

# análisis

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO VI ENERO 1983 N°53 \$100

**JULIO  
SUBERCASEAUX**  
*Se necesita un  
cambio profundo*

# DEMOCRACIA

## única alternativa



---

---

# UD.

**tiene derecho a saber  
la verdad...**

**y la verdad está en los hechos**

Ser fieles a este principio es nuestro deber.

Por eso, el Diario de Cooperativa siempre le dirá todo lo que pasa en Chile y el mundo.

Conozca la verdad de los hechos en las 4 ediciones del Diario de Cooperativa: de 6:00 a 8:30, de 13:15 a 14:00, de 19:00 a 20:00 y de 00 a 0:20 horas.



**Radio  
Cooperativa**

EN EL 76 DEL DIAL A.M.

---

---



# análisis

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución. ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

**Presidente del Directorio**  
Fernando Castillo Velasco

## REDACCION

**Director**  
Juan Pablo Cárdenas

**Representante Legal**  
Duncan Livingston

## Consejo Editorial

Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alvaay, Ignacio Balbontin, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

**Presidente Consejo Editorial Internacional**  
Juan Somavia

**Editora**  
María Olivia Mönckberg

**Redactores**  
Patricio Acevedo, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

**Colaboradores**  
Alfonso Calderón, Sergio Palacios, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

**Producción y Archivo**  
Margarita Cea

**Editor Técnico**  
Adrián Jaime Escobar

**Dibujantes**  
José Palomo y Rodrigo Squella

**Reportero Gráfico**  
Hernán Álvarez

**Servicios Informativos de Inter Press Service (IPS).**

## ADMINISTRACION

**Gerente**  
Carlos Santa María

**Distribución y Ventas**  
Fernando Sapag

**Promoción**  
Angélica Donoso

**Secretaria**  
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

## OPINION

A PROPOSITO DEL RETORNO. Juan Pablo Cárdenas . . . 2

## NACIONAL

Momento Político: DEMOCRACIA, UNICA ALTERNATIVA. Irene Geis . . . 4  
Momento Económico: CUESTA ABAJO EN LA RODADA. María Olivia Mönckberg . . . 5  
Momento Judicial: LOS SICOPATAS Y EL PROBLEMA DE LA CONFIANZA. Felipe Pozo . . . 11  
Manuel Guerrero: "VOLVER A LA PATRIA, VOLVER A VIVIR". Patricio Acevedo . . . 15  
Regiones: LAS PENAS DE LA OCTAVA REGION . . . 18

## ENTREVISTA

Delfina Guzmán: "LOS ULTIMOS COMPASES DE UNA FARANDULA" . . . 23

## CONVERSANDO CON:

Julio Subercaseaux Barros: "SE NECESITA UN CAMBIO PROFUNDO" . . . 27

## INTERNACIONAL

Argentina: LA OPOSICION EN LA OFENSIVA. Mladen Yopo . . . 32  
América Latina: DICTADURAS EN CUENTA REGRESIVA . . . 34  
Gira Latinoamericana: REAGAN Y SU "BUENA VO-LUNTAD". Fernando Paulsen . . . 35  
PANORAMA INTERNACIONAL . . . 37

## TIEMPOS

Hitler y el nazismo: LA INCREIBLE ELECCION ALEMANA. Alfonso Stephens . . . 41

PUBLICACIONES . . . 44

## ECONOMIA

Economía Mundial en los '80: LOS ESCENARIOS DE LA CRISIS. Carlos Ominami . . . 45

## TESTIMONIO

Eduardo Frei Montalva: EL HOMBRE DE LA "REVOLUCION EN LIBERTAD". Fidel Araneda . . . 48

## ARTE Y CULTURA

Teatro: LO DEL AÑO QUE SE FUE Y LOS NUEVOS ESTRENOS. Sergio Palacios . . . 51  
Educación: POR EL CAMINO DEL ARTE . . . 53  
Eduardo Peralta: DESPACITO POR LAS PIEDRAS. Patricia Collyer . . . 55

CARTAS . . . 57

## COLUMNAS

¿GOBIERNOS MILITARES? José Galiano . . . 14  
UNA PROPUESTA SOCIALISTA. José Joaquín Brunner . . . 18  
RUMORES. Mario Papi . . . 22  
EL RENACER DE CHILE. Jorge Hourton . . . 26  
BUENA SUERTE, DEMOCRATAS ARGENTINOS. Oscar Pinochet de la Barra . . . 31

Comprendemos la angustia de miles y miles de compatriotas que confiaron una vez más en retornar al país en Navidad o Año Nuevo. Compartimos la indignación de los millones de chilenos ante la indiferencia o sangre fría del Régimen, único responsable del destierro y su implacable secuela de sufrimiento. Lamentamos, asimismo, que en fechas tan propicias para promover la paz nacional se haya propinado otra bofetada al pueblo de Chile, torciendo otra vez el anhelo de la inmensa mayoría: el inmediato retorno de todos los exiliados.

No podía ser de otra manera. Nunca este Gobierno ha mostrado un ánimo auténtico de terminar con el exilio. Nada más absurdo, pero demostrativo de sus propósitos reales, fue crear una Comisión Especial para atender el asunto y a los pocos días reanudar las expulsiones de otros destacados dirigentes. Uno de ellos apenas disidente.

Por el contrario. Siempre se ha actuado con una falta de piedad asombrosa. ¡A cuántos ancianos o enfermos se les rechazó su solicitud para morir en su patria! A cuántos otros se les ha impedido pisar el suelo chileno siquiera por algunas horas... Sólo el drama que sufrió Laura Allende basta para ponderar la morbosidad y falta de misericordia de quienes se sienten dueños de este país y con el derecho a determinar quién puede vivir en él.

No es la voluntad de los actuales gobernantes la que posibilitará el reencuentro de todos los chilenos. Para el Gobierno sería renunciar a uno de sus pilares básicos acatar el derecho humano a vivir en la patria y desplazarse libremente dentro del territorio. Justamente han sido la cárcel, la relegación y el mismo exilio los soportes más eficaces de su vocación represiva.

Son los resultados los que aseguran la inconsistencia de los propósitos de "unidad nacional" planteados por el Régimen. Las nuevas expulsiones, torturas de la CNI, relegaciones y represión callejera sólo hablan de la renovada pretensión del Gobierno por permanecer en el poder. Cueste lo que cueste, y aunque el país haya alcanzado un grado de descontento difícilmente apreciable otra vez en toda su historia.

De este modo, promesas o resoluciones tan escuálidas como las relacionadas con el

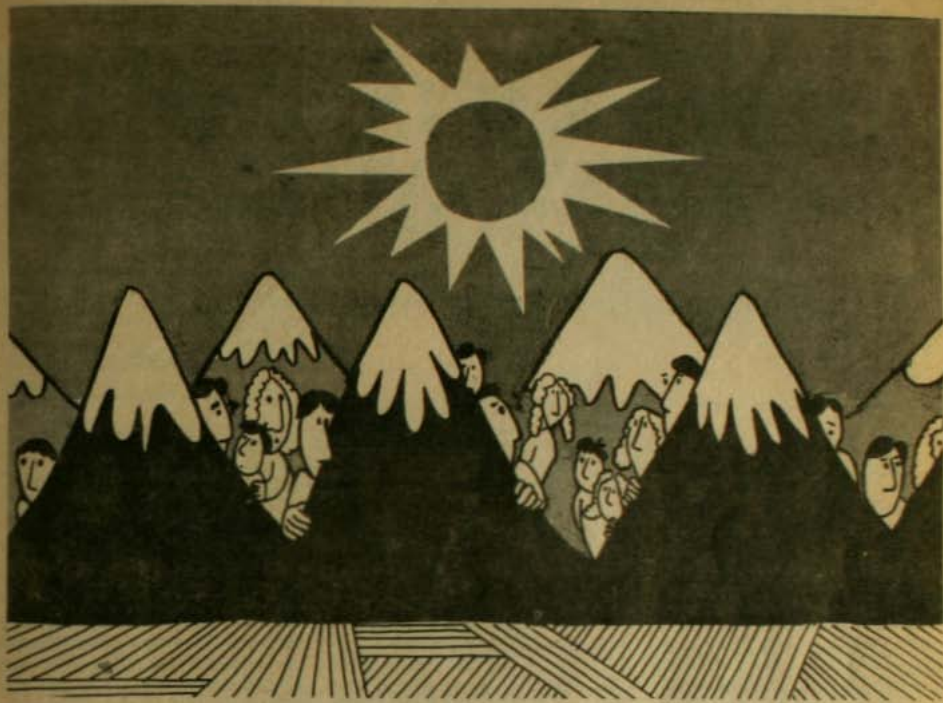
---

## A PROPOSITO DEL RETORNO

---

Juan Pablo Cárdenas





exilio, más bien parecen "voladores de luces" para distraer a la opinión pública, respecto de la aguda y cada vez más inmanejable crisis económica. Derivada, igualmente, de una política represiva y contraria a la nacionalidad. Tampoco es posible descartar que algunas de estas medidas se adopten sin más propósito que satisfacer deseos o presiones foráneas, interesados sólo en renovar el rostro al Gobierno chileno precisamente para preservarlo en todo lo que tiene de esencial.

A esta altura, es una completa ingenuidad pretender que el Régimen contrarie tan severamente su personalidad, confiando en que éste y otros atropellos a la convivencia sean superados por sus mismos gestores.

Para los chilenos —de fuera o dentro— la esperanza en que se resuelvan estos trastornos debe radicar en la voluntad de que se consolide, lo antes posible, un Gran Pacto Político y Social que encauce a Chile por un destino genuinamente democrático y tras metas y plazos congruentes con la voluntad del pueblo. Al tiempo que se consideren

nuestras posibilidades objetivas de emerger nuevamente como una nación libre y soberana, considerando el estado caótico en que ha quedado el país con su última Administración.

La Oposición, del mismo modo, no puede permanecer en la espera de concesiones oficiales o arriesgando que la SALIDA surja de otras circunstancias en que ésta no juegue un papel decisivo y determinante para el futuro de Chile. De allí que dicho Pacto deba fundarse —antes que nada— en una estrategia de acción para enfrentar el PRESENTE y capaz de convocar y movilizar a una gran mayoría nacional. Objetivos urgentes que no pueden alcanzarse sin una renovada cuota de realismo, audacia y unidad.

Por ello es que valoramos, como lo más decisivo de los últimos meses, el esfuerzo de partidos y otras organizaciones por irrumpir en el acontecer nacional, alentando —con su presencia activa— la hora de la gran reconciliación de Chile con la Justicia y la Libertad.

Hora que aparece irrumpir más temprano que tarde. ■

## MOMENTO POLITICO:

## DEMOCRACIA, UNICA ALTERNATIVA

- La decisión del Gobierno de contraer la economía en lugar de reactivarla abre las puertas a la oposición que se perfila con una alternativa Multipartidaria

IRENE GEIS

Los treinta y cuatro grados a la sombra que anunciaron la llegada del verano no fueron obstáculo para que el Gobierno decidiera congelar la situación política-económica del país.

Con el categórico anuncio del día 22 de que no habrá cambio de gabinete —reiteración del mismo anuncio formulado a principios de mes y reforzado con la declaración del General Pinochet de "que sería una locura cambiar ministros cada tres meses"— el Gobierno no sólo anunció su decisión de dejar las cosas tal cual; de paso devolvió a don Murmuro Rumor a la gaveta de la que había escapado una vez más.

El travieso Murmuro había logrado escapar de su forzoso encierro y durante diciembre se pasó impunemente por todo el país anunciando cambios de gabinete de distinta factura, congelación de depósitos, arrestos domiciliarios de innumerables militares e incluso cambios de Gobierno.

Los esfuerzos de don Murmuro resultaron, sin embargo, inútiles. La fábrica de rumores, que funciona en algún lugar de Santiago, demostró hasta ahora ser altamente productiva, pero el tiempo y el propio Gobierno se encargan una y otra vez de frustrar los esfuerzos de los rumores por dirigir los cambios.

Lo que sucede es que el rumor no toma en cuenta la decisión de Pinochet de hacer sorpresivamente lo contrario de lo anunciado y, en el caso preciso del momento actual, olvidó también que el Jefe de Estado había calificado de locura cualquier cambio ministerial, así como también que para este mes de enero se espera la postergada decisión del Fondo Monetario Internacional sobre el préstamo stand-by solicitado por Chile.

El préstamo confiere una cierta honorabilidad que permitiría conseguir nuevos préstamos y, todo esto, significa ganar tiempo para seguir administrando la crisis, siempre a la espera del milagro que saque al país de su virtual estancamiento.

El anuncio gubernamental de congelar la situación, al menos hasta conocer la decisión del FMI, implica también que los dados están lanzados y que el Gobierno opta por el camino de la contracción para atravesar la crisis, y deja de lado el de la reactivación, en los términos en que lo viene exigiendo la inmensa mayoría del país.

Tal vez, la comprensión que pidió Pinochet en su discurso de Llay-Llay para "lo que voy a hacer", se refería precisamente a su decisión de sacrificar la reactivación a las exigencias de la deuda externa.

En cuanto al exilio, cuando faltaban escasas horas para el mensaje de fin de año de Pinochet, lo único concreto era la lista de 125 personas autorizadas para ingresar y la sospecha de un fuerte males-

tar al interior de la Comisión Montero, debido a discrepancias tanto al interior de la Comisión como entre ésta y el Jefe del Estado.

Estas serían las razones que —al cierre de esta edición— llevaron a Pinochet a disolver la Comisión.

Una fuente altamente calificada dijo a ANALISIS que dentro de la Comisión se barajaban dos criterios; uno, partidario de autorizar un regreso amplio de exiliados que excluyera solamente a los procesados por Ley de Seguridad Interior y de Control de Armas y otro, partidario de confeccionar listas con nombres de exiliados a los que se les concedería "la gracia" del reingreso. Sobre la base de este último criterio, la Comisión habría puesto a disposición de Pinochet un listado con 500 personas que incluía a figuras claves y representativas de todo el espectro político.

Los 125 nombres que finalmente se dieron a conocer —después de anunciar oficialmente que se trataba de 150— causaron profunda decepción, al margen de la natural alegría que provocó el



anuncio. Un informe somero de la Vicaría de la Solidaridad llegó a la conclusión que en la lista figuran dos personas —Ramón Castro y Germán Basualto— que habrían muerto en 1975 y 1980 respectivamente. En otros casos se detectó que se trataba de gente que ya se encuentra en el país, que nunca tuvo problemas para ingresar y que, como en el caso de Jorge Iván Contreras Alday, jamás solicitó permiso para volver o firmó documento alguno respecto a su acatamiento al Gobierno. En otros casos hubo dudas por el hecho que se autorizó el ingreso de mujeres, pero no el de sus maridos, o el de los hijos pero no el de los padres.

Informaciones posteriores permiten llegar a la conclusión que el informe original de la Comisión no fue tomado en cuenta por Pinochet y que no hay ninguna relación entre este informe y el listado de las 125 personas, anunciado como "el principio del fin del exilio".

Otra información, de El Mercurio del 28 de diciembre daba a entender con meridiana claridad que existía malestar al interior de la Comisión, especialmente entre los abogados Rivadeneira, Valenzuela y Schweitzer. Finalmente, se especula en el sentido que la votación adversa al Gobierno de Pinochet en las Naciones Unidas y el anuncio de Carlos Podlech de no regresar mientras no puedan hacerlo "todos los que fueron expulsados injustamente como él", pueden haber pesado en las indecisiones del Gobierno y su determinación de dejar reposar sobre el escritorio de Pinochet el informe preliminar de la Comisión Montero.

El anuncio del fin del exilio, dirigido indudablemente a influir en las votaciones de Naciones Unidas sobre la situación de derechos humanos, no tuvo el efecto deseado y provocó incluso un llamado al Embajador Manuel Trucco "a rendir cuentas". Por la otra parte, el mensaje que Carlos Podlech envió desde Brasil también sentó un precedente en cuanto a la posición de los desterrados de



considerar que vivir en la Patria es un derecho que debe alcanzar a todos y no una gracia que se concede a unos cuantos.

## DEMOCRACIA YA

La congelación propuesta por el Gobierno no alcanza, sin embargo, a detener la creciente atomización de los que alguna vez fueron sus fervientes partidarios y, menos aún, para impedir también la creciente movilización de la Oposición y su exigencia cada vez mayor de dar solución política a la paralización del país.

Desde la derecha hasta la izquierda, pasando por la Iglesia Católica, los gremios, los partidos y las personas, crece la convicción de que la democracia —con todos los errores que puede cometer, como sostiene el Embajador norteamericano, James Theberge— sigue siendo el mejor sistema de gobierno que se conoce y el único que posee las armas para reconciliar al país y enfrentar una situación tan dramática como la actual.

La Iglesia, a través de una declaración unánime de sus Obispos, considera que "el regreso a una

plena democracia es el pilar básico que permitirá renacer al país".

La declaración, que aboga además por el respeto a la dignidad humana y el reconocimiento del valor del trabajo, mereció el apoyo, entre otros, de la Coordinadora Nacional Sindical, la Confederación de Trabajadores del Cobre y la Confederación de Empleados Particulares.

El Gobierno respondió apelando al plebiscito de 1980 y al respaldo que habría obtenido en esa oportunidad, plebiscito cuya validez fue negada por la propia Iglesia, dadas las condiciones en que se realizó.

También la Democracia Cristiana sostiene, como una de sus tesis fundamentales, —al igual que el resto del abanico político— que para comenzar a hablar de transición, es fundamental la derogación del artículo 24 transitorio de la Constitución de 1980.

La DC logró además sustraerse por unos días al clima de agobio, paralización y tristeza que vive el país, para reunir a 500 de sus profesionales en una especie de seminario que se realizó en la cos-

ta. La idea era superar quejas que ya de nada sirven, o búsqueda de culpables que ya son de sobra conocidos. El grupo de expertos que presidió Gabriel Valdés y que estuvo coordinado por el ex Ministro de Hacienda, Sergio Molina y el ex Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, buscó "generar un proyecto alternativo que dé solución a la crisis a través de un cambio substancial en el hoy político y económico".

En lo político, ya se sabe cuál es la meta: la democracia. Y en lo económico se trata por lo menos de obtener el pleno empleo y la satisfacción de las necesidades básicas de la población. En la búsqueda de esa alternativa —que según el Gobierno no existe— se inscribe también el inminente anuncio de la creación de un Frente Multipartidario, similar al de Argentina. La Mutipartidaria, cuyo bautismo se anuncia para enero, estará constituida, en principio, por el futuro Partido Republicano que están formando los ex liberales como Julio Subercaseaux, Armando Jaramillo, Hugo Zepeda, Guillermo Donoso y muchos más. Además, la Democracia Cristiana, la Social Democracia y probablemente grupos de la llamada Convergencia, mientras que aún está por verse la mayor o menor aproximación que tendrían comunistas y distintas vertientes del socialismo.

Aunque cada uno de estos partidos o grupos lo expresa de distinta manera, la meta de todos ellos es la misma: la democracia sin apellidos.

Así quedó también expresado en la manifestación de la Plaza Artesanos, brutalmente reprimida, y en la del día 15, calificada de intento subversivo por parte del Gobierno. En esas dos oportunidades, y en otros actos que se han realizado en la periferia de la capital y en provincias el reclamo popular ha sido uno; el de la democracia, expresado a través de diferentes consignas.

La represión ejercida en todas estas oportunidades motivó una enérgica protesta del Comité de

Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) y un detallado recuento de las más recientes violaciones a los derechos humanos.

Al clamor por la democracia se sumaron en los últimos días del año incluso figuras claves del partido Nacional. La flamante vocación democrática de los nacionales sorprendió a la opinión pública que leyó una carta abierta publicada en el diario "La Tercera", aparentemente dirigida a Pablo Rodríguez, pero cuyo real destinatario parecía estar en esferas más altas.

Entre los firmantes del documento aparece el ex diputado Víctor Carmine, de quien en círculos políticos se recuerda su famosa frase de que "el único comunista bueno es el comunista muerto".

Junto a Hardy Momborg, Engelberto Frías, Aníbal Scarella y otros tres ex parlamentarios, los nacionales anuncian su intención de volver a organizarse "para recomendar soluciones políticas y económicas", es decir ofrecerse como una alternativa más.

La idea de los nacionales, gestores y actores principales del Gobierno Militar, es que la crisis requiere "un cambio radical de personas, de estilo, de política económica".

Es notorio que gremios y partidos renacen como el ave fénix de sus cenizas y comienzan a retomar la iniciativa que hace casi diez años estaba en manos del Gobierno, a pesar de que no todos los problemas aparecen aún resueltos al interior de esta Oposición.

Uno de los problemas no resueltos aún es el mayor o menor grado de participación del Partido Comunista en la alianza Multipartidaria que se gesta a gran velocidad.

La tesis de algunos grupos es que el PC no debe estar demasiado adentro ni demasiado afuera, para que en ninguno de los dos casos pueda canalizar a su favor el curso de los acontecimientos. Cuál será ese grado de participación es algo que aún está por verse, y algunos sectores de la Multipartidaria opi-

nan que no existen razones objetivas para su marginación, aunque esa posición signifique críticas de parte de otros países que miran con buenos ojos —se afirma— la alternativa centrista que se abre paso.

## OTRO AÑO

Con todos estos problemas Pinochet debe encarar el inicio del décimo año de su Gobierno. La crisis ya no puede ser ocultada con declaraciones rimbombantes ni con el silencio. Ni siquiera la SOFOFA, hasta ahora la más tímida de las organizaciones de la producción, logra ocultar su decepción frente a cada nuevo anuncio de medidas económicas.

La crisis, sin embargo, parece ser más fuerte que los buenos propósitos. La ausencia de soluciones reales, la decisión del Gobierno de someterse a los dictados del FMI y pagar religiosamente su deuda externa, impiden toda posibilidad de reactivación. La decisión de Pinochet además, de mantenerse en el camino intermedio de las medidas "populistas" que buscan apoyo de los sectores más desposeídos, pero que no ofrece soluciones globales, mantienen al país sumido en el suspenso y la incertidumbre creciente, sin que se logre recuperar un ápice de la confianza perdida cuando comenzaron las modificaciones en torno al precio del dólar.

El terreno aparece abonado para la Oposición, en la medida que sea capaz efectivamente de superar divergencias mayores y menores, y ofrecer al país la alternativa justa que lleve a la masa nacional a perder su temor frente al eventual caos que podría suscitar cualquier cambio.

El camino de la Oposición pasa por la capacidad de demostrar que es capaz de ofrecer alguna salida a la crisis económica, dentro del orden democrático, y danto satisfacción a las demandas de justicia y respeto a los derechos humanos que viene reclamando el país. ■



## MOMENTO ECONOMICO:

## CUESTA ABAJO EN LA RODADA

- Sin un peso en los bolsillos ni en las arcas de los bancos terminó 1982, mientras el Gobierno sigue "apretando" para hacer "méritos" ante el FMI.

María Olivia Mönckeberg

Dejando atónito a medio mundo, el Gobierno en las últimas semanas de 1982 tomó medidas y lanzó paquetes que agudizaron la situación económica y elevaron la desconfianza a niveles de paranoia. Tratando de sujetar las escurridizas reservas a costa de restringir aún más el dinero existente y —sobre todo— buscando "hacer méritos" para lograr el tan mentado y postergado préstamo del Fondo Monetario Internacional, le regaló al empresariado un "paquete" anticipado de Navidad, que amargó a muchos las fiestas de fin de año. Además, claro, de la expulsión del país del presidente de los trigueros Carlos Podlech, que a comienzos de diciembre estremeció a quienes no hace mucho eran entusiastas partidarios del gobierno del general Pinochet.

Los trabajadores se vieron afectados, a su vez, con el destierro de Manuel Bustos, el presidente de la Coordinadora Nacional Sindical y de Héctor Cuevas, presidente de la Federación de la Construcción.

Las modificaciones a la "Ley del Piso" fueron aprobadas finalmente por la Junta el Día de los Inocentes. El "cepillado" del Almirante Merino, no fue eficaz para los asalariados, y el resultado fue peor de lo que se temía: no sólo desaparece todo tipo de reajustabilidad automática, sino que se eliminó hasta el propio "piso" que ya en junio había sido "retrotraído" al pasado.

Entretanto, continuaban las alzas, particularmente de alimentos y servicios de primera necesidad, y los deudas que hay que enfrentar con sueldos congelados, cuando hay trabajo. Por lo menos, la pérdida de poder adquisitivo promedio sería ya superior al 25 por ciento, considerando solamente el Índice de Precios al Consumidor.

La cesantía, entretanto, ha llegado a extremos que ni en la peor

pesadilla alguien pudo soñar. Cuando el año pasado en diciembre la tasa oficial para el Gran Santiago subía a 13,5 por ciento, tal vez nadie imaginó que a fines de 1982 iba a ser prácticamente doblada. Tampoco que las 431 quiebras subirían a más de 700; que la producción industrial caería en 20 por ciento, y la construcción se iba a detener. Los pronósticos de hace un año son elocuentes y avalan las "equivocaciones" aludidas por el general Fernando Matthei (ver recuadro).

Sin dudas, esa "falta de puntería" contribuyó a debilitar más la deteriorada confianza. A ella se sumaron errores antiguos y nuevos y toda suerte de contradicciones y cambios de reglas de juego que terminaron generando un clima de que se había perdido el control. El rumor generalizado volvió a cun-

dir con renovados bríos durante diciembre, y aunque el biministro Rolf Lüders desmiente enfáticamente el congelamiento de depósitos de las platas puestas a interés, la gente no se convence. Y ni siquiera basta la aseveración del Almirante Merino que sentenció que pasarían sobre su cadáver antes de congelar los depósitos.

El problema para el Gobierno es que aún teniendo la fuerza a su lado, ella no le sirve para recuperar algo tan básico como esa confianza en el deteriorado Modelo y sus conductores. Por el contrario, en muchos casos, como el de los recientes destierros, la fuerza le sirvió para complicar más las cosas y generar más desconfianza tanto en el plano interno como externo, incluso, tocando a sectores que antes no se inmutaban por asuntos represivos.

La desconfianza llega a tal punto que pese al terminante desmentido de Pinochet que dijo que tendría que estar loco para cambiar los ministros todos los días, las versiones sobre Lüders renunciado y cambios en el gabinete para cualquier minuto seguían circulando. A lo más —se decía— se estaría esperando el veredicto del FMI que teóricamente está programado para el 15 de enero. Lo claro es que las divergencias al interior del equipo de Gobierno (ANÁLISIS 52) no se borraron de una plumada y que en cualquier instante ese esfuerzo por lograr "coordinación" que se advirtió al regreso de Lüders de Europa puede resultar otra vez estéril.

Pero junto a la volátil confianza se palpa en todos los sectores otra carencia: no hay plata, y el Gobierno no puede hacer nada por inventarla, por más poder que tenga. Entre otras cosas, porque tendría que emitir sumas importantes, arriesgando la desaprobarción del FMI y agudizar la pérdida de las ya disminuidas reservas internacionales, aparte del temor persistente a un recrudecimiento inflacionario.

Tampoco puede inventar los dólares para cumplir con los compromisos contraídos en años ante-

# SE EQUIVOCARON...

En la hora de sacar cuentas y hacer balances, más que nunca saltan a la memoria los fallidos pronósticos sobre la situación económica. Pocos previeron las características que llegaría a tener la crisis que se empezó a hacer evidente a mediados del año antepasado. Incluso hace un año —a fines de 1981 y principios de 1982— no se imaginaba nadie la profundidad del "desastre", como hoy tan naturalmente se lo denomina.

Alvaro Bardón hace algunas semanas reconoció que "todos nos equivocamos en algún momento". El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante de la FACH, Fernando Matthei, fue más allá cuando señaló: "El Gobierno sí se equivocó también. Al más alto nivel nos equivocamos (...). En materia de recesión no hay nadie que no se haya equivocado. Se equivocaron en el extranjero los mejores economistas; nuestros economistas le creyeron a éstos, y cuando se expresó que esta recesión iba a ser muy corta y leve, enseguida se equivocaron nuestros economistas que aconsejaron al Gobierno. Se equivocó el Gobierno, se equivocaron los empresarios y se equivocaron todos. De manera que sobre esta recesión nadie sabe cuán sería y cuán larga va a ser".

Así, por ejemplo, el biministro Rolf Lüders, quien compartió los juicios de Matthei, indicaba en julio de 1981 que la economía pasaba por un "período de enfriamiento" y auguraba una caída de la tasa de crecimiento de "dos o cuatro puntos anuales", mientras "la tasa de desempleo debiera permanecer más bien constante en vez de disminuir".

Por esa época Alvaro Bardón indicaba que era "imposible predecir" cuánto duraría el "ajuste automático" y señalaba que "alguna gente ha hablado de cuatro meses, otros de seis". Y cuando el General Pinochet admitió el 15 de julio la existencia de "una pequeña recesión", agregó que "será de corto plazo".

En su Exposición del 24 de julio de 1981, el ministro Sergio de Castro aseguraba que el dólar a 39 pesos "se mantendrá por muchos años", y que el país seguiría creciendo "como nunca antes". El propio Pinochet repetía en diciembre de 1981 que "el precio del dólar se va a mantener", y agregó que "sería suicida alzarlo".

Por ese entonces no se soñaba con experimentar una caída del Producto Nacional superior al 15 por ciento como la que se está viviendo, ni tener una cesantía del 30 por ciento, ni un país paralizado... Aunque entre analistas y expertos de Oposición el diagnóstico era diferente, incluso los pronósticos de ese sector quedaron cortos frente a lo que se dio en la realidad. A lo más se llegó a vaticinar hace un año una caída cercana al 10 por ciento del Producto y la cesantía —incluyendo el PEM— del orden del 20 por ciento. Y eso era considerado "una exageración".

riores. En la hora de pagar (ANALISIS 51) los dólares faltan. Por su escasez y por la desconfianza general, la presión por comprar dólares continúa. En su edición del 20 de diciembre el "Economic and Financial Survey" señala que "la pérdida de confianza en la conducción económica ha significado una pérdida de confianza en el signo mismo de toda economía, en el valor de la moneda, en el peso". Desde el punto de vista oficial este es el más fuerte obstáculo que impide el avance del "programa monetario".

La presión sobre el dólar empezó antes de la devaluación de junio cuando el entonces ministro Sergio de la Cuadra puso fin al tipo de cambio fijo en 39 pesos que se prolongó por tres años. Precisamente, la contradicción de esa medida con todo lo dicho por las más altas autoridades antes, generó mayor desconfianza y una más marcada ansia compradora de dólares. Tratando de evitar que la emisión de dinero se tradujera en compra de divisas y en pérdida de

reservas el Gobierno optó entonces por la libertad cambiaria total. El experimento duró sólo 4 días al cabo de los cuales De la Cuadra y Miguel Kast —entonces presidente del Banco Central— decidieron las licitaciones de dólares del Banco Central, tratando de evitar que éste subiera de los 60 pesos. Instauraron así la "flotación sucia" que siguió provocando pérdida de reservas, sin poder contener demasiado a las alzas del precio del dólar.

A mediados de agosto, también tratando de aplacar el clamor empresarial, De la Cuadra y Kast instauraron el dólar preferencial para los deudores a 47 pesos, reajutable. Tras muchas complicaciones —como aquellos pagarés que tan mal cayeron en la banca extranjera— finalmente el sistema empezó a operar, bajo el mandato de Lüders. Este también estableció la "franja de referencia" en un nuevo esfuerzo por evitar que el dólar se arrancara... pero las reservas siguieron escurriéndose. El "paso" siguiente fue el control de

las operaciones de cambio, llegando otra vez a las "cuotas de viaje", tan repudiadas por los Chicago boys. Sólo 300 dólares para quien viaje a país limítrofe, y mil 200 al resto del mundo, y se eliminó casi totalmente la venta de divisas a particulares que en los últimos meses tenía un tope de mil dólares. Salvo el caso de gastos médicos o educacionales —acceso a 200 dólares al mes contra presentación de facturas— el que necesite o quiera tendrá que recurrir al mercado de "particulares" como eufemísticamente se ha llamado al "negro", porque tiene, eso sí, la característica de no estar prohibido.

La desconfianza agudizada por esta historia de errores y contradicciones en torno al mismo dólar tiene una expresión muy concreta en las cantidades siderales de sobreventa de divisas del Banco Central al sistema financiero en los últimos meses: mil 470 millones de dólares entre septiembre, octubre y noviembre, según cifras oficiales. Y entre enero y noviem-



Transcurrido ya el 82, vale la pena echar una mirada a lo que se pronosticó desde el Gobierno o el sector empresarial:

Los analistas de Odeplán creen que el crecimiento económico puede alcanzar a un 3,5 por ciento e incluso llegar a cero, decía el General Luis Danús, a fines de 1981.

Alvaro Donoso, ex director de Odeplán, confirmaba que en 1982 podía haber un crecimiento de 3,5 por ciento, y, en el peor de los casos, podría existir una leve caída de 0,6 por ciento, lo que significaría un desempleo 2 puntos superior al que había. (En diciembre de 1981 la desocupación del Gran Santiago era 13,5 por ciento).

En su discurso de Año Nuevo 1982, Pinochet señaló que "todo presagio alarmista sobre una supuesta crisis de nuestra economía no se ajusta a nuestra realidad". Reiteró que "no habrá modificaciones al tipo de cambio".

Juan Carlos Méndez, economista de renombre del equipo económico, afirmaba en enero que el crecimiento de 1982 sería menor al de 1981, "pero positivo", y que la desocupación tendría un "aumento leve".

Juan Ignacio Varas, director del Instituto de Economía de la UC, afirmaba en enero que el Producto crecería en 3,1 por ciento. Rolf Lüders decía que el primer semestre sería negativo, pero el segundo, positivo.

Una firma norteamericana, según El Mercurio "una de las más importantes de EEUU", estimaba para Chile un crecimiento de 2,9 por ciento en 1982 y una reducción de la inflación. La publicación apareció el 21 de enero.

El Departamento de Estudios del BHC vaticinaba en marzo una caída del Producto de 3 por ciento para 1982.

Miguel Kast, entonces Ministro del Trabajo, afirmaba en abril que "estamos a muy pocos meses de tocar fondo, Más bien diría que se llegará al nivel recesivo más bajo dentro del primer semestre".

El Departamento de Economía de la Universidad de Concepción pronosticaba, en abril, una caída de 4,5 por ciento del Producto para 1982.

Miguel Kast en mayo decía que "los primeros síntomas de la recuperación económica ya han comenzado", y pronosticó una caída del Producto de alrededor de cuatro por ciento.

"Recuperación de la Economía en tres meses", titulaba Las Últimas Noticias, refiriéndose a los anuncios del Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, el 13 de mayo de 1982.

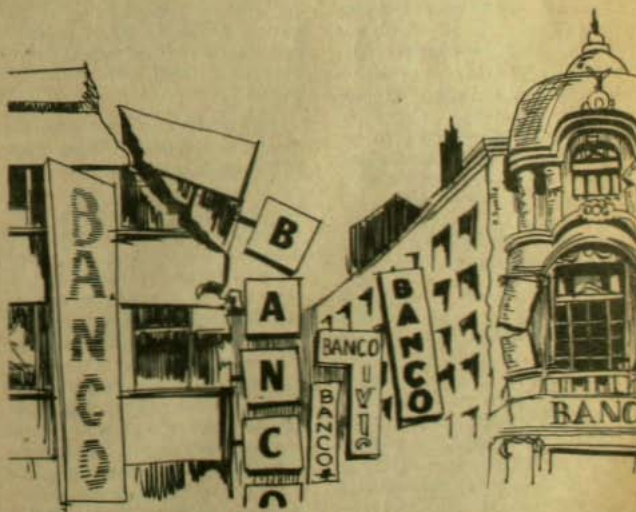
Ese gabinete integrado por De la Cuadra había sido bautizado por algunos como "el gabinete de la esperanza", que renacía con el retiro de Sergio de Castro. Pero la esperanza se frustró. Luego vinieron la devaluación, los "paquetes de medidas", aumentó la desconfianza y en agosto, otro cambio de gabinete. Asumió Lüders como biministro en medio del aplauso empresarial. Nuevamente los titulares, los anuncios, las declaraciones de una bien montada "operación confianza". A las pocas semanas todo ello se esfumaba.

El 26 de octubre, sólo dos meses antes de terminar el año, por primera vez una autoridad se acercaba a dimensionar la magnitud de los problemas. Rolf Lüders, en su Exposición reconoció que la mayor parte de la crisis tenía causas internas y dijo que el Producto caería en un 13 por ciento. ■

bre la venta total del Banco Central al sistema financiero en términos netos fue de dos mil 675 millones. La cifra supera en mil 450 millones de dólares la venta por el mismo concepto efectuada en 1981.

## "CRISIS DE RESERVAS"

Para solventar esa sobreventa, el Banco Central echó mano a las reservas internacionales, las que también cayeron en mil 403 millones entre enero y noviembre. Sólo en este mes la pérdida fue de 230 millones de dólares. Lo más delicado sería que de los dos mil 371 millones que quedan, no estarían todos disponibles (ANÁLISIS N° 52). Por ello, en el ambiente financiero se está hablando de "crisis de reservas", pese a que en el papel, el Banco Central diga que todavía hay sobre dos mil. Incluso los economistas argumentan que las mismas medidas últimas indican que el Banco Central se está portando "como si no tuviera reservas". En círculos académicos se



habla de que lo realmente disponible no pasaría de los 400 ó 500 millones de dólares, monto que al paso de lo vivido recientemente

se escurriría en menos de dos meses. Tampoco el Banco Central podría recurrir a la venta de sus reservas en oro para salir del em-

brolio, porque —se asegura— cuando un país sale a vender el oro, eso simplemente es la debacle...

En ese contexto surgieron las medidas del 17 de diciembre y posteriores que cayeron como bofetadas al sector empresarial y bancario. Pero Lúders y el equipo tecnocrático decidieron jugarse el todo por el todo, tratando de atajar las esquivas reservas y apostando a fondo la carta del Fondo Monetario Internacional. Con la esperanza de que el aval del FMI logre recuperar algo del flujo de créditos externos a Chile.

Las medidas apuntan a proteger las reservas, disminuir el crédito interno y limitar la emisión monetaria. En un primer momento, la más impactante quizá fue la supresión del dólar preferencial para los deudores de más de 20 mil dólares y su reemplazo por un papel —pagaré— reajutable y con interés de 7 por ciento anual, que será liquidable a dos, tres o cuatro años más, según sea el monto de la deuda. Este "nuevo cambio en las reglas del juego" —como dicen los empresarios— fue juzgado como sumamente grave. Ahora si el deudor no puede, el banco tendrá que ponerse a los billetes para pagar la deuda a un dólar comercial —el de la franja que estaba a 75 pesos en ese momento— en lugar del preferencial, que estaba a 57 pesos. Esa diferencia que la estaba pagando el Estado —ese subsidio le estaba costando mil 500 millones de dólares— tendrán que asumirla ahora los que se endeudaron, o los bancos.

Más complicada se ve aún la situación para bancos y empresarios si se considera la segunda medida: restricción del dinero, que significó un congelamiento de la emisión monetaria en diciembre y una disminución sustancial respecto a lo proyectado originalmente para el primer trimestre de este año. Una nueva contradicción que señaló El Mercurio (que estas medidas también las ha criticado como el resto del empresariado) recordando que Rolf Lúders en la Exposición de la Hacienda Pública había prometido "restablecer la

liquidez real de junio de 1981". En la realidad, durante 1982 la liquidez sufrió un serio deterioro y terminó el año con una "economía seca". Lo demuestran no sólo los hechos, sino también los números: la emisión monetaria —en términos reales, esto es descontada la inflación— disminuyó un 44,8 por ciento entre diciembre de 1981 y noviembre de 1982.

Como si fuera poco, en los últimos días de diciembre se empezó a llevar a cabo una operación de retiro de dineros fiscales y públicos del sistema bancario.

Para que con esta abrumadora escasez de plata provocada por estas medidas calificadas de "insólitas" por los afectados no llegara a las nubes la tasa de interés, contraviniendo todos los principios de Chicago, se procedió a fijar la de captación en 4,5 por ciento.

## ANGUSTIA EN LOS BANCOS

El año terminó con sensación de angustia generalizada en los bancos donde incluso se produjo paralización de los préstamos y el dólar negro sobrepasaba los cien pesos.

Particularmente tenso fue el fin de año para el grupo BHC que fue virtualmente intervenido. Se designó una comisión administradora presidida por el abogado Luis Mackenna —ex ministro de Jorge Alessandri— e integrada por Jorge Cava y Jorge Fontaine. Se supone que la comisión tratará de que el desmoronamiento del grupo se produzca con los menores efectos negativos sobre el resto del sistema... Por su parte, el Banco de Chile presentó el 21 de diciembre demanda contra el grupo de empresas BHC, poco antes de extinguirse el plazo establecido de acuerdo al arbitraje. Según El Mercurio, el árbitro Miguel Ibáñez Barceló está estudiando la demanda la cual está presentada contra "las sociedades deudoras sus mandatarios y los codeudores solidarios".

Uno de esos "deudores solidarios", según consta en los convenios, es el biministro Lúders. ¿Qué consecuencias tendrá para el grupo y para Lúders? ¿Hasta dónde podrá mantenerse en el gabinete si pesa sobre él esa deuda? Por ahora, la respuesta a esta última interrogante parece ser "hasta que Pinochet quiera mantenerlo", o "hasta que encuentre un reemplazante que le permita 'resolver' la crisis política".

Entretanto Lúders sigue estudiando nuevas medidas restrictivas —como el aumento del Impuesto al Valor Agregado, IVA— y, sobre todo, está preocupado de la negociación con el FMI, en el cual cifra tal vez su última esperanza. El cree que con el acuerdo del Fondo, la confianza de la banca extranjera volvería, lo cual permitiría recuperar reservas y emitir, para por fin —algún día no precisado— emprender aquella reactivación que anunció cuando asumió como biministro.

Pero por más aval que hubiese del FMI a esta altura muchos opinan que los créditos no volverán fáciles. No hay razones económicas para apoyar particularmente a Chile, el país que peor afrontó 1982 de toda la América Latina.

Menos aún desde el punto de vista político si no hay síntomas de retorno a la democracia, cuando hasta el Presidente Ronald Reagan de EE.UU. ha destacado las bondades de este sistema.

Entretanto, cualquiera sea el sistema y aun en las condiciones actuales, los expertos aseguran que es inminente renegociar la deuda externa total. Pero Lúders ha dicho enfáticamente que no se renegociará la deuda. La razón podría estar en que cuando se empieza a renegociar se entra precisamente a un terreno político en el que este Gobierno prefiere quizá no moverse. Por ello se habría optado por el camino del Fondo pagando la deuda, lo que en el plano interno agudizará los problemas a un extremo que muchos entendidos estiman que será insoportable. ■



## MOMENTO JUDICIAL:

# Los sicópatas y el problema de la confianza

Sea cual fuere el fallo que dicte el ministro Julio Torres Allú en el caso de "los sicópatas" (que al cierre de esta edición aún no se pronunciaba), es evidente que el asunto no va a terminar allí. No solo por las evidentes instancias superiores del proceso —Cortes de Apelaciones y Suprema— sino porque el caso mismo no parece, ni con mucho, realmente aclarado.

De acuerdo a una definición tradicional de Justicia, ésta consistiría en "dar a cada uno lo que corresponde, reparando los abusos y atropellos que se hayan cometido". Sin embargo, de acuerdo a la opinión de destacados juristas, la clave del problema es mucho más profunda. Sostienen que el "quid" del asunto es la seguridad que un sistema jurídico le ofrece a la sociedad. En otras palabras, todo reside en la confianza que una comunidad tiene en que sus derechos sean protegidos y que, en definitiva, el temor a la injusticia o la arbitrariedad no forme parte de su personal paquete de preocupaciones.

Aparte de su notable capacidad de volcamiento, el caso "sicópatas" es un verdadero reto a la memoria. Bien dicen en los pasillos de los Tribunales que, "cuando un proceso pasa de las mil fojas (manera legal de decir hojas), ya nada resulta predecible, especialmente si el caso tiene alguna arista política". Sin embargo, vale la pena ejercitar los recuerdos. Luego que el pasado Festival de Viña se vio amenazado por la presencia tenebrosa del "sicópata", estalló la noticia desde el cuartel de Investigaciones de Chile. Su director General, general Fernando Paredes, anunció "urbi et orbi" que todo estaba resuelto, con una seguridad del 99 por ciento. El "sicópata" era uno, al menos por

el momento. Industrial, director de banco y miembro importante de la sociedad de la ciudad jardín: Luis Eugenio Gubler Díaz.

## EJERCITAR LA MEMORIA

Luego de unos días de intenso ajetreo periodístico en torno al inculcado y su familia, apareció en escena Carabineros de Chile. Su brigada especial, OS-7, daba un rotundo mentís a la policía civil y entregaba a los, según su posición, verdaderos culpables: los carabineros Jorge Sagredo y Carlos Alberto Topp. También, por esos días, irrumpió el presidente de la Corte Suprema, quien por cadena

de televisión las emprendió contra la prensa por su forma de tratar el caso y, especialmente, al inculcado Gubler. Por esa época se enfermó la ministro en visita Dinora Cammeratti, que hasta ese momento investigaba el caso, y fue reemplazada por Torres Allú.

Y pasó todo 1982, con una gran nebulosa en torno al proceso. Testigos que se contradecían: nombres que se mencionaban y se negaban, diligencias pedidas por los abogados querellantes que no se aceptaban —entre ellas la reconstitución de algunos de los asesinatos, particularmente el del puente Capuchinos, que el Ministro Torres Allú siempre rechazó con el apoyo de la Corte de Apelaciones de Valparaíso— teorías disímiles respecto a los móviles de los asesinatos. En suma, nada claro. Incluso, el abogado defensor del cabo Sagredo acusó a varios de sus colegas que intervinieron en el caso, de algún tipo no precisado de "concertación política". Mientras tanto, el comisario Nelson Lillo, quien llevó la investigación que concluyó con los cargos en contra de Gubler y que fue dado de baja, ratificó su informe condenatorio en dos oportunidades, en que fue citado a declarar por el Ministro Torres.

En ese estado de cosas se mantenía la situación cuando el cabo Sagredo provoca un nuevo "vuelco espectacular". Pidió declarar por segunda vez y prometió que "esta vez diré toda la verdad". Su abogado afirmó que el ex carabiniere estaba loco y que no le creía.

La nueva declaración de Sagredo habla de un grupo, reclutado por Gubler y un amigo de éste de apellido Andraca. Afirma que Gubler les señalaba a quién matar y les pagaba una vez que se consumaba el asesinato. Por ejemplo, de acuerdo a la versión de la revista *Qué Pasa* del 9 al 15 de diciembre, el relato de Sagredo que describe el crimen de Capuchinos es el siguiente:

"La pareja que fue muerta, cuando yo llegué a la playa se encontraba con otro individuo,

quien, al parecer los había llevado engañados a dicho lugar, y les daba licor y galletas. En el lugar, que era una roca de la playa, se encontraba esta pareja, con un solo individuo... Al parecer, los llevó con engaño debajo del puente, pero vi que en el lugar había cuatro mochileros, por lo que les pedí su carnet de identidad. Uno solo de ellos lo portaba y los hice correr del lugar, hacia el hotel Miramar. Posteriormente, fui a hablar con Gubler, que se encontraba en una de las terrazas, y le manifesté que yo no podía hacer el trabajo, pues me habían visto los mochileros. Entonces Gubler me dijo que no lo hiciera. Entonces vi que llegaba otro individuo que nunca había visto hasta entonces. Se bajó a la arena y se fue detrás de la pareja, acompañada del otro sujeto con quien conversaban. Posteriormente sentí dos balazos, y vi que los dos individuos que se habían dirigido con la pareja debajo del puente, abandonaron el lugar en un jeep que estaba en el puente Capuchinos... Ignoro cuál fue el individuo que disparó pues yo sólo sentí los balazos. En este homicidio no se ocupó mi revólver. Además, debo hacer presente que mientras dí vueltas por el balneario, vi en todo momento un automóvil estacionado, color negro, un auto viejo que sé pertenece a la CNI. Que pertenece a un cuartel camuflado que existe en Aguasanta arriba. No sé que intervención pueden haber tenido los ocupantes de este auto en los hechos. Lo único que puedo decir es que, mientras andaba por los alrededores, era observado por los ocupantes del automóvil, lo que me puso muy nervioso. Por este hecho, y como yo no intervine, Gubler no me dio dinero".

La misma confesión involucra, y con participación activa en la comisión de los hechos, a Gubler en los asesinatos del Olivar y Las Salinas. Además de que el informe del comisario Lillo sostiene que, en al menos tres de los crímenes, se utilizó un revólver de propiedad del mismo Gubler. Si a eso se



**Crimen del Puente Capuchinos:** Punto álgido de una investigación que no responde muchas interrogantes.



**Luis E. Gubler:** primero fue el principal. Ahora representa la duda más importante.

agregan las amenazas de muerte que han recibido varios de los abogados querellantes, en especial la profesional Laura Soto, se configura un cuadro que, con razón, ha dejado una sensación de enorme duda en la opinión pública.

Por el momento siguen siendo Sagredo y Topp los únicos responsables oficiales. De acuerdo a la investigación del ministro Torres, al menos en lo que de ella se conoce, todo se terminaría en los dos ex carabineros. Las que no se han agotado, según los abogados y gran parte de la prensa, son las preguntas sin respuesta.



**Abogada Laura Soto:** entre amenazas de muerte y "tirones de oreja" del Colegio de su Orden.

## LAS DUDAS PERSISTENTES

Si en el asunto "sicópata" la claridad no ha llegado, en muchos otros casos notables persiste un tremendo signo de interrogación.

El caso Letelier, por ejemplo. Luego de la negativa, por parte de la primera sala de la Corte Suprema, para otorgar las extradiciones al general Contreras, el coronel Espinoza y el capitán Fernández, la propia Corte cambió el sobreseimiento definitivo por uno de carácter temporal. La razón: "No



está clara la inocencia de los inculcados". Si eso es así, sostienen algunos abogados, ¿por qué no se otorgó la extradición? Sobre todo si para acogerla bastaba con que hubiera presunciones fundadas.

En el caso Anfruns, toda la responsabilidad de aquel asesinato, que horrorizó a la opinión pública, quedó radicada en el menor P.P.V. Sin embargo, los abogados —tanto de la familia Anfruns como del presunto hechor— manifestaron su disconformidad con el fin de la investigación.

Y el Covema. Allí está de por medio el asesinato, por torturas, del estudiante de periodismo José Eduardo Jara, las flagelaciones contra Cecilia Alzamora, Nancy Ascueta y el pintor Juan Capra, además del secuestro de otras personas, entre ellas el director de prensa de Radio Chilena, Guillermo Hormazábal. El Gobierno entregó a los presuntos culpables —funcionarios de investigaciones— los cuales luego de quedar en libertad provisional han permanecido, prácticamente, fuera del caso. Lo concreto es que tras más de dos años de investigación, el

ministro Echavarría no ha logrado nada. Absolutamente nada.

En febrero se cumplirá un año del asesinato del líder sindical Tucapel Jiménez. Tras el sumario que se está instruyendo hay seis personas con orden de arraigo, tres dirigentes sindicales oficialistas y tres agentes de la CNI, tres testigos que debieron salir del país y tres abogados que han recibido amenazas contra su vida. Sin embargo todo parece estar muy lejos de resolverse.

Otro tanto ocurre con el caso Calama. A pesar del fusilamiento de Hernández y Villanueva las dudas no lograron ser disipadas del todo. Los dos fusilados insistieron en haber actuado por orden del servicio a que pertenecían, la CNI. Incluso, dos días antes de enfrentar al pelotón, Hernández, según información publicada en el diario Las Últimas Noticias, entregó una carta en que revela "toda la verdad". Esa carta, según aquella información, debería ser conocida en los primeros meses de este año. ¿Existirá, realmente, esa misiva? ¿Qué pasó, efectivamente, con el mayor Delmás? Las preguntas son

inagotables.

Si a todo esto se agregan los recursos de amparo que jamás son tramitados con la celeridad que la ley exige, y la permanente actitud —denunciada por los abogados de la Vicaría de la Solidaridad— de los abogados integrantes de salas de las Cortes de votar siempre a favor del Gobierno en los procesos en que ésta es parte, (es el propio Gobierno quien los designa) se completa una situación que, para al menos una parte de la comunidad, es considerada de verdadera crisis de Justicia. Son muchas las voces que se han alzado señalando que vivimos en un estado de inseguridad permanente respecto de los derechos individuales, y que los Tribunales tiene gran parte de responsabilidad en ello. Sin olvidar, el artículo 24 transitorio, que también se lleva una buena porción. Prueba de ellos son los tres expulsados y 19 relegados del pasado mes de diciembre.

El problema de fondo, sostienen más de 50 abogados en una "Clínica Jurídica" organizada por el Grupo de los 24 con motivo del proceso contra ocho personas acusadas de integrar el Partido Izquierda Cristiana, es la inseguridad en que se encuentra nuestra sociedad por la falta de confianza en su sistema judicial. Falta de fe en que "a cada uno se le dará lo suyo, cautelando el bien común y repeliendo los abusos y atropellos que se cometan".

Los expertos en economía sostienen que el peor problema que afecta al actual modelo es que la gente ha perdido la confianza en él. Que ya no cree en su bondad y se resiste a seguir las reglas del juego que plantea. Muchos son los que se afirman en esta crisis de confianza para lanzar sus menores dardos contra el sistema.

En materia económica parece ser un axioma que cuando se pierde definitivamente la confianza en un modelo, lo más aconsejable es su sustitución. En Chile hay muchos economistas que sostienen que hay muy buenas razones para que, en nuestro caso, así sea. ■

F.P.R.



Orlando Letelier y Tucapel Jiménez: dos asesinatos que no han sido resueltos.

# ¿GOBIERNOS MILITARES?

José M. Galiano H

Los lugares comunes parecen eximidos del trámite de la reflexión. De tanto repetirse están como prepen-sados y funcionan en el mercado del lenguaje con categoría de premisas. Es lo que ocurre, por ejemplo, con la expresión "Gobierno Militar", cuya exacta significación nadie parece preocupado por establecer.

¿Son Gobiernos Militares aquellos en que el Jefe del Estado es un militar? Si la respuesta fuera afirmativa, significaría que es la profesión del gobernante la que titula su régimen. Así: en Chile, la administración del señor Allende habría sido un Gobierno Médico; y los demás, debieron ser gobiernos forenses, industriales, pedagógicos, navales... Es decir, semejante sistema de denominaciones resulta absurdo; y, en consecuencia, no está ahí la esencia significativa de la expresión. Tampoco lo está en derivar el término de la profesión de los legisladores, porque el poder que representan tiene un carácter puramente accesorio respecto de la tendencia del régimen en que se encuentran insertos.

¿Son entonces Gobiernos Militares aquellos que están apoyados por las Fuerzas Armadas? Si fuera ésta la razón determinante, todos los gobiernos serían militares; puesto que sin el respaldo de los Institutos Armados ningún régimen puede sostenerse.

El verdadero significado de la expresión se encuentra en el lenguaje técnico castrense, que entiende por Gobierno Militar, "el que ejerce, por derecho propio, el Jefe de una Unidad Operativa sobre la población civil del territorio enemigo ocupado por sus tropas". Aparte de las exigencias formales implícitas en la definición, la vigencia de este tipo de gobiernos supone dos requisitos de fondo:



a) Que el poder del gobernante derive del acto bélico de la ocupación; y,

b) Que en ejercicio de ese poder, el jefe invasor suspenda el funcionamiento regular de la soberanía en el territorio ocupado.

Sin caer en la fatiga mental, se puede advertir que el actual régimen chileno está bastante lejos de reunir tales condiciones. Es cierto que, por analogía y sin desfigurar ostensiblemente el sentido de la nominación, se habla también de gobiernos militares cuando a raíz de un golpe de Estado, revolución o guerra civil, éstos asumen transitoriamente el Poder Político y las funciones propias de la administración civil del cuerpo social. Pero es obvio que esta aplicación extensiva supone la ruptura previa del orden vigente, la situación de emergencia que tal ruptura crea y por lo mismo, la transitoriedad del sistema. Pretender que un régimen que ha permanecido nueve años en el poder, que ha dictado más de tres mil cuerpos legales y que ha hecho aprobar una nueva Constitución, se encuentra en tal caso, es forzar demasiado las reglas de la semántica.

El Gobierno de Chile hace mucho tiempo que dejó de ser un régimen militar. Desde que optó por sustituir las metas anunciadas solamente en el Acta de Constitución de la Junta de Gobierno (DL N° 1 del 11 de septiembre de 1973), por los objetivos políticos proclamados en la declaración de Chacarillas, los elementos básicos de la intervención armada dejaron de estar presentes. La formulación e implementación de un proyecto nacional de largo plazo y la opción por una ideología social o económica determinada, no son actos militares sino políticos; y no puede endosarse a las instituciones jerarquizadas y no deliberantes la responsabilidad de su aplicación.

Este es un principio lógico y ético, que no cambia por el simple hecho de que algunos jefes militares asuman cargos políticos; porque de su desempeño en tales funciones responderán precisamente, como políticos y no como militares. André Gavet, el filósofo del Ejército francés, sostiene en su obra "El Arte de Mandar" página 82: "Saldría (el ejército) de su papel, usurparía atribuciones ajenas, sustituiría al organismo de dirección y causaría los desórdenes más graves, si pretendiera erigirse en Juez de las intenciones de la Nación".

En suma, la estructura jerárquica de las FF.AA., y su consecuente disciplina, no fueron concebidas para dar respaldo armado a ninguna ideología; y por lo mismo, nadie tiene derecho a descargar sobre ellas la responsabilidad de la conducción política.

El régimen chileno es una autocracia, de liberalismo absoluto en lo económico y de emergencia totalitaria en lo político; su proyecto es consolidar una República autocrática a partir de 1989; y su justificación final, la estabilidad de una "democracia protegida" y la permanencia de la prosperidad económica. Resulta, en consecuencia, sospechoso que, antes de conseguir la primera de esas metas y a la hora de constatar el derrumbe de la segunda, los autores del Modelo abusen de la expresión "Gobierno Militar" para diluir en su ficticio significado la responsabilidad del fracaso. ■



Manuel Guerrero:

# «Volver a la patria, volver a vivir»

• “Aquí estoy. Redescubriendo a mi Patria. Asombrado de tantas cosas e indignado por otras”

Patricio Acevedo



¿Revanchismo? Jamás. Justicia, nada más, pero tampoco nada menos”.

Recuerda que eran las 10 de la mañana de un día de junio de 1976. Su mujer estaba embarazada de cinco meses. El caminaba junto a ella. Iban de “compras” a la feria más cercana en la comuna de La Florida, donde vivían. Hasta allí todo era sereno y normal para Manuel Guerrero.

De pronto —señala— una Renoleta se detuvo súbitamente a su lado. De su interior bajaron tres individuos. Sin decir “agua va” comenzaron a golpearlo brutalmente. Su mujer —cuenta— empezó a gritar desesperada, solicitando la ayuda de los vecinos que, paralogizados, eran testigos del hecho.

Manuel Guerrero, profesor normalista, trató de resistir. La respuesta fue una bala que le atravesó el pecho y se alojó en la axila izquierda. Sus propios captores le reiteraban, más tarde, que él era un hombre de “gran fortuna”. Por eso, ya en el campo de “detenidos”, hasta le pedían ayuda para que les hiciera una “Polla Gol”.

Internado en el campamento de “Tres Alamos”, comenzó para él un tiempo donde la tortura, los golpes de puño y laque, la aplicación de electricidad se entremezclaban con bromas y risas de sus interrogadores. Para hacerlo sentir, quizás, más en familia le decían “el Pelluco”... y le insistían en su buena suerte.

Cuando fue dejado en libertad y salió al extranjero, llegó a pensar que todo había terminado. Sólo que a los seis años comenzó a sentir angustia de su tierra. Necesidad de los suyos.

Comenzaron nuevamente las aprensiones. ¿Y si lo marcaban definitivamente con esa L? ¿Lograría traspasar la antesala del aeropuerto? ¿Y si de nuevo...? Era casi la misma inquietud que sentía cuando allá, en el campo de “detenidos”, se acercaban sus interrogadores para apalearlo de nuevo... o para contarle el último

chiste al “Pelluco”.

En el aeropuerto sintió más de un escalofrío que le recorría la espalda. Antes de revisarle el pasaporte y con la sola tarjeta de desembarque en una mano, un funcionario le gritó a otro: ¡“es él!”! Creyó que el tiempo se detenía. Lo hicieron pasar a un salón de Policía Internacional. Volvió a escuchar el “¡es él!” De repente, miró hacia afuera y contempló a los suyos, apegados a los grandes ventanales siguiendo aterrados la secuencia, como suspendidos en la incertidumbre y en el

temor. Entendió, entonces, que realmente estaba de nuevo en Chile.

Cuando las puertas se abrieron con un seco “¡pase!” creyó que iba a quebrarse. Sus padres, sus amigos, sus colegas se apretujaron en torno a él como asegurándole que, esta vez, no lo dejarían ni a sol ni a sombra. Igual que los dos autos que, casi jugando de incógnito, lo escoltaron hasta su hogar.

—¿Cómo se explica esa mañana de 1976?

—Era un método muy habitual por ese entonces y no del todo desaparecido. Una gran cantidad de personas ligadas a organizaciones sindicales, juveniles, políticas pasaron por lo mismo. Con uno que otro matiz, eso sí.

—Pero, concretamente, usted, ¿tuvo algún problema después del “once”?

—Ninguno. Trabajé normalmente hasta ese día. Después, en los interrogatorios, me di cuenta que el motivo eran mis antecedentes de dirigente estudiantil de izquierda. Por eso, lo único que me exigían eran informaciones sobre otras personas que suponían muy ligadas a mí. Algunos de ellos ya habían “desaparecido”, cosa de la cual mis captores se jactaban.

—En el momento de su captura, las personas, ¿se identificaron de alguna forma?

—¡De ninguna! Después de

balearme, sentí, como entre brumas, que me esposaban y que me introducían al vehículo. A lo lejos sentía los gritos de mi mujer y las carreras de algunos vecinos pidiendo auxilio.

"Me trasladaron a un lugar que no reconocí. De inmediato, y con la herida sangrando abundantemente, comenzaron a "interrogarme". Se iniciaron las torturas... golpes de puño por diversas partes, electricidad aplicada en todo el cuerpo. Me inyectaron algún tipo de droga que me provocaba reacciones físicas y síquicas muy extrañas. De repente, caía como en un letargo. Con la mente en blanco. De improviso me sentía muy despierto. Nervioso, inundado de sudor. El cuerpo temblaba en forma casi convulsiva. Y las preguntas eran siempre tan repetitivas!

—Y después, ¿qué?

—La bala continuaba en mi cuerpo. Casi inconsciente fui trasladado a una especie de clínica. Me parece que era el hospital de Carabineros. Ahí me ingresaron con nombre falso: de allí para adelante yo "sería" Pedro González Rocha. Este último "apellido" me lo agregaron riéndose: decían que después no iba a quedar "ni rocha" de mí.

"Al recinto ingresé envuelto en una frazada. Me metieron rápidamente en una sala donde se instalaron dos individuos que no permitían que ni el médico ni la enfermera hablaran conmigo.

Cuando quien parecía ser el director del hospital les dijo a mis acompañantes que ya estaba "listo", me sacaron de la camilla y me colocaron en una silla de ruedas envuelto en otra frazada. Bueno, de allí me trasladaron a "Tres Alamos". A todo esto, repito, no había cargo concreto en mi contra, no me pasaron a tribunal alguno...

—¿Y su familia...?

—Aún muy traumatizada mi esposa, ese mismo día, acudió junto a algunos amigos y familiares a la Vicaría de la Solidaridad a interponer un Recurso de Amparo.

Incluso, logró ser recibida ese mismo día por el presidente de la Corte Suprema de entonces, José María Eyzaguirre.

—¿El Presidente de la Corte Suprema en persona recibió a su esposa ese mismo día?

—En realidad, y tal como supe después, el "revuelo" fue muy grande. Organismos de Chile e internacionales habían sido comunicados del hecho. Mi padre, escritor y periodista, había pedido apoyo a la Sociedad de Escritores de Chile. Además, hay que tener en cuenta, que por esos días se realizaba en Santiago una Asamblea de la OEA. En fin, el hecho es que el entonces presidente de la Suprema recibió a mi mujer y le prometió iniciar un proceso.

Además, era todo tan concreto, tan incuestionable. Quizás todo este "temporal" fue el que me hizo aparecer oficialmente al cabo de 20 días..."

—¿Cómo es eso de que usted "apareció" al cabo de veinte días?

—Claro, después de 20 días fue reconocido "oficialmente" como detenido en el campo de "Tres Alamos". Me aplicaron la Ley de Estado de Sitio. Sin especificar claramente los cargos. A todo esto, y como en una comedia de equivocaciones, yo exigía que se identificara a mis captores.

—...Veinte días desaparecido. ¿Cómo fue ese tiempo en el que usted oficialmente no existió, como asegura?

—Horroroso. Los interrogadores me amenazaban constantemente con torturar a los míos si no les daba datos, nombres, fechas. Incluso dijeron que si no hablaba iban a traer a mi hijo para que contemplara cómo me aplicaban electricidad. Otra vez, mientras me golpeaban, hicieron el show de hacer gritar a una mujer en la pieza del lado. Eran unos alaridos espantosos. Me decían que se trataba de mi esposa a la que iban a hacer abortar si no les colaboraba... Lo terrible es que en esos momentos uno pierde la noción de lo que puede o no puede ser posible...

—Pero en definitiva, usted

apareció.

—Exactamente. Los únicos que "no aparecían" por lado alguno eran mis captores. Fue así como cuando una vez fue el Presidente de la Suprema le denuncié lo que me había pasado y solicité una investigación a fondo. El me respondió positivamente... claro, los hechos eran de tal magnitud. Me dijo que me tranquilizara porque el proceso estaba en marcha.

"Por ese tiempo, en noviembre de 1977, "Tres Alamos" fue cerrado. Yo pensé que quedaba libre. Sin embargo, fui trasladado al campo de prisioneros de Puchuncaví. Después me llevaron al fuerte Silva Palma en Valparaíso".

—¿Y qué explicación le daban para este constante peregrinar?

—Me dijeron que era lo normal en este tipo de procesos. Me resultó tan absurdo que terminé por decirles que si realmente querían saber quiénes eran mis captores, fueran a "Tres Alamos" y averiguaran quiénes habían sido los que me habían llevado. O quienes me habían ingresado al hospital. ¡Pero no! Parecía como si esperaran que yo diera con los que me habían secuestrado.

"Después, cuando fui dejado en libertad y trasladado junto a mi mujer y mis hijos a Suecia a través del CIME (Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas), tuve conocimiento de la famosa Ley de Amnistía con la cual, entre muchas otras cosas, "mi proceso" se daba por terminado".

—Entonces, ¿usted salió voluntariamente del territorio?

—Claro; si nunca hubo cargo específico o comprobado. Más bien, ahora siento que para muchos de ellos fue como un alivio que yo me fuera. Estuve seis años en el extranjero y el tiempo transcurría y la añoranza por mis raíces se hacía cada vez más grande, por mucho que las necesidades materiales y posibilidades de trabajo fueran un hecho. Además estaba agotado con ese vía crucis de la renovación, cada cierto tiempo, del pasaporte... y decidí volver.

—¿Estaba informado de que en Pudahuel hay un listado...?



Por supuesto que sí. Pero debía correr el riesgo. No tenía duda que mi derecho es vivir en mi patria. Y eso no depende, para mí, de una orden de gobierno ni de la voluntad de un funcionario consular. Pero, claro que "el paso" de la idea a la resolución no fue en absoluto fácil.

—El temor es algo que se siente fuerte, ¿verdad?

—Por supuesto. Y es natural que ello suceda. No soy masoquista como para querer revivir la experiencia sufrida. Tampoco siento que tengo derecho a prolongar el sufrimiento de mis padres. Pero del temor al miedo paralogizante hay más que millas de distancia.



"Nunca he tenido dudas del derecho a vivir en mi patria, y eso no depende de voluntades ajenas".

"Estoy consciente de que corro un riesgo. Pero es algo que sé y siento que no puedo eludir. El otro día leía en esta misma revista una entrevista a una joven universitaria. ¿Cómo es posible que una muchacha sea capturada y se le someta a ese tipo de aberraciones sexuales?"

—... Y se reencontró con Chile

—Diría con tres Chiles. Con uno que es el del sueldo suculento que vive como en los últimos días de Pompeya. También con el Chile que sufre el zarpazo de la pobreza y trata de disfrazarla con el silencio. Y, el Chile mayoritario que se debate en la miseria,

escondido tras "caracoles" quebrados, tratando de vender un chocolate, un peine, un espejo y que se prolonga a la periferia donde la juventud se hunde en el vacío del neopréñ o de la prostitución precoz.

"Encuentro sí positivo el hecho de que realmente hay un grado de debate público que no está, necesariamente, registrado en los medios de comunicación formales. Está en la micro, en el taxi, en el quiosco de periódicos. ¡Si ya prácticamente nadie niega la magnitud del desastre!

"También percibo un mayor deseo de participación. De organizarse. Hay un miedo que parece marcharse y que está muy lejos de

esa parálisis colectiva de hace seis años.

"Al igual percibo que la conciencia de unidad es cada día más grande..."

—En la oposición hay divergencias. ¿No lo sabía?

—No confundamos los términos. En la base popular misma, que cada día está más organizada, la unidad se da integralmente. Es cierto, que a nivel de algunas dirigencias hay diferencias sobre si la unidad debe darse a partir de un 'sí' o de un 'no'... pero dudo que eso llegue a la base misma que siente que todo esto la afecta con igual fiereza.

—También se habla de discrepancias a nivel oficialista. ¿Sabía algo de eso?

—Esas sí que son artificiosas. Claro que parecen tener su "qué". ¡Ustedes mismos lo dijeron! Ellos, los principales gestores y sostenedores de esto —hasta hace muy poco— aparecen hoy con una verdadera comezón democrática. Y lanzan y lanzan llamados. Tal vez sienten que la nave se hunde y quieren, nuevamente, reflotar. Estimo que son pocos los ingenuos que darán crédito a estos "nuevos demócratas". Ya comienzan a quemar lo que antes adoraron. Total para ellos, la palabra democracia parece que da para todo.

Ellos, estos demócratas de última hora, deben ser juzgados pese a estos lamentos tan tardíos.

—¿Revanchismo?

—No señor. Justicia. Nada más, pero tampoco nada menos. Pero con un Poder Judicial que no sea tan sensible a este otro poder ni a ningún otro.

—¿Eso es lo que espera para el Chile al que volvió?

—Entre otras cosas, sí. Y para que alguna vez se termine con la majadería de quienes, escondiéndose tal vez en su propia incapacidad, digan que todo lo que ha pasado "servirá" de lección. ¿Leción? ¿Para qué, para quiénes y por qué? ¿Es que acaso olvidan que Chile, con errores y aciertos, tenía una tradición democrática que era ejemplo en América Latina?...

"Lo que realmente siento es que las mujeres y hombres de esta tierra no desean nunca más que exista un exilio, que nunca más alguien decida quién debe y quién no debe vivir en su propia patria, que uno no tenga jamás que andar escoltado, que la juventud pueda estudiar y participar sin temor a caminar por sus calles.

"Lo principal que percibo a nivel popular es que en esta parada sí que vamos todos. Excluyendo sólo a quienes con toda frescura creen que ya es hora de apagar la luz y empezar a empacar sus maletas para volar a Europa."

# UNA PROPUESTA SOCIALISTA

José Joaquín Brunner

Existe en nuestro país una amplia expresión socialista cuya renovación interesa caracterizar:

1. El contenido moderno del socialismo es la democracia. Por eso, la aspiración de los socialistas se confunde con la aspiración democrática, cuya plenitud se realiza en la emancipación del trabajo humano, la extensión de los derechos individuales y sociales, la elección y rotación periódica de las autoridades y en el pluralismo de la cultura.

2. El desafío socialista frente a la democracia es su extensión y profundización en una sociedad de masas. De allí su reclamación radical por construir la igualdad posible entre los individuos; por afirmar la participación activa de ellos y de los organismos de base en la gestión de la sociedad; por descentralizar las decisiones y por programar el esfuerzo colectivo a través de mecanismos flexibles de participación en el Estado.

3. El socialismo contemporáneo es un proyecto secular-



rizado. No pretende, por lo mismo, interpretar las leyes finales de la historia ni posee una verdad fundada científicamente. Su fuerza proviene de su identificación con amplios sectores de la sociedad y su apelación busca ser racional y persuasiva, a fin de construir una mayoría para el socialismo que, antes que nada, tiene que expresarse en la sociedad civil y en la cultura del pueblo.

4. El marxismo es un ingrediente de la cultura socialista. Pero lo es en cuanto saber históricamente desplegado, por tanto rico en su variedad y válido sólo

en tanto abierto y en comunicación con el saber científico y, en general, con las demás corrientes del pensamiento contemporáneo.

5. La cultura socialista en Chile reconoce, por lo demás, una diversidad de experiencias, centradas todas ellas en la liberación humana. En sus orígenes recoge tradiciones anarquistas, se enriquece luego con la vertiente marxista, se incorpora a ella la vitalidad del cristianismo y crecientemente se despliega como parte integrante de la cultura nacional a través de la cual el país busca reconocerse en su variedad; y en las posibilidades en su futuro.

6. La afirmación centralmente nacional de la renovación socialista es la base de su concepción autónoma de la política y la cultura. Un mundo dividido en bloques no favorece los intereses nacionales, y éstos no se confunden con la defensa de ningún internacionalismo o imperialismo. Es en el contexto latinoamericano, con su específica tradición cultural y de luchas emancipadoras, donde se encuentra el referente exterior más poderoso del socialismo chileno contemporáneo.

7. Por lo mismo, el socialismo que concebimos, no se mira en el espejo de los socialismos reales. Ni posee aspiraciones social-demócratas a la europea. Su fuerza posible radica, exclusivamente, en su afirmación democrática, nacional y popular; en su capacidad de apelación frente a las mayorías, y en su diversidad cultural de orígenes y de destino. Su proyecto vale, por eso, sobre todo, como propuesta de país, como alternativa de sociedad. ■



## REGIONES:

# Las penas de la Octava Región

• Crisis económica ha golpeado fuertemente a una zona considerada tradicionalmente como ejemplo de pujanza y desarrollo

Felipe Pozo

En la ribera sur del Biobío, allí donde topa la cordillera de Nahuelbuta, hay un gran cartel que recuerda el límite que los indios de esa zona pusieron al conquistador. Y cada vez que se pasa frente a él, en compañía de un "penquista", inevitablemente saltará una orgullosa referencia a su significado.

Ocorre que la Octava Región lo tiene todo para serlo propiamente. No sólo en términos de división administrativa. Su gente tiene conciencia regional. Se siente formando parte de ella y asumen realmente esa pertenencia geográfica.

Concepción, Talcahuano, Lota, Penco, Tomé y Chiguayante tienen sus disputas, pero al mismo tiempo, forman una férrea unidad. Tienen historia en qué afincarse y han sido importantes de veras en el desarrollo del país.

La minería, la industria, la pesca, las zonas forestales han significado pujanza y fuerza. En cualquiera presentación escolar se les asociaba con la imagen del progreso. Pero la recesión ha golpeado fuerte y la zona grafica muy bien la profunda crisis que, desde hace más de un año y medio agobia al país.

Las quejas cunden desde los distintos sectores: la cesantía, las quiebras, la falta de expectativas... profesionales y obreros rivalizan en su discurso cuando se trata de describir la depresión reinante. Médicos y trabajadores textiles; ingenieros y obreros del carbón; pequeños propietarios de la tierra y estudiantes, van sumando las voces de un coro que tiene por estribillo constante: "la cosa está mal... muy mal".

## LOS TRABAJADORES URBANOS

Convocados por la Escuela Sindical de Concepción y con el patrocinio de la Vicaría Pastoral Obrera de la zona, más de 20



Hace algunos años, la región era el símbolo del progreso industrial. En la actualidad reina el abandono o el trabajo a ínfima capacidad en la mayoría de las industrias.

dirigentes sindicales se reunieron, en la muy calurosa tarde del 8 de diciembre pasado, para reflexionar sobre su realidad. Uno por uno los representantes laborales fueron contando su situación. No hubo

voces discordantes cuando se trató de señalar los principales problemas: falta de trabajo, bajísimas remuneraciones y una legislación laboral que los perjudica negociación tras negociación.

El presidente del sindicato de la Empresa de Servicios Industriales, ESI, relató así su situación:

"El 11 de septiembre de 1973 éramos mil 200 trabajadores contratados de planta. Ese mismo mes de septiembre, 600 trabajadores perdieron su condición de contratados estables, para pasar a un sistema de contrato diario. Con eso perdieron todas las garantías del trabajador de planta. Después, el 78, la empresa se vendió a particulares que redujeron el personal estable a 200, quedando 800 con contrato diario. Más adelante, el 79, vino la negociación colectiva del Plan Laboral. Ahí salimos muy 'p'atrás', porque perdimos casi todos los beneficios sociales.

El asunto siguió empeorando hasta llegar al 82, en que se despidió a todo el personal de contrato diario y se comienza a despedir, también, al de planta. En la actualidad quedamos 34 trabajadores. Nuestro nivel de salarios es del orden de los siete mil pesos, mientras que los ejecutivos ganan más de cien mil".

Los ejemplos son todos similares. En Huachipato, de los siete mil trabajadores que había en septiembre del 73, quedan en la industria 4 mil 200. En la Refinería Concepción de ENAP, de mil, quedan 820. Otros sindicatos menores y de rubros totalmente diferentes también han visto partir a la cesantía a muchos de sus socios. Es el caso del Café Astoria —un local muy tradicional de Concepción— que de cien trabajadores que tenía en 1973, hoy sólo mantiene a 50.

El asunto suma y sigue. Basta pasar por Penco y Tomé para hacerse una idea. Las industrias textiles, excepto Bellavista que funciona al mínimo de su capacidad, están paralizadas. En Penco la visión es aún peor. La industria del vidrio (Viña, Lirquén) está paralizada por completo. CRAV era una de las empresas principales, ya nada queda tras el colapso del grupo Ross. Fanaloza —después de su quiebra y cambio de dueño— está trabajando a mucho

menos de un tercio de su capacidad y con personal recontratado en condiciones muy inferiores a las que tenía.

Si bien no hay cifras oficiales. Todos los cálculos hablan de una cesantía que sube del 30 por ciento, más un 11 por ciento de la fuerza laboral empleada en el PEM, lo que da —por lo menos— una tasa superior al 40 por ciento.

Con ese cuadro por delante, resulta obvio entender que la mantención del trabajo sea la principal preocupación. Ello, sostienen los dirigentes sindicales, ha debilitado la capacidad contestataria del trabajador que "está a merced de los patrones".

En ese sentido, los dardos apuntaron contra la legislación laboral. Según Jorge Mafute, del sindicato "Petrox", el "Plan Laboral" y las leyes posteriores han significado: "la atomización de las organizaciones sindicales, el término de la estabilidad laboral y del derecho al trabajo; la pérdida del derecho a huelga, porque no es que esté limitada, simplemente no existe. En resumen, los trabajadores con esta legislación vivimos una moderna forma de esclavitud".

El diagnóstico final tuvo también su parte de autocritica. "Nos dejamos llevar por una propaganda que nos transformó en consumistas, donde nos llenamos de 'cositas' y perdimos la solidaridad", sostuvo Alfonso Díaz, de la ex Petroquímica Chilena. Y la organización más la unidad fueron señaladas como la tabla de salida. "Debemos juntarnos con todos los que sufren, darnos organización y superar este sistema que demostró su fracaso".

En definitiva, tal como lo sostuvo Ricardo Barrenechea, director del sindicato de trabajadores del Petróleo: "Los trabajadores sabemos que mientras no se resuelva el problema institucional no habrá solución efectiva para los trabajadores. El sindicalismo y la democracia van de la mano y son como la salud. Cuando no se tienen, ¡por Dios que se nota su falta!".

## DE LA TIERRA Y LOS ARBOLES

Si la situación de los trabajadores urbanos de la Octava Región es difícil, en el sector agrícola el asunto es aún peor. La zona, es básicamente forestal y de pequeña propiedad; parcelas de cuatro a ocho hectáreas. Este tipo de tenencia de la tierra, tradicional en la región, atraviesa por uno de los peores períodos, cuenta Octavio García, secretario del Departamento Campesino del Arzobispado. "Una gran parte ha abandonado su tierra para irse a trabajar al PEM". La razón fundamental: bajísimos precios y altos créditos. "Es fácil ver, agrega García, en cualquier comunidad campesina a 300 ó 400 jóvenes dedicados a limpiar caminos en vez de hacer producir la tierra". Además del problema que sufren directamente los campesinos, el abandono de importante número de hectáreas y la consecuente baja en las siembras, plantea una delicada situación alimentaria a futuro.

Capítulo aparte es la condición de los trabajadores forestales, que en la región suman aproximadamente 35 mil. Desde los años 77 y 78 ha proliferado la figura del "contratista" en la labor forestal. Ellos se han hecho cargo de la faena de tala y contratan temporalmente la mano de obra. Para hacerse una idea de la importancia, en términos de sustitución al empleo estable, que han tenido los contratistas basta una cifra: hasta 1978 Forestal Arauco tenía dos mil trabajadores permanentes para estas labores. En 1982 despidió los últimos 70 que quedaban.

Por las características propias del trabajo que desarrolla, el "forestal" vive muy aislado y solo. El 95 por ciento de estos trabajadores no está afiliado a sindicato alguno. Además, la mayoría no es de la zona donde trabaja, con lo cual el desarraigo es mayor. Las condiciones físicas de su labor son también muy especiales: permanecen tres a cuatro meses en "campamentos" alejados, la ma-



yoría sin las mínimas condiciones higiénicas y con mala alimentación. Su situación contractual es, también, muy irregular. Un trabajo del Grupo de Estudios Agro Regionales (GEA) de la Academia de Humanismo Cristiano, señala que alrededor de un tercio no tiene contrato alguno y sólo un cinco por ciento posee contrato permanente.

La jornada laboral tampoco está regida de acuerdo a las actuales disposiciones legales. Según el GEA, cerca del 50 por ciento tiene jornadas semanales de más de 48 horas (que es el máximo permitido por la ley), y alrededor de un tercio trabaja más de 56 horas cada semana. En cuanto a salarios, impera el sistema de pago a trato. Es decir, "tanto cortas, tanto ganas". Sin embargo, la unidad está fijada a tan bajo monto que no es extraño que muchos trabajadores no alcancen a ganar el salario mínimo.

Según Octavio García "el contratista forestal es lo más sinvergüenza que hay". Y la acusación de García no se refiere a todo lo antes descrito. "Es muy común que los 'viejos forestales' trabajen tres o cuatro meses y no les paguen nada. El contratista los deja en el campamento, aparece un par de veces y sin plata y después se hace humo. En este momento tenemos, sólo en Yumbel, 27 juicios por no pago que afectan a más de 200 trabajadores. Eso es en Yumbel nada más, porque juicios como esos hemos tenido por el campeonato".

## TAMBIEN LOS INGENIEROS

Desde una perspectiva más reposada, pero no menos preocupada, los colegios profesionales también se suman a la queja general. Los ingenieros, por ejemplo, señalan que en la región más del 30 por ciento de sus afiliados no está trabajando en su especialidad y que muchos de ellos están cesantes del todo.

Según la visión de ese Colegio profesional, la Octava Región fue



La riqueza forestal ha pasado a convertirse en un símbolo de la máxima explotación.

una de las primeras en sentir los efectos de la crisis económica: "hay que recordar que los primeros golpes los recibieron las industrias textiles, y en esta región eran muy importantes". Los ingenieros piensan que la única forma de salir es con una función protagónica del Estado. "Papel activo en Obras Públicas con fuerte inversión. No hay que olvidar que si alguna vez la región fue considerada un polo de desarrollo en el país, fue gracias a la inversión y el rol estatal. Debe terminarse de una vez por todas con la cuestión esa de la subsidiariedad".

De alguna manera las visiones se van enfocando hacia una misma dirección. Y si bien la situación de

la Octava Región tiene sus particularidades, no se diferencia, en lo esencial, de lo que ocurre en las restantes zonas del país. Lo más grave es que no se vislumbran salidas en el corto plazo, según la opinión de todos los sectores. Y como en otras provincias, la crisis se percibe en las calles mismas de Concepción, donde los locales céntricos se ven vacíos de público y otros definitivamente desocupados.

Como lo decía un trabajador de los recontractados en Fanalozza: "por ahora nuestra única esperanza para luego es que el 'vialito' (Club Fernández Vial, el más popular de la zona) suba a primera división". ■

# RUMORES

Mario Papi B.

Los rumores se han ensañoreado en el panorama nacional en los últimos meses. Abarcan todos los ámbitos. Por absurdos que resulten, siempre hay quienes están dispuestos a darles alguna credibilidad y a repetirlos.

Lo grave no está en los rumores en sí, sino en lo que ellos reflejan. Un país cerrado que vive un clima de profunda desconfianza, de falta absoluta de credibilidad, especialmente respecto del Ejecutivo y del Poder Judicial. De ahí que todo lo que se diga se estima como posible. Por otro lado, la mayoría actúa ya en sentido contrario de lo que sostiene el Gobierno. Basta que éste afirme que algo no va a ocurrir, para que todos piensen que sucederá. De ahí también que las medidas económicas adoptadas, y las que se afirma no se adoptarán, caigan en un clima de incredulidad y que los agentes económicos permanezcan impasibles esperando, convencidos que todo será de otra manera.

Estos rumores ya no sólo alcanzan la esfera gubernamental, también tocan a las alternativas políticas que tiene el país. En ese campo se conjugan variadas y curiosas combinaciones, para "salvar el país". Una de ellas ha sido que los socialdemócratas entrarían al gobierno, en un entendimiento con gremialistas y el "sector alessandrista". Este último, un sector que todos dan por hecho, pero que nadie define.

Sin duda este rumor raya en



lo absurdo. Por de pronto está el hecho de que el Gobierno no desea apertura alguna ni acepta criterios que no sean los propios. Mal puede pensarse que esté dispuesto a compartir el poder. Por otro lado, los gremialistas, del inicio integrados al régimen, no corresponden a una expresión política determinada con caracteres propios, sino que más bien se inscriben en el disgregado espectro de la derecha, que hoy parece buscar su reagrupación en lo que fue el Partido Nacional y en el que los gremiales, como tales, no parecen tener cabida por el momento.

En cuanto al "alessandrista", tampoco es algo que hoy tenga perfiles definidos. En el pasado representó el encuentro de la derecha empresarial con la derecha política, pero ahora no está claro que sea igual y su propia existencia es dudosa.

Pero donde este rumor no tiene asidero alguno, es en cuanto involucra a los socialdemócratas. Para nadie medianamente informado, y que analice de buena fe, pueden caber dudas acerca de la clara vocación democrática

que han demostrado y su ubicación en la disidencia, por mucho que algunos intenten suponerles otras intenciones.

El hecho de que hoy es de buen tono para algunos definirse como socialdemócratas, resultando una verdadera moda, en la que pretenden inscribirse desde hombres de derecha hasta connotados "revolucionarios", no puede dar pie para afirmar que la socialdemocracia reconozca tan amplias alas. Sería lo mismo que pensar que sectores de la democracia cristiana o del radicalismo están en el Gobierno, porque hombres que fueron miembros de esas colectividades ocupan altos cargos o desempeñan algunas embajadas.

Es posible que haya quienes piensen que el Gobierno, para enfrentar el desastre a que nos ha llevado, producto de sus errores, necesita ampliar su disminuida base de apoyo, y que para eso se quiera incluir a personas supuestamente socialdemócratas. Pero evidentemente se trata sólo de rumores, que no encuentran asidero en la corriente socialdemócrata.

Los socialdemócratas han sostenido con claridad meridiana, y en forma hasta majadera, que el país requiere con urgencia una apertura política. Que es necesario restablecer el estado de derecho, obtener el respeto integral de los derechos humanos y, en el ámbito económico, cambios drásticos que impliquen abandonar el modelo chicagó. Que debemos colocar los pies en la realidad, y poner de una vez por todas a trabajar al país, enfrentando en primer lugar el agudo problema del desempleo, como cuestiones básicas para salir de la crítica situación que vivimos. Mientras nada de esto se dé, nadie puede suponer que los socialdemócratas se prestarán a combinaciones que busquen mantener el actual estado de cosas, y mucho menos de espaldas a nuestro pueblo. ■



DELFINA GUZMAN:

# «Los últimos compases de una farándula»

• “De pronto siento que hemos vuelto a la Edad Media, con un señor Feudal que hasta quiere pensar por nosotros”



Delfina Guzmán.

Siente que como actriz su rol va más allá de firmar autógrafos o conceder entrevistas con promesas de portada. Con su sensibilidad a cuestras cree ser una persona inmensamente privilegiada, lo que le provoca más de una angustia.

Delfina Guzmán se echa unas cuantas frases “para el bronce” al bolsillo y da rienda suelta a esa vitalidad que de pronto avasalla la racionalidad fría y agotadoramente lógica.

Desde un principio se manifiesta ajena “a esta fiesta en que pretenden meternos y cuyo costo ya estamos pagando y a todo nivel...”

Con angustia y todo, estima que su labor en el ICTUS le proporciona el cauce preciso para la creación reflexiva, democrática y colectiva. Es una eterna y pertinaz desobediente. Otro factor que hace que lo actual no le guste para nada porque “ha sido como volver a la Edad Media donde es el señor feudal quien decide qué debe o no debe hacerse”.

Insiste en que lo único que tiene y sabe manejar es su sensibilidad. Lo que, muchas veces, se revela en una autoexigencia agotadora.

En lo cultural percibe una frivolidad que califica de “espeluznante”. “Es como si muchos creyeran que el mundo se va a terminar mañana y están metidos en medio de una farándula atroz, cuya final es muy difícil hoy prever”.

De pronto siente que no sabe qué nos está pasando. Con gestos nerviosos señala que esta “ignorancia” está muy lejos de un escapismo. Es un “no sé” que la desespera. Que la estremece. Que a ratos la engeuece y ahoga...

—Usted se define como una persona con una sensibilidad que es capaz de manejar y utilizar ¿No cree que sería válido, entonces aquel juicio de que su trabajo y el del ICTUS sería elitista y poco trascendente, como indican algunos?

— Si hay algo que ya me tiene un

poco agotada es que algunas personas están permanentemente cuestionando a los artistas en torno a “principios”. Con esto no justifico tampoco el arte por el arte. Así como tampoco el amor por el amor. O como tampoco entiendo la imbecilidad del apolitismo. Pareciera que algunos quieren que se les de en bandeja, y en un escenario, “posturas” que no asumen en su vida diaria.

“En general, y sin falsa modestia, la autoexigencia es en mí algo muy vital. Una autoexigencia que también está siempre presente en

el ICTUS y que, de repente, la siento hasta como un defecto. Es una autocritica permanente. Casi monstruosa. Y a veces paralogizante.

“En cuanto a lo de ser “intrascendente” me parece muy legítimo que se plantee, pero creo que responde a algo que es connatural en nosotros los chilenos: un absolutismo espantoso. O todo o nada. De pronto me da la impresión que un día alguien nos indicó que debíamos vestir de verde y las calles de Santiago se atiborraron de gente “verde”; y de pronto... ¡clic! vino un golpe y nos mandaron vestir de morado.

Y hay muchos aún vistiendo de morado...”

—¿Quiere decir que hay que andar más despacito en los cambios de colores?

—No se trata de problemas de velocidades sino de esa tendencia a lo absoluto. De aquí para allá... si también hay vestidos rojos, amarillos, azules, ¡qué sé yo!

—¿Qué sabe usted?

—Tan sólo que ayer nos decían que íbamos derecho a ser región de la URSS o de Cuba y hoy nos hemos convertido, de un tirón, en provincia de EE.UU.

—¿Y cómo se siente viviendo en esta provincia “norteamericana”?

—Absolutamente ajena a ella. No tengo nada que ver con esto.

Sólo percibo un gran dolor al igual que muchos otros cuya sensibilidad sigue latiendo pero que ha debido sepultarse en catacumbas. Ahora, si usted me pregunta qué sé yo o qué entiendo de lo que está pasando "allá", francamente no sé. Pero, por favor, no lo confunda con frivolidad. Es un desesperante no saber.

—Pero hay hechos concretos: un gobierno, leyes, una Constitución...

—Claro, y otras cosas un poco más graves que esas. Lo que yo quiero decir es que como yo no tengo idea de las leyes de libre mercado que nos rigen hoy, no sé nada de ellas. Sólo de sus consecuencias que estamos comenzando a pagar. Claro que sé de bandos, decretos. Así como tuve que saber que de pronto vino un "pronunciamento" y llegaron los militares a

yo jamás he "conocido" o conversado siquiera con un militar, no tengo idea de qué puede pasar por su cabeza, hacia dónde verdaderamente quieren ir.

—Pero hay discursos, se da cuenta al país del estado de la Hacienda Pública...

—¡Ah, por supuesto! De que existe un gobierno, existe... pero más allá de eso tan oficial no se vislumbra nada... ¡pero si un día, en esos mismos discursos, se nos asegura que nunca, re nunca habrá otro tipo de cambio y al otro día tenemos que el dólar se fue a las nubes! Un día una cosa, otro día otra y más encima está la presión de sentirse una privilegiada, de tener una subsistencia casi, casi, segura y todo eso lleva a autoexigirse más y más. De saber que tenemos que dar mucho más de lo que estamos dando. Y todo esto

—Y su sensibilidad, ¿cómo "siente" el actual medio cultural?

—De una frivolidad espeluznante. Hay una falta de compromiso con todo aquello que implica sensibilidad y el arte, realmente destructivo. Una búsqueda enajenante de "lo divertido".

—En el ambiente flotan nubes de una superficialidad que creo es el sicótico producto del sentir de algunos que la vida se termina mañana, sin ninguna visualización de lo trascendente. Donde lo importante es el cantante que... ¡pam! dio el petardazo y que pasa a ocupar la atención de toda una masa.

—Un ambiente en lo cual hasta las telenovelas han llegado a constituirse en factor preocupante. Claro, porque ahora es como "vital" cuestionarse si las telenovelas son más o menos buenas. ¡Pero hay que opinar sobre ellas!

—Pero las telenovelas son hoy un "boom" que preocupa a moros y cristianos...

—Puede ser. Pero no puede ser que "el" tema de Chile sea eso. Creo que es más importante que nos preguntemos por qué hoy en este país hay mujeres que están vendiendo flores en las esquinas y ancianos barriendo hojas o arrancando yerbas en los caminos. ¡Es que hemos perdido mucho la perspectiva de las cosas! Hay, por otra parte, un "espontaneísmo" empobrecedor. Todo —y a casi todo nivel— se realiza así... ¡de repente! Como en una carrera loca de improvisaciones.

Lo preocupante, por ejemplo, es el poco o ningún respeto que existe por el trabajo. Es verdad, si ya casi a nadie le interesa si usted está con o sin trabajo. Pasa a ser algo casi anecdótico. Y es terrible que suceda en una sociedad que se precia de tal. Porque en el trabajo el ser humano encuentra su identidad, su "ser persona". Pero no, seguimos en la farándula... no, todo esto me produce náuseas, asco...

—¿Y cómo se siente de espectadora de este espectáculo?

—¡Momentito! No soy ni me siento espectadora en forma algu...



"No sé qué nos está pasando. Pero no lo sé desesperadamente".

governarnos sin que nadie los eligiera. Claro, eso HE tenido que saberlo. Y que mandan, ordenan, dictaminan... y eso es sencillamente atroz. Personas que imponen sin que uno los conozca...

provoca un dolor terrible. Una angustia que crece. Claro es que también en esto uno crece en amor. Se crece emocionalmente. Con el dolor que supone todo crecimiento...



na de todo "esto" en la medida que pertenezco a un grupo que reflexiona en torno, precisamente, a todo este "esto". Una labor encaminada a dignificar el concepto de trabajo.

"Creemos que estamos construyendo, con nuestro trabajo, un pequeño claustro... como en la Edad Media; ¡porque parece que a eso hemos vuelto, a una época en donde es el señor feudal el que decide por uno!

"Sin embargo, creo que hay regiones muy profundas en grandes sectores de este país en que el espacio de libertad está aún 'intocado'. Donde la sensibilidad late cada vez con mayor fuerza y vigor a pesar del bullicio de la orquesta que dirige los compases de esta fiesta espantosa".

—Y de continuar esta fiesta, ¿cómo ve el futuro de los orquestadores?

— ¡Bueno, piense que siempre después del carnaval viene la cuaresma! De pronto siento que toda esta locura orquestada ya comienza a esfumarse por muy fuerte que aún suenen los elementos de percusión. Una fiesta que de terminarse pronto — ¡y por Dios que lo espero luego! — hará que la gente vuelva, nuevamente, a mirarse las caras. Frente a frente. A los ojos. Como persona. Y empezaremos a usar la cabeza para reflexionar sobre el valor de la vida humana, de la creatividad, de poder hablar en voz alta, y sin congelamientos, de recrear nuestra cultura, nuestro ser nacional que ahora se está cambiando por refrigeradores". ■

P.A.T.



## "Hermano Bernardo"

Más de un centenar de amigos y camaradas de Bernardo Leighton, además de autoridades religiosas y diplomáticas, se reunieron en nuestra casa, para celebrar el lanzamiento del número especial "Hermano Bernardo", realizado por Otto Boye.

Una ceremonia sencilla, acorde con la humildad de Leighton, sirvió para conocer esta edición especial y renovar la fe en los valores que el "Hermano Bernardo" representa.

Fue una tarde de amistad, de recuerdos y de esperanza.



El presidente del Directorio de Análisis, Fernando Castillo, presenta la edición especial. En la mesa: Bernardo Leighton, Anita Fresno de Leighton y Otto Boye.



Un aspecto de la concurrencia. En primer plano el ex candidato a la presidencia de la República, Radomiro Tomic.

# EL RENACER DE CHILE

† Jorge Hourton

Está anunciado desde hace nueve años. Sin embargo, los signos del tiempo que se perciben en el firmamento de Chile, en esta Navidad 82, son más bien oscuros y críticos.

La Conferencia Episcopal de Chile, reunida en Asamblea Plenaria en Punta de Tralca la semana anterior a la Navidad, no pudo menos que expresar su preocupación, dando por "agotadas las gestiones privadas..." En los momentos más críticos del régimen anterior, también había solicitado una entrevista con el Presidente Allende y casi no pudo argüir mucho porque todas las preocupaciones fueron arrolladas por una avalancha de argumentos y razones optimistas y justificativas del mandatario que a poco tiempo había de ser derrocado. Esta vez, en cambio, los Obispos delegados por la Conferencia para efectuar una gestión privada ante el gobernante, no tuvieron la suerte de ser recibidos.

Dos diagnósticos fueron estudiados en Punta de Tralca; uno proveniente de la Pastoral Juvenil y otro de la Comisión Justicia y Paz y del Departamento Social del Episcopado. Ambos convergieron en mostrar una situación global crítica. Cada Obispo trae de su propia diócesis su experiencia e información propia. A ella se agrega la que estos organismos nacionales les aportan,



representando a los sacerdotes, religiosos y laicos que trabajan en las actividades pastorales de la Iglesia. Es por lo tanto la Iglesia con todos sus niveles de responsabilidad y de compromiso, la que se expresa por los textos episcopales que brotan de una Asamblea Plenaria. Algún Obispo puede informar que no estuvo presente y tal vez que no comparte tal o cual cosa de este texto, pero eso no impide —según ya lo advierten los Estatutos de la CECH— que el texto represente el sentir de la Iglesia chilena (y no sólo el de un grupo de Obispos jóvenes).

Por lo demás, para nadie puede ser una sorpresa la posición de la Iglesia después de tantas y reiteradas declaraciones y acciones de los últimos años. Quienes tienen la memoria frágil o excesivamente selectiva, gozan ahora de un nuevo instrumento de trabajo que podrá ayudarles a des-sorprenderse. Se trata de un volumen de 550 páginas llamado "DOCUMENTOS DEL EPISCOPADO, CHILE 1974-1980", de

Ediciones Mundo. Puede considerarse como el Tomo II del volumen publicado antes para el período 1970-73.

Las tres condiciones de las cuales pende el renacer de Chile, a juicio de los Obispos, son archiconocidas y presentes en el magisterio de los últimos papas, especialmente de Juan Pablo II, aunque la tercera es una conclusión concreta que se deduce de principios que debieran poder aplicarse a Chile.

"El regreso a una plena democracia", en efecto, es la sustancia de "El renacer de Chile". ¿Cómo extrañarse de ello? Sin salir del continente, la experiencia de otros países latinoamericanos —Brasil, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Bolivia, Argentina después de las Malvinas... está allí para mostrar cómo reacciona la Iglesia global en presencia de la desaparición de las estructuras democráticas. Algunos opinan que deberían los católicos armonizarse muy bien con una dictadura de derecha que se inspire en el humanismo cristiano y respete los derechos humanos. El más superficial análisis muestra reiteradamente que esta opinión es "inviabile": lo primero (que se inspire en el humanismo cristiano) es tal vez posible, al menos en el papel y a costa de cuantas distorsiones; pero, lo segundo (que respete los derechos humanos) es decir que carezca de policía política, es decir de CNI, es pedir lo imposible: equivaldría a disipar el miedo a todo nivel, incluso en los tribunales de justicia ordinaria, y por tanto a privar el sistema de su resorte fundamental. "Abrir los cauces de participación política es una tarea urgente", se nos dice hoy como balance de nueve años fallidos. ■



JULIO SUBERCASEAUX BARROS:

# «El país necesita un cambio profundo y global»

- Líder de la derecha opositora plantea como única salida de la crisis, un urgente cambio económico y político.

Se declara militante de la "Derecha Opositora". Para él no hay dudas de que el Régimen fracasó y que la única salida es un cambio global, a nivel económico y político.

Ex diputado del Partido Conservador y ex vicepresidente del Partido Nacional, Julio Subercaseaux Barros es, cabalmente, un político y un demócrata. Republicano por sobre todas las cosas, ha estado en la oposición desde los primeros tiempos del actual Gobierno y fue cofundador del Grupo de Estudios Constitucionales, de los 24. Actualmente, junto a Armando Jaramillo, Héctor Correa Letelier y otros, está dando forma al "Partido Republicano", para reunir en él a toda esa derecha chilena que, según Subercaseaux, mantiene los principios democráticos. Sin embargo, pone un límite tajante: "Ser definida y claramente de oposición"

A su juicio el país está atravesando por un momento extremadamente grave, ante el cual no se vislumbran soluciones fáciles, ni menos parciales.

—“En este momento, al interior del Gobierno, se presentan dos tendencias bastante diferentes. Una que quiere mantener el esquema autocrático de poder, variando el sistema económico, y la otra que aspira a lo contrario: mantener lo económico y generar algún grado de apertura política”.

—Usted, ¿con cuál alternativa se queda?

—Con ninguna, obviamente. Las soluciones parciales no me satisfacen porque no llevan a ninguna parte. Lo que hace falta es un cambio global. Político y económico.

—No sería posible entonces a esta altura hacer ciertos ajustes al Modelo para que el sistema económico se tonifique y reactive.

—Eso no es posible. La situación económica está de tal manera 'bajo cero' que eso, paradójicamente, le da una cierta estabilidad. Me explico:

“Problema de los deudores: hoy los bancos tratan con benevolencia a sus deudores. No los ejecutan porque no lograrían recuperar ni el 20 por ciento de la deuda. Entonces prorrogan, re-negocian. Pero si mañana, por a, b ó c razón, con una emisión masiva —que no se puede hacer por el endeudamiento externo— se logra entonar la economía y las propiedades vuelven a adquirir su real valor, yo creo que el problema sería más grave. En ese momento los bancos tendrían que ejecutar a sus



“Yo no veo ninguna solución parcial que sea viable”.

deudores, porque podrían recuperar la deuda en una importante proporción. Eso el deudor no lo va a aceptar y la tensión sería enorme.

"El segundo ángulo en que una mejoría económica sería políticamente peor, se advierte desde la perspectiva del gobierno: si mañana al millón de cesantes se le asignara, más que no fuera, unos ocho mil pesos, a mi juicio se produce la escasez en todas las tiendas y todos los almacenes. Porque hoy día hay abundancia, pero sobre la base de un 30 por ciento del poder comprador excluido. Pero si se lanza ese poder comprador se provoca la escasez inmediatamente. Igual que si se alzarán los sueldos bruscamente. Entonces tenemos un cuadro similar al que tuvo que enfrentar Salvador Allende".

—Entonces, ¿usted no ve solución económica alguna?

—No. Bueno, podría haber una: que la libra de cobre subiera a un dólar y medio y se mantuviera por espacio de dos años, por lo menos...

—Hay quienes ven una posible solución por el lado del populismo. ¿Qué le parece a usted?

—Yo no creo en la tendencia populista. Y no creo por muchas razones: este Gobierno lleva nueve años; hay muchos desaparecidos; ha habido una fuerte represión, especialmente en los sectores populares. Por otra parte, para hacer populismo hay que tener plata y evidentemente no hay. Además, si lo hacen como una forma de asustar a la derecha no van a lograr nada. Porque hay que comprender que a los propietarios, que hoy día están a punto de expropiación, les pueden hablar de cualquier cosa y no los inmutan. Ellos han llegado, por caminos distintos, a lo mismo que pudo haber existido en la época de Allende. Antes fue la CORA, hoy es la Sindicatura de Quiebras, pero en ambos casos se enfrenta la expropiación total, así es que yo en el populismo no creo.

—Entonces, la pugna entre gobiernistas no conduce a nada.

—No; yo creo que los va a conducir a un supremo esfuerzo de constituir un gabinete de carácter político, como el que casi resultó en septiembre del año pasado. Un gabinete de raigambre derechista partidaria, para tratar de hacer concesiones importantes en el aspecto institucional, con dos objetivos básicos: tranquilizar a la oposición y ganar confianza ante la banca internacional. Pero no creo que eso tenga algún resultado positivo.

—¿Qué debería pasar, entonces, para que haya salida?

—Ya lo dije, un cambio global. Es decir, vuelco fundamental de la política económica y una apertura política esencial, que pasa por la revisión a fondo de la Constitución de 1980 y, desde luego, el término de la CNL que no tiene justificación alguna.

—Pero, el gabinete político de que usted hablaba antes, ¿no significaría una posibilidad real?

—Sólo serviría para prolongar, por un tiempo, la crisis, pero no sería una verdadera solución.

—No caben dudas, según su análisis, de que el

Gobierno tiene problemas políticos serios en su interior. ¿Qué está ocurriendo, en ese sentido, con la Oposición?

—En política hay una regla de oro. Cuando hay dos sectores enfrentados, si uno se divide porque busca dos caminos distintos; el otro también puede tender a dividirse, porque también encuentra dos caminos. En la oposición hay dos mentalidades. Pero gracias a Dios no es una división de partidos, sino, repito, de mentalidades. Hay algunos que le dan la primera prioridad al aspecto de Derechos Humanos y dejan en segundo plano la cuestión económica. Entre éstos estuvieron los que conversaron con el Ministro Lüders. Hay otros que ven el asunto con otro orden de prioridades y ponen el acento en la cosa económica, pero también comprenden que el Régimen ha fracasado y ven necesario un cambio de persona en la conducción del Gobierno. En otras palabras, que viniera un nuevo militar con una visión distinta del asunto económico, que también estuviera dispuesto a revisar el marco institucional en un plazo prudente, y con el compromiso de avanzar hacia el llamado a elegir una asamblea constituyente, con lo cual el régimen jurídico cambiaría completamente.

—¿Y en cuál de las dos fórmulas se sitúa usted?

—Yo soy un convencido de que la transición tiene que ir por esta segunda opción, como transición por supuesto, no como gobierno ideal. Estoy convencido de que aquí tiene que haber un régimen de emergencia que cambie fundamentalmente la política económica y avance en la democratización del país, comenzando, como ya lo dije, por una revisión a fondo de la Constitución de 1980.

"Ahora, yo creo que el gran problema que enfrenta la Oposición es estructurar una alternativa. En lugar de pensar tanto en conversaciones con el Gobierno, para buscar caminos así o caminos asá, la oposición debe estructurar una clara alternativa. Una de las cuestiones que mantienen la actual situación es el miedo instintivo que tiene el pueblo ante una posibilidad de caos. La Oposición tiene la obligación de darle solución al caos, por lo menos solución teórica. Para hacerlo, tenemos que ser consecuentes y francos con nosotros mismos. Por ejemplo, no está mal pensar que, desde antes del 73 veníamos viviendo una profunda crisis de los partidos políticos".

—¿Cómo se ha expresado esa crisis?

—Desde hace ya bastante tiempo hemos vivido, electoralmente hablando, sobre la base de caudillos. Y los partidos que han sido fuertes lo han sido en forma ocasional y, siempre, detrás de los caudillos. Esto ocurre desde que la mujer ganó su derecho a voto... No me pregunten por qué, pero así ha ocurrido. Este problema, entre otros, debe estar presente al estructurar cualquier alternativa.

—¿Cómo ve usted esa alternativa?

—Primero sobre la base de una gran alianza de Partidos Políticos. Desde la Derecha Opositora hasta





"Es de lo más necesario realizar una verdadera reforma del Poder Judicial".

la Convergencia Socialista.

—¿Sin el Partido Comunista?

—Sin el Partido Comunista. Lo que no significa que éste deba quedar proscrito. El Partido Comunista debe ser reconocido y tener cabida, al menos, en un acuerdo o Pacto Social, pero no así en una coalición de Gobierno.

—¿Qué otros elementos forman su idea de alternativa?

—La conciencia de que cualquier Gobierno que venga va a tener muchas dificultades y no será un buen Gobierno desde la perspectiva de la masa. Por eso es tan importante la amplitud de su base. Ese Gobierno va a tener que actuar, un poco, como síndico de quiebras. Tendrá que ser un Gobierno que haga poner los pies sobre la tierra y termine con los sueños de grandeza. Sin duda que va a tener una labor ingrata, pero eso es necesario para que el país se reencuentre con su esencia: volver a quienes hicieron política pensando en justicia y redistribución y no ofreciendo sueños de grandeza.

—Pero, para llegar a esa alternativa se necesita una transición.

—Claro que sí. Una transición con otro gobernante, que seguramente tendrá que ser militar, que dé garantías en todos los órdenes, particularmente en cuanto a política económico-social y régimen institucional y de Derechos Humanos. Que tenga un plazo definido, tras el cual se puede llamar a una elección de asamblea constituyente. Elección con registro, por supuesto.

—Usted ha insistido en un cambio fundamental

en lo económico-social. ¿Cómo o qué significa en concreto ese cambio?

—Primero que nada está el problema de la cesantía y para solucionarlo hay que echar a andar el aparato productivo nacional. Ahora, si me preguntan cuáles son las bases del cambio, yo le contesto con algo que puede parecer una ficción total: cerrar las fronteras, emitir y suspender el pago de la deuda externa. No le veo otra solución. Si de mí dependiera hago esas tres cosas. Cierro las fronteras, emito, cosa que se vuelva a producir de todo en Chile, y frente al problema más grande de todos: la deuda externa, habría que ser francos y decirle a los capitalistas extranjeros que, al menos por un tiempo, no se va a poder pagar. Que esperen porque la plata fue mal prestada.

—Uno de los problemas críticos que se plantean frente a la posible transición es el asunto de las responsabilidades en materias de violación de Derechos Humanos. Al respecto basta ver lo que está ocurriendo en Argentina para dimensionar lo profundo del problema. ¿Cómo ve usted el asunto en el caso de nuestro país?

—En esta situación hay que ponderar qué es lo más importante como fórmula de avenimiento. Por eso yo he sido casi un fanático de la idea de reforma al Poder Judicial. Porque yo creo que si hubiéramos tenido un Poder Judicial independiente en este país, muchas de las cosas que en esta materia pasaron, no habrían sucedido. Esto es, además, una forma de ofrecerle a la gente que ha visto la pérdida de sus seres queridos, que ha visto cómo otros han sido

flagelados, una compensación que por lo menos diga: esto ocurrió una vez, pero no se repetirá nunca más.

—¿En qué consistiría esa reforma al Poder Judicial?

—Yo en esto me remito al trabajo desarrollado al respecto por el Grupo de los 24. Se debe constituir un Consejo de Justicia. Es decir, una reunión donde hay delegados de los Colegios Profesionales, de las universidades, parlamentarios, del Poder Judicial y del Poder Ejecutivo. Ellos tendrían la misión de elegir a los miembros principales del Poder Judicial, porque cambiando la generación de las cabezas se independiza el cuerpo total. A mi juicio esta reforma es indispensable. Es la viga maestra de una Constitución para el futuro y puede, a la vez, calmar muchos ánimos.

—Para muchos es una sorpresa su actual posición. La pregunta que se hacen es, ¿cómo un derechista ha pasado a sustentar posiciones que parecen propias de un hombre de izquierda?

—Aquí tendría que entrar a una explicación más o menos larga y que no sólo responde por mí sino que por todos los que estamos en esta Derecha Opositora.

—Nosotros le hacemos una objeción tradicional a este Gobierno. Este Régimen ha cambiado la fisonomía histórica de nuestro país. Los países tienen fisonomía histórica. Es decir, los países tienen color político. Y, en ese sentido, Chile era un país de carácter vanguardista, esto incluso está corroborado por el historiador Jaime Eyzaguirre, un país igualitario, en el cual la instancia del dinero tiene apenas una incidencia secundaria.

—Chile era un país de vanguardia. Y es muy distinto ser derechista en un país de vanguardia, que serlo en uno reaccionario. De ahí entonces que una persona derechista en un país de vanguardia, cuando a éste le cambian su fisonomía, puede, y más bien debe, entrar a concitar posiciones aparentemente de izquierda.

—¿En qué se afirma para decir que Chile era un país de vanguardia?

—En la historia. Y hay casos claros. El Partido Conservador prohibió grandes transformaciones audaces: el proyecto de la Comuna Autónoma, por ejemplo. Después, toda la legislación social, en la época que se propuso. Entonces, era curioso ver como el partido sedicente de la aristocracia, de los descendientes de los fundadores de la República, tomaba posiciones de vanguardia. Otro ejemplo: la candidatura presidencial del doctor Cruz Coke. Evidentemente una candidatura netamente de vanguardia. Pero no sólo de vanguardia política. También de vanguardia científica y social. Porque, en suma, la posición derechista en un país de vanguardia consiste en mantener el reformismo constante dentro de unos límites de prudencia. Sin embargo, una posición derechista en un país reaccionario es una cosa muy distinta. Allí comienza a olvidarse casi todo y,

por sobre todo, se termina negando el espíritu mismo de la democracia.

—Es decir, su postura opositora se funda en ese cambio de fisonomía histórica provocada por el Gobierno.

—En eso y en mucho más. Están los Derechos Humanos, las restricciones políticas, el fracaso económico. Pero sin duda que el asunto de la fisonomía histórica es muy importante para nosotros.

—Cuando usted habla de nosotros, ¿a quiénes se refiere exactamente?

—A los que estamos en esta Derecha Opositora y que deseamos formar un partido político, que podría llamarse el "Partido Republicano".

—¿Qué representatividad tienen dentro de la derecha?

—Sin duda que somos minoritarios. Pero podríamos ser muchos más. En estos instantes no nos interesa tanto la cantidad. Lo que realmente nos importa es mantener la identidad y la línea de principios.

—¿Quiénes caben, entonces, en esta corriente o partido?

—Todos aquellos, estamos hablando de gente de derecha, que hayan mantenido una clara actitud opositora o que, por lo menos, no hayan manifestado posición alguna y mantengan, por supuesto, el espíritu democrático. Aquí no caben los que han firmado proclamas en favor del Gobierno. Tan claro es el asunto que nosotros no estamos conversando, ni mantenemos conversaciones con personeros de Gobierno.

—Sin embargo, parecería obvio que ustedes mantuvieran conversaciones con personas de derecha que están con el Gobierno. Con ellos ustedes tienen un vínculo que podría ser aprovechado.

—Claro. Pero lo que nosotros nos preguntamos es: ¿tiene algún sentido esa conversación? Porque cuando se entra en un diálogo transaccional deben haber interlocutores válidos, y yo no estoy convencido de que algún civil gobiernista esté en condición de asumir ese papel cabalmente.

—En suma, ¿usted no ve con mucho optimismo el porvenir?

—La verdad es que estoy muy preocupado. Tengo mi conciencia muy tranquila, porque estoy seguro de que hemos hecho lo correcto. Pero veo la situación extremadamente difícil. Hay que hacer un tremendo esfuerzo, un gigantesco esfuerzo, para encontrar una salida para este país, y eso, les repito, sólo es posible si se produce un cambio profundo y global. ■

Entrevistó: equipo de ANALISIS  
Texto: Felipe Pozo

• • • •



# BUENA SUERTE, demócratas argentinos

Oscar Pinochet de la Barra

Los peores politiqueros son los que andan con la careta de salvadores de la patria, para que no se les vea en la cara sus propias ambiciones. Pero el pueblo sabe distinguir la sinceridad de la demagogia y en Argentina acaba de entrar en la recta final de sus justas reivindicaciones.

La marcha organizada recientemente en Buenos Aires por los partidos políticos mostró en forma elocuente que cuando llega la hora de decir ¡basta! la voz de los enmudecidos por el abuso del poder puede sonar más fuerte que la voz de las armas represivas.

La "marcha de la civilidad", convocada por los "señores políticos" de la multipartidaria demostró, en primer lugar, que recuperar el poder legítimo es la más justa de las causas, capaz de mover y unir tras una meta de significación nacional más fuerte que las contingencias políticas y que las diferencias doctrinarias.

Radicales, peronistas y demócrata cristianos redactaron un documento sencillo pero perfectamente claro: "transferencia del poder a las autoridades que resulten electas no más allá del 12 de octubre de 1983", "solución justa y verdadera del problema de los desaparecidos", "esclarecer las responsabilidades por la



guerra de las Malvinas", "desmantelar el aparato represivo", "producir una rápida y profunda rectificación de la política económica y social".

Carlos Contín, de la Unión Cívica Radical, fue aún más explícito en cuanto a la significación del trascendental acto cívico: "un país que quiere expresar su voluntad mediante el sufragio, única forma en que pueden expresarse los pueblos libres y constituir un gobierno legítimo...".

Palabras necesarias en nuestra América de hoy, convulsionada por aquellos que propician sistemas paternalistas para pueblos menores de edad y pretenden cubrir su desnudez doctrinaria con la hoja de parra del momento, llámese seguridad nacional,

nacionalismo, subsidiariedad o geopolítica.

Palabras necesarias, las de Contín, para una juventud buscada, adulada y perseguida a fin de "entregarle" el poder en fecha tan nebulosa como la galaxia más lejana; juventud a la que se trata de convencer de ciertos principios fundamentales en que debería basarse la "verdadera" democracia, como los siguientes: las elecciones no son indispensables, primero hay que institucionalizar la República; debe persistirse inexorablemente en metas de orden y progreso; la libertad verdadera es la que resulta de la libertad de la economía; el proceso de democratización debe tomar todo el tiempo que sea necesario; la democracia no necesita de los partidos políticos; no puede volverse a la normalidad mientras el marxismo sea un peligro...

Pobre juventud argentina con tales maestros.

El general Bignone asumió la responsabilidad por la represión ordenada el día de la manifestación. Dijo Bignone que se trataba de impedir un asalto a la Casa Rosada y añadió, "lo cual es decir un asalto al gobierno". Lenguaje porteño e impreciso que revela la inestabilidad de un régimen basado en la fuerza de las armas y no en la libre adhesión de los ciudadanos.

Quienes crearon el gravísimo "problema de los desaparecidos" o el "aparato represivo" o políticas económicas perniciosas, no lo hicieron pensando en el bien del pueblo argentino, único dueño de su destino. Ahora el pueblo no revoca un mandato que nunca dio sino que con una tranquilidad admirable exige elecciones libres y el traspaso del poder.

Ya era hora.

Buena suerte, demócratas argentinos. ■

ARGENTINA:

# La Oposición en la ofensiva

- El retiro de los militares del poder o la insurrección civil parecen ser los dos caminos que tiene por delante Argentina de acuerdo al acontecer de las últimas semanas y a la magnitud de la crisis

Mladen Yopo

"El régimen debe irse ya mismo, si no hay respuesta a nuestra petición", expresó la Confederación General del Trabajo (CGT) de la calle Brasil.

Al parecer sólo dos caminos van quedando para buscar una solución a la aguda crisis por la que atraviesa el país trasandino, después de las múltiples manifestaciones que se han realizado en el último año, enjuiciando el quehacer del actual Gobierno y de los gobiernos militares anteriores: retiro de los sectores castrenses del poder o insurrección civil. Al menos así lo han manifestado varios sectores políticos y laborales argentinos, a pesar de las declaraciones del general Reynaldo Bignone, en torno a buscar una salida consensual y pactada de los militares del poder para 1984, con la "mediación" de la Iglesia Católica, sin embargo, para que ello se produzca, los militares aparte de responder el petitorio de siete puntos hecho por la CGT, deberán modificar ampliamente su actitud respecto a la participación civil en este período de transición, el cual, según la Multipartidaria, por las condiciones por las que atraviesa el país, debería culminar a más tardar, el 12 de octubre de 1983.

Dos hechos de magnitud sucedieron en diciembre de 1982 que, han demostrado la decisión, la fuerza y la coherencia con que cuenta la Oposición para exigir el pronto retorno a la democracia, con todo lo que este paso implica.

## "SE VA A ACABAR"

El primero de ellos, se refiere al paro laboral convocado por la CGT "de la calle Azopardo" —de tendencia centrista— y la CGT "de la calle Brasil" —más radical—, al que se sumaron sectores de las más diversas posiciones políticas y actividades laborales. Su convoca-

toria, que paralizó el 6 de diciembre a Argentina con la inactividad de siete millones de personas, contenía una buena síntesis de los problemas que aquejan a gran parte de la ciudadanía, entre los que cabe mencionar: reajustes salariales, solución a la cesantía, detención de la espiral inflacionaria, reactivación del aparato productivo, retorno al régimen democrático, libertad política y gremial, liberación de los detenidos sin proceso, esclarecimiento de los casos de detenidos desaparecidos —entre los cuales hay algunos chilenos—, al igual que de los acontecimientos de las Malvinas. Ante tal

hecho, el Gobierno sólo se limitó a decir que en el país existía libertad laboral y que el paro había sido casi total, situación que muy bien puede ser calificada de franca debilidad.

El segundo acontecimiento se refiere a la "Marcha de la Civilidad", organizada por la Multipartidaria, agrupación política que aglutina a los partidos Peronista, Demócrata Cristiano, Radical, Desarrollista e Intransigente, en la cual al grito "se va a acabar, se va a acabar la dictadura militar" congregaron a más de 150 mil personas en la Plaza de Mayo, frente a la Casa Rosada y que, al plazo de cuatro horas, culminó con el saldo de un muerto, 27 civiles y 34 policías heridos, además de un centenar de detenidos y varios equipos de la policía dañados en los enfrentamientos.

Sin embargo, lo importante de ambos acontecimientos, los que por cierto no han sido los únicos, más allá del saldo final en términos cuantitativo, es que han demostrado con bastante claridad, el nivel de decisión y organización que han alcanzado hoy los sectores de la oposición, así como lo diversificado de ellos en términos ideológicos. Estos hechos pueden ser considerados como históricos, desde la caída del último Presidente constitucional, María Estela Martínez de Perón, después del golpe militar encabezado por el general Videla en 1976, suceso no muy novedoso para Argentina y el resto de los países de la región. Además, han puesto, a la luz pública nacional e internacional, la debilidad que aqueja al Gobierno, producto de múltiples y variadas situaciones, siendo las más relevantes, quizás, los acontecimientos de las Malvinas, la política económica liberal y ciertas características propias de los regímenes autoritarios, como la carencia de libertad política y gremial, la falta de participación en las decisiones, la represión y la restricción de muchos derechos básicos. Todos estos hechos llevaron al pueblo argentino a decir "basta" a la crisis y a quienes, según ellos, la han





El pueblo argentino presiona por la democracia en las calles

generado. En este sentido, es muy significativa una editorial del Buenos Aires Herald, en donde se expresa que "la manifestación tiene el presumible propósito de demostrar al Régimen, que la inmensa mayoría de los argentinos lo quieren ver reemplazado por un gobierno democrático electo, y dejar en claro a los oficiales a quienes esta perspectiva no entusiasma, que todo intento de dar un golpe preventivo será inútil".

## LOS MILITARES

Mientras el general Reynaldo Bignone, Presidente de la nación trasandina, adelantó que en el último trimestre de 1983 se convocaría a elecciones generales, primero provinciales y luego nacionales, para entregar el poder, como lo prometió la Junta de Gobierno, a comienzos de 1984, hay otro grupo militar, minoritario por ahora, llamado de "los sables blancos" partidarios de una "limpieza total". A pesar de que estos últimos fueron desarticulados, aún persiste la posibilidad de un golpe preventivo, ya que existen muchos suce-

sos oscuros que en un momento determinado, pueden salir a la luz. Por otro lado, no se desestima a nivel de la cúpula militar el posible reemplazo del general Reynaldo Bignone por el general Cristino Nicolaide, actual Comandante en Jefe del Ejército, situación que podría demorar el traspaso del poder a los civiles. Es decir, y al final de cuentas lo único claro que se trasluce de esta situación, es que a pesar que puedan existir divergencias al interior del Ejército respecto a la entrega del poder, el sector mayoritario está por sacarse de las manos el gran peso y desprestigio que hoy significa gobernar en Argentina con una oposición tan fuerte. Ello, siempre y cuando el futuro gobierno electo no escarbe para ver y denunciar lo sucedido en este período; al menos así, lo han expresado diversas autoridades de las Fuerzas Armadas.

La Oposición, por su parte, cree que el actual Gobierno sólo pretende, si no abortar, atarle las manos al futuro gobierno electo con todas las exigencias que le hacen para la entrega del poder y

las leyes que piensan promulgar, como la nueva Ley Antiterrorista. Ante esto, la Oposición ha sido bastante clara, al no aceptar pasar por alto una serie de hechos sucedidos en los casi ocho años de Gobierno Militar. Más aún, y por lo expresado por el dirigente Justicialista, Angel Robledo, en cuanto a que "el fantasma de la guerra civil comenzará a agitarse en Argentina, si no se encuentran soluciones inmediatas a los problemas locales", ponen de manifiesto, que la Oposición presionará para que se produzca una transición no condicionada, y para el año 1983 como plazo final.

A esta altura de la situación, lo único viable que queda por hacer de parte del gobierno argentino, es fomentar una transición lo más rápida posible y generar en este camino, las bases para un consenso nacional, que afronte con dedicación y esfuerzo la mayúscula crisis económica, política y social por que atraviesa Argentina. Si esto no ocurre, es muy posible que lo planteado por el dirigente Robledo se transforme en una realidad en un corto plazo. ●

AMERICA LATINA:

# Dictaduras en cuenta regresiva

En un espectro en el cual la defensa de los Derechos del Hombre y la incentivación del pleno ordenamiento democrático en el Continente constituyen el marco de referencia de los hombres libres de América, se fundó —en agosto de 1980— la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU), organismo no gubernamental de carácter internacional, con sede en Quito, Ecuador.

A dos años de su fundación la ALDHU continúa buscando los fines y objetivos propuestos. Tarea que de pronto pareciera agigantarse en un territorio que aún se debate entre la luz de una esperanza y la oscuridad de la represión.



Delegados de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos en la reciente conferencia realizada en Quito, Ecuador.

Recientemente reunidos en Quito, mujeres y hombres venidos de toda América Latina realizaron un exhaustivo análisis de la situación actual de los Derechos Humanos en este sector denominado genéricamente "Cono Sur". Igualmente se observaron, a la luz del debate, los avances y retrocesos que el proceso de integración a la democracia ha tenido en esta parte del continente.

Entre los expositores, surgió la voz de una mujer chilena, cuya adhesión y testimonio permanente a los principios libertarios ha sido permanente y tenaz: la abogada Fabiola Letelier, miembro directivo de la Asociación.

Los problemas y perspectivas de la Democracia en Bolivia, la situación argentina después de las Malvinas, las recientes elecciones efectuadas en Brasil fueron algu-

nos de los tópicos abordados.

Fue así como el presidente de la ALDHU y ex Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez destacó los "signos contradictorios que se perciben en América Latina: "Por un lado, la recuperación democrática de Bolivia(...) y la situación argentina que avanza más dolorosa y dificultosamente hacia la recuperación democrática..."

## CAMBIOS A LA VISTA

En los conceptos vertidos en la Declaración Final quedaron fielmente plasmados los anhelos e inquietudes planteados por los expositores. Fue así como se comprobó que en la subregión del Cono Sur hay una serie de hechos que permiten visualizar cambios positivos en pos de la instauración de la democracia integral, "como consecuencia de la lucha de los pueblos y el fracaso de los modelos políticos y económicos que se quisieron implantar en determinados países".

Como ejemplos—tipos de tal aseveración se citaron los modelos impuestos en Argentina, Chile y Uruguay "...modelos para cuya ejecución ha sido necesario clausurar parlamentos, disolver sindicatos y partidos políticos..."

La Conferencia reiteró su juicio de que "en Chile persiste el Régimen Militar... que mantiene la violación sistemática de los derechos humanos..."

En el análisis de un andar y de un inmovilismo la Conferencia concluyó señalando como "prometedor" el futuro democrático del Cono Sur. Señaló sí, claramente, que los pueblos aún sojuzgados deberán atravesar por duros y difíciles caminos que sólo podrán sobrepasar creando su conciencia que en esta "travesía" habrán de conjugarse factores que llevan implícito costos que pueden resultar elevados, ya que libertad, democracia y participación no son dádivas generosamente entregadas sino son fruto de quienes han elegido el sendero de una auténtica patria libre y soberana. ■



GIRA LATINOAMERICANA:

# Reagan y su «Buena Voluntad»

- Acercamiento post-Malvinas provoca diferentes reacciones ante posible intervención norteamericana en Nicaragua.

Fernando Paulsen S.

Algunos periodistas en los EE.UU. trataron la gira presidencial de Ronald Reagan a América Latina como si éste se fuera de vacaciones al trópico. El presidente norteamericano tenía, sin duda, serias razones para desear, por lo menos, un momento de esparcimiento y de relajo: su administración había recibido un fuerte tirón de orejas en las recientes elecciones parlamentarias y de gobernadores. Si bien los Republicanos mantuvieron su posición en el Senado, los Demócratas adquirieron 26 nuevos asientos en la Cámara de Representantes para completar 269 escaños contra sólo 166 republicanos. Más aún, las elecciones mostraron un poderoso "putsch" en las gubernaciones estatales: 34 estados de 50 están ahora regidos por demócratas, incluyendo significativas victorias en lugares considerados monopolios republicanos, como Texas y Nebraska.

Si los resultados del enjuiciamiento interno a las políticas contractiva en lo económico y armamentista en lo político del Presidente Reagan no eran suficientes para alterarlo mayormente, sin duda el panorama internacional debía hacerlo rogar por un wiken largo: Felipe González juraba en diciembre como Primer Ministro español, el primer Socialista en dicha posición desde la Guerra Civil española. La ola socialista que comenzara Francois Mitterrand y siguiera Andreas Papandreu llegaba a la cuna de iberoamérica, con todo su arsenal de dudas peligrosas para "el mundo libre": la OTAN, el auge del proteccionismo comercial, las relaciones con el bloque soviético. Igualmente, más cerca de casa, Miguel de la Madrid juraba como presi-

dente de México con banca estatizada, renegociando su deuda externa y con un renovado interés por asegurar la no intervención foránea en los asuntos centroamericanos.

En realidad, había suficientes razones para querer tomarse vacaciones.

De acuerdo a funcionarios de la Casa Blanca, la gira de Reagan pretendía ser un viaje de "buena voluntad", sin exigencias ni presiones. No es común que las más altas autoridades de los EE.UU. se dirijan a Latinoamérica con un propósito meramente simbólico, aunque en este caso el presidente Reagan necesitaba corregir urgentemente la imagen del gobierno de los EE.UU. en América Latina después de la guerra de Las Malvinas. Su apoyo a Gran Bretaña en

el conflicto dejó llagas en la región que difícilmente pueden ser sanadas con pura "buena voluntad".

En términos simples, el viaje de Reagan sirvió para demostrar dos aspectos fundamentales de su política exterior con respecto a América Latina: en primer lugar, el acercamiento a Brasil como eje de sus relaciones con el continente sur, dado su necesario distanciamiento de Argentina. Segundo, el viaje sirvió para reafirmar la postura anti-sandinista de la Administración de Ronald Reagan. No fue casual que el presidente norteamericano visitara Costa Rica y Honduras, saltándose simbólicamente a Nicaragua que está en medio de ambas naciones. El cuarto país visitado, Colombia, demostró ser un trago algo amargo para la imagen del visitante amistoso que buscaba entregar el presidente norteamericano.

Brasil obtuvo un préstamo de mil 230 millones de dólares luego de servir de anfitrión a Reagan. Dicha suma servirá para pasar el bache inmediato mientras llegan cuatro mil 500 millones de dólares provenientes del Fondo Monetario Internacional. Fuera de este crédito, que era perfectamente otorgable desde la Casa Blanca, nada substancial se logró. Quizá lo novedoso haya sido el ofrecimiento de Reagan para que Brasil mande a la NASA un astronauta brasileño que sería el primer extranjero en tripular el transbordador Columbia. Algo similar ha sido hecho por la Unión Soviética con pilotos de Cuba, Francia y Vietnam. A cambio de todo esto, Brasil aseguró que estrecharía sus relaciones con los EE.UU., aunque es improbable que este acercamiento incluya factores abiertamente rechazados por Brasil como una intervención norteamericana en Centroamérica, por ejemplo.

Belisario Betancur, Presidente de Colombia, no esperó a Reagan como Joao Baptista Figueiredo, en Brasil, con cerveza, barbecue y canciones del cantante "folk" Willie Nelson. Betancur, que ha propuesto unir a Colombia al Movimiento de Países No Alineados, fue bastante duro con el visitante.

Acusó a los EE.UU. de trato discriminatorio a las exportaciones colombianas, pidió que ejerciera una mayor presión sobre el FMI a fin de que preste más dólares a los países del Tercer Mundo y exigió una mayor concreción en las promesas de ayuda de parte de los países industrializados. Finalmente, por si fuera poco, públicamente criticó la posición norteamericana respecto de Cuba y Nicaragua diciendo que "los intereses hemisféricos son malamente servidos por medio de la presión o el aislamiento". Debiendo soportar protestas de estudiantes en las calles y las punzantes declaraciones de Betancur, Reagan se limitó a señalarle al Primer Mandatario colombiano su obligación de detener el tráfico internacional de cocaína con base en Colombia.

## BLANCO: NICARAGUA

La presencia de Ronald Reagan en Costa Rica, donde se entrevistó con el presidente Luis Alberto Monge y con Alvaro Magaña de El Salvador, y después en Honduras, donde conversó con el presidente Roberto Suazo Córdova y —brevemente— con Efraín Ríos Montt, de Guatemala, adquiere un carácter especial, luego de las denuncias de la prensa norteamericana sobre un plan de los EE.UU. para intervenir directamente en Nicaragua.

Efectivamente, el pasado 8 de noviembre el semanario Newsweek denunció que la administración del presidente Reagan estaba preparando una "guerra secreta por Nicaragua". La idea, de características similares a la frustrada invasión de Bahía Cochinos en 1961, era entrenar y financiar a un grupo de ex guardias civiles de Somoza a fin de que, en principio, detuvieran el tráfico de armas de Nicaragua a la guerrilla salvadoreña. El semanario continuaba señalando que el plan, que contaba con el apoyo concreto de los gobiernos de Honduras, Guatemala y los militares argentinos, no se detenía allí sino que buscaba incluso la desestabilización/caída del gobierno sandinista.



Reagan: Nicaragua en la mira?

La prensa de los EE.UU. aprendió rápidamente con Vietnam que, como señalara el New York Times en 1981 referente a El Salvador, "todo comenzó con los asesores militares". Hacía tiempo que se sabía que Reagan estaba jugando la carta intervencionista en Nicaragua, pero como nunca antes la memoria de Bahía Cochinos y de Vietnam se habían hecho tan inminentes. Especialmente significativo resulta comprobar que las denuncias periodísticas se hacen inmediatamente antes de las operaciones conjuntas entre EE.UU. y Honduras, el país señalado como base y puente de la intervención.

## NUEVA DERECHA

En el corazón de esta mentalidad acerca de Centroamérica yace el espíritu de la Nueva Derecha norteamericana, que llegó con muchos bríos al poder en 1980, pero que ha visto fracasar sus intentos de política internacional en China (propiciaba un énfasis en Taiwán), respecto del Gasoducto soviético, frente a una posible concesión política en Angola, en Afganistán, en el Líbano. Así, la Nueva Derecha se ha concentrado fundamentalmente en Centroamérica como último recurso de un modelo de relaciones internacio-

nales basado en un irracional anti-comunismo y una tendencia igualmente desequilibrada por apoyar a dictadores que aseguren la deseada estabilidad política. Nicaragua, entonces, para ellos, no debe consolidarse.

El senador Jesse Helms, encargado de Latinoamérica en el Congreso, y conspicuo representante de la Nueva Derecha norteamericana, aclara la postura de la Administración Reagan en la región. Según su visión, Nicaragua es un foco de inestabilidad en la zona. La situación de los países limítrofes, Honduras y más allá Guatemala, es potencialmente explosiva. El Salvador ha dado un ejemplo que a todas luces debe ser abortado. De no mediar este intento de desestabilizar a Nicaragua, es probable que la escalada continúe. Y para Helms, Guatemala no es el tope ya que incluso el sur de México podría sumarse a la cadena.

De ahí que Ronald Reagan se entusiasmara más allá de lo prudente durante su estada en Costa Rica y Honduras. Al límite de tener que ser corregido por sus ayudantes cuando señaló que "de acuerdo a todo lo que sabemos, por supuesto que sí" califica positivamente a El Salvador para recibir ayuda económica y militar de los EE.UU. Sus asesores rápidamente insistieron en que el presidente norteamericano aún no había decidido nada al respecto.

A su llegada a Washington, Ronald Reagan señaló públicamente que había aprendido que los países de Latinoamérica no pueden ser todos colocados en una misma canasta, ya que cada uno de ellos tiene realidades particulares y diferentes. Simbólicamente esta lección Reagan la aprendió en Brasil, cuando, al proponer un brindis durante la comida oficial que le tributó el presidente Figueiredo, metió la mano a la canasta y sacó de ella al país equivocado, provocando estupor y vergüenza en los comensales al solicitar: "¿me acompañarían en un brindis por el pueblo de Bolivia?". ■



## NEGRA ACUSACION

—“Con transferencia de capital y tecnología, empresas de Alemania Federal, apoyadas por el gobierno, ayudaron a consolidar el sistema de discriminación racial en África del Sur, según el periodista germano-occidental, Gottfried Wellmar, miembro de un movimiento contra el Apartheid. (...) “Después de las matanzas de Soweto, Langa, Nyanga y Kagiso entre 1976 y 1977, fueron principalmente los inversionistas alemanes y suizos los que contribuyeron a la estabilización del Apartheid, según Wellmar” (IPS, 11 de diciembre).

## DECISION “INOBJETABLE”

—“Cuando se dieron los supuestos contemplados en la ley de bancos, el Gobierno de Herrera Campins intervino el Banco de los Trabajadores. Técnicamente, es una decisión inobjetable. Políticamente, permite a la oposición socialdemócrata y en especial a la poderosa central obrera. Con esta adquisición, prácticamente el 50 por ciento del sistema financiero está controlado directamente por el Estado” (Informe Latinoamericano, 3 de diciembre).

## DE LA MADRID Y LOS “GUARURAS”

—Entre sus primeras medidas como nuevo Presidente de México, Miguel de la Madrid dispuso la delimitación de funciones de la policía preventiva y judicial. Asimismo, De la Madrid señaló que propondrá al Congreso reformas constitucionales que busquen fortalecer la autoridad del poder judicial, mediante la derogación de la facultad del Ejecutivo para destituir a funcionarios del Poder Judicial.

Una segunda reforma será propuesta con miras a reducir de 72 a 36 las horas de arresto por violaciones menores a reglamentos gubernamentales y policíacos (IPS, 2 de diciembre).

## MITTERRAND Y LAS MALVINAS

—Pregunta: Los países de América Latina se han sentido decepcionados por la abstención de Francia en la resolución de la ONU concerniente a las Malvinas.

—Respuesta de Francois Mitterrand: “Francia ha condenado la intervención militar de Argentina en las Malvinas y ha apoyado a sus aliados, Gran Bretaña, agredida en este caso. Pero no ha reconocido la soberanía británica sobre esas islas. Habríamos aprobado la resolución de los países de América Latina si ésta se hubiera limitado a recomendar la negociación y a encargar al Secretario General de las Naciones Unidas una misión de buenos oficios. Por desgracia, esta resolución prejuzgaba el término del debate imputando a Gran Bretaña la responsabilidad de “un hecho colonial”. La geografía no puede ser el único criterio de esta apreciación” (Entrevista a Francois Mitterrand, publicada en Le Monde el 26 de noviembre, Noticias de Francia).

## ISRAEL EN “HONDURAS”

—“El Ministro de Defensa de Israel, Ariel Sharon, cumplió una visita de tres días a Honduras para estrechar las relaciones con un país amigo que ha mostrado interés en una conexión con el sistema defensivo de Israel. Los diarios israelíes dijeron que se trata, en realidad, de una visita vinculada con la venta de armas. El Presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge, dijo recientemente que en Israel, el Primer Ministro Menahem Begin le dijo que su Gobierno estaba dispuesto a ayudar a Costa Rica contra los sandinistas, a quienes considera terroristas” (Informe Latinoamericano, 10 de diciembre).

ITALIA:

# Una nueva cara para la DC

• El nuevo secretario general de la Democracia Cristiana ha revuelto el naípe de la política italiana

Fernando Murillo V

desde Roma

En su partido, la Democracia Cristiana, le acusan de traición a su pasado de izquierdista de base, admirador de Aldo Moro, en los sondeos de opinión pública a nivel nacional está muy bajo en popularidad con respecto a los viejos líderes políticos tradicionales y hay diferencia acerca de su simpatía o antipatía personal; sin embargo, en muy pocos meses Ciriaco de Mita ha revuelto el naípe de la política italiana a un punto de dejar perplejo a sus adversarios y a sus admiradores que le ven emerger en forma sorpresiva como un hombre tremendamente determinado a tener un papel importante que jugar en el futuro del país.

Sus proyectos políticos son demasiado ambiciosos: hacer de la vieja y desgastada Democracia Cristiana un partido nuevo, sin "corrientes" internas, moderno y renovado; impulsar un saneamiento inmediato de la economía; alcanzar la democracia plena en Italia, admitiendo la alternativa en el poder por cuanto "la Democracia Cristiana no puede ser ya el partido que gozaba de la renta de un PCI congelado"; lograr un pacto de gobierno de largo plazo con los socialistas y repensar un nuevo tipo de Estado.

De Mita es un italiano meridional, oriundo de Nusco, en la reciente terremoteada provincia de Avellino, muy cerca de Nápoles; pero, su capacidad ejecutiva proviene de su formación en la escuela industrial de la burguesía de Milán. Tiene 56 años, es casado, padre de cuatro hijos, católico observante; alineado en la izquierda de su partido y entusiasta sostenedor de la política de solidaridad democrática que alentó Moro y que permitió que los comunistas sostuvieran al Gobierno de Andreotti.

En el Congreso Nacional de

mocristiano de mayo pasado se presentó como candidato de alternativa a Secretario General en un momento en que las "corrientes" del Partido estaban en guerra abierta. Fue elegido en votación secreta por mayoría abrumadora, derrotando a la derecha encabezada por Forlani y Donat Cattin. Se impuso por su franqueza y claridad. Habló sin medias tintas, en forma autocrítica. En octubre pronunció otro importante discurso ante el Consejo Nacional, que es el órgano supremo de la Democracia Cristiana y realizó el milagro de reunificar al partido sin

someterse al chantaje tradicional de la minoría. En la DC era costumbre que las "corrientes" participaran en un continuo reparto de poder. De Mita tuvo el coraje de enfrentarse a ese desafío. Para él las "corrientes" no pueden ser otra cosa que "grupos de opinión, de pluralidad de puntos de vista" al interior de una colectividad unida.

En su discurso en el Consejo Nacional sorprendió cuando sostuvo que considera negativo el aislamiento del Partido Comunista italiano (PCI) en la vida política, ya que eso dificulta la elaboración de las reformas institucionales que necesita Italia para alcanzar una democracia plena y en las que debe participar el PCI como ocurrió en la realización de la Constitución al finalizar la segunda guerra mundial. Luego dijo que el Partido Comunista italiano es una alternativa de poder a la Democracia Cristiana por origen, cultura y visión política. No puede, pues, gobernar junto con la DC. Afirmó que la cuestión comunista continúa siendo el tema central para poder resolver el problema que él define como "democracia paralizada" del país. Luego les ofreció un pacto de desarrollo económico.

Definió a los socialistas como competidores de la DC, pero como no se presenta posible ninguna alternativa válida, lo práctico es lograr un pacto de gobierno con el PSI para los próximos siete años, con programa común y con reformas institucionales, junto a los republicanos, socialdemócratas y liberales.

Dejó a un palmo al auditorio cuando proclamó que esto contribuiría a preparar el país para una "verdadera alternativa política". La derecha de su partido lo criticó por boca de Donat Cattin, quien sostuvo: "Un partido debe luchar para seguir, si puede, 400 años en el poder, no para preparar la alternativa contra sí mismo." En el juicio de algunos analistas, por el contrario, el desafío de De Mita a las fuerzas competidoras constituye "su mayor fuerza y



prestigio político."

De todo lo dicho, sin embargo, lo que causó mayor impresión en toda Italia fue su pronunciamiento respecto a los comunistas. Gianni Baget-Bozzo, editorialista de "La Repubblica", siempre muy crítico de la DC, de la cual se retiró, sostuvo que De Mita era el primer secretario del partido fundado por Alcide de Gasperi que "ha reconocido plena legitimidad política al Partido Comunista".

## UN HOMBRE IMPETUOSO

De Mita se define a sí mismo como un "liberal anglo sajón" y en el juicio general es el Secretario General más laico que ha tenido la Democracia Cristiana italiana en toda su historia. Lo que más impresiona a los observadores es su preparación cultural y su capacidad política. Sin embargo, algo importantísimo en De Mita es su dominio de los problemas de la economía. El semanario económico "Il Mondo" sostuvo: "Lástima que sea un democristiano". Sin embargo, en este punto ha chocado frontalmente con los comunistas que impugnan los criterios con los cuales la DC quiere hacer una política de saneamiento económico. Los comunistas se habían anticipado hace seis meses a presentar un plan de austeridad, pero este fue bloqueado por la DC.

En el poco tiempo que lleva en la dirección del partido, De Mita ha domado las "corrientes"; ha integrado a la dirección nacional a sus contendores de derecha; ha logrado retener a los socialistas en el Gobierno en un momento en que estaban tentados a impulsar una elección anticipada; ha dejado caer al Gobierno de Spadolini por carecer éste de energía y de claridad para imponer una política económica correctiva; y, finalmente, ha logrado recuperar para la DC la presidencia del Consejo de Ministros desempolvando a uno de los "caballos de raza" del Partido, el más discutido de todos: Amintore Fanfani quien está feliz de ir

por quinta vez a la jefatura del Gobierno con un Programa de austeridad tremendamente riguroso, donde las convicciones de De Mita están ampliamente consultadas.

Fanfani es tan batallador como De Mita. Y en su meta está la Presidencia de la República. En otras cinco oportunidades Fanfani

micrófono gritó: "¡No me asustan! También es un mérito mío si ahora podéis insultarme".

Si bien el armado del nuevo gobierno italiano es en gran medida obra del propio Fanfani, no cabe la menor duda de que De Mita fue determinante para convencer a los socialistas que aceptarían colaborar en un gobierno



Bettino Craxi, Secretario General del P.S. y Ciriaco de Mita, en un encuentro casual que puede ser anuncio de un importante encuentro político.

fue Presidente "incautado", pero no logró formar gabinetes. Como los boxeadores, tiene cinco peleas ganadas y cinco pérdidas. La última vez que dejó la presidencia fue cuando la DC sufrió el revés en el referéndum sobre el divorcio. Aunque es en la actualidad la segunda personalidad de Estado por ser el Presidente del Senado, estaba muy disminuido al interior de su Partido. Se recuerda que en el Congreso Nacional, en que fue elegido De Mita, Fanfani recibió una rechifla humillante cuando hizo uso de la palabra. Durante un cuarto de hora soportó toda clase de vejámenes, pero tomando el

con Fanfani, que no debe ser gobierno—puente para elecciones anticipadas sino que tendrá la difícil misión de sanear la economía y aplicar un programa de rigor donde las tareas esenciales por abordar son el gasto público, el costo de la mano de obra y la reforma tributaria. De Mita quiere "un gobierno que gobierne".

## PUNTOS DE VISTA

El programa económico de Fanfani, fuertemente respaldado por De Mita y la DC, es muy criticado por los comunistas y el

movimiento sindical. De Mita sostiene que una política de rigor en la economía no es de izquierda ni de derecha. El problema reside en que el rigor sea justo y resguarde a todas las partes y no a una sola.

"El dinero de los italianos—ha dicho De Mita en una reunión de industriales— lo tenemos en el corazón, como vosotros, porque lo habemos hecho juntos, porque hemos sido el Partido de desarrollo, porque el cambio que hemos conducido puntaba a una riqueza para todos y hoy la queremos defender con la misma determinación de ayer. El rigor que proponemos no es el empeño improvisado de un partido permisivo, es la expresión de una precisa voluntad de continuar el crecimiento como una sociedad rica y avanzada. Todos, sin embargo, deben hacer su parte".

En la campaña para reducir el gasto público, De Mita propicia reducir la burocracia; pero el acento principal está puesto en la limitación del gasto en sanidad y otros servicios sociales, incluyendo la educación. Cree que muchos servicios hay que traspasarlos al mercado. "Sin la participación privada el Estado está amenazado de quiebra".

Cuando De Mita se orienta a recurrir al mercado satisface al sector empresarial. Gianni Agnelli, el hombre de la FIAT, ha saludado con un "bravo" a De Mita por sus referencias al mercado. Agnelli sostiene que Italia tiene que prepararse para el momento en que, aliviada la crisis mundial actual (a su juicio en el segundo semestre de 1983), nuevamente se restablezca la demanda internacional y se abran los mercados.

Las convicciones liberales de De Mita en materia económica no impiden que trate de ubicarse como mediador en el duro tira y afloja en que se encuentran los sindicatos y la Confederación de la Industria. Pero esa será una verdadera prueba de fuego por cuanto hasta ahora la posición de la Confederación es irreductible.

A De Mita le preocupa el cambio en su partido, quiere hacer un

Partido Nuevo. El reconoce que hay desgaste por los largos años de ejercicio del poder y también porque se han introducido vicios en el partido y no pocas cosas feas. También reconoce que hay un cierto envejecimiento en la perspectiva por lo cual la tarea es conquistar de nuevo la sensibilidad de la sociedad, de los fenómenos nuevos. Entre los vicios señala los viejos métodos de política de clientela. Sostiene que los adversarios difundieron una mala imagen agrandada y sembraron la idea de que los males de Italia se resolvían echando a la Democracia Cristiana del poder, sin tomar en cuenta los méritos históricos y negándole posibilidades en el futuro. El está dispuesto a modificar todo esto con un criterio moderno. Tiene cierta confianza en esta tarea, porque sostiene que está creciendo la unidad interna en el partido.

Respecto a la democracia sostiene que ésta no se conquista sólo con deseos ni se defiende con proclamas. "La única defensa consiste en el consenso en torno a las instituciones. Un método que es ya difícil por sí mismo, pero aun más en los países en los que el proceso democrático no tiene raíces profundas. En las realidades sociales donde la estructura del poder no tiene solera democrática y por tanto el poder está concentrado en pocas manos, la posibilidad de conservar la democracia está confiada a un esfuerzo continuo y paciente, siempre en tensión, para buscar soluciones justas que obtengan el consenso popular".

Como De Mita ha ganado una popularidad periodística evidente en el último tiempo, los periodistas le han interrogado acerca de este fenómeno. Quien recogió la respuesta más precisa fue el español Juan Arias. De Mita le dijo: "La personalización en política es inevitable. La personalización excesiva es un mal, porque simplifica o deforma los problemas. De cualquier modo es índice de un bajón peligroso de nivel en el debate político. Se va más a la búsqueda

ilusoria del hombre que resuelva los problemas que a la búsqueda concreta de la forma para resolverlos".

## DE MITA Y CRAXI

El fenómeno De Mita tiene la particularidad que entra a opacar en cierta medida el fenómeno Craxi. En un país como Italia donde la política tiene dos grandes iglesias (DC y PCI), la aparición de un líder como Bettino Craxi hizo pensar a muchos que se acercaría la hora en que iba a terminar la fatalidad del bipartidismo no alternativo. No alternativo porque aunque haya un descongelamiento del PCI no se puede pensar que pueda llegar al poder en este momento. Un crecimiento consistente del PSI aparecía como probable y aunque no fuera a la española podría crear una alternativa de izquierda. Pero ocurre ahora que hay síntomas de que con la llegada de De Mita la Democracia Cristiana empieza a recuperarse. Muchos esperan una sorpresa, otros dudan. Pero en todo caso, la Democracia Cristiana misma se siente en "stato di grazia" (en estado de merecer, en español). Baget Bozzo afirma que si bien la DC está de verdad creciendo ello no es por la acción de De Mita. Se debe al hecho de que el viento de cambio se ha alejado de la esfera laica y en consecuencia el Partido de mayoría relativa termina por gozar de una especie de "beneficio institucional".

Para el periodista Vittorio Emiliani el fenómeno reside en que "La falta de recambio, la paralización de las opciones electorales, lleva a que la Democracia Cristiana acabe siendo considerada como la menos mala por quien votar. Un partido que sabe mezclar hábilmente moderación y populismo en un cóctel de democracia industrial y de asistencialismo peronista".

Esto explica en cierta medida que Ciriaco de Mita se refiera a su país como una "democracia inacabada". ■



## HITLER Y EL NAZISMO:

# La increíble elección alemana

- Hace 50 años el Führer ascendía al gobierno con el apoyo mayoritario de un pueblo que no vio el abismo al que era conducido

Alfonso Stephens Freire

El 30 de enero de 1933, Hitler asumió el cargo de Canciller, es decir, de Primer Ministro o Jefe del Gobierno, de la República alemana. Al hacerlo, en conformidad a la ley y la costumbre, prestó juramento de respetar y cumplir la Constitución. Con ello ocurrió el hecho político de más trágicas consecuencias en la historia mundial, en lo que va corrido del siglo. Hitler y el nacional socialismo llegaban a asumir el poder gracias al sistema democrático que la Constitución de Weimar había establecido en Alemania. Pero también, a la ceguera de la gran mayoría del pueblo alemán, que no vio o no quiso ver el abismo a que Hitler habría de llevarlos.

Pero, ¿son los pueblos responsables de los actos de sus gobernantes?

La respuesta depende de las circunstancias: si el gobierno no ha sido elegido por el pueblo, evidentemente que éste no tiene responsabilidad por los actos de aquél, salvo la minoría —grande o pequeña— que apoye el gobierno o usufructúe de él. Si el pueblo al elegir un gobierno ha aprobado un programa que le ha sido previamente presentado, y el gobierno que asume quebranta sus promesas, no cumple ni trata de cumplir el programa y, más aún, actúa contrariándolo gravemente, tampoco cabe atribuir responsabilidad al pueblo por los actos de ese gobierno. Pero si el pueblo ha elegido un gobierno y votado favorablemente el programa que se le propone, y éste se cumple, el pueblo, o al menos la parte de él que votó en su favor, es plenamente

responsable de lo que el gobierno, que él eligió a plena conciencia y con conocimiento de lo que se proponía, haga o deje de hacer en cumplimiento del programa propuesto.

Ese tercer y último caso, de acuerdo a testimonios de la época, sería el del pueblo alemán al haber llevado a Hitler y al nacional socialismo al poder. Los hechos indican que una parte importante de los alemanes adhirió decididamente al nacional-socialismo; otro sector lo apoyó cuando ya había obtenido una victoria electoral relativa. Lo que Hitler y el nacional-socialismo llevaron a cabo desde 1933 en adelante, estaba previsto en el programa del Partido, fue divulgado y gran parte del pueblo le prestó su apoyo en forma entusiasta y hasta eufórica. Esa es la gran culpa histórica del pueblo alemán que llevó incluso a decir a Illia Brenbury que "Alemania no

ha sido aún debidamente castigada".

### "VIEJOS INSTINTOS"

Pero el nacional-socialismo no brotó como un hongo en la mentalidad del pueblo alemán: en ella se encontraban, desde muchos años antes —tal vez de siglos—, las simientes de las cuales surgió aquella ideología.

Ya Goethe, había dicho: "A menudo experimento un gran dolor al pensar en el pueblo alemán, que es tan respetable particularmente y tan miserable en general".

El escritor suizo Emil Ludwig, en su libro "Los alemanes tales como son", expresa en 1940 refiriéndose a Hitler y al nacional socialismo: "Sólo ha aparecido un hábil aventurero que, en un momento propicio, despertó los viejos instintos alemanes. En un pueblo desprovisto de toda educación política, en un pueblo que jamás se había gobernado a sí mismo, el uniforme había reemplazado al pensamiento. En su conjunto, los alemanes desde hacía años, habían anhelado el sistema de impostura que es la Alemania Hitleriana".

El francés Charles Bonneton, en su "Historia de Alemania", escribe, en 1935: "Los alemanes son una hermosa, una magnífica raza de contramaestres al servicio de una fábrica bien organizada".

Fue en ese contexto psicológico donde surgió en 1919 el Partido Obrero Alemán, fundado por Anton Drexler, al que Hitler adhirió luego, escalando hasta la jefatura del partido al que llamó "Partido Nacional Socialista Obrero Alemán".

En 1920, ese Partido difundió públicamente su "programa" de 25 puntos. De ellos, unos 20 contenían un plan de reforma social que contemplaba la nacionalización de las banca y la gran industria, la reforma agraria y otras medidas de clara tendencia "socialista". Los otros cuatro o cinco puntos contemplaban: "la unión de todos los alemanes en una Gran Alemania; la exclusión de los judíos de la nación alemana; la

admisión de los principios fundamentales del cristianismo, sin inclinarse, no obstante, a un culto determinado, sea el que fuere; la lucha contra el judeo-marxismo; la anulación de los Tratados de Paz de Versalles y Saint Germain".

El fundamento "filosófico" del nacional socialismo lo constituía la afirmación de la superioridad de la "raza aria". Con las solas excepciones de los ingleses —a los que Hitler admiraba— y de los italianos —gobernados por el fascismo— todos los demás pueblos de Europa y del mundo eran calificados de "inferiores". El nacional socialismo establecía una jerarquía valorativa de los pueblos, o de las "razas", como decía: en el más alto escalón estaban, por supuesto, los alemanes ("Deutschland, über alles" no es creación nazista); le seguían los demás pueblos "arios" (ingleses, escandinavos, italianos); franceses y españoles ocupaban un plano inferior por razones no muy claras; los eslavos (rusos, polacos, etc.) eran calificados de "bárbaros"; más abajo estaban los pueblos amarillos, los negros, los "mestizos degenerados latinoamericanos" (son palabras de Hitler), y en el último escalón, los judíos.

No hay explicación lógica alguna para la repulsa nazista hacia los judíos. Ellos representaban en la Alemania de 1930 poco menos de un uno por ciento de la población total (500 mil en una población de casi 60 millones). Pero —y tal vez allí esté la explicación— eran judíos un 10 por ciento de los profesionales universitarios, un 20 por ciento de catedráticos de las universidades y un 18 por ciento de los alemanes que habían obtenido el Premio Nobel en ciencias o en literatura.

El cumplimiento del programa en lo que aludía a la Gran Alemania y la anulación de los Tratados de Versalles y de Saint Germain, sólo sería posible mediante la fuerza: ello implicaba necesariamente la guerra. Y el pueblo alemán tuvo clara conciencia de ello al optar alegremente por "cañones en vez de mantequilla".

En 1923 los nazis intentaron un golpe para apoderarse del gobierno bávaro (el célebre Putsch de Munich). Hitler fue apresado y condenado, pero permaneció en la cárcel solo unos pocos meses. En esa época escribió su única obra "Mein Kampf" (Mi lucha). En ella desarrolla el programa del Partido, pero mientras se extiende consi-

derablemente sobre los aspectos racistas, "nacionalistas" y belicistas, deja un tanto en segundo plano las reivindicaciones "socialistas". Pocos años después, en 1930, Hitler confiesa a uno de sus lugartenientes, Otto Strasser, que "el socialismo es la parte 'mala' del programa". Para él, lo sustantivo era el nacionalismo, el socialismo era sólo un aditamento propagandístico.

En "Mein Kampf", Hitler introduce nuevos elementos a su "ideología"; condena la democracia y el parlamentarismo y dice textualmente: "la regla de la decisión de la mayoría, mata toda noción de responsabilidad, va contra el principio aristocrático de la naturaleza, lo mismo que el marxismo. Por lo demás, la democracia le prepara el lecho al marxismo fatalmente, es ella para esta peste mundial el terreno de cultivo sobre el cual puede propagarse la epidemia".

Respecto a la religión anota: "Las iglesias cristianas han atentado gravemente contra la obra de Dios, han descuidado el deber fundamental: velar por la salvación del hombre ario". En otra parte, preconiza la esterilización obligatoria de todos los individuos "racionalmente degenerados". Por último, una cita que resume toda la concepción nacional-socialista: "Una paz asegurada, no por los ramos de olivo que agitan con lágrimas someras las plañideras pacifistas, sino garantizada por la espada victoriosa de un 'pueblo de amos', que pone al mundo entero al servicio de una civilización superior".

En mayo de 1924, los nacional-socialistas hicieron su "estreno", en unas elecciones parlamentarias: obtuvieron casi dos millones de votos (7 por ciento) y 32 diputados de 650. En diciembre del mismo año experimentan una grave derrota que los redujo a 840 mil electores, y doce diputados. En 1928 el electorado se redujo aún más. Pero en 1930, subieron rápidamente: lograron 107 asientos en el Reichstag, quedando en segundo lugar entre los partidos, des-



Un recuerdo de dura piedra, para las memorias ligeras.



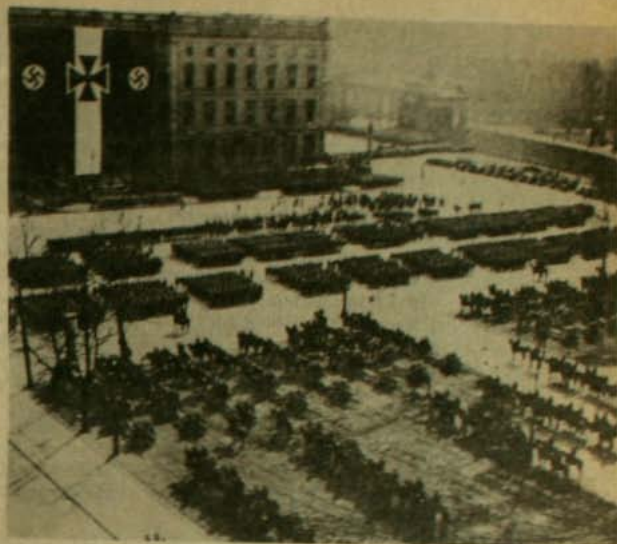
pués de los social—demócratas.

En 1932, Hitler fue candidato presidencial frente al Mariscal Hindenburg que intentaba su reelección. En la primera vuelta Hitler logró once millones de votos contra 18 millones de Hindenburg. Como no hubo mayoría absoluta se llevó a cabo una "segunda vuelta", en la que Hindenburg logró el 53 por ciento del electorado. Hitler aumentó su votación y en las elecciones parlamentarias de 1932, el hitlerismo se empujó al primer lugar entre los partidos, con 230 diputados, frente a 133 de los social—demócratas; 97 del centro—católico (precursor de los demócrata—cristianos) y 89 de los comunistas).

La imposibilidad de formar una mayoría gubernativa determinó que se sucedieran nuevas elecciones en noviembre de 1932. Los nacional—socialistas obtuvieron la primera mayoría, pero no la suficiente para formar gobierno. Pero, la derecha encarnada en el Partido Nacional, que representa los intereses de los terratenientes (junker), la banca y la industria, encabezado por Franz von Papen, le prestó el apoyo de sus 50 diputados. De ese modo, el 30 de enero de 1933, Adolfo Hitler juró como Canciller del Reich.

Semanas más tarde, el Reichstag fue disuelto y se llamó a nuevas elecciones. Los nacional—socialistas logran 288 asientos, sus aliados nacionales 52; el centro—católico, 74, los social—demócratas 120, los comunistas, 81 y los pequeños partidos 23. Hitler obtenía mayoría absoluta, pero no los dos tercios de los diputados, que requería para llevar a cabo las reformas constitucionales que proponía.

Durante la campaña electoral las "tropas de asalto" nacional—socialistas cometieron toda clase de tropelías. El 27 de febrero, ocho días antes de las elecciones, fue destruido por un incendio el edificio del Reichstag. Esto sirvió de pretexto a Hitler para "crearse" la mayoría de los dos tercios. Acusó a los comunistas de haber provocado el incendio y los dipu-



¿Fue ésta la lección del pueblo alemán?

tados comunistas fueron encarcelados junto a unos quince social demócratas. Acto continuo presentó al parlamento su proyecto de "plenos poderes" que implica, en el hecho, suspender la Constitución. El proyecto es aprobado con los solos votos en contra de los 96 diputados social—demócratas restantes. El centro—católico y los pequeños partidos votaron en favor del poder absoluto para Hitler.

Lo que sigue es muy sabido: la tiranía más brutal que hubiera conocido hasta entonces Europa y luego, la conflagración mundial de la Segunda Guerra con su secuela de millones de muertos, de destrucción, sangre y lágrimas.

No menos de dos terceras partes de los ciudadanos alemanes elevaron al poder absoluto a Hitler y al nacional—socialismo.

El escritor alemán Hubertus Príncipe de Löwenstein, en su "Breve Historia de Alemania" (1953), resume así el resultado de la barbarie nacional—socialista sobre el alma del pueblo alemán: "debido a una "educación" de doce años, opuesta al espíritu de la cultura alemana y cristiana, y

por las desolaciones de la guerra, la generación joven ha perdido categorías enteras del saber. Ante todo la conciencia histórica ha sido oscurecida o desvaída, valores y conceptos grandiosos, casi sagrados (el Reich, sacrificio, honor, deber) fueron usados hasta el abuso por el nacional—socialismo y expuestos al peligro de la desvalorización".

El ya mencionado historiador Charles Bonnefont, escribe al final de su libro, en 1925, palabras que adquirieron plena actualidad 20 años más tarde. Dice: "Desaparecerá tarde o temprano la Alemania que siguió a Atila; la Alemania que arrasó a Milán porque era hermosa; la Alemania que ahorcó a los eslavos porque eran pacíficos; la Alemania de otro tiempo, de rostro despiadado, generosa de su sangre y dura ante las lágrimas y que se embriagaba con su bravura cruel. No hay acaso una página de este libro que no mane sangre, y merecería ser cerrado para siempre por los pueblos irritados, como una feroz blasfemia si el exceso de horror levantado por la última empresa no debiera determinar un cambio radical". ■

# publicaciones

**GRACIAS A LA VIDA.** Violeta Parra, Testimonio, por Bernardo Subercaseaux, Patricia Stambuk y Jaime Londoño. Editora Granizo—Céneca. Santiago, 1982. (108 páginas). Aunque la obra fue escrita—o mejor, compuesta—hace varios años, ha podido ver la luz pública, tras muy variadas vicisitudes, sólo en noviembre pasado. Sus autores, los chilenos Bernardo Subercaseaux y Patricia Stambuk y el colombiano Jaime Londoño, iniciaron en 1971 la tarea de recoger testimonios sobre la persona y la vida de Violeta Parra, fallecida en febrero de 1967. Los testimonios son informaciones entregadas por diversas personas que conocieron en vida o tuvieron alguna clase de vinculación con Violeta Parra o su arte. A través de entrevistas efectuadas por los autores, 23, los informantes aportan su visión. Entre ellos, los más destacados: Hilda Parra, hermana mayor de Violeta; Clara Sandoval de Parra, su madre; Nicanor Parra, el poeta Premio Nacional de Literatura, hermano de la artista; Angel Parra, hijo de Violeta; Gastón Soublette, musicólogo; Margot Loyola, estudiosa del folclore musical chileno; Carmen Luisa Parra, hija menor de Violeta. Se incluyen, también, varios trozos de informaciones y comentarios periodísticos sobre Violeta Parra publicados en diversas épocas. Violeta Parra conocida y admirada por la inmensa mayoría de los chilenos, como destacada compositora y cantante, aparece, además, en **GRACIAS A LA VIDA**, como una artista integral, a través de sus composiciones poéticas, su calidad de artista plástica en sus "lanas de colores" y como investigadora del folclore nacional.

**"LOS JOVENES DE LOS OCHENTA".** Una interpretación sociológica de la actual generación estudiantil de clase media. (Mimeo) Documento de trabajo de SUR, Profesionales Consultores Ltda., Septiembre de 1982. Autores: Eduardo Valenzuela y Ricardo Solari. 96 páginas. El trabajo editado por SUR se basa en una encuesta realizada en la primavera de 1981 entre estudiantes de enseñanza media y técnico-profesional de Santiago. A partir de aquella, el equipo investigador—integrado por Jaime Insunza, Ricardo Solari y Eduardo Valenzuela—ofrece una interpretación sobre algunos rasgos de la conciencia juvenil en el Chile actual. El objetivo del estudio es conocer el impacto del orden autoritario que rige en el país desde 1973 sobre las nuevas generaciones. La evidencia empírica se obtuvo a partir de una muestra de 240 estudiantes de siete institutos profesionales y centros de formación técnica y 183 alumnos secundarios. Algunas de las variables medidas fueron: perspectivas ocupacionales; elección de la pareja; demanda por participación; padrón moral; presión por la universidad; modernismo y tradicionalismo; los gustos; la rebeldía; la crítica del mercado. Los resultados denotan diferencias bastante notables entre estos jóvenes de la década del 80 y los de la del 60, por ejemplo.

**ENGRANAJE.** Hombre y Sociedad. N°s 1 y 2. Santiago, 1982. (Revista en Mimeo) Esta nueva publicación, editada por un grupo de alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, tiene por objeto, según expresa el editorial del N° 1, constituir un serio aporte a la difusión de ciertos tópicos del pensamiento, además de servir como un medio de expresión de ideas para aquellos que anhelan difundir y confrontar con otros sus opiniones y anhelos. En ambos números se incluyen artículos de diversa extensión e importancia. Entre ellos merecen ser destacados: "La Sociedad Enferma", comentario a la obra homónima de Erich Fromm; "La Guerra como Institución", vibrante proclama pacifista; "Dos Ideas Indisolublemente Unidas: Democracia y Socialismo"; "Eduardo Bernstein, Un Pensador Crítico"; "Humanismo y Socialdemocracia"; "Exilio: un Problema de Urgente Solución"; "Democracia y Autocracia, Bases de un Estudio".

Por sus temas y la forma en que son tratados, **ENGRANAJE** debiera traspasar las puertas de la Escuela de Derecho y tener una vasta difusión.

**TRANSFORMACIONES DE LA CRÍTICA LITERARIA EN CHILE: 1960—1982.** Por Bernardo Subercaseaux. Edición Céneca. Diciembre 1982. (Mimeo). (33 páginas). Contiene el aporte del autor al Symposium "Crítica Literaria y Sociedad", realizado en la Universidad de Minnesota (Estados Unidos), en abril de 1982. Dicho trabajo es el producto de un seminario sobre transformaciones artístico—culturales y comunicativas en Chile, apoyado por la I.A.F. (Fundación Inter Americana). Especial interés en el ensayo ofrece la parte que aborda "la crítica a los críticos", especialmente a los que, a contar de septiembre de 1973, monopolizan de hecho esta importante actividad cultural.

**PROPOSICIONES.** Año 2, N° 7. Octubre 1982. Comprende numerosos artículos en los que se aborda con seriedad científica y en profundidad los temas fundamentales que se debaten en la lucha política, social y económica del mundo contemporáneo. Entre ellos: "La Refundación Teórica del Socialismo y la Temática Neoliberal", de Eugenio Tironi; "Para Comprender el Mercado, la Recesión y los Ajustes Automáticos", de Luis Razeto M.; "Acerca de la Noción de Estado en Chile: Crítica al Libro del profesor Mario Góngora", de José Bengoa; "El Desafío de la Modernización", de Javier Martínez B.; "Para Pensar en una Ciudad Democrática", de Alfredo Rodríguez A. Varios de los trabajos fueron preparados para el encuentro organizado por ASSER—Chile, en Chantilly (Francia), en septiembre recién pasado. La publicación es editada por el Área de Estudios e Investigaciones de SUR.



## ECONOMIA MUNDIAL EN LOS '80:

# Los escenarios de la crisis

- En medio de la crisis económica internacional, el investigador preparó para ANALISIS este artículo en el que perfila lo que podrían ser las cuatro situaciones posibles para los años venideros

Carlos Ominami

La ansiada reactivación de las principales economías vuelve a postergarse. La ofensiva neo-liberal tiende a desembocar rápidamente en una nueva frustración. Con ya cerca de 30 millones de desocupados, las economías desarrolladas continúan empujadas en una gran crisis frente a la cual las políticas tradicionales se revelan estériles. ¿Cuáles son, en ese contexto, los escenarios más o menos previsibles en los cuales habrá de desarrollarse la economía mundial en esta década?

Las modestas previsiones acerca del crecimiento de las principales economías una vez más fueron corregidas hacia abajo. De acuerdo a la OCDE, (Organización de Cooperación para el Desarrollo Económico, que reúne a los países industrializados), el crecimiento del conjunto de los países miembros será en 1982 cercano a cero. Para 1983 se estima que el Producto Nacional Bruto (PNB) de la zona OCDE debiera recuperarse hasta alcanzar un ritmo de crecimiento anual que en todo caso no debiera superar el 2.8 por ciento. En sus previsiones de diciembre de 1981, los expertos de dicho organismo habían estimado un crecimiento anual medio de 1.25 y 3.0 por ciento para 1982 y 1983 respectivamente.

## FRUSTRACION NEO-LIBERAL

A la incapacidad de las recetas keynesianas para recrear las condiciones de un crecimiento durable se agrega hoy una considerable evidencia acerca de los límites de las doctrinas neo-liberales, sea que se considere el monetarismo más clásico aplicado en Inglaterra o la "supply side economics" puesta en práctica en los Estados Unidos. Ello sin hablar naturalmente de sus avatares en las economías argentina o chilena.

Las dos principales hipótesis sobre las cuales descansa la argumentación neo-liberal se han visto categóricamente desmentidas por los desarrollos recientes: por

una parte, una "sana gestión monetaria" está lejos de garantizar por sí la estabilidad del proceso de crecimiento. Así como lo reconocen explícitamente los propios expertos de la OCDE "... los resultados observados no confirman en nada la idea que una política monetaria restrictiva puede permitir frenar la inflación sin provocar una reducción sensible de la demanda y de la producción".

Por la otra, la hipótesis de acuerdo a la cual la racionalidad de los agentes individuales conduce automáticamente a una situación de equilibrio, aparece totalmente desmentida por la comprobación de que, en épocas de crisis, la conjunción de estrategias individuales no consigue reconstituir un proceso de crecimiento mínimamente coherente.

El fracaso de las políticas neo-liberales aparece en primer lugar como un fracaso económico, puesto que ellas han desarticulado los resortes del crecimiento anterior sin ser sustituidos por ningún esquema viable que asegure una nueva forma de crecimiento. Pero también es un fracaso social y político porque la ruptura de los compromisos sociales anteriores ha agravado en definitiva la inestabilidad inicial.

Los teóricos neo-liberales se enfrentan así actualmente a las consecuencias del dogmatismo reduccionista de sus propios análisis. Como no quisieron ver en la involución de la coyuntura mundial —perceptible ya desde finales de la década del 60— más que el efecto de "presiones exógenas", fue sistemáticamente ignorado el hecho de la emergencia de una gran crisis internacional.

El agotamiento progresivo del régimen de acumulación intensiva que hiciera posible el gran boom de la posguerra y la ausencia, en el cuadro de las modalidades de regulación, en vigor de mecanismos capaces de asegurar una reactivación endógena del crecimiento, definen, en efecto, los perfiles de una crisis estructural durable.

En condiciones de una gran crisis como la actual, el grado de

incertidumbre respecto de las evoluciones futuras alcanza un punto máximo. Una cierta futilidad caracteriza pues los intentos de previsiones cifradas, que la más de las veces, incluso en una perspectiva de relativo corto plazo, deben ser permanentemente revisadas.

Más fructífera pareciera resultar, en definitiva, la construcción de escenarios globales, sobre la base de la definición de hipótesis razonables respecto de las principales transformaciones que pueden tener lugar en la economía mundial en los próximos años.

## • 1. Estagflación generalizada en EE.UU. y en Europa: fuerte reducción del crecimiento mundial.

Las contradicciones internas de la política norteamericana mantiene tasas de interés elevadas, lo que dificulta el proceso de restructuración industrial, favoreciendo en cambio los comportamientos de defensa de intereses de corto plazo. Los países europeos obligados a reaccionar individualmente a la coyuntura monetaria norteamericana, mantienen igualmente tasas de interés elevadas. Las transformaciones de la industria manufacturera se ven también obstaculizadas por la ausencia de políticas industriales y el impacto de condiciones financieras desfavorables. Sin embargo, el alza persistente de la desocupación se hace social y políticamente intolerable, empujando en Europa Occidental a un proteccionismo subrepticio, puramente defensivo, a través del cual se trata de hacer posible la aplicación de diversas medidas de redistribución del trabajo. Ello trae como consecuencia una terciarización acelerada de la economía que refuerza las tendencias dualistas que juegan un rol clave en la alimentación de la estagflación.

Por su parte, Japón no consigue tampoco realizar su mutación hacia un nuevo tipo de crecimiento. La expansión de sus exportaciones continúa así ejerciendo fuertes presiones sobre los intercambios internacionales de productos manufacturados

En este escenario, el resto del mundo resulta particularmente perjudicado por una década de marasmo en los países industrializados. La progresión del comercio mundial se ve reducida. El proteccionismo en los países industriales y el aumento de las cargas financieras disminuyen considerablemente el poder de compra de sus exportaciones, y por tanto, el excedente disponible para la acumulación interna. Único elemento favorable, la tendencia a la mantención del precio real del petróleo y la atenuación de las tensiones financieras derivadas de continuos shocks.

## • 2. Restablecimiento del vigor del capitalismo norteamericano.

Finalmente, los medios industriales de EE.UU. consiguen imponer una política de regeneración del aparato productivo. La AFL-CIO acepta por su lado la subordinación de las reivindicaciones salariales al desarrollo de grandes programas de inversión.

La difusión masiva de la automatización permite reducir los costos de capital fijo. Gracias a nuevas posibilidades tecnológicas se abren nuevos campos de expansión al modelo de consumo norteamericano. El desarrollo de la automatización y la banalización de la informática permiten por otra parte disminuir los costos sociales en campos tales como la salud, la educación y el urbanismo.

Japón entra en una concurrencia global con los EE.UU. Las relaciones tecnológicas y financieras entre los dos países se intensifican. El centro del mercado internacional de capitales se desplaza hacia la zona del Pacífico. La apertura financiera del Japón convierte la tasa de cambio yen-dólar en el pivote de las relaciones monetarias internacionales. La estructura de las importaciones japonesas conoce una importante diversificación.

Bajo estas hipótesis no puede evitarse el declinar de Europa Occidental. Las industrias de los países europeos buscan de manera

dispersa, el establecimiento de acuerdos de subcontratación con las firmas norteamericanas y japonesas. Si los países europeos logran algunos beneficios de esta evolución, su dependencia tecnológica se acentúa, restringiéndose severamente el margen de manobra de sus políticas nacionales.

El sistema monetario puede así recentrarse sobre un dólar fuerte. Por su parte, la relación dólar-yen se estabiliza como consecuencia de la apertura de Japón a las exportaciones norteamericanas y la consecuente reducción del excedente comercial japonés.

En un contexto de inflación internacional moderada, los europeos, junto a otros países del resto del mundo, pueden practicar una política de moneda débil, propia de la situación de naciones tecnológicamente subordinadas. Algunos podrán así insertarse, en un rol secundario, en las nuevas líneas de especialización internacional creadas por la transformación de la demanda social en EE.UU. y Japón.

## • 3. El desarrollo en Europa Occidental de nuevas formas de cooperación.

Los EE.UU. continúan siendo minados por la inflación y los conflictos de intereses entre diversos grupos sociales, imposibilitándose así la emergencia de un nuevo modelo de crecimiento. El crecimiento cero al interior y las divergencias con sus aliados frente a la multiplicación de las tensiones en el mundo, traen consigo un aumento del aislamiento norteamericano.

Contrariamente a los dos anteriores, este escenario supone un papel actual de Europa Occidental. El podría llegar a ser tal en la medida del desarrollo de la cooperación europea, bajo la influencia de la inestabilidad internacional, la modificación de las políticas de austeridad bajo el impacto de la presión social y la definición de nuevas relaciones con los países del Tercer Mundo.

En este cuadro, los problemas de empleo pasan a ser prioritarios, dando lugar a iniciativas comunes





Automóviles japoneses: vigorosa muestra de la expansión de las exportaciones del "imperio del sol naciente".

entre los países de la CEE: disminución coordinada de la jornada de trabajo, armonización de las legislaciones sociales, cooperación industrial y tecnológica. . .

La tasa de inversión se eleva en la mayoría de los países de la CEE. La coordinación en la gestión de las tasas de interés, el establecimiento de un fondo monetario europeo y un proteccionismo graduado frente a los concurrentes extra-europeos, permiten aumentar la autonomía de los países de la comunidad respecto de las incidencias de la política monetaria norteamericana.

Un sistema tripolar —EE.UU., Japón, CEE— se instala así a nivel mundial, facilitando la diversificación de las relaciones económi-

cas internacionales del resto del mundo.

#### • 4. Crisis financiera internacional y fraccionamiento de la economía mundial.

Los conflictos entre las diversas fracciones que pretenden imponer su doctrina a la política norteamericana cobran mayor amplitud. El desorden en la evolución a corto plazo de las tasas de interés se profundiza. Los movimientos extremadamente erráticos de las tasas de cambio que de allí derivan dificultan enormemente la intermediación financiera internacional. Los flujos se tornan a tal punto imprevisibles, que los bancos centrales son incapaces de controlar los mercados cambia-

rios. Aumentan así sensiblemente los riesgos de anticipaciones erróneas por parte de los diversos agentes. Ciertos deudores obligados a renegociar el vencimiento de sus deudas a través de un endeudamiento adicional experimentan un aumento vertiginoso de sus cargas financieras. Del lado de los bancos, las fluctuaciones de las tasas interbancarias y de los otros instrumentos financieros alcanzan a tal grado que los mecanismos de indexación se hacen inoperantes y ciertos bancos se ven obligados a endeudarse a corto plazo, asumiendo de esta forma grandes pérdidas.

En esta situación, la insolvencia de un país deudor puede rápidamente poner en apuros a un conjunto de bancos. A partir de ese momento, la crisis financiera podrá desarrollarse de acuerdo a un esquema fácilmente imaginable: sospechas crecientes frente a los eurobancos y traslado de los eurodepósitos a los bancos más grandes de los sistemas bancarios nacionales; contracción por tanto drástica de los euromercados y desintegración de los consorcios bancarios internacionales más frágiles; bloqueo del refinanciamiento a los deudores; disminución del comercio mundial y estallido de una deflación a nivel internacional.

La reacción a una crisis financiera de tales proporciones sería probablemente el fraccionamiento de la economía mundial. Diversos bloques monetarios podrían así constituirse sin que medien entre ellos formas más o menos desarrolladas de cooperación. El proteccionismo sería mayor que en los escenarios anteriores y mucho más sensible la caída del nivel de vida.

Naturalmente, las hipótesis propias a cada uno de estos escenarios no son completamente excluyentes. Si combinaciones más aleatorias son de hecho posibles, ellos parecen sin embargo definir las alternativas más probables frente a la situación actual, caracterizada por una extrema incertidumbre. ■

EDUARDO FREI MONTALVA:

# El hombre de la Revolución en Libertad

- En vísperas del primer aniversario de su muerte, el presbítero Fidel Araneda Bravo, amigo suyo de toda una vida, recuerda los episodios más importantes

Fidel Araneda

En un brumoso anochecer de julio de 1931, no recuerdo el día, pero debió ser entre el 20 y 25 de ese mes, los jóvenes anecistas que conversábamos en el interior de la vieja casona, sede de la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos (ANEC), ubicada en la acera sur de la Alameda de las Delicias, entre las calles Nataniel y Lord Cochrane, escuchamos los gritos de una multitud que por allí pasaba. Acompañados de nuestro querido asesor, el Presbítero Oscar Larson, con quien dialogábamos, salimos hacia los balcones del segundo piso y contemplamos complacidos a una muchedumbre que manifestaba su repudio a la dictadura del General Carlos Ibáñez del Campo, que agonizaba, asfixiada por la crisis económica y la ineptitud de los gobernantes. Después que pasó el bullicioso desfile, volvimos a proseguir nuestras labores habituales. Mientras caminábamos, Eduardo Frei me preguntó sorprendentemente, en voz baja: "Fidel, ¿tú te vas al Seminario?". No pude negarle un hecho que se consumaría pocos meses más tarde; le pedí secreto, que el intuitivo amigo guardó escrupulosamente.

Eduardo Frei se destacaba en la ANEC por su actividad asombrosa; estudiaba Derecho y para sustentarse hacía clases en el Instituto de Humanidades donde se educó, después que el Seminario de Santiago cerró la sección sealar; también era profesor en las escuelas nocturnas y daba conferencias en diferentes instituciones.

La primera, dictada en la Semana Social, organizada por la ANEC, en el salón de honor de los Padres Franceses fue notable. Habló del "Origen y causas de la Cuestión Social", y todo su discurso rebotaba ya del pensamiento social cristiano que inspiró la

filosofía y la acción política de Eduardo Frei. Se duele de la injusta repartición de la riqueza, de la profunda lucha de clases, del despilfarro de algunos y la denigrante miseria de los más; de la rebelión de los de abajo que habían tomado conciencia de que eran masa y de sus inquietudes acerca de su condición de tales; de la cesantía y del cierre de las industrias que morían por no tener mercado. Todas "estas cosas" —concluía el joven orador— "han hecho estallar la guerra".

Pero esto no era suficiente; escribía en nuestra revista REC y como desempeñaba la Secretaría

General de la naciente Acción Católica, trataba temas relacionados con el problema social y el nuevo apostolado laico. Imbuido va de las ideas de los papas León XIII y Pío XI y de los pensadores Jacques Maritain y León Bloy, Frei estaba convencido de que sólo la aplicación de la ley evangélica era la solución de la llamada Cuestión Social.

Al definir con claridad la Acción Católica, fue uno de los pocos que se adelantó a su tiempo y a la Carta del entonces cardenal Secretario de Estado, Eugenio Pacelli, futuro Pío XII (1934), que negaba implícitamente al partido Conservador el derecho que se arrogaba de ser el único en el cual podían militar los católicos. Ya estaba sin duda en la mente del visionario joven de 20 años, la creación de otra agrupación política integrada por católicos: la Falange Nacional y posterior Democracia Cristiana.

Sobre la Acción Católica escribía en REC que ella se mantendría "siempre, según textuales palabras de S.S., fuera y sobre toda acción estrictamente política, pero cuando la política toca al altar, es decir, cuando trata cuestiones religiosas o morales, la A.C. no sólo tiene el derecho, sino el deber de intervenir aún cuando se desarrollen en el terreno político. Pero, entonces, insiste Frei, no hace política".

Estas palabras, dichas hace medio siglo, tienen hoy plena vigencia. Muchos que desconocen la misión de la Iglesia, quieren relegar la acción de sus jerarcas a las sacristías, porque los obispos están ahora más que antes, al servicio de los trabajadores, del pobre y de quienes padecen persecución por la justicia y la libertad y condenan las injusticias sociales, las torturas y los asesinatos. Sin embargo, cuando el episcopado y el clero favorecían al partido de los terratenientes y banqueros, en tal caso eran "apolíticos".

## EN TODAS PARTES

En nuestros años mozos, Eduardo Frei estaba en todas par-



tes: en la ANEC; en la Congregación Mariana de San Ignacio; los lunes en el Círculo de Estudios Sociales del recordado Padre Jorge Fernández Pradel, quien junto con el presbítero Larson, —ambos discípulos del Padre Fernando Vives Solar— fueron los primeros que enseñaron a nuestra generación, la de Frei, a familiarizarse con la doctrina social de la Iglesia.

Los años pasaron. Eduardo Frei se recibió de abogado, contra-  
yó matrimonio con María Ruiz-  
Tagle, a quien quiso entrañable-  
mente, desde los años de su ado-  
lescencia; de ese amor muchos  
fuimos testigos, y vimos cómo ella  
solicita cuidaba al joven, durante  
una larga y grave enfermedad.

En seguida, el matrimonio Frei  
—Ruiz-Tagle fijó su residencia en  
Iquique, donde el futuro Presiden-  
te de Chile inició su labor perio-  
dística y la carrera forense; pero  
su gran preocupación era difundir  
las ideas de justicia social cristia-  
na, para hacer algún día su tan  
ansiosa "Revolución en Liber-  
tad". Como todo joven católico  
de su tiempo, militó en el Partido  
Conservador y tres veces fue can-  
didato a diputado, pero no logró  
llegar a la Cámara.

Volvimos a encontrarnos con el  
mismo afecto de siempre, cuando  
regresó a Santiago; mas, yo estaba  
en plena actividad pastoral en la  
popular parroquia de San Francis-  
co Solano. El, insatisfecho de la  
escasa acción social del peluconis-  
mo, unido a Bernardo Leighton,  
Manuel Garretón Walker, Ignacio  
Palma Vicuña, Manuel Francisco  
Sánchez y otros jóvenes de su  
generación, fundaron la Falange  
Nacional, para servir mejor los  
intereses del pueblo postergado y  
elevar su condición social y econó-  
mica que era el grande anhelo de  
su vida. En 1957, este partido se  
llamó "Democracia Cristiana" y  
llegó a ser el principal del país.

## "SOY POLITICO"

Entretanto, el pensador pro-  
fundo y convincente escritor que  
había logrado imponerse entre sus  
correligionarios y en el país, inició

su tarea literaria, con la publica-  
ción de "Chile Desconocido", al  
cual siguieron, en el curso de su  
laboriosa acción política, otros  
volúmenes muy gratos como "Po-  
lítica y Espíritu", larga y elogiosa-



Eduardo Frei: lo que importa es la  
voluntad de servir.

mente prologado por Gabriela  
Mistral, admiradora del joven polí-  
tico; en seguida publicó "Historia  
de los Partidos Políticos Chilenos",  
"La Verdad tiene su  
Hora", "Pensamiento y Acción",  
"Sentido y Forma de una Políti-  
ca", "América Latina, Opción y  
Esperanza" y "El Mensaje Huma-  
nista". Eduardo Frei era un verda-  
dero escritor, pero no era un  
escritor cualquiera; en todos sus  
libros, desde el primero hasta el  
último, hay una sola idea, un  
mismo pensamiento, inspirador de  
su obra teórica y práctica: el logro  
de la justicia social, la conquista  
en plenitud de la libertad y de los  
derechos del hombre, para evitar  
el odio de clases; es la Buena  
Nueva de Cristo, aplicada a la  
política, al gobierno de los pue-  
blos. Como dice Oscar Pinochet

de la Barra, en su antología del  
"Pensamiento de Eduardo Frei",  
él era "un demócrata que 'vivía  
sus ideas'". El mismo Frei lo  
señaló en el Senado en 1960:  
"Soy político. No lo niego ni me  
avergüenzo de ello. Pertenezco a  
un partido y en 30 años jamás he  
variado mi línea de conducta ni  
los principios que sustentan mi  
acción".

Sus últimos libros: "Opción y  
Esperanza" y "El Mensaje huma-  
nista", son dos obras maestras en  
el género ensayo y sintetizan sus  
ideales políticos y sociales. En el  
primero, con su larga experiencia,  
prueba la perenne validez de la  
democracia y demuestra claramen-  
te que está debilitada por el olvido  
y desconocimiento de sus valores  
esenciales y también por el ataque  
enconado de los extremos de la  
derecha y de la izquierda que  
pretenden indistintamente des-  
truir la, "los unos, porque su reali-  
zación plena, elimina sus privile-  
gios, y los otros, porque tratan de  
debilitarla para alcanzar el poder,  
primero, y suprimirla, en segui-  
da". (Prólogo).

En "El Mensaje humanista" le  
preocupaba el destino de la huma-  
nidad, porque "la potencialidad  
de los deslumbrantes descubri-  
mientos modernos" presenta  
"enigmas" para el porvenir del  
hombre y el ex Presidente temía  
por el futuro de la libertad huma-  
na que pretende ser dominada por  
los múltiples "modos con que  
cuentan hoy los gobiernos para  
dominarla". El autor se pregunta,  
si el hombre cegado por "un  
materialismo consumista que tie-  
nde a convertirlo en parte de un  
rebaño satisfecho, sumiso a la  
publicidad, podría conservar su  
independencia". El caso de Chile,  
verbigracia, es digno de ser consi-  
derado; aquí el estribillo de todos  
los discursos es el peligro marxis-  
ta.

## EL MEJOR DE LOS MINISTROS

Ante el cuadro dramático que  
presenta el mundo, Frei recurría  
al Papa Juan Pablo II, cuyas ense-

lanzas son claras advertencias acerca del sagrado respeto a los derechos más elementales del hombre.

Radicado en Santiago, el pensador y publicista desempeñó la cátedra de Derecho del Trabajo en la Pontificia Universidad Católica, en la cual ejerció benéfico influjo en la juventud que siguió al maestro con admiración, respeto y fidelidad en el quehacer político, en la Falange Nacional y en la Democracia Cristiana, partido cuya presidencia ocupó en varias ocasiones. Desde este cargo dio a la agrupación el seguro impulso de su amplia y ortodoxa cultura que difundió con extraordinario talento, habilidad, prudencia, simpatía, profunda convicción democrática y sobre todo, con una sola línea e inquebrantable intención: realizar en Chile la "Revolución en Libertad" que permitiera a sus compatriotas, desheredados de la fortuna, gozar de una mayor justicia social. El Partido estuvo a punto de ser excomulgado por la jerarquía eclesiástica conservadora, a no mediar la hábil intervención del visionario obispo, Manuel Larraín Errázuriz.

En esa misma época, vemos a Frei en el Ministerio de Vías y Obras Públicas y al renunciar a su cargo en el gabinete, en señal de protesta por la masacre de la Plaza Bulnes en enero de 1946, el Presidente Juan Antonio Ríos exclamó: "He perdido al mejor de mis ministros". En seguida, a los 38 años, entró al Senado de la República, en el cual permaneció hasta ser elegido Presidente de la República, quince años después. A pesar de ser el más joven de los senadores, se destacó como el más activo para intervenir sabia, oportuna y elocuentemente, en los más diversos debates. En 1956, obtuvo la primera mayoría como senador por Santiago. Se le distinguió como el senador más documentado y en 1954 pasó a ser la figura más destacada del año; pocos meses antes, el Presidente Carlos Ibáñez del Campo lo llamó a la jefatura del Gabinete, para que aplicara su propio plan, a fin de salvar la

hacienda pública; él, intransigente en sus principios, finalmente declinó el ofrecimiento, ante "la conjura de sectores antidemocráticos", como dice un escritor político.

Eduardo Frei, quien ya había sido candidato a la Presidencia en 1958, avanzaba en los años siguientes con paso seguro a la Casa de Toesca, de la cual hoy sólo quedan los muros exteriores. El 4 de septiembre de 1964, fue elegido Presidente de la República, no en mitológico plebiscito, sino limpiamente y con la más alta mayoría absoluta que un ciudadano haya obtenido en el último medio siglo. Se le aclamó entusiastamente. Sólo Arturo Alessandri Palma y Pedro Aguirre Cerda gozaron de idéntica popularidad. El 3 de noviembre, ya investido Primer Mandatario, dijo en La Moneda: "¡Qué hermosa y gran empresa es la que hoy iniciamos! Lo que importa es la voluntad de servir a la justicia y elevar la condición de vida de los pobres". Su ideal era el mismo de siempre: el logro de la justicia social. Recibió el triunfo con modestia. Jamás abandonó la sencilla casa de la calle Hindenburg, que adquirió con sus ahorros al llegar a la capital después de su estadía en el Norte.

Como gobernante puso en práctica en cuanto pudo y se lo permitió la presidentofagia chilena, la "Revolución en Libertad". Con gran respeto por la propiedad privada, inició la reforma agraria, que sólo permitía a los particulares poseer 80 hectáreas de terreno, porque al contrario de lo que los terratenientes piensan, la propiedad no es patrimonio de unos pocos privilegiados, porque Dios entregó la tierra para que la cultivaran todos los hombres, sin excepción y su dominio puede y debe limitarlo el Estado, en pro del bien común. Esto fue lo que realizó Frei y los ministros de la Iglesia se lo agradecemos.

Reformó también la enseñanza, creó dos años más de educación básica y el Estado adquirió el 51 por ciento de las acciones del Mineral El Teniente; Eduardo Frei, creía que el "cobre es la viga

maestra de Chile". Para unir en un ideal común integracionista a las naciones hispanoamericanas, en 1966 fundó el "Grupo Andino" y así nació el acuerdo de Cartagena. El discurso del Presidente de Chile, en la Plaza de Bogotá, constituye una pieza oratoria inolvidable; pero nuestro país está hoy ausente de ese Grupo. Incrementó también la construcción de las viviendas populares, y, en fin, no terminaría jamás si pretendiera, aunque fuese esbozar, la dilatada administración del recordado amigo.

Fue aplaudido en el Viejo Mundo, como jamás antes lo fue un Mandatario chileno, y a Estados Unidos no viajó, porque el Senado, una mayoría derechista—marxista se lo impidió. Jacques Maritain, su maestro, fue desde Alsacia a París, con sus 78 años, para abrazar a Frei; allí el filósofo declaró: "La obra que está realizando como Mandatario no es sólo interesante para Chile y América, sino también para el mundo entero".

Después que dejó el mando supremo, ingresó al Senado con la primera mayoría nacional y fue elegido Presidente del Alto Cuerpo Legislativo, el último del régimen constitucional imperante desde 1925. Desde que abandonó el cargo, hasta que acalló su voz la última grave enfermedad, defendió con elocuencia y carisma de gran jefe, la libertad y el sistema auténticamente democrático, cuya ruina anunció proféticamente: "En el curso de la próxima década, el destino no será sólo un desafío político formal".

En vísperas del primer aniversario de su partida, reiteramos que el mejor homenaje que podemos rendir a Eduardo Frei Montalva, es formar a la juventud en su doctrina y firmes ideales de justicia social, para que surja el chileno audaz, valiente y cristiano, como él, que levante al país y le dé libertad en la justicia, que respete los más elementales derechos del hombre, creado a imagen y semejanza de Dios. "Lo peor sería perder la esperanza. Miremos el porvenir con alegría". ●



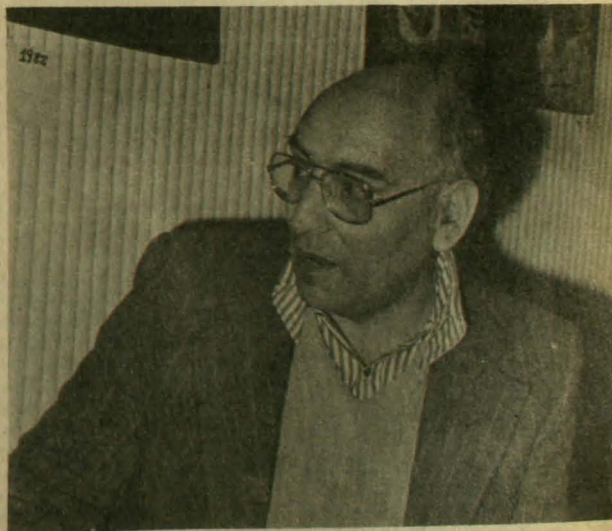
## Lo del año que se fue y los nuevos estrenos

Sergio Palacios

Más de 32 obra teatrales se estrenaron en 1982, año en que la protesta contra las restricciones a la libertad de expresión de los artistas se intensificó sobre el tablado. El encarcelamiento de algunos actores de la Compañía Teniente Bello, las tramitaciones burocráticas impuestas a una obra del actor y autor argentino Héctor Atella y la suspensión del Año Académico en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, son algunas muestras del espíritu inquisitorial que reina en la cultura chilena. Al finalizar el año se estrenaban todavía algunas nuevas obras, que por la fuerza de las circunstancias, habían ensordinado la crítica.

Descontados los reestrenos de "Mama Rosa" y "Parejas de trapo", la crítica destacó nuevamente a Juan Radrigán entre los mejores autores del país, por su obra "El toro por las astas". Pero, si ha de premiarse un teatro más perdurable, la obra de Josseau, "Su Excelencia, el Embajador", merecería una recompensa. "Lautaro" de Isidora Aguirre, "Sueños de mala muerte", de José Donoso y "Quién dijo que el fantasma de don Indalicio había muerto" de Gustavo Meza, fueron, entre los nuevos estrenos nacionales, los más significativos.

Pero no se pueden omitir otras obras menores, montadas por grupos vocacionales o compañías semiprofesionales, que valientemente encararon la crítica. Así ocurrió con "Adivina la Comedia" de Gregory Cohen, "La Curva" de Tankred Dorst, montada por el Grupo Piralé y "De la manito" de Pablo Álvarez. Mención especial merece "El Tijera", que fue puesta en escena por actores profe-



Juan Radrigán: nuevamente premiado por la crítica.

sionales en el Centro Cultural "Mapocho".

En cuanto a obras artísti-

camente válidas pero no comprometidas con la realidad presente, vale la pena mencionar el exce-

lente montaje de "Tartuffe" por un grupo de profesores de francés, en el idioma original, y "La Fiebre domada" en interpretación de los alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

El montaje menos meritorio, entre los que debieron ser mejores, fue el "URFAUST" del Teatro de la Universidad Católica. Sobre los demás, más vale guardar un elocuente silencio.

Al margen de este recuento, éstos han sido los más recientes estrenos:

**"LA ASAMBLEA DE LOS PAJAROS"** de Peter Brook, estrenada en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, ha constituido un hermoso espectáculo poético volcado a la trascendencia. La Compañía Teatro de Cámara ha conseguido atraer al público por lo cuidadoso de este montaje que bien merecía haber subido al gran escenario de nuestro gran Coliseo. En la pequeña sala, escenificada como teatro circular, parte de la magia se pierde por la proximidad de los actores al público. El numeroso elenco que requiere esta obra ha obligado a múltiples doblajes que dificultan apreciar el diseño de los personajes, pero se debe agradecer a la compañía la honestidad de la interpretación, la dirección eficiente de Bravo y la plasticidad de los movimientos del conjunto que encabeza Ana María Palma. La obra, más épica que dramática, sostiene, sin embargo, el interés constante del espectador.

**"RIÑÓN PARA TRASPLANTE"** de Héctor Atella, se representa en una nueva "sala de bolsillo" ubicada en Lastarria con Merced, a pocos metros del Cerro Santa Lucía, Plaza del Mulato Gil. Obra interesante por la densidad de su contenido ético-social y propicia a la polémica esclarecedora. El autor y actor, cumple con eficacia su múltiple desdoblamiento, en un intento logrado de incorporar al drama las innovaciones de la nueva narrativa hispanoamericana. Personajes del sueño

del protagonista que evoca otros tantos personajes de su obsesión compulsiva de culpabilidad. Ernesto Bianchi, un periodista, cuestiona la justicia que le exime de su responsabilidad en el suicidio de Eduardo Reyes, víctima de la usu-

muestran desenvoltura, plena identificación con los personajes y notable expresividad. El director, Jorge Ramírez, obtiene un ritmo veloz que aminora las deficiencias de un diseño dramático imperfecto, y cautiva la atención de la



"La Asamblea de los Pájaros": hermoso espectáculo poético.

ra, que ofrece su propio riñón para pagar sus deudas. La polémica sigue a la representación, que continuará presentándose en esa misma sala, los meses de enero y febrero.

**"DE LA MANITO"**, se titula la nueva obra que ofreciera en el Instituto Chileno Francés de Cultura, el Grupo Teniente Bello, en una función que incluye la crítica pieza de Hernán Meschi, "LA CUERDA", que alude a la creación pictórica. La primera de las nombradas, escrita por Pablo Alvarez, refiere la historia de una relación interpersonal de dos amigos de la infancia que cuentan al público sus mutuas experiencias, en rápidos y sucesivos "raccontos". El expediente es eficaz para sostener el interés del espectador y envuelve una insinuante crítica a una realidad chilena próxima. Sin alcanzar un nivel de excelencia profesional, los actores de la obra "De la manito",

audiencia. Desafortunadamente, esta obra está precedida por la de Meschi, que carece por completo de eficacia dramática. "La Cuerda" podría incluirse entre esas piezas teatrales de la corriente del "teatro para sí mismo" que escapan a toda posibilidad de comprensión de un público corriente. Las imágenes, los símbolos, las alegorías que brotan del texto y de las situaciones, están concebidas para ser leídas. Imposible descifrar el contenido semántico desde una butaca y al pasar.

Teníamos la intención de incluir en estas páginas un juicio sobre la obra "EL CICLO BURGUES" que se presentaría en el local del Colegio Médico, pero su autor e intérpretes no pudieron concurrir al estreno por hallarse privados de su libertad desde el miércoles 15 de diciembre. La causa, sin embargo, no se debe a la obra, ni a delito que merezca "pena afflictiva". ■



## EDUCACION:

# POR EL CAMINO DEL ARTE

- Dora Aguila, presidente de "Educarte", busca junto a un grupo de profesores las formas para evitar la masificación y generar una formación personalizada.

Primero fue el excesivo "desarrollismo" que privilegió la producción económica en desmedro de la creación artística y artesanal. Luego, el desmesurado mercantilismo especulativo que pospone o anula todo otro saber práctico o moral. Las consecuencias —a juicio de muchos especialistas— se reflejan en la educación, que desdeña las enseñanzas de las artes para favorecer las carreras técnicas. De algún modo, eso que se ve en Chile es un signo de los tiempos en que la progresiva tecnificación de la vida humana desmejora el carácter y el comportamiento social del hombre.

En círculos humanistas hay preocupación por restablecer un equilibrio. Es el caso de un grupo de educadores que están intentando renovar la docencia en el plano estético para recuperar los valores perdidos entre los errores del sistema.

Desde hace tres años Chile es uno de los 60 países en los cuales existe una filial de Incea, la Sociedad Internacional para la Educación por el Arte, fundada en Inglaterra en 1951. La entidad chilena denominada Educarte agrupa a medio centenar de profesores —de enseñanza básica, media y superior— que ejercen docencia en el campo del arte, la estética y la literatura. Educarte nació cuando Dora Aguila, profesora de artes plásticas de la Universidad Católica, Master en Educación Artística en la Universidad de Gales, Gran Bretaña, y actual presidente de Educarte, asistió al Congreso Latinoamericano de Educación por el Arte en 1979. Desde entonces la organización se ha extendido de norte a sur del país y cuenta con centros en la Serena y Concepción. En este nuevo año, el



Dora Aguila: "El hombre de nuestro tiempo ha trastocado sus valores".

7 y 8 de enero, Educarte celebrará en Santiago su primer Encuentro Nacional. Dora Aguila recibió a ANALISIS en su oficina en el Campus Oriente de la Universidad

Católica. Cuenta que Incea, la entidad matriz, celebró en agosto de 1981 su vigésimo cuarto congreso mundial en Holanda, donde se trató el tema "La educación

por el Arte, proceso y producto". Hubo conferencias, debates, talleres, exposiciones y entre las personalidades que disertaron figuran profesores prestigiosos como Dieter Kerbs, de Alemania Federal; Iván Illich, de Austria; Frans Brake, de Holanda, quien sostiene —por ejemplo— que "la educación por el arte promueve el compromiso del individuo con el mundo, un individuo con criterio y facilidad para el cambio, que puede expresarse en el lenguaje de las artes"; Vincent Lanier de EE.UU., quien ha señalado que "nosotros aprendemos a medida que crecemos y cambiamos cuáles de los objetos son valorados por la sociedad en que vivimos... y esas valoraciones se convierten en nuestras guías".

De acuerdo a los propiciadores de la educación por el arte, tiende a formar hombres capaces de enfrentar la realidad críticamente, a juzgarla con ecuanimidad y a expresarla con honradez. Sería lo que los educadores cristianos llaman una "educación personalizante", versus la cultura deshumanizante o despersonalizante que se vive en la moderna sociedad industrial y que también ha sido importada por países como Chile.

Dora Aguila comenta que "el hombre de nuestro tiempo ha trastocado sus valores. En la actual civilización el hombre 'utiliza' al hombre, lo manipula y lo degrada".

—¿Ocurre así sólo en las sociedades totalitarias o también en las democráticas?

—En todas, porque la sociedad moderna se encuentra por igual fuertemente estratificada. Hay grupos dominantes y grupos dominados. No es la nuestra, por lo tanto, una sociedad totalmente democrática.

—Y esto, ¿es válido también, para Chile?

—Ciertamente. Por el hecho de participar nuestro país de la llamada "Cultura Occidental" comparte con los otros países del sistema sus mismos defectos y virtudes.

—¿Se refleja de algún modo en la situación actual?

—Por supuesto... especialmente debido a la influencia de la tecnología; a los nuevos sistemas de instrucción programada, a la masificación de la enseñanza.

—¿Cómo se produce esa masificación aquí?

—Debido a que se diseñan planes y programas comunes y únicos para todo el país. Le estamos enseñando lo mismo al niño de la ciudad, al del campo y al de la frontera, que evidentemente tienen que enfrentar realidades distintas.

—¿Y cómo podría evitar esa masificación la educación por el arte?

—La educación por el arte señala la importancia de la actividad artística como medio de sensibilización, de aprendizaje, de amplia-

ción y profundización de las experiencias personales y del desarrollo de la expresión creadora. Pensamos que es necesario dar la oportunidad al niño, joven o adulto de ejercer y apreciar el arte. De sensibilizar al hombre frente a su medio y de impulsarlo a expresar, con plena libertad, sus experiencias personales.

—¿Qué acciones concretas se propone realizar Educarte?

—Nos proponemos varias: hacer talleres de expresión integral, ofrecer ciclos de charlas con profesores y padres, prestar asesoría a educadores, presentar exposiciones de arte y... ahora tenemos nuestro Primer Encuentro Nacional. ■

S.P.



## LABORATORIO CLÍNICO

**MATIAS COUSIÑO**

Todo tipo de exámenes.  
Receptor de exámenes.  
Domiciliarios Nocturnos.  
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810

## CLINICA DENTAL

**SANTO DOMINGO**

**DR. CARLOS BERROETA**  
**DR. JAIME REVELLO**  
Rehabilitación Integral  
Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083 Of. 1003  
Fono: 715964



EDUARDO PERALTA:

## Despacito por las piedras...

Patricia Collyer

Con su último long-play a las puertas del horno —del cual ya salió la versión en cassette—, el cantautor opina que no debe haber una lucha contra el tiempo ni el "rating" en la Nueva Canción chilena. "Mi música quiere mostrarse de a poco, lentamente; no anda apurada". Cree enfáticamente que no hay que forzar la llegada. "Si nuestro canto interpreta a la gente, él perdurará".

Entre sus planes, tiene en mente un sueño antiguo: hacer un recorrido "juglaresco" por Latinoamérica, "para intercambiar experiencias y trabajar junto a cantores de un continente que tiene tanto en común". Lo cree indispensable porque "a diferencia de lo que ocurre en Brasil o Argentina, aquí aún tenemos un desierto en el que hay que plantar flores y hacer que florezcan". Y las razones de su diagnóstico las atribuye a la falta de madurez: "Somos un movimiento en el que aún se da la soberbia, la desestima de los pesos específicos".



Peralta, músicos y técnicos: un equipo para seguir "fertilizando el desierto".

A la música le dedica "jornada completa" porque "en este oficio no se pueden hacer las cosas a medias"; y vive de ella. Reconoce que esto no es común ni fácil en

Chile, por razones económicas, principalmente. "Hay algunas intenciones de agruparnos o sindicarnos, pero ello es aún difícil porque al Canto Nuevo le falta

madurez. Pero, poco a poco, la cosa avanza".

Es rotundo para diferenciarse de los que creen que constituyen el "boom" del momento. A esta actitud —entre otras— se refiere cuando habla de falta de madurez. "Nuestra labor es cantar, crear, crecer. No pensar que vivimos un 'Renacimiento'. Para el artista no puede haber 'épocas', 'momentos' o 'modas' que seguir. El sólo debe tener claro que debe dedicarse a su labor en forma permanente, consciente y constante. Sólo así nuestra canción tarde o temprano va a llegar, va a quedar".

Trata de practicar lo que predica. Por ello no se incluye entre los intérpretes o los cantantes. "Intento ser un comunicador de mis canciones. Alguien que quiere que su música se vaya adentrando lentamente, sin apuros. Alguien que quiere expresarse con honestidad y que —al nutrir con lo verdadero— interprete al que lo escucha".

Cree firmemente que este es el camino para que el Canto Nuevo sea un movimiento de peso, como ha logrado serlo en Argentina o Brasil. "Cuando los parámetros de un artista son el éxito accidental del que está a su lado, nos desviamos de ese camino. No se puede andar todo el tiempo envidiando o quejándose; hay que centrarse en el desarrollo del propio trabajo, dar realmente el aporte que se quiere dar".

### VIAJE "JUGLARESCO"

Con miras a incrementar ese desarrollo —y como le encantan los viajes— Peralta tiene entre sus próximos planes concretar un sueño antiguo: recorrer Latinoamérica "juglarescamente". "Me gustaría darme una vuelta hasta México. Quiero intercambiar experiencias con los múltiples cantores de este continente. Ellos hacen una gran labor —como lo mostró la venida de León Gieco— pero es poco lo que sabemos de ella. A nosotros nos llega una música prefabricada, ligada al 'show business', a las grandes empresas disqueras. Por ello es importante

abrir posibilidades de conocimiento con los 'juglares' de Latinoamérica, de hacer cosas en común". Al respecto, cuenta que en Perú existe la idea de hacer una especie de "symposium" de la nueva canción, "un festival en el que se unan cantores de un continente que tiene tanto en común. Hay que desarrollar lo que hoy es sólo un atisbo y para ello hay que estar cerca, comunicarse".

## SEMBRANDO EL DESIERTO

En Chile quiere seguir con lo que más le satisface: dar recitales en vivo. "Este año he hecho múltiples viajes porque me interesa co-

nocer a la gente de todos los rincones de este país". Aunque su público no tiene edades —"en mi último cassette tengo una canción para los niños"— reconoce que es mayoritario el juvenil, el universitario; "ellos mantienen la llama de la vitalidad y de apoyo". Con ellos hizo hace poco el encuentro "La alegría de cantar", para el aniversario de la muerte de Georges Brassens, "un artesano fantástico de la canción". Señala que al cantautor francés es al único que interpreta. "De sus obras hago versiones no literales, sino transcripciones de la idea, de la metáfora".

Como andariego fanático también estuvo recientemente en Val-

paraíso. Allí trabajó en el video "Miércoles, ciudad mágica" y vivió una experiencia nueva: "Di un recital en el auditorio de una radio, el que salió en directo. Esta es una tradición que se está recuperando". Hechos como éstos le permiten afirmar que se está creando un "ambiente" para escuchar la nueva canción chilena.

Y es justamente ese ambiente el que cree hará posible superar aquellos errores de "soberbia y desestima de los pesos específicos" para lograr "a paso lento pero seguro" sembrar en el desierto. "Pero no en forma amargada, sino con una música alegre, poética y honesta". ■

APARECIO

## LA BICICLETA 30

revista cultural

hecha en Chile



- NÚMERO 1
- NÚMERO 2
- NÚMERO 3
- NÚMERO 4
- NÚMERO 5
- NÚMERO 6
- NÚMERO 7
- NÚMERO 8
- NÚMERO 9
- NÚMERO 10
- NÚMERO 11
- NÚMERO 12
- NÚMERO 13
- NÚMERO 14
- NÚMERO 15
- NÚMERO 16
- NÚMERO 17
- NÚMERO 18
- NÚMERO 19
- NÚMERO 20
- NÚMERO 21
- NÚMERO 22
- NÚMERO 23
- NÚMERO 24
- NÚMERO 25
- NÚMERO 26
- NÚMERO 27
- NÚMERO 28
- NÚMERO 29
- NÚMERO 30

### SUSCRIPCIONES

Santiago, Viña y Valparaíso (por mano)  
 anual \$ 970 ..... semest. \$ 490  
 Resto del país (correo certificado)  
 anual \$ 1.320 ..... semest. \$ 660  
 Exterior (correo certificado)  
 anual US\$ 34 ..... semest. US\$ 17  
 Honoraria ..... semest. US\$ 20  
 anual US\$ 36 ..... semest. US\$ 20

PIDA un agente a Distribuidora Arco, al  
 fono 372487 en Santiago, o al fono  
 974899, en Viña del Mar.  
 Resto del país y exterior: fono 2223969,  
 o en Monseñor José Fagnano 614, San-  
 tiago.





## Marcela Palma

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director Revista Análisis  
Presente

Señor Director:

Con relación a la entrevista publicada en el número de diciembre de "ANÁLISIS", a doña Marcela Palma Salamanca, alumna del Instituto de Filosofía de la Universidad Católica de Chile, tanto el periodista, señor Patricio Acevedo como la entrevistada han hecho diversas e injustas alusiones y apreciaciones respecto de la gestión de la autoridad universitaria en torno a las vejaciones sufridas por la mencionada alumna, al paso que esta última ha cambiado su "versión" de los hechos sustancialmente, en relación a la por ella formulada a la Justicia Ordinaria y al Rector de la Universidad. En efecto:

1. La alumna Palma nada expresa al periodista de su entrevista, que la autoridad universitaria se enteró de lo acontecido por las declaraciones hechas por ella a la prensa, y que llamada de inmediato sólo concurrió el Presidente del Centro de Alumnos, señalándole al Rector que la afectada "no pudo venir porque tenía otras cosas que hacer".

2. Tampoco expresa la afectada, que el Rector de la Universidad concurrió personalmente ante el Tribunal del Crimen a ratificar la denuncia presentada por esta Casa de Estudios Superiores, habiéndole facilitado su propia Asesoría Jurídica para actuar conjuntamente con la proporcionada por la Vicaría de la Solidaridad, y que hasta la fecha sólo la Universidad ha solicitado al Juez del Crimen diligencias encaminadas a investigar los hechos. Todo esto lo llama ahora "gentil indiferencia" del Rector.

3. Con relación al desarrollo de los hechos, la alumna Palma sostiene ahora que "no pudo gritar, pues sus manos (las sus agresores) me lo impedirían", en circunstancias que antes informó al Rector y al Tribunal que "intimidada por el uso de armas y la superioridad física y numérica de los hechos, opté por quedarme quieta sin gritar ni ope-

nerme mayormente". Por otra parte, señala ahora que "me lanzaron fuera del automóvil", y que "como pude me levanté", pese a que antes informó que "se le hizo bajar de espaldas" y que también se le hizo ingresar al vehículo en esa forma. Tampoco antes dio cuenta de haber sufrido "golpes" como ahora le expresa al periodista, ni menos haber "comenzado a vomitar de asco".

4. Doña Marcela Palma expresa al periodista que se "está a la espera del informe final de la ginecóloga que le dirá de qué magnitud son los daños sufridos", en circunstancias que nada de eso ha informado al Tribunal del Crimen que está haciendo la investigación, a quien le señaló, igual que al Rector, no haber sufrido lesiones.

5. Por último, el periodista señor Acevedo, en una actitud profesional incalificable, abusiva y deshonrosa para la Universidad, le pregunta a la alumna, refiriéndose a sus agresores, si "no se le ocurrió que fuera gente de aquí de la Universidad", ofendiendo gratuitamente a todos los miembros de esta Casa de Estudios.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, le ruego se sirva publicar las rectificaciones antes referidas, con los mismos caracteres o notoriedad dados a la entrevista mencionada.

Saluda atentamente a Ud.,

JORGE SWETT MADGE  
Rector  
Pontificia Universidad  
Católica de Chile

*N. de la D.: No nos parece que las rectificaciones del Rector—delegado sean sustantivas. El tono de su carta, asimismo, corrobora eso de la "gentil indiferencia" de la autoridad de la U.C. en relación a los vejámenes sufridos por la alumna Marcela Palma.*

mártir ateniense sigue vigente a través de los milenios, porque sintetiza una verdad permanente y profunda, que todos deberíamos practicar, desde los más modestos hasta los más doctos y poderosos, especialmente estos últimos. El severo auto—examen interior como ejercicio habitual para los gobernantes, tiene la virtud de volverlos a la realidad y a la modestia cuando su auto—imagen se ha hipertrofiado por el poder, el aplauso fácil, el adulo y el temor de quienes los rodean.

La evolución de las especies y el origen del hombre son verdades científicas incorporadas al conocimiento humano hace más de un siglo, gracias a la antropología, la etología humana, la etología comparada y otras ciencias. No somos de origen divino, ni reyes de una creación, ni el centro del Universo. Somos simplemente el "animal humano", el mamífero más inteligente y más evolucionado—sobre todo en el sentido social—que deambula hace unos dos millones de años en el planeta, en constante proceso de humanización y adaptación.

Los seres humanos no deberíamos olvidar nunca que somos seres biológicos pertenecientes al reino animal, sin complejarnos por ello. Por el contrario, tendríamos una imagen más real de nosotros mismos, de nuestras limitaciones, de los impulsos instintivos, de conductas inseguras, de reacciones de agresividad o timidez, de taras ancestrales, etc., agregando a esto la crueldad, la ignorancia, un racionalismo cerebral incipiente y una inmensa vanidad y estupidez humanas.

Saluda atte. a Ud.

Dr. Carlos K. Ribbeck

## Petitorio

Señor Director:

El Colegio de Ingenieros, por intermedio de su Presidente Eduardo Arriagada propuso al gobierno eficaces y acertadas medidas para combatir y superar la recesión nacional, que vayan mucho más allá que las simplistas de "tapar hoyos financieros" y coinciden con los pensamientos y petitorios de otros gremios empresariales y con los de los organismos de trabajadores acti-

## Nosce Te Ipsum

Señor Director:

La máxima socrática "Conócete a ti mismo", inspiró también el método de enseñanza del filósofo, el que practicó hasta el día de su muerte. La divisa del



vos y de pensionados.

Por estimarlo efectivamente útil, sintetizaré los contenidos principales y de fondo de los diversos petitorios, tanto empresariales, como de trabajadores:

1) Moratoria amplia y por suficiente tiempo prorrogable para el pago de las diferentes deudas; con expresa e indiscutible excepción del completo y oportuno pago de salarios, sueldos, jubilaciones, montepíos, honorarios, imposiciones previsionales y servicios y consumos esenciales.

2) Establecimiento de elevados aranceles aduaneros a la importación de artículos suntuarios, innecesarios o que sean competitivos desleales con los productos de elaboración nacional.

3) Formación con aportes del Estado y del sector privado, de un Gran Capital Nacional, destinado a la ejecución de innumerables obras públicas a través de todo el territorio patrio, conformadas mayoritariamente a la construcción de caminos, puentes, edificios de hospitales y escuelas, obras de electrificación, etc., y a reactivar o incentivar la producción de bienes de uso o de consumo nacional o de exportación.

4) Establecimiento de remuneraciones y pensiones mínimas equivalentes en pesos chilenos a un monto de 150 dólares, con obligatoriedad de pago de carácter indiscriminado y con reajustabilidad de acuerdo con el aumento del IPC.

5) Reajuste automático obligatorio y sin excepciones de ninguna clase de todos los sueldos, salarios, jubilaciones y montepíos de los sectores público y privado, de acuerdo con las alzas periódicas del IPC, y hasta un tope máximo de cinco remuneraciones o pensiones mínimas.

6) Restablecimiento de todas las disposiciones legales y reglamentarias de protección y de mejoramiento social, económico, jurídico y cultural de los trabajadores y de sus familias.

7) Drástica total eliminación de los gastos públicos superfluos o innecesarios, y efectiva limitación de aquellos que en nada contribuyan a la reactivación de la economía de nuestra querida Patria.

Mil gracias y atentos saludos.

Julio Corvalán Jaurez  
María Magdalena 87  
Maipú

## Filosofía viva

Señor Director:

En relación a la nota acerca de la publicación del libro "Anima Mundi", de Oscar Velázquez, aparecida en ANALISIS Nº 51, deseo hacer algunas breves consideraciones.

Me parece de suma importancia que se le conceda algún espacio en ANALISIS a publicaciones y trabajos de naturaleza filosófica. La Filosofía es una disciplina que ha estado en nuestro país tradicionalmente relegada a las aulas universitarias o a las páginas de unas pocas revistas especializadas. Esto ha sido así no sólo por culpa de una división artificial del trabajo intelectual, sino especialmente como resultado de toda una concepción elitista de la Filosofía misma que busca mantenerla apartada de las luchas intelectuales y prácticas vivas de la nación. De acuerdo con dicha concepción se postularía que, dado el carácter universal y abstracto de esta disciplina, no habría dentro de ella espacio para aquellas cuestiones que afectan y preocupan al hombre del modo más inmediato y apremiante, que la reflexión filosófica se ejercería sólo sobre aquello que ya no es presente o ha muerto. Sin embargo, dicha concepción representa la negación más radical de lo que constituye la vocación misma de la Filosofía. (...) La Filosofía tiene un importante papel que desempeñar en nuestro medio en cuanto reflexión sistemática y crítica de las condiciones presentes, lo que por lo demás ha sido históricamente su gran rol social, tal como lo demuestran las Filosofías de Platón y Aristóteles; Hume y Locke; Rousseau, Hegel y Marx, entre muchas otras.

Curiosamente la nota que aquí comentamos pareciera compartir, inconscientemente sin duda, aquella representación de la Filosofía como la obra de muertos dedicados a enterrar intelectualmente a otros muertos. Así, en su breve recuento de la Filosofía chilena el autor de la nota descuenta a 'los actualmente vivos; con lo cual produce en el lector desprevenido la impresión de que el búho de Minerva (la Filosofía en la famosa metáfora de Hegel) no hubiera volado en nuestro país en los últimos, digamos, 20 años. Para desear esa suposición bástenos con referir

aquí los nombres de tantos maestros que han sabido mantener viva la llama filosófica en Chile y cuya obra escrita y pedagógica reviste innegable importancia, a pesar de no haber sido, hasta ahora, suficientemente reconocida: Bogumil Jasnowski, Humberto Giannini, Juan Rivano, Félix Schwartzmann, Jorge Millas, Francisco Soler, Roberto Torretti, Juan de Dios Vial, por mencionar sólo a algunos de aquellos que han estado vinculados a la Universidad de Chile o a la Revista de Filosofía.

La reciente obra de Oscar Velázquez no es entonces el producto de una suerte de "generación espontánea", sino un nuevo retoño de una ininterrumpida tradición filosófica chilena.

H.H. Benítez  
M.A. Philosophy  
University of Alberta  
Edmonton, Canadá

## Don Francisco

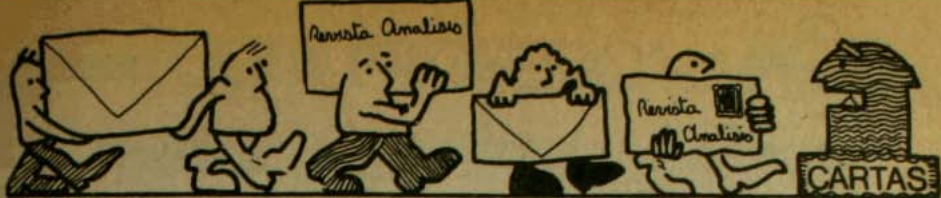
Señor Director:

Pésima impresión me causó la entrevista a don Mario Kreutzberger, don Francisco (ANALISIS Nº 51), en la cual, durante su desarrollo, se vislumbra y trasluce manifiestamente que este animador hace gala para expresarse en un tono despectivo e hiriente al referirse a los concurrentes (el tipo recibe los regalos; o al tipo le gusta, etc.) en su espacio televisivo de "Sábados Gigantes".

Considero impropio de un animador de la cultura de Kreutzberger usar términos tan poco simpáticos. Mucho se ha dicho y otro tanto se ha polemizado acerca de la enorme popularidad que goza este controvertido y siempre vigente animador. Su imagen se ha izado a alturas insospechables, soñando una idolatría enfermiza y fanática en la gran masa. Su mayor obra es la Teleón, indudablemente toda una creación noble y munificente. Muy loable, pero ¡icuidado!; bajo esa ingenua popularidad se mueve toda una inmensa máquina en que se juegan los más aviesos y diversos intereses por una causa nobilísima, como son los niños impedidos.

Decididamente, ANALISIS pudo





habernos ofrecido una entrevista más acorde con el momento en que vivimos; sin falsos preceptos, sin egoísmos y sin ese malhadado "narcisismo" que padece Kreutzberger.

Le saluda atentamente,

Juan Valdivia O.  
Valparaíso

se expropia para cumplir finalidades de orden social. Es, por lo demás, un procedimiento semejante al que existe en la legislación que conocemos para expropiar por causa de utilidad pública y que nunca nos ha llamado la atención.

Es evidente que el marxismo ha tenido su evolución y se acerca a la democracia, del mismo modo que está claro que las democracias se acercan cada día más al pueblo; que las Iglesias predicen el amor y la reconciliación y que los hombres rechazan toda violencia, porque todos queremos para nuestros hermanos lo que pedimos para nosotros mismos. Y así vamos allegándonos los unos a los otros, caminando a la convergencia ideal.

Jorge Céspedes A.  
C.J. 173.745-8  
Viña del Mar

un mes de Navidad y Año Nuevo que se acerca, nos despedimos cariñosamente.

Gracias

Jóvenes exiliados en la R.D.A.

## Recabarren

Señor Director:

En la sección "Cartas" de ANALISIS N° 51 se ha aludido a mi artículo "El Ideal Socialista en Recabarren. Revisión contemporánea de su aporte al proyecto de nueva sociedad". Desafortunadamente el lector cayó poseído del archi conocido espíritu vengador de ortodoxias, el que a tantos ha impedido reflexionar con madurez. Debo recordarle que cuando nuestro espíritu se despoja de las atávicas tendencias a la injuria, forma embozada de violencia contra la libertad y las ideas, sólo entonces es posible una creativa confrontación de perspectivas. Con el ánimo de aclarar algunas posibles dudas de sus lectores quisiera profundizar algunos de los temas pertinentes.

Un primer aspecto que interesa destacar es el tipo de influencias y conocimientos que tuvo Recabarren respecto del marxismo y el socialismo europeo. Tal como lo indican los editores de *El Pensamiento de Luis Emilio Recabarren* (Camino de Victoria, Santiago, 1971), "...no dejaban de manifestarse en él algunas influencias que no podían esquivarse: las concepciones, en su mayoría fantásticas, de los utopistas clásicos del Siglo XIX —Fourier, Owen y Cabet—, residuos ideológicos del anarquismo, tan en boga en su tiempo, representado por Proudhon y Bakunin, la corriente reformista de la socialdemocracia, y hasta la misma política electoralista y chabacana del Partido Democrático, que lo tuvo en sus filas, pese a sus reservas, durante sus años de adolescencia" (página 3). Despojado de sus juicios de valor, este perfil intelectual de Recabarren es certero, especialmente para entender el primer período de su pensamiento que llega hasta la revolución rusa.

Los dos viajes que realizó Recabarren fuera del país, 1906-1908 y 1916-1918 respectivamente, dividen su trayectoria intelectual. Con todo, su primera estadía en Argentina, Francia y Bélgica marca en forma particular su pensamiento. Los ideales socialistas utópicos que manifestara en los primeros años de su acción en las manifestaciones se van afinando, especialmente bajo la influencia de "el socialista ar-

## Convergencia Ideal

Señor Director:

Acepte mis felicitaciones por el N° 50 de ANALISIS. Al terminar de leerla uno no sabe cuál artículo es mejor por su actualidad o su contenido.

La convergencia de los espíritus está en la superficie y a ANALISIS le ha correspondido el honor de verificarlo. Nadie quiso conquistar prosélitos; los chilenos comprendieron, poco a poco, la triste condición a que llega la Patria y merced a ese soplo secreto y sereno de la intuición, se unen para oponerse a la inepticia, a la maldad y al derrumbe total.

Las ideas, los argumentos y los hechos que informan la convergencia de todas las corrientes de opinión están dados.

Los más viejos, que conocemos la evolución del marxismo, estamos convencidos que ya casi no existen motivos para estimar peligrosa esa corriente filosófica y económica, porque sus militantes, en gran mayoría, han luchado más por los principios democráticos y las libertades que por las corrientes del "ateísmo", la "dictadura del proletariado" o "la abolición total de la propiedad". En los países comunistas lo vemos: allí la gente va a las iglesias, cumple mandas, se bautiza y ejerce sus credos en libertad. Lee y escucha lo que desea; habla sin temor a persecuciones o arrestos. Tampoco se insiste y hasta hay olvido de la dictadura del proletariado, porque los comunistas eligen a sus autoridades de un modo muy similar a la de los países democráticos y los que aún se rigen por métodos distintos, están luchando, como nosotros, por volver a las urnas como un medio de librarse de sargentones encargados del Gobierno. Finalmente, el derecho de propiedad no ha sido abolido en los países comunistas; solamente

## Desde el exilio

Estimados Compatriotas

Somos jóvenes chilenos en el exilio que salimos del país por que nuestros padres eran perseguidos, buscados o simplemente no podían vivir con seguridad. Echamos de menos nuestra PATRIA, que hemos ido conociendo a través de postales, fotos o películas, ya que salimos muy jóvenes y no nos acordamos mucho de ella. Pero queremos a nuestra PATRIA como nuestros padres la quieren. Cada persona tiene derecho a vivir en su PATRIA. ¿Por qué nuestros padres y tantos amigos más no pueden vivir en Chile?

¿Es posible que porque tengamos ideas que no le gustan al gobierno tengan que pasar afuera de su PATRIA toda su vida? No queremos que sea así. Nos dirigimos a ustedes, quizás puedan ayudar allá en Chile a cambiar las normas que existen respecto a los exiliados y asegurarnos así una vuelta sin condiciones. Nosotros hacemos lo que está en nuestras manos, pero no podemos luchar con la misma fuerza y con los mismos resultados que ustedes tienen allá. Eso no significa que nos durmamos y nos quedemos esperando que hagan todo ¡No! Pero ayudémoslos a volver a nuestra HERMOSA PATRIA. La queremos igual que cualquier chileno.

Sin más que estas cortas palabras que expresan nuestro sentimiento en



gentino Juan B. Justo que ya había traducido en 1898 el primer tomo de *El Capital* para una editorial de Madrid... Concibiendo al socialismo como un resultado necesario del avance de la cultura política y de la democratización de las instituciones, Justo fue un demócrata cabal, un consumidor de las tradiciones liberales y democráticas que habían tenido en Domingo F. Sarmiento (1811-1888) su exponente más iluminado en la sociedad argentina" (José Aricó, *El Marxismo Latinoamericano en los Años de la Tercera Internacional*, Universidad Autónoma de Puebla, Manuscrito no publicado). Es precisamente esta vertiente socialista y democrática de la Segunda Internacional, apoyada por la creación del club "Vorwärts", fundado en 1886 en Buenos Aires por emigrados socialistas alemanes "para cooperar a la realización de los principios y fines del socialismo", la que permea todo el pensamiento de Recabarren en su primera etapa de desarrollo teórico-político. No es de extrañar, entonces, que en su largo artículo "El Socialismo; ¿Qué es y cómo se realizará?" (Iquique, octubre 8 a noviembre 21, 1912) publicado en *El Despertar de los Trabajadores*, insista, *malgré quel'un*, en que "... la acción legisladora del socialismo en minoría o mayoría será para modificar lo que está imperfecto... el salario dejará de ser una esclavitud a medida que la ley, empujada por los socialistas, vaya creándoles continuas garantías. Así por ese camino es como avanzará el socialismo..." (página 63, op. cit.). Llama la atención la semejanza de sus afirmaciones con la idea de que "a una clase obrera que no está desarrollada numérica ni intelectualmente, el derecho a voto le puede parecer durante mucho tiempo todavía como el derecho a escoger su propio "verdugo", pero a medida que crece numérica e intelectualmente, se convierte en un instrumento para transformar realmente a los representantes del pueblo, de patronos en servidores del pueblo" (E. Bergstein, *Tareas y Posibilidades de la Socialdemocracia*, Siglo XXI, México, 1982; página 220).

En suma, Recabarren cristaliza su teoría política bajo el fuerte influjo de Justo, en Argentina, y los pensadores "revisionistas" de la II Internacional. Sus principales limitaciones provienen precisamente de este marco intelectual, pues ambos afluentes teóricos son incapaces de dar cuenta de la compleja realidad de un Chile primario-exportador-subdesarrollado, semi-capitalista, con sufragio universal y con un Estado en expansión. Esta especificidad histórica estaba ausente del pensamiento marxista europeo de la época y es por estas mismas razones que las respuestas socialistas que Recabarren da en el terreno económico, el cooperativismo, y en lo político, la república federativa, no considera todas nuestras particularidades históricas. En su pensamiento

había una intuición de fondo enormemente certera, pero limitada por un bagaje teórico que le impedía actualizarla plenamente. En consecuencia, el problema no es si Recabarren era más o menos "revolucionario", sino cuán capaz era su teoría política para llevar a cabo e iluminar el camino de las transformaciones requeridas por el país. Imaginar que Recabarren sólo habría recibido el impacto de la Comuna de París y que poco o nada había leído de los socialistas de esos años, parece ciertamente un juicio limitado.

Un segundo aspecto es el impacto de la Revolución Rusa sobre sus ideas. Su segundo viaje a Europa (1916-1918) hace que éste incorpore nuevos elementos que entran en contradicción con su pensamiento original. Estas ideas en vez de potenciar su intuición de fondo terminan, por el contrario, sepultándola. El peso ideológico-político que posteriormente tendrá la Oficina Sudamericana de la Internacional Comunista sobre los PC de la región —v.g., su línea de bolchevización— llevará tales contradicciones a su exacerbación. Esto se manifestará con crudeza en el plano electoral cuando en 1926 se critique a los parlamentarios comunistas Manuel Hidalgo (senador de Tarapacá y Antofagasta); Abraham Quevedo (diputado por Valdivia); y Ramón Sepúlveda Leal (diputado por Valparaíso), por ser sensibles a las demandas de sus bases electorales e intentar dar respuestas a los problemas nacionales desde una óptica popular. A pesar que Recabarren intenta incorporar la tesis de la dictadura proletaria en su pensamiento anterior, no logra rearticularlo con coherencia. Esto será realizado post-mortem al costo de perder su principal legado intelectual.

En tercer lugar, es indudable que el sufragio universal fue el producto de una lucha permanente por su ampliación, la cual sólo se logra plenamente con la reforma constitucional de 1970 que habilita a los analfabetos y mayores de dieciocho años. Con todo, es innegable que es este mismo sistema electoral limitado el que permite a Recabarren ser elegido diputado por Antofagasta en 1906, con dos mil ochocientos ochenta y dos votos. Si bien esta elección es invalidada por el parlamento de la época, ello no cuestiona al mecanismo electoral, el que posteriormente permite la elección de senadores y diputados del PC, del PS, a un Pedro Aguirre Cerda y permite el amplio apoyo manifestado electoralmente después de las campañas presidenciales de Allende. A pesar del cohecho, las arbitrariedades, represión y muertos, la presencia electoral de los trabajadores logró abrirse paso en forma ineluctable en el Chile de este siglo, logrando incluso imaginar un horizonte socialista.

A. BRETHERTON DE

Augusto Vargas



**GILABERT**  
LABORATORIO CLÍNICO

**LABORATORIO CENTRAL**  
Manuel Montt 1815,  
Fono: 2255243

#### SECCIONES

Bacteriología  
Parasitología  
Hematología  
Coagulación  
Química Clínica  
Enzimología  
Electrólitos  
Perfil Bioquímico  
Inmunología  
Endocrinología  
Citología  
Histo-Patología  
Niveles Medicamentosos

#### PROVIDENCIA

HUELEN 75  
(PROV. ALT. 1.000)  
FONO: 2255243  
ÑUÑA  
IRARRAZAVAL 1646  
(ESQ. D. F. SARMIENTO)  
FONO: 2236312

#### LAS CONDES

APOQUINDO 4100  
(METRO E. ALCANTARA)  
FONO: 2243436

#### PUENTE ALTO

MANUEL RODRIGUEZ 15  
(CONCHA Y TORO FRENTE)  
PLAZA DE ARMAS  
FONO: 474

#### DOMICILIOS

ATENCION PERMANENTE  
EN TELEFONO. 740308



# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ETCHEVERRY**  
Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

**JORGE MOLINA VALDIVIESO**  
Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

**ALEJANDRO HALES**  
**JAIME HALES**  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

**DIEGO CORVERA VERGARA**  
Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

**ALBERTO PANDO GALINDO**  
Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

**PATRICIO HURTADO**  
Ahumada 254 Of. 908  
Fono: 717074

**ESTUDIO ABELIUK**  
René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

**RAIMUNDO VALENZUELA**  
Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

**CARLOS LAZO FRIAS**  
Boite Postal 13  
París - Francia

**JAIME ECHEVERRIA STAGNO**  
Compañía 1068 9º Piso Of. 909  
Fono: 712377

**MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.**  
**Asuntos Laborales**  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

**FANNY POLLAROLO**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

**GUIDO SALINAS**  
**Neuro Psiquiatría**  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

**ROBERTO MARIN**  
**Proctólogo**  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

**SERGIO BERNALES**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

**RICARDO SAAVEDRA MAFFET**  
**Obstetricia-Ginecología-Esterilidad**  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

**EDUARDO FERNANDEZ FLORES**  
**Pediatra**  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

**ENZO DEVOTO CANESSA**  
**Endocrinología**  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

**ELSA PARADA AHUMADA**  
**Obstetricia-Ginecología**  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

**HERNAN RAMIREZ TEUSCHER**  
**Urología - Venéreas**  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono 723121  
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## SICOLOGOS

**JUANA KOVALSKY DE SHARIM**  
Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

**JUAN BALBONTIN**  
Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono 493960

**ROMULO E. MOSCOSO O.**  
**Cirujano-Dentista**  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono 36667

**RAUL WOLLETER A.**  
**Cirujano Dentista**  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

**AMERICANO DENTAL**  
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

**ADOLFO FAUNDEZ B.**  
Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

## CONTADORES

**JAIME RAMIREZ ZUÑIGA**  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of. 409 Fono: 33457





# análisis

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

**ULTIMA HORA:**

**EL PUEBLO  
PAGA LA  
CUENTA.**

---

---

# UD.

**tiene derecho a saber  
la verdad...**

**y la verdad está en los hechos**

Ser fieles a este principio es nuestro deber.

Por eso, el Diario de Cooperativa siempre le dirá todo lo que pasa en Chile y el mundo.

Conozca la verdad de los hechos en las 4 ediciones del Diario de Cooperativa: de 6:00 a 8:30, de 13:15 a 14:00, de 19:00 a 20:00 y de 00 a 0:20 horas.



**Radio  
Cooperativa**

EN EL 76 DEL DIAL A.M.

---

---



# análisis

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANÁLISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

**Presidente del Directorio**  
Fernando Castillo Velasco

## REDACCION

**Director**  
Juan Pablo Cárdenas

**Representante Legal**  
Duncan Livingston

## Consejo Editorial

Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alwayay, Ignacio Albontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

**Presidente Consejo Editorial Internacional**  
Juan Somavía

**Editora**  
María Olivia Mönckeberg

**Redactores**  
Patricio Acevedo, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

**Colaboradores**  
Alfonso Calderón, Sergio Palacios, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

**Producción y Archivo**  
Margarita Cea

**Editor Técnico**  
Adrián Jaime Escobar

**Dibujantes**  
José Palomo y Rodrigo Squella

**Reportero Gráfico**  
Hernán Alvarez

**Servicios Informativos de Inter Press Service (IPS).**

## ADMINISTRACION

**Gerente**  
Carlos Santa María

**Distribución y Ventas**  
Fernando Sapag

**Promoción**  
Angélica Donoso

**Secretaría**  
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

## OPINION

**CRISIS POLITICA.** Juan Pablo Cárdenas ..... 2

## NACIONAL

**Momento Político: UN LARGO Y ARDIENTE VERA-**  
**NO.** Irene Geis ..... 4

## REPORTAJE

**Ultima Hora: EL PUEBLO PAGA LA CUENTA** ..... 7  
**"Los Pirafñas": HISTORIAS DE UNA HISTORIA.** María  
Olivia Mönckeberg ..... 11  
**Jornadas Poblacionales: UNA RESPUESTA POPULAR** ..... 17

## CONVERSANDO CON

**Manuel Sanhueza: "EL ACTUAL REGIMEN NO ES**  
**VIABLE"** ..... 19

## INTERNACIONAL

**El Salvador: A RIO REVUELTO.** Fernando Paulsen ..... 24

## PANORAMA INTERNACIONAL

**Brasil: CON CARNAVAL Y SIN MILAGRO.** Mladen  
Yopo ..... 28

## ENTREVISTA

**Claudia Núñez: "¡HEMOS DICHO BASTA!"** Patricio  
Acevedo ..... 31

## ENSAYO

**Maritain: VIGENCIA DE SU PENSAMIENTO.** Julio  
Silva Solar ..... 35

## ANALISIS HISTORICO

**Roma: EL EJEMPLO DE CINCINATO.** Adolfo Zaldívar. 40

## PUBLICACIONES

**"HERMANO BERNARDO".** Fidel Araneda ..... 41

## ARTE Y CULTURA

**1983: AÑO DURO PARA LA ACTIVIDAD TEATRAL.**  
Sergio Palacios ..... 43

**Violeta Parra: Y VA BROTANDO, BROTANDO.** Juan  
Andrés Piña ..... 45

**Ana González: LAS ANGUSTIAS DE "DOÑA DESI-**  
**DERIA"** ..... 47

**CARTAS** ..... 50

## COLUMNAS

**BIENVENIDOS SEAN.** Jaime Hales ..... 16  
**EL SOCIALISMO DEMOCRATICO.** José Joaquín  
Brunner ..... 18

**MENTALIDAD CATOLICA DE DERECHA.** René  
Chauquear ..... 22

**¿A DONDE VA LA ANTARTICA?** Oscar Pinochet de la  
Barra ..... 27

**HERODES MANDO A PILATOS.** Jaime Insunza ..... 34

## SEPARATA

**DERECHO A LA VIDA Y PENA A LA MUERTE.**

Marino Barbero Santos

---

# CRISIS POLITICA

---

Juan Pablo Cárdenas

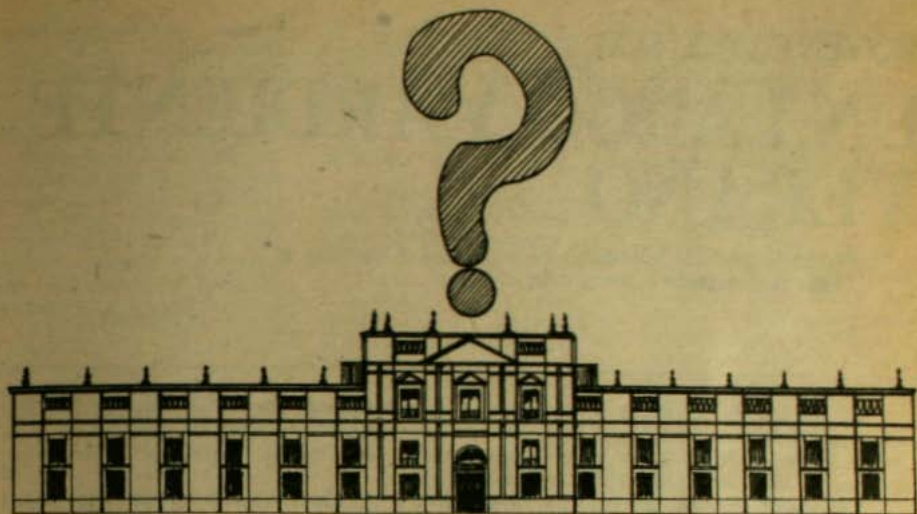
Siempre los gobiernos que quieren perpetuarse en el poder imputan sus fracasos y frustraciones a agentes o circunstancias ajenas a su responsabilidad. Tal es lo que pasa con el presente descalabro económico y la consecuente campaña oficial destinada a buscar culpables, a fantasear teorías o explicaciones que, en verdad, nada o muy poco tienen que ver con la profunda crisis que afecta al país. Epílogo lógico, sin duda, de toda una política concebida y ejecutada con la participación y anuencia de quienes, hace ya casi diez años, accedieron al poder transitados por su indudable competencia armada.

Efectivamente, donde más afinidad podemos descubrir entre hombres de armas y civiles durante el actual Régimen es entre éstos y el grupo de "técnicos" y "ejecutivos jóvenes", encargados de implementar y favorecerse con el "modelo económico" oficial. Aventura corrida a vista y paciencia de la gran mayoría de los chilenos, y responsable más que una guerra o cataclismo de su actual angustia e incertidumbre.

Desde su primera hora, uno de los perfiles más nítidos de la personalidad del Gobierno es su política económica, tras cuyos objetivos se han turnado, unos y otros, en cargos públicos y de la actividad privada. Difícilmente otro régimen militar haya dado tanta injerencia a los civiles en la conducción económica. Así, también, poco probable es que nuestra historia detecte mayor incurrencia de uniformados en entidades financieras y comerciales, o como beneficiarios de leyes y disposiciones administrativas relacionadas con reajustes de sueldos y salarios, con reformas previsionales y con beneficios y regalías de diverso orden.

Chile ha sido testigo de la voracidad inédita de grupos o clanes económicos desarrollados inequívocamente por las facilidades recibidas por el Estado para apropiarse de gran parte del patrimonio nacional y para profitar, luego, del más abultado e inescrupuloso endeudamiento externo. Traducido hoy como el gran problema nacional y cuyo único dividendo se encuentra en los bolsillos de quienes lo alentaron, ya sea actuando como ministros, subsecretarios, presidentes





de bancos o, finalmente, como "correctores" de su propia obra.

Como el ejercicio militar del poder es plenamente responsable del caos económico es que de éste se deriva una grave crisis política. De manera tal que la única esperanza que nace de la enorme aflicción del pueblo es hoy la posibilidad de que sea recompensado, más temprano que tarde, con un régimen de participación y justicia social.

El descrédito interno y externo que afecta a nuestros gobernantes hace imperativo promover un cambio de sistema y rostros en la conducción política del país. Los problemas recién podrán superarse si se logra una buena dosis de comprensión y apoyo real de la comunidad internacional, así como en la medida que se concerte en el país una estrategia de recuperación basada en la unidad, trabajo y disciplina. Todo lo cual involucra un decidido reencuentro con hábitos de decencia en el manejo de los asuntos del Estado y de sanción justa y ejemplar a los responsables de tan profunda conmoción nacional.

La proximidad del cambio influirá decisivamente, también, en la capacidad de levantar a Chile. En este sentido, la mantención del actual orden es aliada del surgimiento de nuevos inconvenientes, además de la agudiza-

ción de todas las tensiones acumuladas. Las que —sabemos— son ingredientes fatales para un desenlace de alto costo social.

El camino más peligroso que puede emprender el Gobierno en estas circunstancias es promover el voluntarismo y la represión, prácticas que tanto han comprometido —asimismo— la gestión política de los militares.

En presencia de un fracaso tan patético, continuar o multiplicar la tortura, la relegación, la cárcel o el destierro contribuye sólo a exacerbar los ánimos, ahondar aún más en el caos y alentar un posible revanchismo. Tragedia que ninguna mente sana puede propiciar y que contradice abiertamente los anhelos de paz y libertad de un país cansado ya de permanecer interdicto y enmudecido. Dividido y desamparado.

Desgraciadamente, la explosión de la crisis ha venido aparejada con violencia policial, con más expulsiones, nuevas censuras y amedrentamientos masivos a poblaciones y organismos de base. Lo cual lleva ahora a la abrumadora mayoría de los chilenos a convencerse de que la administración del Estado fue ocupada por razones muy distantes al interés de la nación.

De lo que surge para la conciencia ciudadana un solo anhelo.

Un único desafío.

## MOMENTO POLITICO

## UN LARGO Y ARDIENTE VERANO

- Últimas medidas financieras hicieron brotar las colas y subir la temperatura política del país

Irene Geis

El día que se escriba la historia del ex modelo económico de Chicago —y por lo tanto, del Gobierno del General Pinochet— con toda seguridad se hablará de Antes de un jueves 13 a las 22.30 horas y de lo que sucedió después que terminó el bombástico anuncio del biministro Lüders por cadena nacional.

Las agujas de los sismógrafos financieros y políticos dentro y fuera del país registraron con carácter de terremoto las palabras de Lüders, muy especialmente cuando habló de "liquidación" e "intervención" para referirse a la sacrosanta banca privada, mientras la sombra del ex ministro Vuskovic hacía estremecer el alma de los adoradores de la empresa privada y que temen a la estatización como si se tratara del cólera.

Una semana después del discurso —y mientras se acumulaban las noticias de empresas "con chimenea" que entraban en cesación de pagos, y largas colas de ahorrantes se agolpaban encolerizados y llorosos frente a las oficinas de los Fondos Mutuos— prácticamente nadie se atrevía aún a interpretar el significado de los últimos sucesos.

Las reacciones más espontáneas se registraron entre las filas de las víctimas de los Fondos Mutuos, donde la mayoría de los ahorrantes se consideraba simplemente estafada y no vacilaba en calificar con gruesos epítetos al biministro e, incluso, a las más altas autoridades del país. Al parecer ya había pasado la euforia de los que creían que Pinochet, el "General de los Pobres", como él dijo, se había decidido a poner atajo a los ricos, y comenzaba a cundir la sospecha de que, una vez más, la cuenta de este estrepitoso fracaso la iba a pagar cada uno de los "Moya" que forman la sufrida masa de habitantes de este país.

Las dueñas de casa, los jubilados, los militares y trabajadores que le creyeron a la machacona publicidad que pregonaba las bondades del sistema financiero acordaron sobre la marcha organizar un Comité de Defensor del Ahorrante de Fondos Mutuos (CODEFORM) y celebrar una primera reunión el miércoles 26 en el auditorio Don Bosco. La reunión fue prohibida por la Intendencia y entonces el millar de manifestantes marchó hacia La Moneda para solicitar la autorización al Ministro del Interior, al mismo tiempo que anunciaban una querrela criminal contra los Fondos, por "robo y malversación".

## CENSURA Y DESESTABILIZACION

En el popular juego de fuerza del "gallo" en que parecen empeñados el Gobierno y los grupos de Vial y de Cruzat no aparece claro todavía quién le dobla la mano a quién. De la información

que se filtra desde círculos financieros y por lo que dice el diario "La Tercera", los grupos resultaron ser más duros de roer de lo que parecía a primera vista y, al parecer, después de intentar una negociación con el Gobierno, que fracasó, pasaron a las vías de hecho a través de la cesación de pagos de varias de sus industrias e incluso habrían llegado a un intento de desestabilizar al Gobierno, a través de contactos militares e internacionales.

En la fuerte pugna por evitar la hecatombe financiera hubo otras víctimas involuntarias. La prensa debió sufrir las consecuencias de una nueva forma de censura, destinada a que el público no captara en su real dimensión la magnitud de la catástrofe que se abate sobre el país.

Para limitar la difusión de los hechos que pusieron en evidencia el derrumbe del sistema bancario y financiero, las autoridades recurrieron a diversos métodos que fueron desde el solicitar a los medios que se abstuvieran de propor-



cionar la información —que hubiera permitido ver con más claridad la situación— hasta el uso de recursos algo más fuertes.

En el caso de "El Mercurio" —según se ha podido comprobar— su dueño, Agustín Edwards, optó simplemente por la autocensura, lo que se explicaría porque su propio Banco, el Edwards, tampoco escapa a la situación de "técnicamente quebrado" que afecta a todo el resto de la banca. Su silencio o —mejor aún— su defensa de la posición de Lúders y su posición anti-Vial y Cruzat le reportarían dividendos económicos y políticos. Edwards, según se dice en los círculos que le conocen, quiere recuperar el poderío económico perdido en los últimos años, y la eliminación del grupo Cruzat favorecería este proyecto.

En el caso del diario "La Tercera", la víctima más ostensible de la censura fue su columnista Ricardo Claro. Su columna del día martes 25, titulada "Basta", y donde critica a Lúders por su doble calidad de ex asociado de Ja-

vier Vial y actual verdugo de ese grupo, fue calificada de "antipatriota", al mismo tiempo que a los propietarios del periódico se les recordaba que mantienen pendiente una millonaria deuda con el Banco del Estado.

La prensa extranjera, libre de cualquier tipo de interferencia, dedicó en cambio sus primeras páginas a la vapuleada economía chilena. Diarios como el conservador "Die Welt", de Alemania Federal, "Le Monde", de Francia y la gran prensa norteamericana, difundieron como un hecho y una lección mundial el fracaso del experimento que se hizo en nombre de Milton Friedman, y avanzaron más allá incluso al asegurar que para el Régimen se había iniciado la cuenta regresiva.

De todos modos, nadie pudo evitar que trascendiera públicamente que en la reunión que Lúders sostuvo con la SOFOFA, horas antes de partir a Nueva York a refinanciar las deudas de la banca privada, se produjeran diá-

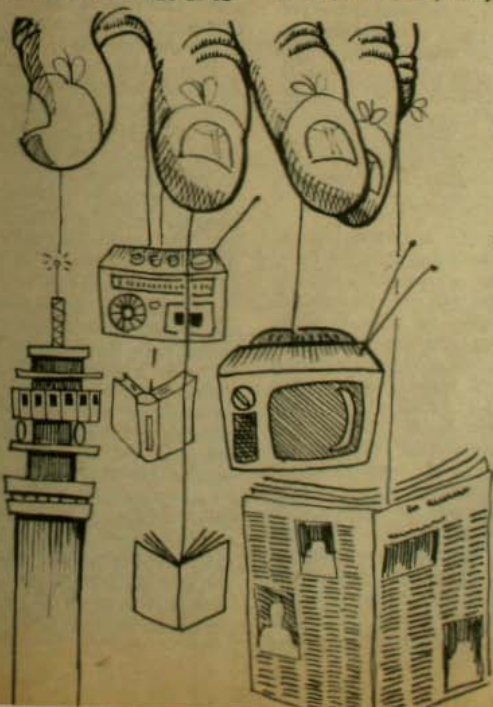
logos más que ásperos entre él y los industriales presentes, destacando especialmente el de Ricardo Claro, quien increpó al ministro no sólo por las medidas adoptadas, sino también por las presiones ejercidas sobre los medios de comunicación.

## PLAN MARZO

Pinochet, que a la luz de las primeras apreciaciones debe sufrir un nuevo quiebre de sus partidarios que mayoritariamente han aunado fuerzas en defensa de sus intereses que sienten amagados, se encuentra aparentemente enfrentando un aislamiento cada vez más notorio y pronunciado, y según algunas personas próximas a él, adolorido por lo que considera una traición de parte de quienes se decían sus partidarios.

A pesar de haber anunciado en diciembre que no haría uso de su habitual período de vacaciones, el Jefe del Estado se dirigió a Bucalemu y, salvo por el breve viaje a Santiago el lunes 17 para informarse de los acontecimientos, ha permanecido allí en completo silencio, recibiendo a las personas con las que desea conversar, como Pablo Rodríguez, según el diario "La Segunda", y meditando un plan político, el Plan Marzo, que le permitiría retomar la perdida iniciativa política. "La Tercera", que entrega esta información, aventura la tesis de que el Plan Marzo podría contemplar, entre otras cosas, las varias veces mentadas elecciones a nivel de CODECO —algo que difícilmente conmoviera al país en este momento— o también alguna forma de parlamento "designado", una especie de Consejo de Estado ampliado, también de difícil realización en un momento en que los partidos políticos y el movimiento sindical se preparan para entrar a la arena política con todo el peso que alguna vez tuvieron.

Después del fracaso, que desde el punto de vista de la imagen tuvo el anuncio de retorno de exiliados, parece claro que hará falta algo más substancial y que verdaderamente apunte a la demo-



cratización del país si el Gobierno quiere retomar la iniciativa política.

## "UNA BURLA AL PERIODISMO"

La situación financiera no fue la única bomba de este verano que se anunciaba tórrido en lo político. La Corte Suprema, en un fallo más que insólito, revocó su propio fallo anterior que había acogido por unanimidad y que autorizaba la circulación, sin condiciones, de la revista APSI.

El Gobierno, que se había comprometido a acatar la resolución original, presentó un recurso de "aclaración", solicitado por el propio Pinochet según se dijo en los Tribunales, para saber si APSI podía o no publicar noticias nacionales.

En un nuevo fallo, de difícil calificación, los ministros Emilio Ulloa y Carlos Letelier, además del abogado integrante Enrique Urrutia, barrieron con el codo lo que habían firmado con la mano y negaron a APSI el derecho a entregar información nacional. Sólo dos ministros, Rafael Retamal y Abraham Meershon, mantuvieron a firme la sentencia original.

APSI recibió una vez más la solidaridad de los organismos gremiales y sindicales que el martes 25 estaban invitados a un vino para "celebrar" su victoria en los Tribunales. La manifestación de alegría se transformó en un acto de solidaridad, en el que José Tomás Reveco, presidente del Colegio Nacional de Periodistas, calificó el hecho como "una burla para el periodismo".

En el plano sindical tras noticias conmoveron el ambiente.

La prolongada y heroica huelga ilegal de los trabajadores de Colbún—Machicura contra la empresa francesa a cargo de las obras fue una de ellas. La huelga, con reminiscencias de lucha obrera de principios de siglo, ofrece el espectáculo de los trabajadores hacina-dos con sus familias en un terreno que carece de agua potable y de servicios higiénicos.

La huelga alcanzó caracteres internacionales cuando la CGT francesa pidió al gobierno de Mitterrand que interviniese y solidarizase con los trabajadores chilenos.

La empresa recurrió al antiguo expediente de despedir a los huelguistas y, muy especialmente, a sus dirigentes, al mismo tiempo que publicó avisos destacados en los diarios para contratar nuevo personal. Centenares de cesantes viajaron desde todo el país hasta Colbún con la esperanza de obtener un trabajo, pero la mayoría atendió al llamado de los huelguistas en nombre de la solidaridad y en lugar de aceptar el trabajo se unió a la hueste de los "parados".

En otro nivel, alrededor de mil 300 dirigentes sindicales, que representan a los trabajadores del petróleo, del cobre, de la UDT, del FUT y de la Coordinadora Nacional Sindical dirigieron una carta al general Pinochet (ver separata), para solicitarle que convoque a un plebiscito en torno a la continuidad del Régimen.

Los dirigentes piden que el plebiscito sea libre e informado, con acceso a los medios de comunicación y previa derogación del artículo 24 transitorio de la Constitución de 1980, además de fundamentar la petición en una cruda radiografía de los nueve años de gobierno y lo que han significado para los trabajadores.

El Partido Comunista —según informaron dirigentes de la Coordinadora— no suscribió el documento por razones "de fondo y forma". Por una parte, el PC no estaría de acuerdo con algunos términos empleados en el documento y, por otra parte, considera superado el recurso de dirigir cartas al Jefe del Estado y, según las fuentes de la Coordinadora, tampoco estaría de acuerdo con la idea de solicitarle un plebiscito.

En el cobre, un "resquicio legal" de la engorrosa legislación laboral dejó fuera de la presidencia de la Confederación de Trabajadores de ese sector a Emilio Torres, mientras que los candidatos de Guillermo Medina per-

dieron la elección en el Sindicato más grande de la zonal, Sewell y Minas, donde triunfaron ampliamente los candidatos de oposición.

## ACORTAR PLAZOS

La idea de un plebiscito, aunque en otros términos, ya había sido planteada por León Vilarín y por el ex diputado Nacional, Gustavo Alessandri. El PN anunció que en marzo tendrá una reunión amplia con miras a su reorganización y también para definir una estrategia común con el resto de la derecha y otros partidos, "en torno a problemas y no a ideas". Los nacionales dicen que si la crisis continúa y el Gobierno no encuentra los caminos para superarla, deberá acortar sus propios plazos.

La democracia, latente en todos estos planteamientos, también estuvo presente en un documento dado a luz por el Grupo por la Convergencia Socialista y en la misa y romería con que la Democracia Cristiana recordó el primer aniversario de la muerte del ex Presidente Eduardo Frei.

Cerca de quince mil personas concurren a este homenaje, al mismo tiempo que inició su labor la Fundación Eduardo Frei, creada en memoria de la máxima figura de esa colectividad.

La democracia también fue el tema que más interesó a la delegación de parlamentarios norteamericanos que visitó el país en gira de conocimientos.

Los parlamentarios, después de entrevistarse con las más altas autoridades de Gobierno, de la Justicia y de la Iglesia Católica, abogaron por el retorno de los exiliados, la unión de todos los chilenos y el próximo reencuentro del país con "su orgullosa tradición democrática".

Así transcurrió enero y ni siquiera los que auguraban un verano diferente pudieron imaginar cuán largo y tórrido iba a ser. ¿Quién podía adivinar que llovería en enero y que otra vez se formarían largas colas? ■



ULTIMA HORA:

# EL PUEBLO PAGA LA CUENTA

**AHORRANTES DE FONDOS MUTUOS, TRABAJADORES Y NUEVOS CESANTES TIENEN QUE PAGAR POR "FARRA" A LA QUE NO ASISTIERON**

Desde aquella extemporánea aparición nocturna del biministro Rolf Lüders la noche del 13 de enero, el país se metió en una especie de máquina infernal que corre a velocidad vertiginosa, sin un destino preciso. Atrás quedaron las empresas viables y no viables, los no cumplidos convenios del quebrado BHC con el Banco de Chile y hasta los bullados acuerdos con el Fondo Monetario Internacional firmados sólo un par de días antes.

En medio de la vorágine de hechos y rumores, va quedando claro que quienes nada tuvieron que ver con gestaciones de "grupos" ni de políticas ultraliberales tendrán que pagar la cuenta en la hora del desastre. Esa parece ser la orden del día. Así lo sienten ya en el bolsillo propio los ahorrantes de fondos mutuos, atónitos ante el derrumbe de los castillos de papel ocultos tras la fachada de "prósperas" inversiones.

Quienes tenían dinero depositado en los bancos comprobaron que no eran "libres para elegir". El seguro estatal que el Gobierno les "ofreció" pretendió obligarlos a dejar sus depósitos inmovilizados en los mismos bancos, si querían mantenerlos a salvo. El biministro declaró en tono tranquilizador en los días posteriores al decretado cierre bancario del 14 de enero que las renovaciones de depósitos alcanzaron al 85 por ciento. No dijo que el 60 por ciento de esa renovación de depósitos corresponde a los fondos previsionales administrados por las AFP.

Y los que habían confiado en el BHC, el BUF (Banco Unido de Fomento) o la Financiera Ciga —que entraron en liquidación—, tuvieron que resignarse a perder cerca del 30 por ciento de lo que tenían. De paso, los terminantes desmentidos sobre congelamientos resultaron sobrepasados: el seguro

forzoso implica una suerte de congelamiento, y en los fondos mutuos los recursos quedaron atrapados durante más de dos semanas mientras las cuotas bajaban al ritmo de las cesaciones de pago.

Era secreto a voces que la banca chilena estaba "técnicamente quebrada" desde fines del año pasado. Pero pocos imaginaron que el Gobierno llegaría tan lejos. Para sorpresa general, intervino de una plumada los dos principales bancos privados del país, el de Chile y el de Santiago, junto al Concepción y el Banco Colocadora Nacional de Valores. Y, en un grado menor, el BHIF y el Nacional. Al mismo tiempo decretó la liquidación —es decir la quiebra— del BHC, el Banco Unido de Fomento (BUF) y la Financiera Ciga. La operación significó la intervención del 50 por ciento de la banca. Si se suman las anteriores medidas similares, según la Sofopa un 85 por ciento de la banca chilena

pasó a control estatal.

Dentro de esta comedia de equivocaciones, más incredulidad aún provocó el hecho de que Rolf Lüders apareciera públicamente derrumbando lo que ayer impulsó. En medio de la confusión resultó evidente que la liquidación del BHC marcaba la destrucción final del grupo Vial del que Lüders formó parte activa durante un decenio. Hasta agosto pasado, días antes de asumir el cargo, protagonizó su disputa con Javier Vial y renunció al cargo de vicepresidente ejecutivo del grupo de empresas BHC. Incluso todavía pesa sobre él la historia de los convenios que —junto a sus ex socios— lo dejaron como codeudor solidario por una suma equivalente a 18 mil millones de pesos.

El 24 de noviembre el abogado Luis Mackenna Schiell —ex ministro de Jorge Alessandri— había presentado ante el tribunal arbitral una demanda en represen-

tación del Banco de Chile por el no cumplimiento de los acuerdos de dación en pago en contra de Javier Vial, Rolf Lüders, César Sepúlveda, Joaquín Figueroa y Sergio Molina Benítez.

El vendaval post-13 hizo olvidar demandas y no se sabe qué destino tendrán esos convenios si las empresas que tenían que entregar las acciones van cayendo como en el juego del dominó. El árbitro Miguel Ibáñez, entretanto, renunció por una razón particular: su hermano Francisco, presidente del Banco del Estado, fue designado interventor del Banco de Chile.

Alimentó más el desconcierto ver entre los acusados —y control domiciliario— a prominentes hombres del Régimen; el ex ministro de Hacienda Jorge Cauas, es el presidente del cuestionado Banco de Santiago y el ex ministro de Economía Pablo Baraona es presidente del BUF. Desde el lado acusador, dirigían la operación en puestos claves, el propio Lüders y

el subsecretario de Economía Alvaro Bardón, hasta el año pasado presidente del intervenido Banco de Concepción.

## LOS PORQUE

¿Qué llevó a Lüders a tomar tan drásticas medidas?

El dijo que se trató de "sanear el sistema" y que no tenía alternativa mejor para hacerlo. Se afirma que habría estudiado otras como congelamiento total de depósitos, aumentos tributarios o absorción de pérdidas vía inflación, pero que tras un intenso análisis —con Bardón, Miguel Kast, Sergio de Castro, Juan Carlos Méndez y el ministro del Interior Carlos Montoro— habría optado por este camino. Incluso —se cuenta— hablaban de un "riesgo calculado".

Otras versiones aluden a explicaciones más políticas que económicas. Se comenta que el propio Vial argumenta que ellos podían salvarse, pero que el Gobierno

habría tomado la decisión de destruirlos porque los veía potencialmente peligrosos. En el diario La Tercera se ha acusado a la "derecha financiera" de intentos de desestabilizar a Pinochet, quien habría reaccionado con la intervención.

Pero ante esas versiones surgen nuevas preguntas. ¿Es que Lüders no sabía que la caída de Javier Vial y de Manuel Cruzat desconcertaría a medio mundo? ¿No se dio cuenta que esos nombres están asociados a la esencia misma del sistema? ¿Olvidaron que tenían los mejores contactos con la banca internacional y las más altas deudas afuera?

No parece posible que Lüders y los otros economistas no lo hubieran considerado. Significaría entonces que, a pesar de todo tuvieron que actuar. Algunos insisten en que por "decisión política de más arriba". Otros encuentran la explicación, al final, en la misma gravedad de la situación económica que ya no dejaba otras salidas. En otras palabras, las intervenciones serían el reconocimiento de la caótica situación económica. Simplemente el Gobierno habría jugado el todo por el todo. ¿Buscando qué? Tratando de ponerle el cascabel al gato de la aguda crisis financiera y tal vez esperando que después del "saneamiento" los bancos extranjeros se interesaran por los chilenos quebrados y quizá también por algunas empresas.

También surgían dudas sobre por qué unos bancos sí y otros no. Es comentario general que el Osorno, el Crédito, y unos cuantos más están tan mal o peor que los intervenidos. Una hipótesis que recogió ANALISIS en la Bolsa de Comercio parece interesante: no se trataría de que los intervenidos sean los que están peor, sino que a éstos —el Chile y el Santiago y el Concepción— el Gobierno los quiere salvar. Aprovecha eso si la operación para cambiar de dueños y debilitar a Vial y Cruzat que ya eran personas no gratas al Régimen. El resto de la banca no interesaría

## TOPARON FONDO (1)

### I GRUPO VIAL

**Inforsa.** Industrias Forestales S.A. es la segunda industria forestal del país. Tenía 998 trabajadores en 1980. Debe 9 mil 500 millones de pesos a bancos nacionales y extranjeros. Unos 4 mil millones corresponden a deuda externa (Manufacturer Hannover Trust, Bank of America, Banco Do Brasil, Libro Bank, Morgan Guaranty, y otros). El Banco de Chile y el de Santiago reúnen el 25 por ciento de la deuda bancaria total.

**Indusa.** una de las más tradicionales industrias alimentarias, fue adoptando carácter de "holding" del grupo. 477 trabajadores en 1980. Deudas bancarias por más de 7 mil 500 millones, de los cuales 2 mil 256 corresponden al Banco de Chile, y 2 mil 325 millones al Morgan Guaranty Trust (30 por ciento). Los brokers ascendían en noviembre a 261 millones de pesos.

**CTI:** la Cía. Técnico Industrial —la principal industria metálica— aglutina a las ex Fensa, Mademsa, Somela y Farnela conglomerado que presidió durante años Rolf Lüders. Mil 136 trabajadores en 1980, actualmente alrededor de 600, tras sucesivos despidos. La deuda sobrepasa los 3 mil millones de pesos, de los cuales 2 mil 224 millones son deuda bancaria.

**Aceites y Alcoholes Patria:** produce más del 40 por ciento del aceite comestible del país y alrededor del 20 por ciento del arroz nacional. Actualmente emplea en su planta de Lontué 300 trabajadores. Es propiedad de Indus (49 por ciento) y de otras empresas de papel del grupo. Debe 682 millones de pesos, de los cuales 569 son deuda con bancos chilenos.

**Empresas de Papel:** Hoteles Sol de Viña del Mar debe mil 50 millones de pesos; Inversiones Huelén debe 3 mil 172 millones, Inversiones Las Nieves, 4 mil 334 millones. Inversiones San Patricio, 2 mil 260 millones, y Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera debe 2 mil 461 millones. Las pérdidas de este lote "de papel" entre enero y septiembre superaron los 4 mil millones de pesos. Su deuda total bordea los 15 mil millones de pesos (200 millones de dólares) y es fundamentalmente con los bancos nacionales (BHC y Chile) y con el público.





Colas para recuperar algo de lo perdido.

particularmente y no importaría tanto —de acuerdo a esta interpretación— quien quebrara y quien no: allí primaría el mercado.

Algunos hechos y dichos posteriores confirmarían esa versión: por una parte hacia fin de mes se daba por "firme" el interés del National City Bank por el Banco Santiago. Se decía incluso que gente del City —acreedor importante del Santiago— "lo está administrando", para salvar lo mejor posible el "esqueleto", porque —también se afirma— que el "hoyo" del Santiago se advierte descomunal.

Más allá de los porqués, el propósito que, según el propio Lüders, tendría la "operación" sería obligar al país —y a sus acreedores— a "pagar la cuenta". El biministro habla de una "pérdida" que hay que "hacer", del orden de los 4 mil millones de dólares. Afirma que dos mil millones ya los ha pagado el Estado vía apoyo a las intervenciones anteriores a los bancos y subsidios a los endeudados en dólares. Es decir, esa parte la pagó "Moya" que no es otro que el pueblo de Chile. Y los otros 2 mil millones de dólares que faltaría por perder —algunos analistas estiman que la suma es todavía superior— Lüders los adjudicó a los ahorrantes —particularmente de Fondos Mutuos—, a los propios accionistas, incluyendo los "grupos", a la banca extranjera, y el resto tendría que ponerlo nuevamente "Moya", a través de nuevos recursos estatales.

Los protagonistas reaccionaron indignados. Las principales empre-

sas Vial y Cruzat entraron en cesación de pagos (ver recuadros) mientras cundía la alarma en círculos empresariales.

Pese a la advertencia implícita de paralización de buena parte de las actividades del país que las cesaciones de pagos llevan consigo, el Gobierno no echó pie atrás. Y las reuniones que sostuvieron personeros de la Sofofa con Montero y Lüders no cambiaron las cosas. Se había llegado a un punto de no retorno.

Entretanto, en el "frente externo", las palabras de Lüders en su discurso del 13 causaron estupor en la banca extranjera. En esa ocasión, contrariamente a lo expresado por su antecesor Sergio de la Cuadra, indicó que "los acreedores externos de tales entidades (las intervenidas) y de cualquiera otra del sector privado deben tener presente que en el reembolso de sus acreencias no cabe ninguna responsabilidad al sector público".

Más tarde, dos telex sucesivos del presidente del Banco Central, Carlos Cáceres, apuntaban a una renegociación "banco por banco" sin garantía estatal. Ante esto la banca extranjera cortó totalmente las operaciones con Chile durante dos días al cabo de los cuales Lüders y Cáceres reconsideraron su posición y enviaron un tercer telex radicalmente distinto a los anteriores. En este último indican que el Banco Central y el Ministerio de Hacienda "desean expresar una vez más su apoyo al sistema financiero chileno" y que quieren clarificar los siguientes

puntos. "1) Los bancos intervenidos continúan teniendo el respaldo del Banco Central de Chile y serán tomadas todas las medidas para asegurar que todas las obligaciones financieras de estas instituciones serán cumplidas. 2) Es nuestra intención transferir toda la deuda de los bancos en liquidación al Banco del Estado de Chile".

Es decir, la banca extranjera se puso firme y el Gobierno tuvo que dar el apoyo estatal, lo que implica reafirmar que pagará todo. Por cierto, con el esfuerzo y el dinero de "Moya" y de los primos de "Moya" que nada tuvieron que ver en esta historia de grupos y endeudamiento extremo.

Ante la nueva actitud oficial surgió la reunión de acreedores en Nueva York a la cual partieron rápidamente Cáceres y Lüders. La posición de ellos sería no renegociar todo sino tratar de "partir" la deuda y analizar sólo las amortizaciones de 1982 y 1983 que oscilan entre 3 mil y 3 mil 500 millones de dólares, mientras que la deuda total —pública y privada— es superior a los 18 mil millones de dólares.

Por lo que se sabía hasta el cierre de esta edición la banca externa quería renegociar todo o por lo menos toda la deuda privada. Ello implicaría que el Gobierno tendría que darle garantía estatal a los más de 10 mil millones que constituyen la deuda privada y no sólo a los de los bancos intervenidos y en liquidación que es del orden de 4 mil millones de dólares (el sólo Banco de Chile debe dos mil 700 y el de Santiago alrededor de 800 millones).

Y por la preocupación que causó en la banca extranjera todo lo ocurrido después del 13, la renegociación no es un paso fácil. Eso aparte de los factores políticos que podrían salir al tapete de la discusión como la certificación de venta de armas de EEUU y los prerrequisitos en materia de derechos humanos y apertura política. No se trata de que los bancos extranjeros estén preocupados "per se" de esos asuntos,

pero sí de cómo se invierten los fondos que pueden otorgar para garantizar que el país pague.

En el "frente interno", entretanto, la cadena de cesaciones de pagos desembocó en una serie de repercusiones. La virtual desintegración de diversas empresas de papel llevó sus acciones a cero, a la vez que dejaron de pagar los brokers (bonos de corto plazo emitidos por las empresas con la aprobación de la Superintendencia de Valores). La repercusión en la Bolsa no se hizo esperar. La primera semana el índice de precios de acciones bajó en más de un 30 por ciento. El impacto más dramático se registró en los Fondos Mutuos.

En estos días se hizo evidente que estos Fondos no tenían nada que ver con la idea de "tener repartidos los huevos en distintos canastos" que hay en teoría detrás de este tipo de inversiones. Se supone —y eso creían los participantes que son 131 mil— que sus recursos eran así administrados

por gente técnicamente capacitada que trataba de buscar la mejor opción a sus ahorros. Los ahorrantes se convencieron que el uso dado por los grupos a los fondos nada tenía que ver con eso, como los pintaba la publicidad (Canal 13 de TV tenía el auspicio de Fondos Mutuos Cooperativa Vitalicia para su principal noticiario), sino que los grupos usaron los fondos para sus propios fines. Contando sí con la benevolencia de la autoridad que los dejó actuar sin mayor fiscalización, aceptando incluso que multiplicaran el número de fondos y sociedades para evadir la ley. Los fondos sirvieron a los grupos para tener el control de empresas —a través de las acciones— sin necesidad de poner dinero propio, y para captar dinero fresco.

Indignados por lo que ellos consideran "un robo y un engaño general" del sistema, los ahorrantes iniciaron un movimiento por recuperación de sus fondos. No quieren pagar la cuenta que los

grupos se niegan a pagar y la banca extranjera también. "¿Por qué va a pagar el Gobierno la deuda externa con nuestros ahorros?", alegaban personas de distintos niveles sociales que se sintieron estafados en su bolsillo y su confianza.

## SUMA Y SIGUE

Al cierre de esta edición las repercusiones continuaban. Dos compañías de seguros del grupo BHC —Seguros de Vida y Generales— tambaleaban, mientras se temía que el cataclismo afectara a varias otras que irían cayendo como en juego de dominó.

También se mira con preocupación a las discutidas AFP que administran los fondos previsionales de más de un millón de trabajadores que aunque tenían prohibiciones de invertir en papeles de empresas —tienen letras hipotecarias, depósitos en bancos y pagarés de tesorería— no escaparán de algún efecto. Más aún cuando entre Cruzat y Vial —a través de Provida, Alameda, Santa María y San Cristóbal— administran más del 70 por ciento de esos recursos.

Suma y sigue. ¿Hasta dónde? La Sofoca teme por los proveedores, los que a su vez pueden comprometer a otros. Tal como están las cosas nadie puede asegurar que de esta agua no beberá. Ni hay cálculos sobre qué significará todo el cataclismo en términos de nuevos cesantes.

Tampoco hay vaticinios sobre el esfuerzo que significará para el Estado apoyar a las "empresas con chimeneas" si quiere mantenerlas en pie, aunque se puede vislumbrar —como ha ocurrido otras veces— que de todos modos las futuras "unidades económicas" harán reducciones de personal y de sueldos.

Se ve en cambio que el mismo pueblo que ha sido sacrificado durante nueve años en espera del "chorreo" que caería gracias al "milagro" que no fue, el que ahora tiene que pagar la cuenta de la "farra" de la cual nunca participó. ■ MOM

## TOPARON FONDO (2)

### II GRUPO CRUZAT LARRAIN

**COIA:** en el pasado industria, hoy empresa de papel, clave en el grupo ("holding"). Es propiedad de Forestal y del intervenido Banco de Santiago. Posee parte importante de las acciones de CCU, Copec, Viña Santa Carolina, Pesquera Coloso, Pinturas Tricolor, AFP Alameda y Neut Latour Forestal. Debe ocho mil millones de pesos de los cuales un 74 por ciento es deuda con el público a través de bonos, debentures y brokers.

**Forestal S.A.:** pese a su nombre, nada tiene que ver con la actividad forestal. Es la otra empresa —de papel— clave de Cruzat y a la vez pertenece a otras empresas de papel —Atom y San Fernando—, las que son propiedad directa de Manuel Cruzat y Fernando Larraín. Forestal es dueña del 46 por ciento de la Colocadora y tiene paquetes importantes en otras empresas del grupo, así como el 14,6 por ciento de Copec. Debe 10 mil 231 millones de pesos y el 88 por ciento de esa deuda es con el público, vía papeles.

**Compañía Cervecerías Unidas CCU:** la principal industria cervecera, tiene también características de "holdings". Tenía mil 942 trabajadores en 1980. Pertenecía a COIA, Santa Carolina e Inmobiliaria Reñaca. Es dueña del 20 por ciento de la AFP Provida y de otras sociedades del grupo. Entre enero y septiembre perdió 178 millones de pesos. La deuda total confesada supera los 18 mil 500 millones de pesos (246 millones de dólares) y más de la mitad es con la banca extranjera. El resto está repartido entre el Banco de Chile (7,8 por ciento) y otros nacionales. El más comprometido afuera es el Bank of America (16,5 por ciento). La deuda con el público equivale al 22 por ciento.

**MACO:** dedicada a la comercialización de maquinarias 496 trabajadores en 1980. Pertenecía totalmente al grupo y adeuda dos mil 500 millones.

**Viña Santa Carolina:** además de ser una de las principales viñas es también "holding". Pertenecía a COIA y a la Inmobiliaria San Jorge —ambas de Cruzat y Larraín— y a su vez es dueña del 6,4 por ciento de CCU, del 35 por ciento de Watt's, del 50 por ciento de la Viña Ochagavía a través de la cual controla Santa Rosa del Peral (Vinos Planella). Hasta septiembre mostraba utilidades. Debe 2 mil 300 millones de pesos, de los cuales 765 millones son con el público (33 por ciento).



LOS «PIRAÑAS»:

# Historias de una historia

Entre todas las situaciones insólitas vividas en la locura de las últimas semanas, una de las más comentadas ha sido la actitud del Gobierno de pretender lavarse las manos cuando la "hora cero" llegó para los principales grupos económicos. No sólo porque Rolf Lüders, el hasta agosto segundo hombre de Javier Vial Castillo y vicepresidente ejecutivo del grupo de empresas BHC, haya sido el encargado de dirigir la operación que lleva al derrumbe a Vial y a Manuel Cruzat y Fernando Larraín Peña. Además, el mismo Lüders y otros funcionarios adoptaron un tono de jueces como que nada tuvieran que ver con toda esta historia. Incluso, más de algún vocero del Gobierno ha manifestado que la "independencia de Lüders" frente a los grupos y la actitud francamente antagónica hacia ellos mostrada por Pinochet en los discursos de Angol y Antofagasta a fines del año pasado y que ahora se concretaría en hechos, fortalecería al Jefe de Estado ante la opinión pública. Particularmente —dicen— ante las Fuerzas Armadas que nunca manifestaron mucha simpatía por estos grupos.

Sin embargo, los que tienen buena memoria o han seguido de cerca todo el proceso de concentración del poder económico —y de las deudas— vivido en estos diez años tienen claro que ni Cruzat-Larraín ni Vial habrían llegado a ser lo que fueron ni a tener los imperios empresariales que tenían si no hubiera sido porque la política económica seguida por el gobierno del general Pinochet lo permitió y lo fomentó.

Los grupos económicos hoy cuestionados no emergieron por casualidad. Tampoco se trata de bandas de personajes maquiavélicos que lograron engañar a medio mundo y montar sus máquinas ganadoras de dinero a contrapelo de las autoridades. Por el contrario, muchos ministros y asesores conocían perfectamente bien el teje y maneje de los grupos: mal que mal se desplazaban de la función pública a la privada al interior de estos conglomerados como Pedro por su casa. Sabían de las mil artimañas para controlar empresas, de los secretos de los Fondos Mutuos, de los créditos relacionados y "chuteados"... Claro que hacían la "vista gorda"

y cuando alguien osaba decir públicamente lo que ocurría era descalificado.

En eso, y va una nueva paradoja, Alvaro Bardón Muñoz, actual Subsecretario de Economía y hasta el año pasado presidente del Banco de Concepción, se llevó todos los premios. Defendía a los grupos a brazo partido y cosa que se decía contra ellos era el primero en saltar a rebatirla. Siendo presidente del Banco Central, cuando se publicó —en 1980— un reportaje sobre el grupo Cruzat en la Revista "Hoy", Bardón señaló desde El Mercurio: la concentración económica "es sólo un mito creado por la Oposición, plagiando a Marx".

En realidad, durante varios años fue casi "tabú" para los periodistas escribir sobre los grupos. En 1975 y 1976, cuando el Estado se deshacía de empresas y bancos y los licitaba al mejor postor, era mal visto por el oficialismo cuestionar a estos "eficientes" empresarios llamados a ser "motores del desarrollo", gracias al "empuje" de la "iniciativa privada". Era, por ejemplo, arriesgado criticar la gestión del vicepresidente de Corfo, Francisco Soza Cousiño, de quien se decía, sotto voce, que era como "tener un gato a cargo de una carnicería". El tiempo demostró que Soza Cousiño privatizó muchas empresas a su gusto, y desde luego, se quedó él, personalmente, con un importante paquete de acciones del Banco de Chile que fue decisivo para la consolidación de Javier Vial en el control de ese banco. Hoy por hoy, como socio de Manuel Cruzat y Fernando Larraín en el intervenido BHF y en todo el conglomerado Neut Latour-Forrestal—dedicado a la construcción—, el ex vicepresidente de la Corfo es testimonio vivo de la relación entre estos grupos y el sector público.

En el verano de 1977 —también hirviendo en el ambiente financiero— cayeron los "cocodrilos", como se denominaba al grupo de Francisco Fluxá y Vittorio Yaconi que habían licitado el Banco Osorno y eran dueños de una serie de empresas industriales. La quiebra se precipitó al no poder cubrir un "hoyo" que se estimaba en 25 millones de dólares. En entrevistas periodísticas desde la cárcel, los acusados decían que el Banco Osorno había sido víctima de la campaña desleal del BHC y del grupo Cruzat.

## LA PRIVATIZACION

Desde el Banco Central, Alvaro Bardón acusaba al Osorno, porque "las utilidades eran ficticias, el crecimiento era ficticio, su patrimonio era ficticio". Una golondrina no hizo verano y se la consideró una excepción. Al mismo tiempo, se trataba de justificar

el escándalo de La Familia —donde cayeron conspicuos gremialistas— y la cadena de quiebras de las "financieras informales".

Mientras Fluxá y Yaconi pasaban una temporada en la cárcel, la discusión sobre los grupos volvió al segundo plano. No hubo fiscalización ni información que permitiera evitar situaciones similares.

Pero esas carencias dan sólo una dimensión de la responsabilidad del Gobierno en el surgimiento y fortalecimiento de estos grupos. Más decisiva aún ha sido la política seguida por el Gobierno en estos años, partiendo por la rápida privatización de las 500 empresas que en 1973 estaban en manos del Estado. El sociólogo y economista Patricio Rozas, quien ha desarrollado una acuciosa investigación sobre el tema ("La concentración del Poder", Economía y Política de los grupos económicos 1970-1980 que pronto será publicada en México), se refiere a este papel fundamental del Estado.

La primera dimensión de la intervención estatal es la privatización de las empresas y activos estatales controlados por Corfo. A través de ella se procuró la constitución, el desarrollo y el fortalecimiento de nuevas agrupaciones empresariales llamadas a convertirse en los agentes sociales capaces de reordenar la economía y la política nacional sobre nuevas bases.

Un segundo elemento que cita Rozas es el efecto del Plan Cauas y su shock (1975) que ayudó a configurar la concentración. Además, eso ocurría simultáneamente con otros hechos decididos desde el Gobierno: la privatización acelerada del mercado de capitales y la apertura comercial al exterior, que implicó un cambio radical en la producción industrial, también la favorecieron. A eso se agregó la forma como se realizó la apertura financiera al exterior —muy restringida al principio— que significó un verdadero "racionalismo" del crédito externo favoreciendo a las empresas y bancos de los principales grupos —particu-

larmente Vial y Cruzat—, como lo advertiera el economista Roberto Zahler en un artículo publicado en 1980 en la revista de la Cepal.

Los bancos se endeudaban afuera y prestaban aquí, haciendo negocio con la diferencia de tasas de interés. Con esas ganancias reforzaban la concentración, comprando nuevas empresas del Estado o adquiriéndolas a los endeudados empresarios nacionales que no tenían un acceso al crédito externo.

Otro aspecto de vital importancia dice relación con la política laboral: la creciente desprotección de los trabajadores y su inserción en el esquema económico a través del fomento del consumismo. El "Plan Laboral" y particularmente de la "Reforma Previsional" que entregó los cuantiosos recursos de la previsión a los grupos en 1981, fueron articulando más aún esta concentración.

Todo el esquema de desarrollo impuesto al país desde 1973 favoreció la concentración. Y los exponentes mejores de este nuevo modelo de desarrollo eran en especial estos grupos emergentes —Vial y Cruzat-Larraín— que se presentaban con todas las cualidades del empresario "moderno y eficiente" que haría progresar al país usando un modelo basado en el libre mercado y la propiedad privada y la apertura al exterior proclamada como única vía para sacar a Chile adelante.

Desde los centros intelectuales de lo que podría llamarse la "nueva derecha" los portavoces de Javier Vial —Rolf Lüders entre ellos— y de Manuel Cruzat dictaban cátedra sobre el esquema socio-económico y en definitiva político. Y, naturalmente, se identificaba el bien del país con el bien de los grupos, cuestión que nadie del gobierno discutía.

Tampoco hubo resistencia de parte de la derecha económica tradicional, pese a que paso a paso fue siendo encajonada y perdió el control de importantes empresas: las industrias COIA, CCU, CRAV, Inforsa son muestra de lo que entregó concretamente el grupo

Edwards a Cruzat-Larraín y Vial.

El empresario aceptó el modelo made in Chicago y el rol protagónico que los grupos Pirañas tenían en él. Los dirigentes de la Confederación de la Producción y del Comercio, de la Sofofa y de la SNA manifestaban admiración por Manuel Cruzat, Fernando Larraín y Javier Vial —a quienes calificaban de "geniales"— y sus legiones de economistas y expertos tenían la última palabra en seminarios, foros, reuniones, y participaban activamente en las comisiones legislativas y diversas instancias donde se discutían las políticas que seguiría el Gobierno.

Empezaban a prosperar también en los grupos tradicionales las "sociedades de papel", las ficciones jurídicas, y las propiedades cruzadas, las captaciones de dinero del público —como el caso de los fondos mutuos— para adquirir el control de empresas.

Como señala Patricio Rozas, las empresas con organización familiar son reemplazadas por las "sociedades de interés" que incorporan personas no ligadas a la actividad del grupo, al mismo tiempo que se desarrolla la "tecnificación", los departamentos de estudios y los análisis racionales para mejor controlar los mercados.

En definitiva, lo que se ha ido formando después del 73 es una readecuación del bloque social dominante como lo define Rozas, donde los protagonistas principales pasan a ser Cruzat, Larraín y Vial —los principales grupos emergentes— que dejan atrás a los tradicionales Matte y Edwards, los dos más importantes hasta el 70. Pero, como lo demuestra Rozas, ambos pierden notoriamente poder económico y, por ende, político después, entre 1970 y 1980.

En 1978 Roberto Cerri hizo su Memoria de Economía en la Universidad de Chile sobre la concentración económica en Chile a esa fecha. Aportó los primeros datos sistematizados que comprobaron el poder de Cruzat-Larraín y de Javier Vial. Un año después el sociólogo Fernando Dhase, en su "Mapa de la Extrema Riqueza" ➔



corroboraba esa situación y ampliaba la información. Luego los estudios de Patricio Rozas, hoy por hoy, el "superexperto" en la economía y la política de los grupos, ahondan en las profundidades de la concentración.

Según Rozas en 1981 las empresas de Vial sumaban 173 y las controladas por Cruzat 145, sin contar a las que son influenciadas pero con control minoritario. Actualmente se estima que el número total bajo control de ambos grupos sería de 400. Hasta 1979 los activos consolidados de ambos grupos alcanzaban a cuatro mil 250 millones de dólares de la época. Quince años antes, en 1965, no tenían casi nada. Y hace diez, cuando gobernaba la Unidad Popular, Cruzat y Larraín vivían en España y Vial, si bien residía en Chile, no tenía figuración espectacular. Los principales grupos Edwards (El Mercurio) y Matte (Papelera), remontaban el origen de sus fortunas a la segunda mitad del siglo pasado.

## LOS PIRAÑAS

Los grupos BHC (Vial) y Banco de Santiago (Cruzat-Larraín) tienen un tronco común. Quizá si lo decisivo fue la amistad entre Fernando Larraín Peña (49, casado con Josefina Cruzat Infante) y Javier Vial Castillo (48, casado por segunda vez con Teresa Pellegrini), cuando eran compañeros en el colegio Saint George de Santiago. Egresado del colegio Vial fue a California, EE.UU., donde estudió economía agraria. Larraín siguió ingeniería industrial en la "U". Ambos son hijos de figuras destacadas del mundo de las finanzas: el padre de Larraín, Fernando Larraín Vial, fue corredor de la Bolsa de Comercio de Santiago, a la vez que tenía un fundo en El Monte. El padre de Vial, Carlos Vial Espantoso—"el Cholo"—fue ministro de Hacienda de González Videla en 1950 y senador más tarde como independiente por Curicó, Talca, Linares y Maule. Uno de los hombres más influyentes en el Chile del "Estado de Compro-

miso", como se denomina al período 1925-1973, fue director de diversas empresas y presidente de la Bolsa de Comercio.

Tras terminar la Universidad, Vial se dedicó a trabajar el fundo "Los Jazmines" de Melipilla, de propiedad familiar. Larraín, entretanto, funcionaba en la Bolsa como apoderado de la firma de Corredores Leonidas y Fernando

Vial de director. Habían logrado el control. Por esa fecha Larraín "coloca" a su cuñado Manuel Cruzat Infante, (en ese entonces de 25 años) a cargo del departamento de estudios del BHC. Cruzat había estudiado economía en la Universidad Católica y posteriormente obtuvo el post grado en Chicago.

Según cuentan, fue la inteligencia de Cruzat (43, casado con



Larraín Vial. A mediados de los 60, cuando Vial y Larraín bordeaban los 30 años, decidieron tomar el control del Banco Hipotecario de Chile, un pequeño banco de esos en que las "tías viejas" de ambos conservaban acciones pero no iban a las asambleas. El arcaico banco que aparentemente no servía para mucho sería el centro desde el cual nacería el control del Grupo que también integró el abogado Ricardo Claro Valdés, quien más tarde se retiró.

En 1965 se encuentra a Fernando Larraín como presidente del Banco Hipotecario y a Javier

Delia Valdés Correa, 12 hijos), la que lo llevó en poco tiempo a ser uno de los socios del grupo naciente que posteriormente fue apodado "los pirañas" por su rapidez en "devorar" empresas de los grupos tradicionales y de simples empresarios. Ya por 1970, Vial, Cruzat, y Larraín aparecen en diversos directorios de las empresas bajo control. Por esa época, surgen los nombres de los que serían importantes gestores del grupo: César Sepúlveda, Gustavo Palacios, el abogado Patricio Prieto Sánchez, entre otros. A partir de 1970 empiezan también a incorporar como gestores a

destacados profesionales del Instituto de Economía de la Universidad Católica, donde se gestaban las bases de una nueva estrategia de desarrollo capitalista para Chile, con inspiración en la libremercaderista Escuela de Chicago. El decano de Economía, Rolf Lüders Schwarzenberg fue incorporado al directorio de la empresa metal-mecánica Fensa en 1971. Fensa después se fusionaría con Mademsa y daría origen a CTI, que también absorbería a Somela y Famela constituyendo un total monopolio sobre la línea blanca.

Además, se integraron al equipo de gestores del grupo los economistas Sergio De Castro Spikula y Pablo Baraona Urzúa, ambos profesores de la UC. El primero entró al directorio de CRAV, bajo control "Pirafña", y el segundo al de COPEC, del cual llegaría a ser presidente en 1981.

Patricio Rozas subraya en su investigación el rol destacado que han tenido esos economistas en la elaboración e implementación del Modelo aplicado en Chile después del Golpe Militar. Formados en la escuela ultraliberal de Chicago —dice Rozas— hicieron de la UC el "centro ideológico de las clases dominantes". Era "el vivero en que se gestaba una estrategia de desarrollo y un proyecto político capaz de enfrentar la crisis profunda que advertían en la economía nacional".

De acuerdo a lo investigado por Rozas, al 31 de diciembre de 1970 —apenas cuatro o cinco años después de su comienzo— el grupo Banco Hipotecario era ya una de las mayores agrupaciones empresariales. Controlaba 42 empresas y el Fondo Mutuo Cooperativa Vitalicia. Además, participaba minoritariamente en la propiedad accionaria de otras nuevas sociedades anónimas, entre las que destacaba el Banco de Chile, el principal banco privado del país. Los activos consolidados del grupo sumaban 426 millones de dólares en moneda de diciembre de 1978. Entre las industrias controladas estaban Indus, CCU, Mademsa, Fensa, Ipac, Elecmetal y el 19 por

ciento de COPEC.

Si bien la capacidad financiera mínima con que partió condicionó una estrategia de claros rasgos especulativos, a juicio de Rozas, fue la alta capacidad técnica del grupo la que le permitió aprovechar todas las ineficiencias de la economía nacional.

El triunfo de Salvador Allende repercutió en el grupo y hacia 1971 se estancó en su crecimiento, pero subsistió relativamente sumergido. Las diferencias para encarar el momento político llevaron a los socios a la división del grupo: Javier Vial, por un lado, y Fernando Larraín y su cuñado Manuel Cruzat, por el otro. Estos últimos se fueron a España donde siguieron dedicados a los negocios —adquirieron el Banco Gredos entre otras cosas— mientras Vial permaneció en Chile.

Como señala Rozas, Javier Vial se quedó con el nombre y el "timbre" a la vez que las principales empresas industriales: Mademsa y Fensa, Coresa, Ipac, Invasa, F y H y las compañías de inversiones José Miguel Carrera, Investor 1, 2 y 3, y el 40 por ciento de la Sociedad Minera Pudahuel. Cruzat y Larraín retuvieron empresas del sector financiero: Cooperativa Vitalicia, Sociedad de Inversiones, y Fondos Mutuos, Minera Lo Prado, 60 por ciento de Pudahuel, Seguros La Industrial y La Trasandina, Promotora Progres, Inversiones Atom Limitada, y el control del 18 por ciento de Copec y el 10 por ciento de CRAV.

## EXPLOSION

La multiplicación bajo el actual régimen fue explosiva. Seis años después del Golpe, en 1979 la realidad de los dos grupos nacidos del tronco "Pirafña" muestra a Vial con activos consolidados por dos mil 268 millones de dólares y 93 empresas; Cruzat y Larraín tenían activos consolidados bajo su control equivalentes a mil 980 millones de dólares y controlaban 102 empresas.

Para Vial fue vital el proceso de privatización, ya que fruto de las licitaciones logró pasos tan importantes como controlar el Banco de Chile y obtener Inforsa e Indus, disputada esta última codo a codo a Cruzat. En 1975 creó también dos financieras —Finansa que después llegó a ser el banco Morgan Finansa que presidía Lüders hasta agosto pasado— y Atlas. Desde 1976 se advierte un proceso de consolidación del grupo en todos los sectores productivos, tanto fruto de la privatización como de la adquisición a otros empresarios. Fundamental fue para Vial en esos años el aporte técnico de Rolf Lüders, su brazo derecho y posterior socio —junto a Joaquín Figueroa, Sergio Molina Benítez, y César Sepúlveda. Lüders volvió a EE.UU. donde había sido jefe de la sección mercado de capitales en la OEA y fue, según afirman en el grupo, el verdadero artífice del imperio BHC en su versión más reciente, a la vez que el portavoz del grupo que a través de sus columnas de opinión en diarios y revistas y de charlas en los seminarios empresariales difundía su pensamiento.

Desde 1978 siguen multiplicándose las empresas junto al endeudamiento externo que cada vez se hace más abultado. Ese año Vial había logrado el control total y la presidencia del Banco de Chile, el más prestigiado del país a ojos internos y externos. Hacia 1980 ya la fuente de expansión no la constituyen las empresas privatizadas, sino las adquiridas a otros empresarios. Y por esa fecha empieza a "tragarse" grupos completos de menor peso específico que van quedando en el camino: el grupo Goycolea especializado en la comercialización de ganado a través de las ferias El Tattersall, y Wagner y Stein dedicados a la industria vitivinícola desaparecen del mapa y son absorbidos por el BHC.

Aunque en menos proporción que Cruzat, también Vial incorpora a conspicuos hombres de Gobierno en los directorios de sus empresas. El ex ministro director



de Odeplan, Roberto Kelly, por ejemplo, se encuentra en el directorio de Inforsa.

Por su parte, el grupo Cruzat-Larraín había tenido un desarrollo tan espectacular y aparentemente todavía más sólido. El control sobre COIA le dio la entrada a diversas empresas industriales, particularmente en el sector alimentario. Fundamental fue el control de Copec y sus numerosas filiales en la distribución de combustible. Fondos Mutuos la Cooperativa Vitalicia, el mayor del país —y también otras financieras— les facilitó el "dinero fresco" que fue bien aprovechado en las licitaciones estatales primero, y luego en la toma de control de empresas de otros grupos.

Adquirió las dos principales plantas celulósicas creadas por el Estado de Chile: Arauco y Constitución que luego las fundió en una sola —Celulosa Arauco-Constitución—, y las pasó a presidir Fernando Léniz Cerda, el ex presidente de El Mercurio que fuera Ministro de Economía desde 1973 a 1975. Progresivamente el grupo fue desplazando a la familia Edwards del control de diversas empresas, entre ellas Cervecerías Unidas (CCU) lo que lo abrió al control total el mercado cervecero. Fue absorbiendo las industrias de vinos y la lechería, dejando de lado a diversos empresarios tradicionales. Ingresó también a la actividad pesquera, licitando primero Coloso y comprando después Guanaye, lo que le dio el control de Corpesca. Tampoco escapó de la influencia de Cruzat-Larraín la minería: a través de la sociedad minera Lo Prado controla el 60 por ciento de la Minera Pudahuel y de La Cascada —ex Sagasca—, ambas en sociedad con Vial.

Su presencia financiera, además de los Fondos Mutuos, se consolidó con la creación de la Colocadora Nacional de Valores, transformada después en Banco de Fomento, y el Banco de Santiago fundado en 1977 y que llegó a ser el segundo del país. Estos bancos eran los centros neurálgicos de donde después surgían los presta-

mos para aumentar la concentración. Al mismo tiempo estableció todo un circuito de empresas constructoras en combinación con el ex vicepresidente de la Corfo Francisco Soza, alrededor del BHIF y de las empresas Neut Latour Forestal.

Como señala Rozas, el proceso experimentado por este grupo trasciende la lógica de la mera concentración económica. El grupo Cruzat-Larraín —concluye— es una institución de poder social y político coherentemente articulada. No parece entonces casual que haya sido el grupo políticamente más influyente en este tiempo y que en él se dé como en ninguno aquel intercambio de ministros y funcionarios del régimen hacia el grupo en un constante ir y venir.

Hombres tan decisivos en la configuración e imposición del Modelo como Sergio De Castro y Pablo Baraona tuvieron vínculos con Cruzat desde el antiguo BHC. Cuando Baraona renunció al Ministerio de Economía, por ejemplo, pasó a ser vicepresidente —y luego presidente de Copec hasta hace algunos meses— y presidente de la Pesquera Guanaye. Jorge Cauas después de ser Ministro de Hacienda de este Gobierno, se integró como presidente del Banco de Santiago y después asumió también la presidencia de Provida. José Luis Federicci, ex Ministro de Economía y ejecutivo máximo de Enacar y Ferrocarriles, asumió en 1981 la gerencia de Copec, cuando esta empresa quedó bajo el control efectivo de Cruzat y Larraín tras "levantar" la intervención militar.

Otros nombres conocidos consignados en la investigación de Rozas: Alfonso Márquez de la Plata fue el primer presidente del Banco de Santiago y estuvo allí hasta 1978 cuando fue designado Ministro de Agricultura. Después volvió al grupo a través del directorio de Provida y de CCU. El ex alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira, ingresó como agente de inversiones del BHIF y director de Alameda AFP. Luis Hernán Meri-

no Espíñeira entre 1974 y 1976 fue Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. Tras dejar la función pública asumió la presidencia de los Fondos Mutuos Cooperativa Vitalicia. José Piñera Echeñique, antes de ser nombrado Ministro del Trabajo era el jefe del Departamento de Estudios de la Colocadora Nacional de Valores. Autor del llamado "Plan Laboral" y de la Reforma Previsional que desde su sede en la Colocadora venía estudiando y proponiendo.

A la luz de esos recuerdos la importancia de Vial y de Cruzat y su interrelación en el Gobierno se hace evidente. Está a la vista la forma en que la política gubernamental ayudó a su conformación y expansión. Sin esa política económica y sin la política-política de estos años difícilmente cabe imaginarse que hubieran llegado a controlar tanto poder.

Pero justamente por el grado de influencia política que llegaron a tener y por su importancia económica en toda la actividad nacional es que la caída de estos "imperios" se vea como la caída definitiva de una estrategia de desarrollo económico y la ruptura del bloque de dominación política. Dentro de todo y a pesar de la sorpresa de los que veían a estos grupos tan sólidos, no es extraño que el fracaso del Modelo traiga aparejado el derrumbe de estos dos grupos puntales del sistema. Y viceversa. Ante el derrumbe de Vial y Cruzat-Larraín resulta natural concluir que es todo el Modelo el que está rodando por los suelos.

Cuando cayeron Fluxá y Yaconi, y más tarde —al calor de la crisis— Ross, Sahli-Tassara, Calaf, se les consideró por una razón u otra casos aislados. Se les calificaba de "especuladores" o de "ineficientes" y el Modelo seguía su camino. No se había perdido la fe en la estrategia de desarrollo económico y de control político impuesta desde 1973. ¿Pero ahora?

La cuestión se siente distinta. Lo que está en juego parece ser mucho más. ■

# BIENVENIDOS SEAN

Jaime Hales

En los últimos tiempos se ha producido un aumento de aquellos partidarios del Régimen que están compartiendo las posiciones de la Oposición. Ya lo había dicho el principal diario de la derecha, que estimaba difícil de entender que ella estuviera dispuesta a seguir las aguas de los demócrata cristianos luego que éstos le habían tratado siempre tan mal. A ese comentarista le asaltan, a partir de su constatación, numerosas dudas, no sólo en relación con los derechistas que abandonan sus posiciones de apoyo al Gobierno, sino también en lo referente a los DC, preguntándose si acaso ellos habrían olvidado sus "veleidades izquierdistas".

La crisis económica ha tenido la virtud de permitir que muchos que usufructuaban del Régimen, se dieran cuenta que era verdad que en Chile había agentes de la autoridad que violaban los derechos humanos, que en Chile se tortura y que el exilio es un problema doloroso que debe ser resuelto de una vez y para siempre. Estas dificultades económicas, que han traído tantas quiebras, han permitido dejar de manifiesto ante los ojos derechistas que es muy grave que en Chile haya organismos sin control y cárceles secretas para tener a los detenidos. Y, además, les ha quedado en claro que mientras en Chile no haya una democracia real y verdadera no se superará la situación.

Hoy son muchos los que están aceptando como verdades aquello que durante tanto tiempo sostuvieron los economistas y políticos de Oposición. El sistema económico sobre el



que se cimentó al régimen reunía las características de inmoral y feble; por ello, muchos levantaron insistentemente sus voces, pero se les quiso hacer callar atribuyéndole cargos de subversivos o de ambiciosos. El tiempo ha terminado por dar la razón a los opositores.

Algo similar sucede con respecto a los derechos humanos, cuyas violaciones fueron toleradas durante largo tiempo. Hoy ya está claro que en Chile ha pasado todo lo que se denunció y —lo peor— muchas cosas siguen sucediendo. Tanto es así, que las propias autoridades de gobierno dicen que sobre la tortura —por ejemplo— "se exagera".

Sin duda que el país ha madurado. Hay conciencia que toda esta negra situación debe terminar, y cuanto antes. Debe terminar para ser sustituida por una situación de democracia efectiva, de participación real, de respeto por los derechos humanos, de integración y unidad nacionales, no en torno a un grupo ni a un partido ni a una persona, sino en torno a las necesidades de Chile y la solución de los problemas. Cuanto antes, porque inevitablemente se está

incubando en el corazón del pueblo una desesperación que no es buena consejera de las grandes decisiones políticas.

Nos produce alegría que hoy también estén conscientes de la necesidad de nuevos caminos aquellos que confiaron en el Régimen. Quienes desde el comienzo estuvimos por el restablecimiento de formas democráticas de convivencia, podemos observar con serenidad que hay un convencimiento que se hace realidad en cada chileno. No nos gustaría llevarnos la sorpresa que esta "conciencia democrática" que hoy nos muestran algunos dirigentes de la derecha sea sólo una consecuencia transitoria de la crisis económica. Sabemos que la crisis trajo la reflexión, pero esperamos que ésta conduzca a conclusiones sinceras y permanentes: que nunca más sus intereses los lleven a lo que hemos vivido.

Faltaría sólo —para que nuestro contento sea completo— que estos dirigentes reconocieran públicamente su error y asumieran su responsabilidad por el silencio ante las violaciones de los derechos humanos. Pero, a lo mejor, es mucho pedir. Sepan en todo caso que los pueblos están aprendiendo a seguir aquel proverbio que señala que "es preciso perdonar y es preciso no olvidar", para que nunca se repitan los errores.

Bienvenidos sean ellos y todos. Porque aquellos, de derecha o de izquierda, aquellos que desde los tribunales, desde el Grupo de los 24, desde los organismos solidarios o de denuncia, han estado estos nueve años exponiendo su vida diariamente, deberán ver con buenos ojos que en Chile la unidad avance, la conciencia sea fuerte y la tarea de construir la patria vuelva a ser de todos los chilenos.

En esta hora, cuando es preciso tener muy claro todo lo que debe hacerse en el país, reiteramos que la paz se construirá con justicia y sin venganza. Para ello, deberán, quienes corresponda, dar los pasos necesarios como, por ejemplo, terminar con los estados de excepción y con las policías secretas, modificar sustancialmente el esquema de relaciones económicas y convocar a una asamblea constituyente para que el pueblo se dé una organización definitiva. ■



## JORNADAS POBLACIONALES:

## Una respuesta popular

- Encuentro de dirigentes de organizaciones poblacionales de base inicia el camino de buscar nuevas alternativas para los problemas del Chile de hoy

Guiada con el propósito de analizar el actual marco económico social y su proyección "concreta y precisa" en los sectores poblacionales, la Coordinadora de Organizaciones Populares —sector Santa Rosa— convocó a un encuentro sectorial a partir del cual —se señaló— se irán gestando respuestas nuevas para todo un esquema considerado atentatorio de los legítimos intereses y derechos de la clase popular.

Los organizadores del encuentro, realizado en la segunda semana de enero, enfatizaron la importancia y trascendencia de este tipo de jornadas en medida que éstos se proyectan como instancias de reflexión y trabajo, en las cuales "es la base misma la que ha logrado un grado de concertación único en demandas que, cada vez, se tornan más urgentes e impostergables".

## GENERAR LA ALTERNATIVA

Delegados poblacionales de Pudahuel, Lo Hermida, Renca, sector José María Caro—Ochagavía, La Legua, La Victoria y del sector La Granja, pusieron en el tapete de la discusión todos aquellos problemas que una realidad persistente agudiza y en la cual se "cultiva" y expande un brote de rebeldía que es preciso encauzar en los márgenes de una perspectiva de racionalidad.

Alejandro Colina, dirigente de la Comisión de "Canal Poblacional" de Santa Rosa destacó que uno de los aspectos que fueron



Los pobladores quieren construir su propia respuesta.

analizados más exhaustivamente fue el del desafío que, a nivel de esta realidad deberá enfrentar el movimiento poblacional en su integridad.

"Pensamos —indicó el dirigen-

te— que uno de los factores más destacable es la concurrencia masiva de dirigencia de base poblacional que comienza a motivarse y actuar "desencasillada" de una verticalidad superestructural que, muchas veces, se vuelve paralogizante".

Aun cuando los participantes fueron enfáticos al señalar la importancia del papel que todas las organizaciones políticas juegan en el quehacer nacional, reforzaron el propósito de que, en esta nueva perspectiva los intereses político partidistas deben ser depuestos en pro de una auténtica unidad que haga posible la movilización de los sectores populares más afectados.

## RESPUESTAS PRIORITARIAS

En el temario de la discusión también estuvo el problema de las "prioridades" del movimiento poblacional. "Para muchos —indica Alejandro Colina— algunas de las posiciones expuestas pueden 'sonar' incluso a poco solidarias con el sufrimiento y problemas de todo un contexto social, pero la intervención en bancos y financieras, una que otra rencilla de cúpulas partidistas o los cambios de gabinetes dejan hoy casi de tener mayor relevancia entre quienes se debaten en la angustia de no tener el pan para sus hijos y, muchos menos, el techo donde cobijarse y 'coger' el concepto de familia".

En esta primera etapa de fortalecimiento de las organizaciones de base y de su consecuente organización se centró, con especial detenimiento, la necesidad de movilizar a la conciencia nacional tras la urgencia de una pronta salida democrática para Chile. "Pero los pobladores, con todas las limitantes que nos impone el sistema —señala Alejandro Colina— pretendemos construir nuestra propia respuesta, una respuesta popular, en la cual "democracia" sea algo más que un "sistema electoral". Que sea una democracia que se "viva" en la base y que se geste a partir de ella". ■

# EL SOCIALISMO DEMOCRATICO

José Joaquín Brunner

La renovación del socialismo en Chile adquiere una específica dimensión en el terreno de su propuesta para el desarrollo nacional. Esta última se funda en las siguientes consideraciones:

1. El socialismo es una ética del trabajo y es la organización de la solidaridad para el desarrollo nacional. De aquí arranca, asimismo, su contenido democrático e igualitario. El socialismo no puede ser pensado, por el contrario, como una ética redistributiva o como una organización de la propiedad meramente. Estos últimos son aspectos político-técnicos del desarrollo y deben ser resueltos como tales.

2. La prioridad otorgada al trabajo y la solidaridad significa que el desarrollo es entendido como un proceso de movilización de las energías sociales. Es en función de esa movilización que cabe definir, de acuerdo a las circunstancias históricas, los regímenes más aptos de propiedad, las modalidades de programación, los alcances de la intervención del Estado y las formas de distribución del producto socialmente generado.

3. Desde que se acepta que el desarrollo es un resultado de la



movilización solidaria de energías se proclama, simultáneamente, que el desarrollo de una nación es objeto de programación y control democrático, y no el producto ciego de los automatismos del mercado. Este último puede ser usado con ventajas dentro de una economía consciente y por tanto programada. Pero es el Estado democráticamente organizado el que debe regular los parámetros generales de movilización de las energías y solidaridades.

4. Al efecto cabe al estado intervenir activamente para asegurar que se pueda expresar la energía de todos los miembros de la sociedad y para encauzar la solidaridad social. Como muestra la experiencia chilena de estos

años, el mercado es incapaz de cumplir esta función. Todo lo contrario, el mercado provoca por la vía del desempleo el desperdicio de la energía humana mientras destruye las solidaridades básicas en nombre de un individualismo posesivo que conduce solamente a la concentración de la riqueza y de las oportunidades de vida.

5. El socialismo democrático implica pues en Chile un modo diferente de percibir las potencialidades y los desafíos de la nación. No radican éstos en alcanzar la civilización del consumo ni se encuentran aquéllas en el capital acumulado por los grupos económicos. Los paraísos artificiales — grupos especulativos y consumidores endeudados — no son la clave del desarrollo nacional.

6. La más grande potencialidad nacional es el trabajo de los chilenos aplicado a enfrentar su principal desafío: crear una economía capaz de satisfacer las necesidades de todos, primero que nada la de encontrar una ocupación productiva y remunerada con justicia. Sólo sobre esa base puede el país desarrollarse establemente, insertarse activamente en el comercio internacional y superar el atraso y la pobreza en un medio progresivamente consciente de la solidaridad.

7. El estado ni la socialización de los medios de producción podrían asegurar, como por acto de magia, la resolución positiva de ese desafío. Por eso el socialismo contemporáneo descansa, primero que nada, en el esfuerzo individual y colectivo, en su organización solidaria y no burocrática, y en una programación democráticamente acordada que no planifica desde lo alto y desde un solo centro, sino desde muchos centros y con creciente participación de los interesados.



MANUEL SANHUEZA:

# "EL ACTUAL REGIMEN NO ES VIABLE"

- Presidente del Grupo de los 24 confía en que será el pueblo quien, soberanamente, volverá a decidir el destino del país

Su utopía personal es que sea realidad la igualdad social. "Que todo hombre tenga derecho a demandar de la sociedad, y ésta la obligación de dar respuesta, la satisfacción de sus necesidades mínimas, para llegar a su soberanía espiritual". Para ello, sostiene, hay dos elementos básicos: Los Derechos Humanos en toda su extensión (individuales, sociales y económicos) y la democracia.

Presidente del "Grupo de los 24", Manuel Sanhueza ha sido una de las voces opositoras más persistentes de los últimos años. En estos momentos cree que el Régimen está en proceso de extinción y que ha entrado en una dinámica que lo precipita muy prontamente. Por eso una de sus principales preocupaciones es la oposición y su capacidad de generar acuerdos sólidos que permitan dar salida a la crisis actual y proponer alternativas mayoritarias para el futuro. "Para cuando el pueblo esté en condiciones de pronunciarse y decidir —cómo único soberano— que quiere realmente".

A su juicio la situación actual no es sólo un asunto de aguda crisis económica.

— La tarea que se viene por delante es enorme. Con el Régimen Militar el país volvió a cero y es necesario refundarlo. Esta sociedad hay que hacerla de nuevo, desde el punto de vista social, económico y político.

"Y por qué digo refundarse. En Chile, por ejemplo, todos estábamos de acuerdo en el pluralismo económico. Pero después de la ineficiencia absoluta que ha demostrado la iniciativa privada, no obstante las condiciones privilegiadísimas que ha tenido, nadie podrá pensar que, en el futuro, el pluralismo económico va a tener la misma expresión de privilegio de la propiedad privada".

— ¿Cómo deberá ser, a su juicio, ese pluralismo económico, entonces?

— Después de lo que hemos visto, creo que ya no se trata de la función social de la propiedad de los medios de producción, sino la propiedad de los medios en función social. Y esto no es sólo una cuestión semántica. Existirá propiedad privada en la medida que la sociedad lo necesite.

— ¿Eso forma parte de los acuerdos del "Grupo de los 24"?

— No exactamente. El acuerdo del Grupo señala la existencia del pluralismo económico, con tres

áreas de propiedad, pero encomendando el rol principal al Estado. No sólo como propietario, sino que especialmente como agente económico. Especial-



"Con el Régimen Militar este país ha llegado a cero..."



menção merece, también, el pensamiento contrario a la concentración de la riqueza.

— De alguna manera el Grupo de los 24<sup>os</sup> expresa las diversas corrientes de la oposición. ¿Qué grado de acuerdo se ha conseguido, pensando en esta refundación de la sociedad de que usted hablaba?

— Pienso que hay un importante grado de avance en acordar los marcos generales de un sistema político. En este sentido hay consenso en la búsqueda de una democracia pluralista y participativa.

— ¿Qué significa, concretamente?

— Primero, el cambio del concepto de Soberanía Nacional por el de Soberanía Popular. Y no es un juego de palabras. La Soberanía Nacional es la radicación del Poder en una abstracción; en cambio, la Soberanía Popular está sujeta en el pueblo, en cada hombre concreto y son ellos los que deciden. Eso en primer lugar. Luego, existe acuerdo en que no puede continuar el Sistema Presidencial, que permitió la existencia casi permanente de gobiernos minoritarios. Es decir, quien estaba en el poder no era representativo de la voluntad popular. Este sistema debe cambiarse por uno que hemos denominado semi-presidencial, en el cual, a través de mayorías programáticamente formadas, el pueblo se gobierna por medio de un congreso y un gabinete políticamente responsable frente al Congreso. El Presidente de la República es una persona distinta y en él está radicada la continuidad del Estado, pero el gobierno mismo lo lleva adelante la mayoría.

“Otro aspecto donde existe unanimidad es en la forma de organización social, que es un elemento básico en la verdadera participación popular. Allí se ha hablado de los Consejos Económicos Sociales. Los sindicatos y las organizaciones laborales, que tienen el derecho y la obligación de participar como conductores de la iniciativa popular. En fin, una idea de pluralismo que es mayor que el pluripartidismo y que reconoce que la voluntad popular se genera con todos los integrantes del cuerpo social. Entonces, tanto valor tiene lo que esté pensando un partido político como un sindicato, por ejemplo”.

— Todo el planteamiento que usted hace, prescindiendo, absolutamente, del actual Régimen y todo lo que él representa.

— Sí. Porque a mí me parece que este Régimen es inviable. Es inviable por su generación, por el pensamiento político, social y económico que lo inspira y es inviable por la acción que ha emprendido. Yo creo que estamos viviendo las consecuencias de la inviabilidad del Régimen y estamos asistiendo a su término por el germen de su propia destrucción, aparte de lo que haga o deje de hacer la oposición. Pienso que el Régimen ha llegado a una situación insostenible.

— ¿Qué lo hace estar tan seguro de eso?

— Basta oír las propias declaraciones de sus partidarios. Basta recordar el “camino político” propuesto por Jaime Guzmán, para darse cuenta de su imposibilidad. Hay acuerdo de que esto tiene que terminar, hay voluntad política en este sentido.

“Además, en los últimos meses se ha dado una evidente activación del quehacer opositor y un enorme crecimiento de las filas de la oposición. Entonces, en la medida que el disenso interno y la actividad opositora siga creciendo, el Régimen, inevitablemente, tiene que terminar”.

— Sin embargo, el Gobierno sostiene que está cumpliendo con la voluntad popular que se expresó en el plebiscito de 1980.

— Ese plebiscito no es válido en absoluto.

— ¿Por qué?

— Porque careció hasta de las mínimas exigencias que cualquier orden constitucional democrático prescribe para la expresión de la Soberanía Popular.

— ¿Por dónde comenzaría, entonces, un proceso viable?

— Es el propio pueblo, a través de una Constituyente quien debe decidir esto. Por lo tanto, lo único viable es tomar todo tipo de medidas, y en torno a ellas habrá acuerdo y respaldo, que conduzcan directa, necesaria e inequívocamente a organizar el llamado a una elección de Asamblea Constituyente. En ese momento podremos hablar de que se ha iniciado un proceso de transición. Es decir, el paso de un estado a otro.

— Pero ahí hay un espacio que debe ser llenado. ¿Quién se hace cargo de él?

— Ese espacio tendrá que ser cubierto por quienes detentan, transitoriamente, las potestades para





"Ultimamente hay una evidente activación del quehacer opositor".

ejercer todos aquellos actos que tiendan, tal como les decía, inequívoca e irrevocablemente al llamado a elegir una Asamblea Constituyente. Para graficarlo, tendría que ser una especie de "Lanusse chileno".

— Mucho se ha hablado, en estos últimos días, de la necesidad de generar un Pacto Social que haga posible cualquier salida. A su juicio, ¿qué rol podría jugar ese pacto en el análisis que usted hace?

— Yo creo que un Pacto Social es la base de cualquier sistema democrático. Sobre todo cuando existe conciencia de que vendrán tiempos especialmente duros si queremos reconstruir este país. Ahora yo a ese pacto le doy la máxima amplitud, en la etapa de transición, no aceptando solamente al gubernismo ni a las Fuerzas Armadas.

— ¿Cómo visualiza ese Pacto en la etapa que usted ha llamado de refundación?

— Allí el rol fundamental lo juega la voluntad popular. Si queremos ser consecuentes no podemos imponer alianzas ni programas previos. Tenemos la obligación de aceptar la decisión soberana del pueblo y en torno a ella organizar los acuerdos.

— ¿Qué rol juegan, entonces, los acuerdos o consensos a que la oposición busca llegar o ha

llegado?

— Facilitan la salida. Abren posibilidades. Todo el trabajo nuestro, en el "Grupo de los 24", son sugerencias que queremos ofrecer a la voluntad popular para que ella decida. Lo más deseable es la existencia de un consenso, la creación de una alternativa, que creo existe y no sólo una, pero no para imponerlas como soluciones únicas, sino para proponerlas al soberano, que es el pueblo. En ese sentido son de una utilidad incalculable.

— ¿Y cuándo entran a jugar esos consensos y alternativas?

— Una vez instalada la Asamblea Constituyente libremente elegida. Allí es cuando la Oposición debe tomar responsabilidades de conducción. En la etapa previa, es mi opinión personal, la Oposición no debe involucrarse gubernativamente.

— Usted habla como si estuviéramos a poco de la transición con Asamblea Constituyente. ¿No es eso exceso de optimismo?

— Creo que el Régimen está frente a una crisis insalvable, que lo ha llevado a una dinámica que lo precipita prontamente. ■

# MENTALIDAD CATOLICA DE DERECHA

René Chauquear

Se han hecho algunos estudios y encuestas acerca de la mentalidad católica de derecha.

En especial, en los años recientes, ha llegado a plantearse un verdadero problema pastoral, cuyos síntomas agudos son: malestar consecuente a ciertas declaraciones episcopales, reclamación del derecho a discrepar de la jerarquía "en materias contingentes", denuncia alarmada de que la Iglesia está infiltrada y que más de algún Obispo, con el Cardenal, son comunistas.

No sería difícil reconocer que hay grados en esta mentalidad, que van desde, por una parte, la animosidad fanática, cerrada, intransigente y belicosa, y por otra, una bonhomía moderada que profesa el culto del orden y piensa que la razón la tiene siempre la gente acomodada, pues es culta, distinguida y "conocida": son los que "han hecho la gran-

deza de este país". Estos últimos admiten casi con orgullo y simplicidad: "soy momio y a honra lo tengo".

Los pastores de Santiago se han preocupado muchas veces de este problema, al que han denominado —por comodidad más que por exactitud— "una pastoral para el barrio alto".

Apresurémonos a observar ante todo que la mentalidad católica de derecha no hace problema por el hecho de ser de derecha, como si lo normal fuera ser de izquierda o de centro. Es posible que también la mentalidad católica de izquierda o de centro plantee problemas pastorales. Hay que reconocer que así ha sido en un pasado no muy lejano. Pero hoy, se siente sobre todo el problema que estamos analizando. También es bueno advertir que derecha, centro o izquierda parecen divisiones

odiosas: por eso se ha creído conveniente y fácil eliminar estos términos del vocabulario político.

Los empleamos, sin embargo, en la acepción convencional que todos entienden.

El factor que más causa problemas hoy en los católicos de mentalidad de derecha es la obnubilación en la cual ha quedado envuelta para ellos la noción de democracia. Muchas cortinas de humo referente a los "señores políticos", los partidos, las elecciones, el marxismo, etc., se han levantado de modo tal que los antiguos principios por los que se batieron sus mayores, con los cuales se construyó y desarrolló la República, se vean prácticamente olvidados.

De ahí que cuando la jerarquía, con una unanimidad matizadamente pluralista —en la que no hay discrepancias entre obispos respecto a principios sino respecto a oportunidad— aboga por el retorno a la plena democracia como condición para superar la crisis ético-política, la mentalidad de derecha todavía está enredada en si lo económico debe ir primero, o si la democracia resultará al término de una demorada transición erizada de condiciones y hechos consumados.

Por el momento, parecieran darse ciertos síntomas de agotamiento del magisterio político de El Mercurio, y de la escuela económica que está mostrando sus logros...

Pero hay que lamentar que la pastoral de capellanes castrenses no haya conducido a los oficiales de FFAA a una mejor comprensión y mayor diálogo con los principios sociales y ético-políticos del catolicismo. No hay que culparlos. No han tenido mayor éxito los "pastores del barrio alto". ■



## DIALOGOS POR LA PAZ

Guiada por la luz reveladora del Mensaje de Juan Pablo II, relativo a "El Diálogo para la Paz, una Urgencia para nuestro Tiempo", la Comisión Chilena de Justicia y Paz organizó un foro-panel en el cual personalidades como Gabriel Valdés y Hernán Santa Cruz trascendieron una vivencia testimonial de adhesión permanente al respeto de la dignidad humana, pilar básico de la convivencia entre los hombres.

Para el internacionalista Hernán Santa Cruz "la formulación de la declaración universal de los derechos humanos constituye un ejemplo de diálogo positivo para la Paz". Y es en ese contexto donde el Mensaje abre la esperanza "para los pueblos oprimidos y para aquellos angustiados por el temor a una guerra nuclear".

En su ponencia, Santa Cruz entregó el testimonio de un camino recorrido en los foros internacionales, donde los hombres fueron generando nuevas alternativas y sorteando difíciles escollos que, más de una vez, paralizaron al mundo frente a la evidencia de una injusticia social-política económica y de fuerza.

Es en toda esa experiencia adquirida donde Santa Cruz incorpora la virtualidad del Mensaje Papal y que "reside en su acento firme de que tanto el diálogo nacional como el de nivel internacional son factores inseparables de la Paz".

Para el ex Canciller Gabriel Valdés S., este llamado adquiere una vigencia luminosa para el mundo y para Chile que debería instar a la reflexión profunda no sólo de los hombres de fe religiosa "sino a todos los que respetan al hombre como base de convivencia social y buscan la paz al interior de las naciones y en las relaciones internacionales como fruto de la Justicia y del ejercicio de la Libertad".

Gabriel Valdés analiza todos aquellos "nuevos actores" que entran hoy a jugar un papel fundamental en las relaciones internacionales: organizaciones de trabajadores, de protección y resguardo de los derechos humanos, científicas y tecnológicas, que han penetrado en todas las sociedades, estructurando un mundo crecientemente interdependiente en el cual juegan presiones de la más diversa índole.

Es allí donde Valdés juzga como "necesaria y positiva" la presencia de la Iglesia Católica, al destacar "los valores profundos de la persona humana, sus derechos esenciales, sus libertades, y el derecho de los pobres a la participación...".

Participará también en el diálogo el ex Canciller Carlos Martínez Sotomayor, el internacionalista Francisco Orrego y el escritor Jorge Edwards.

## CARTA ABIERTA A LOS OBISPOS DE CHILE

Los Trabajadores del Cobre hemos leído y meditado vuestro valioso documento, titulado "EL RENACER DE CHILE", mensaje que no solamente ha llegado a los católicos sino a todos los chilenos sin distinción de credos.

Saludamos con admiración vuestra iniciativa sincera, valiente, justa y serena: compartimos plenamente su contenido, pues también pensamos que Chile necesita el respeto por la dignidad humana, el reconocimiento por el valor del trabajo y el regreso a una plena democracia. Como chilenos estamos por superar la crisis económica, social, institucional moral a que ha sido sometida nuestra nación.

Agradecemos vuestra voz valiente en defensa de Chile y sus valores, mientras haya un evangelio de justicia, de amor, la libertad no habrá muerto, siempre habrá esperanza para la patria y sus hijos. La vida siempre vencerá a la muerte, ni la represión, ni las cárceles, ni el destierro son capaces de vencer la grandeza del alma de quienes luchan por abrir los cauces de participación cívica, de quienes luchan contra la razón de la fuerza para imponer la fuerza de la razón.

Los trabajadores creemos que la generosidad vence al odio, que la justicia se impondrá a las oscuridades de la violencia. Deseamos que vuestro mensaje sea meditado por todos y que la soberbia que mueve a muchos, por los caminos del abuso, se diluya para dar paso a una visión fraternal de Chile, a una visión de unidad.

Como trabajadores y chilenos pensamos que nadie es dueño de Chile en forma exclusiva, que nadie tiene el patrimonio absoluto sobre la nacionalidad y el derecho de vivir en su patria. Chile es patrimonio de todos los chilenos sin excepción, por lo tanto, nadie puede quedar excluido de la gran tarea de levantar el país por el camino del trabajo, la justicia, la libertad y la democracia. Los chilenos hemos demostrado nuestro valer a través de la historia, por lo tanto, no queremos democracias protegidas ni democracias autoritarias, queremos simplemente DEMOCRACIA.

Expresemos nuestra gratitud a los Obispos de Chile, mensajeros de paz y amor, su voz ha surgido como faro de luz entre la oscuridad del no pensar y las mordazas. Nuevamente han sido voz de las que no tienen voz, aliento para los desesperados por la miseria y la cesantía, esperanza para las juventudes que necesitan su patria del mañana.

Reciban nuestra adhesión solidaria y nuestro respeto sincero. Vuestra cruzada por Chile y los chilenos no está sola, los trabajadores del cobre estamos con vosotros, nuestras familias les agradecen su valor y decisión para darle a Chile lo que es de Chile: LIBERTAD, JUSTICIA, SOLIDARIDAD Y DEMOCRACIA.

## TRABAJADORES DE CHUQUICAMATA

Chuquicamata, enero de 1983.

EL SALVADOR:

## A RIO REVUELTO...

Fernando Paulsen

Los guerrilleros de El Salvador llamaron al "affaire" Ochoa—García "la guerra de los asesinos". Y aunque no trascendió más allá de las amenazas iniciales del coronel rebelde, el asunto permitió descubrir serias fisuras en el gobierno salvadoreño, que pueden redundar en beneficio del Frente Democrático Revolucionario y de su ala armada, el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional.

El cable trajo la noticia a principios de enero sobre la sublevación del teniente coronel Sigfrido Ochoa, jefe del destacamento número 2, con sede en el departamento de Cabañas, a 80 kilómetros de la capital salvadoreña. El detonante de toda la situación fue la decisión del gobierno de trasladar a Ochoa al puesto de Agregado Militar en la embajada salvadoreña en Montevideo, Uruguay.

Ochoa, de quien se dice es el comandante "más exitoso" en la guerra del gobierno contra la guerrilla, no sólo no aceptó la orden de traslado, sino que exigió la renuncia inmediata del Ministro de Defensa, general José Guillermo García. Sin pelos en la lengua, Ochoa acusó a García de ser un nuevo Hitler, además de corrupto y de ineficiente en la guerra contra el FMLN. El general García contestó acusando a su vez a Ochoa de preparar un golpe militar y rechazó terminantemente la sola idea de renunciar.

Una semana después y luego de innumerables idas y venidas de militares "mediadores" del conflicto, el teniente coronel Ochoa acordó deponer su actitud, renunciando a su puesto de comando en el Departamento de Cabañas y trasladándose a San Salvador. El gobierno acordó no mandar a Ochoa a Uruguay, reservándolo para un futuro nombramiento en el país.

El caso Ochoa—García señaló

algo más que una pelea por poder entre la camarilla militar salvadoreña. Es bastante conocido que el FMLN hace ya tiempo que viene obteniendo importantes triunfos militares, incluyendo el control de tres nuevos pueblos obtenidos hace dos semanas. Si bien en un principio la guerrilla salvadoreña intentó poner un énfasis sólo en ampliar su base de apoyo mediante la incorporación del campesinado y las barriadas urbanas, no es menos cierto que sus mayores éxitos en el último tiempo, como lo señalara el corresponsal en El Salvador del Latin American Newsletter, los ha tenido precisamente entre los propios militares. Explica el corresponsal de LAN que la estrategia del FMLN de no tomar prisioneros, sino que retenerlos por un tiempo, alimentarlos bien y darles un alto nivel de persuasión política, para luego dejarlos libres, ha dado resultados sorprendentes. "En primer lugar, explica, soldado salvadoreño que ha caído preso, una vez que vuelve

de la guerrilla jamás es reintegrado al ejército, por miedo a una posible infiltración. Además, agrega, esta técnica ha permitido que los militares salvadoreños no le tengan miedo a rendirse, ya que saben que el trato no será tortuoso. Esto podría explicar victorias rebeldes en el Departamento de Morazán, que han contado incluso con la colaboración de algunos militares, luego de días de intensa batalla".

El trato a los prisioneros no puede pesar por sí solo en el proceso político de El Salvador; a éste se agregan tanto dificultades al interior del Gobierno, como cambios de actitudes que se perciben en los países tradicionalmente buenos receptores de las proposiciones de la Casa Blanca para Centroamérica.

## EVOLUCIONES

El gobierno de El Salvador que preside Alvaro Magaña, a pesar de contar con el apoyo explícito del Presidente Ronald Reagan —que se concretó en la certificación presidencial norteamericana para que El Salvador reciba 61 millones de dólares en ayuda militar— no ha podido estructurarse sólidamente, tanto por los lanzazos que recibe del FMLN, como por los golpes y amenazas de la facción ultraderechista que dirige Roberto D'Aubuisson. La rebeldía de Sigfrido Ochoa abre camino a una posible coalición de extrema derecha que incluiría a D'Aubuisson y, posiblemente, a otros altos jefes de las Fuerzas Armadas, tales como el Comandante de la Fuerza Aérea, coronel Jorge Bustillo. El presidente Magaña, mientras tanto, con la colaboración estrecha del Ministro de Defensa, José Guillermo García, se ha mostrado proclive a conversar con las fuerzas guerrilleras, esfuerzo que es promovido con condiciones por los EEUU. Sin embargo, según informaciones dadas por el Vicepresidente de la Asamblea Constituyente salvadoreña, Hugo Carrillo, lo único que se discute con la guerrilla sería su participación en las próximas elecciones.



El FDR y el FMLN, que en un comienzo fueron vistos como extremistas sin futuro, especialmente después de su fallida "ofensiva final" de 1981, han evolucionado mucho en su cohesión interna y, especialmente, en sus relaciones internacionales. A esto se aúna la propia evolución política de algunos países latinoamericanos. Así, por ejemplo, la llegada al poder de Belisario Betancur en Colombia significó la pérdida para el gobierno de Ronald Reagan de un aliado incondicional en materias centroamericanas.

La reciente reunión de cancilleres de México, Venezuela, Colombia y Panamá para analizar el problema centroamericano, dio como resultado una categórica afirmación de la política de negociación en la guerra civil que azota a El Salvador. Enfatizaron los cancilleres que la región debe ser vista bajo un prisma particular, reconociendo y aceptando las caracte-

rísticas propias o autóctonas de los países que la componen. Esta posición, que marca un cambio en anteriores manifestaciones de Venezuela cuando Duarte era presidente de El Salvador y de Panamá bajo el mandato de Omar Torrijos, encierra una clara crítica a la manera en que la Nueva Derecha norteamericana ha manejado la situación centroamericana, especialmente dada la perspectiva de incluir la región bajo la dicotomía Este-Oeste.

La certificación otorgada hace dos semanas por el presidente Ronald Reagan es posible que esté demostrando una cierta dosis de desesperación por sostener el gobierno de Magaña, ante los recientes embates del FMLN y la ruptura provocada por Ochoa en el interior de las Fuerzas Armadas. No hay que olvidar que cuando Ronald Reagan señaló, en su pasada gira por Latinoamérica, que él pensaba que El Salvador cumplía

con los requisitos necesarios para obtener la certificación de parte de los EEUU, varios de sus asesores indicaron rápidamente que al respecto aún no había decisión definitiva.

La previsible certificación, otorgada el viernes 21 de enero, ha motivado una ola de críticas en el interior del Congreso de los EEUU, llegando incluso el diputado demócrata Robert Torricelli, miembro del Comité de la Cámara para Asuntos Extranjeros, a decir que "la certificación de El Salvador es una hipocresía y una peligrosa falsedad". El senador demócrata Christopher Dodd, mientras tanto, acusó a El Salvador de seguir violando sistemáticamente los derechos humanos, por lo que a su juicio no cabe otorgarle la certificación. Más aún, Dodd propuso que el gobierno de Ronald Reagan apoyase la proposición de los gobiernos de México y Venezuela de buscar una salida negociada a la crisis. "Cada 180 días, por ley, el gobierno de los EEUU debe informar al Congreso acerca de si El Salvador está cumpliendo o no las reformas programadas y sobre la situación de los derechos humanos en el país.

La reciente certificación presidencial a favor del gobierno de El Salvador abrió una ancha vía para que se reanude, a su vez, la suspendida ayuda militar al gobierno de Guatemala, que también presenta un voluminoso record de violaciones a los Derechos Humanos y que se encuentra en guerra con una aún no estructurada fuerza guerrillera.

En círculos diplomáticos se augura que la rebelión de Sigfrido Ochoa, y lo que señaló, terminará por derribar al poderoso general García que, desde 1979, está al mando de las Fuerzas Armadas salvadoreñas. El diario norteamericano Washington Post llegó a decir que es probable que García se retire del gobierno con la justificación de una futura operación a la vista. En todo caso, el río salvadoreño está revuelto, tal vez para beneficio de los esforzados pescadores. ■



Los soldados salvadoreños no temen rendirse a la guerrilla, por el trato humano que le dan los rebeldes.

## THATCHER Y LAS MALVINAS

"Para sorpresa y disgusto de sus adversarios de dentro y de fuera, la señora Thatcher cruzó la mitad del mundo en secreto para ser recibida con espontáneo cariño por la gente de las islas Falkland". "La llegada de la señora Thatcher a las islas Falkland era inevitable. Había sido su guerra. Nada podía impedirlo" (Reacciones de *The Times* y del *Daily Mirror* de Londres, sobre la visita de Margaret Thatcher a Las Malvinas, recogidas por el Informe Latinoamericano de la Latin American Newsletter del 14 de enero).

## RELACIONES EE.UU. — POLONIA

"El futuro de las relaciones EE.UU.—Polonia yace en las manos de Reagan, no en las nuestras. No se puede decir que la administración Reagan está realizando gestos amistosos si, por ejemplo, llama al general Jaruzelski como un general ruso con uniforme polaco. Reagan está metido en un juego cínico en el cual Polonia realmente no cuenta. Somos parte de una batalla que Washington está lidiando con la Unión Soviética. En cualquier caso, no estamos preparados para hacer ninguna concesión para el beneficio del señor Reagan. Tenemos nuestra visión de Polonia, sabemos cuáles son nuestros objetivos y nuestra política será determinada por las masas polacas. Incluso si el apoyo que tenemos hoy no nos satisface, lograremos obtenerlo en el mañana" (Respuesta del Vice Primer Ministro de Polonia, Mieczyslaw Rakowski, como parte de una entrevista que le hiciera en Varsovia la revista norteamericana *Newsweek*, 10 de enero).

## FRANCIA ANTE NO—ALINEADOS

"Con autodeterminación e independencia ustedes pudieron, no sin riesgo, escoger el camino del no—alineamiento. Les rendimos homenaje por haber aceptado correr este riesgo. Nosotros no podemos hacer lo mismo y por ello no somos no—alineados. Participamos en una alianza y constituimos el más firme defensor de esta organización. No obstante, apoyamos por todos los medios a quienes pueden escapar a la necesidad de alineamiento. No existe ninguna contradicción en ello. Sí hay una diferencia, en cambio, en lo que a posición geográfica se refiere" (Palabras del Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Claude Cheysson, durante el almuerzo ofrecido en honor del Ministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia, A. Mosjov, *Noticias de Francia*, 6 de enero).

## ¿CUBANIZACION DE ARGENTINA?

"Por razones de propaganda la asistencia de Argentina (a la reunión del Cuerpo Ejecutivo del Movimiento de los No-Alineados, en Managua) adquiere mayor importancia. La visita del Ministro de Relaciones Exteriores, Juan Ramón Aguirre Lanaris, salda una deuda incurrida durante el conflicto de las Falkland, cuando Nicaragua tuvo una de las voces más decididas de apoyo a Argentina. Nicaragua, en cierto sentido, ha programado el camino que Argentina está siguiendo, a fin de reforzar el apoyo internacional sobre las Falkland, para así traer a Gran Bretaña a la mesa de negociaciones. Para ese objetivo Argentina necesita a Cuba, el líder de los no—alineados y un aliado y protector de Nicaragua" (*The Time*, Londres, 10 de enero).

## COLON—IZACION DE ANIVERSARIO

"1992 puede parecer muy lejos, pero ya se están tirando líneas de lo que puede ser un tormentoso conflicto con un climax en esa fecha. Se trata del aniversario número 500 de la llegada de Cristóbal Colón al hemisferio occidental, y el conflicto se refiere a cómo se debe recordar tal evento". "Una resolución puesta en diciembre por España en las Naciones Unidas, pidiendo una conmemoración, motivó las iras del representante de Antigua y Barbuda, Lloydstone Jacobs, quien dijo que los viajes de Colón resultaron en que los nativos de la región fueran brutalmente exterminados, sus recursos diminuidos y sus culturas deshechas. Los viajes comenzaron el proceso de "trasplantar hombres libres del continente africano a las costas del Nuevo Mundo, para servir como esclavos y lacayos de aquéllos a los cuales Colón sirvió". La actitud de Antigua es probable que sea compartida por varios otros países del Caribe y de África" (*Latin America Weekly Report*, 7 de enero).



# análisis

SEPARATA

---

## DERECHO A LA VIDA Y PENA A LA MUERTE

---

Marino Barbero Santos

Este texto corresponde a la Conferencia pronunciada por el autor en la Academia de Humanismo Cristiano, accediendo a una invitación que le cursara el Programa de Derechos Humanos de esta institución.

El profesor Marino Barbero Santos, catedrático de la Universidad de Madrid, es un eminente penalista que cuenta con una brillante y dilatada trayectoria, tanto en España como fuera de su país. Entre los numerosos cargos que ha desempeñado, pueden mencionarse los siguientes: Vocal Permanente de la Comisión General de Codificación; Miembro del Consejo Científico Criminológico del Consejo de Europa; Presidente de la Sección Nacional Española de la Asociación Internacional de Derecho Penal; Director del Instituto Jurídico Español en Roma; Vicepresidente de la Sociedad Internacional de Defensa Social.

El profesor Barbero asistió, también, a Rotterdam, Holanda, invitado por el Instituto para el Nuevo Chile.

El factor socio-político es uno de los que configuran el sistema punitivo de un país. A su vez, es el que juega un papel decisivo en su cambio. Ninguna parcela del ordenamiento jurídico es más sensible a las variaciones políticas que la penal. Cuando cambia la constitución política de un Estado está próxima la transformación de su sistema punitivo y viceversa. Un país que transforma más o menos radicalmente las leyes penales en que predominan elementos de carácter socio-político, ha cambiado, está cambiando o cambiará, más o menos radicalmente, el contenido de sus instituciones políticas. La explicación de que esto ocurra se basa en el hecho de que en las leyes penales incide de forma más enérgica que en las no penales el reconocimiento de las libertades y el ejercicio de los derechos de los ciudadanos. Están, por ello, más directamente vinculadas a las mutaciones de carácter político (1).

De todos los derechos y libertades, el derecho a la vida ocupa el absoluto primado. En la Constitución española, por ejemplo, se consagra en el primer artículo —el 15— que encabeza la Sección que regula los derechos fundamentales y las libertades públicas. Y lo mismo sucede en otras constituciones democráticas, entendiendo por tales, en sentido sustancial, las que reconocen los derechos inviolables de la naturaleza humana en su ser individual, las que admiten que el individuo es el valor supremo en torno al cual gravita todo lo social.

Antítesis de la vida es la muerte. Vida y muerte no pueden, por tanto, coexistir. Un Estado que reconoce como fundamental el valor de la vida humana tiene, en consecuencia, que rechazar la pena capital. Pero un Estado que coloca la vida en la cúspide de la pirámide que conforman los derechos inviolables —y respalda, consecuentemente, la pena de muerte—, no puede ser —desde el plano especulativo— más que un Estado democrático.

## LA DEMOCRACIA Y LA VIDA

El problema que surge como lógica consecuencia de lo expuesto, es el de determinar la eventual correlación entre pena de muerte y democracia en la realidad socio-política.

Bettini manifiesta en "Sulla pena di morte", —estudio presentado en Coimbra en 1967, en el Coloquio Conmemorativo del Centenario de la Abolición de la pena de muerte en Portugal (2)— que entre democracia e inadmisión de pena capital no existe una constante necesaria, sino una tendencia.

Es cierto, como afirmó el penalista italiano recientemente desaparecido, que entre Estado abolicionista y Estado democrático no existe una constante necesaria; pero, a mi juicio, hay algo más que una tendencia. La regla general es la relación entre democracia y abolición, no teniendo más valor que el de ejemplos residuales la cita que puede hacerse de Estados democráticos no abolicionistas. La realidad es que de los cuatro que Bettini citaba, dos, Inglaterra y Francia, ya la han derogado.

La norma general es, pues, que la pena de muerte y la democracia marchen unidas. Gran Bretaña y Francia, hasta tiempos recientes, y hoy Bélgica, son muestras, prácticamente únicas, de Estados democráticos no abolicionistas. Por lo demás, Bélgica es abolicionista de facto, y la *Commission pour la revision du Code pénal belge*, en Sesión plenaria de 5 de abril de 1979, se inclinó mayoritariamente por la supresión de la pena de muerte. En sentido contrario, Uruguay, cuyo actual Régimen no presenta ningún parentesco con su admirable democrático pasado, conserva aún en vigor su Constitución de 1967 (aproximadamente el 57 por ciento del electorado votó en contra de una Constitución preparada por la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas, en el plebiscito de 1980 (3), que declara, taxativamente en su artículo 26 que nadie puede ser condenado a muerte. Ha de añadirse, sin embargo, que Uruguay exceptúa la prohibición constitucional utilizando el sistema denominado, justamente, de "ejecuciones capitales sin intervención judicial", que se concretan en mortíferas actividades de bandas parapoliciales y paramilitares (4). Sistema que, según López Rey, también utiliza Argentina (5), aunque a este país no le es necesario por haber reintroducido en 1976 la pena de muerte, con olvido, incluso, de las limitaciones del texto constitucional (6).

Hay que señalar, por tanto, en principio, una correlación, que ni siquiera es simple, sino doble, entre democracia y abolición, y entre pena de muerte y Estado autoritario que, por otra parte, tiene una sustentación histórica.

Un inicio de abolición de la pena de muerte constituyó en Francia su supresión para la delincuencia política y la introducción de la guillotina, que fue posible gracias a los principios inspiradores de la Revolución de 1789. El Código penal italiano, por otra parte, de 1930, impuso de nuevo la pena de muerte en nombre de la ideología autoritaria dominante en la época (7), pena que suprime —salvo para supuestos de guerra— la Constitución de 27 de diciembre de 1947 que estatuye en su artículo



primero que "L'Italia è una Repubblica democratica, fondata sul lavoro". La derrota alemana en la Segunda Guerra Mundial (1945), hizo posible la Ley Fundamental de Bonn de 1949. En ella se incluye un artículo —el 102— que lapidariamente establece que queda abolida la pena capital. No fue casual la acogida del precepto. Es la consecuente reacción jurídico-moral a una larga historia de terrorismo de Estado jalonada por miles de ejecuciones capitales (8). La desaparición de la dictadura hitleriana alumbró una época democrática que halló su máxima expresión punitiva en el artículo 102 del Texto constitucional.

Asimismo en España, la abolición, por primera vez, en un Código penal de la pena de muerte pudo hacerse bajo el imperio de la Constitución de la II República, que estructuró, en 1931, un Estado democrático (9) sensible a los ideales del socialismo humanista (10). Restablecida en el mismo Código, el 5 de julio de 1938, en plena Guerra Civil, se reimplantó durante la larga noche de la Dictadura, que sólo alboró en Democracia al fallecer, al cabo de 40 años de gobierno despótico, el general Francisco Franco. La Constitución de 1978, solemne marco jurídico de las reencontradas libertades públicas, consagra al más alto rango la abolición del máximo castigo.

De acuerdo con el Informe 1981 de Amnistía Internacional (11), el 30 de abril de 1981 existían en el mundo 40 países abolicionistas; 23 que habían suprimido la pena capital por entero y 17 que la habían efectuado para los solos delitos comunes. Si el número de Estados que existe actualmente supera la cifra de 150, esto quiere decir que no hay motivos para ser optimistas, ni respecto al dramático tema de la pena de muerte, dado que más de cien países la admiten, casi las tres cuartas partes, ni respecto al no menos importante, con él conexo, a nuestro juicio, de la amplitud del autoritarismo político en el mundo.

El problema aumenta en gravedad al observar que no se trata sólo de la acogida legislativa de la pena de muerte, sino, asimismo, de su aplicación. La encuesta llevada a cabo por las Naciones Unidas sobre los Estados Miembros en el período que abarca de 1974 a 1978 —publicada en 1980— llevó al estremecedor resultado de que en 62 países que respondieron al cuestionario, se habían dictado dos mil 364 condenas capitales y ejecutado 713 (12). Amnistía Internacional denunció, en el Informe citado, que durante el año que transcurre de enero a diciembre de 1980 en tan sólo 29 países se tuvo conocimiento de la ejecución de mil 229 personas, lo que constituye un auténtico baño de sangre, que datos posteriores agravan aún más: en enero de 1982, sólo en Irán 255 personas fueron ejecutadas; desde el derrocamiento del Sha lo han sido más de cuatro mil. Y según una noticia que publicaba el periódico "La Nación", de Buenos Aires, el 5 de septiembre de 1982, de acuerdo con datos obteni-



dos por Amnesty International, en 1981, fueron ejecutadas tres mil 278 personas en 34 países, cifra que triplica la del año anterior.

A pesar de ello, entiendo que la importancia de la pena capital es más cualitativa que cuantitativa. Al lado de las muertes que provocan en el mundo los fraudes de alimentos, el terrorismo, las guerras o la desnutrición, las cifras de penas capitales, no obstante su enormidad, son modestas. El significado de la abolición deriva de su vinculación a un ámbito avanzado de desarrollo de las concepciones ético-jurídico colectivas: el Estado exterioriza el primero, como debe, y de manera formal, el valor que para la colectividad posee la vida humana. Este ámbito, sin consolidar aún, la humanidad sólo lo alcanza con el alborar de la Edad Contemporánea, es decir, muy tardíamente. Para un pensamiento que corresponda a nuestra época causa profunda extrañeza que hasta el siglo XVIII la generalidad de las mentes más insignes: Sócrates, Platón, Tomás de Aquino, Erasmo, Isidoro de Sevilla, Vitoria, Lutero o Kant aceptaran sin reservas que el Estado pudiera, mediante la imposición de penas, privar al individuo de su propia vida.

La idea contraria, que la pena de muerte carezca de validez en un mundo sensible a los valores de la persona humana, hoy dominante entre los pensadores más eminentes, se abre camino con dificultad en amplios estratos sociales y llega a ser acogida legislativamente: la abolición de la pena de muerte es una cuestión limitada en la práctica al mundo democrático occidental.

De acuerdo a este sentido es, sin embargo, que la abolición se haya consagrado, en más de un país de los pertenecientes a este área, en la propia Constitución. Así entre los europeos pueden citarse: la República Federal de Alemania, Austria, Portugal e Islandia. Suiza la limita a la delincuencia política. Y España e Italia no extienden —la abolición— a las infracciones cometidas en tiempos de guerra.

Entre los países centro y sudamericanos se ha incorporado a la Constitución la supresión del máximo castigo en: Colombia (1867), Panamá (constitución de 1946), Ecuador (1967), Venezuela (1961), Honduras (1965); República Dominicana (1966), Puerto Rico (1952). Mientras un segundo grupo de estados, México, Argentina, Haití y Paraguay, excluyen, constitucionalmente, la pena capital para la sola delincuencia política. Es cierto que Perú, en la Constitución adoptada en julio de 1979 abolió la pena capital (13), pero el General en Jefe del Ejecutivo la impuso alegando la creciente alarma que el crimen produce en la nación. El nuevo período instaurado el 28 de julio de 1980, al acceder un civil a la Presidencia tras doce años de Gobierno Militar, puso fin a esta situación.

## CONSAGRACION DE UN DERECHO SUPREMO

No son los citados los únicos países abolicionistas. Sin consagración constitucional también la han derogado de iure o de facto, entre otros, Gran Bretaña, el Vaticano, Dinamarca, Bélgica, Grecia, Liechtenstein, Luxemburgo, Holanda y, muy recientemente, Francia.

El 19 de diciembre de 1969 Gran Bretaña abolió de forma definitiva la pena de muerte para el asesinato, tras un período de cinco años de supresión *ad experimentum*, y como culminación de una campaña, que algún autor pudo denominar "cruzada" (14), que se inició al constituirse, en 1949, la Royal Commission on Capital Punishment.

A la abolición contribuyó de forma decisiva, junto a otros factores (publicación de varios libros, actividad parlamentaria de Silvermann, etc.), un notorio caso de grave error judicial que conmovió a la opinión pública: el de Timothy Evans, ejecutado por el asesinato de su mujer Beryl, y de su hija. En 1953, cuatro años después, John Christie, principal testigo de cargo contra Evans, era condenado como asesino de seis mujeres, entre ellas su propia esposa, cuyo cadáveres aparecieron en la casa en la que tanto él como Evans habían habitado. A numerosas circunstancias coincidentes, entre otras la de relaciones sexuales *post mortem*, se añadió la propia confesión de Christie de haber matado a Beryl. Hoy en Inglaterra, Escocia y Gales sólo es dable imponer la pena de muerte por unos estatutos obsoletos que castigan los daños e incendios en arsenales, la piratería o la alta traición. La última vez que se aplicaron fue con motivo de la segunda guerra mundial (15).

En el Vaticano la abolición de iure se produjo en 1969. El hecho debe subrayarse por más de un motivo: la alta significación espiritual de este Estado; los cientos de millones de católicos; y por romper con una tradición secular no fácilmente explicable en una institución que, por una parte, concretaba su concepción al respecto en la fórmula "Ecclesia non sitit sanguinem" y, por otra, no tenía el menor impedimento en imponer la máxima pena en sus dominios.

No menos significativo es el caso de Francia. Impulsora en este campo por obra del pensamiento de la Ilustración o de las Luces del Derecho penal moderno, quien redujo ya, en el Code pénal de 1791, los delitos capitales de 115 a 32, y estableció como única modalidad de ejecución la guillotina, sin aditamento de suplicio alguno. "La pena de muerte" —proclama el art. 2 del Código citado— "consistirá en la simple privación de la vida". Se convirtió, asimismo, en paladín de su supresión para la delincuencia política, abolición que consagra el artículo 50 de la Constitución de 4 de noviembre de 1848. Resultado al que contribuyó la famosa obra de Guizot, escrita en 1822, "De la peine de mort en matière politique".

Pero en esos logros Francia quedó anclada durante siglo y medio, haciendo verdad la predicción de Cavour de que entre los grandes estados de Europa no daría el ejemplo de ser la primera en abolir la pena de muerte, porque en Francia es más difícil, quizás, hacer una reforma que una revolución (16).

Al fin, el 18 de septiembre de 1981 la Asamblea Nacional francesa aprobó, por 369 votos contra 116, el Proyecto de Ley gubernamental que estipula que "la pena de muerte queda abolida". La cuestión, incluida por Mitterrand en su programa electoral, fue defendida en la Cámara por el ministro de Justicia Robert Badinter, autor del conocido libro "L'exécution".

Las encuestas mostraban durante esos días que el 52 por ciento de los franceses estaban a favor de mantenerla. Medio año antes, en el sondeo efectuado por el Journal de Dimanche, el 3 de febrero de 1981, el 63 por ciento se había declarado favorable a ella, pero ya entonces, a finales de mayo, Mitterrand hizo, por primera vez, uso del derecho de gracia, salvando de la guillotina a Philippe Maurice, asesino de dos policías, mostrando con claridad el camino que pensaba seguir.

En esta ocasión la Iglesia Católica, con la gran influencia que tiene en Francia, se lo había facilitado. El admirable documento elaborado por la Comisión social del Episcopado francés: "Elementos de reflexión sobre la pena de muerte", de 23 de enero de 1978, concluía con esos términos: "En Francia, la pena de muerte tiene que ser abolida".

En la sede en que estoy hablando, no es posible limitarse a citar esta conclusión. Es necesaria, por el contrario, la lectura de algunos pasajes de este documento que rompe con una tradición eclesial secular:



**EXTRA**

FIRMADA POR MAS DE 1200 DIRIGENTES SINDICALES DE TODO EL PAIS:

# CARTA ABIERTA AL GENERAL PINOCHET

- 
- "Nunca en su vida, como nación libre y soberana, Chile ha enfrentado una crisis más grave y profunda como la que actualmente vivimos"
- 
- "Necesidad de un plebiscito, libre, secreto e informado, sobre la continuación o no continuación del actual Régimen"
-



**Pérdida de nuestro derecho a ser actores del proceso que vive el país.**

#### **CARTA ABIERTA**

**Santiago, 31 enero 1983**

**EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,  
GENERAL DE EJERCITO, DON AUGUSTO PINOCHET  
UGARTE.  
PRESENTE**

**EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE:**

Frente a la irreversible crisis económica que ha conocido el país, y ante la ninguna posibilidad de hacer escuchar nuestra voz y de que se acojan nuestros clamores, los dirigentes sindicales firmantes nos permitimos hacerle llegar esta carta pública para dar a conocer, con gran respeto, pero con la franqueza y el lenguaje propio de los trabajadores chilenos, la opinión que nos merece su gobierno, el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

Nunca en su vida, como nación libre y soberana, Chile ha enfrentado una crisis más grave y profunda como la que actualmente vivimos. Nueve años de autoritarismo en lo político, y de libertinaje en lo económico, han significado para la gran mayoría de los chilenos, constituida principalmente por los trabajadores, lo siguiente:

— Pérdida de la libertad política y de las organizaciones a través de las cuales nos expresábamos nacionalmente y entregábamos nuestro aporte al engrandecimiento de nuestra Patria.

No consideramos técnicamente lícito ni conveniente gobernar el país con sus instituciones políticas y sociales en estado de interdicción permanente o bajo estados de emergencias indefinidos.

— Pérdida de la seguridad personal por la actuación sigilosa y arbitraria de organismos que operan al margen de la ley y sin control de los Tribunales de Justicia. Los chilenos vivimos presa del temor y el amedrentamiento.

— Pérdida de nuestras fuentes de trabajo como resultado de una política económica ideologizante, aberrante y anti-chilena, que deja como legado una cesantía real superior al 30 por ciento, afectando a más de un millón de hombre y mujeres. Pasarán varios lustros todavía, para ingresar a los niveles tradicionales de 5,6 por ciento de desempleo, siempre y cuando el PGB. crezca sostenidamente a un ritmo acelerado, cosa que no esperamos.

— Pérdida de la capacidad e iniciativa empresarial para crear y desarrollar nuevas empresas como resultado de una política desacertada que favorece al productor extranjero. Más de dos mil empresas, de todos los tamaños, han quebrado en los últimos años y más de mil están pendientes en la Sindicatura Nacional de Quiebras.

— Pérdida de importantes valores éticos en nuestra convivencia nacional, debido a la implantación de un "modelo socio-económico" basado en el individualismo, el lucro, la competencia desenfrenada y el consumismo



alienante, ajenos a nuestra realidad.

— Pérdida de la solvencia internacional de Chile, como consecuencia de una deuda externa cercana a los dieciocho mil millones de dólares, cuyo destino no ha sido su inversión en bienes de producción sino que, seguramente, su depósito en bóvedas personales de bancos extranjeros y cuyo servicio ha comprometido el esfuerzo y sacrificio de varias generaciones futuras. Cada chileno, aún los recién nacidos, adeudan más de mil seiscientos dólares a la banca u organismos internacionales.

— Pérdida de la identidad nacional, porque las relaciones personales se dan en un contexto de duda y de temor y porque valores, como la amistad, la solidaridad, la austeridad y la sana alegría, tan característicos de nuestro pueblo, han cedido paso a la desconfianza, al individualismo, al derroche y la ostentación, la tristeza y la desesperanza.

— Pérdida de nuestro derecho a ser actores del proceso que vive el país, de tener acceso responsable a las decisiones que, en lo pequeño y en lo grande, afectan a cada uno de nosotros y nuestros representados. Hoy somos casi once millones de chilenos marginados, espectadores de un desastre causado al margen de nuestro injerencia. No es aceptablemente ético sostener que "todos nos hemos equivocado", pues NUNCA los trabajadores hemos compartido el modelo socio-económico implementado por los economistas de la escuela de Chicago, como también nos consta que ha habido economistas que, por diferir, han sido motejados de "gásfitters". Como en todo orden de cosas los autores de la actual crisis, puesto que sólo un tercio es producto de la recesión mundial, deben afrontar y enfrentar su responsabilidad.

— Pérdida de nuestro derecho a ser consultados por los gobernantes, puesto que es nuestra suerte y nuestro destino el que está en juego. En cambio, se nos ha condenado, sin apelación, a cargar con el peso de los errores cometidos por quienes han despreciado el sano juicio del pueblo chileno.

— Pérdida de la esperanza de un futuro mejor, al comprobar como el autoritarismo insiste en caminos ya fracasados, que agravarán día a día la crisis actual. Pareciera que los "cantos de sirena" de los mentores del fracaso fueran más fuertes que la cruda realidad.

Se nos pidió sacrificios para "salvar" la destruida economía. Y así, se nos impuso la congelación de nuestros convenios de trabajo, del derecho de petición, del derecho de negociación colectiva, la inmovilización de nuestras organizaciones sindicales, etc. . . Hoy día, se nos imponen nuevos sacrificios porque los responsables se niegan obstinadamente a reconocer sus errores y a abandonar los centros de poder que les permitieron aplicar sin contrapesos, por la fuerza y la coacción, "recetas" dogmáticas que no han tenido éxito en ninguna parte. ¿Es moralmente justo que los trabajadores continuemos eternamente haciendo sacrificios, pagando los errores de ideólogos fanáticos y extremistas, refractarios a nuestras tradiciones e idiosincrasias?

— Pérdida de nuestra confianza en quienes, por su condición social y rol histórico, debieron gobernar junto a las grandes mayorías nacionales, como lo son el pueblo trabajador, la clase media empresarial, los técnicos y profesionales; y en cambio, se sumergieron en los métodos y objetivos de una minoría ávida de poder y de dinero,

totalmente ajena a los más auténticos intereses nacionales.

Después de nueve años de Gobierno Militar, el poder adquisitivo de nuestras remuneraciones es apenas el 85 por ciento de lo que era en 1970. El PGB. es apenas el 86 por ciento de lo que era en 1970. El índice de cesantía supera en 24 por ciento (950.000 trabajadores) lo que era en 1970. ¡Y entonces había gobiernos de "políticos fracasados"!

Tras nueve años de gobierno autoritario, podemos comprobar que la propaganda nos ha mantenido en un manto de engaño e ilusión, llamando "milagro chileno" a una locura consumista financiada con créditos extranjeros, que pagaremos todos los chilenos; llamando Democracia a un sistema político en que sólo prima la voluntad de una persona porque "no se mueve ni una sola hoja sin su autorización"; llamando Patriotas solamente a quienes son obsecuentes con las posiciones oficialistas y, por ende, grandes responsables de la situación imperante; llamando Nacionalismo a un sistema que ha entregado nuestras riquezas al capital extranjero y ha destruido todo el esfuerzo creador del empresario y del trabajador chileno; llamando Libertad Sindical a un sistema que ha destruido nuestra organización, roto el equilibrio de las relaciones laborales, cercenando nuestros derechos y conquistas, encarcelando y exiliando a nuestros dirigentes y entregando nuestra Seguridad Social al manejo especulativo y arbitrario de los grandes grupos económicos; llamando política bancaria a un sistema en que las deudas de los grandes grupos económicos, bajo el nombre de subsidios para moneda extranjera, intervenciones bancarias, condonaciones, como el caso CRAV, se pagan con los impuestos generados por todos los chilenos.



Pérdida de la esperanza de un futuro mejor.



Dirigentes Miguel Vega, Hernal Flores y Arturo Martínez de la Coordinadora Nacional Sindical cuyos nombres están incluidos entre los 1.200 que firman la carta.

Nadie podrá negar que hoy vivimos en un país industrialmente destruido, agobiado por las deudas y sumido en la peor crisis de su historia; sin libertades, sin esperanzas y con el hambre golpeando descarnadamente hogares modestos y amenazando, como fantasmas, a los estratos medios y altos; con miles y miles de chilenos en el exilio, muchos de ellos enfermos; con una sociedad dividida profundamente, angustiada y violentada por las circunstancias que le toca vivir. Podríamos decir que vivimos en otro Chile, distinto y distante de aquel que conocimos y aprendimos querer. A veces nos sentimos ligados sólo por el idioma de este "otro" Chile, el Chile de hoy, pero nunca nos sentiremos identificados con la realidad que, forzosamente, se le ha creado.

Nadie podrá negar que la responsabilidad de la actual situación recae exclusivamente en el Gobierno, que excluyó a los chilenos de todo aporte o participación, y asumió, por sí solo, los éxitos o fracasos del modelo político-económico. ¡Ojalá nunca se hubiera colocado a nuestras Fuerzas Armadas y de Orden en tan solitaria y comprometida posición!

Enfrentados a esta tremenda realidad que vive Chile, los trabajadores chilenos, a través de sus organizaciones sindicales, queremos decir responsablemente: Hay un camino que conduce a una vida mejor. Es el camino de la Libertad,

de la Justicia, de la Solidaridad, del Respeto Mutuo, del Consenso, de la Humildad, del Esfuerzo Compartido. Sin Libertad, no habrá Democracia. Y sin Democracia no habrá Paz. Sin Justicia, habrá revanchismo o represión. Sin Solidaridad, habrá individualismo y lucha de clases. Sin Respeto, habrá odio y sectarismo. Sin Consenso, habrá enfrentamiento y destrucción. Sin Humildad, habrá soberbia e imposición. Sin Esfuerzo Compartido, no habrá motivación para enfrentar los duros años que vienen.

Por todas estas razones, y haciendo uso del derecho de petición que consagra la Constitución Política del Estado, venimos en demandar de V.E. se obtenga el pronunciamiento ciudadano, a través de un plebiscito, libre, secreto e informado, sobre la continuación o no continuación del actual régimen. Las bases y preparación de este acto serían desarrolladas por una Comisión paritaria, gobierno y disidencia, para evitar posibles fraudes y futuras descalificaciones, debiéndose garantizar la igualdad de acceso a los medios de comunicación, al más amplio derecho de reunión y la derogación previa de los estados de emergencia o excepción.

Saludan atentamente a V.E.

Por su extensión no se incluye la lista de todos los firmantes.



"Numerosos hombres y mujeres son sensibles hoy día a las múltiples amenazas que se ciernen sobre la vida humana. Por esta causa es tan acusado entre ellos el sentimiento del derecho de vivir. La pena de muerte se les presenta como un signo de no-civilización, y ven en ella un abuso del poder del hombre sobre el hombre: el hombre culpable no debe recibir su derecho a vivir de otros hombres que le juzguen digno de ello. Este derecho viene de más lejos. La sociedad, incluso al término de un proceso ordinario, no puede disponer de la vida de un hombre, bajo el pretexto de su culpabilidad".

"El derecho a la vida es un absoluto, y la pena de muerte una de las formas de menosprecio de la vida humana. Semejante convicción, fuertemente revalorizada por la corriente personalista en sus exigencias respecto al refinamiento de las costumbres, caracteriza la mentalidad contemporánea, sobre todo la de los jóvenes. Incide también en la del cristiano para quien la vida es un don de Dios (...). Desde las primeras páginas de la Biblia, aparece la razón fundamental del respeto debido a la vida del hombre: el hombre es creado a imagen de Dios (Génesis, 1, 27). El acto creador establece una relación privilegiada entre Dios y el hombre. Su vida pertenece a Dios. Es sagrada. Igualmente, el relato del asesinato de Abel por Caín adquiere hoy una significación particularmente importante para nosotros. Bajo la forma literaria de una anécdota, este relato tiene un valor universal a través de la cultura y de los tiempos: Dios no condena al asesino a la muerte (...). En muchas circunstancias, Jesús revela que la misericordia de Dios le interesa sobre toda otra consideración, aunque estuviese inscrita en la ley de Moisés. Desde el comienzo de su magisterio abolió la "ley del talión" (...). 'Habéis oído que se dijo: ojo por ojo y diente por diente. Y yo os digo que no opongáis resistencia al malvado' (...). Y en una circunstancia famosa, Jesús toma partido contra la pena de muerte que prescribía un artículo de la ley de Moisés. El texto es significativo: 'Esta mujer ha sido sorprendida en flagrante delito de adulterio. En su ley, Moisés ordenó apedrear a estas mujeres. Tú, ¿qué dices respecto a ello? La interpelación es concreta: se trata de saber si Jesús se va a atrever a contravenir la ley de Moisés. 'Mujer, nadie te ha condenado. Yo tampoco te condenaré. Márchate, y no pagues más'. Este episodio es muy importante para nuestro estudio. Nos libera respecto a los argumentos tomados de la legislación mosaica y nos indica en qué sentido marcha el pensamiento de Jesús".

## ABOLICION DE HECHO?

A los abolicionistas de iure se han de unir los de facto.

En Liechtenstein la ejecución más reciente (por delito de alta traición) se remonta a 1975. En Grecia no se ha ejecutado a nadie desde la reinstauración de la democracia: la última tuvo lugar el 25 de agosto

de 1972. Desde entonces se ha dictado pena de muerte en dos ocasiones, contra dos terroristas palestinos y tres ex dirigentes de la Junta Militar, todas conmutadas por cadena perpetua (17). En Bélgica la última ejecución por delito común se produjo en 1918.

En Andorra, la ejecución capital más reciente se cumplió el 18 de octubre de 1943. Y la que le precede en el tiempo, un siglo antes: el año 1845. Según los usos y costumbres la forma de ejecución es la horca, pero un decreto de la Mitra de Urgel, de 23 de noviembre de 1854 (18) la sustituyó por el garrote. En la ejecución citada, de 18 de octubre de 1943, no se utilizó, sin embargo, ninguna de las dos modalidades. Por carecer de veredicto el Principado, y a falta de sustituto voluntario, el Tribunal de Corte —órgano jurisdiccional competente en supuestos de delitos— decidió que el autor, que había asesinado a una hermana y a un hermano con el fin de heredarles, fuese pasado por las armas. El macabro espectáculo se llevó a cabo en solemne ceremonia pública en un paraje contiguo al cementerio de Andorra la Vella (19).

La abolición de facto poco significa, ya que resulta fácil imponer la pena capital de nuevo si se estima oportuno. El ejemplo de Turquía lo evidencia. Desde 1972 a septiembre de 1980 no se ejecutó a ninguna persona (20). El 12 de septiembre de 1980 un golpe militar disolvió el Parlamento. Los poderes ejecutivos y legislativos se atribuyeron al Consejo de Seguridad Nacional encabezado por el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, Kenan Evren. Antes de acabar el año se realizaban las primeras cuatro ejecuciones desde 1972 (21). Hasta el 14 de marzo de 1982 era 13 el número de personas ajusticiadas desde que Evren tomó el poder (22) y para varias decenas se había dictado sentencia capital.

Ni siquiera el reconocimiento legislativo o jurisprudencial de la abolición significa que la cuestión esté para siempre resuelta. Del segundo supuesto es muestra Estados Unidos. El Tribunal Supremo declaró en 1972, contrario a las Enmiendas 8 y 14 de la Constitución (que prohíben las penas crueles y desacostumbradas y exige que se observen las garantías procesales), la imposición de pena de muerte en los casos en que se conceda facultad a los tribunales —lo que antes ocurría en la mayor parte de los Estados— para decidir acerca de la vida o muerte del imputado, es decir, en los casos en que la muerte se regula como pena alternativa.

En 1976, el mismo Tribunal declaró que la pena de muerte no siempre viola la Constitución: entre las dos fechas, una treintena de Estados habían reinstaurado la pena de muerte, obligando a imponerla como única, en el caso de comisión de ciertos crímenes atroces (23). Resultado: el 10 de marzo de 1981, moría en la silla eléctrica Steven Judy, el cuarto ejecutado desde que Gary Gilmore lo fuera en 1977, reanudada la aplicación del Castigo supremo, y unas 800 personas quedaban a la espera de

sufrir similar suerte (24).

En Gran Bretaña, por último, el 11 de mayo pasado el Parlamento, una vez más, tenía que rechazar una propuesta para restablecer la pena capital por 332 votos a favor y 208 en contra (entre otros, el de la señora Thatcher) para terroristas y asesinos de policías.

En Italia, igualmente, el 25 de febrero de este año el Parlamento rechazó por una mayoría aplastante, 292 votos contra 21, la petición del partido neofascista de Giorgio Almirante de restablecerla. Lo que resulta preocupante del caso italiano no es que la cuestión se haya podido plantear en el Parlamento, sino la posibilidad, de acuerdo con sondeos fiables, de que en el supuesto de haberse sometido a referéndum popular, la petición se hubiera aceptado.

## MAS ALLA DE LOS ESTADOS

Si la situación a nivel estatal de la pena de muerte, como dijimos anteriormente, no proporciona demasiada base para sentir optimismo, el horizonte mejora desde un plano supraestatal: en este ámbito existe un inequívoco movimiento mundial en favor de la abolición. En este sentido se han exteriorizado las Naciones Unidas, en resoluciones varias y el Consejo de Europa. Igualmente, las organizaciones no gubernamentales: Amnistía Internacional, Consejo Ecueménico de las Iglesias, Asociación Internacional de Abogados Demócratas, Comité Mundial Cuáquero Pax Romana, Federación Internacional de Abogados, Federación Mundial de Estudiantes Cristianos, Confederación Mundial del Trabajo, Movimiento Internacional para la Unión Fraterna entre Pueblos y Razas, Asamblea Mundial de la Juventud, Confederación Internacional de Sindicatos Libres, etc.

Las organizaciones citadas y otras, hasta un total de 26, presentaron en Ginebra, con ocasión del V Congreso de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente, que se celebró en aquella ciudad del 1 al 15 de septiembre de 1975, la siguiente resolución:

"Las organizaciones internacionales no gubernamentales relacionadas con la defensa de los derechos humanos (más arriba citadas).

Afirmando su compromiso indeclinable en la protección del derecho a la vida de todo ser humano.

Reiterando su total oposición a cualquier forma de tratamiento o castigo cruel, inhumano o degradante.

Considerando que la pena de muerte viola ambos principios:

1. Solicitan de los gobiernos de los países que admiten la pena capital que dejen de utilizarla.
2. Solicitan de la Asamblea General de las Naciones Unidas que promulgue una declaración en el sentido de instar su total abolición mundial.
3. Solicitan de todas las organizaciones no guber-

namentales relacionadas con la defensa de los derechos humanos, que realicen toda clase de esfuerzos, a nivel nacional e internacional, para conseguir la abolición de la pena de muerte".

Decisivo impulso hacia la supresión en el Viejo Continente del máximo castigo lo constituye el hecho de que la Asamblea parlamentaria del Consejo de Europa se haya pronunciado en Estrasburgo el 22 de abril de 1980 por 98 votos a favor y 25 en contra, por la abolición de la pena de muerte, aceptando un proyecto de resolución del diputado social-demócrata sueco Carl Libborm.

La resolución considera que la "pena de muerte es inhumana" y formula un llamamiento a los "Parlamentos de los Estados miembros del Consejo de Europa que mantienen la pena de muerte por crímenes cometidos en tiempos de paz, para que la supriman de sus leyes penales".

En el mismo sentido, la XII Conferencia de Ministros europeos de Justicia, celebrada en Luxemburgo los días 20 y 21 de mayo de 1980, considerando, entre otros argumentos, que la abolición de la pena capital en los Estados miembros constituye un fin por alcanzar, recomienda al Comité de Ministros del Consejo de Europa estudiar la posibilidad de elaborar nuevas normas europeas apropiadas concernientes a la abolición de la pena capital, y asimismo lo invita a encargar al Secretario General a que presente en la XIII Conferencia de Ministros europeos de Justicia un *rapport* sobre la evaluación y los progresos conseguidos en este campo.

En particular, se ha estimado que el artículo 2º de la Convención europea de Derechos del Hombre no refleja ya la situación actual en lo que concierne a la pena de muerte en Europa. Este artículo habrá, pues, de modificarse, ya sea mediante la forma de lo que se denomina un *protocole d'amendement*, de un *protocole additionnel*, o de una *recommandation*. Artículo 2º que si, por una parte, reconoce el Derecho de toda persona a la vida, permite, por otra, privar de ella en ejecución de una sentencia capital pronunciada por un Tribunal en el supuesto de que la ley prevea esta pena para el delito de que se trate.

En esta misma dirección, el parlamento europeo, el 21 de noviembre de 1980, solicitaba que se supudiese la ejecución de condenas capitales en todos los países pertenecientes a la Comunidad.

El Comité Europeo para los problemas criminales y el Comité Directivo para los Derechos del Hombre, invitados por el Comité de Ministros a tomar conocimiento de la Resolución sobre la pena de muerte, adoptada por la XII Conferencia de Ministros Europeos de Justicia, y a formular su opinión sobre la acción a emprender para abolir la pena de muerte en tiempo de paz, ha estimado —con fecha 22 de mayo de 1981—, que no se trata de una cuestión que pueda ser objeto de una negociación técnica, sino de una decisión que ha de tomarse al más alto nivel político.

Y que de los tres caminos posibles para hacerlo:



un **Protocolo de Enmienda** a la Convención Europea de Derechos del Hombre, una **Recomendación** o un **Protocolo Adicional**, las dos primeras parecen inviables por exigir la ratificación de todas las Partes contratantes, o la **unanimidad** en el seno del Comité de Ministros, respectivamente.

Se inclinan, por ello, por la Adopción de un Protocolo adicional, que una vez adoptado y abierto a la **signatura** por el Comité de Ministros, podría entrar en vigor cuando hubiese sido ratificado por un cierto número de Estados (cinco, v.gr.), Partes de la Convención, y que no sería aplicable más que a los Estados signatarios.

Los participantes en la XIII Conferencia de Ministros europeos de Justicia, celebrada en Atenas (Grecia), se han ocupado de nuevo (28 de mayo de 1982) de la pena de muerte, y recordando la Resolución número 4 de la XI Conferencia y la Resolución número 4 de la XII Conferencia de Ministros europeos de Justicia, desean que el Proyecto de Protocolo adicional a la Convención europea de Derechos del Hombre, concerniente a la abolición de la pena de muerte y elaborado por el Comité Director para los Derechos del Hombre, sea tomada en consideración por el Comité de Ministros tan pronto sea posible (25).

En este instante, ésta es la situación en el Consejo de Europa respecto al tema que nos ocupa.

De los países socialistas nada hemos dicho porque el problema de la abolición de la pena de muerte, a nivel legislativo, les es ajeno. Todos la mantienen a pesar de que lo hagan a título de "pena de carácter excepcional", en espera del momento de su abolición; abolición que no llega. Así, el Código penal soviético, de 27 de octubre de 1960, reformado por ley de 25 de julio de 1962, intitula el artículo 23: Pena excepcional: la pena de muerte. Con el carácter de pena excepcional, en la espera de su completa abrogación, se autoriza la imposición de la pena de muerte —mediante fusilamiento— por conductas contra el Estado en los casos previstos por la ley de la URSS relativa a la "responsabilidad penal por infracciones contra el Estado", por homicidio doloso en que concurren circunstancias agravantes previstas en las leyes penales de la URSS, y en el presente Código, y por otras infracciones particularmente graves previstas de manera especial por la legislación de la URSS" (26).

De similar contenido son las disposiciones correspondientes de los Códigos de los diversos Estados de la Europa del Este (27).

En la República Popular China, por el contrario, no se parte del carácter de excepcional de la pena de muerte que, desde la Ley para el castigo de los contrarrevolucionarios, de 1951, es prevista para numerosas infracciones y, asimismo, impuesta y ejecutada ampliamente (28).

Ante un auditorio chileno, resultaría indisculpable arrogancia exponer la situación actual del tema en su país. No voy a incurrir en tal defecto. Pero no

puedo omitir algunas observaciones de carácter general. Hasta 1973 la situación era análoga a la de los restantes países iberoamericanos no abolicionistas, es decir, que apenas se aplicaba la máxima pena. En el período de 1963 a 1973 sólo tuvieron lugar tres ejecuciones, una en 1963 y una doble ejecución en 1967. Pena única en algunas figuras de delito, por ley número 17.266, de 6 de enero de 1970, se suprimió esta posibilidad.

El problema más grave —a mi entender— que a la sazón presentaba la pena capital en Chile, que a partir de 1970 era pena alternativa o grado superior de pena, y así lo manifesté ya por entonces (29), era que la doctrina chilena omitiese criticar una institución que concede una marca macabra y sangrienta a las legislaciones que la acogen. Tan sólo Eduardo Novoa Monreal se ocupaba de ella, pero para admitirla en ciertos casos excepcionales de crímenes que pueden socavar las bases fundamentales de convivencia entre los hombres (30). Admisión que, por lo demás, contradecía la exigencia del autor de que uno de los caracteres de la pena en general es la humanidad "en el sentido de que deben excluirse las sanciones que hieren los sentimientos normales de respeto a la persona humana" (31). Y pocas penas hieren más vivamente los sentimientos normales de respeto a la persona humana que la pena capital.

Al reproche que en 1975 hice a la ciencia penal chilena de "pasar de largo" sin protesta sobre la pena de muerte, responde el profesor Alfredo Etcheberry que ello en gran medida (sic) era innecesario "en nuestro medio científico donde los pareceres casi se han unificado hace tiempo en cuanto al rechazo de la pena de muerte", siendo, precisamente, a él debida la redacción del texto que se convertiría en la ley número 17.266, citada, que restringió la aplicación de la pena de muerte, disminuyendo el número de delitos por estar sancionados y quitándole el carácter de pena única. Con ello —según el ilustre colega chileno— se buscaba la abolición de hecho, por desuso, de la pena de muerte, como paso previo a su abolición formal (32).

La ponderada respuesta de Etcheberry —y la excepcional trascendencia de su propuesta legislativa— no modifica, sin embargo, la idea que hace siete años expresé, la reafirma: la pena de muerte va desapareciendo paulatinamente de los ordenamientos mundiales no por la inercia derivada de la oposición intrínseca de esta pena a las concepciones ético—sociales imperantes en nuestra época, sino gracias al incansable esfuerzo de quienes tienen por misión exponer las razones político—criminales que llevan en las legislaciones más progresivas a su desaparición. Sigo estimando por ello que la ciencia penal chilena —una de las primeras de nuestro mundo cultural— no puede satisfacerse con manifestar su postura contraria en principio a la existencia de esta pena. Ha de dar un paso más: convencer a la colectividad de su ineficacia; mostrar su irracionalidad. ➤

La pena capital es uno de los problemas fundamentales del derecho criminal (33), en cuanto atañe a la eliminación por el Estado de la misma vida humana. Y el más horripilante y lúgubre, por su efecto en el contexto de una sociedad: corrompe, destruye en el hombre todo residuo de humano sentimiento.

Para mostrarlo contaré una historia tétrica, una amarga historia, que el pasado 12 de mayo de 1982 refería Gabriel García Márquez en las páginas de un diario español:

"Es la historia real de un prisionero republicano que fue fusilado en los primeros días de nuestra Guerra Civil. El pelotón de fusilamiento lo sacó de su celda de la prisión de Avila, en un amanecer glacial de invierno, para conducirlo a pie, a través de un campo nevado, al lugar de ejecución. Los guardias civiles estaban bien protegidos del frío con capas, guantes y tricornos, pero aún así tiritaban a través del yermo helado. El pobre prisionero, que sólo llevaba una chaqueta de lana deshilachada, no hacía más que frotarse el cuerpo casi petrificado, mientras se lamentaba en voz alta del frío mortal. En un cierto momento, el comandante del pelotón, exasperado por los lamentos, le gritó: 'Cofio, acaba ya de hacerte el mártir con el cabrón del frío. Piensa en nosotros que tenemos que regresar...'".

## NOTAS

- (1) BARBERO SANTOS, Marino: *Política y Derecho Penal en España*, Madrid, 1977, pág. 17.
- (2) BETTIOL, Giuseppe: *Sulla pena di morte*, reimpresso en "Scritti giuridici 1966 - 1980", Padua, 1980, pág. 20.
- (3) Amnistía Internacional: *Informe 1981*, Barcelona, 1982, pág. 151.
- (4) Amnesty International: *Die Todesstrafe*, Reinbeck bei Hamburg, 1970, págs. 33 y ss y 109 - 110.
- (5) LOPEZ REY: *General Overview of Capital Punishment as Legal Sanc* en "Federal Probation", Washington, 1980, marzo, pág. 16.
- (6) El Código Penal de 1921, vigente, no incluyó la muerte en el catálogo de penas, con lo que amplió a la delincuencia común la abolición que en la delincuencia política operó el artículo 18 de la Constitución Nacional. Esta situación no se mantuvo inmutable, a lo largo de los años. Dos bandos de septiembre de 1930 permitieron aplicarla en determinados supuestos —fue el primer aviso— y, en contra del vaticinio de Juan P. Ramos, de que "la pena de muerte no volverá a figurar jamás en el código penal argentino", la ley 18.953 la incluyó, en 1971, en el elenco de penas del artículo 5 del Código, con infracción de lo establecido en el artículo 18 del Texto Fundamental. Véase RIVACOBBA y RIVACOBBA: *El espectro de la pena de muerte y la actualidad jurídica argentina* (1960), en "Rev. de ciencias Jurídicas y Sociales. Santa Fe, 1961, pág. 257 y ss. BAIGUN: *Actualidad de las ideas de política criminal del Código penal de 1921 en el ámbito de la pena de muerte*, en "Jornadas Internacionales de Derecho Penal Argentino", 1973, pág. 61 y ss.
- (7) BETTIOL, art. cit., pág. 18.
- (8) DIETRICH: *Vergleichende Studie der französischen und deutschen Moralisten angesichts der Todesstrafe*, Schwäbisch Gmünd, 1980, págs. 7 y 14.
- (9) VICENS VIVES: *Aproximación a la Historia de España*, Barcelona, 1969, pág. 179.
- (10) CARR: *España 1808-1931*, Barcelona, 1969, pág.

- 580.
- (11) Amnistía Internacional: *Informe 1981*, Barcelona, 1982.
- (12) Naciones Unidas. Consejo Económico y Social: *Cuestiones de Derechos Humanos. La pena capital*, Informe del Secretario General, Febrero 1980, pág. 7.
- (13) Excepto por traición en tiempos de guerra con un país extranjero (art. 235).
- (14) TUTTLE, Elizabeth: *The Crusade Against Capital Punishment in Great Britain*, Londres, 1961.
- (15) ARROYO ZAPATERO, Luis: *Abolición de la pena capital en Gran Bretaña*, en "Libro Homenaje al Prof. J. Antón Oñeca", Ediciones Universidad de Salamanca, 1982, págs. 24 y 25. Del mismo: *La Experiencia de la Abolición de la Pena Capital en Gran Bretaña*, en "Rev. de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid", N° 62, pág. 47 y ss.
- (16) Cfr. DE SELLON, Valentine: *La Peine de Mort au Vingtième Siècle*, Paris, 1877, págs. 48 - 49.
- (17) Amnistía Internacional, *Informe 1981*, Barcelona, 1982, pág. 246.
- (18) Co-príncipes de Andorra son el Obispo de Seo de Urgel y el Presidente de la República francesa.
- (19) BARBERO SANTOS, Marino: *La Pena de Muerte en la Constitución*, en "Sistema", Madrid 1981 (42), pág. 46. HIGUERRA GUIMERA, Joan-Felip: *El Dret Penal del Principat d'Andorra*, Barcelona, 1982, pág. 64.
- (20) BARBERO SANTOS, Marino: *La Pena de Muerte en el Derecho Histórico y Actual*, en Barbero Santos y otros, "La pena de muerte, 6 respuestas", Madrid, 1978, pág. 54.
- (21) Las dos primeras, de Mustafá Pehlivanagh y de Nedet Adali, el 8 de octubre de 1980.
- (22) Cfr. "El País" (Madrid) de 14 de marzo de 1982. Algún condenado a muerte pudo evadirse. Entre ellos, Ali Agca que atentó contra la vida del Papa meses más tarde en la Plaza de San Pedro (Cfr. "La Cité" (Bruselas), de 4 de febrero de 1982).
- (23) BARBERO SANTOS, Marino: *La Pena de Muerte en el Derecho Histórico y Actual*, cit. pág. 62 y ss.
- (24) Amnistía Internacional, *Informe 1981*, cit., pág. 121.
- (25) Turquía votó en contra de esta Resolución.
- (26) Según Amnistía Internacional (*Informe 1981*, pág. 275) durante el año llegaron noticias de unas 30 penas de muerte, por homicidio o crímenes de guerra. Sin embargo, se sabe —añadía— que varias personas han sido condenadas a muerte por delitos no violentos. En este sentido, el 28 de abril de 1982 la prensa occidental se hacía eco de la noticia publicada el día anterior en Praga, del fusilamiento del ex Viceministro de Pesca soviético, Rytov, por estar implicado en el escándalo del caviar.
- (27) Cfr. BARBERO SANTOS, en *La Pena de Muerte, 6 respuestas*, 1978, cit., pág. 52.
- (28) Amnesty International, *Die Todesstrafe*, cit., pág. 131 y Amnistía Internacional, *Informe 1981*, cit., pág. 170 y ss. Según el diario "El País", de 4 de septiembre de 1981, al menos cien personas habían sido ejecutadas en China en lo que iba de año.
- (29) BARBERO SANTOS: *La fundamentación Doctrinal y la Orientación Política—criminal del Código Penal Chileno en el Panorama Actual del Derecho Penal*, en "Actas de las Jornadas Internacionales de Derecho Penal en celebración del Centenario del Código Penal chileno", Valparaíso, 1975, pág. 37.
- (30) NOVOA MONREAL: *Curso de Derecho Penal Chileno*, Santiago de Chile, 1966, II, pág. 338 y ss.
- (31) NOVOA MONREAL, ob. cit., pág. 316.
- (32) ETCHEBERRY: *Derecho Penal*, Parte General (2 ed.), Santiago de Chile, 1976, II, pág. 107 (nota).
- (33) En contra, ETCHEBERRY (*Derecho Penal*, Parte General, Santiago de Chile, 1964, II, pág. 147), para quien se trata de un punto de la Filosofía del Derecho. Tesis que reitera en la segunda edición de su obra, citada en la nota anterior. ■



# ¿A DONDE VA LA ANTARTICA?

Oscar Pinochet de la Barra

Los países no pueden vivir sólo de sus problemas más próximos. Necesitan, de vez en cuando, levantar la vista y alcanzar con la mirada horizontes amplios.

Es lo que sucede con la Antártica, continente que la geografía puso a los pies australes de Chile —somos su vecino más cercano—, y cuya intervención directa y efectiva en la historia de la Humanidad se ha postergado hasta nuestros días.

Como carece de habitantes autóctonos y como razones climáticas y de aislamiento lo colocan en una situación muy especial frente al Derecho Internacional en lo concerniente a la atribución de derechos soberanos, existe una situación de cierta confusión que ha aclarado en parte la ley fundamental que ahí impera: el Tratado de 1959.

Hasta la firma de este convenio multilateral, siete países habían señalado los límites de sus sectores en los años que se indica: Gran Bretaña (1908 y 1917), Nueva Zelanda (1923), Francia (1924), Australia (1933), Noruega (1939), Chile (1940) y Argentina (1942), superponiéndose los sectores chilenos, argentinos e ingleses.

Los límites de los sectores fueron



aceptados sólo en parte por algunos de esos mismos países, por razones de mutuo interés. Debe reconocerse, por lo tanto, que la política sectorial no logró sus objetivos ni trajo la paz, ya que los incidentes aumentaron en la década del 50.

A estos siete países se unieron otros cinco relacionados también con la Antártica: Estados Unidos, Unión Soviética, Japón, África del Sur y Bélgica. Este importante grupo de doce países creó una nueva filosofía para el sexto continente: dedicarlo exclusivamente a labores científicas y pacíficas —entre las que no se incluyeron las económicas—, desmilitarizando la región, prohibiendo las explosiones nucleares y “congelando” las disputas

de soberanía, sin renuncia de derechos.

Así ha habido paz en Antártica por 20 años.

Ahora irrumpe el problema del petróleo y los miembros del “club”, que ya no son 12 sino 15 —y van aumentando—, están trabajando en la redacción de un protocolo que reglamente las labores económicas sin dañar el Tratado mismo y evite la contaminación, cuyas consecuencias serían funestas para uno de los pocos sitios limpios del planeta, poseedor de flora y fauna especialísimas, cuya importancia como “pulmón” del mundo y fuente de riquezas marítimas es vastamente conocida.

Las posibilidades petroleras han atraído el interés por la Antártica. Además de Alemania Federal, Polonia y Brasil, actuales miembros consultivos o activos, manifiestan su inquietud la República Popular de China, India y dos países sudamericanos: Perú y Uruguay. Enseguida, se han alzado voces en el Tercer Mundo para que las eventuales riquezas mineras de la Antártica sirvan a toda la comunidad internacional.

Todo lo anterior conforma un cuadro de alguna incertidumbre que haría crisis alrededor del año 1991, cuando por una vez se pueda enmendar el Tratado Antártico por simple mayoría y no por unanimidad como sucede al presente.

Finalmente, junto a la teoría de los sectores nacionales soberanos está emergiendo la teoría del gobierno colectivo de todo el continente, basada en la jurisdicción que ejercen los miembros consultivos de acuerdo al Tratado y a las recomendaciones adoptadas a lo largo de los 20 últimos años.

En resumen, tras la aparente tranquilidad de la zona polar austral se está acumulando una serie de antecedentes de carácter explosivo, aptos para provocar un peligroso desenlace. Todo dependerá de la actitud que adopte la comunidad de naciones frente al último de los continentes por poblar. También dependerá del juicioso accionar de los miembros del Tratado.

Pero para 1991 queda muy poco tiempo. ■

BRASIL:

# Con Carnaval y sin milagro

- Con una deuda externa que supera los 80 mil millones de dólares, el Gobierno Militar tuvo que rendirse a las exigencias del FMI

Mladen Yopo

Las pasadas elecciones brasileñas, en donde la oposición —entiéndase Movimiento Democrático Brasileño— obtuvo la mayoría de la votación de los casi cincuenta millones de electores y el control gubernamental de los estados más importantes, como Sao Paulo, Río de Janeiro, Minas Gerais y otros, de ninguna manera deben llevar a pensar que se gestaron "por obra y gracia del espíritu santo" que rodea a los sectores que controlan el poder, ni mucho menos por el sentido democrático de los mismos. Ellas, sin lugar a dudas, encuentran su raíz en lo profundo de la crisis política, social y económica por la que atraviesa el país en cuestión, hecho que no sólo le ha restado la poca base de sustentación que el Gobierno tenía en algunos sectores de la vida nacional, sino que, además, ha generado una oposición pluriclasista activa.

Por otro lado, y a pesar de las diferencias que tiene el régimen brasileño con sus congéneres de América Latina, no es difícil hacer un parangón entre los regímenes autoritarios de la región, sus perspectivas y su quehacer, y las crisis que los afectan, situación que de una u otra forma los ha llevado a desembocar en al menos intentos de procesos democratizadores. Para ello, basta con recordar los casos argentino y boliviano, y ahora el brasileño. Es decir, y al final de cuentas, Brasil ha dejado de ser un milagro y ha debido "retornar a viejas sendas" como única forma de hacer frente a la crisis que lo afecta.

La profundidad de la crisis política que enfrenta el actual régimen militar brasileño, de alguna forma, paga tributo a un viejo problema de quienes han ejercido

el poder durante años. Ello se expresa, en la incapacidad de estos para instaurar un mando político legitimado por el consentimiento popular. Esta situación se ve más agravada aún, cuando desde hace ya algún tiempo comienzan a emerger síntomas de división en el propio aparato de Estado, como es el Ejército. En este sentido, basta recordar dos hechos. El primero se refiere a la dimisión del Ministro del Ejército por discrepancias internas en 1977. Y el otro, al complot que planificó el coronel Job Lorena para evitar, a través del fraude electoral, el triunfo del candidato del MDB, Leonel Brizola, en Río. Ambas situaciones, de alguna forma, reflejan las posiciones y alternativas que se manejan al interior del aparato militar.

Ante una crisis de hegemonía

crónica, la cual se ha perfilado de los años 20 y 30, el régimen militar que se instauró en el poder después de haber derrocado al gobierno democrático de Joao Goulart en 1964, por cierto con ayuda externa, no ha logrado dar ninguna solución estable capaz de legitimar al bloque que sustenta el poder, el que está representado por la burocracia técnico-militar y ciertos sectores ligados a empresas nacionales y transnacionales.

Por otro lado, el fin del llamado "milagro brasileño" sirvió para restarle al Régimen la limitada solidaridad que encontraba éste en un conjunto de grupos sociales que estaban comprometidos con el proceso de acumulación, ya sea por creer en la retórica militar o por estar ligados directamente a la expansión de las grandes compañías estatales y transnacionales. Es así, como la desilusión de los sectores populares ante el fracaso del "milagro", encontró su equivalencia en la protesta del empresario de Sao Paulo, quienes se consideraban al margen de toda decisión referente a la política económica, y se preguntaban, quizás con razón, que ¿quién iba a pagar el "pato" de la crisis? Su protesta, seguida por la reivindicación de la vuelta al estado de derecho, constituyen la expresión de la insatisfacción de muchos sectores. Al mismo tiempo, el movimiento estudiantil, la prensa y amplios sectores de la Iglesia Católica se suman a los liberales de adentro y afuera de la oposición parlamentaria, al igual que múltiples sectores laborales, sobre todo de Sao Paulo, en la denuncia de las arbitrariedades, el no respeto a los derechos humanos y la exigencia de un pronto retorno a la democracia. Todo ello, incluso hasta la reorientación de la política de los países desarrollados hacia América Latina, han provocado que el "milagro" se desenmascare y muestre su cara de aguda crisis.

Finalmente, esta situación se ha visto agravada, ya que los propios militares han comenzado a expresar su preocupación ante la falta de legitimidad del gobierno, haciendo evidente las "impasses"



y las divisiones en que están sumergidos, ante la necesidad de llegar a una salida institucional que les permita salvaguardar su imagen de "protectores del orden y la seguridad".

En términos generales, el actual problema brasileño en parte reside en la falta de legitimidad del Régimen, aunque ello es sólo una expresión superficial de la incapacidad de dirección del mismo. Es por eso, que cuando el problema de sucesión se vuelve a plantear, a pesar de que sea para 1985 con el nuevo sistema electoral—agudizando las divisiones provocadas por el peligroso fenómeno de la politización de las Fuerzas Armadas— las cuestiones relativas a las diferentes alternativas para superar la crisis, asumen toda su magnitud.

Ante un régimen políticamente inestable, pero de ninguna manera débil para ejercer sus labores de represión y control, para lo cual basta recordar al vil Escuadrón de la Muerte y las supertorturas con patente nacional, carente de representatividad ante los ojos de los brasileños y del mundo en general, termina generando que los tímidos pasos de una sociedad civil en proceso de reorganización política, tenga una mayor repercusión de lo que se podía esperar de su nivel de organicidad. Es así como la crisis permanente de legitimidad, producto de la forma de gestación del Gobierno Militar, se profundiza y comienza a cuestionar a través de sectores sociales cada vez más amplios, los mecanismos de ejercicio de mando. En este sentido, lo que era una simple crisis de legitimidad se transforma, en poco tiempo, en una crisis de autoridad, y es ella, la que en parte, permite explicar el actual proceso electoral en Brasil.

## APRETARSE LOS CINTURONES

En el marco de la crisis económica internacional, Brasil se enfrenta en mayor o menor medida, a los mismos problemas que afectan al resto de los países latinoamericanos. Entre ellos, dos



**Leonel Brizola: ni el fraude pudo evitar su categórico triunfo electoral.**

problemas se destacan en lo referente a la gestión de la crisis interna: el alto grado de dependencia, en especial de petróleo, y el bajo grado de integración social. Ambos de naturaleza muy distinta por cierto, explica, de alguna forma, el nivel de vulnerabilidad y fragilidad del sistema ante los problemas internos y externos.

En el caso del petróleo, Brasil sólo produce un 25 por ciento de lo que consume, lo que lo hace depender masivamente de este combustible fósil y de las continuas alzas que éste sufre a nivel internacional. Así, más de la mitad de los ingresos provenientes de las exportaciones, cifra que supera los 25 mil millones de dólares, se van en la compra de petróleo. Esta situación, además de otros factores, forzaron al país a ingresar en un proceso de endeudamiento creciente, en una etapa de la economía internacional, caracterizada por la extraordinaria elevación de la tasa media de interés.

Entonces, el servicio de la deuda externa, la que alcanza a más de 80 mil millones de dólares y por tanto, una de las más grandes del mundo, acapara gran parte de la otra mitad de los ingresos provenientes de las exportaciones.

Brasil, por lo tanto, para aten-

der a sus restantes necesidades y lograr el equilibrio de sus cuentas, depende del ingreso anual de importante nuevos recursos monetarios, ya sea bajo la forma de inversión como de financiamientos directos. Tal hecho coloca al país del Carnaval a merced del sistema bancario internacional, el que está, sin lugar a dudas, controlado por los países centrales. Esto queda claramente demostrado con el nuevo acuerdo que llegó Brasil con el Fondo Monetario Internacional—FMI—, acuerdo que según muchos, fue presionado por el gobierno de Washington, a pesar de que el propio Joao Baptista Figueiredo se dedicó a desmentir tal afirmación. En él, el gobierno brasileño solicitó al FMI un servicio ampliado por cuatro mil quinientos millones de dólares y uno compensatorio de alrededor de mil millones más. La inyección a la decadente economía de este país, podría llegar a los seis mil millones de dólares, si consideramos los 300 millones que aún le quedan por retirar de su cuota de Derechos Especiales—DEG—.

Sin embargo, para que el gobierno llegue sano y salvo a fin de año necesitará de otros tres mil millones más, y Washington ya se ha "movilizado" para que los bancos y los países e instituciones acreedoras se sumen a esta cruzada sin precedente en las últimas décadas. Es así, como seis de los principales bancos de Estados Unidos ya le han otorgado una línea de crédito por 600 millones de dólares al Banco do Brasil, aunque el Tesoro norteamericano tuvo que avalar la operación. Este crédito representa la mitad de un préstamo por mil doscientos millones que el gobierno republicano le está gestionando. La otra parte, para completarla suma necesaria, tendrá que venir de bancos japoneses, alemanes, franceses e ingleses. Incluso más, el propio presidente Reagan en su reciente visita a Brasil, en conversación con los ocho empresarios más poderosos de esta nación, les señaló que tratará de estimular a las subsidiarias brasileñas de transnacionales estadounidenses a que trans-

formen parte de sus deudas externas en capital de riesgo, algo que el gobierno persigue hace años.

Ahora bien, toda esta cruzada reaganiana tiene, a parte del costo propio de una dependencia más estrecha del capital transnacional y todo lo que ello conlleva, una serie de costos internos —condiciones puestas por el FMI—, los que se traducen en: el aumento del precio de los combustibles, de la harina, del pan y la azúcar debido a la eliminación de los subsidios que tenían estos productos; cambiar el reajuste semestral de sueldos por uno anual; acabar con los reajustes sobre la tasa de inflación para los peor pagados; aumentar las tasas de interés de las líneas de créditos especiales que tenía el gobierno para los agricultores y las empresas medianas y pequeñas, de un 45 a un 75 por ciento de la tasa de inflación, más el margen de un cinco por ciento; reducir el déficit fiscal de un 6,5 a un 3,5 por ciento anual, lo que, sin lugar a dudas, provocará una caída del Producto Interno Bruto. Todo esto hay que unirlo, al alza de los intereses a pagar por el nuevo préstamo, además de las comisiones frontales. En este sentido, claro está quién va a sufrir las consecuencias. El pueblo tendrá que apretarse los cinturones nuevamente.

Otro factor que debilita las posiciones del actual gobierno, se expresa en el bajísimo grado de integración social que existe en Brasil, el que fue profundamente marcado por su pasado colonial y por las características de su economía durante todo el siglo XIX, es decir, por la dicotomía semi-feudal que condujo al país a formar una población segmentada por las más agudas diferencias sociales. La población de este país de más de 120 millones de habitantes, se distribuye en un cinco por ciento que corresponde a la clase alta, un veinticinco por ciento que corresponde a las capas medias y un setenta a los sectores bajos, los que se sitúan entre una pobreza relativa y la absoluta. Consecuencia de esta situación es la extrema concentración de la riqueza, la

que puede ser considerada como una de las más desiguales del mundo. Para reafirmar esto, basta expresar que el diez por ciento que tiene mejor renta se acapara del cincuenta por ciento de la renta total del país, mientras al cincuenta por ciento de menor renta sólo le toca el diez por ciento de la misma.

Es conveniente precisar en este sentido, que la estratificación social de un país, sin menospreciar otras variables, constituye una de las principales determinantes de la estructura política y de la configuración general de la sociedad. Las sociedades dotadas de un alto nivel de integración, en la que las diferencias entre las capas y estratos son atenuadas, tiende a grandes niveles de consenso, lo que lleva a la postre, a dar gran estabilidad en la toma de decisiones públicas. En el caso de los gobiernos autoritarios, dicha realidad se invierte y el factor estabilizador se logra a través de la represión y un fuerte control, aunque a largo plazo ambos elementos se convierten en factores de crisis. En el caso brasileño, la carencia de integración social no sólo se ha constituido en un factor que ha obstaculizado el desarrollo, sino que —además—, por el sistema económico excluyente que generó y el sometimiento a crecientes formas de dependencia de los países centrales en deterioro del mercado interno, lo tornó particularmente vulnerable a todas las crisis.

## UN NUEVO TRIUNFO DE LA OPOSICIÓN

La magnitud de la crisis y la explicación de ella, de alguna forma permiten que se inicie el actual proceso de participación ciudadana en la toma de decisiones, a través del proceso electoral que se llevó a cabo a fines del año pasado, donde se disputaron más de 40 mil cargos públicos. Sin embargo, es necesario recalcar, que a pesar de los problemas internos y externos que sufre en la actualidad Brasil, ello de ninguna manera llevará a un cambio pro-

fundo, al menos en un corto plazo. Lo que sí hace es abrir nuevos caminos de expresión y de decisión.

El triunfo de la oposición en las últimas elecciones a nivel de votos y de estados importantes, no le permitirá, de ninguna manera, designar al futuro Presidente, cuando Figueiredo deje el poder en 1985. Los militares ya habían previsto este problema cuando cambiaron la Constitución. Es decir, para elegir al nuevo Mandatario se necesitará mayoría de delegados, no importando la magnitud del Estado que representen o el número de votos que obtuvieron. Es así, como el Gobierno, quien ganó en la mayoría de los estados, de poca importancia real por cierto, designará al futuro Presidente. Incluso más, con la nueva Constitución se le resta poder a los estados federales y se le otorga al gobierno central, lo que de alguna forma limita a los candidatos de la oposición, a pesar de que ellos piensan que la trascendencia de las elecciones conducirá a una democracia plena. A las Fuerzas Armadas les queda, además, si se ven amenazadas, la aplicación de la Ley de Seguridad Nacional.

Sin embargo, y dejando de lado "lo rayado de la cancha", el gobierno conjuntamente a la crisis, deberá enfrentar a una oposición mayoritaria y activa, la cual sabrá sacar provecho de la actual situación brasileña.

La instauración de una democracia social estable en Brasil, y en el resto de los países americanos con gobiernos autoritarios, no sólo constituye un objetivo deseable por razones humanistas, sino que se transforma en un requisito básico para que el país disponga de un mínimo de integración social para enfrentar los problemas a los que inevitablemente estará expuesto. En el plano internacional, para conservar su autonomía, y en el plano interno, para lograr su desarrollo. El pueblo brasileño, ya no quiere seguir viviendo del milagro del fútbol y el carnaval. Así quedó demostrado en las últimas elecciones. ■



CLAUDIA NUÑEZ:

# ¡"Hemos dicho basta"!

• "La vivienda es un derecho y no una limosna"

Patricio Acevedo

Afirma que, frente a la violencia de la injusticia institucionalizada, la respuesta de los marginados no puede ya detenerse en audiencias concedidas como por "acción de gracias". Siente que hay un agotamiento rabioso frente a tanta fraseología envolvente que se ofrece como excusa ante una incapacidad evidente para solucionar los problemas.

Claudia Núñez está consciente de la ilegalidad de la "toma" de terrenos. Tan consciente como lo está de una ausencia de una política habitacional realista del Régimen que —afirma— "trata de superarla a través del terror y del amedrentamiento que hoy arrastran el nombre de "operativos de limpieza y de control" ".

A los dos años, todavía en brazos de su madre, participó en la toma de sitios en las cuales se levanta hoy la población La Victoria. 25 años después preside el comité de "Los sin Casa" de esa misma población. La organización agrupa a más de mil 300 familias que viven en forma de allegados. Como ella misma, junto a su marido y a su hija.



"Ni los "operativos" ni el soborno podrán detener nuestras legítimas aspiraciones".

El 10 de octubre de 1982, junto a otras 90 mujeres, dirigió la "toma" de sitios eriazos de La Victoria. Después de 6 horas de enfrentamiento con las "Fuerzas Especiales", fueron desalojados y detenidos. Más tarde, Claudia Núñez volvió a la pequeña casa de su madre, donde vive junto a su esposo y su hija de dos años. Arrinconados en una pequeña pieza de un metro y 50 centímetros por uno noventa. Pero no retornó a rumiar tristezas o a proferir lamentos. De inmediato pensó en un ¡basta! concreto y definitivo.

Reconoce que el problema habitacional no es sólo de ahora. Destaca sí "que hoy se ha llegado a límites insostenibles".

Durante un tiempo creyó, en efecto, en aquel argumento dado por el alcalde de San Miguel: No se contaba con los medios como para ayudar a los pobladores "allegados" en su objetivo de obtener un sitio donde alzar un techo. Fue sí un tiempo que se esfumó cuando contemplaba cómo, aceleradamente, se construían grandes parques, ostentosos jardines, pretenciosos estadios que jamás nadie usó.

"También hubo un momento —dice— que creí en aquello de que la urbanización y la red de agua potable eran como el sueño imposible". Todo eso se estrelló con la realidad que le presentaban insólitos monumentos en cuyo derredor saltaban, juguetonamente, chorros de aguas multicolores. Allí firmó la sentencia a su esperanza idílica y cerró, en forma definitiva, sus oídos a tanta palabra amable y a demasiados gestos condescendientes.

—Las "tomas de terreno" han sido siempre un acto ilegal. ¿No cree que las autoridades actúan en forma consecuente al impedirlos?

—Primero, las tomas han sido siempre ilegales, si nos ceñimos a los códigos. Sin embargo, toda una historia del movimiento poblacional chileno le han otorgado una legitimidad de hecho que hoy, más que nunca, adquiere mayor valor... ¡De qué legalidad nos hablan hoy en este país donde hay

inmensos sectores de chilenos que carecen hasta del pedazo de pan para sus hijos! ¿Qué es, entonces, lo legal? ¿De dónde, realmente, me pregunto yo, viene lo "ilegal"?

"Los pobladores sin casa, agotamos todas las instancias ante el Alcalde de San Miguel, Juan Carlos Bull. Lo único que hizo fue recibirnos, siempre tan sonriente y desparrramando palabras tan bonitas. Pero terminamos por cabrearnos de ver tantos dienteitos relucientes como única respuesta, pero que llegaron a crujiir de soberbia cuando uno les planteó aquello del "bueno, ¿y, cuándo?"

—Hoy hay una recesión que afecta a gran parte del mundo y, especialmente, a nuestro país, ¿no cree que habría que esperar alguna recuperación...?

—¡Esa es otra y ahora la más socorrida! No; si por argumentos no se quedan al igual que por promesas. ¿Recesión? Claro que debe haberla, pero puchas que se nota poco para allá arriba. Sí, porque, por un lado, nos dicen que no hay fondos para ayudarnos a adquirir un pedazo de suelo y, por otro, éstos sobran para hacer plazas, levantar monumentos y plantar cualquier cantidad de flores en jardines que más parecen fundos "pintados".

—Pero plantar flores en una comuna es una forma de hacer algo más llevadera la vida. Nadie ha sido condenado porque se preocupe del ornato de su comunidad...

—Mire, más nos gustaría que se plantaran frutas y verduras que son un poquito más aprovechables, sobre todo en un país donde el hambre es una cosa real y la pobreza está a la vuelta de cada esquina. Resulta que, en nuestro caso, el alcalde nos pide ahorrar y dar más plata de la "luca" mensual que estábamos dispuestos a entregar por un sitio. ¿No le suena un poco a burla que hoy, en este país, con una cesantía que sube y sube —aún cuando las estadísticas digan que baja y baja— se nos hable de un subsidio habitacional

al cual ni soñando podemos optar?

"Le hablo de mi experiencia en La Victoria donde los hombres —los "afortunados"— están mayoritariamente en el PEM con 2 ó 4 mil pesos mensuales. Pero estamos dispuestos a sacrificarnos aún más y a entregar los mil pesos al mes. Así se lo dijimos al alcalde y ahí sí que fue derecho. De frente nos dijo que nosotros realmente no podíamos entrar a lo del subsidio y que el Plan Habitacional no era para nosotros. Así de claro. En eso fue muy derecho.

"Y empezamos a recorrer oficina tras oficina. Y volvimos a las mismas... sonrisas por aquí, reuniones interrumpibles, por allá.

"Finalmente, nos juntamos más de 700 pobladores y nos fuimos al Ministerio de la Vivienda. Hablamos con el subsecretario. Pero, igual no más. Pura gentileza, pero la misma cantinela de siempre... que los sitios tenían que estar previamente urbanizados, con agua potable, que los mil pesos eran muy poco, que teníamos que "ahorrar" más... ¡Ah! y por supuesto, "la recesión". Como si el problema fuera de ahora no más. ¿Y cuando se cantaban glorias al milagro económico? Ahí, —si es que el milagro existió— también fue cero para nosotros.

—Y usted, ¿dónde ve la salida? ¿Dónde está para usted el atisbo de una solución?

—Sólo en que el Gobierno Militar se dé cuenta de que el problema de "los sin casa" existe, que la cesantía va más allá de las estadísticas y que la solución cada vez se hace más urgente e impostergable.

"Está claro que la salida no depende de nosotros. No estamos pidiendo que se nos regale nada. Pero sí que se nos dé un poco más de facilidades para ejercer un derecho que tenemos como habitantes de esta tierra. Y los problemas se acumulan. Por otra parte, está el drama de la salud que hoy por hoy es un lujo que realmente no nos podemos dar. El que se enfermó se fregó no más...

—Pero que hay policlínicas

periféricas, las hay, ¿verdad?

—¿Y le consta cómo están equipadas esas policlínicas? Mire, mi cabrita sufre de un soplo al corazón. En la policlínica no tienen los medios necesarios para atenderla. Tengo que llevarla al hospital "Exequiel González" y allí sí que no valen los argumentos de la pobreza ni de la niñez. Son 600 pesos por consulta y punto. Cuando mi marido se ha quedado sin ninguno de los trabajos que por ahí caen, uno tiene que ir con la niña en brazos para que se la atiendan. Y hay que fregar y fregar para que, de vez en cuando, a uno le digan que "bueno, pero por esta última vez no más, señora". ¿Y usted cree que esta cabrita va a entender lo de la recesión cuando el pecho le empieza a pegar firme?

"Fíjese que ella tiene que consumir tres kilos de leche al mes. Son otros 600 pesos que hay que tener. ¿Nosotros?, el pedazo de pan y la taza de té con la cucharada de azúcar. A veces, cuando las cosas van "mejor", un plato de tallarines o una taza de caldo.

"Somos 14 personas las que vivimos allegadas en la casa de mi madre. La "pieza" donde nos alojamos, en una sola cama, con mi marido y la niña, tenemos que desocuparla temprano porque "es" la cocina. Entonces... ¡por la cresta! cómo pueden venir a hablarnos de que "la familia es lo principal de la sociedad". ¿A qué familia se refieren y de qué sociedad nos hablan? ¿De la que nos disparan desde la "tele"?

"¿Es que no quieren entender —o no pueden— que no existe posibilidad ni de quererse cuando uno no tiene un huequito de privacidad? Todos arrumbados, como piños de animales mientras otros viven en cada casita que yo no sé cómo no se pierden...

—¿Usted sabe cuál es la diferencia entre la legítima protesta y el resentimiento de tipo social?

—Que lo llamen como quieran, pero una no es tarada mental como para quedarse de brazos cruzados mientras los míos se hacen pedazos. Y esto no es sólo el



problema de La Victoria. Es algo que se extiende como plaga. Está en Pudahuel, La Legua, Anibal Pinto, La Granja. Y para remate el señor Alcalde se enojó con lo de la toma y ni siquiera nos recibe.

—Hay quienes argumentan que, muchas veces, estas tomas son provocadas por elementos políticos interesados...

—¡Mire que no lo van a decir! Si ésa es otra de las pomadas que se usan para "aliviar" los problemas que son incapaces de solucionar. Sí, es verdad, yo soy militante de un partido. Claro que es un partido donde no hay registros, ni dan carnet. Es el partido de "los sin casa", de los cesantes...

—Usted tiene gran fluidez de lenguaje y, a veces sus palabras tienen más de arenga política que de planteamiento reivindicativo...

—Puede ser. ¿Y sabe por qué? Esa es una cuestión que la han fabricado por años los que tienen el poder del dinero. Que el solo hecho de ser pobre implica una serie de cosas, como la de ser sucio, flojo, bueno para el trago, grosero, feos, vagos. Para ellos el roto es tantas cosas "terribles".

—Con eso usted me recuerda el día de la "toma"; lo primero que nos dijeron los carabineros cuando llegaron fue: "a ver, ustedes, los que hablan tanto, ¿de qué partido son? ¿Se da cuenta?... ¡Bueno que aprendí cosas ese día!

—Concretamente, ¿qué cree haber aprendido "ese" día?

—Como se ha ido perdiendo el miedo. ¡P'tas que se siente firme uno cuando ve que el del lado saca pecho y se niega a subir al furgón celular! Se pisa fuerte y hasta el terreno parece más sólido ¡Harto les costó sacarnos! Tuvieron que vérselas con un Teniente que quería conversar con nosotros y que se negaba a que los "Especiales" nos apalearan. Ese teniente fue muy gallo. No es que estuviera con nosotros, pero si nos dijo que comprendía que no éramos políticos... Es que nos conoce hace tiempo, también. Y muchos carabineros actuaron casi como a la fuerza. Daban los lumazos como a

regañadientes.

—¿Quiere decir que sintió algún tipo de "compañerismo"?

—No; si en eso también estamos claritos. Ellos obedecen a toda una política inculcada desde arriba y que se basa en la violencia y la represión. Sobre todo en meter miedo, en amedrentar de mil maneras.



Claudia Núñez

—Concretamente, ¿podría señalar, en forma responsable, alguna de esas "mil maneras"?

—Las famosas "razzias" que hacen cada cierto tiempo. Llegan por las noches. Acordonan las poblaciones. Tocaban sirenas, pitos, gritan, amenazan, sacan a la gente de sus camas...

—Se argumenta que estos operativos son para eliminar la delincuencia, porque de haberla la hay, ¿verdad?

—¡Claro que hay delincuencia en este país. Pero no sólo en las poblaciones marginales... ¡Mire qué curioso! En La Victoria llegan haciendo gran alarde de fuerza y se llevan detenidos a los cabros que están conversando en las esquinas debajo de un farol, ¿usted cree que eso es para rastrear delincuentes? ¡Si esos no se paran bajo una luz y están, ya dije, no sólo en las poblaciones!

—No; si la firme es que es una manera de mantenernos saltones. De hacernos sentir que "están" siempre presentes.

—Pero hay algo mucho peor, más indigno...

—¿Qué es ese "mucho peor"?

—A que muchas veces llegan "civiles" a las poblaciones a interrogar a los cabros jóvenes. Les ofrecen plata a cambio de que les "informen" sobre si tal vecino es de tal o cual partido. Claro, saben que estamos con el agua hasta el cuello y creen que por unas chuchas los cabros se van a vender como maricas soplonas. ¡Así combaten la extrema pobreza y la falta de una política habitacional! A través del miedo, de la amenaza, del soborno. Están tan equivocados si creen que de esa forma nos van a inmovilizar.

—Eso tiene sabor a amenaza, ¿no cree?

—El pueblo no amenaza. Actúa. No cederemos frente a presiones de ningún tipo. Hay toda una historia que demuestra que al pueblo de Chile nada le ha caído del cielo. Menos ahora. Nuestro derecho es muy claro. Y no lo transaremos. El no tener un pedazo de suelo, el no tener donde vivir, traspasa cualquier muralla.

—¿Pero alguna luz vislumbraba usted?

—Hartas cosas veo. De todo esto ha vuelto a renacer algo que sentíamos perdido: el sentimiento de la solidaridad, el compañerismo. El ir a la casa del vecino y saber entregar la mitad del pan. Nunca falta el poco de té para el compadre que está más jodido que uno. Eso sí que no... Como en la Pascua. ¡Puchas que fue bonita esa noche! Nos reunimos todos allá, en la población, y hasta colocamos algunas luces de colores. Los cabros parecían como encandilados. A cada uno de ellos le entregamos una barra de chocolate... Se la comieron con unas ganas, los pobres. ¡Si hasta se reían como malos de la cabeza! Y todos nos deseamos cosas buenas para este año.

—¿Y cuál fue el deseo más generalizado?

—¡Por la chital! Que este año podamos celebrar, después de tanto tiempo, una Pascua que sea como una Noche de Paz y, ¿quién sabe?, en la que uno pueda hasta cantar y bailar como antes, ¿usted se acuerda? ■

# HERODES MANDO A PILATOS

Jaime Insunza



En pocos días ha quedado claro que las últimas "medidas" no resuelven ninguno de los graves problemas que afectan al país. Tal vez sus únicos beneficios sean mostrar la gravedad y profundidad de la crisis, la absoluta imposibilidad del actual Régimen para superarla y, por ello mismo, la urgencia de un cambio.

Las medidas anunciadas por Lúders —que antes de tomarlas traspasó sus bienes a nombre de su esposa— han intentado ser presentadas como populares, e, incluso, algunos portavoces de los grupos, en medio de la pelea interna, las han calificado de socialistas. Ni lo uno, ni lo otro. No resuelven ningún problema ni a los trabajadores, ni a los pequeños y medianos empresarios, ni a ningún sector productivo. No significan ningún saneamiento real de la economía, ni hacen vislumbrar reactivación alguna. ¡Por el contrario! Es cuestión de ver lo que está ocurriendo.

En esencia se puede advertir tras las medidas un intento desesperado por recomponer el bloque en el poder, en beneficio de otros grupos y —en definitiva— del capital transnacional.

Se trata de una pelea entre "lobos de una misma camada" en la que no se tienen en cuenta los intereses de los trabajadores, y los demás sectores nacionales no son considerados. Los perjudicados con todo esto son, como siempre, los pequeños inversionistas y, en definitiva, el conjunto de los chilenos que tenemos que estar pagando la farrá de los señores del dinero, mientras todavía muchos de ellos siguen usufructuando del poder y de jugosas cuentas en dólares en el exterior.

Por ello, si hay algo que llama la atención es el intento desesperado del

Gobierno por lavarse las manos, por convencernos de que no tiene nada que ver en el asunto, por hacer creer que, en definitiva, todo lo sucedido en estos años es sólo responsabilidad de los "malvados" grupos, hasta ayer sus hijos dilectos y predilectos. Algunos personeros oficialistas van más allá y llegan a aseverar que las últimas medidas demuestran "que el Gobierno no tiene compromiso con ningún sector determinado de la población".

A otro perro con ese hueso...

Sería suficiente desmentido a esta aseveración la concordancia absoluta entre quienes desempeñan o han desempeñado los principales cargos de Gobierno en el área económica. Es decir, los mismos creadores de las empresas de papel, de las bicicletas financieras, caracoles y demás manobras especulativas cuasi delictuales han sido o son los ministros del Régimen.

Pero esto no es todo.

Hay que insistir una vez más que a Chile se le impuso una política que respondía exclusivamente a los intereses de los grupos financieros. Aquí no hay error, equivocación, engaño o casualidad. Este verdadero terrorismo económico impuesto a los chilenos respondía a los intereses de un sector minoritario. La justificación y fomento de las quiebras, el "cómense las vacas" como respuesta a las inquietudes de los agricultores, la cárcel, la tortura y el exilio ante las

peticiones laborales, no han sido exabruptos ni errores.

Sin duda alguna los grupos económicos —mejor dicho la oligarquía financiera y, en particular, la desarrollada al amparo y protección de este Régimen— y sus aliados internacionales tienen máxima y principal responsabilidad en la catástrofe que vive Chile. Sin embargo, la responsabilidad principal recae sobre el Gobierno. Sobre la autoridad, que no sólo fomentó y desarrolló los grupos, sino, sobre todo creó las condiciones políticas y sociales necesarias para que éstos pudieran actuar sin problemas.

En definitiva, los grupos económicos, el capital financiero han podido hacer lo que han hecho con el país, pues para ello han contado con un Gobierno que les ha sido incondicional y que ha puesto todo el poder del Estado al servicio de sus intereses. Un gobierno que les ha permitido y facilitado la superexplotación de los trabajadores —a través de la cesantía, del desconocimiento de sus derechos y conquistas, de la persecución de sus dirigentes y organizaciones—; que ha posibilitado el desmantelamiento de la industria y la agricultura nacionales a través de una política arancelaria irresponsable; que ha permitido la especulación desenfrenada que ha llevado a cosas como el verdadero robo de los Fondos Mutuos; que ha conducido al endeudamiento externo, y como corolario de todo esto el enriquecimiento ilícito de pequeños grupos a costa del país, su desarrollo y su seguridad.

De esta realidad hoy visible y palpable para todos los chilenos es que surge la urgencia de la democracia. Democracia que no se puede esperar del actual Régimen, que sólo es posible con la lucha y la unidad de todos los sectores sociales y políticos afectados por el dominio oligárquico, sin sectarismos y asumiendo con realismo el país y las fuerzas que en él actúan y se desarrollan; democracia que teniendo en cuenta los intereses y derechos de todos los sectores incorporados debe tener en el centro los de los trabajadores; democracia que exige hoy, por sobre todo, elevar la acción y la protesta del pueblo, acrecentar el rol popular en la construcción de la salida democrática. ■



MARITAIN:

# Vigencia de su pensamiento

Julio Silva Solar

A la pregunta acerca de la vigencia de la obra de Jacques Maritain en estos días, nuestra respuesta es afirmativa. Más aún, creemos que algunos de sus conceptos básicos parecieran tener más vigencia ahora que cuando fueron formulados, al menos entre nosotros, y no pocos de sus planteamientos adquieren más fuerza frente a los hechos del presente.

Maritain, nacido en París (1882), recibe de su hogar, de la escuela y la universidad de entonces una formación fuertemente positivista, laica, y donde el catolicismo aparecía como una rémora del pasado. El duro conflicto del mundo moderno con la Iglesia no había cesado y la familia de Maritain es de arraigada tradición republicana. Uno de sus abuelos es Jules Favre. Entre sus amigos más próximos está Ernesto Psychari, nieto de Renan.

Sin embargo, ese mundo moderno que se había hecho tantas ilusiones de el poder de la razón y de las ciencias, venía ya de regreso y el joven Maritain y otros como él de la misma procedencia, no encontraban en ese ambiente una respuesta a sus inquietudes más profundas. Su búsqueda interior, a veces desgarradora, lleva a Maritain a salir del campo en que se había formado y luego de su contacto con Bergson y especialmente con Leon Bloy, se convierte a la fe católica, junto con Raisa, su mujer.

Esto, que en un primer momento les parece casi como una ruptura con la vida de la inteligencia, les traerá, en cambio, muy pronto, por mediación del P. Clerisac, el conocimiento de Santo Tomás de Aquino, cuya obra teológica y filosófica deslumbra a Maritain hasta el punto de hacerlo su maestro y seguirlo con fidelidad ejemplar, a la vez que creadora, hasta el fin de sus días. Lo que no era tarea fácil en las condiciones de la época. El propio Maritain lo dice en 1943, al cumplir 60 años, y recordar sus inicios como discípulo de Santo Tomás:

"Era éste un modo muy a propósito para poner a todo el mundo contra sí: a los tradicionalistas que detestan las novedades y a los innovadores que ninguna afición tienen a la tradición; a los racionalistas a quienes la oración da tedio, y a los devotos a quienes la ciencia trae a mal; y aun a los especialistas de Santo Tomás que clasifican el tomismo en un casillero de la historia y de ningún modo quieren que se lo saque de

ahí. Hace 25 años, sacar el tomismo de su casillero histórico o de los manuales de seminario para hacer de él una filosofía viviente parecía una empresa absurda, una empresa de desesperados. Y como desesperados comenzamos. Era la época en que otros desesperados se lanzaban a la aventura del comunismo o del fascismo. Quiero creer que nuestra aventura no ha ido del todo mal; y es que desde el primer momento estaba dirigida hacia la libertad del espíritu". (1)

Maritain jamás tuvo actividad política de tipo partidista. Lo que hizo fue desarrollar una filosofía política —en el contexto de su obra filosófica— la que ha tenido y tiene, ciertamente, influencias en el campo de la vida política concreta de nuestro tiempo. En dos ocasiones, sin embargo, Maritain tomó un compromiso político más directo: Primero, con ocasión de la guerra civil española, en que rechazó abiertamente la pretensión de darle a la sublevación del general Franco el carácter de una cruzada católica, y, luego, durante la segunda guerra mundial, rechazó con fuerza al nazismo de Hitler. Se exilió en Estados Unidos mientras Francia estuvo ocupada y se unió al campo del general De Gaulle.

## MARITAIN Y EL MUNDO MODERNO

Como filósofo tomista Maritain no cesará de reprochar al mundo moderno su humanismo antropocéntrico, en que el hombre va sustituyendo a Dios, y cuyo desenlace es de una parte el indiferentismo liberal y el ateísmo contemporáneo, en sus diversas formas; una de ellas es la del Estado ateo en la Unión Soviética y los países comunistas, y la otra es la irracionalidad antihumana de la cual el nazismo fue su expresión más monstruosa. Las dos guerras mundiales de este siglo terminaron por poner como una lápida sobre este mundo moderno y Maritain quiere orientar las voluntades hacia la construcción de un mundo distinto, que concibe como el

\* Con motivo de cumplirse el centenario del nacimiento del ilustre filósofo francés Jacques Maritain, el Instituto Chileno de Estudios Humanísticos (ICHEH) organizó un acto sobre la vigencia del pensamiento de Maritain en el cual, entre otras exposiciones, se presentó la que a continuación se reproduce.

ideal histórico de una Nueva Cristiandad. Esta orientación, junto con dejar de lado restauraciones imposibles —que llevan a la tentación de imponerlas por la fuerza y dan lugar, precariamente, a sociedades decorativamente cristianas, pero reñidas en el fondo con el espíritu cristiano, busca, a la vez, la reconciliación (y ya no sólo el rechazo) con los progresos sanos y positivos alcanzados en el curso de los últimos siglos, que no pueden ignorarse puesto que sería como ignorar la historia en lugar de asumirla.

En realidad, el grado de ruptura entre la Iglesia y la sociedad moderna había sido muy profundo y paralizante. Como un hecho anecdótico, pero significativo, podemos leer en los recuerdos de medio siglo que hace "El Mercurio" una referencia a la edición del 21 de septiembre de 1932 donde dice: "Hoy hace 62 años que las tropas italianas entraron a Roma. Hasta el año pasado, esta fecha era considerada como fiesta nacional y el Papa suspendía sus audiencias en señal de duelo". El Papa llegó a considerarse a sí mismo durante esos 62 años como un prisionero dentro del Vaticano, de donde nunca salía.

Maritain aborda el problema de este duro divorcio, en sus fundamentos mismos, y a la vez propone un reencuentro realista y positivo. Su visión queda muy bien resumida en el párrafo que sigue:

"Digamos brevemente que la civilización medieval, cuyo ideal histórico era el Santo Imperio, constituía una civilización cristiana sacra en la cual las cosas temporales, la razón filosófica y científica y el Estado, eran órganos ministeriales o instrumentos del orden espiritual, de la fe religiosa y de la Iglesia. En el curso de los siglos siguientes, el orden temporal, la razón filosófica y científica y el Estado, ganaron efectivamente su autonomía, lo que era en sí un proceso normal. Es una desgracia que este proceso normal, en lugar de ser un proceso de distinción para una mejor forma de unión, ha sido un proceso de

escisión y de secularización, y ha separado progresivamente la civilización terrestre de la inspiración evangélica. Si esperamos una nueva edad de la cristiandad, será una edad de reconciliación de lo que ha estado desunido, la edad de una civilización cristiana en la cual el orden temporal, la razón filosófica y científica y el Estado gozarán de su autonomía y al mismo tiempo reconocerán el papel vivificador e inspirador que desde su nivel superior, corresponde a las fuerzas espirituales, la fe religiosa y la Iglesia. Entonces una filosofía cristiana de la vida guiará una ciudad virtualmente cristiana, una ciudad de los derechos humanos y de la dignidad de la persona humana, donde hombres pertenecientes a razas diversas y a creencias religiosas diversas comulgarán en un bien común temporal y en una obra común temporal verdaderamente humana y progresista". (2)

## LA DISCUSION EN TORNO A MARITAIN

El carácter pluralista de esta nueva cristiandad postulada por Maritain despertó una ardorosa polémica en nuestro país (y también en otros), durante los años de la segunda guerra mundial. Fue acusado de heterodoxia y de seguir las aguas de Lamenais, ya que reconocía igualdad de derechos a las diversas familias religiosas, lo que vulneraba la tesis de que sólo la verdad tiene derechos y no el error. Uno de sus impugnadores decía, llamando a escándalo ante la herejía:

"El católico, el protestante... el judío, el musulmán, el ateo y el budista pueden tener sus templos con culto público, hacer propaganda, fundar colegios, universidades, editar diarios, hacer manifestaciones callejeras, sin más limitación que no perturbar el orden público ni ofender las buenas costumbres. Es decir, el error tiene los mismos derechos que la verdad. Y los derechos de Dios, ¿dónde quedan?". (3)

El propio Maritain intervino en la polémica con un artículo que

envió desde Estados Unidos, donde residía, a "El Diario Ilustrado" de Santiago, donde habían aparecido los ataques en su contra, y que fue publicado el 6 de mayo de 1944. Allí Maritain responde a sus acusadores y reitera sus puntos de vista. Pero la discusión continuó y no eran pocos los que esperaban la condenación de Maritain (como antes había ocurrido con Lamenais y Marc Sagnier). Sin embargo, el fin de la guerra con la derrota del nazismo y la eclosión de las tendencias hacia la democracia que se adueñaban de los pueblos (según reconoció en esos términos el Papa Pío XII en su alocución sobre la democracia del 24 de diciembre de 1944) tuvo, entre otras muchas, la virtud de llevar a Maritain al cargo de Embajador de Francia ante la Santa Sede. El Papa lo recibió de un modo que no pudo menos de desvanecer las expectativas de sus adversarios.

Dirigiéndose a Maritain, en efecto, Pío XII, en audiencia especial de 10 de mayo de 1945, expresó:

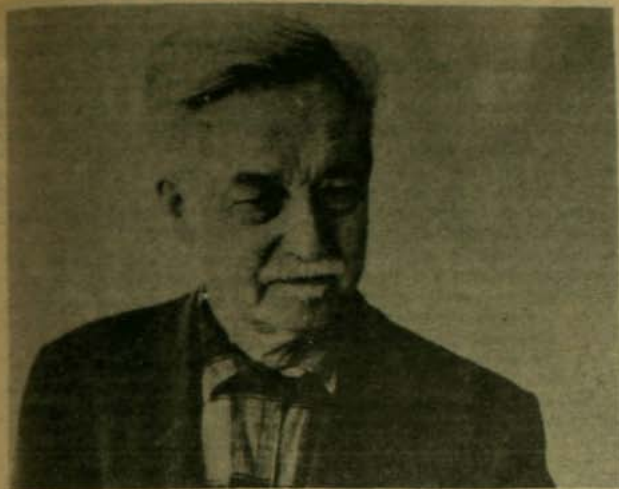
"En vuestra Excelencia Nos apreciamos y saludamos a un hombre que, haciendo abiertamente profesión de su fe católica y de su culto por la filosofía del Doctor Común, está dedicado a poner sus ricas cualidades al servicio de los grandes principios doctrinales y morales que, sobre todo en estos tiempos de universal perturbación la Iglesia no cesa de inculcar al mundo". (4)

## LA SINTESIS MARITAINIANA

El sentido del pensamiento tomista en Maritain podemos encontrarlo en estas expresivas palabras suyas:

"Se es tomista —dice Maritain— porque se ha renunciado a hallar la verdad filosófica en un sistema construido por un individuo... y porque se quiere buscar la verdad —por sí mismo ciertamente y por la propia razón—, haciéndose enseñar por todo el pensamiento humano, a fin de no pasar por alto nada de lo que es. Aristóteles y





Maritain: sólida concepción democrática del estado y la sociedad.

Santo Tomás tienen para nosotros una importancia privilegiada sólo porque, a causa de su suprema docilidad a las lecciones de lo real, hallamos en ellos los principios y la escuela de valores gracias a los cuales puede ser salvado, sin el menor peligro de eclecticismo y de confusión, todo el esfuerzo del pensamiento universal". (5)

Más que el rechazo sistemático, Maritain encuentra en el tomismo una capacidad de ordenar, de asimilar, de distinguir, de integrar, todo aporte positivo, de donde quiera que venga, en una disposición de apertura, de diálogo de la razón, que podría ser una característica de la inteligencia cristiana que no quiere condenar al hombre sino salvarlo, rescatando todo lo que sea rescatable.

En otra parte Maritain señala que:

"En el sistema del humanismo cristiano hay lugar no para los errores de Lutero y Voltaire sino para Lutero y Voltaire en cuanto que con esos errores contribuyen en la historia de los hombres a ciertos mejoramientos... Yo reconozco —agrega— deber algo a Voltaire en lo concerniente a la tolerancia civil, o a Lutero en lo que respecta al no conformismo y quiero agradecerles; ellos exis-

ten en el universo de mi cultura y en ella juegan su papel y su función". (6)

En muchos aspectos hay una cierta forma de síntesis que se produce en Maritain, de un lado como hijo de la sociedad moderna y sus avances, de la veneración republicana por la libertad, que asimiló para siempre en su juventud, y de otro, como hijo de la Iglesia después de su conversión. Con posterioridad, ciertas grandes líneas del pensamiento de Maritain se reflejan nitidamente en el Concilio Vaticano II convocado por el Papa Juan XXIII.

## RESEÑA DE SU OBRA

La obra publicada de Maritain se desarrolla desde 1914. No hay en ella periodos dedicados a una u otra materia en particular. Aborda paralelamente lo filosófico, lo cultural, lo político y otros campos. No obstante, puede señalarse que hasta los años 1930-32 predomina lo filosófico. Su primer libro, "Estudios críticos de la filosofía de Bergson", aparece en 1914. Pertenecen también a este período "Arte y Escolástica", "El Doctor Angélico", "Siete lecciones sobre el ser", "Reflexiones sobre la inteligencia", y la más

importante "Los Grados del Saber".

Pero ya en este mismo período aparecen algunas obras sobre los problemas temporales y culturales, a saber "Antimoderno", "Tres Reformadores" (sobre Descartes, Lutero y Rousseau), "Primacía de lo espiritual" y "Religión y Cultura".

En un segundo período, de 1932 a 1940, se equilibra más la producción filosófica propiamente tal y la de filosofía política. Entre los primeros tenemos: "El sueño de Descartes", "Ciencia y Sabiduría", "La filosofía cristiana", "La filosofía de la naturaleza"; y entre los segundos: "Del régimen temporal y de la libertad", "Cuestiones de conciencia", y la obra de mayor relieve en este aspecto "Humanismo Integral".

Con posterioridad a 1940 predomina la literatura política, alguna referida directamente a los problemas derivados del totalitarismo nazi, que culminaron con la segunda guerra mundial, la que hizo de Maritain —como ya decíamos— un verdadero militante intelectual de la resistencia francesa. Las principales de estas obras son: "A través del desastre", "Los derechos del hombre y la ley natural", "Cristianismo y Democracia", y "Principios de una política humanista". Pero también en estos años hay obras de índole religiosa o filosófica, por ejemplo "El Pensamiento de San Pablo", "De Bergson a Tomás de Aquino", y "Breve tratado de la existencia y lo existente".

Después debemos mencionar los notables ensayos agrupados en "Razón y razones", luego "La educación en la encrucijada", "El hombre y el Estado" y con posterioridad, "América", "Filosofía de la historia" y "El campesino del Geron".

Esta reseña, aunque incompleta, creemos que es suficiente para dar una idea de la dirección y magnitud de la obra maritainiana.

El núcleo central de la filosofía política de Maritain, que nos interesa destacar especialmente, está no sólo vigente sino que puede

inducir a la apertura de nuevos caminos que se hacen necesarios hoy día para avanzar y superar esquemas en buena medida agotados.

En primer lugar, Maritain afirma con mucha fuerza una concepción democrática del Estado y la sociedad. Partiendo de las exigencias propias de la persona humana y del bien común de una sociedad de personas, rechaza el totalitarismo en todas sus formas, como incompatible con dichas exigencias, y pese a las insuficiencias, fracasos, e infidelidades de la democracia, que critica sin reservas, llega a concluir que:

"Con la democracia ha iniciado la humanidad el único camino... para obtener una racionalización moral de la política. Porque la democracia es una organización racional de las libertades fundada en la ley... es el camino hacia la más elevada realización terrestre de que sea capaz el hombre en este mundo". (7)

"En la democracia —señala Maritain— la fiscalización del Estado por parte del pueblo, incluso aunque el Estado trate de eludirla, se halla inscrita en los principios y armazón constitucional del cuerpo político. El pueblo dispone de medios regulares estatuidos por la ley para ejercer su vigilancia. Elige periódicamente a sus representantes y, directa o indirectamente, a sus funcionarios administrativos... cuenta con los medios... de expresar la opinión pública". (8)

En la democracia Maritain advierte la acción de un fermento evangélico que ha venido actuando sobre la conciencia humana a través del tiempo. Dice al respecto:

"Lo que bajo la inspiración evangélica la conciencia profana ha conquistado es, si no se vuelve a la barbarie, la fe en los derechos de la persona humana, en tanto que es persona humana y persona cívica, en cuanto es persona empujada en la vida social y económica, en cuanto persona obrera; es el sentido de la igualdad de naturaleza entre los hombres, y de la

relativa igualdad que la justicia debe crear entre ellos; es la convicción de que la autoridad o el derecho de ejercer el poder no lo poseen los gobernantes de la comunidad terrestre sino porque ésta expresa en ellos el consentimiento común, y porque ellos recibieron su cargo del pueblo, y es la convicción de que el estado normal al cual deben tender las humanas sociedades es un estado en que el pueblo se comporte como persona adulta o mayor en la vida política; es la condenación de la política de dominación y de los medios inicuos y perversos en la conducción de las naciones, el profundo sentimiento de que la justicia es la nodriza del orden y la injusticia el peor de los desórdenes...". (9)

Está democracia de que habla Maritain es pluralista, puesto que la sociedad hace mucho tiempo ya que perdió su unidad doctrinal y ninguna unidad doctrinal puede imponerse por la fuerza sin destruir la democracia. De ahí que hombres de diversas convicciones religiosas e ideológicas deban convenir en conclusiones prácticas de carácter democrático, que cada cual justifica desde su propio punto de vista, y que dan lugar a una Carta democrática común, cuyo contenido habría de basarse en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

"En lo que concierne, pues, a la sociedad de mañana y a la renovada democracia que esperamos —afirma Maritain— la única solución posible es de tipo pluralista. Hombres pertenecientes a familias filosóficas y religiosas las más diversas, pueden y deben colaborar en la común tarea y en pro del bien común de la comunidad terrena, con tal que acepten la Carta y leyes fundamentales de una sociedad de hombres libres". (10)

## CONVERGENCIA DEMOCRÁTICA

Ciertamente hoy más que ayer, por las experiencias vividas, hay un clima y hay condiciones favo-

rables para que se desarrolle una amplia convergencia democrática fundada en los derechos humanos. Esta Carta (o programa común) —a que alude Maritain— no debería proponerse definir desde ya una determinada sociedad futura sino más bien definir un punto de partida y las tareas y la obra a realizar en un período dado, tanto para afianzar como para desarrollar la democracia.

No hay fuera de la democracia otro lugar de convergencia capaz de suscitar el acuerdo práctico de vastísimas mayorías. Y esta línea de trabajo político es fundamental (y debe sostenerse siempre) puesto que sólo podrá encontrarse en consensos muy amplios la fuerza y los medios para afrontar los problemas cada vez más difíciles que se presentan a los pueblos y a los países.

Para todo lo cual —siguiendo el argumento de Maritain— debemos situarnos a nivel de un "acuerdo práctico más bien que teórico o dogmático" (11), sin perjuicio, por cierto, de reconocer el valor de la inspiración teórica, doctrinal o espiritual, en los individuos y en la sociedad, pero que no debe trasparse como tal al acuerdo común ya que éste se articula como un programa político e institucional, fundado en principios y reglas políticos de carácter democrático, y no como una concepción global, filosófica o religiosa, ni como una cosmovisión, ni siquiera como una definición anticipada de la sociedad ideal a que se aspira, puesto que es sólo el curso del desarrollo democrático el que irá definiendo los contornos de la nueva sociedad.

Lo dicho implica, por cierto, una voluntad compartida de no recargar ideológicamente sino más bien de desideologizar la formulación política. La única ideología del acuerdo o Carta común sería la ideología de los derechos humanos y de la democracia. Y eso es bastante, ya que los derechos humanos tienen una dimensión individual y social a la vez. Constituyen un conjunto de derechos civiles, políticos, culturales, religio-



sos, sociales y económicos. Un examen atento del simple enunciado de estos derechos, confrontado con la realidad, muestra que estamos muy lejos de haberlos alcanzado. Es una tarea que está pendiente y que puede cubrir todo un período nada de corto. Esta es la tarea a que están llamadas las fuerzas que concurren a la convergencia democrática de que hablamos y que asumen un compromiso institucional que se expresa en la Carta común a que se refiere Maritain.

La democracia pluralista sostenida por Maritain no sería indiferente ni neutra sino que estaría consciente de sí misma, de su autoridad, de su fe, sus valores y sus prácticas democráticas, expresadas en la Carta común, y si bien aquí se trata de un pluralismo amplio, no excluyente, —es demasiado para el Estado juzgar si una teoría política es herética con respecto a la fe democrática—, (12) —dice Maritain— tal democracia no estaría pasiva frente a quienes rompen las creencias comunes y las prácticas democráticas, o niegan la libertad y dignidad del prójimo o el poder moral de la ley (13), denunciándolos y aislándolos políticamente y, en casos de "actos tangibles" (14) penados por la ley, sancionándolos como corresponde dentro de las garantías institucionales. Tampoco sería indiferente esta democracia en cuanto a educar en sus principios y prácticas al cuerpo social y a la juventud y a extender su coherencia a todo el aparato institucional.

## ASCENSO HISTÓRICO DEL PUEBLO

Tampoco puede concebirse esta democracia como estática. Su movimiento propio viene de las aspiraciones más profundas de la persona, lo cual implica, desde luego, que no sólo algunos sean personas sino que el pueblo entero ascienda al nivel personal que reclama cuando reclama su emancipación de las distintas formas de servidumbre material, social, y po-

lítica que sufre, haciendo lugar, de esta suerte, a una verdadera comunión de personas humanas.

"En las perspectivas tomistas —anota Maritain— es necesario decir que la servidumbre tomada en el sentido más filosófico de esta palabra, es un estado en que el hombre sirve a la utilidad privada de otro hombre y, por lo mismo, se vuelve como una parte o un órgano de este otro hombre; y que si en la humanidad el trabajo ha estado siempre ligado, de manera más o menos extensa y en diversos grados, a una forma cualquiera de servidumbre, —esclavitud propiamente dicha, servidumbre, domesticidad, proletariado— a las que otras formas (cada vez más atenuadas, esperamos) sucederán todavía, esta condición de servi-



"La justicia es la nodriza del orden".

dumbre repugna a la naturaleza humana, es para ella una cosa afflictiva, y va contra las aspiraciones propias de la persona". (15)

Maritain insiste una y otra vez en destacar el papel decisivo que en este proceso recae sobre el mundo de los trabajadores, sobre la clase obrera y su movimiento de ascensión histórica. (16)

"No es, sin embargo, —precisa— separándose del resto de la comunidad para ejercer una dictadura de clase, que el pueblo obrero y campesino se hallará en con-

diciones de desarrollar ese papel inspirador y renovador. Lo hará organizándose y educándose, tomando conciencia de sus responsabilidades en la comunidad..." (17)

Es decir, reintegrándose a ella y colaborando en la obra común. Lo cual supone concebir este avance progresivo como un desarrollo y profundización de la democracia y no como una ruptura violenta con ella, y supone, de otra parte, la apertura real de la comunidad y del Estado a este crecimiento político del pueblo, todo lo cual sólo podría encontrar un cauce en las condiciones de la amplia convergencia democrática ya aludida.

Creemos que en este conjunto de ideas, reseñadas someramente, hay un aporte fecundo y vigente de la filosofía política de Maritain que pueden servir a la formulación de un proyecto político nuevo, que las actuales circunstancias de vacío o de meras reiteraciones del pasado, reclaman con fuerza. ■

### Notas

- 1 "Jacques Maritain, su obra filosófica", por Etienne Gilson y otros autores, pág. 16.
- 2 "El hombre cristiano y el hombre marxista", Jacques Maritain y Jean Lacroix, pág. 23.
- 3 "Estudio de Filosofía político-social", Mons. Luis A. Pérez, pág. 32.
- 4 cit. por Julio Jiménez B. s.j. en "La ortodoxia de J. Maritain", pág. 109.
- 5 "Grados del Saber", J. Maritain, pág. 13.
- 6 "Humanismo Integral", J. Maritain, pág. 96.
- 7 "El hombre y el Estado", J. Maritain, pág. 75.
- 8 "El hombre y el Estado", J. Maritain, pág. 81.
- 9 "Cristianismo y Democracia", J. Maritain, pág. 55-61.
- 10 "Razón y razones", J. Maritain, pág. 291.
- 11 "Razón y razones", J. Maritain, pág. 293.
- 12 "El hombre y el Estado", J. Maritain, pág. 139.
- 13 "Razón y razones", J. Maritain, pág. 291-293.
- 14 "El Hombre y el Estado", J. Maritain, pág. 139.
- 15 "De Bergson a Santo Tomás de Aquino", J. Maritain, pág. 159.
- 16 "Los derechos del hombre y la ley natural", J. Maritain, pág. 131.
- 17 "Los derechos del hombre y la ley natural", J. Maritain, pág. 131.



ROMA:

# El ejemplo de Cincinato

Adolfo Zaldivar

En la antigüedad se decía que todos los caminos conducían a Roma. Hoy constatamos que nuestras principales instituciones tienen su origen en Roma. Una de ellas, el Estado de Sitio, tiene su antecedente histórico en la Dictadura, que los romanos —con su genial sentido práctico— establecieron para superar un grave peligro.

El fundamento de esta institución no era otro que frente a una guerra o una grave conmoción interior, lo más aconsejable era entregar la suma del poder a un solo hombre, a fin de que no se dividiese el mando supremo entre varias personas.

El Senado Romano tenía entre sus facultades la de designar un dictador por un periodo de seis meses, invistiéndole de plenos poderes, excepto el de disponer de los fondos públicos.

El dictador no sólo quedaba limitado en cuanto al tiempo, también debía ser elegido entre los consulares, es decir, ser senador y además, una vez cumplido

su mandato, concurrir al Senado a rendir cuentas. Estaba sujeto al control político de sus actos.

Uno de los dictadores más famosos y cuyo mandato constituyó un ejemplo de ejercicio de la magistratura, fue Lucio Quincio Cincinato. La historia nos cuenta que en los años 458 A. C. las legiones romanas habían sufrido un serio revés militar ante sus vecinos los ecuos. El Senado, ante tan grave situación y para conjurar la crisis, designó dictador a Cincinato. Este reorganizó prontamente el ejército y marchó sobre el enemigo, el cual fue derrotado sin apelación, gracias a su hábil y enérgica conducción.

Si la forma como Cincinato superó la crisis fue notable, mayor admiración guarda la historia por la forma como entregó el cargo. No esperó siquiera que transcurrieran los seis meses, sino que a los 17 días se despojó de la toga oriada de púrpura —símbolo de la dictadura— y rindió cuenta de su misión en el Senado.

Cincinato ante sus iguales —según la tradición histórica— pronunció un discurso que fue observado como la mayor norma de conducta durante la República. En uno de sus pasajes más significativos afirmó: "Hay momentos de grave peligro en que es necesario dar todo el poder a un solo hombre; pero debe ser con limitación de tiempo, y se debe controlar minuciosamente la actuación de ese hombre, de modo que no sea devorado por la ambición. Si se volviera demasiado poderoso y tiránico, llegaría a decir: 'Yo soy la ley'. En ese caso, habría que deponerlo inmediatamente por su propio bien y por el bien común. Porque ahora ese hombre estaría en el umbral de la muerte y de los hechos sangrientos y eso es un terrible peligro para todos los vivientes, incluyendo a él mismo. Nunca le permitáis que os diga: 'mi país me necesita a mí más que a nadie, por lo tanto, no debéis despedirme'. Entonces es que lo habéis corrompido y debería ser destituido y rechazado y dejarle que vuelva a encontrar su alma en el silencio... o en el exilio". (1).

Cincinato no sólo fue reconocido por los senadores y el pueblo de Roma, sino que fue tenido como el Padre de la Patria, y muchos siglos después, una ciudad norteamericana, inmortalizó su memoria al gobernante ejemplar. ■

## Notas

- (1) Cita recogida de la tradición histórica por la escritora Taylor Caldwell en su libro "A Pillar of Iron" Edición Doubleday and Company, Inc., Garden City, N.Y.; traducción española a Columna de Hierro, Editorial Grijalbo, Barcelona, 1980, Pág. 771.



# “Hermano Bernardo”

Fidel Araneda Bravo



En momentos muy oportuno, la revista “Análisis” publica una edición extraordinaria con la semblanza de Bernardo Leighton Guzmán, escrita por Otto Boye. En una hora crucial de nuestra historia, el autor presenta la imagen viva de uno de esos repúblicos chilenos que han servido al País en el ejercicio de su profesión jurídica, de la política y del Gobierno en forma ejemplar, con pasión, cordura y sincera fe en la democracia. Es absurdo que un grupúsculo con ínfulas patrioterías pretenda echar por tierra la improbable tarea política y social que realizaron esos varones intachables para elevar el prestigio universal de Chile, en casi 125 años de vida cívica, en los cuales lograron dar forma de nación libre y soberana a su patria.

Pocos, como quien escribe estas líneas, pueden apreciar mejor la personalidad intachable de Bernardo Leighton Guzmán, porque es hombre de mi generación, aunque tres años menor que yo; somos amigos desde hace más de medio siglo, cuando éramos anecistas y combatíamos, él desde la Universidad y yo como bancario, los últimos meses de la dictadura del General Carlos Ibáñez del Campo, infinitamente más blanda que la iniciada en 1973; aunque después laboramos en actividades distintas, Bernardo Leighton, como dice Boye, es siempre “el mismo, que ha participado durante casi medio siglo en la política chilena. Se trata, pues, de un actor y de un testigo. Su posición intransablemente democrática ha sido reafirmada en

forma dramática durante el actual Régimen Militar, debiendo sufrir años de exilio y un atentado que estuvo a punto de costarle la vida a él y a su esposa”.

“Hermano Bernardo”, es el cariñoso apodo que se ganó Leighton por su actuación política conciliadora pero inalterablemente fiel a sus principios católicos y democráticos.

De pequeña estatura, sencillo, sonriente y de buen humor, así lo hemos visto siempre, desde 1929, a través de una existencia que le ha deparado triunfos y derrotas en la política, actuaciones brillantes en el Parlamento, sólo como diputado, porque nunca quiso ser senador, hábil y dinámico como uno de los fundadores y jefes de la Falange Nacional y de la Democracia Cristiana; laborioso y sensato en el desempeño de varias carteras ministeriales y desde la del Interior, cuatro veces presidió los destinos de la República en el carácter de Vicepresidente. Varón conciliador, durante el Gobierno constitucional del Presidente Salvador Allende, Leighton hizo cuanto pudo por llegar a un entendimiento entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular gobernante; pero el malogrado Presidente Allende debía ser víctima como Balmaceda, Alessandri y Aguirre Cerda, de las artimañas de la derecha egoísta; más, en los años 1972 y 1973, nada pudo la fe democrática de Leighton, porque todo estaba planeado por el capitalismo, como en 1891 y 1924, para producir el derrumbe del régimen de derecho que amenazaba legalmente con establecer en Chile un sistema de mayor justicia social. ■

# publicaciones

**MAITENREHUE** de Julio Sepúlveda Rondanelli. **Novela Histórica.** Se trata de una obra "antigua", publicada en 1976, pero el hecho de haberse conmemorado semanas atrás el centésimo vigésimo aniversario de la tercera fundación de Angol, asunto principal de la obra que comentamos, la hace actual. La ciudad de Angol fue fundada tres veces: la primera por Pedro de Valdivia, en 1553, duró sólo unos meses. La segunda vez por García Hurtado de Mendoza, en 1559 que sobrevivió hasta 1598. La tercera, llevada a cabo por Cornelio Saavedra en diciembre de 1862, constituye, como dejamos dicho, la trama de la novela de Sepúlveda, que más que ese calificativo merece el de "crónica histórica novelada", que no cede en méritos a las ya consagradas de Díaz Meza y de Bunster. A lo largo de poco más de 200 páginas, el autor va desenvolviendo la historia de Angol y la de su propia familia íntimamente vinculadas entre sí. Uno de los principales fundadores de Angol fue el Teniente Coronel José Bartolomé Sepúlveda, antepasado del autor. **"Maitenrehue"** es una obra altamente meritoria: escrita con galanura, de lectura fácil y amena, constituye un aporte valiosísimo a la escasa bibliografía chilena de historia de provincias y ciudades. Pero, además, queremos, especialmente destacar la persona del autor, Julio Sepúlveda Rondanelli, si bien conocido y apreciado sólo por un pequeño círculo de lectores, merece ser destacado y difundido entre el gran público. Las tres obras que de él conocemos: la comentada en este párrafo, el ensayo "Diez Egregios Masones Chilenos" y "La Clase Media o Pequeña Burguesía" (publicada en 1973), son clara demostración de la versatilidad literaria de Sepúlveda, sin considerar numerosos artículos publicados en prestigiosas revistas. Son muchos los escritores y, hasta los "escribidores", que sin acercarse ni remotamente al nivel que Sepúlveda ha alcanzado, postulan de "príncipes" en el ámbito de nuestra literatura. Sólo la modestia que caracteriza a Julio Sepúlveda explica el que su nombre sea injustificadamente desconocido de la mayor parte de los pocos chilenos que "leen libros".

\*\*\*

**FORMACION DE OLIGARQUIAS EN PROCESOS DE AUTOGESTION**, de Dario Rodríguez Mansilla. Instituto de Sociología, Pontificia Universidad Católica de Chile, 1982, (230 páginas). Como lo expresa textualmente en el comienzo de la "Introducción", "El presente trabajo tiene como interés central el estudio de la experiencia

autogestionaria chilena entre los años 1967 - 1970". La obra comprende tres capítulos de muy diversa extensión: "Sociedad y Organización", "Autogestión en Chile" y "La Organización Autogestionaria en Operación".

\*\*\*

**"LA GRAN DEPRESION Y SU IMPACTO EN CHILE, 1929-1933"**, de Eduardo Ortiz, VEC-TOR. Centro de Estudios Económicos y Sociales, 1982 (54 páginas), con "Presentación" de Aníbal Pinto. Tal como señala el autor de la "Presentación", "La publicación del trabajo de Eduardo Ortiz, tiene una oportunidad muy particular. Principalmente porque se inscribe en una corriente de análisis dedicados a establecer similitudes y contrastes de la recesión internacional del presente con la gran crisis de los años 30". En el "Prefacio" de su obra Ortiz hace una consideración que parece también, adquirir estruendosa vigencia: "Durante un tiempo más o menos prolongado los síntomas estuvieron en el ambiente. Sin embargo, nadie quiso darse por enterado. Como si cerrando los ojos se pudiera lograr el milagro de ahuyentarla". Por cierto que el autor se refiere a los prolegómenos de la crisis que comenzó en 1929. Pero su frase parece aplicable a la euforia triunfalista relativamente reciente del "vamos bien, mañana mejor".

\*\*\*

**"¿POR QUE TE LLEVASTE MI PEINETA AMARILLA Y ME DEJASTE SOLO EN PARIS?"**, de Pablo Huneus. El último libro del escritor nacional Pablo Huneus, da lugar a numerosas consideraciones imposibles de detallar en pocas líneas. Formalmente considerada, la obra aparece como una "crónica de vieja", al estilo de las muchas que se escribieron en épocas antiguas, especialmente en el siglo pasado. Es la narración de los acontecimientos de un viajero (el autor) por Francia, durante un lapso que no alcanza a un mes. Pero, junto a ello la obra posee un tinte que podríamos calificar de "memoria personal" ("memorias un tanto prematuras, dado que Huneus sólo tiene poco más de 40 años). Los capítulos del libro que cabrían dentro de esa calificación de "memorias", son a nuestro juicio los mejor logrados y aquéllos en que se alcanza el más alto vuelo literario. Por último, el libro ofrece, también, los caracteres de un "ensayo" sobre las condiciones socio-políticas que se viven en Francia y en Chile en nuestros días.



## 1983

# AÑO DURO PARA LA ACTIVIDAD TEATRAL

Sergio Palacios

No ha escapado el quehacer escénico del fuerte impacto que la aguda crisis económica causara al conjunto de las actividades nacionales. Salas vacías, y un acentuado descenso en la colocación de abonos, caracterizan el inicio de la temporada teatral de 1983. Pero es temprano para vaticinar con certeza lo que serán los meses venideros. Se ignora, además, la reacción que el público tendrá frente a los incentivos que los productores emplearán para atraerlo. Sin duda, el Teatro insistirá en la crítica social, en tanto que la Ópera y el Ballet apelarán al recurso de traer "ídolos" y "divos" capaces de provocar el interés de los espectadores. Ya en enero se vislumbraba esta tendencia entre los organizadores de espectáculos, según la lógica propia del modelo de la llamada Industria Cultural.

### DANZA

Seguramente no será éste el "año de la danza", como el pasado 1982. El "Ballet del Teatro Municipal", que sufrió en la temporada anterior múltiples tropiezos y que terminó reorganizando drásticamente su elenco, ofrece este año nada excepcional. Dejándose llevar por exquisitas ilusiones, ha programado su próxima temporada con Fernando Bujones como único invitado, y con el exclusivo concurso de la Compañía Nacional. Junto a repeticiones como "La fille mal gardée", "El Niño Brujo" y "Don Quijote", la programación incluye obras nuevas como "Serenade", de Tchaicovski—Balanchine y "La Sylphide" de Lovenskjöld y Nagy, según la versión de Bournonville, de 1836. No se debe confundir esta última con "Las Siltides" de Chopin—Fokine, de 1909.

Los organizadores confían que añadiendo a estas obras otras diez

coreografías desconocidas en el país, conseguirán avivar el interés de los conocedores. Pero los nombres de nuevos coreautores extranjeros, como Ben Stevenson ("Cuatro últimas canciones", de R. Strauss y "Tres Preludios", de Rachmaninoff), Luk de Layress ("Donde suenan las trompetas", de Mahler; "Encuentro en la tarde", de Astor Piazzola, y "Manos de Plata"), Kenneth Mac Millan ("Las Hermanas", de Martin—García Lorca y "Concerto", de Shostakovich), Dennis Nahat ("Quinteto", de Brahms) y Vito Biagi ("Pulsaciones", de Biagi), no han conseguido interesar a los chilenos. El aficionado a la danza sabe que la mejor coreografía fracasará si no es interpretada con maestría y virtuosismo por los bailarines. De ahí que para optar por una posibilidad de éxito cierto, se haya sugerido traer un "ensemble" europeo de primera categoría, encabezado, nada menos, que por Nureyev. La sugerencia es am-

biciosa y audaz, pero, si se contara con el auspicio y patrocinio de un gobierno extranjero, podría tornarse viable.

Por otra parte, hay que lamentar que no se estimule en Chile la creación coreográfica. En la programación comentada sólo figura una obra nacional: "Coreografía de Edgardo Hartley", que este bailarín chileno montará con el "Ballet Municipal". El temor de que una obra crítica, como alguna de Vicky Larraín, pudiera surgir, impide que otros coreautores concursen para que alguno de los dos conjuntos gubernamentales de nuestro país los lleven a escena con los medios y recursos apropiados.

### OPERA

Este año la Temporada Lírica ha reducido su programación a cuatro títulos y tres funciones de abono. Prudente actitud, en las difíciles circunstancias por las cua-

les atraviesa el país. Con "Tannhäuser", de Wagner, se abrirá la temporada el 11 de julio, con Richard Cassilly, Marita Napier, Dimitri Kavrakos y Norman Bailey en los papeles principales. Después vendrán: "La Traviata", de Verdi, en septiembre; "Romeo y Julieta", de Gounod, en octubre, para finalizar con "Tosca", de Puccini, en ese mismo mes. La dirección escénica y la escenografía de las dos primeras óperas estarán a cargo de Roberto Oswald. Para la ópera de Gounod se ha contratado en estas funciones al argentino Hugo de Ana, que montará una meritoria versión de "Werther" en una temporada anterior. En cambio se ha insistido en traer a Nicola Benois para realizar la "regie", el vestuario y la escenografía de "Tosca", a pesar de que este supuesto "más grande escenógrafo de los últimos 50 años", decepcionó con su trabajo en "La Bohème" el año pasado. La Corporación Cultural rehúsa, al parecer a emplear escenógrafos chilenos, cuyo excelente nivel artístico ha sido, más de una vez, internacionalmente reconocido.

La Ópera, como el Ballet, se orientan en nuestro país según la ideología dominante, que prefiere importar el talento a proteger el genio nacional. La obra artística se promueve como un producto

comercial, con el apoyo publicitario más decidido y persiguiendo una finalidad económica más que un éxito artístico. Después de ver lo que ha ocurrido con el mercado financiero que hasta ayer empleaba los mismos medios de propaganda, cabe interrogarse si en el campo de la lírica no sucederá esta año algo similar.

## TEATRO

En enero, y desde fines de diciembre, el "teatro legítimo" ha experimentado una baja apreciable en la asistencia de público. Lo que no puede atribuirse a desinterés de los espectadores, pues las funciones de Cine-Arte de la Universidad Católica y de la sala Normandie, se han visto notablemente concurridas. El extraño fenómeno afectó en un principio a la obra "Riñón para trasplante", de Héctor Atella (Análisis Nº 53) y causó una gran decepción al grupo "Mamlay" que ofrece "Escorial", de Ghelderode, en el "Galpón de Los leones". Sin embargo, tanto "El beso de la mujer araña", en el Camilo Henríquez, como "Carrascal 4.000" en la sala Del Angel, (Análisis Nº 30) mantienen una buena asistencia de público. En cuanto a la obra de J.M. Riveros, "Ciclo Burgués", que dirige Andrés Pérez, y que debería haberse



## EL BESO DE LA MUJER ARAÑA

"El beso de la mujer araña". con buena asistencia de público

presentado el 22 de enero en el Colegio Médico, ha sufrido una nueva postergación.

• "EL BESO DE LA MUJER ARAÑA", del argentino Manuel Puig ("Boquitas pintadas"), ha sido estrenada por "Teatro Imagen", dirigida por Gustavo Meza, con la actuación de Tennyson Ferrada y Gonzalo Robles.

Hay una doble temática en esta adaptación teatral de la novela de Puig: la tesis política, violenta y revolucionaria, y el tema ingrato de la homosexualidad. No son nuevos estos temas en el teatro; mas, la novedad consiste en presentarlos juntos, disputándose el interés del espectador. El texto demuestra que lo político juega, frente a lo sexual, una función subordinada en la obra. El personaje pervertido, Luis Alberto Molina (T. Ferrada), por el relieve de su diseño, tiende a opacar al del revolucionario Valentín Arregui (G. Robles), de esquemática personalidad teatral. Meza diluye las tintas tratando de equilibrar ambos temas y obtiene un sobrio ejemplo de teatro militante. Se

## Verano en "MAPOCHO"

Diversos cursos ofrece este verano el "Centro Cultural Mapocho" en calle Lasterria 316. Los profesores, Alfonso Calderón, Martín Cerda y Oscar Stuardo, hacen clases dos veces por semana, sobre Poesía, Ensayo y Teatro, respectivamente. Diversos Talleres sobre esmalte, dibujo básico y xilografía, se realizan también a cargo de los profesores Brintrup, Bororo, Benmayor, Nilo, Leighton y Torrens. Vicky Larraín, por su parte, y Andrés Pérez, dan cursos de Danza Moderna y Movimiento. En cuanto a Música, el profesor Daniel Ramírez enseña Apreciación Musical en dos sesiones semanales.

Pero estos cursos y talleres no se han organizado sólo para adultos. También existen actividades dedicadas a los niños, en Teatro, Titeres, Pantomima, Cerámica, Flauta y Literatura, realizadas por los profesores Tallón, González, Allendes, Schneider, Barbano y Schkolnik.

Las clases se iniciaron en la segunda quincena de enero y se prolongarán hasta el 15 de febrero. Quienes se interesen deberán solicitar mayores informaciones en el local del "Centro Cultural Mapocho" antes del 15 de febrero y en horas de oficina. Para las personas que prefieren las actividades técnicas o científicas, el Centro ofrece talleres de Fotografía, de Ecología, de Historia y sobre "El Cuento Infantil". Estas materias se ofrecen por un tiempo más prolongado y con una mayor frecuencia semanal que varía según las materias.



trata de un largo diálogo entre dos prisioneros que, en el estrecho ámbito de su celda, tratan de ganar al otro para su causa.

Meritorio el esfuerzo de Tennyson Ferrada por labrar una caracterización tan distante de su verdadera personalidad.

• "ESCORIAL", una de las tantas obras del belga Michel de Ghelderode, que tratan de historias pretéritas de reyes tiránicos y de bufones, se estrenó en enero. Los tres actores que interpretan

los cuatro papeles de la obra y que han realizado el vestuario, la escenografía y la dirección, poseen un indiscutible oficio dramático. Hay creatividad en sus diseños, plasticidad en sus movimientos y voz potente y correctamente articulada. Pero Ghelderode es un autor difícil y no es simple penetrar su honda intencionalidad.

El hábito de actuar en compañías itinerantes ha hecho perder a estos tres egresados de la Universidad de Chile alguna sensibilidad para los matices. Y en el belga los

matices son fundamentales. Apenas que tengan la sala vacía, no sólo porque han trabajado con intensidad y amor hacia sus personajes, sino, porque siendo la primera vez que Ghelderode se presenta en Chile, la obra debería atraer a los que verdaderamente gustan del teatro. La vertiente española que alimenta al autor flamenco crea una atmósfera mágica, blasfema y religiosa, que recuerda algunas obras de Valle Inclán. "Escorial" es una de las obras representativas del teatro de Ghelderode.

VIOLETA PARRA:

## Y va brotando, brotando

Juan Andrés Piña

Como el Cid, según reza la frase hecha, Violeta Parra sigue ganando batallas después de muerta. Hace dieciséis años, un domingo de febrero de 1967, decidió dispararse un tiro de revólver, culminando ahí una serie de tentativas frustradas de suicidio. Murió sola, y sobre todo incomprensida, cosa que en ella no era ninguna novedad. Después, y hasta hoy, los arrepentidos de siempre no se pueden explicar cómo una mujer sola pudo realizar una de las más increíbles faenas de rescate de la cultura chilena, cosa que a un ejército de investigadores le habría sido difícil.

Dieciséis años han pasado y con ellos mucha agua bajo los puentes. 1983 sorprende a Violeta Parra en una suerte de boom nunca soñado por ella. Sus canciones se escuchan en las radios nuevamente, cantantes y semicantantes graban una y otra vez sus creacio-

nes, sus libros circulan de mano en mano. Hace poco se editó *Gracias a la vida*, un notable reportaje-testimonio que recoge su trayectoria vital. Violeta Parra, como nunca en los últimos nueve años, va trepando, creciendo, agigantándose.



¿Por qué este fenómeno tan particular, inédito quizás a Chile? Mientras la mayoría de la canción popular, con su letra bobalicona y su ritmo comercial pasa sin pena ni gloria, la poesía de Violeta Parra salta el tiempo, el espacio y las modas. Curioso: para la mayor parte de los adolescentes actuales, Violeta sigue siendo Violeta, aun cuando ellos hayan nacido en aquel mítico 1967. Educados para gustar de lo que Violeta aborrecía, hijos ilegítimos de la oscuridad cultural, estos jóvenes siguen ento-

nando Volver a los 17. ¿Por qué la folklorista resiste tiempo y marea?

La explicación es casi obvia: sólo alguien capaz de devolverle a un pueblo la imagen de sí mismo, de proyectar aquello oculto o dormido y recrear la labor juglaresca de continuidad cultural, sólo alguien que recoja lo profundo y ancestral de las gentes, será capaz de trascender. Violeta Parra fue fundadora musical de Chile. Con esa monstruosa grabadora en mano, metiéndose en caseríos, villorrios y puebluchos, buscando algún cantor, encontrando una estrofa que faltaba, esperando pacientemente que las cantoras antiguas se decidieran a tomar la guitarra, Violeta Parra rescató una gran tajada de cultura chilena que andaba por ahí, perdida.

Lo curioso es que investigadores de las expresiones culturales no faltaban. Se sabe que siempre las universidades se interesaron en escudriñar el folklore y las formas populares. Pero sus resultados quedaron sepultados en gruesos informes o memorias que nadie leyó. Violeta Parra luchó por hacer conocido el producto de sus largas caminatas. Es de sobra conocida la batalla infatigable por imponer un programa en la radio. Al final lo consiguió en Radio Chilena ("Canta Violeta Parra") y a las pocas semanas las cartas de felicitación se acumulaban por cientos en su casa. Fue la mejor prueba de que la gente sentía suyas las cosas que cantaba. La identificación también provenía de que ella jamás intentó refinar su voz ni su canto; era rústica al tomar la guitarra, vestir y conversar al estilo de los campesinos de donde provenía.

En su segunda etapa, la creación, basó su ritmo y sus letras en lo que había investigado. De allí, proviene, entonces, esa ausencia de retórica culta y efectismos, esa carga de frescura, ingenuidad, pureza. Sus metáforas sencillas pueden ser vertiente para la poesía refinada: "Más van pasando los años / las cosas son muy distintas / lo que fue vino hoy es tinta / lo



que fue piel, hoy es paño / lo que fue cierto, hoy engaño". . . La potencia expresiva encuentra en el oyente un inmediato interlocutor válido.

Violeta Parra era casi la única que tenía claro qué estaba haciendo, hacia dónde apuntaba su trabajo de recopilación. Se lamentaba de que muy pocos lo entendieran así. Esto, unido a una personalidad fuerte, agresiva, tierna a ratos ("eres un corderillo disfrazado de lobo"), entusiasta, producía una mezcla explosiva. No era fácil olvidarla y su vida llena de sucesos, aventuras, encuentros y desencuentros hacen de ella una novela voluminosa y dramática.

Arpillerista, bordadora, arregladora de angelitos, locera, poeta y cantante, Violeta fue un fenómeno cultural completo. Ahora no tiene gracia hablar de guitarrones, décimas, cuecas recortadas, guillatunes. . . Jamás el seudofolklore con disfraces de huaso rescató nada de una cultura viva y honda, conformándose con enumerar esteros, sauces, faenas campesinas, arroyitos y quejidos lastimeros. Después de Violeta Parra se pudo entender la falsedad de ese arte.

Este renacer de la folklorista es un saludable signo de los tiempos y de una u otra manera tenía que suceder. Sólo habría que lamentar la insistencia en una docena de temas: Violeta Parra es más que Gracias a la vida o Volver a los 17. Y no me refiero sólo a su canción social, sino también a la visión terrible, tierna y atronadora de un sector de su creación, encabezada por Maldigo del alto cielo, quizás la síntesis más perfecta de su estilo vital y creativo. ■



CLINICA DENTAL

## SANTO DOMINGO

**DR. CARLOS BERROETA**  
**DR. JAIME REVELLO**  
Rehabilitación Integral  
Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083 Of. 1003  
Fono: 715964



ANA GONZALEZ:

## Las angustias de "Doña Desideria"

- "No puedo pensar que ese día, en que la plena libertad y la alegría retornen a mi Patria, yo ya no esté para disfrutarlas"

Al principio da la impresión de la auténtica "misiá" de años ha. Dulce y reposada, doña Anita se acomoda en el antiguo sofá y comienza a conversar. Pareciera que se apronta más a aconsejar que a responder. De pronto su aire algo lejano se transforma en fuerza pura, en energía arrolladora.

Uno piensa que esos ojos y esas manos no tienen nada que ver con ese tremendo cansancio que dice sentir. Aquella serenidad primera se transforma en una exuberancia inagotable que permite imaginar que más de algunas gotas de sangre italiana corren por su cuerpo. La "misiá" se convierte, como de sopetón, en una "mamma" típica.

Sólo cuando se refiere a este Chile, Ana González retrocede en vitalidad. "El puro pensar de que tal vez no logre gozar de una vuelta a la plena libertad y a la alegría me hace pedazos".

Siente que en lo cultural hemos retrocedido en forma alarmante. Asume aquello del "apagón cultural" en la medida en que los valores que identificaban a este pueblo se han visto brutalmente trastocados. "Hasta el mismo consumismo exaltado está secando nuestras raíces".

Para ella hay todo un sistema que lleva hoy al engaño. A la mentira justificada en la nada. A la creación de falsos mitos.

Sabe perfectamente dónde está y hacia dónde va. Y eso la angustia a menudo. Por momentos la derrota. Claro que es sólo por momentos, nada más.

El 11 de septiembre de 1973 se encontraba en París. Ese mismo día tomó el avión con destino a Chile. Fue un vuelo que se detuvo por largos días en Buenos Aires.

Porfiadamente persistió en volver a la Patria, dejando atrás deseperados consejos.

Después de toda una confusión "a la entrada" tuvo que comprender que este país era ya demasiado distinto al que siempre llevó consigo.

Muchas caras conocidas no la saludaron en las calles. Su teléfono fue testigo de múltiples insultos y amenazas. "Todos se limitaban a enrostrarme mi calidad de 'upelienta' como tan soberbiamente me gritaban".

—Usted señala que tomó el avión el mismo "Once". Imagino que ya sabía lo que pasaba en Chile en esos momentos. No sintió alguna aprensión en el viaje, sobre todo teniendo en cuenta, como usted señala, su carácter de "upelienta reconocida"?

—¿Aprensión? En absoluto. ¡Tenía un miedo espantoso! Cuando llegamos a Buenos Aires nos dijeron que la frontera estaba cerrada. No había comunicaciones. Jamás olvidaré el momento en que un funcionario de Air France nos pidió que bajáramos, que en Chile había una revolución y que el Presidente Allende y su colaborador, el periodista Augusto Olivares, habían muerto. Sentí que el mundo se me venía encima. Augusto Olivares era uno de mis mejores amigos, así como Mireya Latorré, su mujer.

Claro, como tantos otros, no imaginé nunca que esas cosas podrían pasar en Chile. No creí jamás que a mi edad tuviera que pasar por esta prueba tan terrible.

—¿Específicamente se refiere a la muerte de su amigo Augusto Olivares?

—Y al derrumbe —al menos temporal— de todo un esfuerzo por instaurar, en plena democracia, una filosofía, una forma de vida: el socialismo, sistema en el cual tanto creo y en el que había volcado todas mis energías y mi arte.

—¿Había puesto su carrera, su sensibilidad, su arte al servicio de un Gobierno?

—Era una entrega a algo más que a un Gobierno. Era a un ideal y por el cual había comprometido mi vida. Mi propia realización como mujer y artista... Después de la muerte de mi marido —en 1962— me encontré con esa soledad que nos lleva a mirarnos a nosotros mismos. Fue un tiempo de profunda reflexión. Era un tiempo de preguntarse a cada instante a uno misma, ¿quién es Ana González?

—¿Y cuál fue la respuesta?

—Que esta tierra me lo había dado todo y que tenía que devolverle algo. Y me pareció que la sola lucha arriba del escenario no era suficiente. Comencé a recrearme. A exigirme en todos los planos y concluí que era en el socialismo donde se encontraba la vertiente precisa donde podía volcar todas mis potencialidades.

—¿Un cauce que se cerró para

usted cuando el funcionario de Air France le dijo que había "revolución en Chile"?

—Le repito que fue tremendo. Ni siquiera podía comunicarme con Chile. Por fin, algunos amigos argentinos lograron establecer contacto... y decidí volver. Fue un 29 de septiembre cuando embarqué en un LAN.

—Usted ha señalado que tenía miedo, que la habían aconsejado que no volviera, que su ideal había sido depuesto...

—¡Es que yo soy como mula para mis cosas! Piense que soy del signo Taurus y como toro porfiado me decidí a embestir y volver a mi país.

—Al llegar a Pudahuel sentí un pánico indescriptible. El ambiente era sórdido. De pronto vi que un funcionario me miraba fijamente. Tomó un teléfono y comenzó a marcar. Yo me dije ¡Hasta aquí no más llegaste! Pero ante mi asombro él me hizo señas que me acercara. Casi me caigo de espaldas cuando muy sonriente me dijo "¡Pase no más señora

Desideria, no se demore más. Yo mismo le timbro al tiro los papeles!". Claro, ahora pienso que "La Desideria" pudo más, en ese momento, que la "upelienta".

—Fue un recibimiento bastante gentil. ¿Lo siguió percibiendo en otras partes?

—Se esfumó en muchas calles donde me encontraba con "amigos" que me daban vueltas las espaldas. O en el teléfono que me transmitía insultos, groserías. En fin, todo un ambiente de odiosidades. Pero más que rabia me daba una inmensa pena por quienes, sintiéndose "vencedores", satisfacían su mediocridad a través de la grosería, del garabato... Una pena y una vergüenza como sentí aquél día que me detuvieron...

—¿Quién la detuvo y por qué?

—Estaba en casa de una persona que me estaba haciendo un mueble. Fuerzas de seguridad allanaron el local y me arrestaron. Dijeron que "sólo" querían interrogarme... Fueron cuatro horas que pasé en una celda bastante tétrica. Después me llevaron a un

subterráneo totalmente a oscuras. Preguntas iban y venían. Pero no había nada que esconder. Lo que desde ese momento era —para ellos— mi pasado es por todos conocidos. Al final, nada. Me dejaron en libertad... algo vigilada eso sí.

—Pero de todos modos usted pudo hacer una vida normal, ¿no?

—Mire, tanto como normal... La cosa es que yo tenía la suerte de tener mi propio teatro: la compañía del Angel. En realidad, los propietarios éramos seis. Cuatro de ellos decidieron irse porque adujeron que la represión cultural iba a ser muy fuerte y por mucho tiempo.

—Y usted ¿qué aducía?

—Yo pensaba —como tantos otros— que esto no pasaría de dos o tres meses... ¡imagínese! Pero, en definitiva, recomenzamos con una obra compuesta por tres sketches: "Angel, mujer o demonio". A ver, a ver, eso fue por abril o mayo de 1974.

—¡Ah, ya habían pasado los "dos o tres meses"!

—Claro y ya tenía la certeza de que esto iba para largo. Empezamos a caminar. Con mucho cuidado eso sí. Así y todo fui "visitada" varias veces por Fuerzas de Seguridad. Pero aunque parezca increíble nunca se recurrió a la violencia. Se limitaban a preguntarle a mi empleado si en mi casa entraba gente y cómo era, o si teníamos armas o no.

—En realidad bastante especial su caso, si tenemos en cuenta que en esos tiempos las Fuerzas de Seguridad hacían algo más que golpear las puertas preguntando si había o no armas, ¿no le parece?

—Sí; estoy muy consciente que era extraño... ¡Es que modestia aparte, creo que el pueblo le tiene su respeto a esta vieja!

—Es que hubo otros artistas que fueron visitados en forma, digamos, algo menos formal, ¿se acuerda?

—¡Cómo no voy a acordarme si muchos eran amigos míos: ...Es que además están estas canas, toda una imagen de 30 o 40 años de



"El pueblo le tiene su respeto a esta vieja".





"Hay un virus de corrupción que cada día se propaga más".

vida artística... ¿sabe usted que es raro que un carabinero del tránsito me trate con rudeza? Cuando me pillan cometiendo una infracción pequeña me dicen "¡Ya pues doña Desideria, no se me estacione aquí!". Es gente del pueblo que se siente muy compenetrada con toda una trayectoria en la radio, en el teatro...

—¿Un cariño bastante grande! ¿Y es recíproco?

—¡Fíjese que yo soy harto querendona del cuerpo de carabineros del tránsito! Es ge te —le insisto— de nuestro propio pueblo, aunque a veces... Bueno es que también el virus de la corrupción es tan fuerte que termina por contagiar a todos. ¡Y qué manera de haber corrupción! Hay una enfermedad que nos está carcomiendo. Lo de Viña, lo de Calama, lo de ese oficial FACH. ¡Es que el poder absoluto y sin control corrompe de tal manera! ¿Y quién controla a quién en este país? Eso es lo que hace que mi angustia y desesperación haga que cada día este cansancio sea mayor.

—Concretamente, ¿cuáles son

los elementos que más la angustian?

—El vivir en un sistema que jamás pensé ni soñé en pesadillas. De temor, de inseguridad constante. De sentir que de repente ¡paf! le puede tocar a uno o al amigo. Que cuando uno va al Ministerio de Educación con una obra y se vislumbra visos de una crítica ¡hasta luego el mínimo auspicio! Y así hay quienes se quejan porque según ellos no se "hace teatro en Chile".

Se quejan contra las reposiciones. ¡Es lo más cómodo en los anárquicos que de pronto se ven alzados por la crítica!

—Seamos más directos ¿Específicamente se refiere a Juan Radrigán?

—Entre otros. Yo dí a conocer a Radrigán con "Testimonios sobre la muerte de Sabina" que para mí es lo mejor que ha hecho. Lo demás ha sido una mezcla de poemas mal escritos, de ensueños poco aterrizados y de realidades ya vista. Eso de "francotirador" es muy fácil. Pero junto a él está la juventud de esta patria. Con su

sensibilidad a flor de piel. Haciendo teatro hasta en las calles.

"Tenemos un "Lautaro" que es una obra maestra de crítica en contra del abuso del poder... ¡Ah!, pero volviendo a lo de las reposiciones, ¿cómo no va a ser maravilloso que una obra como Carrascal 4.000 vuelva de nuevo a los escenarios? Es una obra que cada vez se actualiza más. ¡Si al arte no se le puede encajonar! Todo lo que sea fruto de la creación intelectual es un reflejo del quehacer artístico... Ahora todos criticamos a la TV... Por supuesto que, en general, es de una mediocridad espantosa, pero entonces, trabajemos por hacerla mejor, perfeccionémosnos más. ¿Que nos están transmitiendo estupideces en colores? ¡Hagamos el cambio! Con sentido de ubicación, por supuesto.

Yo no me detengo en ninguna forma "artística". Chile requiere mucho más trabajo creativo que sentarse a disparar en contra de todo y por todo... No; yo sólo me detengo cuando mi olfato me indica que se acerca el peligro y que "viene fuerte".

—¿Y qué está percibiendo su olfato por estos días?

—Que, a todo nivel, se está colmando la paciencia de un pueblo que se debate entre la miseria y el dolor y que, culturalmente, persisten en sumirnos en un oscurantismo basado en valores ajenos a nuestra identidad como pueblo... Pero tenemos el ejemplo de los jóvenes que cada día "están más parados en la hilacha" y que son, en definitiva, quienes van a dar el empujón definitivo, llegado el momento.

—¿Un empujón definitivo? ¿Hacia dónde?

—Hacia ese Chile que tanto anhelamos. Auténticamente democrático y solidario. Donde se abran las calles para que la gente "viva" realmente y no sean simples sombras que deambulan. ¡Eso quiere esta vieja y, por favor, no me digan que estos ojos no alcanzarán a ver de nuevo la alegría en esta Patria! ■

P.A.T.



## Otros valores

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director Revista Análisis  
Presenta

Señor Director:

Soy parte de esta revista aun a la distancia. Distancia material impuesta por mares y montañas. Me siento integrante de su equipo por encima de las geografías. Sobre la base de valores compartidos más allá de las fronteras. Valores que profesamos muchos en el exterior y muchos de quienes viven en esta tierra ocupada pero nuestra.

Hace algún tiempo me detuve en un artículo de esta publicación donde el columnista se refería a los valores que a su juicio este régimen ha desvirtuado. Respetando su punto de vista y sin ánimo de polemizar, pienso que no se trata de valores desvirtuados sino simplemente de "otros" valores.

Una y mil veces desde estas páginas se ha disparado al modelo económico en ejercicio. Sin embargo, creo que es imposible criticarlo, ni siquiera en términos de eficiencia, sin separar aguas haciendo una clara distinción entre sus propósitos y los nuestros, entre nuestras prioridades y las suyas. Porque modelos que persiguen economías "sanas" muchas veces se desarrollan y hasta tienen éxito en países "enfermos". Enfermos por la miseria endémica que afecta a miles de personas que carecen de las condiciones mínimas para una existencia digna y que sobreviven marginados y golpeados por el "boom" y progreso aparentes. Progreso dorado y plateado, construido sobre sus fatigas y traducido en computadoras de bolsillo, piscinas, viajes, viviendas de lujo y modas exóticas para otros. Nada que ver con medicina preventiva, educación ni sentido de la realidad, de la justicia y de las proporciones.

Son inherentes al modelo oficial valores que se relacionan con el éxito individual, con economistas eficientes —que al fin y al cabo han demostrado no serlo—, con mucho brillo y dinero

en pocas manos, tecnología foránea indiscriminada, mirada cultural hacia el norte y competencia implacable.

Son nuestros los valores que abogan por el éxito social, por políticos, artistas, economistas, filósofos, obreros y campesinos interesados en construir una sociedad más justa y solidaria para todos, tecnologías seleccionadas con cuidado para minimizar la dependencia, creatividad, soberanía nacional e identidad cultural.

Un amplio sector de chilenos dentro y fuera del país compartimos nuestro rechazo al materialismo y consumismo, productos inevitables del régimen económico-político imperante en Chile. Todos queremos otros valores para nosotros y nuestros hijos.

Así también la medida de nuestros éxitos o fracasos no está determinada por la riqueza adquirida o la gloria alcanzada por un individuo para sí utilizando la única libertad indiscutible en este país, la de que unos pocos pisoteen a los demás, sino por el bienestar general de todos los chilenos, especialmente el de los que menos tienen.

Hace ya más de una década a un grupo de jóvenes chilenos becados en Estados Unidos para estudiar economía se nos dio la oportunidad de reunirnos con el economista cepalino Raúl Prebisch. El escuchó con atención como discutíamos sobre las ventajas e inconvenientes de distintos modelos económicos. Al ser consultado acotó sin vacilaciones: "díganme primero qué tipo de hombre quieren construir y luego podemos hablar del modelo".

Sofía Polanco

## Culpa colectiva

Señor Director:

Sin entrar a discutir el problema de la "culpa colectiva" y sin el ánimo de negar la responsabilidad del pueblo alemán en los crímenes del nazismo, cualesquiera que fueren el grado y la extensión de esta responsabilidad, no puedo dejar de aclarar algunos pormenores del artículo de Alfonso Stephens sobre "La increíble elección alemana", ya que me tocó presenciar personalmente la llegada de Hitler al poder y sufrir sus consecuencias en carne propia.

Es incontrovertible que el nazismo nunca obtuvo una mayoría absoluta en elección alemana alguna, ni siquiera en la del 5 de marzo de 1933, que ya se celebró bajo el terror más irrestricto. Es más, en las últimas elecciones libres, las del 6 de noviembre de 1932, el partido nacionalsocialista perdió más de 2 millones de votos en relación con la elección efectuada el 31 de julio del mismo año. En ese momento el nazismo parecía condenado al fracaso; sus arcos estaban vacíos, sus partidarios se le iban, los partidos de izquierda lograron llevar a cabo importantes manifestaciones y huelgas, la coyuntura económica empezó a mejorar y el gobierno del general von Schleicher manifestó su intención de realizar programas sociales de envergadura, entre ellos la reforma



**LABORATORIO  
CLINICO**

**MATIAS COUSIÑO**

Todo tipo de exámenes.  
Receptor de exámenes.  
Domiciliarios Nocturnos.  
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810





graría de Prusia Oriental.

Fue precisamente este "peligro" de una trizadura del poder de los "Junter", a los que pertenecía la familia del presidente von Hindenburg, y de la frustración de los planes de rearme que habían de llenar los bolsillos de los magnates de la industria pesada, dirigidos por Thyssen, el que impulsó a estos dos grupos a jugar la carta del nacional-socialismo y a realizar la histórica reunión con Hitler en casa del barón von Schroeder, ligado a la alta finanza internacional, el 4 de enero de 1933, en la cual se acordó inyectar todos los dineros disponibles en las cajas del partido nazi para darle nueva vida y llevarle al poder cuanto antes, lo que se logró mediante la actividad conspiratoria de von Papen y Oscar von Hindenburg, el hijo del presidente, quienes convinieron a este último a nombrar a Hitler canciller del Reich el 30 de enero de 1933.

Godofredo Stutzin

## Confianza

Señor Director:

Recientemente el Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, reclamó la confianza ciudadana reconociendo expresamente que más allá de la evidente crisis económica existe una indiscutible crisis de confianza.

El diccionario de la Real Academia de la Lengua dice que, confianza, significa "esperanza firme que se tiene de una persona o cosa" y que confiar, implica "esperar con firmeza y seguridad", sin más base que "la buena fe y la opinión que de una persona se tiene".

De esa definición podemos concluir que la confianza en una persona o grupo de personas, depende esencialmente de su "credibilidad", esto es la imagen de seriedad y seguridad que proyectan hacia quienes les rodean; imagen que a su vez se plasma a partir del comportamiento, actitudes y acciones de esa persona o personas.

De ahí la gravedad de la actual crisis nacional. Ella no sólo abarca el plano económico, se extiende al plano político y social e involucra una crisis de la moral pública.

En lo económico ya es un lugar común señalar la "pérdida de confianza", derivada de los errores de una política dogmática y de las medidas correctivas, las cuales muchas veces han sido incoherentes, contradictorias o insuficientes.

Si los errores de conducción en lo económico han sido claramente perjudiciales para la buena imagen gubernativa, en lo político el desastre es mucho mayor.

Cuando todos esperaban el término de la aberrante situación que afecta a miles de compatriotas, el propio Gobierno —y no sus enemigos— se ha encargado de desilusionar al país. Primero nombra una Comisión de alto nivel, formada exclusivamente por funcionarios de gobierno, sin informar sobre la verdadera magnitud del problema de los exiliados (son 2.000, 5.000, 100.000?); el Poder Judicial que por naturaleza y funciones debería haber integrado dicha Comisión, inexplicablemente, no es considerado en ella. A pocos días de los esperanzadores anuncios, se expulsa, casi simultáneamente, a dos dirigentes sindicales y a un dirigente gremial.

Hace algunas semanas la Comisión entrega su primer informe al Jefe del Estado. Se sabe que dicho informe, además de aspectos y recomendaciones procesales, contenía una lista de más de 1.000 nombres de exiliados que, a juicio de la Comisión, debería permitírseles regresar, por "no ser extremistas ni constituir peligro para la seguridad nacional".

En vísperas de Navidad y sin que el país haya sido informado sobre el resultado del trabajo de la Comisión, se da a conocer una lista de 125 nombres, cuantitativamente mezquina y de escasa significación cualitativa, dejando en la opinión pública una amarga sensación de desaliento.

Pero, aún no venía lo más sorprendente. El 29 de diciembre (el 28 se habría pensado que se trataba de una broma), el Jefe del Estado anunció la disolución de la Comisión encargada de estudiar el exilio y que todo lo relacionado con este dramático y urgente problema sería estudiado y resuelto por los ministerios de Justicia y del Interior.

Estos son los hechos y casi estaría de más todo comentario sobre ellos. Pero no podemos dejar de consignar algunas preguntas que la opinión pública nacional e internacional se hacen en este momento:

¿Qué se persigue con esa Comisión? ¿Cuál era el objetivo del Gobierno al crearla? ¿Por qué no se dio a conocer el contenido de su informe? ¿Fue un simple juego de artificio? Si se persigue una auténtica meta de reconciliación y unidad nacional, ¿por

qué se obró con tan poca generosidad y grandeza? Si lo que se quería era proyectar una imagen favorable en el plano internacional, para obtener ciertos resultados que favorecieran políticas y metas gubernativas, ¿por qué usar de trampolín algo tan serio como el problema del exilio? ¿Por qué agregar la burla al dolor y la injusticia?

Raimundo Valenzuela de la Fuente



**GILBERT**  
LABORATORIO CLÍNICO

LABORATORIO CENTRAL  
Manuel Montt 1815,  
Fono: 2255243

### SECCIONES

Bacteriología  
Parasitología  
Hematología  
Coagulación  
Química Clínica  
Enzimología  
Electrólitos  
Perfil Bioquímico  
Inmunología  
Endocrinología  
Citología  
Histo-Patología  
Niveles Medicamentos

### LOCALES DE ATENCION

Edificio Médico Apoquindo,  
Sexto Piso  
(Estación Metro Alcántara)  
Fono: 2286104

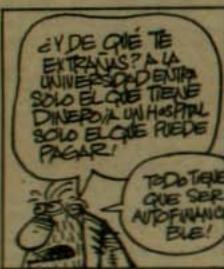
Huelén 75, Segundo Piso,  
(Providencia alt. 1000)  
Fono: 740308

Irrarrázaval 1646.  
(Lado Cine California)  
Fono: 2236312

Puente Alto,  
Santa Josefina 19,  
Fono: 65

# EL CUARTO REICH

... LA RESERVA DE OCCIDENTE!





# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ETCHEVERRY**  
Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

**JORGE MOLINA VALDIVIESO**  
Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

**ALEJANDRO HALES**  
**JAIME HALES**  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

**DIEGO CORVERA VERGARA**  
Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

**ALBERTO PANDO GALINDO**  
Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

**PATRICIO HURTADO**  
Ahumada 254 Of. 908  
Fono: 717074

**ESTUDIO ABELIUK**  
René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

**RAIMUNDO VALENZUELA**  
Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

**CARLOS LAZO FRIAS**  
Boite Postal 13  
París - Francia

**JAIME ECHEVERRIA S AGNO**  
Compañía 1068 9º Piso Cf. 909  
Fono: 712377

**MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.**  
**Asuntos Laborales**  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

**FANNY POLLAROLO**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

**GUIDO SALINAS**  
**Neuro Psiquiatría**  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

**ROBERTO MARIN**  
**Proctólogo**  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

**SERGIO BERNALES**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

**RICARDO SAAVEDRA MAFFET**  
**Obstetricia-Ginecología-Esterilidad**  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

**EDUARDO FERNANDEZ FLORES**  
**Pediatra**  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

**ENZO DEVOTO CANESSA**  
**Endocrinología**  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

**ELSA PARADA AHUMADA**  
**Obstetricia-Ginecología**  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

**HERNAN RAMIREZ TEUSCHER**  
**Urología - Venéreas**  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono 723121  
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## SICOLOGOS

**JUANA KOVALSKY DE SHARIM**  
Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

**JUAN BALBONTIN**  
Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono 493960

**ROMULO E. MOSCOSO O.**  
**Cirujano-Dentista**  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono 36667

**RAUL WOLLETER A.**  
**Cirujano Dentista**  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

**AMERICANO DENTAL**  
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

**ADOLFO FAUNDEZ B.**  
Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

## CONTADORES

**JAIME RAMIREZ ZUÑIGA**  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of.409 Fono: 33457



# LIBRERIA MANANTIAL



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO



LIBRERIA  
MANANTIAL

TODO EN

SANTIAGO:  
PLAZA DE ARMAS 444 -  
COMPAÑIA 1007

CONCEPCION:  
CAUPOLCAN 481

TALCA:  
1 ORIENTE 107



**análisis**

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

E. Lafourcade:  
"CALLARSE SERIA  
COMODO"

# **Y AHORA... MARZO**

**¿LA OPOSICION  
A LA CANCHA?**

**¿VIENE EL  
NACIONALISMO?**

**¿SE ACABO LA PLATA?**

---

---

# UD.

**tiene derecho a saber  
la verdad...**

**y la verdad está en los hechos**

Ser fieles a este principio es nuestro deber.

Por eso, el Diario de Cooperativa siempre le dirá todo lo que pasa en Chile y el mundo.

Conozca la verdad de los hechos en las 4 ediciones del Diario de Cooperativa: de 6:00 a 8:30, de 13:15 a 14:00, de 19:00 a 20:00 y de 00 a 0:20 horas.



**Radio  
Cooperativa**

EN EL 76 DEL DIAL A.M.

---

---



# análisis

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANÁLISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio

Fernando Castillo Velasco

## REDACCION

### Director

Juan Pablo Cárdenas

### Representante Legal

Duncan Livingston

### Consejo Editorial

Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alvaay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

### Presidente Consejo Editorial Internacional

Juan Somavía

### Editora

María Olivia Mönckeberg

### Redactores

Patricio Acevedo, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

### Colaboradores

Alfonso Calderón, Sergio Palacios, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

### Producción y Archivo

Margarita Cea

### Editor Técnico

Adrián Jaime Escobar

### Dibujantes

José Palomo y Rodrigo Squella

### Reportero Gráfico

Hernán Álvarez

Servicios Informativos de Inter Press Service (IPS).

## ADMINISTRACION

### Gerente

Carlos Santa María

### Distribución y Ventas

Fernando Sapag

### Secretaria

Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

## EN ESTE NUMERO

### OPINION

LA MISION DEL PDC. Juan Pablo Cárdenas ..... 2

### NACIONAL

Momento Político: EN EL FILO DE LA NAVAJA.

Irene Geis ..... 4

Momento Económico: POR UN TUNEL SIN SALIDA.

María Olivia Mönckeberg ..... 9

Momento Judicial: OTRA VEZ LA LEY DE AMNISTIA 14

### CONVERSANDO CON

Enrique Lafourcade: "CALLARSE SERIA COMODO" .. 17

### REPORTAJE

Mapa político al iniciarse marzo: ¿LA OPOSICION

ENTRA A LA CANCHA? Felipe Pozo ..... 21

### INTERNACIONAL

América Latina: CAMBIO DE RUMBO. Mladen Yopo ..... 27

PANORAMA INTERNACIONAL ..... 29

EE.UU.: EL CONGRESO TIENE LA PALABRA. Antonio

Cavalla y Lilie Bermúdez ..... 30

España: ROMPER CON LA NOSTALGIA. Rodrigo

Atria ..... 33

### DOCUMENTOS

Diálogos para la Paz: TESTIMONIO DE GABRIEL

VALDES ..... 37

### SINDICAL

Colbún-Machicura: LA HUELGA QUE SUPERO "LA

LEY". Patricio Acevedo ..... 40

### ENSAYO

LA DEMOCRACIA Y LAS FUNCIONES DEL SOL-

DADO ..... 46

### PUBLICACIONES

### ARTE Y CULTURA

Teatro: TRES OBRAS DE RADRIGAN. Sergio Palacios 51

Encuentros de Santo Domingo: LA BUENA MUSICA Y

LOS FANTASMAS ..... 53

TV Cultural: ¿HACIA LAS 400 FRANJAS? Juan

Andrés Piña ..... 54

EN TORNO A LO FORANEO. Alfonso Stephens ..... 55

CARTAS ..... 57

### COLUMNAS

CLAMORES Y SILENCIOS. Fernando Castillo ..... 16

DESPOJO A LA NACION. Roberto Owen ..... 20

"NACIONALISMO" Y "UNIDAD NACIONAL". Fer-

nando Zegers ..... 26

UN CERTIFICADO, POR FAVOR. Oscar Pinochet de la

Barra ..... 36

## LA MISIÓN DEL PDC

Juan Pablo Cárdenas

Desde donde se observe el panorama político, resulta indiscutible que la Democracia Cristiana es una de las fuerzas de opinión que más influencia ejercen todavía en el pueblo chileno. La inspiración de su ideología, el carisma notable de algunos de sus líderes, así como la resuelta actitud democrática de muchos de sus militantes, ubican a la DC en un instante histórico, cuya actuación es vital y decisiva para alterar el orden vigente e inaugurar un sistema de vida conciliado con la paz, la justicia y la estabilidad institucional.

De la actuación de los democristianos dependerá, en gran parte, la velocidad con que se precipite lo que está ya inexorablemente condenado al derrumbe. De su em-

peño, asimismo, la posibilidad de darle a Chile un destino asegurado por el más amplio consenso y realismo.

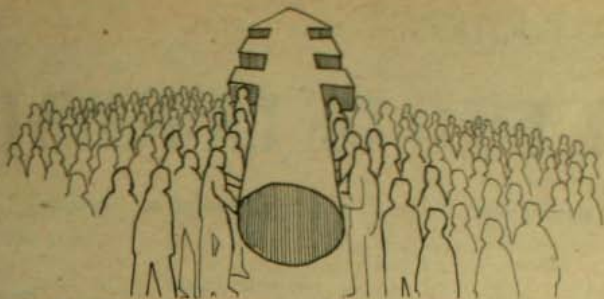
De allí que todo lo que haga este partido tenga tanta repercusión y sus acciones sean observadas tan minuciosamente desde cualquier punto del amplio espectro democrático, al grado que no existe hoy fuerza política o corriente de opinión que no consienta en reconocerle a la DC una misión protagónica en las luchas del presente y en los enormes desafíos del porvenir.

Esto lleva a ver con satisfacción el esfuerzo de esta colectividad por organizarse y alentar la acción de sus seguidores; objetivos que algunos creyeron inalcanzables después del impacto causado por la muerte de Eduardo Frei. Sin embargo, la renovación de su Directiva, la restructuración de sus núcleos funcionales y territoriales, sólo constituyen el punto de partida de una responsabilidad tan urgente como necesaria, cual es —por un lado— la de trazar con claridad una estrategia de acción para hacer frente a un Régimen que busca perpetuarse, así como —por otro— concebir ya los grandes objetivos del gran esfuerzo nacional que demandará recuperar a Chile de su más grave estado de postración y desencanto.

Pero es en torno a estas definiciones que la Democracia Cristiana aparece todavía frente a la opinión pública como bloqueada, sin capacidad de asumir el liderazgo que le exige la dramática situación del país, así como el que le señala el haberse constituido en la primera fuerza electoral. Este retardo, creemos, no es atribuible a una falta de carácter o definición del PDC, sino a la abierta y desafiante acción de personas y concepciones que permanecen en este Partido en evidente contradicción con la doctrina y la historia de una agrupación nacida y engrandecida en función de una tarea irreductiblemente democrática y libertaria.

De la experiencia vivida en los últimos 10 años surge para la DC un mandato y un desafío todavía mucho más nítido que el derivado de sus grandes definiciones programáticas y tácticas del pasado, especialmente al momento de plantear sus postulaciones presidenciales.





Estos 10 años tienen el único mérito de haber dejado en evidencia a los verdaderos amigos y enemigos de la democracia, a los auténticos promotores de la justicia, la libertad y el respeto a los derechos del hombre. De esta forma el único camino que puede recorrer el PDC es el de la lucha desinhibida por superar el brutal paréntesis histórico interpuesto en el proceso de redención popular que iniciara este mismo Partido y que tiene el deber de recuperar, de alentar.

Ello lo obliga a desahuciar con mucha firmeza cualquier acción conjunta con quienes hayan promovido este orden social y económico tan fratricida y contrario a los valores humanísticos que inspiran a la DC. Desaire que debe incluir a los "arrepentidos" de la última hora y que miran a la Democracia Cristiana ya con el ánimo de confundirla y hacerla tropezar con la envolvente dialéctica del oportunismo.

Por el contrario, es con las víctimas del voluntarismo, de la represión y el odio con que el PDC debe diseñar y coordinarse en una acción que se prolongue, por lo menos, durante la lucha por la sustitución del actual orden, así como en la etapa de "transición" o "emergencia" necesaria de desarrollarse para hacer frente a la ruina en que se ha dejado al país y para implementar todas las medidas tendientes al establecimiento de la nueva institucionalidad.

Hoy, como nunca, son propicias las condiciones para hacer realidad los postulados que la Democracia Cristiana tan visionariamente definió en su última candidatura presidencial, tras el lema de la "Unidad Social y Política del Pueblo", ideario plenamente vigente y que —entendemos— no ha

sido cuestionada por instancia alguna del PDC.

Conforme a esto, los demócratacristianos deben avanzar sin complejos hacia un entendimiento abierto y leal con todas las fuerzas sociales y políticas progresistas y que con vengan en la necesidad de unirse para sacar a Chile del caos y dar vida, lo antes posible, a la Democracia.

Así, para que su acción sea plenamente eficaz debe privilegiar el entendimiento con aquellas fuerzas políticas que tienen verdadero ascendiente en el pueblo y que, pese a toda la represión y la propaganda oficial, es evidente que mantienen su respaldo y lo acrecientan decididamente como, por ejemplo, en las elecciones sindicales y estudiantiles.

De lo anterior es que resulta grotesca la descalificación pública al dirigente sindical Manuel Bustos desde el interior del PDC por algunos políticos, así como por dirigentes sindicales de la más cuestionable representatividad. Sabemos que esta crítica en nada empaña la imagen del dirigente expulsado del país, cuyo testimonio permanente y sostenido en favor de la democracia y la libertad es el mejor contrapunto a la trayectoria de cada uno de sus atacantes.

No nos caben dudas de que el drama que aflige a Chile ha promovido la Unidad efectiva del pueblo, mucho más allá de la disposición que todavía muestran los partidos por lograr un acuerdo amplio y generoso al interés nacional. Sin embargo, confiamos en que las colectividades políticas democráticas no podrán sino acoger y darle curso al deseo de sus partidarios y seguidores. ■

MOMENTO POLITICO:

# EN EL FILO DE LA NAVAJA

● PRODEN ofrece a la Junta una salida política para evitar el "colapso"

Irene Geis

Como si no hubiera bastado con que la extemporánea destitución de Lüders equivaliera a una confesión pública del fracaso de su gestión renegociadora; como si no bastara con que ese fracaso fuera acompañado con una nueva crisis de gabinete; como si no bastara con el regreso de Carlos Podlech y sus sorprendentes declaraciones; con la sospecha de un futuro desabastecimiento, con la certeza de un colapso económico y de mucho más; como si no bastara con todo esto, febrero trajo, además, la solicitud de una reforma constitucional que pretende transferir el Poder Ejecutivo de las manos de Pinochet a la junta de Comandantes en Jefes y a un congreso unicameral y libremente elegido.

Es cierto que el país estaba advertido hacia tiempo de que este verano podía resultar menos apacible que otros, pero no menos cierto que ni el más aventurado se habría imaginado hasta dónde podrían llegar las consecuencias del descalabro económico y político provocado por esa combinación de las ideas foráneas de Chicago con el gremialismo de Jaime Guzmán. Pero, si todavía quedaban algunos que dudaban que la crisis económica se estaba transformando en crisis política, el cambio de gabinete, los discursos de Pinochet en su gira por el sur y la reforma constitucional solicitada por el PRODEN, deberían haber puesto fin a todas sus dudas.

Hasta el jueves 24—día de la Conferencia— el país se preguntaba todavía cuántos días, cuántas semanas o cuántos meses podía durar el gabinete número 33 de Pinochet, el mismo que duró cinco meses después que el General dijera que "había que estar loco para cambiar ministros cada tres

meses".

A partir de la solicitud de reforma constitucional planteada por el Proyecto de Desarrollo Nacional (PRODEN), el país comenzó a preguntarse si los firmantes de esa solicitud constituyen un reducido grupo de suicidas o si tras ellos hay un respaldo mayor, que no sólo cubre a la inmensa mayoría de la civilidad sino que, además, alcanzaría incluso a la unidad, hasta ahora "monolítica" de las Fuerzas Armadas, o al menos alteraría la relación de Pinochet con la Junta.

¿De qué otra forma podría explicarse que catorce civiles soliciten públicamente "a las Fuerzas Armadas, representadas institucionalmente por sus Comandantes en Jefes, que se quiten sus uniformes y que piensen como chilenos y como hermanos para buscar un camino de consenso"?

Jorge Lavandero, el ex senador demócratacristiano que actuó como vocero del PRODEN, calificó como "histórico" el día en que

ofreció a la consideración del país el pedido de reforma constitucional, al mismo tiempo que expresó que en el PRODEN están representados todos los partidos políticos y corrientes de opinión, las organizaciones sindicales y gremiales, los colegios profesionales y que, a todos ellos, no los anima otro propósito que no sea el de salvar al país "antes de que sea demasiado tarde".

Lavandero calificó además de "generosa" la reforma que ofrece a la Junta de Comandantes en Jefe "un camino para un acuerdo civil-militar que permita recorrer la transición que es necesaria y que el país reclama" para encaminar a Chile a un destino de paz y tranquilidad; evitar una separación irremediable entre civiles y militares, y que no tiene otra salida que el pronto regreso a la democracia.

En síntesis: la reforma constitucional solicitada a la Junta, dice que llegó el momento en que la transición a la democracia debe



ser establecida a través de un calendario definido y preciso" y, que debe iniciarse con la eliminación inmediata del estado de emergencia, el fin del exilio y las expulsiones, la autonomía de los Tribunales de Justicia, la legislación sobre partidos políticos, la elección de rectores de las universidades, la restitución de sus derechos a los trabajadores y la futura generación democrática de las autoridades políticas del país, en un plazo máximo de dos años.

La reforma aparece firmada por personas que representan a sectores de los partidos Nacional, Demócrata Cristiano y Social Demócrata; de agrupaciones sindicales como la ANEF, la Coordinadora Sindical y la UDT; a Colegios Profesionales. También figuran particulares a los que la opinión pública relaciona con los generales en retiro, Gustavo Leigh y Sergio Arellano Stark.

La reacción de Pinochet se conoció a las pocas horas de finalizada la conferencia de prensa del PRODEN y provino de Aysén. Cuando algún periodista le preguntó si los planteamientos del PRODEN podrían caer dentro de

la "subversión", la laconica respuesta fue: "podrían caer". Preguntado, además, si también implicaría "una violación del receso político", Pinochet dijo que "también lo sería".

En Santiago, el ex diputado DC, Carlos Dupré, uno de los firmantes del libelo, manifestó, a su vez, que la respuesta de Pinochet le parecía "increíble y extemporánea". A juicio de Dupré es la Junta, en su calidad de Poder Legislativo, la que debe pronunciarse sobre la reforma constitucional solicitada y no el Ejecutivo representado por Pinochet. Dupré dijo, además, que mal podía calificarse de "subversivo" el simple ejercicio del derecho a petición, que ellos estaban ejerciendo en virtud de la actual Constitución Política.

## LOS HOMBRES DE PINOCHET

Quienes sustentan la tesis de la representatividad cívico-militar del PRODEN y del creciente aislamiento del Gobierno, la reafirman a partir del último cambio de gabinete, del regreso de Carlos Podlech y de los fracasados inten-

tos de Sergio Onofre Jarpa para reunificar a la Derecha bajo el alero del Gobierno.

El cambio de gabinete —diciéndose más allá de la necesidad imperiosa de sacar a Lüders de la escena, provocó considerable desconcierto. Hubo quienes creyeron ver una reaparición del gremialismo como consecuencia de la reaparición de Sergio Fernández en La Moneda el día anterior al cambio y también debido a algunas conversaciones que el ex ministro del Interior sostuvo por esos días con el general Pinochet. El nombramiento de Jaime del Valle en Justicia habría confirmado esta tesis.

No faltó, por otro lado, quien celebrara el nuevo ministerio como la derrota de los nacionalistas, debido a que se rumoreó con insistencia el nombre de Pablo Rodríguez en la cartera de Interior. La alegría de los optimistas, sin embargo, se vio empañada por la designación de Gastón Acuña —un connotado "duro"— en el cargo de Director General de Televisión Nacional, al mismo tiempo que otro "duro", Alvaro Puga, declaró a revista "Cosas" que el gabinete nacionalista "estaba pendiente".

En resumen, la versión que pareció tener más acogida fue la que señaló que Pinochet buscaba un acercamiento con la Derecha, pero que al mismo tiempo, se trata de un gabinete que no responde a ninguna coherencia política, que no resuelve la vieja pugna entre gremialistas y nacionalistas y que se trata más bien, de un ministerio de "hombres de Pinochet" —amigos y parientes, incluso— cuya misión sería la de mantener en rodaje el aparato gubernamental, mientras la banca internacional y el FMI definen la situación financiera del país.

El gabinete —sostienen políticos de distinto pelaje— no puede mantenerse más allá de marzo, o tal vez de junio, porque el país está al borde del colapso. Pinochet deberá optar, en consecuencia, entre la salida "generosa", que le ofrece el PRODEN (y en la cual él



Arellano, Dupré, Lavandero y Portales; un llamado "generoso" a las FF.AA.



podría participar como miembro de la Junta en su calidad de Comandante en Jefe del Ejército) y el nacionalismo que está ahí, esperando su oportunidad y al que muchos temen como "lo peor que podría sucederle al país".

Una salida "aperturista", como lo sugirió Fernández en abril del año pasado y como lo ha venido reclamando "El Mercurio" últimamente, parecería haber quedado fuera de la cancha, no sólo porque ha sido rechazada en forma reiterada por el Jefe del Estado, sino que además porque ahora tampoco la aceptan las fuerzas políticas que hubieran podido sustentarla.

Este hecho ha podido ser comprobado por el propio ministro Enrique Montero, quien habrían intentado, infructuosamente, establecer un diálogo con alguna de las figuras más representativas de la Oposición. Algo similar sucedió al parecer con el embajador en Argentina, Sergio Onofre Jarpa. El Embajador ha viajado en repetidas oportunidades a Santiago en las últimas semanas y siempre con la misma explicación: la necesidad de mantener contacto directo con la Cancillería en torno a la estancada mediación papal. La verdad, sin embargo, sería otra. Jarpa, quien también aparece como futuro ministro, habría recibido la misión de impedir que el

Partido Nacional se reorganizara en torno a la disidencia y, por el contrario, debía conseguir la reunificación de la Derecha bajo el alero del Gobierno. Su intento —se afirma— habría fracasado. Algunas fuentes aseguran incluso que Jarpa no logró reunir más allá de un 30 por ciento de lo que fue el PN y que el setenta por ciento restante está por una aproximación al tronco republicano opositor que lidera el ex senador liberal Hugo Zepeda.

Zepeda, por lo demás, es uno de los firmantes del acuerdo de consenso multipartidario que se viene gestando en los últimos meses, y cuyos toques finales se están dando en estos días. La anunciada Multipartidaria estaría prácticamente funcionando y contaría con la firma no sólo de la Derecha sino también de radicales, social-demócratas, democratacristianos, socialistas y sectores y partidos de la llamada Convergencia.

Otra demostración de la nueva actitud de la Derecha pasa por el regreso al país de Carlos Podlech. Su retorno, al que no habría sido ajeno el afán conciliatorio de Jarpa, no produjo el efecto buscado. Podlech volvió tan sorprendentemente como tuvo que irse, pero más sorprendente aún fueron sus declaraciones. El dirigente gremial de los triqueros pisó tierra

chilena reafirmando el derecho de todos los exiliados a vivir en su Patria y prometiendo luchar por la derogación del artículo 24 transitorio.

## EL FANTASMA POPULISTA

Si se reconoce que no existe una salida económica dentro de las actuales reglas del juego, si se acepta la tesis que la crisis es política, si no hay salida "aperturista" y si se piensa que la Junta de Gobierno deberá tomarse un tiempo para estudiar la reforma constitucional que pide el PRO-DEN, ¿qué pasará en el futuro inmediato?

La inmensa mayoría del país —todavía silenciosa— teme que la respuesta sea la que se insinúa de alguna manera en los discursos que Pinochet pronunció durante su reciente gira a la región sur y austral del país.

¿Y qué ha dicho el General? "Grosso modo", su discurso ha sido uno: "Señores, somos chilenos, no podemos estar recibiendo dinero del exterior para implantar consignas foráneas y someternos a imperialismos ideológicos. Saldremos adelante con nuestra iniciativa, con ingenio propio del chileno, es decir con ideas nacionales".

A muchos la crítica les sonó como la repetición de la vieja advertencia contra aquellos partidos afiliados a alguna internacional y en el caso de los socialdemócratas, por ejemplo —específicamente mencionados por Pinochet— hubo un rápido desmentido porque la socialdemocracia chilena no recibe aportes del exterior, según afirman sus dirigentes, Luis Bossay, Mario Papi y otros.

Sin embargo, hubo también quienes creyeron entender que el discurso tenía un contenido que iba más allá del archiconocido ataque a los partidos políticos.

En círculos de estudios políticos del Centro, de la Izquierda e incluso de la Derecha se creyó entender que en la medida que el país no puede esperar más ayuda



"foránea" de la banca internacional, no habría más remedio que bajar la cortina y enfrentar la situación con los escasos recursos disponibles. Algunos quieren describir la futura situación en términos de populismo, pero es sabido que el populismo requiere mucho dinero para favorecer, demagógicamente, a los sectores populares. ¿Cómo se puede hacer populismo sin recursos? Sólo al precio de una represión extremada, sostienen algunos que temen, incluso, que lleguen a imponerse los proyectos políticos de un Pablo Rodríguez, a los que todos asocian con "una economía de guerra" y "un estado militar permanente".

## LA CALDERA SOCIAL

La búsqueda de una salida política y económica transita por diferentes caminos, legales y constitucionales como los del PRODEN; de consenso y de unidad como los de la Multipartidaria y el Partido Comunista y también por otros, donde la cesantía, el hambre y la desesperación obligan a romper

los marcos "legales", para incursionar abiertamente en una lucha que el Gobierno descalifica por "política y por ilegal".

En ese camino se inscribe la huelga de los trabajadores de Colbún y también la de los de "Madeco".

En Madeco, a diferencia de Colbún, donde el Gobierno se ha negado a intervenir, se registraron detenciones masivas de trabajadores que intentaban disuadir a los cesantes que, impulsados por la desesperación, se ofrecían a quebrar el movimiento.

También hubo tomas de terreno. Una cancha de fútbol cercana de la comuna de San Miguel fue escenario de una larga batalla entre pobladores, vecinos y carabineros. Las fuerzas policiales, superadas en algún momento por la combatividad de los pobladores, debieron llamar al "grupo especial" y disparar insistentemente al aire en su intento de doblegar a los "sin casa". Testigos presenciales del hecho constataron —y así lo hicieron ver— que los pobladores recibieron durante seis lar-

gas horas de lucha toda la ayuda posible del vecindario y que como consecuencia del enfrentamiento resultaron heridos policías y pobladores, al mismo tiempo que el fuego de algunas "Molotov" destruyó unos vehículos policiales.

La caldera social estalló en otras tomas, en otras huelgas y también en acciones como la registrada en la Villa Olímpica, donde según relatos de testigos, aparecieron sorpresivamente marcadas las viviendas de algunas personas sindicadas como "delatores".

Hay indicios que señalan a Colbún, Madeco, El Pinar, La Legua y la Villa Olímpica como la punta de un iceberg que recién comienza a hacerse visible. Marzo —según el diario "La Tercera"— iba a ser el mes en el que Pinochet iba a retomar la iniciativa política con un plan que precisamente llevaba ese nombre: "Plan Marzo".

Los hechos parecen indicar que hay y muchos. Ahora bien, ¿cuál de ellos es el que en definitiva se va a concretar? ¿Y cuándo? Esa es la pregunta que se hace todo el país. ■

## LA REFORMA CONSTITUCIONAL DEL "PRODEN"

Están convencidos de que si no se hace algrápidamente, la crisis que hoy vive el país se transformará en un "colapso de dimensiones incalculables". Por eso, "con el corazón abierto y las manos limpias", los miembros del PRODEN (Proyecto de Desarrollo Nacional) dieron a conocer una propuesta de pacto "cívico-militar" que, sobre la base de una Reforma Constitucional, permita dar con una salida "democrática y pacífica".

A continuación se reproduce textualmente la parte medular del proyecto enviado por los miembros del PRODEN a la Junta Militar.

"Inspirados por los más altos propósitos, nos permitimos formular proposiciones que resultan ahora, tanto más necesarias, cuanto que la falta de fiscalización y la ausencia de instituciones democráticas y contraloras, han provocado en el país una seria descomposición política y moral, que los chilenos democráticos tenemos la obligación de denunciar, combatir y modificar.

"Es por ello que, con el ánimo de contribuir al logro de la unidad nacional, a través de la reconciliación y la recuperación de los derechos y deberes

cívicos como un camino inicial de reconstrucción de la democracia plena, venimos en solicitar a U.S.S. la modificación de la Carta Constitucional en los términos que a continuación se indican:

**ARTICULO UNICO:** Deróganse las disposiciones transitorias novena y siguientes de la Constitución Política del Estado y reemplázanse por las que a continuación se indican:

**Novena:** Radícanse las atribuciones ejecutivas y legislativas, contenidas en los Capítulos IV y V de la Constitución Política del Estado, en una Junta de

Gobierno integrada por el Comandante en Jefe del Ejército, el Comandante de la Armada, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y el General Director de Carabineros.

"Décima: La Junta de Gobierno, integrada en la forma que se indica en la disposición anterior, se constituirá conjuntamente con la publicación de la ley y durará en funciones por un período de dos años.

"Decimoprimera: Dentro del plazo de seis meses, contados desde la promulgación del presente texto, se elegirá, por sufragio universal, secreto e informado, un congreso nacional unicameral, compuesto de ciento veinte miembros, elegidos por votación directa en todo el territorio de la República.

"Para ser elegido Diputado del Congreso deberán cumplirse los requisitos señalados en el Art. cuarenta y tres, inciso primero y en el Art. cuarenta y cuatro de la Constitución.

"El Congreso así constituido entrará en funciones treinta días después de su elección y el plazo de su duración se extinguirá conjuntamente con el señalado para la Junta de Gobierno.

"Decimosegunda: la Junta de Gobierno, dentro del plazo de treinta días, deberá dictar leyes orgánicas y reglamentarias necesarias para la realización del acto electoral. En estas leyes, para la determinación de los elegidos, deberá contemplarse un sistema que dé como resultado, en la práctica, una efectiva proporcionalidad en la representación de los Partidos Políticos y Corrientes de Opinión.

"Decimotercera: Constituido el Congreso Nacional, asumirá la totalidad de las atribuciones contempladas en el capítulo V de la Constitución.

"Decimocuarta: El Congreso Nacional, dentro del plazo de su duración, deberá dictar las leyes orgánicas y complementarias tendientes a reestablecer y regular la plena normalidad institucional para la República, en especial aquellas que aseguren el proceso de generación democrática de las autoridades nacionales, regionales y locales.

"Decimoquinta: En las leyes calificadas de orgánicas por el Congreso, la Junta de Gobierno no podrá vetar la idea de legislar. En consecuencia, sólo podrá proponer modificaciones a sus preceptos o rechazar disposiciones particularizadas del proyecto.

"El congreso Nacional podrá aceptar las modificaciones sugeridas por la Junta o insistir con el voto de los dos tercios de los miembros presentes.

"Decimosexta: La Junta de Gobierno no tendrá la facultad señalada en el Art. treinta y dos, número cinco de la Constitución Política y, en general, durante el período establecido en el inciso segundo de las disposiciones novena, no serán aplicables los preceptos de los capítulos cuarto y quinto de la Constitución, en cuanto sean contrarios a las presentes disposiciones transitorias, así como todo otro precepto Constitucional incompatible con el texto de esta reforma". ■

## DECIRES

Por Daniel

• Cuando la Iglesia critica la represión de "Solidaridad", está cumpliendo su misión pastoral. Pero si critica la represión contra la Coordinadora Nacional Sindical, se mete indebidamente en política. Cuestión de lógica.

• Piensas, luego censuro.

• El problema no se soluciona definitivamente proscribiendo sólo a los comunistas. Se debe proscribir además, a los que no son partidarios de proscribir a los comunistas. Después se debe proscribir también a los que no son partidarios de proscribir a los que no son partidarios de proscribir a los comunistas. Y así sucesivamente...

• Pensar que en Argentina hay miles de personas detenidas—desaparecidas, otras que han sido torturadas y no se sabe cuántos han tenido que huir del país. ¡Qué lugar tan bárbaro!

• De lo que sí no hay dudas es que una próxima guerra mundial sería realmente "la guerra que acabaría con todas las guerras".

• La única forma de impedir que los políticos ambiciosos de poder logren su objetivo es que existan personas desinteresadas que concentren todo el poder para evitarlo.



## MOMENTO ECONOMICO:

# Por un túnel sin salida

● Llegó marzo sin plata y sin una gota de confianza, mientras se cruzan acusaciones entre Boris Blanco y Javier Vial.

María Olivia Mönckeberg

Apenas llevaba diez días en el cargo el ministro de Hacienda Carlos Cáceres, cuando públicamente se desmentía su renuncia. El 24 de febrero en la mañana apareció una curiosa información en El Mercurio: Cáceres había contado —a un periodista de la UPI— que visitó al miembro de la Junta de Gobierno Fernando Matthei y “he recibido el respaldo y apoyo del comandante en jefe de la FACH en las políticas que voy a implementar”. Las palabras de Cáceres dieron pábulo para que los que clamaban por medidas reactivadoras se entusiasmaran especulando, mientras por todos lados se hablaba de inminente alza del dólar oficial. Esa misma tarde —poco antes de partir en relámpago viaje a Aisén donde se encontraba Pinochet— Cáceres aclaró oficialmente que no había medidas, que sólo visitó protocolarmente a Matthei. Y que no había renunciado. . .

El asunto podría parecer insólito si no fuera porque lo insólito fue la característica de este verano. Desde luego, no fue normal la salida del biministro Rolf Lüders. Muchos críticos habían repetido hasta el cansancio que el ministro—deudor no era la persona más indicada para renegociar la deuda externa (ANALISIS 54). La posición oficial era no tocar al Ministro mientras negociaba la deuda. Sin embargo, de la noche a la mañana la gira de Lüders fue suspendida abruptamente y el lunes 14, un mes justo después de sus polémicas intervenciones de bancos, se conocía su renuncia.

¿Qué ocurrió? A Lüders le fue mal en Japón y Europa —Alemania e Inglaterra— donde, según se cuenta, lo atendieron funcionarios de segundo y tercer orden en los bancos acreedores. Pero, ¿sería eso razón suficiente para retirarlo en plena gira en medio del delicado proceso de renegociación? La res-

puesta es —para muchos— negativa. Entre las versiones que circulan para explicar la abrupta salida hay una que sostiene que se quiso precaver el bochorno que habría generado una eventual acción judicial contra las empresas del grupo BHC —de las cuales Lüders es socio y aval— que habría podido iniciar en EE.UU. uno de los bancos acreedores.

También fue curioso que se dejara en Hacienda al compañero de viaje de Lüders y que asumiera en Economía Manuel Martín Sáez, quien no figuraba en ninguna ficha de pronósticos como candidato a algún cargo en el Gabinete, que en todo caso —se pensaba— tendría cambios en marzo y no en febrero.

Pero el nombramiento de Martín después resultó ser bastante lógico, pese a que no era persona conocida por la opinión pública. Ingeniero civil de 55 años dedicado a la fabricación del pan y a los

negocios, es amigo de Pinochet desde hace unos 20. Además, también, lo unían años de amistad con otro hombre clave del último tiempo: el superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco Márquez. Martín y Blanco estuvieron juntos desde mediados de los 70 en el directorio del Banco Sudamericano —del cual Martín es accionista a título personal y de sus empresas—, cuyo control está desde 1976 en manos del grupo molinero—panadero presidido por José de Borda Aretxabala.

Boris Blanco (bancario de 66 años) ingresó al Sudamericano hace 38 años y fue ascendiendo hasta llegar a gerente general —en 1972— y luego director y vicepresidente ejecutivo. Mantuvo esos cargos hasta diciembre de 1981, cuando asumió la Superintendencia de Bancos, tras la renuncia de Miguel Ibáñez Barceló. Desde fines del 81 —en noviembre se “estrenó” en la labor pública como interventor del Banco de Talca— Blanco se transformó en uno de los principales hombres del equipo económico, encargado de fiscalizar a la banca nacional.

## COPAR LA CANCHA

Manuel Martín es dueño de Pan Ideal y de la fábrica de Levaduras Lefersa y uno de los principales socios del Banco Sudamericano. Por su parte, el otro ministro, Carlos Cáceres (43 años) está estrechamente ligado al grupo del ex senador Nacional Pedro Ibáñez, dueño de las cadenas de supermercados Almac, de la cual Cáceres es director. Dedicado también por años a la docencia, Cáceres fue desde 1973 director de la Escuela de Negocios Fundación Adolfo Ibáñez de Valparaíso y es uno de los socios chilenos de la sociedad ideológica Montpellerin.

Las vinculaciones de los nuevos ministros con estos grupos de carácter más tradicional hablan de un intento de Pinochet por restituir el apoyo empresarial agudamente debilitado en los últimos meses. Por otro lado, se advierte en sectores de la Derecha Econó-

mica el afán por copar la cancha que el derrumbe, o por lo menos la reducción, de los grupos "Pirañas", deja libre. En este sentido, se entiende la participación que—según se afirma en fuentes empresariales—tuvo el presidente de El Mercurio Agustín Edwards en el perfil del gabinete de febrero.

Los grupos tradicionales—Edwards, Matte, Luksic—y otros como "los panaderos" verían con muy buena cara la posibilidad de aumentar el control por ejemplo en las AFP o en la actividad bancaria. Dentro de ese cuadro se inscribiría la posible fusión del Banco Edwards con el intervenido Banco de Concepción: "casualmente" el interventor Ernesto Berthelsen era el gerente

del Banco Edwards. Si esa fusión se realizara, también se uniría. Invierta y El Libertador que ya están postulando a quedarse con la quebrada San Cristóbal del grupo BHC.

En las últimas semanas han abundado las conversaciones en torno a la "redistribución" de los "buenos negocios" y del poder. Pero las ambiciones de estos grupos topan con un grave problema: no hay plata ni para hacer andar lo existente y de los créditos externos, mejor ni hablar. ¿Con qué entonces podrán comprar? Sus bancos están, en muchos casos, tan mal o peor que los intervinidos y aparentemente—salvo que tengan suculentas sumas en el exterior—no tendrían cómo pa-

gar. Así por ejemplo, el Banco Edwards tiene comprometido en carteras "malas" (carteras vendidas más vendidas) 1,4 veces su capital y reservas, según datos aparecidos en el propio Mercurio. El Sudamericano tiene comprometido 1,3 veces el capital y reservas. (Igual que el Banco de Chile); el Crédito 1,4 veces, el Trabajo y el Osorno 1,7 veces.

## ACUSADOR ACUSADO

Entretanto, los grupos "Pirañas" se resisten a darse totalmente por vencidos y perderlo todo. Mientras Manuel Cruzat—según informaciones de prensa—estaría en una estrategia "dialogante", Javier Vial ha optado por la de los recursos legales, lo que no impidió

## Fondos Mutuos: ENTRETRELONES DE LA HECATOMBE

El drama de los ahorrantes de fondos mutuos que habían confiado sus platas a los grupos en estado de derrumbe tomó ribetes kafkianos a medida que pasaron los días. Los primeros en rescatar—tras dos semanas de congelamiento—tuvieron que soportar que sus ahorros se les entregaran reducidos a la mitad (ANÁLISIS N° 54). Luego vieron 60 y 70 por ciento de pérdidas para los que siguieron. Y ya los rezagados, al menos los de la principal administradora Cooperativa Vitalicia, simplemente no encontraron qué hacer cuando finalmente les entregaron un cheque... pero sin fondos.

Todo estaba perdido. Fue lo que ocurrió a partir del 7 de febrero cuando lisa y llanamente se acabó la plata en ese Fondo y en Impulsa, donde más de mil cheques resultaron "chirimoyos" o "mal girados". Ante eso, el Gobierno se decidió a intervenir esas empresas y liquidarlas.

El golpe de gracia a la confianza que provocó el "escándalo de los fondos mutuos" se resume, entre otras cosas, en el retiro masivo de los participantes:

Como en todas las reglas hay excepciones, también en este caso. De acuerdo a informaciones "de dentro" recogidas por ANÁLISIS, hacia fines de diciembre y comienzos de enero—antes del 13, naturalmente—diversas empresas del Estado y algunos conspicuos personajes habían retirado sus platas de los fondos mutuos. Menos "informados", los particulares quedaron clavados.

Las pérdidas de los ahorrantes se estiman en más de 200 millones de dólares. Pero no fueron las únicas víctimas inmediatas. Más de 500 empleados y agentes de Cooperativa Vitalicia, con la liquidación de la Administradora, quedaron en la calle a mediados de febrero.

En toda esta historia los dedos acusadores apuntan hacia la Superintendencia de Valores que dirige Felipe Lamarca, también director de Impuestos Internos. ¿Cómo autorizó la Superintendencia las emisiones de brokers de las empresas de papel de Vial o las de otras empresas, que cualquier entidad fiscalizadora tendría que haber visto que andaba mal? A fines de diciembre, por ejemplo, autorizó una emisión por 900 millones de pesos en papeles de CCU, que sólo unas semanas más tarde entraría en cesación de pagos.

No es el único caso. Por el contrario, al parecer los brokers eran la forma de "hacer caja" de las empresas que tenían más aflicciones cuando el crédito externo empezó a ser escaso. Cada vez se fueron metiendo más y ya a fines de 1982 y primeros días de enero de este año, se dio la paradoja de que mientras más problemas, más brokers se emitían. Estos, a su vez, eran "adquiridos" en su mayoría por los fondos mutuos de los mismos grupos de las empresas.

También hizo la "vista gorda" la autoridad fiscalizadora con la interrelación entre las empresas. Los grupos usaron los mil resquicios para sobrepasar las cantidades de inversión permitidas en una empresa. Ello provocó, en el momento de la hecatombe, la reacción en cadena: al desplomarse los castillos de papel nada quedó en pie.

Los ahorrantes vieron con impotencia que el recurso de protección presentado por Celso Poblete—el presidente de hecho de los ahorrantes—no tenía acogida en la Corte Suprema. Y que ni siquiera el Gobierno los deja reunirse. Algunos confían en que la querrela criminal contra los dueños de las empresas que presentarían los abogados Alejandro y Jaime Hales, Pedro Foncea y Mario Verdugo, tendría mejor destino. Se esperaba también que con esas acciones se ventilara mucho más de este "escándalo". ■



que hiciera una sorpresiva visita al subsecretario de Hacienda, coronel Enrique Seguel el 23 de febrero.

Desde el gobierno había tomado las lanzas del ataque a Vial el Superintendente Boris Blanco quien respondió formalmente al recurso de protección presentado por Vial. En el escrito de 20 carillas acusa a los grupos económicos que poseían uno o más bancos de "multiplicar artificiosamente el número de sociedades relacionadas a las que el Banco pudiera prestarle el margen máximo" y señala que la pasada de Vial por el Banco de Chile lo llevó a una situación de alto riesgo que hoy es "calamitosa".

La participación del Banco de Chile en "un banco extranjero con sede en Panamá" mereció capítulo aparte al Superintendente. Se trata del Banco Andino que —otra sorpresa— es el principal acreedor externo de Chile. Con un capital de 17 millones de dólares y depósitos de terceros por 50 millones de dólares, el Banco Andino recibió depósitos del Banco de Chile por 380 millones de dólares "con el propósito indisimulado de que dicho banco prestara una importante suma a empresas relacionadas con los grupos dominantes del Banco de Chile, que no podían obtener más créditos en él por encontrarse copados sus límites según la ley chilena". Informó, además, Blanco que 271 millones de dólares han sido usados en préstamos de empresas Vial o BHC. "Como es obvio —concluye— el Banco de Chile sólo recuperará el depósito efectuado en su banco extranjero filial, en la medida que los deudores de este último, que tiene un capital sin proporción alguna con el monto recibido en depósitos, sean capaces de pagar".

De acuerdo a las cifras del Superintendente, si el Banco de Chile depositó 380 millones y las empresas BHC deben hoy 280, ¿Dónde están los otros cien millones? ¿Se esfumaron? ¿Se les prestaron a otros grupos chile-

nos? Son preguntas que surgieron a la simple vista de las cifras y que avivaron la imaginación en cuanto a las versiones de fugas de capitales.

Pero... nueva sorpresa de febrero, el caso dio un vuelco y el acusador se transformó en acusado: Boris Blanco Márquez fue director fundador del Banco Andino en 1978, cuando era vicepresidente del Banco Sudamericano. Ocurre que el Banco de Chile posee el 66 por ciento de las acciones del Andino y el resto se divide entre el Sudamericano, el O'Higgins —de Andrónico Luksic— el Pan de Azúcar, de Vial en Uruguay.

"Que todas las operaciones estimadas reprobables fueron aprobadas por unanimidad y con el voto del señor Blanco".

"Que en relación al porcentaje de deuda relacionada del grupo BHC con el Banco de Chile éste era al 31 de diciembre último uno de los más bajos de la banca nacional, como lo muestran las cifras oficiales y con garantías superiores al promedio de los créditos del Banco de Chile. El porcentaje de colocaciones relacionadas alcanzaba a menos del 9 por ciento en circunstancias que bancos no intervenidos cercanos a vuestra empresa tienen más del 16 por ciento".



Banco Edwards: problemas y carteras relacionadas en el reducto del clan mercurial.

Respondiendo a la información aparecida en El Mercurio el 20 de febrero sobre el Informe Blanco, Javier Vial decidió romper su silencio enviando una carta al director de El Mercurio, Agustín Edwards. Edwards no publicó ésta hasta el cierre de esta edición.

En sus párrafos principales puntualiza:

"Parece extraño que el mismo señor superintendente de Bancos que hace cargos en relación al Banco Andino haya desempeñado los cargos de miembro del Comité Ejecutivo y director de esa institución hasta el 31 de diciembre de 1981".

Es probable que en la conversación de Vial con el subsecretario de Hacienda haya hablado de estas cosas que sin dudas comprometen a los nuevos hombres de Pinochet: Boris Blanco fue miembro del Comité Ejecutivo y Director del Banco Andino entre 1978 y 1981 y Manuel Martín era director y socio del Banco Sudamericano, cuando éste se metió en el Andino. Incluso en la Memoria del Banco de 1978 se señala textualmente: en la parte referida a participación en bancos internacionales:

"Además, y para activar nuestra presencia en otros mercados

estamos participando como accionistas en dos empresas bancarias: el Banco Andino S.A. y el Banco Latinoamericano de Exportación (Bladex), ambos con sede en ciudad de Panamá. Estas instituciones, sin duda alguna, están destinadas a proyectarse significativamente en el comercio intrazonal de área latinoamericana, así como en todo el ámbito internacional".

Entretanto, mientras Javier Vial esperaba marzo para que la Corte de Apelaciones vea su recurso de protección por la intervención del Banco de Chile, la confianza pública siguió rodando por el suelo, y las reservas internacionales caían a pasos alarmantes —650 millones de dólares sólo en enero—. Enfrentados a marzo ese tradicional mes de gastos escolares, patentes de autos y contribu-

ciones, los chilenos ven ahora sumarse al desaliento que produce el estar en un tunel sin salida y cada vez con más restricciones materiales, el fundado temor a que el desastre económico golpee bajo nuevas formas: la escasez —o la carestía extrema— de alimentos básicos como el trigo, el azúcar, el aceite y el maíz son una amenaza próxima. ■

## AFP: Las nueve de la fama

El pánico entre los ahorrantes que desencadenó lo ocurrido en los Fondos Mutuos tiene también intranquilos a los "inversionistas forzosos" del sistema previsional. Desde que en mayo de 1981 el Gobierno echó a andar su "reforma previsional" basada en la "capitalización individual" y en la "administración privada", los trabajadores fueron entregando sus fondos a las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP).

Los "anzuelos de un aumento" en el sueldo líquido y de promesas de altas rentabilidades y pensiones suculentas para el día de la jubilación los fueron empujando. En muchos casos, las presiones de los mismos grupos a que pertenecían las empresas en que trabajan hicieron también lo suyo. Y ya en enero de 1983 las doce AFP se habían hecho cargo de los fondos de un millón 700 mil trabajadores, lo que a esa fecha significaba —según los datos oficiales— 47 mil millones de pesos (alrededor de 600 millones de dólares). Naturalmente esa suma, mes a mes, se va engrosando con los descuentos previsionales.

Pero tal como lo señalara ANALISIS N° 31, cuando partió "la nueva previsión", las AFP no eran meras administradoras, sino —en la mayoría de los casos— brazos de los grupos económicos. Basta echarles una mirada:

**Provida:** pertenece al grupo de Manuel Cruzat Infante y Fernando Larraín Peña. El presidente del directorio es el ex ministro de Hacienda Jorge Cauas Lama y entre los directores están los socios cuñados Larraín y Cruzat, además de otros de sus principales hombres, como Juan Braun Lyon y el ex-Ministro de Agricultura Alfonso Márquez de la Plata. Son accionistas de Provida el Consorcio Nacional de Seguros, el Banco de Santiago, la Colocadora Nacional de Valores, los Fondos Mutuos Cooperativa Vitalicia, las empresas COIA, Forestal y Copec. Es decir, todos los dueños de esta AFP están intervenidos o quebrados, salvo Copec.

**Alameda:** Cruzat y Larraín son dueños del 50 por ciento. El resto es del ex vicepresidente de Corfo Francisco Soza Cousiño, aliado de este grupo, particularmente en la actividad de construcción. Son accionistas el intervenido BHIF, la Inmobiliaria Neut Latour, Enaco, y las virtualmente quebradas Forestal y Maco, de Cruzat. El directorio lo preside el presidente del BHIF Ignacio Cousiño Aragón y lo integran entre otros, Fernando Larraín Vial (padre de Larraín Peña), el hijo de Soza Cousiño, Francisco Soza Donoso, el alcalde de Santiago Patricio Guzmán y el presidente de la Sudamericana de Vapores, Luis Gubler Escobar.

**Santa María:** la creó Javier Vial, estableciendo su

control a través del Banco de Chile y las Inversiones Ban-Chile de propiedad del mismo Banco. Su presidente es el ex interventor del Banco Osorno, Tomás Müller Sproat, presidente también el Banco Pan de Azúcar —del mismo Vial— en Uruguay. Entre los directores fundadores de Santa María están el ex fiscal del Banco Central, Roberto Guerrero del Río, el economista Sergio Baeza Valdés y el presidente del Consejo de Estado Miguel Schweitzer Speisky.

**San Cristóbal:** esta AFP pertenece totalmente al grupo Vial y nació bajo la presidencia del ex biministro Rolf Lüders. Forman el directorio hombres de confianza del averiado grupo BHC y sus principales accionistas están quebrados: el Consorcio de Seguros BHC, la Administradora de Fondos Mutuos BHC, el Banco BHC, Fondos Mutuos BHC, Indus y el Banco Osorno.

**Invierca:** pertenece al grupo del intervenido Banco de Concepción. Desde sus comienzos hasta agosto de 1982, el ex subsecretario Álvaro Bardón fue su presidente. Accionistas principales son dos empresas del grupo en dificultades: la Inmobiliaria y Comercial Santa Cecilia y La Dhesa. El restante, 10 por ciento, corresponde al Banco Nacional, también intervenido en "grado menor".

**El Libertador:** más pequeña en capital y en número de afiliados que las anteriores, es ciento por ciento del grupo de Agustín Edwards Eastman. Son accionistas: las Compañías de Seguros La Chilena Consolidada, el Banco Edwards, la empresa El Mercurio, la Sociedad Chilena de Publicaciones y Comercio. Las compañías de inversiones Copiapó Chaitén y Compañía Interamericana de Comercio. Nació bajo la presidencia del abogado Carlos Urenda y la vicepresidencia de Agustín Edwards del Río, hijo de Agustín Edwards Eastman.

**Summa:** como su nombre lo indica, es una verdadera suma de grupos tradicionales que en mayo de 1981 trataron de "contrapesar" la fuerza en este "negocio" de Vial y Cruzat. Su presidente fundador es el ex ministro Fernando Léniz Cerda y entre sus accionistas están la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, el Banco BICE y el Volcán (Grupo Matte), las pesqueras Eperva e Indo (Ana-cieto Angelini) el Banco Sudamericano y empresas afines



(en manos de los industriales molineros y panaderos) y el quebrado Banco Unido de Fomento (BUF). Entre los directores fundadores están Jorge Schneider, Bernardo Matte Larraín hijo de Eleodoro, por el grupo Matte, José Tomás Guzmán y Jorge Navarrete, por Angelini, Sergio Silva Bascuñán, por el BUF, y el entonces vicepresidente ejecutivo del Banco Sudamericano, Boris Blanco Mirquez, quien a fines de 1981 fue designado Superintendente de Bancos.

**Planvital:** nació como alianza entre otros grupos tradicionales —Yarur Banas y Said—, el desaparecido Banco de Talca y el Banco O'Higgins, en ese entonces bajo control de agricultores y ahora de Andrónico Lukaic. Entre los accionistas están los bancos de Crédito e Inversiones y el O'Higgins.

**Concordia:** es de Ricardo Marín Acuña, dueño de la quebrada Financiera Ciga, quien se especializa en compañías de seguro con las cuales opera la AFP.

Las otras tres AFP no están vinculadas con los grupos económicos:

**Habitat:** la principal de las "extragrupales" es de la Cámara Chilena de la Construcción. El 51 por ciento de las acciones la tiene Invesco, una sociedad integrada por la propia Cámara e instituciones ligadas a ella y a la Caja de Compensación de Los Andes de la misma Cámara. El 49 por ciento restante lo integran 49 empresas socias de la Cámara. No tiene vinculación con bancos ni compañías de seguro, como las nueve AFP grupales.



La AFP de Cruzat, Provida, reúne al treinta por ciento de los trabajadores afiliados al sistema.

**Cuprum:** es una pequeña AFP de los supervisores del cobre —empleados de altas rentas en la gran minería— quienes son a la vez los accionistas e imponen en ella.

**Magister:** fue la última en crearse y está vinculada al Colegio de Profesores A.G.

Con sólo ver quién es quién, se capta que el vendaval financiero desatado el 13 de enero alcanza también al sistema previsional. Fundamentalmente por dos razones: la insolvencia de los dueños de las principales AFP, y porque buena parte de los fondos previsionales de los trabajadores que teóricamente las AFP "administran eficientemente" estaban invertidos en depósitos o letras de los bancos intervenidos o quebrados, y hasta algún porcentaje no despreciable lo tenían en debentures de empresas que cesaron en pagos.

Las autoridades sólo admiten que el fondo acumulado experimentó una pérdida total promedio de 0,36 por ciento. La cifra no coincide ni con los más conservadores cálculos extratruales. Agregan que las pérdidas de las AFP en el año pasado y el anterior (más de mil millones de pesos anuales) estaban previstas.

La revista *Estrategia* (Nº 213) afirmó, por su parte, que no hay AFP que no tuviera los fondos invertidos en algunas de las instituciones con problemas. Y de acuerdo a un gráfico que publica, en todas las AFP las inversiones comprometidas (en bancos intervenidos, quebrados y papeles en empresas) superan el 30 por ciento; en Santa María y Provida son superiores al 40 por ciento; y en Habitat, Concordia y Alameda e Invierta bordean esa cifra.

Según los voceros oficiales y expertos gobiernistas no hay por qué preocuparse, debido a que "los fondos de los trabajadores están resguardados". Se argumenta que los de los bancos con problemas están sujetos al seguro estatal y que, por último, en caso de bajar la rentabilidad del fondo (más del dos por ciento del promedio) las AFP tienen que responder; pero que en ningún caso los trabajadores pierden.

## ¿CON QUE PLATA?

Es cierto teóricamente que el Estado —o sea Moya— paga en el caso de los depósitos en los bancos. Pero ¿con qué responderán las AFP si los fondos se reducen cuando ellas mismas pertenecen a bancos y empresas de grupos que se están derrumbando? La interrogante cobra especial vigencia si se considera que entre Provida, Alameda, Santa María y San Cristóbal reúnen el 70 por ciento de los trabajadores afiliados a las AFP.

Pero hay algo más que no se ha dicho: se afirma desde el oficialismo que nada hay que temer porque el Estado respalda. Pero el Estado no respalda directamente cada fondo, ni menos cada cuenta personal como muchos imaginan. De acuerdo a expertos previsionales, consultados por ANALISIS, lo único que el Estado garantiza realmente, según la ley de reforma previsional, es una pensión mínima para el día en que el trabajador jubile y hasta su muerte. Eso equivale a unos tres o cuatro mil pesos de hoy.

En el ambiente empresarial cunde entretanto todo tipo de conjeturas sobre el destino de las AFP: fusiones, cambios de dueño, desapariciones. Hay quienes piensan, por ejemplo, que los grupos tradicionales —Matte, Banco Sudamericano, Edwards— tratarán de atraer afiliados hacia sus AFP (El Libertador, Planvital, Summal). Con ello captarían recursos y aumentarían su poder. Pero tienen serios problemas que nacen de la misma crisis que afecta a todo el sistema financiero y de la debilidad de sus bancos que —como los intervenidos— están en varios casos "técnicamente quebrados". Tampoco cuentan hoy con los préstamos externos que ayer tuvieron Vial y Cruzat.

Por su parte, los cientos de miles de trabajadores metidos en el sistema no pueden devolverse ya a las antiguas cajas. Su "libertad para elegir" está limitada por ahora a las AFP existentes. Y como el vendaval puede afectar a todo el sistema, muchos expertos piensan que el Gobierno tendría que hacer algo para evitar que se siga jugando en esta ruleta de las inversiones privadas con los fondos de los trabajadores.

No se descarta que el Estado actúe más directamente vía intervenciones. O creando una "gran AFP estatal", como desfiló "Estrategia". Si eso ocurriera, demostraría una vez más el gran absurdo de todo esto: los Chicago boys, los grupos Pirafías y los tradicionales y el ex ministro Piñera lograron establecer "su previsión privada", aduciendo como argumento—fuerza que el antiguo sistema estaba "quebrado", lo que era más que discutible. Ahora, ante el desastre del Modelo y la eventual quiebra de las principales AFP, el Estado tendría que volver a hacerse cargo del sistema.

M.O.M.

## MOMENTO JUDICIAL:

# Otra vez la Ley de Amnistía

- Caso de Yumbel ha vuelto a poner en el tapete la controvertida ley de Amnistía.
- A más de un año del asesinato de Tucapel Jiménez, aún no se descubre a los responsables.

Hay una vieja discusión, en materia jurídica, aún no resuelta. Se trata de la pregunta: ¿Es la ley siempre servidora de la Justicia? No caben dudas que el asunto no es simple. Pero cuando se está en presencia de leyes como la de Amnistía, dictada por el Régimen en abril de 1978, parece que la discusión no tiene sentido.

Esa ley amnistió a todos aquellos que hubieran cometido delito durante la vigencia del Estado de Sitio, desde el 11 de septiembre del 73 al 10 de marzo del 78, siempre y cuando no estuvieran sometidos a proceso o hubieran sido condenados. Y no eran delitos menores los amnistiados. Entre ellos está nada menos que el homicidio calificado, lo que muestra la tremenda amplitud de la medida.

Si bien en un principio hubo cierto debate en torno a la ley, debió mediar el horroroso descubrimiento de Lonquén (16 campesinos fueron lanzados vivos a un horno de cal por un grupo de carabineros) para que la opinión pública midiera en toda su extensión el alcance de la "oportuna" ley. Los responsables de ese asesinato masivo fueron individualizados después y hoy, gracias a la amnistía, gozan de completa libertad, al menos física.

Nuevamente se ha repetido la historia. Esta vez el escenario fue la Octava Región, más propiamente la zona de Mulchén. Dieciocho campesinos, en tres días su-

cesivos, (5, 6 y 7 de octubre de 1973), fueron detenidos, vejados, torturados y asesinados por un grupo compuesto por carabineros, civiles y militares.

Luego que los hechos fueron denunciados, se nombró un Ministro en Visita que, tras larga investigación, logró establecer los hechos e individualizar a varios de los culpables. Luego se declaró incompetente, por estar comprometido en los delitos personal militar.

Según la investigación del ministro Carlos Cerda Medina, existen presunciones suficientes para inculpar al Teniente Jorge Matuana Concha y a los carabineros Osvaldo Díaz Díaz (conocido como "el alicate") y Héctor Guzmán Saldaña. Junto a ellos actuaron otros uniformados —tanto de Carabineros como de Ejército— que no han podido ser identificados, pero que pertenecían a las dotaciones de la Comisaría de Mulchén y del Regimiento de Montaña de Los Angeles. En el caso de los militares, el único individualizado es un sargento de apellido Díaz, puntualiza el informe del Ministro

Cerda.

En cuanto a los civiles, que según el documento ayudaron a confeccionar las listas de los campesinos que debían ser detenidos, y luego continuaron participando como cómplices en todos los pasos de la masacre, el magistrado inculcó a los siguientes: Romualdo Guzmán Saavedra, Francisco José Urrizola Elías, Samuel Arragiada Domínguez, Alberto Raúl Antonio Tirapeguy Silva, Héctor Aquiles Guzmán Fritz, Ramón Elías Albella, Valeriano Rico Rodríguez, Rolf During Pohler y Carlos Lehman Pérez.

Hasta allí pudo llegar el Ministro en Visita. Tras su declaración de incompetencia el caso pasó al Juzgado Militar de Concepción, que decretó la amnistía de todos los civiles nombrados y de todo el personal de la Comisaría de Mulchén y del Regimiento de Montaña de Los Angeles. Antes de proceder a la amnistía, el fiscal Enrique Fuenzalida llegó a la conclusión de que no "existen indicios legales suficientes que permitan individualizar a los posibles autores, cómplices o encubridores... por lo que ninguna persona ha sido sometida a proceso". Después de eso aplicó amnistía con nombre y apellido.

Los abogados que defienden a las familias de los campesinos asesinados están conscientes de que la amnistía "es una espada de Damocles que impide que se haga justicia", pero quieren que "por lo menos, se encargue reo a los autores, antes de aplicar la amnistía". "Lo mínimo que debe haber es una especie de sanción moral", puntualiza el abogado Hernán Quezada.

Ahora todo depende de la Corte Marcial. "No se puede esperar que haya justicia", sentenció un abogado en los tribunales refiriéndose al caso, pero "al menos podemos aguardar un poco de decencia", le respondió un colega.

## EL CASO DE CECILIA RODRIGUEZ

Coordinadora para el Cono Sur de la Federación Latinoamericana



de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, "FEDEFAM", Cecilia Rodríguez debió participar en una serie de reuniones que se efectuaron en Europa a partir del cuatro de febrero pasado. Sin embargo no pudo llegar a su destino. La dirigente fue interceptada en Pudahuel, el 2 de febrero, cuando se embarcaba con destino a Madrid.

Acusada de portar material subversivo, permanece detenida desde ese día, y encargada reo por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Pronto la Corte Suprema deberá conocer una queja por la confirmación de encartación de reo dictada por la Corte de Apelaciones. En ese Tribunal, sin embargo, se encuentra el mejor argumento que sostienen los abogados de la procesada. Es el voto de minoría del Ministro Carlos Cerda, quien estimó que los documentos que portaba Cecilia no eran ni tendenciosos ni falsos y que aún cuando lo fueran, no es posible sostener que ellos están destinados a destruir "un régimen republicano y

democrático que no está vigente en el país".

La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, por su parte, emitió una declaración pública, en que aparte de protestar por la situación de Cecilia, señalan:

"Mientras nuestro problema no se solucione no habrá verdadera reconciliación ni paz en nuestro país. Nuestra Agrupación advierte que es ésta una oportunidad para que los Tribunales de Justicia reparen la actitud que durante tanto tiempo ha dejado en las más absoluta indefensión a nuestros familiares detenidos-desaparecidos. Es ésta la oportunidad de que el Poder Judicial libere a quien injustamente ha sido detenida, y dejen de seguir cometiendo atropellos contra quienes no claudicaremos en nuestra lucha, hasta conocer lo ocurrido con todos y cada uno de los detenidos-desaparecidos en Chile y América Latina. Mientras éso no suceda los familiares de detenidos-desaparecidos recurriremos a todas las instancias y

formas que nos permitan llegar a la verdad".

La detención de Cecilia Rodríguez marca, además, un hito. Es la primera dirigente de "FEDEFAM" que sufra algún tipo de represión en cualquiera de los países que tienen el problema de los detenidos-desaparecidos.

La Iglesia Católica, por medio del Vicario de la Solidaridad, Juan de Castro, expresó su más completo apoyo a la lucha de los familiares de detenidos-desaparecidos y reiteró la exigencia de que los responsables de las desapariciones de tantos chilenos den una respuesta satisfactoria. Además, calificó de flagrante injusticia el que una persona, como Cecilia Rodríguez, deba sufrir la prisión por exigir la verdad.

## TUCAPEL: UN AÑO SIN CULPABLES

Y ya pasó un año del asesinato del líder sindical y aún no hay encargados reos en el proceso. Hasta el momento lo que parece más claro es que las pistas mejores están en torno a la Secretaría Nacional de los Gremios y la CNI. La orden de arraigo, dictada hace largo tiempo y aún vigente, contra tres miembros de cada una de esas organizaciones hace presumir que por ese camino se podría llegar a la verdad. En todo caso, los abogados denunciantes han manifestado que la investigación ha sido bien llevada, y siguen esperanzados en que tarde o temprano todo quedará aclarado.

Según los malpensados, y en los círculos judiciales no son pocos, el asunto es un problema de decisión más que de otras diligencias.

Hay quienes sostienen que el proceso por el asesinato de Tucapel es un ejemplo de celeridad. "Por lo menos en este caso hay seis personas con arraigo, mientras que en el asunto del COVEMA ya han pasado largamente los dos años y el ministro Echavarría no ha logrado aclarar nada... absolutamente nada". ■

FPR.



Cecilia Rodríguez: Su detención es la primera que sufre, en toda Latinoamérica, una dirigente de la Federación Latinoamericana de Familiares de Detenidos Desaparecidos.

# CLAMORES Y SILENCIOS

Fernando Castillo Velasco

Un hecho curioso y nuevo marca los días que vivimos durante febrero: el silencio y la marginación de los principales actores y responsables de las cosas importantes que suceden en Chile, y que deberían merecer su constante preocupación, las largas vacaciones, no podrían justificar una ausencia tal vez irresponsable frente a los acontecimientos que nos abruma-

1. La carta abierta dirigida al general Pinochet por un grupo de más de mil 200 dirigentes sindicales, muestra —como nunca antes— el hastío y la saturación de los chilenos ante las arbitrariedades de un régimen que, sin un origen que lo justifique, se sustenta hasta hoy, más allá de lo aceptable, protegido por esas mismas arbitrariedades y abusos con que nos someten y dominan.

La carta, con ser un documento que concentra en pocas palabras todo el clamor de un pueblo y que fundamenta su demanda en hechos precisos, concretos y ya demostrados, no merece para el destinatario más que un frío y sordo silencio. Sin embargo, los dirigentes sindicales merecen y tendrán al fin su respuesta. Somos muchos los chilenos que valoramos su actitud y, aunque calladamente, estamos con ellos. Más tarde será todo el pueblo el que responda: la Iglesia (que ya lo ha hecho muchas veces); los partidos políticos; las organizaciones comunales; los sindicatos y gremios profesionales; las propias FF.AA., renovarán su espíritu y levantarán su voz para señalar el camino de la libertad, de la justicia y de la solidaridad a que se refieren los dirigentes sindicales.

2. Por otra parte, hemos asistido atónitos al drama de miles de chile-



nos que han perdido parte importante de sus ahorros, sin que hayan recibido tan siquiera una palabra de desagravio o de pena compartida de quienes, siendo los directos responsables, se dan tiempo para el descanso y tal vez no perciben el sufrimiento de los que perdieron el pequeño capital que habían reunido peso a peso a través de una larga vida de trabajo y sacrificios.

Sabemos que el dinero es expresión de energía y que ésta no se extingue, sólo se transforma. Los recursos desaparecidos están en algún lugar, fuera o dentro de nuestras fronteras. Es necesario saber algo más acerca de él y descubrir su destino. Así como, muy probablemente en un futuro no tan lejano será necesario indagar dónde ha sido ocultado el ahorro previsional depositado en las AFP, cuyas arcas insaciables reciben mensualmente inmensas cantidades de dinero. Tenemos el derecho de suponer que esos dineros correrán el mismo destino cruel que el de los ahorros ya esfumados.

Pero el pueblo, lento y serenamente, va tomando conciencia. Podrá no obtener hoy una explicación válida,

pero, en medio de su desaliento, va formando nuevas organizaciones; generando nuevos líderes; denunciando con dignidad el crimen y preparando la defensa. Así encontrará la verdad y obtendrá la restitución de lo que fue suyo y habrá olvidado el estupor con que miraba los sucesos y el silencio con que se le respondía.

3. Entretanto, vimos también en febrero los enigmáticos viajes de Lüders, quien consumió su último tiempo de biministro girando alrededor del mundo, en un intento frustrado por tramitar la garantía que, según ellos, debían entregar en nombre de todos los chilenos, para responder a las deudas que unos pocos contrajeron. Deudas que, muy probablemente, corresponden a recursos que ingresaron temporalmente al país y que escaparon rápidamente para engrasar las cuentas corrientes en el extranjero de esos mismos primitivos y transitorios deudores.

Ninguna explicación precisa, ninguna palabra que aclare todo lo insólito e inaudito de una gestión, cuyo autor mereció, al fin de la jornada una inexplicable expulsión del cargo de ministro que ostentaba. Las consecuencias para Chile cuando otros culminen las gestiones iniciadas, significarán la pérdida creciente de nuestro ya escaso patrimonio.

Como nunca antes, seremos dependientes de aquel capital extranjero al cual Lüders y Cáceres, en sus viajes reiterados, pidieron paciencia para postergar cuanto sea posible la devolución de lo que antes prometieron pagar puntualmente y que sólo podrán amortizar cuando el pueblo —por hambre, por enajenación, por temor y por derrota— acepte la transferencia a manos extrañas de los restos de nuestros bienes como ser: los teléfonos, la electricidad, el acero, la tierra, el cobre.

Pero Chile para entonces se habrá puesto de pie. La deuda será pagada, pero por quienes son realmente los deudores.

El proceso será muy largo. La destrucción ha sido grande y profunda. Mucho tiempo correrá ante nuestros ojos y mucho cansancio habremos sufrido, antes que los chilenos seamos otra vez capaces de crear y construir en libertad nuestro destino.



ENRIQUE LAFOURCADE:

# “CALLAR SERIA MAS COMODO”

● Polémico escritor habla de lo que le carga y lo que le gusta y dispara sus dardos contra el régimen actual y el anterior

Visto de cerca el león resulta ser menos fiero de lo que dicen. Ni siquiera es tan pesado como lo quisieron pintar algunos inventores de “rankings” de popularidad. Más de algún aficionado a la psicología podría tentarse con la idea de que se trata de un hiper tímido que se oculta cuidadosamente tras la protectora máscara de la agresividad y que esa personalidad de niño terrible con cara de enfurruñado se la construyó con mucho esfuerzo y al precio de algún tic.

Paradójicamente toda esa inseguridad formal se contrapone con la seguridad aplastante con que opina sobre cuanto tema se le plantea en el campo de lo humano y también de lo divino. Para todo tiene respuesta categórica este Enrique Lafourcade que con sus 55 años de buena vida, sus varios matrimonios y sus muchos libros es hoy uno de los pocos chilenos que se ha ganado la Licencia para Opinar.

Sus juicios vastamente popularizados por los medios de comunicación, son generalmente contrarios... a todo. Si el país entero aplaude a la Teletón, Lafourcade la critica y lo mismo sucede con el Festival de Viña, con la televisión y con Gabriel García Márquez al que califica simplemente de “bribón”... en lo personal. A veces sus opiniones tienen un precio, como cuando le despidieron de Televisión Nacional a raíz del discurso que pronunció para agradecer el Premio “María Luisa Bombal”. Perdió un sueldo de ochenta mil pesos, pero acrecentó su derecho a representar “a una minoría insignificante”, según dice, que no puede o no se atreve a decir en voz alta lo que piensa.

—Señor Lafourcade, usted habla de un retroceso en materia de “apagón cultural”, habla de censura, habla de malos tratos a la literatura, a la intelectualidad. Sin embargo, usted tiene una más que amplia tribuna en el diario “El Mercurio”. ¿A qué cree usted que se debe esta “licencia”?

—Estoy muy consciente de eso. Creo que hay unos tres o cuatro casos que tienen esa suerte de privilegio, de inmunidad. Creo que me agrada tenerla, pero la aprovecho al máximo, quisiera que fuera un derecho y que estuviera al alcance de todos. Digamos, eso sí, que lo tengo hasta este momento, pero que tal vez después que salga ANALISIS...

Estoy pensando en otros que también disponen de esta impunidad, Jorge Edwards, Nicanor Parra y Pablo Huneus. Yo tengo la fortuna de no ser empleado público. Casi todos los intelectuales en este país son empleados públicos y, claro, entonces cuidan “la pega” y no se atreven a abrir la boca.



“Los militares son profesionales de la guerra. No están preparados ni capacitados para gobernar”.

“El Mercurio”, por otro lado está en una línea aperturista, me parece, se está abriendo, no sé, me parece... y me ha dejado escribir. Otra explicación de fondo no tengo. Tal vez la idea que si me pescaran y me echaran del país, esto produciría más daño al Gobierno que teniéndome aquí, ejercitando una oposición que, en algún sentido, es razonable y formalmente adecuada.

Siempre me ha interesado mantener las formas cuando discrepo, creo que es fundamental entre personas civilizadas.

—Uno de sus centros de ataque favorito es la programación de la televisión. ¿Cree usted que ésta es algo casual o algo más fríamente calculado?

—No; no creo que tengan la capacidad para planear algo así. Esto es espontaneidad. La vulgaridad nacional es espontánea. Lo que pasa es que la cultura requiere un esfuerzo. En general, los gobiernos manejan mejor a la gente que no piensa.

—Específicamente, ¿percibe usted un cambio substancial en la mentalidad del chileno de hoy y el de algunos años atrás en el terreno cultural?

—Creo que sí hay una diferencia. Veinte años atrás la gente joven tenía ciertas pasiones vivas por el mundo de los valores culturales y por el mundo de las ideas políticas que necesariamente se desprenden de la frecuentación de valores culturales. Y esta pasión ha disminuido. Casi se ha extinguido. Las nuevas generaciones están en un estado de languidez catatónica, sometidas a ciertos rectores y directores de vida, digamos a una especie de DIGEDER intelectual. La gente joven no está pensando.

—Usted figura actualmente en los primeros lugares de los rankings de ventas en las grandes librerías junto a "La Cultura Huachaca" y "El Manual de los Pirulos". ¿Se siente en buena compañía?

—Bueno, digamos que juntos pero no revueltos. No; hablando en serio no entiendo bien la razón del éxito que tiene "Adiós al Führer". Tal vez una curiosidad por saber qué contiene el libro, tal vez porque escribo en "El Mercurio", tal vez la coincidencia con el caso de Klaus Barbie, el regreso del neo-nazismo, el caso de Rauff que está aquí, en fin, un montón de coincidencias.

—Se le siente a usted como un francotirador que dispara contra festivales, concursos, teletones, censuras. ¿No cree que la posición de francotirador que no ofrece alternativa es la más cómoda hoy en día?

—No; no lo es. Ensayéla. Callarse sería cómodo, me iría bien, estaría en el cargo de Director de Televisión Nacional.

—¿Y qué haría en ese cargo?

—Echo a toda la gente que está ahí. Con plenos poderes haría una reestructuración total y reduzco la programación a una sola hora diaria. Llamo a toda la gente inteligente de este país, llamo a los universitarios, a los escritores, a los poetas, a los artistas y hago un Canal que posiblemente no va a rendir dinero, pero que va a hacer maravillas. Por lo demás esa era la idea. Los canales nunca fueron empresas comerciales.

—La gente le ubica a usted por todo lo que "le carga". ¿Podría decirnos entonces qué le gusta; a favor de qué está?

—Me gustan un montón de cosas. Me gustan las mujeres, ojalá jóvenes, lindas y millonarias. ¿Qué más? Me gusta la comida, me gusta leer, escribir...

—Pero más allá de eso, en el plano de las ideas...

—Bueno, tengo algunas devociones viejas. Me gusta la democracia, con todas sus imperfecciones.

Nací en ese sistema y aspiro a morir en él. Me gusta la libertad como una especie de pasión primordial en el hombre; alguna vez me definí como un conservador, un socialista humanista y un católico en estado salvaje. Conservador en el sentido que amo el pasado y quiero preservarlo. Socialista humanista porque me gusta una especie de socialismo utópico y lo de católico en estado salvaje... ni yo mismo me lo he explicado, pero tal vez quiera decir antiformal. Me encanta el catolicismo, es la utopía más rica del mundo.

—Cambiendo de tema, un suplemento dominical hizo una encuesta y usted obtuvo el "honroso" primer lugar como el hombre más pesado de Chile. ¿Le dolió ese título, le dio pena?

—En realidad la Revista del Domingo es un medio importante y su director Luis Alberto Ganderats es amigo mío, y me eligió a mí y a la Argandoña porque estábamos en el tapete y le convenía a él. Pero encuesta no hubo nunca, nada, esa fue una cosa de Ganderats que no sabía si proponerme a mí o a la Argandoña y al final gané yo.

—¿Aprueba ese tipo de periodismo?

—No; cómo podría aprobarlo... pero confirma solamente que el periodismo jamás ha sido y jamás será objetivo. Ahora, es posible que yo esté entre los más pesados, aunque no creo que sea el número uno.

Por lo demás, yo tengo una visión sobre la vigencia como polemista que he ido adquiriendo en los últimos años. Tiene que ver con el estado de amedrentamiento, de timidez y de miedo y de mudez de la demás gente. Por eso se nota tanto, porque hablan solamente una o dos personas.

—Díganos una cosa, al comienzo de este Gobierno, ¿usted lo apoyó?

—Bueno, yo fui anti allendista. Me había ido de Chile y volví en abril de 1974, obligado por razones familiares, pero la verdad es que no me entusiasma la idea de volver. Lo que me entusiasmaba era la idea de botar a Allende, pero quería un gobierno de transición cívico-militar, que permitiera recuperar los cauces democráticos. Me entusiasmó la idea de echar abajo el régimen que imperaba en agosto de 1973. Yo me fui de Chile en ese momento y eso era el caos, íbamos a un marxismo a la cubana, donde llegaría el "Gufag" para los intelectuales.

—¿Cómo sigue el proceso de su relación con el gobierno actual?

—A mí no me gustan los regímenes militares. Encuentro que los militares son profesionales de la guerra que no están preparados ni capacitados para gobernar. Pueden entrar a apagar un incendio, pero me parece totalmente inadecuado que después se queden en la casa. He dicho y he escrito que aspiro que este país recupere rápidamente sus cauces democráticos.

—¿Qué entiende por cauces democráticos?

—Reponer un Estado de Derecho que comienza por una nueva Constitución votada por el pueblo y



que empieza con la legalización de los partidos políticos.

—¿Todos?

—En mi opinión, todos. Pero yo haría una cosa, tal como lo hacen los franceses que inventaron todas las cosas buenas del mundo como el queso, el vino e incluso la Revolución. En este caso se trata de la segunda vuelta electoral, que sirve para atajar a los locos o a los insensatos. Segunda vuelta para todas las elecciones, para las presidenciales y para las parlamentarias, para todas.

su abuela y la bisnieta es una mirista que sale asilada... pero no hagan ninguna asociación porque yo invento estas cosas. Es una novela de unas 250 a 300 páginas.

—Dos preguntas: ¿Ha escrito Enrique Lafourcade su gran novela o nunca la va a escribir? ; y la otra es: ¿está satisfecho con lo hecho hasta ahora?

—No, tal vez, a las dos. No he escrito la gran novela, me parece que no la he escrito y tampoco estoy satisfecho. Del momento que uno está satisfecho está embromado, se terminó.



Si fuera director de TV Nacional, "lo primero que haría sería echar a toda la gente".

— Las Universidades, ¿qué?

—Las Universidades tienen que volver a ser lo que alguna vez fueron en este país... pero bueno, háganme hablar de literatura.

—A Gabriel García Márquez usted lo criticó duramente en 1981...

—Es un bribón, yo lo conozco bastante. Como ser humano es un bribón, como escritor tiene talento. En cuanto al Premio Nobel, Borges lo merecía antes que él, pero al menos no es un premio tan deleznable como el que le dieron a Etchegaray.

—Hablemos de "su" literatura; ¿está escribiendo alguna novela en este momento?

—Sí, estoy avanzando en una novela que se llama "Las Boldini Girls". Boldini era un pintor de moda de fines del siglo pasado. Se trata de retomar un poco el tema de "Los Transplantados", de los chilenos que se iban a vivir y a morir en París y su gran ambición era ser sepultados en el cementerio del Père Lachaise. La novela está ambientada en varias épocas, trata de una bisnieta que va a buscar a

—Su próxima novela, en caso de ser editada aquí, ¿deberá ser sometida a algún tipo de censura?

—Sí; ahí tendría que mandar el original al Ministerio del Interior y pasar una serie de trámites.

—¿Y eso ocurría antes?

—No; pero para allá iba. En la época de la UP había una tolerancia intolerante, sobre todo en los últimos tiempos. Yo mismo fui sometido a presiones. Se parecen mucho los mecanismos de control, son muy parecidos. Los mecanismos de control de opinión pública entre el marxismo y el nazismo son muy semejantes.

—¿Usted está haciendo un parangón entre el actual gobierno militar y el de la Unidad Popular...

—No necesariamente, porque la Unidad Popular no llegó a la plenitud del marxismo y el régimen actual no es un nazismo químicamente puro; de ninguna manera. ■

Entrevistó: equipo de Análisis

# DESPOJO A LA NACION

Roberto Owen

En los últimos tres meses se ha consumado un despojo a la nación, que la mayoría de los sectores más conscientes del país tenían desde hace ya largo tiempo. En verdad, en su fuero interno, todos dudaban con patriotismo esperanzado, de que la autoridad llegara alguna vez al exceso de cargar con la responsabilidad histórica de asumir, a nombre del país, con el pago de la deuda externa privada, contraída en estos largos años por los grupos económicos y el sistema financiero privado.

Todos pensaban que algo así no ocurriría. Las Fuerzas Armadas no lo permitirían. No podía ser. Eso ya sería demasiado.

Precisamente, y casi como anticipando su actuación en contrario, hace sólo algunas semanas (el jueves 13 de enero) el biministro de Economía y Hacienda de entonces, decía ante todo el país que los prestamistas extranjeros que habían facilitado dinero a los bancos intervenidos y a cualquier otra empresa privada del país: "debían tener presente que en el reembolso de sus acreencias no cabe ninguna responsabilidad al sector público".

Sin embargo, no pasaron seis días antes de que el Gobierno fuera forzado a hacer lo contrario de lo que había anunciado.

En efecto, el 19 de enero de 1983, el Presidente del Banco Central debió indicar a la banca internacional que el sistema financiero local "cuen-

ta con el apoyo del Estado" y que "se cancelarán" los compromisos de los bancos intervenidos y en liquidación. Más en concreto señala: "Es nuestra intención transferir todas las deudas de los bancos en liquidación al Banco del Estado de Chile, cuya operación y propiedad es del Estado".

¿Cómo describir en breves términos la gravedad de esta decisión? ¿Cómo se podría imaginar que la autoridad máxima desconoce de estos asuntos tan trascendentales y no tiene responsabilidad en estas materias?

Desde 1976 en adelante, en innumerables exposiciones de las máximas autoridades, en reiterados artículos de la prensa oficialista, en particular de El Mercurio, y en múltiples publicaciones del Banco Central, se reiteró al país que: la deuda privada era aquella contraída por las entidades privadas sin garantía pública alguna. Que el país podía estar tranquilo, ya que los miles de millones de dólares que llegaban eran de exclusiva responsabilidad privada y no tenían garantía estatal.

Dolorosa realidad la que hoy se enfrenta. Los unos, pretendiendo desconocer lo que ocurre y no tener responsabilidad sobre lo que amparan y propician, los otros, embelesados en teorías absurdas e irrelevantes para evadir la quiebra económica que han creado, esperando perdonazos individuales de quien han elevado a la

categoría de todopoderoso. Frente a ellos, una vez más, el país observa inerte la arbitrariedad y el atropello, el despojo y la ignominia, quizás en silencio, pero no en paz.

Algunos efectos previsibles indican que el país seguirá privado de formular una política económica autónoma, que la cuenta deberá pagarse, entre otras formas, en menores remuneraciones, en menor poder adquisitivo de toda la población, en desempleo alto y prolongado, en menores importaciones y en altos precios de productos importados. Además, no sólo existirá menoscabo económico, sino también, se exigirá de parte del Régimen un mayor despliegue represivo que garantice el orden y la postración del país, mientras la cuenta se paga.

Es decir, el país deberá soportar doblemente la disminución aún mayor de su deteriorada condición económica y un incremento de la represión mientras esta exacción se realiza.

Hoy, se ha terminado por reconocer que no hay diferencia entre deuda privada y deuda pública. Que los miles de millones de dólares, hoy desaparecidos, y dilapidados por el "sector privado", deberán ser pagados por toda la nación. Que la recuperación de la soberanía y la independencia nacional de la Declaración de Principios de marzo de 1974, se ha diluido en la primera escaramuza frente a los bancos extranjeros.

Sin embargo, en esta hora de confusión y desconcierto debe quedar claro para todos, que mañana tampoco el pueblo concederá un perdono, que el país no hará responsable a los funcionarios subalternos que pretenden encontrar una salida a la quiebra generalizada, sino que como siempre ha sido, hará responsables a los que detentan el poder, a los que dirigen a los civiles, a los que, en definitiva, no permiten que se mueva un papel en el país sin que ellos lo sepan.

Nadie podrá decir mañana que no supo, no vio, no entendió o no escuchó. Porque con este despojo que ahora se inicia, no sólo se está destruyendo las instalaciones productivas y vendiendo las riquezas del país. Más que eso, están destruyendo el alma nacional ■



## MAPA POLITICO AL INICIARSE MARZO:

## ¿LA OPOSICION A LA CANCHA?

- Posiciones y políticas de alianza diseñadas por las distintas fuerzas políticas de oposición, para responder a los desafíos de la hora presente

Felipe Pozo

Cuando están ya terminando las vacaciones oficiales del país, se puede sacar la cuenta de un verano muy agitado en la realidad. La presencia de un gabinete remozado, que puso un punto —se discute si aparte o seguido— a una catarata de rumores que anunciaban hasta lo inanunciable. En el fondo, se expresó la crisis política en toda su real dimensión, aunque por caminos no tradicionales. Lo importante, al fin y al cabo, es que se llegó a un consenso nacional: la crisis es política y la solución debe ser, consecuentemente política.

Aceptada esta realidad, por demás porfiada, los distintos sectores han comenzado a tomar posiciones. Se han reproducido los debates, las reuniones, los documentos. Aparecen discrepancias públicas que, hace tan sólo unos meses, nadie habría imaginado, o por lo menos anunciado. El mapa político del país, largo y complejo como la propia geografía chilena, se reacomoda hacia la realidad y lo oficial se va quedando, cada vez, más solo.

En la medida que la situación económica fue tocando mayores sensibilidades, el pensamiento político comenzó a despertar en muchos que hasta hace poco abominaban de él. El gran perjudicado, hasta el momento, ha sido el Gobierno. La resta en sus filas ha sido notoria y notable. Hoy por hoy, prácticamente no quedan partidarios incondicionales del general Pinochet. Todos, cuál más cuál menos, tienen un proyecto que antepone o un pie forzado para aceptar su condición de gobiernista. Según los científicos políticos, la derecha está buscando caminos que la expresen mejor que el actual Régimen, conside-

rado por buena parte de ellos como "agotado", por no decir "fracasado".

Entonces, aparecen los nacionales que quieren reorganizarse. Y los jóvenes gremialistas que pretenden borrar con el puño (ni siquiera con el codo) lo que ayer escribieron. Y los viejos tercios conservadores empiezan a mirar de reojo a la Iglesia que tanto atacaron. Todos vuelven a creer en la democracia e insinúan que se debe caminar prontamente hacia ella, al menos tal cual ellos la entienden. Una cosa aún los separa: ¿el tránsito se hace con o sin Pinochet?

Mientras tanto los "nacionalistas" ofrecen su alternativa. Son, en estos instantes, los más firmes partidarios del Régimen, pero lo quisieran ver más duro y castigador y, de alguna manera, comprometen su adhesión a un estilo populista que no parece del agrado de todos los uniformados.

Por cierto que también están los "hombres de Pinochet". Sin embargo, su característica es justamente ser personas sin arraigos ideológicos ni partidarios. Esa es la cualidad que los lleva al Gobier-

no, pero es, también, su debilidad política. Obviamente, hablando de civiles.

En la vereda de enfrente, la oposición está creciendo. Ya no están solamente los que desde el inicio nada tuvieron que ver con el actual Gobierno: hay muchos "hijos pródigos" y "heridos económicos" que se pasaron "al otro lado".

En esta ocasión ANALISIS fijará la mirada en esa parte del Mapa Político chileno: la Oposición. ¿Quiénes la forman? ¿Qué están planteando? ¿Qué alternativas ofrecen?

Antes de partir se debe colocar un límite necesario. ¿Quién se entiende como opositor? La respuesta la ha fijado la propia Derecha: "Es opositor el que quiera el cambio del actual Régimen". Los demás, así se autoproclaman, son "críticos responsables".

## LA DERECHA OPOSITORA

Es el sector que ofrece menos dificultades para el análisis. Primero por una razón objetiva: es más

fácil referirse a la Derecha, pues no hay problemas en plantear las cosas con nombres propios.

Para comenzar están los que forman parte del Partido Republicano. Ellos son opositores desde hace largo tiempo. Su primera expresión, en este sentido, fue su incorporación al Grupo de los 24, desde su fundación. Personas como Julio Subercaseaux, Héctor Correa, Armando Jaramillo y Hugo Zepeda, han levantado su voz en una crítica global, tanto económica como política. Para ellos el problema de la recuperación democrática es central. Sostienen que el Gobierno ha quebrado la perspectiva histórica del país, convirtiendo a Chile en una nación reaccionaria. Valorán el tema de los Derechos Humanos y pugnan por una acción principalísima del Estado en materia de desarrollo económico.

En cuanto a las alternativas, se muestran partidarios de una alianza de amplias proyecciones, que llega hasta la Convergencia Socialista como plataforma necesaria para la recuperación del país. Han estado presentes en diversas expresiones conjuntas de la oposición y participan de la convocatoria para la creación de una "Multi-

partidaria". Otros sectores de Derecha les han reprochado actitudes que "parecen más propias de gente de Izquierda". A ello responden que "es muy distinto ser derechista en un país de avanzada, que serlo en uno reaccionario".

Según la mayoría de los analistas, el Partido Republicano es el que con mayor propiedad puede convertirse en el eje de una reunificación de la derecha democrática. Y todo parece indicar que ese es el rol político que los republicanos desean desempeñar.

Más dificultades ofrece el resto de la Derecha que hoy se plantea como opositora. En el núcleo del problema están los ex Nacionales. En los últimos meses se ha librado un importante debate público entre los ex militantes de esa colectividad. Algunos han dado el paso completo, incorporándose de lleno al quehacer opositor, mientras que otros permanecen "al aguaité". Entre los primeros, Engelberto Frías parece más claro. Su posición la ha planteado sin ambages: "Me siento engañado y frustrado". Este sector piensa que la democracia ya no es posible con el actual Gobierno y busca otros caminos. Su incorporación al PRODEN, (Proyecto de Desarrollo

Nacional), junto a demócratacristianos y socialdemócratas, muestra lo que parece ser la ruta que han escogido.

## LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Cualquiera sea el sentimiento que despierte, nadie niega que la Democracia Cristiana tiene un papel trascendental en el conjunto de la oposición. Ninguna de las alianzas que se plantean descarta a esta colectividad como una de sus partes fundamentales. Por otro lado, el PDC vive una particular situación. Si bien se trata de un partido formalmente disuelto, su actividad es semi pública y sus personeros tienen una presencia, como tales, en los medios de comunicación. De la lectura de variados documentos y la conversación con muchos de sus hombres, se desprende una posición que es oficial y de consenso.

Para la Democracia Cristiana, el actual Régimen es autoritario, personalista y sustenta un capitalismo individualista de libre mercado que no ha sido capaz de resolver los graves problemas que vive el país y, que contraría los valores y principios de los demócratacristia-



Un primer consenso opositor es que sea el pueblo quien decida el rumbo del país.



nos. También existiría acuerdo en percibir al actual Gobierno como carente de un proyecto político social que comprende a toda la sociedad chilena y que, por lo tanto, no es capaz de sustentarse en una base consensual sólida. Ante esta realidad, los DC se manifiestan obligados a contribuir a la creación de un nuevo orden para Chile, "inspirado en los principios de dignidad de la persona, libertad, justicia, solidaridad, pluralismo y participación". Es lo que llaman un "Régimen Democrático Integral", cuya implementación no sería tarea exclusiva de los demócratacristianos, sino de todos los que creen en la democracia. De allí que están dispuestos a dialogar y acordar objetivos comunes "con todas las fuerzas políticas no totalitarias".

Estiman como imprescindible la sustitución del actual Régimen por vías pacíficas y a través del acuerdo y la movilización social.

En líneas gruesas ese sería el contexto que impera al interior de la Democracia Cristiana y toda la acción que desarrolla debería inscribirse en él. Y no es poca la actividad emprendida. Sobre todo, si se compara con el inmovilismo en que se vio sumida esa colectividad, luego de la expulsión de Andrés Bello. Iniciativas como el PRODEN y la Multipartidaria, tienen uno de sus orígenes principales en la DC.

En los momentos actuales, desde los otros sectores de la oposición se mira hacia la Democracia Cristiana. De ella se espera una activación política aún mayor, particularmente en términos de movilización. Sin embargo, en este punto se ha topado, hasta ahora, con una de las mayores deficiencias que venía arrastrando el PDC: la dirección de su "Juventud" no tiene una presencia notoria en el quehacer político opositor y, excepto en la roquería a la tumba del ex presidente Frei, su ausencia ha sido evidente.

También provocan desconcierto, entre demócratacristianos de base, algunos pronunciamientos de ex parlamentarios y columnistas



Ex presidente Frei: luego de su muerte la D.C. entró en difícil proceso que concluyó con el consenso que hoy representa su actual directiva.

identificados con el PDC que no se inscriben dentro de las líneas conductoras tras las cuales hoy se intenta movilizar a la colectividad. Esta cuestión, obviamente maximizada por la prensa oficialista que les da tribuna, hace aparecer divisiones que no se compadecerían con el consenso logrado por quienes tienen el timón de la Democracia Cristiana.

En suma, el PDC postula un amplio acuerdo político tras la recuperación de la democracia por vías pacíficas y la generación de una alternativa, también consensual, destinada a conseguir una "Democracia Integral" para Chile.

## EL RADICALISMO

Ya durante el gobierno de la Unidad Popular, el Partido Radical se encontraba dividido en tres. Por una parte la Democracia Radical, que asumió posturas más a la derecha que la Derecha, el PIR que abandonó el gobierno de Salvador Allende y el Partido Radical Cenista que permaneció en la Unidad Popular.

En la actualidad existen también tres sectores, pero que no responden a los de la época anterior. De más está decir que de la Democracia Radical, como en los

chistes del Zorro Iglesias, "nunca más se supo". Ahora están los socialdemócratas, el Partido Radical Cenista y los que no pertenecen a uno ni a otro.

La Social Democracia plantea como norte esencial la recuperación de la democracia. Sostiene que todos los esfuerzos deben encaminarse hacia ese objetivo y hace gala de un fuerte pragmatismo: "Cada sector debe ocupar el espacio que mejor pueda servir, en la tarea de la recuperación de la democracia". De acuerdo a esa definición, los socialdemócratas se definen como una colectividad de Centro, ajena a los extremismos y dispuesta a formar alianza con todos los sectores democráticos, de acuerdo a los cánones tradicionales. Sin embargo, no se niegan a conversar con ningún sector, excepto con quienes se juegan por la permanencia invariable del Régimen.

Al hablar del Partido Radical Cenista, se abre la primera hoja de un problema que se reproduce en toda la izquierda. ¿De quién estamos hablando? ¿De los de adentro o los de afuera? Particularmente compleja se hace la situación en el caso del PR. La dirección en el exilio firmó una declaración conjunta con el Partido Comunista, el MIR y un sector del Socialismo, en la cual no se descartaba ningún método de oposición contra el Régimen, considerando por lo tanto las vías violentas. Los de adentro no comparten esa tesis. Ellos se plantean tras un socialismo democrático, pluralista social y políticamente, pero no están de acuerdo en salirse de los marcos no violentos como forma de acción. Están cerca de la Convergencia Socialista, pero no forman parte de ella, a pesar de que algunos radicales en el exterior sí están dentro de la Convergencia.

También sitúan en un lugar prioritario la recuperación de la democracia y están dispuestos a formar parte de la más amplia alianza que permita volver a ella.

Sin pertenecer orgánicamente a ninguno de los partidos, hay un número importante de ex radica-

les de peso. Ellos se ven como personajes claves en la búsqueda de la unidad radical, que es querida por todos y parece posible a un plazo razonable. Al menos las primeras líneas en ese sentido se están lanzando, sobre la base de los elementos que la harían posible.

## LAS CONVERGENCIAS

Ea, quizás, el esfuerzo intelectual más prolongado que ha emprendido un sector de la izquierda después del 73. Según sus miembros, se busca "llenar el espacio del socialismo histórico con una perspectiva renovadora", tanto teórica como de acción.

En su origen están el MOC, el MAPU y la izquierda Cristiana. El camino no ha sido para nada fácil, e incluso ahora, luego de más de tres años, no han logrado dar con una organización única. De hecho coexisten dos Convergencias: la orgánica o partidaria y la intelectual o Grupo de los 68.

En la primera está presente un sector importante del Partido Socialista, además de los tres partidos que la originaron. Su búsqueda es dar con un socialismo renovado, afirmando en una fuerte "revalorización de la democracia" y aspirando a hacerla "más profunda al servicio de la clase trabajadora". Este esfuerzo ha significado la revisión de los conceptos marxistas tradicionales. El Norte es consolidar "un movimiento socialista que no sea hegemonizado por las tesis comunistas y abra una nueva expectativa a la izquierda".

En la misma línea se inscribe la "Convergencia de los intelectuales". Las diferencias con la anterior parecen más de forma que de fondo, y se refieren a la concepción de los partidos y su organización. Paradojalmente, parte importante de los miembros de esta Convergencia se identifican con algunos de los partidos que forman la otra.

En definitiva, la Convergencia Socialista continúa siendo algo por consolidar. Pero que en lo central están de acuerdo. Y lo central, conforme a sus documen-

tos, es la "concertación de todas las fuerzas políticas que estén por la democracia, para elaborar una fórmula consensual de término del régimen militar y establecimiento de un sistema democrático en el más breve tiempo posible".

## LOS SOCIALISTAS

Mucho se ha dicho, hasta llegar a la caricatura, respecto a la dispersión del Partido Socialista. Se habla de trece divisiones, de por lo menos siete secretarías generales y de una lucha interna de nunca acabar.

Si se escarba a fondo en todo lo que los distintos sectores elaboran y dicen, se puede llegar a la conclusión de que no es ni tanto ni tan poco. Lo primero, porque a la postre se puede llegar a dos tendencias fundamentales. Lo segundo, porque el desacuerdo ideológico no es nada de despreciable. "Pero no insalvable", repiten los socialistas.

De acuerdo a lo recogido por ANALISIS, lo que está en juego es el Marxismo Leninismo, en primer lugar. Luego la forma de entender la organización del Partido y, por último, "los aliados permanentes".

Antes que nada, se debe aceptar que todos los socialistas participan de ciertas bases comunes. Primero, la idea de un Frente de Trabajadores como factor dinamizador de la sociedad. Luego una postura autónoma con respecto a los bloques mundiales, con una especial vocación latinoamericana. Y la adopción de "un marxismo enriquecido por la experiencia, fundamentalmente la propia". En ese sentido sería un partido chileno. Hecho en Chile y para la realidad chilena. Todo eso es una especie de acervo cultural socialista que nadie niega, pero que no es interpretado, hoy por hoy, de igual manera.

Para una de las corrientes grue-sas, que se identifica más claramente, con el PS del ex Canciller Clodomiro Almeyda, "el marxismo es la vertiente ideológica histórica e inevitable, y la perspectiva

leninista la más acertada". Dejando en claro que no es una traducción mecánica y estereotipada. Su leninismo se enfoca, especialmente, a la idea de un "partido más homogéneo, más serio y responsable, que sea capaz de arribar a una sociedad socialista". En ese sentido enfatizan que el proyecto socialista histórico no ha sido abandonado. Sin olvidar todo lo que se ha aprendido durante el Régimen Militar y que obliga a la búsqueda de consensos, dentro de marcos de respeto y pluralismo.

En estos momentos, su tarea prioritaria es encaminarse hacia "un gran acuerdo socialista, que sea capaz de producir un entendimiento democrático que haga posible la superación del actual Régimen".

En su más actual documento, el Partido Socialista de Almeyda, plantea tres tipos de alianzas "simultáneas y necesarias", de acuerdo a su perspectiva, para encarar el actual momento político: "la Unidad de los socialistas, la unidad de la izquierda y la unidad nacional democrática".

Para conseguir la última de las alianzas planteadas están "dispuestos a dialogar con todas las fuerzas que están de acuerdo en resolver, en el corto plazo, el problema del Régimen Militar, en la perspectiva de construir el más amplio frente social que haga posible una salida para el país".

En cuanto a la proyección de largo plazo, para este sector del PS la alianza natural sigue siendo "un problema de clases más que partidario" y, en ese sentido el Frente de Trabajadores, tal cual se diseñó en 1943, permanece como un camino irremplazable.

La otra gran corriente socialista, que parece más identificada con el PS 24 Congreso, plantea "una línea auténticamente nacional, popular y con una visión amplia de cuáles son las fuerzas que posibilitan el cambio, que debe ser profundamente democrático".

Enfocan su línea hacia "un desarrollo renovador permanente, que signifique más libertad, más



democracia y más pluralismo". Eso es "revolucionario y socialista", sostienen.

Forman parte de la Convergencia Socialista por lo que ellos denominan un "criterio de realidad". A su juicio la Convergencia ha demostrado que "al interior de la Izquierda había y hay proyectos distintos" y eso, agregan, debe ser asumido en propiedad.

Esta perspectiva supone, entonces, una lectura renovada del marxismo, según su criterio. "El marxismo no se agotó con Lenin, ni menos con la visión stalinista de Lenin".

Frente a las alianzas, sostienen que "están dispuestos a generar una gran alianza opositora, con todos los sectores democráticos, para que haya un referente sólido que levante ante la crisis profunda del actual Régimen".

Allí están planteadas, gruesamente, las dos corrientes centrales que gravitan en el socialismo chileno. No se puede, ni siquiera hablar, de dos grupos, puesto que están en las dos tesis personas de los distintos sectores. Más allá de ellas hay todo un universo que a la larga tendrá que decantarse.

Por lo demás, los distintos sectores ponen especial énfasis en señalar que están dispuestos a buscar la reunificación. Por el momento, existe un "comité de enlace" y están conversando.

## LOS COMUNISTAS

De alguna manera los comunistas están presentes implícita o explícitamente en todos los análisis de los distintos sectores de la Oposición. Cada vez que se habla de alianzas o acuerdos, una pregunta está flotando: ¿Con o sin los comunistas? El hecho es que están y, no hay duda, pesan.

La política de los comunistas, tanto en lo estratégico como en lo táctico, no puede sorprender a nadie, y así lo plantean sus documentos. Su línea de acción se encamina por las rutas trazadas por el marxismo leninismo y eso, por una parte, les da cohesión y, por otra, ha generado ciertos problemas internos. Expresión de lo



Salvador Allende: su imagen representa uno de los puntos de unidad para los socialistas.

último es la renuncia del ex Presidente de la FECH Alejandro Rojas y otros militantes destacados, las que, con ser importantes, no parecen reflejar una crisis interna.

Si se quisiera hablar de las pretensiones a largo plazo del Partido Comunista todo sería obvio. Lo importante, para los efectos de este reportaje, es qué propone el PC para las actuales circunstancias.

Es de sobra conocida la tesis de "la violencia aguda", que supone el "reconocimiento del derecho a la rebelión popular y "el desarrollo de todas las formas de lucha". Sin embargo, plantean en sus documentos, esa cuestión "no significa una posición voluntarista". Al respecto "son los hechos quienes definirán los métodos".

Lo más importante ahora, sostiene, es la consecución de un "Acuerdo Nacional" que, en boca del propio Luis Corvalán: "propone el entendimiento de todas las fuerzas opositoras de Izquierda, de Centro y de Derecha. Sólo la unión y lucha de todos los opositores pondrá fin al Régimen Militar. De lo contrario éste seguirá devastando al país. No es indispensable que ahora todos pensemos igual respecto al tipo de régimen democrático que debe construirse mañana. Lo importante es hoy, concertar las volun-

tades para derrumbar al Régimen y convenir en la idea general de que al pueblo le corresponde decidir el futuro de la nación".

Ese futuro, según los comunistas, debería ser una "democracia popular, donde los intereses de la clase obrera sean los prioritarios y nunca más tenga cabida el capitalismo fascista".

Si se quiere mirar a la oposición en todo su espectro, no puede olvidarse la presencia del MIR. Sin abandonar su tesis insurreccional de siempre, el Movimiento de Izquierda Revolucionario, a través de sus periódicos, ha venido concordando con la importancia de la recuperación de la democracia, aunque en el caso de sus concepciones no signifique más que un paso adelante.

No caben dudas que el último tiempo ha significado un fortalecimiento de la oposición. Sus líneas se han visto engrosadas y su actividad ha crecido. Sin embargo, aún no es posible decir que es una fuerza con capacidad de decisión en el acontecer político nacional.

Los esfuerzos consensuales están en marcha. Los más avanzados son el PRODEN, que si bien hoy reúne a un espectro que va desde la derecha opositora hasta la democracia cristiana, pasando por la social democrática, es un espacio que se plantea abierto "a todos los que quieran buscar un camino hacia la democracia, dentro de marcos pacíficos", y la naciente multipartidaria que establecería un acuerdo político para una transición democrática. A esta última han concurrido la democracia cristiana, los distintos sectores radicales y socialistas y el Partido Republicano. Nadie piensa que con esto todo está dicho en materia de pactos políticos. En ese sentido hay coincidencia de que las puertas siguen abiertas. La pregunta es si llegará la oposición a convertirse en una auténtica fuerza.

O dicho más a la chilena: ¿Entrará la Oposición a la cancha?

Tal vez este mes de marzo traiga la respuesta. ■

# "Nacionalismo" y "Unidad Nacional"

Fernando Zegers

La descalificación de lo político y de los políticos es tema reiterado en nuestra historia reciente, que suele presentarse vinculado a la exaltación de lo autóctono, lo chileno, lo nacionalista, ajeno a "imperialismos ideológicos".

El Régimen ha declarado y reiterado su adhesión al nacionalismo, definido por el general Pinochet como equivalente a chileno o chilénismo, en contraste a las corrientes de inspiración foránea.

Ya en el D.L. N° 1 del 11 de septiembre de 1973 las FF.AA. declaran asumir "el mando supremo de la nación, con el patriótico compromiso de restaurar la chilénidad". En uno de los considerandos del Bando N° 5, de la misma fecha, se expresa que el gobierno depuesto habría quebrantado la unidad nacional, fomentando artificialmente la lucha de clases. La declaración de principios del gobierno militar, con "criterio eminentemente nacionalista", "...proclama a la unidad nacional como su objetivo más preciado y... rechaza toda concepción que suponga un antagonismo irreductible entre las clases sociales". Contra esa unidad, agrega, "conspiran las ideologías foráneas, el sectarismo partidista, el egoísmo o antagonismo deliberado entre las clases sociales, y la invasión cultural extranjera".

Teles son los términos de la definición nacionalista, de unidad nacional, supuestamente apolítica y superior a las ideologías políticas, a los antagonismos sociales o a las influencias culturales.

Muy brevemente, para precisar conceptos, observamos por nuestra parte:



—Daría para largo intentar siquiera una definición de la chilénidad, así como determinar y analizar los diversos elementos y antecedentes históricos y de toda índole que la integrarían. En todo caso, es lo cierto que encontraríamos multitud de elementos foráneos desde su misma génesis hasta ahora (v. gr.: influencia de la revolución francesa en las luchas de la independencia).

Asimismo pretender que el nacionalismo y la unidad nacional estén por sobre o desvinculados de los antagonismos sociales, las ideologías ("foráneas", en la Declaración de Principios), los partidos (el "sectarismo partidista") o las influencias culturales (invasión cultural extranjera) es un imposible. Es negar la historia, la realidad y la interrelación que existe entre los fenómenos y procesos sociales. Es algo así como pretender revivir añejas teorías, como aquéllas en que el Estado es presentado como un ente por sobre las contingencias y antagonismos sociales, más allá de las luchas del hombre.

—Por último la ideología del Régimen, sus postulados, no son "puros" ("chilenos"). Una de sus bases, la doctrina de la Seguridad Nacional,

tiene un notorio origen "foráneo" sobre el cual no abundaremos aquí.

Sin embargo, lo que importa determinar es el grado de consecuencia entre lo que se dice y lo que se hace, entre lo que el "nacionalismo" "anuncia" o "enuncia", para rescatar lo chileno, y sus hechos en la política concreta.

Y esos hechos, entre otros, son los siguientes:

—La aplicación del modelo económico de Chicago o de políticas económicas no precisamente "autóctonas", con los resultados de todos conocidos.

—El endeudamiento del país, al punto de tener la deuda per cápita más alta del mundo, con la dependencia del extranjero que ella implica.

—La enajenación o entrega del patrimonio nacional al capital extranjero (y la caída del rol de la CORFO, por ejemplo: riquezas creadas con el aporte de todos los chilenos son entregadas al lucro particular).

—Derechos de todos los chilenos, derechos sociales como la vivienda y el trabajo, pierden rango constitucional, quedan desprotegidos en la Constitución del Régimen. En lugar del derecho al trabajo se consagra la "libertad de trabajo", auténtica burla en las condiciones del país.

—En lo cultural, huelga referirse a la invasión de modas, estilos ("way of life", digamos, para mantenernos en la línea) y hasta lenguajes extranjeros, ajenos a nuestra crítica realidad.

—La represión pavorosa y sin precedentes en la historia de Chile contra vastos sectores de chilenos y, por ende, la más larga lista de crímenes y arbitrariedades de que se tenga conocimiento. Esto concierne a un aspecto siempre fundamental: el ético.

—La interdicción política de los chilenos, su falta de participación y decisión en los asuntos públicos. El pueblo chileno no rige hoy su destino.

He aquí apenas un resumen de la práctica "nacionalista" en Chile. ■



## AMERICA LATINA:

## Cambio de rumbo

- La crisis económica y política que afecta a buen número de los países latinoamericanos ha desembocado en los últimos meses en la desesperada búsqueda de caminos consensuales y democráticos.

Mladen Yopo

Dos fenómenos se han gestado en el último tiempo, los que, sin dudas, han sido desatados por la magnitud de la crisis histórica global que afecta a América Latina y a los países de la región en particular. El primero, se refiere al proceso de democratización que se ha iniciado en los países del Cono Sur, cuyos gobiernos tienen el "apellido" de autoritarios. El segundo, se liga a la agudización de los acontecimientos de Centroamérica, y en especial, de la guerra civil de El Salvador.

Ambos procesos —por cierto— con la característica de reacción en cadena, de alguna forma encuentran su raíz en la magnitud de los problemas que afectan a los países en cuestión: cuantiosa y ascendente deuda externa, altas tasas de cesantía, represión física e intelectual, no repeto a los derechos civiles, inestabilidad monetaria, conflictos limítrofes, armamentismo, desigualdad en las condiciones de vida... Sin embargo, esos elementos sólo constituyen la expresión formal de otros más profundos, entre los que cabe mencionar: la alta vulnerabilidad al factor externo producto de una dependencia histórica; la exacerbada política económica liberal impuesta en el último decenio en los países del Cono Sur, y en el caso de los países centroamericanos, la existencia de una economía agraria en un mundo industrializado, con las relaciones semi-feudales que genera; y la expresión interna y externa de los regímenes militares de fuerza. Estos hechos han sido precisamente los que han desatado la actual



Una deuda externa que recae en toda la población del continente.

crisis y los intentos de cambios que hoy se perciben.

## DEUDA Y REPRESION

Uno de los factores esenciales que desencadenó la actual situación latinoamericana, es la creciente deuda externa, que aumen-

tó a un ritmo vertiginoso: de 40 mil millones en 1973, ascendió a 208 mil millones en 1980 y se disparó a más de 300 mil millones de dólares a fines del año pasado. La mayor parte de ella está concentrada en las manos de unos pocos ciudadanos privados de un grupo de países —Brasil y México cerca de los 80 mil millones cada uno, Argentina y Venezuela 40 mil millones y Chile 20 mil millones de dólares— pero su efecto recae en la espalda de toda la población del Continente.

Esta situación no sólo ha generado cesantía, cierre de industrias, devaluación de las monedas..., sino que también, ha hecho más dependientes a los países de la región de la banca transnacional y de instituciones como el Fondo Monetario Internacional —FMI—, con todo lo que ello implica en términos de libertad y Seguridad Nacional, y —desde luego— ha representado una caída en los niveles de vida.

Por otro lado, los modelos impuestos tanto en el Cono Sur como en América Central —que hoy muestran sus fracasos— han sido acompañados por el arraigo de una violencia propia de la barbarie. En este lapso de diez años, entre los gobiernos militares que asumen y los que se van, ha habido cinco guerras y 17 golpes de Estado, aparte de los varios altos dirigentes muertos en extrañas circunstancias. A ello, hay que agregar la fría e indiferente cifra de 20 millones de niños latinoamericanos que mueren antes de cumplir dos años por la falta de medios de subsistencia, además de la desnutrición y el analfabetismo, que sin lugar a dudas afectará a una cuarta parte de los 400 millones de habitantes que se proyecta para fines de esta década, según CEPAL.

A su vez, en los suelos americanos han desaparecido más de 120 mil personas a causa de la represión y 200 mil han muerto por el simple hecho de querer que esta realidad no continuara (100 mil personas murieron ya en El Salvador, Nicaragua y Guatemala).

han dado a luz en cárceles sin saber el paradero de sus hijos y miles de personas han sido vejadas y torturadas en recintos clandestinos. A toda esta realidad brutal, hay que sumar la dolorosa situación del exilio. En los casos de Chile y Uruguay, una parte importante de sus ciudadanos vagan sin nacionalidad de un país a otro y en El Salvador —el país más poblado de Centroamérica— su guerra civil ha generado un refugiado cada 20 minutos desde 1979.

## OFENSIVAS EN CENTROAMERICA

Pero esa misma deuda externa con sus consecuencias y el fracaso de los modelos de desarrollo implantados en América Latina, cuya mantención hasta el presente sólo ha sido posible "por obra y gracia" de la represión, hoy al parecer encuentran su fin en la mayúscula crisis que han generado.

Desde el derrocamiento de Somoza en Nicaragua por el Frente Sandinista, Centroamérica se ha convertido en una explosiva zona de lucha, a pesar de las políticas norteamericanas para la región, las que se han "jugado" por un mantenimiento de las castas que han gobernado por años a estos pequeños países. Es así, como con la consolidación del régimen Sandinista, a pesar de la labor de hostigamiento que realiza Estados Unidos desde Honduras y los continuos ataques de ex guardias somocistas desde el mismo país y Costa Rica —los que han causado la muerte, según el gobierno de Nicaragua, de más de 440 soldados y civiles en 1982— y con la nueva ofensiva de las guerrillas salvadoreñas, Centroamérica parece destinada a un cambio radical, a menos que se produzca una intervención directa.

En el caso de la guerra civil de El Salvador, en las últimas semanas se ha producido, al parecer, un cambio en el status quo reinante durante el último año. La batalla de Berlín, marca sin lugar a dudas, y con el reconocimiento oficial

del Departamento de Estado norteamericano, un triunfo psicológico de la guerrilla del Frente Farabundo Martí. A pesar de que los rebeldes dejaron Berlín 48 horas después de haberlo capturado, lo importante es que las fuerzas guerrilleras entraron de lleno a disputarle la estratégica provincia de Usulután al gobierno de Alvaro Magaña. En este sentido, los asesores militares norteamericanos recordaron al ministro de Defensa, José Guillermo García, que concentrara sus fuerzas en la defensa de la región de Usulután, ya que en ella se aprecia que la guerra puede ganarse o perderse. Por otro lado, los combates que se libran en Suchitoto y la captura del poblado de Oratorio de Concepción, acercan a 30 kilómetros la lucha de la Capital. Entre tanto, el Ejército a pesar de la ofensiva que lanzó contra Morazán no ha logrado restar el control que tienen las guerrillas sobre la zona.

## DEMOCRACIA A LA VISTA

En el Cono Sur, con la caída del gobierno militar en Bolivia, se da comienzo, tanto por la magnitud de la crisis que afecta a los países de la región como por la incapacidad de los sectores castrenses —por encontrarse aislados del resto de la ciudadanía— para solucionarla, a un proceso democratizador que permita un camino consensual para enfrentar tan delicado problema.

Los primeros que siguieron a los militares bolivianos fueron los gobernantes brasileños, quienes a pesar de las restricciones que impusieron en las elecciones generales del año pasado, permitieron que la oposición ocupara un importante papel en lo referente a la toma de decisiones y al ejercicio del poder. Es así, como el Movimiento Democrático Brasileño —MDB— triunfó en los Estados más importantes del país, lo que le otorga una decisiva cuota de poder, y le da la oportunidad, si logra un acuerdo con los partidos pequeños, de elegir al próximo Presidente cuando Figueiredo deje

el cargo en dos años más.

Por su parte, el gobierno argentino ha preparado un cronograma tentativo, en el que se expresa que el proceso de elecciones generales podría tener lugar el 16 de octubre próximo y el traspaso del Mando el 16 de diciembre de 1983. Sin embargo, aún hay algunos problemas pendientes que hay que solucionar para que ello se lleve a cabo. El caso de los detenidos—desaparecidos constituye uno de ellos, sobre todo cuando el ex jefe de la policía de Buenos Aires, Juan Ramón Camps, expresó al diario español El Pueblo, que "en Argentina no hay desaparecido con vida". Otro asunto es el de la responsabilidad que tienen los actuales sustentadores del poder en la crisis que los afecta o las arbitrariedades cometidas durante este período, sobre todo cuando ya se ha empezado a juzgar a los "Chicago Boys" del país trasandino.

Y en Uruguay ya se ha comenzado a gestar formalmente una comisión representativa de los mayores partidos políticos, para iniciar conjuntamente con sectores de la Fuerzas Armadas un programa que conduzca a la democracia. Al parecer, Chile es el único país del Cono Sur que se ha quedado atrás.

El actual proceso de cambios que acontece en el escenario latinoamericano entonces encuentra explicación en tres factores esencialmente: la magnitud de la crisis a nivel general que afecta a los países involucrados, la presión de los pueblos por un cambio en la situación imperante —sin ello el cambio no se produciría— y la incapacidad de los militares para dar soluciones reales a los problemas que afectan a la gran mayoría de los países del continente. Si este proceso no se produce con la rapidez y la profundidad necesarias, muy bien más de alguien podría preguntarse ¿qué pasará con los 637 millones de habitantes proyectados para la región en el año 2000? Sin embargo, parte de la respuesta ya la están dando los pueblos con la presión que ejercen para que el cambio se produzca. ■



## SUBE DEUDA PRIVADA

"Según cifras del Banco Interamericano de Desarrollo, la participación de la banca privada en la deuda externa total de América Latina subió de niveles muy modestos, a fines de la década del sesenta, a una participación de alrededor de un 80 por ciento a comienzos de esta década. (Revista Cono Sur N° 5, de febrero de 1983)

## HONDURAS, PIEZA CLAVE

"... En cuanto a Honduras, los observadores coinciden en afirmar que constituye una pieza clave del tablero estratégico de Estados Unidos para la región, debido a su relativa estabilidad política y a su posición geográfica, lo que permite utilizarlo como base para sus programas de hostigamiento a Nicaragua y de apoyo a los gobiernos de El Salvador y Guatemala. (Revista Comercio Exterior, Vol. 32 N° 11)

## "ESTANFLACION" ISRAELI

La "estanflación" ha sido un término acuñado por los economistas para designar la realidad económica de Israel, la cual se caracterizó, en 1982, por una inflación de un 133 por ciento, una caída en el valor de las acciones de alrededor de un 35 por ciento y un crecimiento cero del Producto Geográfico Bruto. (Le Monde, febrero).

## ASALTO GUATEMALTECO

Tropas guatemaltecas se internaron dos veces en el mes de enero en territorio mexicano, matando a cuatro refugiados y raptando a otros. Según fuentes oficiales, México alberga a casi 50 mil refugiados guatemaltecos al sur de Chiapas. (Latin America Weekly Report, de febrero).

## PREMIO A HELDER CAMARA

El arzobispo brasileño Helder Câmara se constituyó en el primer destinatario del Premio Niwano de la Paz, según lo anunciaron autoridades de la Fundación que lleva el mismo nombre. El arzobispo de Olinda—Recife, quien recibirá en abril próximo una medalla y 85 mil dólares, fue seleccionado entre 48 candidatos por dedicarse a ayudar a los pobres y a los débiles y proteger sus derechos humanos. (AP., 14 de febrero).

## RESPUESTA YUGOSLAVA

"La firme decisión de los yugoslavos a empuñar el timón de su destino cobraba clara expresión el año pasado, cuando hubo que condenar los ataques contra su libertad e independencia por parte del chovinismo albanés nacional y extranjero. En Kosovo se produjeron grandes disturbios con el propósito de utilizar el período posttista, para desestabilizar Yugoslavia y la situación en esta parte de Europa". (Revista Yugoslava, N° 201).

## ACUERDO PALESTINO

Todas las facciones —desde Arafat hasta George Habash— acordaron en Argel que cualquier futuro Estado Palestino deberá ser parte de una confederación con el Reino de Jordania, según lo anunció su portavoz, Ahmed Abdel Rahman. (AP., 12 de febrero).

## PASO "DEMOCRATICO" EN URUGUAY

Con la instauración oficial de la convención de los principales partidos políticos, se da comienzo en Uruguay a la segunda etapa del plan para la restauración de la democracia. Ellos deben elegir nuevos representantes para dialogar con los militares respecto a la reforma constitucional. (Latin American Weekly Report, de febrero).

E.E.U.U.

# El Congreso tiene la palabra

Antonio Cavalla  
Lilie Bermúdez

Este 1983 que se inició con noticias importantes en diversos países latinoamericanos —avances de las fuerzas revolucionarias salvadoreñas, problemas en el Gobierno boliviano, crisis cada vez más aguda de la situación chilena— también encuentra a los Estados Unidos en una situación distinta. Las cifras que arrojó la elección norteamericana del 2 de noviembre pasado fueron elocuentes y demuestran un claro mandato al nuevo Congreso de moderar las políticas reaganistas, en todos los aspectos, incluyendo —por cierto— la política exterior. Ganó el Partido Demócrata y con ello debe primar ahora el criterio "liberal" en el Congreso 98 de los EEUU.

Pese a que la alta abstención transforma el resultado electoral más en un "muestreo de opiniones" que en un plebiscito, lo ocurrido no puede ser ignorado, pues representa —de alguna manera— la tendencia del 40 por ciento de los ciudadanos con derecho a voto. En esa elección, los demócratas obtuvieron un total nacional del 56 por ciento de los votos, contra 39 por ciento de los republicanos, lo que representa —además— un notable aumento de los demócratas respecto a la elección anterior cuando sólo obtuvieron un 45 por ciento de los votos. Lograron con ello ganar 26 asientos más en la Cámara de Representantes, aumentando la diferencia que tenían, hasta totalizar 267, contra 166 republicanos.

En el Senado disminuyeron el control de Reagan de 55 a 54 puestos (los demócratas eran 45 de 100 y ahora son 46). Pero los republicanos renovaban sólo trece cargos y los demócratas exponían 20, en estados más de opinión pública conservadora. Pero aún

así, en cinco lugares, los candidatos del Gobierno ganaron escasos márgenes a sus oponentes, a pesar de los pronósticos contrarios antes de la elección.

En la elección de gobernadores, los resultados fueron abrumadores: los demócratas ganaron siete gobernaciones más, quedando con el "control" de 34 de 50 estados, entre ellos los más populares. Si a ello se agrega los referenda sobre diversos asuntos que se dirimieron por voto popular en varios estados, los demócratas ganaron prácticamente el 90 por ciento de los que apoyaron abiertamente, mientras los republicanos y el Presidente abiertamente salieron derrotados en casi todos ellos.

Además, otros hechos acentúan el carácter adverso a Reagan del mandato popular de fines del año pasado: salieron derrotados casi todos los candidatos ligados estrechamente al Presidente Reagan, tanto al interior del Partido Republicano (en las elecciones primarias, para designar los candida-

tos), como en la relación entre republicanos y demócratas. Perdieron más puestos los "reaganistas", dentro de una campaña en la que el conjunto del Partido Republicano intentó no ligar totalmente su suerte a las políticas del Presidente.

El Presidente Reagan, que en la última parte de la campaña salió a defender a sus candidatos y a sus políticas, aparece francamente derrotado en su prueba popular de "medio-término". Su imagen de "gran comunicador", invencible en la tarea de convencer al Congreso y a la opinión pública, ya no sirve más como argumento.

## LIMITES PARA LA GUERRA

El sistema político norteamericano es nítidamente presidencialista en política exterior y de defensa. Sin embargo, los excesos cometidos por todos los presidentes —desde John Kennedy al extralimitar sus atribuciones— llevaron a que las sucesivas "sesiones" —anuales— del Congreso entregaran a éste un conjunto de leyes orientadas a que el poder legislativo compartiera o fiscalizara muy estrechamente a la Casa Blanca.

Esta situación de juego de atribuciones es más clara en relación a los hechos de guerra, donde los legisladores poseen poderes inequívocos para impedir que un Presidente use las fuerzas armadas y otros mecanismos menos visibles —asesorías, "ayudas" económicas, acciones encubiertas— para intervenir en un país extranjero. Son estas leyes o enmiendas de leyes las que, a pesar de su retórica anti-intervencionista y/o antibélica, no fueron invocadas por los congresistas "liberales".

Según consta en más de un documento, en la legislatura anterior (Nº 97), los senadores y diputados contrarios a las políticas presidenciales conocían perfectamente sus atribuciones, no las usaron en el caso concreto de la guerra en Centroamérica quizá por un cálculo político erróneo.



Solicitada

# LA PROPOSICION DEL PRODEN A LA JUNTA MILITAR

LOS ABAJO FIRMANTES, ciudadanos chilenos, mayores de edad, para estos efectos domiciliados en Agustinas N° 975, oficina N° 540, de esta ciudad, haciendo uso del derecho a petición reconocido por el Art. 19, N° 14 de la Constitución Política del Estado y actuando en los términos que la citada disposición exige, a la Honorable Junta de Gobierno, respetuosamente, decimos:

Chile atraviesa por una crisis cuya profundidad y alcances, son ya imposibles de ocultar. Ella ha sido reconocida por todos los sectores sociales, productivos, gremiales, sindicales y profesionales del país.

Esta crisis se debe a una conducción política que ha dividido a los chilenos y a errores cada vez más claros y determinantes en lo económico y social, cuyos efectos no se previeron ni para los cuales se adoptaron las medidas adecuadas.

En estas circunstancias, los distintos sectores de la vida nacional tienen la obligación de expresar su pensamiento. Es un imperativo moral que rebasa la pretensión que sólo algunos tienen ese derecho y que todo aquel que manifieste sus críticas o proponga caminos diferentes de los oficiales deba ser considerado antipatriota, no obstante que las advertencias de quienes sostuvieron opiniones distintas a las oficiales han quedado reafirmadas de una manera categórica.

La situación actual es el resultado de la implantación de un Gobierno que por nueve años ha impedido la participación ciudadana, que ha suspendido las libertades esenciales y que ha desarrollado una política represiva permanente. Todo ello ha conducido inevitablemente a una agudización del conflicto social y a una progresiva marginación de la ciudadanía, la que ha debido limitarse pasivamente a esperar los resultados de las órdenes y soluciones de la autoridad.

Se ha exaltado el individualismo, el egoísmo y el materialismo, superponiendo hábitos foráneos extraños a nuestra realidad y contrarios a los valores que siempre inspiraron la vida nacional. Por otra parte, en estos años, las actuaciones del Poder Judicial han provocado una penosa sensación de ineffectividad, falta de independencia y denegación de justicia. Numerosos crímenes y actos de violencia, con manifiestas connotaciones políticas, no han sido esclarecidos. Conjuntamente, los Derechos Humanos han sido permanentemente transgredidos, tal como lo han dejado establecido los informes periódicos emanados de los organismos internacionales correspondientes, incluidos los exilios que han puesto fuera de la Patria a miles de ciudadanos sin posibilidades de éxito en sus innumerables recursos de amparo, presentados ante las Cortes de Justicia.

Como resultado del amargo cuadro actual, algo muy,

hondo y dramático se está proyectando al interior de nuestra sociedad. El desánimo, el temor, la desconfianza, el miedo al futuro, la inseguridad y la desesperanza empiezan a corroer el alma nacional. Para muchos, es el resultado de ilusiones fatalmente desvanecidas; para otros, la agudización sin límites de la pobreza y el desamparo; para no pocos, la angustia de comprobar como se persiste ciegamente en los errores.

Lo cierto es que todos los chilenos, sin excepción, están de algún modo tocados por la crisis generalizada que presienten cada vez más grave y amenazante, pero no se atreven a expresar su opinión por temor a represalias o a precipitarla de un modo incontinente y con consecuencias inciertas. Esta es la verdad que invade, aplasta y paraliza toda la vida nacional.

El país contempla atónito como para hacer frente a la situación actual, se persiste en imponer un modelo económico y político que, lejos de despertar esperanzas de salida, constituye un reiterado factor de creciente fracaso y frustración. En la práctica, la resultante sería que el país debería continuar por años acumulando sacrificios y cumpliendo requisitos previos para alcanzar una salida democrática. Así se ha planteado nuevamente en estos días, de un modo que causa asombro por su obstinación y falta de visión de la realidad que abruma a todos los chilenos.

Llegó el momento en que la transición a la democracia debe ser establecida a través de un calendario definido y preciso, iniciándose con la eliminación inmediata del estado de emergencia; la rehabilitación de los Derechos Humanos; el fin del exilio y de las expulsiones; el restablecimiento de la legislación normal y la autonomía de los Tribunales de Justicia; el término de la censura para emitir opiniones, escribir y publicar; la restauración del derecho de reunión; la legislación sobre partidos políticos; la elección de los rectores y la restauración de la excelencia académica en las universidades; la libertad de asociación sindical y la modificación de la legislación actual que permita restituir a los trabajadores sus derechos esenciales y posibilitando la generación democrática de las autoridades políticas de la República.

El pueblo es capaz de superar la situación que hoy lo tiene sometido y sin esperanza, aunque la salida será difícil y tomará tiempo. Quienes pretendan presentar caminos fáciles y mostrar que mediante ellos "vamos mejor" estarán engañándose a sí mismos y, lo que es más grave, estarán engañando a quienes piden su confianza.

La superación de la crisis que vivimos no depende de una persona ni de la acción de un grupo cerrado más o menos capacitado. Los que creen en este tipo de soluciones



no han comprendido la globalidad y profundidad de la crisis nacional.

La gran misión de recuperación requiere de la participación activa de un gobierno con clara vocación democrática y de los agentes sociales y económicos en una empresa común que debe concretarse con normas precisas que determinen las formas de convivencia, respetando la realidad moral y fijando las responsabilidades, que cada uno de los sectores debe comprometerse a cumplir.

La historia demuestra de un modo abrumador que los pueblos que han progresado son aquellos que, junto con tener una clara visión nacional, han asumido en forma colectiva las tareas del desarrollo, en un esfuerzo concertado, libre y responsable.

La Democracia rechaza tajantemente la violencia y el terrorismo, pero se advierte una vez más que su irrupción es provocada muchas veces como una reacción ante la abolición de los Derechos Humanos, la persecución a quienes disienten, la cesantía, la miseria y la falta de esperanza.

La Constitución Política del Estado, promulgada por Decreto Supremo Nº 1.150 del Ministerio del Interior, de 21 de Octubre de 1980, contiene en su parte final, veintinueve disposiciones transitorias que regulan el período presidencial que se inició en dicha fecha y confieren facultades discrecionales al Presidente de la República sobre determinadas materias de especial relevancia.

Sin embargo no podemos acallar las severas discordancias que los principios más elementales de derecho y de ciencia política, así como las reglas de la sana lógica, nos hacen mantener con muchas disposiciones de la Carta, pero, particularmente, con las reglas constitucionales provisionales contenidas en las disposiciones denominadas también transitorias.

No obstante, las serias objeciones que pudimos formular a la convocatoria y desarrollo de plebiscito que le dió nacimiento y no siendo nuestro ánimo revivir esa polémica, diremos, que, como toda la ciudadanía chilena hemos sido sometidos a las disposiciones permanentes y transitorias del texto constitucional aprobado el 11 de Septiembre de 1980.

Sabido es que, las disposiciones transitorias, fueron agregadas con posterioridad al informe de la Comisión Constitucional que preparó gran parte de los preceptos contenidos en la Ley Fundamental de 1980 y que no tienen el carácter de disposiciones tendientes a producir las condiciones necesarias para una adecuada y paulatina transición hacia la democracia y así lo ha podido comprobar el país durante el tiempo de su vigencia.

Chile no es un país recién nacido a la vida democrática como para prepararse, durante diez y seis años, para un

proceso de esta naturaleza, pues la manera de ser, de pensar y de sentir de los chilenos fue forjada en régimen de libertad, capaz de sobrevivir con éxito a toda clase de dificultades, inclusive dos conflagraciones bélicas.

Por tanto, no es dable suponer como válida y conveniente una tan larga "transición", que en el fondo no es más que una postergación. Esta circunstancia se demuestra, con claridad, en la situación producida con las leyes destinadas a establecer los requisitos, condiciones y normas de funcionamiento de instituciones tan indispensables para la vida nacional como son los partidos políticos.

La crisis nos debe hacer recapacitar. Todos tenemos algún grado de responsabilidad en ella y no podremos superarla si nos empeñamos en descalificar a quienes consideramos sus únicos gestores. Debemos asimilar la enseñanza que nos entrega más de una década de divisiones, sectarismos y odios manifestados o contenidos, para construir juntos un futuro de auténtica unidad nacional basada en el consenso, el respeto mutuo y la participación activa de todos los chilenos en la construcción de su destino.

Comencemos ahora, antes que sea demasiado tarde, a unir voluntades para rescatar al país de su inexorable avance hacia el abismo de la ruina económica, la descomposición social y la guerra civil. Los problemas que hoy vivimos son de todos los chilenos y todos ellos deben enfrentar su solución. No será con más hambre, con más sangre, con más represiones, con más odio, ni con más terrorismo, como lograremos la unidad necesaria para recuperar nuestro ser nacional. Las consignas están gastadas y manidas. No deseamos represión ni revancha. No planteamos una vuelta al pasado, pero no aceptamos congelar el presente.

Ante el mundo, Chile fue siempre una nación de excepción, un país que tempranamente supo construir un sistema democrático, que fue nuestro orgullo. En su creación y mantención tuvieron un activo papel nuestras instituciones armadas, nuestros diversos estamentos sociales y la generalidad de las corrientes y partidos políticos que con madurez y altura de miras nos legaron una patria de historia limpia y de un civismo ejemplar. Es ahora, cuando la crisis se profundiza, la esperanza se pierde y el fantasma del colapso adquiere una alarmante realidad, el momento en que debemos resolver los problemas más urgentes, superándonos a nosotros mismos, controlando emociones, aplacando odios, evitando ideologismos y renunciando a privilegios.

La aguda crisis que afecta a la Nación hace absolutamente necesario adoptar rectificaciones de orden institucional que permita la participación y compromiso de la ciudadanía en la determinación de los destinos de la Patria. En tal sentido, la Constitución ha entregado, tanto en su articulado permanente (Artículo 117) como transitorio (disposi-

ciones dieciochoava y veintinueve-ava), al Poder Legislativo y, en particular, a la H. Junta de Gobierno, la responsabilidad de ejercer el poder constituyente y de modificar el texto constitucional, decisiones que deben ser referendadas por plebiscito.

Inspirados por los más altos propósitos, nos permitimos formular proposiciones que resultan ahora tanto más necesarias, cuanto que la falta de fiscalización y la ausencia de instituciones democráticas y contraloras, han provocado en el país una seria descomposición política y moral, que los chilenos democráticos tenemos la obligación de denunciar, combatir y modificar.

Es por ello que, con el ánimo de contribuir al logro de la unidad nacional, a través de la reconciliación y recuperación de los derechos y deberes cívicos como un camino inicial de reconstrucción de la democracia plena, venimos en solicitar a U.S.S. la modificación de la Carta Constitucional en los términos que a continuación se indican:

**ARTICULO UNICO:** Deróganse las disposiciones transitorias novena y siguientes de la Constitución Política del Estado y reemplázense por las que, a continuación se indican:

**Novena:** Radícanse las atribuciones ejecutivas y legislativas, contenidas en los Capítulos IV y V de la Constitución Política del Estado, en una Junta de Gobierno integrada por el Comandante en Jefe del Ejército, el Comandante en Jefe de la Armada, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y el General Director de Carabineros.

**Décima:** La Junta de Gobierno, integrada en la forma que se indica en la disposición anterior se constituirá conjuntamente con la publicación de la ley y durará en funciones por un periodo de dos años.

**Décimoprimera:** Dentro del plazo de seis meses, contados desde la promulgación del presente texto se elegirá, por sufragio universal, secreto e informado, un congreso nacional unicameral, compuesto de ciento veinte miembros, elegidos por votación directa en todo el territorio de la República.

Para ser elegido Diputado del Congreso deberán cumplirse los requisitos señalados en el Art. cuarenta y tres, inciso primero y en el Art. cuarenta y cuatro de la Constitución.

El Congreso así constituido entrará en funciones treinta días después de su elección y el plazo de su duración se extinguirá conjuntamente con el señalado para la Junta de Gobierno.

**Décimosegunda:** La Junta de Gobierno, dentro del plazo de treinta días, deberá dictar las leyes orgánicas y reglamentarias necesarias para la realización del acto electoral. En estas leyes, para la determinación de los elegidos, deberá contemplarse un sistema que dé como resultado, en la práctica, una efectiva proporcionalidad en la representación de los Partidos Políticos y Corrientes de Opinión.

**Décimotercera:** Constituido el Congreso Nacional, asumirá la totalidad de las atribuciones contempladas en el capítulo V de la Constitución.

**Décimocuarta:** El Congreso Nacional, dentro del plazo de su duración, deberá dictar las leyes orgánicas y complementarias tendientes a reestablecer y regular la plena normalidad institucional para la República, en especial aquellas que aseguren el proceso de generación democrática de las autoridades nacionales, regionales y locales.

**Décimoquinta:** En las leyes calificadas de orgánicas por el Congreso, la Junta de Gobierno no podrá vetar la idea de legislar. En consecuencia, sólo podrá proponer modificaciones a sus preceptos o rechazar disposiciones particularizadas del proyecto.

El Congreso Nacional podrá aceptar las modificaciones sugeridas por la Junta o insistir con el voto de los dos tercios de los miembros presentes.

**Décimosexta:** La Junta de Gobierno no tendrá la facultad señalada en el Art. treinta y dos, número cinco de la Constitución Política y, en general, durante el período establecido en la disposición décima transitoria, no serán aplicables los preceptos de los capítulos cuarto y quinto de la Constitución, en cuanto sean contrarios a las presentes disposiciones transitorias, así como todo otro precepto Constitucional incompatible con el texto de esta reforma.

CARLOS DUPRE SILVA - DIEGO PORTALES  
FRIAS - JORGE LAVANDERO I. - HERNOL FLORES  
OPAZO - SAMUEL ASTORGA JORQUERA - CARLOS  
SANTA MARIA S. - JORGE OVALLE QUIROZ -  
MIGUEL VEGA FUENTES - SERGIO ARELLANO  
ITURRIAGA - SERGIO ABURTO ROJAS - OSCAR  
MUÑOZ BARRIENTOS - MARIO FARIAS FERNANDEZ  
- CARLOS CARMONA - ENGELBERTO FRIAS  
MORAN - LEON VILARIN MARIN.



Ante la ausencia de una política alternativa a la de Reagan para defender los "intereses norteamericanos" en la región, prefirieron un "bajo perfil" o declaraciones para consumo de votantes radicalizados, como una acción legal que a estas alturas tendría las manos atadas al Presidente Reagan en su agresiva intervención en la región.

La incertidumbre —si alguna vez existió, pues ya en agosto de 1982 hubo encuestas que arrojan un 79 por ciento de opiniones contrarias a una "intervención con fuerzas norteamericanas en Centroamérica"— ya no podrá ser invocada. El electorado norteamericano ha dado un mandato claro: se quiere que se detenga a un Presidente irresponsable a través de un Congreso responsable; que no haya nuevas escaladas bélicas como en Vietnam, a espaldas del pueblo norteamericano y de sus representantes directos en la Cámara de Representantes y en el Senado.

Pero, ¿cuáles son las leyes que podrían ser usadas?

El Contralor General de EEUU, Charles A. Bowsker —precisamente la persona encargada de interpretar las leyes y su cumplimiento a petición de cualquier instancia de dicho sistema— en carta dirigida al senador Edward Zorinsky, el 27 de julio de 1982, señala inequívocamente que, según consta a su servicio, la Administración Reagan ha violado a lo menos tres leyes norteamericanas, que el Congreso debería invocar para impedir la escalada de Reagan en Centroamérica:

■ **La Ley de Pago de los Servicios Armados, de 1963.** Ese cuerpo legal, en su sección que establece que el personal militar enlistado bajo el "Pago por Fuego Hostil" —un sobresueldo— será aquel que "esté en la inmediata vecindad de encuentros hostiles, o vaya a ser colocado en lugares donde pueda ser herido, injuriado o muerto", o se encuentre en un área que por presentar dichas características haya sido declarada por el Departamento de Defensa como suscep-

tible de recibir dicho pago por su alto riesgo. El Pentágono cometió el error de pedir durante 1981 que se declarara el territorio salvadoreño "área de fuego hostil" para sus asesores provenientes del Comando Sur, situado en la zona colonial del Canal de Panamá; pero tal designación significaba reconocer que el área era zona de guerra, y por lo tanto, el Presidente debía informar al Congreso, pero se recurrió al expediente de pagos individuales por la vía de certificaciones mensuales. Los legisladores norteamericanos, al hacerse cómplices de esta situación, dejaban de cumplir sus obligaciones frente a los soldados norteamericanos y renunciaban a sus prerrogativas legales de fiscalizar las actividades bélicas de sus fuerzas armadas en un país extranjero:

■ **La Ley de Control de Exportación de Armas,** establece que el Presidente debe presentar un "reporte" dentro de 48 horas sobre las hostilidades en un país beneficiario de las armas que permite entregar la ley, cuando el carácter de dichas hostilidades tengan un "cambio de status o se realicen acciones significativas o actos terroristas que puedan dañar las vidas o propiedades norteamericanas". Tal certificación no ocurrió, como hace notar el Contralor al muy liberal senador Zorinsky, ni tan siquiera después de la acción de los guerrilleros sobre la base aérea de Ilopango (con los asesores norteamericanos adentro) del 27 de enero de 1982, que terminó con parte importante de la vieja aviación salvadoreña.

■ **La Resolución de Poderes de Guerra,** que establece que el Presidente debe certificar la situación que lo ha llevado a "introducir fuerzas norteamericanas" cuando éstas estén comandando o acompañando a fuerzas paramilitares o militares extranjeras o fuera del territorio norteamericano, que puedan ser envueltas (o lo estén) en actos hostiles. Nadie podría negar que ello es así en El Salvador. Pero el Pentágono ha afirmado que sólo tiene asesores no ex-

puestos al fuego... y que por eso no paga el "pago por Fuego Hostil". Sin embargo, el Contralor de los EEUU dice que se hace mensualmente y en forma individual.

## RESPONSABILIDAD CONGRESAL

A las atribuciones que consigna el Contralor general de los Estados Unidos hay que agregar la atribución discrecional que tiene todo miembro del Congreso, o todo subcomité, o comité, de introducir enmiendas a las leyes de "ayuda militar" (en este caso, la más lógica sería la Ley de Asistencia en Seguridad, Security Assistance Act), para condicionar la asistencia a un país extranjero. Tal fue el procedimiento usado por el senador Kennedy contra Pinochet: "prohibese ayudar militarmente al régimen chileno en tanto el ejecutivo norteamericano no certifique ante el Congreso que ese gobierno y sus cuerpos represivos respetan los derechos humanos".

Que los EEUU se encuentran en una escalada intervencionista en Centroamérica, no requiere ya otras pruebas: las han dado los propios funcionarios de la administración Reagan y los medios de comunicación norteamericanos. Se trata de la "tradicional" doctrina, remozada es cierto, de la reacción flexible, en sus tramos bajos. Hay ayuda económica y militar por todos los medios, a todos los países centroamericanos, con la excepción de Nicaragua, a la que se busca estrangular. Detener esa escalada es responsabilidad legal del Congreso y más aún —porque lo es también moralmente— de los que se autodenominan liberales, anti-intervencionistas, antibelicistas. Antes sí era posible hablar y declararse impotente ante el poder de la administración Reagan.

Lo que parecen ignorar los funcionarios y "mass media" de los EEUU es, precisamente que la reacción flexible tiene otro tramo —si fracasa el actual— de intervención con fuerzas masivas: el US Caribbean Command y la Rapid Deployment Force. Es el escalón



Reagan dejó de ser la única voz.

propio, con sus comandos en Key West y en Tampa, respectivamente. Son nuevas fuerzas invasoras que los congresistas han dejado construir, desde Carter hasta nuestros días. Parece evidente que la actual estrategia es un fracaso: la fuerza guerrillera crece en El Salvador y en el régimen sandinista se consolida, y ambos han sido definidos como enemigos. El problema es que si los legisladores no intervienen ahora, un Reagan desprestigiado y en declive puede echar mano de un conflicto externo para montar su popularidad... por noviembre de 1983, iniciando su campaña electoral contra Walter Mondale.

El Secretario de Estado, George Schultz, en su discurso del 17 de noviembre ante la OEA, pregunta: "¿Por qué no ir a un acuerdo entre los países centroamericanos, sobre la base de la reciprocidad y la verificación, a reducir sus números (de hombres y armas) a un nivel adecuado o a cero?". Claro que Schultz olvidaba un par de detalles. Que si de Centroamérica se trata, según la administración que él representa, hay unas fuerzas norteamericanas que tienen la hipótesis de guerra sobre la región, y que deberían entrar en este trato, con reciprocidad y verificación de la comunidad internacional o sus mandantes.

El otro detalle que pareciera previo es que el Congreso de los EEUU obligara a su administración, y cumpliera por fin con su deber legal, a parar toda la intromisión norteamericana en la región, la que, por cierto, es la fuente principal de los "números"; en segundo lugar, habría que exigirle al señor Schultz y a su gobierno que acepte lo que le informan a diario la estación de la CIA, la DIA (que tiene cosas tan perfectas como la fotografía aérea de satélites) y sus propios aliados: que en El Salvador no es posible

hablar de "números" sin contar al FMLN-FDR, y que ello no es cuento del "comunismo internacional" sino afirmación sensata de la "comunidad internacional" —cosa muy distinta, por cierto— manifestada en su Asamblea de diciembre de 1982.

¿Quién es el responsable? ¿Reagan? No, ya se sabe: su "lógica" es la de la guerra, la de la fuerza. Por ello fue rechazado y por eso ganaron los demócratas. Es el Congreso ahora el responsable.

El Congreso tiene la palabra. ■

## ESPAÑA

# Romper con la nostalgia

Rodrigo Atria

Hace ya cuatro meses, el pueblo español le entregó a Felipe González las llaves con las que pudo abrir las puertas del Palacio de Moncloa después de recibir la investidura necesaria por parte del Congreso. Con un castellano pletórico de "eses" andaluzas el viejo socialismo de Pablo Iglesias llegaba, así, al poder con las manos limpias y la cara lavada: González no tiene cuentas pendientes con el pasado.

Quizás nunca antes, en los últimos 42 años, los españoles estuvieron llenos de miedo como el 28 de octubre de 1982. Ese día de elecciones generales amaneció tenso por culpa del susto que un golpismo agazapado le dio a la Democracia, que ingenuamente llevaba de la mano Leopoldo Calvo Sotelo. Las tramas superficiales

de un golpe de estado, que debía desencadenarse el día 27, salían a la luz pública ya muertas. Sin embargo, en España todo el mundo sabe que el golpismo es padre de muchos hijos y que cada una de sus crías muertas deja adherencias que no han podido ser eliminadas. Quizás por lo mismo, los españoles decidieron apagar



con su voto los temores a un golpe: ese día 28, diez millones de españoles —de los 26 con derecho a sufragio— les dieron a sus impulsores un sonoro tapabocas y eligieron el socialismo del Partido Socialista Obrero Español.

Haciendo gala de prudencia, Felipe González ha sabido siempre que su objetivo es consolidar el tranco frágil de la democracia española. Su discurso de investidura, el 30 de noviembre pasado, se limitó a una declaración de principios orientada por las luces del realismo y la moderación. Los frentes fundamentales en que el nuevo gobierno debe desenvolverse no son estancos; conforman un sistema de pesos y poleas en el cual cada cambio involucra al conjunto.

Según Felipe González, la situación económica española se caracteriza hoy por cuatro desequilibrios: el paro (desempleo), que alcanza casi al 16 por ciento de la población activa, cifra netamente superior a la media de los países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo que reúne a los países europeos, Japón y EEUU) que es de un 8 por ciento; la inflación que fluctúa entre el 14 y 15 por ciento; el déficit de la balanza de pagos y el de los presupuestos del Estado, que llega al 5 por ciento del Producto Nacional Bruto. Con esa radiografía, los márgenes de maniobra son, para los socialistas, "reducidos a corto plazo".

Descartada la vía de las nacionalizaciones como motor de la productividad, el nuevo Gobierno ha optado por empezar a resolver los problemas, sin pronosticar milagros; utilizando los mecanismos e instrumentos habituales con algún grado de originalidad. Así, las primeras medidas anunciadas tendientes a reducir el desempleo —que algunos estudios vaticinan subirá al 17 por ciento— dos millones 250 mil personas— son simples: "reducciones de horario, es-

tímulos del Estado a la contratación, reciclajes profesionales" (ley de incompatibilidades).

De hecho, fue anunciada ya la rebaja de la semana laboral a 40 horas con el objeto de cubrir el margen de horario sobrante con trabajo de cesantes. La medida ha provocado, en lo inmediato, un nudo en las negociaciones que mantienen la organización patronal CEOE y los dos sindicatos mayoritarios para fijar la banda salarial de 1983.

Asimismo, el gobierno socialista pretende reducir la inflación a un 12 por ciento en este año, si bien el último informe de la OCDE estima que llegará a un probable 13,5 por ciento.

La lucha contra la inflación aparece para el Gobierno como un objetivo prioritario. De no conseguirse su control, habrá que aplicar un plan de estabilización que se traducirá en congelación de precios y salarios. Pero el asunto va más allá de la inflación. La moderación salarial —y los trabajadores españoles han dado muestras de enorme responsabilidad durante los últimos años— es imprescindible para evitar la amenaza de ese plan de estabilización. Si es así, entonces, puede ser factible "mejorar la competitividad de las empresas españolas", tal como lo espera Felipe González.

El gobierno socialista considera, quizás con demasiado optimismo, que si sus previsiones se cumplen, será también posible conseguir un aumento del 2,5 por ciento en el Producto. El Gobierno está consciente de que aquella cifra representa "un gran esfuerzo para la economía española"; sobre todo, porque "la OCDE prevé un crecimiento cero durante 1983 para la mayor parte de sus miembros". Durante 1982 España creció sólo 1,25 por ciento, y la mayoría de los pronósticos a lo más vaticinan 1,5 por ciento para este año.

La contribución de las exportaciones al crecimiento del Producto está por verse: la devaluación de la peseta fue aplaudida en general, a pesar de las alzas que arrastró. Sin



F. González: cauto equilibrio entre el fantasma de "las dos Españas" machadianas.

embargo, sus efectos saludables para la exportación se verán minimizados si continúan aumentando al ritmo actual las importaciones.

Ante este panorama, el nuevo gobierno ha ido poco a poco pronunciando sus respuestas. A la devaluación de la peseta añadió, a fines de diciembre, un decreto/ley por el cual se fijaron medidas presupuestarias, financieras y fiscales que el principal partido de la oposición, la derechista Alianza Popular, de Manuel Fraga Iribarne (ex ministro de Franco) calificó de "atracó" a las familias y a las empresas. El decreto/ley que subió los impuestos pretende, sobre todo, un control de los "dineros negros".

Pero el Estado quiere también incrementar sus recursos a través de la clarificación de los aportes al Fisco (eliminando las agravaciones y exenciones que permitían la utilización de capital libre de impuestos), del aumento de determinadas tasas parafiscales (fundamentalmente sobre consumo de bienes suntuarios y artículos no necesarios, como tabacos y alcohol) y de algunos impuestos indirectos.

## DESARROLLAR LA DEMOCRACIA

En lo político, los socialistas saben que no es posible gobernar con el fantasma de una conspiración permanente, pero también saben que cuentan para su defensa con el escudo de la Monarquía y la espada de la Constitución: "no permitiremos ninguna acción al margen de la Constitución y los que quieran transgredirla se enfrentarán a una respuesta vigorosa de parte nuestra". Felipe González considera que la Constitución española "permite la expresión de todas las opiniones y elimina, entonces, toda justificación de la violencia". No hay lugar "al terrorismo, al chantaje y a las amenazas de vuelta atrás"; al contrario, si hay espacio para "la confianza y la solidaridad con las Fuerzas Armadas, que no se encuentran comprometidas por la actuación de

grupos (militares) minoritarios".

Nadie desconoce que la sensibilidad del cuerpo castrense es alta. Es cierto que el aplastante triunfo socialista se ha erigido en una considerable muralla para las aspiraciones del golpismo —como el propio Rey invitó a reconocerlo—, pero para ningún español es un secreto que el fuego sigue encendido.

El discurso del rey Juan Carlos para la "Pascua Militar", que las FF.AA. españolas celebran en enero, fue un nuevo llamado al respeto de la Democracia y la Disciplina: "Constitución, Estado y pueblo son la encarnación triple de la libertad de los españoles y no hay argumento válido para destruir estos fundamentos, ni menos para intentar separarlos artificialmente con el fin de derribar la Constitución en nombre del Estado o al Estado en nombre del pueblo". En su discurso, el Rey manifestó —con un enorme realismo— que "arrazar la libertad de las diversas partes que concurren en una sociedad democrática, en nombre de cualquier idea que pretenda superarlas, es incompatible con el mantenimiento del Estado de Derecho y conduce directamente al Estado tiránico que nunca será legítimo, aunque pretenda legalizar su arbitrariedad".

Tal es el carácter de la actual forma de Estado que la vieja pugna entre Monarquía y República —que ya costó tantos muertos— ha sido hoy superada por el conjunto de los españoles, salvo por aquellos que quieren ver morir las oportunidades de España. Felipe González no tiene dudas al respecto: "Al PSOE no le preocupa tanto la forma de Estado como que esa forma —Monarquía o República— funcione, y funcione democráticamente".

Sin embargo, todavía subsisten los que no quieren enterrar el ya decrepito fantasma de "las dos Españas" machadianas. Junto al golpismo crece aún el terrorismo, que no considera los cambios objetivos que ha conocido España en los últimos siete años, ni tampoco la existencia ahora de un gobierno

socialista. Es verdad que el actual gobierno del PSOE no será el motor de ningún cambio que ponga en peligro la consolidación de la democracia, pero también es verdad que la España actual tiene el profundo deseo de romper —por fin— con la nostalgia... si la dejan.

El GRAPO (Grupos Antifascistas Primero de Octubre) anunció el 11 de enero el fin de la tregua en su "actividad de guerrilla", que había decretado el pasado mes de noviembre tras el triunfo socialista. Tampoco han esperado para pulsar el rumbo de los acontecimientos las dos facciones virulentas de ETA: la militar y la político-militar VIII asamblea. ETA-militar ha atentado ya contra la vida de miembros de la Guardia Civil, mientras que los "octavos" han procedido con distinta suerte a realizar dos secuestros sonados: el del industrial vasco Saturnino Orbeago y el del estudiante Miguel Ignacio Echeverría, nieto de otro empresario vasco.

Los últimos actos de "milis" y "octavos" han originado una gran polémica sobre las medidas que tomar: los socialistas han asegurado que se tratará de impedir los pagos de rescate en caso de secuestros, pero que no se prohibirá el uso de medios humanitarios para salvar una vida humana. Con la ley en la mano "se tomarán medidas para dificultar el libre mercado de los secuestros", en el entendido de que "medidas de debilidad lo que aportan es más debilidad todavía", al decir de Alfonso Guerra, vicepresidente primero del gobierno.

## EL MAPA AUTONOMICO

Parece evidente, por otra parte, que el espinoso problema del terrorismo no depende sólo de las concesiones autonómicas de Madrid. El nuevo gobierno ha mostrado su ánimo de alcanzar acuerdos concretos con las comunidades autónomas, sobre todo en el traspaso durante 1983 de toda la competencia que los estatutos de autonomía estipulan para las distintas regiones; esto es, un pacto





Mayor productividad y menor inflación: tareas prioritarias del PSOE.

de Estado que delimite el contenido de la Ley Orgánica de Armonización para las Autonomías (LOAPA), a través de la negociación de leyes de base que la desarrollen y garanticen que los techos autonómicos no serán rebajados. Alfonso Guerra lo dijo con claridad en Barcelona: "Queremos ser tan catalanes como vosotros españoles".

Hoy por hoy, aún están pendientes las autonomías de Castilla—León, de Madrid y de Baleares, con las dificultades políticas que ello acarrea. En cualquier caso, "uno de los problemas decisivos para la consolidación de la Monarquía parlamentaria en España es la definitiva solución del viejo litigio que enfrenta a la realidad de la unidad supranacional española", como se señaló en "El País".

## EL EXTERIOR

La proyección exterior de los problemas anteriores fue inmediatamente asumida por el gobierno socialista con una reunión de alto rango entre los ministros pertinentes de España y Francia—Fernando Morán y Claude Cheysson—en la primera quincena de enero. Los temas: ingreso de España en la Comunidad Económica Europea, CEE, situación de España en la OTAN y asuntos bilaterales hispa-

no—franceses, como el asunto ETA.

Respecto a este último, Madrid aceptó que se trata de un problema esencialmente español, aunque asegura que existen apoyos de grupos externos. Entiende que Francia está "impregnada de una cultura del derecho de asilo", pero también de una cultura que conlleva "una colaboración con los países democráticos, como lo es España, en los que están garantizadas las libertades por el orden constitucional", como señaló el Ministro Morán.

Se sabe que Francia ha estado propiciando ante ETA una oferta de negociaciones con Madrid, aunque ETA ha hecho oídos sordos a tal ofrecimiento.

En relación con la Comunidad Económica Europea, CEE, España expresó en París que desea una pronta y aceptable adhesión, si bien no mostró prisa por determinar un calendario. Madrid está consciente de que la CEE "tiene problemas internos que la colocan en un momento decisivo de su construcción". Lo más probable, entonces, es que España no franquee los Pirineos sino hasta dentro de unos tres años.

Sobre la OTAN, Madrid ha optado por congelar su integración tras haber adherido a ella como miembros de pleno derecho en junio de 1982, mientras "realiza

un estudio en profundidad de las consecuencias políticas y de defensa que implicaría" según el ministro Morán. El rechazo de esta postura de paréntesis, por parte de la OTAN, no se ha hecho esperar: la "insostenible perspectiva de la duda" sobre la conducta futura de España no se acepta. La OTAN no constituye una "alianza a la carta" según el gusto de cada uno de sus miembros—en opinión del delegado norteamericano, Glenn Cella—y no permitirá una nueva Francia (que pertenece a la OTAN, pero sólo a su comisión política y no al mando militar conjunto).

Madrid, asimismo, ha constatado con desánimo que su adhesión a la OTAN no ha resuelto problemas de sumo interés para España: la adhesión a la CEE y el futuro del enclave colonialista británico en Gibraltar, tema sobre el que el nuevo gobierno ha mostrado a Londres su buena voluntad al permitir la apertura de la verja que aislaba el Peñón desde los tiempos de Franco.

Finalmente, y sin renunciar a su destino europeo, España ha mostrado también signos evidentes de interés hacia el Tercer Mundo: su participación, en calidad de invitado, en la reciente reunión de los Países No Alineados celebrada en Managua y la entrevista extraordinaria mantenida el 11 de enero entre el ministro español de Cultura, Javier Solana, y el presidente cubano, Fidel Castro constituyen tribunas en las que Madrid reiteró la tesis del PSOE en el sentido de que para alcanzar la paz en Centroamérica es necesaria una negociación en la que participen todas las partes involucradas en el conflicto, incluida Cuba; tesis que añade la urgencia de terminar con el bloqueo a esa isla caribeña.

Las próximas elecciones municipales del mes de mayo no constituirán una prueba decisiva para el futuro del flamante gobierno socialista, pero sí podrán ser la confirmación de los grandes lineamientos aquí dibujados. Existe una "mística del futuro" que augura para España un nuevo comienzo... Si la dejan. ■

# UN CERTIFICADO, POR FAVOR

Oscar Pinochet de la Barra

Cuando las Naciones Unidas votaron hace poco el problema de los derechos humanos, el análisis de los resultados produjo urticaria en el gobierno chileno. Hubo declaraciones precipitadas y equivocadas, se cantó victoria antes de tiempo, se le dio fuerte raspacachos a un embajador y, por último, el punto provocó, en parte, la salida del Ministro del ramo.

Resulta que pocas semanas después, el Departamento de Estado de los Estados Unidos dio su propio informe, coincidente en el fondo con el del organismo internacional y La Moneda —abrumada, quizás— ha guardado cauto silencio. Se ha estimado preferible no hacer olitas, ya que la Casa Blanca tiene pendiente un certificado al Congreso acerca de la conducta del gobierno chileno sobre el respeto de los derechos del hombre.

¡Qué bajo hemos llegado!

De tanto considerar al pueblo chileno, en lo interno, como menor de edad, la apreciación ha traspasado las fronteras y desde el extranjero se nos considera asimismo como país menor de edad que no ha logrado la normalidad, luego de incesantes violaciones de las garantías constitucionales, de un país que para desenvolverse necesita, como los sujetos fuera de la ley, de un certificado...



¿Qué dice el gobierno norteamericano?

Que en los dos últimos años "el ritmo de las mejoras (?) ha descendido".

Esto se entiende mejor si consideramos que —según la Comisión Chilena de Derechos Humanos— en 1982 se detuvo, con toda la violencia que es dable suponer, a mil personas, calificándolas livianamente en los términos más ofensivos, para terminar liberándolas a todas, salvo a seis, a las que se encontró culpables luego de exhaustivas averiguaciones.

Agrega el gobierno derechista del señor Reagan: "El gobierno (chileno) confía excesivamente en la acción arbitraria de la policía y de las fuerzas de seguridad para suprimir la disensión... continuaron las detenciones por ofensas políticas no violentas y las alegaciones de tortura".

Hay algo que no logra convencer a los Estados Unidos y es

que el estado de emergencia se use "contra los disidentes no violentos". En realidad, quienes viven realmente en democracia saben que una de sus características es la existencia del derecho a disenter, el derecho de usar libre y responsablemente la prensa y demás medios de comunicación, el derecho de reunirse libremente y sin permiso previo para organizar la oposición.

En esta "democracia" que se nos impone aquí se parte de otra base fundamental: son patriotas los que apoyan al gobierno y el resto, por supuesto, "señores políticos desplazados".

El Departamento de Estado recuerda en su informe que la Constitución de 1980 garantiza la "libertad de expresión y de prensa" y enseguida recalca algo que nadie debe entender en el extranjero: "pero se establece control bajo autoridad del artículo 24 (transitorio) de la Constitución".

Así han pasado nueve años y no se ha logrado ni acallar a la opinión pública ni lograr la adhesión obligatoria a una democracia con apellidos, a algo nuevo, inédito, que los hombres inteligentes de Chile no encontraron en 170 años de historia independiente y que ahora se nos dice tiene una gran ventaja: es "nacional", como si las ideas tuvieran otra patria que la del espíritu universal, como si los únicos hombres sabios del planeta estuvieran atrincherados aquí entre los Andes y el Pacífico, mirando más allá de sus fronteras, lanza en ristre y plumas en la cabeza, para ahuyentar a las personas de otras latitudes que se supone han aprendido algo a lo largo de la historia de la humanidad y desean compararlo. En nueve años el Gobierno ha visto disminuir, día a día, el apoyo que al principio consiguió. ¿Habrà que esperar otros nueve sólo para estar peor que antes?



## DIALOGOS POR LA PAZ:

# Testimonio de Gabriel Valdés

El siguiente artículo es la exposición que hiciera el ex Canciller Gabriel Valdés Subercaseaux en los "Diálogos para la Paz" convocados —en enero— por la Comisión Chilena de Justicia y Paz. El punto de partida en el foro en el cual participaron también otros destacados internacionalistas (ANALISIS N° 53) lo constituyó el mensaje del Papa Juan Pablo II "El diálogo para la paz, una urgencia de nuestro tiempo". Cada uno de los panelistas presentó su testimonio personal, a la luz de ese mensaje. Dado la vigencia del tema y el hecho de que Gabriel Valdés sea hoy día una de las principales figuras de la Oposición en Chile, ANALISIS consideró interesante dar a conocer este documento in extenso.



Gabriel Valdés.

El diálogo por el desarrollo es un diálogo difícil porque expresa la voluntad de luchar por la autonomía y la justicia, por una parte, y a defender privilegios, por la otra. Es la antigua lucha de la historia del hombre, dignificada por Cristo, que ha derrotado al feudalismo, a la esclavitud y al colonialismo, pero que aún no logra vencer a la opresión de la fuerza o del dinero ni erradicar la miseria ni acortar las distancias entre la riqueza del Norte y las carencias del Sur, ni consolidar la paz.

## PRESIONES Y FRUSTRACIONES

Con creciente intensidad, el desarrollo interno en cada pueblo está condicionado por actores externos y, por ello, es que el Santo Padre insiste en el diálogo y en la justicia internacionales.

En el hemisferio americano, la asimetría en los niveles de poder, de riqueza y de ciencia entre los Estados Unidos y los países latinoamericanos han creado presiones y frustraciones que han demostrado contradicción en los intereses e intentos fallidos, muchas veces de buscar cómo hacerlos coincidentes. La Alianza para el Progreso fue un esfuerzo importante en la dirección adecuada, pero no logró

"Al iniciar estas palabras que relatan algunas experiencias de diálogos fructíferos en que me ha tocado actuar, deseo expresar mi más ferviente admiración por la claridad, profundidad y actualidad de este Mensaje del Papa Juan Pablo II que, como los anteriores, muestra la gigantesca fuerza interior que anima al Santo Padre. Este Mensaje tiene una luminosa vigencia para Chile y para el mundo y debería llevar a una reflexión profunda no sólo a los hombres de fe religiosa, sino a todos los que respetan la dignidad del hombre como base de la convivencia social y buscan la paz al interior de las naciones y en las relaciones internacionales como fruto de la justicia y del ejercicio de la libertad.

El documento dice: "Si se quiere precisar el objeto del diálogo internacional hay que decir que debe basarse en concreto sobre los derechos del hombre, sobre la justicia entre los pueblos, la economía, el desarme y el bien común internacional" y, agrega: "si la injusticia bajo todas sus formas es la fuente primera de la violencia y de la guerra, es eviden-

te que, de manera general, el diálogo por la paz es inseparable del diálogo por la justicia en favor de los pueblos que sufren frustración o dominio por parte de los restantes pueblos." Qué palabras tan claras para un continente como el nuestro que, por la injusticia social —creciente— fue declarado "en estado de pecado" por el Episcopado latinoamericano reunido hace catorce años junto a Pablo VI.

El desarrollo es el nuevo nombre de la paz, declaraba el mismo Pontífice, entendiendo por desarrollo el proceso por el cual todo ser humano, creado a imagen y semejanza de Dios, no sólo tiene el derecho a satisfacer sus necesidades materiales, sino que a asegurar su dignidad y a expandir su libertad y sus capacidades espirituales y culturales en el ejercicio de la libertad y de los deberes democráticos reconocidos a todos. Este desarrollo se ejercita en sociedades que deben ser, a su vez, respetadas en su autonomía y especificidad y no ser víctimas de abusos o presiones ideológicas, económicas o culturales foráneas.

sobrevivir a su creador, el Presidente Kennedy, pues a su muerte la Alianza quedó huérfana del apoyo político y la creatividad democrática del mandatario.

Las dificultades entre el Norte y Sur del continente americano comenzaron a acumularse. A fines de 1968, el Gobierno de Brasil reclamó de esta situación, tomando la iniciativa de convocar el único órgano exclusivamente latinoamericano que existía a la fecha: la Comisión de Coordinación Económica de América Latina (CECLA). Chile ofreció la sede. Después de intensa preparación que, de paso, permitió ayudar en la solución de un peligroso conflicto creado entre Perú y Estados Unidos por expropiaciones petroleras, en abril de 1969 se reunían en Viña del Mar, por primera vez en la historia, los Cancilleres de los países de la región y algunos Ministros especialmente designados. Fue un diálogo extraordinario por su apertura, franqueza y solidaridad que terminó en una propuesta adoptada por consenso. De allí el nombre del documento que, leído hoy, tiene plena vigencia. Ningún problema bilateral se interpuso en este hermoso y palpable esfuerzo de unidad. El documento proponía ideas concretas.

Por mandato de la propia conferencia, tuve el honor de entregar el documento, acompañado de todos los embajadores de la región acreditados ante la Casa Blanca, al Presidente Richard Nixon, que estaba acompañado del Secretario de Estado señor William Rogers y del Asesor de Seguridad señor Henry Kissinger y otros funcionarios. El valor de la gestión residía en que, por primera vez, América Latina actuando como unidad, proponía un diálogo a los Estados Unidos. Este hecho interesó vivamente al Presidente quien recibió el documento y escuchó su presentación con gran respeto y afabilidad. El diálogo fue franco, directo y cordial. Se formó una comisión especial que produjo beneficios.

La posición Latinoamericana se fundaba, precisamente, en la pro-

puesta de Juan Pablo II de que "el bien de un pueblo no puede obtenerse a costa del bien de otro pueblo", "todos tienen los mismos derechos y las mismas reivindicaciones de una vida digna para sus ciudadanos".

Mi experiencia de esa gestión —como la de todas las que a lo largo de muchos años he realizado— es que si se intenta un diálogo franco, basado en la verdad y la justicia, exigiendo respeto por las diferencias de intereses, se obtienen avances. Intereses que parecen contradictorios pueden convertirse en coincidentes. Ciertamente el diálogo requiere otras condiciones como la unidad que da la fuerza al que lo inicia. Desgraciadamente todavía es cierto, tanto en lo interno como entre los países, que la capacidad de escuchar es directamente proporcional al poder del interlocutor.

## CONCEPCIONES "PASADAS DE MODA"

Entre los obstáculos al diálogo, el Mensaje de Su Santidad incluye en forma precisa "la concepción ultrancista y pasada de moda de la soberanía y de la seguridad del Estado" y, agrega: "Este corre, entonces, el peligro de convertirse en objeto de un culto que podríamos llamar indiscutible, para justificar las empresas más discutibles". ¡Qué actualidad tienen estas palabras!

Este culto de la soberanía y la seguridad del Estado que el Pontífice califica de "pasado de moda", ha producido profundos daños al interior de los países y en las relaciones exteriores de América Latina. Pienso que es una enfermedad social típicamente latinoamericana y el obstáculo principal para el diálogo y por tanto, para el desarrollo y la paz.

Sin embargo, el sueño de la unidad del continente ha estado siempre en la mente de los grandes estadistas e intelectuales, y ciertamente en el corazón del pueblo. Este deseo toma formas concretas sólo cuando el pueblo se expresa

democráticamente. Los mismos orígenes, los mismos valores culturales, las mismas carencias y un destino similar en inmensos espacios vacíos no han podido cuajar en una gran articulación de pueblos como lo requiere el desarrollo y lo exige la paz. La soberanía se ha alzado implacable para justificar el recelo, cuando no, la violencia.

Agotado el esfuerzo de los años iniciales de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, por emergencias nacionalistas en un país importante y por la renuencia de los más avanzados para otorgar preferencias a los de menor desarrollo relativo, el Presidente Frei concibió la idea de avanzar en la integración con los que quisieran hacerlo proponiendo un acuerdo sub regional para crear un mercado común que, además, robustecería la capacidad de negociación con los países más grandes. Esta idea tomó cuerpo en un diálogo entre amigos: los Presidentes Frei de Chile y Lleras Restrepo de Colombia, en julio de 1966. El Presidente Illia de Argentina había prometido la participación de su país en este acuerdo, pero su mandato terminó violentamente el mismo día en que se despachaba desde Santiago la invitación para concurrir a la reunión de Bogotá. Para Chile, el objeto era claro: crear un espacio económico amplio para su desarrollo más acelerado, especialmente en el campo industrial, perfectamente compatible y complementario con el desarrollo de los otros países miembros y, a través de ese desarrollo —al cual ninguno de los países podía individualmente acceder por la estrechez de sus mercados— crear las condiciones de un diálogo permanente que cimentara una cooperación activa basada en la confianza y el mutuo interés. Se trataba derechamente de pasar por encima de las cicatrices de la historia —que siguen siendo tan costosas política, militar y económicamente— para crear un futuro en comunidad. El Pacto Andino pretendía realizar lo



mismo que Estados Unidos organizó al crear la Unión, y que la Comunidad Europea sigue haciendo: programar el futuro en un amplio ámbito preferencial, con modalidades interesantes para los dos países de menor desarrollo.

Las fórmulas económicas o técnicas tal vez no eran perfectas, y siempre son negociables, pero la realidad geopolítica que se abría, marcaba un hito de importancia histórica en las relaciones entre Chile, Bolivia y Perú, como para los otros tres países. El diálogo

permanente, al más alto nivel, a veces difícil, demostró, una vez más, que la buena fe, el trato directo entre vecinos sobre problemas concretos, la creación de mecanismos adecuados acelera el desarrollo y consolida la paz.

De estas dos experiencias, como de tantas otras, he adquirido una fe ilimitada en la virtud del diálogo para escuchar y para razonar con franqueza hasta encontrar soluciones. Por ello mi admiración por este Mensaje pontificio tan luminoso y necesario.

## NUEVOS ACTORES

Ya no son los Estados los únicos actores en las relaciones internacionales, ni siquiera son, en muchos campos, los más importantes. Las empresas transnacionales financieras o comerciales, o culturales como el cine, las agencias noticiosas, las organizaciones de trabajadores, las destinadas a protección de los derechos humanos, las científicas y tecnológicas, que han encontrado su expresión más completa en las agencias de Naciones Unidas, son actores internacionales que penetran en todas las sociedades, en todos los hogares, modelando un mundo crecientemente interdependiente en el cual juegan presiones de la más diversa índole. Unas negativas para la dignidad y la libertad y la necesaria autonomía de los pueblos, y otras positivas. Entre estas últimas se destaca con brillo propio la acción de la Iglesia Católica que proclama, oportuna y a veces inoportunamente, para algunos, siguiendo el mandato de San Pablo, los valores profundos de la persona humana, sus derechos esenciales, sus libertades, la justicia social, el derecho de los pobres a la participación, al diálogo y a la paz, como bienes en sí mismos.

La acción internacional ha adquirido una dimensión y una profundidad crecientes: Medellín y Puebla definen una visión cristiana para América Latina. El Papa Juan Pablo II, en forma heroica, lúcida y en expresiones de valor universal, va definiendo en encíclicas y mensajes, su vehemente amor por los hombres, por la libertad y por la paz. Es la emergencia de su indiscutido poder moral, lo que puede eliminar la guerra y hacer florecer una civilización verdaderamente humana basada en los viejos, pero siempre nuevos y vigorosos valores del Evangelio.

Su Mensaje sobre el diálogo por la paz llega a Chile, a América y al mundo, en un momento oportuno. ■



Juan Pablo II y un llamado perentorio: "El diálogo para la paz, una urgencia de nuestro tiempo".

COLBUN-MACHICURA:

# La huelga que superó «la ley»

- En condiciones subhumanas sobreviven los trabajadores y sus familias como lo comprobó ANALISIS en terreno

Patricio Acevedo

Quien visualizó que el conflicto de Colbún-Machicura iba a prolongar, en tiempo e intensidad, este "Largo y Ardiente Verano", demostró una intuición digna de buen reconocimiento.

La huelga —señalada como la primera "ilegal" dentro de las normas de la actual legislación— es percibida por algunos "como un cartucho de dinamita, aún silencioso y algo mudo, pero cuya mecha, encendida el 7 de enero, se acorta día a día. ..."

Los mil 200 trabajadores en huelga —140 se descolgaron— sobreviven en condiciones cada minuto más apremiantes desde aquel momento en que, a dos días de iniciado el conflicto, fueron desalojados por la empresa CCI—Ingesil S.A.

El consorcio transnacional que se adjudicó la licitación convocada en 1980 por la ENDESA, se habría "ganado" el derecho a la construcción del complejo hidroeléctrico de mayor envergadura del país, destinado a iluminar a toda la VII Región y lugares adyacentes, gracias a los bajos costos presentados a la propuesta y al plazo de sólo cuatro años para finalizar la obra.

Según algunos de los trabajadores en huelga, el consorcio privado francés tiene ya más del 60 por ciento del trabajo realizado. A juicio de los expertos, lo ya hecho representa la etapa "pesada": la excavación que, se afirma, es donde más plata se obtiene. Quedaría por hacer el afinamiento

en hormigón, tarea que ya no sería tan rentable para la empresa. Eso es lo que habría entregado licencia al consorcio para "dar por terminado el conflicto" y trabajar con personal recontraído, a muy bajo costo, según afirman los trabajadores.

El consorcio, que antes —se indica— realizó trabajos en Sudáfrica, contó, además, para la adjudicación de la obra, con la cooperación de la Compañía Ingesil Ltda, la cual, a cambio de la "nacionalidad", requisito indispensable para la licitación, recibió el 2 por ciento de las acciones y ganancias. En el fondo, Ingesil no sería, entonces, más que un oportuno palo blanco para la CCI.

Quienes, desde principios de

enero deben sobrevivir en condiciones que "tienen tanto de campo de concentración nazi y tan poco de humanidad", como indicara el nuevo Presidente de la Confederación del Cobre, Rodolfo Seguel (ver entrevista), manifiestan una rabia persistente en contra de los "gringos".

Amador Palaviccino (14 años trabajando con "la madre ENDESA") gira su mano sobre las púas del muro que separa las faenas del lugar donde están los huelguistas, señalando que: "claro que los gringos levantaron esta vergüenza al costo de 500 mil pesos y de la dignidad de los chilenos, tan cierto como que la empresa nos cortó el agua y la luz y, al otro lado, nos mantienen vigilados con gallos que vistieron de azul y que fueron de la DINA. Pero estamos muy claros que, por más esfuerzos que haga el Gobierno por hacerse el lesó, los culpables directos son los que hicieron esta legislación que nos impide la negociación colectiva por tratarse ésta, dicen ellos, de una obra transitoria".

Para muchos entendidos esta "no" participación del gobierno chileno obedecería a que las fuerzas del "mercado", de una y otra manera, han permitido que la empresa haya dado por "concluido el conflicto" y procediera al despido de los mil 400 trabajadores.

Para los dirigentes, una de las razones que el Gobierno continúe con la "mirada hacia otro lado" estaría, además, en el hecho preciso de que se trate de un consorcio francés.

Si bien, para los entendidos y trabajadores, aparece claro que la CCI es una empresa privada, no se descarta la posibilidad de que en el oficialismo haya una intención de jugar con las imágenes y tratar de proyectar una visión negativa hacia el gobierno socialista de Francia, que —naturalmente— nada tiene que ver con esto: el conflicto se dio en territorio chileno, sobre la base de una legislación elaborada por el Régimen Militar chileno, y se prolonga, entre otras cosas, gracias a la cesantía chilena, consecuencia de



la política económica vigente.

La actitud del Intendente de la Región y, muy especialmente, de algunas autoridades edilicias—delegadas, estaría demostrando a más de alguno, que, en los hechos concretos, el Gobierno estaría “haciendo” algo. Claro que no precisamente en el sentido que desean los trabajadores. Más parece preocupado de contener un movimiento al que percibe con “aroma político”.

La presencia de furgones policiales en las inmediaciones del predio donde yacen los huelguistas y que es arrendado a un pequeño propietario de la zona (“se llama Luis Corvalán, pero na’ que ver”, enfatiza uno de los huelguistas), añadido a la de algunos autos pletóricos de antenas, permiten concluir que a las autoridades, en verdad, el conflicto no le es tan ajeno.

Por lo demás la existencia, tras la muralla, de guardias de seguridad vestidos de azul y con rostros que un periodista extranjero calificó de “autóctonos” le dan, a todo el contorno, un carácter que iría más allá de lo estrictamente “gringo”.

Héctor Villegas —cuya mujer abortó por causas directas de las malas condiciones ambientales—informa a ANALISIS que “esos gallos, que se tapan la cara para que ustedes no los fotografíen son, en su gran mayoría, ex “dinos”, que ganan más de 7 mil pesos por datear”.

Por otra parte, desde allá, desde el otro lado del muro, deambulan los recontratados —en su mayoría cesantes de la zona— por la empresa quienes, junto con vergüenza reflejada en la cara son objeto de una que otra alusión irónica que los huelguistas les envían “vía—alto—parlantes”.

## AYUDAS... Y “AYUDAS”

Mientras la empresa persiste en un “no ha lugar” a las peticiones de los huelguistas de seguir negociando, éstos, extendidos sobre ramas colocadas en el suelo y teniendo como lugar de reu-

nión—comida y hospedaje las caballerizas del predio han recibido ya múltiples demostraciones de solidaridad. Así han podido al menos alimentarse en las ollas comunes de Colbún—Machicura y en otras instaladas en Talca y Linares.

Ha estado también la voz y presencia del obispo de Linares, Carlos Camus quien ha recurrido a todas las instancias para interceder por los trabajadores. La respuesta —se afirma— habría sido monocróticamente la misma por parte de la empresa: no caben “intervenciones”. El asunto está concluido y los huelguistas, despedidos. “Tan claro y tan duro como eso” ha señalado el Obispo.

Dado que las condiciones higiénicas está abriendo las puertas a las infecciones e, incluso, a la posibilidad de epidemias, la asociación de médicos jóvenes del Colegio Médico de Chile acordó acudir en ayuda de los huelguistas. Sin embargo, tal medida debió ser, en parte racionada, pues de acuerdo a lo informado por los propios facultativos, han recibido claras presiones de algunos directores de los recintos hospitalarios donde desempeñan funciones: se afirmó a ANALISIS que de continuar esta correa transportadora de solidaridad, los médicos jóvenes estarían corriendo el riesgo de pasar a integrar “per se” la gran masa de los huelguistas. . .



Una olla común que se agranda con la solidaridad laboral.



Un muro “foráneo” que divide a los trabajadores chilenos.

Un joven estudiante de último año de Medicina y una enfermera universitaria, esposa de uno de los huelguistas, indicaron que los riesgos más inmediatos son la falta de agua y medicinas que detengan el incremento de enfermedades como diarreas, pediculosis y sarna que están afectando, principalmente a los 62 niños que se encuentran juntos a sus padres.

Desde el ángulo de las declaraciones, no ha dejado de llamar la atención las verdades por dirigentes de clara identificación oficialista —Manuel Contreras, Guillermo Medina— relativas a su apoyo "manifiesto" a las posiciones sostenidas por los huelguistas. Sin embargo, éstos han descalificado estas muestras de solidaridad enfatizando que sólo se trataría de un nuevo intento de estos dirigentes de emerger de la soledad y el silencio en que han sido sumidos.

Similares gestiones han llegado a cabo dirigentes sindicales del cobre ante las autoridades del trabajo. Es así como el ex presidente subrogante de la Confederación del Cobre, Hugo Estivaes, se reunió recientemente con el ministro del Trabajo, Patricio Mardones, para denunciar presuntas irregularidades en el manejo de la empresa en Colbún. "Hemos comprobado —indicó Estivaes— que la empresa persiste en desentenderse de sus obligaciones y compromisos adquiridos al despedir a los trabajadores, ya que las faenas de concreción y enfierramiento, que realmente constituyen el 40 por ciento de la obra ya estaría dejando pérdidas". El Ministro habría indicado la imposibilidad de interceder. Para ello, se asegura, aludió a "problemas legales pendientes". Para los dirigentes sindicales consultados, la conducta del Gobierno sería la de persistir en el argumento inicial que se podría resumir en un: "este no es un problema directo del gobierno chileno".

"Sabemos qué pretende el Gobierno —indicó Sergio Troncoso, presidente subrogante de la Confederación de la Construcción, organismo al cual se encuentran afilia-

dos los huelguistas de Colbún Machicura—, y es justamente por eso, y dentro del mismo 'juego', que lo emplazamos. No por simple casualidad llegó este consorcio privado foráneo a instalarse aquí. Para ello contó con las facilidades que, graciosamente, le brindó toda una legislación laboral hecha a espaldas del pueblo".

JOSE VILLEGAS:

## "La dignidad no se transa"

- "Podrán matarnos de hambre y de frío pero de rodillas... ire' nunca!

Enfatiza que, de una vez por todas, "ya es hora de decir las cosas por su nombre". Y lo dice con tal vehemencia y convencimiento que se llega a pensar que esas "últimas consecuencias" de las que habla van muy en serio.

Presidente del Sindicato N° 1 de trabajadores del complejo hidroeléctrico Colbún—Machicura—cuya construcción fue encargada al consorcio privado francés CCI—, José Villegas lleva sobre sí 30 años de muy poco hablar. Y de "sacarme la cresta de tanto trabajar y de poner cara de palo frente a los patrones de adentro y de afuera y que en estos años no sólo han saqueado al país sino que también nos quieren quitar el último pedazo de dignidad que nos va quedando".

Afirma muy seriamente no tenerle miedo al miedo. "¿Usted cree que de repente no me tiemblan las cañuelas cuando veo hasta dónde nos tienen metidos en esta mierda, cercados por una muralla con alambres de púas y constantemente vigilados por los negreros contratados por los "gringos" al ex de la Dina?

Para Villegas el carácter de "ilegal" de la huelga que afecta a más de mil 400 trabajadores sólo tiene connotación en la medida en que "de una vez por todas los trabajadores chilenos hemos sido capaces de sobrepasar una legislación pirata que ha puesto en bandeja a Chile y a sus traba-

A dos meses de iniciado el conflicto son ya muchos los que se preguntan si aquella "luz y fuerza" que inundará en algunos años más, toda una región no se verá, de cuando en cuando, ensombrecida por el recuerdo de un costo social y humanos de dividendos impagables.

jadores al servicio de la gran empresa nacional y foránea". Así y todo asegura que "estamos siempre dispuestos a dialogar y a negociar y... P'tas que hemos dado pruebas".

Sólo se permite unos lagrimones cuando recuerda a "tanto cabro chico comido por las mos-



cas, los piojos y hasta por las garrapatas". De un solo manotazo se restriega los ojos y, a modo de explicación, señala que: "por la pucha, es que como no va dar rabia y pena que los militares permitan que a sus compatriotas los humillen y golpeen gallos que, hasta cuando insultan, lo hacen en extranjero!". Si es cuestión de tener un pedazo de corazón... pero, ¡por la cresta!, si los "nacionalistas" hasta eso parece que lo hipotecaron".

pedidos hace bastante tiempo...

—¿Y a quién, que viva en esta tierra, pueden extrañar esas declaraciones? Cuando un gobierno como éste ha hecho lo que se le ha antojado durante diez años con "su" pueblo pero que ha llegado hasta el servilismo con el capital foráneo, ¿a quién puede extrañar que los "gringos" hablen el idioma que hablen— digan y hagan lo que se les dé la gana?

"Quisimos negociar, conversar, presentamos un pliego que se ha

Y éste soy. Por lo demás, si mañana hay que pagar el "pato", me imagino que ése será yo y no usted...

—Señor Villegas, el problema no es de quién paga o no paga el "pato", como dice usted, sino que hay formas y formas de decir las cosas.

—No me diga. ¿Quiere que le habla del amor, la esperanza y de los claveles cuando estamos con la mierda hasta el cuello, cercados como animales, con los cabros chicos comidos por los piojos que le andan hasta por los ojos y viendo cómo nuestra mujeres lloran pa' callado cuando no pueden agrandar más la olla común? Se equivocó, con todo respeto, de entrevistado. Para "eso" tiene hartos mayordomos de palacio que traicionaron a su clase por un plato de lentejas.

"No, señor. No me desdigo de nada. Yo asumo la responsabilidad de esta boca y de esta rabia".

—Una responsabilidad bastante grande, sobre todo cuando hay niños y mujeres de por medio, ¿no cree?

—Justamente por ellos, ¿o cree que lo que digo es para darme un gusto? ¡Si las mujeres son las más choreadas y las que picanean más con estos días tan re'contra largos que se están haciendo! Tengo 30 años, mujer y dos cabros. No quiero ni pensar que el día de mañana uno de mis hijos me diga: "viejo, cuando pudiste hablar te callaste, y esta cagadita te la debo a tu silencio y a tu cobardía". ¡Eso sí que no! Estafados y apaleados tal vez, porque sólo tenemos estas manos que saben de trabajo y no de muerte. Porque nosotros no queremos la muerte. Rechazamos la idea de la muerte. Aunque de repente, cuando uno es testigo de tanta prepotencia, de la mentira organizada y ve al engaño como argumento para esconder la miseria, el hambre... ¡por la puta, que la palabra vida empieza a perder sentido!

—Con o sin sentido, le recuerdo que la empresa ha reiterado que con la recontratación de personal está funcionando al ritmo normal,



José Villegas: "Está claro que no vamos a ir a engrosar las filas de los cesantes pasivos".

—Específicamente, ¿cuales fueron las razones del conflicto que afecta a mil 400 trabajadores y a sus familias?

—Fuera de los sueldos de hambre, sentimos que había que ponerle atajo de una vez por todas al trato inhumano de que éramos víctimas. Nos acusan de "ilegales" porque hemos sobrepasado toda una legislación laboral hecha a espaldas del trabajador y que le abrió las puertas graciosamente al capital transnacional para que se vinieran a imponer aquí. A saquear este país y a reírse —y hasta golpear— de los trabajadores como en los peores tiempos de la Edad Media.

—La empresa ha dado por terminado el conflicto. Es más, sus ejecutivos han señalado que los que fueron a la huelga están des-

ido, incluso, achicando pero que llegó a un punto tope frente al cual no se puede ceder más sino bajo el precio de sentir que, definitivamente, a este pueblo lo han "capado" para siempre en su dignidad.

—¿No cree que se está sobrepasando en los términos? A más de alguno, y por mucho menos, se le ha enviado a residir fuera del país...

—¡Es que por la cresta, hasta cuándo nos vamos a ir siempre por las ramas! ¿Usted quiere que le hable "en bonito"? Lo siento, no sé hacerlo y, ¿sabe qué más? aunque supiera, ¡me sonaría falso! Ahora, claro, si ustedes no quieren publicarlo así y que les salga más "pirulito", bueno ya ése no es mi problema. Usted me pidió una entrevista y aquí estoy.

¿es así? ¿sí o no?

—Claro, al ritmo que le conviene a ella. Porque hace rato que debería haber terminado la obra. Pero quería hacer más ganancia, sobre todo en un país donde las condiciones le permiten una obra de mano cada día más barata. No tuvieron más que levantar el dedo y se acercaron muchos ofreciendo sus servicios. Sin capacitación alguna pero con más hambre y con menos conciencia que las de "su abuela". Y ésa sí que es una cabronada muy re'grande y de la cual el Gobierno no ha dicho ni "pío". Le insisto. Estamos dispuestos a sentarnos nuevamente a conversar, a negociar.

—Algo contradictorio esto último. Primero usted señaló como importante el hecho de haber sobrepasado una legislación "hecha a espaldas del pueblo" y ahora dice que está dispuesto a negociar. ¿Usted se refiere a negociar dentro del campo de "esta" legislación laboral?

—Lo que queremos es, justamente, que nadie se deje confundir. Que se sepa que acudimos a todas las instancias por reputables que encontremos la actual legislación. Pero que nunca se diga que la culpa fue nuestra intransigencia. Que después nadie nos achaque la culpa...

—Momentito, usted habla de un "después". ¿Podría explicitar más ese término?

—Tan claro como que si esto no se arregla por las buenas y nos quieren seguir jodiendo no vamos a ir a engrosar las filas de los cesantes pasivos. Cuando el hambre patalea en la guata de los cabros que uno trajo al mundo, cuando nos quieren ver en cuculillas pidiendo perdón por un pecado que ellos ha cometido, la soberbia, se pueden encontrar con la sorpresa de un ¡hasta aquí no más sí que llegamos! Ellos, tendrán los guardias azules de la ex Dina, nosotros tenemos las puras manos, limpias pero con un olor a puñete que ya no se las pueden. Nos estamos aguantando y aguantando. Pero llegado el momento, imás que sea a guaracazo limpio...!

—¿No le parece un poco temerario ese emplazamiento? Porque no hay que ser muy sabio para comprender que usted se está refiriendo a un posible enfrentamiento; ¿se da cuenta del costo?

—El enfrentamiento no lo estamos planteando de ninguna manera como la solución. Eso sí que sería irresponsabilidad. Pero si queremos —y por eso lo emplazamos— el pronunciamiento del gobierno de "las antorchas y de los nacionalistas". La cuestión es así de clara. O se está con el pueblo de Chile o definitivamente y sin demagogia hay contubernio con los capitales y el látigo foráneo. Es verdad sí que más que nunca necesitamos del apoyo de los trabajadores de nuestra patria. Hoy como nunca.

—Ustedes han tenido bastante muestras de solidaridad. Hay declaraciones de diversos sectores laborales. Incluso de algunos dirigentes que tienen acceso a las autoridades...

—¡Chátese! No me venga a mezclar con esos maricuecas entreguistas... Pero, sí, en verdad, hemos recibido muchas demostraciones de solidaridad de diversos sectores. Ayer no más vinieron los compadres del cobre. ¡Trajeron hasta leche para los cabritos! En cuanto a las declaraciones, claro nunca están de más, pero es que las comadres y los cabros no sobreviven de papeles. Los trabajadores de Chile tienen que tomar conciencia que, a partir de esta tragedia, es hora de ir haciendo sentir la fuerza del movimiento obrero. A cuero pelado. Después habrá tiempo de ponerse camisetitas. Y no sólo me refiero a los que manejamos la grúa o el camión tolva. También deben estar los profesionales de Chile. ¿Por qué cresta había que entregarle la construcción de esta obra a empresas foráneas? ¿Es que no hay miles de ingenieros más chilenos que los porotos que también están cesantes? Hay otras obras de igual o mayor envergadura que fueron levantadas por técnicos y obreros nacidos y criados en esta tierra.

—Por otro lado, el Gobierno quiere "embolinar" la perdiz como diciendo: "¡No ven, el responsable es el gobierno de la Francia, con socialismo y todo!" ¡Tenemos tan clarito el panorama! Es cierto que la empresa es francesa y que el gobierno de allá debería apretarle las clavijas, pero sabemos del carácter tansnacional de esta compañía y de su poder! No señor. Los principales causantes están aquí, con discursos nacionalistas y todo. Con disculpas que siempre tienen y con culpables que siempre encuentran, aunque se traten de antiguos "socios".

—¿Entonces no hay salida?

—Así como van las cosas, no. Por lo menos salida digna que es lo que exigimos. Cuando nos embarcamos en esto sabíamos que era ya hora, como decimos en Chile, de "mojarse el potito" ¡Y re'nunca nos vamos a ir a las chozas que hemos levantado sobre el barro a esperar que a los cabros les empiece a calambrear la muerte!

—Y el Gobierno va a tener que definirse, no más. Si pues, los militares deben entender, deben responder a los chilenos. Los trabajadores aún tienen esperanzas que se abran las puertas al diálogo...

¿Y de mantenerse éstas cerradas como usted alude?

—¡Pero es que uno no puede seguir mendigando el derecho a sobrevivir a medias! Ellos, los que ahora mandan tienen que acallar tanto amenaza y escuchar el murmullo creciente de todo un pueblo que no da para más.

—¿Y qué percibe usted de ese murmullo que dice escuchar?

—Que las Fuerzas Armadas asumen una responsabilidad frente a Chile y a su historia. Fíjese que cuando yo era cabro chico les sentía como parecidos a uno. Pero hoy, cada vez se les está sintiendo tan, pero tan re'contra extraños que... ¡si hasta dan ganas de decirles que vuelvan de una vez por todas y para siempre a sus cuarteles! ■



RODOLFO SEGUEL:

## “Colbún, tarea de todos”

De pronto da la impresión que se debate casi furiosamente en una lucha interior sobre lo que sabe que debe decir y ofrecer y lo que quiere, así, sin más ni más, puntualizar y denunciar.

Rodolfo Seguel, primer director del sindicato profesional de Caletones, recién elegido Presidente de la Confederación Nacional de los Trabajadores del Cobre, ya comienza a surgir como uno de esos ansiados hombres “nuevos” en el enmarañado mundo sindical chileno.

Su “vergüenza como chileno” y su “orgullo como trabajador joven” por lo que ocurre en Colbún se refleja en cada gesto. En algunas palabras y, también en algunos silencios.

Rescata la conjunción de una vergüenza y un orgullo al señalar que cada día que transcurre en Colbún violenta la dignidad del trabajador chileno, pero que, a la vez, constituye la prueba fehaciente que pese a todo —y a algunos— hombres y mujeres de esta tierra han alzado definitivamente el rostro negándose ya al silencio impuesto y a un trato atentatorio a la condición de ser humano.

—Concretamente, ¿de qué manera siente que lo de Colbún afecta a alguien más que a los propios trabajadores en huelga?

—Siente que todo hombre y mujer de esta tierra, con el corazón bien puesto no puede permanecer impávido frente al horror que tenemos que presenciar al llegar a Colbún. Quienes se aterrorizan con testimonios fílmicos de lo ocurrido en los campos de concentración nazis, deben y tienen el deber moral de acudir en ayuda de quienes, sin mediar guerra declarada alguna, deben sufrir tan brutalmente la iniquidad



Rodolfo Seguel

del hacinamiento, del permanecer cobijados bajo raídas frazadas en suelos pestilentes. Y que quede claro que esta no es una película. Está allí. Son, también nuestros, esos cabros que deambulan entre los charcos haciéndole el quite a las arañas, las moscas y el hambre.

—Impactante lo que relata y que también hemos visto. Sin embargo dicen que obras son amores y no buenas razones, ¿usted cree en eso?

—Tanto lo creo que es por eso que los hombres de la Confederación hemos decidido, en esta primera instancia, decir ¡aquí estamos! con algo más que nuestra presencia. Hemos iniciado una campaña de solidaridad social y económica con los compañeros de Colbún que se concreta en alimentos, medicinas, víveres en general.

¿No lo siente como un Mejoral para curar un cáncer?

—¡No señor! Ya le he dicho que esto lo hemos asumido muy nuestro porque, además, son los nuestros. Aquí no estamos haciendo caridad. Nos estamos poniendo con quienes están dando una lección a todos.

“Me parece que ya es la hora de acortar las asambleas e ir creando conciencia que cosas de este tipo no pueden ni deben ocurrir nunca más en nuestro suelo. Aquí cada uno debe sentirse responsable por encima de banderías partidistas o camisetas ideológicas. ¡Esto está pasando en Chile! Aquí y ahora.

—Aunque parezca reiterativo, la empresa ha dado por terminado el conflicto. Continúa contratando nuevo personal. Así lo expresa públicamente, ¿Verdad?

—Por supuesto que lo hace y para ello cuenta con el silencio de quienes debieran poner fin a esta vergüenza nacional. Tenemos esperanzas, toda vez que esperamos que cada sindicato a lo largo de Chile se pliegue, en esta primera instancia, a este carro auténticamente popular de la solidaridad.

—Usted ha reiterado que “ésta”, la ayuda socio-económica es “la primera instancia”. Eso implica que vendrá una segunda, ¿no?

—Yo sé para dónde me quiere llevar: ¿huelga? No tengo autoridad moral para plantearse a los trabajadores de Colbún por cuanto todos sabemos los obstáculos que aún quedan por salvar.

No nos gusta amenazar pero a la Confederación, que agrupa a más de 24 mil trabajadores, esta cuestión le está dejando un sabor muy amargo en la garganta; una amargura que esperamos nos permita alzar la voz para exigir de las autoridades un pronunciamiento definitivo.

De todos lados se habla de una salida. En Colbún se plantean algunas a las cuales aún no podemos responder, pero el camino parece que se agota y... ¡puchas que está agotando la sed! ■

P.A.T.

# La democracia y las funciones del soldado

El autor de este artículo es el Conde Wolf Graf von Baudissin, General de la Bundeswehr, prestigioso militar alemán comprometido con la causa democrática. Durante la Segunda Guerra Mundial era uno de los más jóvenes oficiales integrantes del Alto Estado Mayor Alemán. Combatió con el Afrikakorps a las órdenes del Mariscal Rommel y fue encarcelado por participar en la conspiración militar contra el Régimen en las postrimerías de la guerra. En la post guerra le tocó ocupar un papel de primera importancia en la organización de la Bundeswehr y tuvo diversos cargos en el mando conjunto de la OTAN. Actualmente dirige el Instituto de Investigaciones sobre la Paz y Políticas de Seguridad de la Universidad de Hamburgo.

El tránsito hacia la democracia, en el plano de la organización militar, significará modificar sustancialmente la función y las características de las actividades del soldado.

No se puede analizar ni humana ni profesionalmente al soldado desligándolo del contexto social que lo rodea.

La formación y reflexión política se han convertido, hoy por hoy, en el mundo actual, en las condiciones previas fundamentales para lograr que el soldado llegue a una adecuada concepción de sí mismo.

En ese contexto surge el concepto de "conducción interior" que parte de lo siguiente:

- Que la institución de "nuevas" Fuerzas Armadas (o la recomposición profunda de las ya existentes) es y seguirá siendo un problema político tanto interior como exterior de enorme significación.
- Que la institución militar, al igual que otras organizaciones, son en gran parte un sistema social, es decir, resultado de la interacción de hombres concretos. Tanto el Estado y la sociedad civil, cuanto la eficacia funcional militar, exi-

gen el reconocimiento del hombre como factor propio dentro del mismo sistema.

- Que los soldados de Fuerzas Armadas tecnificadas y modernas constituyen uno de los grupos sociales profesionales más amplios y diferenciados. Allí la función militar se ejerce normalmente a nivel de especialidad.

■ Que al soldado de un Estado de Derecho hay que garantizarle en principio los valores constitucionales fundamentales en cuya defensa presta sus servicios; por lo tanto, deberá tener el status de funcionario para poder así seguir siendo miembro de una sociedad pluralista, manteniendo plenos derechos políticos.

Por todo ello, a la "conducción militar interior" hay que entenderla como acontecimiento dinámico, que exige un proceso de aprendizaje permanente, al que están sujetos tanto los mandos —incluyendo a los responsables de los cargos políticos— como la totalidad de los escalones jerárquicos inferiores. Asimismo, la materia se encuentra íntimamente relacionada con los desarrollos sociales y políticos, con la tecnolo-

gía de armamentos, con los problemas estratégicos y con la política internacional.

## LO POLITICO—CONSTITUCIONAL

La transformación institucional de unas Fuerzas Armadas que fueron parte fundamental de un régimen totalitario, que provocó una enorme crisis en el cuerpo social y productivo de una nación, debe partir del concepto de que el elemento político es el efecto y la causa que inspira todo lo militar y que, en consecuencia, los militares deben estar sujetos a la política. De lo contrario, dominaría el militarismo y la autonomía del aparato.

Es precisamente esa "autonomía del aparato", aureolada con una ideología militarista, la que produce la ocupación del poder político por parte de las organizaciones militares o paramilitares. La caída de cualquier dictadura debe significar el término irrevocable de toda una época.

Son muchos los ejemplos de historia contemporánea que nos indican que no hay que olvidar las consecuencias funestas que trae consigo el distanciamiento entre ejército, sociedad y constitución. Ello, en todos los casos, lleva inexorablemente a la "autonomía del aparato", a una lealtad condicionada a la concepción "apolítica" que de sí mismo adquiere el cuerpo dirigente militar.

De allí que la recreación —o transformación política de las ya existentes— de unas Fuerzas Armadas para la democracia debe partir de un Estado con capacidad para obrar y de una sociedad segura de sus valores políticos.

No hay que olvidar que el control democrático de grandes organizaciones se hace cada vez más difícil debido a la creciente complicación e interdependencia de los problemas. Esto es particularmente válido para el sector de la Defensa, con su considerable necesidad de personal, con sus elevados medios presupuestarios, su re-



percusión en la economía y la sociedad, su ligazón específica en estructuras internacionales, su necesidad legítima de conservar el secreto sobre datos centrales de la política de seguridad. Ese control sólo se podrá realizar:

- Si las fuerzas políticas desarrollan una conciencia suficiente del problema, estando dispuestas a realizar un control a fondo.
- Si los mandos de las Fuerzas Armadas reconocen su necesidad.
- Si una opinión pública sensible y despierta impulsa el conjunto del proceso democrático.

Por lo tanto, no es suficiente integrar a las Fuerzas Armadas en el Estado de Derecho, de acuerdo con los principios de la separación de poderes, no basta con movilizar a la opinión pública ni formar políticamente a los soldados. Para mantener Fuerzas Armadas funcionales y eficientes se debe desterrar, además, la funesta hipótesis de guerra que localiza al "enemigo" en el interior de la sociedad nacional.

El poder político constitucional debe tratar a los ejércitos con sentido lógico. El control y dirección supremos serán ejercitados por los poderes políticos (Parlamento, Gobierno, y dentro de éste, el Ministerio de Defensa) que controlan, conducen e instruyen al ejército.

El Parlamento debe designar, por ejemplo, una comisión con doble función: a) controlar la "conducción interior" de las Fuerzas Armadas, informando al Congreso; b) proteger los derechos de todos los soldados, cualquiera que fuese su graduación.

En tiempo de paz, el mando supremo debe ser ejercido por el ministro de Defensa, quien tiene que asegurar la formación e instrucción para el combate de los soldados, su reclutamiento y la provisión de armamentos y equipos eficaces. El ministro de Defensa en un sistema constitucional actúa como representante del jefe del Poder Ejecutivo.

## EJERCITO Y DEMOCRACIA

Un ejército de reclutamiento mediante el servicio militar obligatorio, perteneciente a una sociedad industrializada y democrática, tiene que vivir, por así decirlo, en cuarteles políticamente abiertos.

En ningún caso deben perderse los vínculos con la sociedad civil: el soldado, cualquiera sea su graduación, debe estar en contacto permanente con el sector social y político del cual proviene. Por ello resulta tan importante lograr efectivos de origen plural, fundamentalmente en el cuadro de oficiales.

Cuanto más variado es el espectro social del cual se reclutan los oficiales y cuanto más amplia la gama de sus posiciones políticas y sociales, tanto más se reduce la probabilidad de un abuso en política interior de ese instrumento de poder que son las Fuerzas Armadas.

Los ciudadanos que se incorporan al servicio militar obligatorio en una sociedad industrializada presentan normalmente un perfil bien desarrollado de inteligencia técnica, ofreciendo con ello la condición previa para formar soldados de "obediencia con iniciativa".

Esa inteligencia técnica debe ser sistemáticamente aprovechada para aumentar gradualmente la eficiencia global del servicio.

Fijar la conciencia y la concepción de sí mismo del soldado exclusivamente en el caso extremo de la guerra, significaría apartarlo de su tarea principal que es la de ser el administrador del escudo disuasor. Con ello se lo marginaría de una sociedad que es plenamente consciente de la fatalidad que introducen las armas modernas.

Sin duda existen incompatibilidades entre civiles y militares, entre estructuras democráticas regidas por la superioridad de la mayoría y del voto o la representación, y las estructuras jerárquicas como la militar. No obstante, visto el problema con objetividad, se trata en general de diferencias temporales y graduales, no diferencias de principio y permanentes, a no ser que se tome como medida para todo lo no-civil el caso catastrófico de la guerra.

La concepción de "ciudadano con uniforme" que sostenemos parte del hecho de que la diferencia de principio entre categorías y estructuras civiles y militares, ha sido en gran parte superada a través del desarrollo social y tecnológico en la sociedad moderna.

## EL CASO DE LA BUNDESWEHR

Tres características determinan la concepción del ciudadano con



"Reclutar a las FF.AA. para la democracia, requiere de una sociedad políticamente sólida".

uniforme. La característica política: como todo ciudadano, el soldado conserva su "status político" y continúa participando en la decisión política de su país. La característica estatal: está enmarcado dentro del Poder Ejecutivo estatal y tiene una misión específica que es la de defender los derechos y la libertad del pueblo alemán. La característica militar: basada en el Estado constitucional, tiene que garantizar la funcionalidad y eficacia de la organización.

Las leyes de defensa establecen las normas que determinan el proceso de decisión sobre disciplina, orden y cumplimiento del deber. Al mismo tiempo, estas leyes dan al mando un carácter constitucional, de acuerdo con el orden democrático que postula la dignidad del hombre en la Constitución del Estado alemán.

A título de ejemplo, me gustaría mencionar algunas de las características de nuestro derecho disciplinario. El superior jerárquico tiene la posibilidad de encomiar méritos especiales de su subordinado, y reprobación o aprobación, recompensa o castigo, forman pedagógicamente un conjunto. En la decisión sobre medidas disciplinarias hay que escuchar al "hombre de confianza" de la unidad, quien debe indicar qué piensa de la persona del subordinado y del incidente. Con ello, el jefe no queda relevado de su responsabilidad y riesgo de mando, pero si le es más fácil adoptar una decisión justa y así ganar confianza. Otra característica importante es la relacionada con la privación de libertad derivada del castigo de arresto. Este sólo puede ser impuesto por el superior después de haber sido declarado legal por un juez de tribunal militar competente. Esta regulación sirve para proteger al soldado de un castigo injustificado, pero también apoya el efecto disciplinario de la sanción. Es también el reconocimiento del valor que la Constitución concede a la libertad de todos los ciudadanos.

El procedimiento de interpellación militar ofrece al soldado la

base legal para quejarse de un tratamiento injusto por otro soldado. Sus normas están de acuerdo con los postulados del Estado de Derecho, facilitándose el procedimiento al prescindir de formalidades innecesarias. Los plazos son relativamente largos, el requerimiento puede dirigirse al superior disciplinario y también al ministro de Defensa, o a un diputado del Parlamento.

Todo esto nos lleva al concepto de la "conducción interior" que parte del hecho de que también en unidades militares deben preverse conflictos de toda índole. La eficacia funcional de una unidad militar no depende de la no existencia de conflictos, sino de la forma en que éstos son resueltos. En términos generales puede decirse que, cuanto antes se descubra un conflicto y cuanto con menor dramatismo sea tratado, tanto mejor funciona la conducción interior.

El principio de interpellación debe ser entendido como un indicio de responsabilidad y valor cívico, no como un elemento de desorden o quebrantamiento de la disciplina, que, por otro lado, es firmemente garantizada por los reglamentos.

Esta y otras leyes militares, en acuerdo con los valores básicos de la Constitución y los procedimientos del Estado de Derecho, fomentan la motivación democrática del ejército. El soldado que vive a diario esta protección de sus propios derechos, defiende la existencia y el desarrollo del Estado de Derecho, como ciudadano y como militar.

La educación en la responsabilidad compartida supone un postulado central de la conducción interior. Sirve, más allá de lo funcional, para la motivación del servicio. Contrariamente a lo que ocurría en los ejércitos de sociedades preindustriales, la obediencia en el sentido de reacción pasiva y expectante ya no basta.

La realización de funciones especiales dentro de un equipo en colaboración con especialistas de otros sectores, requiere una responsabilidad crítica compartida. Exige seguir la idea, analizar, ha-

cer contrapropuestas, utilizar habilidades que la obediencia pasiva no desarrolla.

Este desenvolvimiento del soldado hacia el ejercicio de la responsabilidad exige del instructor una madurez considerable. Hay que tener en cuenta que cuando se exige algo al soldado debe explicarse en función de qué se lo hace, con el fin de hacerle ver el conjunto de la función, fomentar la confianza en el juicio del superior y recurrir a la comprensión del subordinado. Los instructores deberían tener ciertos conocimientos de dinámica de grupos para valorar y dirigir estos procesos.

La participación como principio de funcionamiento, que es un fenómeno normal en el desarrollo de la sociedad, tiene sin embargo límites en el ámbito militar. No obstante, existen en casi todos los sectores de servicio posibilidades de transferencia de tareas claramente definidas como competencias suficientes.

En la RFA, la institucionalización del "hombre de confianza" de la unidad ha sido un importante paso en este sentido, y sus competencias iniciales se han ampliado. Se han formado también comités para la elaboración de propuestas; por ejemplo, para el plan de servicio, el servicio interior y medidas de seguridad.

El proceso de enseñanza común es una de las condiciones previas decisivas para una adecuada concepción de sí mismo como soldado, pero también para el compromiso fuera del servicio militar como servidor del Estado, y con ello para la fiabilidad democrática de las Fuerzas Armadas en su conjunto.

Las materias de enseñanza son tratadas bajo el punto de vista de la defensa de la paz y la prevención de la guerra, y abarcan temas que van desde la propia Constitución, integración del ejército en el Estado y la sociedad, hasta problemas generales de política exterior.

La concepción del "ciudadano con uniforme" implica que éste tenga capacidad de entender los conflictos, de reconocer el pluralismo de ideologías, las motivacio-



nes de los diferentes hombres en una sociedad democrática. La realidad de las Fuerzas Armadas de servicio militar obligatorio ofrece un fondo excelente para ello. La cooperación, la experiencia diaria común pueden fomentar la tolerancia.

Metódicamente, la enseñanza política debería considerarse como "ámbito libre de mando", donde el superior responsable debería ocuparse principalmente de su transcurso sin fricciones, dando preferencia a las discusiones libres y los trabajos en grupo para activar y motivar constantemente a sus subordinados. La calidad y productividad de la enseñanza, a la que el soldado tiene derecho por ley, dependen en gran parte de la formación que haya recibido el instructor y de la permanente ampliación de sus conocimientos. Sólo cuando la jerarquía completa partícipe de este proceso, los instructores están en condiciones de suministrar una educación políticamente convincente a la "base".

## PARTICIPACION POLITICA

La naturalización o bien la no desnaturalización del soldado con respecto a sus distintas relaciones con grupos sociales de cualquier origen, contribuye a prevenir posibles tendencias a que se constituya un "Estado dentro del Estado" o un órgano auxiliar de un determinado grupo político. Para ello no importa que el soldado tome partido de forma más o menos abierta por un grupo político, pero se debe evitar que el cuerpo de mando se desarrolle como grupo interno o pretenda implantar en sus subordinados una concepción "por encima de los partidos" o una línea de "apoliticismo", lo que sería el estado previo de esa concepción del "Estado dentro del Estado".

Con el fin de optimizar las posibilidades de una activa participación política y social, nuestra legislación le deja la ejercitación de todos sus derechos ciudadanos. Es más, lo anima a ejercerlos, an-

teponiendo expresamente los derechos a las obligaciones.

Estos derechos han sido restringidos por la ley sólo en aquellos casos donde las necesidades del servicio militar lo requieren irremisiblemente. Limitado queda el derecho de libre opinión en el servicio, particularmente para militares con el poder de mando. De ellos se espera una conducta tal que incluso los subordinados de opiniones opuestas no pierdan la confianza en la tolerancia de su



Concretar la idea del "ciudadano de uniforme".

jefe y sus intenciones de hacer justicia. También en la enseñanza política está prohibido ejercer una influencia unilateral, si bien pueden presentarse ocasiones en que el superior podrá exponer a título de ejemplo su propia opinión.

Durante el servicio queda prohibido a todos los soldados ejercer actividades en favor o en contra de una determinada tendencia política, asistir a reuniones políticas vestidos de uniforme, o durante una estancia en el extranjero tomar intervención en asuntos polí-

ticos de ese país.

El soldado conserva ilimitadamente su derecho de voto. Si un soldado se presenta como candidato al Parlamento federal o de su respectiva región (Landtag) o a una corporación comunal, se le concede primero un período de permiso y, después de su elección, el retiro.

Los soldados conservan su afiliación —o pueden hacerlo— a un sindicato, contraída con anterioridad al servicio militar obligatorio. El sindicato competente —del servicio público— puede celebrar actos dentro del cuartel y hacer propaganda para alistar miembros. Esta representación de intereses ha dado buenos resultados y corresponde a los derechos de otros sectores del Poder Ejecutivo. Por otra parte, se ha superado así la confrontación entre los trabajadores organizados y el ejército.

En cuanto al trabajo fuera del servicio, se aplican las disposiciones de la Ley de Funcionarios. No se ha vuelto a establecer ningún reglamento sobre el matrimonio ni sobre la pérdida de derechos civiles y políticos, reglamentos que existían todavía en la 'Wehrmacht' y en la 'Reichswehr', considerándose un residuo del Estado autoritario.

La 'Bundeswehr' se ha convertido en el primer ejército democrático de Alemania. No hay que temer su politización ni parlamentarización, en tanto los soldados y particularmente los altos mandos están integrados de forma pluralista y políticamente comprometidos, es decir, en tanto con ciudadanos con uniforme. Esta condición previa los capacita también para objetivizar conflictos que surjan entre necesidades civiles y militares.

Estas son, en líneas generales, las ideas y reflexiones que, sobre la base de la experiencia histórica de mi país, considero un aporte idóneo para el estudio y el debate del rol de las Fuerzas Armadas en un Estado democrático moderno.

Hamburgo, febrero de 1982.

# publicaciones

## LIBROS

**CON LA LENGUA AFUERA**, de Jaime Hagel. Editorial Pomaire, 1982, 147 páginas. Este nuevo texto de Hagel reúne relatos que continúan, perfeccionando, el tono y el estilo de sus dos libros anteriores (*Cuentos bárbaros y delicados*, en 1959, y *En los más espesos bosques*, de 1980). La mayoría de los cuentos descubre un universo violento y alucinado, en donde los protagonistas inician aventuras desenfundadas cargadas de humor negro e ironía. Hagel propone un mundo narrativo a varias voces, destinado a develar las verdaderas condiciones de las relaciones humanas, sobre todo la niñez y adolescencia. Soledad, agresión y ocultamiento están presentes en la mayoría de los cuentos, configurándose así un libro de extraña fuerza narrativa y una voz original en la nueva literatura chilena.

**LA DESPEDIDA**, de Rodrigo Atria. Impreso en Barnagrafic, Barcelona, 1982, 164 páginas. Es la primera novela de este periodista chileno, quien antes había incursionado en la literatura infantil. Su historia se ajusta a los cánones clásicos de la narración de los últimos treinta años, y relata la infancia de un pianista ahora radicado en España, marcada por un hecho decisivo: el progresivo derrumbamiento del hogar paterno por una enfermedad incurable de la madre. Atria recomponen un mundo infantil o casi adolescente, en donde la religión, la soledad, el cerrado orden familiar y los oscuros tanteos del protagonista por acomodarse a las reglas impuestas, configuran una narración simple y sin pretensiones desmedidas. *La despedida* auspica, a la larga, a un narrador conocedor de su oficio.

J.A.P.

## DOCUMENTOS

• **REVISTA JURIDICA DEL TRABAJO**, Nº 1. Enero 1983. Año LIV. (Nº 486). Director el abogado Mario Soto Venegas. Editorialmente se comenta la situación grave que producen las "leyes misceláneas", citándose como último ejemplo la Nº 18.196, que, en 56 artículos permanentes y 9 transitorios, "se refiere a más de 40 temas diferentes", algunos de ellos absolutamente desvinculados de los otros. Agrega el Editorial que: "Con la actual organización de los Poderes Legislativo y Ejecutivo no existen excusas para no dictar cuerpos legales armónicos y sistematizados sobre materias específicas". Como es habitual en ella, la revista contiene los textos de las leyes y decretos sobre Trabajo y Previsión dictados en los meses de noviembre y diciembre pasados, acompañados de interesantes explicaciones a muchas de sus disposiciones. Incluye, además, circulares y dictámenes administrativos,

jurisprudencia, informaciones legales, consultorio laboral, dictámenes jurídicos e informaciones estadísticas. Se incluye el texto de la ponencia sobre "La Autonomía de la Voluntad en las Relaciones Laborales", presentada por el profesor don Pablo Saavedra Belmar, a las Primeras Jornadas de Derecho del Trabajo y Seguridad Social, celebradas con el auspicio de la Universidad de Concepción.

• **LA FECH DE LOS AÑOS 20. UN MOVIMIENTO ESTUDIANTIL CON HISTORIA**, por Eduardo Valenzuela y José Weinstein. (2a edición). Documentación Estudios Educación. SUR. Diciembre de 1982. (Mimeo). Significativamente, el texto se abre con un retrato de Domingo Gómez Rojas "el mártir de 1920, un año antes de su muerte". Anexos al trabajo central se incluyen los siguientes documentos: Declaración de Principios de la FECH. 1920; Manifiesto del Presidente de la Federación de Estudiantes Alfredo Demaría. 1920; Domingo Gómez Rojas, por Roberto Meza Fuentes, y La Semana Universitaria 1922.

• **LA POLITICA EDUCACIONAL DEL GOBIERNO MILITAR**, de Rafael Echeverría. Academia de Humanismo Cristiano. Programa Interdisciplinario de Investigaciones de Educación. Santiago. 1982. Este trabajo recoge y profundiza lo planteado por el mismo autor en "La Política Educacional y la Transformación del Sistema de Educación en Chile a partir de 1973".

• **EL MOVIMIENTO SINDICAL CHILENO DURANTE 1982**. Por Mario Alburquerque, Alberto Bastías y Helia Henríquez. VECTOR, Centro de Estudios Económicos y Sociales. Santiago. Enero de 1983. Análisis de lo que significó el año recién pasado para los trabajadores y de las tendencias que muestra la organización sindical.

• **PAGINAS SINDICALES** Nºs 52 y 53, de diciembre de 1982 y enero de 1983, respectivamente. Comprenden diversas informaciones y artículos acerca de la actividad sindical, la lucha de los trabajadores en defensa de sus derechos, la situación laboral del país y otras materias de interés.

• **CHILE COOPERATIVO**, Año XVIII, Nº 5-6. noviembre - diciembre, 1982. Publicado por el Instituto Chileno de Educación Cooperativa. Directora: Myriam Saá. Contiene nutrida información sobre el movimiento cooperativista y las dificultades que él enfrenta en razón de la legislación dictada sobre esta materia en los últimos ocho años.



TEATRO:

## Tres obras de Radrigán

Sergio Palacios

Mientras continuaban presentándose con un escaso pero entusiasta público, las obras, "El beso de la mujer araña", "Carrascal 4.000", "Escorial", "Sueños de mala muerte"; y se reponían "Emily" en el Moneda, y "El tijeral" en la nueva sala La Feria (Crucero Exeter 0250), Héctor Atella ofrecía en febrero, en la Plaza del Mulato, las últimas funciones de su obra "Riñón para trasplante". No hubo en las vacaciones, como puede apreciarse, grandes novedades en el teatro. Sin embargo, sucedió en el período un acontecimiento editorial que merece ser comentado: el 28 de enero se efectuó el lanzamiento de un libro que contiene tres obras del dramaturgo Juan Radrigán, incluida "Hechos Consumados", cuyo nombre titula el volumen. De este modo el público podrá apreciar, directamente en el texto, los méritos literarios de este autor que por dos años fue distinguido por la crítica.

Con ilustraciones de Nancy Gewölb, el pequeño libro, en una tirada restringida de mil ejemplares, comprende el monólogo "Isabel desterrada en Isabel" que fue presentada por Myriam Pérez en la sala Bulnes en 1980. El diálogo "El invitado", estrenado también en el mismo teatro y año, es la tercera obra que acompaña a "Hechos consumados" en este volumen. Aunque en ninguna de las tres piezas se plantea un conflicto central que haga progresar la acción desde comienzo a fin, la sustancia dramática es más rica en "Hechos Consumados". Radrigán muestra en sus obras a un hábil manejo del "enigma" y una aguda pericia en el empleo del "suspense". ¿Convendrá señalar también que Radrigán hace hablar a sus personajes de pueblo, un mismo, único y noble lenguaje popular? ... compárese el habla de Emilio, Marta y Miguel, en "Hechos Consumados"; de Pedro y Sara en "El Invitado", cuando no encarnan otros personajes que ellos mismos; de Isabel en "Isabel desterrada en Isabel", en relación con los anteriores. Siempre aparecen los mismos giros idiomáticos, no contaminados por los idiosin-



"Hechos Consumados": Obra de Radrigán ratifica éxito de la temporada anterior.

crasias particulares, por los acentos o modismos lugareños o de clase.

Pero más allá de lo formal vale la pena detenerse a examinar más de cerca cada una de las obras que integran este libro del polémico Radrigán:

• "ISABEL DESTERRADA EN ISABEL" es una pieza breve para una sola actriz que fue estrenada

el 20 de octubre de 1980 por Gloria Barrera en la Sala Bulnes. En ella, Isabel, una mujer de edad madura de condición subproletaria, intenta un diálogo con un tarro de basura. A través de su obligado soliloquio, se van conociendo aspectos de su vida sórdida y dolorosa, en la cual no faltan toques sentimentales y melodramáticos. Si la miseria es su mayor problema, no lo es menos su

existencia solitaria y su temor a caer en la locura. El Alíro, que fuera su conviviente, se encuentra en la cárcel, o en algún lugar desconocido, por el supuesto delito de matar pájaros. Radrigán ha sabido captar con perspicacia el grasejo irónico de los mendigos, directamente emparentado con el de los personajes de la novela picaresca de la vieja España, pero atenúa las tintas y cae en las dulzonas concesiones que Recabarren y otros autores del Teatro de la Filarmónica hicieran en su tiempo al grueso público. Parcialidad que se repite con frecuencia en las obras del autor. Se insinúa la influencia superficial de Beckett en el detalle insistente del zapato desclavado y en esta alusión deliberada a la forma circense del espectáculo. Pero el europeo alcanza una dimensión metafísica que Radrigán ignora. La intencionalidad crítica roza el panfleto y tiende a invalidarse por esta apelación claramente populista.

● **"EL INVITADO"** adopta la forma exterior de un diálogo en el que toman parte Sara y Pedro, un matrimonio proletario en vías de disolución. Pero a través de la obra, ambos personajes se transforman eventualmente en Animador de Televisión, Locutora de Continuidad, Secretaria de Promotor de Boxeo... El recurso permite introducir episodios de verdadera dramática que contribuyen a reavivar el interés del público.

La obra está jalonada de alusiones críticas puntuales que se relacionan directamente con la realidad socio-política de la vida chilena actual. Pedro era desabollador de automóviles antes que la cesantía le obligara a inscribirse en "el mínimo". Sara se dedicaba a la costura antes de unirse a Pedro en vínculo amoroso. No obstante, ambos son representantes genéricos de una vasta y oprimida estrata social: "Me llamo Pedro, como mi padre; pero si voy pasando por cualquiera parte y alguien dice José, Mario Guillermo, Pancho, Tito o Antonio, doy vuelta la

cara y miro, porque es a mí al que llaman. Soy el que nunca jué a la escuela, y el que apenas llegó hasta sexto nomás, porque túo que salir a ganarse los porotos; soy el que se cae de arriba de los andamios y el que lo recoge, el que atropellan en la calle, porque va pensando cómo se las va a arreglar la vieja en la casa pa' hacer comia... Soy desabollador, pintor, mueblista, mecánico, cargador de la vega, lustraor, prensista..." Dice uno de los parlamentos del protagonista y no difiere substancialmente de otro de la mujer, que se ha convertido de pobre que era, en miserable: Afirma Sara dirigiéndose al público: "Quedé así después de un milagro; milagro económico he oído que le llaman. D'entonces que ya no soy modista, cocinera, fabricana o emplía doméstica; d'entonces que mendigo en los concursos de la radio y de la tele..."

En esta obra para dos actores, Radrigán cuestiona la pasividad de los quietos, de los cobardemente resignados, de los temerosos que, esperando salvarse solos, terminan condenándose con los demás. El "invitado" es un símbolo transparente que el espectador comprende sin ninguna dificultad. El autor utiliza en ella, como en todas sus obras, el humor amargo y lacerante del sarcasmo, que arranca la risa con jirones de cólera contenida.

"El Invitado" fue estrenada en octubre de 1980 en la Sala Bulnes, por los actores Mariella Roi y Fernando Días. Al año siguiente Mariella Roi, junto a Pepe Herrera, Nancy Ortiz y Nelson Brodt, presentaron la obra de Radrigán que mereció el premio de la crítica de 1981.

● **"HECHO CONSUMADOS"** es la obra más lograda de Radrigán, en la cual el protagonista alcanza dimensiones trágicas. Emilio es un personaje sabio que entrega su vida en defensa de su dignidad humana. De obrero textil deviene en vagabundo a causa de la desocupación endémica que reina en el país. Ha salvado la vida a Marta

que estaba ahogándose en un canal donde fuera lanzada por desconocidos y espera, en un sitio baldío, que la mujer recobre el conocimiento. El diálogo entre ambos es un ejemplo de dialéctica socrática que alcanza una profundidad filosófica poco frecuente en nuestro teatro social.

En el lenguaje llano del pueblo, Emilio interroga a Marta sobre lo que vio después de haberse ahogado. La duda del joven Hamlet se cierne sobre estos seres miserables que, en una intuición existencialista, estiman que la vida es un "hecho consumado": "Somos hechos consumados, no tuvimos arte ni parte en nosotros mismos; los hicieron y los dijeron: 'Aquí están, vaya p'allá', pero no los dijeron por qué los habían hecho ni a qué teníamos que ir a ese lao que no conocíamos... A ese lao donde lo único seguro que había, era que teníamos que morir". Hay influjo "sartriano" en este parlamento de Emilio.

Luego, como en la tragedia ática, un vidente enuncia el fatal presagio: "Este hombre está alcanzando el tamaño de la muerte" dice Aurelio, un mendigo estafalario que surge sin aviso de la bruma campestre. Se refiere a Emilio y habla como un profeta, en el oscuro lenguaje del oráculo. La atmósfera del drama se puebla de visiones de una muchedumbre muda que pasa a lo lejos sin responder, como un desfile de fantasmas de hombres, niños y mujeres desaparecidos...

Finalmente entra en la escena el antagonista; Miguel. Ha sido también obrero textil, pero ahora agrega a sus tareas fabriles el oficio de vigilante. Ha venido por orden del propietario a expulsar a los intrusos que invade, sin permiso, su propiedad privada.

Entre los hombres, Radrigán teje un diálogo cargado de intencionalidad social. A ratos, pareciera que hablara León XIII. "¿No cree en eso? No cree que yo nací tiene qu' estar en alguna parte? Porque ¿qué haríamos entonces los que no tenemos pa' pagar arriendo? ¿Matarlos? -pregunta Emilio a Miguel. A pesar del



final desgraciado de este drama, la obra no es pesimista. La última escena se abre como una gran interrogación, a la cual el público cabe dar la respuesta justa.

Radrigan afina, en "Hechos Consumados", su sentido dramático. Si bien retrasa la entrada del antagonista, más de lo que aconsejan los tratados de dramaturgia, la obra se sostiene gracias al cons-

tante proceso de autorrevelación de los caracteres y al enigma planteado por la atmósfera sobrenatural que envuelve los hechos. Hay verdad en los caracteres y Miguel ya no es el rígido traidor del melodrama. El contrapunto que sostiene con Emilio es tan verídico y honesto, como el de los personajes de Shaw o de su maestro Ibsen. ■

Según el mentado alcalde, Alfredo Guzmán Reyes (en Santo Domingo todo es con los dos apellidos), la decisión es absolutamente de él, no recibió ni presiones ni órdenes y el asunto "está superado completamente".

"Lo que pasa es que no me gusta que me engañen", dijo a ANALISIS. "Cuando a mi me mostraron el afiche del encuentro figuraba Roberto Bravo solo, después aparecen con que también vendrían los amigos del pianista, y eso no cabe en un encuentro de música clásica", argumenta.

—Pero, señor alcalde —preguntó ANALISIS— el concierto que se suspendió era de Roberto Bravo y nadie más, los amigos del pianista estaban programados para otro día. ¿Por qué no suspendió la segunda presentación y dejó tocar a Bravo en su concierto privado?

—Porque el asunto estaba con-

## ENCUENTROS DE SANTO DOMINGO:

# La buena música y los fantasmas

Y el final, como en los cuentos, fue perfecto. La música reinó sin contrapeso y todo fue sonrisas y aplauso. Al menos eso era lo que se veía superficialmente. Sin embargo, el fantasma de Roberto Bravo y sus amigos, más las disputas alcaldicias, estaban allí, claro que al estilo de Santo Domingo... con recato y buen tono.

Nadie puede negar que los "Encuentros Musicales" tuvieron éxito. Que la idea fue profundamente celebrada por la comunidad "santodominguina" y que el apoyo prestado por instituciones, como "Air France", fue determinante en el feliz resultado. Pero, lo que tampoco se podrá discutir, es que este encuentro pasará a la historia como el del "affaire" Bravo y el alcalde.

Haciendo un poco de memoria, el asunto explotó el 19 de enero pasado. Ese día se debía llevar a efecto el segundo concierto de abono, protagonizado por Roberto Bravo y su piano. Las entradas se vendieron completamente, pero el recital fue prohibido por el alcalde, quien, a la sazón, se encontraba en Valparaíso participando en un seminario.

Hubo protestas, gritos, recados. El artista lloró de impotencia y la continuidad de todo el evento musical quedó en suspenso. Sin

embargo, el asunto siguió adelante, pero los fantasmas quedaron rondando.

## LAS RAZONES DEL ALCALDE

Se dijo de todo. Que el alcalde "pagaba los platos que otro rompió". "Vino a cumplir una orden". "Al pobre le tocó poner la cara". Todas esas frases se recogieron en el coctel de clausura, en el que reinaba una calmada tensión.



Roberto Bravo: el "fantasma" de Santo Domingo.

dicionado, Bravo exigió, para tocar, que se contratara a sus amigos.

—Sin embargo, el artista vino a ofrecer su recital, solo, cuando ya sabía que sus amigos estaban declarados en interdicción. ¿Por qué no se le dejó tocar a él?

—¿Y quién le asegura que estaba solo?

—Toda la gente que estaba ese día y lo vio.

—¿Cómo sabe (siguió interrogando el alcalde) que no los traía de contrabando?

—Bueno, cambiamos la pregunta. Si vinieran Bravo y sus amigos, fuera del contexto del encuentro de música selecta, a dar un recital, ¿los dejaría tocar?

—No.

—¿Por qué?

—Yo digo que no una sola vez. No me gusta cambiar mis decisiones. Lo que me gustaría dejar muy en claro, es que la decisión fue absolutamente mía y éste es, según mi criterio, un asunto totalmente superado.

A pesar de todo, el día de clausura fue bastante espectacular. Gente "conocida" y los vecinos abonados, repletaron la hermosa Iglesia para el concierto final.

El programa consultaba la final del concurso de violín, que se desarrolló a lo largo de todo el encuentro. Para dirimir quedaban dos ejecutantes. Lamentablemente uno de ellos no pudo actuar, afectado de una infección estomacal. Y no fue el único. Tres violinistas más y una cellista, tampoco pudieron estar presentes en la fiesta final. El agua y el estómago en el caso de los violinistas y un dedo herido, la cellista, redujeron la orquesta a catorce músicos, en lugar de los 18 primitivos.

Al fin y al cabo Patricio Rojas, violinista de la orquesta de Cámara de la Universidad Católica, se llevó —con todos los merecimientos, según anunció el jurado— el premio al mejor ejecutante de violín. La recompensa, un pasaje ida y vuelta a París, más una cierta cantidad de dinero, fue donada por Air France y entregada por el gerente para Chile de la línea

aérea, en medio de una gran ovación.

Para el ganador, de 25 años, esta es su primer salida al exterior. Está consciente de que su edad es un tanto avanzada para una primera experiencia fuera de Chile, pero está seguro de que le sacará el máximo provecho.

El concierto en Re menor para piano y orquesta de Bach, con Luis Alberto Latorre de solista más las "Cuatro Estaciones", de Vivaldi, con Patricio Rojas de solista, ambas dirigidas por Francisco Rettig, fueron las últimas notas de un encuentro que se jugó en los instrumentos y las alcaldías.

## T.V. CULTURAL:

# ¿HACIA LAS 400 FRANJAS?

Juan Andrés Piña

Si todo resulta como lo previó a comienzos de año el Consejo Nacional de Televisión, este mes debería concretarse el funcionamiento de una Segunda Franja Cultural, obligatoria para todos los canales de TV chilenos. Así, pues, además de la transmisión ya tradicional de los jueves a las nueve y media de la noche, cada estación televisiva deberá emitir un día de la semana un programa definido por ella como cultural, entre las siete y las ocho y media, excepto los jueves. En ese horario se turnarán, entrando a competir con otros "no culturales" —¿teleseries?— de los otros canales.

La iniciativa no deja de ser loable, a pesar de que es un remedio poco eficaz a un problema más profundo que desde hace años aqueja a nuestra TV. La primera pregunta es obvia: ¿Por qué deben existir Franjas Culturales, siendo que los orígenes de la TV universitaria chilena dicen que su programación debe entregar por partes iguales información, cultura y entretenimiento? La necesidad de legislar hoy día al respecto, nació por la ausencia de programas culturales y el ascenso alarmante de programas de "entretenimiento", cuyo objetivo es sólo ayudar a "pasar el tiempo". En una investigación realizada el año pasado en Revista Mensaje (Nº 310, agosto de 1982), se analizó una

semana de programación en los canales chilenos. Las cifras son preocupantes: el 83,8 por ciento de la programación —sobre 404 horas semanales— es de entretenimiento; el 8,5 por ciento cultural y el 7,7 por ciento de información. Es decir, de diez horas que recibe el televidente chileno, ocho y media le entretienen, 50 minutos le educan y cuarenta lo informan.

Ese 8,5 por ciento abarca, lógicamente, no sólo la Franja Cultural, sino el resto de los programas de esta naturaleza, transmitidos muchas veces en "Franjas Clandestinas" de horarios no preferenciales: sábados y domingos en la mañana. La TV chilena de hoy, desconoce con esto sus orígenes y aplica soluciones de parche



—franjas y más franjas— a una crisis honda de la que quizás ella misma, no es culpable. Nuestra TV fue por muchos años lo que el ideario universitario y la comunidad nacional pusieron en sus estatutos durante el gobierno de Alessandri: una armonía relativamente homogénea de los aspectos periodísticos —noticias, reportajes, entrevistas, debates— con la mera entretenición —series, musicales, miscelánea— y lo educativo cultural —creación artística, difusión científica, educación programada, formación cívica. Se trataba, además, de fomentar la producción nacional, rechazar la concepción mercantilista de la programación, no dejar espacio a la vulgaridad, auspiciar la objetividad, hacer primar el aspecto educativo, pero entreteniéndolo...

¿Qué queda de eso? A las cifras anteriores se le pueden agregar otras, igualmente preocupantes: el 73,3 por ciento de la programación corresponde a series, largometrajes, show, dibujos animados y teleseries. Sería redundante referirse aquí a la escasa calidad de estos programas, en que prima el estilo violento, la facturación masiva, los "artistas" esencialmente comerciales y los dibujos animados japoneses. Son pocos ahí los productos de buen nivel, aunque perfectamente podría ser y no habría necesidad de Franjas: series inglesas, filmes de calidad, dibujos al estilo de La Abeja Maya, telenovelas y teatros profesionales... Si fuera así, a nadie se le habría ocurrido inventar ninguna Franja. De hecho, antes no existió y nunca como ahora la TV chilena ha recibido críticas tan ácidas.

Por otra parte, el concepto de "cultura" de los canales es discutible y casi ingenuo: priman ahí las óperas —ese género arcaico y elitario—, el ballet, la música sinfónica y otros de estilo minoritario y para gustos más conservadores. De más está decir que la cultura no es todo eso ni tiene por qué ser aburrida. Pero aun cuando la Franja Cultural fuera atractiva y de buen nivel ¿qué puede hacer

ella frente a la avalancha de mediocridad y chabacanería que domina la programación? La solución, pues, no debe ser parcelada, sino en conjunto, volviendo a los orígenes de nuestra TV.

Pero esta solución es difícil, mientras no se eliminen los dos obstáculos principales que obligan a la medianía de la programación. El primero es el autofinanciamien-

to que ha hecho derivarla en una TV comercial, sustentada por la publicidad que transmite. El segundo es el exceso de horas de programación, que obliga a los canales a comprar por kilos productos baratos, de países especialistas en facturar algo rápido y rentable. Mientras no se ataque, por lo tanto, el problema de fondo, ni 400 Franjas podrán salvarnos...■

## En torno a lo foráneo

Alfonso Stephens Freire

El Diccionario de la Lengua Castellana, define "foráneo" como sinónimo de "forastero", "extraño". A su vez, "forastero" señala al "que es o viene de fuera del lugar". Ambas palabras proceden del latín "forans", que significa: "de fuera".

Es decir, "foráneo" es todo lo que no procede del país, sino que ha venido de afuera.

Aplicado ese concepto a la cultura de un país, ello significa que son costumbres, ideas, sistemas o ideologías foráneas todas las que no han surgido autóctonamente, sino que han sido llevadas de fuera.

No es necesario de largas lucubraciones para concluir que toda —o casi toda— la cultura chilena es netamente foránea.

La primera "intrusión foránea" en nuestro suelo lo constituyó la conquista incaica, que se extendió por el norte y centro del territorio actual. Aparte de algunos elementos técnicos, los incas dejaron en nuestro país nada menos que el nombre: Chile, que es una palabra quechua. Para comenzar, entonces, el nombre de Chile es foráneo.

Después vinieron los conquistadores españoles, que trajeron muchos elementos que constituyen hasta hoy la base cultural de nuestra sociedad chilena. Entre ellos, principalmente, la lengua castellana y la religión católica, amén de muchas costumbres. El idioma que hablamos, la religión que mayoritariamente profesamos, son elementos foráneos.

Pasados los siglos, muchos chilenos que viajaron a Europa y Estados Unidos, entre ellos los padres de la Patria: Bernardo O'Higgins y José Miguel Carrera, trajeron a Chile los ideales liberales, nacionales y republicanos que la Revolución Francesa había extendido por gran parte de Europa. Esas ideas dieron lugar a la revo-



Si nos regáramos a lo "foráneo", la tecnología debería ser repudiada.

lución de la independencia. Nuestra independencia política se debió, así, a "ideas foráneas".

Poco después llegaron a Chile dos ilustres intelectuales: José Joaquín de Mora —español— y Andrés Bello —venezolano. Ambos habían vivido por algún tiempo en Gran Bretaña y trajeron a nuestro país ideales políticos vigentes allí. Mora vertió esos principios en el texto de la Constitución Política de 1828: separación de poderes, elección popular de las magistraturas, igualdad ciudadana, y otras instituciones fundamentales que han sido incorporadas en las sucesivas constituciones que hemos tenido. Todo el fundamento de nuestra institucionalidad es de claro origen foráneo.

Por la misma época vinieron a nuestro país dos grandes sabios: el francés Claudio Gay y el polaco Ignacio Domeyko. Ellos introdujeron en Chile los conceptos y conocimientos científicos vigentes a la sazón en Europa. Sobre esos fundamentos se difundieron, así, entre nosotros, las ciencias físicas y naturales que, como puede verse, son también una "intrusión foránea".

Durante los gobiernos de Joaquín Prieto, Manuel Bulnes y Manuel Montt, llegaron al país la navegación a vapor, el telégrafo eléctrico y el ferrocarril, se implantó el sistema métrico decimal y se adoptó el sello de correos, todos ellos elementos técnicos procedentes de Gran Bretaña y Francia. Instituciones, por tanto, foráneas.

Los principales textos legislativos vigentes; los Códigos Civil y Penal, son de clara y confesa inspiración foránea: francesa, el primero, española, el otro.

Francisco Bilbao, Vicente Pérez Rosales, Benjamín Vicuña Mackenna, y muchos otros jóvenes chilenos que viajaron por Europa a mediados del siglo pasado, difundieron en nuestro país, a su regreso, las ideas políticas y estéticas vigentes en el Viejo Mundo: el liberalismo y el romanticismo, que constituyeron los fundamentos de la cultura chilena durante la segunda mitad del siglo pasado y muchos años del presente.

A fines del siglo pasado, el gobierno de Balmaceda contrató una misión militar alemana que procedió a reorganizar nuestro

ejército, al cual dio la organización, la disciplina y hasta uniforme del ejército alemán de época, considerado entonces mejor del mundo.

Todos los progresos técnicos que hoy día aprovechamos: electricidad, el automóvil, el cinematógrafo, la radio, la televisión, la computación, son, por cierto, de origen foráneo.

Los sistemas terapéuticos aplicados por nuestros médicos son, precisamente, herencia de las antiguas "machis", sino que han sido introducidos al país desde Europa y Estados Unidos: son también foráneos.

Nuestras costumbres, en todas las clases sociales, tienen claro origen foráneo: el "viejo de paucua", el árbol de Navidad, la celebración del "cumpleaños". Son costumbres extranjeras adoptadas no hace más de medio siglo.

El deporte más popular en Chile, no es por cierto, la "chueca" que casi nadie juega, sino que el "foráneo" fútbol, o mejor dicho, "foot-ball".

Por último, los principios doctrinarios en que se han basado y se basan las actividades políticas y económicas de Chile son todos foráneos. Tan foráneo es el marxismo, la democracia cristiana y la social democracia, como el liberalismo, el "nacionalismo" la doctrina de la "Seguridad Nacional" la propia Democracia. Más aún, los principios que rigen el llamado "modelo" económico vigente proceden de la Escuela de Chicago y se fundamentan en las teorías de Milton Friedman. Y que se separa ni Chicago está en nuestro país, ni Friedman es chileno.

De tal modo está nuestra cultura "nacional" constituida por una intrincada red de "elementos foráneos" que es posible afirmar sin temor a errar que los únicos chilenos que hoy sustentan una cultura que carece de "intrusiones foráneas", serían los alrededor de cien pobres alacalufes que en sus primitivas canoas vagabundean por los canales que rodean la isla Wellington (¡que también tiene un nombre foráneo!).





## Desde Chuqui

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director de Revista ANALISIS-  
Presente

Estimado señor:

Por intermedio de la presente, saludamos a usted y colaboradores de tan prestigiosa publicación.

Hemos querido escribirle en esta oportunidad para felicitarle por la calidad de vuestra revista, que revela muchas informaciones no difundidas por otros medios; sustenta auténticos valores democráticos y representa lo que debe ser una prensa respetuosa, valiente y pluralista.

Para los trabajadores del cobre está claro quién defiende a la masa laboral y quién la ataca o la confunde.

No somos del tipo de dirigente que dejan pasar los hechos sin exteriorizar su pensamiento, pero tampoco somos buscadores de publicidad gratuita. De algún modo creemos también que como organización gremial cincuentenaria y con más de cinco mil propios trabajadores del principal productor de cobre del mundo, nuestra voz y decisiones son tomadas en cuenta por muchos mineros, campesinos, comerciantes, etc., de otros lugares del país y naturalmente de nuestra propia zona.

Como comprenderá, no siempre lo que decimos se conoce por la prensa por circunstancias atendibles, pues los periodistas representan un medio, pero no necesariamente los intereses de este país a la postre decide qué es "publicable".

Esperamos que estas líneas que les remitimos permitan nos conozca mejor; esperamos también en alguna oportunidad, ojalá cercana, podamos tener a usted o algún representante suyo a nosotros, aquí donde el sol golpea, el metal brilla y la fe y esperanza no se pierden.

Reciba usted y colaboradores un fraternal abrazo de quienes están en distintos frentes, pero tras los mismos nobles objetivos.

Atentamente.

Omar Hurtado Pizarro  
Secretario

Luis Antiquera Castro  
Presidente Subrogante

Sindicato Trabajadores N° 1. Centro de Trabajo Chuquibambilla.

## Hermano Bernardo

Señor Director:

Quiero felicitarlo por la edición especial de ANALISIS dedicada a don Bernardo Leighton. Es un testimonio histórico muy importante y un aporte al conocimiento de una personalidad moral y políticamente relevante.

En el ánimo de una reflexión unitaria, quisiera ahora hacer algunas consideraciones generales.

En primer lugar, pienso que enaltece a Leighton su apreciación acunime y respetuosa del Presidente Allende y su gobierno al que define como democráticamente empuñado en transformaciones profundas de la sociedad chilena. Sus palabras son inequívocas. Aunque el proceso no estaba exento de errores, y de errores graves, dice, dadas su "naturalidad y amplitud", "seguía adelante y se mantenía dentro del cauce democrático donde eran posible la discusión y la rectificación que constituyen precisamente la esencia de la democracia y cuyo espíritu se encontraba incorporado a la tradición histórica de Chile". De luego testimonio personal de "... los acuerdos concretos que estaban produciéndose entre el gobierno de la UP y sectores DC de la oposición sobre soluciones para los más agudos problemas laborales, sociales y políticos del país cuando sobrevino el golpe militar...". Y enfatiza Leighton: "Todo podrá decirse, menos que el Presidente Allende permaneció cerrado al intento de procurar caminos pacíficos y parlamentarios para salvar la situación del país". Condena por ello sin vacilaciones el golpe del 11 de septiembre de 1973 al que niega toda legitimidad. "Fue, dice, un asalto desahogado de violencia física, sin fundamento alguno ni legítimo, ni político ni racional". En ese orden de cosas, por último, percibe con toda claridad los intereses en pugna cuando denuncia: "En ese día obtuvieron un triunfo transitorio ciertos poderosos intereses económicos situados en el interior y exterior de Chile que son enemigos de los procesos de cambio social, que prefieren tratar con pueblos sometidos más que con pueblos libres...".

¡Que lección de honradez y estatua moral entrega Leighton en estas palabras!... Palabras que son una advertencia para quienes piensan en la posibilidad de legitimar lo ilegítimo o en aperturas, concertaciones o "pactos" imposibles.

Advierto, en segundo lugar, una constante en el pensamiento de Leighton en cuanto al riesgo permanente que acosa a la DC de asumir las posiciones de las fuerzas conservadoras. Ya en 1945, como expresión de su pensamiento cristiano, señalaba: "El régimen capitalista en esta etapa de subdesarrollo no demuestra capacidad alguna para llevar al mayor número de hombres una base de elementos materiales que ayude al perfeccionamiento espiritual. Por eso los cristianos colaboramos en la liquidación del régimen capitalista y presenciamos con satisfacción los síntomas evidentes de su desaparición. Aparece claro su esfuerzo persistente por mantener a la Falange, antecesora inmediata de la DC, ligada a la defensa de los intereses de los trabajadores. Resalta la búsqueda incesante de la diferenciación de la Derscha que, como acusaba en 1972, "abierto o solapadamente busca impedir las transformaciones".

En tercer lugar, valorizo su posición frente al "problema comunista" como lo llamó alguna vez Jaime Castillo. Todos sabemos que hay quienes quisieran hacer de la participación o exclusión de los comunistas el tema central de la política. Ese es, por lo demás, el planteamiento del fascismo y de su Seguridad Nacional. La verdad es que el nudo de la situación en Chile está constituido por la existencia de un régimen crudamente dictatorial, que se difraza de gobierno legítimo y respetable, y por lo tanto los alineamientos no se producen entre comunistas y anticomunistas sino entre los partidarios y los enemigos de la democracia. Leighton, huela decirlo, no es un procomunista. Es y ha sido un adversario ideológico y político en una pugna en la que han surgido conocimientos y respetos mutuos, especialmente en el trabajo conjunto para afrontar problemas comunes. Muchas veces coincidió Leighton con los comunistas y comprendió que ellos representan una realidad positiva y estimulante. Fue opositor tenaz a la Ley de Defensa de la Democracia y se encontró a menudo en las mismas trincheras democráticas con los comunistas. Reconoce su permanente papel constructivo y dialogante. A modo de ejemplo, destaco el reconocimiento que hace de la labor de dos ministros comunistas del Presidente Allende, los señores Insunza y Cademartori, que buscaron afanosamente junto con parlamentarios DC soluciones concretas a problemas que enfrentaban al gobierno y la oposición.

Basado en su experiencia y en sus principios, Bernardo Leighton rechaza toda discriminación a priori: "Frente al criterio de las discriminaciones a priori —son sus palabras— no hay más que un criterio razonable: el criterio de la libertad democrática para pensar, para expresarse, para actuar".



En cuarto lugar quiero destacar su vocación consensual, su decisión unitaria. Convinco de que "la incapacidad para entendernos en torno a un consenso básico condujo al derrumbe de la democracia", se plantea que es necesario unirse por la libertad, superando cualquier otra consideración. En 1974, a "un año desde la catástrofe", Leighton decía: "Cualquiera que sea el tiempo que demore, todos los hombres patriotas de mi país, desde la DC hasta la UP, como también los de otras ideologías e independientes, estamos en resistencia cívica contra la dictadura y coordinamos nuestras actuaciones políticas, sin confundirlas, con el propósito de apresurar el día de la restauración democrática en Chile". Y un año después reitera con elocuencia "Dentro o fuera de Chile, al margen, insisto, de posiciones que podrán discutirse después, creo que debemos buscar la unidad en contra del régimen dictatorial, seguros de que Chile no nació para vivir como ahora vive".

Podremos diferir en los métodos, en el modo de analizar los fenómenos, en la manera de hacer política pero compartimos sin reservas sus palabras que representan todo un compromiso. Atentamente

Patricio Contreras Ch.

## Exigir una respuesta

Señor Director:

Me permito hacer llegar a usted y a todo el equipo periodístico que labora en la revista "ANALISIS" mi más sincero reconocimiento por la excelente labor que están realizando.

Dentro de las penumbras del silencio que se nos quiere imponer, "ANALISIS" aparece como un rayo de luz y de esperanza capaz de atravesar las tinieblas del temor con que se trata de ocultar la trágica realidad que Chile está viviendo.

En el último número de su revista, es difícil darle prioridad a algún artículo en especial. Sin embargo, es necesario destacar el fuerte impacto que causó en el suscriptor y su familia la entrevista hecha por el periodista Patricio Acevedo a la dirigente poblacional CLAUDIA NUÑEZ.

La voz dolida, pero sincera, de esta mujer de nuestra Patria que se atreve a decir "¡BASTA!", constituye un aliente para quienes, muchas veces impulsados por la comodidad que significa el quedarse rumiando rabias e impotencias en la soledad de los aislados rincones en que vive gran parte de la población chilena, pecando así de

complicidad frente a tanta atrocidad por la que atraviesa la mayoría de nuestro pueblo.

La voz de esta mujer, unidad a los silenciosos deseos de otros miles de compatriotas nuestros, tendrán que reconstruir más temprano que tarde esta Patria nuestra a la que cada día la vemos más y más decayda.

Le ruego hacer extensivo mi reconocimiento al periodista señor Acevedo, que en forma tan brillante nos da a conocer la realidad que están viviendo millones de anónimos ciudadanos de nuestro Chile. Ellos sólo aspiran a reencontrar de nuevo la ruta de la libertad y de una auténtica democracia en nuestra Patria.

Atentamente saluda a Ud.

J. IGNACIO GARCIA DE LA HUERTA M.

## Decir ¡Basta

Señor Director:

La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos quiere expresar por intermedio de esta carta nuestra opinión ante la detención y posterior procesamiento de MARIA CECILIA RODRIGUEZ ARAYA, miembro de nuestra Agrupación.

Señor Director, para todos es conocido el drama que hemos vivido durante todos estos años los familiares de detenidos-desaparecidos, en esta incansable búsqueda por saber el paradero y la suerte corrida por cada uno de nuestros seres queridos, después de ser detenidos por los Servicios de Seguridad del Gobierno. Toda nuestra lucha ha sido de denuncia pacífica y se ha recurrido a todas las instancias legales

posibles.

A este largo caminar se incorporó MARIA CECILIA RODRIGUEZ ARAYA. Ella es un testimonio viviente de este problema, ya que fue detenida junto a su hermano JUAN CARLOS RODRIGUEZ ARAYA y su cuñado CECILIA GABRIELA CASTRO SALVADORES, el 17 de noviembre de 1974, por Osvaldo Romo Mena. Estuvo en Villa Grimaldi y José Domingo Cañas, donde fue sometida junto a ellos a intensos interrogatorios y torturas. El matrimonio RODRIGUEZ CASTRO fue visto hasta 1975 en el recinto de tortura de la DINA en Peñalolén, pasando a integrar la lista de los detenidos-desaparecidos. CECILIA fue puesta en libertad sin que se le hiciera cargo alguno. Desde el momento de su liberación comenzó a exigir una respuesta a los responsables de estos atropellos. Como todos los familiares de detenidos-desaparecidos participó en cada una de las luchas que hemos librado. En 1975, a raíz de la publicación de la lista de los "119", trabajó activamente en demostrar la falsedad de las publicaciones que se difundían profusamente a nivel nacional e internacional.

CECILIA llevaba material fotográfico. Por esta razón ha sido acusada de atentar contra la Ley de Seguridad Interior del Estado, y encargada por el Ministro Arnoldo Dryse, el 18 de febrero de 1983. Ella forma parte de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM) como Coordinadora Regional para el Cono Sur, y en calidad de tal viajaba a participar en la reunión del Comité

CLINICA DENTAL

# SANTO DOMINGO

DR. CARLOS BERROETA  
DR. JAIME REVELLO  
Rehabilitación Integral  
Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083 Of. 1003  
Fono: 715964





Directivo que se iba a realizar en Madrid, lugar al que no pudo llegar porque fue detenida en el aeropuerto el 2 de febrero.

La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos está consciente que el fenómeno de la desaparición de personas obedece a la aplicación en América Latina de la política de Seguridad Nacional; es por eso que nos hemos afiliado a FEDEFAM, como una forma de que nuestra lucha encuadre el desaparecimiento no sólo como un problema nacional, sino que internacional.

La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, quiere señalar que esta medida de procesar a MARIA CECILIA RODRIGUEZ ARAYA, no nos acallará ni nos atemorizará para seguir en nuestra ineludible lucha de exigir la respuesta que los responsables de este aberrante crimen tienen que entregar, así como no claudicará hasta obtener la libertad de MARIA CECILIA RODRIGUEZ.

Porque nuestra causa es justa y legítima, y, porque es un derecho que tenemos, es que creemos que todo hombre que lucha por el respeto del hombre, estará con nosotros. ¡Hasta encontrarlos!

**AGRUPACION DE FAMILIARES DE DETENIDOS DESAPARECIDOS.**

## Amarga Ironía

Señor Director:

La negativa de extradición de Walter Rauff nos revela que el extremo formalismo jurídico de la Corte Suprema viene de antiguo.

Aceptar la prescripción luego de 20 años para delitos que merecen penas de presidio mayores de esa cifra es algo contrario al más elemental principio de justicia. Constituye un premio al azar, o lo que es peor, a una más hábil premeditación del delincuente en cuanto a las previsiones necesarias para impedir su captura.

Lo anterior adquiere especial escándalo en el caso de Rauff, en el cual la propia Corte Suprema aceptó las pruebas que inculpaban al acusado en la dirección del asesinato masivo de entre 97 mil y 250 mil personas.

¡Qué amarga ironía! Mientras la Corte Suprema no da lugar al recurso de amparo que permita vivir en nuestra patria al abogado que defendió la petición de extradición mencionada y que no ha cometido delito alguno, el criminal contra la humanidad, alemán Walter Rauff, vive tranquilamente entre nosotros gracias al "amparo" de esa misma Corte.

¿No es algo monstruoso que Eduardo Novoa, Jaime Castillo, Eugenio Velasco y tantos otros abogados que han dedicado sus vidas al servicio de la Justicia reciban un trato tan inicuo de la misma Corte que, fundamentándose en formalismos evidentemente injustos, sustraen de la Justicia al autor de tan horrendos crímenes.

Saluda atte. a Ud.

José Pérez C.  
Santiago



**GILBERT**  
LABORATORIO CLINICO

**LABORATORIO CENTRAL**  
Manuel Montt 1815,  
Fono: 2255243

### SECCIONES

Bacteriología  
Parasitología  
Hematología  
Coagulación  
Química Clínica  
Enzimología  
Electrolitos  
Perfil Bioquímico  
Inmunología  
Endocrinología  
Citología  
Histo-Patología  
Niveles Medicamentos

**LOCALES DE ATENCION**  
Edificio Médico Apoquindo,  
Sexto Piso  
(Estación Metro Alcántara)  
Fono: 2286104

Huelén 75, Segundo Piso,  
(Providencia alt. 1000)  
Fono: 740308

Irrazával 1646.  
(Lado Cine California)  
Fono: 2236312

Puente Alto,  
Santa Josefina 19,  
Fono: 65

### Fé de Erratas

En ANALISIS Nº 54 (febrero) se deslizó un error: en la lectura de foto que acompaña la Carta de los dirigentes sindicales al general Pinochet se incluye a Hernol Flores como representante de la Coordinadora Nacional Sindical. Flores en realidad es presidente de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF) y vicepresidente de la Unión Democrática de Trabajadores (UDT).

**LABORATORIO  
CLINICO**

**MATIAS COUSIÑO**

Todo tipo de exámenes.  
Receptor de exámenes.  
Domiciliarios Nocturnos.  
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810

# EL CUARTO REICH

... LA RESERVA DE OCCIDENTE!





# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ETCHEVERRY**  
Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

**JORGE MOLINA VALDIVIESO**  
Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

**ALEJANDRO HALES**  
**JAIME HALES**  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

**DIEGO CORVERA VERGARA**  
Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

**ALBERTO PANDO GALINDO**  
Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

**PATRICIO HURTADO**  
Alameda 254 Of. 908  
Fono: 717074

**ESTUDIO ABELIUK**  
René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

**RAIMUNDO VALENZUELA**  
Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

**CARLOS LAZO FRIAS**  
Boite Postal 13  
París - Francia

**JAIME ECHEVERRÍA S AGNO**  
Compañía 1068 9º Piso Of. 909  
Fono: 712377

**MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.**  
Asuntos Laborales  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

**FANNY POLLAROLO**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

**GUIDO SALINAS**  
**Neuro Psiquiatría**  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

**ROBERTO MARIN**  
**Proctólogo**  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

**SERGIO BERNALES**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

**RICARDO SAAVEDRA MAFFET**  
**Obstetricia-Ginecología-Esterilidad**  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

**EDUARDO FERNANDEZ FLORES**  
**Pediatra**  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

**ENZO DEVOTO CANESSA**  
**Endocrinología**  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

**ELSA PARADA AHUMADA**  
**Obstetricia-Ginecología**  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

**HERNAN RAMIREZ TEUSCHER**  
**Urología - Venéreas**  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono 723121  
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## SICOLOGOS

**JUANA KOVALSKY DE SHARIM**  
Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

**JUAN BALBONTIN**  
Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono 493960

**ROMULO E. MOSCOSO O.**  
**Cirujano-Dentista**  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono 36667

**RAUL WOLLETER A.**  
**Cirujano Dentista**  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

**AMERICANO DENTAL**  
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

**ADOLFO FAUNDEZ B.**  
Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

## CONTADORES

**JAIME RAMIREZ ZUÑIGA**  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of.409 Fono: 33457

# LIBRERIA MANANTIAL



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN  LIBRERIA  
MANANTIAL

SANTIAGO:  
PLAZA DE ARMAS 444 -  
COMPANIA 1007

CONCEPCION:  
CAUPOLICAN 481

TALCA:  
1 ORIENTE 97



# análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Thieme: "FRACASAMOS"

movimiento sindical:  
AUTONOMIA Y UNIDAD



# LA IGLESIA EN LA SOMBRA



# EL CUARTO REICH

... LA RESERVA DE OCCIDENTE!





# ANALISIS

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente al punto de vista de la Institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

Presidente del Directorio  
Fernando Castillo Velasco

## REDACCION

Director  
Juan Pablo Cárdenas

Representante Legal  
Duncan Livingston

## Consejo Editorial

Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alvaes, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

Presidente Consejo Editorial Internacional  
Juan Somavía

Editores  
María Olivia Mönckeberg

Redactores  
Patricio Acevedo, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

Colaboradores  
Alfonso Calderón, Sergio Palacios, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

Producción y Archivo  
Margarita Ces

Editor Técnico  
Adrián Jaime Escobar

Dibujantes  
José Palomo y Rodrigo Squella

Reportero Gráfico  
Hernán Álvarez

Servicios Informativos de Inter Press Service (IPS).

## ADMINISTRACION

Gerente  
Carlos Santa María

Distribución y Ventas  
Fernando Sapag

Secretaría  
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

## EN ESTE NUMERO

### OPINION

EL PUEBLO TIENE LA PALABRA. Juan Pablo Cárdenas ..... 2

### NACIONAL

Momento Político: LA IGLESIA EN LA MIRA. Irene Geis ..... 4

Momento Económico: BAJO CONDUCCION TELE-DIRIGIDA. María Olivia Mönckeberg ..... 9

Momento Judicial: "SE DIO LA LOGICA: GANO LOCAL". Ser Mujer: UN DESAFIO. Cecilia Allendes ..... 13

..... 17

### CONVERSANDO CON

Roberto Thieme: "FRACASAMOS" ..... 20

### REPORTAJE

Movimiento Sindical: AUTONOMIA Y UNIDAD. Felipe Pozo ..... 25

### INTERNACIONAL

Armamentismo: EN LA CUERDA FLOJA DE LOS EUROMISILES. Mladen Yopo ..... 31

Italia: CON EL AGUA AL CUELLO. Fernando Murillo ..... 34

PANORAMA INTERNACIONAL ..... 38

### IGLESIA

Expulsiones: "EL AMOR ES MAS FUERTE QUE EL ODIO" ..... 39

### ALIMENTOS

Abastecimiento: CUANDO COMER ES DIFICIL. María Olivia Mönckeberg ..... 41

### ENTREVISTA

Fidel Arana: "¡QUE DEBILES SON LOS QUE DICEN TENER LA FUERZA!". Patricio Acevedo ..... 44

PUBLICACIONES ..... 47

EDUCACION ..... 49

OTRO GOLPE AL MAGISTERIO. Hernán Quezada ..

..... 49

### ARTE Y CULTURA

Teatro: LA NOSTALGIA CRITICA. Sergio Palacios ... 50

Televisión: AL RESCATE DE LA TELESERIE NACIONAL. Juan Andrés Piña ..... 53

Cine: GANDHI. Bernardita Maturana ..... 55

NUESTRO COMPAÑERO CAMILO HENRIQUEZ. Andrés Sabella ..... 57

..... 58

CARTAS ..... 58

### COLUMNAS

Juan Pablo II: EN EL FOSO DE LOS LEONES. Jorge Hourtón ..... 8

IGLESIA Y REGIMEN MILITAR. Otto Boye ..... 16

LA URGENTE UNIDAD. Jaime Insunza ..... 24

ROTOS MAL AGRADECIDOS. Oscar Pinochet de la Barra ..... 30

# EL PUEBLO TIENE LA PALABRA

Juan Pablo Cárdenas

Tan patética como la crisis que afecta al país, es la comprobación de que el actual Régimen sólo se sostiene por el enorme poder represivo que ejerce contra el pueblo. En ninguna otra circunstancia se habría soportado tanto despojo y colusión con la insensatez como la practicada desde que el

fuego ocupó la Casa de los presidentes de Chile, al tiempo que con plomo se cercó la libertad y los derechos humanos.

En nombre del "orden" vamos camino ya a los diez años de muerte, tortura, cárcel y destierro, además de otra serie de aberraciones jamás contempladas en nuestra larga historia republicana. En nombre de la "libertad y el progreso" nos oprime, asimismo, casi un decenio de atropellos a la cultura y al ejercicio de la comunicación social, sumados a una conducción económica, cuyos alcances más perceptibles son el inédito nivel de cesantía y dependencia exterior.

Con todo lo ocurrido en este período, el Gobierno no hace más que ahondar en su descrédito cuando intenta, todavía, erigirse en el guardián de la "tranquilidad" de los chilenos. El país comprende ya lo que realmente perturba su paz es el desempleo, el allanamiento nocturno, la especulación financiera, la información vigilada, tal como la delación, el soborno y el servilismo. Hijas todas de la perversión más profunda de nuestra escala de valores e idiosincrasia y fomentadas, por cierto, en nombre del "nacionalismo".

De allí que los chilenos comprendan, ahora, que la única forma de conquistar la paz y el progreso sea promoviendo la superación del actual Régimen y el establecimiento de un sistema que funde su fuerza en la razón ciudadana. De manera que la libertad, la justicia y el amor a la Patria resulten de un orden que busca el bienestar material y espiritual de todos como condición indispensable para alcanzar la plenitud de los derechos de cada persona.

Ello explica, asimismo, que de la mediatez de sus congojas o aspiraciones individuales, el pueblo está avanzando en la organización y movilización necesarios para el logro de la meta fundamental, desafío que temple, desde ya, ejerciendo la solidaridad con todas y cada una de las víctimas del sistema represivo. Es decir, en la comprensión cabal de que a todo el país atañe y determina la suerte de un obrero, una fábrica, un huelguista, un sindicato. . .

Es natural, entonces, que en la hora más





dramática de nuestra historia sean, precisamente, los trabajadores los que han avanzado a formas de organización y unidad pragmáticas, y generosas, pasando por alto todo tipo de sectarismos o concepciones estrechas: cuya única vigencia se funda en el temor de que esta Unidad los sobrepase y sea capaz de conquistar un porvenir que supere —como debe ser— no sólo el presente sino un pasado en el cual algunas ideologías y líderes permanecen suspendidos.

En lo anterior es que tiene origen hoy el desarrollo de formas de rebeldía que, además de resueltas, ganan la atención, simpatía y respaldo del país en general. Nos referimos a conflictos como el de Colbún—Machicura, a las acciones de solidaridad y resistencia en diversas poblaciones, así como a las manifestaciones callejeras —o “marchas del hambre”— en las ciudades más populosas.

Todas ellas tienen el sello de contar como protagonistas a sectores directamente afectados por la represión económica y que —por lo mismo— parecía difícil su irrupción y constancia desde las precarias condiciones de vida en que han quedado con el transcurso del actual Régimen. Pero lo que es todavía más representativo de estas acciones es el común denominador en ellas de la adhesión y participación de la juventud, entendiendo por tal, esta vez, a la que ha alcanzado su

madurez durante la actual Administración. Alejadas —de acuerdo al deseo y terminología oficial— de la “politiquería, demagogia e ideas foráneas”.

Es en el temor de su sostenido crecimiento y atractivo que despiertan, que la prensa uniformada se muestra tan empeñada en confundir estas manifestaciones con el terror o el vandalismo ideológico. Con lo cual busca —y en parte consigue— acentuar la acción represiva del Gobierno y mantener la pasividad de algunas organizaciones políticas y sociales de oposición que naturalmente debieran converger con estas expresiones, por lo demás, de nítida concepción no—violenta.

Sin embargo, a esta altura es difícil ya que la represión, la prensa adicta a la mentira o la pacividad de algunos sectores de oposición puedan conseguir dispersar todo un movimiento social que, por fin, ha entendido que la solución de todos los problemas nacionales pasa por el advenimiento urgente de un régimen de afinidad democrática y libertaria. Con el cual se erradique el odio y el terror impuesto a un pueblo desarmado y pacífico y que entiende, con el Jefe de la Iglesia de Santiago, que “el orden no se guarda con las armas. No se guarda con los carabineros. Se guarda con la justicia, el diálogo y el respeto a cada hombre”.

## MOMENTO POLITICO:

## LA IGLESIA EN LA MIRA

- EXPULSION DE TRES SACERDOTES AGUDIZA PERMANENTE CONFLICTO ENTRE IGLESIA CATOLICA Y GOBIERNO MILITAR.

Irene Geis

"Si quieres la paz prepárate para la guerra" —reza un aforismo romano que con veinte siglos de antigüedad, todavía mantiene vigente la Doctrina de Seguridad Nacional.

"Si quieres la paz, prepárate para la Justicia" —dice la Iglesia Católica, quien también recoge el legado que hace cerca de dos mil años le dejara Jesús de Nazareth.

Dos concepciones tan antagónicas sobre la vida no pueden más que enfrentarse, cada una con sus armas, sin que al parecer nada pueda evitarlo, ni siquiera otra máxima de los tiempos del Imperio Romano: "Al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios".

Es precisamente en esa sentencia de Jesús —en respuesta a los fariseos— donde radica el problema que durante todo este agobiante marzo llevó a su punto más bajo las siempre tensas relaciones entre el Gobierno Militar y la Iglesia. Porque dos mil años después que fuera pronunciada y 58 después de que la Iglesia y el Estado se separaran en Chile, no está claro hoy lo que pertenece al César y lo que pertenece a Dios.

En palabras actuales, y con el lenguaje del Gobierno y de la Iglesia, las fronteras entre lo "pastoral" y lo "político" no aparecen delimitadas. Mientras la autoridad militar quiere que la Iglesia se limite a ofrecer el Reino de los Cielos a los pobres, a cambio de todas las humillaciones y sufrimientos de la Tierra, los discípulos de Jesús, los apóstoles de Puebla, de Medellín y del Concilio Vaticano Segundo, entienden que su tarea no puede limitarse exclusivamente a la promesa de la vida eterna y que la "opción por los pobres", en el Chile de hoy, implica trabajar "codo a codo" con ellos en una búsqueda de solu-

ciones para problemas tan terrenales como el del pan nuestro de todos los días, la educación de los niños y las cuentas del agua y de la luz.

La expulsión de tres sacerdotes extranjeros, que desarrollaban su labor en una de las comunas más afectadas por la cesantía, como es Pudahuel, con su casi setenta por ciento de "parados", no sólo llevó a la Iglesia de Santiago a su enfrentamiento más duro con las autoridades católicas del país. La cronología de los hechos y las sucesivas declaraciones de ambas partes dejó al desnudo que la unidad nacional aparece cada día como más inalcanzable; que el Gobierno violó sus propias reglas del juego para detener una creciente movilización en defensa de los expulsados y llevó a muchos a preguntarse por qué un gobierno que se proclama católico, golpea tan duramente a la institución que —en palabras del Vicario Juan de Castro— ha sido el principal elemento "apaciguador" durante los últimos años.

Los hechos, que comenzaron a desencadenarse pocas horas des-

pués que el Papa Juan Pablo abandonara Centroamérica ofendido por la recepción que le brindó Nicaragua, llevaron a la Iglesia a emplear al máximo la única violencia que se permite usar —la verbal— y fueron detonados al parecer por la aguda molestia que provocó en La Moneda la quema de un figura de trapo que —a juicio del Ministro Montero— representaba al general Pinochet.

El 7 de marzo, el mismo día que el Cardenal Silva recibía al Proden que deseaba darle a conocer los fundamentos de la Reforma Constitucional que propicia, el Vicario de la Zona Oeste, Olivier D'Argouges, informaba que el Ministerio del Interior había revocado las visas a los sacerdotes Mc Mahon, Mc Guillicuddy y Forde, sin dar razones —públicas, al menos— para esta decisión.

El plazo para que los sacerdotes abandonaran el país no era perentorio y dada la calidad de extranjeros de los sacerdotes, el Canciller Schweitzer se entrevistó con el Nuncio Apostólico, Angelo Sodano, en un intento de evitar roces con el Vaticano y los países



de origen de los expulsados. Paralelamente, y sin que trascendiera a la opinión pública, el Obispo Auxiliar de Santiago, Jorge Hourton, sostenía ásperos diálogos telefónicos con el comandante Sergio Rillón, encargado de las relaciones del Gobierno con la Iglesia Católica.

## CAMPAÑA SISTEMÁTICA

El organismo especializado para las relaciones entre la jerarquía católica y la militar se creó en 1980 como una dependencia del entonces Comité Asesor de la Junta y estaba especialmente destinado a manejar las relaciones con la Iglesia mayoritaria de Chile y la única que, desde 1973, ha venido sosteniendo periódicos enfrentamientos con el gobierno en torno al tema de los derechos humanos. En ese año de 1980 los roces fueron particularmente delicados y la Iglesia llegó a denunciar "una campaña sistemática" en su contra, después de la profanación de la tumba de los padres del Cardenal Silva y después de una polémica con un grupo de laicos (Pa-

blo Baraona, Jaime Guzmán, el actual Ministro de Justicia Jaime del Valle y Raúl Lecaros, entre otros) que reclamaban su derecho a discrepar de la Iglesia en materias "contingentes", es decir, en su apoyo al Gobierno y su plan económico ultra liberal, denunciado por la Iglesia, al igual que el plebiscito de ese año.

En los diálogos telefónicos entre Rillón y Hourton se habló claro. El militar se refirió a la acción "política" de los sacerdotes, que a su juicio quedaba demostrada por su participación en ollas comunes y peñas folklóricas en locales parroquiales. Se refirió también al hecho de que Mc Mahon había sido detenido en dos oportunidades y mencionó la presencia de los sacerdotes en el mismo lugar donde se había quemado la presunta efígie del general Pinochet. El Obispo calificó estas razones de "ridículas"; recordó que Mc Mahon fue dejado en libertad por falta de méritos en las dos oportunidades en que fue detenido, dijo que las detenciones no eran casuales, que las ollas comunes no eran políticas, e in-

cluso llegó a sostener que la Iglesia se sentía "abofeteada" por estas medidas.

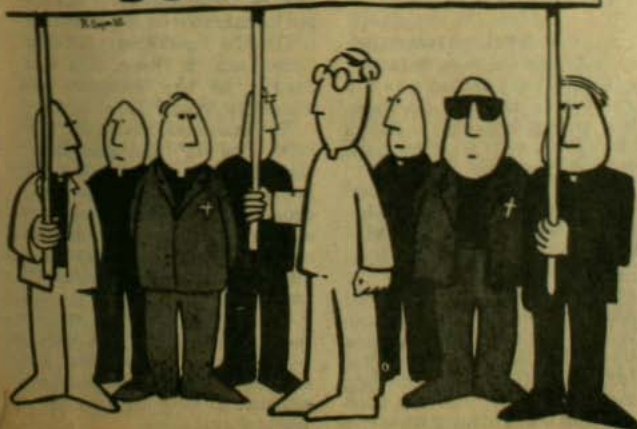
De todos modos, hasta ese momento, parecía claro que el Gobierno deseaba manejar la situación con un cierto sigilo, sin escándalo ni enfrentamiento, amparándose exclusivamente en las disposiciones de la Ley de Extranjería. Esta Ley, según el Canciller, obliga a los extranjeros a acatar las disposiciones del país, pero también concede plazos y el derecho a apelar ante los Tribunales para solicitar la revocación de la medida.

El silencio que buscaba el Gobierno para forzar la salida del país de los religiosos duró poco sin embargo. Ya el día 9, el Canciller, pretextando una visita de cortesía, fue a explicarle la situación al Cardenal y se encontró con el hecho de que éste no aceptaba las explicaciones y declaraba, públicamente, que la situación le producía "desagrado y pena", que los cargos contra los sacerdotes eran "vagos" y que, en líneas generales, no cabía más que denunciar un "hostigamiento" contra la Iglesia Católica, que no se compadecía con las facilidades otorgadas a otros credos minoritarios del país.

A partir de ese día 9 los hechos comenzaron a precipitarse con el ayuno de ciento diez religiosos y laicos consagrados en la Basílica de Lourdes, con las declaraciones de organizaciones laicas y religiosas, además de las formuladas por los Obispos y el propio Cardenal (ver página 39). Todo indicaba que la Iglesia no quería aceptar en silencio esta nueva sanción, que se movilizaba en defensa de los sacerdotes expulsados y que la movilización podía incluso extenderse a otros sectores.

Hasta ese momento la movilización incluía, aparte del ayuno en Lourdes, apelaciones a la Justicia y al propio Ministerio del Interior, acusaciones contra el Alcalde de Pudahuel, Eduardo Bajut, por "advertir" a los pobladores que su participación en las ollas comunes les vedaba el acceso a toda ayuda

## —SOLIDARIDAD—



municipal y una enérgica carta de 130 religiosos al "cura Hasbún", reprochándole su silencio frente a los hechos. Hasbún replicó a través de su columna en el diario "La Tercera", con una argumentación que no se compadecía con el carácter de "universal" de la Iglesia. A su juicio, el hecho que ochenta de los ciento treinta firmantes fueran "extranjeros", negaba validez a los cargos.

Antes de la publicación de la respuesta de Hasbún, en todas los templos de Santiago se había dado lectura a una carta del Cardenal dando cuenta a sus fieles de la decisión del Gobierno. Con excepción de "San Ramón" y otros templos del barrio alto, donde "señoras de edad y afectadas por los nervios" —al decir de Hourton— abandonaron la misa, la carta del Cardenal demostró que la expulsión de los sacerdotes había servido para cerrar filas en torno al Pastor: largos aplausos recibieron las palabras de Silva Henríquez.

## VIOLENCIA POLICIAL

El día 16, una semana después de iniciado el enfrentamiento, el Gobierno dio a conocer oficialmente, por primera vez, sus razones. Hubo una declaración de DINACOS y el propio Montero, en una entrevista concedida al diario "El Mercurio", dijo que se había producido "una movilización política" en torno al problema de la revocación de las visas; que se había transformado el hecho en "un estandarte de lucha contra el Gobierno" y se refirió a la quema de una efigie, "presumiblemente del Jefe del Estado".

De las palabras de Montero podría deducirse, entonces, que el Gobierno buscó "sobriamente" obligar a los sacerdotes a abandonar el país, pero que la creciente movilización contra la medida lo llevó a cambiar sus propias reglas del juego. De la Ley de Extranjería, con sus plazos y sus posibilidades de apelar ante la Justicia, se pasó al artículo 24 transitorio "que no necesita de fundamenta-

ción alguna ni permite recursos judiciales".

El Gobierno —como sostuvo la Iglesia— revocó sus propias medidas, cambió sus propias reglas del juego y, para ello, apeló a un despliegue policial tan desproporcionado —15 vehículos policiales, 50 funcionarios y una argucia para "secuestrar" a los sacerdotes del automóvil del Vicario por la fuerza— que hizo decir al Obispo Santos que ojalá se hubiera desplegado la misma fuerza para develar los crímenes del "psicópata" en Viña del Mar.

El Obispo Santos —que tiene experiencia en este tipo de situaciones porque también le correspondió enfrentarlas en 1980 como Presidente de la Conferencia Episcopal— se quejó además por el engaño de que se hizo víctima a la Iglesia y se mostró, diplomáticamente, partidario de excomulgar a los responsables de las expulsiones.

También el Superior de la Orden de los Franciscanos, Luis Olivares, habló de excomunión, una medida que es poco probable que se aplique porque la Iglesia Católica en Chile, por encima de toda otra consideración, quiere la unidad, quiere el diálogo y se muestra siempre partidaria del perdón.

## A TRES BANDAS

Las expectativas creadas en torno al discurso del once de marzo, y la subsecuente desilusión ante la ausencia de anuncios espectaculares, no impidieron que se abriera una nueva brecha entre los partidarios del Gobierno.

Las causas visibles de esta nueva polémica radican en la definición de "democracia nacionalista" que Pinochet dio a su régimen —punto a favor de los "duros"— y en la reaparición de Sergio Fernández Fernández a la cabeza de la comisión que deberá estudiar las leyes orgánicas que implementen la Constitución— punto para los "gremialistas", más aún cuando Jaime Guzmán integrará la mencionada comisión.

La reaparición del gremialismo en el escenario político, la presencia no demasiado visible pero real de los "Chicago Boys" en la economía y el persistente equilibrio que el general Pinochet logra mantener entre ambos grupos, motivó una inserción a página de los "duros" en su bastión tradicional; el diario "La Tercera".

La "Declaración Pública", suscrita por 240 personas desconocidas para la opinión pública salvo en los casos de Pablo Rodríguez, Alvaro Puga, Gastón Acuña, Enrique Ortúzar, Federico Willoughby y Manuel Contreras Loyola, sostiene que "es indispensable movilizar a los sectores más conscientes de la ciudadanía para respaldar al Jefe del Estado". Este respaldo no sólo debe apuntar contra la oposición, sino que, básicamente estaría dirigido contra "el grupo de personas con formación ajena a nuestra idiosincrasia cuyos planes políticos y económicos sumieron al país en la crisis actual". Es decir, los duros llaman a la formación de un movimiento "que no deje huérfano de respaldo civil al Gobierno" en momentos en que se produce un "vacío de poder" que podría ser llenado nuevamente por el gremialismo.

El gremialismo, por su parte, antes de responder a este ataque, concentró sus ataques en el "Manifiesto Democrático" suscrito por los máximos representantes de la Derecha republicana, la Social Democracia, la Democracia Cristiana y las tres corrientes más representativas del Socialismo.

El Manifiesto, conocido también como la "Multipartidaria", aboga por "un consenso de acuerdos dinámicos que, en libertad y con responsabilidad, ponga en marcha al país, impulse un crecimiento económico sostenido y una democracia realmente participativa".

El camino propuesto para llegar a esta meta es el Pacto Social y la Asamblea Constituyente, además de un sistema electoral que garantice la libre expresión de la voluntad ciudadana.

Marzo iba a ser el mes en el que



el Gobierno iba a retomar la iniciativa política a través de un Plan todavía no anunciado. Contra el Plan conspiraron las sigilosas condiciones del Fondo Monetario Internacional, las postergadas negociaciones con la banca internacional, la creciente soledad política del Gobierno y la ebullición de la caldera social, cuyo estallido algunos presienten y muchos temen.

Una prueba de las temperaturas que alcanza la presión social la tuvo el país el 24. Ese día el orden y la paz social —dos de los bienes más apreciados por el Gobierno— estuvieron amenazados cuando a pesar de estar sobre aviso, las autoridades se vieron en algún momento sobrepasadas por las dimensiones y la magnitud de los hechos. El Ministerio del Interior, advertido que se preparaba un día de protestas, tomó precauciones desde temprano, con fuerte vigilancia policial en el radio céntrico y con la detención de doce personas durante la noche del 23. Sin embargo, esa misma noche una serie de estallidos de artefactos explosivos de mayor o menor potencia provocaron desde el corte del suministro de agua potable a un sector del barrio alto, hasta daños en las instalaciones del "Metro".

En la tarde los manifestantes, que coparon el centro en mítines relámpago, debieron enfrentar a las Fuerzas Especiales y los chorros de agua de los resucitados "guanacos". Carabineros detuvo a 250 personas, entre ellos los sacerdotes Pablo Fontaine y Jeremías Hailey.

Para el Ministro del Interior, "se actuó en forma que traspasó los límites de una protesta para ir simplemente a acciones de tipo subversivo y violento que el Gobierno no puede aceptar".

Los incidentes, que para algunos tuvieron carácter de "asonada", se registraron además en Valparaíso, Concepción, Ancud y otros puntos del país. ■



Los límites de una protesta

## El Cardenal silenciado

Muchas cosas ha tenido que sufrir la Universidad Católica en estos años. Sus estudiantes, sus docentes y ex docentes... Se ha hablado de universidad intervenida, de universidad vigilada y hasta de universidad cautiva.

Pero el lunes 28 la opinión pública tuvo la oportunidad de sorprenderse una vez más con un hecho originado allí: el Canal 13 de Televisión de la Pontificia Universidad Católica de Chile negó un espacio de diez minutos, dentro del noticiario, solicitado por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez.

¡Simplemente inaudito!

El país se quedó sin oír la voz del Pastor en un momento en que las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno están, por decir lo menos, resentidas. El pueblo cristiano no pudo ver y escuchar al Cardenal que quería entregar su palabra en vivo y directo. La verdad ha sido una vez más parcelada, limitada, castrada.

Pero lo indignante es que sea la Universidad Católica, a través de su Canal de Televisión, la que coloque la mordaza del silencio a la máxima autoridad de la Iglesia Chilena.

Increíble acción de un medio de difusión de la Universidad Católica —que sí tiene espacios disponibles para todo tipo de vanalidades— que muestra una vez más en este triste episodio que dista mucho de cumplir con la verdadera misión de una Universidad Católica. Y por el contrario, deja en claro que la "voz del César" para esta UC está antes que la voz del representante de Cristo.

Juan Pablo II:

# EN EL FOSO DE LOS LEONES

† Jorge Hourton

La gran prensa ha estado informando como si el Papa se hubiera metido en el foso de los leones al venir a Centroamérica. Los peligros de la guerrilla fueron ampliamente destacados, se habló de una conjura para asesinar al Papa y confesada por un comprometido moribundo, se le propuso que llevara un chaleco contra balas bajo sus paramentos sacerdotales, se dio gran información acerca de las precauciones de los servicios de seguridad... El Papa en Centroamérica parecía desafiar a los leones que se enfrentan entre sí y que podían tener diferentes intereses en darle un zarpazo. Al verlo volver a Roma sano y salvo todos debiéramos asombrarnos como el rey Darío que se acercó al foso al amanecer del día siguiente creyendo encontrarse piadosamente con los huesos de Daniel. En cambio los vio mansitos lamiéndole los pies.

Juan Pablo II pudo celebrar misas hablar, orar y hasta cantar con los jóvenes, habiendo comenzado por pedir el cese de la intromisión extranjera en una tierra sufriendo —su captación del sufrimiento indígena fue clarísima— en la que abogó abiertamente por los cambios sociales que instauren justicia y respeto al hombre y a los pobres. Comprendió que los imperialismos juegan allí sus chances en una común explotación del retardo y de la explotación de masas indies-



nas, sobre las cuales caen además la represión y el asesinato masivo.

Daniel, en la alegoría bíblica había sido arrojado al foso de los leones por haber desobedecido al edicto del rey que prohibía el recurso a la protección de otros dioses diferentes a los del Estado autoritario.

Juan Pablo II también, en un contexto en el que todo se juzga y mide sólo por su carácter político contingente y pasional fue a Centroamérica para señalar otros valores trascendentes: los valores éticos humanos y religiosos. Allí mismo donde tantos no ven más que enemigos en sus prójimos y conflictos políticos subversivos en la lucha de los oprimidos por obtener un cambio de sus condiciones de vida, allí donde se parte del presupuesto que el término único

de los conflictos está en el aplastamiento del adversario, Juan Pablo llevó los valores de otro Dios: respeto y amor al pobre, dignidad y derechos humanos, no-violencia ni injusticia institucionalizada, compasión del sufrimiento secular de los pueblos indígenas, a quienes se ha llevado miseria, opresión y guerra en lugar de civilización.

En el fragor de los conflictos políticos más agudos de la tierra Juan Pablo II sigue una y otra vez hablando el lenguaje de la primacía, de lo ético, de lo humano y de lo cristiano. Con esto no se evade de la realidad concreta. Al contrario, la enfoca en aquello que es lo más profundo, lo más importante y decisivo, lo que sería capaz de disipar el odio y la lucha fratricida si se tuviera la honestidad de mirar cara a cara la verdad concreta de la realidad económica y social de los pueblos centroamericanos. Pero las dictaduras militares son incapaces de hacerlo. Si cada bando en conflicto —aún el que detenta formalmente la autoridad política sentada en las armas— se cuestionara más sinceramente sobre el carácter ético, humano y cristiano de sus acciones y políticas, se despejaría más ancho un posible camino de elevación, tolerancia, reconciliación y paz.

Como el rey Darío, al ver que los leones respetaron al Papa —lo que no siempre ha sucedido en otras latitudes más cultas— nosotros debiéramos poder también, a nuestro turno, echar al foso de los leones —quiero decir al olvido a quienes se comportan como los acusadores calumniadores y denigradores de los profetas y testigos del único Dios verdadero el que sostiene una moral un humanismo y una religión auténtica.

Hay tantos en América latina que no son capaces de ver en la lucha de los misioneros —sobre todo de los extranjeros— más que intromisión en política cuando están sosteniendo las mismas causas morales humanas y cristianas que sostiene Juan Pablo II. Hay pocos reyes inteligentes y rectos como Darío que, al ver quiénes son los intrigantes y mentirosos, son capaces de convertirse a reconocer donde está en verdad el dedo de Dios.



## MOMENTO ECONOMICO:

# Bajo conducción "telexdirigida"

- Mientras cunde en el mundo la desilusión frente al fracasado Modelo chileno, desde Nueva York los bancos acreedores dan recetas para obtener el pago de sus deudas.

**María Olivia Mönckeberg**

Bajo el título de "El modelo que no funcionó", apareció en el *Financial Times*, de Londres, en marzo, un reportaje sobre Chile que indica que "prácticamente todos los chilenos están de acuerdo en que el experimento de la economía de libre mercado, que durante un tiempo se consideró un milagro, se ha convertido en una pesadilla". Sucesivas notas en *Le Monde*, de Francia, y en diversos diarios y revistas europeos y norteamericanos llegan a similares conclusiones. Hasta el conservador *Wall Street Journal* está viendo las cosas con ojo crítico, al punto que ha llegado a decir que el manejo de las cosas constituye una "vergüenza mundial", refiriéndose a los sobrepasados acuerdos con el Fondo Monetario.

Se habla de errores graves en la conducción, de fracaso de un sistema, de insalvables problemas. Y hasta los banqueros norteamericanos que prestaron plata a manos llenas ven con creciente inquietud los innumerables cuellos de botella y buscan tenazmente fórmulas para que se les pague lo adeudado. La economía nacional es "dirigida" así, en buena medida, desde EE.UU., mientras cunde a través del mundo el escepticismo sobre el sistema chileno. En la revista *Visión*, en marzo, por ejemplo, se señala que "La agonía Económica de Chile" —título de un reportaje de fondo— amenaza incluso la propia estabilidad del Régimen.

A esta altura, nadie persiste en ver a Chile como la panacea para el libre comercio como lo fue durante estos años. La abrupta caída de las reservas internacionales, la crisis cambiaría que se ve venir, la subida de aranceles, son suficientes argumentos. Pero aún más, los expertos internacionales coinciden en que en el futuro la economía tendrá que tender irremediablemente hacia grados importantes de estatismo, dada la magnitud de la crisis que se afronta. Y por otro lado, como

indica un Informe editado en enero por la empresa consultora norteamericana Frost y Sullivan, el riesgo político del país va en aumento.

## EL RIESGO-PAIS

Resulta ilustrativo echar una mirada a ese informe privado que en 70 páginas —en inglés— analiza la situación política y económica de Chile a fines de 1982, tratando de dar una imagen realista a los hombres de negocios. Porque

Frost y Sullivan es una de las más importantes consultoras del planeta. Describiendo el "clima de negocios", recuerda que pocos gobiernos del Tercer Mundo han seguido políticas tan favorables a la inversión extranjera. Pero reconoce que, a pesar de las facilidades absolutas en materia de repatriación de capitales y de las severas restricciones impuestas a los trabajadores, la inversión extranjera ha sido muy escasa, con la excepción del cobre. Entre los factores que explicarían esta resistencia a invertir, señala la incertidumbre respecto a la situación política que "es agravada por la insistencia del Gobierno en mantener el estado de emergencia después de nueve años del Golpe".

Más adelante vaticina también que dependiendo de la severidad de la depresión chilena el gobierno "se puede ver forzado a intervenir más en la economía, no sólo para cubrir los malos créditos en el sistema bancario, sino para ayudar a las corporaciones o individuos a cumplir sus obligaciones". Ello —dice— podría tomar la forma de renegociación interna de deudas, reducción de las tasas de interés (colocando el Gobierno la diferencia) o los subsidios a empresas. En todo caso, a los consultores les parece claro que el Estado se verá forzado a jugar un papel más prominente en la economía durante el próximo año (se refiere a éste). Y afirma que la incertidumbre sobre la dirección que tomará la política económica hace "altamente riesgosa la inversión en Chile".

Frost y Sullivan observa que la "devastadora" crisis económica ha aumentado la oposición al Régimen y la presión por un retorno a un gobierno civil más rápidamente que lo estipulado por la Constitución de 1980. Pero señala que hablar de transición se hace difícil por la actitud defensiva del General Pinochet, y que la "intratabilidad" del Gobierno, combinada con la extensión de la oposición hacen al Régimen "más inseguro, lo que tiene un dañino efecto para los negocios internacionales".

En el pronóstico para los 18 meses dice que la probabilidad mayor es que Pinochet siga al mando del país (65 por ciento de probabilidad, 25 de un régimen militar de transición a la democracia y un 10 por ciento a un gobierno civil). Pero para esa fecha, sigue viendo una aguda situación económica y augura que las restricciones en comercio exterior y cambios habrán aumentado. Pese a que cualquier alternativa a Pinochet, a juicio de Frost y Sullivan involucraría una política económica más nacionalista, de acuerdo a sus cálculos el riesgo político aumenta si se mantiene Pinochet, ya que prevé que la revuelta política (particularmente entre estudiantes y trabajadores) vaya en aumento.

Por eso, en el pronóstico para cinco años, Frost y Sullivan vaticina que la probabilidad mayor es que Pinochet ya no esté, sino que haya sido reemplazado por una Junta Militar que lleve al país al gobierno civil (le da 45 por ciento de posibilidad a esa fórmula y 40 por ciento a Pinochet). Y juzga —de acuerdo a diversos factores— que un gobierno militar de transición o un gobierno civil harían disminuir el riesgo de turbulencia política, que de acuerdo a sus estudios, subiría de mantenerse Pinochet en el poder.

Lo que Frost y Sullivan dice tras una acuciosa investigación es también una sensación que se percibe cuando se viaja o cuando se conversa con analistas extranjeros. El hecho es claro. En el mundo se dejó de creer en el experimento chileno basado en la escuela de Chicago. Y cuando el castillo de naipes se derrumbó se notaron mucho más las aristas políticas y de carencias en materia de derechos humanos que muchos hombres de negocios hasta hace unos años estaban llanos a pasar con "vista gorda". Lo que parecía "perdonable" en pro de un milagro económico, hoy ya no lo es. Y, por el contrario, cuestiones como la represión, la "intratabilidad", la falta de apertura política, aparecen como obstáculos para

el desarrollo del país, e incluso para las perspectivas de negocios, más aún cuando se tiene temor a que estalle la presión social.

Pero esas opiniones y sensaciones que cunden en la perspectiva internacional también se han extendido al interior del país, incluso entre amplios sectores de empresarios y profesionales que hasta hace poco eran partidarios del Gobierno o creían que no había alternativa. En reuniones informales con empresarios, por ejemplo, no pasa media hora de conversación sobre la cuestión económica, cuando ya se plantea que no hay que darle más vueltas a la cosa, que "la solución es política".

Tal es así, que antes y después del discurso del 22 del Ministro Cáceres ya eran muchos los que repetían que "da lo mismo lo que diga" porque enfrenta dos problemas cruciales que no puede resolver: falta de plata —y de dólares— y falta de confianza.

## SOLO APOYO A LOS BANCOS

Después del discurso, los pocos que confiaban que realmente podría anunciarse una reactivación, se mostraron defraudados. Porque en realidad los últimos anuncios sólo implican, una vez más, un desesperado intento por salvar a la banca que después de las intervenciones de enero ha ido de mal en peor: por eso el Estado ha tenido que apoyarla con sumas astronómicas que entre mediados de enero y los primeros días de marzo superaban los 95 mil millones de pesos, violando de paso todo lo acordado el 10 de enero con el Fondo Monetario Internacional.

Desde luego, en ese sentido apunta el plan de venta de las 20 mil casas que se encuentran en manos de los bancos. Se trata de ayudar a los bancos a liquidar esas casas que quedaron en manos suyas como hipotecas de los deudores que no pudieron pagar.

La "renegociación de deudas internas" anunciada por Cáceres tampoco favorece a la gran ma-

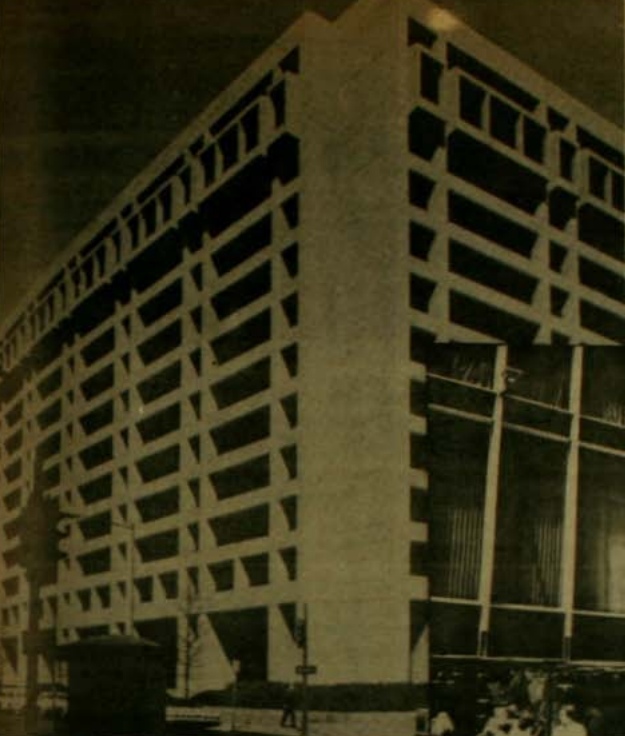
yoría de personas endeudadas ni tampoco a las empresas medianas y grandes. No pueden acogerse a esa repactación ni los que tienen créditos de consumo, ni los que tienen créditos hipotecarios, ni los endeudados, "inviabiles", ni los grandes deudores. En total, según cálculos publicados por La Segunda, sólo podrían favorecer a un 12 por ciento de los deudores. Pero además, para acogerse a esa fórmula tienen que aumentar las garantías reales. Por eso, algunos observadores ven esto también como un "anzuelo" para dar facilidades para que paguen y así nuevamente apoyar a los bancos que en este momento son una tremenda sangría para el Estado.

La subida de aranceles de 10 a 20 por ciento, más que una forma de proteger a la industria y agricultura nacional, ha sido interpretada como un mecanismo para recolectar fondos que permitan ayudar en algo a disminuir el déficit fiscal que precisamente ha crecido en forma notable por la sangría que le está significando al Estado el apoyo a los bancos "privados". El hecho de que haya sido planteado como una fórmula temporal, no sólo hace válida esa interpretación, sino que impide a los productores chilenos planificar con un horizonte de más largo plazo.

En definitiva, se percibe que la preocupación fundamental del ministro de Hacienda es "tapar los hoyos" más urgentes para evitar la quiebra generalizada del sistema bancario y —sobre todo— para que los bancos paguen lo que deben al exterior... a costas —eso sí del Estado de Chile. Es decir, de Moya y más claramente del pueblo de Chile que, a lo que ha pagado, se le agregará en estos meses el impacto de un resurgimiento inflacionario, particularmente en los bienes de consumo básico (ver reportaje sobre alimentos).

Los sueldos congelados desde el año pasado han perdido por lo menos alrededor del 20 por ciento del poder adquisitivo. Por eso, las bonificaciones anunciadas por el





El FMI desde su sede en Washington observa vigilante la marcha de los acontecimientos.

Republic National Bank of New York: uno de los tantos acreedores norteamericanos.



ministro Cáceres de muy poco servirán. La cesantía, entretanto, sigue aumentando. Al dato oficial de 21 por ciento hay que agregar las 345 mil 595 personas del PEM, que equivalen a un 10 por ciento de la fuerza de trabajo, y las 107 mil 887 adscritas al Programa para Jefes de Hogar (POJH), con lo cual la tasa total de PEM y POJH alcanza a un 12,9 por ciento. Sumando el 21 por ciento de cesantía total y abierta al 12,9 de los programas, la cesantía alcanza a una tasa del 33,9 por ciento.

Esta agobiante cesantía que afecta a más de un millón 200 mil trabajadores chilenos es vista desde el mundo no sólo como un agudo problema social, sino que para los analistas más fríos es un elemento crítico que eleva considerablemente el riesgo país, al aumentar la temperatura de una caldera social que ya hay señas de que empieza a manifestarse.

## ECONOMÍA "TELEXDIRIGIDA"

Mientras los analistas observan detenidamente la crisis económica

y sus repercusiones políticas, los banqueros internacionales están interesados en que se les pague lo adeudado. A eso van encaminados sus esfuerzos y las órdenes que vía télex envían al Gobierno de Chile, que a su vez las ejecuta para obtener la renegociación de lo que vence este año, ya que sin ella, no hay nada que hacer: la insolvencia sería total.

Después del episodio de las intervenciones de enero se formó el "Comité de los Doce Bancos", principales acreedores en Nueva York. A mediados de febrero, el Comité hizo presente —vía télex— al Gobierno de Chile que no le parecía bien que mientras ellos habían dado la franquicia al país de suspenderle el pago de la deuda por 90 días —del 31 de enero al 30 de abril— las empresas productivas de bienes y servicios fueran colocadas por el mismo Gobierno en cesación de pagos. Por eso, desde afuera se "sugirió" que se les prestara dinero para seguir funcionando, cuestión que fue acatada por el Gobierno chileno y se tradujo en el levantamiento de

las cesaciones de pagos, que —naturalmente— se hizo a expensas de "Moya". Antes también el Estado había dado su aval a la deuda de los bancos en liquidación y a los intervenidos, y, finalmente, a toda la deuda bancaria privada, porque así se lo habían exigido los bancos internacionales.

Sin exagerar se podría hablar de una economía "telexdirigida" con central en Nueva York, que —además— está sometida a la vigilante presencia del Fondo Monetario Internacional que ha comprobado que el acuerdo suscrito el 10 de enero fue sobrepasado antes de un mes en forma violenta.

La proposición planteada por Lüders primero y por Cáceres después en Nueva York es que los acreedores aplacen el pago de las amortizaciones de la deuda de mediano y largo plazo que hay que pagar este año y el próximo. Para 1983 esas amortizaciones —devolución del capital prestado— alcanzan a mil 850 millones de dólares y otra suma similar corresponde en 1984. Además, el Gobierno está pidiendo un crédito fresco de mil 200 millones de

dólares para hacer frente a los múltiples gastos que no tienen financiamiento.

Los tres mil 800 millones de dólares equivalen al ciento por ciento de las exportaciones estimadas para este año. Por lo tanto, si no hubiera renegociación, no habría con qué pagar los tres mil millones de dólares de las importaciones, más unos 400 de comercio invisible —fletes, seguros— ya que en el lado de los ingresos se contará sólo con los tres mil 800 millones de las exportaciones, que habría que destinarlos completos al pago de deuda y en el mejor de los casos unos 250 a 300 millones de inversión extranjera directa. Absolutamente nada más. Porque el crédito externo que era vital como "fuente de ingresos", ahora se agotó. En 1981 llegaba un promedio mensual de 300 millones de dólares netos como crédito externo a través del artículo 14 de la Ley de Cambios Internacionales (deuda privada). En 1982 el promedio bajó a 255 millones de dólares mensuales. En este momento el ingreso neto es negativo.

Si no hubiera renegociación habría entonces una brecha superior a los tres mil millones de dólares, carente de financiamiento. De ahí la proposición chilena y la obligada aceptación de la garantía estatal, pese a todo lo que sostuvo el gobierno chileno hasta hace poco sobre la deuda privada.

No parece probable que el Comité de los Doce acoja completa la proposición chilena, pero si se piensa que podría aceptar, por ejemplo, la renegociación del pago de las amortizaciones, y quizás si hasta pudiera llegar a un refinanciamiento de los intereses que se deben pagar este año. Lo que no parece factible es que se le entreguen a este Gobierno o a la quebrada banca privada nuevos créditos de libre disponibilidad como el que están pidiendo.

Pese a que las condiciones externas de la economía mundial han cambiado mucho en los últimos meses y ya no hay dólares abundantes para prestar y si muchos países con la soga al cuello,

sería natural pensar que la banca transnacional va a tratar de "salvar a Chile", a su manera naturalmente. Porque si bien no se trata de un deudor de la magnitud de Brasil o de un vecino como México, los más de 18 mil millones de dólares que se les deben pesan. También algunos observadores indican que en último término podrían terciar también intereses políticos —del gobierno norteamericano, por ejemplo— para no dejar "ahorcarlo".

## CRISIS DE RESERVAS

En lo más inmediato, la mayor inquietud de los bancos acreedores es la abrupta caída de las reservas internacionales. En enero se perdieron 625 millones de dólares y en febrero 213, cifra que se repetiría en marzo: en el primer trimestre la caída superaba los mil millones de dólares, una suma estratosférica que supera con creces lo que el FMI permite para perder en todo el año, que alcanza a 485 millones de dólares.

Eso mil millones perdidos en estos tres meses casi alcanzan la caída de todo el año pasado que ya era mirada con preocupación porque alcanzó a mil 200 millones de dólares. Con las pérdidas de enero y febrero el total de reservas que aparece en el boletín del Banco Central era mil 739 millones de dólares; con la caída de marzo se llegaría a alrededor de unos mil 500 millones de dólares.

El problema es que esos mil 500 millones de dólares no están disponibles. Desde fines del año pasado se viene señalando que alrededor de unos mil 300 millones de dólares de las reservas estarían amarrados en collaterals —especies de hipotecas— por compras del sector público, especialmente de armamentos; se indica también que más de 600 millones corresponden a reservas en oro. Incluso en el caso de que parte de los collaterals se hubieran trasladado a las reservas en oro, para liberar más recursos, de todos modos ya se estaría topando el fondo de la disponibilidad. Es por

lo demás, lo que se asegura en círculos próximos a la banca extranjera. Las restricciones a las cuotas de viaje y al mercado cambiario denotan por lo demás esta preocupación por la escasez absoluta de dólares.

Pero la caída de reservas no es el único aspecto en que fue sobrepasado el acuerdo con el FMI. El apoyo a los bancos en los primeros meses significó superar con creces el 30 por ciento de expansión anual del crédito interno permitida por el Fondo. Para todo el año el Banco Central estaba autorizado a aumentar el crédito interno en 170 mil millones de pesos... en sólo dos meses aumentó ya en 100 millones. Si quiere el Gobierno arreglarse con el Fondo tendrá que retomar lo andado, lo que implicaría una aguda estrechez para el resto del año.

Lo mismo sucede con el déficit fiscal. El FMI autorizaba que éste fuera del 1,7 del Producto, el cual debe ser de unos 21 mil millones de dólares. De acuerdo a estimaciones moderadas, el déficit alcanza actualmente por lo menos al 4,5 por ciento del producto, esto es a unos 70 mil millones de pesos. Ha trascendido que el FMI estaría llano a aceptar hasta un 2,8 por ciento de déficit, es decir unos 45 mil millones de pesos. Pero, ¿de dónde sale la diferencia?, ¿basta lo que se recoja por aranceles y por el impuesto al combustible? Y aún si eso bastara, nuevamente habría que pensar en un futuro de más restricciones que las de este momento.

Ante esa realidad, no sería extraño que a mitad de año el Gobierno se viera obligado de desembarcarse del FMI. El problema es que mucho se ha señalado la importancia para la banca extranjera el aval del FMI. Otro ángulo más de esta realidad chilena de pesadilla que no se ve por dónde ni para cuándo pueda reflotar. Al menos a juicio de muchos, mientras no se den esos cambios políticos profundos que podrían favorecer la recuperación de la confianza interna y externa. ■



## MOMENTO JUDICIAL:

# “Se dio la lógica: Ganó local”

- Resoluciones pendientes en manos de la Corte Suprema pueden abrir paso al fin de la absoluta discrecionalidad del Gobierno en materia de libertades individuales.

Entre las personas que habitualmente siguen los procesos judiciales en que está envuelto el Gobierno, se ha popularizado una forma “pollagolesca” de comentar los fallos. Si la sentencia es favorable al Régimen se dice “ganó local”. En caso contrario “ganó visita”. La abrumadora preeminencia de los criterios oficialistas le han dado a éstos, en los círculos jurídicos, esa categoría de “local”, o si se prefiere, “dueño de casa”.

Ahondando más en el asunto, se llega a un problema de fondo: la independencia del Poder Judicial. Para muchos abogados ésta es, por lo menos, dudosa. Estadísticamente esos abogados deberían tener razón, si se piensa por ejemplo, que ningún exiliado ha logrado recuperar su derecho a vivir en el país por la vía judicial, o que ningún caso de desaparecidos ha encontrado respuesta legal, o que más de seis mil recursos de amparo no han sido acogidos y la gran mayoría resueltos en plazo muy superiores a los que exige la ley. De todas formas es una discusión que permanece hace mucho tiempo y que, por el momento, no tiene visos de finalizar.

Es el caso, también, de la situación vivida por los tres religiosos expulsados del país. Si bien en ella no tuvo participación el Poder Judicial, se puso en el tapete uno de los problemas centrales que en materia jurídica se ha suscitado durante los años de permanencia del Régimen Militar: el derecho a vivir en la patria o a residir libremente en un país si no se viola la ley.

Por esas cosas de la vida, no hace mucho —a fines de enero— un ciudadano chileno protagonizó un caso que ponía en juego esos principios, pero en otro país. Se trata de Luis Hernán Liberona Clerck, a quien el gobierno del Perú detuvo y revocó su residencia, extendida originalmente hasta abril

del 85, haciéndolo abandonar el país. El afectado recurrió a los tribunales y el fallo definitivo estableció lo siguiente, en sus partes medulares:

“...de lo precedente señalado (se refiere a una serie de consideraciones atinentes al proceso), se infiere que nuestra Carta Magna (Constitución) debe estar por encima de todo ordenamiento jurídico y requiere contar con los medios necesarios para ser respetada y cumplida, sometiendo el control de la constitucionalidad al Poder Judicial, que se erige como el mejor baluarte y vigilante de la observancia estricta de los derechos ciudadanos, que alcanza tanto a peruanos como a extranjeros residentes en nuestro territorio. Que,



Min. del Interior peruano: sus decisiones topan con la independencia del Poder Judicial.

debe anotarse que la doctrina enseña que la interposición del Habeas Corpus constituye una acción de garantía de la libertad personal frente al Poder Público, cuando éste la afecte en alguna forma... que, las razones esgrimidas por el señor Ministro de Interior en la citada diligencia, en el sentido que la denominada Junta Calificadora de Extranjeros había cancelado la visa de no inmigrante residente a Luis Hernán Liberona Clerck, por haber realizado actividades políticas, por razones de seguridad y por haberse aplicado la Ley de Extranjería, siendo detenido, sometido a investigación policial y ordenándose que abandone el país, resultan inconsistentes, toda vez que el artículo 233 de la Constitución Política del Perú señala, en su inciso primero, que constituye una garantía de la administración de justicia la unidad y la exclusividad jurisdiccional.

Luego de dejar en claro la facultad única e irrevocable de los Tribunales para decidir en estas materias, el fallo prosigue: “no se ha acreditado que Luis Hernán Liberona Clerck estuviese dedicado a actividades relacionadas con el delito de terrorismo, durante su permanencia en el país, situación que sí hubiese justificado su detención preventiva”. Y entrando en las consideraciones finales el fallo expresa:

"...de todo lo expuesto se concluye que el titular del Ministerio del Interior ha incurrido en la responsabilidad penal prevista en los incisos primero y sétimo del artículo 340 del Código Penal, circunstancia que obliga a este Tribunal a dar cuenta de esta decisión a la Cámara de Diputados".

Por último el fallo puntualiza: "Se ordena la libertad del ciudadano chileno Luis Hernán Libersona Clerck, dejando expedito su derecho de poder reingresar al país en el momento que lo estime conveniente".

## EL CASO DE MANUEL BUSTOS

Al cierre de esta edición, la Segunda Sala de la Corte Suprema (de la chilena) no retomaba la vista del caso Manuel Bustos. La situación del líder sindical está pendiente, desde que la Corte de Apelaciones declaró que no había impedimento legal para su reingreso al país y todo —previa orden de no innovar— quedó en manos de la Suprema. Esta, tras los alegatos correspondientes, hizo retornar el caso a la Corte de Apelaciones, la cual insistió en su criterio y el proceso nuevamente subió al máximo tribunal.

Un hecho que se produjo en los alegatos del caso produjo sorpresa entre los que presenciaban la vista de la causa. El abogado del Ministerio del Interior señaló, entre los argumentos que a su juicio convierten a Manuel Bustos en un hombre peligroso para la seguridad del país, una reunión sostenida por él y otras ocho personas en un local sindical de Buenos Aires, relatando los pormenores de esa reunión.

Una pregunta quedó flotando: ¿Cómo logra el abogado del Ministerio del Interior saber lo conversado por un grupo de personas en una reunión privada, celebrada en otro país? Tras la respuesta, obviamente, se esconde un problema político de primerísima importancia. En todo caso el hecho constituye un reconocimiento oficial de que el Gobierno se entera de las

actividades privadas de las personas incluso más allá de nuestras fronteras.

En materia estrictamente legal, la sentencia de este caso se espera con gran expectación. El criterio sostenido por la Corte de Apelaciones que, de un modo u otro, pone límites a la discrecionalidad del Gobierno en materia de prohibición de ingreso, podría significar, si es ratificado por la Corte Suprema, un precedente de excepcional importancia.

## UN CASO EJEMPLAR

No sólo las materias que se refieren a cuestiones relativas a la libertad personal y los derechos individuales son fruto de controversia profunda.

También en juicios laborales se producen situaciones que dan vuelo a airados comentarios. Uno de esos casos lo están viviendo 19 trabajadores de INFORSA, despedidos por la empresa en 1981, mientras se encontraba en plena negociación colectiva.

En esa época, corría paralelo a la negociación un juicio en que los trabajadores reclamaban el incumplimiento de beneficios legales mínimos. Entre ellos el feriado dominical.

La superposición de ambos asuntos, sostienen los afectados, permitió a la empresa despedir a 19 trabajadores, cuatro de ellos dirigentes sindicales, aduciendo

abandono de faenas los días 26 de agosto y 2 de septiembre de 1981, en circunstancias que ese mismo día fueron citados, por la propia empresa, a declarar ante el Tribunal por el juicio ya citado.

Los quince trabajadores ganaron en el Tribunal la causa. Sin embargo los cuatro dirigentes sindicales no corrieron igual suerte. La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Concepción, justificó el despido e inhabilitó a los dirigentes para ejercer como tales por el plazo de tres años.

Hasta aquí podría parecer que se trata de un proceso común y corriente. No es así. La gravedad del caso está en el fallo contrario a los trabajadores, redactado por el ministro Carlos Cerda. En la sentencia los magistrados afirman como hechos cuestiones que son falsas. Justifican la decisión, que mantienen en la cesantía a cuatro personas por más de dos años, sobre la base de cuestiones que están desmentidas por el propio proceso.

A modo de ejemplo citamos dos hechos: Dice el considerando 22 del fallo "...y Gabriel Mancilla (uno de los dirigentes despedidos) no mencionado entre los demandantes de ese juicio". Asentándose en esa afirmación, los magistrados sostienen que Mancilla nada tenía que hacer en el tribunal y, por tanto abandonó faenas. Sin embargo, en la primera página, línea 23 del proceso, aparece el



Ambrosio Rodríguez, abogado del Ministerio del Interior, ¿cómo sabe lo que se conversa en Buenos Aires?



nombre de Gabriel Mansilla como "actor y demandante en estos autos" (proceso).

En otro considerando, el número 32, el fallo insiste en sacar del proceso a personas que participan de él. Dice textualmente: "Cabe insistir sí que ni Mario Herrera ni Gabriel Mansilla estaban citados a absolver posiciones, sin embargo abandonaron sus trabajos y concurrieron". Consta, mediante certificación del mismo proceso, que los dos mencionados estaban citados judicialmente al Tribunal y por petición de la propia empresa INFORSA.

A lo largo del fallo hay varias otras cuestiones similares a las relatadas. Todas destinadas a justificar el despedido de los trabajadores y dirigentes.

La sentencia de la Corte de Apelaciones de Concepción motivó, como es obvio, un recurso de queja que en su parte final expresa: "Los magistrados recurridos, mediante falsedades, dictaron el fallo que impugno, con lo cual permitieron que los ejecutivos de la empresa quebraran el movimiento de los trabajadores, quienes hubieron de firmar un convenio, un noviembre del 82, renunciando a muchos de los beneficios que habrían adquirido durante años de negociaciones. El daño causado por los ministros abusadores es incommensurable, espero que la sanción que reciban sea proporcional al daño causado, a las falsedades en que han incurrido y los abusos cometido por ellos".

Ahora todo está en manos de la Corte Suprema.

En cuanto a los "procesos históricos" (Covema y Tucapel) ha pasado un mes más y nada ha ocurrido que sea digno de mención. El asesinato del líder sindical ocurrió hace más de un año y la investigación se mantiene en statu quo. En el caso del Covema, el proceso se encamina a cumplir dos años y medio y el ministro señor Echavarría no ha logrado aclarar nada... absolutamente nada. ■

FPR

## Para saber y contar...

El siguiente es el relato de un lector de ANALISIS (profesional, casado y padre de varios hijos) quien, según confiesa, "hace tiempo creía que ya no quedaban universidades, sino antiguos locales ocupados por instituciones de cualquier otro orden". Cuenta el padre:

Mi hijo, como la mayoría de los egresados de la enseñanza media, aspiraba a ingresar a la Universidad, específicamente a "Santa María". Pensó que más de 740 puntos en la Prueba de Aptitud Académica le bastarían para ingresar a la carrera de sus preferencias. Postuló a cuatro carreras y de acuerdo a las nóminas de preseleccionados, su puntaje le permitía ser aceptado en cualquiera de ellas.

No obstante, este año, por primera vez en la historia de las "universidades chilenas", la Santa María estableció un examen especial —singularísimo— definitorio para determinar la lista final de alumnos aceptados. El anuncio del establecimiento de este examen, la reserva sobre sus características, el hecho de que en su elaboración no interviniera ningún académico de la Universidad sino, por el contrario, algunos conflictivos personajes, hicieron cundir las sospechas entre los postulantes que, más bien, se trataba de un mecanismo destinado a medir "ideas" antes de aptitudes. Fue así como de alrededor de ocho mil potenciales interesados en postular a la Santa María, desertó la gran mayoría de su propósito y sólo mil 300 se atrevieron a correr el riesgo de someterse a esta prueba.

Sin derecho a recibir antecedentes ni explicación alguna, en la forma más arbitraria que se pueda concebir, esos 300 muchachos, casi sin excepción, ubicados entre los 20 mil más altos puntajes de la Prueba de Aptitud Académica en Chile, quedaron marginados de la Universidad Santa María. Por el contrario, muchos de los seleccionados tienen puntajes inferiores a los que la Santa María exigía como mínimo.

¿En qué consistió esa prueba? Fueron siete test de cultura general, ortografía, etc. Pero, el más importante, era un test con 52 preguntas de claro contenido ideológico, relacionadas con religión, política, racismo, etc. Hubo preguntas pidiendo juicios comparativos entre blancos y negros, sobre judíos, etc.

¿Quiénes fueron los responsables de esta prueba? Fundamentalmente el encargado de Asuntos Estudiantiles de la época (ex oficial de la Armada y asistente social), Mariano de Sarate, quien contó con la entusiasta colaboración de jóvenes integrantes de la Secretaría Nacional de la Juventud. Ningún académico de la Universidad tuvo acceso o participación en esta "creación".

Los efectos: la escasez de postulantes determinará una baja del nivel de excelencia académica de la Universidad al haberse visto forzada a aceptar nuevos alumnos con menores puntajes. Económicamente, la Universidad perderá el subsidio que el Estado asigna a las universidades por cada uno de los alumnos, ubicados entre los 20 mil más altos puntajes, que matricule. Y, lo más grave, es muy probable que algunas carreras tengan lista y llanamente que ser cerradas por escasez de alumnos.

En cuanto a mi hijo... ha decidido expatriarse o exportarse "voluntariamente". Aprendió la lección y no desea correr nuevos riesgos y desea estudiar en una UNIVERSIDAD. Pienso que, a la larga, gana él y pierde... Chile.

# IGLESIA Y REGIMEN MILITAR

Otto Boye

La cancelación de visas y posterior expulsión violenta de sacerdotes extranjeros ha permitido conocer más a fondo la actitud del Régimen frente a la Iglesia Católica. No se necesita mucha perspicacia para ver que estamos frente a una estrategia destinada a asfixiar su acción pastoral, con el pretexto de tratarse de actividades de carácter político.

El conflicto está planteado una vez más al chocar dos maneras de ver las cosas que objetivamente se contradicen.

**EL GOBIERNO.** Su pensamiento es conocido. Se caracteriza esencialmente por un maniqueísmo subyacente en todos sus raciocinios políticos: aquí los "buenos", los "patriotas", esto es, los que trabajan en y por el Régimen, allá los "malos", los "antipatriotas", llamados con demasiada frecuencia "enemigos", abarcando virtualmente a todos los demás. Este esquema de guerra tiene una expresión ideológica en la doctrina de la Seguridad Nacional, "idea foránea" que ha sido una de las vigas maestras del Gobierno Militar.

**LA IGLESIA.** Su lógica es la de Cristo, su fundador. Ella parte rechazando la actitud maniquea al considerar al ser humano, a todos y cada uno de ellos, creatura de Dios hecha a su imagen y semejanza y, por ello,



sujeto de derechos inalienables anteriores a todo poder terrenal y de deberes hacia el prójimo que posee exactamente la misma dignidad. Este esquema es central e irrenunciable para la Iglesia. A partir de allí construye su acción pastoral y se inserta en la historia de los pueblos.

Con este cuadro se puede apreciar con claridad de que no estamos ante un enfrentamiento banal, donde pudieran estar en juego cosas secundarias. Se enfrentan dos actores principales de la vida nacional en torno a problemas que atañen al destino de todos los habitantes del suelo patrio.

Pero, en lo profundo, el dilema es para el Gobierno, más que para la Iglesia. Esta no puede renunciar a la lógicas del "Sermón de la Montaña"

sin desvirtuarse, ni puede dejar de alimentar a los hambrientos, dar de beber al sediento, acoger al forastero, vestir al desnudo, visitar a los enfermos y a los encarcelados. (Mateo 25, 35-36) Ella debe hacer esto aunque, en la situación actual, esto tenga implicancias políticas. La Iglesia no está llamada al partidismo político, pero sí a aceptar las consecuencias que puedan derivar de la dimensión política que inevitablemente tiene su acción.

El Gobierno, en cambio, que al lado de la misión eterna de la Iglesia es absolutamente transitorio, está desafiado a abandonar su lógica o a chocar permanentemente, asumiendo las consecuencias sin quejarse.

El Vicario de la Solidaridad, Monseñor Juan de Castro, comentando los penosos episodios recientes dijo que "la violencia se emplea cuando la verdad es débil". Se trata de una pista clave. La "verdad" del Gobierno muestra ya, como una constante casi permanente, una gran debilidad, puesto que recurre con demasiada frecuencia al uso de la violencia. Ahora las ha emprendido con los sacerdotes extranjeros que han desarrollado una admirable labor pastoral en medio de los pobres y oprimidos. Y no sólo les cancela la visa. Antes de cumplirse el plazo para hacer abandono del país, cosa que iban a hacer pacíficamente, los expulsa con violencia, esto es, agrega otro elemento de abuso y de maltrato a la Iglesia, empeorando aún más las relaciones, ya muy deterioradas. Es el camino del enfrentamiento del amedrentamiento.

Por su parte, la Iglesia ha decidido defenderse sin violencia, pero con firmeza, denunciando las arbitrariedades cometidas en su contra y usando los medios que le son propios. Muchos sacerdotes, monjas y laicos, han empleado formas pacíficas de protesta, haciendo sacrificios personales como los ayunos, para hacer ver a los que gobiernan la magnitud de sus errores.

Aunque no se ha producido un éxito inmediato, el creciente despertar de las conciencias que esas acciones promueven constituye en sí mismo un resultado esperanzador. ■



## SER MUJER:

## Un desafío

- Cuando están aisladas, el temor está presente... pero cuando se juntan el miedo desaparece y empiezan a luchar por un futuro mejor

Cecilia Allendes

Carmen tiene más de 40 años. Está cansada, trabaja en un taller de arpilleras, quiere sacar a sus hijos adelante y se siente sola. Quiere organizarse, pero tiene miedo.

Marta participó en una de las últimas tomas de terreno. Es tremendamente decidida y está dispuesta a morir con sus compañeros del Comité de los Sin Casa, aunque no le gusta la violencia "a balas", ni la otra "que vivimos a diario, porque la imponen".

Nena sonríe siempre. Venía saliendo de la huelga de hambre en solidaridad con los sacerdotes expulsados y esa fue una actividad más, de las miles que ha realizado en su vida. Es joven y lo será siempre. No tiene tiempo de envejecer.

Las tres conmemoraron el Día Internacional de la Mujer de distinta forma. Porque desde que el 8 de marzo de 1978 el Cautopolicán se repletó de mujeres organizadas y combativas, nunca más hubo permiso para conmemorarlo.

Sin permiso, como lo ha hecho siempre, Nena fue a la concentración que reunió a un gran grupo de mujeres pese a la represión y a la violenta vigilancia policial. Marta se reunió en su sector. Hablaron del momento actual y proyectaron el futuro, con un lenguaje fuerte, agresivo, político. Carmen se reunió con su grupo de arpilleras en una jornada para debatir el cómo vender sus arpilleras públicamente en Chile, sin ser perseguidas. "Necesitamos alguien que sepa más que nosotros para que nos enseñe a trabajar mejor. Tanta exposición que se hace con denuncia y a esos artistas los dejan nomás. Seguiremos denunciando lo que vivimos, pero debemos hacerlo en una forma que nos permi-

ta dar la cara".

En Chile no se conmemoraba habitualmente el 8 de marzo. Pero en la medida que la mujer fue participando más, e integrándose a la vida nacional, el recuerdo de las obreras textiles que murieron en

Chicago en 1907 pasó a ser tan importante como el 1º de mayo. Ellas ocuparon la fábrica en que trabajaban para pedir mejores condiciones de trabajo. Intencionado o no, se desató un incendio donde perecieron más de cien obreras.

## ORGANIZACION DEL DOLOR

La lucha de la mujer que se dio inicialmente en Estados Unidos y Europa, tuvo repercusiones en Chile. Obreras, campesinas, dueñas de casa, se organizaron para tener mejores condiciones de vida. Se luchó por el derecho a voto y para llegar a ser profesional. Pero era una lucha parcial. Se daba cuando la familia estaba amenazada, cuando las leyes se dictaban pensando que la mujer es un ser inferior. Los CEMAS, por ejemplo, fueron un importante avance en materia de organización. Son minoritarios los casos de lucha con perspectiva de cambio social. La Federación Obrera de Chile y el Movimiento de Emancipación de las mujeres de Chile dieron esa lucha. Sobre ella, dice Elena Caffarena, una de las más profundas feministas: "La mujer tiene que luchar en dos frentes. Uno por las reivindicaciones fundamentales en las que debe estar al lado de sus hijos y de sus compañeros de trabajo y de vida: el otro, en el que



Familiares de detenidos desaparecidos: la organización dio fuerza a la denuncia.

tiene que luchar por las reivindicaciones que derivan de su calidad de mujer, en la que puede estar en pugna con sus propios hijos y sus propios compañeros". Conociendo la realidad chilena, la prioridad de los dos frentes no es arbitraria.

Y por ellas se luchó, hasta llegar en 1973 al grado más alto de participación de la mujer en la producción, en la vida política, en la formación de organizaciones que le permitieran mejorar la calidad de la vida.

El golpe militar frenó bruscamente la participación. Las mujeres que salieron a la calle a golpear cacerolas vacías, volvieron a su medio natural: la casa. Las organizaciones fueron intervenidas y reprimidas y las profesionales, trabajadoras, obreras, debieron refugiarse en su trabajo solamente, si lo conservaron. Las más lúcidas y comprometidas reiniciaron la organización en la clandestinidad.

Sin embargo, algo ajeno a las habituales razones para agruparse hizo que las mujeres fueran las primeras en dar la cara en forma organizada. La represión desatada y la política económica que implementó el gobierno militar, trajo como consecuencia la cárcel, la tortura, la desaparición de presos políticos, la cesantía, el hambre, la marginación.

Y las mujeres afectadas se juntaron para ir a visitar a sus compañeros detenidos en diferentes lugares de Chile. Se formó la Agrupación de Familiares de Presos Políticos, la de Familiares de Fusilados, la de Familiares de Detenidos Desaparecidos, que salieron con inmensa valentía a la calle a denunciar la monstruosa situación. Realizaron huelgas de hambre de resonancia mundial, se encadenaron en las rejas de la Cepal, hicieron lo imposible para encontrar a sus familiares. Sólo lograron crear conciencia sobre los crímenes cometidos. Ninguno de los detenidos desaparecidos apareció con vida.

Otras mujeres, movilizadas por el hambre de sus hijos, formaron comedores bajo el amparo de la Iglesia. La cesantía las llamó a

reunirse en talleres de trabajo y las innumerables enfermedades no atendidas, en centros de salud. En esta etapa, la mujer no contó con el apoyo del hombre. Su cesantía lo hace sentirse inútil, pierde el sentido de la vida, se pone temeroso y se avergüenza que la mujer lo sobrepase. No le gusta el comedor. No le gusta que ella se organice.

El comedor ayudó a paliar el hambre pero no a crear conciencia ni a organizarse. Igual sucede con las bolsas de trabajo. En el mejor de los casos, permiten ganar un mínimo, pero no están incorporadas a la vida de la mujer como un lugar en el cual se reflexione, se tome conciencia y se luche por reconquistar los derechos perdidos.

Simultáneamente existen diferentes organizaciones que se preocupan del problema de la mujer. Sin medios, sin apoyo, capeando la represión. Está la Coordinadora Nacional Sindical, pero agrupa solo a dirigentes sindicales. Está el Comité de Defensa de la Mujer, que en tres años ha hecho lo imposible por denunciar la situación de la mujer pobladora. Pero es una tarea difícil. Ella misma no coopera. Está atomizada, tiene miedo. El marido no quiere que participe.

"Yo lo haría —dice Carmen— pero me da miedo que se venguen en mis hijos. Una vez me fueron a detener, no me encontraron, se llevaron a mi hijo y lo golpearon. Además, no se puede hacer nada en la población. Si ven a varias personas en una casa, por ganarse los dos mil pesos que ofrece un diario por una noticia, llaman a los carabineros, que llegan con periodistas y fotógrafos".

Marta reconoce que son una minoría las que se atreven, "pero ahora, con la olla común y las tomas, estamos agarrando más fuerza".

Nena tiene una historia completa que relatar. De dirigente sindical de una fábrica textil, pasó a ser cesante y dirigente poblacional. Tiene una ventaja. Un marido que la ayuda en la casa y no le pone problemas para que trabaje.

De su época de sindicalista recuerda que "no peleaba tanto por mí, porque en ese tiempo yo era soltera. Empecé a ver que la gente era como una ovejita y comencé a hablarles, a crear conciencia. Yo no sé de dónde saqué tantas cosas". Ve diferencias fundamentales entre la mujer de antes y la de ahora. "En ese tiempo la gente luchaba por sus derechos, tenía la película más clara y el hombre aceptaba nuestro trabajo. Pero pienso que no es sólo problema de los hombres. Las mujeres son miedosas. Dice que no ha tenido miedo. Se ríe. "Si agarré a peñascos a los pacos! Hemos tenido dos tomas de terreno de gente que están sin casa y me di cuenta que las mujeres y los hombres empiezan a perder el miedo cuando ven que se hacen cosas, que son muchos los que participan. Yo creo que en la organización se va perdiendo el miedo. Además prefiero luchar y morir en la calle que en la casa, porque si quieren, de todos modos nos van a matar".

Reconoce que su sector, Lo Sierra y Lo Espejo, es combativo, aunque siente que desde 1973 no ha habido avance. "Pero creo que las cosas van a cambiar. El agua está llegando hasta el cuello. Ya empezaron los desalojos, están sacando los medidores de la luz porque la gente no puede pagar y aunque hay muchas mujeres nulas a las que hay que explicarles todo, se van entusiasmando en la medida que comprenden y se sienten parte de un grupo. Esto sucede cada vez más, y el año pasado, no pasaba".

## SIN MATERNALISMOS, CONTRA TODA TIRANÍA

Nena se demoró dos años en formar un centro de madres. Pero valió la pena. Ahora se integró a Mujeres de Chile, Mudechi, organismo a nivel nacional que nació en diciembre pasado.

Su presidenta (elegida por votación secreta, lo que hizo llorar a muchas mujeres, al recordar), María Asunción Bustos, cuenta que para crearlo se llamó a una





La dureza de la vida debe ser impulso de unidad y organización.

asamblea donde se invitó a todo el mundo. Dijeron todo lo que pensaban y nació Mudechi, organización formada por profesionales y pobladoras para trabajar en conjunto en proyectos comunes. El objetivo principal es dar capacitación, no caer en "maternalismos" y evitar todo tipo de dependencia. Piensa que en muchísimos lugares de Chile, la mujer está trabajando por volver a la democracia. "Lo que pasa es que los canales de comunicación son casi imposibles, no hay medios económicos, y ni siquiera ayudan los medios de comunicación". El proyecto central de Mudechi, que en su directiva tiene profesionales y pobladoras, es una casa para la mujer, un centro de ayuda integral para dar capacitación y aunar esfuerzos. Están en contra de toda tiranía y les parece una irreverencia plantear en estos momentos reivindicaciones de la mujer, ajenas a las necesidades de las mujeres pobladoras.

La idea ha prendido más rápido de lo que pensaban. Nena lo explica a partir de su centro de madres. "Nos gustó lo que proponen: que participen todas las mujeres de espíritu democrático en forma autónoma, amplia y pluralista. Es decir, están invitadas todas, no sólo las políticas y así podremos rescatar a la mujer que está encerrada en su casa y que tiene miedo". Están de acuerdo también que hay que representar, defender y denunciar los atropellos de que sean víctimas las mujeres y su entorno familiar. "Eso es lo más importante hoy en día, en que no se puede tener hijos por el problema económico, porque la echan del trabajo, porque no hay qué comer y sin embargo en los consultorios sacan los dispositivos cuando nos vamos a controlar, aunque no queramos".

También les entusiasma la capacitación a todo nivel, ya que hay mujeres muy atrasadas en la comprensión de lo que sucede; el

exigir la igualdad de derechos de hombres y mujeres, el conocer y difundir los derechos de la mujer en todos los aspectos para exigir su cumplimiento y exigir, finalmente, el pronto retorno de la democracia y luchar por su mantención y desarrollo.

Si se logran los objetivos de Mudechi, si realmente la profesional y la pobladora logran implementar proyectos que tengan como resultado ya sea la independencia laboral, la comprensión de mejores formas de vida, la formación de líderes que irradian en todo Chile lo aprendido, se puede lograr algo que hoy parece tan difícil: que alguien que sepa, asesore a la arpillera en la forma de presentar su obra y así ella pueda, junto con su independencia económica, denunciar lo que vive. Y que la mujer, siendo parte de una organización, pierda el miedo y luche por la libertad de los suyos y por su propia liberación. ■

ROBERTO THIEME:

## “FRACASAMOS”

Apenas tiene 40 años y ya se siente fracasado y, peor aún, doblemente fracasado. Por un lado, como hombre de negocios, “por haberle creído al señor De Castro que el dólar se iba a mantener fijo al menos por dos años”, lo que llevó a la ruina su negocio de fabricación de muebles. Por otro lado, como político, después que hace seis o siete meses intentara “por la vía militar”, cambiar al gobierno y restituir su carácter de “verdaderamente nacionalista” al régimen de las Fuerzas Armadas.

Roberto Thieme, ex Secretario General de “Patria y Libertad” durante los años 1970-1973 y fundador del Movimiento Nacionalista Popular en 1980, se fue de Chile y se fue decepcionado, amargado y, en sus propias palabras, con la sensación de haber sido traicionado por aquéllos en quienes confió. Se fue, convencido que sus ideas nacionalistas eran buenas pero que el instrumento con el que pensó implementarlas —las Fuerzas Armadas— no era el adecuado.

Un encuentro fortuito con ANALISIS horas antes de que partiera a Buenos Aires, dejando si en claro que regresará “cada dos o tres meses”, dio pie a esta entrevista: un testamento político ácido que no escatima acusaciones y que incluye además un gran “mea culpa” por las acciones de sabotaje y conspiración que desde la clandestinidad llevó a cabo contra el gobierno de la Unidad Popular.

—¿Cree verdaderamente que este es el momento oportuno para retirarse de la escena nacional? ¿No cree en la posibilidad de que el Régimen enmiende rumbos o de que se configure un cuadro diferente en lo político y en lo económico?

—Aparentemente se están planteando alternativas y cambios de rumbo del Régimen Militar, pero personalmente estoy convencido de que no va a haber ninguna modificación en la conducción política y económica básica. Es decir, el Gobierno va a insistir, va a agotar la experiencia hasta llegar a un fracaso más rotundo aún, o sea, la explosión de la caldera social. Me parece absolutamente desca-

bellado plantear la posibilidad de que el Gobierno —el más extranjerizante de cuantos ha tenido el país— vaya a seguir un camino totalmente opuesto al que convirtió en dogma de fe durante diez años. Eso por una parte. Por la otra, nosotros formamos el Movimiento Nacionalista Popular hace un año y medio y el planteamiento frente a los militares era bien claro: nosotros queríamos cambiar al Gobierno, manteniendo el Régimen. Es decir, el Régimen tenía que deshacerse del Gobierno y enmendar rumbos con una política nacionalista que está señalada en los documentos que publicamos. Y eso, hoy día, yo creo que ya no es viable, que no es posible desde hace seis meses.

—Antes de que nos explique qué significa eso de los “seis meses”, ¿hasta dónde se expande el concepto nacionalista de ustedes y hasta dónde llega el del Gobierno?

—Partamos por el Gobierno. Creo que sus conceptos no son nacionalistas. Son abusos de un término sin contenido y más bien confunden el chauvinismo con el nacionalismo. Yo creo que el Gobierno y los militares de la cúpula no tienen una mayor idea de los que es el nacionalismo que yo llamaría ideológico. Ahora bien, en el resto de las Fuerzas Armadas pienso que hay generaciones más jóvenes, especialmente en el Ejército, que tienen una mayor formación política y económica, y una idea más clara de lo que es un concepto sano del nacionalismo.

—¿Cómo lo sabe?

—Lo sé porque conozco a algunos militares con los que he conversado, tal como estamos conversando aquí.

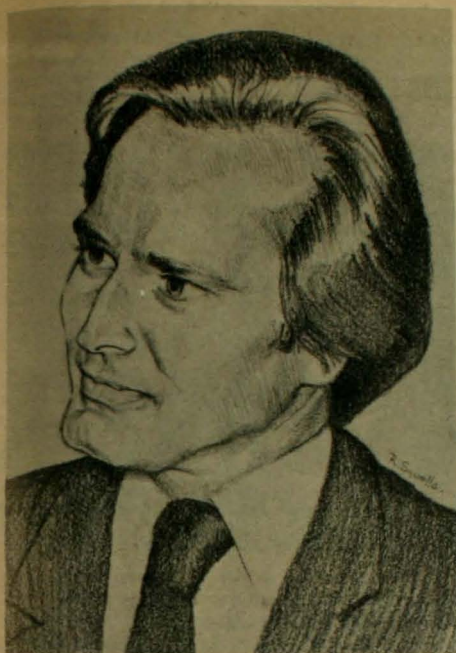
—En una entrevista en el vespertino “La Segunda” usted dijo que el año pasado apelaron a la generación más joven del Ejército, pero que hoy comprende que éstos no pudieron mover a las cúpulas para rescatar los principios de 11 de septiembre...

—Correcto, correcto.

—¿Significa eso que ustedes buscaban un alzamiento militar a través de la oficialidad joven?

—Obviamente, y le diría que no solamente de la





oficialidad joven, es decir no haciendo un corte en el mando al nivel de los coroneles. Yo suponía que también algunos generales estaban compartiendo el pensamiento, la idea, y, a la vez, dándose cuenta que tenían al país prácticamente sumido en el caos.

—A su juicio, ¿eso significa que la unidad del Ejército es verdaderamente monolítica como se sostiene?

—Yo creo que sí. Aunque haya inquietud en las filas del Ejército, aunque haya malestar, como de hecho lo hay, no me parece posible —dada la tradición del Ejército chileno— que se quiebre la institución. Ese es el punto. Eso se desprende de las distintas conversaciones y contactos que hemos tenido con militares, ya que desde antes del 11 de septiembre había una cierta afinidad de propósitos en derrocar a Allende, ¿cierto?

—Esos militares que como usted señala registran malestar y descontento ¿en qué medida evalúan realmente el precio que pagan por su verticalidad al mando?

—Yo creo que su evaluación, desde el punto de la vista de la institución del Ejército es correcta, pero pienso que evalúan erróneamente desde el punto de vista del país. Dado que las Fuerzas Armadas asumieron un compromiso político y están haciendo política gobernando, obviamente tienen la obligación de proyectarse más allá de sus aspectos profesionales. Desgraciadamente, sin embargo, el adoctrinamiento que han recibido los cuadros más jóvenes de la oficialidad durante estos diez años, en torno a la doctrina de Seguridad Nacional, ha dado

sus frutos y no pueden, les cuesta mucho, ver la solución nacionalista a través del pensamiento que yo considero auténticamente nacionalista.

—Usted se define como un idealista que se siente traicionado. ¿Dónde está específicamente la traición de la que se siente víctima?

—La traición, en mi opinión, está en que producido el 11 de septiembre este se justifica ante el país —y ante los que en cierta medida promovimos el alzamiento militar— por una serie de razones de desorden, de anarquía, es decir de fracaso del gobierno anterior. Esta fue la justificación, avalada por el Parlamento y otras instituciones como el Poder Judicial que prácticamente legalizaron el Golpe de Estado. Pero más aún, se avanza y se dice que vamos a hacer tal proyecto de reconstrucción nacional, basado en tales principios y en tales ideas y en tales planes que todos conocemos a través de los bandos y las declaraciones, y se concluye elaborando en marzo de 1974 una “Declaración de Principios” que personas como yo compartimos en un noventa por ciento o incluso completamente. Si ese era el camino que se proponían las Fuerzas Armadas para reconstruir al país, a mí me interpretaba absolutamente”.

Pero posteriormente, a partir de 1976, cuando entra el esquema de Chicago, el Gobierno se desvía y hoy, el peor cuchillo que tiene este Gobierno es esa Declaración de Principios. Llega a ser kafkiano —basta leerla— comprobar como se hizo todo lo contrario, como se habla de derechos humanos y no se cumple; como se habla contra el liberalismo y el consumismo, como se habla de la sobriedad, contra el caudillismo, en fin... el documento mismo destruye al Gobierno en los hechos y en los resultados”.

—¿Usted quiere decir que fue la Derecha la que se apoderó del 11 de Septiembre? ¿Por qué cree que sucedió así?

—Para mí resulta muy doloroso haber pensado que las Fuerzas Armadas iban a seguir el camino nacionalista, que justamente sostiene que las grandes lacras de este país son de responsabilidad de la Derecha, de la oligarquía. Suponíamos que la oligarquía se había terminado allá por los años 20 y en cambio, por vía militar, reflota una oligarquía, pero mucho más ultra que la de principios de siglo. Y el Gobierno Militar es instrumentalizado completamente por esta oligarquía financiera y política. Porque hay algunos que están tratando de salvar a la derecha política de este asunto y eso no es posible. El sustento político de este Gobierno es la Derecha y punto. ¿Que cómo se explica esto?... francamente no se explica. Yo no me explico que militares chilenos que por formación de clase son de nuestra clase, son mesocracia, no pertenecen a la oligarquía, no son de familias rancias y, entonces, no había ninguna razón para que gobernaran por ese sector.

“Lo que las Fuerzas Armadas se propusieron el “Once” fue justamente situarse por encima de banderías políticas y de sectores políticos, y dar un gobierno de unidad nacional unificando, conciliando, pero no suicidándose con el peor sector

político de este país, el más antipatriota, el más inmoral, el más mediocre y, vuelvo a decirlo, el responsable que Chile no se haya desarrollado a tiempo".

—¿Usted cree que los militares comparten esa visión suya?

—No, la vieja generación de los militares, al generalato, los altos mandos, me parece que no. Y la generación intermedia, tal vez sí, pero no lo tienen muy claro. Es gente que lee muy poco historia y si la lee, la lee mal y mal interpretada. Por ejemplo, no creo que lean a Castedo porque lo deben de considerar de Izquierda. Seguramente la historia que leen es la de Gonzalo Vial que es la del Opus Dei y chauvinista.

—Volvamos a la última entrevista que le concedió a "La Segunda". En ella usted anuncia su autoexilio y habla de su "mala imagen" que le restaría posibilidades de toda futura acción política en el país. ¿A qué se refiere, al hecho de haber promovido el "Once"?

—No, no. Específicamente a acciones personales mías en el Movimiento "Patria y Libertad". Por ejemplo, la clandestinidad. No es posible haber quebrado los esquemas como yo lo hice, pasando a la clandestinidad, rompiendo una serie de cosas sagradas en este país como es engañar, en este caso a la Iglesia, que me hizo una misa a mí, un individuo que se suponía que estaba muerto pero que en realidad estaba vivo. Enseguida que entra y sale clandestinamente por la frontera como quien va a comprar cigarrillos y que para más remate —acuérdense— en junio de 1973 vuelve clandestinamente y encabeza una campaña —un frente de operaciones— destinada a producir ciertos hechos que nosotros llamaríamos de sabotaje y que algunos califican de terrorismo. Bueno, creo que una persona que ha elegido ese camino, en el entendido que va a llevar a cabo una revolución, que ha seguido un camino violentista —algo que no puedo negar— esa persona está anulada para volver ahora y decir: "miren, me equivoqué y discúlpenme", la solución que le queda a este país es la democracia y yo puedo aportar en ese camino".

—¿Qué edad tenía usted en esa época cuando se hizo el muerto y pasó a la clandestinidad?

—Treinta años.

—¿No cree que tiene el derecho a decir que se equivocó?

—Pero si lo digo, Yo lo reconozco, y más aún, que fracasé, cosa que en este país tampoco se acostumbra a hacer. Me duele que nuestra idiosincrasia siempre se aferre a explicaciones bastardas y no pueda admitir sus errores. Miren que hubiera sido impactante que el señor Pinochet hubiera dicho "me



"El sustento político de este Gobierno es la Derecha y punto".

equivoqué". Habría ganado muchas fuerzas, habría sido menos duro el juicio histórico. En mi caso, yo elegí un camino revolucionario, nosotros planteamos una revolución nacionalista por la vía armada, que no era formar una guerrilla en Neltume sino era complotar con las Fuerzas Armadas, con un golpe de estado, así con todas sus letras. Fracasamos y creo que las personas que han seguido ese camino no pueden aportar más. Si alguien me demostrara que puedo ser útil al país y no a un grupo determinado o a un juego de intereses, encantado colaboro, porque la motivación mía en la política es la misma de todos los políticos serios; aportar al pensamiento del país, dar constructivamente. Yo creía sinceramente que el camino del desarrollo chileno pasaba por esa revolución.

—¿Ya no lo cree?

—Sigo creyendo, pero esa revolución fracasó, no es rescatable.

—¿Dónde estuvo el error?

—A mí me pasa que creo que nos equivocamos en elegir el instrumento, que se llama militar. Es el instrumento lo que no supimos elegir. Nos equivocamos en él claramente y voy a decir algo más y algo que duele. Este país ha sido siempre dependiente de ciertas potencias. En el siglo pasado los ingleses a través del salitre; en este siglo los Estados Unidos a través del cobre. Este es un país dependiente de Norteamérica y hoy más que nunca. O sea, nosotros, que nos declaramos antiimperialistas tenemos que comprobar, humillantemente —yo como chileno y nacionalista me siento humillado— la dependencia vergonzosa que tiene Chile hoy más que nunca, más que hace diez años, mucho más. Y han sido las



Fuerzas Armadas, las instituciones más arraigadas a los valores y la tradición del país, las que nos han puesto en la dependencia máxima. ¿Cómo voy a creer en ese instrumento!

—El idealismo es una conformación mental y no un estado de ánimo. ¿Dónde queda su idealismo si se va de Chile?

—Sigue en mi mente, en mi espíritu y en mi alma pero al mismo tiempo con una gran frustración y una gran amargura por lo que ha pasado. También con un gran pragmatismo elemental, de decir que en verdad mi posición no es viable, o mejor dicho ya pasó el momento.

—¿Eso tiene algo que ver con lo que dijo al comienzo sobre los seis o siete meses pasados?

—Sí. En política, como en todas las cosas de la vida, hay un momento dado. Había una posibilidad, hace seis o siete meses, de una reacción militar. Se podía hasta ese momento conformar un grupo humano, reorganizar un poco el tejido social o agrupar estas fuerzas sociales en torno a un eventual cambio de gobierno militar en un sentido nacionalista correctamente entendido. Eso, hoy día, no es posible. Hoy, el mejor proyecto que se pueda concebir que tenga que ver con las Fuerzas Armadas, el país lo rechaza.

—¿Entonces, el proyecto del Proden de reforma constitucional a través de la junta no le parece viable?

—Mire, yo creo que si existiera sensatez en las



"Si alguien me demostrara que puedo ser útil al país y no a un juego de intereses, encantado colaboro".

Fuerzas Armadas, si existiera un mínimo de respeto por el país —porque tal como dice Jorge Lavandero se le está haciendo una oferta generosa a los militares para encontrar el camino de retorno a la democracia... pero, conociendo el pensamiento del General Pinochet, estimo que no está destinado al éxito, salvo un accidente o algo muy espectacular que pase o reviente entremedio.

—¿Cree usted posible una vuelta al pasado tal como lo conocimos?

—No. Creemos que el país no puede volver a la misma institucionalidad pasada. Chile requiere de un cambio profundo de estructuras. Hay que reestructurar a fondo el Poder Judicial y lo que podría ser el futuro Parlamento integrando a gremios y sindicatos. Otra cosa, no puede lograrse el desarrollo en Chile mientras se permita la intervención extranjera a través de un periódico como "El Mercurio" y todo su centro de poder que representa. Creo que el gran error de las Fuerzas Armadas fue haber puesto el acento contra los partidos políticos y mantener ese centro de poder que se llama "El Mercurio". No hay revolución posible, ninguna de ninguna especie, si se mantiene ese poder. Yo se que decir esas cosas se exponerse a ser tildado de loco, ¿cómo se va tirar uno contra un diario tan serio y tan ponderado... por lo demás yo tampoco digo que haya que cerrarlo, lo que sí digo es que hay que nacionalizarlo, que obedezca a los intereses del país, que se ponga en función de los intereses de Chile.

—¿Existen otras razones que lo llevaron a separarse paulatinamente del Régimen Militar?

—Yo creí sinceramente que el "once" tenía un origen estrictamente chileno, pero con informaciones posteriores hemos comprobado que había vinculaciones internacionales. Me refiero a los informes del Senado norteamericano que dejan ver que hubo mano imperialista y nadie puede negar el papel que cumplió "El Mercurio" como el que repartió las platas por decirlo de alguna manera. Conste, y a mucha honra, que fuimos el único movimiento político a favor del golpe que no recibió ni un centavo de la CIA ni de nadie. Y eso tiene un pequeño valor, ¿o no?

—¿Se siente muy solo?

—Sí, terriblemente solo.

—Usted afirma que hay dos experiencias que no podrán repetirse ni en un siglo siquiera: la de la Unidad Popular y la actual, ¿quién queda entonces en la cancha a futuro?

—Una democracia bastante parecida a la que el país conoció. El voluntarismo militar tiene un límite y si desean evitar una convulsión sangrienta deberán entregar el país. ■

Entrevista y texto de Irene Geis y Patricio Acevedo.

# LA URGENTE UNIDAD

Jaime Insunza



Hay quienes siguen pensando que la unidad democrática es sólo cuestión de voluntad.

Tal vez convenga mirar el país y sus habitantes. Comprobar los sufrimientos, problemas y dolores que lo aquejan. Convencerse de una vez por todas que unirse para devolver la democracia y los derechos conculcados es una exigencia, una necesidad, una obligación que exige reconocer la realidad y las fuerzas actuantes en ella, eliminar los sectarismos y condicionamientos ajenos a los intereses de la mayoría nacional y comprender que sólo la lucha diaria y cotidiana puede lograr el objetivo deseado.

No enfrentamos un momento cualquiera en nuestra historia. A pesar de la profundidad y gravedad de la crisis se insiste con casi con obsesión en un camino absolutamente fracasado. Los requerimientos e intereses de los más vastos sectores no son considerados. Los hechos de las últimas semanas y, en especial, la violenta agresión a la Iglesia son clara expresión de ello.

Hay que convencerse que no es posible cifrar esperanza democrática alguna en el actual Régimen. Una verdadera democracia requiere del cambio radical de la actual situación.

Estas son las cuestiones que deben ser el centro de la preocupación y el accionar de todos los realmente democratas.

Hay que pensar en Chile. El país enfrenta una situación de gravedad jamás conocida. Para referirse al hoy sí que es posible hablar de caos, farsa y catástrofe. Las medidas recién anunciadas no resuelven ningún pro-

blema de fondo. Es a lo más un veranito de San Juan que favorece a los mismos que gestaron el desastre. La situación es crítica. Sobre el país se cierne la amenaza de una crisis alimentaria; los sectores productivos —la agricultura, la industria y el comercio— viven los momentos más graves de su historia; los niveles de producción no alcanzan siquiera las cifras de hace una década. Nunca antes la cesantía, el hambre y la miseria habían afectado y amenazado a tantos chilenos. La violación continua y reiterada de los derechos humanos sigue siendo el pan de cada día. Es esta la realidad que impone el deber de la unidad a todos los sectores sociales y políticos. Hay que asumirla. La mantención de esta situación, digámoslo, no es sólo responsabilidad del Régimen, sino también de la falta de decisión y unidad de los demócratas.

La unidad no es pues un problema a resolver entre cuatro paredes, a pesar de la importancia y el valor del diálogo y la conversación; ni es sólo tarea de políticos, sin desconocer el

carácter fundamental de su acción. Es antes que nada un problema del pueblo y sus organizaciones, requiere su opinión, exige su acción y debe manifestarse en la lucha diaria por sus derechos y reivindicaciones. Es aquí donde no pueden valer sectarismos, es aquí donde se construye la base principal de la democracia.

Los acuerdos partidarios, sin duda fundamentales e importantes, deben estar marcados por esta realidad y ser al mismo tiempo actores e impulsores de ella. En definitiva será ello lo que determinará su calidad y la de la democracia requerida.

Los problemas de Chile no pueden ni deben ser resueltos en las alturas. Requieren de la participación activa del pueblo. Jamás la libertad, la democracia, los derechos se han logrado en la componenda, ni la concesión. Jamás han sido otorgados por la gracia de los perseguidores, siempre han sido consecuencia de largos y arduos combates sociales. Así lo enseña la historia.

Las expresiones unitarias opositoras que el país ha conocido estos días deben ser evaluadas en este marco. Son un avance, pero es claro que no responden a los requerimientos de esta hora. No corresponden a lo que el país necesita. No es la opinión del pueblo entero la que en ellas se expresa. No es la unidad que exigen Chile y sus problemas.

Debe estar claro. El pueblo quiere la unidad para la democracia, pero no es cualquier unidad, ni cualquier democracia.

Lo que el pueblo expresa en su diario accionar es claro:

La unidad de todos por el trabajo, la unidad de todos para luchar por un salario digno, por los derechos conculcados, por una vivienda o un lugar para vivir, la unidad de todos para defender la industria destruida, la agricultura destruida, la cultura perseguida; la unidad de todos para asegurar justicia a las víctimas de este tiempo terrible; la unidad de todos, en fin, para salvar al país y darle una democracia plena y real, cuyo centro sean los intereses de la mayoría y en la cual los trabajadores asuman la dirección real de la sociedad.

He aquí la responsabilidad principal de todos los demócratas chilenos.



## MOVIMIENTO SINDICAL: **autonomía y unidad**

Felipe Pozo

Un poco por la crisis económica y política, y otro tanto por las diferentes reuniones internacionales realizadas en el pasado inmediato, el Movimiento Sindical Chileno ha estado en la preocupación de vastos sectores nacionales.

Tal vez pueda sonar un poco pretencioso el término Movimiento Sindical Chileno, cuando se observa la realidad a que se encuentra sometida la clase trabajadora. Científicamente atomizada por el "Plan Laboral", pensado y ejecutado por el ex ministro José Piñera Echeñique, golpeada brutalmente por la cesantía y sufriendo constantemente la represión, la organización sindical busca caminos que le permitan ser una fuerza con presencia en el quehacer del país.

En los últimos días se expresó, y vaya que lo hizo, la solidaridad internacional; pero la pregunta es, cómo pueden los trabajadores chilenos corresponder a esa solidaridad. Cuáles son los caminos que permitirían el resurgimiento de la clase trabajadora como fuerza organizada.



"Frente a la incertidumbre no hay diferencias políticas que valgan".

Antes que nada, es necesario hacer una precisión fundamental. ¿Qué se entiende por el Movimiento Sindical Chileno? O más claramente: ¿existe un Movimiento Sindical más allá de los sectores opositores?

La respuesta, obviamente, no puede ser categórica ni taxativa. Sin embargo, la realidad indica que el Gobierno no ha podido consolidar un movimiento de trabajadores decididamente partidario de su gestión. El primer esfuerzo, y tal vez el más importante, fue la Untrach (Unión de Trabajadores de Chile). Allí estaban varios dirigentes, entre ellos Bernardino Castillo, Carlos Ortega y Hernol Flores. En la actualidad, los dos primeros dejaron de tener cargos sindicales (Castillo fue presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre hasta

enero de 1982 y Ortega de los bancarios) y Flores hace ya largo tiempo que pasó a ser un opositor decidido, ocupando hoy la vicepresidencia de la UDT (Unión de Trabajadores Democráticos). A la larga la Untrach desapareció.

Otros dirigentes gobiernistas destacados se encuentran vinculados al proceso por el asesinato de Tucapel Jiménez y el más importante de los sindicalistas del oficialismo, el Consejero de Estado, Guillermo Medina, ha perdido terreno notablemente, encontrándose reducido a la calidad de director de un sindicato de base. En suma, el gobierno no tiene un peso fuerte al interior de los trabajadores.

A juicio de los expertos no podía ser de otra manera "debido a la política laboral del Régimen que ha afectado profundamente los intereses de la masa laboral".

Resulta, entonces, que el grueso del Movimiento Sindical se ubica en la oposición y en esa perspectiva debe fijarse la observación.

¿Hacia dónde caminan las organizaciones laborales? Primero, sostienen algunos estudiosos del problema, es necesario dejar claro de que el problema no es estático. "No se puede hablar de Movimiento Sindical en abstracto. Se debe precisar de qué realidad socio económica se trata. No hay una sola respuesta. Cada situación específica supone una alternativa diferente. No es lo mismo la organización sindical de un país desarrollado de Europa Occidental que la de uno subdesarrollado de América Latina. No es lo mismo un Movimiento Sindical de un país democrático, que de uno que vive en dictadura".

De acuerdo a esa reflexión, el asunto sería: ¿Qué necesita, en términos de organización, la clase trabajadora chilena en la realidad concreta que vive hoy?

La respuesta mayoritaria que se recoge desde las bases es: Unidad.



Manuel Bustos: "La lucha del Movimiento Sindical Chileno debe ser elevada a la condición de tarea colectiva de todos los trabajadores y todo el pueblo".

Sin embargo, nuevamente surgen las interrogantes. ¿Unidad para qué? ¿En torno a qué? Las respuestas en este punto no son todas iguales.

Desde el exilio, y hablando ante representantes de diversas centrales sindicales internacionales, de dos de las más importantes organizaciones políticas internacionales y de personeros del Gobierno Español, el presidente de la Coordinadora Nacional Sindical, Manuel Bustos, planteó una definición de fondo:

"La lucha del Movimiento Sindical Chileno no puede ser vista como la movilización de sólo un sector de trabajadores. Es y debe ser elevada a la condición de tarea colectiva de todos los trabajadores y todo el pueblo. Es la lucha democrática, la lucha por el ejercicio pleno de las libertades públicas y de los derechos ciudadanos. Es la esperanza hecha acción, de un nuevo orden social y económico, que sea justo y solidario. Se requiere de un nuevo estilo para la práctica. Un estilo que aúne voluntades y absorba las diferencias de corto aliento, tanto en el Chile de adentro como de afuera. Las tensiones de unidad y pluralidad sindical. Entre unidad o unidad de organización, aparecen claramente



Eduardo Ríos: "Las centrales deben agrupar a los trabajadores de acuerdo a su posición ideológica".

de manifiesto por la sobrevaloración de la variable ideológica al interior del Movimiento Sindical. La posibilidad de resolver las legítimas diferencias, sólo se podrá dar en los marcos de un sistema que permita agrupar consensos y resolver conflictos en forma democrática. Se trata de una aproxi-



mación de orden práctico, donde la satisfacción de las necesidades vitales se transforma en voluntad de defenderse en común frente a un enemigo que golpea a todos, implacablemente por igual".

## SINDICALISMO E IDEOLOGIA

El discurso de Bustos toca dos aspectos fundamentales. La concepción de la unidad de los trabajadores y la variable ideológica al interior del sindicalismo. Ambas ideas deben considerarse dentro del contexto planteado para comprenderlas en su real magnitud. Esto es, la organización sindical en un país subdesarrollado de Latinoamérica que, además, vive un régimen autoritario. En ese sentido, tanto los objetivos como las tareas sindicales, sobrepasan los marcos meramente reivindicativos y se adentran en el terreno del cambio social. Por lo demás, ese es el sentido predominante de todo el sindicalismo latinoamericano, y la historia del Movimiento Sindical Chileno ha tenido dicha orientación.

Y si se quiere hablar de historia del sindicalismo nacional, allí está Clotario Blest, quien en entrevista con ANALISIS en Mayo del 82 decía: "Tenemos una mirada atrevida. Aspiramos a que la clase trabajadora llegue al poder. A pesar de ser el 85 por ciento del país, los trabajadores nunca han logrado, realmente, el poder". Y refiriéndose a la CUT señaló: "Lo que la hizo grande fue, además de su expresión de unidad, fue su posición ineludible frente al capitalismo".

Para nadie es un misterio que la inmensa mayoría de los dirigentes sindicales tiene posición política y que muchos de ellos adhieren a una corriente en particular. Esa realidad ha provocado una de las tensiones más constantes al interior del movimiento laboral.

¿Dónde termina el partidismo y comienza el dirigente sindical? Según Miguel Vega, presidente subrogante de la Coordinadora Nacional Sindical, "no hay por don-

de perderse. Antes que cualquier otra cosa yo soy dirigente sindical. De lo contrario, no estaría respondiendo a la confianza que los trabajadores han depositado en mí como dirigente. Es a eso a lo que me debo primero. Esta cuestión yo creo que es clara y definitiva, primero el sindicato y después el partido".

Lo que está detrás de las palabras de Vega es una definición que va más allá de la sola preeminencia del quehacer sindical. La cuestión es definir los grados de autonomía del Movimiento Sindical y su participación como tal en los procesos políticos y sociales.

Lillo, secretario de Educación de la Confederación Minera sostiene: "Pienso que todo dirigente debe tener posición política. Eso le permite mirar el problema global de su país y lo hace un dirigente más responsable. Pero eso no puede significar poner primero los intereses de la ideología y después los de los trabajadores. Por eso, yo creo, que primero está el sindicato y después el partido. Quiero insistir, eso sí, en la cuestión de la



"Allí en la tarea diaria compartiendo la dura realidad, está la base de la Unidad".

En esta materia hay consenso amplio. No puede haber tutelaje partidista en el movimiento sindical. Ningún dirigente sindical, de base o cúpula, subordina el interés sindical al partidario. Rigoberto

globalidad. Los trabajadores debemos mirar y tener algo que decir respecto a todo el acontecer nacional".

De alguna manera esta idea de autonomía del Movimiento Sindi-

cal está presente muy a fondo, tal vez porque se reconoce, de parte de los dirigentes, que en el pasado hubo un exceso de politización de las organizaciones de los trabajadores. La máxima expresión de ese proceso fue la última elección de la CUT, que fue con listas por partido, experiencia que ninguno quiere ver repetida. Ese, dice Hernán Castañeda, secretario del sindicato de pirquineros de la provincia de Copiapó, "fue sin duda un error. Pero, y quiero que quede clarito, fue un error que no empuja a la gran importancia de la acción que la Central Unica de Trabajadores emprendió en beneficio de la clase obrera".

La mención a la CUT lleva de inmediato a un asunto de importancia capital en la organización de los trabajadores: la cuestión de las centrales.

Para el presidente de la UDT, Eduardo Ríos, "las centrales deben obedecer a distintas vertientes ideológicas. Tal cual sucede internacionalmente, donde hay una CIOLS que agrupa a los trabajadores de tendencia Social Demócrata, una FSM de tendencia soviética y una CMT de orientación Social Cristiana". (ANÁLISIS Nº 45).

La proposición de Ríos no es compartida por muchos dirigentes sindicales. Según Rodolfo Seguel, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, esa cuestión tiene una respuesta categórica: "Debe haber una sola central, porque los problemas de los trabajadores son concretos y no ideológicos. Esos problemas se llaman cesantía, bajos salarios, exilio. Las centrales ideológicas son imposibles".

Similar criterio sostiene Miguel Vega: "Pensar en crear centrales ideológicas en este momento es una cuestión, por decirlo suave, imposible. Además, es antidemocrático totalmente".

Para otros, la idea de las centrales ideológicas contraviene la historia del Movimiento Sindical Chileno. "Incluso las organizaciones que nacieron al margen de la ley, como las asociaciones de empleados fiscales, siempre tuvieron una sola organización. Jamás se planteó siquiera la idea de crear asociaciones diferentes, sobre la base de distingos ideológicos". Y extrapolando la idea, agregan, "por qué no pensar, si hay centrales, en federaciones o sindicatos ideológicos, los que se afiliarian o desafiliarían a sus correspondientes centrales, de acuerdo a qué grupo gane las elecciones. Eso es el fin del Movimiento Sindical Chileno".

## Y LAS BASES

Si a nivel de las cúpulas los problemas ideológicos o las distintas opciones de centrales es un tema importante, la base laboral está muy distante de esa problemática. Como lo sostiene el secretario de organización de la Confederación Minera, Ariel Urrutia, "lo que moviliza a la base son los problemas reales. Eso los motiva y es lo que les importa".

Esta situación cobra mayor importancia aún, cuando se piensa en las generaciones de trabajadores que se han incorporado al mundo del trabajo durante el Régimen Militar y se toman en cuenta



Rodolfo Seguel: "La Unidad se construye a partir de los problemas reales y concretos de los trabajadores".



Miguel Vega: "Antes que nada somos sindicalistas y nos debemos a los trabajadores, sin distingo ideológico alguno".





La falta de trabajo convoca a la solidaridad y la defensa conjunta.

ta las limitaciones objetivas que impone el "Plan Laboral".

La sensación que se palpa en el contacto con las bases de los trabajadores, es que reclaman dirigentes capaces de defender sus derechos y salvar lo poco que les va quedando.

"Nosotros elegimos al que se la juega y pelea por todos". Esa es una frase que se repite, con distintas entonaciones y mayor o menor entusiasmo en distintos sectores de trabajadores.

Otra percepción más o menos clara es la necesidad unitaria. "Mientras más estemos en la misma pelea, más posibilidades tenemos de ganar".

## LOS CAMINOS DE LA UNIDAD

Unidad es la palabra que más se repite en el ámbito sindical. En las bases está claro que no hay problemas. La realidad y su crudeza pasa por sobre cualquier diferencia. Sin embargo, la unidad ha sido difícil conseguirla a nivel de

organizaciones nacionales. Desde el llamado de Tucapel Jiménez en enero de 1982 no ha sido posible conseguir un acuerdo unitario de las grandes confederaciones y organizaciones de cúpula. Y es el asunto ideológico el que realmente entorpece las conversaciones que constantemente se llevan a cabo. Según Rodolfo Seguel, "la unidad nace en las necesidades de los trabajadores y no en torno a ideologías. La unidad es necesaria, pero lamentablemente hay sectores que cada día ponen más obstáculos, perjudicando directamente a los trabajadores".

Todas las opiniones, al fin y al cabo, van apuntando en la misma dirección, hasta hacerse majaderamente reiterativas: "Hay que buscar en los problemas reales de las bases los caminos unitarios. Allí está la verdadera fuerza de los trabajadores y en la medida que eso se aclara y asume, se abren caminos reales para planteamientos más generales y de contenido global".

Partiendo de esa realidad es

que Manuel Bustos proyecta la tarea del Movimiento Sindical en su reciente discurso de Madrid:

"Sin un acuerdo entre todos los que deseamos un futuro de paz y justicia, es impensable la superación de nuestra actual situación de crisis, sustentada hoy, en parte importante, en la falta de una alternativa viable y que sea capaz de romper el falso dilema de Pinochet o el caos. El problema real es autoritarismo o democracia, y para que esta última se afiance, no sólo es indispensable el consenso social al que hemos hecho referencia, sino además, plantearse la necesidad de un período de transición que permita sacar al país de la profunda degradación moral y desintegración económica a que lo ha conducido el Régimen Militar. Consenso y transición son dos etapas de un mismo proceso que requerirá gradualidad, autolimitación ideológica y respeto recíproco en las divergencias. Sólo dadas esas condiciones es dable pensar en un tránsito pacífico a la consolidación democrática". ■

# ROTOS MAL AGRADECIDOS

Oscar Pinochet de la Barra

Nos falta tanto para alcanzar un nivel siquiera mediano de educación y comprender, y aprovechar, todo lo que se ha entregado al pueblo de Chile, a manos llenas, en estos últimos años.

Con un poco de esfuerzo y de imaginación —en el fondo de buena voluntad— pudo haberse doblado la importación de whisky ¡Apenas gastamos 43,7 millones de dólares en dos años! Es que el trabajador chileno es mortalmente superficial y su garganta está maleada por bebidas de tres tiritones. Qué siutiquería en esa insistencia malsana hacia el Pisco, brebaje que toma la gente de medio pelo —la que dice "a las osho voy a chou del Cheraton"— esos "shilenos" que beben con el dedito parado.

A pesar de que ha habido whisky para bañar caballos, como corresponde a un régimen austero y portaliano, ¡cuánta gente ha seguido tomando vino nacional! Los viñateros de Talca debieron haber hecho caso a la autoridad y regado sus campos con ese vino, transformando viñedos obsoletos en florecientes importaciones de Chivas Regal, White Horse y Johnnie Walker.

¿Qué cuántas casas para obreros pudieran haberse construido con esos 43,7 millones de dólares? Típica pregunta dema-



gógica e intrínsecamente perversa que no vale la pena contestar. . . Pueblo tonto y atrasado.

Sí, claro. . . Ud. me va a recordar la importación en el mismo plazo de trece mil 550 toneladas de confites y siete mil 394 toneladas de chocolates. . . No vale la pena argumentar con "señores políticos desplazados", pero le diré una cosa, ¿ha visto en las poblaciones callampas a los chiquillos mugrientos y pegajosos? Es porque se lo pasan chupando "melcocha", o esos malditos chupetes con palito. ¿Y sabe que más? Este gobierno les ha dado por primera vez la posibilidad de subir de nivel social con toneladas de golosinas importadas.

Y ahora me adelanto yo. . . mi señor. . . y le digo que donde los rotos han mostrado la hilacha del atraso, del conformismo y, digámoslo francamente, de su instinto marxista, es en no haber

aprovechado los 73 millones de dólares en perfumes y los 70 millones de dólares en juguetes ¡Se dá cuenta! Chinas ignorantes. Cuándo volverán a tener cerca de sus sucias narices a Cristian Dior, Nina Ricci, Yves Saint Laurent. . . Y los estupendos juguetes importados. . . Olvídense. . . Y los robots que pueden ser arrastrados con cordelitos cuando se les acaban las pilas.

El esquema económico sirve y lo pondremos de nuevo en movimiento, porque nuestra filosofía sigue siendo la misma: por primera vez en Chile un gobierno se ocupa del consumidor.

A la vez se ocupará del productor de Hong Kong y de Corea, porque el trabajo no tiene nacionalidad. Es una filosofía fácil de captar. Dijimos, Chile es y será país de consumidores y lo logramos. Hemos puesto frente al pueblo —a cierta distancia, claro, para que no los ensucien— los mejores productos mundiales. Ya los usará más adelante, porque estamos trabajando para sus bisnietos. Sólo un vendepatria no lo entiende.

Personas de mala fe han dicho odiosamente que si el productor criollo cierra su boliche y sus obreros quedan cesantes, no pueden seguir consumiendo. Es una falacia más. Nada se consigue sin sacrificios —del estómago, desde luego— y es natural que éstos caigan especialmente sobre los pobres porque son los más, ¿no es cierto? Sería injusto que sobre los pequeños grupos de ricos que aún quedan se hiciera caer el peso de la lucha económica. Olvídense. Y, por último, los que han quebrado lo han hecho con su propia plata ¡Pobres. . .! Quiero decir, qué mala suerte. Lo justo sería que todos les ayudáramos a pagar.

Hoy vamos estupendo, mañana, adivine. . . ■



---

# MANIFIESTO DEMOCRATICO

---

1. Los firmantes de este manifiesto identificados con distintas corrientes de pensamiento político hemos concordado en la necesidad de expresar, pública y conjuntamente, nuestro juicio sobre la situación que vive nuestra Patria y en proponer un camino para afrontar su futuro.

2. Nuestra historia republicana no registra una crisis más profunda y prolongada que la que sufre el país. Ella afecta sus bases morales, políticas, sociales y económicas, abarca a todos los sectores de la comunidad, debilita la seguridad de la Nación y agudiza las injusticias y tensiones en su interior.

3. La crisis ha llegado a provocar el colapso del sistema financiero y de los grupos que lo dirigen, que constituía la máxima expresión del modelo en el que el Gobierno basaba su éxito. Quienes ahora lo critican y tratan de corregir mediante tardías, confusas y contradictorias disposiciones, no pueden ocultar su responsabilidad en haberlo generado, fomentado y usufructuado durante años.

Desde el comienzo denunciamos el peligro que entrañaba aplicar en nuestro país un modelo económico que no se compadece con nuestra realidad y tiene por objeto imponer un sistema de sociedad contrario a los valores e intereses permanentes de la Nación.

4. Esta crisis financiera que sacude al país no puede ocultar las pavorosas realidades que la acompañan.

El producto Nacional Bruto cayó en 1982 en más de un 140% respecto al de 1981, en circunstancias que, en promedio, el de América Latina sólo disminuyó alrededor del 10% y el de Argentina, que afrontó una guerra, se redujo sólo en la mitad. La desocupación, incluido el empleo mínimo, alcanza al 30% de la fuerza laboral, ocasionando más de un millón de chilenos marginados que, junto a sus familias, están en la desesperación, mientras las remuneraciones reales de los que trabajan han disminuido considerablemente su poder adquisitivo. La inversión ha sido la más baja de los últimos decenios y el producto por persona después de estos nueve años no ha tenido ningún aumento. Entre tanto, la deuda externa ha sobrepasado los 17 mil millones de dólares y su servicio ocupa el 85 por ciento del valor de las exportaciones, sin que el Gobierno

haya explicado el destino de este inmenso endeudamiento ni se vean las obras en que pudo haberse invertido. Un ambiente de quiebra generalizada dificulta el proceso de renegociación y acrecienta la desconfianza. Desgraciadamente, pocos países en el mundo ofrecen un cuadro más desolador.

5. En el campo político interno se mantiene el régimen de arbitrariedades, principalmente originado por la aplicación del art. 24 transitorio de la Constitución. Las libertades básicas no tienen vigencia y constantemente se conocen nuevas denuncias por atropellos a los Derechos Humanos fundamentales. El país vive en permanente estado de emergencia; los partidos políticos están disueltos; las universidades intervenidas; miles de compatriotas permanecen en el exilio; no hay libertad de expresión ni de publicación; el derecho de reunión está limitado; las organizaciones sociales, sindicales y profesionales han sido objeto de normas que limitan totalmente su participación en la vida nacional.

En el orden externo, Chile aparece en una soledad extremadamente peligrosa: aislado en la OEA, censurado por novena vez y por abrumadora mayoría en Naciones Unidas y, recientemente, por los gobiernos de los países no alineados. El diferendo con Argentina aún no se soluciona y es perceptible un clima de desconfianza internacional y una situación de dependencia y aislamiento que Chile nunca sufrió.

6. Lo repetimos una vez más: esta crisis es el producto de un sistema que limita la libertad, la justicia y la participación, bases esenciales de la convivencia democrática entre los chilenos.

7. La democracia dio forma a la vida y al gobierno de Chile desde la Independencia e hizo posible su progreso. Ella le significó prestigio y seguridad como Nación. La democracia no es el caos. Quien afirma lo contrario defiende privilegios inaceptables, teme a la libertad, desconoce los valores profundos del pueblo chileno y reniega de su historia. Hacia la democracia se encaminan los pueblos latinoamericanos y los chilenos no podemos quedar al margen de ese proceso que generará orientaciones y compromisos internacionales para el desarrollo y la paz.

Si hubiera existido un Parlamento libre-



mente elegido, libertad de prensa y de acceso a los demás medios de comunicación, los abusos cometidos y las males políticas seguidas no habrían sido posibles y los errores podrían haberse corregido a tiempo.

8. Estamos convencidos de que los chilenos quieren desarrollar su vida en una sociedad libre, en la cual no existan imposiciones ni arbitrariedades, en que se garantice el ejercicio integral de los Derechos Humanos y en la que, bajo autoridades elegidas por el pueblo, eficientes, responsables, sometidas a la ley y a fiscalización, se concite el esfuerzo de toda la comunidad para la justa solución de los más urgentes problemas nacionales. Identificados con tales propósitos, apreciamos como de la más alta significación el llamado a las conciencias hecho por la Conferencia Episcopal en su documento "El renacer de Chile", al término del año pasado, y la reciente Carta Abierta de los trabajadores en demanda de sus derechos.

9. Ha llegado el momento de reaccionar. Por ello, hacemos un llamado a todos los hombres y mujeres que anhelan la libertad, la justicia y la paz para realizar un gran esfuerzo nacional que conduzca al restablecimiento de la Democracia.

10. Si bien interpretamos concepciones ideológicas y filosóficas diferentes, que mantienen su identidad y se respetan recíprocamente por ser expresiones legítimas del pensamiento de amplios sectores de la Nación, hemos resuelto actuar conjuntamente a fin de impulsar un diálogo entre todos aquellos sectores sociales y políticos democráticos, con el objeto de crear los instrumentos necesarios para lograr, cuanto antes, la instauración de un régimen democrático.

11. Para lograr ese gran objetivo, se debe poner término inmediato a los regímenes de emergencia, que han enterado más de nueve años sin interrupción y acaban de renovarse; restablecer la libertad seguridad individuales y su efectivo resguardo por un Poder Judicial que asuma la tutela del respeto a las personas como corresponde en un Estado de Derecho; poner fin a las expulsiones y dar urgente solución al dramático problema de los exiliados; ejercer en plenitud las libertades de expresión y de opinión y los derechos de

reunión y asociación, eliminándose las medidas que los restringen; recuperar la autonomía de las universidades y regular la vida de los partidos políticos. Estas medidas crearían las condiciones necesarias para el más pronto funcionamiento de las instituciones democráticas, particularmente mediante la convocatoria a una Asamblea Constituyente integrada por las distintas corrientes de opinión y, la adopción de un sistema electoral que garantice la libre, informada y auténtica expresión de la voluntad ciudadana.

12. Los gravísimos problemas económicos y sociales que se afrontan deberán ser abordados de inmediato, con un programa de emergencia que cuente con amplio consenso y ponga en marcha la capacidad de la industria, la agricultura, la construcción, la minería y demás actividades productivas, a fin de dar empleo y resolver las demandas sociales más urgentes. Este consenso deberá concertarse entre el Estado, los trabajadores y los empresarios. El Estado, desde el inicio de la República, ha desempeñado una misión vital en la sociedad chilena. Su acción dinámica y eficiente para orientar e impulsar la actividad económica, sin salirse de la órbita que le es propia, debe velar, también, por una equitativa distribución de la riqueza que contribuya a la satisfacción de las necesidades esenciales de la población, particularmente, en esta crítica coyuntura en que la política económica implementada ha reducido gravemente el poder adquisitivo de los sectores de menores ingresos y su derecho a una vida digna. La participación activa de los trabajadores, sin la cual no podría realizarse una recuperación económica ni establecerse un régimen democrático sólido, dignificará su esfuerzo e imprimirá un sentido social a la producción de los bienes. A su vez, la participación empresarial, desvinculada del propósito de concentración económica y sujeta a normas de bien colectivo, estimulará su capacidad creativa y la reactivación. De este modo, se contribuirá a que la Democracia que se construya sea la expresión de toda la comunidad.

No se propone un consenso estático, que congele las injusticias sino un proceso de acuerdos dinámicos que, en libertad y con responsabilidad, ponga en marcha al país, corrija sus desequilibrios e impulse un creci-

miento económico sostenido y una democracia realmente participativa.

13. El afianzamiento de la Democracia se logrará a través de la formación de un nuevo espíritu de solidaridad nacional y de respeto recíproco, de eliminación de todo sectarismo y de claro rechazo a la violencia, capaz de asegurar la primacía de los valores morales, el orden interno y la seguridad exterior y de impulsar un desarrollo que satisfaga las necesidades básicas de la comunidad.

14. Sólo la Democracia es capaz de garantizar a las Fuerzas Armadas y de Orden el campo adecuado para el cumplimiento de sus labores profesionales y de contribución al desarrollo como instituciones nacionales que cuenten con el respeto y el respaldo de todos los chilenos. Con el restablecimiento de la Democracia se construirá el marco que les permitirá asumir plenamente las funciones que les corresponden.

15. Las corrientes de opinión que interpretamos ratifican su voluntad de trabajar en la profundización de los contenidos y propósitos de este Manifiesto para acrecentar su consenso y alcanzar una Democracia verdadera y estable.

16. Llamamos a encarar el futuro sin odios ni revanchismos, con espíritu generoso y

voluntad de hacer justicia. Nuestro llamado persigue como fin reconstruir la democracia en Chile en el más breve lapso posible, para lo cual, creemos necesaria la unidad de todos los chilenos que acepten lealmente sus principios y sean capaces de actuar conforme a ellos. ■

#### Firman

HUGO ZEPEDA  
JULIO SUBERCASEAUX  
LUIS BOSSAY  
DUBERILDO JAQUE  
GABRIEL VALDES  
PATRICIO AYLWIN  
ENRIQUE SILVA CIMMA  
FERNANDO LUENGO  
RAMON SILVA ULLOA  
HERNAN VODANOVIC  
JULIO STUARDO

Santiago, 14 de Marzo de 1983.



## ARMAMENTISMO:

# En la cuerda floja de los euromisiles

- A pesar de las negociaciones entre la URSS y EEUU y de las miles de marchas de protesta, cada día parece más inevitable el emplazamiento de nuevos y más poderosos misiles nucleares en Europa.

Mladen Yopo

En un mundo lleno de desconfianzas y carente, por cierto, de voluntad política que favorezca un entendimiento real e igualitario entre los países, las grandes potencias y sus aliados estratégicos —léase Pacto de Varsovia y Organización del Tratado del Atlántico Norte— en su lucha por el dominio mundial, han ido debilitando los mecanismos de negociación generados por el proceso de distensión y, por tanto, privilegiando cada día más, el poderío militar como forma de disuasión y de logro político a nivel internacional.

Frente a esto, no es de extrañar la gran preocupación y el temor que han causado en la comunidad internacional, y en especial en la del Viejo Mundo que ha vivido dos guerras mundiales, las formas y conceptos que se han expuesto en el debate sobre los armamentos euroestratégicos y el posible emplazamiento de nuevos misiles nucleares en los suelos de la mal llamada Europa Occidental. Esta preocupación no sólo se justifica, porque se utilizan múltiples y variados recursos en la carrera armamentista en un mundo saturado de problemas de desarrollo —hambre, analfabetismo, derechos humanos, etc.— sino que, además, porque constituye una advertencia para la humanidad, por cuanto hace más latente la posibilidad de una guerra nuclear "limitada" en ese continente.

Si las potencias en pugna aceptaran la realidad de un equilibrio y, al mismo tiempo, demostraran la correspondiente voluntad poli-

tica para ir desarrollando un nuevo tipo de relaciones, sin lugar a dudas dicha realidad influiría sobre la reducción de la carrera armamentista e impulsaría muchos acuerdos que hoy, más que nunca, son tan necesarios para mantener la paz mundial. Sin embargo, dada la imposibilidad de superar la barrera de intereses tan opuestos que reina entre la Unión Soviética y Estados Unidos, hay una intensificación en el desarrollo del armamento nuclear, y a pesar de todas las "buenas intenciones", los mecanismos de control del rearme —paradójicamente aprobados por las dos potencias a través de "tratados"— no han sido capaces de impedir un desarrollo cualitativo y cuantitativo en este campo.

En ese sentido, tanto los soviéticos como los norteamericanos, afirman que éste es un proceso dinámico, en constante movimiento y cambiante, y que quedarse al margen de la carrera armamentista

sería romper el equilibrio.

En los últimos años los dirigentes soviéticos, como por ejemplo, Dimitri F. Ustinov, miembro del Buró Político, Ministro de Defensa y Mariscal de la URSS, han afirmado que, en líneas generales, existe un equilibrio de fuerzas, sin que por ello hayan detenido el proceso de modificación y modernización de sus misiles con cargas nucleares. La razón de estos, expresan, es que "Estados Unidos tiene la intención de incrementar las posibilidades estratégicas ofensivas instalando nuevos misiles norteamericanos en Europa y en otras regiones próximas a la URSS y a los aliados de ésta", lo que, según los mismos, rompería la equidad de fuerzas.

Por otro lado, en los países miembros de la OTAN existen opiniones muy discrepantes sobre el equilibrio de fuerzas a nivel mundial. Sin lugar a dudas, ellas están condicionadas por las vastas necesidades políticas y económicas y por las propias relaciones que se establecen en el seno de la alianza. Sin embargo, cada vez que se hace un llamado para fortalecer militarmente la OTAN, se aduce siempre la tesis del "peligro soviético" y el aumento del poder militar de la URSS. Esta situación, aparte de concitar la unidad de los miembros de la alianza, pretende lograr un "equilibrio efectivo de fuerzas".

Es así, como mientras la Unión Soviética reconoce un equilibrio en lo referente al poder militar, la OTAN, y especialmente Estados Unidos, al menos hoy, expresan la superioridad del adversario. Retóricas o no, estas interpretaciones distintas de las partes en conflicto, evidentemente desembocan en el aumento constante del poderío militar, es decir, surge una relación permanente de acción y reacción entre los actores involucrados, situación que explica el conflicto de los euromisiles.

Definir con precisión los llamados armamentos euroestratégicos, tiene casi la misma dificultad que poder expresar con certeza la exis-

tencia o no de un equilibrio entre las fuerzas socialistas y las del mundo capitalista. Sin embargo, y a grandes rasgos, se puede decir que son todas las armas nucleares localizadas en, o apuntando hacia, Europa, y que tienen un alcance superior al de las actuales armas tácticas de corto rango, pero inferior al de los armamentos nucleares estratégicos intercontinentales. Cae así, dentro de esta denominación, una heterogénea colección de aviones y misiles.

La Unión Soviética, por su lado, con el nuevo misil SS-20, el que puede portar tres ojivas nucleares —las cuales pueden ser dirigidas a tres blancos distintos— cuyo alcance máximo es de cinco mil kilómetros, y con el bombardero Backfire TU-22M, el que bajo ciertas condiciones puede ejecutar acciones intercontinentales, ha aumentado substancialmente su poder bélico en Europa. Esto, fundamentalmente al parecer en términos de calidad y no de cantidad, ya que tanto los SS-20 como los Backfire han sido llamados a reemplazar a sus congéneres más anticuados.

Estados Unidos, en este sentido, ha desarrollado dos misiles de alcance intermedio: el Pershing II y el Crucero lanzable desde el suelo. El emplazamiento de 464 misiles Crucero y 108 Pershing II en Europa, y en especial en Alemania Federal, los que serán capaces de penetrar con mayor precisión una parte importante del territorio soviético constituyen, de hecho, la respuesta de EEUU y de la OTAN al posible desequilibrio que generen los SS-20 y los aviones Backfire.

Por lo tanto, llegar a decir tajantemente, de si existe equilibrio o no, es muy difícil, ya que muchas veces es sencillo identificar el poderío militar de las potencias, pero entrar a compararlo se hace más complicado.

Sin embargo, a pesar de las consideraciones señaladas, sería posible afirmar a grosso modo, que al menos por ahora, existe una superioridad de las fuerzas convencionales del Pacto de Varsovia, sobre todo en lo que a núme-

ro de blindados se refiere; pero que a su vez, ésta se compensará por la disponibilidad de los medios anticarros que posee la OTAN. De igual forma, a nivel de armas estratégicas, ambos Estados-Naciones, en general, coinciden que existan cierto equilibrio —evidentemente que no cuando hay que negociar o emplazar nuevas armas. Es así, como por ejemplo, si la URSS dispone de más cohetes estratégicos, ello se encuentra compensado por la necesidad que tiene de cubrir un espacio más extenso, y si los países de la OTAN cuentan con más cabezas nucleares, éstas se nivelan con las de mayor nivel destructivo que posee la Unión Soviética.

La existencia, hoy, de un cierto equilibrio en lo referente a armas convencionales y medios estratégicos, aun siendo aceptado a nivel de hechos, no implica de ninguna manera que él sea inmutable; también en este campo hay constantes innovaciones.

Precisamente por esta razón, y por las múltiples circunstancias que rodean la evaluación del equilibrio —situación geográfica, actores involucrados, posibilidades materiales, etc.—, es casi imposible determinar con cierta exactitud la existencia o no de una equidad de fuerzas a nivel internacional entre la OTAN y el Pacto de Varsovia.

Por eso, si se contempla con una cierta detención, y en el más amplio sentido, las relaciones político-militares entre las potencias, no se puede pasar por alto la existencia del elemento propagandístico, mediante el cual, sin lugar a dudas, se puede influir en la generación de una cierta sicosis, la que a su vez, siempre estará en función de los objetivos políticos más amplios que se desean alcanzar.

## POSICIONES ENCONTRADAS

En la historia de la carrera armamentista, cada vez que se ha producido una situación de rompimiento del equilibrio relativo —lo que por cierto conlleva a un

aceleramiento de la carrera— las potencias encontradas aducen razones y finalidades distintas que les permita y justifique, al menos propagandísticamente ante la opinión pública mundial, un aumento en su poderío bélico. Algo hay de esto también en el conflicto de los euromisiles.

La Unión Soviética afirma que la instalación de los misiles SS-20 ha sido parte del plan de modernización de sus fuerzas nucleares, de modo que con ello ha disminuido el número de misiles anticuados que poseía. Sin embargo, y a pesar de las apreciaciones hechas por varios analistas soviéticos en este sentido, con la instalación de estos misiles no sólo se trata de una simple modernización de su equipo nuclear, sino que además, de equilibrar y controlar el sistema estadounidense avanzado, FBS, instalado en Europa, ya que no pudo hacerlo a través de las disposiciones SALT por el rotundo rechazo norteamericano. Los SS-20, por tanto, constituyen la respuesta soviética al sistema FBS.

Se explica la instalación de los nuevos misiles de la Unión Soviética, por el hecho de que Estados Unidos podría alcanzar desde sus bases en Europa, los objetivos situados en la parte europea de la Unión Soviética, sin la necesidad de utilizar sus fuerzas nucleares estratégicas. Los soviéticos, ante tal amenaza, sólo podían responder con los Misiles Balísticos Intercontinentales —ICBM—, pero éstos se hallan explícitamente afectados por los acuerdos SALT, situación que implicaría romper un tratado. A ello hay que agregar la existencia de armas nucleares británicas —Polaris A-3— y francesas —S-2 y M-20— que influyeron en la decisión de la URSS.

En este sentido, también es muy difícil expresar si la Unión Soviética ha equiparado fuerzas con Occidente, o ha logrado una ventaja, aunque sea mínima, sobre el rival político-militar.

De este modo, se ha creado una nueva situación en la cual ambas partes, deseando mantener el equi-



libro de fuerzas, tratan de cambiarlo, acusándose de conductas poco constructivas. A esa lógica de ir desarrollando el poderío militar con independencia de su poder de uso efectivo, hay que agregar de todas maneras que la carrera de armamentos no es un objetivo en sí, sino que con ella se pretende alcanzar objetivos más importantes. Ante todo, en este mundo desigual, la fuerza militar permite proyectar los objetivos de los supuestados y de sus aliados, además de plantear el problema del equilibrio de fuerza como categoría político-militar y psicológica. Y también, como categoría económica importante.

## PROPOSICION Y CONTRAPOSICION

Antes de morir el líder soviético, Leonid Brezhnev, en su visita a Alemania Federal, rechazó la oferta del presidente Reagan de cancelar la instalación de 572 nuevos misiles en Europa si el Kremlin aceptaba desmantelar su arsenal de cohetes de mediano alcance que apuntaban hacia las capitales europeas. La razón de la negativa fue que tanto Gran Bretaña como Francia poseían armas nucleares que podían llegar a territorio soviético, y por lo tanto constituían un peligro a la seguridad de la URSS.

Por otro lado, la Unión Soviética hizo una contraproposición en la cual, para el control de las fuerzas nucleares de alcance medio en Europa, propone reducir los misiles soviéticos a 162, que es justamente la cifra que poseen Gran Bretaña y Francia. Sin embargo, esta proposición, al parecer, encontró una negativa de parte de la OTAN.

En este contradictorio debate sobre los eurocohetes, existen otros temas mundiales impuestos por las potencias, que afectan un posible entendimiento en este campo. Es así, como para Estados Unidos, según lo han expresado en reiteradas oportunidades tanto Ronald Reagan, como su Secretario de Defensa, Caspar Weinberger, el problema del desarme está directamente unido a los temas de Polonia, Afganistán, el empleo de tropas cubanas en África, etc., situación que hace más difícil un posible acuerdo entre las partes.

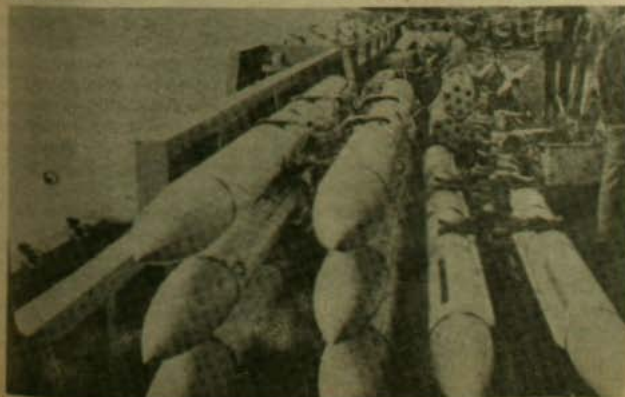
La Unión Soviética, a través de sus altos dirigentes, como D. Ustinov, Ministro de Defensa, el mariscal Nikolai Ogarkov, Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y el Director Adjunto de Relaciones Internacionales del Partido, Vadim Zagladin, han expresado la posibilidad de instalar misiles similares al Pershing II en las cercanías de Estados Unidos, si este país

sigue adelante con su plan. La razón de ello es, al parecer, aparte de equiparar fuerzas estratégicas, lograr disuadir a los norteamericanos en su emplazamiento y reducir esta vertiginosa carrera.

Estos nuevos emplazamientos no sólo han aumentado la posibilidad de una guerra nuclear limitada en Europa, lo que equivaldría por cierto a su destrucción, sino que, con lo expresado por los soviéticos, dichas posibilidades se pueden transformar en una guerra global.

Sin embargo, tres hechos, en cierta medida, actúan hoy en favor de una propuesta de paz en Europa. El primero de ellos, se refiere al aumento considerable de los movimientos antinucleares en este continente, los que muy bien pueden generar problemas de magnitud a los gobiernos que suscriben la tesis de los misiles. El segundo, se arraiga en el hecho de que la mayoría de los gobiernos miembros de la OTAN tienen clara conciencia de que los más afectados por estas medidas son ellos, que deberán enfrentar la presión de los grupos antinucleares y la presión de los países socialistas. Y en tercer lugar, la presión que han ejercido la URSS y también ciertos gobiernos europeos, a Estados Unidos, cuyo efecto, al parecer, podría redundar en la reducción del número de misiles a instalar en Europa.

En Estados Unidos y varios países europeos ha circulado por más de dos años una breve propuesta, la que ha sido suscrita por millones de personas, en favor del desarme. En ella se expresa que: "Los Estados Unidos y la Unión Soviética deben implementar el congelamiento inmediato y mutuo de toda futura prueba, producción e instalación de armas nucleares y de misiles y aviones diseñados fundamentalmente para lanzar armas nucleares". Si esta propuesta no es meditada con la seriedad que el problema exige por ambas partes, no importará en el futuro quién lance el primer misil, ya que la humanidad habrá dejado de existir. ■



La instalación de 572 nuevos misiles norteamericanos en Europa, puede provocar la instalación de armas similares soviéticas en las cercanías de Estados Unidos.

ITALIA:

# Con el agua al cuello

• Problemas económicos, indiferencia política y crisis moral marcan la cara negra del panorama actual

Fernando Murillo V.

Seguir la política italiana y apostar a un desenlace de la actual situación es un verdadero juego de azar. Porque en este momento, todo está por definirse. No obstante, aunque Italia se asemeje a un enfermo grave aparece el contrasentido de que es un país que "tira avanti". Si se toman como índice los datos estadísticos, los italianos afrontan la recesión iniciada en 1981 con el agua al cuello. Para colmo, les tocó un invierno duro; la influenza asiática (el virus de Bangkok) ha lanzado a uno de cada tres italianos a la cama. En total, 20 millones de afiebrados con una pérdida fabulosa de horas laborales.

Lo impresionante es que la vida se desenvuelve en medio de una aparente normalidad, aunque 1983 se inició con una tensa batalla de los trabajadores, hasta que el 22 de enero —luego de un paro nacional— se logró un acuerdo sobre la renovación de contratos de trabajo y costo de la mano de obra, incluyendo una transacción sobre el espinoso punto de la escala móvil.

Tanto el Gobierno "apreta cincha" de Fanfani como la central patronal (Cofindustria) tuvieron que modificar sus rígidas posiciones anteriores. La negociación había durado 19 meses y estuvo a punto de provocar una ruptura de la unidad sindical, pero a la postre las tres centrales (CGIL, CISL y UIL) se sintieron satisfechas a pesar que todavía tienen por delante el problema de la inversión y de la cesantía, temas que vinculan a una lucha a fondo por la modificación de la política económica. Paradojalmente, los cuatro partidos de la mayoría gubernamental cantaron victoria como si el resultado fuera en gran medida mérito propio, sin duda para impedir que los comunistas capitalizaran la ventaja dado

que se les imputó haber promovido la agitación obrera.

Durante enero y febrero, el recién instalado gobierno de Amintore Fanfani estuvo en la cresta de la tempestad por desacuerdos en el propio seno de la mayoría parlamentaria y política que lo sostiene. Las diferencias comenzaron en torno al "rigore" de la política económica a pesar que para constituir la mayoría gobernante Fanfani ya había hecho considerables recortes a las medidas de austeridad. La oposición partió de socialistas y socialdemócratas que temían un rigor que afectara a sus bases clientelares. Ya a fines de diciembre el diario socialista "Avanti" había publicado un editorial en el cual

denunciaba la "obstinada tentación presente en la DC en orden a meter en acto una política de rigor en un solo sentido", mientras que otros señalaban que era preferible ir a la elección anticipada. Fanfani, que ha demostrado no ahogarse en poca agua, hizo algunos reajustes mínimos y sometió un decreto sobre medidas tributarias a la Cámara. El Gobierno se salvó por un voto que no salió de la mayoría gobernante sino del republicano Battaglia que optó por lanzarle un salvavidas señalando que "no existían razones para votar en contra". El impetuoso y joven vicesecretario socialista Martelli comentó: "Fue un bautismo de fuego".

La segunda dificultad se produjo en torno a una presión de los socialistas relacionada con la presidencia del ENI, la entidad estatal de la energía, lo cual provocó la oposición democristiana y un verdadero escándalo nacional, ya que se puso de relieve uno de los más serios vicios institucionales: la "lottizzazione" de todo el aparato del Estado, algo que en Chile se conoce como el "cuoteo" de cargos entre los partidos. Fanfani tuvo que deshacer camino y buscar una fórmula de compromiso que sometió de nuevo a la Cámara en términos de un voto de confianza. Esta vez lo apoyó toda la mayoría con el voto en contra de los comunistas y de los republicanos. Estos últimos disidentes del programa económico de Fanfani y siguen resentidos por el derribo del gobierno de Spadolini a fines del año pasado, jugada que difícilmente perdonarán a socialistas y democristianos.

Mientras estas incidencias ocupaban los titulares de la prensa y movilizaban a la clase política, a la intelectualidad, a los empresarios y hasta a los científicos, el italiano medio permaneció absolutamente indiferente. De este modo, Italia ha tenido como de costumbre su temporada de la nieve, la tradicional Befana (la fiesta de los niños), el Festival de la Canción de San Remo, las fiestas de Carnaval de uno a otro extremo del país incluyendo los de Venecia y Vía-



regio y la celebración del Día de los Enamorados, cuyo patrono es San Valentín.

## LA INDIFERENCIA

En Italia como en toda Europa se hacen sondeos de opinión por cualquier motivo. Puntualmente en enero aparecen en las revistas peninsulares los más caprichosos sondeos sobre sexualidad. En este comienzo de año predominaron, sin embargo, los sondeos políticos. Los republicanos propiciaron un seminario en Milán sobre "El ciudadano y la política" y encargaron una muestra a la Demoskopea, entidad que goza de gran prestigio. Los resultados fueron impresionantes: siete de cada diez ciudadanos ignoran la actividad de los partidos; el 92 por ciento de dos mil entrevistados manifestó que jamás dedica su tiempo o su empeño en favor de un partido o movimiento político. Sólo un 19 por ciento discute "seriamente" de política entre parientes, amigos y compañeros de trabajo; sólo el 3 por ciento de los interpellados participa en reuniones políticas. El 24 por ciento de los italianos dice no entender el

lenguaje político porque se usan palabras difíciles o poco claras. Para los republicanos fue un fiasco saber que sólo el 19 por ciento sabe que Giovanni Spadolini es el secretario de su partido. A Ciriaco de Mita lo identifica sólo un 37 por ciento y la gran sorpresa fue que el 73 por ciento sabía que el secretario del PCI es Enrico Berlinguer.

En términos de preferencias electorales la encuesta favoreció largamente a la izquierda. Sin embargo, hay que aclarar que no se puede decir que la muestra tenga valor para toda Italia. El Lazio ha sido desde hace varios años una roca fuerte comunista.

Otra encuesta pone en evidencia que los italianos constituyen el pueblo más insatisfecho de toda Europa por la forma en que funciona la democracia en su país. La muestra fue solicitada por la Comunidad Económica Europea para tener un juicio sobre "la opinión pública y la CEE". Sólo el 20 por ciento expresó estar de acuerdo con el sistema institucional, el 3 por ciento no emitió juicio, pero en cambio el 77 por ciento manifestó su neta insatisfacción. Sin embargo, sólo el 7 por ciento de

los italianos piensa cambiar la actual situación con una revolución. La mayoría —el 69 por ciento— cree en la reforma, mientras que un 24 por ciento pone en el primer lugar la lucha por defender lo que actualmente existe. La tendencia conservadora ha subido 12 puntos. En cambio, la tendencia reformista ha bajado de 80 a 69 por ciento con respecto a 1970. En cuanto a la posibilidad de influir en las decisiones políticas, los italianos están dentro de la media europea: 39 por ciento son optimistas, 51 por ciento pesimistas y 10 por ciento indecisos.

Los grandes temas por los cuales los italianos están dispuestos a batirse junto a los otros europeos son: la paz, los derechos del hombre, la lucha contra la miseria y por la libertad del individuo. En un distante último lugar figura la revolución.

En términos europeos, la encuesta demostró que los más revolucionarios son los belgas y los más conservadores, los alemanes.

## INDICADORES ECONÓMICOS

De acuerdo con todas las previsiones, 1983 será el tercer año consecutivo de estagnación económica en Italia. Sólo el informe anual del semanario "Il Mondo", revista especializada, se muestra ligeramente más optimista, señalando leves mejoramientos: 0.3 por ciento de aumento del producto con una inflación de 14.1 por ciento.

En cambio, el último informe del Instituto de Estudios de la Coyuntura pronostica un crecimiento cero del producto interno bruto para 1983. El año pasado el producto cayó 0.5 por ciento y la inflación llegó a 16.5 por ciento.

La economía italiana está fuertemente condicionada por la dependencia norteamericana. Durante estos años de recesión, Italia se ha adecuado —escogéndolo como el objetivo principal— a reducir la inflación pagando un fuerte costo social, golpeando de manera muy seria la producción y la



Enrico Berlinguer: uno de los políticos más conocidos de Italia

ocupación. La mayor preocupación actual es que ha sido muy fuerte la caída en términos de renovación de instalaciones y equipos y no son pocas las voces que se alzan para expresar temor ante la posibilidad de que Italia se retrase tecnológicamente con respecto a los otros países europeos. La demanda interna desciende y las mercaderías no encuentran salida adecuada a pesar de que en materia de exportaciones Italia ha mantenido un desarrollo positivo en el curso de la crisis.

El Gobierno de Fanfani optó por una "stangata fiscale" (un "garrotazo" tributario), reducción del gasto público, un acuerdo sobre el costo de la mano de obra y la contracción monetaria. Aún contando con que esta política se mantenga firme y no surjan nuevas complicaciones en el ámbito internacional, los expertos siguen vislumbrando perspectivas dramáticas.

Acusan al "Estado Asistencial" que todos quieren modificar en este momento, —incluyendo a los comunistas— de haber producido la caída a nivel cero de la tasa de utilidades, un déficit en la cuenta fiscal igual al 13 por ciento del producto interno bruto, un endeudamiento del Tesoro igual al 75 por ciento del producto interno bruto, un endeudamiento con el exterior igual al 10 por ciento del producto interno bruto, una crecida cero del producto interno bruto, la caída de la inversión, una desocupación a nivel de 10 por ciento de la fuerza de trabajo y el amenazante retraso tecnológico.

Por otra parte, el primero de abril se tienen que tomar decisiones a nivel de la Comunidad Económica Europea con respecto a precios de productos agrícolas.

Se prevé que el aumento medio no pasará de un ya propuesto 4,4 por ciento. Más allá no se podrá andar por cuanto de otro modo resultará comprometida la línea estratégica de acercamiento de los precios agrícolas comunitarios a aquellos del mercado mundial. Arturo Guatelli sostiene en el "Corriere della Sera" que la CEE

hizo propia esta estrategia con el "cuchillo americano en la garganta". "Si no se bajan los precios agrícolas", agrega, y en consecuencia se reducen los subsidios a las exportaciones, los Estados Unidos están listos para hacer la guerra a la Europa Verde que ha inventado ese "maldito embrollo" conocido como una política agrícola común. En el fondo, todos tienen temor acerca de las intenciones de Washington y la Comunidad Económica Europea tentará todos los medios para corregir la ruta, o sea para descargar la amenaza americana".

A este cuadro se suma la reestructuración de la industria siderúrgica a nivel europeo, la cual amenaza con meter en un zapato chino a la siderurgia italiana con consecuencias económicas y sociales bastante serias. Finalmente está el problema del comercio exterior japonés con un mercado impenetrable y una política de exportación tremendamente agresiva frente a la cual no hay otra esperanza que un acuerdo negociado con la CEE.

## LA CRISIS MORAL

En el trasfondo de la crisis política y económica está la crisis moral, porque hay una experiencia histórica acerca de cómo la miseria de grandes conglomerados sociales, la falta de oportunidades y la desocupación conducen a la larga a la criminalidad organizada o el revolucionarismo desesperado. Los fenómenos de "la ndrangheta" calabresa y la "maffia" siciliana —ambos con origen y características muy especiales— se insertan, sin embargo, en todo el cuadro de la "mala vida" italiana como el contravertido "bandidismo" sardo y la "camorra" napolitana, que del contrabando de cigarrillos pasa a la extorsión de comerciantes e industriales y más adelante a participar en la guerra a muerte por el aprovechamiento de los recursos estatales destinados a la reconstrucción en las zonas devastadas por los terremotos.

Si a esto se suma la "littizzazione" o "el cuoteo" en los diversos sectores claves de la actividad pública por exigencia de los partidos, hay bastantes motivos para explicarse cómo la corrupción se expandió alarmantemente.

La DC controla en la actualidad el 74,2 por ciento de la banca, el 51 por ciento de la industria pública, el 37 por ciento de los servicios y el 47 por ciento de la industria cultural. El Partido Socialista, que se empeña en abrir un espacio nuevo en la política italiana, no logra sustraerse al vicio nacional y toma una cuota de 12,3 por ciento en la banca, de 22 por ciento en la industria pública, de 21 por ciento en los servicios y del 26 por ciento en la industria cultural. La "lottizzazione" está de tal modo generalizada que hasta el Partido Comunista Italiano tiene una cuota del 22 por ciento en los servicios y de un 22 por ciento en la industria cultural. Debe aclararse, sin embargo, que no toda esta inserción de los partidos en los cargos influyentes indica corrupción, pero es un fenómeno en el cual ha tomado cuerpo el clientelismo político y también, por cierto, una creciente degradación administrativa, por cuanto son miles los cargos ejecutivos en reparto, incluyendo aquellos de los cuales depende la gestión de las mayores entidades financieras y empresas del país, tanto estatales como autónomas.

## FRACASO DEL REVOLUCIONARISMO

Todo esto, más la desocupación creciente y la falta de oportunidades para la juventud, generó a partir del 68, como en toda Europa, un revolucionarismo desesperado cuya máxima expresión italiana fueron las Brigadas Rojas, que ideologizando hasta el paroxismo, concibieron una lucha armada de estudiantes y proletarios que debía desestabilizar al "Estado burgués" al servicio del imperialismo, en orden a crear las condiciones para una revolución. Semejante proyecto político, to-



talmente ajeno a la realidad de una sociedad sumida en el consumismo, pero que mantiene su devoción por la libertad y la democracia, no tenía la menor posibilidad de prosperar. De la lucha armada contra el aparato policial y judicial, la B.R. pasó al crimen absurdo y al robo. Hubo asesinatos y atentados criminales contra docentes universitarios, tecnólogos, dirigentes sindicales, bañando de sangre el territorio italiano hasta consumir el asesinato coarde y descabellado de Aldo Moro por ser el sostenedor de un compromiso político entre demócratacristianos y comunistas en un momento en que graves problemas afligían al país. Al menos así lo proclamaron los asesinos de Moro y de los cinco hombres de su escolta al ser juzgados y condenados recientemente en Roma.

La lucha del Estado y del pueblo italiano guiado por los partidos y los sindicatos contra este verdadero estado de locura, ha sido ardua, pero en cierta medida eficaz, por cuanto si aún no se cortan las raíces de la "criminalidad organizada", al menos han sido destruidas las Brigadas Rojas y puesta en evidencia la insanía que los ha dominado.

Tan efectivo es esto que hasta los propios líderes históricos, condenados a cadena perpetua (entre ellos el propio Renato Curcio), han admitido en un documento que acaban de hacer salir de su prisión en Palmi, que "el ciclo de la lucha revolucionaria armada iniciada en los inicios de los años 70 sobre la onda de vastos y radicales movimientos estudiantiles y de trabajadores, está sustancialmente terminado...". Según el mismo documento, "la lucha armada entró en cortocircuito" y no logró dar "el gran salto", con lo cual perdió posibilidades de tener éxito. Dramáticamente aconsejan a sus seguidores "liberarse de su fantasma". Pero como no quieren renunciar por completo a su revolucionarismo llaman a forjar una nueva perspectiva de rebeldía sobre la base del lenguaje transgresivo que se pueda expresar de la



¿Podrá Italia liberarse de los extremismos?

palabra, el sonido y la imagen, reemplazando la clandestinidad fracasada por una nueva expresión del disenso. No más "acción directa" ni "foquista" ni revolucionarismo al estilo "tupamaro". Si el rock and roll resulta transgresor, hasta eso debería servir, según el nuevo discurso rebelde de Palmi.

Cuando se saca la cuenta del número de inocentes asesinados y suma las vidas de los propios brigadistas rojos muertos en enfrentamientos y de los centenares de jóvenes y muchachas encarcelados, muchos de ellos en la flor de la vida, el "de profundis" de las Brigadas Rojas estruja el corazón.

A primera vista, el cuadro político, económico, social y moral italiano no podría ser más negativo y desolador y entonces uno se pregunta, ¿podrá cambiar la Italia? ¿será posible superar la indiferencia que muestran los son-

deos? ¿caso el individualismo de esta sociedad moderna y consumista no es un escollo demasiado grande?

Hay crecientes indicadores de que eso es posible. Son fenómenos curiosos: los estudiantes han vuelto a estudiar, la juventud se bate ardientemente contra el crimen y por la paz. Los partidos políticos han empezado a profundizar en la gravedad de la situación y predomina una voluntad de cambio. Eso se ha visto en el debate que se ventila a través de la prensa, en el último Consejo Nacional de la Democracia Cristiana, en la discusión previa al Congreso del Partido Comunista Italiano, en el debate interno y externo del Partido Socialista y del resto del área laica, en el juicio de intelectuales y científicos. Es que empieza a asomar la cara de la nueva Italia, de la Italia que quiere cambiar. ■

## HOMICIDIOS, GENOCIDIOS Y ETNOCIDIOS

Amnistía Internacional dio comienzo el día 23 de marzo, a una campaña mundial en contra de los gobiernos que han perpetrado homicidios políticos. Al iniciar esta campaña, Amnistía señaló que posea pruebas concretas de homicidios políticos en más de 20 países, perpetrados por fuerzas de gobierno o escuadrones de la muerte al servicio de éstos desde 1980.

En un nuevo informe de 170 páginas —Homicidios Políticos Perpetrados por Gobiernos—, publicado para iniciar la campaña, la organización internacional pro derechos humanos declaró que cientos de miles de personas han sido muertas por las autoridades políticas de sus respectivos países, y que en todos estos casos, a las víctimas se les negó toda protección jurídica y fueron muertos a causa de sus actividades o creencias, así como por sus orígenes. "En algunos casos —expresa— los políticos sospechosos fueron detenidos bajo custodia oficial y posteriormente se informó de sus muertes en enfrentamientos armados".

En el prólogo del informe se cita relatos de homicidios políticos ocurridos en la década de los setenta, ente los que se encuentran Afganistán, Argentina, Bolivia, El Salvador, el ex Imperio Centrafricano, Chile, Colombia, Etiopía, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Irán, México y Namibia.

### NUEVA PLAYA GIRON

Una fuerza cercana a los 1.200 somocistas provenientes de campos de adiestramientos hondureños han sido lanzados desde el aire a territorio nicaragüense y hoy actúan en las montañas de Matagalpa, Jinotega, Madriz y Nueva Segovia, expresó el viceministro de Defensa, Leopoldo Rivas Alfaro. A su vez, continuó Alfaro Rivas, en los meses de febrero a marzo, fundamentalmente en el sector de Las Minas, en la costa atlántica y la zona fronteriza de Jalapa y Matagalpa, los rebeldes han sufrido 309 bajas y el ejército sandinista 97.

Por otro lado, tanto Humberto Ortega, ministro de Defensa, como Víctor Tinoco, ministro adjunto de Relaciones Exteriores, han denunciado el peligro de una guerra con Honduras, por el apoyo que el ejército de ese país brinda a los rebeldes que atacan territorio nicaragüense. Honduras es considerada por muchos analistas internacionales en este sentido, una pieza clave para el hostigamiento norteamericano al gobierno de Nicaragua y de apoyo a los gobiernos de El Salvador y Guatemala. No hay que olvidarse que desde este país ingresaron las fuerzas que derrocaron al gobierno democrático de Jacobo Arbenz en Guatemala.

La agresión de grupos contrarios al régimen sandinista a Nicaragua ha causado un notable impacto en el seno de Naciones Unidas, situación que podría culminar en la convocatoria del Consejo de Seguridad de la misma. Por otra parte, el gobierno de Managua ha solicitado una convocación de emergencia del Movimiento de Países No Alineados para denunciar la "acción intervencionista y la escalada contrarrevolucionaria en contra del régimen sandinista".

Al referirse a la posición de Estados Unidos en la región, Humberto Ortega, en una conferencia de prensa, expresó que "el imperialismo norteamericano desea que todo esto culmine en una guerra contra el ejército de Honduras". Sin embargo, continuó, "éstos son pasos muy peligrosos", recordando quizás con ello, la derrota sufrida por los cubanos de derecha en Playa Girón. (Cables y Revistas, de marzo de 1983.)

### TRIUNFOS Y DERROTAS

Marzo ha sido un mes de múltiples contiendas electorales a nivel mundial. Entre las especulaciones y "preferencias" de los comentaristas internacionales, al parecer, los sectores de centro-izquierda han salido triunfantes en la mayor parte de ellas. Es así como en Francia, después de la primera vuelta de las elecciones municipales en donde la izquierda socialista parecía destinada a una derrota, quizás por la indiferencia del electorado, en la segunda vuelta el partido del Presidente François Mitterrand y la izquierda obtuvieron el triunfo con el 50,12 por ciento de los votos contra el 49,72 por ciento de los sectores conservadores. En Australia, por otro lado, el opositor partido Laborista, encabezado por el líder sindical Bob Hawke, ganó la elección parlamentaria de ese país con un 50 por ciento de la votación, situación que pone fin a ocho años de gobierno conservador del Primer Ministro Malcolm Fraser. Sin embargo, en Alemania, la coalición conservadora de demócratacristianos y liberales del Primer Ministro Helmut Kohl, obtuvo el 55,7 por ciento de los votos en las elecciones legislativas, lo que le otorga una primacía sobre el partido Socialdemócrata en el parlamento.



## EXPULSIONES:

# El amor es más fuerte que el odio

La noticia de la "cancelación de visa" (léase expulsión vía Art. 24 Transitorio) de los tres sacerdotes extranjeros de la Vicaría Zona Oeste, se precipitó sobre la opinión pública con toda la fuerza y estrépito de una tempestad tropical.

Los rayos y relámpagos provocados por la violencia misma del hecho conmovieron aún más a quienes desde hace ya tiempo —aseguran— no se sienten viviendo en un oasis de "paz y tranquilidad".

Sin embargo, y como presintiendo quizás las secuelas que trae consigo este tipo de temporales, surgieron —pasado el segundo del "factor sorpresa"— las lógicas interrogantes que despiertan todo nuevo —y casi diario— "imprevisto": ¿Obedecían las expulsiones a una planificada embestida violenta del Gobierno en contra de la Iglesia Católica? Y si así fuese, ¿cuál era, exactamente, el motivo?

¿Cuáles eran, en concreto, esas razones "profundas y de peso" a que aludía el Ministerio del Interior al explicar la adopción de la extrema medida? ¿Por qué se adelantó en forma algo más que abrupta la salida de los sacerdotes irlandeses?

Incluso hubo quienes argumentaron que todo "no obedecía más que a un mal momento, en una mala hora y con un pésimo dolor de cabeza".

Mientras las interrogantes se extendieron adquiriendo mayor caudal, la Iglesia comenzó a emitir declaraciones que permiten configurar el cuadro de un pleno rechazo a la medida adoptada y, muy en particular, a la medida adoptada y, muy en particular, a la violencia con la cual se actuó.

Y de las voces que se alzaron hemos recogido las siguientes:

"Es muy penoso para mí tener que decirles que en estos años ha habido muchos actos de hostigamiento para con sacerdotes, religiosas o laicos en sectores populares. Entre algunos ejemplos, frecuentemente tenemos visitas de la policía a locales parroquiales o capillas, haciendo preguntas que siembran dudas y miedo en la gente sencilla. Algunos grupos de catequesis familiar se han disuelto por esta razón. Se culpa a pastores de organizar actividades políticas. Muchos sacerdotes y religiosas tienen dificultades para obtener su visa de residencia en nuestro país, cuando no son tratados con modales que traicionan nuestra tradicional hospitalidad chilena(...). Se llegar a pensar que se hace política al ayudar a alimentarse a quien no tiene trabajo, a organizarse para buscar soluciones a quien no tiene donde vivir, a cómo pagar las cuentas de agua o luz..."

(Carta del Cardenal Arzobispo de Santiago, 10 de marzo.)

"...Yo quisiera subrayar que esta injusticia que se hace contra estos sacerdotes, en el fondo, yo la estimo como una persecución a la totalidad de la Iglesia. Es una injusticia más dentro de un Régimen, que es muy injusto, donde las consecuencias de la injusticia la comprobamos a diario en la alta tasa de cesantía, los efectos que esto produce en los hogares por falta de dinero para alimentarse, educación, salud y, sobre todo, el detrimento que cae dentro de la familia, la descomposición familiar..." (Decano de la comuna de Pudahuel, sacerdote Oscar Jiménez. "Primera Plana", 12 de marzo de 1983. Radio Chilena.)

"Su expulsión nos parece una injusticia y un acto de ingratitud que nos avergüenza. El que la casi totalidad de ustedes esté trabajando cerca de los que sufren la pobreza, la cesantía o que no pueden hacerse oír, lejos de ser un motivo de sospecha, ha de ser un motivo de orgullo, ya que es estar junto a los predilectos de Jesucristo..."

(Obispo de Chillán, monseñor Alberto Jara. Carta dirigida a los sacerdotes venidos de otros países. 12 de marzo de 1983.)

"...Esta medida es agravante para la Iglesia de Santiago y la Iglesia toda porque el Gobierno se ha convertido, de hecho, en censor de las actividades

pastorales de los sacerdotes y, por extensión, de la que desarrollan las comunidades cristianas. . . (De la declaración oficial de La Comisión Justicia y Paz de la Conferencia Episcopal de Chile, 12 de marzo 1983.)

"... Existe un prejuicio muy grande sobre la acción de la Iglesia y de conductas que, por siglos, han sido consideradas como actos de caridad. Actualmente se toman en Chile por acciones políticas. . . En alguna forma carabineros está recibiendo instrucciones de vigilar a la Iglesia, como si fuéramos unos delincuentes o gente subversiva. . . (Vicario General, Juan de Castro, Radio Cooperativa, 16 de marzo 1983.)

"La expulsión nos parece absolutamente inaceptable. Nuestras comunidades, que han sentido en carne propia, en muchas parte de la Tierra el peso de la persecución religiosa, son conscientes de las consecuencias que medidas como éstas puedan acarrear, tanto más cuando ellas no están constituidas por hechos aislados. . . (De la declaración emitida por la Conferencia de Religiosos de Chile, Conferencia, entidad que reúne a ocho mil religiosos de distintas naciones, 16 marzo 1983.)

"¿Qué significa esto? Esto es la debilidad de la verdad. Si la verdad fuera clara y firme, evidente que no se recurre a estos procedimientos. . . (Vicario Juan de Castro a Radio Cooperativa, 17 de marzo 1983.)

"Esta actitud de expulsar a los sacerdotes por la vía de la fuerza, merece las más graves sanciones canónicas en todos los que han tenido parte, incluso la excomunión. . . (Padre Luis Olivares, Provincial de la Orden de los franciscanos, El Mercurio, 17 de marzo 1983.)

"Como chilenos protestamos por la medida adoptada por el Gobierno, dado que no se trata, de modo alguno, de personas extremistas o violentistas, sino de sacerdotes que tratan de ser consecuentes con el Evangelio en las dolorosas e injustas circunstancias que vive hoy nuestro pueblo. . . (Parte de una declaración emitida por un grupo de religiosos de Arica, 17 de marzo 1983.)

"Estoy convencido de que cualquier violencia, física o verbal es fatal para el bienestar de un país. Esto no lo queremos de ningún modo. Pero tampoco quisiéramos ser víctimas de la violencia. . . Algunos de los sacerdotes extranjeros de mi diócesis han sido investigados porque evidentemente, cuando un sacerdote se reúne con siete campesinos no se imaginan lo que pueden estar haciendo. No saben lo que es una comunidad de base. ¡Vaya usted

a explicarle a uno de la CNL qué es una comunidad de base! No saben qué es base, ni qué es comunidad. . . desgraciadamente las relaciones con el Gobierno son escasas y cuando son escasas no suelen ser buenas. . . (Obispo José Manuel Santos, Conferencia de Prensa, 17 de marzo 1983.)

"Debieran entender los hombres que nos gobiernan que nos mueve un amor por la Patria. Ellos dicen que quieren la paz, pero la justicia es la base de la paz. Si tú quieres paz, tienes que entablar un diálogo con quien no piensa como tú".

Pero no se nos puede imponer con la violencia algo tan injusto. Y nos duele inmensamente porque ha recaído en hermanos extranjeros. El orden no se guarda con las armas. No se guarda con los Carabineros. El orden se guarda manteniendo la justicia, el diálogo y el respeto a cada hombre. . . (Palabras del Cardenal Raúl Silva Henríquez a 800 religiosos y religiosas reunidos en el auditorium del colegio San Ignacio, 18 de marzo de 1983.)

"El Comité Permanente del Episcopado condena el procedimiento seguido, el uso innecesario de un gigantesco despliegue policial —no empleado hasta ahora ni con los peores criminales— y la forma engañosa y falsa de su actuación. Estos hechos provocan un grave deterioro en nuestras relaciones que será difícil de restaurar en el futuro, pero fieles a nuestra tarea de reconciliación. . . continuaremos trabajando por ella". (De la declaración pública emitida por el Comité Permanente del Episcopado, 18 de marzo de 1983.)

"Sufrimos incomprensiones, sufrimos persecuciones, pero sabremos amar. El amor es más fuerte que el odio, y la Iglesia amará a todos los hombres de esta tierra y se sacrificará por ellos. Predicará el amor, la justicia, la libertad y la paz. Y lo hará siempre, porque ama a este pueblo y porque quisiera que la paz reinara en Chile. En este Año Santo de la Redención, en que nosotros vamos a conmemorar 1950 años desde que el Señor murió por alcanzar este bien enorme del amor para la Humanidad, en este Año Santo más que nunca nos vamos a esforzar, la Iglesia se va esforzar por amar a todos, por perdonar a todos y por entablar un diálogo que ha de llevar a la comprensión. Lo demás sería una locura, lo demás hace daño a la Patria, al contrario, queremos que vengan días de libertad, de paz y de justicia."

(De la Homilía del Cardenal Silva Henríquez, Domingo 20 de marzo 1983, Iglesia Catedral de Santiago.) ■



## ABASTECIMIENTO.

# Cuando comer es difícil

**María Olivia Mönckeberg**

Cuando el año pasado el Obispo de Linares Carlos Camus envió a los jóvenes campesinos de su diócesis una carta en la que advertía sobre la crisis alimentaria que se venía encima, no faltó el incrédulo que calificó al obispo de "político", de "alarmista" o —al menos— de "exagerado". Por el contrario, los estudios de especialistas, como el elaborado por Pedro Valdivieso y José Antonio Valenzuela (ANÁLISIS N° 51), demostraban que los temores del Obispo eran fundados.

Hoy, cuando los agricultores terminan de cosechar lo sembrado en 1982, cuando los dólares escasean a ojos de todos, y cuando el invierno se avecina, el temor del Obispo se ha hecho colectivo. La crisis alimentaria es una realidad.

Ya en los supermercados las señoras comienzan a pasarse el "dato" de que "hay que juntar" harina, leche, aceite. Como hace una década, el que puede —es decir, el que tiene plata— empieza a acaparar frente a una posible escasez, mientras la mayoría, que apenas tiene para vivir al día, ve con pavor cómo van subiendo los precios de los alimentos más esenciales, que cada vez se le hacen más difíciles de adquirir. Vía precios ha empezado ya a operar un verdadero racionamiento, afectando desde luego en forma mucho más dramática a los cesantes y a los que menos tienen.

Las voces de los agricultores del sur de Domingo Durán han vuelto a sonar al unísono con las de los agricultores más tradicionales de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), para referirse a la situación del agro. "Desde el punto de vista del abastecimiento alimentario, la situación es grave", indicó Durán, quien calcula que la producción de trigo, el principal

alimento, no pasa en esta cosecha de las 300 ó 350 mil toneladas, mientras las necesidades serían por lo menos de mil 500 a mil 600 toneladas. Es decir, como dijeron también los campesinos de la Confederación El Surco, "más del 60 por ciento del trigo que consumimos lo compramos en el exterior".

Germán Riesco, presidente de la SNA —hasta abril— señaló que los catorce cultivos esenciales del país han sufrido una brusca caída. Las estimaciones preliminares calculadas por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), lo prueban: en la temporada 1982 - 83 (es decir, lo que se sembró en 1982 y se cosechó en 1983) la superficie total sembrada fue de sólo 866 mil 600 toneladas. Eso implica una reducción del 6,1 por ciento respecto a la temporada anterior, cuando ya venía bajando, y de alrededor del 30 por ciento respecto a años normales. Por ejemplo, la superficie se redujo un 30,7 por ciento respecto a 1979 - 80, y

refleja una caída de 32,5 por ciento frente a la temporada 1975 - 76, a comienzos del Régimen, cuando se experimentaba la crisis económica producida por el tratamiento de shock.

Y la tierra que se ha dejado de sembrar, ahí está, abandonada o convertida en pastizales naturales. No hay nuevas cosas que reemplacen a lo que se dejó de hacer. Ni dólares provenientes de aquellos fantasiosos melones de que hablaba al comienzo del régimen Alvaro Bardón. También la leche producida en Chile está disminuyendo. Según Germán Riesco, la recepción de leche en plantas en 1982 fue un 15 por ciento inferior a la de 1981. Y la cosa sigue de mal en peor.

## LA PASADA DE "ATILA"

Se afirma que los resultados del año agrícola 1982 - 83 mostrarán todavía un cuadro más desastroso. Porque el rendimiento depende no sólo de lo sembrado, sino de los insumos y fertilizantes y demás cuidados que tuvieron las siembras.

De acuerdo a un nuevo informe sobre la crisis alimentaria, preparado en enero por Pedro Valdivieso y José Antonio Valenzuela, "el consumo de abonos fosfatados y otros fertilizantes importados acusa una brutal reducción en 1982". Ello estaría indicando "a la par, de una reducción de las siembras, una acentuación y agudización del deterioro tecnológico de los cultivos básicos, que pueden alcanzar rendimientos en estos años bastante menores a los supuestos".

En el período enero y octubre de 1982 —según estadísticas del Banco Central— el consumo de fertilizantes importados cayó un 65 por ciento respecto al mismo período del año anterior. Y un 73 por ciento respecto a 1980. La impactante caída está relacionada, por supuesto, con las deudas abrumadoras y la falta de plata que afrontan los agricultores.

Graficando esa situación en su pintoresco lenguaje, Domingo

Durán calificó al ex ministro Sergio de Castro, uno de los principales autores del "Modelo" que llevó a esto, como "un Atila moderno que pasó con su yegua suelta y destruyó toda la agricultura".

Para tener una idea de la magnitud de la destrucción hay que echar una mirada a lo sembrado, porque todavía no hay cifras de

producción. La siembra de trigo —corresponde a la cosecha de 1983— fue apenas 355 mil hectáreas: menos de la mitad de las 750 mil hectáreas que constituían el promedio histórico anterior al 73 —con reforma agraria incluida— y alrededor de la mitad de las temporadas 74 y 75.

La superficie total destinada a cereales sería unas 629 mil hectáreas, lo cual representa una caída del orden del 35 por ciento respecto a las 969 mil hectáreas que se destinaban en la temporada 1975 - 76. Y respecto al año pasado, muestran caídas importantes, salvo la avena y el maíz.

El arroz, cuya superficie sembrada y su producción venían aumentando en los últimos años, experimentó en la última temporada una caída del 17,8 por ciento en la superficie sembrada (bajó de 36 mil 960 hectáreas a 30 mil 400) y, según cálculos de la SNA, la producción caería en 24 por ciento, alcanzando sólo a las cien mil toneladas.

Los productos de chacarería que igual que el arroz habían aumentado su producción en los últimos años, experimentaron una considerable caída respecto a la temporada anterior. Por ejemplo, la superficie sembrada de porotos (frejoles) se redujo de 134 mil 370 a 86 mil 600 hectáreas: un 35,6 por ciento; la de arvejas y garbanzos cae en alrededor de un 20, y la de lentejas en 35 por ciento. La disminución del área sembrada de papas fue del 11 por ciento.

Particularmente dramática es la situación de los cultivos industriales y sobre todo la de las oleaginosas, materia prima para la fabricación del aceite comestible. La superficie sembrada de raps que en 1975 era de 59 mil 560 hectáreas

se redujo a sólo dos mil 700 hectáreas en la última temporada: esto es, llegó a ser 22 veces menor, o si se quiere, representa una caída de 95 por ciento. Respecto al año pasado, es apenas la cuarta parte de lo que había plantado.

Otro tanto ocurre con la maravilla, cuyas siembras ya en 1981 se habían reducido considerablemente, y en la última temporada volvieron a caer, situándose apenas en dos mil 900 hectáreas, contra 21 mil 500 de la temporada 1975 - 76: es decir, 7,4 veces más reducida, o un 86,5 por ciento inferior.

Dentro de los marcos de la "economía abierta", desde que empezó a disminuir la producción interna ésta era reemplazada por importaciones de bienes alimentarios, desafiando los vaticinios de quienes veían peligro de dependencia en esta situación. Como se señala en el informe de Valdivieso y Valenzuela "partiendo de una situación de aguda baja en el cultivo de alimentos básicos que se venía apreciando desde 1979, se desarrolló paralelamente una gran dependencia de alimentos de importación para paliar la baja en la disponibilidad de alimentos nacionales". Esa dependencia, según los cálculos de esos expertos, "alcanzó en 1981 un valor de 900 millones de dólares, que el país debió gastar en importar alimentos del exterior que conformaron, en valor, cerca del 60 por ciento de los bienes nutricionales disponibles para los chilenos".

## STOCK PARA 10 DIAS

En 1982 disminuyeron las importaciones y como también bajó la producción interna, cayó la disponibilidad total de alimentos. En 1982 sería así un 17,8 por ciento inferior a la de 1980. Explican los expertos esta caída: "la producción baja por consecuencia de los bajos precios y la crisis productiva del agro. La reducción de importaciones se verifica por la baja demanda nacional agravada por la brusca alza del dólar en el segundo semestre de 1982".

Esta caída de la disponibilidad ha significado disminución del consumo y caída de los stocks, lo que sitúa el problema en el terreno de la inseguridad alimentaria. Como señalan Valdivieso y Valenzuela en su informe, a fines del año pasado, antes de la cosecha última, los molinos disponían de un stock que cubría sus necesidades de trigo sólo para 10 días.

La baja de la demanda nacional por alimentos ha operado como consecuencia de la elevada cesantía y, particularmente en el último año, de la caída del poder adquisitivo de los asalariados. Por ello, consigna el Grupo de Investigaciones Agrarias (GIA) de la Academia de Humanismo Cristiano en sus "Notas de Coyuntura" de marzo, "el mayor impacto en la pérdida de la capacidad de demandar se sitúa en los sectores o estratos de más bajos ingresos; éstos a su vez son los que dedican mayor parte de sus recursos para solventar sus necesidades elementales dentro de las cuales la alimentación ocupa un alto porcentaje".

Coinciden los especialistas en que "el proceso de equilibrar mediante la reducción de la demanda está en curso desde hace un tiempo".

Agrega el documento del GIA otros datos: el trigo, el azúcar y el aceite representan el 63 por ciento de las calorías que consumen los chilenos y en los tres casos se advierte en los indicadores per cápita una evolución negativa. "La disponibilidad —consumo aparente— de trigo por persona en 1977 era de 175 kilos anuales y en 1982 alcanzó sólo a 143 kilos. La disponibilidad de azúcar por habitante era de 34 kilos anuales en 1977 y llega a 24 kilos en 1982. La disponibilidad de aceite era de 7,8 litros anuales por persona en 1977 y bajó a 6,6 litros en 1982".

Aclara el GIA que el indicador por persona oculta, al ser un promedio, la desigualdad en la distribución de esas cantidades en correspondencia con los ingresos de las personas" y reitera que la disponibilidad bajó en 1982 a niveles extraordinariamente bajos y



que lo "que resta de 1983 será un año de crisis alimentaria".

Dentro de esa disponibilidad baja, la dependencia externa en el suministro de alimentos ha aumentado notoriamente en los últimos años. Así, mientras en 1980 la importación de trigo excedía sólo en un 6 por ciento a la producción nacional, en 1982 ésta era mayor en un 55 por ciento, como señalan Valdivieso y Valenzuela. Y en 1983, si se cosechan las 300 o 350 mil toneladas de que habla Durán, o incluso si alcanzan a 400 mil, la dependencia sería superior al 65 por ciento y hasta podría llegar al 70: el consumo total de 1982 fue un millón 632 mil toneladas; en 1981 fue un millón 720 mil y en 1980 un millón 986 mil toneladas. Por mucho que baje ahora, cuesta imaginar que se consumirá menos de un millón 600 mil toneladas.

El caso del aceite es todavía

más crítico. El componente importado aumentó de un 61 por ciento en el período 78-80 a un 88 por ciento en la temporada 81-82. Y se espera que en 1983 llegue a una cifra del orden del 96 por ciento. Según Valenzuela y Valdivieso "actualmente es tan minúscula la producción local de aceite que es probable que la mayoría de las marcas comerciales no contengan una sola gota de aceite de base orgánica chilena". Y el trigo y el aceite —agregan— constituyen el 47 por ciento de las importaciones de alimentos.

De acuerdo a datos del GIA, para otros productos como el azúcar, el maíz y el arroz, la dependencia externa había disminuido entre 1978-80 y 1981-82, como consecuencia de aumentos en la producción interna, sin embargo se mantiene a niveles altos: 40 por ciento. Esa proporción de dependencia es, en todo caso, superior a los promedios de América Latina:

Basta tener en cuenta esos antecedentes de producción, disponibilidad de alimentos y dependencia externa para captar que la crisis alimentaria llegó. Sobre todo, cuando el país vive una desastrosa situación económica que —entre otras cosas— se caracteriza por una brusca pérdida de reservas internacionales y una evidente escasez de dólares (ver Momento Económico). Según Valdivieso y Valenzuela "las perspectivas de producción nacional de alimentos básicos para el presente año son las más negativas de la historia del país. Las disponibilidades de producción nacional no alcanzarán a cubrir el 30 por ciento de las necesidades nacionales de harina, aceite y azúcar, las que sólo podrán satisfacerse sobre la base de un incremento de las importaciones". Y si no hay dólares para importar, seguramente se importará menos, y los alimentos costarán más.

Durante los últimos seis meses de 1982, el índice de precios al por mayor de productos agropecuarios subió en un 49 por ciento, muy por encima del índice general de precios y más que duplicando el 19,1 en que subieron en el período los precios al consumidor. "En consecuencia, se perciben tendencias al alza en los precios alimentarios por sobre los demás precios y se denota un rezago en las transferencias de estas alzas al consumidor, las que probablemente se manifestarán en los próximos meses, reduciendo las posibilidades de acceso a los bienes esenciales". Por ello, señala que "si el acceso a la alimentación mínima de los sectores socialmente vulnerables ha disminuido en forma alarmante en los meses recientes, para los venideros se muestra una tendencia de ampliación del problema del hambre".

Incluso cualquier política que se adopte para proteger la agricultura ahora, no tendrá efectos durante este año. Lo cosechado, cosechado está y es poco. Menos de lo esperado. Y también son pocos los dólares disponibles para importar. ■



Un 60 por ciento de lo que se come viene del extranjero y cada día los precios se alejan más de las posibilidades.

PRESBITERO FIDEL ARANEDA:

# “¡Qué débiles son los que dicen tener la fuerza!”

- “Lo dramático es que no se perciben ánimos de enmendar rumbos, por el contrario, se persiste en el camino del odio y la injusticia”.

Patricio Acevedo T.

Es verdad. Uno piensa que con 77 combativos años a su espalda el entrevistado podría ya acusar uno que otro cansancio. Una que otra fatiga, y ¿por qué no?, tal vez hasta uno que otro olvido. Prejuicios que se derrumban cuando se observa el gesto enérgico, la voz segura y la plena claridad en los conceptos.

Miembro “activo” del Cabildo Metropolitano y del Consejo del Presbiterio, el párroco Fidel Araneda reivindica un solo “retiro” voluntario: el de la Academia de la Lengua. Pero no por cansancio, exactamente, sino porque “ahora se encuentra sometida al Instituto de Chile, solventado por este Gobierno”. Lo que, en definitiva, sí que no le gusta para nada. Y en esto de los gustos no se anda con medias tintas. Así como señala que del marxismo hay cosas rescatables (“su sentido de igualdad, de la justa distribución de la riqueza”) y otras no tanto (“ese odioso ateísmo que lo lleva a condicionar todo”), es tajante al indicar que “a este Régimen cada día es más inútil pretender encontrarle algo bueno”.

Piensa —y lo dice de manera enfática— que en sus 77 años de vida, nunca le había tocado vivir una época “tan funesta y dolorosa”. Funesta —reitera— “a todo nivel y en el más amplio sentido de la palabra”.

Se declara convencido de que el gobierno del ex Presidente Allende (“que por relativo que haya sido su triunfo en las urnas nadie puede desconocer su constitucionalidad”) llevó a la clase más adinerada de este país a movilizarse para “recuperar, de una vez y para siempre, un terreno que hacía años que sentía se le escapaba de las manos en forma inexorable”.

Más que abatirlo —asegura— lo exaspera ver cómo los militares

fueron —y son— utilizados por “esa clase” para imponer por la fuerza un esquema neoliberalista económico y social que califica como “sencillamente catastrófico”.

No descarta que algún día “ojalá no muy lejano”, se presente un hombre que diga “¡basta, es ya hora de volver a nuestros cuarteles!”. Eso —indica— implicaría que el costo social, económico y moral se atenuaría en gran parte.

Por el momento —destaca— no alcanza a percibir un real ánimo de enmendar rumbos por quienes hoy ostentan el poder.

No puede ocultar —ni pretender hacerlo, por lo demás— que el próximo alejamiento del Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl

Silva Henríquez, lo entristece y, “¿para qué ocultarlo?”, lo angustia e intranquiliza. Afirma, eso sí, su plena fe en que la “luz de la Providencia iluminará a Su Santidad al designar al sucesor preciso para estos tiempos de incertidumbre”.

—Concretamente ¿qué significado le asigna usted al alejamiento del Cardenal?

—Como sacerdote, como hombre de Iglesia, el alejamiento del Cardenal abre un gran paréntesis de espera para todos los chilenos. Me refiero a “todos” los chilenos por cuanto él, el señor Cardenal, ha logrado producir en torno a su figura, a su palabra, un grado de consenso indiscutible. Además, no podemos olvidar que había logrado hacer avanzar a la Iglesia miles y miles de kilómetros.

—¿Está diciendo que la Iglesia chilena se había quedado algo “atrás” en el camino?

—Evidentemente. Es cierto que el Cardenal Caro pretendió hacerla avanzar, pero sus vicarios conservadores no se lo permitieron. Y el propio Partido Conservador, haciendo caso omiso de los mensajes de un León XIII y de un Pío XI, hizo cuanto pudo por “frenar” los aires renovadores que ya soplaban en nuestra Iglesia y de una u otra manera lo logró.

—¿Debo entender que un partido político, el Conservador, tenía injerencia directa, según usted, en la marcha de la Iglesia y que ésta se encontraba comprometida con esa colectividad?

—Siempre he sostenido que la Iglesia tuvo, hace un tiempo, efectivamente una intervención en la cuestión política. Sería absurdo negarlo.

—El actual Cardenal ha sido acusado, por sectores adictos al actual Régimen de inmiscuirse en “asuntos políticos ajenos a su magisterio”...

—Es que ahí están esos miles y miles de kilómetros que le señale. El Cardenal Silva Henríquez logró insertar el mensaje de Cristo en el seno mismo del pueblo, sin distinguimientos, sólo motivado por la voz de la Justicia y la Caridad. El ha



tenido la virtud de elevarse por sobre las contingencias políticas partidistas. Ahora bien, eso no debe confundirse con la concepción de Alta Política que tiene y debe tener la Iglesia en el mundo de hoy. Es una visión que ha proyectado el mensaje de Cristo por sobre eventuales rivalidades o posiciones irreversiblemente encontradas.

es "un poco" distinto que hablar de divisiones! ¿Tendencias? Por supuesto que las hay. Y, al contrario de los que piensan unilateralmente, creo que es bueno y sano que esas tendencias existan y que, dentro de un marco de respeto por la jerarquía eclesiástica, se manifiesten. ¿Por qué habría la Iglesia de temerle al diálogo que es donde surge la luz reveladora?



"En 77 años de vida nunca me había toca vivir una época tan dolorosa y funesta".

—El Jefe de Estado ha señalado que existen "divisiones en el clero". Afirmaciones que usted ha refutado a través de Análisis. Sin embargo, usted reconoce, en el artículo que sí hay diversas tendencias.

—Vamos por parte. Frente a la primera afirmación, es cierto que el Jefe del Estado habló de divisiones dentro del clero. Tan cierto y claro cómo que el señor general Pinochet está profundamente equivocado; el clero no es precisamente lo que él pretende creer que es. No son los seis o siete amigos que lo rodean y que seguramente avalan su sistema de gobierno tan funesto. El clero es mucho más que eso.

"Por otro lado, es cierto que junto con refutar esa afirmación, digamos algo ligera, señalé que lo que habían eran tendencias ¡que

—Se manifiestan estas tendencias de alguna manera en torno a "la sucesión"?

—¡Por supuesto! Si esta es una institución compuesta por seres humanos racionales. Claro, de pronto, me llega a causar risa porque cada amigo, de dentro o fuera de la Iglesia, tiene su "nombre". ¡Es tan humano y tan comprensible! Sobre todo cuando el cargo lleva implícito—hoy, quizás como nunca en la historia de Chile— una enorme responsabilidad.

—Y usted tendrá, quizás, también su nombre, ¿verdad?

—Yo soy un modesto párroco que tiene absoluta fe en la palabra anunciadora del señor Nuncio y en la sabiduría de Su Santidad. ... Lo único que tengo claro que no voy a ser yo. Lo digo por mis 77 años. ... Hay tanto hombres de la

Iglesia que pueden ser y que reúnen los requisitos que exigen estos tiempos: consecuencia, comprensión y, por sobre todo, coraje, sí, mucho coraje y valentía, debemos esperar, confiados—aunque no dejemos de reconocer que por aquí y por allá hay cierto nerviosismo— en la palabra y en la decisión del Papa.

—Señor Araneda, recientemente el Papa estuvo en Centroamérica, un continente bastante convulsionado y una visita bastante controvertida. ...

—Indudablemente que la visita de Su Santidad ha traído polémica que tiene mucho de artificial en un mundo en el que las comunicaciones exaltan, minimizan o manejan los hechos. ¿Lo sucedido en Nicaragua? Me parece que lo más natural que el Papa haya, nuevamente, conminado a los sacerdotes a que no tengan una intervención directa en los asuntos políticos contingentes, pero ese mensaje también debe extenderse más allá del contexto nicaragüense.

—¿Si las visitas a El Salvador y Haití fueron aval para sus respectivos gobiernos? Humildemente pienso que no es así. Creo que es deber del Papa, como Vicario de Cristo en la Tierra, no excluir a ningún pueblo en especial de su atención, sea cual fuere el gobierno que éste tenga en un momento determinado de su historia. ... ¿Aval? Mire, yo como párroco me siento en la obligación, es más, tengo el deber, de no sólo visitar la casa del cristiano, sino que también la del que vive amancebado, la del que se declara no creyente y, también, la del que, con su actitud, ofende a la Iglesia".

—El Papa debe llevar su palabra de amor y reconciliación, justamente al medio de quienes se debaten entre la miseria, el odio y, muchas veces, la violencia. Ahora que algunos aspectos han sido exaltados por medios como la televisión en forma casi majadera, es cierto, bueno, ya lo dije, porque "sirven" a todo un discurso que se viene repitiendo y repitien-

do"...

—Usted se refiere a los canales de TV. El Estado tiene el manejo oficial de uno solo: el Canal Nacional. Otros pertenecen a Corporaciones privadas ligadas a alguna institución universitaria. Así, por ejemplo el Canal 13 de la UC, tiene algo más que un "angelito" que lo identifica con la Iglesia, ¿verdad?

—Si bien, como usted dice, es una Corporación, lo que da cierta autonomía, no es menos cierto que es —o debería ser, diría yo— el Canal de la Pontificia Universidad Católica. ¡Pero, es que tampoco me puede extrañar la actitud de ese Canal! No se olvide que hace diez años el Gobierno intervino las universidades chilenas —y la UC no fue una excepción— e instauró allí rectores-delegados, lo que me parece absolutamente arbitrario. La Universidad Católica no es más que una universidad intervenida por la Autoridad Militar y en la cual la Santa Sede, que no quiere "quebrar la caña cascada" o apagar "la mecha que aún humea" mantiene allí un Pro-canciller. Pero, eso sí, que nadie puede hoy pensar que ésa es una

universidad auténticamente católica como lo era antes, hasta Fernando Castillo Velasco.

"No hay que olvidarse que ahí, en esa universidad, hay personas destinadas a vigilar todas las actividades de los alumnos y de los docentes... ¡es que es tan fácil decirse católico, lo difícil es ser realmente católico!

—¿Concretamente a quién se refiere cuando señala que "es fácil decirse católico y es difícil serlo?"

—¡Al propio gobernante, pues hombre! El se dice católico, va a misa y todo eso, sin embargo aún mantiene el agravio del exilio, de los estados de emergencia, de la falta de libertad, las amenazas y, ahora, porque según sus colaboradores "hay antecedentes", expulsa a tres sacerdotes extranjeros que no hacían otra cosa que ayudar al pueblo de Chile con su labor y preparación. Francamente, en 77 años de vida no había nunca visto a este país sumido en la desesperanza, la miseria, la opresión. No sé, es todo tan oscuro. Pero... ¿es que por qué son tan "débiles" quienes ostentan el Poder y no asumen los errores cometidos —por decir lo menos— y no en-

frentan al pueblo?

—¿Usted no cree que los pueblos tienen su cuota de responsabilidad en los gobiernos que...?

—¡No, pues hombre! Eso es injusto. Cuando hay de por medio tantas armas de muerte, tanta represión, tanto temor impuesto, no culpemos livianamente al pueblo de los errores que cometen quienes ostentan en sus manos esas armas. ¡Se ha tratado a puntapiés a este pueblo por tanto tiempo! Hasta el más débil de los perros termina por reaccionar cuando el que se autodenomina amo lo patea permanentemente.

—Explíquese un poco más con esta figura del "perro tratado a puntapiés".

—Que de continuar esto, mañana o pasado este pueblo, a quien tantos miran despectivamente y como a un perro, puede reaccionar violentamente y dé el feroz mordisco.

—Y eso no parece hacerle ninguna gracia, ¿verdad? ¿Dónde está, entonces, la salida para evitar el "mordisco"?

—¿Cómo me va a hacer gracia el dolor de este pueblo! El pensar que tengamos que arreglar las cosas entre mordiscos. No, por Dios. ¿Salida? Sí, una sola, Democracia, con todas las imperfecciones que tenía. Pero Democracia, ahora. No más dilaciones. Democracia y sin apellidos.

—Eso podría significar, por ejemplo, una salida como la que distintos sectores han planteado, a través de un gobierno cívico-militar. ¿Qué le parece esa idea?

—Cualquiera idea que lleve implícita una salida no violenta para nuestra patria me parece válida aunque, no sé...

—¿Qué es lo que no sabe, padre Aranda?

—Fíjese que hay una frase de Arturo Alessandri Palma cuando asumió la Primera Magistratura después de un período de gran incertidumbre y de mucha injerencia "castrense". El dijo: "Para la transmisión del mando no quiero ningún desfile militar frente a La Moneda". ¡Y... por Dios, que me gusta esa frase! ■



—¿Salida? Por supuesto, democracia sin apellidos.



## LIBROS

**"COMO AMAN LOS CHILENOS"**, de Jorge Sasía. Ediciones Cerro Santa Lucía, Santiago, enero 1983. 140 páginas. Es un libro que vale la pena leer, pero debe leerse dos veces. Si inducido por el título, el lector piensa encontrarse con un análisis psicológico-filosófico del amor, como los efectuados por Stendhal, Ortega y Gasset, Maurois o Erich From, tendrá una grave desilusión. Sasía no incursiona por esas rutas. Se podría decir que va más allá de ellas. Eso sí que lo hace como "quien no quiere la cosa".

La primera lectura del libro, necesariamente superficial, nos lo hace aparecer como una gran "chacota". Abundan los chistes, algunos de buena calidad y alto humorismo. Otros no tanto. No faltan algunos que resbalan hacia la chabacanería, la pornografía y hasta la grosería. Tras la risa —o al menos la sonrisa— que surgió dos o tres veces en cada página, queda la curiosidad de ver si, debajo de toda esa apariencia circense, el autor quiso decir algo.

Y vaya si lo quiso! y, además, lo consiguió. No es un tratado sobre la forma de "amar" de los chilenos, pero puede considerarse un agudo estudio sobre la idiosincrasia, no del "chileno" en general, sino que del "chileno medio", es decir del integrante de esa mal llamada "clase media". En el libro de Sasía desfilan cinematográficamente todas las superficialidades de ese "chileno": la sutiquería, el machismo (especialmente alentado, como lo expresa Sasía, por las mujeres, sobre todo, por las madres); la infinita hipocresía social que se expresa en la inculcación a los niños de un falso pudor, en los "moteles" y "hoteles serios"; en los matrimonios "apurados", en la farsa oficializada de la nulidad de matrimonio. Junto a ello se muestra la falsa religiosidad del "chileno" que se traduce en el bautismo y el matrimonio religioso, que se llevan a cabo solo por tradición o "por el qué dirán". Muchos otros aspectos importantes de la idiosincrasia mesocrática se destacan en el libro de Jorge Sasía pero dejamos al lector la tarea de descubrirlos.

**"EL ANTIMILITARISTA DIEGO PORTALES"**, por Orlando Millas. Este libro escrito antes de septiembre de 1973, sólo ha sido posible conocerlo ahora. Pese a que se trata de una publicación reciente, el autor mantuvo el texto original, escrito, diez años atrás, agregando tan sólo un "Prólogo" y un epílogo. Fuera del luminoso análisis de la persona y obra de Diego Portales, el libro ofrece una visión verdaderamente profética y hasta premonitória, de la realidad chilena entre 1970 y el día de hoy. Pero, la importancia del libro consiste en un enfoque realmente sensacional sobre Diego Portales. Entre la posición "portaliana" de Francisco Antonio Encina, que hace de Portales un ídolo y un demiurgo, y la extrema condenación, casi sectaria, de Lastarria, Millas adopta la actitud serena, y justa de

Benjamín Vicuña Mackenna y otros historiadores del siglo pasado, como Barros Arana y Santa María. Portales no aparece, en las páginas de Millas, ni como el dios de Encina ni el demonio de Lastarria, sino que como un hombre mortal, con todas las limitaciones de un personaje de su época y su clase.

Frente a la apropiación conservadora y tradicionalista de la figura de Portales, Orlando Millas rescata al Ministro como un verdadero precursor de la política renovadora sustentada en el siglo pasado por los sectores progresistas del liberalismo y, en el presente, por las colectividades políticas de izquierda, en todos sus matices. Destaca la obra, especialmente, la posición claramente antiligarquica, el nacionalismo de buena ley y, sobre todo, la actitud abiertamente contraria al militarismo y se advierte la intuición genial sobre los peligros de la penetración estadounidense para América Latina, sustentadas por Diego Portales. Hay un hecho que puede sintetizar su contenido: "Hecho a un lado el mito Encina, reaparece el Portales descrito por Vicuña Mackenna. Es un Portales que no sirve a la mistificación del peluconismo".

**"AMERICA LATINA"**, de André Siegfried. Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1934. (103 páginas). En esta época, en que las editoriales y librerías del país languidecen, víctimas ya sea de "apagones", de aduaneros transformados en "críticos" o de disposiciones que igualan tributariamente al libro con mercaderías y baratijas orientales, nos atrevemos a recomendar suplir la escasez de nuevos títulos revisando viejas bibliotecas, en busca de libros publicados en tiempos de mayor actividad editorial.

Entre los innumerables títulos que la Editorial Ercilla publicó en esos años, en sus colecciones en rústica, a precios al alcance de todos, está "América Latina", del francés André Siegfried, que a comienzo de los años 30 viajó por varios países de América, y relató en él sus experiencias.

El autor aborda la realidad de los países visitados, entre ellos Chile, analizando sus aspectos geográficos, culturales, políticos y también, económicos. Es especialmente interesante leer las opiniones fuertemente críticas que el autor consigna frente a los, a su juicio, notables errores y deficiencias que, en materia económica, se observaban en aquellos años en que aún no recibíamos la gracia de la luz de Chicago. Aunque se trata de un texto antiguo puede resultar interesante conocer en palabras del autor, lo que sucedía en aquellos oscuros tiempos: "La prudencia francesa aconseja a nuestros campesinos aprovechar de los buenos años para reembolsar sus hipotecas: es lo que se ha producido durante la guerra. Pero, en el Nuevo Mundo, tanto en Estados Unidos como en América Latina, no se razona así. Antes, por el contrario, se aprovecha de "las vacas gordas" para pedir más préstamos a los prestamistas... con el capital prestado, que afluye con sólo solicitarlo, los gobiernos —dictadores sobre

# publicaciones

todo— embellecen las capitales, construyen caminos asfaltados de gran lujo; se yerguen hacia el firmamento "rascacielos" cuyas oficinas no se alquilarán jamás... la lección de las crisis anteriores es, regularmente, olvidada: "Esta vez —dicen— no es como las otras..." Lo prueban con buenas razones". Los "financistas", como entonces se denominaba a quienes conducían la economía del país, deben haber tenido la seguridad de contar con "un millar de buenas razones" para fundamentar su ilimitada confianza en el éxito, pero al comenzar a producirse las dificultades, seguramente más de algún "gásfiter" les debe haber insinuado, tímidamente, alguna observación o sugerencia que naturalmente no fue escuchada. Pero sigamos leyendo: De todo ello resulta que, desde que el flujo de préstamos del exterior se agota, queda comprometido el equilibrio económico. La exportación de los productos no basta, ella sola, para equilibrar los pagos al exterior, y se hace muy difícil, si no imposible, procurar los medios internacionales necesarios para un reajuste. Inevitablemente el cambio se quebranta". En esa lejana época el país era altamente dependiente para su desarrollo, del ingreso decapital externo y de las exportaciones de materias primas, principalmente salitre y cobre, cuyos fluctuantes precios traían consigo la crisis. "Todo el sistema se basa en la hipótesis, en la confianza de que el alza se producirá, continuará produciéndose indefinidamente. Por otro lado, como todo el mundo ha solicitado crédito, una notable parte de las obligaciones queda inevitablemente en el aire. Cuando llega la baja, parece como si estuviese fuera de las reglas previsibles del juego, y entonces, se suspende éste".

A.S.F.

"EL ESCENARIO LATINOAMERICANO Y EL DESAFÍO CULTURAL", de Felipe Herrera. Editorial Galdoc. Santiago de Chile. 1981. 111 páginas. El autor es actualmente presidente del Fondo Internacional para la Promoción de la Cultura, de UNESCO. Los diversos capítulos del ensayo tratan de los siguientes temas: Cultura latinoamericana, Vigencia de Bello; El nuevo orden internacional y sus interrogantes; América Latina y sus desafíos; Dinámica Social y educación; Cultura y religión; Cultura y desarrollo; Reflexiones culturales latinoamericanas; Cultura y cooperación internacional; Políticas culturales nacionales, y América Latina en el Fondo de Promoción de la Cultura.

"TIEMPO PARA CRECER", de José Luis Rossaco. Editorial Bruguera, Buenos Aires. 1982. 193 páginas. Última novela del destacado escritor y crítico literario. Narra la historia de un pequeño grupo de adolescentes. En la obra, con ribetes autobiográficos, se alternan "lo tierno y lo humorístico, lo trágico y lo cómico".

Valiosas descripciones de lugares de Santiago y certera crítica de costumbres de la juventud chilena

de las clases alta y media. Con esta obra el autor confirma, una vez más, su gran calidad de escritor.

## REVISTAS

"EXTRAMUROS", Puerta Norte de Chile. Revista Internacional de Poesía Nº 1, enero de 1983. Director: Carlos Amador Marchant. (Publicada en Arica). Incluye poemas de autores nacidos o radicados en Arica: el propio Marchant, Mayo Muñoz, José Martínez Fernández, Walter Rojas Álvarez. Una interesante iniciativa, digna de ser apoyada moral y materialmente, por personas e instituciones, que promueven la sobrevivencia de la auténtica cultura chilena.

ESTUDIOS DE CIEPLAN, volumen Nº 9, 182 páginas, contiene trabajos de Ricardo Ffrench Davis, José Pablo Arellano, Patricio Meller, Oscar Muñoz y Alejandro Foxley.

Ffrench Davis, quien es además ahora director de Cieplan, sostiene en este libro que el experimento monetarista ha fracasado. Y lo fundamenta con un análisis de lo ocurrido desde 1973 en la economía chilena. A su juicio esta experiencia "ha dado origen a una sociedad en que se han agudizado en numerosos frentes las desigualdades, así como a un predominio del economicismo sobre otras dimensiones humanas. Ha profundizado en forma notable el problema del desempleo, desestimulando la inversión, y en general, privilegiando las tendencias especulativas y financieras, en desmedro de la búsqueda de incrementos en la producción y la capitalización".

Patricio Meller aborda las diferencias que hay "entre el mercado del trabajo y el mercado de las papas"; Arellano hace un diagnóstico de la situación de vivienda popular; Oscar Muñoz analiza "la economía mixta como camino al pleno empleo"; y Alejandro Foxley publica un trabajo sobre condiciones para una democratización estable.

## DOCUMENTOS

Informe económico Vector, diciembre 1982. Aunque después de su edición han ocurrido nuevos hechos que agravan la situación económica, este Informe no resulta sobrepasado: incluye diversos artículos que se adentran más allá del momento en causas y explicaciones que desembocan en la presente crisis. Particularmente interesante resulta para ayudar a entender lo que está sucediendo el artículo sobre el sector financiero. Además, se incluye en este número la versión completa del estudio actualizado sobre crisis alimentaria (ver crónica aparte) de los especialistas Pedro Valdívieso y José Antonio Valenzuela. ■



# OTRA VEZ EL MAGISTERIO

- El Gobierno suprimió, por decreto, la existencia de la Asociación Gremial de Educadores de Chile, Agech

Hernán Quezada

El lunes 7 de marzo, justo cuando se iniciaba el nuevo año escolar, se publicó en el Diario Oficial una resolución del ministerio de Economía por medio de la cual se canceló la personalidad jurídica de la Asociación Gremial de Educadores de Chile (Agech), por supuestas infracciones a las normas legales vigentes.

Aparte de las implicancias jurídicas que este problema plantea, la medida del Gobierno es un golpe —aunque no mortal— al magisterio chileno. Y a simple vista se entiende que se trata de un acto de represalia contra una organización que en su corta existencia demostró ser intérprete de las reivindicaciones e intereses más profundos del profesorado.

Creada el 27 de noviembre de 1981, la Agech se impuso rápidamente en el movimiento gremial y sindical democrático. Las luchas de los profesores estafados por la cooperativa del magisterio, Codelma, y las de los maestros despedidos arbitrariamente de diversos colegios industriales y “municipalizados”, entre otras, encontraron en el seno de la Agech un auténtico instrumento gremial. La bandera del “estatuto de la profesión docente” levantada por la Agech hace un año, destinada a obtener un cuerpo legal único para el Magisterio que permita dignificar —como corresponde— la labor educacional, ha sido un permanente elemento movilizador que ni el propio Gobierno ni su vocero oficioso, el Colegio de Profesores, han podido eludir en el último

tiempo.

Pero los profesores organizados democráticamente en la Agech no sienten todo perdido. La conciencia desarrollada por el Magisterio no puede ser cancelada por una resolución administrativa, y muchos aseguran que servirá de impulso para nuevas luchas, independientemente de la suerte final de la Agech que aún no está resuelta. La actitud de numerosos profesores, particularmente de todos los dirigentes de la Asociación, es ilustrativa. El golpe sufrido, en lugar de provocar temor o debilidad, ha movilizado al conjunto de la organización para defender lo conquistado.

La batalla por salvar la Agech no es la única que deberá emprenderse en estos días. Junto a ella, el profesorado siente como cada vez

más necesario poner la mira en los numerosos y variados problemas que enfrenta: inestabilidad laboral, bajas remuneraciones, reducción progresiva de las vacaciones, aumento de los despidos y de la cesantía en el sector... Como así lo entienden los maestros en Agech, ello es la mejor garantía de que esa u otra organización seguirá avanzando por el camino ya trazado, más allá de las frías resoluciones de la autoridad.

## ARBITRARIEDAD Y ERROR

Desde luego, la medida oficial ha sido vista por sus afiliados como una arbitrariedad del Gobierno. Se canceló la personalidad jurídica sin dar la más mínima oportunidad a la asociación afectada de defenderse; además, si se examina la conducta jurídica de la Agech, jamás esta institución ha trasgredido norma legal alguna.

Pero la resolución al mismo tiempo de ser una arbitrariedad del Gobierno fue también un error, porque no conseguirá el objetivo de detener la marcha del magisterio organizado. Por el contrario, se puede pensar que esta traba que se pone hoy en su camino será en verdad impulso para nuevas luchas y para nuevas formas organizativas, entre éstas, los sindicatos del sector privado educacional.

Por lo demás, tal medida puede ser considerada como evidente muestra de debilidad de un régimen que ni siquiera es capaz de aceptar la existencia de una organización nacida al amparo y en el contexto de la “nueva institucionalidad” impuesta al país, por el solo hecho —según se presume, pues los motivos de fondo no han sido dados a conocer— de oponerse a la política educacional y laboral del Gobierno.

En todo caso, son muchos los profesores que entienden que la lucha por la Agech recién comienza. El golpe recibido puede ser así el que marque sólo el comienzo del combate. ■

## TEATRO:

# La nostalgia crítica

- Reminiscencias de Evita ovacionadas de pie en "Cantando Historias", mientras los inconformistas manifiestan su adhesión al "Nerón de Hiedra" y culminan los preparativos para el Ricardo III, de Shakespeare

Sergio Palacios

Como si los productores temieran arriesgarse en montajes nuevos o en estrenos que desafíen lo establecido, la temporada artística se anuncia, este año, cautelosa y evasiva. Reposiciones y piezas musicales nostálgicas e inocuas se añadieron, en marzo, a la cartelera teatral de vacaciones. Salvo la farsa de Villarroel, "Nerón de Hiedra", no abundan este año las obras nuevas de intención crítica coyuntural. En cuanto al "ballet", debido a las fluctuaciones del dólar y a la escasa demanda de abonos, debió retrasarse el comienzo de la temporada y se introdujeron importantes cambios en la programación. Sólo apelando a la contratación de Nureyev y el Ballet de Nancy, se ha logrado mejorar finalmente una situación que se vislumbraba tan desastrosa como la general del país.

## TEMPORADA MUNICIPAL

No se inició el 23 de marzo, como se había anunciado, la Temporada de Ballet del Teatro Municipal, cuya programación se dio a conocer en ANALISIS Nº 54. Se ha fijado, en cambio, para el 15 de abril, la fecha de la inauguración de esta temporada, con Rudolf Nureyev y el "Ballet Theatre Français de Nancy", en un programa que incluye "L'estro Armónico" de Vivaldi-Cranko, "Canto del Compañero Errante" de Mahler-Béjart, "Sinfonía en Re" de Haydn-Kylian y "La Señorita Julia" de Rangstrom-Cullberg. En la nueva programación modificada se excluyen las coreografías, "Las hermanas" de Martin-Mac Millan, "Quinteto de Brahms" (Brahms-Nahat), "Tres Preludios" (Rachmaninoff-Stevenson), "Manos de Plata" (Luk de Layress), "Pulsaciones"

(Vitorio Biagi) y "Concerto" de Shostakovic-Mac Millan. Se reemplaza, además "La fille mal gardée" por "La bella durmiente" en la versión de Hartley. El "ballet" de Herold-Lanchbery fue destinado a las presentaciones gratuitas de difusión popular que realiza la Municipalidad de Santiago.

## TEATRO

En el Salón Filarmónico del Teatro Municipal ha vuelto a presentarse la Compañía Teatro de Cámara, con la obra de Peter Brook, "La asamblea de los pájaros", con Ana María Palma, Ana Reeves, Luis Alarcón, Mario Lorca, Alberto Vega, Jorge Alvarez y un numeroso elenco. Se trata de una obra poética, eficientemente dirigida, cuidadosamente montada e interpretada con gran honestidad por los actores. Entre los estrenos de marzo cabe anotar una

pieza de José Román repuesta en el local de la Confederación Nacional Gráfica, por el Grupo Teatro de Ahora, con Fernando Díaz y Luis Carrasco en los dos únicos papeles.

- "EL VIEJO Y LAS RATAS" es una obra que plantea de una manera explícita la lucha generacional, desde una perspectiva de razonable equilibrio. Al pequeño pueblo minero donde nació, regresa un muchacho después de una larga ausencia. El villorrio está desierto, sus habitantes los han abandonado, y sólo un hombre permanece en él devanando sueños y nostalgias. En su habitación destartada, el viejo convive con las ratas que ya todo lo invaden. Román ofrece tres soluciones posibles, tres alternativas para el recién llegado; desde la violenta que conduce a dominar o ser dominado por lo viejo, hasta la de abandonarlo todo para ir en busca



de nuevos horizontes.

El montaje de esta sencilla pieza, escrita según los modelos del teatro "neo-convencional", ha sido modesto. De sus intérpretes destaca Fernando Díaz, como "el Viejo", en una caracterización sobria y expresiva. La dirección de Aníbal Bascuñán pudo haber sido tal vez más creativa y plástica, supliendo con la imaginación la escasez de medios materiales. Las exigencias de la "puesta en escena" son mínimas y deberían ser satisfechas con facilidad por un grupo de jóvenes artistas verdaderamente enamorados del teatro.

El público estudiantil que concurrió a San Isidro 264 el día del estreno, se mostró generoso en los aplausos. Carlos González diseñó un atractivo y sobrio programa de mano.

• **"CANTANDO HISTORIAS"** no es propiamente una "Comedia Musical", sino un grato "show" que engarza canciones mediante un simplísimo libreto de Tobias

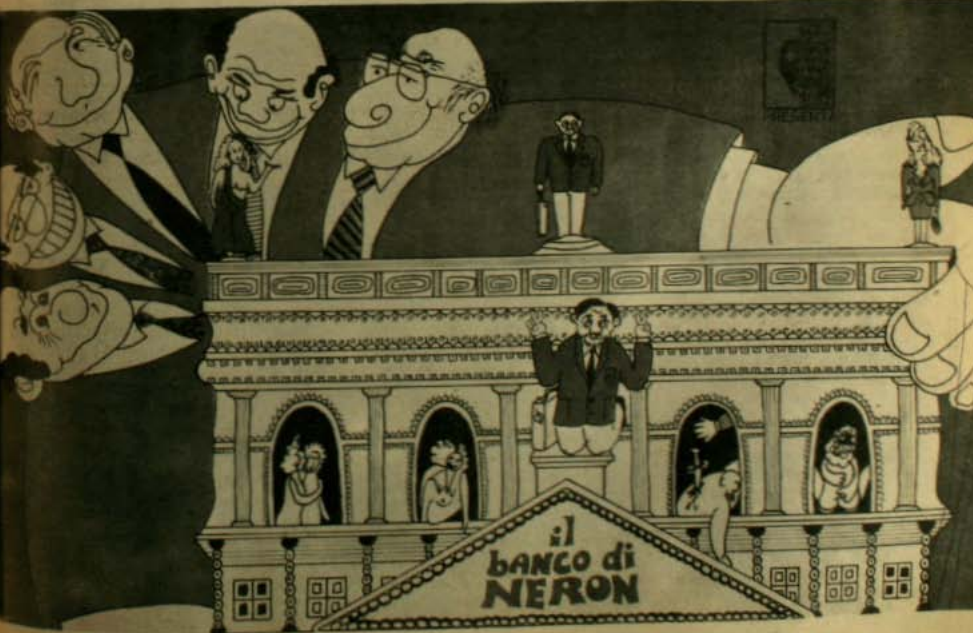
Barros. Se presenta en el Teatro Municipal de Las Condes, con Alicia Quiroga y José María Langlais en los papeles principales.

Una pareja "madura" recuerda episodios de su vida en común, desde que se conocieron y enamoraron. Ambos, cantantes de nivel secundario, plasman sus recuerdos en las canciones que entonces cantaban en el teatro. Desde "Annie Get Your Gun", "Rose Marie", "Show Boat", "South Pacific", hasta "Kismet", "La ópera de tres centavos", "My fair lady" o "Evita", desfilan las melodías más recordadas de la opereta internacional. Alicia Quiroga arranca conmovedores aplausos por sus interpretaciones más dramáticas y Langlais la secunda con liviana simpatía. Ambos se coordinan muy bien en los bailes que no pretenden ofrecer alardes de virtuosismo.

El público que ha pasado la barrera de los 50, disfrutará con este espectáculo nostálgico, intrascendente y conmovedor. El

"show" adquiere, sin embargo, una hondura especial cuando Alicia canta "No llores por mi Argentina". Otra nostalgia, la de una época de cambios sociales y de libertad, hace que el público aplauda de pie.

• **"NERON DE HIEDRA"** es una farsa histórica escrita y dirigida por Edmundo Villarroel, el autor chileno que escribiera también "El Degenéresis", "Hagamos el Amor", "Ananké", "Opus Cero", "Fuga en risa menor", "Al derecho y al revés" y "Los pecados capitales", que se han representado en Chile y en otros países de América y Europa. La obra que comentamos se presenta en el Galpón de Los Leones con Aníbal Reyna, María Castiglione, Ernesto Yáñez, Nelson Báez y Patricia Mackay en los papeles "vivos" principales y nueve muñecos en los secundarios. La crudeza, la violencia y rudeza de algunas escenas, sería insostenible sin la participación de estos muñecos y de



"Nerón de Hiedra": marca el retorno a los escenarios chilenos del dramaturgo Edmundo Villarroel.

otros cinco más pequeños. La intención, sin embargo, es cómica, pero es propio del género grotesco en que esta farsa se inscribe, el mezclar la risa y el horror. Aquí se incluyen, también, algunos números musicales que el público puede corear con los actores. La historia de Nerón es un pretexto, pues Villarroel no permanece fiel a ella hasta el final. No huye el tirano a casa de Faon para ocultarse del Senado, no tiene intención de suicidarse, ni le ayuda a matarse Epafrodita. Esto de Nerón de Hiedra, es sólo recurso onomatopéyico.

No se podría permanecer indiferente ante esta farsa, pues suscita de inmediato adhesión hilarante o repulsa indignada. Depende de la posición que el espectador haya adoptado frente al entorno socio-político en el cual la obra se enmarca. Si es un inconformista gozará con ella, pero si adhiere incondicionalmente al modelo vigente de sociedad en que vivimos, deberá marcharse enfurecido sin entenderla, a menos que acepte una culpable complicidad. En este pecado incurrió el funcionario del Ministerio de Educación que le negó la autorización para la exención de impuestos. Le descubrió una siniestra intencionalidad política...

Las obras históricas carecen de "enigma" o de "suspense", porque nadie podría preguntarse a estas alturas si Napoleón ganará o perderá la batalla de Waterloo, por ejemplo. En el caso de nuestro comentario, el interés se centra en descifrar las alusiones. Es como resolver un crucigrama. Por eso la obra decae al final, ya que Villarroel no puede predecir cuál será el fin de su modelo.

Aníbal Reyna consigue uno de sus mejores trabajos de actuación en el papel de Nerón que desempeña en esta farsa. Su conocimiento del método de Stanislavski le permite dotar de vida a su personaje, situándose por sobre las caracterizaciones externas de sus compañeros de escena. Le sigue en méritos María Castiglione como Agripina, sin distanciarse mucho de Nelson Báez (Tigelino) y de Ernesto Yáñez (Seneca). La novel actriz, Patricia Mackay (Acte), se supera notoriamente en su papel.

La obra deberá conquistar muchos aplausos entre el público civil que sea capaz de realizar la risueña exégesis.

Se debe señalar, como un especial mérito de la producción de Pablo Anguita, que al montar esta obra incluyó en los gastos, el pago por el tiempo destinado a los ensayos. Un ejemplo que se estima

debería ser imitado.

● "RICARDO III" de W. Shakespeare, en una versión de Isidora Aguirre, es uno de los estrenos que se anuncian para abril. El maquiavélico rey jorobado que el bardo recreó para la escena, podría ser el "modelo" para los políticos que abominan de la política. Es probable que al oír ahora sus cínicas palabras, el espectador se sienta inclinado a trazar un paralelo entre aquel y alguno de ahora. De ahí que se puede augurar una favorable acogida a este estreno, en el cual, Emilio García desempeñará el papel principal. Le acompañarán Myriam Pérez y Enrique Madiñá, dirigidos por Jorge Cano. La obra se presentará en el Centro Cultural "Los Andes" el próximo 12 de abril.

No hay dudas de que este mes traerá muchos proyectos y realizaciones teatrales, y que no será sólo la reposición de "La Pérgola de las Flores" que Eugenio Guzmán anuncia en el Caupolicán, el único acontecimiento artístico del período.

Los teatros universitarios deberán dar a conocer sus proyectos para 1983 y lo mismo hará, por cierto, el "Ballet Nacional" de la Universidad de Chile. ■



CENTRO CULTURAL MAPOCHO  
Merced 360 Fono 36253

## CURSOS Y TALLERES

### ADULTOS:

LITERATURA: —Jorge Edwards  
—Antonio Montero  
—Martín Cerdá  
—Alfonso Calderón,  
—Mariano Aguirre

### CULTURA Y SOCIEDAD:

—Hernán Godoy  
—Carmen Bunster  
—Martín Cerdá

### TEATRO:

—Oscar Stuardo

### TITERES:

—Ana María Allendes

### PLASTICA:

—Ismael Norambuena  
—Claudio Sáez  
—Lautaro Labbé  
—Sybil Brintrup  
—Elda Torres  
—Beatriz Leighton

### MUSICA:

—Marco Dusi  
—Ana Luisa Pérez  
—Pita Barrios

### FOTOGRAFIA:

—Paula Sánchez

### DANZA:

—Miguel González

### ARTESANIA:

—María Orrego

### INFANTIL:

### TITERES:

—Ana María Allendes

### MUSICA:

—Alexa de Lara

### TEATRO:

—Juan E. González

### PLASTICA:

—Adriana Vega

Informaciones e inscripciones en  
Merced 360. Fono 36253.



## TELEVISION:

# Al rescate de la teleserie nacional

Juan Andrés Piña

Junto con la entrada de los alumnos al colegio, el fin de la temporada veraniega y las alzas, marzo no podía comenzar sin el estruendoso lanzamiento de las teleseries nacionales, consolidando este año la producción chilena en el género, que ya es casi un invento latinoamericano. Heredera ilegítima del bolero, el corrido mexicano, el tango y el folletín, la teleserie constituye una forma propia a la cual nuestros productores televisivos se han sumado alegremente, imitando, como buenos discípulos, a sus predecesores del continente.

Se quiera o no, la teleserie ha pasado a formar parte de la vida nacional y no constituye ya ese vano ejercicio de pausa y relajamiento (al decir de Umberto Eco), sino que se transforma en sustituto de otra experiencia intelectual, pasando a ser formadora del universo del espectador, influyendo sobre su visión del mundo

y comportamiento. Como era de esperarse, *La noche del cobarde*, de Moya Grau (TV de la Universidad Católica) y *El juego de la vida*, de María Elena Getner (TV Nacional) repiten con ligeras variaciones las teleseries anteriores en sus contenidos y formas de tratamiento.

Lamentablemente, hablar de

teleseries hoy día ya no es referirse a un género con leyes específicas, sino a una calidad determinada y a un estilo de dudosa factura. Como le sucedió al best seller, la teleserie es un estilo que obligatoriamente hace arriscar la nariz a algunos y aplaudir a otros. Como en tantas cosas —y esto es ya un lugar común— el género no tendría por qué ser despreciable, sino que como instrumento comunicativo es usado con unos u otros contenidos, de una u otra manera. Y la mayoría de las teleseries exhibidas o producidas en Chile responden a una forma determinada de realizarlas.

Sobre las características formales y de contenido de las teleseries latinoamericanas se ha escrito bastante y criticado mucho. Entre las cientos de interrogantes y caracterizaciones, algunas son las más tipificadoras. Está claro, por ejemplo, que este tipo de teleseries divide el mundo entre buenos y malos, sin matices y sin evolución de carácter. Que hay un determinismo social y personal que es aceptado explícitamente por los personajes y su movilidad social sólo se produce por algo aleatorio: sacarse la lotería, recibir una herencia, descubrir que uno es el hijo del cuñado de la sobrina de la esposa de un rico hacendado... Los valores esenciales y únicos son la familia y el amor. De igual manera siempre hay un hecho oculto que solucionará todo al final y arreglará mañosamente el happy end. Su abundamiento en la truculencia de los conflictos y las desgracias —ciegos, lisiados, tuberculosos, mudos— lleva, en definitiva, a un escamoteamiento de la verdad y los personajes sólo viven para traicionarse o alcanzar el amor imposible, desconociéndose sus conflictos de trabajo, solidaridad, lucha generacional, vida cotidiana...

Este tipo de teleseries, sumando además una repetición majadera en cada capítulo, desconoce conflictos básicos y verdaderos entre las personas corrientes y su afán realista esconde una realidad "real" y más doméstica.



"La noche del cobarde": una teleserie dentro de los cánones tradicionales".

## LOS PORQUE DEL EXITO

Pero su éxito es masivo, casi escandaloso. La pregunta obvia es ¿por qué? Sin pretender responder en toda su extensión y dejando de lado la cuestión lógica de la acriticidad y muchas veces falta de perspectiva cultural del espectador, hay algunas respuestas que saltan a la vista. Entre ellas está el uso del recurso melodramático, tan afincado a la cultura latinoamericana. Según Carlos Fuentes, "cuando se carece de conciencia trágica, de razón histórica o de afirmación personal, el melodrama las suplente: es un sustituto, una imitación, una ilusión de ser", y es lo que nos sucede en parte. La teleserie ocupa el género melodramático, pero ampliando sus efectos. Es decir, los personajes más bien maqueteados, la intervención del elemento suerte, lo sensacional, el sentimentalismo y el final feliz, son aquí agrandados hasta el absurdo.

Su éxito es también resultado de la ilusión con ser mágicamente otra cosa, la sublimación y el adormecimiento, aunque a su vez toma de la realidad lo más sórdido y se revuelva en él, en el llanto y

el dolor. Son vistas masivamente, porque le muestran a la clase media o baja, las clases altas, o cómo creen los libretistas y productores que éstas son. Equiparan los conflictos entre un rico y un pobre, diciendo que todos sufren ("los ricos también lloran"). Todo ello, sumado a un público receptivo a este tipo de planteamientos, acostumbrado por años y años a la teleserie, explica en parte su consagración.

Pero, y por sobre todo, porque la teleserie les habla, aunque en forma escamoteada, distorsionada, parcial, de su realidad. Le es difícil al público encontrar en la televisión algo que les refleje, que les identifique, que hable su mismo lenguaje. Muestran sus paisajes, camine a su mai. O se ría como ellos. Si la TV es el momento espiritual de tantos chilenos y ésta casi siempre le muestra otra realidad —policías nortamericanos, pandillas juveniles, potentes texanos, vacaciones en Niza, hoteles elegantes, tráfico de cocaína— es lógico que ese espectador se vuelva sobre lo que en parte le pertenece, aunque sólo sea en parte. Algo de su realidad está, aunque tenga toda esa carga ideológica y toque las zonas princi-

palmente del dolor desatado y la truculencia más sórdida.

Pero el melodrama, manejado sobriamente, no es un género despreciable, sobre todo por los recursos que le son propios para lograr la empatía del público. Teóricamente, por tanto, la teleserie no debería ser lo que es. Abogar por su eliminación total de la programación sería un error: habría que hacer buenas teleseries, no al estilo de las inglesas, porque sería seguir en el terreno de las utopías, pero sí adecuadas a nuestra realidad y medios de producción.

En algún momento de nuestra vida cultural se planteará la conveniencia de seguir o no haciendo teleseries. Ahí habría que tener en cuenta varias lecciones dejadas por estas teleseries hoy en boga. Ante todo, la importancia y necesidad de referirse a la realidad. Pero, ¿cuál? Los temas sobran y la identificación del espectador con ellos, a ciencia cierta, tendría que resultar. Temas como los conflictos juveniles, el rol de la mujer que trabaja fuera o en su casa, los conflictos en el trabajo, el alcoholismo, las relaciones padres e hijos, el machismo, las dimensiones del renacer, el agotamiento del amor de pareja, etc.; ubicándolos en una perspectiva sobria, casi críolista, deberían tener buen resultado. O si no, recuérdese la serie chilena *El litre*, de finales de los años 60, que con sus temas cotidianos, sus conflictos domésticos y realidades palpables acapararon la atención del público.

Pero en lo formal también hay que sacar partido de la teleserie actual. No debería despreciarse el suspenso como técnica narrativa, las narraciones de vidas paralelas, la seriación y tensión de sus capítulos.

La teleserie, en suma, debería ser sólo un eficaz y entretenido instrumento comunicativo que tenga una función social y no suplir, como ahora, esa necesidad de identificación del espectador con realidades invertidas y soluciones mágicas a problemas que exigen respuestas verdaderas. ■



¿Qué se enfocará en el futuro en materia de teleseries?



CINE:

# GANDHI

Bernardita Maturana

"La verdadera satisfacción reside en el esfuerzo y no en los resultados", dijo Mohandas K. Gandhi. Al parecer, tan sabias palabras fueron la fuerza que impulsó a Sir Richard Attenborough a realizar esta gran película que más de tres horas de duración sobre la vida de este sabio y legendario líder.

Attenborough, de 59 años, dedicó casi un tercio de su vida al proyecto de llevar a la pantalla la vida de Gandhi. Todo empezó en 1962 cuando recibió a un hindú que trabajaba como sirviente en Londres, llamado Motilal Kothari. Este le llevó una biografía del Mahatma escrita por Louis Fischer y le pidió al director y actor inglés, la llevara a la pantalla. Entusiasmado con el personaje y las circunstancias que rodearon su vida Attenborough inició su cruzada propia. Más conocido como actor que como director, llevó este proyecto a David Lean y Fred Zinnemann sin encontrar eco. Los productores de mayor renombre estaban convencidos que llevar a la pantalla un tema así sería un desastre financiero ya que no contaba con los elementos básicos que permitiera un éxito de taquilla.

Los productores y directores insistían en actores de renombre. La empresa Paramount ofreció el financiamiento si actuaba Richard Burton en el papel de Gandhi. Nehru, gran impulsor del proyecto insistía en Alec Guinness, pero éste último se negó pues se encontraba muy viejo y gordo. John Hurt fue probado también pero se dijo que "tenía piernas de rugbista". Finalmente el sueño se hizo realidad cuando Attenborough "descubrió" a Ben Kingsley, quien en ese momento estaba actuando en "Hamlet". El actor, hijo de padre hindú y madre inglesa (su verdadero nombre es Krishna Bhanji) llenaba todas las expectativas. A eso se sumó la participación de John Briley, el único guionista capaz de condensar 58 años de la vida de Gandhi en un film que durara tres horas.

El costo total fue de 22 millones de dólares y dos tercios de esta suma se obtuvo a través de International Film Investors de Lon-

dres. El otro tercio, se completó en rupias a través de la Corporación de Fomento Cinematográfico de la India, con el auspicio de Indira Gandhi. Columbia Pictures fue la distribuidora oficial.

Fueron seis meses de intensa labor y arduo trabajo en la India, con cambios de temperatura tan grandes que provocaban desmayos frecuentes en el equipo integrado por 80 ingleses y 110 hindúes. Recorrieron miles de kilómetros por aire y tierra. La lista de lugares de filmación fue extensa: Delhi, Bombay, Patna, Pune; Calcuta, Amritsar, Udaipur y Allahabad. Más de 300 mil extras, para reproducir el funeral del venerado líder.

## "SOLO EL ACTOR"

Ben Kinsley, destacado actor shakespeariano, es virtualmente un desconocido en el cine. Su descubrimiento y posterior interpretación de este papel son en

conjunto el milagro que permitió que esta película fuera lo que es.

Incluso John Briley, autor del guión, quien fue el primer escéptico con respecto al actor que debería interpretar este papel, encuentra que Kingsley no sólo es excepcional, sino que además su humildad y sentido del trabajo lo transforman en un verdadero Gandhi. Muchos en India tuvieron también esa sensación. En una oportunidad, mientras se encontraban filmando, un viejo se arrodilló ante Kingsley y le besó los pies. "No, no. Yo no soy Gandhi, soy sólo el actor", le dijo Kingsley, "lo sé -le contestó el viejo- pero usted lo ha traído de vuelta".

En una entrevista que le hizo "Newsweek", Kingsley contó: "Tuve que reconcentrarme en este personaje que era capaz de realizar tareas tan divinas y humanas al mismo tiempo, darle el mismo grado de atención a quien se lo solicitara, que ayunaba hasta casi morirse, que era capaz de caminar tan rápido 200 millas, que sus seguidores debían correr para alcanzarlo".

Su profesionalismo hizo a Kingsley ayunar antes de filmar cada escena, practicar yoga durante tres horas cada noche, mirar durante horas documentales sobre Gandhi a fin de poder imitar sus gestos y movimientos. Permanecer horas bajo un sol abrasador que le permitía tener la piel aún más oscura. Es uno de los más serios candidatos al Oscar, pero aunque no lo ganara, su verdadero premio consiste sin lugar a dudas en la admiración que el público le ha profesado el ver el film y su emoción con el mensaje de amor que él ha traído interpretando a Gandhi.

## "MORIR POR LA CAUSA. . ."

Nominada con once Oscars, Gandhi está muy cerca de convertirse en una de las películas más grandes de las últimas décadas.

La historia empieza con el asesinato de Gandhi, llamado Mahat-



Gandhi: una super producción al servicio de la no-violencia.

ma por su pueblo y que significa "alma grande". De inmediato las cámaras vuelven a 1890, donde se ve a Gandhi como un verdadero caballero británico que está viajando en un tren por Sud África. Comienza la violencia al ser arrojado de este tren por no tener derecho a viajar en primera clase. Este acto, como el mismo lo dijo, cambió su vida entera. Es así como empieza su peregrinaje primero en Sudáfrica, luchando por los derechos de los inmigrantes hindúes y posteriormente en su propia patria, donde lucha contra la opresión económica y judicial de los ingleses. Cambia sus hábitos de vestuario, y habla de la no

violencia entre su gente: "Podré morir por la causa pero no matar por ella". Es continuamente encarcelado, perseguido, pero su inmensa fe en Dios y en sus semejantes, lo mantienen fuerte frente a tanta injusticia. Cabe destacar en forma especial las actuaciones de Ian Charleson, como el Padre que lo acompaña espiritualmente gran parte de su vida y de la actriz hindú Rohini Hattandog, como su fiel y abnegada esposa Kasturba.

Los roles de Mohamed Ali Jinnah (líder de los musulmanes) y de Pandit Nehru, son interpretados con gran calidez emocional por los actores Alyque Pdamsee y

Roshan Seth respectivamente. En general, todos los actores hindúes son extraordinarios. Aparecen también algunos connotados británicos Edward Fox (como el general Dyer), John Gielgud (Lord Irwin), Trevor Howard (juez Broomfield), John Mills (virrey) y los estadounidenses Martin Sheen y Candice Bergem. La fotografía de Billy Williams y Ronnie Taylor es digna de elogio y se complementa esta película con la excelente música de Ravi Shankar, compuesta especialmente. En resumen, un resultado hermoso, que transmitirá, sin duda, sensaciones perdurables de amor y esperanza. ■



# nuestro compañero Camilo Henríquez

Andrés Sabella

**A** CAMILO HENRIQUEZ lo sentimos en tinta de imprenta ardiente, en tinta revolucionaria, orgullosos de sus lecciones de celo libertario. Cómo olvidar, cuando firmando su Proclama de 1811, como Quirino Lemachez, escribía: "...sean cuales fueron los deseos y las miras que acerca de nosotros forme todo el universo, vosotros no sois esclavos: ninguno puede mandaros contra vuestra voluntad".

Sin embargo, olvidamos al Camilo Henríquez de pluma lírica y verbo decidido, no un poeta de alas potentes, pero sí uno de lengua quemada por la pasión de la Independencia. Julio Caillet-Bois lo recuerda, evocando a Miguel Luis Amunátegui, como "el más ilustre de los santos padres" de la gesta emancipadora nacional.

Su violencia contra los opresores y su lealtad a las ideas del "Contrato Social", relampaguean en "Aurora de Chile" y en "El Catecismo de los Patriotas", aparecido en "El Monitor Araucano", de noviembre de 1813, donde comienza por definir lo que es un patriota: "El amigo de la América y de la Libertad" y enseña que "una de las señales más claras de la libertad pública", es la libertad de imprenta.

Apenas acallados los versos de los "repentistas" del siglo XVIII, se oyeron los de Camilo Henríquez, no orlados por la gracia ni la picardía de los payadores, sino calientes de amor por la causa que lo desvelaba:

*"La libertad augusta  
hoy desciende del cielo,  
de los hombres consuelo,  
fomento del valor.*

*¡Cuán varonil se muestra!  
¡Cuán robusta y gloriosa  
enarbolada gozosa  
el patrio pabellón! ". (1)*

No satisfecho con sus estrofas, tradujo las del himno norteamericano *Hail great Republic of the World*, universalizando su inspiración y su ideal:

*"Tus ángeles custodios te cubran con  
sus alas,  
y unidas las naciones en fe y amistad pura,  
saludante con lágrimas, lágrimas de ternura,  
¡Oh, patria de hombres libres, suelo de  
Libertad! "*

Y en definición de amor sin fronteras reveló que: "...soy de todo hombre amigo", menos, ciertamente, de los que encadenan al hombre, sujetándolo a su ambición y pequeñez:

*"La gran causa va triunfando  
del despotismo infeliz,  
los tiranos se confunden  
en la sangrienta lid". (2)*

Camilo Henríquez, a quien Santiago Muñoz Bezanilla, citado por Raúl Silva Castro, calificó de "pluma divina", no fue sino un soldado de arrojo, de "pluma terrestre" colocada al servicio de los que necesitaban de su voz para acrecentar la suya, de justicia.

¿Cómo dudar que, en estos años, Camilo Henríquez habría luchado con nuestro pueblo, por la exaltación de los derechos humanos, denunciando que "donde no son respetados, reina la tiranía"? ¿Cómo no repetir con él que "el vasallaje jamás se unió con la Libertad"? ¿Cómo silenciar que es obligación del ciudadano "Ser valiente para defender la libertad y la justicia"?

(1) "Himno patriótico".

(2) "Letrilla".



## La misión del PDC

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director Revista Análisis  
Presenta

Señor Director:

En su Editorial del número 55 de esta Revista, escribe usted sobre la misión de la D.C.

Respetuoso de la libertad de opinión y del pluralismo que esa Revista expresa, no puedo dejar de hacerle presente mi desacuerdo con varios conceptos, críticas y estimaciones que usted formula. Unos son errados y otros corresponden a un subjetivismo que, a mi juicio, no corresponden al editorial de esa publicación.

Su Editorial no ayuda a nada ni a nadie que se inspire en la intención de la Revista. Lo considero lamentable, pues olvida la gran tarea de construcción de un ambiente de respeto mutuo y de unidad en la diversidad.

No me corresponde criticar el rumbo y lo que su Revista dice. La desearía dedicada a un debate sereno sobre los grandes problemas que nos afligen, pero no interesaría como trinchera para disparar en contra de quienes, a la intemperie, buscan construir alternativas en un esfuerzo de unidad y responsabilidad que, incluso personas ajenas a este pensamiento, reconocen y respetan.

Le agradeceré publicar esta carta.  
Atentamente,

Gabriel Valdés S.

estado a la "intemperie", sino que hoy se encuentra desterrado.

Señor Director:

He considerado conveniente enviarle estas líneas para entregarle mi más amplio respaldo y agradecimiento por los puntos de vista que Ud. expresa en la página editorial de la Revista N° 55 del presente mes, titulada "La misión del P.D.C.". Estoy totalmente de acuerdo con el contenido del artículo mencionado y me siento especialmente interpretado en mis sentimientos en la referencia que hace al caso de Manuel Bustos.

Considero que la actitud asumida por aquellos que se han aprovechado de la situación que vive Manuel para afianzar su posición frente a la imperiosa necesidad de unificar a los trabajadores chilenos, merece un calificativo más contundente que el de "grotesco". Precisamente ha sido la posición obstinada y sectaria de estos señores, la que en gran medida ha obstaculizado la posibilidad de concretar esa unidad que puede cambiar la suerte de los trabajadores del país. Se me hace difícil pensar que no comprendan que es prioritario llevar a cabo la unidad y que es imperativo su logro sin mayores dilaciones: es la única manera de parar tanto abuso que se está cometiendo con los trabajadores.

Dos ejemplos que debieran llenar de vergüenza a los que sostienen la idea de las centrales ideológicas de trabajadores son los de Colbún-Machicura y Madero. ¿Es posible ponerse a calificar el color político de los que dirigen esos conflictos, si es que lo tienen, y no ver las barbaridades que han cometido con esos compañeros? ¿Será que tienen complejos de representatividad y odian a quienes la tienen? Yo rechazo del modo más categórico las pretensiones de algunos de liderar el movimiento sindical chileno y tienen una escasmísima representación de base o ninguna. Creo que es por eso que en lugar de ser solidarios con dirigentes de la vanguardia de Manuel Bustos y aunar esfuerzos para permitir su regreso al país, hacen declaraciones públicas para poner en duda la autenticidad de sus pensamientos e ideales que se supone comparten, dando con ello argumentos a los que lo

echaron injustamente del país, con un indimiduloso afán de hacer permanente y definitivo su exilio.

Por todo esto le reitero, señor Director, mi reconocimiento por su cetero editorial que ha de interpretar a miles de personas que piensan como nosotros y mi agradecimiento por la defensa que hace de un amigo y camarada de lucha sindical como es Manuel Bustos Huerta.

Le saluda muy atentamente,

Emilio Torres T.

Director

Sindicato Profes. Coya- Pangal  
Div. El Teniente CODELCO CHILE

## Holocausto

Señor Director:

Desde hace un tiempo han proliferado cartas de lectores a diversos medios de comunicación, donde se manifiestan claras posiciones pro-nazis y antisemitas. En ellas se intenta ridiculizar todo lo concerniente a "la solución final del problema judío", planteando poco menos que la existencia de los campos de exterminio fue una "inversión sionista".

Como complemento de lo anterior, se sacan conclusiones antisemitas de la brutal invasión israelí del Líbano que culminó con la masacre de centenares de palestinos en Beirut. Es obvio que la ferocidad criminal de Ariel Sharon y de su Estado Mayor no compromete al pueblo israelí, ni menos a la "raza judía". Sin embargo, es conocido que para el fanatismo antisemita cualquier recurso es válido.

Lo increíble es el aval semi-oficial que han tenido esas posiciones de parte de la antigua dirección ejecutiva del Canal estatal de televisión. Es así que en un gesto sin precedentes en Chile, censuró todas las escenas de violencia nazi que aparecían en la película "Cybernet". Y luego impidió la transmisión de la famosa serie "Holocausto", que precisamente muestra el genocidio nazi contra los judíos.

Es de esperar que el nuevo director ejecutivo de Televisión Nacional levante el veto a "Holocausto". Dicha prohibición, además de incentivar la profusión de cartas mencionadas, constituye una afrenta permanente a todos los

N. de la D.:

El artículo en cuestión no es el editorial de la revista. Es, precisamente, la "Opinión" del director.

Desgraciadamente, el señor Valdés, no aclara cuáles son los "conceptos, críticas y estimaciones" con las cuales tiene desacuerdos.

Compartimos con don Gabriel en repudiar a los que "disparan" contra quienes "buscan construir alternativas en un esfuerzo de unidad y responsabilidad". Por esto es que la "opinión" del director criticó a quienes en forma pública descalificaron al dirigente sindical Manuel Bustos. Quien no sólo ha





chilenos. Y naturalmente contribuye a deteriorar aún más la imagen de nuestro país en el exterior.

Atentamente,

José Rojas S.  
Santiago

## Colbún

Estimado amigo: el Consejo Directivo Nacional, viene a saludarlo muy respetuosamente a usted y por su intermedio a los periodistas y personal que laboran en la Revista que usted tan dignamente dirige.

La Confederación Nacional de la Construcción valora enormemente el reportaje efectuado por ustedes y lo consideramos como un aporte concreto hacia el Conflicto que mantienen los trabajadores de Colbún-Machicura. En nuestra modesta opinión, el reportaje aporta y juega un papel importantísimo en el esclarecimiento y pormenores de esta huelga, que debe señalar un camino para el Movimiento Sindical.

Se despiden atentamente de usted,  
Sergio Troncoso C.  
Presidente Sub-rogante

Guido Díaz S.  
Secretario.

## Mons. Guillmore

Copiapó, 17 de marzo de 1983

Señor director:

El pasado viernes 11 escuché la homilía que el Vicario General Castrense, obispo monseñor Francisco Gilmore, pronunció en la misa con que las Fuerzas Armadas conmemoraron el aniversario de la entrada en vigencia de "su" Constitución. En dicha prédica el obispo Gilmore expuso la doctrina tradicional de la Iglesia Católica sobre el deber de acatamiento a la autoridad.

Como es sabido, dicha doctrina

tiene su fundamento en dos textos del Nuevo Testamento: la Primera Epístola de Pedro, que dice a la letra: "Por amor del Señor, estad sujetos a toda autoridad humana, ya al emperador como soberano, ya a los gobernadores, como delegados suyos, para castigo de los malhechores y elogio de los buenos..." (capítulo 2, versículo 13) y la Epístola de Pablo a los Romanos, en la que se expresa: "Sometanse todos a las autoridades constituidas, pues no hay autoridad que no provenga de Dios, y las que existen por Dios han sido constituidas. De modo que quien se opone a la autoridad, se rebela contra el orden divino, y los rebeldes se atraerán, sobre sí mismo, la condenación".

Efectivamente, esa es la doctrina católica sobre el acatamiento al poder público. Pero, lamentablemente el Obispo Gilmore olvidó u omitió aclarar que el principio de sometimiento a la autoridad, tiene una muy importante excepción: la licitud de la rebelión contra toda tiranía evidente y prolongada, que atente gravemente contra el bien común, cuando no haya otro medio y siempre que con ello no se cause un mal mayor. La doctrina de la licitud de la rebelión, en las circunstancias expresadas, fue "canonizada" oficialmente por el papa Paulo VI.

Pero, además, el Obispo-General o el General-Obispo, incurrió en otros dos "silencios", que sería interesante que aclarara. Primero: si el mandato apostólico sobre el sometimiento a la autoridad es o no aplicable a los "católicos" que, en Chile, desconocen o repudian la autoridad de su obispo y hasta del mismo Sumo Pontífice.

Segundo, y esto es más grave, sería conveniente que el Vicario General Castrense explicara públicamente por qué el mandato apostólico de acatamiento a la autoridad constituida no estaba vigente en septiembre de 1973, o, si lo estaba, qué razón hay para considerar que a quienes lo violaron en esa oportunidad se les considera exentos de la condenación que el Apóstol fulmina contra todos los "rebeldes".

Agradeciéndole de antemano la acogida a esta carta en su valiente revista, me despido una vez como su atto. y S.S.

José Vallejos



**GILBERT**  
LABORATORIO CLÍNICO

**LABORATORIO CENTRAL**  
Manuel Montt 1815,  
Fono: 2255243

### SECCIONES

Bacteriología  
Parasitología  
Hematología  
Coagulación  
Química Clínica  
Enzimología  
Electrolitos  
Perfil Bioquímico  
Inmunología  
Endocrinología  
Citología  
Histo-Patología  
Niveles Medicamentos

**LOCALES DE ATENCION**  
Edificio Médico Apoquindo,  
Sexto Piso  
(Estación Metro Alcántara)  
Fono: 2286104

Huelén 75, Segundo Piso,  
(Providencia alt. 1000)  
Fono: 740308

Irrazával 1646,  
(Lado Cine California)  
Fono: 2236312

Puente Alto,  
Santa Josefina 19,  
Fono: 65

### CLASES

CECILIA CORDERO S.  
NOCEDAL 7135  
LA REINA  
Clases de guitarra clásica  
y piano elemental.



## Lafourcade

Señor Director:

Lamento que su excelente Revista haya caído en la tentación de entrevistar al señor Enrique Lafourcade. Como ya se sabe, el señor Lafourcade es un bien preciado en el mercado consumidor del comodillo y la trivialidad. En otras palabras, el señor Lafourcade "vende", esto es, se ha constituido en un artículo de consumo más de este Régimen.

No obstante se debe reconocer que el hombre tiene arrestos de honestidad y de decencia cuando acepta que en los términos que ha planteado su oposición a este gobierno "son razonables y formalmente adecuados".

Recuerdo lo manifestado por el escritor hace algún tiempo a la Revista "Hoy", cuando su despido de TV nacional con motivo de su discurso de agradecimiento del Premio "María Luisa Bombal" —que él mismo creó— en la ciudad de Valparaíso. En la mencionada entrevista dijo que su despido había ocurrido "por defender los viejos valores de siempre... he optado por el suicidio", agregó. Más adelante aclaró que este despido no le afectaba mayormente, pues "estaba ganando demasiado". Que alguien en Chile de hoy declare "ganar demasiado", públicamente, es un hecho admirable, pues demuestra un gran espíritu solidario para con sus compatriotas, habida cuenta que muchos chilenos no tienen la suerte del señor Lafourcade de contar con trabajos de reemplazo al ser despedidos y, más aún, sobreviven en forma subhumana.

Estimado señor Director, como no soy "intelectual" pero sí empleado público, ruego a usted me disculpe el anonimato; y valga esta declaración de buena fe, al no pretender a inducir a engaño con un nombre supuesto, porque en honor a la verdad, necesito comer y alimentar a mis hijos y, como expresa el mismo Lafourcade, "cuido la pega" porque como se entiende, no tengo "licencia" para criticar, pero al menos sí me atrevo a abrir la boca, sobre todo cuando aprovechando el estado de embobamiento de muchos compatriotas en esta hora, "se aprovechan" para hacer pasar a Lafourcadeses frivolos y oportunistas", por decir lo menos.

Sin otro particular y esperando la publicación de estas indignadas líneas, al mismo tiempo retirándole mis excusas, le saluda atte.

Un lector.

Señor Director:

Les agradezco la publicación de la entrevista sobre mi persona efectuada en el último número de su espléndida ANALISIS.

Sin perjuicio de reconocer que, en general, resumieron e interpretaron con justicia las casi tres horas de charla que mantuvimos, deseo hacerles llegar tres observaciones al texto.

La primera: cuando hablé del privilegio de que disponía para opinar en diversas tribunas dice que tenía una inmunidad y no una impunidad. Creo que la distinción es importante.

La segunda dice relación con el término mismo de la entrevista y la expresión en la que reparo "y el régimen actual no es un nazismo químicamente puro, de ninguna manera", pareciera indicar que aún cuando no es

químicamente puro, es en parte nazismo. Y yo no dije eso, ni lo creo. El nazismo o el fascismo, por fortuna para nosotros, jamás ha existido en Chile. Aunque mantengo serias discrepancias formales y de fondo con el actual régimen, no puedo compararlo con lo que fue la Alemania de Hitler o la Italia de Mussolini, antes.

La tercera y última se refiere a la encuesta sobre "el más pesado" efectuada en la "Revista del Domingo" por ese excelente periodista que es Luis Alberto Ganderatz. Lo que yo conversé con ustedes se refería a que no hubo una encuesta al modo de Gallup, científica, pero sí una elección y selección hecha por diversas personas y autoridades en "pesados". No fue mi propósito cuestionar en modo alguno la seriedad del procedimiento utilizado por Luis A. Ganderatz. Eso, sin perjuicio de no creer yo mismo en mi pesantura.

Le agradecería mucho tuviesen la bondad de publicarme esta carta. Amablemente de ustedes,

Enrique Lafourcade



**LABORATORIO  
CLÍNICO**

**MATIAS COUSIÑO**

Todo tipo de exámenes.  
Receptor de exámenes.  
Domiciliarios Nocturnos.  
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810

**CLINICA DENTAL**

**SANTO DOMINGO**

**DR. CARLOS BERROETA  
DR. JAIME REVELLO**  
Rehabilitación Integral  
Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083 Of. 1003  
Fono: 715964



# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ETCHEVERRY**  
Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

**JORGE MOLINA VALDIVIESO**  
Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

**ALEJANDRO HALES**  
**JAIME HALES**  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

**DIEGO CORVERA VERGARA**  
Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

**ALBERTO PANDO GALINDO**  
Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

**PATRICIO HURTADO**  
Ahumada 254 Of. 908  
Fono: 717074

**ESTUDIO ABELIUK**  
René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

**RAIMUNDO VALENZUELA**  
Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

**CARLOS LAZO FRIAS**  
Boite Postal 13  
París - Francia

**JAIME ECHEVERRIA STAGNO**  
Compañía 1068 9º Piso Of. 909  
Fono: 712377

**MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.**  
Asuntos Laborales  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

**FANNY POLLAROLO**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

**GUIDO SALINAS**  
**Neuro Psiquiatría**  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

**ROBERTO MARIN**  
**Proctólogo**  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

**SERGIO BERNALES**  
**Psiquiatra**  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

**RICARDO SAAVEDRA MAFFET**  
**Obstetricia-Ginecología-Esterilidad**  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

**EDUARDO FERNANDEZ FLORES**  
**Pediatra**  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

**ENZO DEVOTO CANESSA**  
**Endocrinología**  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

**ELSA PARADA AHUMADA**  
**Obstetricia-Ginecología**  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

**HERNAN RAMIREZ TEUSCHER**  
**Urología - Venéreas**  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono 723121  
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## SICOLOGOS

**JUANA KOVALSKY DE SHARIM**  
Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

**JUAN BALBONTIN**  
Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono 493960

**ROMULO E. MOSCOSO O.**  
**Cirujano-Dentista**  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono 36667

**RAUL WOLLETER A.**  
**Cirujano Dentista**  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

**AMERICANO DENTAL**  
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

**ADOLFO FAUNDEZ B.**  
Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

## CONTADORES

**JAIME RAMIREZ ZUÑIGA**  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of.409 Fono: 33457



# LIBRERIA MANANTIAL



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO



LIBRERIA  
MANANTIAL

TODO EN

SANTIAGO:  
PLAZA DE ARMAS 444 -  
COMPANIA 1007

CONCEPCION:  
CAUPOHICAN 481

TALCA:  
1 ORIENTE 1076



**análisis**

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

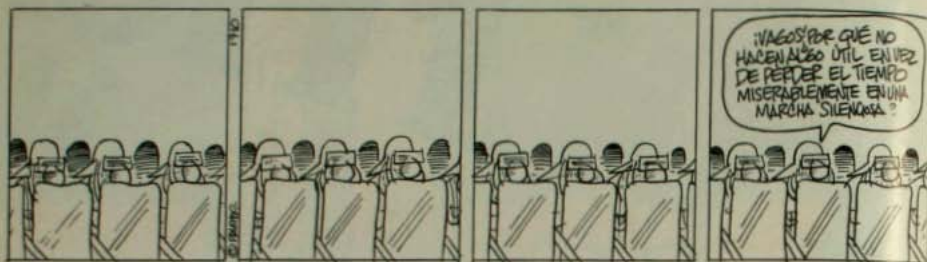
**LA  
POLÍTICA  
AL**

**ROJO  
VIVO**

**R.TOMIC:  
"Gobierno de emergencia  
para la emergencia"**

# EL CUARTO REICH Palermo

... LA RESERVA DE OCCIDENTE!





# análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.

ANÁLISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

**Presidente del Directorio**  
Fernando Castillo Velasco

**Director**  
Juan Pablo Cárdenas

**Representante Legal**  
Ducan Livingston

**Garente**  
Carlos Santa María

**Consejo Editorial**  
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvaay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tirroni, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

**Presidente Consejo Editorial Internacional**  
Juan Somavía

**Editora**  
María Olivia Mönckeberg

**Redactores**  
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

**Colaboradores**  
Sergio Palacios, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

**Productora**  
Margarita Cea

**Editor Técnico**  
Adrián Jaime Escobar

**Diseñador Gráfico**  
Rodrigo Squella

**Humor**  
José Palomo

**Reportero Gráfico**  
Hernán Álvarez

**Distribución y Ventas**  
Fernando Sapag

**Secretaría**  
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 - FONO: 2234386

## EN ESTE NUMERO

### OPINION

EL LLAMADO DEL COBRE. Juan Pablo Cárdenas . . . . 2

### NACIONAL

Momento Político: LA POLITICA AL ROJO VIVO.  
Irene Geis . . . . . 4  
Momento Económico: Y AHORA LA INFLACION.  
María Olivia Mönckeberg . . . . . 9  
Momento Judicial: EL REGRESO DE TOWNLEY.  
Felipe Pozo . . . . . 13

### CONVERSANDO CON

Radomiro Tomić: "UN GOBIERNO DE EMERGENCIA PARA LA EMERGENCIA" . . . . . 17

### ENTREVISTA

Jorge Lavandero: "HAY QUE LEER ENTRE LINEAS".  
Patricio Acevedo . . . . . 23

### INTERNACIONAL

Africa: TEATRO DE MARIONETAS. Mladen Yopo . . . 27  
EE.UU Y LA CERTIFICACION. Heraldo Muñoz . . . 30  
Centro América: DOS ARGUMENTOS PARA UN  
ASESINATO. Delia Graneros . . . . . 32  
Panorama Internacional . . . . . 34

### ESPECIAL

Pisagua: ESA "CARCEL DE PIEDRA Y SOLEDAD".  
Cecilia Allendes . . . . . 35

### ECONOMIA

¿DE QUE CRISIS SE HABLA? Juan Soto . . . . . 39

### EXILIO

LAS ANGIUSTIAS DEL EXILIO. Dra. Paz Rojas  
Baeza . . . . . 42

### TIEMPOS

A 150 AÑOS DE LA CONSTITUCION DE 1833.  
Alfonso Stephens . . . . . 45

### PUBLICACIONES

48

### ARTE Y CULTURA

LA MIRADA EN EL ESCENARIO. Sergio Palacios . . . 49  
Cine: "LA DECISION DE SOPHIE". Bernardita  
Maturana . . . . . 52  
José Donoso: CONTINUIDAD DE UNA OBSESION.  
Juan Andrés Piña . . . . . 53  
Folclore: LAS VOCES DEL NUEVO CANTAR.  
María Teresa Larraín . . . . . 54

### CARTAS

58

### COLUMNAS

ANTICIPANDO LA DEMOCRACIA. Jaime Hales . . . . 8  
SOCIALISMO: SOCIEDAD Y PARTIDO. José  
Joaquín Brunner . . . . . 16  
EL ASESINATO DE SARTANI. Olaf Liendo . . . . . 22  
MILITARES BRASILEROS VUELVEN A  
SUS CUARTELES. Oscar Pinochet de la Barra . . . . 26

dor desencanto civil y el propósito popular de conciliar a Chile con el sentido común y la Justicia.

Con su propuesta al Paro, los trabajadores mineros asumen que ya pasó la hora de las reivindicaciones sectoriales y que es el momento de impulsar una movilización unitaria tras el logro de metas que van mucho más allá de los objetivos de carácter económico. Es decir, en la plena comprensión de que se trata de un "sistema completo" el que tiene "envuelto y oprimidos" a los trabajadores y chilenos.

Por su gestación y derivaciones, este Paro será considerado como el hecho político de mayor magnitud en los últimos meses o años. Porque más allá de toda la represión que se ejerce contra su plena realización, sólo su acuerdo es demostrativo ya de una rebeldía popular y de una concertación estratégica que supera con creces otras manifestaciones y acuerdos tendientes a cambiar el orden vigente.

Que sean los trabajadores del Cobre, asimismo, los que dan este paso, habla de una evolución muy significativa en favor de la **Solidaridad**, condición y aliciente indispensable para la movilización de un pueblo que merece, y parece propuesto, a alcanzar un nuevo destino. Por cierto que a través de todos los medios útiles y legítimos que surjan de la prolongación de un estado que —en opinión de los mismos dirigentes sindicales— "contradice nuestra idiosincracia" y es "impuesto a la fuerza y con engaños".

Otra característica que hace significativa esta propuesta, es que ella se derive de la reflexión y compromiso de dirigentes de la más genuina representatividad, de manera que cada uno de ellos ha sido elegido muy recientemente para ejercer su labor sindical. Este hecho es, con toda seguridad, el más duro mentís contra la propaganda oficial o uniformada tendiente a identificar el descontento y la resistencia popular con expresiones aisladas o prefabricadas por los enemigos "tradicionales" del Régimen.

Del mismo modo, el que los autores de la convocatoria al Paro destaquen por su juventud es un síntoma promisorio, también, del rotundo fracaso por desincentivar a los chilenos y a las generaciones de relevo en su preocupación y derecho a ocuparse de los grandes problemas y desafíos nacionales.

## EL LLAMADO DEL COBRE

Juan Pablo Cárdenas

Difícilmente se podía prever que el Congreso de los trabajadores del Cobre, efectuado en Punta de Tralca, derivaría en la convocatoria para un Paro Nacional. En vísperas del 1º de Mayo, en medio de todo el despliegue represivo oficial, era poco probable el logro de un acuerdo tan decidido, como trascendental, para el Movimiento Sindical Chileno y la evolución política de nuestro país.

Sin embargo, si se considera el estado caótico en que nos encontramos, cerca ya de los 10 años de Administración Militar, tal iniciativa —más que audaz— resulta una reacción plenamente acorde con el abruma-





Por el contrario, éstas y otras acciones demuestran que es dable esperar, precisamente, de estas generaciones una actitud más deshinibida y liberada de prejuicios tras los acuerdos e iniciativas que se requieren para enfrentar con éxito el drama que aflige a Chile.

Ello explica, una vez más, que en los últimos días hayan sido víctimas jóvenes las que truncaron su existencia, así como las que se forzaron a la cárcel o a la relegación.

El llamado hecho por los dirigentes cupríferos, más que una convocatoria a una breve paralización de faenas, hay que interpretarla como el compromiso generoso y responsable de este sector, tan importante del país, por asumir y ejercer toda su influencia en favor de Chile y de todos los trabajadores, víctimas ya o amenazados todavía más por un sistema concebido global y específicamente contra la dignidad del trabajo y el trabajador.

En este sentido el 11 de mayo debe ser visto como el inicio de un itinerario unitario y resuelto que, por lo mismo, no sólo debe comprometer a las organizaciones sindicales, sino a todos los partidarios de un orden democrático y libertario.

Estrategias y objetivo por los cuales Tucapel Jiménez fue asesinado y otros dirigentes sindicales fueron expulsados al destierro.

## Las acciones de la CNI

Fernando Castillo Velasco

Acuso a las fuerzas del CNI de matar a verdaderos o supuestos extremistas sin entregar una mínima prueba de que esos actos tuvieron justificación.

Basta que los ejecutores declaren que los muertos eran extremistas, recién llegados a Chile, después de un sofisticado adiestramiento en Cuba, y que éstos dispararon sus armas antes que ellos, para que el hecho quede aceptado por la autoridad y por la opinión pública (a través de los medios de comunicación) como simple acto de purificación de la sociedad chilena.

Pero ¿qué pensaríamos si esos supuestos extremistas no hubiesen llevado consigo tales armas cuando fueron acribillados? Y ¿qué pensaríamos si esos supuestos extremistas no poseían realmente los arsenales que la televisión exhibe orgullosamente, mostrando pistolas, revólveres y balas ordenadamente dispuestos sobre una amplia mesa, apenas minutos después del enfrentamiento?

Pensaríamos que se habría cometido un horroroso crimen y pensaríamos que el pueblo chileno debiera por fin levantar su voz para clamar justicia.

Nuestras dudas, que nos hieren y entristecen profundamente, vienen de que en el último supuesto enfrentamiento, al igual que en otros anteriores, son los "extremistas" los únicos que caen acribillados por mil balas, mientras que las fuerzas del CNI quedan en pie, prontas a repeler el próximo "ataque".

# LA POLITICA AL ROJO VIVO

• TRABAJADORES DEL COBRE LLAMAN AL PRIMER PARO NACIONAL DE LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS AL MISMO TIEMPO QUE EL RECESO POLITICO SE DA POR AGONIZANTE

Irene Geis

La Política —"ese muerto que vos matasteis— goza cada día de mejor salud. Así al menos lo proclaman los trabajadores del cobre con su convocatoria a un Paro Nacional de 24 horas para el próximo 11 de mayo y lo confirma el fracasado intento de reunificación del Partido Nacional, la declaración conjunta del Partido Socialista con el Comunista y el MIR, la reunificación de un sector del socialismo y también, aunque cubierto por el manto de las "razones humanitarias", la presencia en Chile —durante una semana— de Andrés Bello.

La idea del paro nacional —un tema abordado frecuentemente en los círculos políticos como un proyecto que debía abordarse en los próximos meses— fue resuelto por abrumadora mayoría por los trabajadores del cobre en Punta de Talca, en su Congreso Nacional Extraordinario el 21 de abril.

"Nuestro problema" —dice la declaración que concluye con el llamado al paro— "no es de una ley más o de una ley menos". Agregan a renglón seguido que se trata de "un sistema completo que nos ha tratado de asfixiar con armas como el temor y la represión y que no se acomoda con nuestra manera de vivir porque nos fue impuesto a la fuerza y con engaños".

Más adelante la declaración puntualiza que el país ha sido llevado a un callejón que no tiene salida, que el pueblo está pagando cuentas por "consumos" que no ha hecho ni quiso hacer jamás y que "tan injusta represión moral y físico reafirma el convecimiento de los trabajadores que este cuento tiene que cambiar de una vez por todas".

Las conclusiones que siguen a este balance son definitivas:

—Hemos concluido que no podemos silenciar esta situación porque seríamos cómplices de ella.

—Si no luchamos para que esto

cambie, seríamos traidores a nuestros principios democráticos y sindicales.

—Si no luchamos es porque no merecemos la representación que nos han entregado los trabajadores.

—Ha llegado el momento de ponerse de pie y decir BASTA.

—Los trabajadores del cobre tenemos la autoridad moral para llamar a un Paro Nacional del país, de 24 horas, destinado a protestar contra la legislación laboral y la política económica y social imperante.

—Sólo una Huelga General de todos los chilenos puede hacer que los trabajadores recuperemos nuestra dignidad perdida y que podamos participar en forma decidida y responsable en la forja del destino de nuestro país.

El Paro convocado por la CTC debe hacerse efectivo el próximo jueves 11 entre las 0:00 y las 24 horas y a él ya han adherido numerosas otras organizaciones sindicales, que además se han estado

preparando cuidadosamente para la celebración del 1º de Mayo.

Sin duda alguna la decisión de los trabajadores del cobre, y de los partidos políticos que los respaldan, constituirá el mayor desafío que deberá enfrentar el Gobierno de Pinochet, en los mismos momentos en que la crisis económica ha agotado todos los adjetivos posibles y que la renegociación de la deuda externa privada le exige al país el máximo de "orden y paz social" como garantía de estabilidad para la codiciosa banca privada.

## LA MAYORIA DICE QUE NO

La convocatoria al primer Paro Nacional de los últimos diez años sorprende a los partidos políticos en un período de febril actividad. De la clandestinidad que sufrieron y sufren en mayor o menor grado es poco lo que va quedando. Desde la Derecha, la que decía acatar el certificado de de-





Congreso de Trabajadores del Cobre, CTC, en Punta de Tralca: convocatoria a Partido Nacional el 11 de mayo.

función extendido por el receso, hasta la Izquierda y el centro, so-plan fuertes vientos partidarios, que alcanzan incluso al Gobierno y nada menos que el Ministro del Interior es identificado públicamente como "la alta personalidad" que concurrió a una reunión del Partido Nacional.

La reunión, cuyo objetivo confeso era obtener la firma de los ex parlamentarios de esa colectividad para un documento de apoyo al Gobierno, concluyó en un rotundo fracaso para su promotor, el ex Senador Francisco Bulnes. Como un premio de consuelo por su derrota, Bulnes fue nombrado días después de la reunión como Presidente de COPEC, la Empresa de Petróleos de Chile, de "propiedad" del intervenido Grupo Cruzat.

El intento de Bulnes fracasó —según fuentes fidedignas— fundamentalmente por dos razones: su escaso poder de convocatoria y la fuerte oposición de la mayoría de los presentes a la proposición del "Marqués".

La verdad es que no fueron muchos los ex parlamentarios que concurrieron al almuerzo en el tradicional reduito de la Derecha, el Club "Fernández Concha", pero los que asistieron tenían muy claro lo que iban a decir.

La tesis de Bulnes se basaba fundamentalmente en el reconocimiento de la legitimidad del Gobierno tanto por su origen como por el plebiscito de 1980 que dio vida a la Constitución. Sobre ese supuesto, se pretendía comprometer la ayuda del PN para que el Gobierno pudiera sobrevivir hasta 1989, a cambio de que este diera muestras efectivas de avanzar en el camino de la transición.

La sorpresa fue la reacción de los presentes. La posición de Bulnes encontró dos decididos adeptos, Hermógenes Pérez de Arce y Fernando Ochagavía. Desde el otro lado hubo una oposición cerrada, si bien con matices, desde las posiciones más extremas que las fuentes le atribuyen a Aníbal Scarella hasta otras más suaves como las de Patricio Phillips. Scarella —según algunos informantes— se enfrentó incluso posteriormente al Ministro Montero, en el cóctel que se realizó en la casa de Ochagavía, para cuestionar incluso la legitimidad del Gobierno. Los informantes agregaron que el lenguaje empleado durante esta última reunión social, rebasó los márgenes de lo versallesco, trato que el común de los mortales atribuye generalmente a la Derecha.

En la reunión de los Nacionales, y de los que ahora sí comien-

zan a considerarse ex nacionales, salieron a relucir además muchos otros temas y, según se sabe "el alto funcionario" ofreció cargos que iban desde los prometidos CODECOS hasta las alcaldías más conspicuas del país, pero la posición mayoritaria de los presentes fue la de rechazar tan tentadora oferta. De todos modos, la última palabra no está dicha. El PN continuará reuniéndose, como lo venía haciendo hace ya varios años, y seguirá debatiendo sus futuras vinculaciones con el poder. Todo es posible, según se comenta, desde la unificación bajo el alero del Gobierno o distante de él, hasta la división. En el hecho —ese fue precisamente uno de los motivos de la reunión— ya hay militantes como Engelberto Frías y Carlos Podlech, que prefieren entenderse con el Proden o con la denominada "Multipartidaria". El trasfondo, sin embargo, parece ser más profundo y estaría ligado a la necesidad del Régimen de contar con una Derecha organizada. La lógica parece ser que si el receso no sirvió para detener la organización de la Izquierda —y tal vez, por el contrario, la estimuló— más vale levantar el receso al menos para que se organice la Derecha. Dicho en palabras de Francisco Bulnes, "sería trágico llegar a 1989 con un país políticamente desorganizado", lo que equivale a decir con una Derecha carente de organización. De todos modos, el aparente fin del receso para los sectores conservadores del país no significa que el resto del espectro político nacional goce de la misma franquicia.

## EN FRANCA EBULLICION

Andrés Zaldívar, Presidente mundial de la Democracia Cristiana vino, vio... y se fue. El Gobierno alegó que la semana que le concedió para pisar su Patria se debió a razones "estrictamente humanitarias": la enfermedad de su padre.

La explicación era atendible. Pero tal vez, porque está claro que para el resto del exilio político ja-



más pesaron esas razones humanitarias —Alberto Jerez, Clodomiro Almeyda, Laura Allende como ejemplos— la suspicacia que flota en el ambiente quiso ver razones también políticas en esta inusitada excepción a la regla. Mal que mal —se dice— la Democracia Cristiana gobierna hoy en Alemania y en Italia, aparte que —también se dice— hay sectores dentro del Gobierno que pugnan por establecer un diálogo con aquella oposición a la que ven como democrática y digna de ser reconocida como tal.

La presencia de Zaldívar en Chile provocó la natural reacción de sus partidarios y la euforia se tradujo en incidentes a la hora de las despedidas en los que no faltaron los vejámenes al ex Vicepresidente Bernardo Leighton y algunos empujones entre miembros de la familia Zaldívar y Carabineros que buscaban aminorar el impacto político despertado por esta visita.

Y desde el Centro hacia la Izquierda, donde el receso aún pesa fuerte, la actividad, si bien clandestina o semi clandestina, es bulleante y la prueba es que los escritorios de los periodistas aparecen literalmente cubiertos de documentos y declaraciones que trae el correo.

Con la firma de trescientas organizaciones de base, el Co-

mité por los Derechos del Pueblo, Codepu, plantea la "urgencia" de poner en práctica un conjunto de medidas que lleve a la pacificación nacional con el solo objetivo de alcanzar "la grandeza de Chile en un régimen de pluralismo, democracia y libertad".

Las medidas concretas que propone este documento son once. Entre ellas destacan la de convocar a una Asamblea Constituyente sin ningún tipo de exclusiones, a través de procedimientos democráticos y que dé garantías a todos los chilenos; la reforma de los Tribunales de Justicia; el establecimiento de todas las libertades públicas conculcadas; el respeto irrestricto a los derechos humanos; la vigencia de todos los partidos políticos; la responsabilidad política y penal de las autoridades administrativas y la plena vigencia del juicio político y el pleno ejercicio del derecho a la salud, a la vivienda, al trabajo y a la educación gratuita.

El Correo trae también una "Carta" firmada por Clodomiro Almeyda, Secretario General del Partido Socialista, Luis Corvalán, con igual cargo en el Partido Comunista y Andrés Pascal por el MIR. La "Carta" dice que los tres partidos se reunieron porque consideran su deber "hacer lo máximo posible para favorecer la unidad de la Izquierda" pues entienden que es "una imperiosa ne-

cesidad que el movimiento popular encare unido la grave situación que atraviesa Chile y que tan decisiva será para el destino de su pueblo".

Los tres partidos afirman que juntos a otros "destacamentos populares coinciden cada vez más en los contenidos transformadores de un Programa democrático, popular, revolucionario y nacional para encarar la actual crisis y la construcción de una democracia renovada".

El documento agrega que inspirados en ese propósito han acordado una serie de iniciativas encaminadas a favorecer la unidad de la Izquierda. El documento afirma que "no es nuestro ánimo constituirnos en un bloque al interior de la Izquierda" sino coordinar acciones para alcanzar acuerdos con el resto de la oposición.

## LA DIFÍCIL UNIDAD

La tan ansiada meta de la unidad, que todos buscan, parece haber sido alcanzada al menos por seis de las nueve divisiones más importantes que se le reconocen al socialismo chileno.

Así al menos lo señala otro documento, ampliamente publicitado por el vespertino "La Segunda".

Firman el documento unitario un sector (¿o ex sector?) del almeydismo, representado por Julio Stuardo, quien también es uno de los que suscribe el "Manifiesto Democrático" conocido como "la Multipartidaria". Las otras firmas corresponden al sector de Ricardo Núñez y Carlos Altamirano, conocida como "24 Congreso"; los llamados "suizos" (Enzo Faletto, Ricardo Lagos, Gustavo Horwitz entre otros), el grupo de "los humanistas", conocidos también como los representantes de Eduardo Long, a pesar de que él personalmente no firma; los Usopo (Unión Socialista Popular), de Ramón Silva Ulloa y el grupo "Convergentes, 19 de Abril".

No participaron en la redacción del documento la Coordinadora



Nacional de Regionales, el grupo llamado "La Chispa" y el conocido como "Los Comandantes" que representa el fuerte del Partido Socialista de Chile (de Almeyda).

Cuánta representatividad tiene cada una de las dos líneas gruesas en las que aparece cohesionado actualmente el socialismo chileno es algo que está por verse. De todos modos, la fusión fue dada a conocer públicamente, en forma coincidente con el aniversario número 50 de la fundación del Partido del ex Presidente Salvador Allende.

El documento que dio vida a este intento unitario dice reflejar "los actuales niveles de consenso existentes en el esfuerzo por reunificación proceso naturalmente aún no agotado".

El antiguo Comité de Enlace Permanente (CEP) que alcanzó la unidad y pasó a constituirse en Comisión Política de la nueva colectividad reivindica para sí un concepto de socialismo humanitario, democrático y libertario, próximo a las posiciones de la denominada "Convergencia", donde el marxismo es asumido "como una metodología para la interpretación de la realidad histórica, enriquecido por otras vertientes sociales", y donde el leninismo es dejado tácita y a veces expresamente de lado.

## SUMA Y SIGUE

Hay más documentos y más declaraciones. Proviene desde la Derecha y desde la Izquierda pasando por el Centro y las firman políticos, ex políticos, dirigentes sindicales, universitarios y poblacionales. La mayoría fija posiciones doctrinarias y anuncia actos de protesta para las próximas semanas y meses. Se sabe ya que no bien iniciado el año académico comenzaron también las marchas en el Campus Oriente y San Joaquín de la Universidad Católica. Se sabe también que más de 30 personas fueron relegadas a Pisagua, reabierto como campo de relegación, acusado de haber participado en la "asonada" del día 24, a pesar

de que algunas de esas personas fueron detenidas la noche anterior a la manifestación. Se sabe que hubo un "apagón" que fue atribuido a falla técnica y actos de sabotaje en vías férreas y instalaciones de agua potable. También que la represión cobró nuevas vidas.

Además, hay hechos menos conocidos, como por ejemplo que el Proden se organiza a nivel nacional y que pide que el Gobierno extienda el manto del "perdonazo" no sólo a la banca privada y al gran capital sino también a los miles de pequeños deudores de Chilectra, Emos y el Sinap.

En síntesis, no falta quien dice que "el receso ha muerto, viva el receso" y que miran con asombro e inquietud el nuevo rostro que comienza a mostrar el país.

La "administración de la crisis" como la llaman algunos, se le hace cada día más difícil y costosa al Gobierno.

Que los partidarios del Gobierno están divididos lo demuestra no sólo el Partido Nacional, sino también la vida conyugal. Pocas personas repararon en la página de "avisos económicos" del "Mercurio" del día 21. Allí, en un aviso poco económico, porque ocupaba más de una columna en la sección "legales", se daba cuenta de una demanda "por pensión de alimentos", contra el actual Embajador de Chile en Turquía, Ricardo Letelier Saavedra. La demanda, interpuesta por su conyugue, Juana María Steverlynck, solicita que de los seis mil dólares que su marido recibe como sueldo en su calidad de Embajador, dos mil le sean entregados a ella para solventar algunos de sus gastos que enumera: cinco mil pesos mensuales por concepto de gastos comunes de su departamento; siete mil pesos mensuales por concepto de gas y luz; once mil pesos por concepto de "empleada doméstica" y otros veinte mil para abastecer su hogar de frutas, verduras y abarrotes.

Después de esto, ¿qué más se puede decir? ■

## DECIRES

Por Daniel

- La presencia de un Congreso en Argentina resolverá el problema creado por la ausencia de un Congreso en Chile.
- Los únicos que todavía nos ven como "los ingleses de Sud-América" son los argentinos.
- Si el FMI nos continúa haciendo exigencias, tendríamos que incluirlo ya entre los enemigos de Chile.
- Nuestras relaciones con EE.UU. son muy buenas, exceptuando claro está, que el Congreso norteamericano considera que aquí se producen graves violaciones a los derechos humanos y que nuestro gobierno protege al terrorismo internacional. Detalles.
- Hay que reconocer que no ha habido mejor definición del modelo económico que el de "viaje sin retorno".
- Exceptuando nuestra deuda externa e interna, la baja del producto y la creciente inflación y cesantía; la economía chilena puede considerarse perfectamente sana.
- Antes de censurar "El juego de la vida", debieran haberlo hecho con "La gran mentira" y "Lucía sombra".

# ANTICIPANDO LA DEMOCRACIA

Quiénes postulamos la Democracia como forma de organización de la sociedad y creemos en la necesidad de proteger y promover los derechos humanos, no podemos estar contentos con la prolongación de la situación de emergencia que soporta el país. Por cierto que queremos cambiar—cuanto antes— esta realidad para iniciar la construcción de la democracia.

La actual crisis—como ya se ha dicho por analistas y políticos— difícilmente se habría vivido en una democracia, no sólo porque el actual gobierno ha excedido los límites razonables de duración de uno elegido por el pueblo, sino porque la suma de desaciertos y de violaciones de los derechos humanos habría provocado una reacción enérgica de los mecanismos de control y corrección que tiene un régimen de democracia. No olvidemos que el alzamiento de 1973 se quiso justificar por el peligro que estarían corriendo los derechos garantizados en la Constitución, argumento que llevó a la Cámara de Diputados a formular una declaración de ilegitimidad de dolorosas consecuencias.

En medio de esta crisis se hace necesario postular una alter-



Jaime Hales

nativa sería de gobierno, que permita mirar el futuro con confianza. Esta alternativa se hace visible con el acuerdo del Manifiesto Democrático y los proyectos institucionales y programáticos que el Grupo de los 24 y otros equipos profesionales han difundido en los últimos tiempos. La clave está, entonces, en la forma que ese cambio deberá tomar.

En efecto, para llegar desde la situación de hoy a la democracia, es preciso utilizar métodos que anticipen el proyecto social del futuro. Ello exige renunciar a la violencia como método de lucha y optar decididamente por la acción no violenta, desarrollando formas de socialización de los proyectos y métodos pacífi-

cos de protesta. La renuncia a la violencia, sin embargo, pone de relieve la urgencia del cambio, pues la prolongación de situaciones de injusticia, miseria, dolor, humillación, frustración y explotación, conduce casi inevitablemente a la desesperación, antesa- la y argumento—si es que así se lo puede llamar— de la violencia política.

La tarea se hace urgente: desarrollar formas de acción no violentas que permitan la sustitución de la actual situación que soportamos los chilenos. Esto para construir la democracia. Y la democracia requiere de acuerdos: ceder posiciones, aceptar criterios discrepantes, cerrar capítulos del pasado y construir la patria mirando el futuro.

La búsqueda de culpas es una tarea ya realizada, especialmente por la izquierda tradicional. No es hora de pedir declaraciones ni exigir humillaciones. Por el contrario, aceptadas por cada uno sus culpas, reconociendo nuestros errores y los aciertos de los otros, debemos mirar con serenidad el futuro, quebrando esquemas e intentando avanzar hacia una sociedad sin rencores ni deseos de venganza. Sólo justicia y nada más, buscando lo que nos une para entender que somos patriotas, de esos patriotas que luchan por construir la paz entre los hijos de esta tierra y no aquellos que viven adorando la historia bélica.

Bernardo Leighton fue a la Moneda—casualmente— y rezó en la capilla recién construida. Creo que a mí me sería muy difícil hacerlo. Pero, si todos pudiéramos aspirar a tener una actitud así—o un poco menos— estaríamos anticipando la Patria.

La Democracia debemos empezar a vivirla ya: desde este momento en que no la tenemos, aunque no falte tanto. ■



## MOMENTO ECONOMICO:

## Y ahora la inflación...

• ALZAS DE ALIMENTOS Y SERVICIOS ESENCIALES HACEN CADA DÍA MÁS DRAMÁTICA LA REALIDAD DE TRABAJADORES Y CESANTES

Maria Olivia Mönckeberg

El drama socioeconómico sigue su curso, mientras el Gobierno reafirma su fe en el deteriorado "modelo" y la prensa oficialista proclama una reactivación sólo de papel. El Estado sigue gastando lo que no tiene para apoyar al quebrado sistema financiero y a los grupos económicos y dar garantías a la banca extranjera. La renegociación de la deuda se prolonga por tres meses y el Gobierno pide otros tres más como tregua en sus obligaciones con el exterior.

Entretanto el pueblo sigue pagando la cuenta en forma cada día más brutal. La cesantía alcanza ya al 35 por ciento —casi siete veces la tasa histórica— y las alzas de precios de los artículos más esenciales azotan con renovada fuerza los hogares de la mayoría de los chilenos, trabajadores y cesantes.

Por todo eso muchos se sintieron interpretados con el llamado al paro nacional que hiciera la Confederación de Trabajadores del Cobre para el 11 de mayo. Los trabajadores sienten, como señaló la CTC, "que hemos sido atropellados una y mil veces y con atropellos y engaños nos han mentido en un callejón sin salida. El mismo en que está el país, su economía, sus trabajadores, sus empresas, en definitiva su pueblo que sufre una cesantía como nunca en la historia; que está pagando cuentas por 'consumos' que nunca ha hecho ni querido hacer jamás; que está soportando una represión moral y física que reafirma aún más nuestro convencimiento de que este cuento tiene que cambiar de una vez por todas".

Y dentro del actual sistema no hay esperanzas de que las cosas cambien. Para este "modelo" es

esencial la subordinación —y más aún la exclusión de los trabajadores como actores de la vida nacional, tanto en el plano político como económico y social. El Gobierno no sólo ha evitado por todos los medios la unidad sindical y fomentado la atomización, sino que —de hecho— apenas ha concedido a los trabajadores el rol de "mano de obra", ojalá lo más barata posible para "competir eficientemente en los mercados internacionales". Sistemáticamente la política económica y laboral del Régimen ha apuntado en ese sentido, usando la compresión económica y la represión directa. La cesantía, inseparable aliada del "modelo"; se combina con amenazas, persecuciones, detenciones, relegaciones y destierros para atemorizar a los trabajadores y tratar de anularlos.

Y en la hora del desastre,



El pan subió en 47,2 por ciento entre marzo de 1982 y marzo de 1983.

cuando a pesar de la ausencia de libertades y de la represión, el sistema económico ni siquiera funciona, se trata de echar una vez más la carga sobre los hombros de los trabajadores y cesantes. Mientras las quiebras continúan batiendo records —147 en el primer trimestre contra 129 del año pasado en el mismo período— la ola de alzas, consecuencia de la política gubernamental, arrecia disminuyendo abruptamente el ya reducido poder adquisitivo de la mayoría.

En lo netamente económico, no hay por dónde esperar que las cosas mejoren. Los pronósticos más optimistas vaticinan que este año el producto nacional "crecerá" en uno por ciento. . . Después de la caída superior al 14 por ciento del año pasado, eso no significa más que prolongar la agonía. Y de ninguna manera alcanzaría para reducir la desocupación al 15 por ciento, para el segundo semestre, como anunció el director de Odeplan, Sergio Pérez Hormazabal.

Tampoco se ve cómo aumentará la inversión que está en los niveles más bajos de la historia: 10,5 por ciento del Producto contra 19,3 en el período 1965-1970 y 17,1 por ciento entre el 70 y el 73. Otro obstáculo inmediato para cualquier reactivación

es la escasez de dólares y la crisis del sector externo. Un ritmo mayor de actividad requiere más importaciones, los que aumentaría de nuevo el déficit en la balanza de pagos.

Por su parte, el sistema bancario refleja cada día con más evidencia la profundidad de su quiebra que para muchos es un indicador de la quiebra del país: en febrero la cartera vencida total de los bancos —incluyendo la vendida al Banco Central— alcanzaba a 124 mil millones de pesos. Como el capital y reservas asciende a 103 mil millones, los créditos malos representan un 120 por ciento del capital y reservas del sistema. En medio de la debacle, resultó pintoresco el juicio del superintendente de Bancos, Boris Blanco, quien aseguró que la in-

tervención de los bancos "no ha costado nada", en materia de recursos.

## EL PAGO DE TODOS

Marcando las diferencias que hay entre los gobiernistas, la respuesta vino a través de un editorial en *La Segunda* que señaló que "muchas medidas adoptadas por la autoridad en los últimos meses han representado un alto costo para el Estado y un consiguiente pago para todos los chilenos".

Como recordó *La Segunda*, desde luego implica un apoyo estatal el refinanciamiento de las deudas internas hasta un monto de 520 mil millones de pesos (700 millones de dólares) para lo cual el Banco Central proveerá recursos a

los bancos particulares. A eso, indicó el vespertino hay que ir sumando lo que se ha dado o prometido dar por parte del Estado. Y detalló: "El beneficio del dólar preferencial significó no menos de 800 millones de dólares. El apoyo financiero a los bancos en liquidación agrega el equivalente a unos mil 400 millones de dólares. A todo esto falta añadir los costos de comprar la cartera vencida de los bancos, los diferentes subsidios a empresas estatales —caso del azúcar— la venta de catorce mil viviendas en condiciones de interés y plazo preferente, la intervención de las instituciones bancarias el 13 de enero último, etc"...

Habría que agregar también a esa lista el aporte del Estado a la primera rueda de intervenciones a fines de 1981 que superó los mil 300 millones de dólares. Y algunos créditos estatales a empresas privadas, como el caso de la propia empresa *El Mercurio* que acaba de recibir un crédito del Banco del Estado por dos mil 500 millones de pesos, 34 millones de dólares, sin garantías, gracias —entre otras cosas— a los buenos oficios del ex ministro Sergio de Castro. Con ello, la deuda de *El Mercurio* con la entidad estatal sube a 53,5 millones de dólares, lo que representa casi la mitad de su deuda total que asciende a cien millones de dólares, y equivale a seis veces su capital.

Una de las consecuencias directas del abundante apoyo estatal a bancos y grupos financieros es el incremento inflacionario que —según la misma *Segunda*— "recrederá en los próximos meses". Si a la emisión monetaria se suma la dependencia externa en materia de alimentos, las alzas del dólar, la escasez de moneda extranjera y la abrupta caída en la producción interna de alimentos (ANALISIS N° 56), todo hace presagiar mayores precios de alimentos, en los próximos meses.

En los doce meses tomados de marzo a marzo ya se advierte un aumento en alimentos y servicios esenciales mucho mayor que el IPC el cual marcó un 24,9 por

## INFLACION EN LA CANASTA

Consumo mensual para 5 personas	Marzo 82	Marzo 83
30 kilos de pan	\$ 914,7	\$ 1.349,4
8 kilos de azúcar	233,7	294,0
45 litros de leche	976,5	1.334,7
4 litros de aceite	272,4	403,6
4 docenas de huevos	192,9	266,4
2 kilos de harina	87,1	106,9
4 kilos de arroz	178,9	162,0
12 kilos de papas	155,2	194,2
8 kilos carne de vacuno (posta)	1.762,8	1.901,6
3 kilos de pollo	212,2	285,8
3 kilos de pescada	145,5	177,7
4 paquetes de tallarines	164,2	222,5
1 tarro de café soluble	236,6	232,7
1 kilo de té	141,4	223,0
1 kilo de mantequilla	225,2	329,3
4 kilos de porotos (u otra legumbre)	221,2	200,5
8 paquetes de detergentes (de medio kilo)	311,4	494,8
12 rollos de confort	148,8	197,4
Gas licuado, 30 kilos	747,0	1.350,9
30 litros parafina	492,0	897,3
Electricidad (consumo mínimo 90 kw)	513,0	648,0
Agua potable (consumo mínimo 45 cm <sup>3</sup> )	238,5	490,5
Locomoción, 8 pasajes al día	2.179,2	3.480,0
<b>TOTAL</b>	<b>10.750,0</b>	<b>15.243,2</b>

Porcentaje de aumento entre marzo de 1982 y marzo de 1983: 41,8%

Fuente: la canasta fue elaborada por ANALISIS sobre la base de encuesta periódica considerando un consumo mínimo. Los precios consultados son los del INE.





ciento. El pan, la leche, los huevos, el aceite y la locomoción tuvieron alzas notoriamente mayores (ver recuadro).

Eso significa que incluso aquellos trabajadores que lograron mantener una reajustabilidad igual o hasta algo superior al aumento del IPC —cuestión absolutamente excepcional— saldrán perdiendo poder adquisitivo en forma considerable.

Pero como el 80 por ciento de los trabajadores del país no negocia colectivamente y se encuentra con los sueldos congelados desde agosto de 1981 —y en la mayoría de los casos rebajados— la pérdida es mucho mayor, ¿40, 50, 60 por ciento?

## ALZAS EN LA CANASTA

ANALISIS quiso tener una idea de cuál ha sido el impacto inflacionario de los consumos básicos del hogar en el último año. Para ello, elaboró una canasta tipo que contiene lo más esencial, sobre la base de encuestas periódicas. Naturalmente esa canasta no pretende ser científicamente calculada ni puede representar a ninguna persona o sector en particular, o cumplir con exigencias nutricionales. Sólo se trata de aproximarse a la realidad, considerando los consumos más elementales para

mantener la casa en marcha —en los servicios se consideraron consumos mínimos— y los alimentos de primera necesidad que una familia chilena acostumbra comprar. No hay extras, bebidas, cerveza o vino. Tampoco artículos para el aseo personal y de la casa, salvo los detergentes y el papel confort. Tampoco medicamentos ni artículos de menaje. Ni se consideró el gasto de un automóvil, sino que se optó por contabilizar los pasajes de micro promedio.

A los artículos de la canasta se les colocó los precios consultados por el INE en marzo de 1982 y, luego, en marzo de 1983. El resultado indica que en marzo de 1982 el costo total de esa lista era 10 mil 750 pesos. En marzo de 1983, de acuerdo a los mismos precios del INE, subió a 15 mil 243 pesos: la canasta experimentó un aumento de precios de 41,8 por ciento. (ver recuadro).

Si se hace el cálculo con los precios de la tercera semana de abril observados en los supermercados por ANALISIS, la misma canasta resulta a un valor de 17 mil 697 pesos. Eso implicaría un alza del 16 por ciento en un mes y de un 57 por ciento respecto a marzo de 1982.

Como la gran mayoría de los trabajadores de este país que goza de un sueldo está destinando to-

dos sus recursos a casa y comida, el aumento sideral en estos rubros le significa pérdidas de poder adquisitivo superiores al 50 por ciento, si no ha tenido reajustes ni aumentos hace 18 meses.

Por otra parte, del cálculo de la canasta, se puede concluir también que a esta altura una familia de cuatro o cinco personas no puede comer los alimentos básicos ni hacer funcionar una casa si no cuenta con 20 mil pesos en el bolsillo cada mes. Porque en la canasta tampoco se consideraron frutas y verduras que representarían otros tres mil pesos al mes, lo que daría un total de 20 mil 697 con los precios de abril. A eso hay que sumar, desde luego, la vivienda: arriendo, dividiendo o por lo menos contribuciones para los propietarios, además de las reparaciones que nunca faltan. Tampoco están considerados los gastos médicos, dentales, las desagradables deudas que se reajustan puntualmente. Ni los gastos escolares... Y qué hablar de vestuario, zapatos o recreación...

¿Cómo vive entonces la gente? ¿Qué puede hacer con cuatro, seis, diez o quince mil pesos al mes?

En una declaración reciente del sindicato nacional de traba-

## ALZAS EN UN AÑO

	marzo 82	marzo 83	% Variación
Pan corriente (kilo)	\$ 30,5	\$ 44,9	47,2
Azúcar (kilo)	29,2	36,7	25,6
Harina (kilo)	43,6	53,5	22,6
Arroz de primera (kilo)	44,7	40,5	- 9,4
Papas (kilo)	12,9	16,2	25,6
Carne de Vacuno (posta, kilo)	220,4	237,7	7,9
Pollo entero faenado (kilo)	70,7	95,3	34,7
Pescada (kilo)	48,5	59,2	22,1
Té (kilo)	141,4	223,7	57,8
Mantequilla (kilo)	255,2	329,3	29,0
Margarina (kilo)	119,7	147,9	23,5
Porotos (kilo)	55,3	50,1	- 9,4
Aceite (litro)	68,1	100,9	48,2
Leche (litro)	21,7	29,7	36,9
Paquete de tallarines (500 grms)	41,05	55,62	35,5
Un huevo	4,0	5,6	38,0
Rollo de confort	12,4	16,5	32,7
Tarro de café soluble (170 grms)	236,7	232,7	- 1,7
Paquete de detergente (500 grms)	38,9	61,8	58,8
Gas licuado (kilo)	24,9	45,0	80,8
Parafina (litro)	16,4	29,9	82,3
Bencina (litro promedio esp-corr)	20,2	31,9	58,1
Pasaje micro	9,1	14,5	59,7
Agua potable (1m <sup>3</sup> por consumo de 45m <sup>3</sup> )	5,3	10,9	105,6
Electricidad (1 Kw hora por consumo de 90 Kw)	5,7	7,2	26,3
Teléfono particular (120 llamadas)	414,0	604,5	46,0

Fuente: los precios unitarios fueron facilitados a ANALISIS por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE). Los porcentajes fueron calculados por la revista.

jadores de la Construcción, en conjunto con la Federación Minera y la Confederación del Cuero y Calzado se señala lo que las alzas desatadas de los artículos de primera necesidad están significando: "de la mesa del hogar del trabajador va desapareciendo para siempre la carne, el huevo, la mantequilla, el queso, la leche y las frutas". Y agregan que ven con horror "como nuestros hijos van empalideciendo, cada día yendo a la escuela desnutridos, mal alimentados y mal abrigados".

Esas afirmaciones son corroboradas en los hechos. ANALISIS lo pudo comprobar en la casa de trabajadores y pobladores que apenas sobreviven con seis, siete, ocho mil pesos. En esos hogares ya no consumen proteínas. Se las bañan con pan, azúcar, arroz, fideos,

porotos y té. No comen frutas ni ningún tipo de carne. Apenas alcanza para engañar el estómago y pagar las cuentas de luz, agua y adquirir el combustible necesario para cocinar la frugal alimentación, y para trasladarse al trabajo o en búsqueda de un empleo.

Muchas cuentas incluso han dejado de pagarse. De los 525 mil usuarios de la empresa de agua potable de Santiago, 140 mil son deudores morosos y están con el suministro cortado o en trámite de corte. A 33 mil ya se les retiró el servicio por no pago y a 140 mil, el medidor, paso previo a la retirada de la matriz y a la declaratoria de insalubridad. Chilectra, por su parte, tiene un promedio de 35 mil servicios cortados o en vías de corte, al mes, en la Región Metropolitana.

Hay casos todavía más extre-

mos. Cuando simplemente no hay plata para nada, se recurre a medidas inusuales de sobrevivencia. Como recoger comida en los botaderos de basura, tal como reseña en su trabajo sobre la crisis de la familia popular el sociólogo Cristián Vives del Centro Bellarmino. O al socorrido sistema del agüita con té y pan...

La llegada del invierno con sus alzas y sus fríos hace pensar que toda esta realidad se hará más insostenible. Mientras, cunde la convicción de que esto no puede seguir así, que la cesantía de un 35 por ciento habla de un país "no viable". Por eso, el llamado de los trabajadores del cobre interpretó a los que sienten que ya es hora de decir "Basta", para que "este cuento cambie de una vez por todas". ■



## MOMENTO JUDICIAL:

## El regreso de Townley

• JUSTICIA ARGENTINA VINCULO A MICHAEL TOWNLEY AL ASESINATO DEL GENERAL CARLOS PRATS Y SU ESPOSA, REABRIENDO UNA HISTORIA LARGA Y DOLOROSA

Felipe Pozo

Dicen que la "justicia tarda pero llega". Si bien el refrán muchas veces aparece desmentido por los hechos, da la impresión que podría reivindicarse en el proceso por el asesinato del ex Comandante en Jefe del Ejército de Chile, Carlos Prats González y su esposa.

Son muchas las cuestiones que surgen frente al pedido de extradición que la Justicia Argentina ha enviado a los Estados Unidos, para que Michael Townley enfrente a una Corte del vecino país. La memoria comienza a trabajar aceleradamente. Los nombres de Orlando Letelier, Ronnie Moffit, Manuel Contreras, la DINA, Armando Fernández Larios y otros, vuelven al conciente y, junto a ellos, toda una oscura historia de muerte y vergüenza.

La noticia fue adelantada por un diario de Buenos Aires, y luego ratificada por un Juez Federal. Se pedía la extradición de Townley en su calidad de implicado directo en el asesinato del general Prats. También se señaló que se solicitaría extradición en el caso del capitán Armando Fernández, pero "eso podría ocurrir más adelante".

En el fondo, lo que vuelve a estar sometido a juicio, son los servicios de seguridad en general y la DINA en particular. Desde la investigación y proceso por el asesinato de Orlando Letelier, siempre estuvieron en el trasfondo la muerte del general Prats y su esposa y el atentado contra Bernardo Leighton y su mujer.

De entre las muchísimas informaciones que en la época del proceso Letelier se difundieron, una aparece refrescada hoy nitidamente. Se trata de un acuerdo suscrito por personeros chilenos con

agentes norteamericanos, para entregar a Townley a cambio de que en el juicio que se le seguiría no aparecieran mencionados los casos Prats y Leighton. Esa información, si bien nunca fue probada públicamente, tampoco tuvo un desmentido similar. Tras la actual petición de extradición, la justicia argentina compromete a la DINA como instigadora del asesinato de Prats y su esposa y a Townley como ejecutor de esa misión.

Aparece, también, todo el problema de utilización de instrumentos públicos falsos, pasaportes con nombres inventados, ya no sólo a nivel interno, sino que comprometiéndose en el delito la fe pública internacional.

Asimismo, cuando se debatía en la Corte Suprema nacional el caso Letelier, fue denunciado un plan de colaboración mutua de diferentes servicios de seguridad de gobiernos militares latinoamerica-

nos, entre ellos los de Chile y Argentina. También eso quedó envuelto en el manto de la duda. Pero los pasaportes falsos y la facilidad con que ellos eran utilizados para transponer fronteras, parecen ser un aval a la teoría de que el acuerdo no era una invención. Por último, llamó poderosamente la atención a los abogados y periodistas que presenciaban los alegatos, realizados en marzo pasado, por la expulsión del país del sindicalista Manuel Bustos, el conocimiento detallado que el abogado del Ministerio del Interior tenía sobre una reunión privada celebrada por Bustos en Buenos Aires. En esa ocasión, el abogado del ministerio dio a conocer lo tratado en la reunión y los acuerdos a que en ella se había llegado.

De todas formas, el caso Prats recién comienza. Y lo hace de una forma muy parecida al de Letelier. Tal vez ésta sea la segunda parte de una novela que tenga su fin en Roma.

## UN ACUERDO DE ABOGADOS

Al cierre de la presente edición, los abogados continuaban votando para renovar parte del Consejo Nacional del Colegio de la Orden. Sin embargo, previo al inicio del acto electoral, que en este caso se prolongó por varios días, la asamblea del Colegio aprobó un voto importante en su contenido y sabroso en su gestión.

Primitivamente, la asamblea había sido citada para conocer la cuenta del presidente del Colegio, Andrés Alliende. Una vez terminada la relación de éste, pidió la palabra un miembro de la asamblea, señalando su profunda disconformidad con la cuenta. Argumentó que se trataba de una mera exposición de números sin relevancia y que se daba la espalda a los verdaderos problemas de carácter jurídico que vive el país. Por lo tanto, concluyó, la cuenta debe ser rechazada.

Por su parte, el presidente Alliende retrucó diciendo que, es-

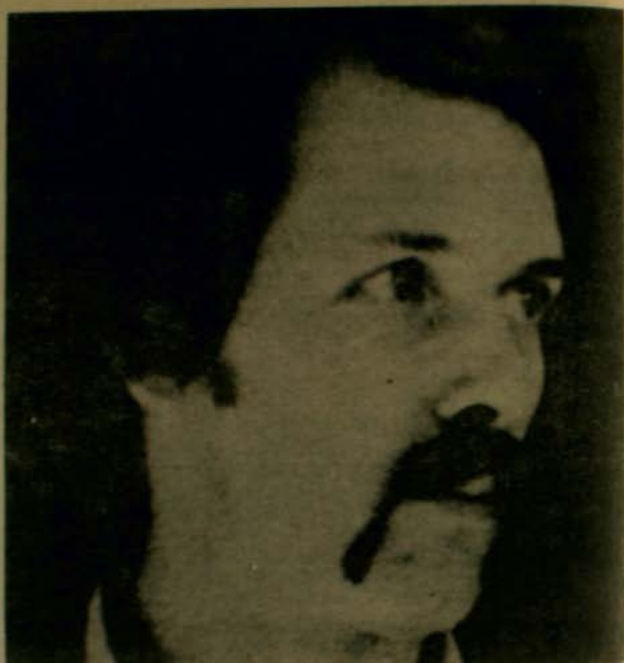
tatutariamente, la cuenta no podía ser rechazada ni aprobada, y que el fin de hacerla pública era solamente informativo. Otros abogados manifestaron su disconformidad con lo planteado por Alliende y se manifestaron de acuerdo con los argumentos que pedían el rechazo de la cuenta, haciendo especial mención sobre la inutilidad del Colegio, para hacer frente a las irregularidades jurídicas que vive el país. A esa altura del debate pidió la palabra el abogado Julio Durán, quien sugirió a sus colegas descontentos que redactaran un voto que fuera puesto a consideración de la Asamblea. Rápidamente el voto fue redactado y aprobado sólo con el voto en contra del propio presidente Andrés Alliende.

El voto aprobado, y que debe ser puesto en práctica por el Consejo del Colegio de Abogados, apunta a tres cuestiones fundamentales: la restauración del Estado de Derecho, que se entiende quebrantado; el retorno sin condiciones de los exiliados; y la derogación del artículo 24 transitorio, que es el que permite expulsar, relegar, y constreñir la libertad de las personas, además del derecho de expresión y reunión. Ese acuerdo, totalmente legítimo según los estatutos del Colegio, debe ser planteado por el Consejo a las autoridades del país, en calidad de petición formal.

## ELECCION DE PRESIDENTE

Durante mayo debe ser elegido el nuevo presidente de la Corte Suprema. Es el pleno de la misma, es decir la reunión de todos los ministros de esa Corte, la que elige de entre los suyos al que ocupará el máximo cargo de la judicatura nacional.

Ya se sabe que el actual presidente, Israel Bórquez, no tiene intención de continuar en el cargo. Según personas vinculadas a esas altas esferas, parte importante de esa decisión está radicada en la "conflictiva" gestión



Michael Townley: ahora comienza el segundo capítulo de una turbulenta historia.

de Bórquez. Al respecto, es propio recordar los diferentes pronunciamientos del presidente saliente. En los primeros días de su gestión, y ante consultas de los periodistas, don Israel señaló que el problema de los desaparecidos —esa era la pregunta— "lo tenía curco". El término no fue fácilmente olvidado. También se recuerdan las polémicas públicas —en amable tono— que sostuviera con la entonces Ministra de Justicia Mónica Madariaga, en relación con la modernización de la Justicia. Tampoco se olvidan los "recados culposos" que Bórquez dirigiera a los servicios de Correos e Investigaciones, como factores determinantes en la lentitud del cumplimiento de las órdenes judiciales. La prensa también recibió lo suyo. Constantemente el presi-



Manuel Contreras: su nombre y la DINA vuelven al tapete.





General Carlos Prats: su asesinato busca justicia después de casi nueve años.



Israel Bórquez: mayo pone punto final a su gestión a la cabeza de la Corte Suprema.

lo son todos los ministros de la Corte Suprema. Cualquiera de ellos puede recibir el honor de presidir tan alto tribunal. Pero el nombre que circula como el más probable es el del ministro Luis Maldonado. En todo caso, es sólo un rumor fundado. En materia de pronósticos los periodistas, a veces, sufren malas experiencias. Ahora, que el nombre circula...

## LO POLITICO POLICIAL

Cada cierto tiempo, el país se entera de que los Servicios de Seguridad se enfrentan a personas armadas y éstas pierden la vida en el encuentro.

Ello volvió a ocurrir en abril. Como es habitual, los medios dieron profusa cobertura al hecho, tomando la información emanada de la CNI, como fuente absoluta. En esta ocasión, un grupo de personas, entre las que se cuentan Manuel Sanhueza, Matilde Urrutia de Neruda, Manuel Almeyda, Fernando Castillo, Juan Pablo Cárdenas, Ramón Silva Ulloa, Jorge Donoso, Ignacio Albontín, Alamiro Guzmán, Duncan Livingston y varios más, emitió una declaración en que señalan:

"Una vez más se trata de enga-

ñar a la opinión pública haciendo aparecer como víctimas de un enfrentamiento a dos chilenos asesinados en la vía pública. Nos referimos a los jóvenes Manuel Genaro Flores Durán y Germán Aníbal Osorio Pérez, muertos por miembros de la CNI en la calle Villaseca de la comuna de Nuñoa.

"Resulta incomprensible que personas que —se dice— estaban fuertemente armadas no provoquen siquiera un rasguño en sus victimarios, o dejen muestras del uso de sus supuestas armas de fuego.

"Es altamente dudoso que estas nuevas víctimas de la represión pudieran mantener tan completo arsenal como el que exhibió la prensa. Similar, por lo demás, a otros mostrados en iguales circunstancias. Es desalentador comprobar que los medios de difusión reciben tan inverosímiles versiones.

"Confiamos en que la Justicia, algún día, asuma su obligación de buscar el total esclarecimiento de estos hechos".

Mientras tanto, el caso de Tucapel Jiménez parece encaminarse hacia su solución. Al menos los abogados que representan a la familia del sindicalista asesinado, han asegurado tener los nombres de siete personas que participaron directamente en el crimen. Dichos nombres están en poder del Ministro en Visita, Sergio Valenzuela, a quien se le solicitó encargara su detención. De acuerdo a los datos que poseen los abogados, los siete identificados forman parte de un comando paramilitar, compuesto de cien personas, una de cuyas misiones —fatalmente cumplidas— era el asesinato de Tucapel Jiménez.

Los hechos parecen estar encontrando su adecuada interpretación y la verdad —así lo esperan los abogados—, podría imponerse.

Por su parte, el caso Covema está por cumplir dos años y medio en manos del ministro Echavarría, y éste no ha logrado establecer nada... absolutamente nada.

dente se quejó de cierta "irresponsabilidad" periodística en el tratamiento de informaciones de tribunales. Esas "sugerencias" llegaron al máximo cuando, por cadena de Radio y Televisión, Bórquez "leyó la cartilla" a los medios de comunicación, culpándolos de jugar con la honra de las personas, y enturbiar las informaciones en el caso del "sicópata". Sin embargo, hasta el día de hoy, la opinión pública espera una aclaración definitiva en ese complicado —por decirlo de alguna forma— proceso. Lo que es a todas luces evidente, es que no es la prensa la culpable de que tanta duda permanezca en torno a los diez asesinatos y sus verdaderos autores e instigadores.

Siempre que hay elección, una pregunta resulta obvia. ¿Cuáles son los candidatos? Estrictamente

# SOCIALISMO

## Sociedad y Partido

La renovación del socialismo en Chile es un proceso político, social y cultural y no desemboca, por lo mismo, en la sola conformación de su expresión partidaria.

1. Sobre todo, el socialismo es un movimiento social y de ideas. Su fuerza se identifica por tanto, con su capacidad expansiva dentro de la sociedad. La clásica concepción "vanguardista" del socialismo -esto es, la de un grupo esclarecido al mando de masas disponibles cuya conciencia hay que inocular desde arriba y desde afuera- está definitivamente superada. Quienes se apegan a ella serán colocados como guardianes del museo y curadores de la ortodoxia.

2. Sobre todo, la reivindicación democrática del socialismo contemporáneo es incompatible con una visión puramente política, menos aún partidaria de la propia identidad socialista. Esta se despliega, en cambio, con un poderoso signo cultural en medio de la sociedad de masas y se confunde, por eso, con las posibilidades de ésta de avanzar hacia formas mayores de autogobierno, diversidad cultural y aprendizaje colectivo. Frente al pesimismo liberal, al autoritarismo de derechas y al burocratismo de izquierdas el socialismo contemporáneo levanta la opción democrática llevándola hasta sus consecuencias más avanzadas en la economía, la sociedad y la cultura.



José Joaquín Brunner

3. Esta formulación socialista recoge entre nosotros las tradiciones variadas de los diversos movimientos socialistas chilenos y contrasta fuertemente con otras, también arraigadas en sectores populares significativos. Por eso mismo el socialismo chileno se construye hoy bajo la forma de una *Convergencia Socialista*, que busca incorporar a la mayoría de las corrientes del Partido Socialista y a múltiples otras expresiones socialistas de raíz cristiana, sindical, generacional o con base en las experiencias de lucha anti-autoritaria.

4. Por su propia dinámica, este movimiento de convergencia se en-

cuentra afincado en grupos sociales diversos, y es, primero que nada, un movimiento en medio de la sociedad chilena. De allí que sus expresiones se encuentren en ámbitos sindicales y poblacionales, en el mundo juvenil y universitario, en ámbitos de intelectuales y artistas, en el exilio, entre agrupaciones de profesionales, etc.

5. De allí podrá surgir, en el momento oportuno, la expresión política de este movimiento, expresada bajo la forma de un partido. Pero éste no podría agotar, ni debería intentar, la representación de ese movimiento social y de ideas, mucho más amplio y heterogéneo, que se ha venido desarrollando durante estos años. Lo cual es propio, justamente, de una visión secularizada de la política y de una concepción no burocrática del partido.

6. A fin de cuentas, el partido es siempre una representación incompleta; el producto organizado pero parcial de una cultura que se forma en los sindicatos, en la familia, en las organizaciones sociales de base, en el mundo intelectual y del arte, y en general en la vida cotidiana de muchos miles de mujeres y de hombres. Tan pronto el partido se propone controlarlo todo y proporcionar una guía para cada uno, indefectiblemente está en camino de totalizarse, primer y definitivo paso hacia el totalitarismo como pretensión política y cultural. El partido no es escuela de vida, no es guía de lo cotidiano, no es árbitro de las ideas, ni puede ser un sustituto de la sociedad.

7. De aquí, en fin, que el socialismo contemporáneo se identifique con la autocoomia de lo social y con la expansión de lo privado, como ámbitos centrales de expresión del individuo y de los grupos. Esto mismo marca a la *Convergencia Socialista*: ella no se agota tampoco en la meta del partido sino que, pasando oportunamente por su organización en partido, se desborda al mismo tiempo hacia todos lados en la sociedad donde aspira a estar presente como factor democrático, como principio de vitalización de las organizaciones y como manifestación en una cultura plural. ■



RADOMIRO TOMIC:

## “UN GOBIERNO DE EMERGENCIA PARA LA EMERGENCIA”

- EX CANDIDATO PRESIDENCIAL DC SOSTIENE QUE EL RECONOCIMIENTO DEL FRACASO DEL ACTUAL MODELO ES LA CONDICIÓN IMPERATIVA PARA DARLE SALIDA POLÍTICA AL PAÍS

A pesar del ambiente “como de sobremesa” que se mantuvo a lo largo de las casi tres horas de conversación, su forma de hablar estuvo siempre bordeando los tonos del discurso, a ratos encendido, en ocasiones dramático. Sin dejar cabos sueltos y respondiendo hasta el fondo cada una de las preguntas, el ex senador y ex candidato presidencial, habló de lo que piensa de la actual situación del país y planteó una alternativa “de emergencia y para la emergencia”.

Hay algo en Radomiro Tomic que lo hace ser un entrevistado especial. Se podrá discrepar de lo que sostiene y sin embargo cuesta resistirse a la fuerza de su argumentación. Criticado brutalmente por algunos y profundamente admirado por otros es, sin dudas, uno de los políticos de mayor tonelaje en el país.

A su juicio el Régimen está viviendo una situación compleja, que no se puede caracterizar en una sola frase.

Según la última encuesta Gallup, que confidencia gente de Derecha, el Gobierno cuenta con un 18 por ciento de apoyo. Esto quiere decir: la peor situación desde el 11 de septiembre de 1973. Un Régimen Militar sin apoyo suficiente de opinión, comienza a parecerse dramáticamente a un ejército de ocupación.

“Sin embargo, la situación política del Régimen es ahora más fuerte de lo que fue en 1982, al recu-



perar la confianza de los sectores representativos del gran capital nacional y extranjero. En 1982, la magnitud del fracaso del modelo económico Chicago, había creado en esos sectores el temor de que el Régimen autoritario asumiera, una versión ‘populista’, aprovechando que el colosal colapso de la ‘privatización’ había obligado al Estado a tomar el control de todos los mecanismos del sistema, comenzando por los bancos.

“Pudo ser, pero no fue! Después de algunas vacilaciones optó por dar todas las garantías de palabra y obra que se le pedían, reiterando su fide-

lidad al "modelo" de la subsidiariedad del Estado y la privatización de la economía. Los más altos personeros del Gobierno han reiterado "en Do de pecho" que "el modelo no ha fracasado". Esta reiteración del esquema de la subsidiariedad del Estado y de la privatización de la economía, ha vuelto a reestablecer el matrimonio de conveniencia entre el poder político y los beneficiarios directos de su gestión."

—Un matrimonio, aunque sea por conveniencia, requiere de la aceptación de ambas partes. Usted señala que el Gobierno ha manifestado su voluntad de continuar, pero ¿cree usted que el gran capital está dispuesto?

—Seamos exactos. Si personeros del Gobierno estuviesen sentados en esta mesa dirían que el Gobierno se siente "casado" con el gran capital, cuando reitera su confianza en los dos grandes principios conductores de su filosofía política y de su plan de gobierno diseñado en 1973: la subsidiariedad del estado en lo político-social y la privatización de la economía en lo económico-social, para hacer de Chile una gran nación. Nuestra respuesta sería: que en el Chile concreto, la subsidiariedad del Estado equivale a entregar la dirección de la sociedad a los grandes centros nacionales e internacionales de poder; y la privatización de la economía equivalen a legitimar con brocha gorda la concentración monstruosa de la riqueza en manos de los grupos económicos.

"Todo régimen autoritario que pone la fuerza al servicio de la subsidiariedad del Estado y la privatización de la economía, queda visceralmente asociado a los intereses del capital nacional y extranjero. Lo quiera o no. Lo sepa o no. Al declarar tan enfáticamente como se ha hecho, que el modelo no ha fracasado se reconstituye el matrimonio de conveniencia, pero esta vez en peores condiciones porque ni unos ni otros ya no creen en la eficacia del modelo."

—¿Qué resultados puede tener este reacondicionamiento de la alianza Gobierno-Gran Capital?

—Muy malos. Una política económica —es decir, un conjunto de principios, medios de acción y objetivos— sostenida de buena fe producirá malos resultados si los supuestos en que descansa son erróneos; pero sostenida de mala fe, —es decir, sin creer en ella— tendrá inevitablemente resultados desastrosos. ¿Qué cabe esperar de la intervención del Estado en nombre de la subsidiariedad y de la privatización? ¿No es mil veces más eficaz hacer saber a todos los chilenos que el Estado debe intervenir porque, después de 10 años, la subsidiariedad y la privatización están destruyendo a Chile como lo demuestran avasalladoramente los indicadores del INE, del Banco Central y del Fondo Monetario Internacional sobre el Producto Geográfico por habitante, la productividad, las tasas de ahorro y de inversión, el desempleo, el endeudamiento externo, la reducción del nivel de vida de cuatro millones de asalariados, los retro-

cesos comparativos de Chile en el marco Latinoamericano? ¿A quién sirve el lenguaje del engaño?

—Si bien en lo económico este "matrimonio" no haría sino agravar las cosas, en lo político estaría significando la prolongación más o menos indefinida del Régimen, y eso para la oposición sería duro de constatar.

—Pienso como usted. ¿Qué más decir? Primero, que no hay mal que dure cien años. Segundo que "las bayonetas sirven para todo menos para sentarse en ellas". Tercero, que la magnitud del fracaso puede llevar a que sea mucha más la gente, y en todos los sectores del país, que se pregunte a sí misma a quien sirve la destrucción de Chile en esta escala masiva. Eso podría provocar cambios que vinieran desde dentro. Otros pueden creer que la exacerbación de los sufrimientos, de las injusticias, y de las desigualdades forzarían una explosión. No sé.

—Hoy por hoy, de distintos sectores del país, y cada vez son más, se habla de la necesidad del retorno a la democracia. Sin embargo —y aunque parezca extraño— mucha gente se pregunta a qué democracia? ¿A la que conocimos? ¿A una diferente?

—Trataré de contestar, primero, al nivel teórico o principista, aunque sacrifiquemos un par de minutos. Frente a la democracia que enfatiza como supremo criterio de valor "los derechos y libertades individuales" (que algunos benévolutamente llaman democracia a secas) que consagra e institucionaliza el egoísmo como valor supremo, se acumulan las evidencias históricas contemporáneas sobre la necesidad de una nueva visión de la democracia cuya justificación ética, histórica y política esté basada, no en los derechos y libertades individuales como raíz de legitimación y como criterio normativo de sus estructuras institucionales, sino en los "imperativos de la solidaridad" (en lenguaje cristiano: de la fraternidad esencial de todos los hombres, por su naturaleza y destino, cuya expresión teológica es el dogma del cuerpo místico). Exigir el respeto efectivo a los derechos esenciales de la persona humana (no de la persona en abstracto porque esa no existe, sino de cada persona humana concreta que integra la comunidad), no es ciertamente la misma cosa que erigir "los derechos y libertades individuales" como finalidad del orden social y fundamento del marco jurídico institucional. Persona e Individuo son términos largamente antitéticos, como lo prueban tres siglos de experiencia capitalista en el mundo, y muy concretamente en América Latina.

"Pero aterricemos. No son discusiones sobre la filosofía de la democracia y las diferentes opciones democráticas concretas, lo que facilitará el término del gobierno autocrático."

—Usted habla de un gobierno de emergencia para la emergencia como forma de salida. El problema es: ¿cómo se llega a ese gobierno?

—Pienso que la mejor manera de enfrentar la salida del Régimen actual no es plantearse ahora y esforzarse ahora por definir con qué tipo de





"Se ha restablecido el 'matrimonio de conveniencia' entre el poder político y el gran capital".

democracia se sustituirá al Gobierno Militar. Es una aproximación patriótica y bien intencionada, pero si una política no corresponde a las realidades que definen al Chile de hoy, y no reconoce adecuadamente las lecciones que dejó la realidad de Chile de ayer, no tendrá éxito. Quiero aclarar que aplaudo y apoyo todos los esfuerzos que se han hecho y continúan haciéndose por aproximar a los chilenos —la Multipartidaria, el Proyecto Alternativo, la Convergencia Socialista, el "Grupo de los 24", el "Proden", los esfuerzos por coordinar una acción común entre las diferentes Federaciones y otros organismos y movimientos sindicales y gremiales— porque todo eso representa un progreso y deja un saldo útil. Pero el problema es otro: cómo sacar al país del inmenso fracaso en que se debate. El contexto general del problema está determinado, en primer lugar, por la naturaleza del actual gobierno autoritario y por la necesidad de acelerar o facilitar su término mediante un esquema alternativo viable y confiable para una gran mayoría de los chilenos. Está determinado, enseguida, por la gravedad y explosividad de las tensiones sociales y económicas que amenazan estallar no tanto ahora sino después, cuando la fuerza y el terror masivo dejen de ser los instrumentos de gobierno; problemas y tensiones que parecen poco realista creer que podrían encauzarse sin quebrantos mayores en la mecánica del libre juego de las instituciones democráticas como las conocimos en Chile o como podrían acordarse a nivel de las cúpulas políticas, sindicales y de otros estamentos significativos. Está determinado, finalmente, por la necesidad de reconocer que nada sería

más difícil, más demorado y más precario que la negociación ahora de un nuevo modelo de sociedad para Chile.

—¿Qué es necesario hacer entonces?

—Ciertamente no soy yo quien pueda dar recetas mágicas e infalibles; pero acepto que es imperativo no limitarse a criticar lo que otros hacen sin proponer algún otro enfoque. Y ese "otro enfoque" podría ser la orientación de todos esos esfuerzos de consenso, no para definir lo que está todavía más allá del horizonte —el nuevo gobierno democrático— sino para concertar voluntades en torno a las características, facultades, tareas específicas, generación y legitimación de un gobierno de emergencia (de unidad nacional para la emergencia si se quiere) para enfrentar y dominar las emergencias que se desencadenarán al término del Régimen Militar.

—Otros hablan de un gobierno de transición. ¿No es lo mismo?

—No. No es lo mismo. Lo esencial de un gobierno de transición es que se haya definido, previamente, a donde va cuando termine. O sea, buscar consenso y echar las bases del tipo de gobierno democrático que el país tendría al término de la transición. En cambio, el gobierno de emergencia es menos que eso, en el sentido que su tarea no es proyectar el futuro sino dominar los problemas del presente. Pero en esto es mucho más que el gobierno de transición, porque nace en función de las emergencias que debe enfrentar y resolver, dotado de toda la autoridad específica excepcional, otorgada por el pueblo, y necesaria para el cumplimiento adecuado del mandato nacional. Cumplidas sus metas específicas el gobierno de emergencia agota su razón de ser y desaparece. Lo más parecido a la naturaleza y características de un gobierno de emergencia, son los gobiernos de guerra, de unidad nacional para hacer la guerra y ganar la guerra. La naturaleza y las funciones de un gobierno de guerra quedan definidas por un objetivo supremo: ganar la guerra. Ni los gobiernos de guerra ni los gobiernos de emergencia son, o deberían ser, gobiernos de transición.

—¿Podría precisar cuál es la condición indispensable que debe cumplirse para que el país intente hallar salida a sus problemas mediante un gobierno de emergencia?

—Sí. La condición indispensable, es el reconocimiento, moral y patrióticamente imperativo, en mi opinión, de que el modelo de la subsidiariedad y de la privatización ha fracasado en términos tan catastróficos que está, literalmente, destruyendo a Chile. Es el modelo el que ha fracasado, y poco o nada importan los nombres de los economistas que lo propusieron, o los errores de determinados ministros que lo administraron. Es la inadecuación del modelo a las realidades más profundas que caracterizan a la economía, a la sociedad y a la historia de Chile lo que ha hecho pagar a nuestra patria el precio más alto que ha pagado cualquiera de los otros 162 países de la tierra, igualmente afecta-

dos por la recesión mundial. Emanan del Instituto Nacional Estadístico, del Banco Central, del Fondo Monetario.

Y llegado a este punto, Tomic desata un verdadero bombardeo de cifras, cada una con su fuente, que prueban, a su juicio, el "rotundo fracaso del modelo".

Mediciones económicas de fuente oficial que lo hacen concluir: "Jamás el país ha crecido menos. Lo, que quizás es peor, jamás ha invertido menos, que en el promedio de estos nueve años de aplicación de un esquema económico en las condiciones más favorables que haya tenido gobierno alguno desde O'Higgins."

—Está claro que el primer paso hacia el gobierno de emergencia sería el reconocimiento cabal del fracaso del Modelo. ¿Y el segundo, cuál es?

—Propugnar por todos los medios posibles la unidad de los trabajadores como agentes del cambio social con resonancia política en Chile. La unidad de cuatro millones de chilenos —los asalariados— víctimas directas del modelo es, a mi juicio, primerísima condición para que las emergencias, que se desatarán cuando el miedo a la cesantía y la represión hayan desaparecido, puedan ser encauzadas y transformadas en participación, trabajo y solidaridad. No es la cúpula, sino la base social del país el factor determinante del esfuerzo productivo, de la disciplina laboral y social, y del orden y la paz indispensables para el "golpe de timón" que significa el cambio del modelo.

—Cuando habla de unidad de los trabajadores, ¿se está refiriendo a la creación de una central única o, por ejemplo, a centrales ideológicas u otras formas semejantes?

—Estoy hablando de buscar la unidad al mínimo común denominador. Se debe abandonar toda la terminología y la problemática propias de un país en normalidad, para quedarse sólo con lo que corresponde a la situación urgente y dramática generada por el fracaso del modelo. Esforzarse porque los cuatro millones de asalariados, no sólo logren una percepción común del grado en que son víctimas de la subsidiariedad y la privatización, sino también de la necesidad de una clara y firme participación y disciplina laboral de los trabajadores organizados durante el período de emergencia.

—Eso es a nivel de los trabajadores. Pero a nivel político ¿qué pasa, concretamente, con la Multipartidaria?

—Ya lo dije: es una buena iniciativa. Con dos comentarios. En una multipartidaria organizada en función del gobierno de emergencia deben estar todos. Todos los chilenos a quienes, por ser chilenos, se les reconoce el derecho a adherir a diversas ideologías. (Nadie fue excluido de los gobiernos de emergen-

cia de la post guerra en Francia, Italia, Alemania). Esto nos lleva al segundo comentario: la consolidación de un frente político común, con miras al gobierno de emergencia, debe ser leal. Tan leal como en un gobierno de guerra. Esto significa que es inaceptable que la unidad para la emergencia sea una mera táctica para otros fines. Una multipartidaria así concebida tendría una solidez inmovible y haría posible avanzar mucho más rápidamente en la tarea sustantiva de abrir camino a la alternativa de un gobierno de emergencia viable y confiable.

—Durante toda la entrevista ha estado presente el gobierno de emergencia para la emergencia. Concretamente, ¿cómo es ese gobierno?

—La respuesta requiere, necesariamente, ir paso a paso.

"Base de legitimidad: un plebiscito que exprese la voluntad libre del pueblo de Chile, para delegar en el gobierno de emergencia las facultades extraordinarias sin las cuales no podría hacer frente a los problemas constitutivos de la emergencia.

"¿Cómo se genera? Hay en Chile tres factores de poder presentes que no pueden ser ignorados en la gestación de un gobierno de emergencia: Las fuerzas políticas, las fuerzas sociales y las Fuerzas Armadas, en la medida que éstas últimas perciban la necesidad de romper con el modelo para que Chile avance. Estos son los tres interlocutores que deben ponerse de acuerdo para definir la "Proposición al Pueblo de Chile" que deberá ser sometida a plebiscito, para la definición del gobierno de emergencia. Reitero: los que proponen no son los que aprueban".

**Composición:** Debería ser parte de la "Proposición al Pueblo", reiterándose, sin embargo, que en ningún caso "La unidad nacional para la emergencia" será un "gobierno de los militares" o "de los partidos" o de "los sindicatos", porque su autoridad no se genera en ninguno de estos tres sectores, ni responde a ninguno de ellos, sino que procederá directamente del pueblo mismo".

**Programa:** La esencia del programa debería ser la individualización de las emergencias que el gobierno debe enfrentar y resolver y de sus prioridades, urgencias y plazos dentro del marco ético y patriótico imperativo de "Una Patria para Todos". Enumerarlos y caracterizarlos yo, y aquí, sería una presunción ridícula".

**Plazos:** ¿Cuánto durará? Debería figurar en la "Proposición al Pueblo de Chile" y ser decidida por éste. Ni muy breve ni muy largo. Tal vez 3 ó 5 años como plazo global, debiendo contener metas y plazos parciales que permitan el control por el país de la implementación del programa, y las correcciones que la aplicación haga necesarias".

**Mecanismos de Control Interno:** Dado que el gobierno de emergencia debe estar dotado de poderes excepcionales (probablemente los mismos o se-



mejantes a los de la Junta Militar) sin los mecanismos de control externo de los períodos de normalidad democrática y social, es indispensable crear mecanismos adecuados de control interno, para evitar que degeneren en un gobierno arbitrario y dictatorial".

—Tras todo esto, aunque quiera ser una cuestión sólo de emergencia, hay un trasfondo ideológico.

—Eso es cierto. Para el gobierno de emergencia no se está hablando de unanimidad. Se está hablando de mayorías que entienden el imperativo de la solidaridad.

—¿Cree Ud. que se puede apelar a la solidaridad hoy en Chile?

—Sin duda. Por lo demás, no hay otra salida. Son los pueblos los que hacen las naciones, mucho más que los empresarios. Es el trabajo solidario de millones de hombres el basamento mismo de toda economía. Los pueblos, no las "leyes del mercado", ni los grupos económicos a expensas del hambre y el sufrimiento de millones, ni la subsidiariedad ni la privatización. La solidaridad activa de un pueblo unido que cree en lo que hace, lo puede todo. El pueblo chileno, nuestro pueblo, ha demostrado su metal en más de una ocasión en el pasado. Es para el pueblo chileno que pudieron escribirse los versos del poema del "Mío Cid": "¡Oh, Dios, qué buen vasallo/ si tuviera un buen Señor!".

—¿Eso tiene algún grado de parentesco con la "no violencia activa"?

—No. Son cuestiones muy distintas en la realidad. La no-violencia es un medio de acción que puede tener una tremenda eficacia, pero que está circunscrita, digámoslo frontalmente, a seres absolutamente excepcionales, son inevitablemente pocos, muy pocos, demasiado pocos.

"Gandhi es, sin duda, motivo de orgullo para la humanidad. Pero afirmar que fue él y la no-violen-

cia los que conturbaban el corazón del imperialismo británico y liberaron a 400 millones de indios y musulmanes del yugo inglés por la fuerza moral de su resistencia pacífica es un mito. Un mito piadoso, pero absolutamente anti-histórico. Fue el genio político del pueblo inglés que dio el poder a los Laboristas en 1945 y se lo quitó a Churchill, quien proclamaba la necesidad de mantener el Imperio después de la Guerra.

"Soy cristiano y la última barbaridad que podría sostener es que los valores morales asumidos plenamente, de palabra y de obra no son una fuerza revolucionaria y transformadora. Ciertamente lo son y entre los varios medios al alcance de los hombres para hacer progresar la historia, éste será siempre el mejor. Pero es imposible cerrar los ojos a la evidencia de que los santos son pocos, demasiado pocos, y que si "el plan divino es el progreso humano" (Teilhard de Chardin) la marcha de la historia debe hacerse con los medios al alcance de los miles de millones de hombres y mujeres de espiritualidad ordinaria y no santos heroicos; con los medios de acción ordinarios que Dios puso al alcance de todos.

"Exigir a las víctimas de los atropellos contra su dignidad esencial de seres humanos y de sus derechos como integrantes de las comunidades nacionales a las cuales pertenecen, (atropellos e injusticias que se vienen cometiendo contra ellos generación tras generación, por minorías ávidas de poder y de riquezas), que el mejor medio para terminar con la miseria y la injusticia es cambiar el corazón de sus opresores, es simplemente incomprendible. La nobleza de las palabras no hace sino ocultar el esquivo de la realidad, la negación de las evidencias acumuladas por siglos. Dios no hizo al hombre de este modo. El desarrollo del hombre en la historia sería muy escaso o nulo si no fuera porque hubo siempre, en todo tiempo y lugar, hombres resueltos a defenderse de la opresión y de las injusticias con los medios de su alcance. ¿Habrá que citar a los padres de la patria que sólo pudieron libertar a la América Latina por medios que no fueron precisamente no-violentos? ¿O a Lincoln, de quien se ha escrito que es el más grande de los norteamericanos que haya nacido nunca y cuya figura (como la de Gandhi) honra a la especie humana? ¿Cómo olvidar que Lincoln no vaciló en aceptar la guerra civil para abolir la esclavitud de los Estados Unidos, al precio de 500 mil muertos en los campos de batalla? ¿Hay quien crea realmente que, después de 18 siglos, el horror del tráfico de esclavos, de la compra-venta de seres humanos, conturbaría el corazón de los mercaderes y propietarios de esclavos para terminar con este escándalo monstruoso? ■

Entrevistó equipo de ANALISIS.

Texto: Felipe Pozo



"Jamás el país ha ganado tan poco. Nunca en su historia ha invertido tan poco".

# EL ASESINATO DE SARTAWI

Médico graduado en EE.UU. especialista en cirugía cardiovascular. 50 años, pacifista convencido, miembro del Consejo Nacional de Palestina (CNP), consejero del Presidente Yasser Arafat. Embajador itinerante de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), tal era el hombre que fue asesinado el domingo 10 de abril junto a la recepción del Hotel Montechoro, en Algarve, Portugal. Había sobrevivido a cuatro atentados y había corrido peligro de muerte otra veintena de veces, pero rechazaba la idea de tener una escolta armada, y rechazó esta vez la protección especial, que le ofrecieron tanto el gobierno de Pinto Balsemão, como el jefe del Partido Socialista de Portugal, Mario Soares. Repudiaba la violencia aún para defenderse.

Encargado por el Presidente Arafat de dialogar con la izquierda de Israel, había sostenido conversaciones con dirigentes sindicales del laborismo israelita. Había representado a la OLP en las gestiones hechas por sendas comisiones de la Internacional Socialista (IS) a cargo de Bruno Kreisky, Canciller socialista de Austria, y de Mario Soares, en la búsqueda de una paz estable en el Medio Oriente. En 1979, compartió el Premio por la Paz, concedido por el Gobierno de Austria, con el diputado israelita Arye Eliab.



Olaf Liendo

El doctor Sartawi llegó al XVI Congreso de la IS en calidad de invitado del Presidente Willy Brandt, como representante de la OLP, reconocida esta en forma explícita como la legítima representante del pueblo palestino, lo que desde ya importaba un gran triunfo político para Sartawi. Por no ser la OLP un partido político, no tuvo ni podía tener el status de miembro pleno de la IS, pero le fue reconocido el de observador, lo que le permitió participar en la discusión de la Declaración sobre el Medio Oriente y presentar un documento que ha sido considerado un testamento político, tal es su contenido pacifista.

Allí estaban Shimon Peres, el jefe del laborismo israelita, y los representantes de MAPAM, el Partido de los Trabajadores Unidos. Estaban también Walid Jumblatt y Janine Rubeiz, del

Partido Socialista Progresivo, de Líbano. Estaban dadas así las condiciones para un diálogo fecundo entre demócratas, entre moderados, capaz de llevar la paz a la tierra en que deben aprender a convivir. En el marco impresionante de la IS, con más de cien partidos representados, aparte de entidades fraternales e invitados, con su dirigencia de personas como Willy Brandt, Olaf Palme, Mario Soares, Felipe González, Bettino Craxi, Carlos Andrés Pérez, Anselmo Sule, Daniel Oduber, Francisco Peña Gómez, en fin, todo estaba dado para que la última sesión plenaria se transformara en un paso decisivo hacia la paz.

Cinco disparos de pistola, uno hecho con apoyo del arma en la cabeza de la víctima, echaron por tierra esta posibilidad cierta. Se trataba, como alguien dijo en la sesión, de volar un puente que se había tendido para el entendimiento entre los pueblos de Palestina e Israel.

Un cable llegado a Mario Soares "reivindicó la acción" para Abu Nidal, grupo marginado de la OLP por sus acciones terroristas. También un "Comando Ibérico Antiterrorista", tras el cual estaría el Mossad reclamó para sí el atentado como una hazaña. Tal vez no se sepa nunca la verdad y los autores materiales del crimen permanezcan en el anonimato, pero hay un hecho claro: hay terroristas en uno y en otro lado, hay traficantes de arma que hacen su comercio con árabes y con israelitas.

Sartawi y la IS resultaron inaceptables para los mercaderes de la guerra, peligrosos para los terroristas, incómodos para los enemigos de la paz entre los hombres. La Internacional es indestructible, pero Sartawi, el pacifista, el moderado, era una presa fácil y en él se cebó la mano asesina. ■



JORGE LAVANDERO:

# "Hay que leer entre líneas..."

Patricio Acevedo

No pretenden derrocar ni humillar a las Fuerzas Armadas. Lo que pretenden —según dicen— es "volver lo más pronto posible a la democracia no sólo con el consentimiento de ellas, sino además con su respaldo"

A diferencia de Roberto Thieme, quien también buscaba salvar al Régimen al precio del Gobierno, y que fracasó (ANÁLISIS Nº 56), la Sociedad Anónima Proyecto de Desarrollo Nacional, más conocida por su sigla de Proden, confía en que "recién está comenzando" su labor de rescate democrático a través de los militares.



"Quisimos darle una oportunidad a las FF.AA para que explicaran al país como podría funcionar esta Constitución".

Quien lo afirma, Jorge Lavandero, cabeza visible del Proden, diputado desde 1958 a 1973, senador demócrata cristiano desde mayo a septiembre de ese año, y —por último, pero no menos importante— hermano de Ezequiel, flamante galán de telenovelas, afirma además que en caso de su búsqueda de una salida demo-

crática lo lleve al exilio, o a la muerte, el Gobierno "perderá su tiempo" porque el Proden es un cuento de nunca acabar.

—Usted le atribuye gran importancia al Proden, pero no se puede decir que hasta este momento el Gobierno le atribuya la misma importancia a ustedes. . .

—De las cosas importantes que

ha hecho el Proden, una es sacar a luz pública las cosas por su nombre. Quisiéramos señalar que el Gobierno ha entendido de una u otra manera nuestro lenguaje, sabe que tenemos una representación no sólo de corrientes políticas sino también de importantes entidades sindicales. Creo que a estos gobiernos autoritarios, por decirlo así, o dictatoriales para decirlo como es, hay que enfrentarlos con autoridad moral y con una franqueza absoluta. Si el Gobierno viera alguna debilidad en nosotros, no les quepa la menor duda que ya nos tendría fuera del país.

—¿Usted está asegurando que el Gobierno no se atreve a enfrentarse con el Proden?

—Yo diría que tenemos objetivos muy claros, un camino muy despejado y un accionar muy bien diseñado. Sabemos lo que queremos porque el país sabe lo que quiere y es eso lo que estamos planteando. El Gobierno ha visualizado el poder que representamos.

—¿Cómo sabe eso usted?

—El Gobierno lo sabe porque una encuesta Gallup de diciembre del año pasado le dio un respaldo de apenas un 17 por ciento. El Gobierno sabe que tenemos un apoyo mayoritario y también debe saber que no somos subversivos y que si nos expulsa del país no nos iríamos a Francia ni a España, sino que a Washington.

—¿Y por qué precisamente a Washington?

—Porque allí tenemos nuestros amigos. Tenemos a muchos amigos que son parlamentarios demócratas y también algunos republicanos. Estoy seguro que ellos no podrían comprender que un grupo pacífico, que busca una salida democrática alternativa para este país, una salida conversada con las Fuerzas Armadas.

—¿Conversada con las Fuerzas Armadas?

—Evidentemente. Siempre hemos sostenido, que ellas van a subsistir permanentemente en este país y hemos entendido que para una salida democrática hay que conversar con las Fuerzas



"Uno de los errores que he cometido fue el oponerme tan violentamente a Allende sin darme cuenta que así estaba atentando contra la democracia".

Armadas. Porque no pretendemos derrotarlas ni humillarlas. Queremos llegar a la democracia, volver lo más pronto posible a ella y no sólo con el consentimiento militar sino con su respaldo. Creemos además que tienen que entender lo que les estamos diciendo porque es algo que va en beneficio de la Patria.

—¿Y si no lo entienden, al menos en los términos en que ustedes lo plantean?

—Quieren decir que decididamente aquí ya no hay nada que hacer y que el Gobierno le está dando la razón a aquellos que protestan en las calles. El caos sería lo único que quedaría si se interrumpe el diálogo fraterno que le estamos planteando al Gobierno, y que es fraterno incluso si hablamos de elecciones con cambio de autoridades.

—¿Cuál es el plazo que se ha dado el Proden para este diálogo?

—Creemos que tenemos un calendario extraordinariamente estrecho ya que las posibilidades de diálogo no son eternas. Yo diría que hoy no van más allá de cuatro a cinco meses y que ese es el plazo que tenemos para convencer a las Fuerzas armadas de volver a la democracia en este país

y salvarlo de una tropa de engegucidos y endiosados que creen que van a conducir eternamente la rueda de la fortuna y que van a mantenerse a espaldas del pueblo y de la opinión mayoritaria de este país. "Si Somoza en vez de mandar a asesinar al señor Chamorro... tal vez el propio Somoza estaría vivo y no existiría la violencia en Nicaragua. Desgraciadamente esta lección no la aprendió Somoza ni el Sha de Irán. En definitiva, no hay ningún dictador que la haya aprovechado. Desgraciadamente, ese es el sino de los gobiernos autoritarios. Nosotros estamos luchando contra ese sino para convencer a este Gobierno —y por el interés de las propias Fuerzas Armadas— que le conviene buscar este camino de consenso a fin de evitar el desprestigio histórico de tener que reconocer el día de mañana que todo lo que ellos le imputaron al gobierno anterior del señor Allende, y mucho más aún, se le va a imputar a este Gobierno. Porque así como se acusó a Allende de transgredir la Constitución —y ese fue el resorte que impulsó a los militares a intervenir— también hoy vemos como se está atropellando la ley y la Constitución".

—Es muy serio lo que usted afirma. Señala que ese atropello a la ley y a la Constitución impulsó a las Fuerzas Armadas a intervenir. Dice que ahora sucede lo mismo. ¿Quién impulsaría ahora la intervención?

—No soy subversivo ni partidario de los golpes militares. Ni del anterior ni del que pudiera venir ahora. Estimo que el contexto es diferente. Las Fuerzas Armadas tendrían que dividirse. No creo que lo hagan y tampoco me parece conveniente que lo hagan. Creemos en la subsistencia de las Fuerzas Armadas y queremos el prestigio para ellas.

—La Junta de Comandantes en Jefe, a la que el Proden apeló para acusar constitucionalmente al ex ministro Lúders y pedir una reforma constitucional, respondió que no tiene el poder fiscalizador y desestimó ambas peticiones. ¿Cuál es su opinión al respecto?

—No lo creemos posible y por ello hemos presentado una apelación judicial por la aberración jurídica que ha planteado la Junta al decirnos que ellos no tendrían un poder fiscalizador y que para fiscalizar al Ejecutivo tendríamos que acudir al mismo Ejecutivo para que se autofiscalizara. Esta "doctrina" no existe en ningún país del mundo y ni siquiera existe en la actual Constitución. No hay ni una sola disposición que le permita al señor Pinochet o a sus ministros autofiscalizarse. Eso, en sí, ya es una trasgresión constitucional clara. El poder fiscalizador es inherente al Poder Legislativo, es la esencia misma de su rol legislativo. Sin esa esencia no existiría un Estado de Derecho.

—¿Cree usted que la Junta renuncia voluntariamente a su poder fiscalizador?

—Concretamente, en una democracia, en un Estado de Derecho, hasta un niño sabe que existen tres poderes públicos separados e independientes. Y no tres poderes de los cuales dos están jerarquizados, y hasta por grados, al Poder Ejecutivo.

—Pero así y todo ustedes van a



persistir en el camino a apelar a la Junta como la vía fiscalizadora? ¿No cree entonces que más bien parecen empeñados en un monólogo que en un diálogo?

—Yo diría que no es tan así. Creemos que tenemos la razón y vamos a seguir usando nuestra estrategia que no es dividir a las Fuerzas Armadas ni menos "meter una cuña", como se ha repetido porque si así fuera —si decir la verdad es meter una cuña— sencillamente estaríamos en una Casa de Orates donde ya ni siquiera nos entendemos en el lenguaje.

—¿Y usted no cree que se haya llegado a ese límite ¿verdad?

—Espero que no. Nosotros quisimos darle una oportunidad a las Fuerzas Armadas, a la Junta, para que en la práctica explicaran al país como podría funcionar esta Constitución en un caso muy concreto, donde se ha llegado a tal descalabro económico, donde una generación y media —30 años— se demorará en pagar los errores del modelo económico representado por el señor Lüders.

—¿Hay algo que los lleve a pensar en el Proden que puedan tener eco en la Junta a pesar de las declaraciones de algunos miembros de ella, como el General Matthei, por ejemplo?

—Es cierto, pero hay que leer entre líneas. ¿Por qué el general

Matthei tenía tanta necesidad de darle un apoyo tan público a la Constitución? ¿Por qué tenía la necesidad de ser tan enfático en su apoyo al Presidente? Creo que una autoridad no necesita esas cosas si realmente es autoridad. Por otra parte, uno conversa...

—En realidad pareciera que ustedes están bien informados.

—Evidente. Hemos dicho que tenemos informaciones muy, pero muy buenas desde dentro del Gobierno. Excelentes informaciones diría yo. Además —y en esto quiero ser ingenuo— hay gente, que aunque de civil, se acerca a nosotros y nos da su respaldo aunque sea a nivel amistoso.

—¿Qué lo llevó a usted, ahora en 1983, a asumir una tarea como la que se ha propuesto el Proden?

—Bueno, yo tengo que hacer un "mea culpa". Creo que uno de los errores que he cometido fue el oponerme tan violentamente a Allende. No me di cuenta que así estaba atentando en contra de la democracia y eso es algo que me pesa. Me pesa el haberme opuesto a tal punto a Allende y a la vez haber sido tan ingenuo de haberle creído a algunos cuando decían que trataban de restaurar la democracia cuando en verdad lo que pretendían era instaurar una dictadura.

—Para usted entonces, visto hoy, ¿cuál debió ser la solución?

—Entonces no veía otra. Después nos dijeron que no podían devolver el gobierno a "los viejos políticos tradicionales". Creo que esa es una demagogia y de las más baratas, porque bien saben que el poder no se le entrega a tal o cual partido, sino al pueblo a través de elecciones. Nuestro error, y el mío propio, lo confieso públicamente, fue creer que podíamos partir de cero con los militares. Y eso, en la realidad, no es posible. Siempre hay que partir de una plataforma donde la democracia esté asegurada.

—El Proden solicitó autorización para rendir un homenaje público a Marthin Luther King, el que fue denegado. ¿Por qué un homenaje a Luther King y por qué les negaron el permiso?

—No somos retrasados mentales como para pensar que el Gobierno nos va a invitar a conversar. Pero nunca el ser humano puede actuar sobre la base de prejuicios. Queremos agotar todas las posibilidades de ofrecimiento a las Fuerzas Armadas. Agotada esa instancia, por supuesto deberán surgir otras.

—¿Cómo cuáles?

—Como la de la movilización pacífica, como la de Luther King y para ello estamos influyendo en los jóvenes a través de charlas y conferencias. Queremos mostrarles que existe otra alternativa para Chile, pero que desgraciadamente se está farreando por la intransigencia y ceguera de algunos. En cuanto a la denegación del permiso es algo que, por decir lo menos, es anecdótico. Carlos Dupré, tras larga tramitación telefónica con el Ministerio del Interior, logró finalmente que el Jefe del Gabinete del Subsecretario le diera una respuesta. ¿Y saben cuál fue? Que el Proden no podía rendir un homenaje a Marthin Luther King símbolo mundial de la no violencia, porque... cuesta creerlo... ¡no nos unía ningún vínculo directo con Luther King! Con ese criterio, nadie podría ir a misa. ■



"El Proden continuará con su estrategia que no es dividir a las FF.AA. porque si así se entiende querría decir que estamos en una casa de Orates".

# VUELVEN A SUS CUARTELES

Cuando se estudie con la perspectiva que dan los años las décadas del 70 y del 80 en América del Sur será posible, quizás, encontrar el virus que, sorpresivamente y como de concierto invadió todos los países de este continente —salvo Colombia y Venezuela— con sus cuartelazos, sus desaparecidos y exiliados, su atropello de las normas democráticas fundamentales, su arrogante advertencia de largos gobiernos inspirados en sistemas exóticos desconectados a las tradiciones nacionales, su violación de los derechos humanos, sus colosales desaciertos económicos, su demagógico desprecio de la política y de los políticos, su pretendida capacidad de solucionar lo más difíciles problemas, su armamentismo tan desmesurado como la pobreza de los sectores desposeídos.

Durante estas dos décadas, las fuerzas armadas sudamericanas lo han tenido todo para sus ensayos. Han creado dioses como la seguridad nacional, pisoteando para ello la seguridad personal, y luego los han dejado de lado; han perfeccionado y tecnificado las policías políticas, pronto desacreditadas; han pretendido controlar a los estudiantes y manejar las universidades con lógica militar y resultados que les han desanimado; han controlado libros, dia-



Oscar Pinochet de la Barra

rios, radioemisoras, canales de TV, tras la ansiada meta de controlar el pensamiento, sin conseguirlo; y finalmente, se han enfrentado a la jerarquía eclesial, muro inmovible donde mueren todas las aventuras.

Ha llegado la hora de la retirada.

Hace unas semanas hizo declaraciones el ministro de Marina de Brasil, almirante Maximiano da Fonseca. Lo que él dijo es de permanente interés y no debemos dejarlo pasar sin algún comentario.

El marino salía de la oficina del Presidente Figueiredo y fue detenido por los periodistas, ansiosos de saber algo acerca de la sucesión presidencial y, específicamente, de si ahora le tocará el turno a un Presidente civil.

El texto de las respuestas es de aquellos que exige un tono cortante y malhumorado: "Los militares no se involucrarán más en política. La sucesión presidencial será decidida por los políticos".

Hubo un momento de expectación y los periodistas, haciendo como que no habían entendido bien, le reiteraron la pregunta. Su humor, el del almirante, por supuesto, se agrió y dijo: "¡Será que no entienden que los militares han decidido regresar a los cuarteles!".

Lenguaje militar: corto, preciso, contundente. Y, agregaría, suficiente. ¿Qué más se puede desear? Prosigamos.

"Los militares han decidido regresar a los cuarteles", dijo da Fonseca. Al salir de esos recintos, unos años atrás, lo hicieron dando razones de emergencia nacional. Las emergencias son por su naturaleza de plazo limitado; si se las trata de convertir en algo permanente, distorsionándolas mañosamente, si se las trata de estirar como un chicle, ya se sabe cómo terminan.

"Los militares no se involucrarán más en política". Otra afirmación del almirante. La verdad es que jamás debieron haberse involucrado. Al salir de sus cuarteles debieron correr con responsabilidades absolutamente ajenas a su vocación y a su destino de fuerzas armadas. Seguramente el almirante quiso decir que no se involucrarán más "directamente" en política. Porque si tomamos la palabra "política" en su más amplia acepción, las fuerzas armadas no pueden marginarse totalmente de la vida nacional, sino asumir aquellas responsabilidades que les son propias. Caer nuevamente en el total divorcio civil-militar reiteraría los malos entendidos y precipitaría a Sudamérica en otro ciclo de revoluciones y violencias.

Adiós, almirante da Fonseca, y que sus palabras inspiren a los que todavía quieren vivir en la eterna emergencia. ■



AFRICA:

# "Teatro de marionetas"

• ENTRE EL TRIBALISMO Y LA INTERVENCIÓN EXTRANJERA

Mladen Yopo

Africa constituye hoy, tras veinte años de "independencia", el continente más pobre y atrasado del mundo, cuyos problemas, producto de la dominación colonialista por siglos, difícilmente encontrarán una solución a corto plazo por lo profundo y extensos de ellos.

"Detenido" forzosamente en el pasado, en un tribalismo impropio del siglo XX, este continente no sólo debe luchar contra una economía primitiva —la que por pura falta de capacidad productiva ha generado una creciente necesidad de importar alimentos y, por ende, una alta deuda externa y un déficit crónico de la balanza comercial— o contra un atraso cultural y social permanente, que implica entre el 85 y 95 por ciento de analfabetismo y se liga a la carencia de un habla común. Además, Africa debe enfrentarse a una nueva forma de dominación, es decir, a un colonialismo sin colonias.

Cuando las potencias coloniales —léase Francia, Gran Bretaña, Bélgica, España, Italia y Holanda— determinaron los límites de sus posesiones, hoy actuales Estados africanos, a parte de generar países relativamente artificiales, desde el punto de vista étnico como geográfico, encendieron la mecha de una bomba repleta de nacionalismos y de acciones de revancha que, a la postre, detonaría gran parte de los conflictos que se han suscitado en Africa.

En todo caso, es necesario tener presente que los países africanos, a pesar de que sufren problemas comunes, en general, experimentan algunas diferencias debido a los variados caminos y estilos de desarrollo que han adoptado en el transcurso, tanto de su fase colonial como de su independencia. No todos los países de Africa obtuvieron la independencia al mismo tiempo y de igual forma, como tampoco optaron por la mismas organización de la economía y el poder. Todo ello dependió de una serie de circunstancias y

en especial, de las opciones ideológicas que asumieron los nuevos gobernantes al llegar la "libertad" de sus países. Es así, como existen e influyen en la conformación de la realidad africana diversos niveles económicos, políticos, sociales y culturales.

Sin embargo, la cara global de Africa no deja de ser hondamente subdesarrollada, donde se vuelven comunes imágenes de niños de abultados estómagos, producto de la desnutrición, ambulando por las calles y senderos en busca de alimentos. Un ejemplo muy claro lo constituye el problema que se produjo a raíz del programa de sustitución de leche materna por leche en polvo que se llevó a cabo en algunos países africanos. Causó la muerte de decenas de niños, ya que si bien las madres aprendieron a preparar la leche, lo hicieron con aguas servidas.

A esta realidad en extremo compleja que demuestra Africa a nivel doméstico, hay que agregar

la lucha que sostienen las grandes potencias y sus aliados por asegurar en este bastión del mundo, el mercado, las fuentes de materias primas, la posición estratégico-militar y la dominación política. En este sentido, la afirmación hecha por el ex-Presidente de Costa de Marfil, Félix Houphouët Boigny, respecto a "quién tenga Africa será amo del mundo", parece cobrar cada día más relevancia. Es así como, precisamente, es en el suelo africano, donde se plasma con más fuerza y a proporciones inquietantes, la confrontación y la rivalidad entre la Unión Soviética y Estados Unidos y sus respectivos aliados.

En este Continente, donde muchos de sus gobernantes se han jactado de haber probado la carne humana o se han proclamado divinidades y se envuelven en lujos propios de la Roma, decadente mientras sus pueblos viven en la miseria y el hambre, las potencias occidentales, para asegurar su nivel de influencia y de dominación, utilizan su poder económico en la perspectiva de generar relaciones de dependencia y una hegemonía en lo político y lo ideológico.

A pesar que cayeron muchos de los imperios coloniales edificados en el mapa de los repartos, Gran Bretaña y Francia, por ejemplo, se mantuvieron como potencias mundiales y, a la vez, han conservado su nivel de influencia bastante alto, en sus ex colonias a través de relaciones bilaterales y multilaterales. Estas han sido señaladas como "neocolonialistas" por algunos personeros del Tercer Mundo, y, en especial, por miembros de los países No Alineados. Hay casos bastante ilustrativos al respecto, como el de Chad y Francia. Este país africano aparte de exportar cerca de un 75 por ciento de sus productos a París, ha establecido numerosos convenios con esta potencia, incluso militares y, en cuya virtud, instructores franceses adiestran al ejército chadí y han sido enviadas tropas para ayudar al gobierno en su lucha contra el Frolinat —Frente



Más dura será la lucha que tendrán que llevar a cabo los pueblos africanos contra el neocolonialismo, que la que brindaron contra el racismo y el colonialismo.

de la Organización para la Liberación Nacional del Tchad— en diferentes períodos (1969, 1974, 1977 y 1978). Casos similares han ocurrido con Zaire y Djibuti. Y, sumados los soldados franceses estacionados en estos tres países, éstos llegan a once mil.

Otra situación que avala la interpretación de que se trata de un neocolonialismo, se liga a la generación de agrupaciones entre los países africanos y los europeos: reuniones de la Commonwealth, de los países de habla francesa del África y en el Club de París. En este sentido, las dos convenciones de Lomé, permitieron a la Comunidad Europea enlazar a la agrupación de países de África, del Caribe y del Pacífico e imponer condiciones desiguales en sus relaciones económicas.

Los Estados Unidos, en tanto potencia principal del "Occidente", se halla también cada vez más presente en el suelo de África, donde tiene intereses en todo sentido y, en especial, en el plano de contrarrestar la influencia de la

Unión Soviética. De igual forma, la URSS, cuya presencia data de la lucha anticolonialista, amplió sensitivamente su influencia, especialmente en la fase de formación y consolidación de algunos de los recién liberados países africanos, a quienes brindaba apoyo económico y militar y asistencia técnica. Incluso la República Popular China busca hoy lazos más estrechos con los países africanos.

Sin embargo, en África no sólo chocan los dos bloques, sino que a objeto de asegurar el "bocado", se confrontan a la vez, países de una misma tendencia. Es así, como hoy existe una lucha por el dominio económico entre Gran Bretaña y Francia por una parte, y los Estados Unidos, la República Federal Alemana y Japón por el otro.

En esta lucha que libran los países desarrollados por mantener o ganar posiciones e intereses, cuando no hay posibilidad de utilizar otros recursos, o los mismos no reportaron los resultados esperados, no trepidan en utilizar la fuerza para destruir los gobiernos

legítimos de determinados países africanos y establecer regímenes serviles y obedientes. Al parecer, no les importa transformar a este azotado continente en un gran "teatro de marionetas", donde los personajes entran y salen de escena de acuerdo a los intereses de quienes los dirigen. 40 mil soldados y una dependencia casi total a los países desarrollados, así lo avalan.

## CRISIS EN LA UNIDAD

La Organización para la Unidad Africana —OUA—, que ha sido la única expresión de unidad global de la comunidad africana y su instrumento —precario, por cierto— contra esta intervención, atraviesa en estos momentos, por la crisis más aguda que la haya afectado en sus casi 20 años de existencia. La expresión más clara de ella, apareció durante los preparativos de la XIX Conferencia de la OUA. Esta reunión de los jefes de estado de los países miembros (que son más de 50), convo-



cada para agosto del año pasado en Trípoli, Libia, fue aplazada por no haberse llegado a un acuerdo respecto a la participación de la República Democrática Árabe de Sahara -RDSA.

Una suerte similar corrió la reunión alternativa propuesta para diciembre del mismo año, la que fracasó esta vez, no causa de la delegación de la RDAS, sino que a raíz de la delegación de Chad. Detrás de este conflicto, que a simple vista parece meramente formal, se ocultan cuestiones esenciales, de envergadura más amplia, que conmueven hoy al continente africano.

Es a la luz de estas circunstancias y de la total influencia de los factores externos e internos, que se debe observar el problema de la unidad africana y los conflictos en la XIX cumbre de la OUA. En este sentido, hay hechos que aparecen como más relevantes.

El primero: tanto algunos países africanos, como EE.UU. y sus

aliados europeos, no encuentran muy grato o conveniente, que el presidente de la OUA para este año, por derecho, sea el coronel Muḥamad Khadafi, actual líder libio, y quien es considerado "anti-imperialista y terrorista" —hecho discutible por cierto— por estos países.

En segundo lugar, para ciertos países desarrollados, el detener el trabajo de la Organización para la Unidad Africana, significa que al menos por un tiempo, se desacelere el proceso de descolonización de Namibia, que hoy se encuentra por el poder de las armas y la represión bajo el yugo de la República de Sudáfrica, el aliado más poderoso y leal del capitalismo en Africa.

En tercer lugar, con la "impasse" generado al interior de la OUA, sin lugar a dudas, también se detiene el establecimiento de nuevas relaciones entre los Estados africanos y una nueva posición internacional, la que podría generar una lucha a gran escala contra el neocolonialismo a través de la proyección de políticas comunes. La creación del Mercado Común Africano para el año 2000, promovida por la OUA, es una alternativa en este sentido.

Y, por último, hay otros problemas que aún están presentes y que la OUA fundada en 1963—había creído resolver, como el de la intangibilidad de las fronteras legadas por las metrópolis, al igual que los revanchismos religiosos y tribales.

## LITIGIOS Y CONFLICTOS

Muchos de los conflictos que actualmente se libran en territorio africano, son efectos de la arbitrariedad de los imperios coloniales al cercenar naciones y generar Estados artificiales, ya sea a nivel geográfico, religioso, étnico y nacionales. Se ha creado de esta forma, un surtido de conflictos limítrofes, que encuentran su similar en América, donde no hay país que no tenga problemas fronterizos con sus vecinos. Es así,

como nos encontramos con los conflictos del Cuerno de África - Etiopía - Somalia-, la crisis de Chad, las tensiones de Zaire, el problema de Angola, las islas del Océano Índico... por citar algunos.

Sin embargo, y quizás más importante que estos conflictos es esa persistencia de los intentos de intromisión de las antiguas y actuales potencias, con el propósito de establecer nuevas formas de dominación. Incluso muchos analistas sostienen que, aprovechando las dificultades que rodeaban a los países recién liberados, el neocolonialismo extendió sus tentáculos hacia su vida política y económica, con el fin de someterlos nuevamente a sus intereses.

Por eso, se advierte que la lucha contra el neocolonialismo en África acarrearía probablemente, un peligro mucho mayor para la unidad africana, que la lucha contra el colonialismo y el racismo. Esta lucha, seguramente, adquirirá la forma de conflictos internos, pero detrás posiblemente se ocultan las manos de las superpotencias. En este sentido, es importante hacer notar que si los pueblos africanos no toman conciencia política de los peligros que los rodean y no exigen de sus gobernantes que preserven la independencia y la inviolabilidad continental, no sólo provocará que los Estados se polaricen en torno a las superpotencias, sino que también sobrevendrá el derrumbe total de la OUA, situación que los colocará a merced de los nuevos imperios.

Con la intervención y el tribalismo, al final, la única que ha perdido es África, ya que la imposibilita a resolver sus agudos problemas de subdesarrollo. Existe un viejo proverbio africano que expresa esta situación bastante bien. "Cuando los elefantes luchan, el que resulta destruido es el césped"... y África, es hoy el césped. ■



Africa: repleta de riquezas naturales, desunida y sin defensa.



# EE.UU. y la certificación

Heraldo Muñoz

En diciembre de 1981 el Congreso norteamericano derogó la "enmienda Kennedy" que en 1976 impuso un embargo a la transferencia de armas al régimen militar chileno, sólo bajo la condición —explicitada en la sección 726 del Foreign Assistance Act de 1981— que: 1) el Presidente Reagan certifique que Chile ha realizado "significativos progresos" en el respeto de los derechos humanos; 2) la provisión de ayuda militar a Chile sea "en el interés nacional de Estados Unidos", y 3) el gobierno chileno "no esté ayudando o instigando el terrorismo internacional y haya adoptado las medidas correspondientes para cooperar a llevar a la justicia, por todos los medios legales posibles en Estados Unidos o Chile, a los inculcados por un Gran Jurado estadounidense en conexión con los asesinatos de Orlando Letelier y Ronnie Moffit".

Hasta esa fecha, las relaciones entre el gobierno de Reagan —que había asumido el poder a comienzos de 1981— y el gobierno militar chileno habían sido extremadamente cordiales. De hecho, incluso se suponía que el tema de la certificación desaparecería como obstáculo en las relaciones bilaterales en un plazo bastante breve. No obstante, en abril de 1983, la certificación todavía no se producía y las relaciones entre Santiago y Washington habían perdido el ímpetu y calor que las había caracterizado en una primera etapa.

En la etapa actual, se ha producido un relativo enfriamiento de los vínculos diplomáticos entre Estados Unidos y Chile debido a que el gobierno militar se ha resistido a implementar medidas de mejoramiento de los derechos humanos y, por consiguiente, a facilitar la tarea política de la Casa Blanca. De hecho, Washington desearía algunas demostraciones —aunque fuese cosméticas— de tolerancia política por

parte del régimen militar para justificar ante el Congreso y la opinión pública norteamericana el otorgamiento de la certificación. Sin embargo, durante 1981 y 1982, la condición de los derechos humanos en Chile experimentó un deterioro notable en vez de un mejoramiento.

Cuando el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, visitó Santiago en marzo de 1982, se vio en la necesidad de expresar públicamente que su gobierno esperaba "una decisión en el corto plazo respecto del juzgamiento de los responsables del asesinato del ex-Canciller Letelier" como prerequisite para reanudar los suministros de armamentos a Chile. Posteriormente, en julio de 1982, diversos funcionarios del gobierno de Reagan, liderados por el Vice-Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Everett Briggs, concurrieron a Santiago a un seminario, y supuestamente insinuaron a las autoridades chilenas

reconoció que aún subsistían diferencias entre los dos países, mencionando que la preocupación por los derechos humanos era un "punto central" de la política externa e interna de Estados Unidos, asunto que, por lo demás, "no iba a cambiar". Estos mismos temas volvieron a ser planteados por el Secretario de Estado norteamericano George Shultz al Canciller René Rojas en septiembre de 1982, y al sucesor de éste, Miguel Alex Schweitzer, a fines de marzo de 1983.

Evidentemente, la administración Reagan siente simpatía hacia el gobierno chileno, pero aquella opera en un sistema político abierto en que las presiones de la prensa, los intelectuales, la Iglesia y la opinión pública en general no pueden ser ignorados por el Ejecutivo ni por el Congreso (el subcomité de Asuntos Hemisféricos de la Cámara de Representantes acaba de aprobar un proyecto que prohibiría a Reagan presentar la certificación hasta que no se haya constituido en Chile y en Argentina un gobierno civil). Más aún, Re-



dominante en la zona, no exhibe signos de apertura política. Eventualmente, es posible que la Casa Blanca de todos modos otorgue la certificación haciendo valer el argumento que, para no romper el equilibrio militar en el Cono Sur, la certificación para Argentina —que es inevitable de efectuarse elecciones libres en ese país— debe ir acompañada de la certificación para Chile.

Por ahora, sin embargo, la certificación para el caso chileno parece poco probable, lo que a su vez explicaría las declaraciones del Canciller Schweitzer en el sentido que la certificación ahora no es "decisiva" en las relaciones chilenas-norteamericanas. Esta situación vuelve a confirmar la tesis que las relaciones exteriores de Chile no serán plenamente normales hasta que en el país vuelva a imperar un orden democrático. La nueva estrategia de la política exterior chilena que contempla, en las palabras del nuevo Canciller, "explicar en el país lo que ocurre en el exterior y dar a conocer en el extranjero las razones que determinan ciertas acciones internas" resulta entonces no sólo escasamente novedosa sino, además, altamente insuficiente para enfrentar las raíces de las dificultades de la inserción internacional de Chile. ■

CLINICA DENTAL

## SANTO DOMINGO

**DR. CARLOS BERROETA**  
**DR. JAIME REVELLO**  
 Rehabilitación Integral  
 Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083 Of. 1003  
 Fono: 715964



**GILBERT**  
LABORATORIO CLÍNICO

LABORATORIO CENTRAL  
 Manuel Montt 1815,  
 Fono: 2255243

### SECCIONES

Bacteriología  
 Parasitología  
 Hematología  
 Coagulación  
 Química Clínica  
 Enzimología  
 Electrolitos  
 Perfil Bioquímico  
 Inmunología  
 Endocrinología  
 Citología  
 Histo-Patología  
 Niveles Medicamentos

### LOCALES DE ATENCION

Edificio Médico Apoquindo,  
 Sexto Piso  
 (Estación Metro Alcántara)  
 Fono: 2286104

Huelén 75, Segundo Piso,  
 (Providencia alt. 1000)  
 Fono: 740308

Irarrázaval 1646,  
 (Lado Cine California)  
 Fono: 2236312

Puente Alto,  
 Santa Josefina 19,  
 Fono: 65

### CLASES

CECILIA CORDERO S.  
 NOCEDAL 7135  
 LA REINA  
 Clases de guitarra clásica  
 y piano elemental.



CENTROAMERICA:

# Dos argumentos para un asesinato

**Delia Granados**

*desde Nicaragua*

En la madrugada del miércoles 6 de abril fue asesinada en Nicaragua, la Comandante salvadoreña Ana María, Segunda Encargada de las Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí, FPL y única mujer que desempeñaba en su país un cargo de tanta responsabilidad en una organización armada.

Nacida hace 54 años en Santiago Texacuanguos en el seno de una familia humilde, la dirigente jamás calzó con el estereotipo de la guerrillera joven e impulsiva. Mélida Anaya Montes, parecía más bien lo que en realidad siempre fue una maestra "más dada a escuchar que a hablar; porque así se aprende" y "obligada a ser maestra con un fusil en la mano". Según ella "toda la revolución toma la vía armada porque el enemigo, las fuerzas reaccionarias implementan esa forma en la lucha por sostenerse en el poder y apartar las decisiones del pueblo. Su lucha es política, militar y diplomática. La revolución también utiliza esas formas. La diferencia está en la justicia de la lucha, en los principios que aplica y en los valores que defiende la revolución", plantea.

Licenciada en Ciencias de la Educación, Mélida Anaya participó en la fundación de la Asociación de Educadores Salvadoreños, "ANDES 21 de junio", y durante trece años fue motor incansable de las reivindicaciones de esa organización.

Una tarde de 1968, al finalizar una impresionante concentración en la Plaza de la Dignidad Magisterial, Salvador Cayetano Carpio, el líder de los panaderos y entonces dirigente máximo del Partido Comunista le preguntó: ¿qué siente usted con ese mar de pueblo que encausa? La respuesta de la profesora no demoró: "Me siento alegre y triste, alegre porque el magisterio no se limita al economicismo sino que eleva el carácter de la lucha a niveles políticos cada vez más definidos y demuestra su fuerza con

la organización, la unidad y la acción en torno a principios, y triste, porque me doy cuenta de que el verdadero bienestar del pueblo no va a alcanzarse por vías pacíficas".

Ese mismo año la represión la obligó a entrar en la clandestinidad. Mélida comenzó entonces a preparar su ingreso a las FPL, organización miembro del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN que agrupa a las fuerzas revolucionarias de El Salvador. Mientras se desarrollaba una huelga de profesores que paralizó la totalidad de las actividades magisteriales del país, la dirigente fue citada por el Comandante Marcial, conductor máximo de las FPL (Salvador Cayetano Carpio) a una histórica reunión. "Fue en un cerro cercano, desde donde se

podía contemplar la capital. Aquella tarde se me nublaron los ojos de lágrimas. Marcial me explicó la situación, la estructura de la organización revolucionaria, sus métodos, las formas de lucha. Me impresionó su objetividad, y él me advirtió que se trataba de una tarea gigantesca y que no sabíamos si podríamos alcanzar a ver el triunfo".

Algunos años más tarde Mélida Anaya Montes ocupaba el cargo de Segunda Responsable del Comando Central de las Fuerzas Populares de Liberación y luego un puesto en la Dirección Revolucionaria Unificada, DRU del FMLN. Durante largo tiempo ejerció sus actividades en el anonimato, y apareció por primera vez ante la prensa con su rostro cubierto en enero de 1980. En esa oportunidad los organizadores del encuentro solicitaron a los periodistas no efectuar grabaciones "porque la voz de la compañera Ana María es muy conocida y podría ser identificada por el enemigo".

Interrogada sobre la necesidad de buscar una salida al conflicto salvadoreño, en muchas ocasiones la Comandante insistió en la búsqueda de una solución política, aún manteniendo la lucha militar: "la solución política es una forma de lucha que un movimiento revolucionario nunca podría abandonar. Es una forma de decir al pueblo que estamos conscientes de implementar todas las formas de lucha, no solo necesariamente la vía militar".

## EDUCADORA Y GUERRILLERA

Mélida... Ana María... Ana María... Mélida. Ella fue la vivida expresión de la incorporación de la mujer salvadoreña a la lucha revolucionaria en todos los planos.

La presencia del sector femenino es decisiva en los estados mayores de los cuatro frentes de guerra del FMLN (el Occidental, "Feliciano Amá"; el Central, "Modesto Ramírez"; el Paracen-

tral, "Anastasio Aquino" y el Oriental, "Francisco Sánchez") y ella siempre se encargó de dejar orgullosa constancia de que de los militantes de las FPL el 40 por ciento son mujeres.

Incansable organizadora de su pueblo, fue capturada en dos oportunidades realizando tareas orientadas a vincular a maestros, obreros, campesinos, pobladores de tugurios y otros grupos sociales marginados a un formidable movimiento que hoy se expresa en el Bloque Popular Revolucionario, frente de masas de las FPL.

Autora de dos libros, "La batalla de ANDES" sintetiza su experiencia en el frente educacional y "Experiencias vietnamitas en la guerra de liberación", profundiza temas como las leyes de la agresión enemiga, la construcción del ejército popular, las luchas contra las operaciones

de limpieza y cateo, la emboscada y el armamento casero.

Participó en múltiples eventos internacionales. En abril de 1982 en Managua fué figura central de la Asamblea Constitutiva de la Federación de Organizaciones Magisteriales de Centroamérica, FOMCA. Dijo en esa oportunidad: "Nuestro compromiso actual es precisamente defender a Nicaragua, porque esta es nuestra retaguardia, no la que dice el imperialismo de que pasan armas; el revolucionario se las arregla de cualquier forma, las fronteras para él no existen y el FMLN en las propias entrañas de Estados Unidos se está armando, pero Nicaragua es la retaguardia moral, es una retaguardia político-ideológica que debemos defender con energía". Un año más tarde viajó a este país para asistir a la celebración del primer aniversario de la Fomca y allí la esperaba la muerte.

Ana María dormía en una casa en las afueras de Managua, la capital. Una sábana colocada en su rostro le impidió gritar, mientras uno de los autores del atentado le retorció el brazo derecho hasta la espalda fracturándose. La Comandante Salvadoreña recibió luego 82 puñaladas en el cuerpo y un navajazo en el cuello que prácticamente la degolló.

Los integrantes del comando asesino entraron al lugar utilizando medios técnicos profesionales, provistos de trajes oscuros, capuchas, zapatillas especiales y armas punzocortantes.

El Ministro del Interior de Nicaragua, Comandante Tomás Borge, anunció que el gobierno tiene en su poder a uno de los autores del hecho y posee evidencias muy importantes para la investigación. Dijo, que el asesinato de la revolucionaria no puede analizarse fuera del contexto de los planes del Presidente Ronald Reagan contra los pueblos de Nicaragua y El Salvador, ya que con él se apunta en dos direcciones con el mismo fin: aniquilar a uno de los dirigentes más importantes del FMLN y al mismo tiempo tratar de poner a Nicaragua en una posición difícil. Agregó que tampoco es nuevo que la CIA busque asesinar a dirigentes revolucionarios en el mundo, y citó los casos de Salomón Bandaranaike, presidente de Sri Lanka, el del africano Patricio Lumumba, el del General chileno René Schneider, el de Eduardo Mondlane del Frelimo de Mozambique, el de Amílcar Cabral de Guinea Bissau y el del presidente congolés, Marien N'Goabi.

En un comunicado oficial del FMLN se acusa directamente a la CIA de haber perpetrado el crimen, "desesperada frente a la inminencia del triunfo revolucionario en El Salvador". Sin embargo, se agrega, no dejaremos un solo segundo el combate... El periódico del Frente Sandinista, Barricada sintetiza: "La muerte de Ana María hace la noche más oscura; tan oscura como antes de amanecer". ■



Ana María... o Meléndez: la maestra con fusil en la mano, recibió 82 puñaladas.





# PANORAMA INTERNACIONAL

## CAMBIO DE MINISTRO Y DE TACTICA

En cambio el Ministro de Defensa de El Salvador, general José Guillermo García, se debe, sin duda, a razones y a presiones que van más allá de las ejercidas por las dos "rebeldías" que se han suscitado en los primeros meses de este año por sectores de las Fuerzas Armadas. Detrás del cambio de García por el comandante de la Guardia Nacional, general Eugenio Vides Casanova, se encuentra la ineficiencia del ex-ministro para encabezar la lucha contra la guerrilla, la que ha obtenido importantes triunfos en los últimos meses, situación que no sólo ha causado malestar en los sectores de la FF.AA. y en el gobierno de Estados Unidos, sino que ha generado una gran desmoralización de la tropa. Es así como, los oficiales jóvenes alegaban que el general García y el Alto Mando desconocían las técnicas modernas de lucha antiguerrillera. En este sentido, tanto los jefes de las "rebeldías", coronel Sigifredo Ochoa—comandante de la guarnición de Ejército de Sensutepeque— y coronel Juan Rafael Bustillos—comandante de la Fuerza Aérea—, como la oficialidad joven, propugnan tácticas aprendidas de los consejeros militares norteamericanos enviados a El Salvador, basadas en pequeñas patrullas nocturnas que saturan el campo en lugar de los grandes despliegues de tropas.

A pesar de lo esperanzado que está el gobierno de Ronald Reagan en el nuevo Ministro de Defensa de El Salvador, general Eugenio Vides Casanova, el Comité de Asuntos Extranjeros de la Cámara de Representantes rechazó una ayuda adicional para 1983 pedida por el propio Presidente, de 50 millones de dólares. Quizás una de las razones de este rechazo se deba a que el general Vides Casanova es culpado de la muerte de cuatro religiosas estadounidenses en 1980. Sin embargo, la guerrilla sigue avanzando pese a los cambios que se han planteado.

## LOS SS-20 DEL EQUILIBRIO

Mientras Ronald Reagan solicitó al Congreso de Estados Unidos fondos para emplazar cien misiles MX en los silos Minuteman de Wyoming, la polémica de los euromisiles aún sigue vigente. Ahora es Sir Martin Ryle, astrónomo británico y ganador del Premio Nobel de Física, quien enjuicia la postura del Presidente de Estados Unidos, respecto a los misiles SS-20 y al posible emplazamiento de 572 nuevos misiles norteamericanos en Europa (ANÁLISIS Nº 56). Para ello, Ryle cita los argumentos dados por el senador italiano Nino Pasti—ex-General y Vicecomandante Supremo para Asuntos Nucleares de las Fuerzas Aliadas en Europa—al expresar ante el Parlamento su oposición al emplazamiento de misiles en Italia. En dicho discurso se deja claro que "Occidente" conoce la existencia del SS-20 desde el 18 de noviembre de 1976 y que el Consejo Atlántico ni siquiera lo menciona en el año 1977 y 1978. Es decir, este misil soviético no era de preocupación para la OTAN. Aún más, Ryle cita el informe del Departamento de Defensa de 1978, donde el entonces Secretario de Defensa, Donald Rumfield, expresaba que "a pesar de que se tenía plena noción de los planes para el despliegue de los SS-20, no era necesario que la Alianza emprendiera ninguna acción especial". Los misiles de los aviones estadounidenses y británicos, así como los que transporta el submarino Poseidón y Polaris, además del Pershing I instalado en Alemania, eran considerados idóneos en relación a las armas socialistas en este continente. Incluso expresa Sir Martin Ryle, que el general Brown—informe del Departamento de Defensa de 1979—expresó cierta preocupación, pero sólo respecto de un posible uso de los SS-20 en los SS-16 de largo alcance.

Siguiendo con el planteamiento, Ryle se pregunta: "¿por qué, entonces, cuando las naciones europeas expresan dudas—si bien sólo a través de sus movimientos pacifistas—sobre la conveniencia de la escalada armamentista representada por los misiles Cruceros y Pershing II, se hace súbitamente necesario que tanto el Presidente como el Vicepresidente de EE.UU. incurran a planteamientos manifiestamente engañosos"? Sobre todo, cuando los SS-20 han aumentado en la misma proporción que las armas de "Occidente..." (El Mercurio del 5 de abril de 1983).

PISAGUA:

# Esa "cárcel de piedra y soledades"

• EL PUEBLO FANTASMA SOLO REVIVE CON AQUELLOS QUE SE OPONEN A LOS GOBIERNOS REPRESIVOS.

Cecilia Allendes

Geográficamente, Pisagua es un punto en la Costa del Pacífico. Humanamente, evoca represión y persecución popular.

En lo concreto, es una cárcel natural para los que luchan por la justicia y la libertad. El relegado de hoy o de ayer, parado de espaldas al mar, solo ve cuatro cuerdas y un inmenso cerro liso de 150 metros de alto. No hay necesidad de barrotes.

Fue famosa en el auge del salitre. Su teatro era importante y aun quedan fachadas de casas, como escenografía de opereta. Entre 1902 y 1907, los obreros del salitre dieron duras luchas en busca de mejores salarios. Y cuando terminó la riqueza, la gente se fue. No quedaron más de 80 habitantes. Posteriormente, su fama se debió al dolor.

En 1946, fue elegido con los votos de la izquierda, el radical Gabriel González Videla. Primero entregó ministerios al Partido Comunista, pero a fines de 1947, decidió cambiar drásticamente sus alianzas. Presentó al Congreso la ley de Defensa de la Democracia, que al ser aprobada, proscribió al PC y relegó a sus principales dirigentes a Pisagua.

Más de 30 años después, el gobierno de Pinochet reabrió el campo de concentración de Pisagua.

Después del golpe militar de 1973, se transformó no sólo en lugar de detenidos políticos, sino que incluso fue paredón

para los que juzgados en rapidísimos consejos de guerra, fueron fusilados. Muchos de los detenidos desaparecidos estuvieron relegados en Pisagua.

Este año retomó su carácter de campo de relegados. El Gobierno envió a 32 hombres y dos muje-

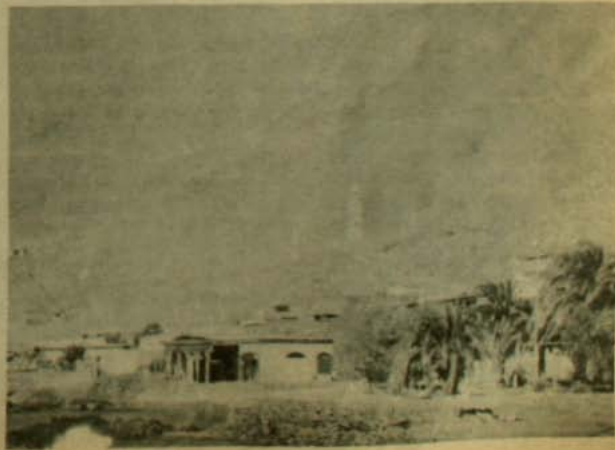
res. Deberán permanecer allí durante tres meses, entre otras razones, por haber participado en diferentes manifestaciones realizadas en el país el 24 de marzo.

## LA HISTORIA SE REPITE

El problema de la destrucción del movimiento sindical y del anti-comunismo no son nuevos. Se manifestó fuerte con González Videla, se manifiesta hoy.

En la discusión parlamentaria sobre la Ley de Defensa de la Democracia, los partidos radical, conservador, liberal y una ala del partido socialista, estaban por aprobarla. Se oponía al naciente partido Agrario Laborista, la Falange y la otra ala socialista. A juicio de políticos e historiadores, el objetivo fundamental de esa ley era el de descabezar el movimiento sindical, de evitar toda forma orgánica de expresión del proletariado. Y si bien fueron relegados a Pisagua los más connotados dirigentes comunistas, la autoridad administrativa —como hoy— le ponía el apelativo de comunista a quien tuviera la capacidad de disentir con el sistema y el orden establecidos.

A lo largo de Chile hubo relegaciones permanentes de personas que eran de la Juventud Obre-





ra Católica o que sin pertenecer al Partido Comunista se oponían a la injusticia existente y se organizaban para rescatar sus derechos.

En mayo de 1948, la localidad recibió los primeros relegados. Trabajadores del cobre, empleados y dirigentes de los partidos obreros que apoyaron al Frente Popular y fueron traicionados por González Videla.

Juan Álvarez, lo recuerda así: "Era un 22 de octubre de 1947. Yo era dirigente sindical de Chuquicamata. Todos los dirigentes sindicales, a excepción de los que nunca faltan, fuimos relegados a Pisagua. Pensaba que el puerto aún tenía vida. Estaba todo preparado para que nadie nos hablara ni tomara contacto con nosotros. Había unas 60 personas, la mayoría de nacionalidad china. No teníamos lo más elemental, que es el agua. Nosotros íbamos sólo con la ropa de trabajo. Pensaron hacinarlos en una barraca, pero terminamos en un lugar que se llama el mercado. La población fue creciendo: trabajadores, profesionales y técnicos, profesores y obreros, campesinos y estudiantes. Llegamos a ser unos mil 500 y hubo que ubicarse como se pudiera. Fuimos a diferentes partes, no llevábamos absolutamente nada; ya se conoce como actúa esta gente. Allí nos repartieron una frazada y estuvimos hacinados, botados, tirados en el piso. No había posibilidades de aseo. No teníamos donde lavar, a excepción del mar. Nos alimentaron con garbanzos y lentejas con gorgojos. Nos quisieron uniformar y numerar. Dimos la pelea por un trato diferente, por tener agua y alimentación decente. Pero nos privaron de la luz y del agua, tal como a los compañeros de ahora. Nos allanaban. Resistíamos pero empezamos a flaquear orgánicamente. Nos empezamos a enfermar. Empezaron a haber trastornos mentales en algunos camaradas."

"Voy a recordar a Angel Veas, Intendente de esa provincia. No se le llevó médico y a los pocos días, nuestro compañero murió.

También cayó Félix Morales, profesor y poeta popular. Nos rebelamos y exigimos que nos entregaran los cuerpos de nuestros compañeros y que vinieran sus familias. A los tres meses, llegó otra noticia: la esposa de un minero salitrero de María Elena, Margarita Naranjo murió en medio de una huelga de hambre en defensa de su compañero y de nuestro movimiento".

## LOS FUSILADOS

Los años de democracia que vivió posteriormente el país lograron que Pisagua fuera menos recordada. Pero en 1973 debió reasumir su triste misión. En diciembre de ese año llegó en calidad de detenido un hombre que aun trabaja en la zona. "Nunca pude saber en térmi-

### ANÁLISIS RECIBIO ESTA CARTA DESDE PISAGUA

"Les escribimos desde nuestro lugar de relegación, somos 34 personas a quienes se les ha fijado por decreto exento su 'residencia obligada' en la localidad de Pisagua.

Para muchos este caso resulta un hecho, al parecer, insólito, porque desde algunos años que no se relegaba juntos a un grupo tan numeroso. Verlo con curiosidad o con mentalidad especulativa es un error, por no decir, una insensatez.

Lo concreto es que Pisagua tiene su historia, para regocijo de pueblo chico, bien conocida, incluso más allá de Chile. No reproduciremos aquí su historia militar y hazañas de este tipo; iremos a lo que nos interesa. González Videla el traidor para unos; para la derecha, don Gabito, hizo de este lugar un Campo de Concentración del cual se sentía orgulloso. Para el golpe militar esto no fue reminiscencia, sino que otro lugar más para concentrar a los miles de presos políticos de esos primeros años. Hoy este pueblo casi fantasma lo han abierto para nosotros. Siempre uno se imagina los Campos de Concentración con alambrada de púa y torres de vigilancia, aquí sería un gasto innecesario. Tenemos a nuestras espaldas un escarpado cerro que da comienzo al desierto, al frente el Pacífico; para sobrepoblar este lugar un batallón de Infantes de Marina, una dotación de Carabineros y un cuerpo de Gendarmería; todo ello redoblado a nuestra llegada.

Si un periodista viene, esperamos que puedan, le entregamos algunas recomendaciones: primero consígame un auto, no llega locomoción acá; segundo, venga preparado para un registro de sus pertenencias; tercero traiga su cédula de identidad sino, no podrá entrar; si caminando por el pueblo se le pierde, nosotros le daremos alojamiento, pues tendrá que quedarse con nosotros hasta cuando encuentren forma de sacarlo de aquí; no podrá renovarlo aquí; no tenemos gabinete. No podrá pedirlo por correo: no existe. Si quiere hablar por teléfono, ruegue que la línea no se descomponga, son algo antiguas.

Los que estamos aquí somos jóvenes y viejos, algunos dirigentes y otros después de estos tres meses estarán mejor preparados para serlo; la historia de Pisagua pesa para cada uno de nosotros y se convierte en el primer elemento educativo. La solidaridad recibida hasta hoy, es inmensa y tiene toda la característica de convertirse en un gran movimiento, si esto sucede la historia de este Campo de Concentración alcanzará mucho más allá de la Pampa. Con sólo eso nos damos por satisfechos.

Se despiden atentamente de ustedes

Comité Ejecutivo Relegados en Pisagua".

Javier Sáez  
Patricia Torres

Claudio Yáñez  
Miguel Sánchez



nos claros cual fue el motivo de mi detención. Se me dijo que estaba relacionado con un colega que fue fusilado. Cuando llegué, parte de los detenidos políticos estaban en unas barracas que habían construido aceleradamente al más puro estilo nazi. Allí encerraban a los condenados. Yo ingresé a la cárcel pública. En otro lugar estaban las mujeres y había otro, donde dejaban a los fusilados. Recibimos un trato absolutamente inhumano. De poder razonar, se captaba el aniquilamiento progresivo de las personas para que murieran todas. No se detenían ante nada. Los procesos se formaban sobre la base de interrogatorios que iban precedidos por torturas en la noche y en la madrugada. Como decían que eran consejos en tiempo de guerra, se hacían uno o dos interrogatorios y en 36 horas se había decidido muchas veces la pena de muerte".

En Pisagua fueron fusilados entre otros, Freddy Taberna Gallegos, José Sampson Ocaranza,

Juan Antonio Ruz Díaz, Rodolfo Fuenzalida Fernández, cuando era comandante contralor del campo de prisioneros de Pisagua, el Teniente Coronel Ramón Larraín Larraín. Sigue recordando el ex detenido que se salvo de Pisagua:

"Salíamos a trabajar al pueblo, pero en cualquier momento éramos rápidamente encerrados, allanados, flagelados. Daban por fugados a dos o tres y los fusilaban en el acto. Los castigos eran para aumentar los sufrimientos a todos los que veíamos a las víctimas".

## PISAGUA HOY

Nuevamente, en 1983, la población aumentó a causa de las relocations. Entre los que llegaron el mes pasado, están Javier Sáez, vicepresidente de la CODEJU; Ramón Avello, presidente de un sindicato y Consejero Nacional de la Confederación Metalúrgica; Humberto Fernández de la Federación de la Construcción de Concep-

ción, y Claudio Yáñez, estudiante de música de la Universidad Católica de Valparaíso.

Más que lugar de relegación, Pisagua les parece un campo de concentración: la cantidad de personal armado, las condiciones geográficas que dificultan la sobrevivencia (si no fuera por la solidaridad, sólo se podrían alimentar de lo que dé el mar). Los tres carabineros destinados al lugar, fueron aumentados a 15, colocaron garitas de acceso al poblado donde cada persona que llega es chequeada y anotada, se reforzó el personal de infantería de marina. Los policías vigilan constantemente el sector y el lugar donde viven. Y



# LA VOZ DEL POETA

*Pisagua, letra del dolor, manchada por el tormento, en tus ruinas vacías, en tus acantilados pavorosos, en tu cárcel de piedra y soledades se pretendió aplastar la planta humana, se quiso hacer de corazones muertos una alfombra, bajar la desventura como marca rabiosa hasta romper la dignidad: allí por los salobres callejones vacíos, los fantasmas de la desolación mueven sus mantos, y en las desnudas grietas ofendidas está la historia como un monumento golpeado por la espuma solitaria. Pisagua, en el vacío de tus cumbres, en la furiosa soledad, la fuerza de la verdad del hombre se levanta como un desnudo y noble monumento.*

PABLO NERUDA  
Canto General



no es una vigilancia serena: hay un patrullaje constante de tres carabinieri con metralleta.

Lo que verdaderamente ha funcionado, es la solidaridad. No tanto la sindical, dicen. Pero hubo gente que pasó sus vacaciones de Semana Santa en Pisagua para estar con los relegados. Iquique entero se moviliza en torno a ellos. El Obispo con todo el clero los visitó y están permanentemente socorridos en la medida que la población civil de Iquique puede. Todos ofrecen algo: autos para llegar a la localidad, alimentos, libros.

"No quisiéramos pedir ayuda a los sindicatos o grandes instituciones aún", opina un sacerdote. "Preferimos que la gente de las comunidades cristianas de base den lo poco que puedan y visiten

a los relegados. Es la forma que tomen conciencia de que este es un problema que sufrimos todos y que por luchar contra la injusticia, están ellos allá".

¿Qué resultado positivo puede tener esta relegación y la solidaridad desarrollada en torno a ella?

Los dirigentes opinan que las organizaciones deben enfrentar la represión.

Añaden que para enfrentar la fuerte represión, hay que prepararse. "Ya no cabe la simple declaración para salvar la vida de alguien que cae en manos de la CNL. Las agrupaciones deben estar preparadas para implementar acciones eficaces. Deben existir además, equipos de reemplazo. La organización no se puede descabezar porque fue detenido el dirigente". Los relegados de Codeju están

satisfechos respecto a este punto: su organización sigue marchando y en estrecho vínculo con las masas, afirman.

Las primeras semanas los ánimos de los relegados estaban altos. Confían en que la relegación misma ayude a reflexionar, a fortalecer las organizaciones y a avanzar hacia la unidad. Tanto estudiantes como trabajadores que han vivido en forma tan directa la represión ven como indispensable la unidad sindical. "Ayudaría si no a parar totalmente la represión a resolver la dispersión, en el campo sindical la cual da la pauta para que el Régimen se dé el lujo de relegar, expatriar, torturar". Como se dijo a ANALISIS, "la represión se para con unidad". ■

FOTOS: gentileza revista SOLIDARIDAD

# ¿De cuál crisis se habla?

Juan Soto  
Desde Bruselas

El tema de la crisis se ha convertido en motivo obligado de la conversación cotidiana en Chile. Ya a fines de 1981, cuando el "milagro económico" del neo-liberalismo de los Chicago Boys comenzó a dejar en descubierto su inconsistencia y la realidad se impuso sobre una publicidad aún optimista, el vocablo "crisis" adquirió notoriedad. Inicialmente se lo disfrazó bajo término menos dramáticos —"menor ritmo de crecimiento", "trastornos transitorios", "recesión importada"—, sin embargo en 1982 el término "crisis" desplazó a los eufemismos con que se disfrazaba la tragedia de nuestra economía y de nuestra sociedad nacional.

La gravedad y permanencia de la crisis obligaron incluso a los principales representantes del Régimen a incorporar el vocablo a sus intervenciones públicas a través de las cuales pretendían justificar la situación. Al comienzo se la presentó como mera consecuencia de la crisis internacional. Luego se reconocieron, paulatinamente, las responsabilidades propias. Y en un desconocido juego de avalorios se llegó a distribuir cuotas de culpabilidad.

Al lado de este escenario los sectores mayoritarios de la población contemplan atónitos y desorientados el espectáculo. ¿Cómo comprender el brusco cambio? ¿Cómo entender que el maravilloso mundo de fantasía que irradiaba la televisión, los discursos oficiales, la publicidad, haya desaparecido? ¿Cómo entender que los que hasta ayer elogiaban el Modelo hoy se lamenten y lancen diatribas contra otros que igual que ellos lo impulsaron y desarrollaron?

Hay recién empieza a hacerse seriamente el balance. Y se analiza no sólo la crisis nacional, sino

también la internacional. Sobre esta última nos detendremos a reflexionar en esta ocasión. Desde luego, aclarando previamente que ella existe, que es grave, pero que no se la puede inculpar como la gran responsable de los actuales males de Chile. De paso se puede recordar que la crisis internacional comenzó a manifestarse ya en 1973 y no a fines de la década de los 70 como cierta campaña interesada pretendió hacer creer en Chile.

El período de crecimiento vertiginoso de las economías capitalistas industrializadas (EE.UU., Comunidad Europea, Japón) que caracterizó la década de los 60 se alteró, y disminuyó a partir del impacto causado por la primera alza del precio del petróleo. Pero éste es sólo un aspecto del problema, el más conocido, pero no el más importante: la crisis de los centros industriales coincidió con el alza del petróleo lo que facilitó una bien orquestada campaña internacional tendiente a ocultar los orígenes más profundos de esta crisis.

Esas causas profundas sólo comenzaron a ser analizadas cuando

ya estaba claro que el petróleo fue simplemente un detonante que reveló las insuficiencias y fragilidades del sistema.

Es, tal vez, útil recordar que los países industrializados lograron amortiguar gran parte de los efectos del alza del petróleo, gracias al aumento del valor de sus exportaciones y a causa de las ganancias que el sistema financiero logró acumular a través del incremento masivo de la utilización de los petrodólares.

## TRANSFORMACION VIOLENTA

No hay dudas que los orígenes de la crisis deben de buscarse principalmente en el violento proceso de transformación productiva y concentración financiera que afecta a los principales centros capitalistas. Y a este fenómeno no es ajena la existencia paralela de una verdadera revolución tecnológica que se manifiesta en los sectores más dinámicos de la actividad económica. Los nuevos descubrimientos e innovaciones en el campo de la electrónica, de la computación, de la informática y de la robotización alteran profundamente las ya modernas relaciones productivas de los países altamente desarrollados.

La revolución tecnológica implica, en forma simplificada, una importante disminución de los costos por unidad o servicio producido. Y ello se logra fundamentalmente gracias a la investigación, una alta inversión inicial y una drástica disminución de la mano de obra. El resultado final se traduce en un aumento considerable de los beneficios de las empresas y sociedades que logran incorporar dichas innovaciones. Pero ello requiere, simultáneamente, una ampliación enorme de los volúmenes producidos como única forma de amortiguar la alta inversión inicial.

Gracias a estas características, la renovación tecnológica favorece fundamentalmente a aquellas grandes empresas que conjuntamente tienen acceso a las fuentes



financieras y paralelamente puedan lograr dominar una parte significativa del mercado internacional. No es extraño que frente a la permeabilidad actual del mercado internacional sean las grandes sociedades transnacionales las que en forma dinámica y agresiva están progresivamente obteniendo su conquista y control.

Es evidente que esta transformación no puede producirse sin cambiar profundamente la estructura económica existente y en primer lugar la producción industrial. En igual forma que la primera revolución industrial afectó la producción artesanal y aquella de las corporaciones de esa época, la actual revolución tecnológica está afectando a las empresas (medianas y grandes) que no logran reunir o tener acceso a los capitales necesarios o que no logran conquistar un mercado de dimensión internacional.

Lo que hasta hace poco era una excepción o privilegio de un reducido número de empresas transnacionales, hoy se ha transformado en una exigencia fundamental de sobrevivencia. Y en esta coyuntura la quiebra, fusión y absorción de medianas y grandes empresas y sociedades se transforma en un fenómeno cotidiano en los grandes países industrializados. Basta con recordar las dificultades de uno de los grandes de la industria automotriz norteamericana: Chrysler. O señalar el caso de la electrónica europea donde, luego del desmantelamiento del grupo alemán A.E.G., su filial Telefunken fue dominada por Grundig, sociedad que la vez está a punto de ser absorbida por Thompson-Brant. Y paralelamente Philips y Thompson-Brant acordaron producir conjuntamente el Video 2.000. Es indudablemente que estamos frente a la sustitución de monopolios de dimensión nacional por nuevos monopolios a nivel internacional.

Como consecuencia de este fenómeno el crecimiento del Producto Nacional Bruto (PNB), en los países industrializados disminuye o se detiene, generándose

simultáneamente fuertes desequilibrios a nivel del presupuesto gubernamental. Estados Unidos no escapa a esta situación. Su P.N.B. en 1982 (en moneda de valor constante) es igual al existente en 1979 y su déficit presupues-

de trabajadores que las nuevas transnacionales. E.E.UU y Europa las cifras de desocupación alcanzan niveles impensables en los años 60. Hoy aparece lejana la época en que dichos países debían recurrir a inmigraciones masivas



La revolución tecnológica favorece fundamentalmente a las grandes empresas con acceso a las fuentes financieras.

tario, bajo el régimen de Reagan, se eleva de 50 mil millones de dólares en 1981 a cien mil millones en 1982. Y las perspectivas no son halagüeñas: para 1983 se prevé un déficit de 200 mil millones. Y en este ambiente la concentración de capital en bancos y sociedades financieras se acrecienta.

## MAS REPERCUSIONES

Pero este proceso de transformación tiene repercusiones indirectas que son más graves e importantes ya que afectan a extensos sectores de la población. Así, otra de las consecuencias de la nueva revolución tecnológica es la disminución generalizada de la mano de obra utilizada, situación que se ve agravada por la quiebra de mediana y grandes empresas de dimensión nacional que se caracterizan por utilizar una mayor proporción

de trabajadores extranjeros para hacer frente a las necesidades de crecimiento de sus economías.

La economía norteamericana y la europea ve disminuir su demanda interna como consecuencia de la caída de los ingresos de una parte importante de su población que hoy está cesante, y no es de extrañar que los gobiernos de dichos países, como forma de impedir una caída mayor en sus niveles de producción y de evitar serios conflictos sociales, deba distribuir subsidios importantes a los desocupados. Sólo Estados Unidos ha debido entregar subsidios alimenticios (food stamps) a más de 20 millones de personas. A pesar de ello, una serie de complejos problemas sociales están en pleno desarrollo en aquellos sectores que han disminuido sus niveles de ingreso y que no ven alternativas próximas de solución.

En el Tercer Mundo los efectos son aún más dramáticos. No tan solo porque su repercusión es más violenta, sino porque además afecta a una población con niveles de vida de mera subsistencia y a los cuales es moralmente imposible comprimir más. La transformación de la economía de los países desarrollados sustituye o disminuyen las importaciones de materias primas que constituyen la base fundamental de la obtención de divisas de nuestros países. A ello se agrega la caída de los volúmenes de producción de los países industriales, todo lo cual se traduce en la caída de los precios de nuestros productos de exportación. Y como resultado lógico, se produce una mayor penuria económica, un mayor desempleo y un menor poder de consumo en amplios sectores de nuestra población. Y un recrudecimiento de la represión como única forma de evitar la explosión social.

Al analizar estas situaciones se concluye que el incremento de nuestra dependencia del exterior no sólo ha hecho más vulnerables y estas economías, sino además ha aumentado la repercusión de los fenómenos que afectan a los centros industriales. Se repite, en cierta forma, el ciclo generado durante la crisis de 1929 que mostró los peligros de una economía dependiente y permitió iniciar un importante ciclo de fomento y desarrollo de nuestra industria nacional. Es evidente que no se aprovechó la experiencia histórica.

## INTERROGANTES

Al observar los resultados del modelo implantado en Chile el panorama es desolador. Pero algo similar se observa a nivel internacional. De allí la necesidad de discutir, no tanto las medidas necesarias para reactivarlo, sino sus fundamentos y finalidades. Y de preguntarse sino son las bases mismas del modelo de desarrollo capitalista las que conducen inexorablemente a una encrucijada como la actual. Por consiguiente, es necesario trascender el análisis

de nuestra crisis nacional y de la crisis internacional para repensar la validez del esquema de sociedad en que vivimos.

Dentro de un esquema, vale la pena preguntarnos si puede ser moralmente válida una sociedad que:

- Concentra la riqueza en unos pocos sometiendo paralelamente a un estado de miseria permanente a millones de seres humanos.
- Gasta sumas considerables en bienes superfluos mientras millones de niños mueren por falta de alimentos esenciales.
- Promueve una carrera armamentista mientras subsisten problemas gravísimos en vivienda, salud y educación.
- Permite que el gobierno de EE.UU. destine en 1982 la suma de 183 mil millones de dólares para su presupuesto de armamento, mientras disminuye paralelamente en 30 mil millones de dólares el presupuesto de ayuda social a los sectores más desamparados de su población.
- Contempla impasible como un

grupo de especuladores controlan las transacciones y precios de las materias primas en los mercados internacionales, en circunstancias que de dichos precios depende la subsistencia y futuro de la población del Tercer Mundo.

- Destruye los mejores valores de la sociedad y de la convivencia humana para reemplazarlos por el individualismo, el egoísmo y el consumismo, y que pretende sustituir la solidaridad por una mentalidad puramente competitiva que permite aumentar aún más las ganancias y el poder de restringidos sectores de la población.

Es de esa CRISIS que debemos hablar. Es a esa SOCIEDAD a la que debemos cuestionar. Es esa la inquietud que debemos difundir en una población que recién comienza a despertar del sueño ficticio con unos pocos la quisieron drogar.

No perdamos la oportunidad de este momento que se abre a la crítica y a la reflexión. ■

## LABORATORIO CLINICO

**MATIAS  
COUSIÑO**

— Hematología — Bioquímica — Bacteriología — Parasitología  
— Inmunología — Hormonales — Papanicolaou — Espermiogramas — Vacunas — Test de embarazo — Perfil bioquímico — Test post coital — Micrométodos

Atención por FONASA (NIVEL 1) e Isapres

Receptor domiciliario nocturno  
Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810  
Teléfono: 392218



# Las angustias del exilio

Dra. Paz Rojas Baeza

Sobre la base de nuestra experiencia médica, que tiene como muestra exiliados de diferentes países europeos, que enfermaron gravemente, desde el punto de vista psicológico, a consecuencia de lo vivido, entregaremos algunos elementos de reflexión que permitan comprender por qué el exilio constituye una de las peores etapas represivas directas que este régimen aplica sobre sus opositores y de porqué debemos hacerlo un problema profundamente propio por cuyo fin tenemos el deber, no sólo político, sino que ético de luchar.

Desde el 11 de Septiembre de 1973, un gran número de chilenos se asiló. Muchos de ellos lo hicieron ante un riesgo mayor, de carácter vital, que no les permitió otra alternativa, o que no creían tenerla. Algunos, por reacciones de pánico luego de lo experimentado en los días siguiente al Golpe. Unos por amenazas, amedrentamiento directo a sus familiares, y otros, por motivos personales que merecen ser analizados profundamente antes de juzgarlos. Sea como sea, el asilarse constituyó siempre una elección que, por obligada y vital que fuera, planteó desde el comienzo, una gran duda, una importante incertidumbre, que se vivió minuto a minuto, antes de decidirse a ingresar a una Embajada.

## "NO DEBI ASILARME"

Día a día la población opositora al régimen instalado enfrentaba diversas opciones: presentarse a declarar o no, esconderse o partir, arriesgar la vida y quedarse, buscar al familiar o compañero desaparecido o abandonar todo y partir. Fue un largo periodo inicial de desconcierto, de contradicciones, que determinaron, en muchos casos, ya dentro de las Embajadas, reacciones de an-

gustia, desesperación, cuadros depresivos, reacciones de rabia y odio, muchas veces, dirigidos contra sí mismos.

Esta duda persistió en el exilio: "¿Debí asilarme o no?" y los sentimientos de culpabilidad se agravaban periódicamente por diversas circunstancias: críticas, insinuaciones, comprobación que no se puede volver, dificultades propias del exilio, permanencia en Chile de otros que, en el fondo "eran más comprometidos que él". Esta contradicción, y los sentimientos de culpa y fracaso, originaron síndromes psiquiátricos más o menos severos, en algunos, y en la gran mayoría, fue —en todo caso— un sentimiento doloroso, difícil de asumir, que se expresaba, a menudo, en las siguientes frases: "Yo no debí asilarme. Debí caer preso. Por último, la muerte tal vez, habría sido preferible".

Otra parte de los exiliados está constituida por chilenos que llegaron al exterior después de haber sido prisioneros políticos. Algunos fueron expulsados directamente desde la cárcel, la gran mayoría sin haber sido sometida a juicio, sin derecho a apelación ni a decidir su futuro. Muchos, durante la permanencia de más de un año en campo de concentración, recibie-

ron sin más, el Decreto de Expulsión. Otros, que habían sido condenados a prisión, después de varias apelaciones, les fue conmutada la pena por extrañamiento.

Los sentimientos experimentados por estos ex-prisioneros, la forma en que debieron abandonar el país, obligados, sin derecho a decidir sobre su destino, desencadenó en ellos diversos sentimientos que, por mucho tiempo, impregnaron sus vivencias y comportamientos en el país de acogida. Fueron, más tarde, núcleos que desencadenaron diversos tipos de reacciones vivenciales y alteraciones psicológicas severas: indignación, impotencia, vacío, dolor, desconcierto, incredulidad, frustración, derrota, necesidad de seguir luchando y no poder, por encontrarse lejos, desarraigado de su medio, de su puesto, de su lugar, que voluntariamente y lúcida-mente él había elegido.

Otro grupo de ex-prisioneros que llegó al exilio está constituido por aquellos que, una vez liberados, debieron abandonar el país contra su voluntad. En muchos casos fue por cesantía, por acosos políticos, por enfermedades propias o de su familia, por sentimiento de "exilio interior" de vivir aislado y marginado. En ellos, los sentimientos primordiales fueron de dolor, de fracaso, de pena, ya que los más habían tratado por todos los medios de quedarse en Chile... y finalmente, derrotados, debieron partir.

Una buena parte de la población de exiliados está constituida por aquellos que, igual que los prisioneros liberados, salieron con pasaporte. Al comienzo, muchos lo hicieron por persecución, amenazas, órdenes de arresto. Más tarde, otros lo hicieron por expulsión laboral y cesantía, algunos, por insatisfacción personal en lo laboral, profesional, ideológico o cultural.

Sin embargo, muchos de los que salieron con pasaporte, debieron obligadamente tomar el estatuto de Refugiado Político, única forma de no ser expulsados del

país donde llegaron, o de conseguir una Carta de Trabajo. A otros que lograron mantenerse, al ir a renovar su pasaporte, sin explicaciones, se les timbró en ellos la letra "L", que impide regresar. De este modo, una situación decidida, en alguna forma voluntariamente, se volvió impuesta e irrevocable.

Al llegar al país de refugio, a estos sentimientos iniciales se agregan vivencias, experiencias y derrotas tan diversas que fueron progresivamente otorgando al exilio un significado negativo y obligado. Mediante la persecución vital o un decreto, el exiliado fue arrancado de su país, en el que se había desarrollado en criterio, proceso de interacción con su núcleo familiar y social, con su medio ambiente, ciudad, calles, paisajes, en suma, con su cotidianidad.

## PERDIDA DE LA INDIVIDUALIDAD

Pero el exilio no representa en el tiempo solamente una pérdida de lo vivido día a día, de las vivencias, recuerdos y costumbres, sino que progresivamente va significando una pérdida de lo que se es, es decir, de la propia individualidad. Desde el nacimiento, el ser humano va adquiriendo sus conocimientos, sus valores, su modo habitual de ser y de reaccionar, desarrollándose de acuerdo a su propia realidad, tomando conciencia de ella, integrándose o modificándola para crecer. Como dice Fromm, desde que un individuo nace, necesita para su seguridad in creando vínculos, ir creando su identidad y tener un sentido de pertenencia. El hombre pertenece a una sociedad, está arraigado a ella. Es una totalidad estructurada dentro de la cual posee un lugar que nadie discute. Puede sufrir hambre, persecución o represión, pero no el peor de todos los dolores: la soledad completa y la duda.

Sin embargo, el exilio no sólo representa la soledad completa y la duda, puesto que además, de no

estar en su tierra y sin paisaje, sin su madre y sin amigos, el exiliado ha perdido su individualidad y, con ello, el íntimo sentimiento de libertad. Este sentimiento está dado en cada ser humano por lo que se es por, lo que se ha llegado a ser, y a actuar, su historia, su biografía, por la seguridad de lo aprendido, de lo que se sabe, de lo que se ha vivido. . . Y el exilio constituye un corte biográfico histórico brutal. No se es nadie en el país de acogida, o si se le reconoce un cierto nivel, se tiene que empezar de nuevo, para demostrar quien se es.

Además de haber perdido la propia identidad, al ser condenado al exilio, se corta la posibilidad de elegir, de fijar objetivos a futuro, de definir un proyecto de vida y actuar en consecuencia. El exilio no tiene plazos definidos. No se acaba cuando se alcanzan ciertas metas. No se transforma mediante un proceso de análisis. Ni su fin depende de un acto de voluntad. La única alternativa para terminar con la condición de exiliado—volver a Chile— implica un riesgo vital. Por esto, junto a lo negativo y obligado, el exilio adquiere, además, el carácter de inexorable y por tanto, es profundamente desestructurador. Porque en el exilio no sólo se pierde la cotidianidad, la identidad, el íntimo sentimiento de libertad, sino que

se impide desarrollar lo más valioso de cada ser humano, su concepción de vida. De allí que no sólo no nos extraña la declaración de Jaime Castillo Velasco, cuando dijo: **me fuerzan a usar procedimientos de riesgo personal para hacer valer mis derechos inalienables**, sino que comprendemos íntimamente este gesto. Ya que muchos jóvenes también han arriesgado su vida volviendo clandestinamente.

El exilio—por lo tanto— sintetiza una nueva forma de represión directa sobre la persona, que trasciende las fronteras del país y que agrede, una vez llegado al individuo, en variadas y múltiples formas, al tiempo que desintegra la familia que ha quedado en Chile. En efecto, el exilio tiene una doble connotación agresiva, a diferencia de otras formas de represión: concluyen en él las agresiones del país de origen que culminaron con el destierro, y las acciones del país de refugio que son temporalmente indefinidas y que, de ninguna manera son preparadas o seleccionadas, como sucede en Chile, en forma específica para agredirlo.

Los diferentes países europeos se organizaron de distintas maneras para recibir a los refugiados. En Suecia se les instaló, en barrios residenciales de buenas y agradables condiciones materiales, pero reservados para los alcohólicos en rehabilitación, drogadictos, y enfermos mentales crónicos suecos. De modo que adultos y niños chilenos tuvieron este tipo inicial de convivencia, salvo algunos profesionales que tuvieron una situación de privilegio.

En Inglaterra se habilitaron algunas casas para grupos de 20 o más chilenos, que debían vivir algo hacinados en las piezas, cocinar y lavar ellos mismos. En Francia, el refugiado era acogido en Hogares lejanos de París, donde convivían con otros exiliados de otros países, muchos de los cuales, además de no tener su misma lengua, no tenían sus mismos hábitos y sus modos de pensar eran, a veces, diametralmente opuestos. Al





cabo de seis meses, ya no se contaba con ningún derecho y se supiera o no el idioma, se tuviera o no trabajo, debía abandonarse el Hogar, lo que llevó a muchas familias de chilenos a vivir en "ghetos" al igual que en otros países de Europa.

En Holanda y en los países escandinavos la política fue de dispersión, de modo que un refugiado se encontraba separado del chileno más próximo por varios kilómetros. En Italia, en un comienzo, los refugiados fueron recibidos en virtuales campos de concentración. A esta situación inicial hay que agregar que la regularización de los papeles para obtener el pasaporte de las Naciones Unidas, demoró, en algunos países, hasta más de un año.

Así para el exiliado apareció un mundo nuevo, ajeno y extraño, del cual se desconocía la geografía, las calles, los espacios, las costumbres, los hábitos, los valores, los intereses, las luchas, la historia, los personajes. . . Y en el caso del exilio europeo, hay que agregar el desconocimiento del idioma: no se entiende lo que le hablan, no se puede contestar, no se sabe lo que piensan. Además, no pueden comunicarse para dar a conocer su biografía, su personalidad.

Muchos exiliados han presentado en el momento de llegar y por mucho tiempo después, un estado pseudo-estuporoso o confusional. A esta confusión inicial se va agregando, el corte biográfico, la inexperiencia, el distanciamiento espacial y temporal, unido a una sensación de no poder luchar para que la situación cambie.

Al sentimiento de poder conferir, en alguna forma, temporalidad a los hechos de su país por sentirse actor dentro de él, se contraponen el sentimiento de no poder darle fin al exilio. La expresión más nítida es esta atemporalidad, es la dependencia obsesiva a lo que está sucediendo al interior del país natal, y esta espera expectante, con súbitas esperanzas de que "ahora sí que voy a poder volver", hace que en muchas oportunidades se elaboraren planes pa-

ra insertarse y asumir el exilio. Más grave aún es el daño, cuando luego de haber conseguido una mediana estabilización, se promete o se insinúa que puede haber una amnistía, que se puede volver. Al no cumplirse esa promesa se desencadenan profundos conflictos a nivel personal, familiar, dolor y esperanza y profundas perturbaciones a nivel psicológico.

Es lo que está ocurriendo actualmente con la falsa amnistía, con las listas elaboradas por el Ministerio y comunicadas en tal forma, que significan una nueva interrupción en el camino que con esfuerzo logra labrar cada exiliado. Es una nueva agresión que crea mecanismos desestabilizadores, productores de enfermedad, no sólo para el que se encuentra lejos, sino que para su familia y —por qué no decirlo— para la mayoría de la gente consciente del país.

A esta inseguridad en el futuro, a la imposibilidad de programar, se agrega la dificultad de insertarse en el país de exilio. Un trabajo hecho en Francia sobre situación laboral de cien casos de exiliados, demostró dramáticamente que al cabo de tres años sólo 30 de ellos habían conseguido una cierta estabilidad económica, y que de los profesionales —40 de la muestra— sólo tres tenían un trabajo similar al que tenían en Chile antes de partir. Más grave era aún la situación de los estudiantes que debieron en su mayoría empezar de nuevo en los pocos casos que pudieron continuar sus estudios. Los demás vivían como cesantes, allegados, trabajando temporalmente como obreros y en el caso de las mujeres como empleadas domésticas. De 20 obreros sólo ocho habían encontrado trabajo como mano de obra, en circunstancia que la gran mayoría al salir del país eran obreros especializados.

Así la marginación social en el país de refugio refuerza la desinserción global —afectiva, cultural, política, ideológica—. Un estudio clínico realizado en Francia, sobre 90 ex-prisioneros políticos chilenos, con seguimiento de apari-

ción, evolución de patología en las diversas etapas que le había tocado vivir—persecución, detención, interrogatorio, tortura, reclusión en prisión—, demostró que 40 de ellos que nunca presentaron trastornos psicológicos, a pesar de tener muchos de ellos secuelas físicas de tortura, enfermaron severamente en el exilio.

En el origen de la patología del exilio inciden uno o varios de los innumerables factores reseñados anteriormente. Destaca en ella por lo tanto, la importancia de una acción exterior, de carácter social, proveniente de un ambiente extremadamente mórbido, como causa o agente de enfermedad mental. La angustia y la depresión son frecuentes.

La angustia se manifiesta en especial durante los primeros meses de exilio: llanto, palpitaciones, ansiedad constante, inquietud, bulimia o inapetencia, insomnio, pesadillas, labilidad emocional con irritabilidad fácil. La depresión aparece más tardíamente. Es más intensa que la sufrida en las etapas represivas vividas en Chile. La caracteriza el aislamiento progresivo, la inmovilidad, la apatía, el dolor profundo, nostalgia y amargura; el escepticismo y la claudicación; la incapacidad de reaccionar por sí mismo; el descuido personal; la anorexia; el insomnio; la idea de autoeliminación invade el pensamiento.

Para terminar quisiera señalar que si bien entre 1978 y 1980 vimos casos de síndromes psicóticos reactivos de difícil diagnóstico y de manejo terapéutico, la mayoría de los exiliados hoy son seres que están volcando hacia un nuevo encuentro y reafirmación a través del enriquecimiento que les ofrece el entorno que los ha acogido.

No podemos tampoco olvidar que la mayoría de los exiliados no ha dejado nunca de luchar para denunciar incansablemente la situación que vive Chile, así como para sostener paso a paso los avances que cada día vamos dando.

A 150 AÑOS:

# La Constitución del '33'

• UNA DE SUS BASES ERA LA SEPARACIÓN DE PODERES Y EL ROL FISCALIZADOR DEL LEGISLATIVO SOBRE EL EJECUTIVO QUE UN SIGLO Y MEDIO DESPUÉS BRILLA POR SU AUSENCIA EN CHILE

Alfonso Stephens Freire

Hace 150 años, el 25 de mayo de 1833, fue promulgada la Constitución Política de más dilatada vigencia que haya tenido la República. Fue la quinta Constitución —sin contar los "Reglamentos Constitucionales" de la Patria Vieja, el "Acta de Unión" de 1823 ni las "Leyes Federales"— y a juicio de muchos la más importante. Por eso, en este sesquicentenario resulta interesante echar una mirada a algunas de sus disposiciones y a la evolución que en siglo y medio han tenido las instituciones que ella estableció o consagró.

La Constitución de 1833 fue aprobada en plena vigencia del régimen establecido por la anterior de 1828. Regían el país el Presidente José Joaquín Prieto y el Congreso Nacional elegidos en junio de 1831, de acuerdo con las disposiciones constitucionales y legales vigentes.

La aprobación de la Carta de 1833 fue efectuada por una Gran Convención, elegida popularmente, conforme a lo dispuesto en la Constitución de 1828. Es cierto que la convocatoria a esa Gran Convención fue adelantada en cinco años respecto a lo establecido en el texto constitucional, pero —si ello pudiera considerarse una vulneración— la nueva Constitución de 1833 fue ratificada, tácitamente por lo menos por el Congreso Nacional elegido según las nuevas regulaciones constitucionales, en marzo de 1834, sólo diez meses después de la promulgación de la nueva Constitución y en pleno funcionamiento de los órganos constitucionales de Gobierno.

## LO ORIGINAL

Como ha ocurrido cada vez que se ha dictado una nueva constitución, la de 1833 recogió gran parte de las instituciones y normas contenidas en su antecesora de 1828, pero contuvo, por cierto, algunas disposiciones originales. Entre ellas hay dos que vale la pena destacar:

"Artículo 159. Ninguna persona o reunión de personas puede tomar el título o representación del pueblo, arrogarse sus derechos ni hacer peticiones en su nombre. La infracción de este artículo es sedición".

"Artículo 160. Ninguna magistratura, ninguna persona o reunión de persona puede atribuirse, ni aún a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les haya conferido por leyes. Todo acto en contravención de este artículo es nulo.

Estas terminantes disposiciones de la Carta de 1833 fueron

gravemente violadas el 11 de septiembre de 1924, al asumir de hecho el gobierno una Junta Militar presidida por el general Luis Altamirano, la que el mismo día disolvió el Congreso que había iniciado sus funciones cuatro meses antes.

Seguramente, fue el grave quebrantamiento de los artículos 159 y 160 de la Constitución de 1933 lo que movió a los constituyentes de 1925 a reproducirlos textualmente —sin cambiar una letra— en la nueva Constitución, dándoles sí mayor relevancia: pasaron a ser los artículos tercero y cuarto de la Constitución de 1925, a continuación de los que señalan el carácter "democrático y representativo" del Gobierno de Chile (artículo primero) y que establecen que "la soberanía reside en la Nación, la cual delega su ejercicio en las autoridades que esta constitución establece" (artículo segundo). Pero las disposiciones mencionadas no tuvieron mejor suerte en la Constitución de 1925. El 4 de junio de 1932 fueron infringidas al ser derrocado por un golpe de fuerza el Presidente constitucional Juan Esteban Montero y disuelto, otra vez, el Congreso Nacional. Asimismo, los artículos tercero y cuarto de la Constitución de 1925 fueron nuevamente sobrepasados en Septiembre de 1973.

Paradójicamente, tras un paréntesis de ocho años, los principios contenidos en los artículos 159 y 160 de 1833, repetidos en la Constitución de 1925 fueron recogidos, aunque con algunas modificaciones de redacción en los artículos quinto y séptimo de la Constitución elaborada por el actual Régimen en 1980.

## SEPARACIÓN DE PODERES

Siguiendo la tendencia general de los textos constitucionales del mundo en los siglos XIX y XX, la Constitución Política de 1833 estaba basada en el principio de la separación de los tres clásicos poderes de Montesquieu: el Ejecutivo radicado en el Presidente de la República; el Legislativo, en el





El edificio del Congreso Nacional, mudo testigo de la ausencia de un Parlamento que ya cumple diez años.

Congreso Nacional (en conjunto con el Presidente de la República), y el Judicial, en los Tribunales de Justicia.

Pero la doctrina de la separación de poderes lleva implícito el principio de equilibrio entre ellos, a través de mecanismos de control y regulación mutuos. Especial importancia tienen en la Constitución de 1833 las disposiciones referentes al control que el Congreso ejerce sobre los actos del Ejecutivo, mediante las "interpelaciones" y "acusaciones constitucionales" o "juicios políticos" a los ministros de Estado.

La Constitución de 1925 recogió, el sistema de regulación y control del Congreso sobre el Ejecutivo, extendiendo la facultad al Congreso Nacional para acusar constitucionalmente al propio Presidente de la República.

Todo este sistema requiere, obviamente, que existan órganos separados cuyas facultades emanen de la única fuente legítima de

soberanía: el pueblo. Así fue en Chile, por lo menos, durante 140 años.

Desde la promulgación de la Constitución de 1833 hasta septiembre de 1973, el Congreso Nacional funcionó regularmente con sólo tres interrupciones: la primera durante la Guerra Civil de 1891 en la que —dicho sea de paso— los dos bandos, el Presidente Balmaceda y la mayoría opositora del Congreso quebrantaron gravemente la Constitución que proclamaban defender; en esa ocasión no hubo Congreso durante diez meses, hasta noviembre de 1891. La segunda, fue a raíz del pronunciamiento militar de 1924, desde el 11 de septiembre hasta el 12 de diciembre de 1925: un año y dos meses; la tercera fue por seis meses, entre el 4 de junio de 1932 y el 19 de diciembre del mismo año. En resumen, los períodos de obligado receso del Congreso Nacional antes de 1973 duraron en conjunto dos años y seis meses.

## LARGO ECLIPSE

El actual eclipse del Congreso Nacional, que ya completará diez años supera así en cuatro veces a todos los otros períodos anteriores en conjunto. Y es, con mucho, el más largo lapso de inexistencia del sistema cláusulas transitorias de la Constitución de 1980, el Poder Ejecutivo no está sujeto a control o fiscalización por parte de ningún otro poder público.

La única disposición que pudiera ser considerada como "fiscalización" es la contenida en la cláusula 15, que asigna al Presidente, de acuerdo con la Junta de Gobierno, "decidir si ha lugar a la admisión de acusaciones que cualquier particular presente contra los ministros de Estado por los perjuicios que pueda haber sufrido injustamente por algún acto cometido en el ejercicio de sus funciones". El Presidente aparecería así fiscalizando los actos de los ministros que él mismo designa y remueve a su entera voluntad. La disposición no establece "acusación constitucional" o "juicio político" contra los ministros, sino que se trata de la posibilidad de un desafuero, es decir la autorización al particular para que entable la acción judicial que corresponda contra un ministro.

No hay, pues, en el ordenamiento vigente, ninguna norma que dé lugar a un adecuado equilibrio de poderes y al control de los actos del Ejecutivo, cuestión que era básica en la Constitución de 1833 y en su sucesora de 1925. Por el contrario, la Constitución de 1980, particularmente a través de sus disposiciones transitorias —y muy señaladamente en la cláusula 24— estableció en Chile un régimen de gobierno prácticamente absoluto y autocrático. . . Por 17 años, o más. . .

Según el Gobierno, esa Constitución fue ratificada en el "plebiscito" de 1980 por el 66 por ciento de los votantes. Si eso hubiera sido así, cabría la sentencia de que los errores individuales se pagan caros y los colectivos, carísimos. ■

## "ANALISIS" ESPECIAL

**IGLESIA Y DEMOCRACIA**, de Jorge Hourton, Edición Especial de ANALISIS, con el Patrocinio de la Academia de Humanismo Cristiano. Cuando en diciembre del año pasado los obispos chilenos, reunidos en Punta de Tralca, reclamaron para Chile "el regreso a una plena democracia" no faltaron quienes rasgaron vestiduras e insinuaron que la Iglesia se estaba inmiscuyendo en lo que no debía. Más aún, no estuvo ausente el intento de mostrar que esa no era necesariamente la posición auténtica de la Iglesia, destacándose por los poderosos medios oficialistas algunas actitudes aisladas de eclesiásticos que han respaldado incondicionalmente al régimen autoritario.



El trabajo de Monseñor Jorge Hourton que será publicado como número especial de ANALISIS en los próximos días, constituye una contribución muy importante para esclarecer el tema de la relación Iglesia y democracia. El trabajo recorre el pensamiento de cuatro papas (Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II) y del Concilio Vaticano II, esto es, de las instancias más altas de la Iglesia Católica y de lo por ellas expuesto oficialmente a lo largo de casi 40 años. Se comprueba allí, con textos de impresionante claridad, cómo la idea democrática fue siendo acogida por el pensamiento social católico e, incluso, enriquecida por precisiones dejadas a veces de lado en la intensidad de la rutina y la praxis cotidiana.

"La historia de las relaciones entre la Iglesia Católica y la Democracia se parece a la gestación de un sólido entendimiento que comienza primero con bastante frialdad en una serie de recelos, incomprensiones y cargos mutuos, pero que avanza, por obra del diálogo y la mutua maduración, hasta culminar en un encuentro en el que parecen necesitarse mutuamente".

Con estas palabras inicia Monseñor Hourton su ensayo y en ellas resume la línea conductora que desarrollará ampliamente.

Es cierto: Iglesia Católica y Democracia atravesaron períodos tensos, durante los cuales quedaba la impresión de un divorcio muy profundo. El origen laicista y anticlerical que tuvo en algunas partes la idea democrática, justificado en medida importante en la alianza que la Iglesia mantenía con el "viejo orden" y, más puntualmente con las clases nobles gobernantes, contribuyó a generar este distanciamiento. No obstante, muchos hombres de Iglesia vieron con lucidez las cosas y llamaron desde temprano la atención señalando que dicha situación constituía una anomalía evidente, puesto que los valores democráticos eran absolutamente compatibles con los valores evangélicos.

Se fue creando así una fuerte corriente que facilitó el camino del reencuentro. Por eso, cuando Pío XII dio el paso decisivo de apoyar en su Mensaje de Navidad de 1944 "una sana democracia", que "aparece a muchos como un postulado natural impuesto por la misma razón", sólo se sorprendieron los católicos que vivían de espaldas al futuro y aferrados a un pasado que se les escapaba de las manos. A partir de allí, el magisterio de la Iglesia no ha cesado de desarrollarse en la dirección de estimular y ampliar la idea democrática. El ensayo de Monseñor Hourton pone de relieve esto con claridad meridiana.

En los tiempos que vivimos, su lectura constituirá un ejercicio que ilumina y trae esperanza de tiempos mejores.

O.B.

## LIBROS

"HOMENAJE A EDUARDO FREI", editado por CIPHE, Centro de Investigación y Promoción Iberoamericana y Española, que preside Andrés Bello. Publicado en Madrid. La publicación incluye una selección de trozos de discursos y ensayos de Eduardo Frei, entre los cuales cabe destacar el texto completo de su último artículo, "Cartas de Lord Chesterfield", que constituye una brillante demostración de la alta calidad como escritor del gran estadista fallecido hace poco más de un año. Comprende la publicación, además, el discurso de homenaje a Frei pronunciado por el filósofo Jorge Millas, también fallecido, en la Sociedad de Escritores de Chile, en abril de 1982.

## DOCUMENTOS

**CRISIS EN LA FAMILIA POPULAR Y SU VISION DEL FUTURO**, Cristián Vives, editado por Centro Bellarmino, 1983. Ilustrativo estudio de la crisis familiar en los sectores populares agravado por el desastre económico del último tiempo. A través del método de los biogramas —historias de vida— el sociólogo Cristián Vives muestra como la desocupación y los bajos salarios están pegando con fuerza en la estructura familiar y en los valores de los sectores más pobres. Sobreviviendo a duras penas, la familia "nuclear" (padre, madre, hijos) da paso a la familia "extensa", donde a falta de vivienda y de dinero para comer los hijos caídos viven con los padres, y los parientes cesantes se allegan a alguien con trabajo. Simultáneamente, la cesantía de los hombres, tradicionalmente jefes de hogar, provoca agudos cambios en los roles y en las relaciones de la pareja, mientras la mujer se las arregla con algún trabajo de asesora del hogar para subsistir.

La drogadicción como forma de evasión y escapismo de



la juventud, la prostitución como último recurso para mantener a los hijos, el abandono del padre o la madre en actitud desesperada, y el alcoholismo como otra forma de olvidarse de los problemas desfilan también por las páginas de este interesante trabajo que muestra todos esos problemas en forma descarnada y con rostros concretos. . . Testimonios y datos que a juicio del autor "supone un gran esfuerzo de los pastores de la Iglesia para vivir y hacer vivir el Evangelio de Jesucristo en medio de la familia popular, pero a partir de la propia realidad existencial de los pobres".

**MUJER CAMPESINA DOS VECES TRABAJADORA**, cuadernillo de Información agraria. N° 9, publicada por el Grupo de Investigaciones Agrarias de la Academia de Humanismo Cristiano, (GIA). A través de tres casos de mujeres campesinas se analiza el doble trabajo de la mujer en el campo, la cual pese a no estar considerada oficialmente trabajadora, realiza un intenso trabajo tanto en el hogar como de carácter productivo: cría de animales menores, labor en huerta o chacra. La conclusión central que surge del documento es que la mujer campesina es mucho más que madre y esposa. Desde un punto de vista económico, es una trabajadora de la cual depende parte importante de la mantención de la familia, y desde el punto de vista social su función formadora de las nuevas generaciones es evidente.

**"LAS CIENCIAS SOCIALES EN CHILE"**, de Manuel Antonio Garretón. Documento de Trabajo de FLACSO. Editado por Academia de Humanismo Cristiano. Santiago 1983. (80 páginas). "Este documento —expresa el autor— intenta una descripción y análisis de la situación de las Ciencias Sociales en Chile tal como ella se presenta en los comienzos de la década del 80 y una evaluación de sus principales problemas y perspectivas".

"Con el golpe militar del 11 de septiembre de 1973 —dice— se produce un profundo viraje en la historia económica, sociopolítica, cultural e institucional del país que tendrá efectos definitorios en el desarrollo de las Ciencias Sociales".

La línea general de la política del régimen imperante respecto a las ciencias sociales, ha sido, y es, la de restringir considerablemente el campo de su estudio e investigación. Ello guarda clara concordancia con la "ideología" dominante que tiende a impedir toda actividad que permita cuestionar, siquiera levemente, los supuestos en que se apoya el sistema. Como contrapartida, se ve privilegiado el estudio y difusión de las matemáticas y de la ciencias de la naturaleza (biología, física, geografía física, etc.). Estas últimas, sin bien ofrecen una importancia considerable, tanto desde los puntos de vista teóricos y práctico, no conllevan el "peligro" de desviarse hacia la observación de la situación histórico-política vigente y, en consecuencia, a su crítica.

De las diversas ciencias sociales, según se desprende de las páginas de este trabajo, las peor tratadas han sido la Sociología y la Ciencia Política, las que prácticamente han desaparecido del quehacer universitario. En cuanto a la Economía, si bien se le ha mantenido, y, en cierto modo privilegiado, ha sido a través del sistema de distorsionarla, derivando el análisis científico hacia la mera apología del sistema económico impuesto al país por el régimen. Para ello "la enseñanza de la Economía definida cada vez más como la entrega de instrumental técnico moderno de la Economía, en los hechos ha significado la eliminación y reducción sustantiva en los currículum de todas aquellas materias pertenecientes a otras disciplinas de las ciencias sociales".

Después de describir el "desmantelamiento" que las Ciencias Sociales han sufrido en el ámbito universitario, Manuel Antonio Garretón, termina su obra con un breve pero enjundioso análisis de las numerosas instituciones privadas que han asumido el papel que las Universidades se niegan a desempeñar en el campo de estudio e investigación de las diversas disciplinas científicas sociales.

## REVISTAS

**ARAUCARIA DE CHILE**, revista cultural que se publica en España, celebró recientemente su quinto aniversario en tres capitales europeas: Bruselas, Madrid y París. Dirigida por el ex senador Volodiz Teitelboim, en sus cinco años (224 páginas cada tres meses) Araucaria ha publicado más de 300 trabajos —de análisis, interpretación o puramente creativos— de reputados autores chilenos y latinoamericanos. Abarca diferentes disciplinas, entendiendo por cultura un sentido amplio y no meramente restringido a lo literario y artístico. Al lado de artículos especializados —en economía, historia, filosofía, educación, sociología, política, bellas artes— hay siempre testimonios, crónicas, entrevistas y reportajes que buscan atraer al lector menos entrenado.

Con una excelente presentación Araucaria ha entregado también trimestralmente una mirada a la plástica chilena a través de reproducciones de obras de destacados artistas como Matta, Antúnez, Toral, Zañartu, Balmes, Gracia Barrios, Hermosilla Álvarez, Fernando Krahn, entre otros.

Como suele ocurrir con publicaciones del exilio en estos años. Araucaria es mucho más conocida en Europa que en Chile, ya que como no es grata al actual Régimen, incluso recibirla por correo constituye una hazaña o un raro privilegio.

**BOLETIN GEA ESTUDIOS AGRARIOS N° 11**. Publicado por el Grupo de Estudios Agrogregionales de la Academia de Humanismo Cristiano. Comprende dos artículos: Reflexión sobre los Programas No Gubernamentales de apoyo al sector campesino en Chile, de Sergio Gómez; y "Organizaciones Sindicales Campesinas y Organizaciones no gubernamentales de apoyo de Rodolfo Gálvez. Además un documento de especial interés: "Los campesinos chilenos frente a la situación actual", con las conclusiones del primer seminario nacional campesino. ■

SEA UD.  
TAMBIEN AMIGO  
del

cine arte  
**NORMANDIE**

UNA ALTERNATIVA  
PARA EL BUEN CINE  
Estrémos - Reposiciones  
Ciclos - Foros - Textos

EL CARNET DE AMIGO  
da derecho a entrada  
rebajada permanente.

Av. Bdo. O'Higgins 139  
Fono 392749.

## La mirada en el escenario

- VISITA DE NUREYEV Y DEL BALLET DEL THEATRE FRANCAIS DE NANCY LLENARON UN MUNICIPAL QUE APLAUDIO CALUROSAMENTE
- REPUNTA EL TEATRO CRITICO

Sergio Palacios

Un acontecimiento artístico significó la visita que Nureyev y el "Ballet de Nancy" hiciera recientemente. Agotadas las dos funciones de abono fue necesario programar otras dos presentaciones extraordinarias. En cada ocasión el Municipal se vio colmado por un público que entusiasmado obligó a la estrella y sus acompañantes a salidas innumerables veces en respuesta a los vítores y aplausos. Por su parte el teatro, que en marzo tendía a la añoranza y la evasión, recuperó en abril su acento crítico. El espectador insiste en exigir obras polémicas y testimoniales que cuestionen duramente nuestra abrumadora realidad.

RUDOLF NUREYEV bailó en sus diversas presentaciones; el "Canto del compañero errante" de Mahler y Béjart, con Patrick Armand como el "Otro Yo"; "La Señorita Julia" de Rangström y Cullberg, en compañía de Alexandra Wells (Julia) Francoise Dubuc (Kristine) y el resto del elenco; y "Apollon Musagete" de Stravinsky y Balanchine, con Francoise Dubuc (Terpsícore), Jessica Funt (Polimnia) y Adeline Charpentier (Calíope). Su desempeño confirmó claramente su fama.

Aunque el astro eludió el exhibicionismo acrobático, conserva plenamente sus facultades. Su equilibrio, velocidad y perfección técnica, son asombrosos y posee un completo dominio de cada músculo de su cuerpo. La expresividad de sus brazos y hombros sorprende tanto como su elevación y "batería". Por limitaciones del papel, apenas delineado en la coreografía, su Jean de "La Señorita Julia" no irradia suficien-



te expresividad. No basta colocar al bailarín con los brazos en primera, y los pies en quinta posición, para expresar el servilismo hipócrita del personaje de Strindberg. La coreografía de Birgitt Cullberg, ya conocida antes aquí a través del conjunto de la Universidad de Chile, aparece añosa y deslucida. El remontaje de Jere-

my Leslie Spinks, no tenía porqué respetar la pueril escenografía de Sven Erixson, diseñada en 1950. Alexandra Wells, no sólo ofreció una hermosa Condesa Julia, sensual, altanera y perversa, sino que demostró sus elevadas dotes de primera bailarina. Francoise Dubuc, Angelito Lozano y Ioan Bosioc, cumplieron acertadamente con los papeles que les asignara la obra coreográfica.

En el "Canto del compañero errante" que sobre el lied de Mahler, "Eines Fahren den Gesellen", coreografiara Béjart, es limpia, precisa y escueta, la interpretación de Patrick Armand, jalónada de exigencias y dificultades. "Apollon Musagete" concebido por Stravinsky y Diaghilev, como un tema coreográfico del más puro clasicismo, ha sufrido simplificaciones notorias desde 1928. Lo que fuera novedosos entonces, ya no lo es ahora, y Balanchine ha debido responder al desafío del tiempo. El público recibió caluro-





samente esta versión simplificada y aplaudió con inesperado entusiasmo a Jessica Funt, la diminuta Polimnia, graciosa y eficiente. Nureyev demostró, aparte su calidad dancística, una exquisita caballerosidad y supo hacer compartir su triunfo a sus compañeros sin alarde alguno de "divismo".

EL "BALLET THEATRE FRANCAIS DE NANCY" es un conjunto de primeros bailarines, disciplinado y eficiente, que sorprende por su extraordinaria musicalidad. Además de acompañar a Nureyev en las coreografías ya reseñadas, ofreció otras sin él, que lograron arrancar ovaciones al público.

"L'Estro Armónico" de Vivaldi-Cranko, es una obra en la cual quince bailarines, en una sucesión de danzas de diseño casi abstracto, interpretan plásticamente la música. No hay anécdota ni retrato psicológico, sólo movimiento de parejas y evolución del conjunto, que diseñan armonías plásticas semejantes a un móvil cuadro de Kandinsky.

"Sinfonía en Re" trasunta un suave humor pleno de hallazgos coreográficos sorpresivos. Jiri Kylian, el coreautor de nacionalidad checa, combinó, valiéndose de la juguetona música de Haydn, la armonía plástica de la danza clásica, con elementos modernos y pasos "a terre", que recuerdan ciertos bailes latinoamericanos. Un espíritu juvenil y un travieso

erotismo, impregna esta coreografía en la cual destacan Jessica Funt y Angelito Lozano. Les acompaña el conjunto con tanta eficiencia como inspiración.

La Compañía que, si hay que juzgarla por lo ofrecido en Chile, rehuye todo dogmatismo clásico, aparenta demostrar un vigoroso influjo de coreógrafos tan independientes como Balanchine.

Es innegable que éste coreautor, nacido en Rusia en 1904, ha influido poderosamente en el "ballet" de Europa y los Estados Unidos, durante más de medio siglo. De una prolífica creatividad, rechaza el calificativo de "abstracto", pero dentro de la variedad de estilos que ha cultivado, es declarado partidario de reducir el "ballet" al puro movimiento. "Trato de reflejar el flujo y la concentrada variedad de la música por los entremezclados cuerpos de los bailarines enraizados en un punto central de la escena", ha dicho, y esto se hace evidente en obras como "Los cuatro

temperamentos", creado en Nueva York en 1946. Este "ballet" basado en la música de Hindemith y arraigado en la tradición clásica, intenta reflejar a través de sucesivas variaciones, los cuatro tipos temperamentales: hipocráticos. El "melancólico" es interpretado por un hombre solitario que busca algo indefinido sin hallarlo. En

vano se le acercan cuatro mujeres porque pronto su soledad se restablecerá. Henry Haretn desempeñó, con alguna vacilación, este destacado papel. El temperamento "sanguíneo", variación concebida para una pareja de bailarines, es de estilo libre y brillante. Jessica Funt interpretó con acierto este papel, junto a Patrick Armand. El "flemático" es un sólo para un bailarín que agita sus manos sin objeto. Sus compañeros intentan en vano irritarlo. Aliocha Gorki bailó esta variación con limpidez y precisión. Alexandra Wells desempeñó con acierto su papel en la variación del temperamento "colérico" que a través de movimientos impulsivos ha de conducir a un final interpretado por todo el conjunto.

La obra de Balanchine, pese a su extensión, consigue aprisionar el interés del espectador, gracias a innovaciones sorpresivas. No es fácil adivinar donde conducirá cada uno de sus "enchainements". Tanto en "Apolo" como en "Los cuatro temperamentos", las manos de los bailarines permanecen entrelazadas, desafiando la evolución de sus cuerpos, dando un nuevo ejemplo de los conocidos "pechant" de este coreautor que ha sabido remozar la danza clásica.

## TEATRO

Mientras los dos conjuntos universitarios se aprestan a remodelar sus salas, los grupos independientes estrenan nuevas obras. La Universidad de Chile, con su flamante decano, el conocido autor teatral Fernando Cuadra Pinto, deberá inaugurar pronto el "Gran Palace", acondicionado para conciertos, teatro y danza. Por su parte la Universidad Católica, realiza trabajos para transformar en dos, su sala de Plaza Nuñoa. La obra "Becket" de Jean Anouilh, dirigida por Raúl Osorio, se estrenará en una sala para 400 espectadores, pues el teatro de la U.C. convertirá su platea alta, en una pequeña sala para cine. En lo

sucesivo, habrá funciones diarias de cine y teatro, en este edificio.

A fines de mayo, acaso en junio, las universidades comenzarán sus actividades artísticas. Pero las compañías dramáticas independientes llevarán entonces mucho camino adelantado. Tal vez se haya estrenado ya la versión musical de la obra de Jan de Hartog, "Lecho Nupcial" que prepara Hugo Miller, con Carmen Barros y Gabriel de los Ríos, en los dos únicos papeles. La versión se titula en inglés, "I do, I do" y ha sido realizada por Harvey y Schmidt, dos famosos dramaturgos de EE.UU. que triunfan en Broadway.

En abril la cartelera se había renovado con no menos de seis títulos. Algunos, como "Recuerdos del hombre con su tortuga" y "Bienvenidos a Andrómeda", difícilmente se mantendrán en ella. La primera, aunque premiada en el Concurso Nacional de Teatro para Autores de 1982, carece de forma dramática. Interpretada y dirigida por su autor, Ramón Griffero, es un relato a tres voces, de la pequeña existencia de tres seres insignificantes y míseros. El público, tan escaso como la compañía, aplaude lloroso para reconfortar al autor. Es indudable que el jurado del Concurso se equivocó, por lo menos, en lo que se refiere al gusto de los espectadores. La otra obra, del norteamericano Ron Wayne, es una pieza confeccionada de medida para "monstruos" de la escena: actores como Anthony Perkins y Rosalind Russell, capaces de conseguir aplausos durmiendo, por ejemplo. Felicita Thompson y Juan Antonio Pérez, mucho menos conocidos, por cierto, deberían esperar con menos impaciencia el momento de su consagración escénica.

Posiblemente no sea mucho mejor que las anteriores, en cuanto a su eficacia dramática y al mérito de su interpretación, obra de José Miguel Riveros "EL CICLO BURGUES". Pero si se la juzga con un esfuerzo pedagógi-

co destinado a educar en el autoconocimiento de su situación socio-política, a un público desinformado de escasa escolaridad, la pieza que ha dirigido Andrés Pérez, es eficaz. Más, debería omitirse en ella toda exageración erótica innecesaria, que distrae inútilmente al público de lo principal y menoscaba la reputación de los actores.

● **"NUESTRO PUEBLO"** de Thornton Wilder, en adaptación de Isidora Aguirre y Abel Carrizo, se presenta en el Teatro Ciriola, por el conjunto itinerante. La compañía realiza un trabajo cuidadoso, pulcro y meritorio. La "puesta en escena" es funcional y novedosa. No hay duda que esta obra sencilla y conmovedora, desprovista de acción dramática pero plena de teatralidad dará en provincias un nuevo triunfo al Teatro Itinerante.

● **"RICARDO III"** de Shakespeare, en adaptación de Isidora Aguirre, se estrenó en el Centro Cultural Los Andes. Un buen trabajo del conjunto "Histrión" pero discutible la caracterización de Emilio García como protagonista. La obra original prefigura "Macbeth", el vil y maquiavélico tirano ambicioso que alcanza el poder sobre los cadáveres de sus víctimas. Pero Ricardo III, tan malvado como aquél, posee una ironía y un cinismo que le hacen menos repulsivo. Esta característica no se percibe en la versión comentada. El fin de Ricardo, como el de Macbeth, y como el de todos los tiranos, es el fruto amargo de haber perdido a todos los amigos, traicionándolos uno a uno.

● **"ALGO HORRIBLE Y BELLO, MATILDE"** que presenta el Teatro Pedro de la Barra en la Sala del Angel, revela en Jorge Gajardo, un nuevo y meritorio autor nacional. La obra transcurre en el interior de una productora de televisión, que, en pequeño, es el reflejo del país. Gajardo pone en boca de Anselmo (Fernando Farías) parlamentos verdaderos e

imaginarios de "Macbeth" que resuenan como actuales y vigentes. (En realidad, es "Macbeth" el que está vigente en estos días, y sería bueno reestrenarlo). Naturalmente que ciertos críticos comprometidos no podrán encontrarle sentido a esta pieza crítica. Pero el público apreciará el mérito de este montaje escénico y concurrirá a premiar con sus aplausos al autor y a los valerosos intérpretes del Teatro Pedro de la Barra.



## CONTELEC ELECTRICIDAD

Servicio Domiciliario.  
Mantenición Oficinas.  
Instalaciones y Proyectos.  
Tableros automáticos (cajas)  
Montajes industriales A.T. y  
B.T.

precios  
razonables  
trabajos  
garantizados

presupuesto  
sin costo

Alc. de la Lastra N° 2937  
Fono 2264345 - La Reina



CINE:

## «La decisión de Sophie»

Bernardita Maturana

Mediante el despliegue de un maravilloso juego de imágenes y diálogos, el director norteamericano Alan J. Pakula, nos entrega una verdadera joya cinematográfica.

Basada en la novela de William Styron, «La Decisión de Sophie» es mucho más que una excelente película: resulta un sorprendente estudio psicológico de las diversas actitudes que toman los seres humanos en momentos de crisis: Es el crudo enfrentamiento a la realidad, que resulta ser el punto de partida para las abstracciones oníricas más sublimes; es una exaltación a la amistad profunda y verdadera y un homenaje a la valentía de los sentimientos.

La película trata la historia de una hermosa y enigmática polaca llamada Sophie (Meryl Streep) que ha pasado por la terrible experiencia de los campos de concentración nazis y que asilada en Nueva York vive una relación sentimental con un brillante biólogo llamado Nathan Landau (Kevin Kline). El joven vecino y narrador subjetivo es Stingo (Peter Mac Nicol) con quien la pareja comparte una amistad cálida y neurótica. Debido a su gran amor por Sophie, Stingo se deja envolver por un juego de situaciones irreales, sintiendo a través de su espíritu noble y sano, el fatal sino de Sophie y Nathan.

Sophie ha vivido de mentiras, ocultando siempre un pasado demasiado doloroso para hacerle frente. El casi siempre perturbado Nathan la ama y protege, entregándose los dos a una fantasía idealista donde juegan constantemente a ser distintos personajes,

en la búsqueda de la felicidad. Sólo a Stingo le revela Sophie su verdadera historia, reviviendo con su relato la pesadilla de la exterminación judía y su primera dolorosa decisión.

Gran merecedora del Oscar y muy bien secundada por Kevin Kline y Peter Mac Nicol, Meryl Streep nos entrega una actuación notable, emotiva y de una gran fuerza interior. Es una película «grande».

### BUÑUEL Y ESE OSCURO OBJETO DEL DESEO

El «cineasta maldito» ha vuelto. El camino surrealista aparece más despejado en ese nuevo

film, «Ese oscuro objeto del deseo» impregnado todavía de dos eternas obsesiones buñuelianas: la religión y la simbología onírica.

Nuevamente Luis Buñuel aborda el tema un amante frustrado: Mathieu (Fernando Rey) quien persigue y desea apasionadamente a Conchita (Carole Bouquet y Angela Molina) y con métodos «realista» trata de conquistar su amor. La situación resulta casi tan absurda y genial como la de aquel amante de «El Perro Andaluz» que trataba de aproximarse a su amor, arrastrando dos pianos de cola en los que reposaban cadáveres de asnos e iban atados dos seminaristas. Acá el protagonista arrastra un saco de excrementos que simboliza a las mujeres, según una definición que le da su criado.

Basada en la novela de Pierre Louys, «La Mujer y el Pelele», esta película constituye la tercera versión cinematográfica y la concreción de un acariciado sueño del maestro aragonés de llevar este tema a la pantalla.

Aunque se echan de menos ciertas genialidades, es una película muy interesante y ágil. Vale la pena verla. ■



JOSE DONOSO:

# Continuidad de una obsesión

Juan Andrés Piña

Asomarse al último libro del laureado José Donoso, "Cuatro para Delfina," (Seix Barral, Barcelona, 1983), es continuar escuchando ecos de una lectura interrumpida cuando terminamos de leer otros textos anteriores. El autor de "Casa de Campo", "El obscuro pájaro de la noche" y "El jardín de al lado", amplía en estas cuatro últimas novelas el registro que comenzó a insinuarse en "Coronación", su primer libro de largo aliento que vino a cambiarle algo el rostro a la literatura chilena de finales de la década del cincuenta.

No faltará quien afirme que Donoso se repite en "Cuatro para Delfina", que el hecho que los mismos temas u obsesiones reaparezcan estaría indicando su agotamiento como narrador. El libro, aunque a primera vista se perciba otra cosa, es un abanico abierto a partir de temas anteriores, es una pluralidad que funciona sobre el eje central y permanente de la misma temática de Donoso. Para quien haya seguido la narrativa del autor chileno, estas novelas cortas le devolverán al mismo Donoso de siempre, pero de prosa más suelta y desenredada, pleno de fantasmagorías, humor negro, ironía y delirio progresivo.

En casi todos los relatos surge el tema del paraíso perdido, de los protagonistas arrojados fuera de la existencia segura, con la felicidad a punto de naufragar. En "Sueños de mala muerte", por ejemplo (conocida también a través de la versión teatral del grupo Ictus), la pareja de Olga y Osvaldo, dos pobretones habitantes de pensión, maduros y fracasados, anhelan con ansias una casa propia donde vivir, ese hueco en el mundo que les indicará que pertenecen a algo. Su aspiración degradada de la riqueza les convierte en obsesivos

luchadores por un fastuoso mausoleo en el Cementerio General, versión grotesca y delirante del chalet propio. Estos seres arrojados del paraíso, que quieren acceder a la seguridad física son la continuación de otros personajes donosianos, ya presentes en "Coronación", que representan un escalón más abajo de la oligarquía moribunda, sin fuerzas, a punto de presenciar su derrumbe total.



El mismo Donoso de siempre, consolida su vigorosa narrativa en "Cuatro para Delfina".

Pero a su vez los nobles y acomodados burgueses, de vida reposada y hábitos rituales, aquellos que en otras novelas veían amenazada su integridad material, aparecen también en "Cuatro para Delfina". En Los habitantes de la ruina inconclusa, por ejemplo, el apacible matrimonio de los Castillo ve signos amenazadores en su barrio residencial, hasta que una tropa informe y oscura de menesterosos ocupa el edificio contiguo, a medio terminar, atrayéndoles y asimilándose con ellos, dando paso a esas curiosas simbiosis de clases sociales extremas, al estilo de Gaspar de la nuit, en Tres novelistas burguesas.

Y la pérdida de la naturaleza vital, de la savia fresca por parte de estos personajes de clase alta y su consiguiente búsqueda de vida animal y salvaje, es también otro de los motivos centrales de este nuevo libro. En Jolie Madame, por ejemplo, una señora joven, hastiada de buena ropa y perfumes caros, ve su salvación en la presencia inquietante de su sobrino, una especie de hippie criollo, mezcla de artista y bohemio del aire libre. La subyugación de estas burguesas señoras por lo miserable y marginal —la mujer de Este domingo que protege a un ex presidiario— se trastoca aquí en obsesión por otro tipo de marginalidad que le dará nueva vida: la juventud desfachada y anti convencional.

El horror de los personajes a perder la seguridad ganada, la coexistencia de vidas miserables con otras lujosas, la servidumbre como poder oscuro y ordenador de mundo, la continuas referencias a formas periclitadas del lenguaje literario (En busca del tiempo perdido, de Proust, domina la concepción narrativa de la otra nouvelle), la lucha entre los espacios cerrados y seguros contra los abiertos y amenazadores, todos ellos son temas que, como antiguas obsesiones se amplían en "Cuatro para Delfina", adquiriendo ribetes inesperados y consolidando, una vez más, la vigorosa narrativa de Donoso en la literatura chilena.



FOLCLORE:

## Las voces del Nuevo cantar

María Teresa Larraín

A casi tres décadas desde que Violeta Parra iniciara su caminar por Chile recopilando canciones y observando la realidad del hombre en la mina, el campo, el mar, la población, la ciudad, ella sigue cantando e inspirando a los jóvenes cantautores que la señalan como una de las raíces de la nueva canción chilena, o Canto Nuevo, como se le denominó después de septiembre del 73.

Con Violeta Parra junto a Caletambo Albarracín y Margot Loyola, desde 1960, el folklore no solo canta al huaso y su china mirándose a los ojos, al vino tinto regando la mesa, sino al pescador y su red, al ovejero en la cordillera, al minero bajo tierra y a Amanda saliendo de la fábrica donde trabajaba Manuel. En esos relatos iba el alma de Víctor Jara, Rolando Alarcón, Patricio Mahns, Héctor Pavez, Angel e Isabel Parra; conjuntos como el Cuncumén, Millaray, Añahual, Chagual, Claucaan, Quilapayún, Intillimani, Illapu, Los Curacas, el dúo Coirón, Los Jaivas, Congreso...

A fines de la década del sesenta la nueva canción chilena tenía su propia pefía; En calle Carmen, a la altura del 400, los hermanos Isabel y Angel Parra reunían a cantautores e intérpretes de todo el país. El público mezclado entre peñistas, diplomáticos y turistas, compartía el vino tinto, las empanadas, y el respetuoso silencio del cantar de Chile, que sólo se interrumpía con los aplausos y besos.

El movimiento de la Nueva Canción Chilena dio su examen oficial en 1968, cuando la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica organizó el Primer Festival de la Canción Chilena. Ricardo García —quien junto a Carlos Ansaldi fundó el Festival de Viña y lo animó por diez años— se encargó de reunir a los cantautores e intérpretes. La partida fue segura. El gimnasio de la sede central de la UC y luego el Estadio Chile, reunieron a miles de jóvenes quienes por horas escucharon a Víctor Jara, Rolando Alarcón, Angel e Isabel Parra, Richard Rojas, Raúl de Ramón, Quiko Álvarez, Patricio Mahns, Payo Grondona, Homero Caro,



Ricardo García: Impulsor de la Nueva Canción Chilena.

el Conjunto Amerindios, el dúo Coirón. También allí estuvieron quienes después se situarían más en la canción comercial: Willy Bascañán, José Alfredo Fuentes, Marcelo, Osvaldo Díaz, Gloria Simonetti, quien interpretaba las canciones de Julio Zegers. Fue en el gimnasio de la UC cuando en 1969 Quilapayún estrenó la Cantata Santa María de Iquique de Luis Advis.

"Los encuentros podían financiarse porque no había un objetivo comercial. Competir era ya un premio. Había una gran fuerza y mística entre los participantes", señala Ricardo García, quien es hoy ejecutivo del sello Alerce.

El movimiento siguió desarrollándose hasta que en 1973 sobrevino un tiempo de silencio. Como se señaló en ANALISIS N° 42 (en un reportaje sobre el canto

nuevo) con el golpe militar de 1973 se produjo en Chile un gran vacío cultural. Tras la muerte de Víctor Jara y el exilio de muchos otros intérpretes, sus canciones fueron prohibidas en las tiendas de discos y barridas de la programación radial y televisiva.

## VIVENCIA POST 73

Pero ya en 1974 empiezan a emerger otras peñas; las de Nano Acevedo, Nano Parra, Dióscoro Rojas. La Nueva Canción Chilena también se adecúa a los cambios y adopta su propia censura. Se expresa menos panfletaria y busca más lo humano y testimonial. En ella se vierten las vivencias de chilenos post 73 que viven en el país. Con el tiempo, la letra de las canciones va liberándose hasta alcanzar, actualmente, menos disfraz para mostrar la angustia, el amor, la alegría, el dolor y la injusticia.

Dióscoro Rojas, cantautor y profesor de música estuvo en la gestación de este canto post 73. "Un día nos encontramos —en San Miguel— Juan Carlos Pérez, Osvaldo Leiva y yo y denominamos al movimiento popular de la canción chilena como Canto Nuevo. Se fundó la agrupación del Canto Nuevo que se expresó en la Peña de la calle Euclides hasta donde llegó Aquelarre, Catalina Rojas, Roberto Parra, Pedro Yáñez y muchos grupos musicales de gestación popular. Canto Nuevo sólo es posible gracias al canto popular. Como tal tiene sus inicios su desarrollo y sus conflictos permanentes".

En 1976 Ricardo García organizó en el Teatro Caupolicán los Encuentros de Canto. Ocho mil personas aplaudieron al Barroco Andino, Los Curacas, Tito Fernández, Chamal, Ortiga, Aquelarre, Antara, Pedro Yáñez, Margot Loyola, Huampara, Illapu, Schwenke Nilo, Santiago del Nuevo Extremo, Osvaldo —Tití— Torres, Capri, Nano Acevedo, Pato Valdivia... La reuniones musicales terminaron bruscamente en 1979. "La autoridad de Intendencia nos comunicó que no podíamos



Dióscoro Rojas e Illapu: Más allá de un "baladismo comercial".

mos realizar el Encuentro. Contábamos con todas las exigencias de la ley. Recurrimos a la Corte Suprema y jamás obtuvimos respuesta", dice Ricardo García.

A pesar de todo, muchos de los desafíos propuestos por el Canto Nuevo hacia 1976 se han logrado: su masificación, un lenguaje propio y el nacimiento de nuevos valores populares. Señala Dióscoro Rojas:

—En 1976 había dos tendencias dentro del folklore: el "quenismo", de la quena y el charango, y por otro lado, el "paisajismo" folklórico representado por los conjuntos como Los Quincheros. A la vez, existía la canción balada, el "baladismo", que nace del interés comercial en eso de "yo te quiero porque yo soy tuyo y tu me quieres porque soy tu sol". Lo principal es la sensiblería del corazón porque eso da dividendos comerciales. No hay un mayor trabajo ni compromiso. Ante eso, los músicos planteamos

el canto nuevo como una honesta búsqueda sustentada en la tradición popular chilena.

Según Rojas, en los últimos cinco años la tendencia "paisajista" ha cambiado de sombreros: "entonces el paisajismo lo hacían Los Quincheros y hoyes Miguel Piñera". Además, "ha vuelto el quenismo y la balada, toda una aberración", dice, pero reconoce que "hay cantautores que han achuntado el camino, como Osvaldo Leiva, Mario Manque, Pedro Yáñez". Opina que algunos deben "perder un poco su intelectualización", pero considera que "la llegada de los universitarios cantautores enriquece el cantar porque nos da más tribuna, un mayor lenguaje y más sensibilidad".

En todo caso, a juicio de Rojas, "El Canto Nuevo está vigente y cada uno hace su aporte incluyendo a Oscar Andrade, Miguel Piñera y Julio Zegers". Le preocupa si que el Canto Nuevo no pierda su



sentido, su origen. "Hay miles de agrupaciones de cantautores populares a lo largo de todo el país. Ellos no llegan a la radio ni menos a un festival, pero hacen una importante labor musical. Son parte esencial de la canción chilena".

## EN LA QUINTA

El verano pasado la canción chilena tuvo tribuna en el Festival de Viña del Mar. Pero muchos cantautores niegan hoy al evento internacional de la Quinta Vergara la calidad de sede para la nueva canción y el folklore chileno. "En el último festival, por ejemplo, las canciones seleccionadas carecían de autenticidad, ni siquiera contaban con instrumentos folklóricos. Las letras hablaban evasivamente del 'tiempo del abuelo' o del 'salto del negro'. Un 'baladismo comercial' como diría Dióscoro", dice un cantautor, finalista en el Festival hace unos años.

Diez años atrás, en cambio, en febrero de 1973, la Quinta Vergara reunió en una sola semana y en el mismo escenario a tres conjuntos que han marcado un hito en la historia de la canción chilena: Los Blos, Los Jaivas y Congreso. Los dos últimos siguen en las preferencias del público. Los Blos se disolvieron y Eduardo Gatti, con algo más que sus "momentos" a cuestas, compite en el gusto de los jóvenes, siendo superventa, como lo destaca Astrid Schrebele del sello SYM.

Eduardo Yentsen, director de la revista La Bicicleta, órgano casi oficial de la canción popular, señala que el valor del Canto Nuevo está en el folklore urbano. A su juicio "la televisión y los festivales han permitido a los intérpretes acudir a los efectos como apoyo a su canción". Y cuando "efecto y buena calidad de lenguaje de letra y música van unidos, es una garantía de éxito", dice Yentsen.

Muchos compiten hoy y son favoritos. Los entendidos en la materia señalan que este será el año de Congreso, Santiago del Nuevo Extremo, Los Jaivas, Grupo Abril, Osvaldo Torres,

Hugo Moraga, Juan Carlos Pérez, Quelentaro, Ortiga, Eduardo Peralta, Osvaldo Leiva y Pedro Yáñez, a quien se le señala como un continuador de la tarea de investigación folklórica que iniciara Violeta Parra.

## OPINAN ELLOS

Pedro Yáñez no cree que haya una determinada canción chilena, canto nuevo o folklore. "Para mí existen distintos estilos de canciones que se agrupan en dos universos: el que trasciende y el que no trasciende. Por un lado la canción moda y por otro lado la canción arte. Violeta Parra trasciende porque hizo canciones artísticas con sensibilidad y carga emocional superior. Ella complementaba su necesidad expresiva con las formas de expresión de la tradición popular", Violeta Parra nunca necesitó salirse de allí".

Para Yáñez "la universalidad del canto reside en un descubrimiento de expresiones importantes en el desarrollo de los seres humanos. El amor, la soledad, la injusticia, el trabajo, la paz adquieren un lenguaje de expresión más auténtico y con vivencias más viscerales. Así la canción se nutre".

La gran semilla que inspira a Pedro Yáñez está en el campo. Nieto de campesinos ha ido recopilando y versificando letras y letrillas, payas y comportamientos. Más que cantautor es un poeta que persigue lo auténtico y lo mejor de las relaciones humanas. "La felicidad se encuentra exclusivamente en la comprensión de estas relaciones. Mi mayor felicidad es trabajar en lo que estoy haciendo y vivir en un desarrollo constante. Cuando uno vive en forma integrada a lo que siente, es feliz", dice.

Para el cantautor Eduardo Peralta "mi riqueza no reside en conseguir un superventa, sino en aprender. Yo soy un aprendiz de la vida y del hombre donde quiera que se encuentre. Ejercer un oficio como en la Edad Media y camino en la vida cantando lo que la gente

me enseña". No cree que haya una específica fuente de inspiración: "Es el hombre inmerso en la ciudad, el campo, con sus contradicciones e injusticias. Es todo un desarrollo de la sensibilidad artística lo que hay detrás. Escuchar una canción no es como usar un jabón: es un deleite que humaniza al hombre o es leer un poema o asistir a una buena obra de teatro".

## COMPROMISO

Cuatro LP editados y dos años en el extranjero desde que se juntaron en 1975, en el intertanto, sufrieron la pérdida de uno de sus mejores valores, Juan Carlos García. El año pasado fueron llamados a varios recitales, a Chilenazo y a la Teletón. Son profesores y estudiantes de música. 30 instrumentos en el escenario y buenas voces caracterizan a Ortiga, Marcelo Véliz, Daniel Valladares, Manuel Torres, Rodrigo Tobar, Gonzalo Zambra, Freddy Herrera y Manuel Vásquez viven en comunidad y solo para la música. Se integran tanto al coro de Waldo Aránguiz para entregar la Misa Andina o buscan en Gabriela Mistral una de sus fuentes de creación musical.

Crean que la vivencia común es un compromiso de identidad. "Nosotros cultivamos, sobre todo el espíritu. Esto nos lleva a encontrar respuestas a las inquietudes del hombre de hoy y mañana, a comprender y comprometernos con la época que vivimos. Teníamos pensado trabajar un poco con el símbolo del Arca de Noé, levantar al hombre que se asfixia, darle una esperanza. Nosotros leemos poesía, escuchamos a los niños, a nuestros vecinos, a los con más experiencias que nosotros. Los valores trascendentes del hombre motivan nuestro actuar".

Las interpretaciones de Ortiga dejan ver su compromiso. Hay canciones que se refieren al desarme, al juego de los niños como es el Tic Tac; otras que rememoran la esclavitud como Tonto Malembe y las más llaman a la esperanza



El Factor: maestro y continuador  
del canto popular.

Eduardo Peralta: "Soy un aprendiz  
de la vida, canto lo que la gente me  
enseña".



y la solidez de los valores en el  
hombre, inmutables e inarranca-  
bles.

## FLACO CHILE

Se llevó todos los premios del  
Chilenazo 82. Su Flaco Chile cum-  
ple "un año cada dieciocho y es  
como un loco cuando se sale  
del Mapocho". Osvaldo Leiva  
señala que cuando "tomé con-  
ciencia de mi responsabilidad  
social mi talento se inundó de  
luz". La inspiración le llega en  
lo simple y cotidiano: "Dejé  
de cantar a los ojos de mi ama-  
da. Fui más directo, le canté a  
los ojos de mi vecina, la fui  
siguiendo como un perro a la  
feria, allí me fijé como se expo-  
nía la fruta, en el hombre que la  
vendía, en la mujer del puesto de  
verdura, en los precios. Luego mi-  
ro al cielo y veo el smog, recojo el  
diario, veo los titulares: que la

guerra, las bombas de neutrones...  
y así me meto en tu máquina de  
escribir y, compongo una can-  
ción".

Y añade: "Los valores que im-  
pulsan todo mi trabajo residen  
en el amor: de pareja, de niños, de  
seres humanos. Muchos piensan  
que hablar de solidaridad es criticar  
al Gobierno, cuando los valo-  
res humanos son inherentes al  
hombre".

## LOS FRIOS PESOS

Una característica de estos can-  
tores del nuevo canto es que viv-  
ven de su trabajo, pero no renun-  
cian a sus valores humanistas y  
artísticos por un mejor rating co-  
mercial. No tienen representantes  
y en general, no saben de negociar  
con quienes los contratan. Un  
artista superventa de disco reci-  
be cuatro pesos por ejemplar de  
un disco que en el mercado se

vende a 400. Algo similar suce-  
de con las cassettes. Si participan  
en un recital reciben el 50 por  
ciento del valor de la entrada, y  
otras veces se les pide que actú-  
en gratis. En las peñas, un ar-  
tista, centro de atención de la  
noche, recibe entre 200 y mil pesos  
por actuación. Todo depende del  
público que llegue y pague.

Muchas y quizás algunas de  
las mejores canciones de estos au-  
tores no están editadas. Otras han  
dado la vuelta al mundo cantadas  
por varios intérpretes, como El  
Canto del Hombre de Pedro Yá-  
ñez o Puerto de Esperanzas, de  
Dióscoro Rojas.

Ocho radioemisoras FM y AM  
tienen amplios espacios dedicados  
a la expresión del movimiento.  
Dos programas de televisión han  
salido al paso. Años atrás sólo Ri-  
cardo García y Miguel Davagnino,  
con Nuestro Canto, abrieron los  
canales. Hoy el artista llega con su  
creación bajo el brazo a las radios  
y espera ser considerado en la  
programación.

Los sellos grabadores también  
están alertas: Alerce, SYM, Cua-  
tro, Odeón, RCA. No falta quien  
edita sus propias obras con  
mucho sacrificio económico. El  
resto lo decide el público que no  
necesariamente llega a la Quinta  
Vergara o se reúne en un recital.

El momento es interesante.  
Se advierte que este movimiento  
ha ido creciendo y está en las  
puertas de la madurez. Sin embar-  
go subsiste un temor ajeno a la  
canción misma, pero no a la rea-  
lidad en que esta se da: si la situa-  
ción económica del país sigue de  
mal en peor, no habrá ingresos  
para pagar la entrada al recital ni  
para comprar el disco o la cassette.  
Entonces, pese a los avances de  
este nuevo cantar, tendrá que vol-  
ver a ser como al principio, quan-  
do de Iglesia en Iglesia, de patio  
en patio, de casa en casa, un ami-  
go pasaba el dato a otro y como  
muestra del más grande afecto le  
grababa en forma artesanal la úl-  
tima canción de su favorito o la  
primera interpretación de un re-  
cién iniciado. ■





## Misión del PDC

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director de REVISTA ANALISIS

Señor Director:

Su artículo, en torno a la "la misión del PDC", en el número 55 de la Revista, constituye, a mi juicio, un aporte de alto valor por su claridad, valentía y acertada visión política. Cualquier persona, con un mínimo de sensibilidad política, entiende que su planteamiento interpreta la inquietud y preocupación de la inmensa mayoría de los chilenos.

La unidad para el consenso democrático es una cuestión que hoy siente y anhela todo el país. Donde existe algún tipo de agrupación, desde las organizaciones sindicales hasta las modestas juntas vecinales, la unidad es un valor que los distintos sectores buscan con madurez, incentivados por la dramática realidad vigente. Pero, pese a todo lo que hemos aprendido en estos últimos diez años, o lo que debemos aprender, pareciera que no hemos podido desterrar los sectarismos, la desconfianza en el "adversario a futuro", o aquello que Manuel Bustos señala como "sobreevaluación de la variable ideológica". Y es así, entonces, como esta unidad que el pueblo se empeña en construir, se ve entorpecida, retardada, distorsionada por dirigencias políticas y/o sindicales.

¿Quién podría dudar de la responsabilidad que a la Democracia Cristiana le cabe en todo esto? ¿Quién podría dudar, después del cuestionamiento público que sufrió el mismo Bustos por parte de directivos de ese partido, a propósito de sus intentos por concretar una instancia unitaria para los trabajadores chilenos? ¿Quién podría dudar, a la luz de los planteamientos del dirigente gremial Eduardo Ríos que, a estas alturas, concibe distintas agrupaciones de trabajadores de acuerdo a su color político? ¿Quién podría dudar, en fin, ante las permanentes declaraciones de personeros democristianos condicionando acuerdos políticos o anatematizando en contra de determinados partidos de innegable raigambre popular?

Pensamos que los dos últimos grandes proyectos democráticos ofrecidos al país, el de la Democracia Cristiana en 1964 y el de la Unidad Popular en 1970, al margen de matices programáticos y de la motivación ideológica de sus inspiradores, obedecían, fundamentalmente, al elevado nivel de conciencia popular que había alcanzado Chile y a la necesidad de canalizar una decisión mayoritaria por acceder a profundas transformaciones sociales y políticas, frente a la realidad de un país cuyo proceso democratizador se veía seriamente entrabado por su condición capitalista subdesarrollado y dependiente.

Los grandes objetivos del proyecto histórico de la Unidad Popular, en cuanto a una estrategia de desarrollo no capitalista, nacionalización de las riquezas básicas y construcción de un socialismo cuyo sentido esencial sea la democracia en su más amplio significado, no debieran ser ajenos a los postulados estratégicos de la Democracia Cristiana considerando lo modular de su discurso en el período anterior a 1973. Por lo tanto, estos ideales deberían plasmarse en un esfuerzo colectivo de grandes dimensiones, en banderas de lucha de carácter nacional, en un gran proyecto democrático que conciba, ojalá, una conducción política pluralista y cohesionada, con amplio respeto por la identidad ideológica de cada fuerza. Sólo así se impedirá que las fuerzas populares y progresistas vuelvan a establecer antagonismos entre sí.

Como Ud. dice Sr. Director, la Democracia Cristiana debe avanzar "sin complejos hacia un entendimiento con todas las fuerzas sociales y políticas progresistas". Así lo entienden muchos de sus personeros que encabezan instancias de discusión democrática ampliamente pluralistas; de ello dan testimonio también su Juventud y muchos dirigentes sindicales, como Manuel Bustos.

L. Herrera  
Viña del Mar

## Socialdemócratas

Señor Director

Desde distintos sectores se ha tratado de propiciar una imagen distor-

cionada de la Socialdemocracia chilena. Se intenta hacerla aparecer como una mera dependencia ideológica de centros de poder extranjeros, como la sección criolla de Partidos Socialdemócratas europeos.

Nada más alejado de la verdad, ningún movimiento que pretenda ganar la confianza nacional, puede limitarse a copiar experiencias extranjeras. Cualquiera que tenga una mediana visión política tiene claro eso. Menos, si se pretende impulsar un movimiento que logre dar una respuesta a la compleja realidad por la que atraviesa la sociedad chilena de hoy.

Resulta paradójico que aquellos gobiernos latinoamericanos responsables del alto endeudamiento externo que afecta a nuestro continente, que hipoteca gravemente la independencia de nuestros países sean los primeros en abrir fuego contra la dependencia extranjera que conllevan las ideologías internacionales. Eso es mirar la paja en el ojo ajeno y no ver la viga en el propio.

Con el desarrollo extraordinario de los Medios de Comunicación instantáneos, la política cobra una dimensión planetaria. Los grandes valores universales de Libertad, Justicia y Solidaridad que sustentan el Humanismo comienzan a difundirse por los cinco continentes, aunando voluntades de distintas razas y nacionalidades, comprometiéndolas fuertemente con el hombre, su dignidad y sus derechos.

La Socialdemocracia chilena es una fuerza esencialmente humanista, y por lo tanto se ha hecho eco de este llamado que hoy remeque la conciencia de muchas personas de distintas latitudes. No por ello Socialdemocracia se ha de convertir en un mero receptor y repetidor de políticas extranjeras pensadas en función de realidades extranjeras. Las decisiones en el Movimiento Socialdemócrata chileno se toman en Chile y en función de la realidad chilena, no se toman ni en Madrid, ni en París ni en Estocolmo.

Cuando afirmamos que estamos formando un movimiento nuevo, es precisamente por eso; no se trata como afirman algunos simplistas de introducir un nuevo nombre o un nuevo término en el ya sobrecargado glosario político chileno. Un movimiento nuevo significa una nueva definición de la sociedad y, como consecuencia de ello, un nuevo discurso ideológico y una nueva práctica política. Hemos de decirlo hasta el cansancio, nos encontramos frente



una nueva realidad social para lo cual se requieren nuevas categorías de análisis, y ya es hora que la clase política chilena vaya entendiéndolo. Sólo así lograremos desbloquear los procesos políticos.

Manuel Durán Morgado

## R Thiemé

Señor Director:

En relación con la entrevista hecha en ANALISIS Nº 56 a Roberto Thiemé, estimamos del caso rectificar por apropiado el estilo de aquellas preguntas y respuestas hechas en forma plural, ya que el sólo se representa a sí mismo.

El Nacionalismo Popular es un pensamiento que surge como instrumento ideológico creado por personas inculcadas a las fuerzas del trabajo y la producción del Sur; está al servicio de una convergencia generacional que trata con "superar no sólo el presente sino un pasado en el cual algunas ideologías y líderes permanecen suspendidos", saque al país de la crisis y al pueblo de su antigua frustración; y anhela reconstruir la unidad esencial de los trabajadores para alcanzar las tareas pendientes y que son inherentes al devenir histórico de Chile: la democratización real y el desarrollo social.

Si bien es cierto no ignoramos ni nos dejan indiferentes los desafíos emanados del fracasado intento por restaurar el inepto Modelo Económico Liberal-Capitalista —por nosotros siempre rechazado— así como los problemas derivados de la represión policial y de la cual también hemos sido víctimas, los nacionalistas populares jamás establecimos como norte de derrocamiento de un Gobierno. Esta es una corriente de opinión que no se deja instrumentalizar para objetivos coyunturales: ni se sentirá fracasada o victoriosa por un nuevo cambio de Gabinete o por el desconuelo de algún adherente.

Es tan ajena nuestra forma de actuar a la señalada en la entrevista de cartas, que no sólo rechazamos la peligrosa vía del aventurerismo golpista, sino que continuamente estamos solicitando que la corriente socialista se deshaga para siempre del lastre totalitario de inspiración soviética y del burocratismo estatista, y exigiendo a

los nacionalistas renunciar a cualquier atisbo de totalitarismo y de contemplaciones con el extremismo liberal de Chicago.

Apegados al derecho, acatando la ley y rechazando cualquier forma de violencia es como pretendemos ir recreando con tolerancia el camino hacia una democracia real, por su grado de participación solidaria y auténticamente chilena y popular.

Roberto Thiemé se sumó a los principios en los cuales se inspiran los nacionalistas populares, mucho después de su fundación, jurando lealtad a ellos en una falange rural de la localidad de Perquenco.

Fue en austera ceremonia, durante una noche del frío invierno sureño, donde coparticiparon auténticos trabajadores de nuestra tierra.

Esos trabajadores del agro que conformaban su falange, y el Secretariado Nacional, no se sienten fracasados ni conocen el desaliento. Respetan su derecho a marginarse y no pueden menos que lamentar esa "terrible soledad" que confiesa en la entrevista. Sin embargo, la ligereza de alguno de sus juicios nos resulta inaceptable —jamás los planteó en la instancia correspondiente— a la vez que rechazamos categóricamente otros: particularmente aquellos en que falta el respeto a las Fuerzas Armadas; en los cuales vuelve a hacer apología a su voluntarismo golpista; y en la poco feliz circunstancia de prestarse para cerrar un espacio político que nos hemos abierto con tesón.

En este último aspecto, se da una conciencia simétrica con un semanario capitalino orientado por el grupo pseudo-gremialista, que sospechosamente decide ponernos de actualidad a su manera y que todos sabemos a quién pertenece.

Mientras exista Chile, donde hay tanto por hacer, el viento sur continuará soplando. . .

Saluda atentamente a usted.

Eduardo Díaz Herrera  
Temuco

Señor Director:

Aunque no comparto para nada los postulados, ni menos los arrepentimientos tan tardíos del Sr. THIEME, quiero hacer llegar a su Revista mis más calurosas felicitaciones por cuanto, así de esta forma, ANALISIS cada vez se va



transformando en un "ARTÍCULO DE PRIMERA NECESIDAD".

Lo que sí no deja de extrañarme, es la persistente actitud de otros ex-miembros de "PATRIA Y LIBERTAD" quienes jamás han tenido el coraje de reconocer su error, sino que muy por el contrario, y ante el estupor y desprecio de los verdaderos vencedores de esta "Gesta Libertaria", insisten en tratar de proyectar una triste y falsa imagen de triunfadores que, en los hechos reales y concretos, no les corresponde para nada.

Lo saluda atentamente S.S.

Jaime Irazábal G.H.

## Gracias

Señor Director:

Permítame felicitarlo por su publicación de ANALISIS Nº 55, ya que a mi parecer es una de las más logradas que he podido leer hasta ahora (debido a mi difícil situación económica me es imposible obtenerla todos los meses), pues da a conocer cabalmente cada realidad de las instituciones políticas de las cuales Chile era un ejemplo para todo el mundo. Hoy con todo aquello perdido así como también los derechos de los trabajadores, a Chile se le conoce como el Chile, del exilio, de los asesinatos, de las torturas, relegaciones, y tantas otras atrocidades cometidas en casi diez años de dictadura militar.

Por eso, quiero darle las gracias por este excelente número, y sigan en esa senda, la de informar veraz-





mente, que es el camino DE LA DEMOCRACIA (la sin apellido sino la que conoció Chile, la auténtica democracia) LA LIBERTAD, Y JUSTICIA.

José F. Verriós  
C.I. 6.519.748-9  
Puerto de San Antonio

lado por los tres sacerdotes expulsados un afán de caridad social y un gran espíritu solidario para con los que nada tienen y por eso se transforman en los hijos predilectos de Cristo liberador.

Nancy Zambrano P.; Jaime Escobar M.; Margarita Morales; Juan Bascuñán T.; Laura Maggio N.; Próspero Talloni.

Iglesia

## Los Dominicos

Estimado Director:

Quisieramos manifestar por medio de la prestigiosa revista ANALISIS, algunas preocupaciones que hemos comentado con muchas personas de las más variadas actividades y posiciones religiosas y políticas. Estas parten naturalmente de la insólita medida tomada por la autoridad en orden a suspender la visa de permanencia a tres sacerdotes que cumplan su labor eminentemente pastoral en medio de la gente pobre y humilde de la zona oeste de Santiago, ellos como extranjeros fueron testigos directos de todos los sufrimientos de la gente con los cuales trabajaban y es allí donde fueron consecuentes con los postulados y enseñanzas del Evangelio y no traicionaron los acuerdos claramente expuestos no sólo por nuestros Obispos, sino por la Iglesia en su conjunto en orden a "oprar preferencialmente por los pobres".

Lo otro es la increíble postura asumida por el comentarista de diarios, revistas y Canal 13 de televisión de la Universidad Católica, sacerdote Raúl Hasbún, quien no se pronunció ante los hechos tan dolorosos que sufrían sus tres hermanos sacerdotes, a diferencia de las múltiples muestras de apoyo, cariño, agradecimiento y solidaridad expresada por distintas personas y organismos representativos del más variado quehacer de la Nación. El prefirió callar a pesar de ser un hombre de Iglesia y que goza de un buen espacio publicitario.

Finalmente transcribimos textualmente la frase magistral del recordado Papa Paulo VI a Jean Guilton: "La Iglesia, fundada en lo universal y en lo inmutable, camina junto a la historia, marcha junto al hombre, para la consecución de la liberación integral". Ante esto es de justicia y verdad, reconocer en el trabajo desarro-

Sr. Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para felicitarlo por su excelente revista y distraer algo su atención por algunos problemas de nuestro barrio Los Dominicos.

Una serie de hechos lamentables y fácilmente comprobables están ocurriendo, entre ellos el permiso de construcción de altura hasta extremos increíbles (avenida Apoquindo 7.000 y Tomás Moro con Alonso de Camargo), y la subdivisión del terreno como en los Solares del Alba (Vital Apoquindo con General Blanche) o en San Carlos de Apoquindo. Ni en Pudahuel.

Se ha permitido la demolición de una casa vieja que era el orgullo del sector y donde funcionaba la antigua bomba de incendios (Apoquindo 7400, ahora están en las Condes 6878). Pertenecía a las requete antiguas casas del ex fundo y se dice que en ellas se alojó Manuel Rodríguez. Se hará una bomba bencinera. Si nos descuidamos le meten picota a la Iglesia de Los Dominicos para hacer un fantasilandia.

En un espacio originalmente destinado a plaza, punta de diamante entre El Alba y El Algarrobo, van a hacer otra bomba bencinera. Y para rematarla se nos ha informado que en un terreno destinado a avenida y ser arbolado (avenida El Bollo) se están instalando torres eléctricas de alta tensión y por ahí hasta una planta eléctrica con gran asombro y temor por parte de los vecinos.

Sin otro particular, saluda muy atentamente a Ud.,

GWT

Un vecino preocupado  
Las Condes, Santiago

## Inforsa

Señor Director:

Queremos felicitarlo por la magnífica revista que Ud. dirige, lamentamos que ella no tenga una gran distribución en nuestra ciudad. Ojalá aumentaran su tiraje y la revista pudiera llegar con facilidad al sufrido pueblo chileno.

Estamos muy agradecidos por haber hecho saber a la opinión pública nacional los abusos y malos tratos de que somos víctimas los trabajadores de INFORSA. Por desgracia lo publicado por Uds. es sólo una pequeña parte de lo que hemos debido soportar en estos últimos años, en que no sólo hemos debido luchar contra de quienes nos explotan, sino que, además, en contra de todos quienes se encuentran dentro del círculo de sus influencias.

El saber que nuestra lucha es conocida, el comprobar como las injusticias de que somos víctimas es comprendido y denunciado por su revista, nos da más ánimo para continuar en nuestra lucha en pos de la verdad y en persecución de la injusticia. Gracias a su apoyo moral; no desmayaremos, lucharemos hasta vencer.

Como bien dice su revista, "Ahora todo está en manos de la Corte Suprema".

Su revista la compramos en el Sindicato y la tenemos como un tesoro que leen con entusiasmo nuestros socios. Algún día podremos comprar varios ejemplares de ella, algún día ella llegará a todos nuestros hogares.

Sumamente agradecidos de Ud. saludan atentamente por SINDICATO Nº 1 DE TRABAJADORES DE INDUSTRIAS FORESTALES S.A.,

SAMUEL ACUÑA PALACIOS  
Secretario

ISORIANO OÑATE FERNÁNDEZ  
Presidente

N. de la R.: Carta similar hemos recibido posteriormente del Sindicato Nº 2 de Trabajadores que, por razones de espacio, nos es imposible publicar.

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

### ALFREDO ETCHEVERRY

Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

### JORGE MOLINA VALDIVIESO

Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

### ALEJANDRO HALES

JAIME HALES  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

### DIEGO CORVERA VERGARA

Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

### ALBERTO PANDO GALINDO

Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

### PATRICIO HURTADO

Ahumada 254 Of. 908  
Fono: 717074

### ESTUDIO ABELIUK

René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

### RAIMUNDO VALENZUELA

Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

### CARLOS LAZO FRIAS

Boite Postal 13  
París - Francia

### JAIME ECHEVERRIA STAGNO

Compañía 1068 9º Piso Of. 909  
Fono: 712377

### MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.

Asuntos Laborales  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

### FANNY POLLAROLO

Psiquiatra  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

### GUIDO SALINAS

Neuro Psiquiatría  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

### ROBERTO MARIN

Proctólogo  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

### SERGIO BERNALES

Psiquiatra  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

### RICARDO SAAVEDRA MAFFET

Obstetricia-Ginecología-Esterilidad  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

### EDUARDO FERNANDEZ FLORES

Pediatra  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

### ENZO DEVOTO CANESSA

Endocrinología  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

### ELSA PARADA AHUMADA

Obstetricia-Ginecología  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

### HERNAN RAMIREZ TEUSCHER

Urología - Venéreas  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono: 723121  
Solicitar hora desde las 9,30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## SICOLOGOS

### JUANA KOVALSKY DE SHARIM

Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

### JUAN BALBONTIN

Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono: 493960

### ROMULO E. MOSCOSO O.

Cirujano-Dentista  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono: 36667

### RAUL WOLLETER A.

Cirujano Dentista  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

### AMERICANO DENTAL

Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

### ADOLFO FAUNDEZ B.

Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

## CONTADORES

### JAIME RAMIREZ ZUÑIGA

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of. 409 Fono: 33457





# LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.

Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.

Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.

Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO



TODO EN

LIBRERIA  
MANANTIAL

SANTIAGO:  
PLAZA DE ARMAS 444 -  
COMPAÑIA 1007

CONCEPCION:  
CAUPOLICAN 481

TALCA:  
1 ORIENTE 107

**análisis**  
revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

\$120

**edición especial**



**JORGE HOURTON  
IGLESIA Y  
DEMOCRACIA**





En el mes de octubre de 1979 los Obispos chilenos realizamos la visita "ad limina" en Roma, que cada cinco años deben realizar todos los Obispos. Juan Pablo II acababa de regresar de su viaje a EE.UU y la ONU, donde pronunció discursos de gran repercusión mundial y de profundo contenido pastoral y humano. Nos recibió en Castelgandolfo, en audiencias particulares a cada uno y luego en una audiencia colectiva. A los Obispos de Santiago nos invitó a un *gratísimo* almuerzo el 13 de octubre. Estábamos presentes el Cardenal Silva, Monseñor Alvear y el autor de estas líneas junto al Papa y un secretario. La conversación fue animada y sustanciosa. Hablamos de Chile y de Polonia, de los problemas sociales, políticos y éticos, de los sistemas capitalistas y socialista. Recuerdo el profundo impacto que me produjo la comprensión serena del Papa polaco respecto a los sistemas opuestos, vigentes en nuestros respectivos pueblos y la profundidad de su juicio desde el criterio ético cristiano. Volví a percibir esa sabiduría —más profunda de lo que teníamos hasta entonces en sede católica— en las páginas magistrales de "Laborem Exercens".

A la hora de los regalos, me permití hacerle entrega de un ejemplar de la segunda edición de este trabajo, que llegaba sólo hasta Paulo VI, diciéndole: "Santo Padre, gracias por los contenidos que ya nos está dando sobre estos temas, en particular por sus recientes discursos a la ONU, y a la OEA. Figurarán en la tercera edición". Sonrió con sus ojos chicos y casi cerrados. Me pareció que eran alusiones a temas que él piensa que revisten la mayor relevancia.

Agradezco a la Academia de Humanismo Cristiano que quiso preparar este número extraordinario de *Análisis*: es la edición prometida al Papa. Cumplimos en los mismos días en que él se ha dado a fondo por la causa de la justicia social, la dignidad humana y la Paz, en Centroamérica.

† Jorge Hourtón  
Obispo Auxiliar de Santiago

# presentación

ANALISIS se complace entregar a sus lectores este trabajo del Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor Jorge Hourton, que estudia la posición de la Iglesia Católica, representada por los Papas Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II, frente a la democracia. El telón de fondo histórico, presente en los comentarios del autor, es la realidad latinoamericana y, en especial, la chilena.

"Iglesia y Democracia" se publica dando cumplimiento de una promesa personal hecha por Monseñor Hourton al actual Pontífice.

ANALISIS contribuye con gusto a hacer posible dicho gesto. Su contenido tiene la mayor actualidad y prestará grandes servicios al esfuerzo colectivo de recuperación de los valores esenciales englobados en la idea democrática.

## analisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda. Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

**Presidente del Directorio**  
Fernando Castillo Velasco

**Director**  
Juan Pablo Cárdenas

**Representante Legal**  
Duncan Livingston

**Gerente**  
Carlos Santa María

### Consejo Editorial

Monseñor Jorge Hourton, Rodrigo Alvayay, Ignacio Balbontin, Fernando Castillo, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

**Presidente Consejo Editorial Internacional**  
Juan Somavía

**Editora**  
María Olivia Mönckeberg

### EDICION ESPECIAL Nº 3

**Editor**  
Otto Boye

**Producción**  
Margarita Cea

**Portada**  
Rodrigo Squella

**Edición Técnica**  
Jaime Escobar

ESTA EDICION ES AUSPICIADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO.



# introducción

Este libro intenta ser solamente una pequeña antología de textos pontificios, escogidos con el propósito de renovar, en quienes atienden al magisterio de la Iglesia, la fe y el compromiso de lucha por ciertos valores esenciales que contribuyen a la recuperación de nuestras democracias latinoamericanas; esto es, al progreso de sociedades justas y fraternales.

Ha sido elaborado en retazos de tiempo recortados a un absorbente ministerio pastoral, lo que explica cierto desaliño en la información y en la construcción. De esto el autor se excusa. Podrá criticársele también el que la selección de los textos aparezca dirigida por una intención apologética en favor del espíritu democrático (más que del régimen político). De esto el autor no se excusa, pues esto es justamente lo que abiertamente se ha propuesto.

En circunstancias en que se cuestiona el principio mismo y los valores característicos de la democracia representativa, sobre despojos de las crisis dramáticas que las afectan todavía, y ante el intento de montar "nuevas democracias" con apellidos que las contradicen, el autor pensó que no era ajeno a su ministerio pastoral, proporcionar una breve recopilación comentada de la enseñanza y exhortación pontificia, tendiente a esclarecer la lucha no violenta que los pueblos latinoamericanos habrán de seguir sosteniendo por su liberación.

Creemos no excedernos del propósito de Medellín, de estar "presentes en las actuales transformaciones de América Latina".

MONS. JORGE HOURTON  
Obispo Auxiliar de Santiago

## Durante la guerra: La prueba de fuego de las democracias

La historia de las relaciones entre la Iglesia Católica y la Democracia se parece a la gestación de un sólido entendimiento que comienza primero con bastante frialdad en una serie de recelos, incomprensiones y cargos mutuos, pero que avanza, por obra del diálogo y la mutua maduración hasta culminar en un encuentro en el que parecen necesitarse mutuamente.

En efecto, los primeros temas de la filosofía política del Renacimiento, de la ilustración y de los enciclopedistas, que, sobre las ruinas del agustinismo político medieval, buscan establecer los principios de un nuevo ordenamiento político temporal, no son fácilmente asimilables por la tradición doctrinal católica, sobre todo por la mentalidad trascendentalista religiosa de la vieja cristiandad. No resultaron mejor asimilados tampoco por las reformas protestantes, que siempre buscaron el apoyo del brazo secular o incluso nacieron de él. Soberanía del pueblo, libertad política, la ley como expresión de la voluntad colectiva, la desacralización de la autoridad política, etc. fueron principios que innovaban y contradecían varios siglos nostálgicos del ordenamiento político-eclesiástico que había regido sin problemas importantes en Occidente cristiano. La rencilla dura hasta fines del siglo XIX, cuando León XIII, tal vez aprovechando las lecciones de la historia de las democracias americanas, da a los católicos franceses monarquistas la orden del "ralliement" —de la reconciliación— al régimen republicano democrático. La vuelta a la síntesis tomista preconizada por León XIII trae consigo en las instancias doctrinales católicas, una nueva confianza en el orden racional, en la relativa autonomía del orden natural temporal y en la redefinición del Bien común a partir de la naturaleza humana y su exigencia de justicia, amor y paz. "Libertad, igualdad y fraternidad" son reencontrados así en el fondo mismo de una sabiduría evangélica que tiene su gran oportunidad de interpretar y coincidir con las aspiraciones colectivas de los pueblos que adquieren una mayor conciencia política.

Desde entonces, el acercamiento se va acelerando. Tal vez no sea fácil verlo a primera vista. Las grandes encíclicas políticas de León XIII —*Diuturnum illud* 1881), *Immortale Dei* (1885) y *Libertas* (1888)— parecen continuar con cierto tono doctoral en el que la Iglesia se siente llamada a decir su verdad, ponen todo su acento en la necesidad de religión para el recto ordenamiento de las sociedades, proponen "la constitución cristiana de los Estados" y desconfían de "las falsas libertades" del liberalismo.

Pero en ellas el Pontífice ya no se contenta con la condenación y refutación de los "errores modernos" sino que se hacen los discernimientos que permitirán a los católicos distinguir la paja del grano, el trigo y la cizaña y al mismo Pontífice preconizar audazmente esa política de admisión del régimen republicano que ya hemos recordado.

La insistencia de León XIII en tratar el tema político, como también su acentuación en que la religión tiene un papel que jugar en el establecimiento de un orden político justo y estable, no son resabios del viejo clericalismo: es una vigorosa vindicación del derecho y responsabilidad de la Iglesia de enseñar en esta materia, pues está de por medio, en estas cuestiones doctrinales de alta política, el status del hombre y de las sociedades, en su naturaleza propia y destino trascendente. La Iglesia conoce mejor que nadie esa grandeza y dignidad misteriosa del hombre (es "experta en humanidad", dirá Paulo VI en la ONU), y es parte esencial de su misión recordarla a los hombres "oportuna e inoportunamente". De allí también que la defensa del hombre, de sus derechos naturales inalienables y universales, de su dignidad basada en su carácter de "imagen de Dios" y salvado por la sangre de Cristo, sea cada vez más insistente en la proclamación firme y resuelta del magisterio eclesiástico de los pontífices del siglo XX y del Concilio Vaticano II.

El magisterio cristiano de alta política que prolonga y explicita más profundamente al de León XIII es, en el siglo XX, el del Papa Pío XII. Es también la veta donde los padres conciliares del Vaticano II encontraron sus más ricas fuentes con las cuales elaboraron la rica síntesis de *Gaudium et Spes*.

Nos proponemos, por eso, presentar aquí las líneas gruesas de la enseñanza de Pío XII sobre la Democracia, pensado que es clave para la adopción de una actitud católica esclarecida en tiempos opacos.

### LA PAZ

Destino singular el de Pío XII: se vio exaltado por una rápida unanimidad al solio de la más alta autoridad religiosa en los albores de la más devastadora guerra mundial de todos los tiempos. Su pontificado quedaba por eso comprometido por el más doloroso drama de la humanidad. El respon-



dió con una incesante y vasta enseñanza sobre la Paz, que comenzaba y se compendia ya en su lema: *Opus Justitiae, Pax.* (La paz es obra de la justicia).

*"La salvación de los pueblos, venerables hermanos, no nace de los medios externos, no nace de la espada, que puede imponer condiciones de paz, pero no puede crear la paz. Las energías que han de renovar la Paz de la Tierra tienen que proceder del interior de las almas. El orden nuevo del mundo que regirá la vida nacional y dirigirá las relaciones internacionales —cuando cesen las crueles atrocidades de esta guerra sin precedentes— no deberá en adelante apoyarse sobre la movediza e incierta arena de normas efímeras, inventadas por el arbitrio del egoísmo utilitario, colectivo o individual, sino que deberá levantarse sobre el inconcuso y firme fundamento del derecho natural y de la revelación divina"*<sup>1</sup>.

En el fondo de los problemas políticos la Iglesia percibe los problemas espirituales de la humanidad, la urgencia de los valores morales de la justicia, el derecho y el amor. El cese de la violencia por la fuerza no es todavía la paz. La Iglesia pesa y asume su responsabilidad de contribuir con su mensaje a la construcción de la paz.

*"Porque, si bien es verdad que los males que aquejan actualmente a la humanidad provienen de una perturbada y desequilibrada economía y de la enconada lucha por una más equitativa distribución de los bienes que Dios ha concedido a los hombres para el sustento y progreso de éstos, sin embargo, es un hecho evidente que la raíz de estos males es más profunda, pues toca la creencia religiosa y a los principios normativos del orden moral, corrompidos y destruidos por haberse separado progresivamente los pueblos de la moral verdadera, de la unidad de la fe y de la enseñanza cristiana que en otro tiempo procuró y logró con su infatigable y benéfica labor la Iglesia"*<sup>2</sup>.

El llamar la atención hacia el fondo moral y religioso del problema político de la paz no es una escapatoria hacia los cielos etéreos de los intemporal y abstracto, sino un modo de mirar y mostrar la contingencia humana en su espesor, única forma de situar las cosas en el plano en que será posible superar la contradicciones. Pío XII no es menos realista que los políticos o los estrategas cuando comprueba en su Radiomensaje de Navidad 1940 el proceso de transformación en que está Europa y sus instituciones, cosa en que están de acuerdo las partes beligerantes, pues ninguna dice luchar por conservar el antiguo statu quo, con sus errores e injusticias, sino para crear "algo nuevo, mejor, más desarrollado, orgánicamente más sano, libre y fuerte, eso es lo que debe sustituir el pasado". Y agrega:

*"Que está ansia acuciante se haga sentir con mayor agudeza entre los dilatados grupos de quienes viven con el trabajo de sus manos, obligados siempre, tanto en paz como en guerra, a gustar más*

*que nadie la amargura de los desacuerdos económicos, estatales o internacionales, nadie podrá maravillarse de ello; menos todavía se sorprenderá la Iglesia, que, madre común de todos, siente y comprende mejor el grito que se escapa espontáneo del alma atormentada de la humanidad"*<sup>3</sup>.

Año a año, durante la larga y devastadora guerra mundial que se extendió desde 1939 hasta 1945, Pío XII va incansablemente estudiando el problema de la Paz. En sus Radiomensajes de Navidad se esfuerza por atender a las causas profundas de la guerra y cada vez vuelve a insistir en los fundamentos morales y jurídicos del orden social, tanto interior a las naciones como internacional. Respecto a ello, el Pontífice acucioso siente el peso de la responsabilidad de la Iglesia, que no puede limitarse a tratar de capear al temporal con el mero refugio en la neutralidad jurídica en la que lo confina la diplomacia formal, puesto que el Vaticano es un Estado que no tiene intereses propios en este conflicto y la Iglesia Católica tiene hijos tanto en uno como en otro bando en pugna. Un imperativo más alto le urge como Vicario y representante visible del "Príncipe de la Paz" a mirar realista y penetrantemente en los valores por los cuales los hombres luchan y aportan allí una contribución decisiva a la búsqueda de un nuevo orden que regule en forma estable y justa las relaciones entre los hombres y las naciones.

Así, en 1940, enuncia en forma de objetivos de lucha los presupuestos indispensables para un ordenamiento moral del conflicto:

*"Victoria sobre el odio, alimentado por la propaganda desenfrenada que falsea los hechos e imposibilita la verdad; victoria sobre las desigualdades estridentes en el campo de la economía mundial; victoria sobre el egoísmo frío que viola la soberanía de los Estados y la justa libertad de los individuos"*<sup>4</sup>.

---

## NUEVO ORDEN INTERNACIONAL

---

En el Mensaje de Navidad de 1941 se ocupa de delinear los presupuestos esenciales de un nuevo orden internacional, buscando siempre sólidos principios morales y de derecho común, que hagan inútil, innecesario y aún imposible el recurso a las soluciones de fuerza. No es sólo porque Pío XII tuviera formación y mentalidad de jurista que vuelven a brotar estas insistencias en sus discursos: en la opción de la Iglesia, la concreción de su actividad pastoral para esas trágicas circunstancias, es el testimonio profético de quien "conoce bien al hombre" lo que hace proclamar porfiada y optimistamente la urgencia de cimentar la paz en la verdad, el respeto, el cumplimiento de la palabra convenida, la satisfacción de la justicia en un renovado clima de la libertad y fraternidad universales.

## DERECHOS HUMANOS

Por eso, en Navidad de 1942, atendiendo a los fundamentos del orden interno de los Estados, tan gravemente desiguales en los bloques de lucha —pues uno agrupa a Estados totalitarios mientras el bloque opuesto consta de democracias representativas—, Pío XII introduce una nueva acentuación destinada a tener en los actos sucesivos del Magisterio Católico una resonancia extraordinaria: es el tema de los derechos humanos. Vale la pena citar inextenso este texto áureo (1º de los 5 puntos):

*"Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la sociedad, contribuya por su parte a devolver a la persona humana la dignidad que Dios le concedió desde el principio: opóngase a la excesiva aglomeración de los hombres, casi a manera de masas sin alma; a su inconsistencia económica, social, política, intelectual y moral; a su falta de sólidos principios y de fuertes convicciones; a su sobreabundancia de excitaciones instintivas y sensibles y a su volubilidad; (N. 35) favorezca, con todos los medios lícitos, en todos los campos de la vida, formas sociales que posibiliten y garanticen una plena responsabilidad personal tanto en el orden terreno como en lo eterno; (n. 36) apoye el respeto y la práctica realización de los siguientes derechos fundamentales de la persona: el derecho a mantener y desarrollar la vida corporal, intelectual y moral, y particularmente el derecho a una formación y educación religiosa; el derecho al culto de Dios privado y público, incluida la acción caritativa religiosa; el derecho, en principio, al matrimonio y a la consecución de su propio fin, el derecho a la sociedad conyugal y doméstica; el derecho de trabajar como medio indispensable para el mantenimiento de la vida familiar; el derecho a la libre elección de estado, por consiguiente, también el estado sacerdotal y religioso; el derecho a un uso de los bienes materiales consciente de sus deberes y de sus limitaciones sociales" (n. 37) 5.*

Estamos en 1942, seis años antes de la Carta de las N.U. que proclama los derechos humanos. Pío XII los pone ya como piedra angular en la base del orden interno de los Estados, sobre la cual podrá edificarse —y sin la cual no podrá edificarse— la unidad social, que es objeto del 2º punto:

*"Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la sociedad, rechace toda forma de materialismo que no ve en el pueblo más que un rebaño de individuos que, divididos y sin interna consistencia, son considerados como un objeto de dominio y de sumisión. . ."*

Dos años después volverá sobre la distinción entre masa y pueblo, para establecer una concepción de la vida social que no se exprese ante todo en términos de autoritarismo y de dominación, sino que permita construir una sana y efectiva democracia. Derechos humanos y democracia entran así en el magisterio de Pío XII y de la Iglesia, captados y por así decirlo "consagrados" (al menos según la meta propuesta para la evangelización del orden temporal, que el Concilio denominará *consecratio mundi*). Difícilmente la conciencia católica podrá en lo sucesivo olvidarse de ellos o transigir en cuanto a su aspiración y a la urgencia de su valor, pues son el fruto de una experiencia dolorosa en el fragor de una hecatombe que costó millones de vidas humanas.

Antes de darse un ordenamiento jurídico y estructurarse en Estado, este nuevo orden social reconoce el valor humano y social del trabajo que las sociedades capitalistas inspiradas en el liberalismo capitalista son las primeras en sacrificar, pero que Pío XII subraya como 3er. presupuesto, cuyo ordenamiento condiciona la paz social, el trabajo:

*"Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la sociedad, dé al trabajo el puesto que Dios le señaló desde el principio. Como medio indispensable para el dominio del mundo, queriendo por Dios para su gloria, todo trabajo posee una verdad inalienable y, al mismo tiempo, un íntimo lazo con el perfeccionamiento de la persona, noble dignidad y prerrogativa del trabajo, en ningún modo envilecidas por el peso y la fatiga, que se han de soportar, como efecto del pecado original, en obediencia y sumisión a la voluntad de Dios".* Luego viene el 4º punto que tiene su referencia tanto a las democracias como a los totalitarismos:

*"Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la vida social, coopere a una profunda reintegración del ordenamiento jurídico que hoy ha sido frecuentemente alterado y sacudido por la práctica de un positivismo y de un utilitarismo sumiso y vinculado al servicio de determinados grupos, clases y movimientos, cuyos programas señalan y determinan el camino a la legislación y a la práctica judicial. (...) La relación entre hombre y hombre, del individuo con la sociedad, con la autoridad, con los deberes sociales, la relación de la sociedad, y de la autoridad con cada uno de los individuos, deben cimentarse sobre un claro fundamento jurídico y estar protegidas, si hay necesidad, por la autoridad judicial. Esto supone:*

a) *Un tribunal y un juez que reciban sus normas directivas de un derecho claramente formulado y circunscrito.*

b) *Normas jurídicas claras que no pueden ser tergiversadas con abusivas apelaciones a un supuesto sentimiento popular y con meras razones de utilidad.*



c) El reconocimiento del principio que afirma que también el Estado y sus funcionarios y las organizaciones de él dependientes están obligados a la reparación y revocación de las medidas lesivas de la libertad, de la propiedad, del honor, del mejoramiento y de la vida de los individuos".

Las convulsiones políticas y sociales como son las que acarrea una conflagración bélica, presentan un aspecto de "crisis de la institucionalidad", en la cual la urgencia inmediata de asegurar alguna solución estable invoca tácitamente el principio utilitarista de que "el fin justifica los medios" y hace utilitarista el recurso a medidas extraordinarias de emergencia. En ellas la verdadera justicia no siempre tiene su satisfacción, pues el vencedor impone la ley y la verdad del más fuerte. De allí la responsabilidad de las instancias de la justicia para cimentar una paz estable y no una mera tranquilidad aparente.

Por último, Pío XII define en el 5º punto una concepción del Estado según el espíritu cristiano, reivindicando este aporte que compete a la Iglesia —no para imponer a los pueblos un modelo de Estado que sería esencialmente cristiano— sino para servir a la búsqueda de quienes se sienten llamados a reinventar fórmulas y regímenes de Estado sobre las grietas o ruinas de los que están conmovidos por la guerra:

*"Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la sociedad humana, coopere a formar una concepción y una práctica estatales fundadas sobre una disciplina razonable, una noble humanidad y un responsable espíritu cristiano; ayude a conducir de nuevo al Estado y su poder al servicio de la sociedad, al pleno respeto de la persona humana y de la actividad de ésta para la consecución de sus fines eternos; esfuerzese y trabaje por disipar los errores que tienden a desviar del sendero moral al Estado y su poder y a desatarlos del vínculo eminentemente ético que lo une a la vida individual y social, y a hacerlos rechazar o ignorar en la práctica la esencial dependencia que los subordina a la voluntad del Creador; promueva el reconocimiento y la difusión de la verdad que enseña, aún en la esfera terrena, como el sentido profundo y la última legitimidad moral y universal del "regnar" es el "servir".*

## LA DEMOCRACIA

Del primado ético de la persona humana, Pío XII pasa, en el Radiomensaje de Navidad 1944 al problema de la Democracia<sup>6</sup>. El Papa no se inhiere ante el tema, ni por el posible reproche de intervenir demasiado en lo político, ni por el temor de estar secularizando en forma horizontalista los principios de la cosmovisión evangélica, ni por la imprudencia de aparecer como

tomando partido por la democracia en un contexto en el cual son muchas las voces —incluso católicas— que desacreditan ese régimen y lo estiman superado. Al contrario, siente que tiene algo que aportar al mundo adolorido, algo más que meras recriminaciones por su olvido de Dios. Quiere entrar en la sustancia misma de su trágica experiencia, encarnarse en la complejidad de las ideas-fuerzas políticas que se enfrentan de modo sangriento, situarse en la misma búsqueda de principios sólidos de moral política y jurídica, que sean capaces de concitar un consenso eficaz. Es el estimio de un luchador por la Paz, un verdadero servicio al mundo.

Es para la democracia no una tabla de salvación sino más bien un lúcido esclarecimiento de su destino, una apuesta a su favor, una voluntad de explicar en la conciencia católica su raigambre evangélica y su mayor conformidad a la imagen del hombre llamado a un incesante progreso moral y liberación. Pío XII, a juzgar por la insistencia con que vuelve una y otra vez sobre el tema, "con ocasión o sin ella, oportunamente o inoportunamente", parece presentar que el camino de la Iglesia pasa por allí, si quiere servir al hombre y edificar el reino de Dios.

"Apareció la benignidad y la humanidad de nuestro Dios Salvador". Con este gozoso anuncio navideño despunta también una "aurora de esperanza" en la voluntad de los hombres de gobierno que se reúnen para "determinar los derechos y deberes fundamentales sobre los que debería ser reconstituida una comunidad de Estados". Objetivo que Pío XII persiguió con pasión y una inteligencia invenciblemente optimista y que dio frutos evidentes en la reconciliación y reorganización de los pueblos europeos en la postguerra. Recordemos, en efecto, cómo en las dos naciones donde habían imperado los regímenes totalitarios del eje Roma-Berlín, se echaron las bases de sólidas democracias de inspiración cristiana. Lo cual viene a desmentir el supuesto de que en circunstancias excepcionales son necesarias las dictaduras.

Este Radiomensaje de Navidad 1944 se limita concretamente al examen de las normas que deben regular la democracia para que ésta pueda recibir la doble calificación de sana y de adaptada al momento presente. Para ser "sana" una democracia debe basarse en los "inmutables principios de la ley natural y de las verdades reveladas". Por otra parte, para que sea válida para el momento actual, es necesario que sepa recoger la actual actitud política que los pueblos han tomado frente al Estado y los gobiernos, al menos más acá de la cortina de hierro, donde los pueblos se oponen a toda clase de dictadura. Los pueblos desean controlar con eficacia a los poderes públicos, quieren "tomar las riendas de su propio destino con mayor autonomía". Única actitud propia de su suficiente grado de maduración

cívica: desconfían de toda instancia que sin más título que el de su buena intención y la fuerza coercitiva pretendiera constituirse en intérprete autorizado y autoritario del momento político y de las soluciones que han de adoptarse. Los pueblos quieren sobre todo la paz. Es este deseo acuciante el que estimula la fuerte tendencia hacia la forma democrática de gobierno. Hecho de significación trascendental que no puede ser silenciado o desconocido, y que encaja perfectamente como tendencia general y como realización política dentro del marco doctrinal de la Iglesia. Reconocida así la tendencia democrática, el enfoque desde el punto de vista del hombre, o más precisamente de la persona, que emprendió Pío XII, plantea dos cuestiones al análisis: 1.- los ciudadanos en la democracia; 2.- los gobernantes en la democracia. El desarrollo del documento, sin embargo, rebasa la exposición de estas dos cuestiones y penetra en el ámbito de la política internacional de los Estados, para acabar con una reafirmación de la función tutora —del interés vital y profundo— que la Iglesia se siente llamada a ejercer sobre la esencia del espíritu democrático, constituida por la libertad y la dignidad humana.

## LOS CIUDADANOS: DERECHO AL DIALOGO

Atendamos a esas dos cuestiones: acerca de los ciudadanos, Pío XII establece dos afirmaciones fundamentales:

1.- los ciudadanos tienen derecho al diálogo con el gobierno;

2.- es necesario capacitar políticamente a los ciudadanos para ese diálogo:

*"Manifestar su propio parecer sobre los deberes y los sacrificios que le son impuestos, no estar obligado a obedecer sin haber sido escuchado: he ahí los derechos del ciudadano que hallan en la democracia, como el mismo nombre indica, su expresión natural. Por la solidez, por la armonía, por los felices resultados de este contacto entre los ciudadanos y el gobierno del Estado se puede comprobar si una democracia es en realidad sana y equilibrada y cuál es su fuerza de vida y de desarrollo."*

*"En lo que toca a la extensión y a la naturaleza de los sacrificios exigidos a todos los ciudadanos —en nuestros tiempos, en que tan vasta y decisiva es la actividad del Estado— la forma democrática de gobierno aparece a muchos como un postulado natural impuesto por la misma razón. Pero cuando se pide "más democracia y mejor democracia", esta exigencia no puede tener otro significado que el de colocar al ciudadano en condiciones cada vez mejores de tener su propia opinión personal y de expresarla y hacerla valer de una manera conforme al bien común" (n. 14).*

De estas dos afirmaciones derivan dos consecuencias de suma importancia. Primera: una democracia sana supone un pueblo auténtico, y un pueblo no es una masa. Pueblo y masa son dos realidades sociológicas políticamente diferentes. Un pueblo tiene el poder efectivo de autodeterminarse a través de la plena conciencia política de sus ciudadanos.

Por esto, un Estado constituido sobre un auténtico pueblo recibe de éste su savia vital. La masa, en cambio, es un gigantesco conglomerado social manejado desde afuera por "cualquiera que explota sus instintos o sus impresiones presto a seguir sucesivamente hoy esta bandera, mañana otra distinta". Cuando el Estado cae en "las manos ambiciosas de uno solo o de muchos, reagrupados artificialmente por tendencias egoístas (el Estado mismo) puede, con el apoyo de la masa, reducida a simple máquina, imponer su capricho a la mejor parte del verdadero pueblo; el interés común queda así gravemente lesionado por largo tiempo, y la herida es con frecuencia muy difícil de curar". (n. 16).

Segunda consecuencia: el pueblo es presupuesto necesario de la democracia.

*"Es un pueblo digno de este nombre, el ciudadano siente en sí mismo la conciencia de su personalidad, de sus deberes y de sus derechos, de su propia libertad unida al respeto de la libertad y la dignidad de los demás". (...) En contraposición a esta democracia basada en el pueblo, la que sólo se apoya en la masa se corrompe como democracia: la libertad "queda transformada como democracia: la libertad "queda transformada en una pretensión tiránica de dar libre curso a los impulsos y a los apetitos humanos... la igualdad degenera en una nivelación mecánica en una uniformidad monocroma (...). Sólo sobreviven, de una parte, las víctimas engañadas por el espejismo aparente de una democracia... y de otra parte, los explotadores más numerosos que han sabido, mediante la fuerza del dinero o de la organización, asegurarse sobre los demás una posición privilegiada e incluso el mismo poder" (n. 19).*

Los que nunca han creído en el pueblo y en su capacidad de cimentar una democracia, se ven llevados a utilizarlo como masa cuando doblan las campanas por la democracia que contribuyeron a matar, mientras pregonan paradójicamente que la entierran para servirla mejor.

## LA DENSIDAD DIVINA DEL ARTE DE GOBERNAR

En la segunda parte de su mensaje, Pío XII expone las características del gobernante democrático.

Señala, en primer lugar, la interdependencia entre los que ejercen el poder y los que deben acatar:



"...la persona, el Estado, el poder público, con sus respectivos derechos, están tan íntimamente unidos y vinculados entre sí, que o se conservan o se arruinan al mismo tiempo". (n. 21).

Es la ocasión para recordar el fundamento último y origen de toda autoridad humana:

"...la dignidad del hombre es la dignidad de la imagen de Dios; la dignidad del Estado es la dignidad de la comunidad moral querida por Dios; la dignidad de la autoridad política es la dignidad de su participación en la autoridad de Dios". (n. 22).

Lo que podríamos llamar el espíritu religioso o la inspiración cristiana de un régimen político —el de la democracia más que el de ningún otro— no estriba, pues, en una referencia extrínseca o formal, en una "sacralización decorativamente cristiana" como diría Maritain; consiste en un ejercicio del poder que trasunte esas dignidades religiosas, vale decir el reconocimiento comprobado en los hechos, de la densidad divina que tiene el arte de gobernar.

En su 3ª parte, Pío XII estudia las condiciones para una organización eficaz para la paz; limitémonos a subrayar que este programa pacificador está en la prolongación de su reflexión sobre la democracia; como para indicar que sólo por el consenso democrático podrán asegurarse las convenciones y justos tratos que alejen los móviles de la guerra. Notaremos además una oportuna enseñanza acerca de la represión:

"Solamente la clara visión de los fines señalados por Dios a toda sociedad humana, unida al sentimiento hondo de los sublimes deberes de la acción social (nótese la insistencia) puede colocar a aquellos a quienes ha sido confiado el poder en situación de cumplir sus propias obligaciones, tanto en el orden legislativo como en el judicial o ejecutivo, con aquella conciencia de la propia responsabilidad, con aquella objetividad, con aquella imparcialidad, con aquella lealtad, con aquella generosidad, con aquella incorruptibilidad, si las cuales un gobierno democrático difícilmente lograría obtener el respeto, la confianza y la adhesión de la parte mejor del pueblo". (n. 24).

Y la explícita referencia a los legisladores, da al Papa la ocasión de proclamar que "el centro de gravedad de una democracia normalmente constituida reside en esta representación popular". . . Pide que esta "selección de hombres", "representantes de todo el pueblo y no como mandatarios de una muchedumbre", sea esmerada y amplia. No menciona el sufragio universal como modo de designación de esos representantes, pero implícitamente se lo subentiende, al reconocer una proporción entre las virtudes del pueblo y las de sus legisladores:

"Los pueblos cuyo temperamento espiritual y moral es suficientemente sano y fecundo, encuentran en sí mismos y pueden dar al mundo los heraldos y los instrumentos de la democracia que viven en las disposiciones referidas y saben llevarlas realmente a la práctica". (n. 27). La misma elevación moral y espiritual concitará un sentimiento de aversión a cualquier forma de dictadura:

"Una sana democracia, fundada sobre los inmutables principios de la ley natural y de las verdades reveladas, será resueltamente contraria a aquella corrupción que atribuye a la legislación del Estado un poder sin frenos ni límites, y que hace también del régimen democrático a pesar de las contrariedades pero vanas apariencias, un puro y simple sistema de absolutismo". (n. 28).

En su 3a. parte, Pío XII estudia las condiciones para una organización eficaz para la paz; limitémonos a subrayar que este programa pacificador está en la prolongación de su reflexión sobre la democracia; como para indicar que sólo por el consenso democrático podrán asegurarse las convenciones y justos tratos que alejen los móviles de la guerra. Notaremos además una oportuna enseñanza acerca de la represión:

"Nadie ciertamente piensa en desarmar la justicia frente a quienes se hayan aprovechado de la guerra para cometer verdaderos y probados delitos contra el derecho común, a los cuales las supuestas necesidades militares podían a lo sumo ofrecer un pretexto, nunca jamás una justificación. Pero si esta justicia pretendiere juzgar y castigar, no ya a las personas individuales, sino colectivamente a comunidades enteras, ¿quién dejaría de ver en tal precedimiento una violación de las normas que rigen todo proceso humano?" (n. 41).

## ROL TUTELAR DE LA IGLESIA

En la cuarta parte, el Radiomensaje navideño define el rol tutelar de la Iglesia sobre la "verdadera dignidad y libertad humana". Una primera exclamación se alegra al comprobar que la dolorosa experiencia del mundo hace más sensible el reconocimiento del valor realista de los principios morales:

"Gracias a Dios, se pueden juzgar ya pasados los tiempos en los cuales el llamamiento a los principios morales y evangélicos para la vida de los Estados y de los pueblos era desdeñosamente despreciado como pretensión irreal. Los acontecimientos de estos años de guerra se han encargado de refutar, en la forma más dura que jamás hubiera podido pensarse, a los propagadores de semejantes doctrinas. El desdén que éstos manifestaban contra aquel pretendido

irrealismo se ha convertido en una espantosa realidad: brutalidad, injusticia, destrucción aniquilamiento" (n. 43).

Ello conduce al Papa a aquilatar la misión de la Iglesia para asegurar el porvenir de la democracia. Pío XII inscribe resueltamente a la Iglesia en el esfuerzo que emprenderá el mundo de la post-guerra en busca de un sistema de convivencia basado en la dignidad y libertad de los hombres. No se trata de una opción político-temporal: es una proyección que brota de los mismos principios espirituales cristianos, de la vocación a la filiación divina anunciada en Belén:

*"Si el porvenir ha de pertenecer a la democracia, una parte esencial en su realización deberá corresponder a la religión de Cristo y a la Iglesia, mensajera de la palabra del Redentor y continuadora de su misión salvadora. La Iglesia de hecho enseña y defiende la verdad, comunica las fuerzas sobrenaturales de la gracia, para realizar el orden establecido por Dios de los seres y de los fines, último fundamento y norma directiva de toda democracia"* (n. 44).

Y como credencial de la Iglesia, exhibe los títulos de una larga historia de luchas por su libertad e independencia:

*"Las luchas que, obligada por el abuso de la fuerza, ha tenido que sostener para la defensa de la libertad que ha recibido de Dios, fueron al mismo tiempo luchas por la verdadera libertad del hombre"* (n. 45).

*"La Iglesia tiene la misión de anunciar al mundo, ansioso de mejores y más perfectas formas de democracia, el mensaje más alto y más necesario que pueda existir, la dignidad del hombre, la vocación*

*a la filiación divina. Es el anuncio potente que desde la cuna de Belén resuena en los oídos de los hombres hasta los últimos confines de la tierra en un tiempo en que esta dignidad está más dolorosamente rebajada"* (n. 46).

Desde Pío XII hasta el Sínodo de 1973 y las frecuentes insistencias de Paulo VI, pasando por Juan XXIII y el Concilio, hay una línea continuada y evidentiísima del magisterio católico que vincula estrechamente la misión evangelizadora de la Iglesia a la defensa y promoción de la dignidad del hombre y sus derechos.

Todo eso se sitúa en un plano doctrinal y de testimonio, pero se proyecta también en una práctica concreta de toda la Iglesia en todos sus niveles: es la asistencia caritativa a todas las formas de pobreza, la solidaridad con el que sufre. A ello alude Pío XII al terminar su Radiomensaje 1944, agradeciendo toda la ayuda mundial (entre las cuales menciona a Chile) que ha llegado a Europa, pobre en ese tiempo, canalizada por la santa sede, que no ha podido doblar "el grito de dolor... de tantos hijos a quienes las vicisitudes de la guerra han reducido a extrema pobreza y miseria" (n. 48). Es el supremo e irrenunciable testimonio de quienes están enviados a mostrar la misericordia universal de Dios, que es también el mejor cimiento para la conversión de los adversarios en hermanos reconciliados en la edificación de la Paz:

*"Cuando —como todos lo deseamos— las disonancias del odio y de la discordia, que dominan la hora presente, no sean más que un triste recuerdo, madurarán con abundancia más copiosa todavía los frutos de esta victoria del activo y magnánimo amor sobre el veneno del egoísmo y de las enemistades"* (n. 52).

1. Summi Pontificatus n. 60. BAC, p. 786.

En todo nuestro trabajo citamos los textos de Pío XII según la edición de la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), de la obra "Doctrina Pontificia". Para los dos primeros capítulos empleamos el tomo II, "Documentos políticos"; para el cap. 3, el tomo III, "Documentos sociales". Los documentos que no se encuentran en esa edición, los citamos según las Acta Apostolicæ Sedis (AAS) con referencia al año y a la página; o según la Documentation Catholique, con referencia al año de su publicación y a la columna. En los dos últimos casos, la traducción del francés o del latín es nuestra. Todos los subrayados también son nuestros.

2. Ibid. BAC, p. 787.

3. Radiomensaje de Navidad 1940. N. 22, BAC, p. 820.

4. Ibid. BAC, p. 822.

5. Radiomensaje de Navidad 1942, BAC, p. 850 y siguientes.

6. Radiomensaje de Navidad 1944, BAC, p. 875 y siguientes.



## Después de la guerra: Reconstrucción de las Democracias Europeas

En el precedente capítulo estudiamos la enseñanza de Pío XII sobre la Democracia, ateniéndonos a los documentos principales de sus primeros 5 años de Pontificado. Ahora nos proponemos presentar algunos temas fundamentales en torno al régimen y al espíritu democrático, espigando en la copiosa obra de Pío XII que va de 1945 a 1958. Para ello seleccionaremos textos sustanciosos sobre la noción de Estado Democrático y sus temas conexos.

Con el término de las hostilidades y la victoria sobre los totalitarismos, la labor tesonera y penetrante de Pío XII no cesa en el tiempo de la reconstrucción. La paz no consiste en el mero silencio de las armas. La victoria de las Naciones democráticas sobre los totalitarismos, si bien abre al mundo renovadas esperanzas favorables al ansiado orden internacional de la comunidad de pueblos libres y democráticos, plantea, sin embargo, agudísimos problemas a todos los pueblos, indistintamente, pues incluso los vencedores han quedado arruinados en sus ciudades, sus campos, sus economías, sus industrias desarticuladas y sus instituciones en crisis. Por eso, poco después de la rendición del Reich, el Papa ya mostraba su desencanto:

*"Los frutos de la victoria y sus repercusiones han sido hasta ahora no sólo de una indecible amargura para los vencidos, sino que se han hecho sentir como una fuente de múltiples preocupaciones y de peligrosas divisiones incluso entre los vencedores"*<sup>7</sup>.

### EL ESTADO TOTALITARIO Y EL AUTORITARISMO

En la Navidad 1945, la primera de la postguerra, Pío XII había hecho al mundo un anuncio auspicioso: creaba 32 nuevos Cardenales para completar el Colegio, escogiéndolos en los cinco continentes (lo que valió a Chile su primer Cardenal, José María Caro R.). Aprovechaba para subrayar la

necesaria supranacionalidad de la Iglesia, que abraza en un mismo amor a todas las naciones y en ninguna es extranjera.

"Hoy la Iglesia tiene que ser más supranacional que nunca", exclamaba el Papa, situándose a la vanguardia del nuevo espíritu que auspicia para la humanidad, donde no debe haber más vencedores ni vencidos: "La hora presente exige imperiosamente la colaboración, la buena voluntad, la recíproca confianza de todos los pueblos. El odio, la venganza, la rivalidad, la desleal y deshonrosa competencia, deben quedar alejados de los debates y de las resoluciones políticas y económicas". Y de inmediato denuncia una vez más —para conjurar el riesgo de nuevos rebotes de este cáncer tal vez insuficientemente extirpado— el funesto totalitarismo:

*"¡La fuerza del Estado totalitario! ¡Cruel y sangrienta ironía! toda la superficie del globo enrojecida por la sangre derramada en estos años terribles proclama altamente la tiranía de este Estado."*

*"El edificio de la paz reposaría sobre una base lábil y siempre amenazada si no se pusiera fin a este totalitarismo, el cual reduce al hombre a no ser más que una ficha en el juego político, un número en los cálculos económicos... En los confines de cada nación particular, como en el seno de la gran familia de los pueblos, el totalitarismo del Estado fuerte es incompatible con una verdadera y sana democracia. Como un peligroso bacilo, envuena a la comunidad de las naciones y la incapacidad para garantizar la seguridad de cada uno de los pueblos. Representa un continuo peligro de guerra. La futura obra de la paz quiere desterrar del mundo todo uso agresivo de la fuerza, toda guerra ofensiva."*<sup>8</sup>.

Pío XII pronunció un juicio severísimo no sólo contra las formas de gobierno totalitarias, sino también, explícitamente, contra el "autoritarismo", comparando a este último con la "sana democracia" y mostrando claramente la raigambre cristiana de esta última<sup>9</sup>.

Es necesario citar inextenso este importante texto, que debiera ser meditado seriamente por quienes se apresuran a desahuciar la democracia por sus insuficiencias o defectos y a preferir el fácil e ilusorio recurso al autoritarismo. Luego de condenar una vez más y vigorosamente al totalitarismo por la inevitable deshumanización que entraña, Pío XII analiza si esta otra forma de poder civil más atenuada cumple con el mínimo de respeto al hombre. Contesta:

*"La otra concepción del poder civil que puede ser designada con el nombre de 'autoritarismo' está muy lejos de responder a esta exigencia, porque excluye a los ciudadanos de toda participación o influencia eficaces en la formación de la voluntad social. Este autoritarismo divide en conse-*

cuencia a la nación en dos categorías: la de los dominadores o señores y la de los dominados, cuyas relaciones recíprocas vienen a ser puramente mecánicas, bajo el imperio de la fuerza, o bien tienen una base exclusivamente biológica.

"Ahora bien, ¿quién no ve que de esta manera la verdadera naturaleza del poder del Estado queda profundamente corrompida? Este poder, en efecto, tanto por sí mismo como por el ejercicio de sus funciones, debe tender a que el Estado sea una verdadera comunidad íntimamente unida en orden al objetivo final que es el bien común. Pero en este sistema, el concepto del bien común se vuelve tan débil y aparece tan claramente como pretexto engañoso, inspirado por el interés unilateral del dominador y del cual un "dinamismo" legislativo desenfrenado excluye toda seguridad jurídica y así suprime un elemento fundamental de todo verdadero orden judicial".

Muy diferente es el orden judicial en la Iglesia:

"Nunca un dinamismo tan falso podría destruir o desconocer los derechos esenciales reconocidos a cada persona física o moral en la Iglesia. La naturaleza del poder eclesiástico no tiene nada de común con este "autoritarismo", en el cual, por consiguiente, no puede reconocerse ningún punto de similitud con la constitución jerárquica de la Iglesia".

Esta "seguridad jurídica", es decir, la estabilidad de leyes conocidas y sancionadas por la "voluntad social", resulta así indispensable base para un estilo de procedimientos judiciales que verdaderamente sea humano y civilizado. Es ahí donde hay que buscar la "seguridad nacional", más bien que en la aplicación drástica de disciplinas de fuerza. Así se comprende la superioridad humana y cristiana de la forma de gobierno que está inspirada por un verdadero y sano espíritu democrático. Siguiendo esta línea de análisis, Pío XII continúa:

"Nos queda por examinar la forma democrática del poder civil, en la cual muchos quisieran encontrar una más estrecha semejanza con el poder eclesiástico. Sin duda que allí donde se encuentra en vigor, la verdadera democracia teórica y práctica llena esta exigencia vital de toda sana comunidad a la que hemos aludido. Pero esto se realiza, y puede, siempre que se den iguales condiciones, producirse aun en las demás formas legítimas de gobierno.

"Por cierto la Edad Media cristiana, particularmente impregnada con el espíritu de la Iglesia, con su pléyade de comunidades democráticas florecientes, ha mostrado que la fe cristiana sabe crear una verdadera y propia democracia; más aún, ella es su única base durable. Porque una democracia sin unión de los espíritus, al menos en cuanto a los principios fundamentales de la vida, sobre todo en aquello que concierne los derechos de Dios y de la dignidad de la persona humana, el respeto a la

actividad honesta y de la libertad personal, aun en las cosas políticas, tal democracia sería defectuosa y mal asentada. Cuando el pueblo se aleja, pues, de la fe Cristiana o no la establece resueltamente como la base de la vida civil, la democracia también se altera y se deforma fácilmente y, con el tiempo, se expone a caer en el "totalitarismo" y en el "autoritarismo" de un solo partido".

## NUEVAS CONSTITUCIONES

En este mismo tiempo de las inmediaciones de la postguerra y en el contexto de la reconstrucción material y espiritual de las naciones, el Padre común sigue preocupado de aconsejar a los políticos y orientar a los católicos a buscar las formas democráticas de convivencia, para hacer posible su gran ideal de la comunidad de naciones, cuya armonía asegure la paz estable. Ahora se trata de la elaboración de nuevas Constituciones. Italia, Francia, Alemania están en esa encrucijada, las grandes naciones europeas que, en pocos años olvidarán sus odios ancestrales y construirán una Comunidad económica y política totalmente nueva y original que las conducirá al desarrollo acelerado. Pío XII está presente en el esfuerzo constructivo, en medio de incertidumbres y dificultades, aportando opciones de confianza en el hombre para la elaboración de esas nuevas Constituciones:

"A esta empresa, en nuestra era de democracia, deben cooperar todos los miembros de la sociedad humana. . . Legisladores y pueblo, que tiene derecho a hacer valer su voluntad con la manifestación de su opinión y con su derecho de voto. No se puede, por tanto, elaborar la Constitución sana y vital de una sociedad o nación, si los dos grandes poderes, el legislador en sus deliberaciones y resoluciones, y el pueblo en la expresión de su libre opinión y en el ejercicio de sus atribuciones electorales no se apoyan firmemente uno y otro sobre esta base para mirar a lo alto y atraer sobre sus países y sobre el mundo el reino de Dios" 10.

Hablando en este discurso a la nobleza romana, le hace ver su responsabilidad de hacerse:

"en nuestra era de democracia", verdaderas élites calificadas para que el pueblo no sea "fácil presa de agitación desordenada, convertida fácilmente en juguete de las pasiones e intereses de agitadores", pues una sana democracia requiere una madurez de clarividencia y de juicio, a la cual puede contribuir la Iglesia extrayendo "del tesoro de su experiencia y de su propia acción civilizadora muchas enseñanzas a este respecto. (. . .) Donde está vigente una verdadera democracia, la vida del pueblo está impregnada de sanas tradiciones, que no es lícito tirar por tierra".



## DEBER DE LOS CRISTIANOS

Hablando a trabajadores cristianos italianos, tres meses más tarde, Pío XII los exhorta a capacitarse para asumir las responsabilidades de la nueva vida democrática del país:

*"El pueblo está llamado a tomar una parte siempre más importante en la vida pública de la nación. Esta participación comporta graves responsabilidades. De allí la necesidad para los fieles de proveerse de conocimientos exactos, sólidos y precisos, referentes a su deber de orden moral y religioso en el ejercicio de sus derechos cívicos y en particular de su derecho a votar"* 11.

En esta misma época, tiene ocasión de señalar también el papel de los sacerdotes en la educación cívica y política de los fieles y refutar la acusación propia de los totalitarismos, en el sentido de que el clero se mezcla en política:

*"El sacerdote... tiene una misión que se extiende a toda la esfera de los deberes religiosos y morales de los fieles y en cuyo cumplimiento puede, pues, el mismo estar obligado a dar... consejos e instrucciones concernientes igualmente a la vida pública. Pero es evidente que los eventuales abusos de tal misión no pueden ser, en sí, dejados al juicio de los poderes civiles, con riesgo de exponer además a los pastores de almas a dificultades y a vejaciones provocadas por grupos adversos a la Iglesia, con el pretexto fácil de querer separar al clero de la política. No se olvide que precisamente bajo el pretexto de querer combatir el llamado 'catolicismo político', el nacional socialismo... suscitó contra todo este su aparato de persecuciones, de vejaciones, de espionaje político, contra el cual hubieron de defenderse y luchar valerosamente hombres de Iglesia cuyo heroísmo se admira hoy en el mundo entero"* 12.

La misma doctrina, dirigida ahora a todos los fieles, la reitera Pío XII en su Radiomensaje de Navidad de 1948, exhortando vivamente a los católicos a tener una aguda sensibilidad social y una plena lucidez ante los abusos del capitalismo y la estrechez del nacionalismo, factores principales que comprometen a una sana democracia:

*"Un cristiano convencido no puede encerrarse en un cómodo y egoísta 'aislacionismo' cuando es testigo de las necesidades y de las miserias de sus hermanos, cuando le llegan los gritos de socorro de los económicamente débiles, cuando conoce las aspiraciones de las clases trabajadoras hacia unas más normales y justas condiciones de vida, cuando se da cuenta de los abusos de una concepción económica que pone el dinero por encima de todos los deberes sociales, cuando no ignora las desviaciones de un intransigente nacionalismo, que niega o conculca la solidaridad entre los pue-*

*blos, solidaridad que impone a cada uno múltiples deberes para la gran familia de las naciones. El cristiano católico, convencido de que todo hombre es su prójimo y de que todo pueblo es miembro, con iguales derechos, de la gran familia de las naciones, se asocia de todo corazón a aquellos generosos esfuerzos, cuyos primeros resultados pueden ser bien modestos y cuyas manifestaciones chocan frecuentemente con fuertes oposiciones y obstáculos, pero que tienden a sacar a cada uno de los Estados de las estrecheces de una mentalidad ego-céntrica; mentalidad que ha tenido una parte preponderante en la responsabilidad de los conflictos del pasado y que, si no fuese finalmente vencida, o a lo menos refrenada, podría conducir a nuevas conflagraciones tal vez mortales para la civilización humana"* 13.

## ORDEN DE LIBERTAD

El orden social y político a cuya construcción llama insistentemente Pío XII a los católicos, es el "orden cristiano", que merece ser llamado con propiedad "orden de libertad". En el Radiomensaje de Navidad de 1951, muestra que ha de cimentarse la convivencia sobre una efectiva libertad y no esconde sus temores a causa del menor aprecio o de "miedo a la libertad" que exhiben algunos impacientes en presencia de las complejas condiciones socioeconómicas vigentes:

*"... la Iglesia tropieza aquí con una dificultad particular debido a la forma de las presentes circunstancias sociales; su exhortación en favor del orden cristiano, como factor principal de pacificación, es, al mismo tiempo, un estímulo para el justo concepto de la verdadera libertad. Porque en definitiva, el orden cristiano, en cuanto ordenamiento de paz, es esencialmente un orden de libertad. El orden cristiano es el concurso solidario de los hombres y de los pueblos libres para la progresiva realización, en todos los campos de vida, de los fines señalados por Dios a la humanidad. Pero es un hecho doloroso que hoy no se estima o no se posee ya la verdadera libertad. En estas condiciones, la convivencia humana, como ordenamiento de paz, se haya interiormente enervada y exangüe, exteriormente expuesta a peligros en todo momento"* 14.

Dirigiendo un Radiomensaje al pueblo suizo, Pío XII había puesto en contraste el nacionalismo exagerado con la forma democrática y la libertad tal como las vive concretamente el pueblo suizo, al que alaba y felicita por ese valor cristiano que posee desde antiguo:



Pío XII: "También ahora, como siempre, la Iglesia permanecerá de parte del trabajador".

"En nuestro tiempo, en el que el concepto de nacionalismo del Estado, exagerado a menudo hasta la confusión e identificación de ambas nociones, tiende a imponerse como un dogma, el caso excepcional de Suiza reviste a los ojos de algunos un carácter paradójico, debiendo más bien provocar una reflexión. Situada geográficamente en el punto de intersección de tres civilizaciones nacionales poderosas, Suiza las abraza a las tres en la unidad de un solo pueblo. En un tiempo en el que el nacionalismo parece dominar casi en todas partes, Suiza es, más que un Estado nacional, una comunidad política trascendente (y goza de la tranquilidad y de la fuerza que procura la unión entre los ciudadanos). Ningún pueblo tal vez tiene más amor al hogar y a la patria que el pueblo suizo; ninguno tiene más viva y más profunda conciencia de los deberes cívicos. El vigor, el poder que otros piensan encontrar en la idea nacional, Suiza lo encuentra en un grado al menos tan elevado en la emulación cordial y en la colaboración de sus diversos grupos nacionales.

"Estáis orgullosos del carácter democrático de vuestro país, y tenéis razón, pues la democracia, entre vosotros, no es una construcción artificial: es el fruto largamente madurado de la experiencia de los siglos; ella es una feliz armonía entre las ventajas y beneficios de la autonomía federativa con los del poder central. Gracias a Dios, vosotros no queréis convertir las formas democráticas en ídolo y tenéis conciencia que el alma de todo Estado, cualquiera que sea, es el sentido íntimo y profundo del bien común. Es la preocupación no sólo por procurarse a sí mismo un lugar bajo el sol, sino también de asegurarlo a los demás, cada uno en la medida de sus obligaciones y respon-

sabilidades personales. A eso tiende, tanto como la lealtad y la justicia, una sana política social, generadora de paz y prosperidad. En cuanto ese sentido del bien común, al contrario, se eclipsa para dejar paso al reino brutal del egoísmo individual o colectivo, la democracia de buena ley queda en peligro y se insinúa en su lugar subrepticamente la dictadura del partido.

"El término "libertad" suena auténtico entre vosotros. Pero la verdadera libertad, la que merece verdaderamente ese nombre y que hace la de los pueblos, no tiene nada de común con la licencia desenfrenada y los excesos de libertinaje..." 15.

En otra ocasión Pío XII tuvo oportunidad de deplorar los excesos del poder del Estado, aplicados justamente en los dominios en que el orden moral y el progreso de la civilización exigen una atmósfera de libertad personal y cultural, reconociendo, sin embargo, la necesaria intervención del Estado en los campos económico y social. Hablando al 8º Congreso Internacional de Ciencias Administrativas expresa:

"En todos los tiempos ha habido que deplorar aquí o allá, excesos del poder del Estado. Pero en el nuestro estos casos de hipertrofia se suceden casi sin interrupción: con qué consecuencia, lo vemos demasiadas veces.

"Nosotros, naturalmente, hablamos de los excesos, porque nadie pone en duda la necesidad para el Estado, en las actuales condiciones, sobre todo sociales del mundo, de ensanchar su campo de acción, de intensificar también su poder. Esto podría hacerse sin ningún peligro si el claro conocimiento y la justa apreciación de la importancia real del papel del Estado y de su fin hubieran progresado en el mismo nivel. Con ello hubiera hallado el Estado como un regulador, un control que le hubieran impedido extender sus poderes, en virtud de consideraciones bien diversas a las necesidades económicas y sociales, a los dominios, especialmente culturales, que hubiera sido mejor dejar a la libre iniciativa de los ciudadanos".

Y enseguida, una vez más, insiste fuertemente en el carácter de "organismo moral" que ha de tener el Estado moderno, en el cual:

"cada uno conserva y debe conservar su libertad de movimientos en la medida en que ésta no cause riesgo de perjuicio al bien común. Además hay ciertos derechos y libertades del individuo —de cada individuo— o de la familia, que el Estado debe siempre proteger y que nunca puede violar o sacrificar a un pretendido bien común. Nos referimos, para citar sólo algunos ejemplos, al derecho, al honor y a la buena reputación, al derecho y la libertad de venerar al verdadero Dios, al derecho originario de los padres sobre sus hijos y su educación. El hecho de que algunas recientes constituciones hayan adoptado estas ideas es una promesa feliz, que Nos salu-



*damos con alegría, como la aurora de una renovación en el respeto a los verdaderos derechos del hombre, tal como han sido queridos y establecidos por Dios". 16.*

## COMUNIDAD INTERNACIONAL

Los totalitarismos y autoritarismos suelen ser muy celosos de su propia autonomía y recelosos del eco internacional de sus vicisitudes que rechazan fácilmente como intromisión indebida en los asuntos de un Estado soberano. A la inversa de esta mentalidad, Pío XII subrayó en repetidas ocasiones, en la tradición del "derecho de gentes" de los escolásticos, la necesaria sujeción de los Estados al orden moral y jurídico internacional que permita la formación y convivencia de una auténtica comunidad de naciones. Es sabido el empeño que Pío XII puso en la estructuración de la ONU y de la Comunidad Europea, comprometiendo todo su apoyo espiritual para el éxito de estos pasos decisivos en la historia política de la humanidad.

En el Radiomensaje de Navidad de 1948 se expone con toda la claridad deseada esta doctrina:

*"La doctrina católica sobre el Estado y la sociedad civil se ha fundado siempre en el principio de que, según la voluntad divina, los pueblos forman todos ellos una comunidad que tiene fin y deberes comunes. Incluso en un tiempo en que la proclamación de este principio y de sus consecuencias prácticas levantaba violentas reacciones, la Iglesia ha negado su consentimiento al erróneo concepto de una soberanía absolutamente autónoma y exenta de las obligaciones sociales". 17*

Hablando al 5º Congreso Internacional de la Unión de Juristas Católicos, introdujo el tema de la tolerancia con una fundamentación jurídica muy importante de la noción de SOBERANÍA:

*"En esta comunidad de los pueblos, cada estado está, por consiguiente, encuadrado dentro del ordenamiento del derecho internacional, y con ello dentro del orden del derecho natural, que lo sostiene y corona Todo. De esta forma, el Estado no es ya —ni lo ha sido nunca en realidad— "soberano" en el sentido de una ausencia total de límites. "Soberanía", en el verdadero sentido de la palabra, significa "autarquía y exclusiva competencia en relación a las cosas y al espacio, según la sustancia y forma de la actividad, aunque dentro del ámbito del derecho internacional, pero sin dependencia del ordenamiento jurídico propio de cualquier otro Estado. Todo Estado está sujeto de una manera inmediata al derecho internacional (...). La soberanía no es la divinización o la omnipotencia del Estado en el sentido de Hegel o la manera de un positivismo jurídico absoluto" 18.*

En carta dirigida al Presidente de la Semana Social de Francia, 14 de agosto de 1954, que ese

año tiene como tema "Crisis del Poder, crisis de civismo", el Papa vuelve otra vez sobre esta constante enseñanza que resulta muy orientadora en las vicisitudes de la "guerra fría" y de las inquietudes sociales. La raigambre democrática y "liberal", de su enseñanza, vale ahora y por las mismas razones después de haber sido proclamada sobre el fracaso del totalitarismo fascista y del totalitarismo marxista. En verdad, desde el punto de vista doctrinal cristiano, ambos se dan la mano, tienen el mismo fondo deshumanizante y la misma forma estatista de positivismo jurídico:

*"La verdadera noción del Estado es la de un organismo fundado sobre el orden moral del mundo, y la primera tarea de una enseñanza católica es la de disipar los errores —en particular del positivismo jurídico— que, despojando al poder de su esencial dependencia de Dios, tienden a quebrantar el lazo eminentemente moral que le une a la vida individual y social" (...). "La persona, el Estado, la autoridad pública, con sus derechos y deberes respectivos, están indisolublemente ligados por este lazo común: "La dignidad del hombre es la dignidad de la imagen de Dios; la dignidad del Estado es la dignidad de la comunidad moral requerida por Dios; la dignidad de la autoridad política es la dignidad de su participación en la autoridad de Dios". (Radiomensaje Navidad 1944). En virtud de esta íntima conexión, sigue el Papa, el Estado no podrá violar las justas libertades de la persona humana sin quebrantar su propia autoridad; e, inversamente, sería para el individuo arruinar su propia dignidad, abusar de su libertad personal, con menosprecio de su responsabilidad frente al bien general" 19.*

## NO A LOS REBROTES DE NACIONALISMO

Cesado el conflicto bélico, Pío XII hizo a los Cardenales un triste balance de los sufrimientos y la persecución padecida por la Iglesia en Alemania por obra del "espectro satánico del nacional-socialismo". Denuncia la nefasta concepción del Estado que traen consigo "las doctrinas no menos deletéreas que violentas del nacionalismo exagerado:

*"Vosotros veis lo que deja detrás de sí una concepción y una actividad del Estado que no hace ningún caso de los sentimientos más sagrados de la humanidad y que pisotea los inviolables principios de la fe cristiana. El mundo entero contempla asombrado hoy la ruina que deriva de allí".*

Y luego de trazar la historia de las sucesivas vejaciones sufridas por la Iglesia y la fe cristiana bajo ese régimen dictatorial, recuerda la vigorosa encíclica (denunciando de Pío XI "Mit brennender Sorge" (1937) y lamenta que, ni con ella, ciertos cristianos abrieran los ojos.

*"Otros, entre las mismas filas de los fieles, estaban demasiado cegados por sus prejuicios o seduci-*

dos por la esperanza de ventajas políticas. . ."

Mirando ahora el futuro, comprende que el camino del "renacimiento a una nueva dignidad y nueva vida" será largo y difícil, pero confía que los valores cristianos enunciados por el Evangelio, hasta ayer oprimido y ahora liberado, conducirán a una nueva alborada.

"Es necesario que el odio, la desconfianza, los incentivos de un nacionalismo extremo cedan el lugar a la concepción de prudentes resoluciones, al germinar de designios pacíficos a la serenidad del intercambio de opiniones y a la mutua comprensión fraterna" 20.

Este ojo avisador sobre los resabios del nacionalismo, Pío XII lo mantiene durante toda la postguerra. Lo descubre como un obstáculo a la unificación europea y lo denuncia en su alocución al movimiento Pax Christi, amén de muchas otras alocuciones ocasionales.

"Al atender a los esfuerzos de estos hombres de Estado, no podemos evitar un sentimiento de angustia: bajo la presión de la necesidad que exige la unificación de Europa, persiguen y comienzan a realizar metas políticas que presuponen una nueva manera de enfocar las relaciones de pueblo a pueblo. Esta presuposición, por desgracia, no se verifica, o en todo caso no lo suficientemente. No existe todavía la atmósfera sin la cual esas nuevas instituciones políticas no podrán a la larga mantenerse. Y si parece audacia el querer salvaguardar la reorganización de Europa en medio de las dificultades de la etapa de transición entre la antigua concepción, demasiado unilateralmente nacional, y la nueva, al menos debe erguirse, a los ojos de todos, como un imperativo de la hora, la obligación de suscitar lo ante posible esta atmósfera" 21.

Dos años después, Navidad 1954, la exhortación pontificia en pro de la unión europea denuncia el mismo resabio nacionalista, en un texto de extraordinaria fuerza y valor perenne:

"En el último decenio, el de la postguerra, un gran anhelo de renovación espiritual estimulaba los ánimos: unificar fuertemente a Europa, partiendo de las condiciones naturales de vida de sus pueblos, a fin de poner término a las tradicionales rivalidades de unos con otros y asegurar la común defensa de su independencia y de su pacífico desarrollo. Esta noble idea no ofrecía motivos de queja y de desconfianza al mundo extraeuropeo, en la medida en que éste miraba con buenos ojos a Europa. Se tenía además la persuasión de que fácilmente Europa había encontrado en sí misma la idea animadora de su unidad. Pero los sucesos posteriores y los recientes tratados, que, como se cree, han abierto el paso a la paz fría, no tienen ya como base el ideal de una más amplia unificación europea. Muchos, de hecho, creen que la alta política está a punto de volver al tipo de Estado nacio-

nalista, cerrado en sí mismo, centralizador de las fuerzas, preocupado por la elección de alianzas y, por consiguiente, no menos pernicioso que el que estuvo en auge durante el siglo pasado.

"Demasiado pronto se ha olvidado el enorme cúmulo de sacrificios de vidas y de bienes nacidos de este tipo de Estado y los agobiantes pesos económicos y espirituales por el impuesto: la substancia del error consiste en confundir la vida nacional en sentido propio con la política nacionalista: la primera, derecho y gloria de un pueblo, puede y debe ser promovida; la segunda, como germen de infinitos males, nunca se rechazará suficientemente. La vida nacional es, por sí misma, el conjunto operante de todos aquellos valores de civilización que son propios y característicos de un determinado grupo, de cuya espiritual unidad constituyen como el vínculo. Al mismo tiempo, esa vida enriquece, como contribución propia, la cultura de toda la humanidad.

"En su esencia, pues, la vida nacional es algo no político: tan verdadera es esta realidad, que, como lo demuestran la historia y la experiencia, esa vida puede desarrollarse al lado de otras, dentro del mismo Estado, como también puede extenderse más allá de los confines políticos de éste. La vida nacional no llegó a ser principio de disolución de la comunidad de los pueblos más que cuando comenzó a ser aprovechada como medio para los fines políticos, esto es, cuando el Estado dominador y centralista hizo de la nacionalidad la base de su fuerza de expansión. Entonces nació el Estado nacionalista, germen de rivalidades e incentivo de discordias" 22.

¿Cuál podría ser la idea fuerza común entre los países?

"Algunos quieren verla en el rechazo concorde del género de vida contrario a la libertad, propio del otro grupo. . . Esta, en cambio, podría ser el amor a la libertad querida por Dios y que está en armonía con las exigencias del bien general, o también el ideal del derecho natural como base de la organización del Estado y de los Estados. Sólo éstas y semejantes ideas espirituales, incorporadas ya hace muchos siglos a la tradición de la Europa cristiana, pueden sostener una comparación e incluso superarla en la medida en que fuesen vividas con la idea falsa, pero concreta y vigorosa, que mantiene aparentemente, y no sin el auxilio de la violencia, la cohesión del otro grupo" 23.

## TOLERANCIA

Una de las nociones con la que Pío XII contribuyó para delinear una enseñanza católica sobre las democracias modernas y la integración de ellas en la comunidad internacional es la idea de tolerancia. Su discurso al V Congreso de la



Unión de Juristas Católicos, el 6 de diciembre de 1953, marcó un hito importante en un campo difícil en el que el ultramontanismo católico sostenía fuertemente otra doctrina y práctica. Desde una teología de la tolerancia, Pío XII desciende a una praxis jurídica que propone a la comunidad de naciones. Las repercusiones no se hicieron esperar en los llamados "Estados católicos" y en el régimen de relaciones entre Iglesia y Estado.

El fundamento teológico es el siguiente:

"¿Puede ocurrir que, en determinadas circunstancias, Dios no dé a los hombres mandato alguno, no imponga deber alguno, no dé por último derecho alguno de impedir y de reprimir lo que es erróneo y falso? Una mirada a la realidad da una respuesta afirmativa.

"La realidad enseña que el error y el pecado se encuentran en el mundo en amplia proporción. Dios los reprueba y, sin embargo, los deja existir. Por consiguiente, la afirmación: el extravío religioso y moral debe ser siempre impedido, cuando es posible, porque su tolerancia es en sí misma inmoral, no puede valer en su forma absoluta incondicionada. Por otra parte, Dios no ha dado ni siquiera a la autoridad humana un precepto semejante absoluto y universal, ni en el campo de la fe ni en el de la moral. No conocen semejante precepto ni la común convicción de los hombres, ni la conciencia cristiana, ni las fuentes de la revelación, ni la práctica de la Iglesia. [...]

"El deber de reprimir las desviaciones morales y religiosas no puede ser, por tanto, una última norma de acción. Debe estar subordinado a normas más altas y más generales, las cuales, en determinadas circunstancias permiten e incluso hacen a veces aparecer como mejor camino no impedir el error, a fin de promover un bien mayor.

"Con esto quedan aclarados dos principios...: primero, lo que no responde a la verdad y a la norma moral no tiene objetivamente derecho alguno ni a la existencia, ni a la propaganda, ni a la acción. Segundo, el no impedirlo por medio de leyes estatales y de disposiciones coercitivas puede, sin embargo, hallarse justificado por el interés de un bien superior y más universal" 24.

Viene en seguida la cuestión del hecho: ¿a quién pertenece el juicio práctico prudencial acerca de la aplicabilidad de esta norma? ¿Se dan las condiciones del bien común que recomienda la tolerancia?

"... debe juzgarlo ante todo, el mismo estadista católico. Este en su decisión deberá guiarse por las dañosas consecuencias que surgen de la intolerancia, comparadas con aquellas que mediante la aceptación de la fórmula de tolerancia serán evitadas a la Comunidad de los Estados; es decir, por el bien que, según una prudente previsión, podrá derivarse de esa fórmula de tolerancia a la misma Comunidad

como tal, e indirectamente al Estado miembro de ella. En lo que se refiere al campo religioso y moral, el estadista deberá solicitar también el juicio de la Iglesia. Por parte de la cual, en semejantes cuestiones decisivas, que tocan a la vida internacional, es competente, en la última instancia... el Romano Pontífice" 25.

Sentadas estas bases, Pío XII proclama que la Iglesia, sin caer en el liberalismo, está inclinada al principio y a la práctica de la tolerancia por razón del bien común superior del orden internacional. La Iglesia se encuentra con diversidades de pueblos y culturas... No puede jamás declararse "desinteresada" frente a ninguno de ellos:

"El mandato impuesto a la Iglesia por su Divino Fundador le hace imposible seguir la norma de dejar pasar, dejar hacer. Tiene el deber de enseñar y de educar con toda la inflexibilidad de la verdad y del bien, y con esta obligación absoluta tiene que estar y actuar en medio de hombres y comunidades que piensan en formas completamente distintas.

"En cuanto a la segunda proposición, es decir, en cuanto a la tolerancia en circunstancias determinadas y la permisión incluso en casos en que podría procederse a la represión, la actitud de la Iglesia —siempre atendiendo a los que en buena conciencia (aunque errónea pero invencible) son de diversa opinión— se ha visto inducida a obrar y ha obrado según aquella tolerancia, desde que bajo Constantino Magno y los demás emperadores cristianos vino a ser la Iglesia del Estado, siempre por más altos y prevalentes motivos; así hace hoy, y también en el futuro se encontrará frente a la misma necesidad. En tales casos particulares, la actitud de la Iglesia está determinada por la tutela y por la consideración del *bonum commune*, del bien común de la Iglesia y del Estado en cada uno de los Estados, por una parte, y por otra, del *bonum commune* de la Iglesia universal, del reino de Dios sobre todo el mundo" 26.

## OPINION PUBLICA

Entre los elementos que caracterizan la vivencia de una sana democracia, Pío XII no podía dejar de encontrar el tema de los medios de comunicación social y de la opinión pública. De su enseñanza se desprende que la comunicación social y la opinión pública, son a la vez causa y reflejo de una sana convivencia a la medida de la dignidad del hombre. Citemos ante todo este hermoso texto, trozo de antología sobre la Verdad, valor supremo de la comunicación social:

"La verdad está exenta de pasión. No es partidaria. Debe atenerse a los hechos y no a la imaginación. La verdad no es venal y no debe temer que se la conozca. No pide otra cosa que ser presentada claramente, tal cual es, a la luz de la objetividad, sin ninguna influencia de prejuicios y suposiciones.

"La verdad es discreta y sabe que la realidad debe, al mismo tiempo, rodearse de discreción; que el mal no debe ser exhibido en evidencia, mientras se disimula el bien. La verdad es modesta y sabe que la muerte puede entrar en las almas por la ventana de los ojos" 27.

Respecto a la opinión pública subraya su atinencia con la libertad y derechos de la persona: "... esta opinión debe y quiere ser esclarecida, pero no forzada, ni seducida, ni engañada. Ella debe ser esclarecida respecto a la naturaleza y la extensión de los derechos inalienablemente sagrados de la persona humana y de la familia, bases naturales y esenciales de la sociedad; respecto al deber de respetar en el prójimo y de defender y salvaguardar en sí mismo las inalienables prerrogativas de la verdadera y legítima libertad, la cual, no obstante la diversidad de sus objetos, no puede subsistir si uno solo de estos objetos se excluye de ella. Además, esos derechos sagrados de la persona y de la familia, con los deberes correlativos, valen en las relaciones internacionales como en las relaciones interiores en los Estados" 28.

Pero el texto más trascendental de Pío XII sobre este temas es, sin duda alguna, su discurso al 1er Congreso Internacional de la prensa católica, el 17 de febrero de 1950. Comienza exponiendo una idea positiva de la opinión pública:

"La opinión pública es, en efecto, el patrimonio de toda sociedad normal compuesta de hombres que, conscientes de su conducta personal y social, están íntimamente ligados a la comunidad de la que forman parte. La opinión pública es en todas partes, en definitiva, el eco natural, la resonancia común, más o menos espontánea, de los sucesos y de la situación actual en sus espíritus y en sus juicios".

Es un elemento moralmente indispensable: "Allí donde no apareciera manifestación alguna de la opinión pública, allí sobre todo, donde hubiera que registrar su real inexistencia, sea la que sea la razón con que se explique su mutismo o su ausencia, se debería ver un vicio, una enfermedad, un mal de la vida social".

Su silenciamiento forzado es inexcusable: "Dejamos aparte, evidentemente, el caso en que la opinión pública se calla en un mundo donde incluso la justa libertad está desterrada y donde, sola, la opinión de los partidos en el poder, la opinión de los jefes o de los dictadores, está autorizada a dejar oír su voz. Ahogar la voz de los ciudadanos, reducir la al silencio forzado, es a los ojos de todo cristiano un atentado contra el derecho natural del hombre, una violación del orden del mundo tal como Dios lo ha establecido".

Las amargas palabras que siguen están inspiradas seguramente por la destrucción de la opinión pública, particularmente en los regímenes totalitarios detrás de la cortina de hierro:

"¿Quién no adivina las angustias, el desorden moral a que este estado de cosas lanza la conciencia de los hombres de la prensa? En verdad, Nos habíamos esperado que las experiencias demasiado duras del pasado habrían servido, al menos, como lección para librar definitivamente a la sociedad de una tiranía tan escandalosa y acabar con un ultraje tan humillante para los periodistas y para sus lectores. Si, Nos lo habíamos esperado no menos vivamente que vosotros, y nuestra decepción no ha sido menos amarga que la vuestra".

La realidad, además, presenta otro cuadro tan lamentable donde hay manipulación, incompetencia, venalidad y traición a la noble misión de informar y educar. La prensa católica descubre allí su responsabilidad y misión.

"En toda su manera de ser y de obrar, la prensa católica debe oponer un obstáculo infranqueable al retroceso progresivo, a la desaparición de las condiciones fundamentales de una sana opinión pública y consolidar e incluso reforzar lo que de ella puede (...). Pero lo que es indispensable en primer lugar, es el carácter. El carácter es decir, sencillamente, el amor profundo e inalterable al orden divino, que abraza y anima todos los dominios de la vida; amor y respeto que el periodista católico no debe contentarse con sentir y nutrir en el secreto de su propio corazón, sino que debe cultivar en el de sus lectores (...). Así, por su actitud frente a la opinión pública, la Iglesia se coloca como una barrera ante el totalitarismo, que, por su misma naturaleza, es necesariamente enemiga de la verdadera y libre opinión de los ciudadanos. De hecho, es por su misma naturaleza por lo que el totalitarismo niega este orden divino y la relativa autonomía que éste reconoce a todos los dominios de la vida, en cuanto todos ellos tienen su origen en Dios".

Por último, la prensa libre y su empleo responsable es una sólida garantía de paz:

"La prensa toma una decidida posición, de hecho y de derecho, a favor de la justa libertad de pensar y del derecho de los hombres a su juicio propio, pero los contempla a la luz de la ley divina (...). Desde el momento por el contrario, en que la pretendida opinión pública es dictada, impuesta, de grado o por fuerza; desde que las mentiras, los prejuicios parciales, los artificios del estilo, los efectos de voz y de gesto, la explotación del sentimiento, vienen a hacer ilusorio el justo derecho de los hombres a su propio juicio, a sus propias convicciones, entonces se crea una atmósfera pesada, malsana, ficticia que, en el curso de los acontecimientos, de repente, tan fatalmente como los odiosos procedimientos químicos hoy día demasiado conocidos, sofoca o adormece a los mismos hombres y los obliga a exponer sus bienes y su sangre por la defensa y el triunfo de una causa falsa e injusta. En verdad, allí donde la opinión pública deja de funcionar libremente, allí está



en peligro la paz" 29.

¡Qué contraste con la mentalidad que considera como un botín de la victoria el dominio total de los

medios de comunicación social, el derecho exclusivo a dirigirse a la opinión pública y pretexta este servilismo y mordaza para garantizar mejor la paz!

7. Radiomensaje de Navidad 1946, BAC, p. 932.
8. Radiomensaje de Navidad 1945, ed. BAC, p. 909, 911.
9. La ocasión le fue dada por el tema de la "diferencia esencial entre los procedimientos judiciales eclesiástico y civil", que trata en su discurso anual de apertura de la Rota Romana, el 2 de octubre. (Cfr. Doc. Cath. 1947, cc. 1292-5).
10. Discurso a la nobleza romana, 16 de enero de 1946 (BAC p. 912).
11. Discurso a la ACLI del 20 de abril de 1946, Doc. Cath. p. 484.
12. Alocución a los predicadores de cuaresma, 16 de marzo de 1946; Doc. Cath. 1946, p. 317-322.
13. Radiomensaje de Navidad 1948 (BAC, p. 962).
14. Radiomensaje de Navidad 1951 (BAC, p. 993).
15. Radiomensaje al pueblo suizo, 14 de septiembre de 1946 p. 373.
16. Discurso al 8 Congreso Internacional de Ciencias

Administrativas, 5-8-50 (BAC, p. 978).

17. BAC, p. 962.

18. Cfr. BAC, p. 1009.

19. Cfr. BAC, p. 1020.

20. Discurso a los Cardenales para el día San Eugenio, 2-6-1945; p. 159-168.

21. Cfr. BAC, p. 997.

22. Cfr. BAC, p. 1032.

23. Cfr. BAC, p. 1033.

24. BAC, p. 1012.

25. BAC, p. 1013.

26. BAC, p. 1015.

27. Alocución a periodistas norteamericanos, 27-4-46, Doc. Cath. 1946, p. 421.

28. Alocución a periodistas franceses, 18-4-47; Doc. Cath. 1947, p. 419.

29. Cfr. BAC, p. 968-975.

### Capítulo III

## El espíritu democrático en la enseñanza social de Pío XII

No tenemos una gran encíclica social de Pío XII como las que inmortalizaron los títulos latinos *Rerum Novarum*, *Quadragesimo Anno*, *Mater et Magistra*, *Populorum Progressio*, *Octogesima Adveniens*. Su enseñanza, sin embargo, no es menos rica por ser amplia y constante a lo largo de sus dieciocho años de pontificado. Cada vez que recibía a un grupo de obreros de ACLI, o que se asociaba a alguna Semana Social de Francia o de Italia, o que era visitado por una delegación de un Congreso Internacional de ciencias sociales, o de empresarios, Pío XII, lejos de contentarse con palabras cordiales y convencionales, iba derecho al grano, con seriedad, competencia, originalidad y con un exquisito entusiasmo, casi apasionado, expresado por una peculiar manera de pronunciar con vigor y calor. Nunca improvisaba: todo el mundo sabía

que una alocución suya sobre cuestiones sociales era cuidadosamente preparada, consultada, muy atenta al momento presente de una realidad acerca de la cual se hallaba bien informado. Enfocaba esta realidad a la luz del Evangelio y de la línea trazada por las grandes encíclicas de sus predecesores, pero se esforzaba siempre por esclarecer, profundizar en el delineamiento de una actitud, más que de un cuerpo de doctrina, de un impulso, más que de una solución acabada. Con frecuencia exhortaba a sus visitantes a estudiar y desarrollar los temas que él sólo dejaba abiertos y orientados<sup>1</sup>.

En la prolongación de nuestros estudios anteriores acerca del lugar que toma la democracia en la enseñanza político-social de Pío XII hemos seleccionado algunos temas centrales de su enseñanza económico-social, y nos ha parecido encontrar que palpita en ellos el mismo espíritu democrático que en los anteriores<sup>2</sup>.

Democrática es su posición social ante todo por su cariño al pueblo, al mundo del trabajo, a los pobres y humildes de este mundo. Los años siguientes a la Segunda Guerra Mundial fueron muy difíciles en el terreno social y esta situación se refleja claramente en las alocuciones de Pío XII, que alude frecuentemente a la escasez de alimentos, a la cesantía, a las migraciones.

Democrática es su orientación en cuanto subraya la urgencia de la participación, apelando constantemente a los grandes principios del humanis-

mo cristiano que sitúa la economía al servicio del hombre y no a la inversa; del enfoque moral que ve en la cuestión social, no un asunto de mera técnica, ni de política estatista o colectivista, sino un problema de valores y de prioridades que discernir bajo el imperativo de la justicia y tras el anhelo de la paz.

Democrática es fundamentalmente la doctrina social de Pío XII por su confianza y apoyo al movimiento obrero. Se alegra en hacer el recuento de los avances logrados en las legislaciones del trabajo, en las organizaciones mutualistas y de previsión, en la vigencia del sindicalismo, el reconocimiento de los derechos de la mujer, en el acceso masivo a la propiedad y al ahorro, en la educación de base y en la capacidad de sus obreros, en la responsabilidad que encuentra justo reconocer al mundo del trabajo en la conducción de las economías nacionales, etc.

Un gran principio rector orienta toda esta enseñanza: es la dignidad del hombre, de todo hombre. Su fundamento no es otro que su naturaleza religiosa: es imagen y semejanza de Dios, llamado a la renovación de hijo adoptivo por la redención de Jesucristo.

## 1.- IGLESIA Y PUEBLO

Un primer rasgo "democrático" de la enseñanza social de Pío XII, insinuábamos ya en la introducción, consiste en una referencia al pueblo, entendiendo por ello a los trabajadores, a los pobres y los más desheredados. Este es un acento que con frecuencia impaciente a veces a ciertos católicos acomodados —y aún a algunos incrédulos celosos de que los predicadores guarden cierta compostura— para quienes las imprecaciones evangélicas sobre los ricos evocan los tonos extremistas o demagógicos.

En Pío XII, por cierto, no encontramos un estilo que pueda ser confundido con el de la lucha de clases. Sin embargo, ello no le impide expresar una predilección, una preocupación mayor y ciertos acentos de ternura particular por la suerte de los humildes. Preocupación que no sabe a paternalismo, pues va acompañada de un decidido aprecio por la promoción de su responsabilidad y madurez.

En su alocución para conmemorar el 50º aniversario de *Rerum Novarum* en 1941 se complace en poner de relieve los frutos que de esa encíclica han redundado para el pueblo:

*"La encíclica Rerum Novarum, acercándose al pueblo, que abrazaba con estima y amor, penetró en los corazones y en las inteligencias de la clase obrera y les infundió sentimiento cristiano y dignidad civil, de tal manera que la potencia de su activo influjo, con el correr de los años, fue desarrollándose tan eficazmente, que sus normas llegaron a ser*

*como patrimonio común de la familia humana. Y mientras el Estado, durante el siglo XIX, por exagerada exaltación de la libertad, consideraba como fin exclusivo suyo tutelar la libertad con el derecho, León XIII le advirtió ser igualmente deber suyo el aplicarse a la providencia social, procurando el bienestar de todo el pueblo y de todos sus miembros, particularmente de los débiles y de los desheredados, con amplia política social y con la creación de un fuero del trabajo".*

Al dirigirse a una numerosa delegación de obreros de toda Italia reunidos en Roma para felicitar al Papa en el 25º aniversario de su consagración episcopal, en 1943, les repite su preocupación y afecto:

*"¿Quién no ve, sin embargo, que la cuestión obrera, por la dificultad y la variedad de los problemas que implica y por el vasto número de los miembros que interesa, es tal y de tanta necesidad e importancia, que merece más atento, vigilante y providente cuidado? [...] Indudablemente que vosotros no ignoráis, amados hijos e hijas, que la Iglesia os ama intensamente y, no desde ahora, con ardor y afecto maternal y con vivo sentido de la realidad de las cosas ha considerado las cuestiones que a vosotros particularmente os interesan, nuestros predecesores y Nos mismo no hemos dejado pasar ocasión alguna de hacer comprender a todos, con reiteradas enseñanzas, vuestros problemas y vuestras necesidades personales y familiares, proclamando como fundamentales exigencias de concordia social esas aspiraciones que os tocan en lo más vivo...".*

Hablando a las mujeres de ACLI, dos años después, Pío XII reitera el mismo compromiso de la Iglesia, que no vacila en calificar de "lucha":

*"La Iglesia es la abogada, la protectora, la madre del pueblo trabajador. Quien afirmara lo contrario y elevara artificialmente un muro divisorio entre la Iglesia y el mundo del trabajo, negaría un hecho de luminosa evidencia. "Si hay que gloriarse, diremos con San Pablo (2 Cor, 11, 30): ¿Quién puede mostrar un programa social tan sólidamente fundado, tan rico de contenido, tan vasto y, al mismo tiempo, tan proporcionado y justo como el de la Iglesia católica? ¿Quién, desde que existe un proletariado de la industria, ha, como la Iglesia, combatido en la lucha leal por la defensa de los derechos humanos de los trabajadores? En lucha leal: porque es acción a que la Iglesia se siente obligada ante Dios por la ley de Cristo. En lucha leal: no por excitar el odio de clases, sino por garantizar a los obreros una condición segura y estable de que otros órdenes del pueblo ya gozaban y a fin de que la clase de los trabajadores entrara a formar parte de la comunidad social con iguales derechos que los demás de sus miembros".*



La misma posición de la Iglesia de parte de los obreros en justa lucha la repite Pío XII el 1º de mayo de 1953 en un momento de grave cesantía en Italia:

*"Ciertamente también ahora, como siempre, la Iglesia permanecerá de parte del trabajador cuando sufra por un contrato de trabajo injusto, o cuando los contratos de trabajo colectivos no son observados, o cuando, sin lesión de los derechos de otros, puede mejorarse su condición jurídica, económica y social"* <sup>6</sup>.

Pero los más conmovidos acentos, los encontramos en el Radiomensaje de Navidad de 1952, dirigido al mundo entero, en el que pasa revista a los muchos problemas del mundo tecnocrático de la postguerra, que parece olvidar las miserias bélicas recién pasadas y aún presentes, lanzado en una vorágine de "producción y organización" tecnocrática y poco atento a los sufrimientos de inmensas masas no integradas en el naciente desarrollo europeo. Después de criticar la despersonalización a que eleva la construcción de la vida social a modo de una gigantesca máquina industrial, y de señalar la subsistencia de cuantiosas "opresiones y persecuciones", Pío XII denuncia con emocionada sensibilidad los aspectos más amargos de la pobreza, que veinticinco años más tarde, no nos son desconocidos <sup>7</sup>.

*"Y ahora nuestro pensamiento se dirige con particular y afectuosa solicitud al ejército doliente de los pobres esparcidos, en países civilizados o en regiones todavía no regeneradas por la cultura cristiana o la simplemente humana."*

*"Desfilan ante la mirada del espíritu las familias sobre las que pasa, como un espectro amenazador, el peligro de verse privados de la fuente de todo beneficio con la repentina cesación del trabajo; en otras, a esta precaria condición del sueldo se une la insuficiencia del mismo, que no permite ni siquiera la adquisición de un vestido conveniente y ni aun el alimento necesario para no caer enfermos. La situación empeora cuando se ven obligadas a vivir en situaciones escasas, sin muebles y privadas en absoluto de estas modestas comodidades que hacen menos dura la vida. Y si la estancia es una sola para cinco, siete, diez personas, todos podéis imaginaros el disgusto. ¿Y qué decir de estas familias que tienen algún trabajo, pero no una casa, y viven en barracas, en cuevas que no se destinarían ni a las bestias?"*

*"Amargo es igualmente la miseria de aquellos que, habiendo quedado poco menos que despojados de su rédito por la constante y casi crónica desvalorización de la moneda, han caído en la más triste indigencia, frecuentemente... después de una vida de estrecheces y de fatigoso trabajo, han caído en la más triste indigencia, frecuentemente obligada ahora a abacar en la vergüenza de la mendicidad"*.

*"Pero el espectáculo más desolador se ofrece a la mirada cuando se trata de familias que carecen de todo. Familias en "misericordia": el padre no trabaja; la madre ve languidecer a sus hijos en la absoluta imposibilidad de socorrerlos; falta el cotidiano pan, falta todos los días con qué cubrirse, y, ¡desgraciados de todos cuando la enfermedad viene a anidar en aquella caverna transformada en habitación humana!"*

*"Mientras nuestro pensamiento recorre este espectáculo de pobreza y de miseria, nuestro corazón se llena de angustia y de opresión —podemos decirlo—, de una tristeza mortal. Nos pensamos en las consecuencias de la pobreza, en las consecuencias especialmente de la miseria"*.

## 2.- LOS TRABAJADORES

La Iglesia preocupada por los trabajadores: es una aplicación de su primado de la persona, pues en el mundo económico-social de la producción los trabajadores son los que más y mejor actúan en cuanto personas. Su subsistencia y personalización dependen directa e inmediatamente del trabajo; se dice con razón que "se ganan la vida", a diferencia de otras capas sociales que viven de rentas o de remuneraciones artificialmente exageradas. Salud, cultura, diversión, standard de vida, libertad, todo está sometido y enmarcado en un ritmo de trabajo horario que dibujan las coordenadas naturales y culturales del trabajador. La persona que es engendrada por el mundo del trabajo, capta y vive ciertas condiciones y valores de variado tipo que configurarán necesariamente su existencia personal, la inseguridad, la humillación, la dureza de la vida, las dependencias, pero también la solidaridad, la lucha por la superación, la comprensión de los demás, la abnegación, etc.

No se requiere, pues, caer en algún clasismo demagógico para expresar simpatía, interés y predilección por el trabajador. Pío XII, como tantos otros testigos del sentido cristiano, no ve más que la inspiración evangélica y el ejemplo de los santos para ir derecho a una opción muy profunda que, sin embargo, será siempre problemáticamente compartida por el cuerpo social, incluso eclesial, al cual se dirige. Cuando la Iglesia proclama, pues, su adhesión y simpatía hacia el pueblo trabajador, con acentos que a veces suenan a triunfalismo o a paternalismo, no hace más que rubricar su servicio primordial del pueblo de los pobres, y más a fondo, de la persona humana. Señala sobre todo una tarea más que una constatación, una responsabilidad más que una satisfacción, una orientación más que un hecho acabado.

He aquí, para comenzar, un texto que, lejos de todo paternalismo y de clasismo, expresa un acto de confianza en los trabajadores y en la lucha obrera <sup>8</sup>.

... los trabajadores, como, por lo demás, los restantes grupos populares, antes que con la ayuda de otros, deben contar con sus propios esfuerzos, con su propia defensa con su mutua asistencia, en el ejercicio de la cual el punto fundamental es el sentimiento de íntima solidaridad entre los que dan y los que reciben".

Y esta "íntima solidaridad" no es ajena al sentido cristiano, pues a renglón seguido el Papa señala que "en esto consiste la importancia de las exigencias de que hemos hablado (sentido cristiano del trabajo) y del trabajo apostólico que las ACLI están llamadas a realizar, impregnando toda la vida del trabajador con los verdaderos principios de Cristo".

Es la persona del trabajador lo que por encima de todo preocupa al Vicario de Cristo. Ve y hace ver en él, ante todo, al hombre, al sujeto de la humanidad, en sus dimensiones natural y sobrenatural, pues es un carácter muy peculiar del pensamiento católico el sintetizar armónicamente ambas dimensiones, ninguna de las cuales puede ser sobrevalorada sin desmedro del equilibrio de la humanidad. La vida social debe reposar sobre el fundamento sólido de una antropología o de un humanismo cristiano. Y esto sitúa la condición del trabajador y la cuestión social en general, en el terreno moral. El tratamiento de la regulación económico-social como una mera cuestión de pretendida ciencia económica o de técnica política cortada de su carácter moral, recibe por eso un juicio muy severo de Pío XII. Lo emite ante la Unión Cristiana de jefes de empresa en 1952, en una coyuntura europea todavía difícil <sup>9</sup>.

*"La gran miseria del orden social está en que no es profundamente cristiano ni realmente humano, sino únicamente técnico y económico, y que de ningún modo reposa sobre lo que debería ser su base y el fundamento sólido de su unidad, es decir, el carácter común de hombres por la naturaleza y de hijos de Dios por gracia de la adopción divina".*

Y eso justifica la preocupación de la Iglesia, su palabra y su acción; es una conciencia de responsabilidad ineludible, e insustituible, aunque no pueda por eso pretender tener ella sola la respuesta total del problema. Pío XII propuso una fórmula que casi constituye un lema <sup>10</sup>.

*"Sin la Iglesia, la cuestión social es insoluble pero tampoco ella sola puede resolver".*

Sin la visión humana y cristiana del hombre, la suerte del trabajador quedará en la categoría del vendedor de la mercancía-trabajo, la cual entra en el farrago de los factores de la producción. "La materia prima sale ennoblecida de las industrias mientras los hombres salen envilecidos", escribía Pío XI en *Quadragesimo Anno*. Pero tampoco puede ella recetar un tratamiento acabado, suplantando a los prudentes y expertos que deben ejer-

cer, cada uno en su esfera, su propia responsabilidad.

La preocupación de la Iglesia por la suerte de los trabajadores es por tanto ante todo de índole pastoral; se refiere a las condiciones en que se encuentran de hecho en nuestra sociedad los trabajadores para obtener su realización personal y, en último término, su vocación de hijos de Dios. Ello, por lo mismo, no excluye sino que conlleva un interés especial por el respeto a los derechos del trabajador, entre los cuales sobresale el derecho a asociarse en organizaciones que tengan por objeto la tutela de sus derechos y la conquista de una mejor suerte. Los sindicatos, mutualidades, cooperativas, movimientos obreros y toda forma asociativa de los obreros, han sido siempre considerados por la Iglesia como legítimos y saludables. Más aún, ella misma ha bendecido calurosamente los movimientos obreros que, inspirados en la visión cristiana de la sociedad y el trabajo, se proponen la restauración del orden cristiano.

Al Movimiento Obrero Cristiano en Bélgica, Pío XII dirigía el 11 de septiembre de 1949 la siguiente felicitación:

*"Vuestro movimiento presenta una fuerte organización sindical que trata de salvaguardar, en esta vasta esfera, los derechos del trabajador y mantenerlos al nivel de las exigencias modernas".*

E inmediatamente añade esta frase que expresa, lejos de todo clasismo obrerista, que el Papa sabe perfectamente, sin embargo, que el sindicalismo es un derecho de legítima defensa del trabajador frente al capitalismo, que se ha comportado de hecho como exactor y opresor:

*"Los sindicatos han surgido como una consecuencia espontánea y necesaria del capitalismo erigido en sistema económico" <sup>11</sup>.*

Este pensamiento de Pío XII logra un amplio desarrollo al año siguiente, hablando a los miembros del Congreso Internacional de Estudios Sociales. Ante todo, la vigencia del "gran problema social" como condicionante permanente de la Paz y ante el cual deben retroceder "las preocupaciones egoístas de nacionalidades y de clases":

*"Ved el gran problema social, el que se yergue en la encrucijada de la hora presente. Encaminésele hacia una solución favorable, aún a costa de intereses materiales y al precio de sacrificios de todos los miembros de la gran familia humana; sólo así se eliminará uno de los factores que más preocupan en la actual situación internacional: el que, como ningún otro, alimenta hoy la ruidosa "guerra fría" y amenaza con hacer estallar, incomparablemente más desastrosa, la guerra caliente, la guerra abrasadora" <sup>12</sup>.*

Pío XII, en este importante discurso, aquilata el planteo nuevo de la cuestión social, más radical que el mero economicismo liberal del siglo pasado. Comprueba que el derecho del trabajo se ha incor-



porado ya como un progreso de civilización al orden social. Pero advierte enseguida que no se saldría del círculo infernal economicista, si se buscara en las reformas colectivas (o estatistas) de responsabilidad, la panacea remedadora de los problemas que subsisten. Citemos inextenso el párrafo:

*"Muy anticuado se mostraría quien en los viejos países industriales pensase que hoy, como hace un siglo o solamente cincuenta años, no se trata sino de asegurar al obrero asalariado, liberado de los lazos feudales o patriarcales además de la libertad de derecho, la libertad también de hecho. Semejante concepción revelaría un total desconocimiento del nudo de la actual situación. Hace ya decenas de años que en la mayoría de los países, y con frecuencia bajo el decisivo influjo del movimiento social católico, se ha formado una política social, señalada por una evolución progresiva del derecho del trabajo y, paralelamente, por el sentimiento del propietario privado, que dispone de los medios de producción, a obligaciones jurídicas en favor del obrero. Quienquiera impulsar más adelante la política social en esta misma dirección choca, sin embargo, con un límite, es decir, allí donde surge el peligro de que la clase obrera siga a su vez los errores del capital, que consistían en substraer, principalmente en las mayores empresas, la disposición de los medios de producción a la responsabilidad personal del propietario (individuo o sociedad) para transferirla a la responsabilidad de formas anónimas colectivas.*

*"Una mentalidad socialista se acomodaría fácilmente a semejante situación; sin embargo, ésta no dejaría de inquietar a quien conoce la importancia fundamental del derecho a la propiedad privada para favorecer las iniciativas y fijar las responsabilidades en materia de economía".*

Pío XII nos parece aquí situado en una encrucijada del pensamiento social del magisterio pontificio. Dos líneas de pensamiento avanzan en busca del equilibrio o síntesis; por una parte, la que vela por mantener, en la marcha de la economía, las responsabilidades y libertades de las personas, incluso de los propietarios de los medios de producción; por otra parte, la que vela por asegurar la distribución más amplia y equitativa posible de los frutos de la actividad económica y de la misma propiedad privada, hacia toda las personas, incluso hacia los que aportan sólo el trabajo de sus manos. Esta aparentemente insalvable tensión se puede tal vez resumir en la inflexión que experimenta, justamente con Pío XII la doctrina católica de la propiedad privada: "Propiedad privada, sí, pero para todos" 13.

La preocupación por sostener la responsabilidad personal —para defender la libertad de la persona— aparece aquí acentuada, y conduce al Papa a diseñar una posición más bien restrictiva respecto a la cogestión de las empresas por patro-

nes y obreros. Cuestión que preocupaba mucho a los sociólogos y políticos sociales católicos, sobre todo alemanes, en esos años. La posición del Papa se limita a declarar que la cogestión no es, de suyo, exigida "ni por la naturaleza del contrato de trabajo, ni por la naturaleza de la empresa". Pero no por eso "se desconoce la utilidad de cuanto se ha realizado hasta el presente en este sentido". Este es el texto, que continúa al anterior:

*"Un peligro similar se presenta igualmente cuando se exige que los asalariados pertenecientes a una empresa tengan en ella el derecho de cogestión económica, sobre todo cuando el ejercicio de ese derecho supone, en realidad, de modo directo o indirecto, organizaciones dirigidas al margen de la empresa. Pero ni la naturaleza del contrato de trabajo ni la naturaleza de la empresa implican necesariamente por sí mismas un derecho de esta clase. Es incontestable que el trabajador asalariado y el empresario son igualmente sujetos, no objetos, de la economía de un pueblo. No se trata de negar esta paridad; éste es un principio que la política social ha hecho prevalecer con mayor eficacia. Pero nada hay en las relaciones del derecho privado, tal como las regula el simple contrato de salario que esté en contradicción con aquella paridad fundamental. La prudencia de nuestro predecesor Pío XI lo ha mostrado claramente en la encíclica Quadragesimo Anno; y, en consecuencias, él niega en ella la necesidad intrínseca de modelar el contrato de trabajo sobre el contrato de sociedad. No por ello se desconoce la utilidad de cuanto se ha realizado hasta el presente en este sentido, en diversas formas, para común beneficio de los obreros y de los propietarios; pero en razón de principios y de hechos, el derecho de cogestión económica que se reclama está fuera del campo de estas posibles realizaciones".*

Permitámenos un paréntesis anecdótico personal para comentar este texto. En julio de 1950, siendo estudiante en Roma, pasábamos en vacaciones por la sede de Economía y Humanismo en L'Arbresle, cerca de Lyon, a visitar al Padre Lebret, que habíamos conocido en su primera visita a Chile. Lo encontramos desconcertado justamente por este texto de Pío XII y temeroso que fuera comprendido como una difidencia pontificia hacia la búsqueda de las nuevas formas de propiedad y gestión de empresas comunitarias, que se ensayaban en Francia, bajo la animación de Economía y Humanismo. Nos contó que había corrido a Roma a expresar su malestar y sorpresa, recibiendo de los consejeros sociales y del mismo Pío XII la seguridad que este texto no implicaba ninguna desautorización de los esfuerzos de economistas y de sus búsquedas. De hecho, poco después, el mismo Pío XII hablando justamente de la urgencia de una "mayor difusión de la propiedad" señaló que la Iglesia:

*"... ve con buenos ojos y aún fomenta todo*

aquello que, dentro de lo que permiten las circunstancias, tiende a introducir elementos del contrato de sociedad en el contrato de trabajo y mejora la condición general del trabajador" 14.

En suma, en esos primeros años inestables de la década del 50, Pío XII se muestra más preocupado de la agilización de la productividad y de la vida económica, en general, que de las estructuras jurídicas de las empresas, si bien no desatiende a estos problemas:

"el inconveniente de estos problemas —sigue diciendo el Papa en el discurso que comentamos— es que hacen perder de vista el problema más importante, el más urgente, aquel que gravita como una pesadilla, precisamente sobre estos viejos países industrializados: nos queremos referir al problema de la reintegración y de la seguridad de la una productividad normal, que es tal que, así por su fin, está íntimamente unida a la dignidad y al bienestar de la familia considerada como unidad moral, jurídica y económica" 15.

El factor que compromete esta "productividad normal", Pío XII lo ve y denuncia en las lamentables omisiones del liberalismo económico en el pasado siglo", es decir, en la producción no regulada por las necesidades humanas jerarquizadas sino abandonada al libre juego del mercado y del espíritu de lucro. Sigamos citando inextenso un texto que tiene ya un cuarto de siglo y se revela, sin embargo, como eminentemente actual para las penosas crisis de las naciones en vías de desarrollo que, por huir de las soluciones socializantes, apelan a esquemas monetarios de las "economías sociales del mercado" y a la confianza ciega en que su libre juego es la receta técnica a los problemas de la distribución. La doctrina de la Iglesia no avala ni aprueba ese enfoque:

"En cuanto a los países cuya industrialización comienza hoy a vislumbrarse, Nos no podemos menos de alabar los esfuerzos de las autoridades eclesiásticas para ahorrar a las poblaciones que viven todavía en un régimen patriarcal o incluso feudal, y sobre todo en las aglomeraciones heterogéneas, la repetición de las lamentables omisiones del liberalismo económico en el pasado siglo. Una política social conforme a la doctrina de la Iglesia, sostenida por organizaciones que garanticen los intereses materiales y espirituales del pueblo y adaptadas a las presentes condiciones de vida; semejante política debería contar con la conformidad de todo verdadero católico, sin excepción alguna.

"Aún en la hipótesis de las nuevas industrializaciones, el problema permanece íntegro e incluso se plantea, con referencia a ellas, la cuestión de si contribuyen o no a la reintegración y a la seguridad de la sana productividad de la economía nacional, o bien no hacen sino multiplicar más aún el número de industrias siempre expuestas a nuevas crisis. Y

además, ¿qué cuidado se podrá tener en consolidar y desarrollar el mercado interior, hecho productivo en razón de la importancia de la población y de sus múltiples necesidades, allí donde la inversión de los capitales no es dirigida sino por el ansia de efímeras ventajas o donde una ilusoria vanidad de prestigio nacional determina las decisiones económicas?" 16.

¿No es éste un juicio severo que se proyecta sobre el espejismo y falso prestigio de los famosos "milagros" económicos actuales de algunas naciones latinoamericanas, tan envidiadas e incluso imitadas por otras que sueñan con un modelo de grandeza mientras no advierten que se reeditan formas colonialistas e imperialistas de opresión y dependencia, esto es, de deshumanización?

"Demasiado se ha hecho ya el ensayo de la producción en masa, de la explotación hasta el agotamiento de todos los recursos del suelo y del subsuelo; sobre todo, demasiado duramente se ha sacrificado ya a estos ensayos la población y la economía rurales. Igualmente ciega es la confianza casi supersticiosa en el mecanismo del mercado mundial para equilibrar la economía o en un Estado-providencia encargado de procurar a cada uno de sus súbditos, y en todas las circunstancias de la vida, el derecho a satisfacer exigencias a la postre irrealizables.

"Antes el acuciante deber, en el campo de la economía social, de acomodar la producción al consumo cuerdamente ajustado a las necesidades y a la dignidad del hombre, el problema de ordenar y de establecer esta economía en el terreno de la producción se presenta actualmente en el primer plano. No se puede pedir su solución ni a la teoría puramente positivista, fundada en la crítica neo-kantiana de "la leyes del mercado", ni al formalismo, igualmente artificial, de la "plena ocupación". Ved un problema sobre el cual Nos querríamos ver que los teóricos y los prácticos del movimiento social católico concentraran su atención e hicieran converger todos sus estudios" 17.

El mismo Pío XII todavía concentra su atención sobre el mismo problema dos años después, en su carta a M. Charles Flory, presidente de la 39ª semana social de Francia, que tiene por tema "Riqueza y miseria", contraste intolerable para la conciencia cristiana. Después de recordar la enseñanza evangélica acerca de los bienes materiales y su comunidad de destino para todos los hombres, el Papa atiende al problema de la redistribución en las estructuras modernas de la vida económica:

"Pero, puesto que todos "comen a la misma mesa", por decir así, parece equitativo que, respetando la diversidad de las funciones y de las responsabilidades, las partes de cada uno sean conformes a su común dignidad de hombre, que en particular permitan al mayor número acceder a la independencia y a la seguridad que da la propiedad privada y participar, con sus familias, en los bienes del



espíritu y de la cultura, a los cuales están ordenados los bienes de la tierra" 18.

Esto lleva a Pío XII más lejos que el problema de la cohesión de las empresas, al de la participación responsable de los trabajadores en las decisiones requeridas por la economía nacional:

"Además, si patrones y obreros tienen interés común en la sana prosperidad de la economía nacional, ¿por qué no sería legítimo atribuir a los obreros una justa parte de responsabilidad en la constitución y en el desarrollo de esta economía? Esta indicación que Nos hicimos en otra ocasión 19 es tanto más oportuna cuanto que las dificultades, las inseguridades y las solidaridades de la hora presente imponen a veces al país decisiones de orden económico que comprometen el porvenir de la comunidad nacional y, aun frecuentemente, también el porvenir de la comunidad de los pueblos".

Pío XII se ve tratando así el problema moderno de la conducción de la economía nacional —y aún internacional— como un proceso global. Una vez más vuelve a subrayar que no puede ser abandonado a las leyes del mercado. Aquí lo hemos visto reclamando para los trabajadores la justa parte de responsabilidad que les cabe en las decisiones que han de tomarse. Es una indicación muy expresiva de nuestro tema del espíritu democrático de la enseñanza social de Pío XII. No determina en concreto el modo de ejercer esta participación, pero recuerda y recomienda una mejor comprensión de las sugerencias de Pío XI acerca del corporativismo. Y de recordar también, lejos de todo socialismo de Estado, la responsabilidad insustituible que corresponde a éste no sólo como árbitro, sino como agente eficaz y enérgico de una política que favorezca sobre todo a los pobres:

"Algunas reflexiones muestran ya la dificultad de una sana distribución: para responder a las exigencias de la vida social, no podría ser abandonada al libre juego de las fuerzas económicas ciegas, sino que debe ser contemplada al nivel de la economía nacional, porque es allí donde se tiene una clara visión del fin a perseguir al servicio del bien común temporal. Ahora bien, quien considere así las cosas, ha de interrogarse sobre las funciones normales, lo mismo que restringidas, desenvueltas por el Estado en estas materias.

"Desde luego, el deber de acrecer la producción y de proporcionarla prudentemente a las necesidades y a la dignidad del hombre colocan en el primer plano la cuestión de la ordenación de la economía en el capítulo de la producción. Ahora bien, sin sustituir su omnipotencia opresiva a la autonomía de las iniciativas privadas, los poderes públicos tienen aquí un papel innegable de coordinación, que se impone más aún en el encadenamiento de las actuales condiciones, sobre todo sociales. En particular, no puede constituirse sin su concurso una política

económica de conjunto que favorezca una activa cooperación de todos y el crecimiento de producción de las empresas, fuente directa del ingreso nacional. Y si se piensa en tantas riquezas que duermen o se pierden en el despilfarro, pero que, puestas en circulación podría concurrir, mediante un empleo juicioso y provechoso, al bienestar de tantas familias, ¿no queda para servir al bien común más que contribuir oportunamente en hacer renacer la confianza, estimular el crédito, desanimar el egoísmo y favorecer así un mejor equilibrio de la vida económica?

"Pero también es propio del Estado vigilar que los más pobres no sean lesionados injustamente. Sobre ese punto, la enseñanza de nuestro predecesor es formal: en la protección de los derechos privados, los gobiernos deben preocuparse sobre todo de los débiles y de los indigentes: "La clase rica —observaba León XIII— se hace como una muralla con sus riquezas y tiene menos necesidad de la protección pública. La masa indigente, al contrario, sin reservas que le pongan a cubierto, cuenta sobre todo con el patrocinio del Estado". Así, delante de la inseguridad acrecida de un gran número de padres de familia, cuya precaria condición arriesga comprometer sus intereses materiales, culturales y espirituales, diversas instituciones se esfuerzan, desde hace algunos años, en corregir los males más flagrantes que derivan de una distribución demasiado mecánica del ingreso nacional. Y dejando una legítima libertad a los responsables privados de la vida económica, esas instituciones, suficientemente independientes por sí mismas del poder político, pueden llegar a ser, para la masa de pequeños asalariados y de toda categoría, una compensación indispensables a los males ejercidos por el desorden económico o monetario. Conviene sobre todo estudiar con prudencia las modalidades, y no sería posible comprometerse sin reservas en una vía en la que los excesos de la fiscalidad arriesgase comprometer los derechos de la propiedad privada y donde los abusos de la seguridad colectiva podría atentar a los atributos de la persona y de la familia.

"Así, a igual distancia de los errores del liberalismo y del estatismo, la Iglesia os invita a proseguir vuestras investigaciones en la vía que ella ha trazado muchas veces: "La gran miseria del orden social —dijimos Nos recientemente— es que no es ni profundamente cristiano ni realmente humano, sino únicamente económico, y que de ningún modo reposa sobre lo que debería ser una base y el fundamento sólido de su unidad, es decir, el carácter común de hombres por la naturaleza y de hijos de Dios por la gracia de la adopción divina" 20.

¿Espíritu democrático y popular de la enseñanza social de la Iglesia? ¿Cómo sorprenderse, después de esta doctrina, que cuando los ministros de esta Iglesia piensan y actúan conforme a ella, den la impresión de no ser exquisitamente imparciales entre

patrones y obreros, ricos y pobres? ¿Cómo no sorprenderse de que, a la inversa, cuando no piensan ni actúan conforme a esta inspiración, produzcan la sensación de no responder a las exigencias de su misión liberadora, evangelizadora y promotora de la justicia en el mundo?

### 3.- LA PROPIEDAD PRIVADA

Una apreciación común, superficial y bastante generalizada, considera la doctrina del derecho de propiedad privada, como un apoyo implícito a los poseedores, al capital o al capitalismo, o al menos un pilar fundamental del "orden social", entendiéndose por tal el inmovilismo y conservadurismo 21.

El estudio de la enseñanza de Pío XII contradice esta creencia.

El primer rasgo que encontramos en la enseñanza de Pío XII es que la propiedad está relacionada más con el trabajo que con el capital. La propiedad privada deriva del trabajo y es un derecho personal para el logro de los fines esenciales de la persona:

*"Si es verdad que la Iglesia ha reconocido siempre el derecho natural de propiedad y de transmisión hereditaria de los bienes propios (Q.A.), no es, sin embargo, menos cierto que esta propiedad privada es un modo particular el fruto natural del trabajo, el producto de una intensiva actividad del hombre, que la adquiere merced a su enérgica voluntad de asegurar y desarrollar con sus fuerzas la existencia propia y la de su familia, de crear para sí y para los suyos un campo de justa libertad, no sólo económica, sino también política, cultural y religiosa"* 22.

En segundo lugar, y ésta es una fuerte acentuación de Pío XII, el derecho de propiedad privada se integra en un derecho más amplio y general, al mismo tiempo que más "natural" cual es "el derecho al uso de los bienes materiales". Justamente comentando los aportes de la Encíclica *Rerum Novarum* acerca de la doctrina de la propiedad privada, Pío XII ahonda en su raigambre tomista y, yendo más allá de las razones de León XIII para calificarlo como "natural", recupera la formulación originaria de Santo Tomás de Aquino y de los padres, que habla del universal destino de los bienes materiales. Así se expresa en 1941:

*"Todo hombre, por ser viviente dotado de razón, tiene efectivamente el derecho natural y fundamental de usar de los bienes materiales de la tierra, quedando, eso sí, a la voluntad humana y a las formas jurídicas de los pueblos el regular más particularmente la actuación práctica."*

Este derecho individual no puede suprimirse en modo alguno, ni aún por otros derechos ciertos y pacíficos sobre los bienes materiales" 23.

Sólo después de enunciar este derecho principal y general, viene la ubicación de la propiedad privada a continuación:

*"Sin duda el orden natural que deriva de Dios requiere también la propiedad privada y el libre comercio mutuo de bienes con cambios y donativos, e igualmente la función reguladora del poder público en estas dos instituciones. Sin embargo, todo esto queda subordinado al fin natural de los bienes materiales, y no podría hacerse independientemente del derecho primero y fundamental que a todos concede el uso, sino más bien debe ayudar a hacer posible la actuación en conformidad con su fin. Sólo así se podrá obtener que propiedad y uso de los bienes materiales traigan a la sociedad paz fecunda y consistencia vital y no engendren condiciones precarias, generadoras de luchas y celos y abandonadas a merced del despiadado capricho de la fuerza y de la debilidad"* 24.

Afirmando el derecho, en tercer lugar, el rasgo más sobresaliente de Pío XII es su fortísima acentuación, su clamor, diríamos, por su amplia difusión. Ante todo el espectáculo de la desigual distribución de los bienes materiales, el contraste escandaloso entre opulentos y miserables, conmueve con acentos de vigorosa protesta al Papa:

*"El que todavía alimentara dudas sobre este estado de cosas, vuelva la mirada al populoso mundo de la miseria y pregunte a las tan diversas categorías de indigentes qué respuestas suele darles la sociedad, encauzada como va hacia el desconocimiento de la persona. Pregunte al indigente común, privado de todo recurso, que no suele escasear en las ciudades, como tampoco en los pueblos y en los campos; pregunte al padre de familia necesitado, cliente asiduo del servicio de asistencia social, cuyos hijos no pueden esperar lejanías y vagas esperanzas de una edad de oro que no acaba de llegar. Pregúntese igualmente a todo un pueblo de nivel de vida inferior o bastante bajo que, tomando un puesto en la familia de las naciones al lado de hermanos que viven en la suficiencia o incluso en la abundancia, espera en vano de una conferencia internacional a la otra un mejoramiento estable de su suerte"* 25.

Esta penosa descripción nos introduce a la sensibilidad católica para hacernos captar el sentido de su doctrina sobre la propiedad. La Iglesia no se limita a defender la propiedad en forma inmovilista y conservadora, sino propiciando una efectiva y justa redistribución:

*"Defendiendo, por consiguiente, el principio de la propiedad privada, la Iglesia persigue un alto fin ético-social. No pretende ya sostener pura y simplemente el actual estado de cosas, como si en ello viera la expresión de la voluntad divina, ni proteger por principio al rico y al plutócrata contra el pobre y el desposeído. ¡Todo lo contrario! Desde los orígenes, ella ha sido la defensora del débil oprimido contra la tiranía del poderoso y ha patrocinado siempre las justas reivindicaciones de todos los grupos de los trabajadores contra toda iniquidad."*



Ahora la Iglesia mira sobre todo a lograr que la institución de la propiedad privada sea efectivamente tal cual debe ser conforme a los designios de la sabiduría divina y a las disposiciones de la naturaleza: un elemento del orden social, un supuesto necesario de las iniciativas humanas, un estímulo al trabajo en beneficio de los fines temporales y trascendentes de la vida y por tanto de la libertad y de la dignidad del hombre, creado a imagen de Dios, que desde el principio le asignó para su utilidad un dominio sobre las cosas materiales" 26

Idéntica doctrina encontramos en 1951:

"Por eso la Iglesia defiende el derecho a la propiedad privada, derecho que ella considera fundamentalmente intangible. Pero también insiste en la necesidad de una distribución más justa de la propiedad y denuncia lo que hay de contrario a la naturaleza en una situación social donde, frente a un pequeño grupo de privilegiados y riquísimos, hay una enorme masa popular empobrecida. Siempre habrá desigualdades económicas. Pero todos los que de algún modo pueden influir en la marcha de la sociedad deben tender siempre a conseguir una situación tal, que permita a cuantos hacen lo que está en su mano no sólo el vivir, sino aun el ahorrar" 27.

En esta efectiva y justa distribución o, dada la situación denunciada, de "redistribución", consiste para Pío XII el éxito de toda economía nacional sana, y no sólo en la abundancia de bienes de riqueza u otros índices de crecimiento de productividad:

"De aquí podréis inferir fácilmente, amados hijos, que la riqueza económica de un pueblo no consiste propiamente en la abundancia de bienes, medida según un cómputo puro y estrictamente material de su valor; sino en que esta abundancia representa y constituye real y eficazmente la base material suficiente para el debido desarrollo personal de sus miembros. Si semejante distribución justa de bienes no se hiciese o procurase sólo imperfectamente, no se conseguiría el verdadero fin de la economía nacional, puesto que, aún existiendo afortunada abundancia de bienes disponibles, el pueblo, no admitido a su participación, no sería económicamente rico, sino pobre. Haced, en cambio, que esta justa distribución se efectúe realmente y de manera durable, y veréis al pueblo, aun disponiendo de menores bienes, hacerse y ser económicamente sano" 28.

Los problemas de la justa redistribución preocuparon frecuentemente a Pío XII, quien insiste en el como clave del bien común, finalidad propia de la economía nacional, y, por tanto, como responsabilidad también ineludible, no sólo de obreros y patrones, sino de los poderes del Estado. Después de reiterar lo que ya hemos señalado, el Papa previene la tentación "economista" del libre juego de las fuerzas económicas ciegas y señala el papel del Estado en cuanto a proteger a los

débiles, "a igual distancia de los errores del liberalismo y del estatismo":

"Esta distribución fundamental se realiza, originaria y normalmente, en virtud del dinamismo continuo de proceso económico-social que Nos acabamos de invocar. Y para un gran número de hombres es el origen del salario como retribución de su trabajo. Pero no es preciso perder de vista que, desde el ángulo de la economía nacional, ese salario corresponde al ingreso del trabajador. Jefes de empresa y obreros son aquí cooperadores en una obra común, llamados a vivir juntos del beneficio neto y global de la economía y desde el punto de vista de esta relación, sus conexiones mutuas de ningún modo colocan los unos al servicio de los otros" 29.

(Ya hemos citado más arriba esta carta, pero debemos completar la referencia al papel del Estado democrático en la conducción de la economía nacional, también sus límites):

"... el deber de acrecer la producción y de proporcionarla prudentemente a las necesidades y a la dignidad el hombre colocan en el primer plano la cuestión de la ordenación de la economía en el capítulo de la producción. Ahora bien, sin sustituir su omnipotencia opresiva a la legítima autonomía de las iniciativas privadas, los poderes públicos tienen aquí un papel innegable de coordinación, que se impone más aún en el encadenamiento de las actuales condiciones, sobre todo sociales. En particular, no puede constituirse sin su concurso una política económica de conjunto que favorezca una activa cooperación de todos y el crecimiento de producción de las empresas, fuente directa del ingreso nacional. Y si se piensa en tantas riquezas que duermen o se pierden en el despilfarro, pero que, puestas en circulación, podrían ocurrir, mediante un empleo juicioso y provechoso, al bienestar de tantas familias, ¿no queda para servir al bien común más que contribuir oportunamente en hacer renacer la confianza, estimular el crédito, desanimar el egoísmo y favorecer así un mejor equilibrio de la vida económica?

"Pero también es propio del Estado vigilar que los más pobres no sean lesionados injustamente. Sobre este punto, la enseñanza de nuestro predecesor es formal: en la protección de los derechos privados, los gobiernos deben preocuparse sobre todo de los débiles y de los indigentes. "La clase rica —observaba León XIII— se hace como una muralla con sus riquezas y tiene menos necesidad de la protección pública. La masa indigente, al contrario, sin reservas que le pongan a cubierto, cuenta, sobre todo, con el patrocinio del Estado" 30.

#### 4.- LOS ECONOMICISMOS: CAPITALISMO Y COMUNISMO

El espíritu democrático de la enseñanza social de Pío XII se manifiesta en las críticas que dirige a los economicismos en boga y enfrentados en su tiempo: el capitalismo liberal y el comunismo marxista. Los denomina "economicismos" porque ambos, en el fondo, hacen consistir los problemas económicos-sociales y políticos del mundo moderno sólo en el sustrato material de la vida económica. Para ambos, de distinto modo, la verdadera naturaleza del problema reside en factores materiales de producción de riqueza y por tanto la cuestión es más bien "técnica" antes que moral y valórica. Las soluciones por tanto deben buscarse ante todo en este dominio técnico de la economía, ya sea en la operatividad de las leyes del mercado o en la puesta en obra de estructuras globales de planificación dirigida por el poder omnímodo del Estado. En ambos casos, no es el pueblo el agente, de su progreso y desarrollo, sino los poderes elitistas.

Es por tanto en defensa del hombre libre, de la persona, de sus derechos naturales a su pleno desarrollo para responder a su vocación trascendente de hijo de Dios, que Pío XII basa sus reparos a los sistemas que comportan una "despersonalización" del Hombre moderno. Propicia una democratización de la economía.

*"Se diría que la humanidad de hoy, que ha sabido construir la admirable y compleja máquina del mundo moderno, sometiendo a su servicio ingentes fuerzas de la naturaleza, se muestra luego incapaz de dominar su marcha, como si el timón se le fuera de las manos y, por consiguiente, corriera peligro de ser por aquellos derribada y aplastada. Tal incapacidad de control debería ser de suyo hacer pensar, a los hombres que son víctimas de ella, que no deben esperar la solución exclusivamente de los técnicos de la producción y de la organización. La obra de éstos, sólo cuando está ligada a los verdaderos valores humanos y se encamina a mejorarlos y reforzarlos, podrá contribuir notablemente a resolver los graves y extensos problemas que angustian la tierra; pero en ningún caso — ¡oh cómo deseáramos que todos se diesen cuenta de ello a éste y al otro lado del océano!— se llegará a formar un mundo sin miserias" 31.*

Tenebroso y pesimista es el cuadro que nos pinta Pío XII en este Radiomensaje de Navidad que pertenece al ocaso de su vida. Diríasele desconcertado ante el progreso material del mundo moderno y casi románticamente nostálgico de otros tiempos idílicos. Quien así pensara no haría justicia a la intención positiva y realista de una exhortación pastoral inspirada en la gran noticia del Nacimiento del Salvador. Pío XII se esmera en señalar de que nos ha de salvar hoy este Liberador y por éso se aplica a conocer en su cruda realidad la desazón del hombre



Mientras Europa se desangraba en la batalla, Pío XII le decía al mundo: "Quien desea que la estrella de la paz aparezca y se detenga sobre la sociedad, contribuya, por su parte, a devolver a la persona humana la dignidad que Dios le concedió".



y de la cultura moderna. Veinticinco años más tarde, cuando el mundo desarrollado ha conjurado la miseria, pero donde la abundancia ha llegado a ser problema, no puede negarse que estos acentos conservan todavía una evidente actualidad a escala mundial.

*"Desdichadamente no se trata en la actualidad de hipótesis y previsiones, sino que existe ya esta triste realidad: allí donde el demonio de la organización invade y traza el espíritu humano, se manifiestan rápidamente los síntomas de la falsa y anormal orientación del desarrollo social. En no pocos países, el Estado moderno va convirtiéndose en una gigantesca máquina administrativa: toda la escala de los sectores político, económico, social, intelectual, hasta el nacimiento y la muerte, quiere convertirlos en materia de su administración. Nada de maravillar, por tanto, si en este ambiente de impersonalidad que tiende a penetrar y envolver toda la vida, el sentido del bien común se entumece en las conciencias de los individuos y el Estado pierde cada vez más el primordial carácter de una comunidad moral de los ciudadanos."*

*"De este modo se revela el origen y el punto de partida de la corriente que arrastra a un estado de angustia al mundo moderno: su "despersonalización". Se le ha quitado en gran parte su fisonomía y su nombre; en muchas de las más importantes actividades de la vida ha sido reducido a puro objeto de la sociedad, puesto que ésta, a su vez, es transformada en un sistema impersonal, en una fría organización de fuerzas"* 32.

Al término de este análisis descarnado aflora por fin el valor moral, humano y cristiano, a la luz del cual las fuerzas técnicas e ideológicas de los sistemas contrastantes resultan insuficientes y aun claramente erróneas: es la "Solidaridad recíproca de los hombres y de los pueblos". Justamente el capitalismo, con su primacía del lucro, y el comunismo, con su teoría de la lucha de clases, el segundo como fruto natural del primero, son los "sistemas vanos e inestables" que desconocen o deforman la solidaridad. Ella no puede fundarse más que en una conciencia moral de la igualdad básica de los hombres y los pueblos, y al mismo tiempo en un sentimiento político y moral esencial de fraternidad. La fe cristiana es un anuncio a hombres libres de este camino de salvación.

*"Nos invitamos a construir la sociedad sobre la base de esta solidaridad y no sobre sistemas vanos e inestables. Dicha solidaridad requiere que desaparezcan las desproporciones estridentes e irritantes en el tenor de la vida de los diversos grupos de un mismo pueblo. Para este urgente cometido, a la presión externa se habrá de preferir la acción eficaz de la conciencia, que sabrá imponer límites al despilfarro y al lujo e inducirá igualmente a los menos hábiles a pensar ante todo en lo necesario y lo útil, ahorrando el resto si*

*lo hay"* 33.

Para enfrentar pues a la despersonalización, la Iglesia llama a la solidaridad. Para contrarrestar a las fuerzas disgregadoras del tecnicismo moderno hace falta liberar las energías morales y conseguir el célebre "suplemento del alma" de que hablaba Bergson, asombrado ante el desmesurado crecimiento de la gran máquina del mundo. La solidaridad es tal vez la mayor energía de personalización y finalización de los átomos de conciencia de que hablaba Teilhard de Chardin. Es también la base de la famosa "amistad cívica" de que habla Maritain, como componente esencial de la democracia no sacral que auguraba para la nueva cristiandad. Con diferentes términos estos sabios y filósofos apuntaban al mismo objetivo que Pío XII, quien continúa aquí señalando algunas aplicaciones concretas de carácter social:

*"La solidaridad de los hombres entre sí exige, tanto en nombre del sentimiento fraterno como la misma conveniencia recíproca, que se pongan en juego todas las posibilidades para conservar los puestos de trabajo ya existentes y para crear otros nuevos. Por esto, quienes pueden invertir capital consideren, en vista del bien común, si pueden conciliar con su conciencia el no hacer, en los límites de sus posibilidades económicas, en las proporciones y en el momento oportuno, tales inversiones y echarse a un lado con vana cautela. Proceden contra conciencia, de otra parte, aquellos que, explotando egoístamente sus ocupaciones, son causas de que otros no logren encontrar trabajo y queden en paro. Allí, pues, donde la iniciativa privada permanece inactiva o es insuficiente, los poderes públicos tienen la obligación de procurar, en la medida mayor posible, puestos de trabajo, emprendiendo obras de utilidad general, y facilitar con consejos y otras ayudas el fomento del trabajo para quienes lo buscan"* 34.

Quince años antes de *Populorum Progressio*, Pío XII esboza las proyecciones mundiales que ha de tener esta solidaridad entre los pueblos y las naciones:

*"Pero nuestra invitación a hacer efectivos el sentimiento y la obligación de la solidaridad se extiende también a los pueblos como tales: que todo pueblo, en lo que concierne al tenor de vida y al fomento del trabajo, desarrolle sus posibilidades y contribuya al progreso de los otros menos dotados. Aun cuando la realización, incluso perfecta, de la solidaridad internacional difícilmente logrará la igualdad absoluta de todos los pueblos, urge sin embargo, que se la ponga en práctica, al menos en medida que modifique sensiblemente la situación actual, que está muy lejos de constituir una proporción armónica. En otros términos, la solidaridad de los pueblos exige la cesación de las grandes desproporciones en el tenor de la vida y con ello en las inversiones y en el grado de pro-*

ductividad del trabajo humano".

Y en seguida vuelve a invocar la decisión humana y de los pueblos:

"Pero un sultado semejante no podrá obtenerse por medio de un ordenamiento mecánico. La sociedad humana no es una máquina, y no se la debe convertir en tal ni siquiera en el campo económico. Por el contrario, deberá apoyarse incesantemente sobre la aportación de la persona humana y de la individualidad de los pueblos como sobre el quicio natural y primordial, del que se deberá partir siempre para tender al fin de la economía pública, es decir, para asegurar la permanente satisfacción en bienes y servicios materiales, dirigidos a su vez al incremento de las condiciones morales, culturales y religiosas. Por tanto, la solidaridad y las ambicionadas mejores proporciones de vida y de trabajo deberán efectuarse en las diferentes regiones, incluso relativamente grandes, donde la naturaleza y el desarrollo histórico en los pueblos interesados pueden ofrecer más fácilmente para esto una base común" 35.

Puestos estos principios generales, veamos algunas de las críticas dirigidas contra el capitalismo liberal y el comunismo marxista.

La crítica fundamental que Pío XII dirige al sistema capitalista liberal como al comunista marxista, es precisamente sus erradas y egoístas nociones de la propiedad. En 1944, en el Radiomensaje del 1º de septiembre que ya hemos citado más arriba, luego de recordar los principios de *Rerum Novarum*, añade:

"La conciencia cristiana no puede admitir como justo un ordenamiento social que niega en absoluto o hace prácticamente imposible o vano el derecho natural de propiedad, tanto sobre los bienes de consumo como sobre los medios de producción.

"Ni puede aceptar tampoco esos sistemas que reconocen el derecho de propiedad conforme a un concepto totalmente falso y se hallan, por consiguiente, en pugna con el verdadero y sano orden social".

A esto sigue inmediatamente una explícita alusión crítica al capitalismo:

"Por ello, allí donde, por ejemplo, el capitalismo se basa sobre tales erróneas concepciones y se arroga sobre la propiedad un derecho ilimitado, sin subordinación alguna al bien común, la Iglesia lo ha reprobado como contrario al derecho natural" 36.

Y añade a continuación las consecuencias de este sistema:

"Nos, efectivamente, vemos la continuamente creciente masa de los trabajadores encontrarse con frecuencia ante esas excesivas concentraciones de bienes económicos, que, disimulados de ordinario bajo formas anónimas, llegan a sustrarse a sus de-

beres sociales y ponen al obrero poco menos que en la imposibilidad de formarse una propiedad suya efectiva".

No se necesita ser marxista para diagnosticar a grandes líneas una polarización bi-clasista. Pío XII, con brochazos que algunos encontrarán someros, lo hace aquí por cuenta propia y culpa al capitalismo por esta desigualdad creciente:

"Vemos, de un lado, las ingentes riquezas dominar la economía privada y pública y frecuentemente incluso la actividad civil; del otro, la innumerable multitud de aquellos que, privados de toda directa o indirecta seguridad de la propia vida, no toman interés por los verdaderos y altos valores del espíritu, se cierran a las aspiraciones hacia una genuina libertad, se entregan al servicio de cualquier partido político, esclavos del primero que les ofrece como sea pan y tranquilidad. Y la experiencia ha demostrado de qué tiranía, en tales condiciones, incluso en los tiempos presentes, es capaz la humanidad" 37.

No sólo esta culpa tiene el capitalismo a los ojos de Pío XII, sino también la de perturbar el equilibrio de las poblaciones rurales y la de hipertrofiar los sistemas urbanos con toda la secuela de problemas que acarrea — fatales para unos, deshumanizantes para otros — que sigue siendo actual y aún inquietante para los futurólogos.

Citemos un trozo extraído de un discurso muy vigoroso contra el hechizo de la gran ciudad y el desarraigo del campo; algunos lo encontrarán demasiado idílico respecto a la "naturalidad de la vida rural" o poco matizado en su juicio severo respecto a la civilización urbana, pero es una muestra de la crítica que dirige una visión "religiosa" de la naturaleza a la visión tecnocrática; este alegato tiene siempre valor, pues aún hoy la causa no está cerrada:

"Las ciudades modernas, con su constante crecimiento, con su aglomeración de habitantes, son el típico producto del dominio de los intereses del gran capital sobre la vida económica; y no sólo sobre la vida económica, sino también sobre el hombre mismo (...). . . ocurre con demasiada frecuencia que no son las necesidades humanas según su importancia natural y objetiva las que regulan la vida económica y el empleo del capital, sino, por el contrario, son el capital y su interés de adquisición las que determinan qué necesidades y en qué medida deben ser satisfechas (...).

"Si ya el habitante de la ciudad sufre a causa de este estado antinatural, tanto más contrario es éste a la íntima esencia de la vida del agricultor (...). Esta es, por consiguiente, la causa profunda del actual contraste entre ciudad y campo: éste forma hombres totalmente diversos. Y tal contraste se hace tanto mayor cuanto más el capital, abdicando de su noble misión de promover el bien de la sociedad en cada una de las familias que la componen, penetra



en el mundo entero de los agricultores y los envuelve en los mismos daños. El capital se apresura a hacer suya esta tierra así abandonada; ella entonces no es ya objeto de amor, sino de fría explotación" 38.

En cuanto al comunismo marxista, las críticas de Pío XII prolongan la constante enseñanza del magisterio pontificio. Las más serias y contundentes no son siempre las más publicitadas, pues la opinión pública recuerda preferentemente las intervenciones que, ya sea por su contexto político local, ya sea por las sanciones canónicas que recordaba, causaron impacto, como es, por ej., el decreto del Santo Oficio de 1946, en el que se prohíbe a los católicos la colaboración con los partidos marxistas. Nos interesa más aquí atender al contenido doctrinal de las refutaciones hechas al marxismo y ciertas distinciones que la posteridad irá acentuando.

Desde luego, como vimos, al comunismo marxista como doctrina social, Pío XII reprocha su errada teoría de la propiedad. El colectivismo es deshumanizante, pues priva al hombre de la capacidad personal de poseer y disponer libremente y con responsabilidad de los bienes de la tierra. Hacer del Estado el único propietario es crear un poder que no puede dejar de oprimir y explotar, convirtiendo a las personas en meros objetos dentro del juego de las fuerzas de producción. No resuelve sino que empeora la lacra fundamental del capitalismo. Por eso, con frecuencia Pío XII critica por igual a ambos sistemas y más aún sitúa en el capitalismo los factores que originan al colectivismo (lo cual, observamos de paso, es un diagnóstico que grosso modo coincide con el del marxismo mismo, como beneficiario de las "contradicciones" de aquél). He aquí un texto magistral dirigido a economistas:

"La ciencia de la economía comenzó a edificarse, como las otras ciencias de la época moderna, a partir de la observación de los hechos. Pero si los fisiócratas y los representantes de la economía clásica creyeron que hacían una obra sólida al tratar a los hechos económicos como si fuesen fenómenos físicos y químicos sometidos al determinismo de las leyes de la naturaleza, la falsedad de tal concepto se manifestó en la contradicción entre la armonía teórica de sus conclusiones y las terribles miserias sociales que debían subsistir en la realidad. El rigor de sus deducciones no podía remediar la debilidad del punto de partida: en el fenómeno económico no consideraron más que el elemento material cuantitativo y descuidaban lo esencial, el elemento humano, las relaciones que unen al individuo con la sociedad y le imponen normas, no ya materiales sino morales respecto al modo de usar los bienes materiales. Desviados de su fin comunitario, éstos se convertían en medios de explotación del más débil por el más fuerte, bajo la sola ley de la competencia inclemente.

"Para remediar este defecto el marxismo se esfuerza en volver a valorizar el aspecto social de la

economía y en evitar que los particulares acaparen para su propio provecho exclusivo los medios de producción. Pero, por un error no menos funesto, pretende ver en el hombre sólo a un agente económico y hacer depender de las relaciones de producción toda la estructura de la sociedad humana. (...)

"Es un feliz rasgo de la época presente el que acentúe el sentimiento de independencia entre los miembros del cuerpo social, y los conduzca a reconocer mejor que la persona humana alcanza sus verdaderas dimensiones sólo con la condición de que reconozca sus responsabilidades personales y sociales y que muchos problemas humanos o simplemente económicos sólo encontrarán solución mediante un esfuerzo de comprensión y de amor mutuo sincero" 39.

Que el comunismo marxista, erigido en Poder político, aplaste la dignidad y la libertad del hombre, nadie mejor que Pío XII lo sabe, pues durante su pontificado hubo de denunciar persecuciones religiosas en varias encíclicas 40.

Estas protestas, por vigorosas y adoloridas que sean, jamás expresan en un lenguaje político que implique una atenuación del amor universal que la Iglesia tiene por todos los pueblos. Tampoco por una crítica que discutiera asuntos temporales no implicados en el enfoque moral propio y genuino de la Iglesia. Escribiendo al pueblo de Rusia 41, Pío XII no emprende una refutación del marxismo ni discute la legitimidad y logros del régimen imperante, pero con mansedumbre les recuerda que durante la guerra:

"... Jamás durante todo ese tiempo salió de nuestros labios una sola palabra que pudiera parecer injusta o áspera para ninguno de los bandos en lucha. Desde luego, como era necesario, reprochamos toda iniquidad y toda violación de derechos; pero lo hicimos con el propósito de evitar conscientemente y con toda diligencia todo aquello de que pudieran derivarse, con injuria, mayores calamidades para los pueblos oprimidos. Y aunque quienes pretendieran que Nos, hablando o escribiendo, aprobáramos en cierto modo la guerra declarada en 1941 contra Rusia, nunca quisimos que se declarara, como claramente lo manifestamos el 25 de febrero de 1946 ante el Sacro Colegio Cardenalicio y los legados de todas las naciones con quienes la Sede Apostólica mantiene relaciones oficiales de amistad".

Esto nos lleva, por último, a tratar de anti-comunismo de la Iglesia. En esta misma Carta Apostólica recién citada, Pío XII distingue claramente, como volverá a hacerlo Juan XXIII en *Mater et Magistra* entre el error y el que yerra.

"... no hemos sido hostiles a nadie, sino que hemos abarcado en un ardiente amor a todas las naciones, incluida esta Sede Apostólica, aquellas mismas en que los enemigos de Dios profesan una suprema aversión a todo lo cristiano y divino y

se esfuerzan por desarraigarlo totalmente de las almas de los ciudadanos (. . .) ciertamente —como postula la conciencia de nuestro deber— hemos condenado y rechazado los errores que los ateos autores del comunismo predicán y tratan de propagar con el máximo daño y ruina de los hombres; pero, lejos de rechazar a quienes los profesan, queremos que éstos vuelvan a la verdad y a la buena vida . . . a la dignidad humana y justa libertad debida a los ciudadanos” 42.

El anticomunismo de Pío XII es esencialmente religioso: denuncia no una crítica al capitalismo de Estado o una teoría social de clases en conflicto, sino ante todo el ateísmo que, por conculcar la libertad religiosa, se traduce en una imposición antidemocrática y opresora de las conciencias. No es anticomunista o antimarxista a fardo cerrado y de cualquier manera. Podríamos llamar a esta posición “anticomunismo . . . pero”. Un texto que tiene toda la claridad deseable, lo señala así, el Radiomensaje de Navidad de 1955:

*“Nosotros rechazamos el comunismo como sistema social en virtud de la doctrina cristiana, y debemos afirmar particularmente los fundamentos del derecho natural. Por la misma razón, rechazamos igualmente la opinión de que el cristiano deba hoy ver al comunismo como un fenómeno o una etapa en el curso de la historia, como necesario “momento” evolutivo de la misma y, por consiguiente, aceptarlo como decretado por la Providencia divina.*

*“Pero Nos advertimos, al mismo tiempo, a los cristianos de la era industrial, nuevamente y en el espíritu de nuestros últimos predecesores en el supremo oficio pastoral y magisterial, que no se contenten con un anticomunismo fundado sobre el movimiento y sobre la defensa de una libertad vacía de contenido, sino que los exhortamos más bien a construir una sociedad en que la seguridad del hombre descanse sobre ese orden moral cuya necesidad corresponde a la verdadera naturaleza” 43.*

Un poco más arriba había hecho esta advertencia muy lúcida que debiera ser más meditada hoy por los que promueven sólo el anticomunismo a ultranza que les impide ver que caen fácilmente en el extremo contrario:

*“Quién en esta época industrial acusa con derecho al comunismo de haber privado de la libertad a los pueblos que domina, no debería omitir de hacer notar que también en la otra parte la libertad será una posesión dudosa, si la seguridad del hombre no se deriva de estructuras que correspondan a su naturaleza verdadera”.*

Estos dos últimos textos pertenecen a un contexto en el que Pío XII analiza las condiciones en las que tanto el capitalismo liberal y tecnocrático y el comunismo marxista —ambos economicismos— buscan erradamente establecer la “seguri-

dad del hombre”. Se anticipa así a la ideología más reciente que elabora una teoría de la “seguridad nacional”, cifrándola en la técnica político-militar, que se concreta en regímenes autoritarios en la eliminación de los partidos políticos y del ejercicio de los derechos cívicos, en particular del sufragio para la elección de las autoridades y representantes.

Frente a ambos sistemas, Pío XII esboza una respuesta cristiana que resulta también contrapuesta a la ideología nacionalista de la “seguridad nacional”, pues ésta en verdad consiste en una mezcla heterogénea de elementos liberales en lo económico y totalitarios en lo político. La posición cristiana no es política sino religiosa: deriva de una visión del hombre como proveniente y ordenado a la Transcendencia, de una comprobación de que hay en el hombre un algo más que todo aquello que puede ser contabilizado, controlado y ordenado por las ciencias y las técnicas, por muy perfeccionadas que sean. Ese “algo más”, el creyente y el profeta no lo dejan transcurrir, pues es el reflejo de la presencia del Absoluto. Ningún régimen de convivencia, ninguna utopía, ninguna técnica que lo desconozca, podrá establecer la convivencia social en una verdadera seguridad, ni personal ni nacional.

*“¿En qué dirección se debe buscar entonces la seguridad y la íntima firmeza de la convivencia, sino haciendo volver a las mentes a conservar y despertar los principios de la verdadera naturaleza humana querida por Dios?”*

Y refiriéndose a la seguridad buscada por el incesante desarrollo de la productividad de la economía nacional hace ver que:

*“En este excesivamente artificial sistema, la seguridad del hombre por su vida se halla peligrosamente separada de las disposiciones y de las energías para el ordenamiento de la comunidad, interesantes a la misma verdadera naturaleza humana y son las únicas que hacen posible una unión solidaria de los hombres”.*

*“... El siempre creciente tenor de vida, la cada vez mayor productividad técnica no son criterios que de suyo autoricen para afirmar que haya un genuino mejoramiento de la vida económica de un pueblo. Sólo una visión unilateral del presente, y acaso también del futuro próximo, puede ampararse en un tal criterio, pero no otras” (...)*

y concluye de modo lapidario:

*“La equivocada creencia que lleva a fundar la salvación en el siempre creciente proceso de la producción social, es una superstición, acaso la única de nuestro racionalista tiempo industrial, pero también la más peligrosa, puesto que parece considerar imposibles las crisis económicas, que llevan siempre consigo el peligro de una vuelta a la dictadura.*



*"Además, esa superstición no es tampoco apta para erigir un sólido baluarte contra el comunismo, puesto que ella es compartida por el comunismo y también por no poco de la parte no comunista".*<sup>44</sup>.

Los "milagros" de crecimientos económicos desigualmente compartidos en el interior de una nación, como en el campo internacional, las incapacidades y las impases de las conferencias que enfrentan a pueblos desarrollados con los del tercer mundo, amén de no pocas "vuelitas a la dictadura", debieran hacernos pensar que la advertencia de Pío

XII fue la de un certero visionario. Por ello mismo debiéramos tomar en serio su llamado a cifrar la seguridad, tanto la personal como la nacional, en la vigencia de los valores morales que han venido a la humanidad por Cristo. La fecundidad de su Evangelio para salvar la dignidad del hombre es hoy una de las solicitudes más apremiantes que se dirige a las Iglesias cristianas. El espíritu evangélico y democrático de su enseñanza social desborda los límites de un programa político, y seguirá siendo una poderosa reserva de esperanza.

1. Esto sucede, por ej., en una carta a M. Charles Flory, Presidente de las Semanas Sociales de Francia. Cfr. la Alocución al Congreso Internacional de Estudios Sociales, 3 de junio de 1950.

2. Nuestras citas ahora se refieren al t. III, "Documentos sociales", de la BAC. Ocasionalmente citamos AAS o Documentation Catholique.

3. 3 de junio 1941; BAC p. 951-962.

4. Discurso del 15 de junio de 1943 a obreros italianos, BAC, p. 970.

5. Discurso del 15 de agosto de 1945 a mujeres obreras de ACLI. BAC. pp. 1015-6.

6. Alocución a los obreros peregrinos, en AAS, 1953, p. 290.

7. Radiomensaje de Navidad 1952, BAC, p. 1132-1148; el texto citado está en p. 1145.

8. Discurso a las Asociaciones Católicas de Trabajadores Italianas (ACLI), 29 de junio de 1948; BAC, p. 1057.

9. Discurso a U.C.I.D. 31 de enero 1952; BAC, p. 1104; el texto que citamos vuelve a ser repetido en carta a Ch. Flory, presidente de las Semanas Sociales de Francia el 7 de julio del mismo año.

10. Radiomensaje a obreros españoles, 11 de marzo de 1951; BAC, p. 1098.

11. Alocución al Movimiento Obrero Cristiano de Bélgica, 11 de noviembre de 1949; BAC, p. 1083.

12. Alocución al Congreso Internacional de Estudios Sociales, 3 de junio de 1950; BAC, p. 1094.

13. Cfr. el Radiomensaje de Pentecostés de 1941 que citaremos más adelante al estudiar el derecho de propiedad privada.

14. Mensaje radiofónico a los obreros cristianos de España, 11 de marzo de 1951; BAC, p. 1099.

15. Alocución al Congreso Internacional de Estudios Sociales, 3 de junio de 1950; BAC, p. 1095.

16. Ibid., p. 1095-6.

17. Ibid., p. 1096.

18. Carta a M. Charles Flory, 7 de julio de 1952; BAC, p. 1129.

19. Cfr. Alocución a la Unión Internacional de Patronos Católicos, el 7 de mayo de 1949: "... las dos partes (patrones y obreros) tienen interés en hacer que los gastos de la producción nacional estén en proporción de su rendimiento; pero puesto que el interés es común, ¿por qué no se podría traducir en una expresión común? ¿Por qué no sería legítimo atribuir a los obreros una justa parte de responsabilidad en la constitución y en el desarrollo de la economía nacional?" (Cfr. BAC, p. 1068).

## Juan XXIII: El espíritu del Papa Juan

El primer rasgo "democrático" del Papa Juan es su espíritu "popular". No tememos emplear este término aun en las circunstancias más recientes y provincianas en las que se denuncia el "populismo" como un estilo demagógico que distorsionaría el auténtico y realístico planteamiento de los problemas sociales y políticos.

Popular, lo fue Juan XXIII, ante todo, por su origen nunca disimulado, sino más bien subrayado por él mismo, ante la irónica sorpresa de verse inesperadamente elevado, él, un campesino bergamasco, a la más alta autoridad espiritual del mundo. Su robusto buen sentido, su simplicidad de trato, su campechana jovialidad que enriquecía cada día a los coleccionistas de anécdotas de su buen humor, su espontánea independencia de los convencionalismos y de los ritos del protocolo, que desorientaba a sus maestros de ceremonia, son rasgos de un hombre que conserva toda la bonhomía y sencillez del pueblo. La personalidad de Juan XIII, sucediendo a la hierática estampa de Pío XII, inflexionó la figura del Sumo Pontífice en un sentido que destacaba ante todo su carácter pastoral, su facilidad para ir directamente a los hombres y tocar a fondo las fibras humanas antes que los talentos y prestigios.

Popular, lo fue Juan XXIII por el eco que despertó allí justamente donde se sabe reconocer al hombre que ama a la humanidad cuando estima que su precioso tiempo está empleado al pasar junto a los enfermos, los pobres, los encarcelados, los peregrinos de los más diversos ambientes y procedencias. La sensibilidad popular del mundo entero, en efecto, no se equivocó cuando se fue dejando cautivar por el afable Papa al que pronto apellidaron de "Bueno", aún cuando llegara a ella sólo las fotografías de su visita a las cárceles o de su sonrisa junto a un pequeño lisiado que juega con su sombrero borlado.

Pero más aún, popular lo fue Juan XIII por la inspiración de sus dos grandes encíclicas, *Mater et Magistra* (1961) y *Pacem in terris* (1963).

### 1. *Mater et Magistra*

*Mater et Magistra* es un hito esencial en la enseñanza social de la Iglesia. Es una más esclarecida

toma de conciencia de las nuevas condiciones en las que se encuentra la clase obrera en el mundo rápidamente desarrollado de la post-guerra. Bajo el ropaje de una exposición doctrinal bulle un ferviente amor al pueblo de los pobres, de los obreros y campesinos, cuya suerte es la que preocupa ante todo al Pastor supremo.

De entre las ideas-claves novedosas que se destacan en *Mater et Magistra*, emergen sin duda alguna ante todo el tema de la "socialización". Se encuentra justamente en la 2ª parte, entre las precisiones y desarrollos aportados a las enseñanzas de *Rerum Novarum* y de los documentos pontificios posteriores. Es "uno de los aspectos característicos de nuestra época", pues la cuestión debatida teóricamente entre el liberalismo y el socialismo acerca de la ingerencia de los poderes públicos en el campo de la vida económica, Juan XIII la vuelve a considerar, a la siga de Pío XI, recordando la validez del principio de subsidiaridad.

Este tema merece un excursus más detenido, pues, vuelve a aparecer continuamente, aún en nuestros días, condicionando las opciones que, proclamándose propias de una "Libertad" abstracta, invocan el principio de subsidiaridad contra la idea misma de la intervención de los poderes públicos. Pero tal tendencia, que el Estado sea subsidiario, significa ante todo que debe limitarse a velar por que jueguen libremente las leyes y fuerzas del mercado, de la oferta y la demanda y sólo se haga cargo de lo que la iniciativa privada deja de lado.

Una interpretación de este tipo es abierta y claramente diferente a las "precisiones y desarrollos" que aporta *Mater et Magistra*.

Luego de recordar que "el mundo" económico resulta de la iniciativa personal de los ciudadanos... la encíclica afirma que:

"Sin embargo, en virtud de las razones ya admitidas por Nuestros Predecesores, los poderes públicos deben, por otra parte, ejercer su presencia activa, a fin de promover debidamente el desarrollo la producción en función del progreso social y en beneficio de todos los ciudadanos. Su acción tiene un carácter de orientación de estímulo, de coordinación, de suplencia y de integración".

Y agrega, inmediatamente después de recordar la fórmula de Pío XI, lo siguiente, donde está a todas luces el subrayado de la doctrina:

"Es verdad que en nuestros días, el desarrollo de las ciencias y de las técnicas de producción proporciona a los poderes públicos más amplias posibilidades concretas de reducir los desequilibrios entre los diversos sectores de la producción, entre las diferentes zonas dentro de las comunidades políticas y entre los diversos países en el plano mundial. También permite limitar las oscilaciones en las alternativas de la coyuntura económica, de afrontar con perspectivas de resultados positivos los fenómenos de la ce-



santía masiva. Por consiguiente, los poderes públicos, responsables del bien común, no pueden dejar de sentirse comprometidos a ejercer en el dominio económico una acción de múltiples formas, más vasta, más profunda, más orgánica; como también a ajustarse, con este fin, a las estructuras, a las competencias, a los medios y a los métodos".

El principio de subsidiaridad, no puede por tanto invocarse para justificar una forma larvada de liberalismo individualista abundante en las encíclicas sociales, culpándolo de tantas injusticias y explotaciones, para que pudiera darse lícitamente una interpretación liberal del principio de subsidiaridad.

En una perspectiva no liberal, se entiende pues el párrafo siguiente, tan novedoso y optimista, acerca de la socialización.

Ella es "a la vez causa y efecto de una creciente intervención de los poderes públicos". Como es también "fruto y expresión de una tendencia natural, casi incontestable, de los seres humanos". De ella Juan XXIII tiene una noción optimista y meta-moralmente favorable, no obstante los riesgos que estima superables con tal que "los hombres investidos de autoridad pública estén animados por una sana concepción del bien común", y que "los cuerpos intermedios y las iniciativas sociales diversas... gocen de una autoridad eficaz ante los poderes públicos" (es decir, que la libertad no sea económica sin ser también política).

El tema proveniente de *Rerum Novarum* acerca del salario justo, da ocasión enseguida a Juan XXIII para abogar por los intereses de los trabajadores cuando el interés del desarrollo económico parece exigir una mano de obra barata. "El progreso social debe acompañar e ir aparejado con el desarrollo económico, de tal manera que todas las categorías sociales tengan su parte en el crecimiento de la producción". Se contraponen a este "principio fundamental" el espíritu capitalista, que tiende a reducir al máximo los salarios para permitir una capitalización con miras a ulteriores inversiones, que en el sistema serán adueñadas por los detentores del capital.

La defensa de los trabajadores se expresa también en *Mater et Magistra* con el tema de las estructuras la preferencia por las que dan vida a los débiles es evidente: la empresa artesanal, las cooperativas de producción, la presencia activa de los obreros en la gestión de las medianas y grandes empresas, el reconocimiento jurídico al derecho de asociación sindical, a las federaciones y hasta a la misma Organización Internacional del Trabajo.

Por último, la reafirmación del derecho de propiedad privada, aún de los medios de producción, "no basta" subraya la encíclica: "hay que insistir además, para que sea efectivamente difundida entre todas las clases sociales". Y dado que "nuestro

tiempo marca una tendencia a la expansión de la propiedad pública "hay que comprender este hecho por el encargo de velar por el bien común que se atribuye a los poderes públicos. El pueblo espera pues con razón del Estado otra cosa que el simple control de las libertades individuales: que sea la providencia de los pobres y la garantía de la función social de la propiedad.

Los "nuevos aspectos de la cuestión social" (3ª parte) son también de raigambre popular: es un alegato en favor de la "agricultura deprimida". Que no sea gravada con impuestos insostenibles, que tenga acceso a un crédito razonable, a los sistemas de previsión y seguridad, a la protección de los precios, que pueda integrarse en organizaciones cooperativas, que se agilicen las instituciones de fomento y cooperación científica, técnica y financiera, etc. Todos ellos se refieren a los componentes de los que se persigue bajo el rubro "Reforma agraria".

Voz de los débiles también, de los pueblos subdesarrollados, es la de Juan XXIII cuando entra en el tema del desequilibrio entre el crecimiento demográfico y el crecimiento económico. Allí se eleva contra las políticas anti-natalistas que "recurren a medios indignos del hombre, derivados de un concepto netamente materialista del hombre y de la vida". Brota de allí la necesidad de una cooperación a escala mundial entre los pueblos, tema que volverá a tratar en "Pacem in terris" y que Paulo VI retomará en "Populorum progressio". Lo señalamos aquí sólo para mostrar el hilo conductor de la atención cada vez más insistente de la Iglesia en el mundo moderno, celosa de defender la humanidad, por sobre los estrechos nacionalismos y las explotaciones colonialistas e imperialistas.

Por último (4ª parte), diríase que el Buen Papa Juan, tan piadoso, y por algunos aspectos tan tradicionalista, siente la necesidad de explicar por qué él, un Papa, personaje religioso, por qué una encíclica dirigida a fieles creyentes en una Revelación positiva, tratan de cuestiones tan terrenas. Podemos pensar que es también con sentido popular tiende a veces a separar la tierra del cielo. Es también para explicar a quienes podrían juzgar que esta enseñanza "populista" es marginal o secundaria dentro de la fe cristiana, esencialmente religiosa.

Partiendo de la parcialidad e insuficiencia de las ideologías puramente temporales, reitera el permanente testimonio y llamado en pro de una valoración de la inspiración religiosa:

"... el aspecto más siniestramente típico de la época moderna se encuentra en la tentativa absurda de querer construir un orden temporal sólido y fecundo fuera de Dios único fundamento sobre el cual pueda subsistir, y de querer proclamar la grandeza del hombre cortándolo de

la fuente de la cual brota y se alimenta esta grandeza. . ."

No puede haber divorcio pues, en sede cristiana, entre vida y religión, entre tierra y cielo, entre doctrina social cristiana y fe:

*"Reafirmamos ante todo que la doctrina social cristiana es parte integrante de la concepción cristiana de la vida".*

Estas enseñanzas no son políticas, ideológicas o marginales, pues forman parte de la sustancia misma de la salvación de Jesucristo, actuante en el mundo. Con Juan XXIII la Iglesia ya está resituándose en referencia al mundo y quiere estar en su corazón vibrando con sus "angustias y esperanzas". "Nadie que llega a ser cristiano podría no sentirse obligado a mejorar las instituciones temporales por respeto a la dignidad del hombre y para eliminar los obstáculos a la difusión del bien". ¡Ya se perfila el Concilio!

## 2. Pacem in terris

"Pacem in terris" es la segunda carta magna del Papa Juan, dirigida a toda la Iglesia Católica y significativamente, por primera vez, "a todos los hombres de buena voluntad" (Recordemos su sentido original: "a todos los hombres, objeto del divino beneplácito").

Giancarlo Zizola<sup>1</sup> nos ha contado como nació "Pacem in terris". Dos semanas después de la crisis de Cuba, el Papa Juan decidió desarrollar en una encíclica las proyecciones de su intervención por la paz del 24 de octubre de 1962, que fuera determinante para el fin de la tensión. El Papa sentía la urgencia de una síntesis pastoral que interpretase el nuevo humanismo que estaba imponiéndose en la historia a partir de la explosión de Hiroshima. El 16 de noviembre del mismo año, luego de oír a sus médicos Valdoni y Mazzoni, intuyó que un mal inexorable le concedía sólo un breve resto de vida. Decidió consagrarlo a la causa de la paz. Trazó en un papel una motivación espiritual y encargó a Mons. Pietro Pavan, hijo de un viejo luchador sindicalista del Partido Popular Italiano, que preparara un esquema.

El 17 de diciembre recibió a un editor americano. Norman Cousins quien le hizo entrega de dos mensajes: uno del Presidente Kennedy y otro de Krushchev. Ambas cabeza de los bloques políticos contrapuestos conflúan a la cabeza espiritual de la Iglesia, como un mediador que aportaba una "experiencia en humanidad". Cousins cuenta que el Papa Juan le dijo estas palabras que reflejan todo su espíritu:

*"El pueblo ruso es un pueblo maravilloso. No debemos condenarlo sólo porque no nos guste su sistema político. Tiene una profunda herencia espiritual y no la ha perdido. Podemos hablar con ellos.*

*Ahora, debemos hablar con ellos. Debemos siempre tratar de dirigirlos a la bondad de la gente. Nada se pierde con intentarlo. Todo puede perderse si los hombres no encuentran un modo de trabajar juntos para salvar la paz. Yo no tengo miedo de hablar con persona alguna sobre la paz en la tierra. Si el señor Krushchev estuviese sentado donde está Ud. ahora, no creo que me sentiría incómodo de hablarle. Los dos provenimos de pequeñas aldeas, ambos somos de origen modesto. Nos entenderíamos. Mucho depende ahora de tener abiertas y reforzadas todas las posibles líneas de comunicación. Durante la terrible crisis de Cuba, en octubre, la posibilidad de la destrucción nuclear había llegado a agudizarse. Yo pedí a los estadistas que hicieran todo lo posible para reducir la temible tensión. Mi llamado fue acogido con muchas atención por la Unión Soviética. Esto me ha agradado. Es un buen signo".*

El 7 de enero de 1963 Mons. Pavan volvió al Papa con la primera redacción de la encíclica, elaborada en un tiempo relativamente breve. Hasta la fecha de su publicación, Jueves Santo 11 de abril, Juan XXIII tuvo tiempo de meditarla, discutirla con otros consultores, imponerle su estilo con cariño, pues la consideraba como su último don a los hombres. La encíclica quedó empapada de una atmósfera general de optimismo, de ese optimismo que solo un cristiano que se abandona enteramente a Dios ("Obediencia y paz" es su lema) puede tener, aún en las peores perspectivas. El mismo justificó así su optimismo en una alocución del 31 de marzo de 1963:

*"Se dice que el Papa es demasiado optimista, que sólo ve el buen lado de las cosas y destaca sólo lo mejor que hay en ellas"*

*"Así es en verdad y es una actitud que considera providencial y que se asemeja a la de Nuestro Señor, el cual difundió admirablemente a su alrededor enseñanzas positivas y constructivas que son fuente de alegría y de paz. Pues yo no puedo apartarme del Señor, y El no ha hecho otra cosa que difundir el bien y ha insistido más en el "sí" que en el "no"; (. . .) En el mundo moderno hay males, debilidades y un torbellino de tentaciones fuertes, pero hay también el bien (. . .) El Papa no arma a las naciones, no hace política, no trata de negocios: conoce las cosas simples y humildes porque las ha vivido".*

"Pacem in terris" es por excelencia una encíclica de carácter democrático y popular. Propone tratarse acerca de la paz en un mundo concreto cuyos episodios políticos hemos recordado, no toma el tema ni a partir de la técnica política ni a partir de una teología de la paz. Su punto de partida está en la vigorosa afirmación de la dignidad de la persona humana tras la cual se enuncian sus derechos esenciales y sus deberes correspondientes, derecho a la vida, a la educación, a la religión, a la libertad, al trabajo, a la asociación, al movimiento,



a la participación en la vida pública. Y luego de estas básicas afirmaciones —objeto de lo que nos gustaría llamar “una fe fundamental y universal”— vienen “dos temas muy importantes que han contribuido a dar a la encíclica su carácter dinámico, abierto y adherente a la vida”.

El primero es la imagen de las cuatro pilastras que sostiene la cúpula de S. Pedro, que el Papa volvió a explicar el 10 de mayo al agradecer el premio Balzan por la paz: el cielo de la paz, “el estado de gracia de la civilización” está sostenido por cuatro grandes valores humanos:

*“... una sociedad no está debidamente ordenada, sana, respetuosa de la persona humana, sino cuando se funda en la verdad según la advertencia de S. Pablo: ‘Rechazad la mentira; que cada uno diga la verdad a su prójimo, pues somos miembros unos de otros’ (Ef 4, 25). Esto supone que sean sinceramente reconocidos los derechos y deberes mutuos. Esta sociedad debe, además descansar sobre la justicia, es decir, en el respeto efectivo de esos derechos y el cumplimiento leal de sus deberes; debe ser vivificada por el amor, actitud del alma que hace que cada uno sienta como propias las necesidades ajenas, le haga participar sus propios bienes e incita a un intercambio siempre más intenso en el dominio de los valores espirituales. Esta sociedad por último debe realizarse en la libertad, es decir, del modo que conviene a seres racionales, capaces de asumir la responsabilidad de sus actos” (P. T. 1ª parte).*

El segundo tema es el de los “signos de los tiempos”, que ha tenido enorme trascendencia en el Concilio, en la mentalidad católica contemporánea y hasta en la imagen misma que la teología pastoral se hace de la fe. Hay allí una saludable inflexión epistemológica que conduce al pastor y al teólogo, a no contentarse con los juicios abstractos, por muy verdaderos que sean, sino a desentrañar de la realidad empírica las significaciones y sentidos que abren nuevas perspectivas, Juan XXIII señala tres en la encíclica. Son de carácter popular y democrático: el primero es la promoción económica y social de las clases trabajadoras; ellas requieren sobre todo “ser consideradas y tratadas, no como seres sin razón ni libertad, que podrían usarse a su antojo, sino como personas... “El segundo es la entrada de la mujer en la vida pública, la cual tampoco “admite ya ser tratada como un instrumento”. El tercero es la independencia de nuevas comunidades políticas que hasta hace poco eran colonias de otras: “ahora ya no se quieren dominadores ni dominados”.

Signos optimistas, auspiciosos, que indican la verificación de la doctrina expuesta y el sentido del dinamismo de la humanidad en su ascensión moral y espiritual hacia el Dios vivo y verdadero.

El profundo espíritu de Pacem in terris se hace todavía más evidente en la 2ª parte. Al tratar de las relaciones entre los hombres y los poderes públicos

en el interior de cada comunidad política, comienza por fundar la autoridad en su carácter moral de servicio al bien común. Este sólo puede ser definido en referencia al hombre entero, espíritu y materia, persona y sujeto de necesidades físicas: no es una mera suma de bienes obtenidos por adición, sino ante todo el “conjunto de las condiciones requeridas para la vida en sociedad” ante todo de orden moral: es una situación óptima de vigencia del ejercicio de los derechos y deberes humanos dinámicamente promovidos como el bien moral que ordena y equilibra. Pertenecen a los poderes públicos no sólo garantizar su ejercicio sino promover su perfeccionamiento. Es en estos lineamientos de la ordenación moral del bien común donde Juan XXIII viene a describir un régimen preferible, que no es otro que el régimen que toda la filosofía política moderna ha convenido en llamar *democracia*. El término no aparece en el texto pero la definición de sus rasgos es evidente. Reconoce que las situaciones particulares y las circunstancias históricas de cada pueblo influyen para determinar la forma de gobierno. “Sin embargo, estimamos conforme a los caracteres de la naturaleza humana a aquella organización política de las comunidades humanas que se funda en una conveniente división de los poderes, correspondientes a las tres funciones principales de la autoridad pública. En efecto, en este régimen se definen en términos de derecho no solamente las atribuciones y el funcionamiento de los poderes públicos, sino también las relaciones entre los simples ciudadanos y los representantes de la autoridad, lo que constituye, para los primeros, una garantía en el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus deberes” (n. 30).

Por eso concluye:

*“Un orden jurídico en armonía con el orden moral y respondiendo al grado de madurez política del cual es la expresión constituye sin duda alguna un factor fundamental para la realización del bien común” 31.*

Y añade que este orden jurídico no puede ser estático y fijo de una vez por todas, pues incesantemente suben, desde la vida social, los requerimientos de nuevas situaciones y problemas que hacen insuficientes los cuadros jurídicos. Los estadistas deben por eso tener equilibrio, rectitud moral, penetración, sentido práctico que les permita interpretar rápida y objetivamente los casos concretos, para obrar con prontitud y eficacia.

Los signos de los tiempos ilustran estas adquisiciones definitivas de la civilización en los regímenes democráticos:

*“En la organización jurídica de las comunidades políticas, en la época moderna, se nota ante todo una tendencia a redactar en fórmulas claras y concisas una Carta de los derechos fun-*

damentales del hombre. Carta que a menudo se inserta en las Constituciones o forma parte integrante de ellas" (n. 33). Enseguida, se tiende a fijar en términos jurídicos, en esas Constituciones, el modo de designación de los mandatarios públicos, sus recíprocas relaciones, el radio de sus competencias y, en fin, los medios y modos que deben observar en su gestión (n. 34).

No se hace mención explícita, en *Pacem in terris*, del sufragio universal, como modo de designación. Tampoco de otras instituciones más frecuentes en la formalización de este régimen. La democracia es más un espíritu, un valor ideal y moral siempre perfectible, antes que un modelo acabado o una fórmula concreta. Pero estos rasgos destacados —orden jurídi-

co para la defensa y promoción de los derechos y deberes del hombre, autoridad como función de servicio al bien común, participación del pueblo en responsabilidades y derechos cívicos— bastan para distinguir las verdaderas democracias de sus caricaturas o deformaciones, que siempre quieren conservar el prestigio de la apelación democrática, pero implican su negación al dejarse percibir entre sus justificativos ideológicos, las razones de Estado que conculcan los derechos humanos, los que concentran el poder político en una pretendida tecnología que se convierte en tecnocracia, y los que imponen una unidad y seguridad nacionales a despecho del sano pluralismo y sobre la base de la persecución y eliminación de los disidentes.

1. Giancarlo Zizola Risposta a Papa Gioavanni Coines Edizioni, Roma 1973, p. 19. Come è nata la *Pacem in terris*.

2. Congar. Y. Un shalom para el mundo, en la obra citada de Zizola, p. 93.

## Capítulo V

# Vaticano II: Por una comunidad política basada en la dignidad humana

La Iglesia Católica no es una sociedad política en el sentido en que quieren serlo los Estados modernos <sup>1</sup>. El bien común que entiende servir no es temporal y terrestre solamente, sino trascendente y eterno. Su origen y su destino, su "misterio" acerca del cual nos habla el primer capítulo de la Constitución "*Lumen Gentium*", impide que pueda ser asimilada sin más a las comunidades políticas.

Su "régimen" no es tampoco el de la democracia representativa, pues la soberanía-facultad de ejercer la instancia suprema de la autoridad no reside en el pueblo, sino en Dios, el Absoluto Soberano que la instituyó libremente, como un don gratuito a la

humanidad. Por la misma razón, no puede calificarse como "monarquía" o "reino" (en el sentido humano), ni como oligarquía gobernada por una casta sacerdotal, pues la misión de su jerarquía no es ejercer la autoridad como un poder impositivo, sino como un servicio de promoción. "Ya sabéis que los jefes de las naciones las rigen con despotismo, y que los grandes abusan de su autoridad sobre ellas. Pero no ha de ser así entre vosotros: al contrario, el que quiera entre vosotros ser grande, sea vuestro servidor, y el que quiera entre vosotros ser el primero, sea vuestro esclavo, de la misma manera que el Hijo del Hombre no vino a ser servido, sino a servir y a dar su vida en rescate por la humanidad" (Mt. 20, 25-28).

Sin embargo, ello no obsta para que en ella muchos elementos presenten notables analogías con el régimen democrático. Ante todo, la noción bíblica de "pueblo" con que el Concilio define la primera sustancia de la Iglesia de la nueva Alianza. Contrariamente al estilo tradicional que comenzaba tratando de la Iglesia en términos ante todo de la institución de una jerarquía y un Primado auténticos, Vaticano II comienza con la globalidad del "pueblo", dentro del cual todos están incluidos. Hay por consiguiente una primera y esencial igualdad básica entre todos los miembros de este pueblo de Dios: "Para vosotros soy obispo, con vosotros soy cristiano", decía S. Agustín.

Enseguida, desde la más remota antigüedad la designación de autoridades se ha hecho por elección.



Hoy así se designa al Romano Pontífice, a los superiores generales de las órdenes y congregaciones religiosas, a muchísimos superiores regionales y locales.

La Iglesia se rige por estatutos jurídicos que establecen claramente y con a veces excesiva minuciosidad todas las actividades, comportamientos y funciones de las personas e instituciones. Derechos y deberes, procedimientos y sanciones, Códigos, Reglamentos y Estatutos, toda una inmensa mole que integra una parte considerable de los estudios eclesiásticos y caracterizan al jurisdicción católica. Y todo eso, ¿por qué? Porque nada debe quedar entregado a la arbitrariedad, al humor, a la prepotencia, a la inspiración de los Pastores. Todos están sujetos a la Ley, expresión de la Justicia y por tanto de la Voluntad de Dios. Puede discutirse si la exageración del sentido jurídico no acaba por ahogar al espíritu en la Iglesia. Pero es indudable que ha contribuido a conservar, a través de las épocas y los estilos diversos, un exquisito sentido de verdad objetiva y de Justicia Absoluta, como valor que todas las reformas buscan realizar mejor.

Nada importante se resuelve en la Iglesia sin una amplia consulta entre las personas e instituciones a quienes concierne el asunto: capítulos religiosos, Sínodos diocesanos, Concilios Euménicos. En ellas se trata no sólo de cuestiones disciplinares, políticas, pastorales, sino doctrinales y morales que han de orientar la marcha y el ritmo de evolución del pueblo de Dios.

Juan XXIII asombró al mundo al convocar a un Concilio Euménico casi cien años después del precedente y cuando el gobierno central de Roma parecía firme y prestigiado. La fina y aguda intuición del Papa Juan percibía, sin embargo, la conveniencia de que se expresaran democráticamente todos los Obispos del mundo, reflejo de muchos sectores y corrientes de opinión internas de la Iglesia, para así, con ventanas abiertas, airear la casa llena de tradiciones y convenciones. Un Concilio no es una asamblea parlamentaria, pero evoca mucho al espíritu democrático que busca el diálogo, el consenso en la libre discusión.

Esta larga introducción nos pareció convenientes antes de exponer lo que el Concilio Vaticano II nos enseña sobre la comunidad política, haciéndose eco amplificado de la tradición más constante y segura de la teología y moral política católica. Sabemos que el Vaticano II no quiso definir su doctrina ex-cátedra so pena de anatema —como eran las formulas jurídicas conciliares antiguas— pero no por eso tiene menos autoridad o su verdad es más relativa. Buscando servir a los pueblos, que se muestran tan versátiles en lo político no obstante el auge de la cultura y del desarrollo tecnológico (¿tal vez, a causa de eso mismo?), la Constitución sobre la Iglesia en el Mundo Actual, cumbre del Concilio,

le dedicó el 4º capítulo de la 2ª parte, después de haberse pronunciado acerca de la cultura, la vida familiar, social y económica del mundo contemporáneo.

#### BREVE HISTORIA DEL CAP. IV DE GAUDIUM ET SPES

Si bien es cierto que el cap. 4º de G.S., tal como fue aprobado y lo tenemos en la Constitución entró tardíamente en el conjunto, no lo es menos que los temas que contiene estuvieron presentes desde los primeros esquemas preparatorios. Ya en 1962 se quería tratar acerca del "Orden Social" y en el proyecto de esquema acerca del apostolado laico había un capítulo sobre el "Orden de la República".

Con la refundición de los esquemas preparatorios decidida en 1963, apareció un nuevo proyecto llamado "Los principios y la acción de la Iglesia para el bien de la sociedad" que venía en el último lugar y se llamó por eso Esquema 17 y a partir de julio del 64, "Esquema 13". Último en la serie, se sentía sin embargo, que era uno de los primeros en el interés, preocupación y esfuerzo de esclarecimiento de los más renovados Padres Conciliares.

Son innumerables las alternativas de la elaboración global del Esquema 13. Ningún documento conciliar fue tan trabajado y discutido, con tantas comisiones y sub-comisiones y con tantos aportes de nuevos expertos y Obispos redactores. El P. Tucci ha trazado la complicada historia de su gestación que no podemos pretender ni siquiera resumir aquí 2.

En el curso del primer debate conciliar sobre el Esquema XIII (Oct. Nov. 1964) se tomaron decisiones inspiradas en el deseo pastoral de partir de la observación de las situaciones concretas del mundo contemporáneo, para dar una apreciación de ellas a la luz del Evangelio y de la tradición católica y desprender algunos principios de acción.

En febrero del 65 la Comisión que lo elaboraba desarrolló la exposición de los "signos de los tiempos", que constituye el estilo de la primera parte de G.S. e introdujo el tratamiento de la persona humana y de la antropología cristiana, proponiendo para la 2ª parte un capítulo especial acerca de la "Vida política".

Luego se presentó una nueva versión de este incipiente Cap. IV que tomó el título ahora "Acerca de la vida de la comunidad política". Este fue discutido por la comisión ad hoc en los primeros días de abril del 65 y enviado a los Padres a mediados de junio, con la aprobación del Santo Padre.

En la 4ª y última sesión Conciliar, en octubre del 65, el capítulo IV motivó pocas intervenciones en el aula conciliar, pero recogió numerosos modos escritos de los padres que fueron vueltos a la consideración del Concilio en noviembre, para ser definitiva-

mente votados y aprobados el 4 de diciembre. El Cap. IV recibió esta votación: 2214 votantes; 2086 placet, 121 non placet, 7 votos nulos. Se trata de una virtual unanimidad de la Iglesia en la doctrina allí sustentada.

## ¿QUE NOS DICE EL CAP. IV DE LA 2ª PARTE DE LA GAUDIUM ET SPES?

Se denomina "De vita communitatis politicae": Acerca de la vida de la comunidad política. Se extiende desde el n. 73 hasta el 76, y ocupa sólo 10 páginas en la edición bilingüe de la B.A.C.

Se trata de:

- 1.- La vida pública en nuestros días. (n. 73).
- 2.- Naturaleza y fin de la comunidad política (n. 74).
- 3.- Colaboración de todos en la vida política (n. 75).
- 4.- La comunidad política y la Iglesia. (n. 76).

1.- **La vida pública en nuestros días** (n. 73). Así como los capítulos anteriores de la 2ª parte de G.S. éste comienza por un cuadro de la vida política de hoy, en la que se mezclan realizaciones y aspiraciones: algunos de los hechos citados están realizados sólo en parte y en algunas comunidades políticas solamente. Algunas aspiraciones de orden político, aún cuando se encuentran tal vez más impedidas ahora que en tiempos del Concilio, son sin embargo comunes a todos los hombres.

El primer párrafo de este número 73 constata que a consecuencia de la evolución cultural, económica y social del mundo, se observan "profundas transformaciones en las estructuras e instituciones de los pueblos". En las estructuras, pues las antiguas clases sociales que antes se mantenían aisladas y distantes, tienden ahora a mezclarse más, mientras nuevos estratos aparecen y toman importancia. En las instituciones, pues esas transformaciones tienden a traducirse en proyecciones legales y derechos adquiridos con cierta estabilidad.

El efecto de esos cambios repercute sobre todo en el campo de los "derechos y deberes de todos en el ejercicio de la libertad política, en el logro del bien común" (aspiración a participar) y "en las relaciones de los ciudadanos entre sí y con la autoridad pública".

En el párrafo siguiente, se explicita un logro positivo: "La conciencia de la dignidad humana se ha hecho más viva". Comprobación extremadamente importante, pues en ella cifra el concilio el proyecto de "establecer un orden político-jurídico que proteja mejor en la vida pública los derechos de las personas". "Desgraciadamente eso tiene lugar sólo en diversas regiones del mundo y no en todas partes". Hay en efecto hoy —y diez años después del Conci-

lio parece que hay más— regímenes totalitarios o autoritarios, de derecha o de izquierda, en los cuales no se respeta suficientemente los derechos humanos. Más aún, allí donde existen las llamadas libertades públicas, no siempre la realidad corresponde efectivamente a las leyes y la democracia aparece como un futuro prometido que una realidad lograda.

De inmediato este párrafo enumera algunos derechos políticos que considera esenciales a la dignidad humana: "derecho de libre reunión, de libre asociación, de expresar las propias opiniones y de profesar privada y públicamente la religión".

Entre la protección de los derechos humanos y la participación de las personas en la vida política, el Concilio establece un nexo estrecho: "la garantía de los derechos de la persona es condición necesaria para que los ciudadanos, como individuos o como miembros de asociaciones, puedan participar activamente en la vida y en el gobierno de la cosa pública".

Hay pues una razón básica y natural de la aspiración a participar en la vida política: es la dignidad de la persona, libre y sujeto de derechos y de deberes. Es un bien de suyo válido, coherente con la inteligencia de las personas y el ejercicio de su responsabilidad. El Concilio no vacila en señalar el papel importante de la vida política.

El párrafo siguiente nos exhibe también una constatación optimista: el progreso cultural, económico y social conduce a la mayoría creciente a "querer participar más plenamente en la ordenación de la sociedad política". Se quiere más intensamente respetar los derechos de las minorías, practicar la tolerancia en el pluralismo, asegurar la igualdad en el goce de los derechos y que las oportunidades estén al alcance de todos y no sólo de unos pocos privilegiados.

Es un cuadro de una democracia ideal, como pareciera deseable la conciencia moderna que emerge de una guerra mundial devastadora, al cabo de la cual, en principio, las democracias libertarias obtuvieron una victoria total sobre los países dominados por regímenes totalitarios.

Pío XII, a lo largo del conflicto, no había cesado de pensar y hablar de la preparación de la paz sobre la base de principios de una sana convivencia política en los que se reconocían claramente la teoría de la democracia instituida jurídicamente y de la comunidad internacional.

El Concilio recoge esta rica herencia, reconoce y aprueba, esta aspiración colectiva —dolorosamente aprendida— a instituir regímenes políticos en los que se respeta al hombre y se garantizan sus derechos en forma real y efectiva.

Nada más conforme a la dignidad del hombre según la fe cristiana, pues a esta luz, el hijo de Dios por adopción es sujeto de derechos inviolables, es santuario en que libremente acogerá o rechazará una salvación eterna, es un miembro



del pueblo de Dios que tiene una historia y un destino colectivo.

Un párrafo que se refiere al otro lado de la medalla viene a continuación; es lo que la conciencia moderna —y el Concilio con ella— prueban:

*"las formas políticas que obstaculizan la libertad civil o religiosa, multiplican las víctimas de las pasiones y de los crímenes políticos y desvían el ejercicio de la autoridad de la prosecución del bien común para ponerla al servicio de un grupo o de los propios gobernantes".*

Están en el recuerdo de todas las trágicas experiencias de las guerras de este siglo y los totalitarismos de distinto signo que han retrotraído la humanidad a formas horribles de barbarie y exterminio de víctimas inocentes.

Sin duda que por eso el Concilio concluye este número subrayando que "la mejor manera de llegar a una política auténticamente humana es fomentar el sentido interior de la justicia, de la benevolencia y del servicio al bien común. . .". O sea, hay una gran labor educadora de las conciencias que realizar previamente si se quiere que broten instituciones y estructuras políticas positivas para la participación justa según la dignidad del hombre y las aspiraciones a la justicia y la paz. La fe cristiana pesa aquí entre líneas su responsabilidad y, tácitamente, propone su cooperación pues conoce la tensión entre la miseria y la grandeza del hombre, su falible capacidad pero también su Invencible esperanza.

Pero no sólo son sentimientos interiores de justicia, de bondad y de solidaridad, los que deben desarrollarse, sino también se debe robustecer las convicciones fundamentales en los que toca a "la naturaleza verdadera de la comunidad política y al fin, recto ejercicio y límites de los poderes públicos". Es decir, hay una filosofía "política" verdadera —no ideológica— que debe ser robustecida en las convicciones de los hombres. Procurar un consenso básico sobre esta base doctrinal, es un aporte que la Iglesia cree poder dar, gracias a su innegable capacidad de expresar el derecho natural y de asumirlo en una visión humanista amplia, universal y de elevado vuelo ideal, al mismo tiempo que de secular y rica experiencia histórica. Es el tema del número siguiente.

2.- **Naturaleza y fin de la comunidad política** (n. 74): Este es el párrafo más importante y novedoso de todo el capítulo. No por su contenido doctrinal, que es clásico, sino por su manera de enfocar el tema. En lugar de hacer de la autoridad el tema central y mayor en el estudio de la sociedad, como se hacía habitualmente en el pasado, aquí el problema central y mayor es el de la comunidad política, que debe alcanzar el bien común y que tiene como fun-

ción interna la autoridad, engendrada y justificada por la necesidad de alcanzar el bien común.

Podría llamarse a este desplazamiento "la relativización de la autoridad", o aún la "desacralización del gobernante". Es un rasgo muy coherente con el enfoque que hemos encontrado en el párrafo anterior: la vida política es un ejercicio de derechos y de libertades por el que todos participan en la consecución del bien común. En este contexto se comprende la repulsa instintiva y razonada del Vaticano II hacia toda forma de dictadura o de totalitarismo. Ahora, en la zona de los principios esenciales de la filosofía política, comprenderemos mejor el absurdo y la contradicción interna de toda fórmula totalitaria.

¿Cuál es el origen de la comunidad política?

Nace de la conciencia que tienen individuos, familias y grupos "de su propia insuficiencia para lograr una vida plenamente humana". ¿Por qué? Porque ellos realizan en cuanto tales sólo una "comunidad civil". Para "lograr una vida plenamente humana, perciben la necesidad de una comunidad más amplia. . . Por ello forman una comunidad política. . .".

Esta distinción entre lo civil y lo político y la mayor dignidad de ésta no es sólo cuestión de palabras. ¿Cuál es la intención del Concilio al introducirla, aún a despecho de otros usos tradicionales del término "civil" o del "civismo"?<sup>3</sup> La comunidad civil es la que los individuos, familias y grupos establecen en vista de la producción e intercambio de bienes económicos, culturales, etc. Puede decirse aún que los valores de la nacionalidad, de la patria y de la tradición histórica, pertenecen a la esfera de lo civil. Pero tratándose del bien común, esto es, "del conjunto de aquellas condiciones de la vida social con las cuales los hombres, las familias y las asociaciones pueden lograr con mayor plenitud y facilidad su propia perfección", entramos a la esfera de lo propiamente político. ¿Cómo se caracteriza esta comunidad política? Por el hecho de que en ella los hombres son propiamente ciudadanos, sujetos y miembros de la polis, reconocidos y respetados como tales por todos y cada uno, dotados de derechos humanos inalienables y protegidos por el aparato jurídico de la comunidad.

La comunidad política existe pues para el bien común. Este le da toda su justificación y le debe comunicar "su legitimidad primigenia y propia". Diríamos también: existe una comunidad política en la medida en que se realiza efectivamente su bien común. El bien común, en sentido cristiano, no es sólo poder comer y trabajar, sino "llegar a ser más", realizarse como persona en la libertad y participación consciente y responsable, en que el ejercicio máximo de derechos y deberes, en lo material, lo cultural y lo religioso. De ahí la importancia indispensable del aparato jurídico.

El Concilio tiene presente sin duda lo que Juan XXIII señalaba en *Pacem in terris*: "el bien común reside sobre todo en la salvaguarda de los derechos y los deberes de la persona humana".

De ahí también una reiterada acentuación del carácter moral de la necesaria autoridad política: es el bien común el que exige que los diferentes pareceres converjan hacia la unidad, no de un modo despótico ni mecánicamente, sino "basándose en la libertad y el sentido de responsabilidad de cada uno".

Es el fundamento de la autoridad. El Concilio se manifiesta indudablemente inspirado en *Pacem in terris*, en la cual Juan XXIII escribía:

*"Justamente porque la autoridad no escapa a toda ley, consiste precisamente en el poder de ordenar según la recta razón. Por eso, toda fuerza imperativa le viene del orden moral. ... De este modo, si el poder se apoya exclusivamente o principalmente en la amenaza y el temor de las sanciones penales o sobre la promesa de recompensas, su acción no logra de ninguna manera suscitar la búsqueda del bien común, aunque lo lograra, sería de una modo extraño a la dignidad del hombre, ser libre y razonable. La autoridad es, ante todo, una fuerza moral. Sus defensores deben pues apelar, en primer lugar, a la conciencia, al deber que incumbe a todos de servir con premura los intereses comunes"* (nn. 47, 48).

El tercer párrafo de este número, en una muy corta frase, resume para la conciencia religiosa el fundamento último de la comunidad política y de la autoridad: basándose en la naturaleza humana, "pertenece al orden previsto por Dios". Vemos aquí el eco de toda la enseñanza clásica y secular, pasando por León XIII, Pío XI y Pío XII, que han subrayado siempre el lugar que compete a la religión en la vida política. Nada de cesaropapismo ni de la política clerical: estos fundamentos son "sagrados" porque son expresión del orden divino. Todo lo demás, entre otras cosas, "la determinación del régimen político y la designación de los gobernantes déjense a la libre designación de los ciudadanos". Notemos que no nos dice: "déjese al azar de las circunstancias" o "al derecho del más fuerte", sino a la libre designación de los ciudadanos. Hay aquí una evidente alusión al espíritu de la democracia y si no se puso el término —como lo pedía algún padre conciliar— es sólo para no innovar la doctrina según la cual ningún régimen particular es el único válido. Ello no da, sin embargo, a la dictadura o al autoritarismo, carta de legitimidad posible en la doctrina católica, pues raras veces ellas pueden provenir de la libre designación de los ciudadanos. Es lícito pensar, por tanto, nos parece, que cualquiera sea la legitimación de facto que pueda alcanzar una dictadura instalada tras una crisis de la democracia, desde el punto de vista de la filosofía política cristiana, jamás puede pretender a una legitimidad plena y perfecta, sino mantenerse siempre

dentro de la calificación de lo provisorio, debido a una "emergencia", y "dentro de los límites del orden moral".

El Concilio añade enseguida, de paso, una palabra clave respecto al bien común; se trata del bien común "concebido dinámicamente" nos dice. No basta, por tanto, el bien común estático del comúnmente llamado "orden social", que implica un cierto inmovilismo en el statu quo y se mide, sobre todo, por el orden externo o aparente.

El bien común que concibe el Concilio es "dinámico", es decir, progresivo, perfectible, proporcionado a las urgencias de los cambios estructurales que puedan perfeccionar su participación y crecimiento. Por ello, no se confunde tampoco con meras metas económicas de desarrollo, de productividad y de crecimiento del poderío, de la llamada "seguridad nacional", aunque por cierto no las excluye. Su carácter esencial está en lo moral y, al final del número que comentamos, se resume diciendo que debe "tender siempre a formar un tipo de hombre culto, pacífico, benévolo respecto de los demás para provecho de toda la familia humana".

Pero, ¿qué debe hacerse cuando se instaure una autoridad pública que no sólo promueve el bien común sino que oprime positivamente a los ciudadanos y viola sus derechos fundamentales? ¿Se puede desobedecer y resistir? El párrafo quinto responde en estos términos:

*"Si la autoridad pública, desbordando su competencia, oprime a los ciudadanos, no rehuyan éstos lo que es objetivamente requerido por el bien común; pero 'les es lícito, sin embargo, defender sus derechos y los de sus conciudadanos contra el abuso de tal autoridad, guardando los límites que señala la ley natural evangélica'".*

La expresión "defender sus derechos" no precisa —y por tanto no excluye— que pueda hacerse tanto por la resistencia pasiva como por la activa, conforme la han enseñado todos los grandes tratadistas y teólogos católicos, como Santo Tomás de Aquino, S. Roberto Belarmino, Suárez, Victoria, etc.

Notemos finalmente que esta sola doctrina no justifica cualquier tipo de violencia o de subversión. La referencia a la ley evangélica, alude sin duda a la no resistencia al mal por sus mismas armas. Lo comprenden mejor hoy las corrientes de opinión que en las Iglesias asumen un camino de liberación no violenta. Pablo VI ha llegado a citar explícitamente con admiración a este respecto al Mahatma Gandhi. (Mensaje para la jornada de la Paz, 1º de enero de 1976).

### 3.- Colaboración de todos en la vida pública (n. 75).

*"Es perfectamente conforme con la naturaleza humana que se constituyan estructuras político-jurídicas que ofrezcan a todos los ciudadanos, sin discrimi-*



minación alguna y con perfección creciente, posibilidades efectivas de tomar parte libre y activamente en la fijación de los fundamentos jurídicos de la comunidad política, en la determinación de los campos de acción y de los límites de las diferentes instituciones y en la elección de los gobernantes".

Con esta rica enunciación, la *Gaudium et Spes* aborda el tema de la actitud de los miembros de la comunidad política en una sociedad conforme a la naturaleza y dignidad humanas. Les reconoce una participación bastante amplia en las cuestiones fundamentales de la vida política, como son: La elaboración de una Constitución del Estado, una actividad normal en las cargas de la administración pública, la formación de las leyes que establecen y limitan los campos de acción de las instituciones públicas y, por último, la elección de las autoridades. Explícitamente se refiere al deber de votar en orden al bien común. Con una declaración laudatoria y de estima, el Concilio quisiera disipar cierto sentimiento de desconfianza y aún de desprecio con que se pretende a veces descalificar la persona y la actividad de los políticos, sin que ésto, por otra parte, signifique un aval para toda forma de actuar en política:

*La Iglesia alaba y estima la labor de quienes, al servicio del hombre, se consagran al bien de la cosa pública y aceptan las cargas de este oficio"*

En lugar, pues, de convenir en el descrédito y en la suspicacia respecto a los políticos, la Iglesia quiere con esto realzar la dignidad moral de quienes asumen esta tarea con generosidad y "al servicio del hombre". Pocos términos tienen el lenguaje cristiano una raigambre más elevada que este del servicio", que se aplica aquí a la profesión del político.

Viene enseguida una reiterada descripción de un régimen político ideal en la cual, aunque no se nombre explícitamente, es imposible no reconocer los elementos constitutivos que sólo la democracia representativa comporta: "orden jurídico positivo"; "división de funciones institucionales de la autoridad pública", esto es separación de poderes; respeto y promoción de los derechos personales, familiares, sociales de los deberes cívicos. Aunque en ninguna parte el Concilio mencione el término "democracia" —tal vez para no excluir otros regímenes posibles y conciliables con el democrático, como por ej. la monarquía, en la nota 5 se citan los célebres radiomensajes de Pío XII de 1942 y 1944 sobre la democracia, como también de nuevo la "Pacem in terris". La democracia, en sentido amplio, admite diferentes formas, pero con tal que contenga esos ingredientes esenciales reseñados y no se aplique sólo como una etiqueta prestigiosa sobre un régimen dictatorial que a todas luces la desmiente, lo que no es raro que acontezca en cualquiera de los extremos de izquierda o de derecha. Más aún: al final del párrafo 3º se añade una explícita conde-

nación del totalitarismo:

*"De todos modos es inhumano que la autoridad política caiga en formas totalitarias o en formas dictatoriales que lesionen gravemente a los derechos de la persona o de los grupos sociales"*.

La frase anterior admitía, sin embargo, que "por razones de bien común se restrinja temporalmente el ejercicio de los derechos", advirtiendo, de todos modos, que debe "restablecerse la libertad cuanto antes, una vez que hayan cambiado las circunstancias".

En los párrafos 2º y 3º la formulación conciliar esboza un equilibrio entre tensiones naturales que pueden afectar a todo régimen. Se trata de satisfacer a la vez al principio de **subsidiaridad** y a la **justa socialización**. Según el primero, el Estado debe respetar la iniciativa y autonomía de los cuerpos o instituciones intermedias con sano liberalismo. Según la socialización, en cambio, "los poderes públicos se ven obligados a intervenir con más frecuencia en materia social, económica y cultural para crear condiciones más favorables, que ayuden con mayor eficacia a los ciudadanos y a los grupos en la búsqueda libre del bien completo del hombre". (Nótese que el término "socialización" aparece aquí en una acepción más referida a lo político, que en el sentido amplio que tiene en "Mater et Magistra", que aparece citada en nota).

La conciliación, de todos modos, la sugiere el Concilio en un tono predominante de libertad, pues a continuación vienen inmediatamente las decididas reprobaciones del totalitarismo y la dictadura, que ya hemos reseñado.

El párrafo 4º está dedicado al amor patrio, que debe cultivarse "con magnanimidad y lealtad", pero sin la estrechez de espíritu que otras veces, particularmente Pío XII, ha criticado en el nacionalismo egoísta y erigido en fundamento político<sup>5</sup>.

El párrafo 5º se refiere al rol "particular y propio" de los cristianos en el campo político. ¿Cuál es éste? Ante todo, el de "dar ejemplo de sentido de responsabilidad y de servicio al bien común". Apela a ellos porque el espíritu cristiano tiene un exquisito sentido de justo medio y equilibrio entre polos igualmente válidos y necesarios pero de distinto signo: "autoridad y libertad, iniciativa personal y la necesaria solidaridad del cuerpo social, las ventajas de la unidad combinada con la provechosa diversidad". No se menciona aquí la polaridad entre clases sociales, pero tampoco se excluye que, en cuanto tiene repercusiones políticas, pueda y deba ser superada por la primacía del bien común y sin el recurso a la búsqueda de instauración de un régimen de clase.

*"El cristiano debe reconocer la legítima pluralidad de opiniones temporales discrepantes y debe*

*respetar a los ciudadanos que, aún agrupados, defienden lealmente su manera de ver".*

Es el famoso pluralismo de la comunidad política, otro rasgo democrático que el Concilio avala y que descarta la inveterada pretensión de suscitar una unidad nacional a bajo precio, que invoca a veces la comunidad de fe, de Iglesia o patria para impedir el disenso legítimo. La finalidad de los partidos políticos es aquí reconocida explícitamente como promotores "de lo que a su juicio exige el bien común".

Por último, el 6º párrafo, aboga por "la educación cívica y política, que hoy día es particularmente necesaria para el pueblo y, sobre todo, para la juventud". Esta educación ha de consistir en una iniciación, ante todo, a los valores de la vida civil y política, al sentido de responsabilidad política y a la primacía del bien común. Mucho menos puede ser descuidada esta educación entre los cristianos, puesto que tienen un rol especial que cumplir en la ciudad. Con mayor razón debe mantenerse esta educación, aún en medio de dificultades, cuando el ambiente no la favorece, ya sea por hiper-politización o por sub-politización, en esta hipótesis con mayor razón. Puede suceder que haya períodos, en los altibajos de la política de las naciones, en que esto sea casi lo único que pueda hacerse. La Iglesia no puede olvidar nunca que "ese arte tan difícil y tan noble que es la política" requiere competencia y abnegación. De allí que termine este hermoso párrafo con una alentadora exhortación, válida especialmente para tiempos duros:

*"Luchen con integridad moral y con prudencia contra la injusticia y la opresión, contra la intolerancia y el absolutismo de un solo hombre o de un solo partido político".*

4.- **La comunidad política y la Iglesia.** En este último tema, la *Gaudium et Spes* trata del clásico asunto de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, pero en una forma y espíritu totalmente nuevos. Contrariamente a lo que algún comentarista ha sostenido, el Concilio pastoral es profundamente innovador y para expresar el pensamiento de la Iglesia hoy es imposible hacer tabla rasa de él y limitarse a Gregorio XVI o a León XIII.

Ante todo, el Concilio sitúa el problema en el contexto contemporáneo de una sociedad de tipo pluralista, en el cual la Iglesia no es la única institución que piensa, tiene una doctrina y habla, como tampoco es la única Iglesia de hecho existente. Por otra parte, los miembros de la Iglesia son al mismo tiempo miembros de la comunidad política, en la cual debe haber un espacio amplio de libertad religiosa, para todas las formas de creencia. Pío XII había ya, en su célebre discurso a los juristas italianos en 1953, admitido oficialmente el principio de la tolerancia y del pluralismo.

En vez de tratar primero, al modo clásico, acerca de la necesaria armonía entre las dos "sociedades perfectas", el Concilio comienza refiriéndose a la distinción que debe reconocerse entre las acciones que hacen los católicos en nombre y obediencia a su Iglesia y en unión con sus pastores, y la acción que



Juan XXIII: "La autoridad, es, ante todo, una fuerza moral. Sus detentores deben apelar, en primer lugar, a la conciencia, al deber que incumbe a todos de servir con premura los intereses comunes".



ejercen en el dominio temporal e ideológico, como ciudadanos libres conducidos por su inspiración cristiana. De allí brota un principio general, bastante diferente, por no decir opuesto, al enfoque unionista que prevalecía antes. Es la afirmación —muy fundamental teológicamente— de la trascendencia de la Iglesia o de su distinción de todo poder civil: "no se confunde en modo alguno con la comunidad política ni está ligada a sistema político alguno". La doctrina y la praxis moderna tienden a subrayar esta fundamental distinción.

Lo cual no significa que tiene una indiferencia activa respecto a todos los regímenes políticos, pues ya hemos visto que su humanismo político la acerca a la democracia y la aleja del totalitarismo. Tampoco su dominio es exclusivamente "religioso", en el sentido de ocuparse sólo de las realidades extramundanas y de la otra vida, ni "privado", en el sentido de dirigirse sólo a las conciencias individuales. Es, nos dice el 2º párrafo, "a la vez signo y salvaguardia del carácter trascendente de la persona humana". Optima fórmula! En ella, percibimos por qué la comunidad política no puede desinteresarse de la Iglesia: estando aquella compuesta por personas humanas, trascendentes tanto natural como sobrenaturalmente, por su presencia, su testimonio, su enseñanza y su actividad, la Iglesia quiere ser la defensa de esta trascendencia de la persona, elevándola y comunicándole la gracia salvadora. De este modo, resulta la Iglesia valorando también en su más exacta y justa medida a la comunidad política y ejerciendo en ella su influencia bienhechora.

Reiteradas, por eso, la autonomía y la independencia de ambos en su propio terreno, la *Gaudium et Spes* sigue propiciando "una sana cooperación" entre ambas, pues, aunque a título diverso, las dos están "al servicio de la vocación personal y social de los mismos hombres". Esta influencia bienhechora hunde sus raíces en la misma base evangélica:

*"Predicando la verdad evangélica e iluminando todos los sectores de la acción humana con su doctrina y con el testimonio de los cristianos, respeta y promueve también la libertad y la responsabilidad políticas del ciudadano".*

Dicho de otro modo, la predicación auténtica del

Evangelio tiene necesariamente efectos políticos, no en el fragor de las disensiones particulares y opinables (no de suyo al menos), pero sí en el sostenimiento de los grandes valores de moral política que se afincan en lo religioso. De ahí que en tiempos de crisis de estos valores, la Iglesia resulta contándose rápidamente entre las víctimas y tienda a ser perseguida o controlada.

¿Qué espera la Iglesia de la comunidad política? Sólo una cosa: la libertad. La que ella obtenga será el test revelador de la que obtendrán los ciudadanos. No pide al Estado el apoyo de sus medios propios, —la fuerza, el privilegio, los recursos temporales— ya que "los caminos y los medios propios del Evangelio se diferencian en muchas cosas de los medios que la ciudad terrena utiliza". Ello no le impide el empleo de los medios temporales "en cuanto su propia misión lo exige". "Pero su esperanza, su fuerza propia, su éxito, no está en ellos". Ella lo sabe mejor que nadie por la historia, siempre renovada, de su apostolado. Y por eso, está pronta a "renunciar a ciertos derechos aún legítimamente adquiridos tan pronto como conste que su uso puede empañar la fuerza de su testimonio o las nuevas condiciones de vida exijan otra disposición".

Hay algo, sin embargo, a lo cual no renunciara nunca —salvo fallas de sus propios ministros— es a su libertad. Por eso concluye el capítulo con una reafirmación solemne:

*"Es de justicia que pueda la Iglesia, en todo momento y en todas partes, predicar la fe con auténtica libertad, enseñar su doctrina social, ejercer su misión entre los hombres sin traba alguna y dar su juicio moral, incluso sobre materias referentes al orden político, cuando lo exijan los derechos fundamentales de la persona o la salvación de las almas, utilizando todos y sólo aquellos medios que sean conformes al Evangelio y al bien de todos, según la diversidad de tiempos y de situaciones".*

Iglesia y política: el tema ha hecho correr mucha tinta en los últimos años en todas partes. Signo de que el secreto que ella tiene acerca del destino humano, no ha podido ser sustituido por otra cosa y aunque la política quiera esquivar ese secreto, jamás lo consigue plenamente.

1. Viendo las cosas desde un punto de vista geo-político, el autor de un manual para la docencia, da cuenta de estos hechos de esta manera:

"El Vaticano, como todo Estado bien organizado y con una definitiva orientación, marcha conforme a una cierta doctrina geo-política. La Iglesia Católica junto con perder el poder temporal, ha venido perdiendo mucha de su influencia espiritual, que hoy aspira a recuperar con el resurgimiento social cristiano activado en el mundo y que le ofrece promisoras expectativas". A lo cual añade esta sorprendente conclusión: "Hay, pues, marcada semejanza entre la Escuela soviética y la del Vaticano". (Augusto Pinochet, *Geopolítica*, Editorial Andrés Bello, 2ª Edición, Santiago 1974,

p. 62).

2. Cfr. Vaticano II, *L'Eglise dans le monde de ce temps*, t. II, Editions du Cerf, Col. Unam Sanctam 656, Paris 1967, p. 33-127.

3. Por ejemplo, Cfr. la *Semana Social de Francia sobre Crisis de civismo* (1954).

4. El término "gravemente", que parece exigir una calificación de la lesión de derechos, ha sido suprimido en el texto latino definitivo, sin duda por estimarse que toda lesión de derechos en esta materia es grave. El término quedó, sin embargo, en la versión francesa y las otras vernáculos.

5. Cfr. Pío XII, Radiomensaje de Navidad de 1954.

# Pablo VI: Desarrollo de los pueblos, Paz y Derechos Humanos

## PABLO VI: DESARROLLO DE LOS PUEBLOS, PAZ Y DERECHOS HUMANOS

Como la del Papa Pío XII, de quien había sido cercano colaborador, la elección del Cardenal Montini fue rápida y virtualmente unánime. Entró al cónclave como "papabile" y —desmintiendo el conocido vaticinio— salió de él Papa, JB. Montini se había caracterizado durante muchos años como sustituto del Secretario de Estado, en un tiempo en que Pío XII no había juzgado conveniente nombrar a un Cardenal. Hombre de estampa austera y discreta, todo el mundo presentía su valor y destino. Cabeza de fila entre los prelados italianos "progresistas" durante el Concilio, la elección del Colegio Cardenalicio, que es el procedimiento democrático para señalar al que la Iglesia quiere como sucesor de Pedro en su timón, representó la orientación preferida para ese momento histórico.

### 1. LA DEMOCRACIA

¿Qué era la democracia para el Cardenal Montini? Una alocución dirigida en 1959 a los militantes de la Acción Católica Obrera Italiana (ACLI) en Milán, nos lo explica:

*"A mi juicio, corresponde a la ACLI el defender en el campo del trabajo esas conquistas que Uds. llaman democracia y libertad y que todos sentimos que son de algún modo discutidas o amenazadas por otras ideologías, las cuales podrían tal vez prevalecer y hacernos retroceder en un camino que hemos recorrido tan penosamente y que hemos conquistado tan valerosamente.*

*Me parece que, por la virtud misma de la idea cristiana, puede sostenerse esta libertad, es decir, ese pleno derecho reconocido, no sólo a algunos sino a todos, de desarrollar los dones de su vida propia, que denominamos el respeto y la dignidad de la persona humana; y este privilegio pretendemos desa-*

*rollarlo en una armonía de derechos, de leyes, de protecciones y aún de límites, a los cual llamamos democracia.*

*Esta forma, que parece presentarse como el ideal que nos ha dado tantos frutos en sus primeras tentativas de estos últimos años, frutos de desarrollo espiritual, social, cultural, queremos que permanezca y que no sea ahogada mañana por algún predominio de clase, de privilegio, de totalitarismo o de intereses distintos a los primordiales de la persona y de la vida humana (...)*<sup>1</sup>.

El contexto histórico de estas palabras claras y directas es la Italia de post-guerra, en la lucha por su desarrollo; las "ideologías" que acechan a la democracia son el fascismo, no tan bien extinguido, y el marxismo, creciente y seductor. Este texto apunta mucho más allá que a un mero apoyo a la opción política partidista que se llama Democracia Cristiana —ambigüedad inevitable— pues los valores democráticos que subraya son los ideales propios de una concepción cristiana del hombre y de la sociedad: el "pleno derecho para todos", para personalizarse en un marco institucional jurídico que hace posible el desarrollo global y equitativo. Los temas del desarrollo pleno y de los derechos humanos como exigencias de la Paz, que serán los centros focales de la enseñanza de Pablo VI, están ya presentes en esta alocución de Montini.

Y ya que se nos ha presentado juntos estos términos Cristiano y Democracia, recordemos otra intervención de Pablo VI, en su primer año de Pontificado, en la que vuelven a asociarse. Hablando esta vez al Comité Directivo de la Unión Internacional Demócrata Cristiana, subraya la misma relación por la cual la democracia encuentra su fundamento espiritual en lo cristiano:

*"Estamos persuadidos, por otra parte, que vosotros dáis al vocablo "democracia" su significación más auténtica y mejor, la que reconoce la dignidad de la persona humana, la igualdad de todos los hombres y su colaboración constante y fraterna en vista del bien común de todos, especialmente de los menos favorecidos.*

*Esta significación encuentra una buena armonía —y aún su fundamento— en el tercer término con el que vosotros os designáis: cristianos. Este término no introduce en vuestro título un elemento puramente decorativo, ni un conjunto de normas restrictivas y estáticas, sino que comporta una concepción superior de la vida y una capacidad secreta de ponerla en práctica"*<sup>2</sup>.

Aún cuando habla a militantes de un partido político —o más bien a un Comité ejecutivo de una federación mundial de partidos políticos—, el mensaje de Pablo VI tiene un alcance que rebalsa los meros contornos de un programa partidista. Diríase más todavía: no sólo supera la denominación



partidista "demócrata-cristiana", sino que la invierte. Antes que demócrata-cristianos, estos fieles son cristianos demócratas. El Papa subraya el orden lógico y ontológico de estos términos viendo en lo cristiano el "fundamento" de lo demócrata. Esta observación contribuye a dar una más exacta medida a la congratulación del Papa con miembros de un partido político, y a recordar mejor su raigambre histórica, pues antes de llegar a constituirse como partido, la Democracia Cristiana de Toniolo fue un vasto movimiento espiritual y apostólico que se propuso —inspirado en el Evangelio— formular una presencia de la fe cristiana en los problemas de cultura de su tiempo, especialmente en la economía social.

Alta idea tiene, en efecto, Pablo VI de la fecundidad de la fe cristiana para proyectarse en un humanismo y en una cultura. Cristo es insustituible para un verdadero humanismo:

*"Suplicamos a Dios y os pedimos a todos, hombres de nuestro tiempo, ahorrados la fatal experiencia de un humanismo sin Cristo..."*<sup>3</sup>.

Precisamente por eso es que "el cristiano es hombre de progreso". Contra la imagen que presenta al cristiano, ante todo, como el hombre de la tradición, "reaccionario, quietista de profesión, ajeno a la vida moderna, insensible a los signos de los tiempos, sin esperanza", Pablo VI ha hablado mucho de la juventud de la Iglesia, de su "primavera" y de la "renovación" de la vida cristiana. Al valorizar la esperanza profana como "fuerza motriz del dinamismo humano", señala el estrecho parentesco que hay entre el deseo y la esperanza, en cuanto ambos tienen hacia bienes futuros, (aunque el primero sea más un instinto de goce y el segundo de fuerza) pero la esperanza teológica es la que aspira al bien soberano y, lejos de traducirse en un penoso conformismo o conservantismo, es la que "promueve activa e inteligentemente la renovación y el progreso"<sup>4</sup>.

Una nueva alusión al espíritu democrático la encontramos en una rica Carta pontificia a la Semana Social de España en Santiago de Compostela, en 1976. En ella se señala como el humanismo cristiano inspira estructuras sociales participativas. Resulta aleccionador para apreciar cómo pueden decirse inspirados en el humanismo cristiano regímenes autoritarios que buscan justamente lo contrario:

*"El humanismo cristiano, bien lo sabéis, no es hermético, sino abierto. A escala temporal e histórica, tiene validez universal la expresión del salmo: 'todo lo sometiste bajo sus pies' (Sal. 8, 7) (...)"*

Al decir humanizar, se quiere ir más allá del individuo aislado aunque incluyéndolo siempre. Es decir, se trata de fijar un modelo de sociedad caracterizado por la participación de los ciudadanos en la empresa colectiva y por el ordenamiento de ésta al servicio de las personas. Con razón, afirma la encíclica

ca "Summi Pontificatus" que "los ciudadanos de cada Estado no se muestran desligados entre sí, como granos de arena, más bien unidos entre sí en un conjunto orgánicamente ordenado, con relaciones variadas según la diversidad de los tiempos, en virtud del impulso y del destino natural y sobrenatural" (Pío XII).

Sin esta estructuración orgánica de la vida social, el pueblo degenera en masa y la comunidad se disuelve. En cierto sentido, puede decirse que avanzar en cultura es organizarse mejor.

Esta Carta desarrolla tres temas: la Economía, el Trabajo y la Política. Son campos en los cuales la inspiración del humanismo cristiano llega a conclusiones concretas y no meramente verbales:

#### a) La economía

*"En el campo de la Economía, va a ser estudiada en Santiago la estructura financiera en una sociedad moderna, que es sin duda alguna un elemento capital del sistema económico. El tema se aborda como es obligado en clave social, es decir, cómo los recursos financieros del Estado, de la empresa, de los contribuyentes, han de concurrir al logro de la justicia distributiva y del desarrollo humano. Para que un sistema financiero sirva a la humanización de la sociedad, debe evitar, al menos dos riesgos: el de su propia autarquía, sin referencias a las necesidades humanas y el de su sometimiento a disciplinas ideológicas (v.g. de signo capitalista, marxista, etc.) que lo instrumentalizan y desvirtúan."*

En éste, y hasta con mayor firmeza que en otros campos, resultan insoslayables, conjuntamente la intervención del poder público y el control democrático de esa intervención. Sólo así quedará el cuerpo social protegido contra opresiones larvadas o manifestadas —por desgracia tan frecuentes, tanto a nivel local como nacional o internacional— que emanan de los poderes financieros, de los mecanismos del sistema productivo o de la misma administración estatal.

#### b) El Trabajo

*"El trabajo humano tiene por su parte una dimensión personal que no puede prescindir de la obra social que la integra. Ello explica que las formulaciones modernas de la Doctrina Social Cristiana se iniciaran con el estudio de la situación y con la proclamación de la dignidad de los trabajadores hasta sintetizarse más tarde en esta afirmación conciliar: 'El trabajo humano, que se ejerce en la producción y en el comercio o en los servicios, es muy superior a los restantes elementos de la vida económica pues estos últimos no tienen otro papel que el de instrumentos'" (GS 67).*

Pablo VI es también explícito y concreto para

apoyar a las asociaciones de trabajadores:

*"Un sindicato auténtico y eficiente es la palanca más firme, en manos de los trabajadores, para el logro de sus grandes objetivos sociales: solución del paro, salarios garantizados, equidad de los mismos salarios, estructura comunitaria de la empresa, promoción integral de la clase obrera."*

*Es una tarea ingente, noble, que conlleva grandes dosis de responsabilidad. Pero de hombres enraizados en el pueblo, que procedan con sed de justicia y sin cargas de odio, cabe esperar que sabrán conjugar con un no fácil sentido de equilibrio, el empeño reivindicativo de una clase social con la fraternidad profunda entre todos los hombres; la libertad dentro y fuera del sindicato, con la solidaridad eficaz de los grandes bloques; la independencia ante el Estado, las ideologías o los grupos de presión, con un humanismo vigoroso y creador que vaya alumbrando, aún con sacrificio, una sociedad nueva, más justa y fraternamente solidaria."*

### c) La política

*"Por lo que se refiere a la vida política —esto es, el pleno ejercicio de la función cívica, que tiene sus raíces en el ser personal y social del hombre no cabe duda que constituye una órbita integradora e ineludible para los demás empeños sociales."*

Hay que recordarlo siempre: son los hombres los que humanizan o deshumanizan al Estado y quienes a su vez, son conformados por él. Los sistemas o partidos totalitarios, las burocracias sin alma, tienen detrás el individualismo desahogado de unos pocos y la opresión, o la inercia de los más. Por ello, dan pie a la conculcación de tantos derechos básicos de las personas.

Vuestro programa plantea la actuación política de ciudadanos y de gobernantes como un derecho y como un deber. No considera este campo moralmente neutro ni, por ende, indiferente para un cristiano. Analiza oportunamente fórmulas y opciones concretas de participación política y su confrontación con la fe.

Se trata de un campo en el que entran en juego responsabilidades trascendentes para toda la comunidad y que, por ello, deben mayormente ajustarse al dictamen preciso y exigente de una recta ética del hombre y de la sociedad. Haréis, pues, bien en dar vuestra respuesta actual y equilibrada a esta problemática, inspirándoos en los criterios morales y cristianos que deben guiar vuestras reflexiones"<sup>5</sup>.

## 2. EL DIALOGO

Este tono optimista y esperanzador —tanto para la Iglesia como para el mundo— es el que anima el desarrollo de la primera encíclica de Pablo VI,

*Ecclesiam suam*. Sus tres temas son, en efecto, la rubricación de la voluntad expresada en el Concilio, de conciencia de sí (para la Iglesia), de renovación y de diálogo con el mundo contemporáneo.

El diálogo es su parte más característica y original. Puede decirse justamente que ha sido Pablo VI, junto al Concilio, quien lo introdujo en el lenguaje y en la vida eclesial de hoy. Diálogo ecuménico con los hermanos separados (¡cuántos progresos concretos durante su pontificado, gracias a su impulso), diálogo con los no-creyentes sin excluir al marxismo, con los hijos de Israel, con las otras religiones no cristiana, para los cuales se instituyen otras tantas comisiones y secretariados.

El diálogo es para Pablo VI "un medio de ejercer la misión apostólica". Está motivado por el mismo respeto al hombre y a su diversidad. Respeto, claridad, mansedumbre, confianza y prudencia son sus cualidades indispensables para hablar a cada uno, no siempre el mismo discurso, sino adaptado al carácter del interlocutor y a las circunstancias de hecho". Esto está sugerido por el dinamismo que transforma a la sociedad moderna y por el pluralismo de las manifestaciones de la madurez de la humanidad entera.

*Estamos enteramente dispuestos a acoger los requerimientos profundos de sus necesidades fundamentales, a aplaudir las afirmaciones nuevas y a veces sublimes de su genio. Donde quiera que el hombre se aboque al deber de comprenderse a sí mismo y de comprender el mundo, nosotros podemos comunicar con él; dondequiera que las asambleas de los pueblos se reúnan para establecer los derechos y los deberes del hombre, Nos sentimos honrados cuando nos permiten sentarnos junto a ellos (...). Esta forma de relación indica una voluntad de cortesía, de estima, de simpatía, de bondad, por parte de quien lo emprende; excluye la condenación apriori, la polémica ofensiva y habitual, la inutilidad de vanas conversaciones. Si bien no pretende obtener la inmediata conversión del interlocutor porque respeta su dignidad y su libertad, pretende sin embargo, procurar su aventajamiento y quisiera disponerlo a una comunión más plena de sentimientos y de convicciones"*<sup>6</sup>.

He ahí expuestas por Pablo VI las razones que lo llevan a propiciar en la Iglesia una abertura a lo humano y a lo universal en espíritu de diálogo. Es un valor moral y cultural que todos han entendido siempre como característico de un auténtico espíritu democrático. Es evidente que su régimen político digno de este nombre deberá poseerlo e impulsarlo como un bien de cultura para poder llamarse en verdad democracia.



### 3. UNA ENCICLICA POPULISTA: "POPULORUM PROGRESSIO"

El término "populista" está hoy bastante sospechado y evitado en el lenguaje público ("público" viene también de "populicum" y tiene la misma raíz, pero es honorable cuando sirve de apellido al "orden", a la "autoridad", o a la "fuerza"). Sin embargo, no se ve cuál pueda usarse fuera de eso, si se quiere señalar una característica propia de esta carta-encíclica de Pablo VI. Se trata, en efecto del "desarrollo de los pueblos, no del desarrollo de las economías, de los países, de los Estados, ni siquiera de las naciones. Cada uno de estos sustantivos daría una inflexión que no corresponde al tema esencial de la enseñanza de Pablo VI: lo que lo preocupa son los pueblos, es el pueblo. Por eso, si "populista" no quiere decir otra cosa que "en favor", "en pro" del pueblo, nos parece que no es hacerle injuria el emplear este calificativo, aunque resulte maloliente para olfatos finos.

"Pueblo" tiene un derecho de ciudadanía indiscutible en el lenguaje eclesástico. Recordemos sólo el sentido muy positivo con que lo empleó y definió Pío XII al contraponerle a "masa", en su célebre Radiomensaje de Navidad de 1944; la definición misma de la Iglesia como "pueblo de Dios" en el capítulo II de la Constitución *Lumen Gentium* del Concilio Vaticano II. Nada de inesperado tiene que el Papa Pablo, en presencia del Tercer Mundo "en vía de desarrollo", haya querido subrayar que los sujetos propios de este progreso que quiere ayudar a conseguir, sean los pueblos. "Y muy especialmente el de aquellos que se esfuerzan por escapar del hambre, de la miseria, de las enfermedades endémicas, de la ignorancia; que buscan una más amplia participación en los frutos de la civilización, una valoración más activa de sus cualidades humanas; que se orientan con decisión hacia el pleno desarrollo..." (comienzo de la encíclica).

El pueblo, y el pueblo de los pobres, los trabajadores, los marginados, es el sujeto de las aspiraciones humanas, con cuyo análisis parte la encíclica (1ª parte: datos del problema, n. 6).

"Verse libres de la miseria, hallar con más seguridad la propia subsistencia, la salud, una ocupación estable; participar más en las responsabilidades, fuera de toda opresión y al abrigo de situaciones que ofenden su dignidad de hombre; ser más instruidos; en una palabra, hacer, conocer y tener más para ser más: tal es la aspiración de los hombres de hoy, mientras que un gran número de ellos se ven condenados a vivir en condiciones que hacen ilusorio este legítimo deseo".

Todo el desarrollo de la encíclica mantiene este carácter "populista". A los técnicos que pudieran creer que todo es cuestión de dinero y que lo decisivo es aumentar la riqueza a cualquier precio,

Pablo VI, portavoz auténtico del humanismo cristiano, dice:

*"El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre" (n. 14). Si el verdadero desarrollo es "el paso para cada uno y para todos de condiciones de vida menos humanas, a condiciones más humanas" (n. 20) juzguese si es partidario o no de la atención prioritaria al pueblo pobre y postergado, por esta descripción de las "condiciones menos humanas".*

*"... las estructuras opresoras, que provienen del abuso del tener o del abuso del poder, de la explotación de los trabajadores o de la injusticia de las transacciones" (n. 21)*

¿Se quiere más "populismo" todavía? Helo aquí:

*"La sola iniciativa individual y el simple juego de la competencia no serían suficientes para asegurar el éxito del desarrollo. No hay que arriesgarse a aumentar todavía más la riqueza de los ricos y la potencia de los fuertes, confirmando así la miseria de los pobres y añadiéndola a la servidumbre de los oprimidos" (n. 33).*

No hay duda: para el diagnóstico y el pronóstico de la *Populorum Progressio*, el desarrollo no se define, ante todo, en términos de crecimiento, sino en términos de redistribución:

*"Decir desarrollo es, efectivamente, preocuparse tanto por el progreso social como por el crecimiento económico. No basta aumentar la riqueza para que sea repartida equitativamente" (n. 34).*

En la segunda parte, proponiéndose orientar las relaciones de los pueblos entre sí, Pablo VI invoca una fuerza moral que se encuentra más en el pueblo de los pequeños y débiles que entre los grandes y fuertes: la solidaridad. Es una fuerza moral popular. Todo lo demás puede brotar de allí: equidad en las relaciones comerciales, programas de ayuda de los países ricos a los pobres con respeto a sus autonomías. Notemos de paso que el "nacionalismo" viene calificado aquí (junto al racismo) como un "obstáculo que se opone a la formación de un mundo más justo y más estructurado dentro de una solidaridad universal" (n. 62). Y de allí un sentido y urgente llamado a fomentar la solidaridad. Hospitalidad, diálogo, sentido social, orden jurídico internacional, pluralismo, paz, ("El desarrollo es el nuevo nombre de la paz"), son los temas fuertes de la teoría humanista y "populista" del ansiado desarrollo.

¿Quién no ve que tomar y hacer suya la causa del Tercer Mundo, el inmenso conjunto de los pueblos en vías de desarrollo, es una contribución, a escala mundial, a la causa de la Democracia? En efecto, el desarrollo "integral" —y no sólo económico— es un proceso cultural y moral que tiende a crear un nuevo tipo de sociedad fraternal basada en la dignidad del hombre y sus derechos básicos. La Iglesia, al

aportar su interés y su cooperación a esta causa, la plantea en términos que sobrepasan —a la vez que engloban— los problemas técnicos y económicos: Se trata nada menos que de un "humanismo nuevo" (n. 20) que ha de ser buscado por "pensadores de reflexión profunda":

*"La situación presente tiene que afrontarse valerosamente y combatir y vencer las injusticias que trae consigo. El desarrollo exige transformaciones audaces, profundamente innovadoras. Hay que emprender, sin esperar más, reformas urgentes"* (P. P. n. 32).

Las pistas que la *Populorum Progressio* sugiere no son fáciles ni van de suyo. Diez años después uno está tentado de comprobar que las dificultades han aumentado y el curso de los hechos se orienta por sendas diferentes a las de la *Populorum Progressio*: allí donde se señala que el liberalismo individualista no basta, nuevos regímenes autoritarios en lo político parecen preocupados sólo de afianzar la seguridad de los poderes económicos y del capital con desdém del mundo del trabajo y de los pobres; allí donde se exhortaba a un desarrollo solidario de la humanidad no se han logrado modificar los desequilibrios del intercambio internacional y la dependencia consiguiente de las economías débiles. Ni siquiera la lucha contra la miseria puede todavía exhibir progresos concluyentes. Pablo VI seguía urgiéndolo todavía en 1968, dando la medida cristiana de una verdadera "gran nación".

*"Volvemos a repetirlo con fuerza: hoy el verdadero prestigio de un país, su verdadera grandeza se sitúa en el nivel de esta lucha pacífica contra las condiciones inhumanas, la 'misericordia innecesaria'"* (P. P. nn. 9 y 67) de tantos hermanos nuestros. Y allí donde la prosperidad material parece salvaguardar a los ciudadanos de las necesidades elementales, otros problemas surgen: un acceso equitativo al bienestar para cada categoría social, una reconversión incesante de las industrias, el ingreso en estructuras comerciales más vastas que convulsionan las condiciones de trabajo. Más aún, es el alma misma de la civilización la que debe tratar de mantenerse y fortificarse, contra un peligroso deslizamiento en el exceso de bienestar material"<sup>7</sup>.

#### 4. LOS DERECHOS HUMANOS

Al hacer del tema de los derechos humanos una constante insistencia, Pablo VI no intenta simplemente aportar su apoyo a la Declaración Universal de las Naciones Unidas. Cuando fundó la Comisión Justicia y Paz<sup>8</sup> y le encomendó la formulación católica de los Derechos Humanos, estaba inflexionando la doctrina social y política de la Iglesia en una raigambre netamente evangélica.<sup>9</sup>

Cada aniversario de aquella Declaración le dio la

oportunidad de reiterar cuán profundamente debe estar esta causa en la conciencia de la Iglesia y en los esfuerzos de los políticos y estadistas. En el 20º aniversario de la Declaración Universal, dirige un mensaje a la Conferencia de Teherán, en el que señala que hay una gran tarea por delante:

*"Inmenso es el camino que debe recorrerse para llevar a la práctica esas declaraciones de intención, para traducir los principios en los hechos, para eliminar tan numerosas y constantes violaciones de principios justamente proclamados 'universales, inviolables, e inalienables' (...) sería vano proclamar derechos si, al mismo tiempo, no se hiciese todo lo posible para asegurar el deber de respetarlos, por todos, en todas partes y para todos"*<sup>10</sup>.

Este tono exigente y concreto, Pablo VI lo emplea también al mencionar explícitamente puntos políticos controvertidos, en los cuales quiere destacar las incidencias morales implicadas, particularmente en las situaciones en las que se ven envueltos los países pobres. Dirigiéndose a la Conferencia de Lusaka, de los países no-alineados (8-10 septiembre 1970) Pablo VI subraya cuatro puntos concretos que condicionan el desarrollo y la paz. Resulta curioso comprobar que son los mismos puntos sobre los cuales la campaña de descrédito de la democracia representativa, que brota a la sombra de los nuevos regímenes autoritarios, ha dirigido sus dardos: la coexistencia pacífica, la igualdad de los individuos y de los pueblos, el derecho de los pueblos a decidir su propio destino, la reconversión del "dominio estéril de los armamentos"<sup>11</sup>.

La reprobación y denuncia del uso de la sola fuerza en la vida política —que es justamente la antítesis de la sana democracia—reviste también un estilo directo y sin ambigüedades en este texto de una carta pontificia, de este mismo tiempo:

*"Quienquiera imponer por la fuerza su propia concepción del orden social sin respetar y acoger el punto de vista y el anhelo de todos los demás, rehusando el método de discusión abierta y el debate público, no quiere la justicia, no preconiza el verdadero respeto de la persona y de la vida humana en la libertad, sino que hace del poder y la lucha las normas supremas del orden social (...). La prurididad dada a la eficacia ha llegado a ser ahora un mito: quien no trabaja en términos de rendimiento resulta situado al margen de la sociedad, aislado, destruido; la hegemonía del consumo concede mayor poder, atención y estima a quien consume más, sin referencias a los valores morales; la supremacía de la organización a costa de la persona está favorecida por la automatización en la economía y la vida social"*<sup>12</sup>.

En el 25º aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la mirada avizora de Pablo VI detecta de nuevo un cuadro sombrío que no calla ni disimula con expresiones convencionales:



"No podemos disimular nuestras graves preocupaciones ante la persistencia o el agravamiento de situaciones que deploramos grandemente, tales como, por ejemplo, la discriminación racial o étnica, los obstáculos a la autodeterminación de los pueblos (...), la represión de la libertad de expresar las opiniones sanas, los tratos inhumanos con los prisioneros, la eliminación violenta y sistemática de los adversarios políticos...

Pero no basta denunciar, con frecuencia además demasiado tarde y de modo ineficaz: es preciso también analizar las causas profundas de estas situaciones y comprometerse resueltamente a afrontarlas y resolverlas correctamente.

Es alentador ver cómo los hombres de nuestro tiempo se muestran sensibles a los valores fundamentales contenidos en la Declaración Universal"<sup>13</sup>.

Una reflexión semejante le oímos personalmente en el Angelus del domingo 3 de febrero de 1974, la víspera de ser recibido en audiencia privada en la que reiteró a quien esto escribe su solidaridad y congoja ante los acontecimientos de Chile:

"Hemos hecho de la vida social un campo de lucha sin tregua y sin amor. Revindicamos nuestros derechos personales y particulares con violencia y a veces ferocidad, y tan a menudo olvidamos la preocupación desinteresada del bien común, de la unidad y de la fuerza de una verdadera sociedad que puede definirse como un pueblo. (...) ¿Cómo podría una auténtica y buena convivencia democrática mantenerse y resistir si es minada por la ausencia sistemática de principios absolutos, si una secularización esterilizante la priva de sus criterios morales imperativos? (...) Los jóvenes comienzan a advertir cierta insuficiencia del sistema demasiado empírico de nuestra mentalidad social; algunos temen, otros reflexionan"<sup>14</sup>.

No soslayemos las amargas palabras con las que Pablo VI expresó su dolor ante los estallidos violentos que acarrearán tras sí una tan flagrante violación de los derechos humanos:

"Las noticias acerca de la improvisada reanudación de la guerra del Medio Oriente, con aquellas tristes noticias de las represiones violentas provenientes de Chile, con tantas otras endémicas situaciones opresivas, conmueven profundamente nuestro ánimo y hacen que este momento de oración festiva sea tanto más intenso y más afligido aunque no privado, como siempre, de invencible esperanza.

Sí, de esperanza, por el mismo hecho de que la sensibilidad y aún la deploración de parte de la opinión pública en el mundo, se hace más viva ante la violencia y la sangre, apareciendo siempre más clara la irracionalidad, la inhumanidad del recurso a la ceguera y a la crueldad de las armas homicidas, para establecer el orden, o mejor el domi-

nio de hombres sobre otros hombres. Brotan así en el mundo la desaprobación, la indignación, la conmiseración del común sentido moral, que ahora parece verdaderamente coincidir con el sentimiento humano más progresado, con la razón civil y con la exigencia vigilante del sentido cristiano.

Debemos estar bastante adoloridos por estos hechos, que parecen documentar la incurable pasionalidad del hombre y su fácil regreso a la vieja persuasión (alimentada por desgracia por los crecientes y perfeccionados armamentos en todos los Estados) de que los grandes conflictos no tienen otra solución fuera del furioso enfrentamiento de fuerzas militantes. Pero ¿qué paz, qué justicia puede salir de tales enfrentamientos? ¿Es posible que la tregua no pueda sugerir métodos menos indignos de la dignidad humana y de la lógica jurídica y civil? Es posible que el servicio imparcial y autorizado de la mediación esté todavía tan débil e inoperante entre los contrastantes intereses colectivos? El diálogo sería en verdad estéril e imposible, cuando gracias a Dios, hemos visto en estos años sus tan satisfactorios resultados?.

Nosotros sufrimos, lloramos, pero todavía esperamos. Nos inclinamos a los pies de los responsables y les suplicamos que no radicalicen la lucha, que no se dejen dominar por el espíritu de venganza, que no se muestren inflexibles ante fórmulas de honorable compromiso, y que recuerden que también aquellos que llaman enemigos son hermanos"<sup>15</sup>.

Después de las elecciones comunales en junio del 76 —aún cuando crearan un nuevo equilibrio problemático entre las fuerzas políticas de Italia y una situación delicada para la Santa Sede, Pablo VI —incorregible optimista!— ve en ello signos positivos en el normal funcionamiento de una democracia representativa:

"Ahora, después de las elecciones en Italia, nuestro interés espiritual y moral por la comunidad civil continúa en dos sentidos, que no interfieren en lo más mínimo en la complicada gestión de la cosa pública, extraña a nuestra competencia, pero le dedica una reflexión y una oración.

Una reflexión, que vemos con confianza madurar en tantas expresiones de la conciencia popular; la orientación positiva, queremos decir, hacia aquel bien común, que en estos últimos tiempos se había inclinado a buscar por orientaciones negativas de contestación, de subversión, de **democracia egoísta**. Ahora parece que renace en muchos hombres públicos y ciudadanos privados el sentido de los valores comunitarios: el orden, el deber, la justicia, la ley, la concordia, la colaboración, el interés por las necesidades ajenas, la asiduidad al trabajo, la paz, la libertad; esa mentalidad, en una palabra, que hace de una sociedad un pueblo que se ama y que ama, e idealiza la propia convivencia, la propia historia y el

## 5. LA PAZ

Imposible nos parece siquiera esbozar la riquísima enseñanza y el continuo clamor de Pablo VI sobre la paz. Como Pío XII, el Papa Montini ha sido incansable apóstol de la paz y un peregrino hacia los cinco continentes, particularmente al Tercer Mundo, como para mostrar una predilección —la de Cristo— por las causas que condicionan una paz verdadera basada en la justicia, en el respeto a los derechos humanos y el desarrollo de los pueblos pobres.

Desde el 1º de enero de 1968 quiso establecer en el primer día de cada año la Jornada Mundial para la Paz, dirigiendo el mismo cada vez un Mensaje y una Homilía. A la fecha llevamos ya diez años de insistencia sin desmayo<sup>17</sup>. La tragedia del Vietnam parece haber sido la que movió al Papa a emprender esta Cruzada de Paz, pero su término no lo hizo cesar en su empeño.

El tema de la Paz se vincula con el de la Democracia, ante todo, por la íntima relación que tiene con la justicia y los derechos humanos.

"La paz es posible" nos dice en 1968, "porque los hombres en el fondo son buenos y están orientados hacia la razón, el orden y el bien común".

"La paz se encuentra hoy —nos dice en 1969— intrínsecamente vinculada al reconocimiento ideal y a la instauración efectiva de los Derechos del Hombre".

Enseguida, porque la Paz es causa y consecuencia a la vez del progreso social:

"En primer lugar, vivimos en una democracia. ¿Qué quiere decir democracia? Democracia quiere decir que el poder está en el pueblo, que el poder nace del número, nace de la cantidad, nace de la población tal cual es.

Si somos conscientes de este progreso social que ha madurado en nuestro tiempo y que se va difundiendo por todo el mundo, debemos dar a la democracia esta voz prevalente que se impone. La democracia no quiere la guerra, el pueblo no quiere la guerra, el pueblo no quiere que las multitudes tengan que enfrentarse unos contra otros para matar.

Por consiguiente, de esta formación, de esta mentalidad política del pueblo, de la masa, de la generalidad de la población, debe nacer una idea triunfadora: no debe haber más guerra en el mundo"<sup>18</sup>.

Los vacíos de democracia son amenazas para la paz:

"Porque puede haber un orden falso, ¡ya lo creo! un orden impuesto por la fuerza, la prepotencia, el miedo, la amenaza, el chantaje, el abuso de la debilidad ajena, la costumbre tan difundida de mantener situaciones, en que la gente sufre, en que no puede ni siquiera elevarse y mejorar la propia existencia. . . ¿Es éste un orden verdadero? La esclavitud, ¿es or-

den verdadero? La miseria social, ¿es orden verdadero? La pobreza sin solución y sin ayuda, ¿es orden verdadero? La ignorancia del pueblo, buscada con el fin de tenerlo más fácilmente sometido, ¿es orden verdadero? El dominio y la explotación de los débiles por parte de los fuertes, de los pobres por parte de los ricos, ¿es orden verdadero? La imposición de las ideas de algunos a los demás, bajo pena de daños, represiones y castigos, ¿es orden verdadero? La negligencia de los responsables en relación con la inobservancia de los derechos de los demás, con la inmoralidad escandalosa, o con la tolerancia de una licencia nociva para el bien de la sociedad, ¿es un orden verdadero? Donde no existe o no es respetada una ley razonable y eficaz, ¿hay orden verdadero?

Queremos decir: hay órdenes aparentes, falsos, contrarios al bien común, a la legítima libertad, a la promoción de los grupos necesitados, etc., órdenes que no pueden merecer el nombre auténtico y bello de paz. Son desórdenes tolerados o constituidos, más bien que órdenes verdaderos, equilibrados y favorecedores del bienestar y del progreso común; son situaciones que pueden dar una cierta estabilidad a la vida pública, una costumbre inveterada, una adaptación resignada, pero que no pueden ser el origen de auténtica paz"<sup>19</sup>.

Cada vez que el Papa recibe en audiencia a delegaciones de Fuerzas Armadas, no pierde la ocasión de recomendarles el espíritu de paz. Al Colegio de la Defensa de la OTAN les dice:

"Vuestra institución se define como un Colegio de Defensa. ¡Ojalá su misma existencia no sirviera más que a la defensa de la Paz! Que la formación que proporciona prepare para utilizar no las armas militares —aún justificadas por la defensa del derecho y de la civilización— sino las armas políticas, y esto, no para fomentar la división entre los pueblos sino para promover su unión"<sup>20</sup>.

A oficiales franceses, poco después, los exhorta a "dominar la carrera armamentista" (en el mismo tiempo en que constantemente ensaya sus artefactos nucleares en las discutidas explosiones en el Pacífico) y a "consagrar todos los recursos al desarmillo"<sup>21</sup>.

Al adherir la Santa Sede al tratado de no proliferación nuclear, ella que no conoce armas más perfeccionadas que los viejos arcabuces de la guardia suiza, el texto con que lo hace expresa el espíritu de esta potencia mundial que no tiene ninguna división:

"... convencida que los objetivos de desarme y de distensión internacional que inspiran el tratado corresponden a su propia misión de paz, la Santa Sede quiere aportar su apoyo y su aliento moral a las disposiciones del tratado, considerando que constituye un importante paso hacia adelante, hacia la deseada instauración de un sistema de desarme general y completo bajo control interna-



cional efectivo, con el fin de garantizar la seguridad y de afirmar la confianza en las relaciones entre los Estados, así como a promover la paz y la cooperación entre los pueblos sobre bases justas y estables<sup>22</sup>.

En los más recientes Mensajes de Pablo VI, la causa de la Paz va tomando una inflexión más positiva en favor del evangelio de la no-violencia. "La paz también depende de ti", proclama en 1974, como llamando a la responsabilidad personal y colectiva de todos, más allá de las competencias de los jefes de las naciones. En tiempos en que se extiende la ideología de la seguridad nacional, no vacila en denunciar claramente sus presupuestos implícitos:

*"Concebir la lucha entre los hombres como exigencia estructural de la sociedad no constituye solamente un error óptico filosófico, sino un delito potencial y permanente contra la humanidad. La civilización debe finalmente redimirse de la antigua falacia todavía viva y siempre operante: homo homini lupus (el hombre es un lobo para el hombre). Esta falacia funciona desde Caín. El hombre de hoy debe tener la valentía moral y profética de liberarse de esta original ferocidad y llegar a la conclusión, que es precisamente la idea de Paz, de que se trata de algo esencialmente natural, necesario, obligatorio y, por tanto, posible. De ahora en adelante hay que ver la humanidad, la historia, el trabajo, la política, la cultura, el progreso en función de la Paz"*<sup>23</sup>.

Avanzando intrépidamente por un terreno que a cada paso siente que podrá ser tildado de optimista y soñador, Pablo VI argumenta con fina sensibilidad e ironía, al propiciar nuevas armas para la Paz:

*"¿Pobre Paz! ¿Cuáles son entonces tus armas? ¿El terror de inauditas y fatales conflagraciones, que podrían diezmar, más aún, casi aniquilar a la humanidad? ¿La resignación ante un cierto estado de pasivos atropellos, como el colonialismo, o el imperialismo, o la revolución que de violenta se ha convertido inexorablemente en estática y terriblemente autoconservadora? ¿Los armamentos preventivos y secretos? ¿Una organización capitalista, es decir, egoísta, del mundo económico, obligado por el hombre a mantenerse sometido y tranquilo? ¿El hechizo narcisista de una cultura histórica, presuntuosa y persuadida de los propios perennes y triunfantes destinos?"*

*"... Hay que dar a la Paz otras armas que no sean las destinadas a matar y a exterminar la humanidad. Son necesarias, sobre todo, las armas morales, que den fuerza y prestigio al derecho internacional... el curioso desarme es otra armadura de la Paz..."*

Una explícita mención elogiosa de Gandhi es un hermoso testimonio de que la doctrina del magisterio se reconoce en ella:

*"... ¿no ha tenido nuestro tiempo un ejemplo de*

*lo que puede hacer un hombre débil, armado solamente con el principio de la no-violencia, Gandhi, para conducir a una nación de centenares de millones de seres humanos a la libertad y a la dignidad de pueblo nuevo?"*<sup>24</sup>.

## 6. REGIMEN POLITICO Y LIBERACION

A diferencia de Pío XII, el pontificado de Pablo VI no ha conocido una conflagración mundial, explosión de crisis de valores y drama de la convivencia pacífica. Sin embargo, no ha sido un tiempo de paz, lo que explica que haya hecho de la paz, como hemos visto, una de las líneas fuertes de su actividad doctrinal y pastoral. Ha conocido, en cambio, numerosos, locales, largos y dramáticos conflictos armados, como el de Vietnam y el de Medio Oriente, que lo han llevado a atender más, como Pío XII, a las causas de los conflictos. En esta convergencia, nos parece, se sitúa su clamor por la justicia (Octogesima Adveniens 1971-Sínodo de 1971) por el desarrollo de los pueblos (Pop. Progr. 1967) y por los derechos humanos (Comisión Justicia y Paz, 1974).

Ya a propósito de la Semana Social de Francia celebrada en Lyon en julio de 1964, en los primeros meses de su pontificado, Pablo VI reclamaba para los trabajadores una participación en la política económica de la comunidad política:

*"La parte asumida por las diversas categorías de trabajadores en la edificación de la prosperidad común les permite legítimamente participar en las opciones que la orientan y de participar también de manera equitativa, con el conjunto de la nación, en sus frutos. Ya no se trata entonces sólo de distribución de la renta nacional, sino, más fundamentalmente, de un derecho esencial del trabajador a participar como ciudadano, como lo recordaba el año pasado la Semana Social de Caen, en las orientaciones que comprometen la empresa y toda la actividad económica del país, a la que aporta su irremplazable contribución."*

*Se ve así la inmensa tarea que corresponde en la sociedad política a las asociaciones profesionales de trabajadores (...). Ahora se trata de construir, si no en común, al menos en armonía por un diálogo fecundo con las otras comunidades bajo la dependencia reconocida de la autoridad responsable, que pondrá su empeño en favorecer esa libre participación de todos a la edificación de la sociedad"*<sup>25</sup>.

Octogesima Adveniens (1971) vuelve a subrayar y desplegar este derecho a la participación, junto a la aspiración a la igualdad:

*(el hombre manifiesta) "... una doble aspiración más viva a medida que se desarrolla su información y su educación: aspiración a la igualdad, aspiración a la participación; dos formas de la dignidad del hombre y de su libertad". (...)* "En

muchos casos, la legislación va atrasada respecto a las situaciones reales. Siendo necesaria, es todavía insuficiente para establecer verdaderas relaciones de justicia e igualdad".(. . .)

Aquí se inscribe el papel de construir la democracia verdadera:

"La doble aspiración hacia la igualdad y la participación trata de promover un tipo de sociedad democrática. Diversos modelos han sido propuestos, algunos han sido ya experimentados; ninguno satisface completamente y la búsqueda queda abierta entre las tendencias ideológicas y pragmáticas. El cristiano tiene la obligación de participar en esta búsqueda, tanto para la organización como para la vida de la sociedad política. (. . .)

"La acción política — ¿es necesario subrayar que se trata ante todo de una acción y no de una ideología?— debe estar apoyada en un proyecto de sociedad, coherente en sus medios concretos y en su aspiración que se alimenta de una concepción plenaria de la vocación del hombre y de sus diferentes expresiones sociales. No pertenece ni al Estado, ni tampoco a los partidos políticos que se cerrarían sobre sí mismos, el tratar de imponer una ideología por medios que desembocarían en la dictadura de los espíritus, la peor de todas. Toca a los grupos culturales y religiosos —dentro de la libertad de adhesión que ellos suponen— desarrollar en el cuerpo social, de manera desinteresada y por su propio camino, estas convicciones últimas sobre la naturaleza, el origen y el fin del hombre y de la sociedad.

En este campo, conviene recordar el principio proclamado por el Concilio Vaticano II: "La verdad no se impone más que por la fuerza de la verdad misma que penetra el espíritu con tanta dulzura como potencia" 26.

Después de discutir las dos ideologías prevalentes que se disputan el manejo del desarrollo, el liberalismo capitalista y el socialismo marxista, Octogésima Adveniens vuelve a enfocar el problema de la promoción humana en una perspectiva que intenta superar el economicismo.

"Sin duda, se ha denunciado, justamente, los límites y también los perjuicios de un crecimiento económico puramente cuantitativo, y se desea alcanzar también objetivos de orden cualitativo. La forma y la verdad de las relaciones humanas, el grado de participación y de responsabilidad, no son menos significativos e importantes para el porvenir de la sociedad que la cantidad y la variedad de los bienes producidos y consumidos. Superando la tentación de querer medirlo todo en términos de eficacia y de cambios comerciales, en relaciones de fuerzas y de intereses, el hombre desea hoy sustituir cada vez más estos criterios cuantitativos con la intensidad de la comunicación, la difusión del saber y de la cultura, el servicio recíproco, el acuerdo para una labor común. ¿No está acaso el verdadero progreso en el

desarrollo de la conciencia moral, que conducirá al hombre a tomar sobre sí las solidaridades ampliadas y a abrirse libremente a los demás y a Dios? Para un cristiano, el progreso encuentra necesariamente el misterio escatológico de la muerte; la muerte de Cristo y su resurrección, así como el impulso del Espíritu del Señor, ayudan al hombre a situar su libertad creadora y agradecida en la verdad de todo progreso y en la sola esperanza que no decepciona jamás" 27.

Ante la creciente inquietud de los sectores católicos, particularmente entre los jóvenes y en el Tercer Mundo, por los problemas políticos del desarrollo y de la liberación, el Papa se hace eco de las cuestiones planteadas en el Sínodo de 1974 sobre la evangelización, para situar el auténtico lugar que ellas ocupan dentro de la misión evangelizadora de la Iglesia. Lo hace, como se sabe, en la exhortación apostólica *Evangelii Nuntiandi* del 8 de diciembre de 1975:

"Es bien sabido en qué términos hablaron durante el reciente Sínodo numerosos obispos de todos los continentes y, sobre todo, los obispos del Tercer Mundo, con un acento pastoral en el que vibraban las voces de millones de hijos de la Iglesia que forman tales pueblos. Pueblos, ya lo sabemos, empeñados con todas sus energías en el esfuerzo y en la lucha por superar todo aquello que los condena a quedar al margen de la vida: hambres, enfermedades crónicas, analfabetismo, depauperación, injusticias en las relaciones internacionales y, especialmente, en los intercambios comerciales, situaciones de neocolonialismo económico y cultural, a veces tan cruel como el político, etc. La Iglesia, repiten los obispos, tiene el deber de anunciar la liberación de millones de seres humanos, entre los cuales hay muchos hijos suyos; el deber de ayudar a que nazca esta liberación, de dar testimonio de la misma, de hacer que sea total. Todo esto no es extraño a la evangelización" (EN 30).

Entre evangelización y promoción humana —desarrollo, liberación— existen efectivamente lazos muy fuertes. Vínculos de orden antropológico, porque el hombre que hay que evangelizar no es un ser abstracto, sino un ser sujeto a los problemas sociales y económicos. Lazos de orden teológico, ya que no se puede disociar el plan de la creación del plan de la redención que llega hasta situaciones muy concretas de injusticia, a la que hay que combatir y de justicia que hay que restaurar. Vínculos de orden eminentemente evangélico como es el de la caridad; en efecto, ¿cómo proclamar el mandamiento nuevo sin promover, mediante la justicia y la paz, el verdadero, el auténtico crecimiento del hombre? Nos mismos lo indicamos, al recordar que no es posible aceptar que la obra de evangelización pueda o deba olvidar las cuestiones extremadamente graves, tan agudas hoy día, que atañen a la justicia, a la liberación, al desarrollo y a la paz en el mundo. Si esto ocurriera,



sería ignorar la doctrina del Evangelio acerca del amor hacia el prójimo que sufre o padece necesidad.

Pues bien, las mismas voces que con celo, inteligencia y valentía abordaron durante el Sínodo este tema acuciante, adelantaron, con gran complacencia por nuestra parte, los principios iluminadores para comprender mejor la importancia y el sentido profundo de la liberación tal como lo ha anunciado y realizado Jesús de Nazaret y la predica la Iglesia" (EN 31).

Enseguida, previene en efecto contra la tentación de "reducir su misión a las dimensiones de un proyecto puramente temporal":

"La Iglesia asocia, pero no identifica nunca, liberación humana y salvación, porque sabe por revelación, por experiencia histórica y por reflexión de fe, que no toda noción de liberación es necesariamente coherente y compatible con una visión evangélica del hombre, de las cosas y de los acontecimientos; que no es suficiente instalar la liberación, crear bienestar y el desarrollo para que llegue el reino de Dios.

Es más, la Iglesia está plenamente convencida de que toda liberación temporal, toda liberación política —por más que ésta se esfuerce en encontrar su justificación en tal o cual página del Antiguo o Nuevo Testamento; por más que acuda, para sus postulados ideológicos y sus normas de acción, a la autoridad de los datos y conclusiones teológicas; por más que pretenda ser la teología de hoy— lleva dentro de sí misma el germen de su propia negación y decae del ideal que ella misma se propone, desde el momento en que sus motivaciones profundas no son las de la justicia en la caridad, la fuerza interior que la mueve no entraña una dimensión verdaderamente espiritual y su objetivo final no es la salvación y la felicidad en Dios" (EN 35).

Que se dé, en efecto la tentación del "horizontalismo" y del "temporalismo", no ha de hacer olvidar que también la tentación opuesta, la del "verticalismo" o del "teligiosismo" es también una tentación; y también deformadora del justo sentido de la evangelización. No es raro que sea más sutil y que tenga a su favor una mejor apariencia y un prejuicio común más favorable y comunmente recibido como normal y tranquilizador, pues soslaya el deber del compromiso temporal. Pablo VI concluye señalando el dinamismo de una "necesaria conversión de corazón y de mente por parte de quienes viven en esas estructuras o las rigen" (n. 36). Y luego de rechazar una vez más la violencia, "sobre todo la fuerza de las armas", concluye:

"Dicho esto, nos alegramos de que la Iglesia tome una conciencia cada vez más viva de la propia forma, esencialmente evangélica, de colaborar a la liberación de los hombres. Y ¿qué hace? Trata de suscitar cada vez más numerosos cristianos que se dediquen

a la liberación de los demás. A estos cristianos "liberadores" les da una inspiración de fe, una motivación de amor fraterno, una doctrina social a la que el verdadero cristiano no sólo debe prestar su atención, sino que debe ponerla como base de su prudencia y de su experiencia para traducirla concretamente en categorías de acción, de participación y de compromiso. Todo ello, sin que se confunda con actitudes tácticas ni con el servicio a un sistema político, debe caracterizar la acción del cristiano comprometido. La Iglesia se esfuerza por insistir siempre la lucha cristiana por la liberación en el diseño global de salvación que ella misma anuncia" (EN 38).

El tema es tan rico y esencial, que al año siguiente se efectuó el Congreso Pastoral Italiano en Roma sobre "Evangelización y Promoción Humana", en el que el sentido cristiano y eclesial fue lapidariamente compendiado por Pablo VI en esta fórmula deprecativa:

"Quiera el Señor que nosotros estemos dispuestos y preparados para la llamada del Evangelio por la nueva y verdadera promoción Humana". 28.

Para concluir esta recopilación comentada de textos fuertes de Pablo VI, nos parece interesante ejemplificar el modo cómo el Vicario de Cristo se dirige a las instancias de poderes políticos. El lenguaje oficial del Supremo Pastor forzosamente es cortés, prudente y matizado, pero a través de ciertas inflexiones puede sugerir mucho más que lo explícito. Tras ellas se percibe siempre una apreciación altamente inspirada acerca de cuestiones concretas del acontecer político contemporáneo; y a veces con tan ruda franqueza que, no por estar enmarcadas en el estilo protocolar y diplomático, dejan de tener un recado preciso para sus destinatarios. Al recibir al Presidente Nixon, por ejemplo, el 28 de septiembre de 1970, se muestra parco en elogios personales y le habla sólo de la responsabilidad de promover la paz, como también de su entrañable solidaridad con todas las víctimas de guerra 29.

Tenemos otro ejemplo expresivo en la recepción del nuevo embajador de Argentina, el 27 de septiembre de 1976, en el que, después de las cordiales frases habituales, dice con ruda franqueza lo que piensa acerca de las prácticas represivas del nuevo régimen militar:

"A este respecto, como Padre común, no podemos dejar de participar intensamente en la pena de todos aquellos que han quedado consternados ante los recientes episodios, que han constatado la pérdida de valiosas vidas humanas, incluidas las de diversas personas eclesiales. Hechos estos, en circunstancias que todavía esperan una explicación adecuada. Al mismo tiempo, deploramos vivamente este aumento de ciega violencia que en los últimos tiempos ha turbado de manera grave la vida del pueblo argentino, con razón, anhelante de paz y de concordia" 30.

Dos años antes, al comenzar el Año Santo, al recibir al nuevo Embajador de Uruguay, dirigía un recado semejante al nuevo régimen autoritario y represivo:

*"Es este un momento propicio, en que la Iglesia se propone intensificar su presencia salvadora en medio de la comunidad humana, con el fin de responder al plan divino de construir una nueva morada y una nueva tierra, donde habita la justicia y cuya bienaventuranza es capaz de saciar y rebasar todos los anhelos de paz que surgen del corazón humano (G S 39).*

Es una llamada, por consiguiente, a la comprensión, al amor, a la colaboración individual y colectiva, para transformar desde dentro los corazones, infundiéndolos en ellos una nueva mentalidad, una renovada visión cristiana del mundo y de la sociedad, donde no haya lugar a discriminaciones y tensiones hostiles y se manifiesta de manera práctica un clima de creciente fraternidad e igualdad" <sup>31</sup>.

Veamos otros ejemplos por contraste. Quienes abundan —a veces complacientemente— en la "crisis de la democracia representativa", son curiosamente desmentidos por el ejemplo de España, que renace a la democracia después de 35 años de autoritarismo. A este respecto vale la pena recordar la contribución, tanto de la Santa Sede que solicitó insistentemente la renegociación del Concordato para restar atribuciones gubernativas civiles en la vida eclesial, como de los sectores católicos democráticos que anhelan modernizar la institucionalidad política de España a base de más libertad, participación e igualdad.

Poco significativa —por no ir en el sentido renovado del humanismo cristiano— resultó la severa advertencia del Generalísimo Francisco Franco en su mensaje del 30 de diciembre de 1971, en el contexto del bullado proceso de Burgos, que tanto entristeció a Paulo VI:

*"En el orden espiritual, decía Franco, importa una vez más que reafirmemos la necesidad para el pueblo de quedar fiel a la esencia de la patria, al servicio de la cual sus mejores hijos se han sacrificado, haciendo posible así por sus sacrificios, 35 años de paz y de progreso. Pero lo que no puede hacer un Estado es cruzarse de brazos ante ciertas actitudes de carácter temporal adoptadas por algunos eclesiásticos. El Estado se opondrá a toda lesión de su soberanía que tuviera por objetivo la perturbación de la sana coexistencia entre los españoles"* <sup>32</sup>.

Hemos conocido acusaciones semejantes del clericalismo. La madurez cívica de un pueblo anhelante de romper el trauma de su incapacidad de vivir en democracia, se expresó en la respuesta inmediata de la Comisión española de Justicia y Paz, dos días después de la amenaza franquista:

"Esta mentalidad, que consiste en garantizar la paz con medidas de fuerza, no ha surgido de modo

espontáneo. Se sabe bien cómo, en nuestros días, se han desarrollado en alto grado las técnicas de manipulación de la opinión pública, y cómo quienes tienen esos resortes en sus manos tienden a abusar de ellos. Por este medio, paradójicamente, la idea de la paz ha podido transformarse en arma de guerra y ser utilizada como slogan de propaganda. El amor de los ciudadanos por la paz es utilizado para defender intereses de grupos; para lanzar a unos hombres contra otros, a unas naciones contra otras; para desacreditar a quienes, en el caso de justas reivindicaciones, se ven en la necesidad de apoyar contestaciones normales; y aún para presentar ante la opinión pública, sin réplica posible, a quienes luchan por la justicia como enemigos de la paz.

Se ha llegado incluso a confundir el concepto auténtico de paz con un desarrollo y un progreso que consisten en el goce tranquilo de los bienes materiales, siempre más abundantes, en el confort o en la atonía de la opinión pública, a cambio de la supresión — ¡y a qué precio! — de todo problema, conflicto o compromiso, y de la despolitización de los ciudadanos. (. . .)

Es urgente hoy desmitificar una cierta paz que no es más que una guerra larvada que se prolonga. La presencia amenazante de armas como instancia superior para asegurar la disciplina internacional, no es una paz sino una guerra. Asimismo, el recurso a procedimiento de intimidación y de manipulación psicológica para obtener la tranquilidad civil es una guerra y no una paz.

Por último, una paz impuesta desde arriba, sin la participación responsable y libre de los ciudadanos y sin que sea tenida en cuenta, en su cotidiana realización, la opinión pública, es una paz totalmente ajena a las exigencias de la justicia. Y es tanto más el caso cuando —se produce fatalmente en esos casos— las vías de la paz y de la justicia son consideradas como el patrimonio de una ideología determinada, que además se declara indiscutible" <sup>33</sup>.

Este texto parece escrito para las situaciones latinoamericanas, donde sobre las ruinas de las jóvenes democracias, se trata de institucionalizar regímenes que responden a viejas fórmulas ya conocidas. ¡Sólo que mientras la Madre Patria viene de vuelta, sus hijas, las repúblicas de América, van penosamente de ida!

Concluyamos por fin con otro "recado" dirigido al pueblo de Chile y a su nuevo régimen, después de "la más dramática crisis de su historia". Al recibir las credenciales del nuevo Embajador, el 6 de abril de 1974, Pablo VI está lejos de congratularse por la "liberación del marxismo" ni por el "humanismo cristiano" en el que dice inspirarse el nuevo gobierno militar. Toda su atención va dirigida al pueblo de Chile, en el que presiente un profundo sufrimiento. Su aporte, el de la Iglesia, será el de promover su mensaje propio de fraternidad y de paz. Justicia



social, Derechos Humanos, desarrollo integral, Paz: en este texto se compendia toda la insistencia incansable de Pablo VI:

"Este país, que puede preciarse de una larga tradición civil y cultural, orientada a realizar una convivencia libre y justa, siempre caracterizada por un marcado sentido de respeto y tolerancia humana, ha experimentado recientemente una crisis —la más dramática de su historia, como V. E. ha indicado— con sufrimientos que han conmovido la opinión pública mundial. Precisamente porque es un pueblo que ha sufrido y sufre, nuestro sentimiento de entrañable afecto se ha dirigido y se dirige a él más vívida y solícitamente. Esta crisis ha sido seguida por Nos con angustia paterna cuando se perfila amenazadora; ha repercutido en nuestro corazón con la piedad que invocaba la sangre de los hijos esparcida. No hemos cesado ni cesaremos de seguir con la misma solicitud viva y paterna los problemas y las dificultades todavía existentes.

¿Qué podría desear para el pueblo chileno —como también para los demás pueblos— quien, como Nos, tiene la misión de una paternidad universal tan amorosa y a la vez comprometida? Dos bienes primordiales e inestimables para toda clase de convivencia humana y cristiana: la fraternidad y la paz. Una fraternidad que venciendo animosidades y resentimientos, excluyendo revanchas o venganzas, mire a restablecer una auténtica y recíproca comprensión, por medio de una reconciliación efectiva y

sincera, una paz sólidamente construida sobre la salvaguardia de la vida, de los bienes morales y materiales, de los derechos fundamentales de todas las personas, condición ésta indispensable para promover un verdadero progreso social que sea beneficioso para todos, —en especial para los más pobres— y al que todos puedan dar una contribución libre y consciente.

En este sentido la Iglesia pone un renovado empeño, ofreciendo su desinteresado y sincero servicio en el ámbito de la comunidad local, porque sabe que todo lo que contribuye a la convivencia serena, a la justicia y a la promoción de la solidaridad operante es una ayuda preciosa que se presta al ser humano, de quien nunca debe olvidarse que lleva en sí la impronta divina. En cumplimiento de su misión, ella seguirá inculcando en las conciencias estos ideales de promoción con absoluta fidelidad a los principios del evangelio, prodigando particular solicitud en favor de los más necesitados.

A este respecto queremos dejar constancia de la fructuosa labor llevada a cabo, con interés y generosidad auténticamente eclesiales, por el Episcopado chileno para fomentar la profesión responsable de la fe y reflejarla con todos sus postulados en el ámbito de la vida personal, familiar y social, desplegando al mismo tiempo una amplia labor asistencial en favor de cuantos se han encontrado en la necesidad" 34.

1. Alloc. a la ACLI, 28 de julio, 1959.

2. Alloc. al Comité Directivo de la Unión Internacional Demócrata Cristiana, 31 de enero 1964, D.C. N° 1419.

3. Mensaje de Navidad, 1969, Doc. Cath. N° 1555.

4. Cfr. El cristiano y el progreso, Alloc. en Audiencia general 27 de mayo 1970; Doc. Cath. 1565.

5. 30° Semana Social de España, Insegnamenti di Paolo VI, t. XIV 1976, p. 790-795.

6. Ecclesiam Suam, Doc. Cath. N° 1431, col. 1082.

7. Discurso a los Embajadores, 8 Feb. 1968; Doc. Cath. N° 1512.

8. Motu proprio *Catholicam Christi Ecclesiam*, (6 de enero 1967) con el que se funda la Comisión Justicia y Paz.

9. La Iglesia y los Derechos del hombre, Comisión Pontificia Justicia y Paz 1974; Ed. ICHEH, Santiago Chile 1976; Ed. Vicaría de la Solidaridad serie Formación N° 5, Stgo. 1976.

10. Pablo VI, Mensaje a la Conf. de Teherán en el 20° aniversario de la Declaración Universal de las N.U., 15 de

abril 1968; Doc. Cath. N° 1517. En su mensaje pascual, la víspera, el Papa había Invocado la resurrección de Cristo como fermento renovador en las vicisitudes temporales del hombre.

11. Cfr. Carta a la Conferencia de los países no-alineados, 8 Sept. 1970, Doc. Cath. N° 1572, p. 905.

12. Carta Pontificia a la 40° Semana Social de Italia, 24 Oct. 1970, Doc. Cath. N° 1577.

13. Mensaje a U'Than, 10 Dic. 1973; Insegnamenti di Paolo VI, vol. XI, p. 1187.

14. Angelus del 3 de febrero de 1974; Insegnamenti di Paolo VI, vol. XII, p. 154-5.

15. Insegnamenti di Paolo VI, t. XI - 1973, p. 153-4.

16. Angelus del 27 de junio de 1976; Insegnamenti di Paolo VI, t. XIV 1976, p. 750.

17. Cfr. Pablo VI, peregrino de la paz, Mensajes y Homilias de los años 1968 a 1977; edición del Instituto Chileno de estudios humanísticos, 1971.

18. Homilía para la Jornada de la Paz, 1971.

19. Homilía para la Jornada de la Paz, 1972. (El tono catequístico de esta homilía se explica por el auditorio al que fue dirigida: la "Ciudad de los muchachos" de Roma. Nótese que el Papa no juzgó imprudente utilizar este lenguaje denunciador ante los jóvenes).
20. Alloc. del 30 de enero 1971, Doc. Cath. N° 1581.
21. Alloc. del 11 de marzo de 1971; Doc. Cath. N° 1583.
22. Adhesión de la S. S. al tratado de no-proliferación nuclear, 25 de febrero de 1971, Doc. Cath. 1582.
23. Mensaje de enero 1° de 1974.
24. Mensaje de enero 1° de 1976.
25. Carta pontificia a M. Alain Barré, 25 de junio 1964, Doc. Cath. N° 1429.

26. Octogesima Adveniens N°s. 22, 23, 24 y 25.
27. Octogesima Adveniens N° 41.
28. Alloc. del 27 de octubre 1976, Insegn. T. XIV - 1976, p. 883.
29. Cfr. Doc. Cath., N° 1572.
30. L'Osservatore Romano (edic. semanal lengua española) 3 Oct. 1976, p. 2.
31. L'Osservatore Romano (edic. semanal lengua española) 29 Dic. 1974, p. 8.
32. Doc. Cath. N° 1603, p. 168.
33. Doc. Cath. N° 1603, p. 165.
34. Insegnamenti di Paolo VI, vol. XIV-1974 (Tip. Pol. Vaticana), p. 318-9.

## Capítulo VII:

# Juan Pablo II

En su memorable discurso a la ONU, el 2 de octubre de 1979, Juan Pablo II nos muestra, en efecto, la raigambre antropológica de la actividad —ciencia y arte— que merece seguir llamándose política, no obstante el descrédito que trata de arrojar sobre ella el simplismo de los autoritarismos.

Estos concluyen por sustituir un problema de calidad política por otro más grave de ética política. Es la médula ética la que Juan Pablo II destaca en la política: la ética humanista por la cual la promoción del bien común **procede del hombre**, se ejerce **por el hombre** y se orienta al **servicio del hombre**, de todos los hombres en la línea de su humanidad.

Releamos este texto:

*"Todos ustedes son representantes de los hombres, prácticamente de casi todos los hombres del globo: hombres concretos, comunidades y pueblos, que viven la fase actual de su historia y al mismo tiempo están insertos en la historia de toda la humanidad, con su subjetividad y dignidad de persona humana, con su propia cultura, con experiencias y aspiraciones, tensiones y sufrimientos propios, y con legítimas esperanzas. En esta relación encuentra su razón de ser toda la actividad política, nacional e internacional, la cual, en última instancia, procede "del hombre", se ejercer "mediante el hombre" y es "para el hombre". Si tal actividad es separada de esta fundamental relación y finalidad, se convierte, en cierto modo,*

*en fin de sí misma y pierde gran parte de su razón de ser. Más aún, puede incluso llegar, a ser origen de una alienación específica, puede resultar extraña al hombre, puede caer en contradicciones con la humanidad misma. En realidad, la razón de ser de toda política es el servicio al hombre, es la asunción, llena de solicitud y responsabilidad, de los problemas y tareas esenciales de su existencia terrena, en su dimensión y alcance social, de la cual depende a la vez el bien de cada persona".* (ONU (2.X) OR 14.X p. 2, 13, 14, 15).

Aunque en estos textos no encontramos empleado el término democracia<sup>1</sup>, los ingredientes reseñados corresponden a lo que en la apreciación común de la cultura occidental todos entienden por democracia. El Papa condensa estos ingredientes en la vigencia afectiva y respeto práctico de los derechos humanos. Los regímenes democráticos son justamente los que institucionalizan la vigencia práctica y la exigibilidad de todos los derechos humanos, tanto individuales como colectivos.

Dos tropiezos encuentran más frecuentemente los derechos humanos —y las democracias— para obtener plena o suficiente vigencia: uno, es la injusta distribución económica, el otro es la opresión cultural, o espiritual o religiosa.

"El primer tipo de amenaza sistemática contra los derechos del hombre está ligado en un sentido global a la distribución de los bienes materiales, tantas veces injusta, bien sea en las sociedades concre-



tas, bien en el mundo entero. (...) Hay que tomar pues conciencia de que las tensiones económicas existentes en cada país, en las relaciones entre los Estados e incluso entre continentes enteros, llevan en sí elementos sustanciales que limitan o violan los derechos del hombre, como por ejemplo, la explotación en el trabajo y múltiples abusos contra la dignidad del hombre. Se sigue de ahí que el criterio fundamental, según el cual se puede establecer una confrontación entre los sistemas socio-económicos políticos no es, y no puede ser, el criterio de naturaleza hegemónica imperialista, sino que puede ser, es más, debe ser, el de naturaleza humanística, es decir, la verdadera capacidad de cada uno de reducir, frenar y eliminar al máximo las diversas formas de explotación del hombre y asegurarle, mediante el trabajo, no sólo la justa distribución de los bienes materiales indispensables, sino también una participación que corresponda a su dignidad a todo el proceso de producción y a la misma vida social que en torno a este proceso se va formando" <sup>2</sup>.

En cuanto a las violaciones de derechos culturales y espirituales el Papa recuerda que son más importantes que las de los derechos sobre bienes materiales, a los que el mundo moderno sin embargo tiende a dar preeminencia. Notemos cómo este esfuerzo histórico en busca del ejercicio pleno de derechos coincide con la institucionalización de las democracias modernas, así como su violación coincide con sus eclipses:

"El esfuerzo de la civilización desde hace siglos tiende hacia un objetivo: dar a la vida de cada comunidad política una forma en la que puedan ser plenamente garantizados los derechos objetivos del espíritu, de la convivencia humana, de la creatividad humana, incluida la relación del hombre con Dios. Y, sin embargo, seguimos siendo testigos de las amenazas y violaciones que reaparecen en este campo, a veces sin posibilidad de recursos e instancias superiores o de remedios eficaces (Ibid.)

Hay a veces fórmulas escritas que garantizan, derechos y libertades que en la vida real están continuamente violados. Es lo que se comprueba no sólo en el eclipse de la democracia sino en el cinismo del maquiavelismo:

"... existe a veces una estructuración de la vida social donde el ejercicio de estas libertades condena al hombre, si no en el sentido formal, al menos de hecho, a ser un ciudadano de segunda o de tercera categoría, a ver comprometidas las propias posibilidades de promoción social, de carrera profesional o de acceso a ciertas responsabilidades, y a perder incluso la posibilidad de educar libremente a sus propios hijos. Es cuestión de máxima importancia que en la vida social interna, lo mismo que en la internacional, todos los hombres de cada nación y país, en cualquier clase de régimen y sistema político, puedan gozar de una efectiva plenitud de

derechos" (Ibid.).

Hablando a la Organización de Estados Americanos, Juan Pablo II, a partir de la institucionalización de la participación de las diversas naciones en este organismo continental, llama la atención de los representantes de esas naciones a la correspondiente conveniencia de democracia entre los ciudadanos al interior de cada nación. ¡Sabe a quienes habla!

La legítima exigencia por parte de los Estados de participar sobre una base de igualdad en las decisiones comunes de la organización debe ir acompañada del deseo de promover dentro de cada país una participación cada vez más efectiva de los ciudadanos en la responsabilidad y en las decisiones de la nación a través de formas que tengan particularmente en cuenta tradiciones, dificultades y experiencias históricas <sup>3</sup>.

Acto seguido, hace una severa amonestación a los regímenes de facto que se perpetúan en nombre de una pretendida "seguridad nacional" con violación de derechos y subyugación del hombre al Estado. Aquí da a "la seguridad nacional en la que los pueblos no se sienten implicados" la calificación de "farsa", la más airada, cortante y audaz en una cuestión donde sabe que muchos sectores católicos optan por el silencio complaciente.

"De todos modos, aunque tales dificultades y experiencia pueden exigir a veces medidas excepcionales y un cierto período de maduración en la preparación de nuevos avances en la distribución de responsabilidades, ellas nunca jamás justifican un ataque a la dignidad inviolable de la persona humana y a los derechos auténticos que protegen su dignidad. Si ciertas ideologías y ciertas formas de interpretar la legítima preocupación por la seguridad nacional dieran como resultado el subyugar al Estado el hombre y sus derechos y dignidad, ellas cesarían, en la misma medida, de ser humanas y sería imposible compaginarlas con un contenido cristiano sin una gran decepción. En el pensamiento de la Iglesia es un principio fundamental que la organización social debe estar al servicio del hombre y no vice-versa. Esto es válido también para los más altos niveles de la sociedad, donde se ejerce el poder de coerción y donde los abusos, cuando los hay, son particularmente serios. Además, una seguridad en la que los pueblos ya no se sienten implicados, porque no los protege en su verdadera humanidad, es solamente una farsa. ¡A medida que se va haciendo cada vez más rígida, mostrará síntomas de creciente debilidad y de una ruina inminente!" (Ibid.)

## LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS

Los contenidos éticos de la insistente enseñanza de Juan Pablo II acerca de los derechos humanos, de la participación de los ciudadanos en las decisiones nacionales, del diálogo y el respeto a la verdad, co-

mo caminos de paz, son los valores que la experiencia histórica de la humanidad ha obtenido mejores logros en los regímenes democráticos.

La no-verdad, en cambio, la intolerancia, la violación de derechos objetivos, la violencia en todas sus formas, que hay que llamar por su nombre cuando son crímenes, torturas, opresión y explotación, forman la experiencia correspondiente al extravío de la institucionalidad democrática.

Sin hacer doctrina de la democracia, Juan Pablo II, puede comprobar, haciendo un diagnóstico de situaciones reales contemporáneas, que "la violencia se impregna de mentira... procurando respetabilidad". Nótese la descripción de procedimientos totalitarios en este diagnóstico del Mensaje de la Paz del año 1980 <sup>4</sup>:

"¿Qué decir de la práctica consistente en imponer a quienes no comparten las mismas posiciones para mejor combatirlos o reducirlos al silencio—la etiqueta de enemigos, atribuyéndolos como agresores a través de una propaganda hábil y continua?"

Y en el texto siguiente:

"Otra forma de 'no-verdad' se manifiesta en la repulsa a reconocer y respetar los derechos objetivamente legítimos e inalienables de los que rehusan aceptar una ideología particular o apelan a la libertad de pensamiento". (Ibid.)

La no-verdad denunciada aquí, coincide con imposición dictatorial de una ideología que no cree en el hombre y se impone por la lucha violenta: lo contrario del construir democrático por el diálogo y el respeto:

"En la base de todas estas formas de 'no-verdad', alimentándolas y alimentándose de ellas hay (...) la primera mentira, la falsedad fundamental es la de no creer en el hombre, en el hombre con todo su potencial de grandeza, y además en su necesidad de redención del mal y del pecado que está en él".  
... idea de que el hombre y la humanidad entera realizan su progreso sobre todo por la lucha violenta".  
"... construir la paz con las obras de la paz es difícil y exige la restauración de la verdad. Restaurar la verdad es ante todo llamar por su nombre los actos de violencia: homicidio, matanzas, tortura, formas de opresión y explotación del hombre por el hombre, del hombre por el Estado y de un pueblo por otro pueblo".

"Hay que hacerlo no para aquietar la conciencia con ruidosas denuncias que amalgaman todo—no se llama entonces las cosas por su nombre—ni para estigmatizar y condenar a las personas y los pueblos, sino para ayudar al cambio de actitudes y de mentalidades, y para dar a la paz su oportunidad".

"La verdad es fuerza de paz, porque percibe, por una especie de connaturalidad, los elementos de verdad que hay en el otro y que ella tra-

ta de alcanzar."

"La verdad no permite desesperar del adversario. El hombre de paz, que ella inspira no reduce al adversario al error en el que lo ve sucumbir; al contrario, él reduce el error a sus verdaderas proporciones y recurre a la razón, al corazón y a la conciencia del hombre, para ayudarlo a reconocer y a acoger la verdad. Esto da a la denuncia de las injusticias una tonalidad específica: esta denuncia no siempre puede impedir que los responsables de las injusticias se endurezcan ante la verdad claramente manifestada, pero, al menos, ésta no provoca, sistemáticamente tal endurecimiento, cuyas víctimas pagan a menudo las consecuencias".

"La verdad se realiza también en el diálogo: ella fortalece pues ese medio indispensable de la paz".(...)

"La verdad profunda de la política es contradictoria también, tanto cuando la política se instala en la pasividad, como cuando se endurece y degenera en violencia. Hacer la verdad, que fortalece la paz en política, es tener el valor de descubrir a tiempo las discrepancias latentes, de volver a abrir en tiempo oportuno los informes acerca de problemas momentáneamente neutralizados con unas leyes o acuerdos, que han servido para evitar su exasperación". (Ibid.)



Juan Pablo II: "El bien común de la sociedad requiere, como exigencia fundamental, que la sociedad sea justa".



## TRABAJO Y JUSTICIA, EXIGENCIAS ÉTICAS DEL BIEN COMÚN

Que el esfuerzo e inteligencia humana, no sólo logre someterse a la naturaleza sino también logre subordinar al bien común y a la justicia las políticas económicas y laborales, es un constante reclamo del magisterio de Juan Pablo II. Toda la "La-borem exercens" señala la primacía del hombre y del humanismo sobre los mecanismos socio-económicos que entrafan y fomentan injusticias objetivas, desigualdades, explotaciones y opresiones, carencias de participación, y por fin violencias.

Una tal filosofía política, aunque no nombre el término "democracia", está penetrada por un humanismo integral, que sólo encuentra caminos de concretización en los regímenes políticos democráticos.

Estas acentuaciones del humanismo cristiano de Juan Pablo II permiten medir a qué niveles de decadencia moral han llegado las sociedades que han perdido la institucionalidad democrática y se han visto corrompidas por el egoísmo devastador del neo-liberalismo.

La Iglesia, enviada a evangelizar, se niega terminantemente a abandonar estas cuestiones a la sola sagacidad de los hijos de este mundo, sin por eso desconocer las autonomías relativas de las ciencias, ¡las auténticas!, y los poderes sociales, ¡los legítimos!. Por eso, Juan Pablo II, en un viaje pastoral, habla así a los obreros brasileños reunidos en el estadio Morumbi, en Sao Paulo, el 3 de julio de 1980<sup>5</sup>:

*"La Iglesia, cuando proclama el Evangelio, procura también lograr, sin por ello abandonar su papel específico de evangelización, que todos los aspectos de la vida social, en los que se manifiesta la injusticia, sufran una transformación para la justicia. ¡El bien común de la sociedad requiere, como exigencia fundamental, que la sociedad sea justa! La persistencia de la injusticia, la falta de justicia, amenaza la existencia de la sociedad desde dentro, así como todo cuanto atenta contra su soberanía o procura imponerle ideologías y modelos, todo chantaje económico y político, toda fuerza de las armas puede amenazarla desde fuera.*

*Esta amenaza a partir del interior existe realmente cuando, en el campo de la distribución de los bienes, se confía únicamente en las leyes económicas del crecimiento y del mayor lucro, cuando los resultados del progreso tocan sólo marginalmente, o no tocan en absoluto, los amplios sectores de la población, existe también mientras persiste un abismo profundo entre una minoría muy fuerte de ricos, por una parte, y la mayoría de los que viven en la necesidad y en la miseria por otra".*

Nada se logra con la violencia, ni la subversiva, ni

la represiva:

*El bien común de la sociedad, que será siempre el nuevo nombre de la justicia, no se puede obtener por la violencia, pues la violencia destruye lo que pretende crear, tanto cuando trata de mantener los privilegios de algunos como cuando intenta imponer las transformaciones necesarias. Las modificaciones exigidas por el orden social justo deben ser efectuadas por una acción constante — muchas veces gradual y progresiva pero siempre eficaz — en el camino de reformas pacíficas.*

Procurar los cambios es deber de todos, sobre todo de los poderes:

*"Es éste el deber de todos. Es éste particularmente el deber de los que tienen el poder en la sociedad, ya se trate del poder económico, ya se trate del poder político.*

*Todo poder encuentra su justificación únicamente en el bien común, en la realización de un orden social justo.*

*Por consiguiente, el poder no deberá servir nunca para proteger los intereses de un grupo en detrimento de los otros; la lucha de clases a su vez, no es camino que lleva al orden social; por ejemplo, corre el riesgo de invertir las situaciones de los contendientes, creando nuevas situaciones de injusticia. Nada se construye sobre una base de desamor y, menos aún de odio que mire a la destrucción de los otros".*

La fórmula cristiana de una sociedad justa, es la opción por los pobres:

*"Rechazar la lucha de clases es también optar decididamente por una notable lucha en favor de la justicia social. Los diversos centros del poder y los diferentes representantes de la sociedad deben ser capaces de unirse, de coordinar los propios esfuerzos y de llegar a un acuerdo sobre programas claros y eficaces. ¡En esto consiste la fórmula cristiana para crear una sociedad justa! La sociedad entera debe ser solidaria con todos los hombres y, en primer lugar, con el hombre que tiene más necesidad de ayuda, el pobre. La opción por los pobres es una opción cristiana: es también la opción de la sociedad que se preocupa del verdadero bien común".*

Y la democracia es la posibilidad de participar en las decisiones que los afectarán:

*"Por eso mismo, es muy importante que todos los protagonistas de la vida económica tengan la posibilidad efectiva de participar libre y activamente en la elaboración y control de las decisiones que les afectan, en todos los niveles".*

Trabajo para todos, primera preocupación del bien común:

*"Por eso la primera y fundamental preocupación de todos y cada uno de los hombres de gobierno,*

políticos, dirigentes de sindicatos y dueños de empresa debe ser ésta: dar trabajo a todos. Esperar la solución del problema crucial del empleo como un resultado más o menos automático de un orden o de un desarrollo económico, cualesquiera que sean, en los que el empleo aparece apenas como una consecuencia secundaria, no es realista y, por tanto, es inadmisibile. Teoría y práctica económica deben tener la valentía de considerar al empleo y sus modernas posibilidades como un elemento central en sus objetivos".

Por último, vuelve a encomendar a la Iglesia y a todas las comunidades cristianas de bases la lucha por una sociedad justa:

"Y así todas las comunidades de cristianos, tanto las comunidades de base, como las parroquiales, las diocesanas o cualquier comunidad nacional de la Iglesia, deben dar su contribución específica para la construcción de la sociedad justa.

... la evangelización no sería completa si no se tuviesen en cuenta las relaciones que existen entre el mensaje del Evangelio y la vida personal y social del hombre."

## LOS JOVENES, LA CULTURA Y LA LIBERTAD POLITICA

Juventud, cultura y libertad política crecen juntas o se atrofian juntas. En las sociedades que han extraviado la vena democrática, la juventud no tiene nada que hacer, salvo el de situarse individualmente en los engranajes sociales para ganar su vida, competir y consumir. Eso lo hará conformándose a un patrón prefijado, pero no se requiere ni cultura ni inquietud social: al contrario, eso sobra. Otros piensan y deciden por los jóvenes.

En las universidades, la consigna es estudiar, no reunirse, no expresarse como estudiante, no juzgar los problemas políticos, económicos, sociales y morales. Ricos y pobres, poderosos y débiles, cultos e incultos, son estratificaciones tan naturales como las capas geológicas. Sólo el dinero, la apropiación y libre disposición, la circulación y el lucro, constituyen la materia de la sociedad. La forma es la libertad individual del propietario.

Juan Pablo II tuvo experiencia en su juventud de la injusticia social institucionalizada como un "orden". Hablando de la opción por los jóvenes que hace la Iglesia, así lo contó a los jóvenes de Belo Horizonte (Brasil) el 1 de julio de 1980<sup>6</sup>:

"Esta opción significa que la Iglesia asume el compromiso de anunciar incesantemente a los jóvenes su mensaje de liberación plena (...)

La mayor riqueza de este país, inmensamente rico, sois vosotros. El futuro real de este país del futuro se encierra en vuestro presente (...)

Abiertos a las dimensiones sociales del hombre no ocultáis vuestra voluntad de transformar radicalmente las estructuras que os parecen injustas en la sociedad (...)

Y estáis resueltos a construir una sociedad justa, libre y próspera, donde todos y cada uno puedan gozar de los beneficios del progreso.

Yo viví en mi juventud esas mismas convicciones. Y las proclamé siendo joven estudiante, con la voz de la literatura y con la voz del arte. Dios quiso que se acrisolaran en el fuego de una guerra cuya atrocidad no respetó mi hogar. Vi conculcadas de muchas formas esas convicciones. Temí por ellas viéndolas expuestas a la tempestad. Un día decidí confrontarlas con Jesucristo: pensé que era el único que me revelaba su verdadero contenido y valor y las protegía contra no sé qué inevitables desgastes.

Todo eso, esa tremenda y valiosa experiencia me enseñó que la justicia social sólo es verdadera si está basada en los derechos del individuo. Y esos derechos solo son realmente reconocidos si se reconoce la dimensión trascendente del hombre, creado a imagen y semejanza de Dios, llamado a ser su hijo y hermano de los otros hombres, destinado a una vida eterna".

Y desarrolla esta experiencia de Jesucristo: lejos de apartarlo de la inquietud social y de ahogar la rebeldía en un vago caldo de conformismo, lo convierte en un profeta contemporáneo de la libertad, de los derechos humanos, especialmente los espirituales y religiosos, en el apóstol de la paz, la no-violencia y el desarme. Todo lo cual es lo que en occidente llamamos espíritu e ideal democráticos:

"En el propio proceso interior que me llevó al descubrimiento de Jesucristo y me arrastró irresistiblemente hacia El, percibí algo que mucho más tarde el Concilio Vaticano II expresó claramente. Percibí que "el Evangelio de Cristo anuncia y proclama la libertad de los hijos de Dios, rechaza todas las esclavitudes, que derivan en última instancia del pecado; respeta santamente la dignidad de la conciencia y su libre decisión, advierte sin cesar que todo talento humano debe redundar en servicio de Dios y bien de la humanidad: encomienda, finalmente, a todos a la caridad de todos.

Aprendí que un hombre cristiano deja de ser joven y no será buen cristiano, cuando se deja seducir por doctrinas e ideologías que predicán el odio y la violencia.

Pues no se construye una sociedad justa sobre la injusticia.

No se construye una sociedad que merezca el título de humana, dejando de respetar, y peor todavía, destruyendo la libertad humana, negando a los individuos las libertades fundamentales.

Si el joven que yo fui, llamado a vivir la juventud en un momento crucial de la historia, puede decir algo a los jóvenes que sois vosotros, creo



que os diría: ¡No os dejéis instrumentalizar!"

Esta primicia de la libertad se encuentra también subrayada en su enseñanza sobre la cultura. Hablando a los universitarios de Río, en el mismo viaje pastoral por Brasil, el 1º de julio de 1980, traza un excelente cuadro de la condición ideal de la cultura en una democracia:

*"La auténtica cultura animi es cultura de libertad, que emana de las profundidades del espíritu, de la claridad del pensamiento y del generoso desinterés del amor. Fuera de la libertad no puede haber cultura."*

La verdadera cultura de un pueblo, su plena humanización, no se pueden desarrollar en un régimen de coerción: "La cultura —dice la Constitución Conciliar Gaudium et Spes, n. 59— por dimanar inmediatamente de la naturaleza racional y social del hombre, tiene siempre necesidad de una justa libertad para desarrollarse y de una autonomía en el obrar según sus propios principios".

La cultura no debe sufrir ninguna coerción por parte del poder, sea político o económico, sino ser ayudada por el otro en todas las formas de iniciativa pública y privada conformes con el verdadero humanismo, con la tradición y con el espíritu auténtico de cada pueblo.

La cultura que nace libre debe además difundirse a un régimen de libertad. El hombre culto tiene el deber de proponer su cultura, pero no puede imponerla.

La imposición contradice a la cultura, porque contradice a ese proceso de libre asimilación personal por parte del pensamiento y del amor que es peculiar de la cultura del espíritu. Una cultura impuesta no solamente contrasta con la libertad del hombre sino que obstaculiza el proceso formativo de la propia cultura, la cual, en su complejidad, desde la ciencia hasta la forma de vestirse, nace de la colaboración de todos los hombres".

## REALIZACIONES POLITICAS CELEBRADAS

Los viajes pastorales del Papa, esta nueva modalidad del ministerio de Pedro que ha sorprendido por su alto poder convocatorio, son ocasión también para que los Estados pasen por un test revelador de sus condiciones éticas y religiosas. Esto no va sin engendrar discusiones dentro y fuera de la Iglesia Católica. Hay muchos que soportan mal ver al Papa saludado y acogido por los dictadores que violan tranquilamente los derechos humanos fundamentales, los mismos que el Papa recuerda constantemente. Por otra parte puede comprenderse que ninguna visita papal sea de suyo un premio a la virtud y a los méritos del gobernante. Como Jesús, Juan Pablo II podría advertir:

"No tienen necesidad de médico los sanos sino los enfermos". Y no se le podría tachar de comer

con pecadores y cobradores de impuestos, pues su relación con los gobernantes es muy secundaria en comparación con la que reserva el pueblo fiel, a los obispos, religiosos, jóvenes, universitarios y obreros, etc., de los pueblos que visita.

Prueba de ello es la parquedad —casi se diría severidad— de sus alocuciones ante gobernantes cuyas gestiones, si bien pueden resultar grosso modo respetuosas de la Iglesia Católica y del Santo Padre, tienen sin embargo serias fallas en cuanto al respeto de los derechos humanos, de la justicia social, de la libertad política o de la causa de la Paz. En esas ocasiones el Papa saluda de paso rápidamente al gobernante y se dirige más detenidamente al pueblo, a los valores culturales, a la tradición histórica, a los motivos pastorales que le sugirieron la realización de esa visita. Sin perjuicio de que a poco andar en sus saludos encuentre la ocasión propicia para recordar urgencias éticas oportunas, como cuando se dirige al dictador Marcos en Filipinas, o al General Galtieri, al iniciar su visita a Buenos Aires.

Un caso digno de destacarse lo constituye su visita a Nigeria. El discurso del Papa al Presidente de la República Federal de Nigeria, el 12 de febrero de 1982, contrasta con la mayoría de los discursos a jefes de gobiernos, sobre todo cuando no son gobiernos democráticos. En Nigeria, diríase que el Papa quiere expresamente detenerse a detallar logros políticos de un joven Estado africano y a felicitar a los gobernantes porque valorizan las mismas causas éticas que él. ¡Tantas veces ha trazado un cuadro ideal del político de inspiración cristiana, de una política económica, social, cultural e internacional humanista y constructora de paz, que parece gozar al reconocer esos rasgos concretizados casi más claramente en un continente humilde, recién en vías de liberarse de la tuición del continente rico y poderoso.

Oigámosle esta congratulación por las perspectivas de mayor liberación 7:

*"Estoy convencido de que toda Africa, cuando logre dirigir sus propios asuntos sin estar sujeto a interferencias y presiones de poderes y grupos de fuera, no sólo asombrará al resto del mundo con sus realizaciones, sino que será capaz de compartir su sabiduría, su sentido de la vida, su veneración a Dios, con otros continentes y naciones, estableciendo así ese intercambio y colaboración que, dentro del mutuo respeto, son necesarias para el verdadero progreso de toda la humanidad".*

*"Ustedes defienden con valentía la libertad política y el derecho de todos los pueblos a la autodeterminación... hacen esfuerzos porque desaparezca toda discriminación contra los pueblos a causa de su color, raza, lenguaje o situación social". (...)* "Nigeria es admirada por llevar la delantera en la promoción de una política magnánima para recibir y asistir a refugiados y para ayudarles a restablecerse a



Llevar su mensaje a todos los lugares del mundo es uno de los más distintivos rasgos del pontificado de Juan Pablo II.

través de la humana repatriación o mediante programas que mejoren su suerte. Y ustedes han dado a otros países un ejemplo de como se reconcilian hermanos que han tenido serias desavenencias".

Al contrario de los gobiernos que creen cumplir mejor con la libertad imponiendo a los pobres un Estado subsidiario que renuncia a responsabilidades en las metas redistributivas, Nigeria está realizando una política que el Papa celebra con entusiasmo:

"Tales dones, recibidos con humilde gratitud, constituyen un constante reto, pues los bienes de este mundo han sido dados por el Creador para el provecho de todos. Las autoridades públicas están encargadas de la sagrada misión de encauzar estas riquezas para el mejor beneficio del pueblo, esto es, para el mejoramiento y para el futuro de todos.

He sido también informado, Señor Presidente, de que su Gobierno Federal y las autoridades del Estado dan prioridad a la vivienda, a la educación y a los servicios sociales. Ojalá que estos espléndidos objetivos redunden realmente en bien de innumerales individuos y de toda la sociedad. Aliento de corazón a todos los encargados del bienestar de sus hermanos los hombres a hacer de la persona humana el verdadero criterio de todos los esfuerzos para el desarrollo. Los proyectos de desarrollo deben tener siempre un rostro humano. No pueden ser reducidos a un empeño puramente económico y materialista. La persona humana debe ser siempre la medida de las posibilidades y del éxito de un programa económico o social. El progreso por esto no puede ir separado de la dignidad de la persona humana ni del respeto a sus derechos fundamentales. En aras del progreso, del progreso total, ha de ser rechazado todo aquello que es indigno de la libertad y de los derechos humanos del individuo o de todo el pueblo. (...) Participación en la vida política del país, libertad de religión, de lenguaje, de asociación, protección del sistema judicial para su buen funcionamiento, respeto y promoción de los valores espirituales y culturales, amor a la verdad: éstos son los elementos para un progreso verdadero y plenamente humano".

1. Probablemente porque no tiene tradición en el lenguaje eclesiástico, porque su significado es muy variable según los sistemas que dicen realizarla, o porque estos textos apuntan más a la filosofía (ética) política humanista que a la cuestión del sistema concreto de la institucionalidad jurídica.

2. Discurso en la ONU, 12 Oct. 79; *Osservatore Romano* (edic. española), 14 Oct. 1979.

3. Discurso a la OEA, en *Osservatore Romano*, Edic. Esp. 8-9 Oct. 79.

4. *Osservatore Romano*, 23 de diciembre de 1979.

5. *Osservatore Romano*, ed. española, 13 julio 1980, p. 13.

6. *Osservatore Romano*, Edic. española, 6-7 julio 1980, p. 5.

7. *Osservatore Romano*, 21 de febrero de 1982, Ed. en español, p. 3.





**“La situación presente tiene que afrontarse valerosamente y combatir y vencer las injusticias que trae consigo. El desarrollo exige transformaciones audaces, profundamente innovadoras. Hay que emprender, sin esperar más, reformas urgentes” (P.P. n 32).**

**Pablo VI**



# LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.

Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.

Lea libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.

Recuerde: para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial.



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN  **LIBRERIA  
MANANTIAL**

**SANTIAGO:**  
**PLAZA DE ARMAS 444.**  
**COMPAÑIA 1007**

**CONCEPCION:**  
**CAUPOLICAN 481**

**TALCA:**  
**1 ORIENTE 1076**



**análisis**

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

# EL PUEBLO PROTESTA

P. Spedola



# EL CUARTO REICH

## LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN LOS DOS  
ÚLTIMOS AÑOS,  
Y SOLO UN OBRERO  
RECALCITRANTE  
PUEDE NEGARLO,



...SE HAN  
OBTENIDO  
BUENOS RESULTADOS  
EN EL CAMPO DE  
LA SEGURIDAD  
INDUSTRIAL...



EN EFECTO,  
...LOS ACCIDENTES  
DEL TRABAJO  
HAN DISMINUIDO  
NOTABLEMENTE...



EN LA MISMA  
PROPORCIÓN  
EN QUE HA  
AUMENTADO EL  
DESEMPLEO!



BASTA DE

ALZAS

ALZAS  
NOMAS

REPRESIÓN

REPRESIÓN  
QUE REMOS  
SALARIOS

JUSOS

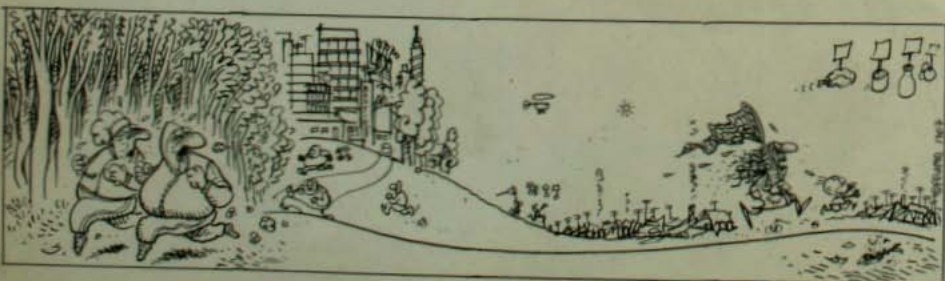
¡ESTO ES COMO VER  
LA TELE - TERMINA  
UNO POR APRENDERSE  
LOS MENSAJES!

ESTOS OBREROS  
HABRÁN CALCULADO  
¿CUÁNTO REPRESENTA  
EN DINERO...

...LAS HORAS-HOMBRE  
PERDIDAS EN UNA  
PARADA DE BUS?

¿HORAS-HOMBRE?  
¡CLARO NO PODÍA  
SER DE OTRA  
MANERA!

¿SI HAY UNA COSA QUE  
NO SORDITO ES EL  
MACHISMO  
ESTADÍSTICO!



Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la institución.

ANÁLISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

**Presidente del Directorio**  
Fernando Castillo Velasco

**Director**  
Juan Pablo Cárdenas

**Representante Legal**  
Ducan Livingston

**Gerente**  
Carlos Santa María

**Consejo Editorial**  
Monseñor Jorge Hourtón, Rodrigo Alvaay, Ignacio Balbontín, Fernando Castillo, Juan Guillermo Espinosa, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Patricio Hurtado, Eduardo Jara, Ricardo Lagos, Ricardo Núñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

**Presidente Consejo Editorial Internacional**  
Juan Somavia

**Editora**  
María Olivia Mönckeberg

**Redactores**  
Patricio Acevedo, Cecilia Allendes, Irene Geis, Fernando Paulsen, Felipe Pozo y Mladen Yopo.

**Colaboradores**  
Sergio Palacios, Juan Andrés Piña, Hernán Quezada y Alfonso Stephens.

**Producción y Archivo**  
Margarita Cea

**Editor Técnico**  
Adrián Jaime Escobar

**Diseño Gráfico**  
Rodrigo Squella

**Humor**  
José Palomo

**Reportero Gráfico**  
Hernán Alvarez

**Distribución y Ventas**  
Fernando Sapag

**Secretaría**  
Teresa Izquierdo

MANUEL MONTT 425 -- FONO: 2234386

## EN ESTE NUMERO

### OPINION

PROTESTA NACIONAL. Juan Pablo Cárdenas. .... 2

### NACIONAL

Momento Político: ¿FUTBOL O AJEDREZ?

Irene Geis ..... 4

Momento Judicial: PRESIDENTE HABEMUS.

Felipe Pozo ..... 9

### CONVERSANDO CON

Augusto Elgueta Ortiz: "EN CHILE NO HAY ESTADO DE DERECHO" ..... 13

### REPORTAJE

EL PUEBLO PROTESTA. María Olivia Mönckeberg ... 17

Rodolfo Seguel: "CON LA FUERZA NO SE SOLUCIONAN LOS PROBLEMAS" ..... 23

### ENTREVISTA

Doctor Manuel Almeyda: "EL GOBIERNO CARECE DEL MINIMO RESPALDO", Patricio Acevedo .... 27

### INTERNACIONAL

¡HAY UNA BOMBA EN LA BANANA, MR. REAGAN!

Gustavo Valdés ..... 31

Italia: DEMOCRACIA EN BUSCA DE CAMBIOS.

Fernando Murillo ..... 35

Guatemala: UN SEÑOR PRESIDENTE DE LOS AÑOS

OCHENTA. Carlos Orellana ..... 38

El Líbano: UN ESTADO ASOCIADO. Mladen Yopo ... 40

### ENSAYO

MAQUIAVELISMO Y POLITICA. Sergio Palacios .... 41

PUBLICACIONES ..... 45

### ARTE Y CULTURA

Teatro: "APLAUSOS" Y PROTESTA. Sergio Palacios .. 48

Raúl Ruiz: UN CONOCIDO DESCONOCIDO.

Mario Valdovinos ..... 51

Cine: "QUE BUENA MADRE ES MI PADRE"

Bernardita Maturana ..... 52

Ilocamba Ita: LOS GUERREROS DEL MAIZ.

Mara Mosso ..... 54

CARTAS ..... 57

### COLUMNAS

LAS LECCIONES DEL 11. Jorge Donoso ..... 8

A FAVOR DE LA POLITICA. Eugenio Tironi ..... 12

"PAN, TRABAJO, JUSTICIA Y LIBERTAD".

Fernando Zegers ..... 16

EL PUEBLO UNIDO. Jaime Insunza ..... 26

CHILE DESPIERTA Y AVANZA. Fernando Castillo ... 30

ROTOS ALZADOS. Oscar Pinochet de la Barra ..... 47

### SEPARATA

CHILE Y LA DEMOCRACIA CONTEMPORANEA.  
Rodrigo Alvaay y Carlos Ruiz.





# PROTESTA NACIONAL

Juan Pablo Cárdenas

Chile pertenece ya a una nueva realidad. Su Protesta prospera en el momento justo de la saturación nacional. Interpreta un sentimiento general de descontento, frustración. Enervamiento.

Próximo a los 10 años de la más patética experiencia política, el país no cree en más promesas de recuperación. Considera imposible que bajo el actual Régimen y gobernantes pueda reecontrarse con el camino de la justicia y la libertad. De la decencia y la dignidad.

Los chilenos protestan multitudinariamente.

Se unen a la cadena interminable de compatriotas que, desde la primera hora sufrieron la muerte, la flagelación o el destierro. El hambre y el odio. La cárcel y la cesantía. El despojo. La desesperanza.

La Democracia surge como el más apreciado anhelo. Por la cual hombre y mujeres de las más diversas formas de pensamiento y condición convergen y se movilizan. Resistiendo pacífica, pero decididamente, todo el poder de fuego del arbitrio y la mediocridad.

La crisis no resiste promesas ni postergaciones.

El Gobierno ha perdido poder de



convocatoria y credibilidad. De su propio ejercicio se deriva la urgencia del cambio y el establecimiento de un sistema sin concesiones con el orden vigente. Sin transiciones, tampoco, que impidan la sanción histórica que merecen las ideas y responsables de tantos y tan graves episodios contra la convivencia nacional. Como el drama de los desaparecidos. Como el desmantelamiento de nuestra industria. Como la fuga de millones de dólares hacia las cuentas que tienen en el extranjero los amos de nuestra economía.

Chile protesta y se encara con la Verdad. Sin la cual no podrá conquistar la justicia. Sin la cual nunca vivirá en paz.

Es en la recuperación de su confianza, en su voluntad definitiva de alcanzar el poder, que el pueblo y sus organizaciones avanzan en acuerdos y tareas que son la promesa de la profunda renovación que añora.

Con su Protesta, el pueblo se libera del engaño y del temor.

En su marcha, prueba a sus nuevos líderes y conductores. Con su audacia, reúne la energía que tendrá que ofrecerle a la reconstrucción de Chile.

En su imaginación se temple el ideario que modelará su porvenir.





## MOMENTO POLITICO:

## ¿FUTBOL O AJEDREZ?

- SE HABLA DE CO-GOBIERNO, ¿SERA CIERTO? SE HABLA DE CAMBIOS MAS PROFUNDOS AUN. EN DEFINITIVA, ¿QUE CAMBIOS SERAN?

Irene Geis

El Chile de hoy —el que se venía gestando calladamente hace más de nueve años y que estalló el último once de mayo— ¿se parece a un partido de fútbol como le explicó Pinochet a las Fuerzas Armadas o más bien a un partido de ajedrez donde cada jugador mueve cuidadosamente sus piezas, recurre a los enroques, camina hacia adelante y "come" hacia el lado, buscando pacientemente llegar al tan ansiado Jaque Mate?

Cualquiera que sea la comparación, desde el momento en que el Congreso de la Confederación de Trabajadores del Cobre, hiciera suya la proposición de la Zonal El Salvador, de convocar a un paro nacional —transformado luego en Jornada de Protesta Nacional—, las piezas comenzaron a moverse a toda velocidad, sobre todo el Rey, la Reina, los alfiles, las torres y los caballos, para descubrir finalmente que todos, sin excepción, habían sido ampliamente sobrepasados por los peones.

La velocidad con que se precipitaron los hechos hace que hoy, cuando aún no transcurre un mes de la Protesta, y cuando ya estamos al borde de la próxima, parezca más propio de la historia todo el ir y venir de avances y retrocesos; de vacilaciones y divisiones; de amedrentamientos gubernamentales e intervenciones de la Embajada de los Estados Unidos.

Las reuniones en la Embajada y las presiones que allí se quisieron ejercer sobre algunos dirigentes sindicales, incluido el propio Seguel, la militarización de los minerales de cobre, denunciada por la propia CTC más el intento de dividir a los trabajadores mediante promesas e "invitaciones" a La Moneda, todo quedó sepultado por la magnitud y amplitud de la Protesta.

Desde ya esta primera oportu-

nidad que tuvo el país para manifestar, libre y espontáneamente su opinión sobre el resultado de nueve años de gobierno de Pinochet, dejó como resultado que el grado de descontento no sólo fue imprevisto para quienes aparecían convocando, sino además —y esto fue lo más grave— para el propio Enrique Montero quien apareció totalmente sobrepasado con su política de actuar "por reacción", es decir, en respuesta a la cantidad y calidad de los hechos que se iban produciendo.

A juicio de Montero, la protesta no "debía" ir más allá de un cierto grado de ausentismo escolar, a localizadas manifestaciones estudiantiles, a una eventual disminución de la movilización y a una leve baja en las ventas del comercio.

Hasta las 19 horas, aproximadamente, del día once, los hechos

sucedieron en la forma más o menos así prevista, a pesar que ya al mediodía estaba claro que la manifestación era mayor que la estimada. El ausentismo escolar superaba el 70 por ciento como promedio, las bajas en las ventas del comercio eran del mismo orden y la disminución de la movilización colectiva y particular era notoria mientras que en los campus universitarios las manifestaciones eran masivas y combativas.

A ese primer balance debían agregarse los violentos incidentes en los Tribunales, criticados incluso por Pablo Rodríguez, quien recriminó a los gendarmes porque estaban "abofeteando a los señores abogados", más la paralización de faenas —total o parcial— en cerca de un centenar de industrias a lo largo del país.



Se tuvo que emplear armas de fuego para repeler piedras y barricadas.

## DOS PROTESTAS, DOS RESPUESTAS

Así y todo Montero concluyó que la Protesta había finalizado alrededor de las 19 horas y que, buena o malamente, había logrado controlarla sin mayores consecuencias para la imagen y la estabilidad del Gobierno.

A partir de esa hora, sin embargo, se inició la segunda y más decisiva fase de la reacción nacional. Los grupos organizados que invadieron el centro, la lucha popular en algunos sectores de Santiago, donde Carabineros y civiles emplearon armas de fuego para repeler piedras y barricadas, con el dramático saldo de dos muertos sin "autores" y —sobre todo— el simbólico y ensordecedor ruido de cacerolas y bocinas, cambiaron radicalmente el cuadro.

Para dos protestas el Gobierno no podía menos que emplear dos estrategias. Una, violenta, para castigar drásticamente a los que aparecían como los más combativos y otra, más política, para aplacar y dividir a los sectores medios especialmente.

Los allanamientos a las poblaciones del área sur, con su secuela de humillaciones, profanaciones a

los templos católicos y detenciones masivas, no puede ser interpretada sino como una represalia desproporcionada a la desesperación de cesantes, dueños de casa, jóvenes sin futuro y trabajadores temerosos de perder su ocupación. La presencia en las poblaciones de militares, carabineros y "civiles" también puede ser una advertencia oficial del trato que le espera a los sectores marginales en caso de persistir en actitudes que algunos observadores de los hechos calificaron como "prácticamente una forma de guerrilla urbana".

La violencia empleada el fin de semana posterior al "Once", se transformó en un boomerang para el Gobierno. Las fotografías de los pobladores obligados a permanecer cerca de catorce horas de pie con los brazos sobre la cabeza, la profanación de las parroquias y la presencia del sacerdote Pablo Fontaine entre los pobladores detenidos ocuparon las primeras páginas de la prensa mundial que las comparó a otras, muy similares, publicadas en los días inmediatamente posteriores a otro "Once", el de septiembre de 1973. Dos gobiernos, Francia y Canadá, protestaron públicamente mientras que el de los Estados Unidos llamó a su Embajador, James The-

berge, a consultas a Washington.

Theberge, que viajó antes del once, había sido sindicado en diversos medios de intervenir en los asuntos sindicales chilenos, junto a su Encargado de Negocios, Michael Durkee, propiciando reuniones en la Embajada en las que hizo ver a algunos dirigentes sindicales la "inconveniencia" de aparecer públicamente junto a sectores marxistas, en un intento que inevitablemente conduciría la desestabilización del sistema.

Otro intento por dividir al movimiento sindical corrió por cuenta de La Moneda, pero los dirigentes que "dialogaron" con Montero —Hernol Flores, Eduardo Ríos y Federico Mujica— rectificaron sus primeras declaraciones sobre lo positivo del encuentro, una vez que comprobaron que habían sido utilizados. A la misma hora en que los tres dirigentes alababan a Montero por "romper el hielo", el Gobierno iniciaba acciones legales contra diez dirigentes de la CTC.



Presencia militar en la Plaza Italia.



## DIALOGOS PRIVADOS

Lo que despertó, sin embargo, las iras del Gobierno no fue tanto lo sucedido en las poblaciones. Que cesantes, subempleados y sin casa buscaran avanzar más allá de una protesta pacífica podía ser explicado por las autoridades con el simple expediente de motejarlos como "lumpen y delinquentes", pero que las mujeres — y especialmente las de los sectores altos de la ciudad — golpearan durante horas y horas sus cacerolas e hicieran sonar sus bocinas en Providencia, ya era más de lo que La Moneda podía soportar.

El resultado fue que, mientras en 1973 fue necesario hacer sonar las cacerolas durante muchos meses para producir una reacción militar, en 1983 bastó un solo y prolongado cacerolazo para precipitar una secuencia de hechos cuyos desenlace aún no es posible prever en toda su dimensión.

El Jueves 12 de mayo sí estaba claro que el país ya no era el mismo del día 10. Así parecen haberlo entendido algunos generales — de acuerdo a fuentes serias y responsables. La información señala que un grupo de ellos sostuvo — por primera vez — una reunión privada con su Comandante en Jefe, Augusto Pinochet y que en esa conversación, el grupo le habría hecho ver que era imposible minimizar o desconocer los alcances de la protesta de la víspera.

Los generales — agrega la información — habrían aprovechado también la oportunidad de explicar a Pinochet que la protesta tenía raíces más hondas que la recesión internacional o la conjura marxista, impulsada desde "la Rusia Soviética". Las causas — según habrían dicho los generales a Pinochet — tendrían razones reales y nacionales que se explicarían por la alta cesantía de la clase media e, incluso, por actuaciones de personas cercanas a Pinochet que no se compadecían con la austeridad predicada por el Régimen.

La conversación — agregaron los informantes — fue franca y documentada al mismo tiempo que

habría recogido un sentimiento compartido desde diversos sectores militares.

Pinochet — insistieron, las fuentes — habría escuchado atentamente el informe, pero — se concluye — lo había cotejado posteriormente con otras informaciones de su entorno más íntimo, llegando finalmente a la conclusión que la situación no alcanzaba aún el grado de dramatismo expuesto por el grupo de generales.

La respuesta a esta conversación privada estaría dada en la explicación que una semana más tarde Pinochet entregó a las Fuerzas Armadas. En ella deshecho directa y tangencialmente los cargos de totalitarismo, inmovilismo, falta de apoyo político, nepotismo y abusos reiterados a la fe pública. Por el contrario, Pinochet reiteró su teoría de la conjura de los "señores rusos", reafirmó el lento itinerario constitucional, defendió la construcción de "Lo Curro" y rechazó la tesis de orfandad política, señalando que sus partidarios seguían siendo la mayoría sólo que estaban "acabardados" y no se atrevían, por ahora, a levantar la voz.

Al parecer, originalmente Pinochet pensaba dirigir al país un discurso completamente diferente al que el país conoció. El texto original — se dijo a ANALISIS — era de características mucho más "duras", pero en los Comité de Asesoría de La Moneda, se habría optado por mostrar, por primera vez, la versión, aunque censurada, de una reunión de Pinochet con las Fuerzas Armadas.

El discurso, obviamente dirigido a los militares y no a la civilidad, permitió ver a los oficiales escuchando con suma atención las palabras de Pinochet y a algunos de ellos incluso tomando notas.

Las palabras del General fueron las más criticadas — por parte de los civiles al menos — de los últimos nueve años. Las críticas se centraron en el hecho que Pinochet no daba respuesta a las causas profundas que originaron la protesta y que, en cambio, reducía el

nivel del debate político a un partido de fútbol.

Las sorpresas no terminaron de todos modos con la insólita intervención que abrió nuevas y más interrogantes. ¿Por qué se refirió Pinochet a la construcción de "Lo Curro"? ¿En qué consistía el complot — en su contra y por qué fracasó si el propio Pinochet destinó "a los pobres" los veinte millones de dólares que se necesitaban para hacerlo abortar? ¿Qué relación hay entre los cambios en el Instituto de Seguros del Estado (ISE) con algunas quejas sobre la probidad de los funcionarios públicos? ¿Es cierto que las reservas de oro del Banco Central deberán ser depositadas en Londres como garantía de la deuda externa privada, como asegura el Proden? ¿Existen — como se afirma — querrelas judiciales contra Julio Ponce? ¿No sería posible elecciones libres mediante — saber efectivamente que porcentaje del país apoya la gestión de Pinochet y cuál la rechaza?

Y, la última y tal vez la más decisiva de todas las interrogantes: ¿qué significa el llamado de Pinochet a la formación de un movimiento "cívico-militar"? ¿quiere decir que la oposición también podrá organizarse? ¿implica aval norteamericano o apunta a un refugiarse en el bastión "nacionalista" que hasta ahora no había logrado hacer escuchar su voz?

En menos de una semana la Radio Cooperativa fue clausurada en su parte informativa en forma indefinida y sin fundamentación pública y luego fue autorizada a transmitir noticias nuevamente también en forma indefinida y sin fundamento.

En menos de una semana también, el país apareció con tres Ministros del Interior, sin que sepa el por qué. Oficialmente Montero viajó a Estados Unidos por razones familiares y sólo por cinco días. El decreto de subrogación establecía que su reemplazante sólo podía ser el Subsecretario Folch o algún otro Ministro. El

decreto se cumplió con el nombramiento del Ministro de Defensa, Patricio Carvajal, de quien ya se sabía que estaba enfermo. Sin embargo, cuando prácticamente estaban cumplidos los cinco días que debía durar la ausencia de Montero, sorpresivamente se designó como Ministro del Interior y de Defensa, al Vicecomandante en Jefe del Ejército de Chile, general Julio Canessa Roberts.

Al margen que el nombramiento coincidió con un recrudecimiento de las tensiones entre Chile y Argentina, los observadores concordaron en atribuir al hecho características internas, desde el momento en que la designación contraviene el decreto de subrogación, coincide con el regreso de Montero y, además, con el inicio de una gira de Pinochet al norte del país. A juicio de algunos informantes, el nombramiento de Canessa, quien recientemente re-

corrió las principales guarniciones del país, estaría vinculado a la presunta conversación de los generales con Pinochet y, en el resbaladizo terreno de las conjeturas, algunos medios diplomáticos lo interpretaron como el inicio de lo que llamaron "algo así como un co-gobierno".

## HURACAN "ONCE"

El Huracán "Once" trajo otras consecuencias, como la elección unánime de Rafael Retamal como nuevo Presidente de la Suprema.

Retamal, no sólo se diferencia de Bórquez en su trato deferente con la prensa. Además se mostró partidario de poner fin al Estado de Emergencia y al Artículo 24 transitorio.

Capítulo aparte merece la designación de Juan Francisco Fresno como nuevo Arzobispo de Santiago. Su designación, previa al "On-

ce", produjo entre los católicos un natural sentimiento de pesar por el alejamiento de Monseñor Silva Henríquez, junto a una satisfacción que se expresó de diversos modos.

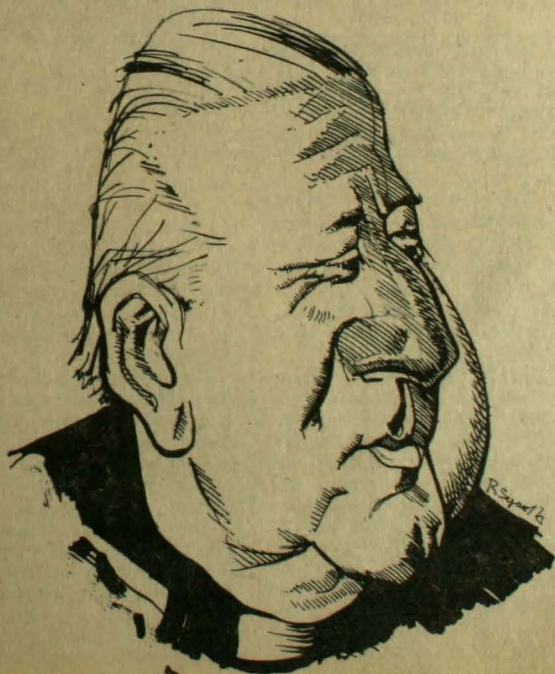
La señora Lucía de Pinochet agradeció a Dios "por haberme escuchado", según dijo al conocer la decisión del Papa. Otros sectores manifestaron su conformidad al recordar anteriores actuaciones de Monseñor Fresno como la que le cupo al frente del Comité Permanente del Episcopado en defensa de los Obispos agredidos en Pudahuel, cuando regresaban de la reunión de Riobamba.

De Monseñor Fresno se recuerda, además, que en 1969, período electoral pleno, suscribió junto al resto de los Obispos una declaración en que se abogaba para que "las Fuerzas Armadas respetaran la voluntad del pueblo chileno, ayudándolo a proteger su convivencia democrática". Similares declaraciones, a favor de la democracia y de la unidad de los católicos, fueron formuladas por el nuevo Arzobispo en sus primeras declaraciones a la prensa capitalina.

Al cierre de esta edición, cuatro dirigentes nacionales de la CTC, Rodolfo Seguel, Roberto Carvajal, José Pérez y Manuel Rodríguez habían sido encargados reos "por incitar al paro". El ministro Hernán Cereceda, por propia decisión los dejó en libertad provisional, mientras sigue el proceso.

En todo caso, los trabajadores del cobre se declararon "en estado de alerta" y mantienen vigente el acuerdo de ir a un paro si el Gobierno adopta medidas contra algunos de sus dirigentes.

El paro del cobre está pendiente, la próxima protesta también. Estos son los hechos que la realidad está haciendo variar minuto a minuto. Tanto más rápido que los hechos corren los rumores y las noticias provenientes del exterior que dan como inminente otros hechos, más sorprendentes aún. ■





# LAS LECCIONES DEL 11

El día 11 de Mayo se ha convertido en una referencia importante para el acontecer de la lucha por el retorno a la democracia. Una importante organización sindical fijó esa fecha para realizar una paralización de sus actividades e invitó a que se unieran a ella, los demás trabajadores del país.

Sin embargo, diversas circunstancias que se produjeron después de efectuado este llamado —entre los cuales se destacan las medidas adoptadas por el Gobierno y que hacían temer una tragedia de incalculables consecuencias— hicieron aconsejable la postergación del Paro y, en su reemplazo, la realización de una gran Jornada de Protesta Nacional. En ella, participaron no sólo sectores sindicales, sino que se sumaron dueños de casa, profesionales, intelectuales y estudiantes universitarios. Cada uno adoptó la forma de protesta que más se avenía a la situación y condiciones de su sector, dentro de las múltiples que se sugirieron en su oportunidad.

Nadie puede negar la magnitud de la Protesta.

Ni siquiera el Gobierno que, una vez más, trató de distorsionar la realidad o simplemente ignorarla, tratando de negar la importancia que tuvo la Jornada de Protesta Nacional. Y se contradecía a sí mismo al adoptar una serie de medidas que iban desde la represión a pobladores y dirigentes sindicales, hasta la reunión del Ministro del Interior con los presidentes de la ANEF, la UDT y la CEPCH, pasando por la prohibición a una radioemisora de emitir informativos y comentarios por haberse limitado a decir la verdad de lo que había acontecido el 11 de Mayo.



Jorge Donoso P.

Esta manifestación de rechazo al régimen imperante ha preocupado seriamente a los sectores más lúcidos de los partidarios del Gobierno y desde allí han surgido voces para que se tomen medidas que, naturalmente, no conseguirán solucionar el problema de fondo ni satisfacer el hondo anhelo expresado en la Protesta Nacional.

La oposición, por su parte, debe extraer las lecciones que surgen de la realización de esta Jornada. A mi juicio, hay algunas que vale la pena destacar.

Parte que el clima generalizado de descontento permite que en este momento la oposición emprenda acciones que lo canalicen. Siempre serán importantes las declaraciones para fijar posiciones y señalar un camino, pero es necesario que llegado un momento, ellas se traduzcan en hechos y la realización de la Jornada de Protesta demuestra que están dadas las condiciones para hacerlo.

Se demostró, también, que es posible y resulta eficaz el empleo de métodos pacíficos que hagan difícil la actuación de las fuerzas represivas.

Entre otros, el sonido de las cacerolas fue algo que para nadie pasó inadvertido y que resultó muy difícil de reprimir.

Resulta, como otro de los elementos importantes, el que en esta Jornada se provocó la unidad de todos los sectores opositores. En este sentido, más allá de formulaciones teóricas trasnochadas o pretendidas razones ideológicas, aparece claro que si existe un real propósito de cambiar radicalmente la situación, no es posible excluir a ningún sector opositor que acepte una táctica común para conseguirlo. Fue posible comprobar que todos los sectores que participaron de la iniciativa, cumplieron leal y eficazmente con lo que se había planificado en común.

Se debe hacer reflexionar a todos quienes participan en la empresa de recuperación de la democracia, que cada uno de ellos tiene un papel que cumplir en ella. Por modesto y deslucido que pueda haber sido un gesto determinado, sumado a otro y a otros muchos, configuró lo que fue un acto político decisivo. Otra cosa importante es que en esto, nadie debe esperar que otro tome la iniciativa, sino que cada cual debe cumplir con la parte que le corresponde.

Hubo la oportunidad de comprobar, también, algunas fallas que existen dentro de la oposición. Entre ellas, aparecía con especial relevancia, la incapacidad —adn a esta altura— del movimiento sindical de mantener en forma estable una conducción única. Resultó lamentable constatar las incomprensiones y vacilaciones que se produjeron y que pusieron en peligro o redujeron la magnitud del movimiento.

Ello lleva a otra deficiencia que aparece en este análisis y ella es que no surge suficientemente configurada una conducción política de la oposición, a pesar de los avances que indudablemente se han conseguido en esta materia.

Aparte de ésta y cualesquiera otras consideraciones, la Jornada del 11 de Mayo aparece con un importante saldo positivo, pero quizás lo principal es que el llamado de las organizaciones sindicales y su éxito, nos ha devuelto a muchos la esperanza. ■

MOMENTO JUDICIAL:

# PRESIDENTE HABEMUS

- DESIGNACION DE RAFAEL RETAMAL COMO NUEVO PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA, DA INICIO A UN PERIODO "ESPERANZADOR" EN LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA.

Felipe Pozo



Muchas cosas han cambiado en el país después de la "Protesta Nacional" del 11 de Mayo pasado. Desde todas las perspectivas del acontecer nacional ese día aparece como un hito insoslayable.

En el ámbito judicial, el Once... de Mayo significó la apertura de dos procesos importantes, aparte de ser, el edificio de los Tribunales escenario de incidentes meditados en ese recinto. Pero la gran noticia ha sido la designación de don Rafael Retamal como nuevo Presidente de la Corte Suprema.

Para algunos observadores el día de protesta tuvo su parte en esta elección. Para otros se impuso la tradición de elegir al ministro más antiguo que nunca haya servido el cargo de presidente. Para los más, ambas razones tienen su parte de realidad. Sean cuales sean las causas, el hecho cierto es que el nuevo presidente de la Suprema representa un nuevo estilo y abre una esperanzadora expectativa.

A Rafael Retamal se le conoce como el ministro que no tiene auto, que usa boina y le carga la figuración. Eso lo describe en uno de sus aspectos: el de la austeridad e independencia. El del hombre sin compromisos ni ambiciones: ni económicas, ni sociales. Pero también está el JUEZ, así con mayúsculas. El ministro de los votos disidentes. El que busca el "espíritu más que la letra de la ley". El que dice lo que cree justo e injusto. Luego de conocida su nominación ha señalado cosas fundamentales: que no le parece en absoluto necesario mantener el Estado de Emergencia. Que no cree que en Chile haya un Estado de Derecho pleno. Que el Recurso de Amparo está vigente, incluso frente al pretendidamente omnímodo artículo 24 transitorio. Que no hay absolu-

ta libertad de prensa en el país. Que le parece mal que sea la Junta de Gobierno quien designe a los abogados integrantes de la Corte Suprema. Que si de él dependiera ya habría ordenado una investigación completa sobre los sucesos del Primero de Mayo en Plaza Artesanos. Y, lo más importante, que esto no quedará en las declaraciones, sino que lo representará ante la autoridad política.

Una respuesta dada a "El Mercurio", sirve como buen resumen de su pensamiento: "Ningún acto administrativo que produzca daño al individuo en su patrimonio, libertad, o en su honor, debiera quedar fuera de la jurisdicción de los Tribunales de Justicia. Ellos son los llamados a cautelar la libertad, el honor y el patrimonio de los individuos de la nación".

Quienes conocen al ministro Retamal aseguran que es hombre que cumple lo que dice, y están ciertos de que en el servicio del alto cargo que ha asumido seguirá siendo el mismo de siempre. De hecho el día de su designación despachó la guardia y auto oficial y partió a su casa, como es su costumbre, en liebre.

## INHUMANO E ILEGAL

Seguramente, a pesar del tiempo transcurrido, los habitantes de las poblaciones que fueron ocupadas militarmente para "buscar delinquentes comunes" no han olvidado la madrugada y el día del 14 de mayo.

Todos los adjetivos ya se han dicho. Sin embargo, aún persiste el asombro mientras más detalles se conocen de la forma en que procedieron militares, carabineros y los siempre presentes "elementos de civil".

La Coordinadora Nacional de Abogados Democráticos, presentó al Consejo del Colegio de Abogados un voto solicitando que esa Asociación Gremial se pronuncie respecto a estos hechos. En parte de la presentación los abogados democráticos sostienen:

"Se ha organizado y llevado a cabo una acción militar represiva, con todas las características y



rasgos propios de los Progroms, bajo el pretexto de la búsqueda de delincuentes comunes en circunstancias que es evidente que dicha acción no ha tenido otro objetivo que amedrentar a los sectores más desvalidos de la población, a fin de lograr marginarlos de todo tipo de expresión y sancionarlos por el hecho de haber expresado su descontento junto a la gran mayoría nacional el 11 de mayo pasado. Asimismo, esto representa la reiteración de prácticas totalitarias, sin respeto por los principios universalmente aceptados de la legalidad y el debido proceso; se viola la intimidad del hogar, el derecho al descanso nocturno, se practican allanamientos y detenciones masivas, se registran con violencia propiedades y personas, se establecen cercos armados, se procede en contra de menores de edad. Y todo ello sin existir disposición legal alguna que permita acciones represivas de esta especie".

Para justificar—desde un punto de vista legal—su acción, el Jefe de Zona en Estado de Emergencia señaló que actuaba de acuerdo a

las atribuciones que le otorga el artículo 34 de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

¿Qué dice esa ley y ese artículo? En su letra h, que es la atinente al caso, autoriza al Jefe de Zona en Estado de Emergencia para "disponer la evacuación total o parcial de barrios, poblaciones o zonas que se estime necesario para la defensa de la población civil, o para el mejor éxito de operaciones militares".

El sentido común señala la intención de la ley. ¿Se puede sostener que esa disposición faculta para levantar a las cuatro de la madrugada a diez mil hombres, detenerlos, golpear a muchos, allanar sus casas, insultar a sus familias, y mantenerlos hasta más de doce horas sin comida ni abrigo en un terreno baldío?

Para el abogado Jorge Molina la respuesta es tajante. "Aquí se produjo un clarísimo caso de abuso o desviación de poder". Existe una *trastocación* absoluta de la forma de concebir el orden público. Se le está considerando desde un punto de vista rigidamente militar, lo que coloca a la fuerza pú-

blica en una posición de vigilancia y censura de la comunidad toda".

El obispo auxiliar de Santiago Manuel Camilo Vial ubicó la perspectiva final al preguntarse: "¿Es necesario seguir humillando a pobladores que ya han sufrido tantos atropellos, postergaciones, pobreza y malos tratos por el solo hecho de ser marginados de una sociedad tan injusta como en la que vivimos?".

## EXIGIR UNA RESPUESTA

Desafiando el olvido ciudadano y el adormecimiento de la conciencia colectiva, la Federación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (organización de nivel latinoamericano) llevó a cabo la "Semana Internacional de los Detenidos Desaparecidos". El evento se realizó en Santiago y se vió, en parte, restringido por la prohibición de ingreso al país que afectó a las "Madres de la Plaza de Mayo", agrupación de familiares de desaparecidos de Argentina. A pesar de eso y del silencio mayoritario de la prensa, los organizadores llevaron adelante la iniciativa. Dos documentos son fundamentales en el avance de la lucha que los afectados con la desaparición de sus parientes llevan a cabo.

En el mensaje de la federación latinoamericana al evento señalan:

"En la actual década de los ochenta observamos la institucionalización del desaparecimiento forzado. Por eso somos conscientes que la lucha de los familiares tiene el inequívoco significado de una lucha por la dignidad de nuestro pueblo y de la humanidad en general. Es la lucha por la vida, por la libertad, por el amor y por la convivencia social".

Por su parte, la Agrupación Chilena de Familiares de Detenidos Desaparecidos planteó su posición particular:

Es bastante esperanzador constatar que en Chile el problema de los derechos humanos pertenece ya a la conciencia de todos. Nadie se atreve a desmentir que nuestro país ha tenido y tiene en esta



Incidentes inéditos al interior de los Tribunales.

materia una gran herida... Pero también es un hecho que el problema de los detenidos desaparecidos no sólo necesita ser conocido y compartido por todos. Su esclarecimiento, en términos de Verdad y Justicia es responsabilidad de todos. Es responsabilidad tanto de los organismos políticos como los humanitarios, es responsabilidad también de los poderes del Estado".

La Iglesia chilena ha dicho que el problema de los desaparecidos es una "herida abierta" en la conciencia de la sociedad. Para los familiares debe ser esa misma sociedad quien exija la verdad total y completa, única forma de que las heridas cicatricen. Verdad total y completa que incluye, para que la reconciliación sea efectiva, una profunda dosis de justicia.

Al cierre de esta edición, los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Rodolfo Seguel, Roberto Carvajal, Manuel Rodríguez y José Pérez habían sido encargados reos por infracción a la Ley de Seguridad del Estado. Otros seis dirigentes habían sido dejados en libertad por falta de méritos.

A los dirigentes procesados se les acusa de "ser responsables de los hechos ocurridos el día de la Protesta Nacional". Cargo que ellos rechazan y por cual deberían estar detenidos, pues no solicitan libertad bajo fianza. Sin embargo, el ministro instructor, Hernán Cereceda, resolvió dejarlos en libertad condicional de oficio. Es decir, por su propia decisión.

El proceso está en sus inicios, y tanto la defensa de los trabajadores como el Ministerio del Interior, la parte acusadora, habían presentado sendas apelaciones.

Mientras tanto, en los "procesos históricos" persistía la lentitud e inacción. En el caso por el asesinato de Tucapel Jiménez se supo de un testigo "clave" no había podido ser encontrado por el Tribunal, lo que tenía detenida la investigación. Por su parte, el proceso del Covema avanza hacia los tres años de sumario, sin que el ministro Echavarría haya logrado esclarecer nada... Absolutamente nada. ■

Profesor Stephens:

## INOCENCIA DEMOSTRADA



Luego de casi tres años de proceso, don Alfonso Stephens Freire ha sido absuelto de todo cargo en el buido asunto del programa "Un millón para el Mejor".

Ese es el hecho escueto y preciso. El "profesor" Stephens es inocente de los cargos que contra él se formularon. Sin embargo, durante todo el tiempo que duró el juicio en su contra, especialmente en los primeros meses, grandes titulares de prensa pusieron en duda su integridad moral, declarándolo culpable anticipadamente.

El propio afectado describe así la experiencia vivida: "Me vi envuelto en un clima de desprestigio o degradación social, en el cual los medios de comunicación jugaron un papel verdaderamente clave. Directa o veladamente, los periodistas presentaron la noticia de una manera tal, que el lector se convencía a priori de la responsabilidad que se me atribuía y nadie podía siquiera suponer que todo eso no era más que un burdo invento de una mente enferma. Pero a los medios de comunicación como tales, más allá a veces de los mismos periodistas que me entrevistaron, sólo les interesaba mostrarme como un hombre venal, corrupto, autor de delitos graves. Hasta fui acusado de cosas que nada tenían que ver con el proceso".

En esta ocasión los Tribunales pusieron las cosas en su lugar y reestablecieron la verdad. Los medios que ayer atacaron y desprestigiaron, publican —obviamente con menos difusión— la sentencia absolutoria. Pero ¿quién responde por todo el daño obrado? ¿Quién se hace cargo de los años de cesantía y angustia económica? ¿Quién pone la cara por los años de dignidad atropellada?...

A fin de cuentas tras todo hay una cuestión clara y definitiva: La inocencia de don Alfonso Stephens.



# A FAVOR DE LA POLITICA

El 11 de Mayo abrió una nueva etapa en la vida política del país. Ese día se hizo evidente ante los ojos de todo el mundo que una amplia proporción de los chilenos se opone activamente al gobierno. Hasta entonces el problema de muchos opositores era cómo ocultar su condición de tales en su vida ordinaria; ese día, el problema se transformó en cómo manifestar del modo más explícito esa condición de disidente. Este paso (individual y colectivo) revela que el miedo comenzó a perder su eficacia. La oposición se ha transformado en un actor poderoso y ha logrado capturar momentáneamente la iniciativa.

Detrás lo que hay es una comunidad nacional que, saturada de la manipulación estatal, recupera su iniciativa, su derecho a representarse y a manifestarse. Este proceso, que se desató con el derrumbe del "milagro" económico, es ya irreversible. El gobierno aparece a la defensiva, encastado en su poderío militar, en la soberbia y en la vulgaridad.

La actitud del gobierno ante esta situación es superficial e irresponsable. Interpreta la protesta social como una maquinación de "los rusos"; trata de engañar con falsos llamados al diálogo; reprime a los manifestantes, dejando un saldo de dos muertos; castiga y amedrenta a la población más pobre e inde-



Eugenio Tironi

fensa; persigue judicialmente a dirigentes sindicales; deja que actúen grupos para-militares que el gobierno no reconoce. En suma, ante una movilización social pacífica y multitudinaria, el gobierno, intransigente, responde con la violencia; e instiga a que la población responda también con la violencia. Lo que el Régimen persigue con esto es retomar la iniciativa llevando las cosas al terreno que el domina: el de la irracionalidad, el de la guerra.

La violencia es en Chile una realidad insoslayable cada vez más explosiva. El poder ha logrado contaminar con ella a la sociedad entera: no es sólo la represión y las provocaciones; es además una existencia que se mueve en el umbral de la vida y la muerte como consecuencia del hambre; y en otros casos, la frustración de ver que se extinguen los signos de la abundancia prometida.

En el campo de la oposición

es evidente su opción por una política de desobediencia civil pacífica y masiva. Ella es contradictoria con una estrategia armada, que conduciría al temor y al repliegue de la ciudadanía que ahora se ha puesto en movimiento: la violencia no es pues un ingrediente de su política; y en esto reside su superioridad moral frente al Régimen. Queda planteada a la oposición la tarea de estimular acciones masivas de protesta conteniendo a la vez el potencial objetivo de violencia que habita en la sociedad chilena. Esto implica reformular por completo el tipo de dirección política que ella se ha forjado, reemplazando una función meramente simbólica por un liderazgo directo, ágil y efectivo al frente de la movilización social en ascenso.

No hay solución verdadera por el lado de la violencia. La confrontación entre una parte importante de los chilenos y el régimen militar debe resolverse a través de la política, no de la guerra. Esto es lo que quieren los chilenos, agotados de una década de experimentos sostenidos en la fuerza. Pero el poder parece resuelto a seguir llevando las cosas al terreno de la guerra, manipulando para ello el potencial de violencia que el mismo ha sembrado en la comunidad nacional. Hay que resistir resueltamente el intento del régimen de arrastrar a la sociedad entera en su caída. Es una obligación nacional pronunciarse al respecto. En particular algunas instituciones, como la Iglesia Católica, no pueden excusarse de no emplear toda su influencia en favor de un arreglo racional que responda a la demanda de la comunidad por participación ahora.■

**AUGUSTO ELGUETA ORTIZ:**

# "EN CHILE NO HAY ESTADO DE DERECHO"

- Consejero del Colegio de Abogados sostiene que en nuestro país se vive frente a un monopolio de poder ejercido descontroladamente.

Cuenta que durante mucho tiempo practicó el box. Y debe haber sido uno de esos peleadores de estilo clásico: bien parado en el ring, elegante, tomando su tiempo para estudiar al rival y basándose más en la técnica que en la fuerza. Al menos así se lo imagina uno después de conversar más de tres horas con él.

Abogado "hasta la pared del frente", entra en los temas con largos raciocinios. No quiere decir nada que no aparezca fundado e irrefutable. No da nada por supuesto y busca llegar hasta las raíces mismas de las cosas. Lo notable es que logra conjugar todo eso con un muy buen sentido del humor, que no le permite resistirse a contar un par de "buenos chistecitos".

Enemigo de las calificaciones, prefiere definirse como un "humanista que entiende a la democracia como el único factor de legitimación del poder y del gobierno".

Volviendo al símil con el box, se debería concluir que Augusto Elgueta, actual consejero del Colegio de Abogados reelegido con amplia mayoría, no tiene golpe de "knock out", pero gana las peleas por demolición.

El gran tema es la Justicia. Más precisamente, la situación de la Justicia en nuestro país en la hora presente.

—En primer lugar una pregunta resulta obligada: ¿Hay Estado de Derecho en Chile?

—Este asunto quisiera enfocarlo desde un punto de vista distinto al que habitualmente se hace. Quiero analizarlo desde la perspectiva del poder y del conflicto de éste con las exigencias de las libertades y garantías de los administrados.

"En el momento que haya un poder que no tenga los controles debidos, se está de inmediato



en el riesgo de que este poder incontrolado se convierta en un poder descontrolado. Entonces, en el caso chileno, la cuestión se centra en las magnitudes del poder ejercido por el Presidente de la República y la deficiencia en los controles de contrapeso que estas omnímodas facultades —en este período de transición— tienen".

—Eso significa, entonces...

—Antes de aterrizar definitivamente, quiero —aunque nos tome un poco de tiempo— plantear



un par de reflexiones más sobre este asunto del poder.

"Ya el propio Aristóteles planteaba que había formas sanas y formas enfermas de poder. Es decir, hay una fisiología patológica del poder, que se expresa en la tentación, cuando hay un poder limitado, de manejarlo sin ninguna moderación y según los intereses o las exigencias del momento.

"Ahora bien, la Constitución de 1980 consagra, entre los derechos del Presidente de la República, declarar estados excepcionales, fundados en situaciones igualmente excepcionales descritas en cada caso por la norma, a los cuales corresponden facultades especiales que le permite, en los casos más graves, suprimir ciertas garantías ciudadanas".

—Por aquí llegamos al famoso artículo 24.

—Este es distinto. El artículo 24 transitorio tiene una serie de otros supuestos de hecho, no solamente para declararlo, sino para que nazcan las facultades concretas que se otorgan, y eso es muy importante.

"Esta disposición establece: si durante el período de transición ocurrieren actos de violencia destinados a alterar el orden público, o se produjere un estado de peligro de perturbación de la paz interior, el Presidente lo declarará así y tendrá las atribuciones que se indican. No es textual lo que estoy diciendo pero la idea es esa. ¿Dónde está el quid del asunto? En ese "si" puesto al comienzo que es un si condicional. Es decir, los hechos que fundan la declaración del estado excepcional deben producirse durante el período de transición; no antes... durante el período de transición. Pues bien, el primer decreto que consagró dicho estado excepcional, se dictó al primer minuto de iniciado el período de transición y los restantes, como ustedes saben éste se renueva cada seis meses, se fundan en que persisten las consideraciones del primer decreto. O sea, aquí se ha manipulado la realidad para hacer coincidir los supuestos factuales con la norma positiva. Es, definitiva, una creatura que nació con forceps, con el fin de tomar el máximo de poder sin los controles necesarios.

"Por otra parte, el Derecho tiene una finalidad en si mismo: garantizar el bien y las posibilidades de progreso del hombre. Y como el hombre es un ser convivencial, el Derecho está encargado de organizar la convivencia humana en términos que permitan el bien común y el bien individual. Por lo tanto, un estado será propiamente de derecho si la organización concreta jurídica realiza o no estos valores".

—La pregunta, entonces, es obvia: ¿Se están realizando esos valores?

—La conclusión, creo, es evidente después de todo lo dicho. Y es aún más clara si se recuerda que hemos vivido, sucesivamente, diez años de

períodos de excepción constitucional, pensados para situaciones extremas que en cada caso los hacen procedentes, justamente con carácter de excepción. Sin embargo, ocurre que las declaraciones oficiales señalan reiteradamente, y como logros del Gobierno, la tranquilidad pública y la paz social, según ellos, consolidada en Chile. Esto resulta absolutamente incongruente con los fundamentos dados cada vez que se renuevan los estados de excepción: tanto los contemplados en las normas permanentes de la Constitución, que los autorizan por 90 días, como en los del artículo 24 transitorio, que los autorizan por un límite máximo de seis meses. Esto denuncia la intención del Gobierno de acumular el máximo de poder con la mayor ausencia de control. Estas solas razones bastan para concluir que no vivimos, propiamente, un estado de derecho.

—¿Es ese intento de acumulación de poder que usted señala el que explica que no haya recurso posible cuando se toman medidas por la vía del artículo 24, excepto el de reconsideración ante la propia autoridad?

—Que no hay recurso posible, salvo el de rectificación, es lo que ha sostenido siempre el Gobierno, por ejemplo, frente a cada uno de los recursos de amparo planteados con oportunidad de medidas adoptadas por él, invocando el artículo 24.

"Contrariamente a esa tesis, y de acuerdo con el propio tenor de la disposición legal citada, el recurso de amparo es procesalmente admisible. El texto se refiere a las medidas que se adopten 'en virtud de' las disposiciones del artículo 24; y este modo adverbial: 'en virtud' significa —de acuerdo al léxico— 'como resultado de', 'a consecuencia de' o 'por fuerza de', lo que solamente ocurre si las medidas concretas que se adopten hayan sido tomadas en las situaciones de hecho que el propio artículo señala. Es decir, lo que la norma establece es que no puede invalidarse, por parte del Poder Judicial, una medida adoptada aplicando el artículo 24 en forma coincidente con el contenido de esa norma. En cambio, una medida adoptada por el Gobierno en "contraversión" de la norma, es todo lo contrario que una adoptada 'en virtud' de ella. En tal caso el recurso de amparo no sólo es admisible a tramitación, sino que resulta bien fundado y debe ser acogido. Más aún, además del recurso de amparo, siempre queda abierta la vía judicial para obtener la declaración de que las medidas dictadas en 'contraversión' del artículo 24, como las que se adopten en contraversión a cualquier texto constitucional, son actos nulos por el vicio de desviación de poder y o de incompetencia.

"Todo esto dicho en un lenguaje más común es que el Poder Judicial puede y debe calificar, y por



lo tanto juzgar, las acciones que en virtud del artículo 24 emprende el Gobierno".

—Sin embargo, ello no ha ocurrido así.

—Estadísticas mediante, el asunto es palmario. El Poder Judicial ha actuado, en estos casos, con una omisión casi culpable. Debe decirse también, y en honor a la verdad, que la mayoría de los recursos de amparo presentados no se han fundado en las razones que yo les he expuesto. Sin embargo, no hay que olvidar que en reciente entrevista el nuevo Presidente de la Corte Suprema se manifestó de acuerdo con lo que he planteado, en relación a la procedencia del recurso de amparo.

—Volviendo al asunto de la acumulación de poder. De acuerdo a sus argumentos, la actual Constitución tiene problemas de fondo. ¿Eso significa que es necesario reformarla?

—Así como hay envases desechables, hay constituciones que también lo son. La actual Constitución es como si se le pusiera un aparato ortopédico a un cuerpo sano. En cuanto ese cuerpo sano pueda decidir por su cuenta desechará el aparato ortopédico.

—Si bien todo lo conversado se ha mantenido, casi exclusivamente, en un terreno jurídico, tras él hay presente un aspecto político. De alguna manera la definición de un estado de derecho, especialmente en la perspectiva que usted lo ha puesto, conlleva la definición de un sistema de ejercicio legítimo del poder. A su juicio ¿cómo se da esa legitimidad?

—En la existencia de un sistema democrático. Y quiero arriesgar una definición de democracia: es el sistema político que, en último término, está

basado en el reconocimiento y en la salvaguardia de la dignidad del hombre libre.

"Por eso, en el pensamiento científico del derecho constitucional hoy imperante, la democracia no es sólo un principio de legitimación del orden político, sino que es el único principio que concretado en instituciones que lo vivifiquen realmente legitiman el poder y el gobierno".

—¿Y qué pasó con nuestra democracia?

—Aquí se dio un defecto que fue permanente en la política nacional. Cada gobierno ha querido imponer un esquema diferente sin contar con mayorías autorizadas.

—¿Cómo hacer más sólido el proceso democrático, entonces?

—Deben buscarse gobiernos que representen mayorías estables. Gobiernos fundados sobre la base de consensos.

"Es indispensable, en estos momentos, buscar un mínimo común denominador que permita dar viabilidad a un proyecto nacional de gobierno.

—Usted postula que en el juego político participen todos, sin exclusiones.

—Sin ningún tipo de exclusiones.

—Ni siquiera, por ejemplo, excluiría a los fascistas.

—Por antipatía personal debería aceptar esa exclusión... Sin embargo, pienso que el fascismo debe ser neutralizado con el diálogo. Allí, en el debate de las ideas, demuestran la incapacidad e inmadurez de su pensamiento.■

Entrevistó: Equipo Análisis  
Texto: Felipe Pozo



# "PAN, TRABAJO JUSTICIA Y LIBERTAD"

Reconocer solamente los aspectos de la realidad que son funcionales a nuestra particular visión política, es un método no sólo erróneo sino que peligroso. Segmentar las acciones del 11 de Mayo para que conformen un todo coherente con nuestros planteamientos y no entenderlos en sí como un todo coherente, supone una percepción dogmatizada que puede acarrear enormes debilidades a los proyectos renovadores que se presentan hoy día en la escena político-social del país.

Pretender reconocer la extensión de un fenómeno, pero simultáneamente cerrar los ojos ante las particularidades de su intensidad, refleja ser partícipe de una visión política que predomina por la utilización de los hechos más que por colaborar a su potencialidad.

Señalar, por ejemplo, que quienes protestaron el 11 lo hicieron en la búsqueda de un diálogo con el régimen, supone pensar al movimiento social a través del prisma de un sector y, a la vez, desconocer la heterogeneidad de posturas cuyo único rasgo común indudable es la necesidad del cambio.

La necesidad del cambio es parte del estado de ánimo del movimiento social. Sin embargo, la dirección del cambio —y por tanto la interpretación particularísima de los hechos— es parte de un proceso de discusión y práctica aún incierto. En este proceso parecen distinguirse con nitidez relativa dos posturas fundamentales que no sólo se diferencian en su apreciación en lo que respecta a los



Fernando Zegers

sucesos de la Protesta, sino que abarca aspectos centrales de lo que ha dado en llamar la "salida política".

Coincidiendo ambos en la extensión e importancia táctico-estratégica de la protesta, se distinguen en su caracterización. Así, para unos constituye un importante paso en la búsqueda de un diálogo con representaciones de fuerza, mientras, para los otros, connota la cristalización de un protagonismo popular que se había expresado parcialmente en las luchas sociales de los últimos años y, en particular, desde finales del año pasado.

En términos de la "salida política" y sus requerimientos, las posturas adquieren rango contradictorio en tanto su relación con la realidad es sumamente diferenciable. La cuestión económica, pieza clave de cualquier propuesta, es entendida, por un lado, como un problema estructural, mientras los otros formulan varia-

ciones funcionales menores pero manteniendo los ejes del sistema. En efecto, no basta con precisar el carácter social de la disciplina económica ni tampoco con reformular el rol del Estado. Cualquier proyecto que deje de lado la concentración y centralización de la riqueza está condenado a una práctica intermedia que no dejará satisfecho ni al capital ni al trabajo.

Por otra parte, rescatar la unidad nacional, sin abordar los deseos de justicia de los familiares de los detenidos desaparecidos, de los fusilados, de los presos políticos, de los torturados y de tantas otras víctimas de la "injusticia", es una política poco realista que no logrará jamás reunir el cuerpo social. No es espíritu de venganza. No. Sólo justicia. Nada más ni nada menos.

Finalmente, procurar la búsqueda de un sistema que garantice cierta estabilidad política sin considerar definiciones precisas en torno al rol futuro de las instituciones armadas, expresa una enorme ingenuidad o una intención no debidamente aclarada.

Desgraciadamente para algunos, la consigna que hasta ahora mejor a sintetizado el período (PAN, TRABAJO, JUSTICIA Y LIBERTAD) requiere, más allá de vocarle, combinar una visión realista con la audacia necesaria para no cejar en su consecución.

Porque, "Pan, Trabajo, Justicia y Libertad" no ensambla bien con una estructura económica basada en la concentración y centralización de la riqueza en manos de unos pocos grupos.

Porque, Pan, Trabajo, Justicia y Libertad sin esclarecer los flagrantes delitos contra el derecho a la vida y a tantos otros, parece utópico.

Porque Pan, Trabajo, Justicia y Libertad, sin definir el proceso necesario que asegure la continuidad —sin las interrupciones tan conocidas en otros lados no tan lejanos— de la sociedad civil, suena a malas experiencias.

En definitiva, cualquier proyecto que desconozca la experiencia de los últimos años está condenado a convertirse en uno de los tantos discursos en boga, pero difícilmente en una alternativa real y necesaria. ■



# el pueblo protesta

- PORQUE EL 11 DE MAYO FUE EL 11 DE MAYO.
- ENTRETRELONES Y OBSTACULOS.
- COMANDO NACIONAL DE TRABAJADORES LLAMA A SEGUIR PROTESTANDO EL 14 DE JUNIO.

María Olivia Mönckeberg

Realmente lo que ocurrió en Chile el 11 de mayo nadie lo esperaba. Testimonio de eso es todo lo que se escribió antes y lo que ha dicho y vivido después de ese día miércoles que cambió el rostro y el ritmo del país. El llamado de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) en su Congreso del 21 de abril, tuvo un eco que sobrepasó las más optimistas expectativas de quienes se sintieron interpretados por el llamado. Y los peores pronósticos que pudo prever el Gobierno. La sensación general es que el 11 de mayo efectivamente el pueblo de Chile "se puso de pie", como había planteado el cobre. Y, al unísono, desafiando la inercia, la represión y los miedos manifestó su "BASTA".

El Gobierno actuó "por reacción" como lo había anunciado. Pero su estrategia no parece ser ahora tan efectiva. La represión empleada tanto el mismo 11 como en los días posteriores, ha desatado todavía mayor solidaridad y malestar, y la movilización seguirá adelante.

Desde luego, el presidente de la Zonal El Salvador de la CTC, Ser-

gio Barriga, a nombre del recién nacido Comando Nacional de Trabajadores (CNT) anunció que la segunda gran protesta nacional será el martes 14 de junio. Además, el propio presidente de la CTC, Rodolfo Seguel, después de ser encargado reo —junto, a Roberto Carvajal, Manuel Rodríguez y José Pérez— señaló que los trabajadores del cobre se encontra-

ban en "estado de alerta". Eso implicaría que, si encarcelan a algún dirigente, corre el acuerdo de Punta de Tralca, es decir el paro en el cobre se haría efectivo de inmediato. Por lo demás, el 25 de mayo, mientras los cuatro dirigentes estaban en la cárcel, el consejo directivo nacional de la CTC ya había acordado llamar al paro para el viernes



# REPORTAJE

27. Minutos antes de hacerse el anuncio a los periodistas, el ministro Hernán Cereceda había determinado la libertad provisional, "de oficio", es decir "sin que los reos la pidieran".

Es probable que el Gobierno siga utilizando también la vía de las "invitaciones al diálogo" y de las promesas de estudio de algunas modificaciones, particularmente en el terreno sindical, como armas dentro del viejo método de "dividir para reinar". Pero hasta ahora tampoco parece obtener muchos resultados con esa estrategia.

El jueves 26, por ejemplo, los dirigentes de los dos sindicatos de Chuquicamata, que reúnen a unos ocho mil trabajadores, se negaron a asistir al desayuno que ofrecía el General Pinochet en Antofagasta, pese a los esfuerzos oficiales porque concuerrieran. El Jefe de Estado tuvo como interlocutores, entonces, sólo a algunos dirigentes de pequeños sindicatos de Antofagasta y Tocopilla.

Como señalaron la CTC y la Coordinadora Nacional Sindical (CNS) en un primer balance "si

bien fue nuestra la convocatoria a la gran jornada de protesta nacional, la respuesta ha sido del país entero". Por eso, dijeron los dirigentes de esas organizaciones sindicales "categóricamente expresamos que nadie, absolutamente nadie, puede apropiarse o adueñarse de ella". Y reconocieron como "el único, auténtico y verdadero dueño de la Gran Protesta del 11 de mayo al pueblo de Chile".

Más que una bonita frase, la afirmación de la CTC y la CNS corresponde a la realidad. Sin dudas, fue el descontento nacional el principal elemento que explica que la protesta fuera lo que fue. El 80 por ciento que según la encuesta Gallup no está con el Gobierno se hizo presente a través de las diversas acciones pacíficas que se programaron y se transmitieron persona a persona, a pesar de todas las restricciones informativas y del desconcierto que creó, incluso, la suspensión del paro en el cobre y la transformación del paro en protesta.

Pero el descontento general existía desde hace meses, por no decir años. Y públicamente no se manifestaba demasiado. Aparentemente, al menos, el país sufría en su letargo mientras el Gobierno trataba de administrar la crisis sin avanzar en ningún sentido. Hasta abril las manifestaciones de pro-

testa eran aisladas y esporádicas, a pesar de la magnitud del desastre económico, del 35 por ciento de cesantía, de la quiebra del sistema financiero, de los desvalores y la falta de libertades, de la angustia por comer y sobrevivir, de la desconfianza y el malestar.

Aunque algunos —o muchos— percibían que las solas palabras no bastaban, las declaraciones eran más abundantes que las acciones y dentro del ambiente político opositor persistía la tendencia a subrayar más las divergencias que las concordancias.

## UNA ORGANIZACION ESPECIAL

¿Qué ocurrió, entonces, que cambió las cosas en esta ocasión? Paradojalmente quizá para los que conocían de las divisiones y los problemas en las "cúpulas" del movimiento sindical chileno, la chispa que encendió la hoguera que culminó en la Primera Gran Protesta Nacional salió del sindicalismo. Pero la paradoja deja de ser tal, si se tiene en cuenta que la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) reúne algunas características especiales: desde luego es la principal organización sindical de base del país, tanto por el número real de sus afiliados —22 mil— como por pertenecer al sector clave de la economía. Además, los dirigentes son elegidos democráticamente y aunque cada cual piensa como quiere, se da un espíritu unitario; se convive en pluralismo teniendo conciencia de lo que significa la organización.

La llegada de Emilio Torres a la conducción de la CTC reforzó ese sello. Bajo su presidencia —de enero de 1982 a enero pasado— la CTC se proyectó con tranco decidido y unitario dentro del movimiento sindical. Pero en el camino hubo obstáculos que quizá se empezaron a hacer más evidentes cuando se comenzó a hablar de paro, o cuando se veía que la figura de Torres podía trascender la CTC y perfilarse en la línea unitaria que no pudo concretar el asesinado presidente de ANEP, Tucapel Jiménez.

En julio del año pasado se aprobó —en el primer Congreso



En conferencia de prensa conjunta los directivos de la CTC y la Coordinadora Nacional Sindical dijeron que la protesta del 11 de mayo era del pueblo de Chile.

de Punta de Tralca— un paro del cobre que se haría efectivo sino se modificaba la "ley del piso". El Gobierno hizo lo que pudo para que la presión bajara. Y con la ayuda de la legislación laboral vigente, logró que el sindicato de Emilio Torres no se reafiliara a la CTC, con lo cual Torres perdió la presidencia.

La obligada salida de Torres ocurría un mes después que otro golpe cayera sobre el sindicalismo: el presidente de la Coordinadora

Nacional Sindical, Manuel Bustos y el presidente de la construcción Héctor Cuevas habían sido expulsados del país, en diciembre.

Sin embargo, la rueda de la fortuna no se paró por mucho tiempo en el lado del Gobierno. El descontento siguió tomando cuerpo mientras los dirigentes levantaban cabeza. En la CTC, Torres fue reemplazado por Rodolfo Seguel, mientras el propio Consejero de Estado Guillermo Medina era desplazado por otro

## REPORTAJE

joven dirigente, Eugenio López, quien es actualmente el presidente de la Zonal El Teniente. En la CNS, por su parte, el presidente de la federación textil y del vestuario, Miguel Vega y Alamiro Guzmán, de la federación minera,

JOSE RUIZ DIGIORGIO:

# Habla el petróleo

Junto al cobre, otro sector clave en la producción del país es el petróleo. Aunque los trabajadores de la Empresa Nacional de Petróleos (ENAP) son mucho, menos que los de Codelco en número, de ellos depende la producción del petróleo nacional que se extrae en Magallanes y que cubre la mitad del petróleo que Chile consume. Por eso resulta particularmente interesante conversar con uno de los dirigentes de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Petróleo, José Ruiz di Giorgio, presidente del sindicato ENAP Magallanes que reúne a unos mil 700 afiliados, es decir, a la mitad de los trabajadores de ENAP. Además, Ruiz di Giorgio —quien trabaja y vive en Magallanes— fue uno de los impulsores más entusiastas de la Protesta del 11 de mayo y del Comando Nacional de Trabajadores (CNT) que nació el 21 de mayo. Comenta el sentido de la nueva entidad:

—Se ha dado el primer paso importante, después de diez años de dictadura en que los trabajadores chilenos han estado dispersos especialmente por haber empezado a confrontar dentro del movimiento sindical algunas posturas ideológicas. Creo que por fin el movimiento sindical ha entendido que el debate ideológico hay que dejarlo para cuando el país viva en democracia. Ahora lo que interesa a los trabajadores chilenos es recuperar sus libertades. Para esto se ha estructurado el Comando, planteando como objetivo único y fundamental la vuelta a la democracia en Chile. Para que los chilenos tengamos libertad de expresarnos y para elegir el camino que estimemos conveniente.

—Para lograr esto, iremos implementando todas las medidas pacíficas que consideremos convenientes, pero medidas pacíficas no significa que nos vamos a quedar de brazos cruzados, esperando que la pera se caiga de madura. Significa que los trabajadores vamos a iniciar una serie de acciones de protesta que irán en crescendo, y llegará el momento que tendremos que paralizar este país, porque no hay ninguna otra alternativa. . . Y esto es pacífico, que conste que paralizar el país no es violento. . . Sencillamente es una forma de plantear nuestra disconformidad con el sistema que estamos viviendo".

—¿Qué le parece la actitud del Gobierno de levantar castigos como la censura a Radio Cooperativa, "a petición" de los dirigentes laborales oficialistas?

—Es otra falacia más de las tantas que se están viendo en

este país. No es a petición de los trabajadores oficialistas que el Gobierno tuvo que levantar las restricciones a Radio Cooperativa sino porque no le quedaban alternativas. Creo que el Gobierno no tiene alternativas frente a lo que está pasando en el país y a lo que está pasando fuera del país. Me parece imposible que el Gobierno pueda sustraerse al clamor del pueblo y a las tantas llamadas ya sea de gobernantes, ya sea de organismos sindicales que han estado presionando para que se levantara tan injusta medida.

—También se dijo que el Gobierno estaba estudiando la posibilidad de desistirse de los requerimientos contra los trabajadores del cobre, a pedido de Guillermo Medina y Manuel Contreras.

—Pero resulta que el resto de los dirigentes sindicales ya había planteado, desde los primeros momentos en que fueron requeridos los trabajadores que el Gobierno se desistiera. Entonces, si vamos a entrar en este juego en que se dice que "yo me desisto porque me lo pidió fulano de tal", yo creo que es un engaño al país. Creo que hay que empezar a jugar con la verdad, es la única manera de que nos entendamos los chilenos.

—¿Usted cree que el descontento manifestado en la protesta y los pronunciamientos de algunos gobiernos extranjeros se deben a un siniestro plan de los "señores rusos", como lo indicó el Jefe de Estado?

—Después de diez años parece absurdo que sigamos hablando que todo es culpa del marxismo. No me cabe ninguna duda que "los rusos" no están de acuerdo con este gobierno y no hay nadie en el mundo que crea que "los rusos" están de acuerdo con este Gobierno. Pero seguir hinchando con el asunto del marxismo internacional creo que sencillamente es carecer de argumentos para demostrar la incapacidad del Gobierno para haber hecho un gobierno como corresponde. Hay que considerar que ningún partido político en la historia de Chile, por lo menos en este siglo, tuvo la posibilidad de gobernar durante diez años. Y ninguno en los seis años que gobernó lo hizo tan mal como lo ha hecho este Gobierno. Esto no es problema del marxismo internacional. El problema está en el desastre que tenemos aquí adentro.

M.O.M.



# REPORTAJE

tomaron la batuta en vez de Bustos y Cuevas, quienes por su parte, formaron en Roma el Comité Sindical Chile. Además, Manuel Bustos, es el verdadero embajador de los trabajadores chilenos en la reunión de la OIT que se está efectuando en Ginebra: diversas organizaciones de base, partiendo por la Confederación de Trabajadores del Cobre le encargaron oficialmente que las representara.

## SORPRESAS Y OBSTACULOS

En todo caso, nadie imaginó que ese 21 de abril el Congreso del Cobre iba a terminar en llamado a paro nacional. Era cuestión de mirar las caras de los asistentes, invitados y periodistas, cuando Rodolfo Seguel y, el secretario general de la CTC, Roberto Carvajal—rodeados del consejo directivo en pleno—dieron a conocer los acuerdos en Punta de Tralca.

Quizá el primer sorprendido fue el Gobierno. Pero no el único. La sorpresa también abarcó a los partidos políticos y a las "cúpulas sindicales". Mientras las diversas personas y organizaciones sindicales de base se sentían identificadas con el llamado del cobre, los "viejos tercios" de la Unión Democrática de Trabajadores (UDT), del pequeño Frente Unitario de Trabajadores (FUT) y de la Confederación de Empleados Particulares (CEPCH) se mostraron sobrepasados y manifestaron su disconformidad con lo que para algunos de sus personeros era fruto de la "improvisación" o de la "prepotencia de los dirigentes del cobre".

En un documento de evaluación esas tres organizaciones indican que la "sorpresa fue general" y dicen que "este anuncio inesperado e inconsulto puso en delicada situación a la dirigencia sindical del país". Eduardo Ríos y Federico Mujica, por ejemplo,

eran partidarios de aplazar la fecha de la convocatoria.

A juicio de los dirigentes más jóvenes, en la reacción de la vieja guardia estuvieron presentes los "celos" del antiguo estilo de caudillismo sindical, que para muchos es germen de la división que sufre el sindicalismo chileno. Otros indican que si hubiera habido consultas previas los acontecimientos se hubieran desarrollado a otro ritmo y el 11 no habría sido el 11 de mayo, ni habría sido lo que fue.

Justamente lo que señalan muchos sindicalistas y profesionales próximos al quehacer sindical es que lo que hizo posible el 11 de mayo fue un nuevo espíritu que se advirtió en sus propulsores,

La Coordinadora Nacional Sindical (CNS), en cambio, desde el primer momento acudió entusiasta al llamado de la CTC y las federaciones y sindicatos ligados a ella participaron activamente tanto en la idea del paro como en la de la protesta.

También el llamado tuvo positiva acogida en la federación de Sindicatos del Petróleo (ver recuadro). Pero en vista de que el paro "físico" por 24 horas para los petroleros es técnicamente impracticable, de allí surgió la idea de "flexibilizar las formas de protesta".

Fue así como en los últimos días de abril ya la idea era hacer del 11 de mayo el día de la Protesta Nacional que tendría diversas



Manuel Bustos con el Papa Juan Pablo II. Ahora en la OIT, Bustos es el verdadero embajador de los trabajadores chilenos.

donde lo importante no era lo que dividía, sino movilizarse en torno a acciones comunes para protestar. En ese sentido estiman que la vinculación de la UDT al Instituto para el Sindicalismo Libre de Washington marca una estrategia que hasta ahora siempre ha sido adversa, a la acción unitaria. La división de los trabajadores en "blancos y rojos" que ha hecho pública en declaraciones como la que aludía a Manuel Bustos hace poco tiempo, sería demostrativa. Para la UDT la diferenciación ideológica sería fundamental.

formas de manifestaciones pacíficas: una sería el paro y otras que después fueron circulando, los paros parciales, asambleas, no asistencia a comedores, trabajo lento; además de no ir a comprar, no llevar a los niños al colegio, tocar bocinas y golpear cacerolas a horas determinadas.

Convencidos del eco del llamado del cobre los viejos tercios recapacitaron y se sumaron al movimiento. Incluso Eduardo Ríos—el 10 de mayo—hizo suyo el llamado a la "protesta social nacional", y con ello se sumaban la UDT (incluyendo la Asociación de

Empleados Fiscales, ANEF que preside Hernol Flores), la CEPCH y el FUT.

Ya la primera semana de mayo todas las organizaciones sindicales representativas del país habían adherido al llamado del cobre

Se multiplicaron las respuestas de las diversas organizaciones sociales de gremios, de profesionales y —particularmente— de jóvenes universitarios. La línea de acción activa, pacífica, y unitaria determinada por ese llamado logró despertar un entusiasmo que en pocos días, infundió una nueva dinámica a las diversas organizaciones sociales y a las diferentes personas.

Al final, el mismo 11, ese ánimo "contagió" a los chilenos no organizados y en general a los distintos sectores del país que soportaban desde hace tiempo el descontento y permitió expresarse a las "mayorías silenciosas".

## CHOCOLATE Y GARROTE

Pero para llegar al 11 de mayo el movimiento de protesta tuvo que sobrepasar escollos. Los entretelones darian para escribir un libro. Como era de prever, la principal fuente de obstáculos provino desde el propio Gobierno y de los medios de comunicación controlados por éste que en la etapa previa jugaron a la desinformación o directamente a la tergiversación informativa.

Quizá cuando con más evidencia pesaron esos problemas fue ante la suspensión del paro en el Cobre y la transformación del paro en la Gran Protesta Nacional.

"A pesar de nuestra definida posición pacífica para reivindicar nuestros legítimos derechos y libertades, el Gobierno ha dejado caer sobre los dirigentes y sus organizaciones todo el peso de sus aparatos represivos y a través de los medios de comunicación social ha desvirtuado y distorsionado sistemáticamente la rectitud de nuestras intenciones y la justicia de nuestras demandas", decía la CTC en uno de los párrafos de la declaración —de más de dos carillas— que fue prohibida. Pero eso no fue publicado en Chile an-



Protesta de los abogados en los Tribunales... y después recibieron palos de los gendarmes.



Masiva protesta estudiantil: en el Campus Oriente de la UC, las manifestaciones no cesaron en todo el día.

tes del 11. Como tampoco la denuncia completa sobre los cañones, morteros y otros armamentos "dirigidos sobre la población" en Chuquicamata, los destacamentos militares ubicados detrás de las minas en El Salvador, o el desplazamiento de vehículos militares en El Teniente y Andina.

Esa inusual presencia militar fue quizá la principal causa que llevó a la suspensión del paro en el cobre. Contribuyó, además, el hecho de que en Chuquicamata había funcionado también la estrategia del Gobierno —a través

# REPORTAJE

de Codelco— de adelantar negociaciones con los trabajadores y otorgar un "chocolate" de 36 mil pesos, mientras se amenazaba con el "garrote". Ante la debilidad que podía mostrar el paro en Chuqui no así en los otros minerales —y ante las informaciones y presiones en torno a los dirigentes, al final éstos optaron por la postergación.

Pero como se vio venir con la reacción inicial, también siguieron los obstáculos por parte de los viejos tercios.

En definitiva, según dirigentes sindicales de las nuevas generacio-

nes, buena parte de los escollos que tuvo que sobrepasar la Protesta tuvo su origen en el viejo estilo del jefe de la UDT Eduardo Ríos y el de la CEPCH, Federico Mujica.

## "ELEMENTOS EXTRAÑOS"

De hecho, sus vacilaciones impidieron la formación del Comando Multigremial el 4 de mayo, como se había acordado inicialmente. Y cuando, el 9 se reunieron las organizaciones sindicales de base, con organizaciones socia-



# REPORTAJE

les y de jóvenes en un Comité de la Primera Protesta, bajo la presidencia de la CTC, no concurrieron. Más aún, sacaron una declaración en la que acusan a la CTC de "continuas trasgresiones de los acuerdos" y señalan que no concurrieron al comité "principalmente por la presencia de elementos extraños a los trabajadores que parecen tener más influencia que los dirigentes sindicales".

El diario La Segunda señaló que el "elemento extraño" sería el abogado Ricardo Hormazábal —ex diputado DC— que figuraba como uno de los representantes del Comité. Pero como dijo Rodolfo Seguel a ANALISIS, "nada tiene Hormazábal de elemento extraño al sindicalismo; muy por el contrario, es presidente del sindicato del Banco del Desarrollo, elegido democráticamente y dirigente sindical hace dos años y medio".

Aprovechando quizá esa diferencia marcada por Eduardo Ríos, Hernol Flores y Federico Mujica es que el Gobierno, pasado el 11 decidió invitarlos a dialogar al ministerio del Interior. El momento fue particularmente amargo para los dirigentes del cobre que ya sabían de los juicios laborales contra 18 dirigentes y que esa misma tarde —el lunes 17— supieron que 10 dirigentes nacionales eran "requeridos" por el Ministerio del Interior, acusados de atentar contra la Seguridad del Estado.

Cuando supieron de esos procesos, los tres "viejos cracks", como les dice la prensa, fueron a solidarizar con los cupríferos y volvieron a cortar relaciones con el Gobierno.

Fue justamente la impresionante solidaridad destacada en torno a la CTC, como el rechazo suscitado por las medidas represivas del Gobierno —que incluyeron la muerte de dos jóvenes, allanamientos a poblaciones completas, detenidos y limitaciones informativas— lo que hizo más evidente



Presidente de la Zonal El Salvador Sergio Barriga: llamado del Comando Nacional de Trabajadores a protestar de nuevo el 14 de junio.

aún para los sindicalistas la necesidad de establecer una instancia unitaria destinada a seguir protestando. Así nació el 21 de mayo, bajo la presidencia de la CTC —representada en esa ocasión por Sergio Barriga, presidente de El Salvador— el Comando Nacional de Trabajadores de Chile (CNT). Objetivo principal del comando, tal como lo dice su primera declaración es "el restablecimiento de la democracia en nuestro país y el libre ejercicio de los derechos sindicales y ciudadanos". Formaron el Comando todas las organizaciones sindicales de los diversos sectores y áreas productivas que hicieron posible la protesta del 11 de mayo. Además, llamaron a estrechar filas junto

a él a los trabajadores no organizados y a las organizaciones sociales del país.

Su primera tarea, tal como se lo habían planteado, fue fijar la fecha de la segunda protesta nacional: el 14 de junio.

Los impulsores de la Segunda Protesta, otra vez tendrán que vencer la desinformación, la tergiversación, y los miedos. Pero ahora, después de la experiencia del 11 de mayo, el camino se advierte transitable y el ánimo está alto. Como se señaló a ANALISIS, se logró romper la lógica de la violencia impuesta por el Régimen y percibir que la acción pacífica y unitaria sirve para avanzar hacia la recuperación de la democracia. ■

## LABORATORIO CLINICO



# MATIAS COUSIÑO

- Hematología — Bioquímica — Bacteriología — Parasitología
- Inmunología — Hormonales — Papanicolau — Espermio-
- gramas — Vacunas — Test de embarazo — Perfil bioquímico —
- Test post coital — Micrométodos

Atención por FONASA (NIVEL 1) e Isapres

Receptor domiciliario nocturno

Diagonal Pasaje Matte 957 Of. 810

Teléfono: 392218

RODOLFO SEGUEL:

## "Con la fuerza no se solucionan los problemas"

Hace sólo cinco meses él ni nadie soñaba que este trabajador de 29 años saltaría al primer plano al punto de mantener durante estas semanas las miradas de Chile y el mundo puestas en él. Hasta diciembre, Rodolfo Seguel Molina (casado, dos hijos de 8 y 2 años) era uno más de los 22 mil afiliados a la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) que destacaba —eso sí— por su participación en actividades sindicales. El 11 de diciembre fue elegido —en tercer lugar— dirigente de su sindicato, el Profesional Caletones. Y el 22 de febrero, tras la desafiliación del sindicato del presidente de la CTC Emilio Torres, fue el hombre elegido para reemplazar al que se considera su maestro.



Con la salida de Torres de la conducción de la CTC, el gobierno creyó ganada una batalla. Y muchos pensaron que la Confederación del Cobre no levantaría cabeza fácilmente. Sin embargo, el proceso venía por dentro de minas y fundiciones, de campamentos y oficinas. Por otra parte, la semilla sembrada por Emilio Torres no

caía en terreno estéril. Los dirigentes jóvenes, como el actual presidente de la CTC, están convencidos que la unidad sindical —sin exclusiones de nadie y sin dividir a los trabajadores en "blancos y rojos"— es fundamental en la lucha por los derechos sindicales, por la libertad, la justicia y la democracia.

## REPORTAJE

A partir del 21 de abril, cuando en la misma noche encabezó la marcha pacífica con sus compañeros dirigentes nacionales del cobre, por el centro de Santiago, la vida de Rodolfo Seguel entró en una vorágine de acontecimientos de esas para abrumar a cualquiera. Reuniones, llamadas telefónicas —incluyendo amenazas—, periodistas, fotos, cámaras de TV, discusiones, tensiones... Finalmente el éxito de la gran protesta y luego la represión. Se sabe que hay un requerimiento del ministerio del Interior contra diez de los 15 dirigentes nacionales de la CTC encabezados por Seguel. Sabe que lo podrían detener. Pero sabe también del apoyo solidario. De la cantidad de gente que antes y después del 11 ha llegado hasta el local de la CTC en Mac Iver a mostrar su solidaridad. De las muchas organizaciones juveniles, de pobladores y de profesionales; de sindicatos y federaciones de todo el país. De la solidaridad internacional de los trabajadores. De la visita que le hizo el Vicario de Pastoral Obrera, Alfonso Baeza, quien le llevó el mensaje de la Iglesia Católica: "Me manifestó el total apoyo y nos dejó un mensaje, señalando que Cristo está con los necesitados, Cristo está con los pobres, Cristo está con la gente que está pidiendo lo justo".

En medio de esa locura de acontecimientos y a las pocas horas de haberse conocido los requerimientos del ministerio del Interior, Seguel sostuvo esta entrevista con ANALISIS.

—¿Qué sintió cuando supo de los requerimientos?

—Sentí que era parte de la respuesta del Gobierno después de una manifestación tan mayoritaria del pueblo... Nosotros hemos pedido hasta el cansancio diálogo y participación y nos responden de esta forma.

—Pero ustedes llamaron a un paro nacional para protestar contra un sistema económico, social y político que los oprime...



# REPORTAJE

—Sí. Ese fue el acuerdo del Congreso. Luego nuestro llamado a paro pasó a ser llamado a protestar. Nosotros como Consejo Directivo Nacional pasamos a llevar —lo reconozco— un acuerdo del Congreso, en el bien entendido de salvaguardar la integridad de nuestros asociados y del pueblo chileno. De acuerdo a informaciones recibidas de diferentes partes, se nos advertía que podía haber una masacre de trabajadores en los minerales. Por eso decidimos transformar el paro en protesta. Y resultó la gran protesta acogida por el pueblo de Chile y que pertenece, por eso al pueblo.

—Hay otra cláusula en los acuerdos de Punta de Tralca que dice que si tocan a un dirigente por haber convocado al paro o hacer cumplir los acuerdos, el paro se haría efectivo de inmediato.

—Efectivamente, es un acuerdo del Congreso de Punta de Tralca.

—Pese al carácter pacífico de su llamado, el 11 de mayo hubo dos muertos, ¿se siente responsable por esas víctimas?

—Hubo dos muertos. Me he sentido profundamente afectado y muy dolido por esta situación. Así se lo expresé a los familiares de los dos jóvenes. Pero no me puedo sentir responsable, porque nosotros como Confederación llamamos a una manifestación pacífica. Nunca llamamos a la fuerza. Nunca llamamos a la violencia. . . Y hubo esas "balas locas" como las han denominado algunos, que mataron a dos personas. Pero nosotros también dijimos que nos preocupaba mucho tanta fuerza militar en las calles; tantos carabineros y fuerzas especiales. Lamentablemente quedó demostrado que nuestra preocupación no estaba equivocada. Y nosotros habíamos anticipado que no era responsabilidad de los trabajadores la presencia de efectivos armados, que andaban en la calle, sino de quien los enviaba.

—Hay quienes han criticado a



**Rodolfo Seguel por haber llamado a un movimiento sin medir sus consecuencias. Y se lo atribuyen a su juventud.**

—Ya le señalaba que el llamado al Paro es un acuerdo del Congreso. Y respecto a las críticas sobre mi juventud, prefiero enfrentar la realidad como joven que soy, haciendo cosas, marcando situaciones como las hemos marcado con acciones de tipo pacífico y demostrativo, aún asumiendo riesgos personales, antes que morir de viejo llevándome la experiencia a la tumba, pero habiendo hecho poco o nada por cambiar la realidad.

—El respaldo que hemos tenido del pueblo chileno, de la gente adulta y particularmente de los jóvenes me reconforta y me hace sentirme feliz. Siento que está naciendo en nuestro país una nueva mentalidad que aspira a que todos los chilenos tengamos la participación que nos corresponde. Creo que así lo entendieron los jóvenes y lo mostraron en las manifestaciones del día 11".

—Parece que le impresionó mucho que el llamado de los trabajadores del cobre tuviera tanto eco en los jóvenes.

—Sí, no pensaba que iba a ser tan grande la respuesta. Creía erróneamente que la juventud chilena estaba quizá más apagada y un poco más al margen de lo que estaba ocurriendo realmente en el país. Pero con esto me doy cuenta de que están al tanto de todo lo que ocurre y quieren expresar su palabra de protesta por la realidad que vivimos.

—¿Se da cuenta que por encabezar la CTC y por todo lo que trajo consigo el llamado del 11 usted ha saltado a un terreno que va más allá de lo sindical? Y



**muchos se preguntan ¿quién es Rodolfo Seguel? ¿Qué piensa? ¿Qué formación política tiene?**

—He percibido que mucha gente se pregunta eso. Bueno, Rodolfo Seguel es un trabajador de la división El Teniente de Codelco Chile. Llevo nueve años en la empresa, trabajo como ayudante de cajero. Terminé la secundaria completa trabajando de noche y estudiando de día. Soy un ciudadano común, como todos los demás. Soy casado, tengo dos hijos (Carolina de 8 y el niño de 2) y tanto mi esposa como mi hija mayor, captan perfectamente la situación que vivimos, y tengo la comprensión, el apoyo amplio de ambas. Mi madre murió en 1974. Mi padre estaba separado y no lo he visto más.

—Políticamente puedo decir que me siento identificado con la democracia cristiana, eso lo reconozco. . . No me gusta la violencia. Soy partícipe de la acción pacifista. . . Creo en la democracia, en la libertad, en la justicia. . . Quiero que los trabajadores sean protagonistas de la vida del país. . . Pero yo no tengo formación política. A los 20 años estaba dedicado a terminar mis estudios, cuando el Régimen Militar tomó el Gobierno.

—¿Qué posición tuvo frente al gobierno anterior?

—Siempre he sido una persona que me gusta la participación de un pueblo entero. Creo que Allende llegó con mucha fuerza al poder, fuerza en el sentido de apoyo popular, mucha gente que estuvo con él. Pero creo que después cometió errores que lo llevaron a perder el Gobierno.

—Y ¿después?

—Cuando asumieron los militares, en un principio me sentí identificado con ellos. Por la mis-

ma juventud, uno quizá no era muy visionario y no veía el futuro, lo que podía ocurrir. Pero luego, empecé a formarme como hombre, empecé a forjarme como jefe de hogar, empecé a vivir la realidad que he vivido hasta ahora, a sufrir como todos los chilenos. A vivir bajo un gobierno en que la situación económica es tan candente, la situación laboral tan apremiante. Donde la cesantía subió del 30 por ciento, donde se nos fueron quitando todas nuestras conquistas como trabajadores y nuestras organizaciones son cada día más aplastadas y minimizadas. Prácticamente se nos arrinconan cada vez más... Y llega el momento en que uno se siente muy identificado con el movimiento obrero chileno y quiere ser un parlante, un portavoz de lo que son los trabajadores, que quiere expresar su malestar y decir algo en forma honesta y muy sincera.

—Usted se muestra un gran admirador del diálogo. Si su interlocutor fuera el general Pinochet o el ministro del Interior ¿qué les diría?

—Lo único que les diría es "señores, nosotros hemos llamado a una protesta nacional. Nos sentimos responsables de ese llamado. Surtió efecto y, por favor, mediten el resultado de ese llamado, de lo que ha ocurrido en el país y no ocupen la fuerza para tratar de apagar una situación que es cierta. Lo real ha quedado demostrado el día 11 y por lo tanto busquemos una apertura verdadera y démosle participación a todas las actividades que les corresponde la participación".

—A qué tipo de apertura se refiere usted ¿a la apertura política planteada por sectores gubernistas?



—No, yo cuando me refiero a la apertura estoy hablando de apertura para las organizaciones sindicales y los dirigentes, de libertad sindical. Los partidos políticos tendrán que preocuparse de la apertura para los partidos políticos. Yo no puedo pedir por ellos. Ellos son los que tienen que hacer esos planteamientos ¿no es cierto?

—Si llegaran a detener a los diez dirigentes nacionales del cobre ¿podría significar eso el descabezamiento de la CTC y amedrentamiento y pérdida de vitalidad para el movimiento sindical?

—La respuesta a eso la tienen los trabajadores. Hay ya mucha acción solidaria con nosotros, por lo que creo y espero que antes de tomar esas medidas de fuerza contra nosotros, el Gobierno lo pensará mejor. Una medida pacífica no puede ser atacada con una medida de fuerza. No resulta.

—Incluso los tres dirigentes que habían ido a dialogar con el ministro del Interior el mismo día que se conocieron nuestros requerimientos, cuestión que nos causó mucho malestar, vinieron a expresarnos públicamente su solidaridad".

—El 11 de mayo también ha tenido costos, ya hablamos de los muertos...

—Y están los apaleos de universitarios, de abogados, los detenidos, algunos heridos, la censura a las Radio Cooperativa y ese humillante allanamiento de poblaciones... Ese es el problema... pese a todo lo que uno plantea sobre la necesidad de escuchar, siguen y siguen respondiendo con medidas represivas. Y cada día es peor, porque la gente cada vez se va a ir más contra esto y va a seguir presionando de una u otra forma. Y va a llegar un momento en que la presión se va a hacer insostenible. Nosotros no queremos que llegue ese momento.

Cuando pienso en esos allanamientos a poblaciones completas, me pregunto ¿se puede hacer este tipo de acciones con un pueblo que ha sufrido tanto? ¿se le puede arrastrar a humillarse de tal forma a un pueblo que lo único que quiere es ser escuchado? Hay que pensar... en qué forma se está actuando con un pueblo chi-

## REPORTAJE

leno que está muy abatido y que quiere terminar con este tipo de situaciones".

—Pero de acuerdo a una lógica represiva, con las mordazas informativas, las "balas locas", las detenciones, allanamientos y eventuales detenciones de dirigentes se buscaría amedrentar al pueblo para evitar futuras protestas...

—Se puede pensar así pero es un hecho que con la fuerza no se solucionan los problemas. Somos chilenos, no queremos un proceso como el de Nicaragua en nuestro Chile, pero no se puede jugar con nuestra gente en esta forma.

—Es decir, ¿usted ve el riesgo de que las cosas se violenten más si no se busca un camino de libertad, de justicia, de democracia?

—Creo que entraríamos en una situación muy delicada, muy fuerte, bastante penosa... Es fácil que la gente llegue a un momento en que esté hastiada de todo y no le importe absolutamente nada. No le va a interesar su vida, su familia y lo único que va a querer hacer es enfrentarse enérgicamente. Y eso, debemos darnos cuenta, hay que evitarlo.

M.O.M.

Colaboración fotográfica: Patricia Collyer.

**clases**

**CECILIA CORDERO S.**

**Nocedal 7135 La Reina**

**Clases de guitarra clásica y piano elemental.**



# EL PUEBLO UNIDO

Que la victoriosa Jornada Nacional de Protesta del 11 de Mayo marcó un cambio profundo en el acontecer nacional es algo que nadie racionalmente puede discutir.

La mayoría de los chilenos expresó su voluntad democrática y su exigencia de poner fin a un Régimen que no respeta sus derechos ni satisface sus necesidades.

Son múltiples y diversas las enseñanzas y conclusiones que es posible desprender de ello. No pretendemos agotarlas, si queremos resaltar las que nos parecen más significativas por su proyección futura.

1. No cabe duda que el hecho más relevante y de mayor proyección es el rol dirigente jugado por los trabajadores y sus organizaciones. El país respondió a su llamado, confirmando que son ellos los únicos capaces de unir a todos los sectores nacionales. Una vez más ha quedado claro que sus intereses son los de la mayoría, reafirmando que el futuro democrático los requiere como fuerza dirigente principal.

2. En estrecha relación con lo anterior hay que destacar el carácter masivo, multisectorial y altamente combativo de la Jornada. El 11 fue un mentís rotundo a quienes desconfiaban de la capacidad y decisión de las masas e insistían, majaderamente, en la supuesta falta de condiciones,



Jaime Insunza

en la "cobardía" de los chilenos, pretendiendo resolver los problemas del país entre cuatro paredes y convirtiéndolos como meros espectadores. El movimiento popular —trabajadores, pobladores, estudiantes, profesionales, dueños de casa, pequeños y medianos empresarios, etc., se ha transformado en actor principal, ha impuesto su estilo dejando de lado discusiones banales, esquemas inmovilizadores y estableciendo que nada de lo que suceda en el futuro puede dejar de considerarlo como elemento fundamental y decisivo.

3. La necesidad, el valor y la urgencia de la unidad surgió de esta jornada, sin duda, fortalecida. La responsabilidad de las organizaciones

sociales y de los partidos políticos de dar una respuesta a esta exigencia es hoy aun mayor. El pueblo en su práctica derrotó sectarismos, exclusiones y vacilaciones. La constitución del Comando Nacional de Trabajadores y su programa explícitamente democrático, así como su amplia convocatoria a los demás sectores nacionales, son una alta expresión de esta voluntad unitaria que hoy debe ser profundizada y, sobre todo, practicada.

4. La Jornada ha dejado también en claro que la lucha decidida es el único camino para alcanzar la libertad y la democracia. Ha sido ella la que ha puesto al pueblo en el centro del acontecer y será la que le permitirá alcanzar sus objetivos democráticos. La protesta de hoy lo legitimo. El pueblo reafirmó su derecho a rebelarse contra la injusticia y la opresión, ha utilizado las más diversas formas de acción acorde con sus condiciones y necesidades, a ejercer su derecho a defenderse de la violencia y la represión oficial. Hoy es más claro que el pueblo a la razón —que sin duda tiene— debe sumar la fuerza de su lucha y unidad.

5. El movimiento popular ha sido capaz de superar con éxito en esta jornada, los más diversos problemas. Nada, ni el crimen, ni la amenaza, ni la vacilación de algunos, ni los intentos divisionistas de otros o de los mismo, ni la descarada intervención de la embajada de EE.UU. pudo impedir la expresión del clamor popular. Si bien nada de esto puede ser considerado como definitivo, lo que ha quedado claro es que la voluntad popular es capaz de superarlos y aislar a los vacilantes.

6. Es el momento de la democracia. El problema de Chile, como lo ha expresado la Confederación de Trabajadores del Cobre, no se resuelve con una ley más o una ley menos. La única solución es la democracia aquí y ahora. Una democracia real y profunda, de amplia participación social y política en la cual, como ya hemos dicho, los trabajadores sean la fuerza principal y dirigente. Esta es la tarea de todos los demócratas y en la cual las enseñanzas de la Jornada Nacional adquieren la plenitud de su valor. ■

DR. MANUEL ALMEYDA:

# "EL GOBIERNO CARECE DEL MINIMO RESPALDO"

• "EL PUEBLO DE CHILE TIENE DERECHO A LA LEGITIMA DEFENSA"

• "¿DIALOGO? SI, PERO, ¿CON QUIEN?"

Patricio Acevedo

Su vehemencia va de tal manera en crescendo que nos obliga —y más de una vez— a recordarle que su médico dio "licencia de entrevista" sólo bajo la condición de "no alterar al paciente". Y en eso uno se siente algo responsable porque ya nos han dicho que un TEC cerrado no es juego de niños.

Claro que tampoco fue jugarreta infantil la sufrida por el doctor Manuel Almeyda el 1º de Mayo en Plaza Artesanos. Cerca de cinco sujetos de "civil" que habían bajado, —junto con otros 40— en un bus de carabineros, procedieron a golpearlo con peculiar brutalidad en los momentos en que el facultativo atendía a una mujer víctima de un shock nervioso.

Nuevamente —ante la impasividad de los "custodios del orden"— habían entrado en acción estos nuevos especímenes de la fauna represiva del país, conocida genéricamente como los "gorkas chilensis".

El doctor Almeyda presentó dos querellas. Una de ellas dirigida en contra de los agresores mismos" o de las personas que resulten responsables". La otra es, específicamente, en contra de carabineros.

Confía ("dentro del margen de confiabilidad actual") más en los resultados de la última. No estaba en absoluto convencido —cuando presentó la primera "que los civiles que me agredieron pudiesen ser identificados".

Sin embargo, doctor, esa confianza habrá renacido en la medida en que sus agresores directos —o al menos algunos— aparecen ya identificados ¿verdad?

—El problema es que si bien hay varios ya reconocidos, gracias a la labor de los reporteros gráficos, éstos provienen de tan diversos orígenes —CNI, Policía Internacional, etc.— que el solo identificarlos parece no conducir a precisar quiénes son, exactamente, su o sus jefes directos. Confío un poco más en la querella que mis abogados han presentado en contra de Carabineros pues está basada en un hecho real, concreto, presenciado por cientos de atónitos testigos que vieron cómo la policía uniformada faltaba claramente a su deber al permitir, sin el menor tapujo, que estos "civiles" llevaran a efecto su vandálica acción.

¿Y cómo anda ahora su ánimo después de las públicas declaraciones del Director General de Carabineros, quien aseguró que todo se trataba de "copuchas y rumores" y que las fotos eran "meros

trucos fotográficos"?

—Mire, el general Mendoza trató de encontrar una salida, la más torpe, obviamente. Trató de negarle veracidad a los documentos fotográficos publicados en las portadas de periódicos que no pueden ser señalados o "acusados" de opositores. En realidad, él no tenía respuesta frente a hechos que fueron presenciados —y sufridos— por centenares de chilenos.



"Con los 'operativos' y 'grupos de choque' el Gobierno está invitando a la violencia".

—Pero, el Director General fue enfático y rotundo...

—¿En emitir la más enfática y rotunda de las mentiras, señor! Pero si yo estuve allí, los divisé bajar del bus de carabineros, vi como golpeaban con sus laques y linchacos, y yo lo sufrí en carne propia.

—¿Para usted existe alguna explicación relativa a esta "falta del cumplimiento del deber" por parte de Carabineros y a la acción de estos civiles que usted dice vió bajar de un bus policial?

—Me parece que ya en el país hay un fuerte consenso en determinar que el Gobierno Militar carece del mínimo respaldo popular. Es evidente que el descontento es, incluso, manifiesto en sectores que nunca —hasta ahora— se habían expresado en contra del Régimen.

El repudio nacional al Gobierno Militar es cada vez más evidente al no haber ninguna posibilidad real de diálogo ni de entendimiento. Sí, es una realidad insoslayable





"El 11 de mayo fue un pueblo entero que dijo ¡basta! a la arbitrariedad".

que este gobierno no es capaz de dialogar honestamente sobre ninguna plataforma ni bajo ningún término. Lo demás es demagogia e ingenuidad —por decir lo menos— de quienes desde la oposición aún dicen creer en él.

"No existiendo posibilidad de diálogo, el Gobierno no tiene otra posibilidad de mantener su "orden y tranquilidad" que acudir a los más diversos métodos represivos como lo ha venido haciendo en los últimos días. Y uno de esos métodos es a través de estos grupos paramilitares que, en alguna medida, permiten al Gobierno desembarazarse de la responsabilidad directa que tiene sobre hechos tan reales como la represión, la tortura, el secuestro, las muertes.

"Lo que pasó el 1º de mayo es que "afortunadamente" pudo desmascararse este juego hipócrita y a ello quiero contribuir con mi querella. Quiero que se demuestre palmariamente el contrabando que existe entre organismos del Estado y forajidos a sueldo."

—A raíz del llamado "Día de la Protesta Nacional" personeros del Gobierno señalaron que muchos actos fueron provocados o realizados por "vándalos", un término algo similar al de "forajidos", ¿no le parece?

—Me parece —y creo que a cualquier chileno que no quiera engañarse o "engañar"— que ese día se manifestó el pueblo de Chile y en todos sus estratos. No solo la clase trabajadora. También salieron a las calles sectores de clases medias, gente acomodada. Para mí fue el ¡basta! definitivo —y tal vez definitivo— de todo un pueblo hastiado.

—Sin embargo el Gobierno insiste en que fue el lumpen el que salió a las calles. . .

—¡Ellos son los que contratan lumpen para reprimir al pueblo de Chile! Muchos de los que "actuaron" el 1º de Mayo pueden haber sido miembros de organismos de seguridad pero el grueso de ellos era lumpen en su más pura y sinuosa acepción.

—En estos días se han llevado a efecto operativos militares en algunas poblaciones periféricas en Santiago a raíz de los últimos acontecimientos, tal vez el Gobierno centralice allí los brotes vandálicos a que alude, ¿no cree?

—¡Las operaciones "peinetas"! Esa es otra de las grandes falsedades que se pretenden instituir como verdad. En señalar a los más desvalidos, a los más pobres, a los más débiles como los culpables. Miles y miles de niños y hombres

sacados de su hogar a la madrugada y "concentrados" en estadios rodeados de fuertes contingentes militares. ¡Qué inmensa valentía! Es el más miserable de los mecanismos de amedrentamiento.

"No veo por qué los manifestantes de las poblaciones sean "lumpen" y no lo son los de los barrios altos que con mucho mayor energía salieron a protestar a las calles haciendo tacos y golpeando cacerolas que a más de alguno debe haberle causado un sueño un poco intranquilo esa noche.

"Es cierto que aún a los sectores medios o altos no llegan los "operativos". Son sectores con mecanismos de defensa mucho más fuerte que los pobladores de "La Victoria". Pero algo me dice, como simple ciudadano, que pronto, muy pronto, el Gobierno en su desesperada soledad va a propinar uno que otro golpe a las "cacerolas de Plaza Italia para arriba".

—¿En qué se basa para hacer esta afirmación de un "gobierno desesperado"? . . .

—Ni más ni menos que en sus propios actos. Parecen tener la vista vendada y pretenden llevarnos al precipicio dando palos a "tontas y a locas". La reacción de los sectores opositores cada vez está adquiriendo mayor cohesión. El Gobierno ha percibido esto y creo que se apronta para "mejorar" su manejo de los hechos a través de una represión más generalizada. De ser así las cosas pienso que, naturalmente, la reacción popular al no poder ya manifestarse en forma pacífica va a ser "invitada" por el propio gobierno a tomar actitudes cada vez más agresivas.

¿Usted, está previendo situaciones de mayor violencia entre el Gobierno y sectores de Oposición?

—Desgraciadamente, sí. En la medida en que al pueblo —en su sentido más amplio— se le siga manteniendo al margen de toda participación y se le arrinconen torpemente a través de "operativos", no hay duda que las cosas se radicalizarán todavía más. Y esa violencia se genera porque el Poder reprime las justas aspira-

ciones populares que son esencialmente pacíficas.

Usted, un chileno, un profesional, miembro de un Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo ¿no ve otra alternativa que la violencia?

—El pueblo tiene derecho inmediato a vivir en paz, en democracia, en justicia y para conseguirlo tiene que luchar, agotando, eso sí, todas las instancias pacíficas. Y es el propio Régimen Militar el que está cerrando todos los caminos. . . . pero, no! resulta que en la primera gran protesta nacional tenemos dos jóvenes muertos —obviamente a última hora "sin victimarios"— estadios llenos de obreros y cesantes, allanamientos, clausura de espacios informativos de radios no oficialistas y una andanada de epítetos no muy conciliadores que digamos. Incluso el Gobierno, a estas alturas, ya hace caso omiso de algunos "consejeros" que le "llama la atención". Todo parece ya como absurdamente lanzado en el tobogán de la irracionalidad.

—No es muy alentador su panorama ¿no cree?

—No señor. Mientras siga este gobierno impuesto no hay nada que a los chilenos nos pueda alentar. Ya bastante se ha agredido al pueblo en nombre de no se qué paz ni menos sé de qué orden. Es hora que el pueblo ejerza su derecho a la legítima defensa frente a tanta agresión gra-

tuita. Evidente que como chileno no quiero la violencia por la violencia pero cada momento, cada jornada aquello del diálogo parece agotado por las propias circunstancias. Creo que todos debemos luchar por una salida pacífica pero

eso pasa por "un ataque de conciencia" del Régimen para que devuelva a Chile a su democracia. . . . Y como chileno y médico creo bastante poco en los "ataques de conciencia" del Régimen Militar chileno. ■

## A CADA UNO SU DENARIO

Alfonso Stephens Freire

"En efecto: el Reino de los Cielos es semejante a un propietario, que salió a contratar obreros para su viña. Salió luego hacia la hora tercera y, al ver a otros que estaban en la plaza parados, les dijo "id también vosotros a mi viña y os daré lo que sea justo. Y ellos fueron. Volvió a salir a la hora sexta y a la hora nona, e hizo lo mismo. Todavía salió a eso de la hora undécima y al encontrar a otros que estaban allí, díceles: "Id también vosotros a mi viña". Al atardecer, dice el dueño de la viña a su administrador: "llama a los obreros y págales el jornal. Vinieron pues los de la hora undécima y recibieron un denario cada uno. Cuando les tocó a los primeros pensaron que cobrarían más, pero ellos también recibieron un denario cada uno" (Evangelio según San Mateo, capt. 20 vers. 1 al 10).

En "ese día", muchas gentes izaron banderas, brindaron alborozadas, aplaudieron y se regocijaron. Pero, al cabo de un tiempo, algunos comprendieron el error cometido. Fueron los primeros arrepentidos: los obreros de la hora tercera.

Muchos de los que votaron "Sí" en "aquella ocasión", no tardaron mucho en darse cuen-

ta que habían sido engañados. Fueron los segundos arrepentidos: los obreros de la hora sexta.

Más tarde, las aflicciones económicas, la cesantía profesional, la quiebra de los "Fondos Mutuos", llevaron a otros a retractarse. Fueron los terceros arrepentidos: los obreros de la hora nona.

Cuanto "esto" esté por acabarse, muchos, muchos más "entrarán en la viña". Serán los últimos arrepentidos: los obreros de la hora undécima.

Y al término de "esto". Porque tiene que terminar algún día (Todo lo que tuvo comienzo tendrá, también, final). Cuando "esto" acabe, todos cobrarán su denario y se les pagará: a los obreros de la hora tercera, a los obreros de las horas sexta y nona, y hasta a los de la hora undécima.

Pero, aquellos que en "ese día" no se alegraron, no brindaron, no izaron bandera. Los que fueron despojados de sus cargos, expulsados del país; relegados a lugares inhóspitos; presos, condenados, encarcelados. Aquellos que sufrieron maltratos, vejaciones e inmerecidas humillaciones. Esos, los obreros de la primera hora recibirán, siquiera, un denario?



"Bastante se ha agredido al pueblo en nombre de no sé qué paz ni de qué orden".



# CHILE DESPIERTA Y... AVANZA

El 11 de Mayo Chile despierta de un largo sueño.

Hasta antes de ese día, desde posiciones y situaciones distintas, muchos chilenos intentaban perseverantemente cambiar las cosas, ayudando al perseguido, reclamando justicia, clamando por trabajo, pidiendo más viviendas, llamando a más paz y compasión.

Los sindicatos, los partidos políticos, los pobladores sin casa, las madres de los desaparecidos y decenas de otras nuevas instituciones democráticas expresaban con mil actitudes, audaces y generosas, la decisión de retornar a un sistema democrático y abandonar la triste experiencia. Sin embargo, la sensación era de que no avanzábamos.

Era equivocado pedirle a quien es la causa de todas las desventajas, que fuese distinto. Resultaba paradójico pretender que quien nos juzgaba como sus enemigos se transformara en un juez justo y en un guía de nuestras vocaciones.

El 11 de Mayo, sin embargo, el pueblo de Chile como tal, habló. Habló con su propio lenguaje de algarabía, canciones y desfiles. Habló para contarnos a nosotros mismos que, desde ese instante dejábamos de ser siervos y nos transformábamos en protagonistas. No más solicitudes. Nuestra propia actitud sería la que llevara al país al destino que anhelamos: sin pedir nada; sin rogar al poderoso, sólo construyendo lo nuevo, lo justo, lo posible, lo propio.

Anduvimos tocados entre la multitud que tocaba bocinas, cantaba y danzaba, libre de toda opresión.

Los que siempre llegan con la bala en la boca y con el garrote en alto, esa noche casi no aparecieron. Aun-



Fernando Castillo Velasco

que día, después se hicieron presentes hiriendo y humillando con todo el rigor y dureza de otras ocasiones. Esa noche abandonaron la calle, tal vez con temor al pueblo que había irrumpido y se había transformado en una masa densa de valor, vocación y esperanza.

Nos sentíamos otra vez juntos y solidarios: los pobladores desde sus rucas y en hambre cotidiana, junto a otros, en otros barrios, que al igual que los primeros sienten colmadas sus capacidades para resistir la tortura, la muerte, la impiedad y el hambre. Y así quedó constituida la fuerza del pueblo, constituida por la unión de todos, como hacía mucho tiempo no era conocida.

Ahora, lo importante es saber cómo desarrollar esa fuerza, cómo hacernos día a día más solidarios y conscientes de nuestro valor y capacidad.

Pensamos que la lección de estos días, en que la voz oficial aparece desfallecida y melancólica, nos debe servir para acrecentar nuestra esperanza y comprender que tenemos fuerza moral suficiente para imponer nuestras formas de vida que se avienen con la libertad, la solidaridad la

información y la defensa de nuestro patrimonio.

La unificación de las directivas sindicales; las acciones del Proden; la Comisión de los 24; la reunión multipartidaria; el Codepu; el Codeju; la Comisión de Derechos Humanos, muestran una fuerza centrípeta que va canalizando los anhelos y los afanes democráticos, todas esas instituciones creadas por la ausencia de participación y por la carencia de una gran asamblea (llámese Senado o Cámara) que reúna al pueblo para discutir su proyecto histórico, para controlar al Ejecutivo y para aprobar sus leyes nos muestran que el pueblo, en su conjunto, puede organizarse y realizar su propia vida cotidiana según sus propias normas y decisiones sin mendigar ni el pan, ni la casa, ni la justicia, ni la libertad.

Podemos hoy juzgar y denunciar a los que se salen del marco que el pueblo le fija a sus gobernantes. Por ejemplo: no pueden entre cuatro pares de hipotecar nuestro patrimonio para pagar deudas de las que no somos responsables; no pueden golpear y torturar sin proceso para determinar el tipo de delito y la sanción que merecen; podemos sí crear nuestras propias canciones; nuestro propio teatro; enseñar a los niños nuestras propias costumbres y tradiciones; podemos comprar a quien sea solidario con nosotros y no pretenda especular; podemos crear nuestros propios sistemas de ahorro popular para planificar y construir con nuestras propias manos nuestras propias viviendas. Podemos hacer mil cosas que significan pasar de un estado de sumisión al poderoso a otros estado donde impera una actitud creadora, alegre, limpia. Que ordena, coordina y llama.

Es cierto que por muchas veces más tendremos que poner nuestra mejilla y soportar el dolor. Sin embargo, ese será un camino inevitable para que ellos se enfrenten a la vergüenza de sus actos y a la derrota de sus ambiciones. ■

# análisis

revista patrocinada por la academia de humanismo cristiano

## SEPARATA

# CHILE Y LA DEMOCRACIA CONTEMPORANEA

**RODRIGO ALVAYAY  
CARLOS RUIZ**

Los autores de esta separata son investigadores  
de la Academia de Humanismo Cristiano.



La preocupación por la democracia es hoy un hecho central en nuestro país. Se la ve actualmente, como la única salida a la crisis en que aparece sumido el Régimen Militar. En realidad se la invoca desde casi todas las posiciones: el mismo régimen autoritario denomina a su proyecto futuro de sociedad "Democracia autoritaria o protegida". Sin embargo, aparte de éste uso más o menos retórico del término, ésta preocupación por la democracia arraiga en razones muy profundas de índole tanto nacional como mundial.

La primera razón es que la realidad del autoritarismo chileno ha traído consigo una revalorización muy honda, por parte de casi todas las fuerzas sociales, de las conquistas democráticas, incluso de las puramente formales, como la igualdad ante la ley, el Estado de Derecho y, en general, las libertades públicas.

La segunda razón está ligada al desarrollo de nuevas fuerzas políticas como los socialismos europeos y el eurocomunismo, las que unidas a la exacerbación de los problemas políticos internos al bloque socialista, ponen también en el centro del pensamiento socialista el tema de la democracia.

Por último, no es ajeno a este fenómeno el hecho que las respuestas conservadoras a la crisis económica actual del capitalismo, recurran a un discurso neoliberal en que el tema de las libertades es también privilegiado, en su oposición al totalitarismo.

No obstante esta influencia oculta ciertos desacuerdos sobre cuestiones de fondo, no sólo entre oposición democrática y gobierno autoritario, sino que entre las fuerzas políticas que componen a la propia oposición.

Se pueden distinguir tres tendencias en la opinión de los partidos democráticos. La primera es de carácter netamente liberal formal y representa a los partidos de la Derecha que controlaron el gobierno después de 1925, especialmente durante el período 1933-38. La Constitución de 1925 consagraba la Democracia representativa (formal) y el Estado de Derecho, pero en la práctica las desigualdades sociales y económicas profundas hacían impracticable la convivencia democrática y falseaban profundamente el ejercicio de los derechos ciudadanos.

Posteriormente los partidos políticos de centro que ejercen gobierno durante tres períodos, desde 1938 hasta 1952, se mantienen dentro del mismo marco constitucional liberal de 1925, pero introducen profundas variaciones en el sentido de corregir las desigualdades sociales a través de la intervención del Estado. Se asigna entonces a éste un rol empresarial en apoyo al desarrollo de la producción y un rol redistributivo en la implementación de servicios públicos tales como transportes, energía, educación y salud. Es importante destacar en este período la función normativo-democrática que el Estado se asigna al fomentar la salud y la educación de los sectores populares, capacitándolos para una mayor participación en la vida pública.

## TAREA DEMOCRATIZADORA

Desde la década del 60 en adelante los gobiernos enfatizan el rol planificador del Estado e intentan aplicar reformas al derecho de propiedad para promover ciertos estilos de participación popular. La Democracia Cristiana, que reconoce

irrestrictamente el marco de la democracia formal, promueve la participación comunitaria fundamentalmente a través de la Reforma Agraria. El Gobierno de la Unidad Popular, en cuyo seno el reconocimiento a la democracia formal es menos generalizado, extiende las reformas de la propiedad a otros sectores de la economía y promueve formas de propiedad colectiva socialista.

La extensión de la tarea democratizadora emprendida por la Unidad Popular, con una orientación socialista, más su propia colaboración a deslegitimizar las reglas formales de la democracia y el surgimiento de un frente opositor liderizado por corrientes autoritarias, provocaron la ruptura del consenso democrático prevaleciente hasta entonces. Esta situación favoreció la formación de un bloque político autoritario entre los partidos de derecha y sectores de la propia Democracia Cristiana promoviéndose de esta manera el Golpe Militar del 11 de septiembre de 1973.

Lo que caracteriza entonces el período democrático chileno es el proceso evolutivo de lo formal hacia la mayor participación. Este proceso evolutivo se encuentra tan arraigado en la conciencia ciudadana chilena, que el propio Gobierno Militar debe admitir la transición a la democracia como la única forma de adquirir la legitimidad popular.

Como se dijo al comienzo, los 10 años de dictadura militar han traído consigo una revalorización ciudadana muy honda de las conquistas democráticas históricas del pueblo chileno. El problema del desacuerdo que señalamos emana de la permanencia de un cuadro histórico semejante de fuerzas políticas en la Oposición. En ella coexisten actualmente quienes valorizan la democracia formal en un contexto de economía de mercado, quienes ven al Estado como un ente planificador, redistribuidor y participativo, y quienes entienden que la participación debe extenderse también a lo económico afectando al derecho de propiedad privada en función de lo social.

Estas tres versiones de la democracia enfatizan diversos aspectos que forman parte de ella en la historia del pueblo chileno. Actualmente el debate mundial parece polarizarse en cambio en torno a dos concepciones que se oponen y que comienzan a influir en la discusión chilena. Una concepción de la Democracia formal estable que busca garantizar las libertades restringiéndolas a la elección de representantes de una élite política y empresarial, y una concepción democrática que persigue el afianzamiento de la libertad a través de planes gubernamentales que estimulen la participación ciudadana y la recepción de iniciativas populares en el mismo sentido.

Estas dos concepciones corresponden a una vieja polémica, entre los partidarios del equilibrio (o la estabilidad) y los defensores de la idea clásica de democracia participativa.

Como se sabe, la primera de estas tendencias concibe a la Democracia primordialmente como un medio para la superación del conflicto político de modo pacífico a través de la competencia de las élites de representantes por el voto popular. Su preocupación central parece ser sobre todo el equilibrio de sistemas políticos pluralistas, a través de la promoción de consensos sociales estables y una más bien escasa incentivación de la actividad política popular.

## LA DEMOCRACIA COMO "EQUILIBRIO"

Para hacer una sucinta recapitulación del itinerario de la teoría del equilibrio, conviene puntualizar previamente algunos rasgos de la Democracia Liberal clásica. Como dice Peter Bachrach<sup>1</sup>, "la posición fundamental (de la Democracia Liberal clásica) es la valorización de la dignidad y la capacidad creativa del individuo, de tal manera que el fin principal del gobierno debe ser el máximo de autonomía individual, utilizando el mínimo de compulsión estatal como medio. El fin y el medio son unificados por el concepto de libertad: libertad de pensamiento para que prevalezca la verdad; libertad de trabajo para que los talentos tengan acceso a las profesiones; libertad de autodeterminación para nadie sea obligado contra su voluntad".

Otro rasgo fundamental es el carácter histórico, del proceso evolutivo, que se afianza en la voluntad gubernamental de construir una sociedad de individuos con igual acceso a ciertos bienes disponibles, tales como información, educación, salud, seguridad en el trabajo. Así mismo la Democracia debe ser receptiva a las iniciativas (individuales o sociales) que tienen su origen en la sociedad. De este modo la Democracia no puede sacrificar al cambio económico y social en beneficio del mero equilibrio o la estabilidad política, como si estos últimos fueran sus fines.

Sin embargo, no puede negarse un hecho sustantivo, histórico. Como dice C.B. Macpherson, (2)

"la Democracia Liberal y el capitalismo marchan de la mano. La Democracia Liberal sólo existe en aquellos países cuyo sistema económico es total o predominantemente el de la empresa capitalista y, con unas pocas y generalmente temporales excepciones, todos los países capitalistas cuentan con un sistema de gobierno democrático y liberal. Resultaría sorprendente que esta estrecha correspondencia fuera una mera coincidencia".

Ahora bien, la revisión restrictiva de la democracia ha venido desarrollándose en forma simultánea con ella misma, especialmente desde el campo del liberalismo económico.

A fines del siglo XIX, de manera simultánea con los avances de la extensión de los derechos sociales a los trabajadores y otras categorías, debida a la Democracia Liberal, el liberalismo económico manifiesta desde entonces su disconformidad con el "colectivismo". En 1884 Harbert Spencer denuncia ante el parlamento británico que las reglamentaciones sanitarias, los subsidios públicos a la educación y la legislación laboral, obstaculizan las operaciones de libre mercado.

A comienzos de este siglo, la complejidad de la industrialización y la consolidación de la burocracia, sugieren reformulaciones a la idea original de una progresión participativa. Mosca aboga por el rol político de elites especializadas en el marco de instituciones representativas. Michels formula su conocida "ley de hierro de la oligarquía" en que se postula una opción en el complejo mundo actual deben imponerse los criterios eficientes de organización por sobre los de participación democrática.

En esta misma línea de revisiones, ciertos acontecimientos históricos de comienzos del siglo van a influir poderosamente en el pensamiento democrático. La revolución soviética en Rusia y posteriormente el fracaso de la República de Weimar en Alemania, así como también los movimientos de liberación colonial, provocarán la inquietud al hacer aparecer asociada la participación popular con formas totalitarias de poder.

En ese clima de tensiones políticas se publica en 1943 "Capitalismo, Socialismo y Democracia", de Joseph Schumpeter. Los argumentos en favor de las restricciones a la Democracia allí expuestos tienen un carácter original y han influido en autores como Berelson, Dahl y Eckstein<sup>(3)</sup>. En su conjunto, todos estos autores proponen una revisión de los supuestos básicos de la Democracia Liberal, en el sentido preciso de cuestionar la viabilidad del ideal ético de la democracia como un fin y postular en cambio su mero carácter instrumental, de método (o de medio) político para resolver los conflictos.

La revisión restrictiva descansa en dos premisas: el cuestionamiento de la capacidad política de los ciudadanos comunes y corrientes y la reducción del ideal democrático al mero ejercicio del poder



en un equilibrio de fuerzas. La propuesta política que emerge de aquellas premisas es que la Democracia debe entonces reducirse al derecho de elegir y sancionar a representantes de una élite de profesionales calificados que ofrecen alternativas de solución política de los conflictos. Este derecho de elegir libremente alternativas es denominado pluralismo.

Schumpeter nos propone el "experimento mental" de imaginar un país en que, democráticamente, se decide perseguir a los judíos, los cristianos y las brujas. Como nosotros no podemos aprobar estas prácticas sólo porque han sido adoptadas "democráticamente", ello prueba que la Democracia no es un fin en sí misma sino que un medio subordinado a la consecución de otros fines superiores (o más urgentes) que ella misma. El argumento es falso porque allí la Democracia está reducida desde la partida al mero ejercicio electoral, sin tener en consideración, por ejemplo, el respeto por las minorías y otras reglas formales que son consubstanciales a la dimensión ética de la Democracia.

Pero resulta más relevante para nuestro tema subrayar el carácter empírico y ahistórico de toda la argumentación aquí resumida. El pluralismo elitista, la Democracia como medio (instrumento), y la estabilidad como resultado de la solución de conflictos, merced a esta especie de intervención quirúrgica permanente de lo político en lo social, encuentran su lógica en el temor a la incapacidad política de los individuos, basada en los hechos históricos que mencionábamos, la revolución rusa, el fracaso de Weimar, y la liberación colonial. Así parece entonces que las revisiones se explican más por la desconfianza en la capacidad política ciudadana y por el peligro "totalitario" que amenaza a la Democracia en un régimen demasiado abierto a la participación política. Pero, aunque esos sean los hechos históricos que se tienen en la mente, no se consideran como tales, con sus condicionantes determinados, sino que se transforman en supuestos empíricos de toda acción política.

Otra versión de las restricciones de la Democracia es el Neoliberalismo. Esta posición tiene su origen en el mismo período convulsionado de entre las dos Guerras Mundiales<sup>(4)</sup> pero vuelve a adquirir vitalidad desde los años 70 con la emergencia de la crisis económica. La revisión de los neoliberales representa una suerte de continuación de las críticas de Herbert Spencer al "colectivismo". También ahora el enemigo principal es el Estado, sólo que sus intervenciones son ahora "socialistas", de manera que los ataques se dirigen contra esa doctrina. La idea principal es que ni el Estado, ni ningún otro sujeto, puede conocer, basado en verificaciones científicas, las necesidades de los individuos en la sociedad, de tal manera que las intervenciones estatales sólo obedecen a intereses "totalitarios" de grupos organizados, como

los sindicatos y los partidos políticos, por ejemplo.

Detrás de esta toma de posición "epistemológica" encontramos un endiosamiento del mercado como asignados de recursos, en tanto expresión de las demandas solventes individuales.

Este Mercado que también es un "experimento mental", como el de Schumpeter, permite asociar la idea de competencia perfecta con un máximo de libertad individual. Pero esta asimilación imaginaria de la libertad económica con la libertad política, en la práctica reduce los derechos políticos de todos los ciudadanos al ámbito limitado de la actividad económica.

Caben aquí algunos comentarios. Se restringe lo social a lo económico, la libertad sólo puede ejercitarse en el mercado, allí se determinan los roles sociales, las jerarquías, los valores. El Estado tiene en este contexto por funciones prioritarias la defensa de la propiedad privada y la neutralización de las intervenciones de organizaciones "políticas" en el mercado, tales como partidos políticos, sindicatos, gremios, por ejemplo. Se pretende ignorar que la configuración de un mercado de trabajo desigual, donde concurren por un lado los propietarios privados y por otros los asalariados, es la tarea principal del estado capitalista. Desde este punto de vista resulta sorprendente que se pretenda propiciar un aparente antiestatismo y apoliticismo, como si la sociedad civil no estuviera permanentemente intervenida política en el sistema capitalista.

## TEORIA Y PRACTICA DEMOCRATICA

En contraposición a estas concepciones de la democracia como equilibrio y método, se desarrollan también durante el siglo XX, teorías que identifican a la democracia menos con procedimientos formales que con una condición efectiva de la sociedad y con la promoción activa de la participación política.

Las experiencias históricas y los desarrollos teóricos que están a la base de estas concepciones son ciertamente variadas y complejas.

Para mencionar algunas, es necesario comenzar por señalar el impacto que la orientación autoritaria del socialismo soviético bajo Stalin va teniendo en la elaboración de una serie de enfoques alternativos que, desde la autogestión yugoeslava, hasta el llamado marxismo occidental, la social democracia y los partidos socialistas en general valoran decisivamente formas variadas de participación, las que incluyen esferas como la del trabajo, la educación, la cultura, y la política, en general, dentro de marcos estatales.

El surgimiento del fascismo da lugar, también desde la perspectiva socialista y marxista, a enfoques mucho más matizados sobre el carácter y las tendencias de desarrollo de la sociedad capitalista, los que significan una completa reformulación de las relaciones entre el Estado y la sociedad civil, ➤



por una parte, y por otra, una revalorización del rol de los fenómenos culturales y políticos en la sociedad, lo que va dejando de lado a ideas como las de la crisis económica catastrófica del sistema capitalista y la del asalto militar al Estado como las únicas perspectivas de la revolución. Las obras de Antonio Gramsci, en Italia y las de la Escuela de Frankfurt en Alemania representan bien estas tendencias.

Por otra parte, la II Guerra Mundial y la política de "guerra fría", impulsada después del conflicto bélico hacia los países socialistas, unida a las guerras de liberación colonial, acercan también al pensamiento socialista a una serie de importantes intelectuales como J.P. Sartre y M. Merleau-Ponty que renuevan al pensamiento socialista desde tradiciones intelectuales como el existencialismo.

Desde orientaciones diferentes, en general no militantemente marxistas, aunque ligadas a la social democracia, surgen también otros tipos de discurso que desarrollan la teoría democrática participativa. Es el caso de los trabajos de C.B. Macpherson, P. Bachrach, Steven Lukes y Carole Pateman, en el mundo anglosajón quienes desarrollan la teoría política con una rica variedad de aportes, en el sentido de la participación. En Francia, trabajos como los de Michel Foucault, desde perspectivas muy diferentes, enriquecen decisivamente también, nuestra comprensión de las

relaciones entre el saber y el poder, con una orientación participativa. El eurocomunismo y las tendencias más radicales de la social-democracia europea y americana reciben el impacto de toda esta elaboración teórica, a la vez que experimentan socialmente, de un modo, eso sí, disperso y fragmentario, algunas de sus propuestas.

Ahora bien, el centro de las teorías participativas de la democracia está constituido por una reformulación de la dimensión normativa de la teoría clásica de la democracia. Algunas orientaciones de esta reformulación estaban, ya presentes en las concepciones clásicas.

Para John Stuart Mill, el buen gobierno, que se identifica en él con la democracia, tiene esencialmente dos componentes: el ser, en primer lugar, un "conjunto de acuerdos (arrangements) organizados con vistas a las ocupaciones (business) públicas". En este sentido, la democracia es "un medio a través del cual pueden ser protegidos los intereses materiales de la sociedad".

Para John Stuart Mill, el buen gobierno debe ser juzgado según el criterio "del grado en el cual promueve el avance mental general de la comunidad, incluyendo en esta fase el avance en inteligencia, en virtud y en actividad práctica y eficiencia" (5). El gobierno democrático es precisamente el que mejor promueve estos avances, haciendo el mejor uso de la cantidad de "valor moral, intelectual y activo ya existente" (6).

En un célebre texto de las *Confesiones* dice Rousseau, por ejemplo: "Había visto que todo dependía radicalmente de la política, y que de cualquier modo que se obrase, ningún pueblo sería otra cosa que lo que le hiciera ser la naturaleza de su gobierno; así, esa gran cuestión del mejor gobierno posible me parecía reducirse a lo siguiente: ¿cuál es la forma de gobierno propia para formar al pueblo más virtuoso, más ilustrado, más prudente, mejor, en fin?" (7).

Esta breve descripción de la teoría clásica de la democracia es suficiente para hacernos ver que, si bien la dimensión ética está fuertemente presente en sus autores más representativos, en ellos esta dimensión no está separada de la realidad como una pura utopía. Muy por el contrario, la teoría de la democracia de un Rousseau o un Stuart Mill apunta también hacia el problema de las relaciones entre un determinado tipo de instituciones y las características de los hombres que interactúan con ellas, cuyo desarrollo puede ser impulsado o detenido por instituciones de distinto signo. El ideal normativo de un ciudadano activo que pueda trascender el particularismo propio de las sociedades de mercado modernas, en el que los intereses comunitarios puedan tener alguna forma de existencia; está también muy lúcidamente enfocado desde la perspectiva de una concepción participativa de la política, como preparación y formación de ese ideal de ciudadano y a la vez, como forma



concreta de manifestación de los intereses comunes de la sociedad, en la concreta y existente generalidad de la participación amplia.

Un segundo tema, de gran importancia para la teoría democrática participativa, que también ha sido visto por teóricos clásicos como Stuart Mill, es el de que frente a los peligros de la centralización y el advenimiento de una sociedad de masas, debe desarrollarse la participación no sólo en su forma político-estatal sino a niveles más locales. En palabras de Carole Pateman: "La sociedad puede ser vista como compuesta por variados sistemas políticos, cuyas estructuras de autoridad tienen efectos importantes en las cualidades y actitudes psicológicas de los individuos que interactúan con ellas; así, para la marcha de una política democrática a nivel nacional, las cualidades necesarias en los individuos sólo pueden ser desarrolladas a través de la democratización de las estructuras de autoridad de todos los sistemas políticos" (8).

Como lo muestran estos textos, nada más lejos de los teóricos clásicos que la pura y simple ignorancia del problema de la estabilidad de la democracia. Lo que ocurre, sí, es que ellos plantean el problema —y en esto los defensores contemporáneos de la participación procederán de modo similar— de un modo sustancialmente diferente a los partidarios conservadores del equilibrio. Para los clásicos, la democracia —que en Mill por ejemplo se confunde con un sistema que asegure el desarrollo y el ejercicio pleno de todas las capacidades específicamente humanas— es en sí misma un valor, el que puede ser estabilizado precisamente no restringiendo sino extendiendo la lógica de la participación a esferas más amplias de la vida social.

En este sentido, los defensores contemporáneos de las teorías participativas han explorado especialmente dos esferas. La primera es la de organizaciones de la sociedad civil como la escuela, los medios de comunicación, los partidos políticos, los sindicatos, las organizaciones religiosas e incluso la familia. El punto aquí es que mientras estas instituciones no manifesten en su funcionamiento principios democráticos, será muy precaria la vida democrática de la sociedad. Estudios como los de la Escuela de Frankfurt sobre las relaciones entre autoridad y familia, o sobre la personalidad autoritaria y como, sobre todo, los de Gramsci sobre la dimensión de poder insita en organizaciones de la sociedad civil como la escuela, la prensa etc., han sido aquí los pioneros.

Una segunda esfera explorada tanto en la práctica como en la teoría por los defensores de la participación es la del trabajo. En palabras del socialista inglés G.D.H. Cole, por ejemplo, "las enormes desigualdades de riqueza y de status, las que redundan en desigualdades en educación, poder y control (...) son necesariamente fatales para cualquier democracia real, ya sea en la esfera política o en cualquiera otra".

Para los participacionistas, pues, el principio democrático debe extenderse como se ve al conjunto de las relaciones en que están en juego situaciones de autoridad y poder. Esto otorga a la democratización de las condiciones en que los hombres trabajan un rol fundamental, porque aparte del carácter cotidiano y masivo de las relaciones de trabajo, es fundamentalmente en ellas en donde se forma o no se forma un individuo que corresponda a las exigencias de una sociedad democrática. Es obvio que no se formarán los hábitos de autonomía individual que requiere una sociedad democrática allí donde, por ejemplo, el temor al desempleo constituya la realidad cotidiana de las clases trabajadoras.

## EVOLUCIONES DEL ESTADO LIBERAL

En lo que llevamos expuesto, la teoría participativa de la democracia en este siglo exhibe una gran continuidad con la teoría clásica. Hay, no obstante, un punto, y es crucial, en donde los teóricos del siglo XX se separan de los clásicos. Y este punto constituye precisamente el centro de la crítica que los participacionistas dirigen a los clásicos: el de que la teoría democrática del siglo XIX —y más aún la variante del "equilibrio" en el siglo XX— no abandona jamás el supuesto de la sociedad de mercado capitalista, con la cual el ideal democrático resulta entonces siempre ligado. Esta crítica, conducida a partir de este análisis muy lúcido y matizado del discurso del liberalismo tradicional y del liberalismo democrático, es el aporte central de los trabajos de C.B. Macpherson a la teoría democrática.

Macpherson parte por sostener que es extremadamente improbable que las estrechas relaciones entre la democracia liberal y el capitalismo sean una mera coincidencia. Por el contrario el liberalismo y la democracia liberal, surgen históricamente luego de que se halla plenamente afianzada la sociedad capitalista de mercado. Antes que el liberalismo y la democracia liberal como sistemas políticos, hicieran su aparición, llegó, "el principio de la libre opción (proclamado) más bien en las relaciones entre los individuos que en la relación política entre gobernantes y gobernados. Los individuos tenían plena libertad para elegir su forma de vida, sus cónyuges, un trabajo. Eran libres de buscar en la mejor forma posible sus medios de vida. Ofrecían sus servicios, sus productos, sus ahorros o su trabajo en el mercado y obtenían por ellos el precio que aquél señalaba (...) con los ingresos obtenidos hacían nuevas elecciones— cuánto gastar, cuánto ahorrar, etc." (9). Pero esta libertad de opción sólo se traslada a la esfera política luego de luchas sociales que culminan en la revolución inglesa de 1688 y la francesa de 1789.

Con todo, esta forma de vida constituyó una



enorme fuerza liberalizadora que trajo consigo finalmente el sistema político liberal: un sistema que sin ser democrático se caracteriza al comienzo por la responsabilidad de los gobiernos ante los grupos de presión más fuertes y organizados que se expresan en un sistema de partidos políticos alternados que compiten por el voto de los sectores que poseen alguna propiedad.

En su evolución, el Estado liberal se reveló finalmente incapaz de resistir la reivindicación por los derechos políticos de todos los sectores de la sociedad, lo que trajo finalmente la adición de la democracia al sistema liberal, proceso que no fue ni lógico ni fácil, sino producto de luchas populares prolongadas y muchas veces violentas. La evolución posterior de la democracia liberal amplía por último, bajo la sostenida presión mayoritaria, las esferas de acción del Estado hasta transformarlo en un Estado intervencionista y regulador del bienestar general.

Ahora bien, según Macpherson, —y esto es explícitamente también sostenido por los defensores del capitalismo— si en esta evolución “los beneficios sociales llegaran a igualar los beneficios de los capitalistas, desaparecería el incentivo que mueve a la empresa capitalista. Por tanto, mientras disfrutemos de los beneficios del capitalismo, tenemos que aceptar la forzosa enajenación de los no—propietarios a los propietarios. De hecho, lo aceptamos como normal, e incluso ni lo notamos, mientras nos aprovechamos del capitalismo”<sup>(10)</sup>.

## “FUNCIONALIDAD” DE LA PROPIEDAD PRIVADA

Es claro que este conflicto entre la lógica económica y social y la lógica política que caracteriza a las democracias liberales señala una

clara e infranqueable barrera a las posibilidades de extensión de la democracia a las esferas más importantes de la vida social respetando el marco capitalista.

En un importante ensayo titulado “Una teoría política de la propiedad”<sup>(11)</sup> Macpherson argumenta que esta barrera es en realidad imposible de franquear mientras se mantenga la noción y la práctica de la propiedad privada que ha prevalecido históricamente en el desarrollo del capitalismo, entendida esta como apropiación privada de los medios sociales de producción.

En primer término Macpherson comienza por mostrar que contra lo que nos diría la apariencia, el concepto de propiedad no se agota de ningún modo en la idea de propiedad privada capitalista. Tal noción, con la que nos hemos acostumbrado a identificar a la propiedad sin más, incluye esencialmente los elementos siguientes: a) una idea de la propiedad privada como derecho a excluir a otros del beneficio de algún bien, b) un derecho que recae sobre cosas materiales más que sobre alguna forma de ingresos y c) la concepción de que la función principal de la propiedad es más proveer un incentivo para el trabajo productivo que ser un instrumento para el ejercicio de las capacidades humanas.

Ahora bien, esta idea de la propiedad, es estrictamente un producto y una invención del régimen capitalista desde el siglo XVII en adelante y mal puede identificarse por tanto con la propiedad sin más o con algún derecho natural del hombre.

En verdad, para convencerse de la veracidad de lo enunciado basta echar una ojeada a la historia de la institución de la propiedad y a las teorías que la justifican.

Para comenzar por la historia, no sólo la



antigüedad y la edad media atestiguan la existencia y el predominio de formas comunitarias de propiedad por sobre la propiedad privada, sino incluso nuestra misma época. En efecto, las carreteras, los lugares de esparcimiento, los servicios públicos, etc. no por no estar en manos privadas dejan de ser propiedad de todos, es decir, realidades incorporadas a la existencia social de los hombres en función de su utilidad.

Por otra parte, las teorías justificatorias de la propiedad, incluso de la propiedad privada no la han fundado nunca más que en la necesidad de utilizar recursos que de otra manera quedarían sin uso, o como un espacio para la existencia y la expresión de la libertad individual.

Si esto es así, entonces el concepto de propiedad privada entendido como derecho a excluir a otros de beneficios provenientes de recursos naturales o sociales escasos, a no ser que fuera una realidad para todos los hombres, es claramente una barrera y un obstáculo a la posibilidad de todos de poseer un espacio de libertad o de emplear útilmente su propio trabajo.

Y lo es porque este concepto de la propiedad privada como derecho a excluir a otros es plenamente coherente con un sistema social, el capitalismo, que sólo puede funcionar sobre la base de la separación entre el capital y grandes masas de trabajadores sin propiedad que venden su fuerza de trabajo en el mercado. Si, además como parece, el capitalismo necesita, para funcionar eficientemente, de la concentración de la propiedad privada en pocas manos, entonces se entenderá que nada es más falaz que postular que esta forma de propiedad es una condición necesaria para la libertad. Esta noción de propiedad privada, argumenta Macpherson, más los modelos de hombre como apropiado o consumido infinito que ella trae consigo, constituyen por el contrario el principal obstáculo para un pensamiento democrático que quiera mantenerse irrestrictamente dentro de los marcos del capitalismo.

Es por estas razones, concluye nuestro autor, que las teorías de la democracia como participación proponen un concepto enteramente diferente de propiedad —aún entendido como individual— a saber, como el derecho individual a no ser excluido del acceso a los principales medios de vida. Es claro que esto significa que una sociedad democrática sólo puede tener lugar sobre la base de la propiedad entendida como un derecho de todos a ejercitar útilmente su trabajo y al desarrollo pleno de sus capacidades humanas.

## CHILE Y EL PROCESO PARTICIPATIVO

Recuperando nuestro tema en Chile, observamos que la Democracia era efectivamente un proceso político y social progresivo hacia una mayor participación, y que ese movimiento histórico genera el consenso en torno a democracia y

desarrollo entre los años 30 y 70. La intervención militar de ese año puso un freno a esa tendencia histórica y durante los diez años que ha durado, sus ideólogos han entroncado el pensamiento político de la derecha chilena en el marco del debate mundial, tomando partido por la concepción restrictiva de la Democracia.

Uno de los problemas que se plantea actualmente a la oposición democrática es de tener claras las alternativas. En esta dirección cabe apuntar que las opiniones restrictivas que ponen a la estabilidad como un fin, no pueden ignorar los cambios sociales profundos que requiere una sociedad democrática después de 10 años de un gobierno que ha pasado su "modelo" económico en la desigualdad social. En ese camino, no sólo se plantea el derecho legítimo del pueblo chileno a recuperar su tradición histórica democrática, sino que el de construir un acuerdo político acerca de ciertas reglas de juego en que la superación substantiva de las desigualdades aparezca dentro de esas reglas.

Pues bien, la participación es garantía del respeto de las reglas del juego, cuando la construcción misma del acuerdo político y la supervisión de su aplicación son responsabilidad de la ciudadanía. Sin esta participación no hay compromiso, y sin compromiso todos los excluidos serían virtuales adversarios de la estabilidad. ■

## REFERENCIAS

1. *La teoría del elitismo democrático*, Peter Bachrach, Ed. Brown and Company, 1967.
2. *La Realidad Democrática*, C.B. Macpherson, E. Fontavella, 1968.
3. B.R.\* Berelson, "Teoría democrática y práctica democrática", 1957.  
R.A. Dahl, *Prefacio a la Teoría Democrática*, 1956.  
T.D. Eckstein, "Una Teoría sobre Democracia estable", 1966.
4. Época de los primeros escritos de F. Hayek.
5. J. Stuart Mill, *Considerations on Representative Government* (1910) p. 195.
6. *Ibid.*, in *Collected Works*, ed. J.M. Robson, Vol XIX, Toronto and London (1977) p. 404.
7. J.J. Rousseau, *Confessions*, Livre IX, Garnier Frères.
8. Carole Pateman, *Participation and Democratic Theory*, Cambridge, (1970), p. 35.
9. C.B. Macpherson, *La Realidad Democrática*, Fontavella, (1968) p. 15.
10. *Ibid.* p. 66.
11. El artículo está contenido en el libro *Democratic Theory*,

los países centroamericanos.

# ¡Hay una bomba en la banana, Mr. Reagan!

- "LOS DÓLARES DE ESTADOS UNIDOS NO PUEDEN COMPRAR UNA VICTORIA MILITAR" RESPONDE SENADOR DEMOCRATA AL PRESIDENTE REAGAN.
- BREVE HISTORIA DEL INTERVENCIONISMO NORTEAMERICANO EN CENTROAMERICA.

Gustavo Valdés

La crisis que vive hoy Centroamérica se parece a una partida de ajedrez. Estados Unidos apoya al régimen militar que gobierna El Salvador, país convulsionado por la guerra civil. Nicaragua lo hace con los guerrilleros salvadoreños. Una ley norteamericana prohíbe usar fondos estatales para derrocar al gobierno sandinista de Nicaragua, pero la administración Reagan intenta crearle problemas militares serios a Nicaragua con el objeto de que las armas y esfuerzos que apoyan a El Salvador se desvíen para proteger el propio suelo. De esta manera, sin el respaldo nicaragüense, la guerrilla salvadoreña podría ser sofocada y la "paz" retornaría a Centroamérica. Si todo sigue sin la intervención de Estados Unidos —lo predicen los estrategas norteamericanos— el ritmo natural de las cosas será el triunfo de la guerrilla salvadoreña y la exportación de la revolución a toda el área.

El "costo" de la movida puede ser alto: una guerra entre Honduras y Nicaragua, la extensión del conflicto a toda la región, el cierre del canal de Panamá y una seria amenaza a la paz mundial.

Cuando en el corrillo de amigos o en la charla cotidiana aparece la palabra "Centroamérica", generalmente hay, en el tono o un dejo de menosprecio. Una tendencia a la generalización vulgar nos induce a descalificar de una plumada a países respetables cuyos nombres no siempre recordamos.

Centroamérica, "el patio trasero de los Estados Unidos", está más cerca de Texas, que Texas de Massachusetts expresó recientemente el Presidente Reagan. Este "patio trasero" ha sido arrendado,

ocupado y manejado al amañó de los intereses de la poderosa nación del norte. Durante la gran expansión norteamericana del siglo pasado, los Estados Unidos de Norteamérica cometieron un grave error geopolítico: no conquistaron Centroamérica. No agregaron "el patio trasero" a la Unión. Lo intentaron, es cierto, pero se estrellaron contra los intereses de la entonces dueña y señora de los mares y del comercio internacional, Gran Bretaña y con la denodada y patriótica actitud de

## ¿UN NORTEAMERICANO PRESIDENTE DE NICARAGUA?

El asunto merece ser recordado; allí comienza el intervencionismo directo y sin tapujos de Estados Unidos en Centroamérica. Corría el año de 1855; la guerra civil desangraba Nicaragua. Trescientos mercenarios norteamericanos al mando de un brillante aventurero (periodista, abogado y coronel de ejército a los 32 años) llamado Guillermo Walker, se pusieron del lado de los liberales en la guerra civil. Claro que el asunto no era tan sencillo. En aquel entonces no existía el canal de Panamá; una empresa norteamericana, la Compañía del Tránsito, tenía el monopolio del tráfico de mercaderías y pasajeros desde el Pacífico al Atlántico y viceversa.

La guerra civil nicaragüense amenazaba la seguridad de la Compañía del Tránsito y los capitalistas norteamericanos veían con buenos ojos el establecimiento de un régimen que, amparado por sus coterráneos, otorgara franquicias y garantías a la Compañía. El propio Walker tenía ambiciones bastante mayores: hacerse dueño de Nicaragua, extender su dominio a toda la región y hacer de Centroamérica un nuevo y flamante estado para la Unión.

Guillermo Walker tuvo éxito militar; convocó a elecciones y resultó electo. ¡Presidente de la República de Nicaragua!

Frente a la audacia del norteamericano se alzaron dos grandes fuerzas. La de Gran Bretaña, con poderosos intereses mercantiles en toda el área y la de los países centroamericanos.

Cuando sobrevino la emancipación de las colonias americanas de España, se creó la Federación de las Provincias Unidas de Centroamérica. La Federación agrupaba a Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica. La agrupación política no tuvo éxito y en pocos años se disolvió. Los cinco países siguieron rumbos



diferentes; no obstante, una tradición común, cierto parentesco y una estrecha vecindad una típicamente a las cinco naciones.

Capitanes por Costa Rica y armados por Gran Bretaña, los países centroamericanos se unieron contra el enemigo común y expulsaron a los aventureros norteamericanos de Nicaragua.

Guillermo Walker fue recibido como un héroe en EE.UU. Cuatro años más tarde estaba en Honduras intentando repetir la hazaña. Barcos de guerra de Su Majestad Británica y soldados hondureños acabaron con Walker y sus hombres. Así terminó la primera intervención directa de Estados Unidos en Nicaragua. Y el país centroamericano pudo seguir conversando en español.

Luego vino la guerra de Secesión en EE.UU., lo que significó un respiro para el resto del mundo, ya que la pujante avalancha del naciente país se concentró sobre sí mismo. En las décadas de 1880 y 1890 sufrió una violenta revolución industrial y reafirmó sus intereses mercantiles en Centroamérica y el área caribeña. Una vez que Estados Unidos hubo resuelto sus problemas internos, nuevamente miró hacia el exterior. La víctima se llamó España y las coronas de triunfo para Estados Unidos fueron Cuba, Puerto Rico, Guam y Filipinas.

Los resultados de la guerra con España plantearon la urgencia de resolver el problema de las comunicaciones. ¿Cómo unir la costa oeste y este de los Estados Unidos? ¿Cómo establecer una vía rápida y eficiente que comunicara Puerto Rico con Guam, Nueva York con San Francisco?

## EL "DON" DEL CANAL

El lugar más corto para unir ambos océanos era, naturalmente, Panamá. Los panameños, ciudadanos de Colombia, habían repetidamente intentado obtener cierta autonomía de Colombia. Los esfuerzos de independencia de Panamá estaban —como es lógico— amparados por los norteamericanos.

Estos esfuerzos "independentistas" de Panamá se vieron coronados en 1903. El 3 de noviembre de ese año se proclamó la independencia de la nueva república y el 18 del mismo mes Estados Unidos reconoció a la República de Panamá. Junto con reconocer al nuevo estado, ese día, Panamá y Estados Unidos firmaron un contrato que cedía a este último una zona de ocho kilómetros a perpetuidad, a lado y lado del canal en construcción. Panamá recibía 10 millones de dólares al contado y un cuarto de millón anualmente por concepto de "arrendamiento". Así como Egipto es un don del Nilo, Panamá es un don del canal.

## SANDINO Y SOMOZA

La estabilidad política de los países centroamericanos pasó a depender en gran parte de su buena relación con las compañías extranjeras que explotaban el negocio bananero. En 1912 el Presidente de Nicaragua pidió a las tropas norteamericanas que lo sostuviesen en el poder. Los soldados del país del norte ocuparon la nación por el largo espacio de trece años; cuando se retiraron (1925) retornó la inestabilidad política a Nicaragua, de modo que las tropas norteamericanas regresaron en 1926 para restablecer el orden y la paz. Esta nueva ocupación duró hasta 1933, con la tenaz oposición del patriota nicaragüense Augusto César Sandino. "Tacho" (Anastasio) Somoza, el protegido de los norteamericanos, invitó a Sandino a un banquete en el que se firmaría la paz definitiva. Sandino asistió ingenuamente a la reunión. Fue asesinado en una emboscada por el propio "Tacho", quien inauguró así la siniestra dinastía Somoza.

Cuba se había transformado en el lugar de "diversión" preferido de los norteamericanos: drogas, prostitución y juego, asuntos demasiado sucios como para ser tolerados en el puritano territorio de la Unión.

"El prostíbulo de USA" se

corrompió. La guerrilla de Castro se tomó el poder en la isla. No era cuestión de resignarse dijeron los norteamericanos, empeñados en una cruel "guerra fría" con la URSS. Vino la invasión de bahía Cochinos en 1961, un estigma para la política exterior norteamericana. La invasión fracasó en todo sentido: fortificó la revolución cubana y mostró a los ojos del mundo la intervención norteamericana en el Caribe. Estados Unidos aplicó todo tipo de sanciones a los revolucionarios; limitó la importación de azúcar de la isla y aisló política y diplomáticamente a Cuba del resto de América. Resultado: la alineación incondicional de Cuba a la URSS. Como decía Fouche: "peor que un crimen, es un error".

## EL "ERROR" NICARAGÜENSE

En Nicaragua las cosas seguían un camino parecido. En 1956 Tacho Somoza padre fue asesinado. Le sucedió su hijo Luis Somoza; luego de un pequeño interregno tomó el poder su hermano Anastasio Somoza, también hijo del ex-asesino de Sandino. La corrupción de las autoridades nicaragüenses aumentaba día a día. Surgió la guerrilla que tenía como bandera de guerra la figura del héroe Sandino. Estados Unidos vacilaba entre la franca intervención y los "principios democráticos". Esta vacilación le costó el trono a Somoza. Los sandinistas los expulsaron, a él y sus guardias, para terminar el capítulo con un bazookazo en Asunción, Paraguay.

Esta actitud suscitó el respeto del mundo civilizado por el nuevo régimen de Managua. Las más importantes naciones europeas prestaron su apoyo. El Congreso de EE.UU. tuvo reparos porque los guerrilleros sandinistas habían recibido incondicionalmente ayuda de Cuba. Sin embargo, cuando un comité sandinista regresó de Moscú con las manos vacías, el Congreso norteamericano aprobó una gruesa cantidad de dólares



Ronald Reagan: Su política en centroamérica comienza a recibir, cada vez más, violentas críticas en el senado de su país.

para el nuevo régimen.

## LA GUERRILLA EN EL SALVADOR

En el vecino estado de El Salvador un golpe militar ponía fin a 18 años de democracia. El Salvador no se distingue precisamente por su estabilidad política; 112 gobiernos distintos no alcanzan a promediar quince meses por régimen en la vida política de El Salvador (contando los doce años del dictador Hernández, los seis del coronel Osorio, los cuatro del Coronel Lémus, y los 18 años de vida democrática con cuatro presidentes electos).

El golpe de estado de octubre de 1979 tenía el apoyo del minoritario partido Democratacristiano que aceptó co-gobernar con los militares. Pero las cosas se habían radicalizado mucho en El Salvador. En enero de 1980 durante una gigantesca marcha por la capital San Salvador, los manifestantes (pertenecientes a ocho partidos de izquierda) fueron atacados por francotiradores de derecha; hubo cruce de fuego por ambos lados. Resultado: 67 muertos y 250 heridos. Y comenzó la guerra civil. Rehenes, asesinatos, matanzas, guerrillas, estado de sitio. Intentos desesperados de la Junta Militar por controlar de cualquier modo la reacción: nacionalización de la Banca, Reforma Agraria. En mayo

de 1980 —cuatro mil muertos mediante— Robert White, embajador norteamericano en El Salvador “cogobierna en la práctica con la Junta. El diplomático declaraba a la prensa en esa fecha: “Estados Unidos no interviene en asuntos internos de otras naciones (... pero apoyamos a este gobierno y su programa de reformas y no permaneceríamos indiferentes ante un cambio irregular que nos haría difícil trabajar aquí. No queremos ver ningún tipo de golpe aquí, ni de izquierda, ni de derecha”.

El Salvador es vecino inmediato de Nicaragua; tiene problemas económicos, políticos y sociales similares a los nicaragüenses; y el ejemplo de una fresca y reciente revolución triunfante. Por otro lado, los sandinistas no podían observar con indiferencia los sucesos en El Salvador, dado que los guerrilleros salvadoreños luchaban por principios similares a los suyos propios. De modo que Nicaragua (no oficialmente) estaba del lado de la guerrilla salvadoreña. Nicaragua se convirtió en un puente para las armas y medicamentos que surten a la guerrilla en el Salvador y que provienen en su mayoría de Libia y Cuba.

Estados Unidos sostiene al régimen militar de El Salvador (para impedir el triunfo de la izquierda) pero también ayuda al gobierno sandinista de Nicaragua (para evitar que Nicaragua se alinee con el

Este). Mientras, el Ejecutivo ha tenido roces con el Congreso respecto a estos asuntos.

Durante el pasado (1982) las diferencias entre poderes ejecutivo y legislativo norteamericano por el “problema centroamericano”, llegaron al extremo de promulgar una ley que prohíbe el uso de fondos gubernamentales para derrocar al gobierno sandinista. Esta ley, conocida como “enmienda Boland”, fue aprobada por el Congreso a petición del Presidente del Comité de Inteligencia, Mr. Edward Boland.

De “ligeramente ridícula” califica la prensa de centro-derecha de Francia la posición en la que se ha puesto una comisión de la Cámara de Representantes de USA que aceptó ir a la frontera Nicaragua-Honduras para revisar “sobre el terreno” que los términos de la enmienda Boland son respetadas. “Ligeramente ridícula”, porque la CIA cursaba la invitación.

Día a día la situación es más grave en El Salvador. 360 muertos a la semana, “graves abusos del Ejército y de las fuerzas de seguridad” dice la Iglesia. El caso es que los guerrilleros ganan terreno. De acuerdo con un informe del general norteamericano Frederick Woerner, los 400 militares salvadoreños entrenados por Estados Unidos en la lucha anti-guerrillera son mirados por la jerarquía castrense de ese país como “casi subversivos”.

La estrategia de los mandos salvadoreños se ha basado hasta el momento en grandes operativos militares que no han frenado el avance de la guerrilla. Con la rebelión de la Fuerza Aérea y de los batallones de tropas “escogidas” ha renunciado el Ministro de Defensa de El Salvador y se cree que el régimen adoptará el sistema propiciado por los sesenta asesores militares norteamericanos estacionados en el país; saturar el campo con pequeñas patrullas móviles.

## LA ACTUAL CRISIS

Es rutina en todo ejército pro-



fesional realizar maniobras militares de adiestramiento en las cercanías de la frontera con sus vecinos. Honduras las realizó — como en años anteriores — en la frontera con Nicaragua. Participaron — en 1982 — 30 militares norteamericanos. Pero durante las maniobras de rutina de este año ante la frontera nicaragüense, el ejército de Honduras estaba apoyado por mil 600 efectivos norteamericanos. Estas maniobras — según declaró el ex-embajador de Estados Unidos en El Salvador — tenían por objeto el hostigamiento a Nicaragua para que ese país cayera en la trampa de enviar tropas sandinistas a Honduras, que hubieran justificado una acción directa”.

La Comisión de Inteligencia de la Cámara de Representantes de Estados Unidos aprobó recientemente (por nueve votos contra cinco) la detención de las operaciones clandestinas de la CIA el régimen de Managua: esto significa, concretamente, retirar a los tres mil 500 hombres ingresados a territorio nicaragüense desde Honduras. El Presidente Reagan calificó la votación de “irresponsable” y agregó que la intervención de Estados Unidos en América Central es “perfectamente correcta”. No se trata de “derrocar al régimen sandinista” dijo Reagan “sino de evitar el abastecimiento de armas a los guerrilleros profesionales de El Salvador a través de Nicaragua”. Este es el punto. Por ello, Estados Unidos apoya a “mercenarios somocistas” que operan desde Honduras con el respaldo de las tropas regulares de ese país. “Esta fuerza antisandinista” ha escrito el New York

Times “es lo bastante considerable como para provocar el fervor nacionalista nicaragüense, pero demasiado pequeña como para triunfar en la lucha contra los revolucionarios bien armados”.

En un vibrante discurso de Mr. Reagan ante el Congreso en pleno, que “estaba más dirigido al públi-

co que al Congreso”, observó: “El objetivo (de los guerrilleros) en América Central es tan simple como siniestro: desestabilizar toda la región desde el Canal de Panamá hasta México (...) yo les digo esta noche que no hay duda: la seguridad nacional de todas las Américas está en juego en América Central. Si no podemos defendernos allí, no podemos esperar prevalecer en otras áreas. Nuestra credibilidad sufriría un colapso, nuestras alianzas se derrumbarían, y la seguridad de nuestra patria sería puesta en peligro”.

En respuesta al discurso del Presidente se levantó el senador demócrata Christopher Dodd señalando que debía ponerse un mayor énfasis en las negociaciones, que más “ayuda militar para América Central es una fórmula para el fracaso” y que “los dólares de Estados Unidos no pueden comprar una victoria militar, esta es la dolorosa lección del pasado”.

El Congreso rechazó las peticiones de Ronald Reagan, pero acordó una buena suma para los gobiernos amigos de América Central. Sin embargo, el Ejecutivo tiene sus recursos: recientemente, el héroe israelí de la Guerra de los Seis Días, general Moshe Dayan, en gira por América Central habló claro: Israel proveerá de armas a Honduras. El riesgo está a la vista: una guerra entre Honduras y Nicaragua provocada por el interés norteamericano de proteger a los coroneles salvadoreños.

## NICARAGUA: ATAQUES POR NORTE Y SUR

Nicaragua intenta desesperadamente una solución: conversar con Honduras, conversar con Estados Unidos. Pero ni Honduras ni Estados Unidos habían respondido (hasta el cierre de esta edición) a los intentos de diálogo de Nicaragua. Si hay una respuesta, es la de Jeane Kirkpatrick, embajadora de USA ante la ONU, autoridad reconocida para América Latina e inspiradora de la política de Reagan: “El régimen

sandinista ha instituido una nueva dictadura marxista-leninista. Sus lazos con Cuba, Libia y la URSS son evidentes. Si los Estados Unidos se cruzan de brazos, los países de la región caerán unos después de otros”. Y los Estados Unidos no se han cruzado de brazos. Mientras la CIA trabaja activamente en la frontera norte de Nicaragua apoyando a cerca de cinco mil antisandinistas, parece idea de miss Kirkpatrick la de “ayudar” a los setecientos guerrilleros antisandinistas que operan desde la frontera sur y tienen base en territorio costarricense. Estos guerrilleros son dirigidos por dos ex-líderes sandinistas; Edén Pastora, el antiguo Comandante Cero y el ex miembro de la Junta de Gobierno Sandinista, Alfonso Robelo. Los guerrilleros de ARDE (Alianza Revolucionaria Democrática) tienen entre 17 y 25 años, están equipados con bastante material usado (metralletas AK-47 soviéticas, fusiles FAL y GALIL); todo el material nuevo es de origen norteamericano. La guerrilla es abastecida por lanchas y helicópteros que Pastora compró en Panamá. Como los antisandinistas de ARDE operan desde territorio costarricense y Costa Rica no tiene ejército, el gobierno de ese país ha pedido un comité de observadores del grupo de cancilleres de “Contadora”, llamado así porque en la isla Contadora se formó esta asociación compuesta por Colombia, Venezuela, Panamá y México, creada para mediar en conflictos regionales al margen de las grandes potencias. Esa comisión se encuentra observando los 300 kilómetros de frontera con Nicaragua.

Acosada por el norte y por el sur, Nicaragua hace insistentes llamados al Consejo de Seguridad de la ONU, Consejo que aplazada una y otra vez la reunión para tratar el problema centroamericano (Estados Unidos es miembro permanente del Consejo de Seguridad y además tiene derecho de veto).

En una perspectiva tenebrosa, la crisis podría desembocar en una conflagración entre Honduras y Nicaragua, envolver a toda la región y amenazar la paz mundial. ■

ITALIA:

# Democracia en busca de cambios

• EN LA ANTESALA DE LAS ELECCIONES DEL 26 DE JULIO DESDE LOS DISTINTOS PARTIDOS SE HABLA DE "ALTERNATIVA", MIENTRAS CRECE LA CONVICCIÓN DE QUE HAY QUE CAMBIAR EL SISTEMA DE PODER

Fernando Murillo Viaña  
*desde Roma*

El 26 de Junio los partidos políticos italianos deberán afrontar el "banco de prueba" de unas elecciones administrativas parciales a las cuales se les confiere gran significado aún cuando votan sólo siete de los 40 millones de ciudadanos y ciudadanas con derecho a voto en todo el país. Deben renovarse dos consejos regionales, cuatro provinciales y las administraciones de siete comunas capitales y de otros 1.086 municipios. Es muy probable que en estas elecciones se juegue el futuro del Gobierno de Fanfani, la convocatoria a elecciones generales anticipadas y, en cierta medida, la acogida que tendrán en el ámbito nacional las políticas de "alternativa" que hoy se postulan.

En Italia se habla de "alternativa" con dos lenguajes distintos. El que puso de moda el término fue Ciriaco de Mita cuando en el histórico primer consejo nacional, que le tocó encabezar como recién elegido Secretario General (Octubre de 1982), proclamó que la Democracia Cristiana no podía ser ya "el partido que goza de la renta de un PCI congelado". Fue la primera vez que un líder demócrata cristiano concedió a los comunistas la posibilidad de ser alternativa.

Lo hizo, sin embargo, con una convicción íntima: que semejante alternativa estaba considerablemente distante de ser posible y que, en consecuencia, subsistiendo en Italia una política de dos grandes polos, lo realista era que el Partido Socialista y los partidos laicos (socialdemocrático, republicano y liberal) se allanaran a un pacto de gobierno con la DC de por lo menos seis años. De Mita esperaba con este gesto aislar a los comunistas y resolver al mismo tiempo la incapacidad en que se encuentra su partido para gober-

nar sin aliados.

En la misma oportunidad, de Mita cerró la puerta a toda posibilidad de gobernar con los comunistas, aunque precisó que podría llegarse a acuerdo para enfrentar algunos problemas nacionales concretos.

El Partido Comunista Italiano había deslizado, con anterioridad, (En su XV Congreso, marzo-abril 1979) su determinación de batirse contra la ambigüedad de la DC para definirse frente al problema de la unidad democrática precisando que no necesitaba diplomas para sancionar su legitimidad democrática. El PCI sostenía que se había roto el predominio de la DC en el gobierno y que la política de alianzas tenía que tener en consideración los grandes problemas nacionales.

No causó sorpresa, por lo tanto, que poco después del discurso, de Mita, Berlinguer proclamara sin ambigüedades el fin de la política de compromiso histórico y alzara la bandera de la alternativa democrática no como una concesión de

la DC, sino como una franca alternativa a la DC y a su sistema de poder, aunque sin excluir la posibilidad de convergencias para objetivos determinados: especialmente cuando se requiere de una amplia solidaridad para enfrentar grandes problemas, como el de la defensa de la paz salvaguardia y el funcionamiento de las instituciones democráticas. Sin embargo, fue en el XVI Congreso del Partido celebrado en Marzo donde Berlinguer precisó con mayor amplitud lo que los comunistas italianos entienden como "alternativa". Recordó que de Mita había señalado que tanto la DC como el PCI son "partidos alternativos" y valorizó que se diera por enterado de que no rigen más los viejos prejuicios ideológicos excluyentes, pero agregó que "todavía, en el modo en que de Mita pone el problema subsiste la ambigüedad y, sin duda, una astucia", porque si bien reconoce la viabilidad de una alternativa, luego tiende a negar de hecho la posibilidad de su materialización concreta. Recordó que de Mita había sostenido que la única mayoría de gobierno posible era la actual, no sólo durante esta legislatura sino en la próxima y que incluso proyecta prolongar el predominio democristiano hasta 1990 y a lo mejor hasta el 2.000. Los Comunistas, agregó Berlinguer, "no estamos por el bipolarismo" y tampoco "creemos" que, en sustancia, el Partido Socialista y los partidos intermedios tengan que permanecer junto a la DC porque de otro modo caerían bajo la supremacía comunista. La alternativa democrática no puede ser sólo un bloque de partidos o la suma de fuerzas parlamentarias; comporta una movilización de fuerzas sociales y de movimientos, un desplazamiento de corrientes culturales y de consenso, una elección política y programática que apunte, a partir de hoy, a una modificación sustancial de la economía, de la sociedad y del Estado. Se trata de un proceso que debe ser impulsado y en el cual el Partido Socialista y los partidos laicos tienen un rol



fundamental que no afecta a su independencia ni a su propia identidad.

## ENTRE LO VIEJO Y LO NUEVO

Recientemente, en una entrevista concedida al director de "La República" de Roma, Ciriaco de Mita, se hizo cargo de los ataques de comunistas y socialistas italianos. Aclarando el significado de sus propuestas "alternativas" ha dicho que ellas no están dirigidas a encajonar a los socialistas sino que es un proceso que debe conducir a todos los partidos a escoger entre dos diversas propuestas, entre dos diversos programas. Hecha la elección —sostuvo— no caben "repensamientos, disputas ni vetos. "Eso conduce al "no gobierno", lo contrario de lo que quiere la gente "cansada de consignas y de la política como espectáculo". El PCI y el PSI no deben temer que la Democracia Cristiana retroceda a postular una política centrista. "No es esto lo que queremos, vamos más lejos; rechazo que se apliquen ahora viejas etiquetas a realidades del todo nuevas y que se siga aún hablando de centro, de izquierda o de derecha. Estas palabras hoy no significan nada. La verdadera dialéctica está entre lo viejo y lo nuevo".

Sostuvo de Mita que "la democracia italiana no será jamás lo bastante sólida, que la lucha contra la corrupción pública no será jamás bastante eficaz hasta que no exista en Italia la posibilidad de un recambio del tipo de gobierno. Este era el objetivo de Moro, pero se trata de un proceso que comoromete a todos los partidos. (...)

## LA MEDULA DE LA CRISIS

Los elementos negativos que complican la vida social, política y económica italiana son, sin ninguna duda, de una magnitud enorme. En el centro de todo está, evidentemente, la cuestión moral, indelible de una transformación a fondo de Estado y de la

institucionalidad vigente y del cambio de hábitos de la propia sociedad. El fenómeno, sin embargo, no es exclusivamente italiano, es común, con diversas características y graduaciones a la mayoría de los países europeos industrializados que al término de la Segunda Guerra Mundial exacerbaban la vía capitalista y el estímulo al individualismo que ha calado profundamente en la vida social italiana, a tal punto que hace muy difícil impulsar procesos de cambio dirigidos a crear una mayor responsabilidad colectiva.

Del mismo modo, la propia crisis socio-económica estimuló procesos de radicalización política de la juventud que llegaron a extremos tales como las Brigadas Rojas ultraizquierdistas y el NAR, ultra derechista y fascistoide.

Con todo, ni Europa ni Italia están condenadas a la degradación. Por el contrario, empiezan a vislumbrarse fenómenos interesantísimos que permiten pensar en un reflujo de la sensatez, de la moralidad y de un conjunto de valores que en un momento determinado estuvieron gravemente amenazados a pesar de la inmensa riqueza cultural de los pueblos europeos. Si bien los especialistas creen que Italia apenas podrá comenzar a salir de la crisis económica a fines del presente año con un repunte mínimo, en cambio crece en el medio social el convencimiento de que se requieren con urgencia importantes reformas que apunten no sólo al Estado y a sus instituciones sino que a superar, también, las contradicciones que ha generado el capitalismo, de modo que pueda surgir no sólo un nuevo orden económico nacional e internacional que garantice la paz y el desarrollo sino también a resanar la sociedad italiana misma.

## ¿NUEVA ITALIA?

Uno de los fenómenos más interesantes del momento lo constituye la nueva actitud de la juventud. Naturalmente no se puede generalizar, pero, a todas luces, los conflictos que emergieron con las revueltas del 68 ya no son iguales

y en cierta medida, hay menos conflictividad.

También se advierte un ascenso en el movimiento femenino que hace poco hizo una demostración multitudinaria en Roma con más de 50 mil mujeres en la calle. Las mujeres han renovado su ofensiva porque la sociedad acopia sus derechos y valores específicos, pero esta vez no se queda en el discurso ni en las demostraciones sino que pugnan por cambios efectivos en el funcionamiento del orden social, económico y jurídico.

Muchos de los problemas italianos que parecían inabundables comienzan a convertirse en motivos de movilización popular, entre otros la lucha contra los mecanismos financieros y de poder que sostienen a la "mala vida" y el tráfico de drogas.

Todo esto demuestra que el pueblo italiano está lejos de ser un pueblo enfermo. Evidentemente, lo que está mal es el sistema de poder que ha terminado por favorecer la corrupción, la inmoralidad, el burocratismo, el clientelismo, la pensión abusiva. Por eso, los mayores desafíos del momento apuntan a los partidos y la clase política, que si no tienen la capacidad de reformarse sufrirán las consecuencias. Al lado de los partidos han surgido múltiples iniciativas de organización, formas nuevas de asociación y de trabajo voluntario colectivo que los ponen en jaque.

Al margen de los infinitos problemas que afligen a la sociedad italiana, aquí se respira libertad y democracia a pulmones llenos. Hay muchos italianos que creen que allí está el origen de los problemas del país, pero eso constituye un equívoco absoluto. A pesar que soportaron 20 años de tiranía fascista, los italianos ya no podrían vivir sin libertad y democracia.

La democracia italiana, sin embargo, es a veces desconcertante. Un dato: Italia es de los pueblos europeos más pro-norteamericanos. No obstante, Italia tiene el más grande partido comunista de

Europa y de todo el Occidente con cerca de 1 millón 700 mil inscritos y un 30 por ciento de peso electoral.

En general la prensa italiana es bastante anti comunista, lo cual no impidió que en el 16º Congreso del Partido celebrado en marzo en Milán se haya visto un impresionante despliegue periodístico. Pero lo más particular es que estuvieron en la tribuna de los invitados de honor todos los jefes de todos los partidos italianos, con excepción del MSI, la derecha nostálgica del fascismo. Por primera vez un secretario general de la DC estuvo el primer día. Otra curiosidad fue la presencia de Pietro Longo, secretario general del Partido Social Democrático, que se ha caracterizado por su anticomunismo. Longo dijo que consideraba superado el prejuicio anti PCI fundado en diversas concepciones acerca de cómo el socialismo debía ser alcanzado y realizado y reveló que esto había permitido a ambos partidos ponerse de acuerdo para constituir ciertos gobiernos locales. Pero acontecimiento espectacular del Congreso fue la presencia y discurso del secretario general del Partido Socialista Italiano, Bettino Craxi, quien prácticamente reabrió el diálogo interrumpido con el PCI afirmando que "a la izquierda podía madurar un nuevo curso convergente".

### NEOREFORMISMO Y NEOCENTRISMO

Los partidos están de tal modo concientes de que deben cambiar que el centro del debate se ha trasladado al tema de las reformas. Para quien el problema es más difícil, pero a la vez más prometedor es para Bettino Craxi y su PSI, que tiene que considerar fracasada su instancia "centralista", pero que en cambio vislumbra que la "alternativa" propuesta por los comunistas es viable si se garantiza una verdadera autonomía y no se imponen tendencias hegemónicas. Un paso hacia adelante lo dieron ambos partidos al tener un encuentro cumbre en



Juventud italiana: sus preferencias serán definitivas en el "banco de prueba" del 26 de junio.

Frattochie. A esto se suma el sorprendente viraje de Pietro Longo, que también se ha entusiasmado con lo que se llama "alternativa democrática", pero que en el fondo es el embrión de una futura combinación de izquierdas.

Los pronósticos de que de Mita iba a ser un líder demócrata cristiano de largo aliento tienden a confirmarse a pesar que su "alternativa" está en el filo de la navaja si el PSI deshacía la actual mayoría de gobierno y permite derribar el Gobierno de Fanfani. Eso querría decir elecciones anticipadas. De Mita insiste en una política que la prensa define como "neocentrismo". Para ello se está apurando en limpiar la cara de la D.C. en todo el país con procedimientos manu-militari, pues ha decidido intervenir la mayoría de las direcciones provinciales, especialmente aquellas del norte, donde el partido es más débil.

En la última reunión ampliada del Comité Central del PSI Berlinguer puntualizó que en la reunión de Frattochie no se había discutido solamente el mejoramiento de las relaciones entre socialistas y

comunistas sino que concretamente se examinó la posibilidad de un pacto para impulsar la "alternativa democrática". El discurso de Craxi en Lisboa señalando que apenas regrese a Italia hablará claro hace presagiar que algo importante se está moviendo.

Republicanos y liberales todavía se sienten muy ligados a la D.C. y es así como el republicano La Malfa ha tenido un puente a la D.C. ante las amenazas de Craxi diciendo: "Si quieren actuar en serio estamos prontos a presentarnos a los electores con un programa de común acuerdo".

El DC Mazzotta ha propuesto un gobierno sin socialista ni social democráticos, pero de Mita ha negado que ése sea el pensamiento del Partido. En lo que coinciden todos los democristianos es que ellos quisieran una "alternativa" con menos socialismo.

Sin duda que hay que esperar hasta el 26 de junio para ver el curso que tomará la política italiana. Sin embargo, lo que está a la vista es que todo los generales quieren llevar en la mochila su propia versión de "grandes reformas". ■



GUATEMALA:

# Un "Señor Presidente" de los años ochenta

Carlos Orellana

Miguel Angel Asturias lo hubiera querido como protagonista de su "Señor Presidente". Aunque Efraín Ríos Montt, el dictador actual de Guatemala, va más lejos que el personaje que inspiró la célebre novela. Tiene, como Estrada Cabrera, la misma dosis de astucia, crueldad y sadismo; pero es, además, general de ejército como Jorge Ubico, y aún si no ama tanto como éste los uniformes, es su par en el delirio megalomaniaco. Es, en fin, como Maximiliano Hernández Martínez, un poco brujo.

No sabemos si se deba, a inadvertencia o a puro cálculo, pero lo cierto es que a Ríos Montt le gustan las frases insólitas y los arranques histriónicos. A un periodista que le pregunta si cree en Dios, le responde: "¿Que si yo creo en Dios? ¡Yo lo abrazo!". Y como el diálogo está siendo filmado por la televisión, vemos el gesto brusco de su brazo que se levanta y se pliega. Y somos testigos, también, de su mirada fija en la cámara. Una mirada temible, diríase de simio sabio o de humano démente.

Dios pareciera ser una de sus obsesiones. Su éxito, el éxito político que cree haber obtenido en su gestión política, se lo atribuye íntegramente a Dios, porque él le dicta —afirma— lo que tiene que hacer, y como Ríos Montt se declara obediente se atiene a lo que Dios le dice. Su conciliabulo sobre el particular con los periodistas tiene un sabor que un realista—mágico no desdenaría atribuir a algunas de sus propias creaturas.

—Desde el 23 de marzo de 1982, Ríos Montt —dice, hablando de sí mismo en tercera persona— no ha hecho nada. Es Dios el que ha hecho todo. ("Le Monde", París, 25-III-83).

Periodista: ¿Dios le dice qué tiene que hacer?

Presidente: No, no me sea ingrato, porque eso es politizar muchas cosas. Le suplico, por favor, que no confundamos unas cosas con otras. Yo soy un hombre que teme a Dios y lo confieso. Se lo digo a usted y se lo digo derecho al mundo. Temo a Dios. Pero que Dios me llame por teléfono y me diga: "Mira, Efraín... ", eso es absurdo. Pero yo sí oro. ("El País", Madrid, 16-III-83).

El presidente tiene su sermón dominical todas las semanas. Los guatemaltecos lo ven predicar en la televisión sobre lo divino y lo humano. O lo inhumano, digamos mejor, si atendemos al balance concreto de lo que su política le ha significado al país. Pero él no lo cree así. Su discurso, según algunos, "atípico" y "barroco", es en verdad esencialmente eufórico. A los profesores, por ejemplo, les dice que los quiere tanto que "querría ser una alfombra para evitarles que al andar se dañaran los pies", y les agrega que "ser profesor es ser la luz" y que "ser hombre o ser mujer es saber resistir a la carne". Sus auditores, mientras tanto, que son como ochocientos aplauden cuando se les ordena o se ríen si corresponden, luciendo una especie de escudo con los colores patrios sobre

el cual cada uno ha bordado su propio nombre y la divisa oficial de los funcionarios de gobierno: "Yo no robo, yo no miento; yo he jurado cambiar".

Hay otros temas que vuelven de modo recurrente en sus predicas, como el de la "guatemalidad". Una más que sospecha incitación a los nostálgicos de una "Gran Guatemala" inexistente e imposible. "¿Se dan cuenta ustedes —dice, los brazos en cruz, en gesto que reúne patetismo y unción patriótica— la inmensa amargura que reina en nuestros corazones?" Y menciona, como al pasar, a Chiapas y Tabasco, hoy estados mexicanos, a Belice, y a las repúblicas del Istmo que hace siglo y medio formaron las efímeras Provincias Unidas de Centroamérica, y cuya capital era Guatemala.

Otros asunto, uno de sus favoritos: la "campaña de los fusiles y los frijoles".

No es necesario extenderse sobre la "campaña de los fusiles", que ha sido ley estos últimos veinte años, sea que se la proclame o no. Guatemala tiene récords inigualados en materia de asesinatos políticos, hablese de cantidad, hablese de calidad, si así pudiera decirse. Antes de Ríos Montt, 30 personas morían todos los días víctimas de la represión; después de Ríos Montt, la cifra es aún mayor. En todo lo cual no es sólo el fusil el protagonista de la hazaña, porque los militares guatemaltecos han sabido cultivar el asesinato si no como "una de las bellas artes", al menos como un arte lleno de variedad y sutileza.

Y los frijoles. (Los porotos, para nosotros los chilenos). ¿Qué decir de los frijoles que se ofrecen a un pueblo que ha vivido durante siglos alimentándose apenas hasta el límite preciso para no morir de hambre? "Fusiles y frijoles" es ciertamente una fórmula más energética que la tímida receta de la zanahoria y el garrote.

Efraín Ríos Montt, aprendiz de profeta, es un gurú que debe menos sus artes a la hechicería indígena que a la moderna pedagogía



Ríos Montt y el Papa:  
Una imagen paradójica.

de las sectas evangélicas norteamericanas. Dicen que, en 1974, predicadores californianos lo convencieron de que adhiriera a la llamada Iglesia del Verbo, de la que se hizo adepto fanático. Ocho años después fue la CIA —según todos los indicios— la que lo instaló en el poder, “sin necesidad de votos ni de botas”, como gusta decir el presidente. Se trataba de superar la crisis del sistema y de frenar el desarrollo de la lucha guerrillera, que es, hoy por hoy, la más antigua del continente americano. Ha sido también la CIA, conforme a la denuncia documentada de la televisión francesa —tan poco sospechosa de antinorteamericanismo— la que ideó y puso en marcha el vasto plan político actual, que contempla como parte principalísima la ofensiva religiosa. Al frente de ella, de modo abierto y oficial, están los poderosos grupos evangelistas de California. Esa misma televisión nos ha mostrado algunas de las reuniones innumerables en que decenas y decenas de Billies Graham que ni siquiera se han dado el trabajo de aprender a hablar en español, azuzan a la multitud hasta provocar las cono-

cidas escenas de histeria colectiva. Y nos mostró también el mitin de inquietante proporciones en que Ríos Montt quiere probar, en el Campo de Marte de la ciudad de Guatemala, que su verba es por lo menos tan buena como la de Elmer Gantry para venderle a su pueblo la verdad de su Dios norteamericano, ajusticiador, éste, de guerrilleros y comunistas.

Ojo con el dictador, de quien cierta prensa internacional quisiera tal vez relevar únicamente el sesgo folklórico, banalizando. Centro América es hoy nervio internacional sensible, punto crucial donde chocan la violencia popular y la represión reaccionaria, ejercida ésta en el umbral del horror extremo. Centroamérica es, de algún modo, un espejo donde se mira una buena parte del conflicto mundial contemporáneo. Digamos que Guatemala, por su parte, es una suerte de espejo donde se mira el conflicto centroamericano. Lo que pase en Centroamérica puede quizás ser decisivo en el destino del planeta. Lo que pase en Guatemala es seguro que decide el destino de Centroamérica ■



**GILABERT**  
LABORATORIO CLÍNICO

LABORATORIO CENTRAL

Manuel Montt 1815,

Fono: 2255243

**SECCIONES**

Bacteriología  
Parasitología  
Hematología  
Coagulación  
Química Clínica  
Enzimología  
Electrólitos  
Perfil Bioquímico  
Inmunología  
Endocrinología  
Citología  
Histo-Patología  
Niveles Medicamentos

**LOCALES DE ATENCIÓN**

Edificio Médico Apoquindo,  
Sexto Piso

(Estación Metro Alcántara)

Fono: 2286104

Huelén 75, Segundo Piso,  
(Providencia alt. 1000)

Fono: 740308

Irrazával 1646.

(Lado Cine California)

Fono: 2236312

Puerto Alto,  
Santa Josefina 19

Fono: 65



## EL LIBANO:

## UN ESTADO ASOCIADO

Mladen Yopo.

Con el reciente acuerdo entre Israel y el gobierno falangista de Beirut referente al retiro de tropas del Líbano, las que llegan a cerca de 85 mil efectivos según fuentes judías, sin duda se ha dado comienzo a una nueva etapa en el convulsionado Medio Oriente. No se trata, por cierto, de un cambio radical en la situación, ya que aún subsisten los problemas de fondo que las generaron, sino de una fase de institucionalización y afianzamiento de las proyecciones e intereses de Israel y Estados Unidos para la zona.

A pesar de que continúa la disputa entre sirios, palestinos, musulmanes, cristianos e israelíes por lo que queda de la azotada nación libanesa, el afianzamiento del gobierno de derecha de Amin Gemayel —aliado incondicional de Tel Aviv— en el Líbano y las "bondadosas" concesiones hechas por éste al Estado judío, han permitido un acuerdo para el virtual retiro de las tropas de ocupación. Cabe expresar, en este sentido, que para los hipersensibles ideólogos de la seguridad nacional israelita, entre los que se encuentra el Primer Ministro, Menahem Begin, por la posición geográfica en que se encuentra Israel, así como por consideraciones de tipo religiosas y geopolíticas, su presencia militar y hegemónica en las alturas del Golán, la Franja de Gaza y el Líbano, no son negociables, ya que estos tres frentes son considerados "barreras de contención" entre los intereses de los países árabes y la seguridad del Estado judío. (ver Análisis N° 48).

Sin embargo, el acuerdo pactado —con la aprobación de ambos parlamentos— y su apéndice secreto, no sólo garantizan plenamente al Líbano como un

Estado aliado y de contención, sino que además permiten a Israel el control de la zona sin una ocupación efectiva, lo que mejora su imagen sin lugar a dudas; afianzan definitivamente al gobierno falangista, a través del retiro de las tropas sirias y palestinas y socavar a las milicias musulmanas de izquierda por intermedio de los equipos conjuntos de supervisión —fuerzas falangistas e israelíes— y debilitar al mundo árabe y las aspiraciones palestinas de un Estado soberano, en la medida que se conformen alianzas "ideológicas" y/o coyunturales generando conflicto en la precaria unidad existente. El apoyo de Irak y Egipto por un lado, y la negativa de Siria, Libia y la OLP demuestran con cierta claridad este último aspecto. Es así como el ministro de Defensa de Kuwait, Salem al Sabah, aunque no condenó el acuerdo, "advirtió que cualquier cooperación con Israel socava los derechos árabes en general y los derechos de los palestinos, en particular".

El gobierno de Damasco, que tiene más de cuarenta mil hombres en El Líbano, ha expresado que "jamás" retirará sus efectivos de las áreas "liberadas" y que no

permitirá que estos territorios caigan en las manos de los israelíes y los falangistas. En este sentido, Siria pone tres condiciones para que sus tropas abandonen el Líbano: retiro del ejército judío de las alturas del Golán, conquistada por Israel a Siria en 1967; aumento de la ayuda financiera de Arabia Saudita a Damasco, y que el Líbano ofrezca a los sirios garantías de seguridad, incluidos palestinos y musulmanes libaneses. Sin estas consideraciones, y por sobre todo, la última, que se liga a la garantía de los intereses sirios, no sólo a nivel interno, sino también del Líbano (en términos de una no intervención judía en los asuntos libaneses y la moderación de los falangistas) no habrá retiro de tropas sirias.

El acuerdo secreto, que no debe ser hecho público a petición del gobierno de Gemayel, está destinado a asegurar a Israel sobre sus posibilidades de acción si el gobierno libanés no puede responsabilizarse de la seguridad en la zona sur del país, a pesar de las disposiciones que contiene el acuerdo público. Por otra parte, este acuerdo permitirá el flujo de productos israelíes que están excluidos del resto del mundo árabe. Ambas situaciones, muy distintas por cierto, incluidas en los dos acuerdos, transforman al Líbano de un Estado ocupado en uno vigilado, donde terceros podrán intervenir cuando así lo estimen los intereses de estos últimos. Esta realidad, muy bien puede llamarse, un "Estado Asociado".

El problema de fondo surge en la medida de que el Líbano es sólo una pieza del rompecabezas del Medio Oriente. Y si bien, parte de él se soluciona con el afianzamiento de un Estado libanés soberano —hecho muy distante con el acuerdo acaecido—, aún están pendientes la liberación de los territorios árabes ocupados por Israel, la necesidad de un Estado palestino real —en el más amplio sentido de la palabra— y una garantía a la seguridad del Estado judío. Sin esto, cualquier acuerdo será un "veranito de San Juan" en medio de un crudo invierno. ■

# Maquiavelismo y política

Sergio Palacios

Los políticos, es decir, los que alguna vez militaron en algún partido, y los apolíticos que se abstuvieron de hacerlo, forman hoy en el país, las dos más grandes clases que componen su población. Como se supone que la política divide las opiniones y perturba el orden social, de ambas clases sólo la última goza de la benevolencia del Poder Público. El Régimen se enorgullece de haber logrado, con la supresión de la política, que los chilenos vivamos ahora "en orden y tranquilidad". No obstante, hay algo contradictorio en esa afirmación. Porque, si se admite, como es corriente, que la política "es el arte de gobernar", sin ella se nos estaría gobernando sin arte, o lo que es peor aún, no se nos gobernaría en absoluto. Afirmación, esta última, incompatible con el orden que se postula. ¿Cómo podríamos resolver esta paradoja en que están envueltas personas que nos merecen consideración y respeto? El asunto merece una explicación.

Algunos quisieran, tal vez, argumentar que la presunta abolición de la política es irreal y, puesto que se gobierna, es evidente que hay políticos que ejercen la política para gobernar. La lógica abrumadora de esta conclusión impide todo intento racional de refutarla. Pero, como no se trata de herir susceptibilidades, creemos que se deben añadir al aserto, algunas previas consideraciones. Todo podría nacer —pensamos— de una mera confusión semántica que sería prudente dilucidar.

El lenguaje no es tan preciso como una ecuación matemática. Las palabras suelen cambiar su sentido según el contexto en el cual se pronuncian. No se alude al mismo objeto cuando se habla, por ejemplo, de un "banco quebrado", en una reunión de financieros que en una conversación entre carpinteros. Con la palabra política ocurre algo semejante, y no tiene el término el mismo sentido para un discípulo de Karl von Clausewitz que para un alumno de Santo Tomás de Aquino. Si ambos interlocutores se niegan a utilizar en el diálogo un mismo concepto, se cae inevi-

tablemente en el error que los lógicos llaman "quaternio terminorum". En esta situación, no existe posibilidad de entendimiento.

## LOS DOS SENTIDOS DE LA POLÍTICA

En la cultura de Occidente, desde Aristóteles hasta Santo Tomás de Aquino, siempre se consideró la tiranía como una perversión de la monarquía. La diferencia entre ambos regímenes queda suscitadamente establecida por el Estagirita, en un texto incluido en su *Ética a Nicómano*. Allí declara que "el tirano mira a su propio interés, el rey, al de los gobernados" (Op. Cit. VIII:10). Santo Tomás, que sigue de cerca la doctrina de Aristóteles, aboga decididamente por el gobierno real. Pero reconoce, además, que el deber del rey es gobernar en provecho de sus súbditos porque "a lo que se debe enderezar la intención del que gobierna es a procurar el bien de los que tiene a su cargo" (DEL GOBIERNO DE LOS PRÍNCIPES, Losada S.A. Bs. Aires 1964, pág. 21). El Santo de Aquino exige del prínci-

pe que sea *bonus, vir, simpliciter*, esto es, un hombre bueno en todos los sentidos. Esta concepción ética del tomismo fue abruptamente interrumpida por Maquiavelo al despuntar al Renacimiento.

Efectivamente, en su obra *El Príncipe*, el florentino aconseja al gobernante que "para sostener en el poder tendrá que aprender a no ser siempre bueno, deberá comportarse según las necesidades y circunstancias del momento" (Op. Cit. Ed. Offsetgramma, Bs. Aires 1978, pág. 56). No se puede negar que este pensamiento es congruente con la finalidad que Maquiavelo atribuye a la política, pues, como lo ha señalado Maritain, "no es el bien del pueblo, sino solamente el poder del príncipe lo que a él, le importa" (PRINCIPIOS DE UNA POLÍTICA HUMANISTA, Ed. Excelsa, Bs. Aires 1946, pág. 118). Por lo demás, al dedicar su célebre opusculo a Lorenzo de Médici, Maquiavelo declara: "cuando leáis esta obra y reflexionéis sobre ella os daréis cuenta del gran deseo que siento de que alcancéis todo el poder al que la fortuna y vuestras excelsas cualidades os hacen acreedor" (Maquiavelo, Op. Cit. pág. 6). En consecuencia, según esta concepción "pragmática" de la política, gobernar consiste en imponer a los gobernados, la voluntad omnimoda del gobernante, que no estará necesariamente dirigida a procurar el bien y la felicidad de los súbditos.

En suma, Santo Tomás y Maquiavelo tienen conceptos distintos de la política, entre los cuales no cabe ninguna posibilidad de conciliación. Para el primero, gobernar es conducir con prudencia a la muchedumbre de una ciudad o de un país a la consecución del "bien común", lo cual implica una responsabilidad ética o moral. Para el segundo, en cambio, gobernar es ejercer la dominación sobre el pueblo, para lo cual se requiere una técnica o un arte independientes de toda forma de moralidad.



## CONCEPTO ARTISTICO DE LA POLITICA

Para los griegos de la Antigüedad, no había una clara separación entre la técnica y el arte. Ambas nociones se nombraban con una misma palabra: "tekne". De ahí que no sea fácil concordar en el correcto significado que debe dársele hoy a ciertos pasajes de la Poética de Aristóteles.

El problema no estaba resuelto en tiempos de Maquiavelo, ya que la distinción entre arte y técnica, vino a plantearse verdaderamente con el desarrollo del maquinismo. Por eso es frecuente hallar en ciertos tratados medievales una definición del arte que lo explica como "un saber hacer". Y no tendría porqué extrañarnos que para Maquiavelo, el término conservara aquel mismo sentido. Ahora bien, el procedimiento que se emplee para fabricar un cántaro, tocar un instrumento musical, o pintar un cuadro, nada tiene que ver con la moral. ¿Porqué había de tenerlo el "arte" de gobernar?

La tendencia a "tecnificar" todas las formas de comportamiento humano es hoy día la inclinación más poderosa de nuestros expertos. Comenzó con el autor de "El Príncipe", continuó con Frederick Taylor y ha culminado en nuestro país con los economistas de Chicago. La meta perseguida por todos los "idólatras" de la eficiencia técnica es el éxito y nunca se detienen a pensar, si teniendo éxito, terminan por destruirse a sí mismos.

Maquiavelo, sostiene Maritain, quiso hacer de la política un "arte" puro, es decir, desligado de la ética y, desde el punto de vista de los partidarios de la "eficiencia", logró el éxito. Mas, desde la perspectiva del humanismo, que es la única que vale para el hombre, el maquiavelismo fracasó, pues triunfar labrando la desdicha de los hombres, constituye algo exactamente opuesto a todo objetivo genuinamente político.

Pese a lo dicho, la obra de tan afamado pensador político, goza

hoy de gran popularidad, no sólo en los países totalitarios, sino en muchas de nuestras democracias. No faltan admiradores suyos que tratan de rehabilitarlo haciendo notar que aquel principio que se le atribuye, de que "el fin justifica los medios", fue, en verdad, puesto en práctica por un gran número de políticos y gobernantes que le antecedieron. El sólo se limitó a extraer de los hechos históricos, como lo haría un científico, ciertas leyes objetivas de carácter político.

Sin duda, Maquiavelo no inventó el "maquiavelismo". Antes que él, reconoce Maritain, "muchos príncipes y conquistadores no dudaban muchas veces en usar la mala fe, la perfidia, la crueldad, el asesinato y todos los crímenes de que son capaces la carne y la sangre del hombre, para la adquisición de poder y de éxito, y para la satisfacción de sus caprichos y ambiciones" (Maritain, Op. Cit. pág. 110). Mas, la triste tarea intelectual realizada por este célebre hijo de Florencia, ha sido elevar críticamente a teoría esa perversa práctica política. Con ello convirtió el hecho en derecho y ofreció a los gobernantes malvados de la tierra la oportunidad de excusar su inmoralidad pretextando que ella es la verdadera ley de la política. Por otra parte, para cualquier hombre de bien que admita esa manera de concebir el "arte de gobernar", esa corrupta práctica le resultará repugnante y no deseará, por nada del mundo, ejercerla.

## LA GUERRA COMO ACCION POLITICA

No termina aquí el funesto legado de Maquiavelo. Hay otra consecuencia ingrata deducible de su errada concepción de la política. De sus consejos a Lorenzo El Magnífico se desprende sin esfuerzo una identificación entre la guerra y la política que ha fascinado a muchos espíritus que creían obrar con rectitud. No sólo ateos sino cristianos, y entre éstos, tanto seglares como eclesiásticos, conservadores o revolucionarios, intelectuales y militares,

se han dejado tentar por esa doctrina engañadora. Unos, porque creyendo que al igual que los animales el hombre debe luchar por su existencia, hacían suyo un cierto "darwinismo social". Otros, porque interpretaban erradamente esa frase evangélica que dice: "No penséis que he venido a poner paz en la tierra; no vine a poner paz, sino espada" (Mat. 10, 34). Todos ellos, en fin, porque creían que Maquiavelo enunciaba una gran verdad cuando decía: "Un príncipe no debe perseguir otro objetivo ni tener otro pensamiento ni más ocupación que el arte de la guerra, pues ésta es verdaderamente la ciencia de los que gobiernan" (Maquiavelo, Op. Cit. pág. 54).

Entre los hombres que sufrieron, con notable fruto, la influencia de Maquiavelo, figura Karl von Clausewitz, oficial prusiano que combatió contra Napoleón, y precursor de las Teorías de la Seguridad Nacional. La moderna estrategia bélica debe mucho a este soldado, entre otras cosas, el haber definido la guerra como "un acto de fuerza para imponer nuestra voluntad al adversario" (SEGURIDAD NACIONAL Y BIEN COMUN, CISEC, 1976, pág. 16 y ss). Se atribuye a este hombre notable una frase que ha inspirado a los más grandes teóricos de la revolución social. Ella afirma que "la guerra es la mera continuación de la política por otros medios". Es innegable que dicha sentencia expresa el más ardiente pensamiento de hombres como Bakunin, Malatesta, Sorel, Lenin, Marx, y cuantos hoy preconizan la violencia revolucionaria. Pero, también, esa frase ha inspirado a los "reaccionarios".

Si se invierte esa afirmación diciendo: "la política es la continuación de la guerra" se obtiene un axioma que sirve de base a toda una ideología de la represión. Si efectivamente "la política es la continuación de la guerra", entonces reprimir militarmente al opositor o al adversario, como si se tratara de un enemigo extranjero peligroso, es simplemente un "acto político". Del mismo modo, si "la política es la continuación de

la guerra" quiere decir que, como lo afirmara Maquiavelo, "el arte de gobernar" es el mismo que "el arte de la guerra".

No hace falta detenerse a demostrar el perjuicio que teorías semejantes pueden causar a la paz, interna y externa, de los estados. Ellas convierten la pugna democrática en guerrilla" y la defensa del Orden Público en instrumento político. De cualquier modo, desencadenan una dolorosa "espiral de violencia" que desangra y aniquila los pueblos, como vemos que ocurre hoy día en nuestro continente.

## LA RAZON DE LA ANTINOMIA

Hemos señalado dos conceptos contrapuestos de la política que se dan frecuentemente en nuestra realidad. Basta estudiar los documentos pontificios, desde León XIII hasta Juan Pablo II, para comprobar que el pensamiento de Santo Tomás sigue vigente, hoy como ayer, en la doctrina política de la Iglesia. Si en el siglo XIII el tomismo condenaba la tiranía por ser contraria al "bien común", la Constitución Conciliar de 1965, "*Gaudium et Spes*", condena enérgicamente el despotismo con estas palabras: "Es inhumano que la autoridad política degenera en formas dictatoriales que menoscaban los derechos de la persona o de los grupos sociales" (Op. Cit. N° 75). Y contra los que propician la fórmula bélica de von Clausewitz, el mismo texto conciliar les advierte, con no menos vigor, que se opone a la guerra y que aboga por la paz. A los que se inspiran en su magisterio, la Iglesia les alienta a ejercer, sin miedo, la política, exhortándolos en los siguientes términos: "Los que son, o pueden llegar a ser capaces de ejercer un arte tan difícil, pero a la vez tan noble, cual es la política, prepárense para ella y no rehúsen dedicarse a la misma sin buscar el propio interés ni ventajas materiales. Luchen contra la injusticia y la opresión, contra la intolerancia y el absolutismo..." (Ibidem).



El pensamiento de Santo Tomás sigue vigente en la doctrina política de la Iglesia

En cuanto al maquiavelismo, éste no sólo se manifiesta vivamente en los movimientos que alientan la subversión armada contra el capitalismo, ni en los gobiernos dictatoriales que les oponen sus métodos contrasubversivos. Esta forma de perversion política, cuando no utiliza las armas de la guerra, infiltra insidiosamente la práctica democrática y destruye, finalmente, la paz social. Si el ciudadano común ha terminado por confundir la política con el maquiavelismo, ello se debe a la insensatez de los propios políticos. Quien esté familiarizado con el desarrollo reciente de nuestra historia política, recordará cómo en la discusión pública, cada bando acusaba al contrario de los vicios y corrupciones del maquiavelismo, con lo cual fue desfigurándose la imagen de los partidos y de sus representantes. Por último, debido a esta constante y mutua difamación, llegó a volverse un lugar común que la política misma era esencialmente maquiavélica y, por lo tanto, indigna de ser ejercida por una persona honesta. Se olvidó, en el fragor de los debates, que la política no es siempre maquiavélica, sino, la única forma racional que los hombres deben emplear para solucionar pacíficamente sus conflictos. Nadie pudo recordar que ese era el sentido que daba la gente sencilla a esa práctica conciliatoria. ¿Acaso no se ha dicho siempre de aquellas personas que saben armonizar con sabia prudencia todos los desacuerdos, que son muy políticos?..

En verdad, si hemos de entender adecuadamente el concepto, la política es exactamente lo contrario de la guerra. Así como se la emplea para evitar que dos grupos de ciudadanos lleguen a la agresión física, las naciones recurren a ella para impedir un conflicto bélico. La guerra ocurre cuando fracasa la política. Si la política es "el arte de gobernar", es también el arte del diálogo fecondo que impide a los hombres caer en la conducta irracional de solucionar brutalmente sus dificultades.

Si se quiere resolver filosóficamente la contradicción en que supuestamente incurren aquellos que dicen gobernar "sin política" es necesario devolver a esta expresión su verdadero significado. El que, desde Aristóteles hasta Santo Tomás de Aquino, tuvo en la cultura occidental. De esta manera, en lugar de sostener que se gobierna sin política, debería decirse que se gobierna, "sin maquiavelismo". Surge, sin embargo, una cierta dificultad que sería necesario vencer para alcanzar una solución definitiva. Dificultad que a la luz de lo expuesto puede ser correctamente juzgada. La de comprobar, en los hechos, que esa afirmación es verdadera. De lo contrario, de no ser absolutamente veraz, una declaración en tal sentido, dejaría las cosas en el mismo punto en que estaban al comienzo. Porque ella no sería sino una muestra flagrante del más desvergonzado maquiavelismo. ■



# ¿TRAIDORES A LA PATRIA?

La señorita Ministra de Educación Pública Mónica Madariaga, levantó su voz airada para condenar como traidores a la patria a los autores del texto de enseñanza religiosa, "Ven y Verás" N° 4, porque, según su criterio, las verdades que contienen sus páginas, ofenden la dignidad nacional. ¿En qué consiste la traición u ofensa? en que en el texto aparecen ejemplos de hechos concretos acaecidos en Chile y en el mundo, para cumplir así con el deseo expresado por Su Santidad Juan Pablo II en su Exhortación "Cathesis Tradendae" de 1979. ¿Cuáles son algunos de esos ejemplos? el de un joven norteamericano que después de prestar su servicio en el Ejército, cuenta lo que vió y vivió durante su vida de recluta, y otro en el cual se publica el retrato de uno de los innumerables torturados chilenos. Tanto el tormento como el exilio han sido continuamente condenados por su Santidad el Papa Juan Pablo II, los obispos chilenos y de todo el orbe.

Los gobernantes de este país, otrora célebre por su respeto al Derecho y a la Democracia auténtica, deben tener presente, máxime si se autodefinen católicos, que a la patria no se traiciona cuando se dice la verdad, por amarga que sea, ni mucho menos cuando se condena la guerra, la tortura y el exilio, porque Cristo vino a establecer un Reino de justicia, de amor y de paz. Cuando Pedro hirió a Malco y le cortó la oreja derecha, el Divino Maestro dijo al discípulo vehementemente: "Vuelve la espada a la vaina. La copa que me ha dado el Padre ¿no la voy a beber?". (Jn. 18,11). Si las instituciones castrenses, por muchos títulos respetables, sólo se preparan para la guerra y para sostener gobiernos autocráticos que atentan contra los derechos humanos, y no tuvieran otro fin más noble y elevado, serían



Fidel Aranedo Bravo

actualmente innecesarias, por grandes que hubieran sido los triunfos obtenidos por los héroes. La Iglesia inspirada en el mensaje Evangélico, quiere que las Fuerzas Armadas, no se preparen tanto para la guerra sino para servir a la paz. Por lo mismo el Padre Santo y los obispos, rechazan absolutamente el armamentismo; la jerarquía eclesiástica prefiere la construcción de habitaciones para el pueblo y que mejoren los salarios de los trabajadores. El verdadero patriotismo consiste en procurar la justicia distributiva, sembrar el amor entre los hombres, darles trabajo honorable según su capacidad, facilitar los medios para que la niñez y juventud se eduquen sin discriminación de clases sociales: en fin, hacer grata la vida a los ciudadanos; en cambio traicionar a la patria es permitir la miseria degradante que fomenta los vicios y llena las cárceles, el vagabundeo, terminar con las fuentes de trabajo, exiliar a quienes están en desacuerdo con la política gubernativa, coartar las libertades públicas, censurar la publicación de obras literarias, dar rienda suelta a la tortura y desentenderse de los asesinatos políticos, mantener al pueblo hambriento y en habitaciones insalubres. No se hace patria solamente, cantando la Canción Nacional rutinariamente en los

desfiles militares del 19 de septiembre o cortando cintas tricolores en los actos públicos. La patria se construye sobre el fundamento del respeto a la dignidad y a los derechos de los ciudadanos, seres creados a imagen y semejanza de Dios; sólo así los pueblos vivirán en paz: la "obra de la justicia es la paz" dice el Libro Santo; la fuerza es enemiga de la paz, tarde o temprano, provoca la rebelión popular. Esto es lo que enseñan el Papa y los obispos, de quienes son súbditos los gobernantes de tantos pueblos que se proclaman católicos y humanistas cristianos y en sus obras se delatan como enemigo de Dios y de Cristo. Al Soberano Pontífice y a los obispos, no se les da lecciones, no se les discute, ellos son maestros, defensores de la fe, depositarios de la verdad revelada y guías del cristiano en todas sus actividades públicas y privadas. "Quien a vosotros escucha, a mí me escucha; y quien a vosotros os rechaza, a mí me rechaza; y quien me rechaza a mí, rechaza al que me ha enviado". (Lc. 10, 15) dice el Único Maestro Bueno, de quien somos discípulos los obispos y sacerdotes a los cuales nunca un Gobierno chileno había agraviado tanto como lo ha hecho el actual. Ni Aníbal Pinto, ni Domingo Santa María (1876 - 1886) en los peores momentos de esas viejas luchas teológicas, se atrevieron jamás a expulsar del país a los eclesiásticos extranjeros y ¡caramba! que fustigaron esos curas chilenos y extranjeros a los dos presidentes mencionados.

En fin, creo que hay mayor traición a la patria en oprimir al pueblo indefenso que ama la libertad que en editar un catecismo, que ni siquiera es texto oficial, sino uno de tantos, en cuyas páginas han podido deslizarse algunos ejemplos duros pero reales, reparables en otra edición, como ya lo han dicho los obispos, los únicos maestros en lo referente a los asuntos eclesiásticos.

La señorita Ministra de Educación Pública convirtió en bomba atómica un simple petardo y, ofuscada, motejó de traidores a la patria a los más legítimos y desinteresados defensores de su prestigio y dignidad.

## libros

**"TEATRO CHILENO DE LA CRISIS INSTITUCIONAL 1973-1980"**, (Antología Crítica) de Hernán Vidal, Carlos Ochsenius y María de la Luz Hurtado. Publicado por la Universidad de Minnesota (Estados Unidos) y el Centro de Investigación y Expresión Cultural y Artística, CENECA. Santiago, 1982. (339 páginas). Nada puede ser más oportuno en estos tiempos que vivimos, que referirse al teatro chileno. Sometida toda la prensa nacional a un sistema de auto-limitación; monopolizada la televisión por el poder público; reprimidas, de diversas maneras, las radiodifusoras; censurados "oficialmente" el cine y los libros, queda el teatro, por lo menos hasta este momento, como el único canal de comunicación social que goza de una mayor amplitud de libertad. El texto que comentamos incluye dos trabajos: "Transformaciones del Teatro Chileno en la Década del '70", de María de la Luz Hurtado y Carlos Ochsenius, y "Cultura Nacional y Teatro Chileno Profesional Reciente", de Hernán Vidal. Incluye, además los textos completos de seis obras teatrales de autores chilenos producidas en los años 1978 y 1979. Son ellas: "El Último Tren" de Gustavo Meza e Imágen; "Cuántos Años tiene un Día", producción colectiva de ICTUS; "Tres Marías y una Rosa", de David Benavente; "Lo Crudo, lo Cocido y lo Podrido", de Marco Antonio de la Parra; "Baño a Baño", creación colectiva de varios autores y actores, y "Una pena y un Cariño", de José Manuel Salcedo y Jaime Vadel. El texto en comentario viene a reforzar la considerable incidencia que, por las razones antes anotadas, ha adquirido entre nosotros el teatro, especialmente en estos años de crisis institucional que vive el país.

**"LENGUAJE VIVO"**, de Diego Muñoz. Editorial Andrés Bello. Sexta edición. Se trata de un texto de divulgación gramatical y de léxico castellano, muy útil y oportuno en nuestro medio. El autor, que en el presente año cumple 80 de edad, fue amigo y compañero de estudios de Pablo Neruda, quien prolongó varias de sus obras. Diego Muñoz, además de escritor es abogado, profesor, periodista y pintor. Antes de esta obra había publicado varios libros de novelas y cuentos. Entre ellos: "La Avalancha" (1931), "De Repente", "Malditas Cosas" y "Carbón", su mejor novela. Ha abordado, también el estudio y difusión de la "Poesía Popular Chilena", en una obra de ese título publicada en 1972, por la extinta editorial "Quimantú".

**"ESTRATEGIA DE REAGAN HACIA LA REVOLUCION CENTROAMERICANA"**, de Lilia

Bermúdez y Antonio Cavalla. Editorial Nuestro Tiempo. Méjico. 1982. Como el título lo indica, se trata de una obra en la que se expone y comenta la política del gobierno de Reagan en relación con los acontecimientos de América Central. Los capítulos del libro, son los siguientes: "El proceso formal de toma de decisiones sobre política exterior y defensa nacional", "La estrategia global durante la administración Carter y Centroamérica", "Cambios después de Nicaragua", "La Nueva Administración: neo conservadores y militares", "La administración Reagan frente a Centro América", "Las posibilidades de una intervención militar directa". Incluye, además, como anexos, varios documentos. Se trata de una obra de palpante actualidad que debe ser leída por todos los que se interesan por el destino de Centroamérica y de América Latina en general.

**"VISA TEMPORAL"**, de Anselmo Silva (Poemas) Editada por el autor. El texto se anuncia como "edición privada. Circulación más privada aún". Silva —titulado de sociología en la Universidad de Chile— obtuvo el primer premio Ariel, de la SECH (Sociedad de Escritores de Chile), en 1981 y primera mención honrosa de la Universidad del Norte en el mismo año. Anselmo Silva es titulado en Sociología en la Universidad de Chile. El libro incluye veintitrés poemas. El autor anuncia la publicación de su próxima obra: "La Resurrección de los Enanos Malditos".

## documentos

**"PROPOSICIONES"** Año 3; Nº 8. Enero de 1983. Publicado por SUR. Área de Estudio e Investigación. Comprende los siguientes artículos: "Anotaciones Acerca del Cambio Social y la Política", de Eugenio Tironi; "Renovación y Populismo" (primer comentario), de Eduardo Valenzuela C.; "El Problema de la Compensación" (segundo comentario), de Javier Martínez B.; "Apuntes para un Estudio de la Nueva Poesía Chilena", de Alejandro Jara; "Algunas Observaciones a la Vida Cotidiana, Sociedad y Cultura: Chile 1973-1982" de J. J. Bruner, por Justo Mellado; "Escolió a las Observaciones de Mellado a Propósito de Renovación y Cultura", de José Joaquín Brunner, y "Control del Pasado como Campo de Lucha Política en el Presente Crítico del País", de José Bengoa. Incluye, además, catorce poemas breves de Germán Bravo G., englobados en el título "De cuando Advino el Incendio: Crónicas de un Tiempo Interdicto".

**"ENGRANAJE"** Nº 3. Editado por estudiantes de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Comprende, entre otros, los siguientes artículos: "La Sociedad Conciencial", "Humanismo o Totali-



tarismo, Opciones de la Sociedad Conciencial"; "El Papel Actual de la Social Democracia Chilena"; "Una Visión del Totalitarismo Científico"; "Ciencia Ficción y su Contribución al Humanismo"; "Justicia y Derecho Positivo"; "Cambio Político y Cambio Económico".

**"PUÑO Y ROSA",** Nº 1. 1983, publicado por el Centro de Estudios Socialdemócrata. Incluye los siguientes artículos: "Chile: Nueve Años de Experimento Neoliberal"; "Chile: Modelos Económicos, Sociedad y Totalitarismo"; "La Dictadura se Endurece".

**"HOMENAJE A FRANCISCO CONTRERAS",** editado por TIDEH, Talleres de Investigación en Desarrollo Humano. Publicado por MINGA, dirigido por Luis Weinstein, Santiago. 1983. Se trata de un folleto breve, en el que se incluyen una "tabla biográfica" de Francisco Contreras, una entrevista efectuada por Alfonso Alcalde a la viuda del poeta, señora Andrée Alphonse (que tiene 87 años de edad y vive en un lugar cercano a Cartagena). La publicación constituye, como su nombre lo indica un homenaje al poeta Francisco Contreras con motivo del cincuentenario de su muerte, ocurrida en París, el 5 de mayo de 1933. El que se rinda un homenaje a Francisco Contreras es un hecho digno de todo encomio. El poeta, novelista, ensayista y periodista, Francisco Contreras, (nació en Quirihue en 1877, residió la mayor parte de su vida en Francia), es autor de numerosas obras, en verso y prosa, tanto en nuestra lengua como en francés. Contreras fue contemporáneo y amigo de Rubén Darío, y en cierto modo puede ser considerado hasta como un precursor del "Modernismo" que éste difundiera. Pese a su extraordinaria significación en la literatura chilena y latinoamericana, Contreras es uno de los grandes desconocidos entre los escritores que ha dado nuestro país. La publicación que comentamos puede constituir, lo esperamos, un vibrante llamado al mundo literario chileno para interesarse y destacar el significado que, en nuestras letras, tuvo el gran poeta voluntariamente exiliado en Francia.

Los Trabajadores frente a la crisis económica. Abril 1983 editado por el Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano (PET). El documento contiene las tres exposiciones principales de un reciente seminario con dirigentes sindicales organizado por el PET. El tema 1 corresponde al director Humberto Vega quien aborda la política económica y la situación de los trabajadores, las crisis y las perspectivas de la economía en 1983. Jaime Ruiz Tagle analiza el sindicalismo chileno en la situación de crisis prolongada; finalmente Luis Razeto se detiene en las organizaciones económicas populares como una estrategia frente a la crisis.

**"TRABAJO SOCIAL",** Nº 38. Septiembre-diciembre 1982. Publicada por la Escuela de Trabajo Social de la Universidad Católica de Chile. Incluye los siguientes artículos: "Nueve años de historia de la Escuela de Trabajo Social: 1973-1982", de Mónica Jiménez de Barros; "Los Hogares, una forma de atención social al anciano", de C. Barros, A. Forttes y A. Petit Eleonor Codoh, y "Técnicas humanistas de enseñanzas para personas severamente retardadas conductuales graves", de J. Mac Gee; F. J. Menolascino y D. Swanson.

**"TIPOLOGIA DE ORGANIZACIONES Y GRUPOS DE MUJERES POBLADORAS",** documento de trabajo (mimeo), de Riet Delsing; Andrea Rodó, Paulina Saball y Betty Walker. ■

CLINICA DENTAL

**SANTO DOMINGO**

Dr. Carlos Berroeta

Dr. Jaime Revello

Rehabilitación Integral  
Particulares e Instituciones

Santo Domingo 1083

Of. 1003 Fono: 715964

SEA UD.  
TAMBIEN AMIGO  
del

cine arte  
**NORMANDIE**

UNA ALTERNATIVA

PARA EL BUEN CINE

Estrenos - Reposiciones

Ciclos - Foros - Textos

El CARNET DE AMIGO

da derecho a entrada  
rebajada permanente.

Av. Bdo. O'Higgins 139

Fono 392749.

# ROTOS ALZADOS

¿De dónde, Señor, les vendrá a estos indios mechas tiesas la tendencia al alzamiento y a la protesta?

Porque es seguro que nunca leyeron que aquí la gente es "soberbia, gallarda y belicosa", del poeta ese, pues, del que tiene nombre de revista...

Sea como sea, el paro del 11, el que no se hizo, fue un "completo fracaso": bastaba "salir a la calle para comprobarlo". Fue tan malo que los obreros siempre con el paso cambiado, colmaron las minas y las fábricas. Récord de producción, récord de adhesión al gobierno, récord de confianza en las autoridades.

Claro, si sé... Ud. me va a decir que la mayoría de los chilenos perdió el miedo y salió por primera vez en 10 años con cacerolas... y también eso de las bocinas. Vamos por orden.

De las cacerolas, olvídense. Yo de mi oficina en el centro no oí nada... y en La Victoria, la Joño Goulart, en Pudahuel ¿cómo van a tocar cacerolas cuando son rotos que comen en ollas de greda? No pues, señor... hubo "patriótico comportamiento" que superó con mucho a la "clara debilidad moral" de algunos dirigentes descarriados y vendepatria.

¿Cómo? ¿En Tomás Moro con Fleming? ¿En Antón con Provi-



Oscar Pinochet de la Barra

dencia? Bueno, son sitios conocidos por la abundancia de lumpen... ¿Y por qué tienen que haber sido ruidos de protesta? Mis informes indican otra cosa. Pequeños grupos de gentes respetable, con triángulos, guitarras y "Sin vacilar marchar..."

¿Los bocinazos, dice Ud.? Nada que ver. Oígame. Están descalificados de antemano. Fueron personas que "no tenían auto antes de 1973". ¿Está claro? Jamás se había dado tanta facilidad al chileno para tener auto propio y pagarlo barato. Los que lo compraron después de 1973 son partidarios nuestros, pues. Si

no somos nada de tontos. Esa gente tocó las bocinas en adhesión al gobierno hasta pasada la medianoche. Esas las sentí yo al irme a mi mejora de Lo Curro. Ahora bien, escuche: los que ya tenían auto antes de 1973, si a alguno se le ha pasado la mano con la bocina ¿qué importa? Son todos autos de políticos desplazados o que la tocaban "en un acto de desesperación". En todo caso, bocinitas de Ford modelo T ¿Qué pueden hacer contra nuestros BMW?

Todos vamos a recordar el 11, fecha inolvidable, "respuesta patriótica" que ha puesto de manifiesto la "cordura de los chilenos".

No me venga con el "sitting" —así se dice— en los Tribunales de Justicia... No, pues, si estamos hablando de cosas serias. Por último, ya está, veamos qué pasó ahí. ¿Ud. cree que había abogados? Si eran cuatro rotos parados en las hilachas... con la colaboración de delincuente comunes, elementos ostensiblemente reclutados en el hampa. Cualquier patadita bajo el cinturón... ¡Si no la sintieron!

Acuérdese. Reinó la normalidad, el paro postergado fue un fracaso absoluto, el ausentismo escolar no pasó del porcentaje habitual en niños que sólo toman tacito al desayuno, los vendedores que escapan en Ahumada aumentaron ostensiblemente "como un ejemplo de plena fe y confianza en las autoridades", los famosos "miquelitos" no eran ni siquiera de industria nacional sino coreanos. Los pinchazos de neumáticos? Insignificantes en el cuadro general, piense que el aire es todavía gratis. Los monos quemados? Chicos, chicos, nada que ver con las Fallas Valencianas. ¿Las dueñas de casa en los mercados? Las hubiera visto arrebatándose el pan, los fideos y el té, como en los mejores tiempos. ¿Los inversionistas en financieras? Extraordinario entusiasmo! ¡Colas de cuadros! ¿Los vendedores de dólares en las calles? Olvídense. Cortando el pasto Ahumada con un cuchicheo sano pero inatayable que parecía de colmena. Sí, mi amigo, de colmena laboriosa, como nunca antes se oyó, ni siquiera en la gran crisis de 1930.

¡Viva el 11, gran fecha de la libertad? ■



## “APLAUSOS” Y PROTESTA

Sergio Palacios

Bien señala El Mercurio, cierto auge de la cultura en el Chile de nuestros días. Sólo que mientras “por razones de economía” el Estado reduce la acción artística del Municipio y la Universidad, progresa en el sector privado la cultura crítica. Obras teatrales como “El Tijeral”, “Algo horrible y bello, Matilde”, “Nerón de Hiedra”, más “La Cándida Eréndira” y las piezas breves de Dragón y de Stuardo, atraen un público cada vez más numeroso. No ha decaído la cultura en el decenio, principalmente porque ningún decreto lograría suprimirla. Si un poder arbitrario ciega los cauces naturales a la expresión política y social de un pueblo, la protesta sube al escenario y reúne en torno suyo a la multitud disconforme. No debería, por lo tanto, alegrarse “el Decano” por este dinamismo cultural, pues si el teatro ha crecido, es porque sus obras ya no aplauden al Régimen, ni a su controvertido modelo económico.

En verdad, el teatro “subvencionado” sufre de una semiparálisis por la “recesión”. La Facultad de Artes de la Universidad de Chile no ocupará este año su nueva sala “Gran Palace” a causa de restricciones presupuestarias que le impiden realizar las remodelaciones arquitectónicas de rigor. Y el Teatro Municipal ve amenazadas sus temporadas artísticas por las impredecibles fluctuaciones del dólar.

El nuevo decano del área artística de la Universidad de Chile,

Fernando Cuadra, deberá batirse con precarios recursos económicos. Tendrá que continuar presentando, por ejemplo, a la Orquesta Sinfónica en el “Astor” y se verá obligado a ofrecer, en la sala Isidora Zegers, una temporada de “cámara” con el “Ballet Nacional”. En cuanto al teatro, Cuadra espera ofrecer una serie de obras nacionales, a través del Canal 11 de la Universidad.

La Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago, debido al quiebre financiero de muchos

de sus patrocinadores, no cesa de hacer ajustes a sus temporadas de Opera y “Ballet”. Más que el tema revolucionario de la obra de Sardou, sería el costo del montaje la causa del cambio de “Tosca” por “Turandot” en el programa lírico de este año. No olvidemos, además, que muchos de los habituales abonados del Municipal, hoy ofrecen conciertos de cacerolas desde sus ventanas en el “barrio alto”.

### EL SECTOR PRIVADO

Desde que el Centro Cultural “Mapocho” cambió su domicilio a Merced 360, se ofrecen en la nueva casa diversas obras teatrales. Cada domingo, el espectáculo infantil alterna con el teatro serio y siempre congrega un público entusiasta. La “Compañía de Marionetas Valiván” y la “Compañía Pequeña de Teatro”, divierten mañana y tarde al espectador menudo, en tanto que por la noche, el “Teatro Urbano Contemporáneo” (TEUCO) y el “Taller de Teatro del Centro Cultural Mapocho” conmueven a los adultos.



Fernando Cuadra: Un decano con precatos recursos económicos.

Es grato comprobar el apoyo que la "cultura crítica" recibe del público que goza proyectando su desacuerdo en la obra dramática. Con frecuencia se da el extraño caso de que la obra más inocua adquiera, para el espectador suspicaz, en el entorno socio-político del momento, un inesperado sentido crítico. Hasta un video-cine documental sobre el fallecido Presidente Frei, realizado muy honestamente por Tatiana Gaviola y Joaquín Eyzaguirre y que se proyecta en la sala "La Comedia", se torna acusador por simple comparación con nuestra presente realidad.

De muchas de las obras "críticas" mencionadas arriba hemos hablado en ANALISIS. Ahora quisiéramos referirnos a algunas cuyo comentario se nos había quedado en el tintero.

• **"HISTORIA Y APLAUSOS"** es el título general que los realizadores han dado a un espectáculo que reúne en una misma función en el Centro "Mapocho", varias obras del argentino Osvaldo Dragún y otra del chileno Oscar Stuardo. Las primeras conmueven

y hacen reír, no sin amargura, en razón de lo certero de su indisoluble mensaje social. Es curioso como después de tantas representaciones realizadas por distintas compañías, durante más de 20 años, todavía siga montándose "El hombre que se convirtió en perro" del autor transandino. La pieza que posee una dramática vigencia en el triste cuadro de miseria y cesantía que nos agobia, fue dirigida con economía y mesura por Stuardo. Restándole al epílogo toda grandilocuencia revolucionaria, el director consigue que el público reciba con serenidad el llamado que hace el autor para que ningún hombre, agobiado por la necesidad, deba jamás convertirse en perro".

Pero el mayor mérito de Stuardo es haber conseguido, con su obra "Aplausos", fustigar con irónico humor la obsecuencia, la autocensura y el exagerado temor que hoy atenaza a los chilenos. Dentro de las limitaciones de un montaje pobre en trajes y decorados, hay en la puesta en escena, suficiente ritmo y claridad en la actuación, como para aligerar la obra del peso de su mensaje ideo-

lógico.

• **"LA CANDIDA ERENDIRA"**, libremente adaptada de la conocida novela de García Márquez, se ha representado con singular éxito en el Centro Cultural "Mapocho". Tomando ciertos aspectos rele-



## CONTELEC ELECTRICIDAD

Servicio Domiciliario.  
Mantenición Oficinas.  
Instalaciones y Proyectos.  
Tableros automáticos (cajas)  
Montajes industriales A.T. y  
B.T.

precios  
razonables  
trabajos  
garantizados

presupuesto  
sin costo

Alc. de la Lastra N° 2397  
Fono 2264345 - La Reina



vantes de la obra original, esta pieza dramática rescata el espíritu mismo del famoso novelista. El TEUCO ha montado su versión combinando la danza, el mimo, la música y el drama, a la manera del "teatro total". El resultado es un espectáculo colorido, grotesco, y significativamente simbólico, en el cual resuena con acento trágico, la prosa onírica y tenebrista del insigne narrador.

Al ver en medio de una farándula de personajes esquemáticos enmascarados, aquella "abuela desalmada", deforme como una "tarasca", extraída de una hispánica procesión de Corpus medieval, es inevitable compararla con la "vieja dama" de Durrenmatt. Hay entre ambas una cierta filiación.

En abrupto contraste se sitúa Eréndina, la nieta. Frágil y patética criatura arrastrada, apenas púber, a una abyecta prostitución. Es la historia simbólica del sub-desarrollo que bien podría ahora ser la nuestra.

Un elenco de siete actores encarnan más de una docena de personajes, con desempeño desigual. Junto a María Teresa Palma, Gonzalo Fabres, Juan Sepúlveda, Tito Bustamante y Claudio Belair, destacan Juan Edmundo González (La abuela) y Giannina Talloni (Eréndina).

Asombra la caracterización de González, no sólo por la perfecta adaptación de su voz al personaje, sino por lo convincente de su actuación. Sorprende también Giannina, a quien la naturaleza dotó para representar a la perfección una adolescente a la que dobla en edad. Su Eréndina conmueve y, en cierto modo horroriza, por el escándalo que implica su crudo trato con los hombres.

Nelson Brodt dirigió con pulcritud esta esforzada realización, que luciría mejor sobre un verdadero escenario, bajo una iluminación adecuada y con los espectadores a una mayor distancia física y estética.

• "BODAS DE PLATA", del autor nacional Sergio Arrau, representan Malú Gatica y Roberto

Navarrete, en el Instituto Cultural del Banco del Estado.

La obra intenta reivindicar la perenne unión de la pareja solitaria que envejece sin fruto. En el día de sus bodas de plata, un cínico y frívolo marido, proyecta abandonar a su esposa. Ella, una casta dama que por haber perdido sus ahorros por el quiebre financiero, ha debido mudarse desde el "barrio alto" a Recoleta frente al Cementerio, finge ignorarlo todo. El autor teje situaciones equívocas que culminan cuando el "traidor esposo" regresa humillado, a llorar su falta en el regazo de su legítima cónyuge.

La trama opone situaciones supuestamente cómicas, a otras de artificioso y amargo realismo. Concebida según los cánones del melodrama televisivo, con caracteres estereotipados y superficialmente diseñados, la pieza es evidentemente mediocre. Sus personajes se insertan en una "historia de la vida real" sin atreverse a desafiar la moral establecida. Con acentuado "machismo", carga las tintas de la perversidad en el hombre y presenta una imagen impoluta de la mujer. Al hombre todo se le permite, la mujer es siempre casta y sus pecados son fingidos o irreales. No existe la igualdad de derechos para ambos sexos.

El público, mayoritariamente compuesto por personas de edad madura, engusa sus lágrimas y aplaude.

En una doble caracterización Malú Gatica demuestra su perdurable encanto y versatilidad, e interpreta con la misma voz de antaño, una melodiosa canción. Navarrete, que en la jerga del viejo teatro es un "actor de carácter", trata con más empeño que éxito; de interpretar un papel de cínico galán maduro, que parece haber sido creado para el recordado Alejandro Flores. De no mediar el "angel" de la actriz, esta representación hubiera fracasado. No obstante, no debería Malú Gatica arriesgar su fama, interpretando obras que nada aportan a su carrera artística. ■

## DE CIRES

- De acuerdo a la última encuesta Gallup, en Chile hay un 82 por ciento de traidores a la patria.
- Cuando las caceras sueñan, los gobiernos...
- El Gobierno se preocupa mucho de la vigencia de los derechos humanos... en Polonia.
- Por suerte no han revivido con detención el Evangelio.
- ¿No se han dado cuenta que pasando partes por ruidos molestos se podría pagar un gran porcentaje de la deuda externa? Incluso podría llegar a ser innecesario continuar con su dificultosa renegociación.
- En el once hubo dos tipos de chilenos: los que tocaron las caceras y los que están arrepentidos de no haberlo hecho.
- Cuando tome once, tenga mucho cuidado de no hacer mucho ruido al revolver el azúcar.

DANIEL

# Un conocido desconocido

Mario Valdovinos

El ambiente es evidentemente poco favorable, por decir lo menos, para la realización de cine. No existe todavía en Chile una ley que estimule la constitución y fortalecimiento de un movimiento cinematográfico continuo. Aún así los cineastas chilenos, tal vez los más abandonados del planeta, son capaces de generar una actividad algo marginal, pero constante, con los privilegios y limitaciones que implica necesariamente la marginalidad, tanto en el corto como en el largometraje e incluso empleando la alternativa del video. Esta actividad, además, está claramente escindida a partir de la tajante división cultural provocada hace diez años. La división en un incomunicado y poco dialéctico "allá/acá", (los de afuera y los de adentro), afecta a todos los trabajadores de la cultura y significa cercenar a "los del interior" las posibilidades de conocimiento y contacto con los creadores "del lado de allá", llámense exiliados, errabundos voluntarios o diásporados.

Este desconocimiento afecta a la obra del cineasta chileno Raúl Ruiz que, desde el "lado de allá", intenta reunir nuestros fragmentos. Ha desarrollado gran parte de su labor en Francia y otros sitios de Europa. Destaca con nitidez dentro de la larga ausencia de historia de esta disciplina en Chile, donde sus filmes todavía permanecen inéditos.

La tentativa filmica de Ruiz es significativa por varias razones. En primer lugar, es uno de los pocos autores que ha postulado su obra como una forma de reflexión sobre el ser de un país y los distintos afluentes que van caracterizando un "Mo-do-de-ser" en las conductas de sus habitantes. Esto es lo que el propio Ruiz ha denominado un cine de "Indagación Antropológica". Tal linealidad temática presente en sus filmes, debe ser el producto de un largo proceso de constitución personal, que se inicia con el enfrentamiento que hacen casi todos los intelectuales latinoamericanos con la realidad dependiente de nuestros países, que a su vez entra en contradicción con un pasado poco gravitante y abatido por tenaces colonia-

lismos. De esta colisión surge un rostro ante los hechos históricos —lo que en Ruiz es "el deseo de recuperar la Memoria Popular"— y cotidianos que se levanta contra la mascarada de lo que se nos quiere concretar como Historia, sospechando que ésta se encuentra más bien en la voz de sus poetas y también en la de sus pertinaces cazadores de imágenes y no en los textos oficiales.

Mitos, caricaturas, estereotipos, emborronan nuestra verdadera cara y nos mienten. Estas falsificaciones cuestionan el cine de Ruiz, al menos el que alcanzó a terminar y a mostrar en Chile; del resto construido en tierras extranjeras, se conocen sólo los superlativos que le ha propinado la crítica europea.

Ruiz nació en Puerto Montt en 1941. Egresado del Liceo, emprende desvaídos estudios de Leyes, que no terminó por irse a estudiar Cine en la Escuela de Santa Fé en Argentina. De ahí pasó al cultivo del Teatro del Absurdo, donde dejó escritas alrededor de 30 obras. Viaja a México donde se dio tiempo para trabajar como guionista de televisión. Realizó adaptaciones de obras teatrales y no-

velas para la TV chilena. Se inició en el cine en 1960 con un cortometraje —"La Maleta"—, género que cultiva hasta hoy.

Desde 1974 reside en París y hoy es señalado como "El más conocido de los cineastas desconocidos de Europa". Se han organizado muestras de sus filmes más importantes y la prestigiosa Revista "Cahiers du Cinema" le dedicó un número íntegro en marzo pasado. A partir de su estancia en París ha dirigido varios filmes desconocidos totalmente en Chile: En 1974 "Diálogo para Exiliados". El año siguiente "El Cuerpo Repartido" y "La Vocación Suspendida".

En 1978, "La Hipótesis del Cuadro Robado", elogiada con verdadero fervor por la crítica. En 1979, para la TV francesa, "Pequeño Manual de Historia de Francia". En 1980, "El Tuerto" y "El Oro Gris", en 1981 "El Territorio" y en 1982 "Las Tres Coronas del Marinero", que será exhibida en el Festival de Cannes de este año, en una de sus muestras paralelas.

El film más conocido de Ruiz en Chile y el único estrenado comercialmente fue "Tres Tristes Tigres", constituida con lejanía sobre la pieza teatral de Alejandro Sieveking. Presentado aquí en 1968 en forma exitosa, se criticó como una obra demarcatoria dentro del "Cine Nacional". Es el primero que se asoma a lo chileno, expresando en sus imágenes los modos de aproximación y distanciamiento de varios personajes pertenecientes a estratos sociales más bien enigmáticos e inclasificables. Una de estas formas de aproximación (o de lejanía) es la



violencia de las conductas urbanas, que se van moldeando a través de un lenguaje, de los gestos y del influjo de ciertos espacios degradados, como los bares, los cabarets, las calles lastradas como San Diego o la música de los boleros. En suma, se muestran las imposibilidades individuales y sociales de estos seres para entenderse y acercarse a la verdad.

Nada hay aquí de ese cine que trataba de mostrar la "chilenidad" a través de huasos, chinas, esterros, amores rurales o shows filmados sobre las falsificaciones de América. No hay en Ruiz ese cine conformista representado por "artis-

tas" disfrazados con los "trajes típicos" de cada país —que dan paso a una máscara sobre otra.

Raúl Ruiz desde esos años es una presencia de verdadero cine chileno y su larga ausencia la ha intentado cohesionar juntando en el país y fuera de él las imágenes de nuestros desechos. Ha querido llenar el vacío amalgamando los fragmentos de los múltiples rostros que poseemos. Hoy en Europa trabajando con retazos de sueños, mitologías y fantasmas o indagando sobre el papel del cine como forma de reproducción, su quehacer remite a nuestro cuerpo repartido. ■

Aun así el esquema sigue siendo ajeno a nuestra realidad de "unión familiar".

Reconocemos en el diálogo ágil e inteligente de cada uno de estos pequeños actores, algo de nuestros niños, aunque el tono intelectual sea un poco exagerado. Muy de moda en el cine norteamericano actual que los niños tengan siempre las preguntas o respuestas precisas a las incertidumbres de sus mayores: resultan casi unos genios, lo que los hace perder veracidad como personajes reales.

Bien configurado el papel de Pacino como Iván Travalian, un dramaturgo que se debate entre su problema familiar y los ensayos de su última obra a punto de estrenarse en Broadway. Una ya madura Tuesday Weld, conocida por sus papeles "angelicales" hace algunos años atrás, calza en forma moderada e interpreta muy bien el papel de Gloria, la mujer que se va una vez más a buscar nuevos horizontes, dejando tras de sí a sus hijos. Dyan Cannon en el papel de la actriz de la obra de Travalian y su amante, parece una verdadera especialista en los papeles de "niña superficial y talentosa".

Esta comedia con algunas características de tragedia, resulta interesante de ver, pues de alguna manera sin ser una obra maestra en su género, tiene un gran mérito: su tema no dejará a nadie indiferente. ■

**Bernardita Maturana**

Cuando un guión es bueno, se nota, y cuando este guión es llevado al cine por un afamado productor y un no menos conocido director, entonces el producto resulta exitoso.

Tal es el caso de "Qué buena madre es mi padre" ("Author Author", de un guión escrito por Israel Horowitz, el productor Irwin Winkler (Rocky, New York, New York), decidió en conjunto con el director Arthur Hiller llevar a la pantalla la historia de una típica realidad norteamericana: el abandono constante que sufren los hijos ante los múltiples divorcios de sus padres.

Doble éxito en este caso para sus realizadores: elegir en el papel protagónico a un actor como Al Pacino (Sérgico, El Padrino) que ha sido cinco veces nominado al Oscar y también un especial desafío por ser ésta, su primera incursión en la comedia. No es una actuación brillante pero sí reveladora y también es una demostración de que un buen actor es capaz de asumir los roles más diversos en forma efectiva.

Aunque es parte de una reali-

dad muy "americana", la situación que se plantea: de un padre cuya esposa lo abandona con cinco hijos, cuatro de los cuales son de ella, fruto de anteriores matrimonios, se torna en ciertos momentos irreal para nuestro latino modo de vida.

La intención del protagonista de luchar por conservar la unidad de su familia con todos sus "hijos", siendo sólo uno de ellos verdaderamente suyo, es positiva y una clara demostración de amor.



# Vergüenza ajena

Hernán Roa Pacheco

Todos hemos usado o escuchado muchas veces esta expresión en nuestra vida.

Se trata de un sentimiento algo confuso, tal vez como poco explicable, pues consiste en padecer rubor, bochorno, una especie de turbación, no por una acción o palabra propia, sino por algo que otro ha hecho o dicho y que nos parece mal.

Para que se produzca la vergüenza ajena, parece ser necesario que exista un vínculo especial entre el que la siente y el que la provoca, como una amistad, un especial afecto, o esa especie de relación reverencial que nace hacia quienes ocupan posiciones desde las cuales se debe proyectar una ejemplar imagen de autoridad moral o intelectual, de paz, de serenidad, de respetuosa comprensión.

El hecho que nos produce vergüenza ajena debe ser un carácter censurable, negativo, tal vez ridículo, pero no puede ser de una maldad gravísima, inaceptable, ya que entonces la reacción es de otro tipo: no se siente vergüenza ajena frente a delitos como la violación, la tortura o el asesinato.

La vergüenza ajena requiere de una causa contemporánea. No se la siente por hechos que ocurrieron hace ya largo tiempo y que sólo ahora conocemos o que recién vuelven a nuestra memoria: las permanentes contradicciones, las actitudes desenfrenadas, irrespetuosas o desconsideradas, expresiones lamentables de algún personaje de muchas décadas atrás nos podrán producir otras sensaciones, como las de asombro, incredulidad, rechazo o hasta desprecio, pero no las que nos preocupan.

La prudencia aconseja callar y esperar un cierto tiempo cuando se ha sentido vergüenza ajena. Pero cuando los actos causantes de la vergüenza se repitan insistentemente, cuando con reiteración se ven conductas o se escuchan palabras que aún a la distancia nos hacen ponernos colorados y que no pueden simplemente porque no es posible atribuirlos a que el otro tiene antecedentes que nosotros desconocemos, cuando se hacen anuncios solemnes relativos a asuntos muy serios y graves que afectan hondamente



## IGLESIA Y DEMOCRACIA

A través de una edición especial de la revista Análisis, Monseñor Jorge Hourton, Obispo Auxiliar de Santiago, dio a conocer en una cálida ceremonia su trabajo sobre "Iglesia y Democracia". Esta antología de textos pontificios estudia la posición de la Iglesia Católica —representada por los Papas Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II— frente a la democracia. Tiene el propósito "de renovar, en quienes atienden al magisterio de la Iglesia, la fe y el compromiso de lucha por ciertos valores esenciales". El telón de fondo, presente en los comentarios del autor, es la realidad latinoamericana y, en especial, la chilena.

"Iglesia y Democracia" se publica dando cumplimiento de una promesa personal hecha por Monseñor Hourton al Papa Juan Pablo II y de una reafirmación de Medellín, en cuanto a estar "Presente en las actuales transformaciones de América Latina".

los sentimientos de mucha gente y se termina con resultados que son una verdadera burla, cuando se transforma en costumbre decir, prometer y asegurar hasta con majadería que se actuará de una cierta manera para luego hacer

exactamente lo contrario, entonces parece llegado el momento de empujar, aunque sea con leves susurros, ya que el temor puede ser cosa viva, a manifestar que se está lleno de vergüenza ajena. ■



IOLOCAMBA ITA:

# Los guerreros del maíz

Mara Mosso

Tiempo de tiranías... tiempo de hambre y muerte. Tiempo de guerra... guerra hecha de balas y canciones. Canciones revolucionarias. Canciones del Iolocamba I-Ta. El nombre fue tomado del dialecto de los lencasetnia de la raza pipil que pobló la zona oriental de El Salvador, y significa "Guerreros del maíz". "Con él hemos tratado de sintetizar la rebeldía del pueblo guatemalteco (así se les dice a los salvadoreños) frente a cualquier tipo de opresión, explica Franklin Quesada uno de los primeros integrantes del conjunto fundado en 1975 y reconocido hoy internacionalmente como la máxima expresión musical de la canción salvadoreña.

Tres de los Iolocambas comenzaron a cantar hace seis años: Franklin, su hermano Roberto y Paulino Espinoza. Luego se les sumaron Guillermo Cuellar y Alvaro Castillo. Este último es egresado de la escuela de música y estudio bachillerato en Arte: Roberto alcanzó a estudiar dos años de arquitectura; Guillermo trabajó en la Radio del Arzobispado de San Salvador con Monseñor Romero y en las comunidades cristianas de base, donde se desarrolló la iglesia popular; Paulino también fue universitario, y Franklin inició sociología.

Todos, sin excepción, abandonaron trabajos y estudio para asumir la difícil tarea que les encomendó al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) de organizar un conjunto musical de sonido salvadoreño comprometido con la lucha de su pueblo.

—¿Cuál fue el punto de partida?

—La música sudamericana, especialmente la chilena. Nos inspiramos en canciones de Quilapayún, de Víctor Jara que constituyeron una especie de torrente musical que inundó nuestro país y los círculos artísticos donde se daban inquietudes contestatarias. Desde esa vertiente surgió nuestro quehacer político musical que

hemos ido decantando con el tiempo en la búsqueda de una identidad propia.

—¿Aún se identifican con la música que los inspiró inicialmente?

—Evidentemente, nuestra producción actualmente está matizada por los ritmos que nos motivaron al inicio. Sin embargo, cada vez más nuestro trabajo es un reflejo del propio proceso de liberación y también quienes nos inspiraron han cambiado, viven otra etapa. En el caso chileno, por ejemplo, las canciones del período allendista y post allendista son completamente diferentes: ahora tienen un ritmo distinto a las del proceso anterior y están marcadas por el sello de la resistencia. Actualmente estamos revisando un trabajo que incluye más de 80 producciones creadas por músicos chilenos revolucionarios. Este tipo de trabajo surgidos en muchos países al interior de sus procesos de liberación, y que conocemos por cintas, son actualmente, a nuestro juicio, los más importantes.

—¿Cómo se ha desarrollado el proceso de búsqueda de una identidad salvadoreña?

—Ha implicado una difícil tarea de rescate de los verdaderos valores de nuestro pueblo y sus tradiciones.

—¿Hasta dónde se han remontado para ello?

—Cuando se habla de la historia de nuestro país y se apunta a la insurrección de 1932, el énfasis se pone y es lógico, en la masacre de más de 30 mil personas, sin embargo se ignora o subvalora el asesinato o cercenamiento simultáneo de la cultura de nuestra tierra, porque esa fecha representan también un corte en el tiempo cultural salvadoreño: la memoria cultural quedó rota, y con ello, tradiciones y costumbres. Entonces nuestra tarea no se limita a crear sino a buscar, escurrir por el país nuestros restos culturales.

—¿Y luego?

—Una vez detectado lo que sobrevivió, es necesario darle vida y ponerlo a funcionar en beneficio del pueblo. Rescatar la música tradicional del país o "folklore", la música histórica que recoge gestas como la de Anastasio Aquino o los hechos del 32 y finalmente, la que habla de los grandes hombres que El Salvador produjo tales como Monseñor Romero, y dirigentes sindicales asesinados como Juan Chacón y Enrique Álvarez.

—¿Logros?

—La marimba de arco que antes de 1932 era uno de nuestros principales instrumentos musicales, luego de esa fecha dejó de fabricarse y usarse debido a que era un símbolo de la rebeldía popular y, por lo tanto, las clases dominantes la "excomulgaron". Para rescatarla tuvimos que ir a un caserío, buscar a un anciano que supiera fabricarla y convenirlo para que nos enseñara sus secretos.

—¿Cuál es el grado de penetración cultural extranjera en el país?



"Nuestra tarea no se limita a crear sino a buscar, escudriñar por el país nuestros restos culturales .

—Actualmente en El Salvador, de un 60 a un 80 por ciento de la música que se escucha es de origen norteamericano o ranchero. El nuestro es el segundo país más alienado de América Latina en este sentido, después de Venezuela.

—¿Hay intentos de buscar un sonido nacional aparte del que ustedes realizan?

—Sí, está el caso de XUC, el son guanaco, hay otro grupo en formación que se llama Nequepio, la Banda de Tepehuán y también en los campamentos del FMLN hay grupos de canto. Sin embargo, los medios de comunicación se limitan a servir de sostén al proyecto capitalista de la oligarquía sin promover jamás ni reivindicar los valores de la cultura nacional.

—¿Fue difícil trabajar en las condiciones existentes?

—Efectivamente, no disponíamos de infraestructura y ni siquiera de una relativa libertad para ir al campo a buscar, recopilar. En las zonas rurales donde estaba "la memoria del pueblo", el enemigo tenía sus cuarteles y sus escuadras de masacre y era peligroso asomarse.

—¿Esta situación los limitó?

—Claro, sin embargo estamos convencidos que este proyecto de rescate cultural se desarrollará ampliamente a partir del triunfo de nuestra revolución. El Gobierno Democrático Revolucionario en su plataforma, que es el gran proyecto en torno al cual gira nuestra lucha, plantea el desarrollo de la cultura sobre la base de un aliciente efectivo, material y moral, a los trabajadores del arte y cultura de acuerdo a la capacidad creativa de nuestro pueblo".

## ARTISTAS MILITANTES MILITANTES ARTISTAS

—¿Ustedes forman parte del Movimiento de la Cultura Popular (MCP)?

—Sí, somos parte de este movimiento que busca hacer del arte y la cultura una herramienta de lucha de los salvadoreños. A la sombra militante del MCP nace, viven y luchan diferentes colectivos de trabajo cultural, entre ellos Iolo-camba-I-Ta que, como todas las expresiones del pueblo, se inserta en la dinámica unitaria de su vanguardia, el FMLN.

—Una de las particularidades del grupo es que recurre en sus presentaciones a un discurso informativo que entre canción y canción describe e interpreta el proceso histórico-político de El Salvador. . .

—Lo que pasa es que nuestra organización ha determinado que el trabajo en esta etapa de la lucha debe determinarse y manifestarse en esta dimensión: hacer canción con su riqueza literaria y sus modos de hacer imágenes, pero expresando lo que es nuestra tierra.

—¿Para ello entonces deben trabajar estrechamente vinculados al sentir popular y a sus luchas?

—Por supuesto no podemos hablar de un miliciano por ejemplo, si no conocemos con profundidad lo que implica la milicia. La base de nuestra producción reside en la comprensión de nuestra realidad, en la profundización de nuestra conciencia y compromiso con la revolución; en este sentido, la codificación musical es de compromiso. Por ejemplo, las tareas de solidaridad en Canadá exigían que comunicásemos a ese pueblo que nuestra lucha ar-



mada no es terrorismo, ni surge instigado por rusos o cubanos, que es un método nuestro, de los salvadoreños, justo y necesario para enfrentarnos a más de 50 años de explotación, miseria, corrupción e injusticia. Y así lo hicimos en las canciones.

—**Llegamos a una problemática legendaria pero aún actual: ¿ustedes son antes militantes o artistas?**

—Este dilema está presente en todas las experiencias culturales revolucionarias de Latinoamérica. En este sentido coincidimos con Fidel Castro, quien dice que el verdadero artista revolucionario es aquel capaz de dejar incluso su vocación artística por la revolución. Ahonita el momento histórico de nuestro pueblo exige una inmensa cantidad de tareas. A nosotros por circunstancias específicas del proceso, nos toca estar en esto, pero con el mismo espíritu, con la misma disposición, asumiremos otros quehaceres desde los más mínimos hasta los más dolorosos.

—**¿A juicio de ustedes, los intereses del arte son perfectamente conjugables con los de la revolución?**

—Pensamos que la condición de militante y artista se enriquecen mutuamente, porque la revolución es un proceso integral, inherente al proceso de liberación y se profundiza y se dan saltos de calidad en la medida en que avanza la lucha de nuestra nación.

—**¿Qué lucha ocupa la inspiración en este planteamiento?**

—En este aspecto la grabación del último disco nos dejó una gran experiencia. Contábamos con los recursos necesarios, pero sólo disponíamos de muy poco tiempo. Seleccionamos las temáticas sobre las que había que trabajar y nos pusimos un plazo para concluir la letra. Dos días después tenía que estar hecho el arreglo y al día siguiente empezar el montaje. ¿Qué implicaba aquello? Romper con el esquema de esperar la musa combativa, esperar la inspiración. Y lo hicimos, porque no podíamos esperar que llegase.

—**¿Y pudieron lograrlo?**

—Teníamos que hacerlo, y además no fuimos los primeros en hacerlo. Juan Sebastián Bach y Beethoven por ejemplo, trabajaron para la Corte y recibían pedidos a fecha fija. Lo hicieron también los barrocos y los románticos.

—**¿Qué tienen planificado para este momento?**

—La línea que lleva nuestra revolución va determinando las necesidades y nos exige abordar desde los tópicos más simples hasta los más conflictivos y complejos. En nuestras composiciones están presentes algunas veces el amor, algunas veces el dolor, pero siempre persisten en ellas la combatividad de nuestro pueblo y su fe en la victoria. Esto se ve reflejado no sólo en las letras de las canciones, sino en la misma composición musical. Apreciamos que en lo inmediato tendríamos que producir una canción sobre el Gobierno Democrático Revolucionario, otra sobre los dirigentes caídos en combate recientemente; sería necesario componer algo que fortifique la temática de las zonas liberadas y del poder popular que se desarrolla en El Salvador, y canciones sobre el antiimperialismo y la no intervención extranjera.

## ACORDES ANTIIMPERIALISTAS

—**¿Ustedes que en los últimos seis meses han recorrido Nicaragua, Costa Rica, México, y Canadá, han pensado cantar en los Estados Unidos?**

—Queremos hacerlo pues recibimos varias invitaciones. Además cuando estuvimos en Canadá muchos compañeros estadounidenses fueron hasta allá para escucharnos, porque en Estados Unidos nuestro primer disco tuvo bastante difusión en cassette, sin embargo, nos niegan las visas y sólo nos las dan si las vamos a retirarlas a El Salvador.

—**¿Y no les es posible ir a buscarlas?**

—Pensamos que no, porque desde que salimos hace dos años

de nuestro país, la Junta Militar viene lanzando una campaña bastante agresiva contra el trabajo que realizamos, tanto que desde hace algunos meses nuestra música junto a la de Víctor Jara, Viglietti, Carlos Mejía Godoy y otras, fue prohibida.

—**El poeta y revolucionario, Roque Dalton decía que El Salvador era un país desconocido ¿creen que eso aún sigue vigente?**

—Cuando Roque escribió eso tenía razón. Al iniciar nuestras giras en 1978, llegamos a lugares donde hablábamos de El Salvador y la gente preguntaba donde quedaba esa isla y cosas por el estilo. Tuvimos que explicar entonces que no nos estábamos refiriendo ni a un pan ni a una pastilla contra el dolor de estómago, sino a un país concreto de Centroamérica, ubicándolo geográficamente y aclarando que allí se estaba impulsando una lucha de liberación. Cuando comenzó la insurrección en Nicaragua ya podíamos decir que era el "paisito" que quedaba a la par. Sin embargo, en este momento el empuje de nuestro proceso revolucionario ha dado a conocer a nuestra nación que en una ocasión fue bautizada por la poetisa chilena Gabriela Mistra como "el pulgarcito de América."

—**¿Cuál es su residencia?**

—Ahora México, pero no sabemos donde viviremos, probablemente donde nos albergue la solidaridad militante. Nuestros recursos económicos van a la Comisión de Finanzas del FMLN - FDR, y obviamente la vida es difícil para nosotros y nuestras familias. Pero estas son las reglas del juego doloroso de la guerra, ¿verdad?

—**¿Y ven cercana la victoria?**

—Nuestro triunfo no se puede predecir, pero será la unión, la suma de muchas condiciones. Lo que sí podemos garantizar es que la inmensa mayoría de estas condiciones están ya dadas... y que tenemos la razón para vencer.

—**¿Cuál es la canción para ese día?**

—Que no la cantemos todavía, no quiere decir que no la tengamos ya hecha. ■



## Voluntad unitaria

Señor  
Juan Pablo Cárdenas  
Director Revista Análisis  
Presente

Señor Director:

Al leer la opinión que Ud. entregará en el último número de Análisis y el contenido general de la revista, me sentí en la obligación de testimoniarle a Ud. y al equipo de trabajo mis felicitaciones por la labor desarrollada. El ejemplo que se da, al entregar al público artículos valientes, debería hacer que el periodismo nacional aprendiera que decir la verdad ayuda a recuperar la independencia.

Los diagnósticos dados por sus periodistas, en los campos económico, político, laboral y arte son de una gran certeza.

Señor Director, sin lugar a dudas que "el pueblo tiene la palabra". Tras diez años de la más oprobiosa dictadura, éste junto a sus líderes comienza a despertar. Espero que los golpes que significan el desempleo, la cárcel injusta, el exilio y la tortura son el producto de la pérdida total de valores y del aplastamiento del sistema democrático.

Lentamente está naciendo la solidaridad y se están dando nuevas formas de organización y movilización. La unión del pueblo trabajador dará las respuestas que este difícil momento nos impone, pero, tal como Ud. lo dice, deberá ser una unión generosa, amplia que pase por alto concepciones estrechas. En ello coincido plenamente. Lo dije en Madrid, "sin un acuerdo entre todos los que deseamos un futuro de paz y justicia, es impensable la superación de nuestra actual situación de crisis". También tiene Ud. razón al señalar que a esta altura es difícil dispersar el movimiento unitario. Ya las pandes mayorías nacionales aprendieron el valor inapreciable que tiene el sistema democrático. Errores como el sectarismo a ultranza, el odio de clases, el revanchismo y ceguera política contribuyeron al quiebre de nuestras instituciones y, a pesar de los grandes dolores, se deberá hacer notar al pueblo que es mejor construir sobre la base de la fraternidad y el entendimiento.

Hoy, más que nunca es necesario que los trabajadores se aglutinen. Los problemas que experimentan son uno, la cesantía, el hambre, bajos salarios, exilio, no distingue partidos ni creencias. Nuestra lucha por librarnos de la dictadura nos obliga a asumir una tarea

unitaria, amplia, libre y generosa. Cuando, con nuestro esfuerzo, hayamos sido capaces de entregar a nuestra juventud e hijos un Chile libre, sólo entonces será el momento de definir estructuras, pero debemos tener en claro que éstas no serán para luchar por el poder y no deberán ser sometidas a instancias ajenas al sentir de los trabajadores; de otro modo se perderá el sentido de la organización, cual es luchar por los derechos de los hombres de trabajo y se experimentará, nuevamente, el odio, el divisionismo y sectarismo, factores que alejarán a nuestro pueblo de la posibilidad de construir una sociedad de hombres justa y fraterna.

Señor Director, todo esto ha sido claramente expresado por Ud., sumándose a ello la línea correctamente orientada de los estímulos de índole económico, artístico y político. Los trabajadores chilenos hemos encontrado en sus páginas una orientación a la voluntad unitaria que hoy nos mueve. Esperamos seguir contando con la posibilidad, siempre fácil y amable, de hacer llegar nuestras opiniones y aportes.

Desde este injusto exilio, que espero sea rápidamente corregido por los Tribunales de Justicia o por vía administrativa, le hago llegar a Ud., el saludo de muchos chilenos que aprecian profundamente el periodismo que Ud. y su equipo representan.

Me despido muy fraternalmente,

Manuel Bustos Huerta  
Comité Sindical Chile  
Presidente

## Socialismo sin apellidos

Señor Director:

Hemos leído con interés la información, que bajo el título "La Política al Rojo vivo", firma Doña Irene Geis, información que bajo el subtítulo "La difícil unidad", hace mención a mi nombre, como miembro del grupo de los "Humanistas", entre los diversos sectores que dividían al Socialismo Chileno.

Al respecto debo informarle que no pertenezco a dicho grupo, y qué, como lo declaré públicamente en algún número de la revista HOY, he pertenecido, pertenezco y seguiré perteneciendo al Partido Socialista de Chile, sin apellidos. Mi línea por lo tanto ha sido y seguirá siendo la de promover la unidad de mi Partido, sin la que, en mi opinión personal, todo el País no

podrá recrearse en democracia y libertad.

Evidentemente en tal actitud aplaudo y suscribo el llamado documento unitario, pero creo que en las actuales circunstancias reviste alguna peligrosidad, a la que naturalmente no temo ni he temido nunca, aparecer públicamente.

Sin embargo, creo innecesario el exhibicionismo publicitario y estas líneas tienen solo por objeto, solicitarle a Uds., respetuosamente, en primer lugar, lograr una información más correcta y en segundo lugar, meditar sobre la conveniencia de destacar o mejor ocultar los nombres de quienes en Chile, han combatido incansable y sin temor por la Libertad y por la Democracia.

Lo saluda con admiración y respetuosamente.

Eduardo Long Alessandri

## Tortura

Señor Director:

Quisiera, antes de abordar el tema que me motiva a escribirle, saludarle por la excelente labor que su revista cumple, única en su género, nos recuerda un "poquito" esa libertad que existía en la prensa chilena hace ya bastantes años atrás.

Le escribo concretamente para denunciar a través de estas líneas algo que —estoy seguro— no es un suceso aislado, sino que una práctica común: la persecución de que he sido objeto debido a mi labor como dirigente juvenil. Yo fui detenido el 31 de Enero por una docena de efectivos de civil fuertemente armados que ingresaron sorpresivamente a mi casa y procedieron a allanarla y a detenerme, sin que constara certificación de órdenes emanadas de autoridad competente. Me condujeron a un recinto secreto de reclusión de la CNI, en el cual, fui sometido a tortura física: golpes, teléfono, "submarino", etc. y a una intensa tortura psicológica: amenazas de muerte, amenazas contra mis familiares, intentos de violación, incluso me desnudaron y sacaron fotografías simulando que era violado. Durante diez días estuve en poder de la CNI, los cuatro primeros días intensamente interrogado y torturado. Durante todo el tiempo de mi detención me mantuvieron esposado, vendado y sentado en una silla. Los tres primeros días no me dieron agua ni comida.





Fui liberado el 10 de Febrero gracias a la solidaridad de las organizaciones juveniles y de derechos humanos, tanto nacionales como internacionales, y al fallo importantísimo de la Sala Extraordinaria de Verano de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, la cual por unanimidad acordó exigir a la CNI presentarme ante los Tribunales en el plazo de 24 horas; esto ocurrió el 9 de Febrero. Al mismo tiempo, el Tribunal exigía al Sr. Ministro del Interior que especificara cuáles eran los actos terroristas que justificaron mi detención y la ampliación del plazo legal de cinco días para mantenerme detenido por la CNI. ¿Cómo explicaría la CNI que un dirigente de un organismo de derechos humanos era culpable de intentados terroristas? ¿Cómo explicarlo cuando las preguntas sobre mis actividades versaban sobre el trabajo desarrollado por el CODEJU y sus vinculaciones con organizaciones juveniles?

Antes de dejarme en libertad la CNI me amenazó de muerte si persistía en mis actividades en pro de la defensa de los derechos humanos; pese a ello, señor Director, quiero denunciar —puesto que considero un deber moral el luchar por que en mi país vuelva a reinar el respeto a la dignidad humana— que después de haber sido dejado en libertad incondicional, sin ningún tipo de cargos en mi contra la CNI ha desarrollado una campaña destinada a amedrentarme. Envío una carta vía correo a mi madre conteniendo una de las fotos que simulaban mi violación, posteriormente, enviaron otra fotografía a un dirigente de CODEJU con una grosera leyenda en el reverso. Además, en un vespertino de Valparaíso aparecieron dos cartas en las cuales se me denuncia como un "agente del marxismo" y al CODEJU como "un organismo de fachada del marxismo". La primera carta fue sugestivamente firmada por un tal Carlos Núñez Hufli. También me enviaron una carta donde se verifica que el objetivo último que persiguen es la inhibición de cualquier actividad mía como dirigente juvenil y el torturarme psicológicamente al obligarme a vivir bajo esta intensa tensión y angustia de saber amenazada mi vida.

Creo necesario decir que la actividad de CODEJU se enmarca dentro de la defensa y movilización por los derechos de los jóvenes; durante estos años hemos asumido la defensa del joven detenido por motivos políticos, del joven estudiante suspendido o expulsado de la universidad, del joven relegado, etc. En cada uno de los casos en que los derechos humanos han

sido vulnerados en esta región, nuestra institución ha levantado su voz de protesta. Es en el desarrollo de esta noble tarea en la consecución de los ideales de construcción de un Chile fraterno, solidario, libre, democrático y en que las bases de la convivencia nacional estén asentadas en el pleno respeto a la persona humana en el cual he desarrollado mi actividad en estos años. ¿Por qué entonces la CNI insiste en involucrar a la CODEJU en otro tipo de actividades? ¿Es acaso por nuestra actividad en defensa de los jóvenes o porque equivocadamente piensan que mediante el terror silenciarán nuestra voz?

Agradezco, señor Director, la publicación de estas líneas por lo que ellas sirven para mostrar un hecho que ya es un "modus operandi" en nuestra patria: la utilización de cualquier recurso para silenciar las voces disidentes del pensamiento oficial.

Jorge Maturana Dueñas  
Presidente  
CODEJU-Valparaíso

Estudiante Quinto Año de Historia  
Universidad Católica de Valparaíso.

## CIA

Sr. Director:

La vieja y conocida polémica entre revolucionarios respecto a la legitimidad y necesidad, por un lado, y los riesgos, por otro, de la utilización de los espacios legales para las luchas por la revolución socialista, cobran un grado de actualidad y complejidad muy especial en el caso de la guerra de Centroamérica. Por lo pronto, el espacio parlamentario principal de lucha se da en el Congreso de Estados Unidos de Norteamérica. Tiene que ver directamente con los hechos morales y materiales del teatro de la guerra, porque ese Congreso puede cortar el abastecimiento logístico a los aliados militares de los sectores intervencionistas extremos de los EE.UU., el mando ensangrentado de Vides Casanova, y el también ensangrentado del Comando de la "contra" somocista, en El Salvador y Nicaragua, respectivamente.

Quizás nada resulte tan aleccionador en estos sentidos que lo ocurrido con la llamada Enmienda Boland. Como se recordará, las fuerzas revolucionarias centroamericanas o no dieron ninguna importancia a ese cuerpo legal

aprobado en diciembre de 1982, que hoy es uno de los centros del debate entre el vaguismo y el Congreso, o simplemente la desconocieron. Los medios de prensa y organizaciones solidarias vinieron a hablar de ella sólo cuando lo hicieron los parlamentarios demócratas norteamericanos, y estos, como es obvio, lo hicieron por sus propias necesidades y no por la revolución centroamericana.

¿Qué nos dice el Time, en su edición del 18 de abril de este año? Que la enmienda en cuestión, irónicamente, fue aprobada ante la presión de la administración Carter, como sustituto de una medida más restrictiva propuesta por el Demócrata de Iowa, Thomas Harkin, durante el debate de la Ley de presupuesto realizada a fines del año pasado. La moción de Harkin habría suprimido todo apoyo norteamericano a cualesquiera "actividades militares en o en contra de Nicaragua".

En su oportunidad, la Central Intelligence Agency (CIA) —mediante su director William Casey— argumentó que esto podía entorpecer las "necesarias" acciones encubiertas reclamadas para reducir el flujo de armas aportadas supuestamente por Nicaragua a las guerrillas sandinistas. Por ello la Cámara de Representantes aprobó por 411 votos contra cero, la moción del demócrata por Massachusetts Edward P. Boland, que es el presidente del Comité Especial de Inteligencia, y que solamente repetía las palabras contenidas en una propuesta de ley de asignaciones presupuestarias de meses antes.

Se prohibía allí la ayuda a los grupos guerrilleros de la "contra" antisandinista "que tenga por propósito derrocar al gobierno de Nicaragua o provocar un conflicto militar entre Nicaragua y Honduras", presumiblemente en la forma de una contrainvasión nicaragüense —que el Ejército Popular Sandinista no puede dar por su estructura militar y tipo de armas— a Honduras para, cual somocistas consumados, destruir en otro país a las bases de la contra.

La energía desatada para dejarse confundir por la Inteligencia Militar enemiga en los dolorosos sucesos ocurridos en una de las fuerzas del FMLN, y que terminaron la vida del Comandante Marcial y la Comandante Ana María, volcada sobre esa legislación y ese Congreso, seguramente habría permitido antes de la invasión hondureña—contrarrevolucionaria sobre territorio nicaragüense, desatar la polémica, entabrar la libertad de los preparativos, alertar al Congreso de cómo se violaban sus atribuciones.



Allí hay una tarca para las fuerzas de la solidaridad, que hay que robustecer con premura.

Dr. Antonio Cavalla R.  
Universidad Nacional Autónoma  
de México D.F.

## Nazis

Señor Director:

Se están produciendo una serie de hechos de la mayor gravedad, a los cuales la opinión pública no les ha tomado el debido peso.

Me refiero al increíble número de cartas que aparecen en los medios de comunicación objetando la existencia de los campos de exterminio nazi. Al constante predicamento de TVN de evitar que los televidentes podamos ver la crueldad de los nazis, predicamento cuyo corolario ha sido la asombrosa censura de "Holocausto". Al persistente ataque a "los judíos", que también muchos lectores efectúan aprovechándose de los lamentables sucesos del Líbano. Al inconcebible hecho de que como país civilizado aceptemos que pueda sustraerse de la justicia (terrena) a alguien que comprobadamente organizó una matanza de cientos de miles de personas por ser judías.

¿Adónde se quiere llegar con todo esto? En días pasados la residencia del conocido actor de ascendencia judía, Nissim Sharim, sufrió un atentado terrorista.

Desgraciadamente, siempre ha sido muy fácil recurrir al antisemitismo como chivo expiatorio. Y por supuesto no sólo en la Alemania nazi. Lo difícil es después detenerlo.

Bastante hemos descendido en materia de respeto a los derechos humanos, como para agregar además un creciente racismo antisemita.

Atentamente,

Fernando Rodríguez P.  
Santiago

## Desde Roma

Sr. Director:

Me encuentro actualmente en Italia por motivos de trabajo. Soy una extranjera, como tantos miles que se encuentran en Roma. Cuando se vive fuera del país de uno, se experimentan estados muy fuertes de desarraigo, de des-

aptación, se pierde la identidad y se entra a vivir en el anonimato. No se es nadie.

De alguna manera, tratando de reconquistar una identidad, algo que diga que se es alguien, se recurre a identificarse a través de la nacionalidad. Entonces, en el caso mío, he dicho: soy chilena; vengo de Chile.

Desgraciadamente, después de varias veces, con tristeza llegué a comprender que nuestro país es conocido en Italia por dos razones o hechos:

1) porque existe una cifra altísima de delincuentes chilenos de profesión, con residencia en Roma, que viven del robo efectuado principalmente en el tren Palatino, tren que cruza Europa; son ellos maestros en este arte y con los instrumentos más avanzados como son los somníferos en aerosol, etc. Este hecho es conocido por nuestra embajada, la cual permanece inerte frente a la situación.

2) porque es el país de la Dictadura de Pinochet donde se practica la tortura, el secuestro, la desaparición y se cometen las más graves faltas a los derechos humanos. Sumándose a todo esto el hecho de que sólo en Roma tienen viviendo una cifra considerable de familias exiliadas.

Para terminar el discurso concluyen en que Chile pertenece a Latino América, y que ahí, en la mayoría de los casos, ha habido siempre gobiernos militares con todo lo que ello lleva implícito.

Bueno, en realidad desde hace 10 años formamos parte del grupo de países bajo la dictadura. Nosotros sabemos que hasta antes de este gobierno habíamos gozado de una tradición democrática, donde reinaba la libertad y la democracia, siendo por estos valores Chile reconocido como país libre. Pero, no podemos padir que después de 10 años, y después de todas las páginas y páginas que hemos ocupado en diarios extranjeros, se nos recuerde por lo que tuvimos y perdimos.

Así, cuando digo que soy chilena, veo la desconfianza o la compasión en los rostros de los italianos. Las últimas veces en que me he visto forzada a decir de dónde vengo, he contestado que de muy lejos, de Sudamérica, ¿habré sido poco patriota?

Si de alguna manera existe el deseo de que nuestra imagen cambie, me parece que la primera medida debe ser el permiso para volver a los que viven la inhumana condición del exilio.

Una chilena (no exiliada)  
residente en Roma

## Theberge

Señor Director:

Atraído por el tema y por el autor, el Sr. James D. Theberge, actual embajador de los Estados Unidos en Chile, compré hace poco el libro "Presencia soviética en América Latina" que se vende en las calles de Santiago junto a muchos otros títulos que estaban arrumbados en las bodegas de Zig Zag.

El libro, publicado en 1974, avalado por el prestigio académico de Theberge, se presenta como "el producto de varias visitas al continente y de un cuidadoso análisis del material que existe en este rubro" y es, a mi juicio, representativo de un modo altamente cuestionable de presentar las cosas e interpretar los hechos, que también advertimos en los planteamientos de Mrs. Kirpatrick y otros personeros norteamericanos.

De allí mi interés en escribirle estas líneas que de otro modo no se justifican.

A pesar de su envoltura académica, el libro constituye un material de propaganda no demasiado bien urdido. Su respaldo documental es tendencioso y está, por ello, plagado de inexactitudes.

Creo que unos pocos ejemplos referidos a Chile respaldarán mi opinión.

En las págs. 117 y 118 el Sr. Theberge presenta una maligna conspiración soviética destinada a desacreditar a la Junta Militar acusándola de "perseguir a los izquierdistas con una cruel sin igual"; de asesinar a "miles de democratas"; de que el golpe militar habría sido organizado por "los reaccionarios chilenos y los monopolios norteamericanos", etc. La verdad es que a despecho del académico Theberge esas y otras acusaciones han resultado ciertas. En nuestra dramática experiencia hemos pasado por la cacería de izquierdistas y otros opositores; el encarcelamiento, la tortura, la desaparición y la muerte de miles de personas y el exilio forzado para muchas más. En cuanto a que esos hechos han existido y que no son un invento de los soviéticos, existe plena conciencia una muy abundante documentación en Chile y en los organismos internacionales. No podría ser casual, por lo demás, que durante nueve años seguidos el gobierno del General Pinochet haya sido condenado por Naciones Unidas como responsable de violaciones y atropellos a los Derechos Humanos. Y en lo que toca a que el golpe militar fue organizado con el concurso de los sectores reaccionarios





y el estímulo y apoyo del gobierno norteamericano hasta leer los hearings del Congreso de Estados Unidos, el libro del fiscal Propser y en estos días las páginas que el periodista Seymour M. Hersh dedica a Nixon, Kissinger y Chile.

La acusación del académico Theberge en cuanto a una supuesta presencia de oficiales soviéticos en el entrenamiento de grupos paramilitares chilenos es, ciertamente, inverosímil. Theberge menciona el hecho en tres pasajes de su libro, págs. 48, 63 y págs. 113, 114; en las referencias de las págs. 48 y 113, 114 se advierten diferencias en cuanto al número de los supuestos oficiales y técnicos y en la de la pág. 63 hay una simple cita del Washington Star News, reconocidamente sensacionalista intencionadamente vaga, que puede inducir a creer que se trataría de un segundo caso semejante. Es decir, una misma afirmación, que se entrega sin nombres, grados militares ni otros detalles indispensables para su cotejo objetivo, es repetida varias veces (incluso de manera contradictoria) para producir impacto en el lector.

El tópico de los fantasmales oficiales soviéticos debe estimarse así como parte de esa mitología siniestra tan usada en estos años, junto al Plan Z; al Plan Leopardo, pretexto para varios asesinatos en la Pausa de 1974; la historia de los desaparecidos hechos aparecer muertos en falsos enfrentamientos en Argentina; la supuesta autría cubana del asesinato de Orlando Letelier y otros episodios semejantes.

El señor Theberge acusa de espionaje industrial a la Unión Soviética en la Gran Minería del Cobre (págs. 36 y 114). La verdad, según entiendo, es que buscando justificaciones a su accionar, la Junta Militar hizo investigar durante dos años (y seguramente no de manera imparcial) el presunto espionaje y no pudo configurar ninguna acusación. Lo que parece, por lo demás, perfectamente lógico por varias razones. Entre otras, porque la URSS ha sido desde hace muchos años un productor de cobre más importante que Chile.

Pudimos entregar otros ejemplos, pero pienso que estas cosas que los chilenos conocemos bastan para demostrar la poca seriedad del libro de Theberge que se refleja penosamente a lo largo del examen que hace de los distintos países latinoamericanos. A propósito de México, por ejemplo el Sr. Theberge minimiza la terrible masacre de Tlatelolco, en la cual murieron cientos de estudiantes y trabajadores, y responsabiliza de ella a la

KGB, lo que es sencillamente grotesco (pág. 59).

Atentamente,

Patricio Contreras Ch.

## Denuncia

Señor Director:

Yo soy un estudiante de Ingeniería Civil Mecánica de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso, que actualmente me encuentro suspendido "de la calidad de alumno por el primer semestre académico de 1983", como dice la Resolución de Rectoría N° 508/82, que adjunto.

Sé que este no es ni el primero ni el último de los casos en que se procede en forma excesivamente autoritaria, casi irracional, en una universidad chilena; sin embargo, pienso que entre las cosas que debemos hacer para que esto no continúe, y que constituye casi un deber para todo aquel que se considere una persona de espíritu libre, es el ejercer nuestro pleno derecho a denunciar con valentía y responsabilidad, las injusticias y abusos que se cometen en nuestras casas de estudio, hoy día tan manoseadas. De manera que no sea el silencio el encubridor de tanta infamia cometida. Es esta denuncia la que hoy más que nunca se hace vital, y con ella ayudamos a aclarar conciencia, de modo que: "LO INJUSTO NO NOS SEA INDIFERENTE".

A lo que deseo apuntar es a ese autoritarismo exagerado, hoy común en las universidades chilenas; sobre todo por cuanto este se pretende encubrir con tantos reglamentos, legislaciones y disposiciones, con ellas se pretende dar una imagen de legalidad. Sin embargo, vemos cómo cuando esa legalidad impuesta no se ajusta a sus intereses ésta se modifica sin mayor ambages.

En nuestro caso, como sucede en otras casas de estudio, antes de sancionar a algún alumno, algunas veces, se le somete a un proceso, generalmente un sumario. El sumario en cuestión se inició en Septiembre del año pasado (1982), este fue analizado y sus anomalías fueron ampliamente difundidas por el Consejo de Delegados USM en su oportunidad.

A pesar que denunciábamos en reiteradas oportunidades y ante diversas autoridades nuestra preocupación por que los resultados del sumario se conocieran antes de terminar el año académico 1982, esto no sucedió. Los resultados sólo los conocimos, como anteriormente anoté, a principios de Enero

de 1983, mostrando en forma evidente la intencionalidad de la autoridad, al manipular la finalización de dicho proceso a su antojo, pero lo más significativo de este hecho es que al dilatar durante tanto tiempo el sumario, la autoridad ignora su propio reglamento, el cual fue elaborado y aprobado por ella, en el que se establecen los plazos correspondientes para estos procesos.

Es pues, la arbitrariedad e injusticia cometida contra 10 estudiantes de la USM, 2 suspendidos y 8 amonestados lo que me lleva a presentar ante la comunidad nacional esta denuncia.

Este tipo de situaciones es sólo una de las muchas que me llevan a preguntar seriamente, con respecto a la reglamentación que se mantiene al interior de una universidad:

¿Legalidad de quién?

¿Justicia para quién?

Ante esta realidad me parecen muy enriquecedoras y proféticas las declaraciones del Cardenal Silva Henríquez con respecto a que "el orden se impone con la justicia".

Nuestra generación sabe que el respeto se consigue con la fuerza moral, con el testimonio, con el ejemplo, y no con la fuerza de los decretos, pero desgraciadamente "algunos" aún no lo entienden así. A pesar de aquellos pocos necios que aún persisten, ese espíritu libertario, esos ideales democráticos y de verdadera justicia social se mantienen en pie entre el estudiantado chileno, y así lo harán hasta que lo logremos conquistar nuestra dignidad colectiva.

Para finalizar, quiero exhortar, en especial a los estudiantes, a ejercer ese derecho a la DENUNCIA, pues así contribuimos a limpiar tanta blasfemia.

Aquellos que ven en la entrega y el sacrificio una forma de vida, esos son los verdaderos dirigentes, los verdaderos constructores de futuro, los sembradores de esperanza que hoy en día nuestra juventud requiere.

Conociendo la seriedad y actitud consecuente de su revista es que he deseado recurrir a ella para dar a conocer una opinión que me parece importante destacar y que la distancia en estos momentos me impide vertirla de otra manera, por lo que agradeceré la atención que a ella le dediquen y conciente de las limitaciones de espacio dejo a su criterio el utilizar las partes que Ud. considere de mayor interés.

Orlando San Martín Ghigliotto  
Estudiante USM

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ETCHEVERRY**  
Moneda 970 5º Piso  
Fono: 60171

**JORGE MOLINA VALDIVIESO**  
Agustinas 853 Of. 847  
Fonos: 30507 - 36706

**ALEJANDRO HALES**  
**JAIME HALES**  
Huérfanos 1147 Of. 746  
Fonos: 83484 - 64722

**DIEGO CORVERA VERGARA**  
Alameda 240 Of. 162 Piso 16  
Torre 1 San Borja  
Fono: 2226579

**ALBERTO PANDO GALINDO**  
Catedral 1063 4º Piso Of. 42  
Fono: 717628

**PATRICIO HURTADO**  
Ahumada 254 Of. 908  
Fono: 717074

**ESTUDIO ABELIUK**  
René Abeliuk M.  
Juan C. Cárdenas G.  
Mario Papi B.  
Arturo Venegas G.  
San Antonio 378 Of. 406  
Fonos: 32007 - 384680

**RAIMUNDO VALENZUELA**  
Bandera 341 Of. 352  
Fono: 661187

**CARLOS LAZO FRIAS**  
Boite Postal 13  
París - Francia

**JAIME ECHEVERRIA STAGNO**  
Compañía 1068 9º Piso Of. 909  
Fono: 712377

**MIGUEL ANGEL ARANCIBIA S.**  
**Asuntos Laborales**  
Lunes a Viernes de 18 a 20 hrs.  
Catedral 1063 4º Piso Of. 44

## MEDICOS

**FANNY POLLAROLO**  
Psiquiatra  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207

**ROBERTO MARIN**  
Proctólogo  
Providencia 201 - A  
Fono: 40949

**GUIDO SALINAS**  
Neuro Psiquiatría  
San Antonio 50 Of. 908  
Fono: 381642

**SERGIO BERNALES**  
Psiquiatra  
Almanzor Ureta 1209  
Fono: 495207 Consulta  
Fono: 2221280 Hospitalizaciones

**RICARDO SAAVEDRA MAFFET**  
Obstetricia-Ginecología-Esterilidad  
Alameda 474 Of. 51  
Fonos: 397308 - 398113

**EDUARDO FERNANDEZ FLORES**  
Pediatra  
San Antonio 50 Of. 203  
Fono: 381229

**ENZO DEVOTO CANESSA**  
Endocrinología  
Hernando de Aguirre 194 Of. 62  
Solicitar hora: 16 a 19 hrs.  
Días de atención:  
Lunes, Miércoles y Viernes  
desde las 16 hrs. Fono: 2230072

**ELSA PARADA AHUMADA**  
Obstetricia-Ginecología  
San Antonio 378 Of. 407  
Solicitar hora: 383805 de 15 a 19 horas

**HERNAN RAMIREZ TEUSCHER**  
Urología - Venéreas  
Huérfanos 1022 Depto. 404  
Fono: 723121  
Solicitar hora desde las 9.30 hrs.  
Días de atención: Lunes a Viernes

## CONTADORES

**JAIME RAMIREZ ZUÑIGA**  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 580  
Of. 409 Fono: 33457

## SICOLOGOS

**JUANA KOVALSKY DE SHARIM**  
Niños y adolescentes.  
Orientación familiar.  
Los Conquistadores 1920 2º Piso  
Depto. 21 Pedro de Valdivia Norte  
Fono: 2251492

## DENTISTAS

**JUAN BALBONTIN**  
Guillermo Acuña 2674 - Providencia  
Fono: 493960

**ROMULO E. MOSCOSO O.**  
Cirujano-Dentista  
San Antonio 510 - Of. 503  
Fono: 36667

**RAUL WOLLETER A.**  
Cirujano Dentista  
San Antonio 378 Of. 310  
Fono: 35273

**AMERICANO DENTAL**  
Urgencias-Ortodoncia-Prótesis  
San Antonio 378 Of. 502  
Fono: 32791

## ARQUITECTOS

**ADOLFO FAUNDEZ B.**  
Ricardo Matte Pérez 0135  
Fono: 491512

**FERNANDO CASTILLO VELASCO**  
**Y ASOCIADOS**  
Nueva Dirección:  
Simón Bolívar 5860  
Fono: 2272397

## LABORATORIOS

**labocal**  
**LABORATORIO CLINICO**

Hematología	Anatomía patológica
Bacteriología	Eadipinmuno análisis
Parasitología	Toxicología
Bioquímica general	Drogas en sangre
Citopatología	

**Atención Fonasa,**  
**Convenios de bajo costo**  
**Instituciones Solidarias**

Alameda 474 - 5º Piso  
382698 - 297308 - 398113



# LIBRERIA MANANTIAL

Las ideas son más fuertes que las piedras.

Grecia, Roma, España, Francia, Alemania; viven por sus pensadores. No descuide su formación. Un cerebro vacío es una persona que existe pero no vive.

Lee libros de grandes autores. Librería Manantial lo espera.

Recuerde... para libros y artículos de oficina o colegial: Manantial



- NOVELAS
- EDUCACION
- JARDINERIA
- ENCICLOPEDIA INFANTIL
- ENCICLOPEDIA JUVENIL

## libros

- CUENTOS
- FABULAS CLASICAS
- TEOLOGIA
- FILOSOFIA
- SAGRADA ESCRITURA
- CRISTIANISMO

TODO EN  LIBRERIA  
MANANTIAL

SANTIAGO:  
PLAZA DE ARMAS 444 -  
COMPAÑIA 1007

CONCEPCION:  
CAUPOLICAN 481

TALCA:  
1 ORIENTE 1076